

council

FOOD AND AGRICULTURE ORGANIZATION OF THE UNITED NATIONS

conseil

ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'ALIMENTATION ET L'AGRICULTURE

consejo

ORGANIZACION DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACION

CL

CL 98/PV

Ninety-eighth Session
PLENARY

Quatre-vingt-dix-huitième session
PLÉNIÈRE

98° período de sesiones
PLENARIA

Rome, 19-30 November 1990

VERBATIM RECORDS OF PLENARY MEETINGS OF THE COUNCIL
PROCÈS-VERBAUX DES SÉANCES PLÉNIÈRES DU CONSEIL
ACTAS TAQUIGRAFICAS DE LAS SESIONES PLENARIAS DEL CONSEJO

TABLE OF CONTENTS	-iii-	INDICE
	TABLE DES MATIERES	
	FIRST PLENARY MEETING	
	PREMIERE SEANCE PLENIERE	
	PRIMERA SESION PLENARIA	
	(17 November 1985)	
		<u>Page/página</u>
<u>TRIBUTE TO THE MEMORY OF HIS EXCELLENCY BASHIR EL MABROUK SAID. PERMANENT REPRESENTATIVE OF LIBYA TO FAO, AND CHAIRMAN OF THE GROUP OF 77</u>		
<u>HOMMAGE A LA MEMOIRE DE M. BASHIR EL MABROUK SAID. REPRESENTANT PERMANENT DE LA LIBYE AUPRES DE LA FAO, ET PRESIDENT DU GROUPE DES 77</u>		2
<u>HOMENAJE EN MEMORIA DEL EXCMO. SR. BASHIR EL MABROUK SAID. REPRESENTANTE PERMANENTE DE LIBIA ANTE LA FAO Y PRESIDENTE DEL GRUPO DE LOS 77</u>		
I. <u>INTRODUCTION-PROCEDURE OF THE SESSION</u>		10
I. <u>INTRODUCTION-QUESTIONS DE PROCEDURE</u>		
I. <u>INTRODUCCION-CUESTIONES DE PROCEDIMIENTO</u>		
1. <u>Adoption of the Agenda and Timetable (CL 98/1. CL 98/INF/1)</u>		
1. <u>Adoption de l'ordre du jour et du calendrier (CL 98/1, CL 98/INF/1)</u>		10
1. <u>Aprobación del programa y el calendario (CL 98/1, CL 98/INF/1)</u>		
2. <u>Election of Three Vice-Chairmen, and Designation of the Chairman and Members of the Drafting Committee</u>		
2. <u>Election de trois Vice-Présidents et nomination du Président et des membres du Comité de rédaction</u>		13
2. <u>Elección de tres Vicepresidentes, y nombramiento del Presidente y de los miembros del Comité de Redacción</u>		
V. <u>CONSTITUTIONAL AND LEGAL MATTERS</u>		
V. <u>QUESTIONS CONSTITUTIONNELLES ET JURIDIQUES</u>		14
V. <u>ASUNTOS CONSTITUCIONALES Y JURIDICOS</u>		
23. <u>Other Constitutional and Legal Matters, including:</u>		
23. <u>Autres questions constitutionnelles et juridiques. notamment:</u>		14
23. <u>Otros asuntos constitucionales y jurídicos, en particular:</u>		
23.1 <u>Invitations to Non-Member Nations to attend FAO Sessions (CL 98/INF/8)</u>		
23.1 <u>Invitations à participer à des réunions de la FAO adressées à des Etats non membres (CL 98/INF/8)</u>		16
23.1 <u>Invitaciones a Estados no miembros para que asistan a reuniones de la FAO (CL 98/INF/8)</u>		

	<u>Page/página</u>
I. <u>INTRODUCTION-PROCEDURE OF THE SESSION</u> (continued)	
I. <u>INTRODUCTION-QUESTIONS DE PROCEDURE</u> (suite)	17
I. <u>INTRODUCCION-CUESTIONES DE PROCEDIMIENTO</u> (continuación)	
3. <u>Statement by the Director-General</u> (CL 98/INF/5)	
3. <u>Déclaration du Directeur général</u> (CL 98/INF/5)	17
3. <u>Declaración del Director General</u> (CL 98/INF/5)	

SECOND PLENARY MEETING
DEUXIEME SEANCE PLENIERE
SEGUNDA SESIÓN PLENARIA
(19 November 1990)

II. <u>WORLD FOOD AND AGRICULTURE SITUATION</u>	
II. <u>SITUATION MONDIALE DE L'ALIMENTATION ET DE L'AGRICULTURE</u>	30
II. <u>SITUACION MUNDIAL DE LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACION</u>	
4. <u>State of Food and Agriculture 1990</u> (CL 98/2: CL 98/2-Sup.1)	
4. <u>Situation mondiale de l'alimentation et de l'agriculture en 1990</u> (CL 98/2-Sup.1)	30
4. <u>El Estado Mundial de la Agricultura y la Alimentación, 1990</u> (CL 98/2; CL 98/2-Sup.1)	

THIRD PLENARY MEETING
TROISIEME SEANCE PLENIERE
TERCERA SESION PLENARIA
(20 November 1990)

II. <u>WORLD FOOD AND AGRICULTURE SITUATION</u> (continued)	
II. <u>SITUATION MONDIALE DE L'ALIMENTATION ET DE L'AGRICULTURE</u> (suite)	70
II. <u>SITUACION MUNDIAL DE LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACION</u> (continuación)	
4. <u>State of Food and Agriculture 1990</u> (CL 98/2: CL 98/2-Sup.1) (continued)	
4. <u>Situation mondiale de l'alimentation et de l'agriculture en 1990</u> (CL 98/2; CL 98/2-Sup.1) (suite)	70
4. <u>El Estado Mundial de la Agricultura y la Alimentación, 1990</u> (CL 98/2: CL 98/2-Sup.1) (continuación)	

	<u>Page/página</u>
I. <u>INTRODUCTION-PROCEDURE OF THE SESSION</u> (continued)	
I. <u>INTRODUCTION-QUESTIONS DE PROCEDURE</u> (suite)	112
I. <u>INTRODUCCION-CUESTIONES DE PROCEDIMIENTO</u> (continuación)	
2. <u>Election of Three Vice-Chairmen, and Designation of the Chairman and Members of the Drafting Committee</u> (continued)	
2. <u>Election de trois Vice-Présidents, et nomination du Président et des membres du Comité de rédaction</u> (suite)	112
2. <u>Elección de tres Vicepresidentes, y nombramiento del Presidente y de los miembros del Comité de Redacción</u> (continuación)	
<p>FOURTH PLENARY MEETING QUATRIEME SEANCE PLENIERE CUARTA SESION PLENARIA (20 November 1990)</p>	
II. <u>WORLD FOOD AND AGRICULTURE SITUATION</u> (continued)	
II. <u>SITUATION MONDIALE DE L'ALIMENTATION ET DE L'AGRICULTURE</u> (suite)	116
II. <u>SITUACION MUNDIAL DE LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACION</u> (continuación)	
4. <u>State of Food and Agriculture 1990</u> (CL 98/2; CL 98/2-Sup.1) (continued)	
4. <u>Situation mondiale de l'alimentation et de l'agriculture en 1990</u> (CL 98/2: CL 98/2-Sup.1) (suite)	116
4. <u>El Estado Mundial de la Agricultura y la Alimentación. 1990</u> (CL 98/2: CL 98/2-Sup.1) (continuación)	
4.1 <u>Policy Changes affecting European Agriculture</u> (CL 98/20)	
4.1 <u>Changements de politique générale affectant l'agriculture européenne</u> (CL 98/20)	116
4.1 <u>Cambios de las políticas que afectan a la agricultura europea</u> (CL 98/20)	

-vi-
FIFTH PLENARY MEETING
CINQUIEME SEANCE PLENIERE
QUINTA SESION P'LENARIA
(21 November 1990)

	<u>Page/página</u>
II. <u>WORLD FOOD AND AGRICULTURE SITUATION (continued)</u>	
II. <u>SITUATION MONDIALE DE L'ALIMENTATION ET DE</u>	
<u>L'AGRICULTURE (suite)</u>	154
II. <u>SITUACION MUNDIAL DE LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACION</u>	
<u>(continuación)</u>	
5. <u>Report of the Fifteenth Session of the Committee on World Food Security</u>	
<u>(Rome, 26-30 March 1990) (CL 98/10)</u>	
5. <u>Rapport de la quinzième session du Comité de la sécurité alimentaire mondiale</u>	
<u>(Rome, 26-30 mars 1990) (CL 98/10)</u>	154
5. <u>Informe del 15° período de sesiones del Comité de Seguridad Alimentaria</u>	
<u>Mundial (Roma, 26-30 de marzo de 1990) (CL 98/10)</u>	

SIXTH PLENARY MEETING
SIXIEME SEANCE PLENIERE
SEXTA SESION PLENARIA
(21 November 1990)

<u>Attendance as an Observer by the Palestine Liberation Organization (PLO)</u>	
<u>Participation de l'Organisation de Libération de la Palestine (OLP) en qualité</u>	
<u>d'Observateur</u>	194
<u>Asistencia de la Organización de Liberación de Palestina (OLP) como Observadora</u>	
II. <u>WORLD FOOD AND AGRICULTURE SITUATION (continued)</u>	
II. <u>SITUATION MONDIALE DE L'ALIMENTATION ET DE</u>	
<u>L'AGRICULTURE (suite)</u>	195
II. <u>SITUACION MUNDIAL DE LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACION</u>	
<u>(continuación)</u>	
6. <u>Long-Term Strategy for the Food and Agricultural Sector, including: (CL</u>	
<u>98/13)</u>	
6. <u>Stratégie à long terme pour le secteur alimentaire et agricole, notamment: (CL</u>	
<u>98/13)</u>	195
6. <u>Estrategia a largo plazo para el sector de la alimentación y la agricultura, en</u>	
<u>particular: (CL 98/13)</u>	

6.1	<u>FAO Contribution Towards Implementation of the Declaration adopted by the 18th Special Session of the General Assembly</u>	
6.1	<u>Contribution de la FAO à la mise en oeuvre de la Déclaration adoptée par l'Assemblée générale à sa dix-huitième session extraordinaire</u>	195
6.1	<u>Contribución de la FAO a la aplicación de la declaración aprobada por la Asamblea General en su 18º período extraordinario de sesiones</u>	
6.2	<u>FAO Contribution Towards Preparation of the International Development Strategy for the Fourth UN Development Decade</u>	
6.2	<u>Contribution de la FAO à la préparation de la Stratégie internationale de la quatrième décennie des Nations Unies pour le développement</u>	195
6.2	<u>Contribución de la FAO a la preparación de la Estrategia Internacional del Desarrollo para el Cuarto Decenio de las Naciones Unidas para el Desarrollo</u>	
III.	<u>ACTIVITIES OF FAO AND WFP</u>	
III.	<u>ACTIVITES DE LA FAO ET DU PAM</u>	242
III.	<u>ACTIVIDADES DE LA FAO Y EL PMA</u>	
7.	<u>Progress Report on the Preparations for the 1992 International Nutrition Conference (CL 98/21)</u>	
7.	<u>Rapport d'activité sur les préparatifs de la Conférence Internationale de 1992 sur la nutrition (CL 98/21)</u>	242
7.	<u>Informe parcial sobre los preparativos para la Conferencia Internacional sobre Nutrición de 1992 (CL 98/21)</u>	
9.	<u>Technical Assistance to the Palestinian People (CL 98/15)</u>	
9.	<u>Assistance technique au peuple palestinien (CL 98/15)</u>	266
9.	<u>Asistencia técnica al pueblo palestino (CL 98/15)</u>	
SEVENTH PLENARY MEETING SEPTIEME SEANCE PLENIERE SEPTIMA SESION PLENARIA (22 November 1990)		
III.	<u>ACTIVITIES OF FAO AND WFP (continued)</u>	
III.	<u>ACTIVITES DU PAM ET DE LA FAO (suite)</u>	274
III.	<u>ACTIVIDADES DE LA FAO Y EL PMA (continuación)</u>	
10.	<u>FAO Activities Related to Environment and Sustainable Development (CL 98/6: CL 98/INF/25)</u>	
10.	<u>Activités de la FAO en matière d'environnement et de développement durable (CL 98/6: CL 98/INF/25)</u>	274
10.	<u>Actividades de la FAO relacionadas con el medio ambiente y el desarrollo sostenible (CL 98/6; CL 98/INF/25)</u>	

-viii-
EIGHTH PLENARY MEETING
HUITIEME SEANCE E'LENIERE
OCTAVA SESION PLENARIA
(22 November 1990)

	<u>Page/página</u>
III. <u>ACTIVITIES OF FAO AND WFP (continued)</u>	
III. <u>ACTIVIDADES DE LA FAO Y EL PMA (continuación)</u>	312
III. <u>ACTIVITES DU PAM ET DE LA FAO (suite)</u>	
10. <u>FAO Activities Related to Environment and Sustainable Development (CL 98/6: CL 98/INF/25) (continued)</u>	
10. <u>Activités de la FAO en matière d'environnement et de développement durable (CL 98/6: CL 98/INF/25) (suite)</u>	312
10. <u>Actividades de la FAO relacionadas con el medio ambiente y el desarrollo sostenible (CL 98/6; CL 98/INF/25) (continuación)</u>	
11. <u>International Undertaking on Plant Genetic Resources and Other Matters Related to Biodiversity (CL 98/16; CL 98/16-Sup.1)</u>	
11. <u>Engagement international sur les ressources phytogénétiques et autres questions relatives à la diversité biologique (CL 98/16; CL 98/16-Sup.1)</u>	336
11. <u>Compromiso Internacional sobre recursos fitogenéticos y otros asuntos relacionados con la biodiversidad (CL 98/16; CL 98/16-Sup.1)</u>	

NINTH PLENARY MEETING
NEUVIEME SEANCE PLENIERE
NOVENA SESION PLENARIA
(23 November 1990)

	<u>Page/página</u>
III. <u>ACTIVITIES OF FAO AND WFP (continued)</u>	
III. <u>ACTIVITES DE LA FAO ET DU PAM (suite)</u>	355
III. <u>ACTIVIDADES DE LA FAO Y EL PMA (continuación)</u>	
11. <u>International Undertaking on Plant Genetic Resources and Other Matters Related to Biodiversity (CL 98/16; CL 98/16-Sup.1) (continued)</u>	
11. <u>Engagement international sur les ressources phytogénétiques et autres questions relatives à la diversité biologique (CL 98/16; CL 98/16-Sup.1) (suite)</u>	355
11. <u>Compromiso Internacional sobre recursos fitogenéticos y otros asuntos relacionados con la biodiversidad (CL 98/16; CL 98/16-Sup.1) (continuación)</u>	

	<u>Page/página</u>
14. <u>Recent Developments in the UN System of Interest to FAO (CL 98/12)</u>	
14. <u>Faits nouveaux survenus dans le système des Nations Unies qui intéressent la FAO (CL 98/12)</u>	385
14. <u>Novedades recientes de interés para la FAO registradas en el sistema de las Naciones Unidas (CL 98/12)</u>	
<p>TENTH PLENARY MEETING DIXIEME SEANCE PLENIERE DECIMA SESION PLENARIA (23 November 1990)</p>	
III. <u>ACTIVITIES OF FAO AND WFP (continued)</u>	
III. <u>ACTIVITES DE LA FAO ET DU PAM (suite)</u>	394
III. <u>ACTIVIDADES DE LA FAO Y EL PMA (continuación)</u>	
14. <u>Recent Developments in the UN System of Interest to FAO (CL 98/12)</u> (continued)	
14. <u>Faits nouveaux survenus dans le système des Nations Unies qui intéressent la FAO (CL 98/12) (suite)</u>	394
14. <u>Novedades recientes de interés para la FAO registradas en el sistema de las Naciones Unidas (CL 98/12) (continuación)</u>	
IV. <u>PROGRAMME, BUDGETARY, FINANCIAL AND ADMINISTRATIVE MATTERS</u>	
IV. <u>QUESTIONS CONCERNANT LE PROGRAMME, LE BUDGET, LES FINANCES ET L'ADMINISTRATION</u>	411
IV. <u>ASUNTOS DEL PROGRAMA Y ASUNTOS PRESUPUESTARIOS, FINANCIEROS Y ADMINISTRATIVOS</u>	
16. <u>Operational Activities for Development (CL 98/4 paras. 1.1-1.12; CL 98/18, paras. 1.19-1.33; CL 98/24)</u>	
16. <u>Activités opérationnelles en faveur du développement (CL 98/4, par. 1.1-1.12; CL 98/18, par. 1.19-1.33; CL 98/24)</u>	411
16. <u>Actividades operacionales para el desarrollo (CL 98/4, párrs. 1.1-1.12; CL 98/18, párrs. 1.19-1.33; CL 98/24)</u>	

-x-
ELEVENTH PLENARY MEETING
ONZIEME SEANCE P'LENIERE
UNDECIMA SESION PLENARIA
(26 November 1990)

	<u>Page/página</u>
IV. <u>PROGRAMME, BUDGETARY, FINANCIAL AND ADMINISTRATIVE MATTERS</u> (continued)	
IV. <u>QUESTIONS CONCERNANT LE PROGRAMME. LE BUDGET, LES FINANCES ET L'ADMINISTRATION</u> (suite)	440
IV. <u>ASUNTOS DEL PROGRAMA Y ASUNTOS PRESUPUESTARIOS. FINANCIEROS Y ADMINISTRATIVOS</u> (continuación)	
16. <u>Operational Activities for Development</u> (CL 98/4, paras. 1.1-1.12; CL 98/18, paras. 1.19-1.33; CL 98/24) (continued)	
16. <u>Activités opérationnelles en faveur du développement</u> (CL 98/4, par. 1.1-1.12; CL 98/18, par. 1.19-1.33; CL 98/24) (suite)	440
16. <u>Actividades operacionales para el desarrollo</u> (CL 98/4, párrs. 1.1-1.12; CL 98/18, párrs. 1.19-1.33; CL 98/24) (continuación)	
III. <u>ACTIVITIES OF FAO AND WFP</u> (continued)	
III. <u>ACTIVITES DE LA FAO ET DU PAM</u> (suite)	469
III. <u>ACTIVIDADES DE LA FAO Y EL PMA</u> (continuación)	
12. <u>Implementation of the Review of Certain Aspects of FAO's Goals and Operations</u> (CL 98/17)	
12. <u>Mise en oeuvre des conclusions de l'examen de certains aspects des buts et opérations de la FAO</u> (CL 98/17)	469
12. <u>Aplicación del Examen de algunos aspectos de los objetivos y operaciones de la FAO</u> (CL 98/17)	

-xi-
 TWELFTH PLENARY MEETING
 DOUZIEME SEANCE PLENIERE
 12ª SESION PLENARIA
 (26 November 1990)

	<u>Page/página</u>
III. <u>ACTIVITES OF FAO AND WEP</u> (continued)	
III. <u>ACTIVITES DE LA FAO ET DU PAM</u> (suite)	482
III. <u>ACTIVIDADES DE LA FAO Y EL PMA</u> (continuación)	
13. <u>World Food Programme</u>	
13. <u>Programme alimentaire mondial</u>	482
13. <u>Programa Mundial de Alimentos</u>	
13.4 <u>Election of Five Members of the WFP Committee on Food Aid Policies and Programmes</u> (CL 98/11)	
13.4 <u>Election de cinq membres du Comité des politiques et programmes d'aide alimentaire du PAM</u> (CL 98/11)	482
13.4 <u>Elección de cinco miembros del Comité de Políticas y Programas de Ayuda Alimentaria del PMA</u> (CL 98/11)	
12. <u>Implementation of the Review of Certain Aspects of FAO's Goals and Operations</u> (CL 98/17)	
12. <u>Mise en oeuvre des conclusions de l'examen de certains aspects des buts et opérations de la FAO</u> (CL 98/17)	485
12. <u>Aplicación del Examen de algunos aspectos de los objetivos y operaciones de la FAO</u> (CL 98/17)	
IV. <u>PROGRAMME, BUDGETARY, FINANCIAL AND ADMINISTRATIVE MATTERS</u> (continued)	
IV. <u>QUESTIONS CONCERNANT LE PROGRAMME, LE BUDGET LES FINANCES ET L'ADMINISTRATION</u> (suite)	526
IV. <u>ASUNTOS DEL PROGRAMA Y ASUNTOS PRESUPUESTARIOS FINANCIEROS Y ADMINISTRATIVOS</u> (continuación)	
17. <u>Reports of the Fifty-ninth and Sixtieth Sessions of the Programme Committee</u> (CL 98/4; CL 98/18)	
17. <u>Rapports des cinquante-neuvième et soixantième sessions du Comité du programme</u> (CL 98/4; CL 98/18)	526
17. <u>Informes de los períodos de sesiones 59² y 60² del Comité del Programa</u> (CL 98/4; CL 98/18)	
18. <u>Reports of the Sixty-seventh, Sixty-eighth and Sixty-ninth Sessions of the Finance Committee</u> (CL 98/3; CL 98/4; CL 98/18)	
18. <u>Rapports des soixante-septième, soixante-huitième et soixante-neuvième sessions du Comité financier</u> (CL 98/3; CL 98/4; CL 98/18)	537
18. <u>Informes de los períodos de sesiones 67² 68² y 69² del Comité de Finanzas</u> (CL 98/3; CL 98/4; CL 98/18)	

	<u>Page/página</u>
15. <u>Financial Position of the Organization</u> (CL 98/18, paras. 3.11-3.47; CL 98/LIM/1)	
15. <u>Situation financière de l'Organisation</u> (CL 98/18, par. 3.11-3.47; CL 98/LIM/1)	561
15. <u>Situación financiera de la Organización</u> (CL 98/18, párrs. 3.11-3.47; CL 98/LIM/1)	
15.1 <u>Status of Contributions</u>	
15.1 <u>Situation des contributions</u>	561
15.1 <u>Estado de las contribuciones</u>	
15.2 <u>In-depth Study on the Question of Contributions Outstanding and in Arrears</u>	
15.2 <u>Etude approfondie de la question des contributions restant dues et des arriérés de contributions</u>	561
15.2 <u>Estudio a fondo de la cuestión de las cuotas pendientes y atrasadas</u>	
19. <u>Audited Accounts</u>	
19. <u>Comptes vérifiés</u>	569
19. <u>Cuentas comprobadas</u>	
19.1 <u>Regular Programme 1988-89</u> (C 91/5: CL 98/18, paras. 3.48-3.53)	
19.1 <u>Programme ordinaire 1988-89</u> (C 91/5; CL 98/18, par. 3.48-3.53)	569
19.1 <u>Programa Ordinario. 1988-89</u> (C 91/5: CL 98/18, párrs. 3.48-3.53)	
19.2 <u>UNDP 1988-89</u> (C 91/6: CL 98/18, paras. 3.48-3.53)	
19.2 <u>PNUD 1988-89</u> (C 91/6: CL 98/18, par. 3.48-3.53)	569
19.2 <u>PNUD 1988-89</u> (C 91/6: CL 98/18, párrs. 3.48-3.53)	
19.3 <u>World Food Programme 1988-89</u> (C 91/7: CL 98/3, paras. 13-22; CL 98/4, paras. 4.8-4.11; CL 98/18, paras. 4.4-4.8)	
19.3 <u>Programme alimentaire mondial 1988-89</u> (CL 91/7; CL 98/3, par. 13-22; CL 98/4, par. 4.8-4.11; CL 98/18, par. 4.4-4.8)	569
19.3 <u>Programa Mundial de Alimentos. 1988-89</u> (C 91/7; CL 98/3, párrs. 13-22; CL 98/4, párrs. 4.8-4.11; CL 98/18, párrs. 4.4-4.8)	
III. <u>ACTIVITIES OF FAO AND WFP</u> (continued)	
III. <u>ACTIVITES DE LA FAO ET DU PAM</u> (suite)	576
III. <u>ACTIVIDADES DE LA FAO Y EL PMA</u> (continuación)	
13. <u>World Food Programme</u> (continued)	
13. <u>Programme alimentaire mondial</u> (suite)	576
13. <u>Programa Mundial de Alimentos</u> (continuación)	

13.1	<u>Review of the FAO/WFP Relationshit</u> (CL 98/3; CL 98/4; CL 98/18; CL 98/26; CL 98/INF/23)	
13.1	<u>Examen des relations entre la FAO et le PAM</u> (CL 98/3; CL 98/4; CL 98/18; CL 98/26; CL 98/INF/23)	576
13.1	<u>Examen de la relación entre la FAO y el PMA</u> (CL 98/3; CL 98/4; CL 98/18; CL 98/26; CL 98/INF/23)	

THIRTEENTH PLENARY MEETING
TREIZIEME SEANCE PLENIERE
13ª SESION PLENARIA
(27 November 1990)

III.	<u>ACTIVITES DE LA FAO ET DU PAM</u> (suite)	580
III.	<u>ACTIVIDADES DE LA FAO Y EL PMA</u> (continuación)	
13.	<u>World Food Programme</u> (continued)	
13.	<u>Programme alimentaire mondial</u> (suite)	580
13.	<u>Programa Mundial de Alimentos</u> (continuación)	
13.1	<u>Review of the FAO/WFP Relationship</u> (CL 98/3; CL 98/4; CL 98/18; CL 98/26; CL 98/INF/23)	
13.1	<u>Examen des relations entre la FAO et le PAM</u> (CL 98/3; CL 98/4; CL 98/18; CL 98/26; CL 98/INF/23)	580
13.1	<u>Examen de la relación entre la FAO y el PMA</u> (CL 98/3; CL 98/4; CL 98/18; CL 98/26; CL 98/INF/23)	

FOURTEENTH PLENARY MEETING
QUATORZIEME SEANCE PLENIERE
14ª SESION PLENARIA
(27 November 1990)

III.	<u>ACTIVITIES OF FAO AND WFP</u> (continued)	
III.	<u>ACTIVITES DE LA FAO ET DU PAM</u> (suite)	618
III.	<u>ACTIVIDADES DE LA FAO Y EL PMA</u> (continuación)	
13.	<u>World Food Programme</u> (continued)	
13.	<u>Programme alimentaire mondial</u> (suite)	618
13.	<u>Programa Mundial de Alimentos</u> (continuación)	
13.1	<u>Review of the FAO/WFP Relationship</u> (CL 98/3; CL 98/4; CL 98/18; CL 98/26; CL 98/INF/23) (continued)	
13.1	<u>Examen des relations entre la FAO et le PAM</u> (CL 98/3; CL 98/4; CL 98/18; CL 98/26; CL 98/INF/23) (suite)	618
13.1	<u>Examen de la relación entre la FAO y el PMA</u> (CL 98/3; CL 98/4; CL 98/18; CL 98/26; CL 98/INF/23) (continuación)	

		<u>Page/página</u>
13.2	<u>The Impact of the Draft WFP Headquarters Agreement on the Relationship between WFP, FAO and the UN (CL 98/5; CL 98/22)</u>	
13.2	<u>Incidences du projet d'accord relatif au Siège du PAM sur les relations entre le PAM la FAO et l'ONU (CL 98/5; CL 98/22)</u>	628
13.2	<u>Repercusiones del proyecto de Acuerdo sobre la Sede del PMA en la relación entre el PMA. la FAO y las Naciones Unidas (CL 98/5: CL 98/22)</u>	
13.3	<u>Fifteenth Annual Report of the WFP Committee on Food Aid Policies and Programmes (CL 98/9)</u>	
13.3	<u>Quinzième rapport annuel du Comité des politiques et programmes d'aide alimentaire du PAM (CL 98/9)</u>	649
13.3	<u>15º Informe Anual del Comité de Políticas y Programas de Ayuda Alimentaria del PMA (CL 98/9)</u>	

FIFTEENTH PLENARY MEETING
QUINZIEME SEANCE PLENIERE
15ª SESION PLENARIA
(28 November 1990)

III.	<u>ACTIVITIES OF FAO AND WFP (continued)</u>	
III.	<u>ACTIVITES DE LA FAO ET DU PAM (suite)</u>	666
III.	<u>ACTIVIDADES DE LA FAO Y EL PMA (continuación)</u>	
8.	<u>Report of the Tenth Session of the Committee on Forestry, including the Review of the TFAP (Rome, 24-28 September 1990) (CL 98/8; CL 98/8-Sup.1)</u>	
8.	<u>Rapport de la Dixième session du Comité des forêts, y compris l'examen du Plan d'action forestier tropical (Rome, 24-28 septembre 1990) (CL 98/8; CL 98/8-Sup.1)</u>	666
8.	<u>Informe del décimo período de sesiones del Comité de Montes, incluido el Examen del PAFT (Roma, 24-28 septiembre 1990) (CL 98/8; CL 98/8-Sup.1)</u>	

-xv-
SIXTEENTH PLENARY MEETING
SEIZIEME SEANCE PLENIERE
16ª SESION PLENARIA
(28 November 1990)

	<u>Page/página</u>
III. <u>ACTIVITIES OF FAO AND WFP</u> (continued)	
III. <u>ACTIVITES DE LA FAO ET DU PAM</u> (suite)	706
III. <u>ACTIVIDADES DE LA FAO Y EL PMA</u> (continuación)	
8. <u>Report of the Tenth Session of the Committee on Forestry, including the Review of the TFAP</u> (Rome, 24-28 September 1990) (CL 98/8; CL 98/8-Sup.1) (continued)	
8. <u>Rapport de la dixième session du Comité des forêts, y compris l'examen du Plan d'action forestier tropical</u> (Rome, 24-28 septembre 1990) (CL 98/8; CL 98/8-Sup.1) (suite)	706
8. <u>Informe del décimo periodo de sesiones del Comité de Montes, incluido el Examen del PAFT</u> (Roma, 24-28 de septiembre de 1990) (CL 98/8; CL 98/8-Sup.1) (continuación)	

SEVENTEENTH PLENARY MEETING
DIX-SEPTIEME SEANCE PLENIERE
17ª SESION PLENARIA
(29 November 1990)

III. <u>ACTIVITIES OF FAO AND WFP</u> (continued)	
III. <u>ACTIVITES DE LA FAO ET DU PAM</u> (suite)	754
III. <u>ACTIVIDADES DE LA FAO Y EL PMA</u> (continuación)	
8. <u>Report of the Tenth Session of the Committee on Forestry, including the Review of the TFAP</u> (Rome, 24-28 September 1990) (CL 98/8; CL 98/8-Sup.1) (continued)	
8. <u>Rapport de la Dixième session du Comité des forêts, y compris l'examen du Plan d'action forestier tropical</u> (Rome, 24-28 septembre 1990) (CL 98/8; CL 98/8-Sup.1) (suite)	754
8. <u>Informe del décimo período de sesiones del Comité de Montes, incluido el Examen del PAFT</u> (Roma, 24-28 septiembre 1990) (CL 98/8; CL 98/8-Sup.1) (continuación)	

IV.	<u>PROGRAMME, BUDGETARY, FINANCIAL AND ADMINISTRATIVE MATTERS</u> (continued)	
IV.	<u>QUESTIONS CONCERNANT LE PROGRAMME, LE BUDGET, LES FINANCES ET L'ADMINISTRATION</u> (suite)	754
IV.	<u>ASUNTOS DEL PROGRAMA Y ASUNTOS PRESUPUESTARIOS, FINANCIEROS Y ADMINISTRATIVOS</u> (continuación)	
20.	<u>First Report on Unscheduled and Cancelled Sessions in the 1990-91 Biennium</u> (CL 98/7)	
20.	<u>Premier rapport sur les réunions hors programme et les réunions annulées pendant l'exercice biennal 1990-91</u> (CL 98/7)	754
20.	<u>Primer informe sobre las reuniones no previstas y las reuniones canceladas en el bienio 1990-91</u> (CL 98/7)	
V.	<u>CONSTITUTIONAL AND LEGAL MATTERS</u>	
V.	<u>QUESTIONS CONSTITUTIONNELLES ET JURIDIQUES</u>	756
V.	<u>ASUNTOS CONSTITUCIONALES Y JURIDICOS</u>	
22.	<u>Reports of the Fifty-fourth and Fifty-fifth Sessions of the Committee on Constitutional and Legal Matters</u> (CL 98/5; CL 98/19)	
22.	<u>Rapports des cinquante-quatrième et cinquante-cinquième sessions du Comité des questions constitutionnelles et juridiques</u> (CL 98/5; CL 98/19)	756
22.	<u>Informes de los periodos de sesiones 54^a y 55^a del Comité de Asuntos Constitucionales y Jurídicos</u> (CL 98/5; CL 98/19)	
22.1	<u>Report by the Chairman of CCLM</u>	
22.1	<u>Rapport du Président du CQCJ</u>	756
22.1	<u>Informe del Presidente del CACJ</u>	
22.2	<u>Options for a form of membership for regional economic integration organizations in FAO</u> (CL 98/5; CL 98/19; CL 98/23; CL 98/23-Sup.1)	
22.2	<u>Façons dont les organisations d'intégration économique régionale pourraient devenir membres de la FAO</u> (CL 98/5; CL 98/19; CL 98/23; CL 98/23-Sup.1)	759
22.2	<u>Posibles formas de admisión como miembros de la FAO de las organizaciones regionales de integración económica</u> (CL 98/5; CL 98/19; CL 98/23; CL 98/23-Sup.1)	

-xvii-
EIGHTEENTH PLENARY MEETING
DIX-HUITIEME SEANCE PLENIERE
18ª SESION PLENARIA
(29 November 1990)

	<u>Page/página</u>
VI. <u>OTHER MATTERS</u>	
VI. <u>QUESTIONS DIVERSES</u>	798
VI. <u>OTROS ASUNTOS</u>	
25. <u>Any Other Business</u>	
25. <u>Toutes autres questions</u>	798
25. <u>Otros asuntos</u>	
25.1 <u>Changes in Status of Member Nations</u> (CL 98/INF/24)	
25.1 <u>Modifications du statut de certains Etats Membres</u> (CL 98/INF/24)	798
25.1 <u>Cambios en la condición de Estados Miembros</u> (CL 98/INF/24)	
III. <u>ACTIVITIES OF FAO AND WFP</u> (continued)	
III. <u>ACTIVITES DE LA FAO ET DU PAM</u> (suite)	799
III. <u>ACTIVIDADES DE LA FAO Y EL PMA</u> (continuación)	
8. <u>Report of the Tenth Session of the Committee on Forestry, including the Review of the TFAP</u> (Rome, 24-28 September 1990) (CL 98/8; CL 98/8-Sup.1) (continued)	
8. <u>Rapport de la Dixième session du Comité des forêts, y compris l'examen du Plan d'action forestier tropical</u> (Rome, 24-28 septembre 1990) (CL 98/8; CL 98/8-Sup.1) (suite)	799
8. <u>Informe del décimo período de sesiones del Comité de Montes, incluido el Examen del PAFT</u> (Roma, 24-28 septiembre 1990) (CL 98/8; CL 98/8-Sup.1) (continuación)	
V. <u>CONSTITUTIONAL AND LEGAL MATTERS</u> (continued)	
V. <u>QUESTIONS CONSTITUTIONNELLES ET JURIDIQUES</u> (suite)	815
V. <u>ASUNTOS CONSTITUCIONALES Y JURIDICOS</u> (continuación)	
23. <u>Other Constitutional and Legal Matters</u> (continued), including:	
23. <u>Autres questions constitutionnelles et juridiques</u> (suite), notamment:	815
23. <u>Otros asuntos constitucionales y jurídicos</u> (continuación). en particular:	
23.2 <u>Changes in Representation of Member Nations on the Programme and Finance Committees</u> (CL 98/INF/10)	
23.2 <u>Modifications de la représentation des Etats Membres au Comité du programme et au Comité financier</u> (CL 98/INF/10)	815
23.2 <u>Cambios en la representación de los Estados Miembros en los Comités del Programa y de Finanzas</u> (CL 98/INF/10)	

	<u>Page/página</u>
23.3 <u>Other Questions</u>	
23.3 <u>Autres questions</u>	815
23.3 <u>Otras cuestiones</u>	
IV. <u>PROGRAMME. BUDGETARY, FINANCIAL AND ADMINISTRATIVE MATTERS</u> (continued)	
IV. <u>QUESTIONS CONCERNANT LE PROGRAMME. LE BUDGET. LES FINANCES ET L'ADMINISTRATION</u> (suite)	816
IV. <u>ASUNTOS DEL PROGRAMA Y ASUNTOS PRESUPUESTARIOS. FINANCIEROS Y ADMINISTRATIVOS</u> (continuación)	
21. <u>Revised Calendar of 1990-91 Sessions of the Council and Those Bodies which Report to the Council</u> (CL 98/14)	
21. <u>Calendrier révisé 1990-91 des sessions du Conseil et des organes qui lui font rapport</u> (CL 98/14)	816
21. <u>Calendario revisado para 1990-91 de los períodos de sesiones del Consejo y de los órganos que le rinden informes</u> (CL 98/14)	
VI. <u>OTHER MATTERS</u> (continued)	
VI. <u>QUESTIONS DIVERSES</u> (suite)	819
VI. <u>OTROS ASUNTOS</u> (continuación)	
24. <u>Date and Place of the Ninety-ninth Session of the Council</u> (CL 98/14)	
24. <u>Date et lieu de la quatre-vingt-dix-neuvième session du Conseil</u> (CL 98/14)	819
24. <u>Fecha y lugar de celebración del 99^o período de sesiones del Consejo</u> (CL 98/14)	
25. <u>Any Other Business</u> (continued)	
25. <u>Toutes autres questions</u> (suite)	821
25. <u>Otros asuntos</u> (continuación)	
25.1 <u>Changes in Status of Member Nations</u> (CL 98/INF/24) (continued)	
25.1 <u>Modifications du statut de certains Etats Membres</u> (CL 98/INF/24) (suite)	821
25.1 <u>Cambios en la condición de Estados Miembros</u> (CL 98/INF/24) (continuación)	
25.2 <u>Appointment of Representatives of FAO Conference to Staff Pension Committee</u> (CL 98/25)	
25.2 <u>Nomination de représentants de la Conférence de la FAO au Comité des pensions du personnel</u> (CL 98/25)	822
25.2 <u>Nombramiento de representantes de la Conferencia de la FAO en el Comité de Pensiones del Personal</u> (CL 98/25)	

-xix-
NINETEENTH PLENARY MEETING
DIX-NEUIEME SEANCE PLENIERE
19ª SESION PLENARIA
(30 November 1990)

	<u>Page/página</u>
<u>ADOPTION OF REPORT</u>	
<u>ADOPTION DU RAPPORT</u>	826
<u>APROBACION DEL INFORME</u>	
<u>DRAFT REPORT-PART I (CL 98/REP/1)</u>	
<u>PROJET DE RAPPORT-PREMIERE PARTIE (CL 98/REP/1)</u>	828
<u>PROYECTO DE INFORME-PARTE I (CL 98/REP/1)</u>	
- <u>Introduction</u> (para. 1)	
- <u>Introduction</u> (par. 1)	829
- <u>Introducción</u> (párr. 1)	
1. <u>Adoption of the Agenda and Timetable</u> (paras. 2-3)	
1. <u>Adoption de l'ordre du jour et du calendrier</u> (par. 2-3)	828
1. <u>Aprobación del programa y el calendario</u> (párrs. 2-3)	
2. <u>Election of Three Vice-Chairmen, and Designation of the Chairman and Members of the Drafting Committee</u> (paras. 4-5)	
2. <u>Election de trois vice-présidents et désignation du président et des membres du Comité de rédaction</u> (par. 4-5)	828
2. <u>Elección de tres Vicepresidentes, y nombramiento del Presidente y de los miembros del Comité de Redacción</u> (párrs. 4-5)	
- <u>Tribute to the Memory of His Excellency Bashir El Mabrouk Said Permanent Representative of the Socialist People's Libyan Arab Jamahiriya to FAO, and Chairman of the Group of 77</u> (paras. 6-7)	
- <u>Hommage à la mémoire de Son Excellence Bashir El Mabrouk Said, Représentant permanent de la Jamahiriya arabe libyenne populaire auprès de la FAO, et Président du Groupe des 77</u> (par. 6-7)	828
- <u>Homenaje en memoria del Excmo. Sr. Bashir El Mabrouk Said. Representante Permanente de la Jamahiriya Arabe Libia Popular y Socialista ante la FAO y Presidente del Grupo de los 77</u> (párrs. 6-7)	
3. <u>Statement by the Director-General</u> (paras. 8-12)	
3. <u>Déclaration du Directeur général</u> (par. 8-12)	828
3. <u>Declaración del Director General</u> (párrs. 8-12)	
4. <u>State of Food and Agriculture 1990</u> (paras. 13-29)	
4. <u>Situation mondiale de l'alimentation et de l'agriculture en 1990</u> (paras. 13-29)	829
4. <u>El Estado Mundial de la Alimentación y la Agricultura, 1990</u> (párrs. 13-29)	

	<u>Page/página</u>
4.1 <u>Policy Changes affecting European Agriculture</u> (paras. 13-29)	
4.1 <u>Changements de politique générale affectant l'agriculture européenne</u> (par. 13-29)	829
4.1 <u>Cambios en las políticas que afectan a la agricultura europea</u> (párrs. 13-29)	
<u>DRAFT REPORT-PART II (CL 98/REP/2)</u>	
<u>PROJET DE RAPPORT-DEUXIEME PARTIE (CL 98/REP/2)</u>	845
<u>PROYECTO DE INFORME-PARTE II (CL 98/REP/2)</u>	
5. <u>Report of the Fifteenth Session of the Committee on World Food Security</u> (Rome. 26-30 March 1990) (paras. 1-7)	
5. <u>Rapport de la quinzième session du Comité de la sécurité alimentaire mondiale</u> (Rome, 26-30 mars 1990) (par. 1-7)	845
5. <u>Informe del 15º periodo de sesiones del Comité de Seguridad Alimentaria Mundial</u> (Roma. 26-30 de marzo de 1990) (párrs. 1-7)	
6. <u>Long-Term Strategy for the Food and Agriculture Sector</u> (paras. 1-7)	
6. <u>Stratégie à long terme pour le secteur alimentaire et agricole</u> (par. 1-7)	845
6. <u>Estrategia a largo plazo para el sector de la agricultura y la alimentación</u> (párrs. 1-7)	
6.1 <u>FAO Contribution towards Implementation of the Declaration adopted by the 18th Special Session of the General Assembly</u> (paras. 1-7)	
6.1 <u>Contribution de la FAO à la mise en oeuvre de la Déclaration adoptée par l'Assemblée générale à sa dix-huitième session extraordinaire</u> (par. 1-7)	845
6.1 <u>Contribución de la FAO a la aplicación de la declaración aprobada por la Asamblea General en su 18º periodo extraordinario de sesiones</u> (párrs. 1-7)	
6.2 <u>FAO Contribution towards Preparation of the International Development Strategy for the Fourth UN Development Decade</u> (paras. 8-16)	
6.2 <u>Contribution de la FAO à la préparation de la Stratégie internationale de la quatrième décennie des Nations Unies pour le développement</u> (par. 8-16)	846
6.2 <u>Contribución de la FAO a la preparación de la Estrategia Internacional del Desarrollo para el Cuarto Decenio de las Naciones Unidas para el Desarrollo</u> (párrs. 8-16)	
7. <u>Progress Report on the Preparations for the 1992 International Nutrition Conference</u> (paras. 17-22)	
7. <u>Rapport d'activité sur les préparatifs de la Conférence Internationale de 1992 sur la nutrition</u> (par. 17-22)	846
7. <u>Informe parcial sobre los preparativos para la Conferencia Internacional sobre Nutrición de 1991</u> (párrs. 17-22)	

	<u>Page/página</u>
9. <u>Technical Assistance to the Palestinian People</u> (paras. 23-24)	
9. <u>Assistance technique au peuple palestinien</u> (par. 23-24)	846
9. <u>Asistencia técnica al pueblo palestino</u> (párrs. 23-24)	
23. (part of) <u>Other Constitutional and Legal Matters</u> (paras. 25-27)	
23. (partiel) <u>Autres questions constitutionnelles et juridiques</u> (par. 25-27)	846
23. (parte) <u>Otros asuntos constitucionales y jurídicos</u> (párrs. 25-27)	
23.1 <u>Invitation to Non-Member Nations to Attend FAO Sessions</u> (paras. 25-27)	
23.1 <u>Invitation d'Etats non membres à des réunions de la FAO</u> (par. 25-27)	846
23.1 <u>Invitación a Estados no miembros para que asistan a reuniones de la FAO</u> (párrs. 25-27)	
- <u>Attendance as an Observer by the Palestine Liberation Organization (OLP)</u> (para. 28)	
- <u>Participation de l'Organisation de libération de la Palestine (OLP) en qualité d'observateur</u> (par. 28)	846
- <u>Asistencia de la Organización para la Liberación de la Palestina (OLP) como observadora</u> (párr. 28)	
<u>DRAFT REPORT-PART III (CL 98/REP/3)</u>	
<u>PROJET DE RAPPORT-TROISIEME PARTIE (CL 98/REP/3)</u>	846
<u>PROYECTO DE INFORME-PARTE III (CL 98/REP/3)</u>	
10. <u>FAO Activities Related to Environment and Sustainable Development</u> (paras. 1-11)	
10. <u>Activités de la FAO en matière d'environnement et de développement durable</u> (par. 1-11)	846
10. <u>Actividades de la FAO relacionadas con el medio ambiente y el desarrollo sostenible</u> (párrs. 1-11)	
11. <u>International Undertaking on Plant Genetic Resources and Other Matters Related to Biodiversity</u> (paras. 12-24)	
11. <u>Engagement international sur les ressources phytogénétiques et autres questions relatives à la diversité biologique</u> (par. 12-24)	847
11. <u>Compromiso Internacional sobre recursos fitogenéticos y otros asuntos relacionados con la biodiversidad</u> (párrs. 12-24)	
13. (part of) <u>World Food Programme</u>	
13. (partiel) <u>Programmé alimentaire mondial</u>	847
13. (parte) <u>Programa Mundial de Alimentos</u>	
13.4 <u>Election of Five Members of the WFP Committee on Food Aid Policies and Programmes</u> (para. 25)	
13.4 <u>Election de cinq membres du Comité des politiques et programmes d'aide alimentaire du PAM</u> (par. 25)	851
13.4 <u>Elección de cinco miembros del Comité de Políticas y Programas de Ayuda Alimentaria</u> (párr. 25)	

	<u>Page/página</u>
<u>DRAFT REPORT-PART IV CCL 98/RF.P/4)</u>	
<u>PROJET DE RAPPORT-QUATRIEME PARTIE (CL 98/REP/4)</u>	851
<u>PROYECTO DE INFORME-PARTE IV (CL 98/REP/4)</u>	
14. <u>Recent Developments in the UN System of Interest to FAO</u> (Resolution.../98) (paras. 1-11)	
14. <u>Faits nouveaux survenus dans le système des Nations Unies qui</u> <u>intéressent la FAO (Résolution.../98) (par. 1-11)</u>	851
14. <u>Novedades recientes de interés para la FAO registradas en el sistema de</u> <u>las Naciones Unidas (Resolución... /98) (párrs. 1-11)</u>	
16. <u>Operational Activities for Development (paras. 12-26)</u>	
16. <u>Activités Opérationnelles en faveur du développement (par. 12-26)</u>	851
16. <u>Actividades operacionales para el desarrollo (párrs. 12-26)</u>	
17. <u>Reports of the Fifty-ninth and Sixtieth Sessions of the Programme</u> <u>Committee (paras. 27-28)</u>	
17. <u>Rapports des cinquante-neuvième et soixantième sessions du Comité du</u> <u>programme (par. 27-28)</u>	852
17. <u>Informes de los períodos de sesiones 59² y 60² del Comité del Programa</u> <u>(párrs. 27-28)</u>	
<u>DRAFT REPORT-PART V (CL 98/REP/5)</u>	
<u>PROJET DE RAPPORT-CINQUIEME PARTIE (CL 98/REP/5)</u>	852
<u>PROYECTO DE INFORME-PARTE V (CL 98/REP/5)</u>	
12. <u>Implementation of the Review of Certain Aspects of FAO's Goals and</u> <u>Operations (paras. 1-13)</u>	
12. <u>Suite donnée à l'examen de certains aspects des buts et opérations de la</u> <u>FAO (par. 1-13)</u>	852
12. <u>Aplicación del Examen de algunos aspectos de los objetivos y</u> <u>operaciones de la FAO (párrs. 1-13)</u>	
<u>DRAFT REPORT-PART VI (CL 98/REP/6)</u>	
<u>PROJET DE RAPPORT-SIXIEME PARTIE (CL 98/REP/6)</u>	855
<u>PROYECTO DE INFORME-PARTE VI (CL 98/REP/6)</u>	
21. <u>Revised Calendar of 1990-91 Sessions of the Council and of Those</u> <u>Bodies which Report to Council (para. 1)</u>	
21. <u>Calendrier révisé 1990-91 des sessions du Conseil et des organes qui lui</u> <u>font rapport (par. 1)</u>	855
21. <u>Calendario revisado para 1990-91 de los períodos de sesiones del</u> <u>Consejo y de los órganos que le rinden informes (párr. 1)</u>	
23. (part of) <u>Other Constitutional and Legal Matters (paras. 2-4)</u>	
23. (partiel) <u>Autres questions constitutionnelles et juridiques (par. 2-4)</u>	855
23. (parte) <u>Otros asuntos constitucionales y jurídicos (párrs. 2-4)</u>	

	<u>Page/página</u>
23.2 <u>Changes in Representation of Member Nations on the Programme and Finance Committees</u> (paras. 2-4)	
23.2 <u>Modifications de la représentation des Etats Membres au Comité du Programme et au Comité financier</u> (par. 2-4)	855
23.2 <u>Cambios en la representación de los Estados Miembros en los Comités del Programa y de Finanzas</u> (párrs. 2-4)	
24. <u>Date and Place of the Ninety-ninth Session of the Council</u> (para. 5)	
24. <u>Date et lieu de la quatre-vingt-dix-neuvième session du Conseil</u> (par. 5)	855
24. <u>Fecha y lugar de celebración del 99º período de sesiones del Consejo</u> (párr. 5)	
25. <u>Any Other Business</u> (paras. 6-11)	
25. <u>Toutes autres questions</u> (par. 6-11)	858
25. <u>Otros Asuntos</u> (párrs. 6-11)	
25.1 <u>Changes in Status of Member Nations</u> (paras. 6-9)	
25.1 <u>Modification du statut de certains Etats Membres</u> (par. 6-9)	858
25.1 <u>Cambios en la condición de Estados Miembros</u> (párrs. 6-9)	
25.2 <u>Appointment of Representatives of FAO Conference to Staff Pension Committee</u> (paras. 10-11)	
25.2 <u>Nomination de représentants de la Conférence de la FAO au Comité des pensions du personnel</u> (par. 10-11)	858
25.2 <u>Nombramiento de representantes de la Conferencia de la FAO en el Comité de Pensiones del Personal</u> (párrs. 10-11)	
<u>DRAFT REPORT-PART VII (CL 98/REP/7)</u>	
<u>PROJET DE RAPPORT-SEPTIEME PARTIE (CL 98/REP/7)</u>	858
<u>PROYECTO DE INFORME-PARTE VII (CL 98/REP/7)</u>	
13. (part of) <u>World Food Programme</u>	
13. (partiel) <u>Programme alimentaire mondial</u>	858
13. (parte) <u>Programa Mundial de Alimentos</u>	
13.1 <u>Review of the FAO/WFP Relationship</u> (paras. 1-6)	
13.1 <u>Examen des relations entre la FAO et le PAM</u> (par. 1-6)	858
13.1 <u>Examen de la relación entre la FAO y el PMA</u> (párrs. 1-6)	
13.2 <u>The Impact of the Draft WFP Headquarters Agreement on the Relationship between WFP, FAO and the UN</u> (paras. 7-9)	
13.2 <u>Incidences du projet d'accord relatif au Siège du PAM sur les relations entre le PAM, la FAO et l'ONU</u> (par. 7-9)	858
13.2 <u>Repercusiones del proyecto de Acuerdo sobre la Sede del PMA en la relación entre el PMA, la FAO y las Naciones Unidas</u> (párrs. 7-9)	

	<u>Page/página</u>
20. <u>First Report on Unscheduled and Cancelled Sessions in the 1990-91 Biennium</u> (paras. 10-11)	
20. <u>Premier rapport sur les réunions hors programme et les réunions annulées pendant l'exercice biennal 1990-91</u> (par. 10-11)	860
20. <u>Primer informe sobre las reuniones no previstas y las reuniones canceladas en el bienio 1990-91</u> (párrs. 10-11)	
<u>DRAFT REPORT-PART VIII (CL 98/REP/8)</u>	
<u>PROJET DE RAPPORT-HUITTIEME PARTIE (CL 98/REP/8)</u>	860
<u>PROYECTO DE INFORME-PARTE VIII (CL 98/REP/8)</u>	
13. (part of) <u>World Food Programme</u> (paras. 1-21)	
13. (partiel) <u>Programme alimentaire mondial</u> (par. 1-21)	861
13. (parte) <u>Programa Mundial de Alimentos</u> (párrs. 1-21)	
13.3 <u>Fifteenth Annual Report of the WFP Committee on Food Aid Policies and Programmes</u> (paras. 1-21)	
13.3 <u>Quinzième rapport annuel du Comité des politiques et programmes d'aide alimentaire du PAM</u> (par. 1-21)	861
13.3 <u>15^o Informe Anual del Comité de Políticas y Programas de Ayuda Alimentaria</u> (párrs. 1-21)	
18. <u>Reports of the Sixty-seventh, Sixty-eighth and Sixty-ninth Sessions of the Finance Committee</u> (paras. 22-52)	
18. <u>Rapports des soixante-septième, soixante-huitième et soixante-neuvième sessions du Comité financier</u> (par. 22-52)	861
18. <u>Informes de los periodos de sesiones 67^a 68^a y 69^a del Comité de Finanzas</u> (párrs. 22-52)	
19. <u>Audited Accounts</u> (paras. 53-62)	
19. <u>Comptes vérifiés</u> (par. 53-62)	862
19. <u>Cuentas comprobadas</u> (párrs. 53-62)	
19.1 a) <u>Regular Programme 1988-89</u> (paras. 53-62)	
a) <u>Programme ordinaire 1988-89</u> (par. 53-62)	862
a) <u>Programa Ordinario, 1988-89</u> (párrs. 53-62)	
b) <u>UNDP 1988-89</u> (paras. 53-62)	
b) <u>PNUD 1988-89</u> (par. 53-62)	862
b) <u>PNUD 1988-89</u> (párrs. 53-62)	
c) <u>World Food Programme 1988-89</u> (paras. 53-62)- <u>Draft Resolution for the Conference</u> (para. 55)	
c) <u>Programme alimentaire mondial 1988-89</u> (par. 53-62)- <u>Projet de résolution de la Conférence</u> (par. 55)	862
c) <u>Programa Mundial de Alimentos, 1988-89</u> (párrs. 53-62)- <u>Proyecto de Resolución para la Conferencia</u> (párr. 55)	

	<u>Page/página</u>
<u>DRAFT REPORT-PART IX (CL 98/REP/9)</u>	
<u>PROJET DE RAPPORT-NEUVIEME PARTIE (CL 98/REP/9)</u>	863
<u>PROYECTO DE INFORME-PARTE IX (CL 98/REP/9)</u>	
15. (part of) <u>Financial Position of the Organization</u> (paras. 1-12)	
15. (partiel) <u>Situation financière de l'Organisation</u> (par. 1-12)	863
15. (parte) <u>Situación financiera de la Organización</u> (párrs. 1-12)	
15.1 <u>Status of Contributions</u> (paras. 1-12)	
15.1 <u>Situation des contributions</u> (par. 1-12)	863
15.1 <u>Estado de las contribuciones</u> (párrs. 1-12)	
a) <u>Status of Contributions to the Budget</u> (paras. 1-3)	
a) <u>Etat des contributions au budget</u> (par. 1-3)	863
a) <u>Estado de las contribuciones al presupuesto</u> (párrs. 1-3)	
b) <u>Current Assessments</u> (paras. 4-7)	
b) <u>Contributions courantes</u> (par. 4-7)	863
b) <u>Cuotas corrientes</u> (párrs. 4-7)	
c) <u>Contributions in Arrears</u> (para 8)	
c) <u>Arriérés de contributions</u> (par. 8)	863
c) <u>Cuotas atrasadas</u> (párr. 8)	
d) <u>Replenishment of the Special Reserve Account and Advances to the Working Capital Fund</u> (para. 9)	
d) <u>Reconstitution du Compte de réserve spécial et avances au Fonds de roulement</u> (par. 9)	863
d) <u>Reposición de la Cuenta Especial de Reserva y anticipos al Fondo de Operaciones</u> (párr. 9)	
e) <u>Need for All Member Nations to Pay Contributions</u> (paras. 10-12)	
e) <u>Nécessité, pour tous les Etats Membres, de régler leurs contributions</u> (par. 10-12)	863
e) <u>Necesidad de que todos los Estados Miembros paguen sus cuotas</u> (párrs. 10-12)	
<u>DRAFT REPORT-PART X (CL 98/REP/10)</u>	
<u>PROJET DE RAPPORT-DIXIEME PARTIE (CL 98/REP/10)</u>	863
<u>PROYECTO DE INFORME-PARTE X (CL 98/REP/10)</u>	
8. <u>Report of the Tenth Session of the Committee on Forestry, including the Review of the TFAP</u> (paras. 1-14)	
8. <u>Rapport de la Dixième session du Comité des forêts, y compris l'examen du Plan d'action forestier tropical</u> (par. 1-14)	863
8. <u>Informe del décimo período de sesiones del Comité de Montes, incluido del Examen del PAFT</u> (párrs. 1-14)	

	<u>Page/Página</u>
<u>DRAFT REPORT – PART XI (CL 98/REP/11)</u>	
<u>PROJET DE RAPPORT – ONZIEME PARTIE (CL 98/REP/11)</u>	873
<u>PROYECTO DE INFORME – PARTE XI (CL 98/REP/11)</u>	
22. (part of) <u>Reports of the Fiftv-fourth and Fiftv-fifth Sessions of the Committee on Constitutional and Legal Matters (CCLM) (paras. 1-13)</u>	
22. (partiel) <u>Rapports des cinquante-quatrième et cinquante-cinauième sessions du Comité des questions constitutionnelles et juridiques (COCJ) (par. 1-13)</u>	873
22. (parte) <u>Informes de los periodos de sesiones 54° y 55° del Comité de Asuntos Constitucionales v Juridicos (CACJ) (párrs. 1-13)</u>	
22.1 <u>Report by the Chairman of CCLM (paras. 1-13)</u>	
22.1 <u>Rapport du Président du COCJ (par. 1-13)</u>	873
22.1 <u>Informe del Presidente del CACJ (párrs. 1-13)</u>	
<u>DRAFT REPORT - PART XII (CL 98/REP/12)</u>	
<u>PROJET DE RAPPORT - DOUZIEME PARTIE (CL 98/REP/12)</u>	875
<u>PROYECTO DE INFORME - PARTE XII (CL 98/REP/12)</u>	
22. (part of) <u>Reports of the Fifty-fourth and Fifty-fifth Sessions of the Committee on Constitutional and Legal Matters (CCLM) (paras. 1-10)</u>	
22. (partiel) <u>Rapports des cinquante-quatrième et cinquante-cinauième sessions du Comité des questions constitutionnelles et juridiques (COCJ) (par. 1-10)</u>	875
22. (parte) <u>Informes de los periodos de sesiones 54° v 55° del Comité de Asuntos Constitucionales v Jurídicos (CACJ) (párrs. 1-10)</u>	
22.2 <u>Options for a form of membership for regional economic integration organizations in FAO (paras. 1-10)</u>	
22.2 <u>Modalités d'accession à la qualité de membre de la FAO envisagées pour les organisations d'intégration économique régionale (par. 1-10)</u>	875
22.2 <u>Opciones para una forma de admisión en calidad de miembros de la FAO de las organizaciones regionales de integración económica (párrs. 1-10)</u>	

council

FOOD AND AGRICULTURE ORGANIZATION OF THE UNITED NATIONS

conseil

ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'ALIMENTATION ET L'AGRICULTURE

consejo

ORGANIZACION DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACION

CL

CL 98/PV/1

Ninety-eighth Session

Quatre-vingt-dix-huitième session

98º período de sesiones

FIRST PLENARY MEETING
PREMIERE SEANCE PLENIERE
PRIMERA SESION PLENARIA
(19 November 1990)

The First Plenary Meeting was opened at 10.00 hours Antoine Saintraint. Independent Chairman of the Council, presiding

La première séance plénière est ouverte à 10 h sous la présidence de Antoine Saintraint. Président indépendant du Conseil

Se abre la primera sesión plenaria a las 10 horas bajo la presidencia de Antoine Saintraint. Presidente Independiente del Consejo

TRIBUTE TO THE MEMORY OF HIS EXCELLENCY BASHIR EL MABROUK SAID PERMANENT REPRESENTATIVE OF LIBYA TO FAO. AND CHAIRMAN OF THE GROUP OF 77

HOMMAGE A LA MEMOIRE DE M. BASHIR EL MABROUK SAID, REPRESENTANT PERMANENT DE LA LIBYE AUPRES DE LA FAO. ET PRESIDENT DU GROUPE DES 77

HOMENAJE EN MEMORIA DEL EXCMO. SR. BASHIR EL MABROUK SAID. REPRESENTANTE PERMANENTE DE LIBIA ANTE LA FAO. Y PRESIDENTE DEL GRUPO DE LOS 77

LE PRESIDENT: Messieurs les Ministres, Excellences, Mesdames, Messieurs, avant de commencer les travaux de la quatre-vingt-dix-huitième session du Conseil, il m'incombe de rendre hommage à la mémoire d'un homme qui fut à la fois un pilier et un défenseur de la FAO, une personnalité jeune, remarquable, ouverte aux problèmes du monde, et qui fut pour moi également un ami.

J'ai bien connu le Représentant permanent de la Jamahiriya arabe libyenne, M. Bashir El Mabrouk Said. Il était Président en exercice du Groupe des 77 et il a connu une fin tragique, il y a quelques jours à peine. Nous l'avons tous connu au travail; pour beaucoup d'entre nous, il fut un réel ami. Je ne retracerai pas toute sa carrière: après des études dans le secteur de l'agriculture à l'Université de Libye, il s'est spécialisé en sciences économiques dans le secteur agricole pendant deux ans, en Pologne. Il a assumé de nombreuses charges dans son pays, débutant, en 1970, comme chef de la Division économique et sociale et terminant, avant de venir à Rome, en tant que Directeur général du Département du Suivi (Follow-up Department). Il a exercé de très nombreuses fonctions dans son pays et a suivi les activités de la FAO dont toutes les conférences de 1975 à 1983 et de très nombreuses sessions du Conseil, ainsi que toutes les conférences régionales de la région du Proche-Orient depuis 1976. Il a été actif dans tous les groupes techniques de notre enceinte, au Programme alimentaire mondial et, en tant que chef du Groupe des 77, il a fait la démonstration de ses grandes qualités. Il fut Président du Groupe des 77 du 1er janvier à juillet 1985. Il l'était depuis le mois de juillet et devait assumer cette charge jusqu'à la fin de cette année. Il a été Président du Groupe du Proche-Orient en 1987. En votre nom à tous et en mon nom personnel, je voudrais lui rendre un grand hommage et présenter mes plus sincères condoléances à son pays et à sa famille. Je voudrais maintenant une minute de silence à sa mémoire puis je demanderai au Directeur général, M. Saouma, de prendre la parole.

One minute of silence

Une minute de silence

Un minuto de silencio

LE DIRECTEUR GENERAL (Langue originale arabe): Monsieur le Président du Conseil, Messieurs les Ministres et ambassadeurs, Messieurs les chefs et membres des délégations, mes chers confrères, Mesdames, notre réunion d'aujourd'hui est hélas marquée par le deuil et la tristesse l'emporte sur l'atmosphère de joie qui préside d'ordinaire à nos travaux. Je partage cette tristesse que ressentent tous ceux qui ont connu le très regretté

Bashir El Mabrouk Said. Son nom en arabe est pourtant à lui seul une invitation à la joie et à l'optimisme puisqu'il renferme les notions de bonheur et de bon augure. Mais ce furent de beaux rêves noyés dans la nuit, enfuis avant le point du jour.

Nous ressentons tous profondément cette perte. Bashir était pour nous le frère, l'ami, le collègue courageux. 0 combien il est dur pour nous de parler de lui au passé! Il était, dis-je, cet esprit doux, ouvert au dialogue mais ferme, clair, inébranlable quand il s'agissait de principes ou quand les débats touchaient à la dignité. Je revois au plus profond de mon cœur son image d'homme sérieux mais joyeux et surtout bon compagnon. Je le revois dans toute sa noblesse, honnête et profondément croyant, un homme de bonne volonté qui a œuvré pour le bien de son pays et pour celui de la communauté internationale. Il fut partout un véritable militant, toujours prêt à combattre la pauvreté et la faim, toujours fidèle aux valeurs humaines et à son patrimoine national. Il aura été le plus fervent des fidèles aux principes de l'Organisation et à ses objectifs. Que Dieu ait l'âme de cet homme généreux qui n'a jamais fait l'économie d'un sacrifice. Nous nous souviendrons de lui comme d'un confrère qui, sept ans durant, a été l'exemple même de l'ardeur, du dynamisme et de l'efficacité. Le nombre des organes auxquels il a appartenu ou qu'il a présidés témoigne de ses habitudes dans ce sens. Il a certainement rempli sa mission, notamment comme membre du Comité du programme ou comme Vice-Président du Conseil, ou encore comme Président du Groupe du Proche-Orient ou du Groupe des 77. Nous cherchons et trouvons un peu de consolation en honorant sa mémoire, dans nos cœurs d'abord et aussi dans les enceintes où il a milité lui-même. Nous sommes aujourd'hui unis dans la douleur avec son pays, sa famille, ses collègues et ses innombrables amis. Que son âme repose en paix!

Jamal Mohamed AHMED (Observer for Sudan) (Original language Arabic) : We must accept the will of God, but our hearts are full of sorrow. Speaking on behalf of the Group of the Near East and the Group of 77 I would like to say to FAO and to all FAO bodies and to all members of the family of the dear departed how much we share this sorrow, this loss, of Bashir El Mabrouk Said, Permanent Representative of the Libyan Jamahiriya.

We lost him at a time when we needed him most. We all knew Bashir El Mabrouk Said. He was always with us working alongside us and we knew that he was an honest fighter to uphold the noble principles and the great objectives which he was always upholding, for which he lived and for which he fought and for which he died. He was always a most devout person who believed most firmly in the principles of the United Nations, noble principles which he always fully understood and always strove to realize. He was also inspired by these principles in everything he did throughout all his years of work here and everywhere else. He also upheld these principles at the meetings of all organizations, and in particular the meetings of the various bodies of this Organization. He always stood up for these principles also when he was chairman of our regional group and when he was chairman of the Group of 77 for a second term of office and he always fought to his last breath for the application of these noble United

Nations principles and to help others to assist in struggling for these principles.

He was always someone who believed in the destiny of the developing countries. He was particularly aware of the problems of third world countries. He knew them from inside, he knew what beset them, he knew the conditions that prevailed there. He always stood for the developing countries to help and uphold and defend them and he always struggled against anything that might hamper their development or diminish their prosperity. He was always wide open to ideas and suggestions, open to dialogue with everyone, whatever the other person's or country's point of view might be, to achieve mutual understanding and a healthy satisfactory solution to the many problems that we all have to face. He conducted our own proceedings here in Rome on many occasions at many meetings and he was always known in FAO as someone who could lead others, who was clear and courageous in his attitudes and his deeds and his speaking. He was always one of our best delegates. His work in this Organization and in others too was his whole life. He was very active and yet in spite of this tremendous activity he was always ready and willing to stretch out a helping hand to anyone who turned to him for help and he thus enjoyed the greatest respect and affection from us all.

His work was his life. Nothing proves this better than the very fact of his death because he was on a duty trip, he was performing his duty as death overtook him. He was always ready to serve not only his own country but all the countries of the Near East, and indeed the African region, and in this way he served the developing world. He was always a very active person, a leader, a torch that lit the path that we have to follow.

It is difficult to enumerate all his qualities and gifts, but he was someone who was always calm, serene, smiling. Even when things were difficult he was a sincere honest person, a brave and devout person.

He was a good father, a family man, devoted to his family too, but still he never allowed his family to detract from his work. He felt that his vocation was his work. May God receive his soul in the rest and happiness that it deserves.

We wish to express our deepest sorrow and sympathy to his family and to his country, the Libyan Government and the Libyan people.

We must now serve his memory by defending and upholding the principles that he defended throughout his life.

Mustapha SINACEUR (Maroc): A l'instar de ceux qui m'ont précédé et au nom des pays du Maghreb, j'aimerais rendre un dernier hommage à ce grand homme qu'était M. Bashir El Mabrouk Said, Représentant permanent de la Libye auprès de notre Organisation, disparu si subitement. Feu Bashir El Mabrouk Said était l'exemple même de la droiture, de la simplicité, de la bonté et de la compétence. Tout au long de ces années passées à Rome, il n'a cessé d'œuvrer pour faire entendre les voix de notre région, de l'Afrique et des pays en développement et cela non seulement en tant que Représentant de la

Libye, mais également au nom des groupes régionaux dont il a assumé la présidence plus d'une fois. Président du Groupe des 77, il a toujours milité en faveur de l'équilibre et des causes justes. La Jamahiriya arabe libyenne perd en lui l'un de ses plus fidèles sujets et le Maroc, l'un de ses amis les plus chers. Puisse Dieu lui accorder sa miséricorde et combler sa famille de patience.

F.C. PRILLEVITZ (Netherlands): Last week we received with consternation the news that our colleague Mr. Bashir El Mabrouk Said, Permanent Representative of Libya to FAO, died in a car accident in his own country. The first moment I heard it I could not believe it, but the next day it was confirmed by everybody I met. So the bad news penetrated to my mind that we have really lost a dear colleague and a good friend. Our last experience with him was in the second meeting of the WFP Sub-Committee on Governance last October. Although we did not agree on every subject we always remained friends. He was friendly, charming and a good representative of his country. He served the Organization here in Rome in many capacities and I still remember the good work he did as Chairman during the Governing Council of IFAD when we discussed the third replenishment. My Minister of Agriculture was the Chairman of this Governing Council and Mr. Said and he worked closely together in great harmony.

Our thoughts are with his wife and children. We wish them all the strength they need now.

May Bashir El Mabrouk Said rest in peace and may God Bless his family and his friends.

KWANG SHIK WON (Korea, Republic of): On behalf of the members of the Asia Group and on my own behalf my delegation would like to convey the message of condolence for the late Chairman of the Group of 77. It was with great shock and profound grief that we received the sad and tragic news of the death of Ambassador Bashir El Mabrouk Said. One stroke of fate has deprived us not only of a great friend but a distinguished colleague who always stood with us with forceful commitment for the causes of the downtrodden and the poor of the Third World.

Recently I, as Chairman of the Asia Group, came into close contact with Ambassador Bashir El Mabrouk Said and found him to be warm and hospitable and also to have a strong will to do with his own philosophy. He was no doubt a great man. I also came to realize that in his two terms as Chairman of the Group of 77 and in his capacity as representative of the Libyan Jamahiriya his abilities, his vigour, and his determination in representing our causes were not only recognized but also a source of confidence for all of us. Therefore his loss no doubt will be irreplaceable.

We join the Libyan Jamahiriya and the bereaved family in this moment of their grief and sorrow and pray for eternal peace and blessing for the departed soul.

Yuli MINCHEV (Observer for Bulgaria): Last week we learned with deep sorrow of the sudden death of Mr. Bashir El Mabrouk Said, Permanent Representative of the Libyan Arab Jamahiriya and Chairman of the Group of 77.

Allow me in my capacity as Chairman of the East European Group in FAO, and also in my own capacity, to pay tribute and express our sincere condolences to his country and to his family.

We have lost one of our good friends, one of our competent colleagues, who was always ready to give a hand to the community. We know he will stay with us for ever. As Representative of Bulgaria I should like to say that Bashir El Mabrouk Said was taking a very active part in the work of the Joint Committee on Agriculture for the expansion of the cooperation between our countries in that field.

Patrick Mutava NZUE (Kenya): The Ambassador could not make it to this meeting at this stage, but he has requested that I read on his behalf the statement which he has prepared.

"Thank you for according me this opportunity to speak at this very sad moment. The news of the untimely death of His Excellency Ambassador Bashir El Mabrouk Said came as a great shock, not only to me personally but also to the entire African Group in Rome, for which I am the current Chairman. This Group has fond memories of the late Ambassador, who was not only a very resourceful and competent member of our Group, but was committed to the cause of the developing world.

It was out of great respect and admiration we had for the late Ambassador that we observed a minute's silence in his remembrance during the African Group's Meeting on 15th November 1990 here in Rome. The Group further requested that I, as their Chairman, send messages of condolences both to the wife and children of the late Ambassador, and to the Government of the Socialist People's Libyan Arab Jamahiriya-a country El Mabrouk Said served with such dedication, loyalty and distinction until his death.

Ambassador Said was a diplomat of long service and experience. Before taking up his appointment in Rome he had served in various capacities in his Government, including as Deputy Minister of Agriculture. While in Rome, he became Chairman of the Group of 77 developing nations twice. Cruel death has thus deprived us of a civil servant whose stature and leadership are going to be difficult to match.

As Chairman of the Group of 77, he and I have had to work and consult each other on the very difficult problems of the governance of the World Food Programme and its Committee on Food Aid Policies and Programmes which I have the duty and privilege to chair. Just before the Ambassador's shocking death, he had written to urge me to ensure that real progress is made when the CFA convenes at the beginning of December to discuss the problems of the governance and relationships between WFP, IFAD, FAO and the United Nations. The successful fruition of Ambassador Said's efforts will be a lasting memory to him and I hope that this will indeed be the case. His

passing away is already historic. It is the first time ever that the Group of 77 has lost a Chairman whilst in office.

I have, on behalf of the African Group, conveyed our deep and heartfelt condolences to the family and Government of the late Ambassador. We have lost a very dedicated, charming, friendly and valuable Member of our Group. We shall miss him immensely. I hope that his simplicity and earnest approach to his duties will be an inspiration to many of us in our day-today handling of our responsibilities.

May the Almighty God rest his soul in eternal peace."

Amin ABDEL MALEK (Liban) (Langue originale arabe): Monsieur le Président. Le décès de M. Bashir El Mabrouk Said, Président du Groupe des 77 m'a rempli de consternation. Je n'arrivais pas à croire cette nouvelle, et même encore maintenant, je n'arrive pas à croire que la mort puisse abattre un homme aussi plein de vie et de dévouement.

A la fin de la réunion du CPA j'ai eu l'occasion de le voir. Nous représentions notre gouvernement et il était là plein de projets et de plans qu'il aurait souhaité réaliser.

Je ne vais pas dresser votre éloge, mon ami Bashir El Mabrouk, pourquoi? Parce que ce n'est pas nécessaire; où que nous soyons dans ces salles de réunion, votre souvenir restera parmi nous. Vous étiez un homme calme plein de courage et tout dévoué à cette Organisation et à ses pays membres. Cela fait dix ans que nous nous sommes connus, lui représentait la Libye, moi le Liban et pendant 4 ans nous avons tous deux été au Comité du Programme. Nous avons toujours pu collaborer réellement, nous avons pu consacrer nos efforts à la poursuite des objectifs de cette Organisation. C'était un homme courtois, plein de sagesse, toujours prêt à jeter des ponts entre des opinions divergentes, toujours prêt à essayer de résoudre les problèmes qui pouvaient se présenter sur notre route.

Je ne pourrai jamais l'oublier et d'ailleurs je l'ai connu aussi en dehors de l'Organisation; c'était un homme plein de noblesse, un père plein d'affection qui voulait élever ses six enfants le mieux possible en essayant de leur communiquer son amour pour les autres. Je me souviens d'ailleurs de la joie exprimée sur son visage il y a un an lorsqu'il est entré dans la salle de réunions pour me dire: "je viens d'avoir deux fils jumeaux", Ces petits jumeaux et les autres enfants ont perdu ce père si plein de tendresse.

Au nom de mon pays je tiens à exprimer mes condoléances les plus sincères à son pays, à sa famille ainsi qu'à la FAO qui a perdu un représentant tout dévoué aux objectifs de cette Organisation. Mes condoléances aussi au Groupe des 77, qui a perdu son président, nous, nous avons perdu un ami, un collègue, un frère.

Puisse Dieu bénir sa mémoire, l'emmener au paradis et apporter quelque consolation à ses amis.

John McGOWAN (Canada): I have the honour today to speak on behalf of the North American region. It was with deep sorrow that we learnt of the death this past week of a friend and colleague, Ambassador Bashir El Mabrouk Said of Libya.

Ambassador Said was a highly dedicated and effective participant in the activities of the Rome-based food and agriculture agencies.

We had the privilege of working with him on FAO's Programme Committee and IFAD's Executive Board. We are all aware of his very active role as Coordinator for the Group of 77 and his devoted service to that Group.

Ambassador Said was a distinguished representative of his country to the FAO. He will be sorely missed personally and professionally. We extend our heartfelt sympathy and condolences to the Ambassador's family.

Gonzalo BULA HOYOS (Colombia): Señor Director General, señores representantes del Gobierno de Libia, señores miembros del Consejo y observadores, la Embajadora de Honduras, Presidente del Grupo de América Latina y el Caribe, está ausente. Trataré de pronunciar unas breves palabras que reflejen el sentimiento de todos los latinoamericanos y del Caribe, que hoy sentimos la dolorosa pérdida de un colega, de un amigo, de un hermano.

Bashir El Mabrouk Said cumplió la cita inexorable con el destino. Fue a su país a dejar allí sus despojos mortales, en su tierra, entre las gentes que le vieron nacer, crecer y prepararse para representar al Gobierno de Libia con inteligencia, competencia, nobleza, lealtad y dinamismo permanentes. El espíritu de Bashir El Mabrouk Said seguirá a nuestro lado. Continuará alentándonos en todas nuestras luchas por las reivindicaciones de los derechos y las aspiraciones del Tercer Mundo.

Los latinoamericanos y del Caribe transmitimos nuestra sincera condolencia al honorable Gobierno de Libia, país fraterno en nuestro Tercer Mundo. Nos acercamos, conmovidos, profundamente adoloridos, a la señora viuda de Bashir El Mabrouk Said y a sus pequeños hijos, haciéndoles llegar nuestro mensaje de esperanza, porque él los seguirá guiando y protegiendo. A nuestros colegas y amigos del Medio Oriente, la triste y plena solidaridad de todos los latinoamericanos, seguros de que, en todas nuestras próximas actividades, el luchador incansable, el batallador de todos los tiempos, el amigo querido, estará a nuestro lado. Bashir El Mabrouk Said responderá siempre "Presente".

Parviz KARBASSI (Iran, Islamic Republic of): I have not prepared any statement on Bashir Said because I cannot yet believe that he is not among us.

His Excellency, the Director-General, the distinguished delegates, Chairmen of the groups and distinguished delegates from different Member Nations have expressed in their statements the feelings of all members of the Group of 77. These are my feelings also.

I knew Bashir more than eight years ago when he came to my country as Deputy Minister of Jamahiriya of Libya. I was the one who was supposed to take him round the country to see agricultural production. He was always interested to see how we could help the poor farmers and the needy people of the world.

When the Group from the Near East asked if they could nominate me as Chairman of the Group of 77 I accepted. I said that I hoped to be able to follow Ambassador Bashir's ideals in helping the poor farmers and needy people of the world.

I hope in this international forum we realise that we are all friends and brothers around the one table. There are no differences between us. We are brothers and we hope this brotherhood will continue strongly.

On behalf of the Group of 77 and the delegation of the Islamic Republic of Iran, I would like to express our deep sorrow and condolences to the Libyan Arab Jamahiriya, to his family, his widow and all of us. I hope God will bless him.

Muztah I. KHLIEF (Libya) (Original language Arabic): We were greatly moved by all your statements here today, eulogizing our late colleague Bashir El Mabrouk Said, the Representative of the Jamahiriya to this Organization. Bashir El Mabrouk Said has left this world. He died working for this Organization, serving the Organization in his country and Region. A few hours before he died he was chairing a meeting on screw-worm. He was in a hurry because he wanted to go back to his job, to get back and attend this Session of the Council with us.

Our brother Bashir was dedicated to this Organization, to his country and to the world. Suffice it to say that at this moment we wish to express to you on behalf of the Jamahiriya and on behalf of his family our deep gratitude for all your very sympathetic expressions of condolence, and for your genuine expressions of gratitude. We wish to reaffirm to you that we shall continue his struggle; we shall continue his support for this Organization. He died a martyr for this Organization, working and undertaking his duty towards it.

To you all, my deepest gratitude and expression of friendship. May the Lord bless you all and may He never inflict upon us again such a loss. We are all God's creation and now we return.

LE PRESIDENT: Que le Tout Puissant accueille notre ami Bashir El Mabrouk Said et que son souvenir reste présent dans nos coeurs.

I. INTRODUCTION-PROCEDURE OF THE SESSION

I. INTRODUCTION-QUESTIONS DE PROCEDURE

I. INTRODUCCION-CUESTIONES DE PROCEDIMIENTO

Monsieur le Directeur général, honorables Délégués, Mesdames, Messieurs, j'ai tout d'abord le plaisir de vous souhaiter la bienvenue en déclarant ouverte la quatre-vingt-dix-huitième session du Conseil de la FAO. Je voudrais, en mon nom personnel et en votre nom à tous, souhaiter la bienvenue et une bienvenue toute particulière à son Excellence Mohsen Dalloul, Ministre de l'agriculture du Liban, et à son Excellence Thoahlane, Ministre de la Santé du Lesotho.

Je voudrais également souhaiter la bienvenue aux Vice-Ministres qui participeront aux travaux de notre Conseil, Vice-Ministres de la République populaire de Chine, de la Tchécoslovaquie, de l'Ethiopie, de la République islamique d'Iran et de la République de Corée.

1. Adoption of the Agenda and Timetable

1. Adoption de l'ordre du jour et du calendrier

1. Aprobación del programa y el calendario

Nous allons, si vous le voulez, passer à l'adoption de l'ordre du jour qui figure dans le document CL 98/1. Et je voudrais à cet égard attirer l'attention du Conseil que dans la perspective d'une meilleure organisation de nos travaux et de nos débats, le point 22 a été subdivisé en deux sous-points.

Pour ce qui est du point 25, toute autre question, deux sous-points ont été ajoutés. Cela est indiqué dans le document CL 98/INF/1, Calendrier provisoire.

En ce qui concerne le point 22, Rapport des 54ème et 55ème sessions du Comité des questions constitutionnelles et juridiques, nous aurons tout d'abord le point 22.1, Rapport du Président du Comité, notre collègue son Excellence Monsieur Poulides et le point 22, Formule d'accession à la qualité de membre de la FAO envisagée pour des organisations d'intégration économique régionale.

En ce qui concerne le point 25, nous aurons tout d'abord le point 25.1, Modifications du statut de certains Etats Membres et le point 25.2, Nomination de représentants de la Conférence de la FAO auprès du Comité de la caisse des pensions du personnel.

S'il n'y a pas d'observations ni de commentaires, l'ordre du jour avec les sous-points que je viens de mentionner sera adopté. Mais je crois que le Royaume-Uni désire prendre la parole.

R.G. PETTITT (United Kingdom): It is good to look forward to any session under your Chairmanship, Sir, even on so sad an occasion as this with the loss of our well-loved and respected colleague.

The important point is on the Agenda. My delegation requests that Item 12, Implementation of the Review of Certain Aspects of FAO Goals and Operations, should be for discussion as well as for information. In our view, Document CL 98/17 covers a number of points we consider too important to pass over without the opportunity for Member States to comment, particularly as it is our first chance for discussion of the issue since the Review Resolution of Conference last November. We have already written to the Secretariat about these goals and Rule XXV.

LE PRESIDENT: Je vous remercie. Nous répondrons globalement aux différentes interventions.

Gonzalo BULA HOYOS (Colombia): Señor Presidente, los representantes de Colombia presentamos nuestro respeto y muy cordial bienvenida a los señores Ministros del Líbano y Lesotho y a los señores Vicepresidentes de algunos países que usted citó, todo lo cual complace al Gobierno de Colombia, porque confirma el interés creciente de nuestros Estados en las actividades de esta Organización.

Sobre las modificaciones que usted propuso, señor Presidente, al calendario oficial, no tenemos ninguna objeción; seguramente las conoceremos en un documento revisado, o de todas maneras estamos seguros, porque conocemos la eficiencia de la Secretaría, en el orden del día para cada una de nuestras sesiones. Habíamos pedido la palabra para hacer la propuesta sobre la cual se nos ha anticipado el distinguido colega del Reino Unido. Los representantes de Colombia pensamos que el tema 12, "Aplicación del examen de algunos aspectos de los objetivos y operaciones de la FAO", que figura para información, debe ser para debate. Opinamos que el Director General ha hecho un esfuerzo loable al anticipar este primer informe y ha preparado el documento CL 98/17, que es casi un miniprograma de labores, en el cual se explica detalladamente lo que la FAO viene haciendo en la aplicación del resultado del examen que se llevó a cabo sobre algunos objetivos y prioridades de la FAO.

Apoyamos la propuesta del Reino Unido, porque pensamos que un debate sobre este tema podría producir orientaciones, directrices y recomendaciones que estimularán aún más al Director General en la eficaz implementación de los resultados de ese examen.

Duane ACKER (United States of America): It is a pleasure to participate on this occasion in these proceedings-my first. We support the comments made by the delegate of the United Kingdom regarding Item 12, Implementation of the Review of Certain Aspects of FAO Goals and Operations. We also think this item should be for information and discussion. My delegation also requests clarification as to when the Joint Programme and Finance Committee Report of September will be discussed.

Antti NIKKOLA (Finland): On behalf of the Nordic countries I would like to support the proposal made by the United Kingdom delegation concerning Item 12.

LE PRESIDENT: Pour la bonne organisation de nos travaux, je me permettrai quand même d'insister: quand une demande a été introduite, d'éviter de répéter la même demande. On peut s'associer à cette demande. Nous avons entendu le Royaume-Uni, la Colombie, les Etats-Unis d'Amérique, la Finlande. Maintenant, il nous reste la République islamique d'Iran et le Japon. Mais je crois qu'il est inutile d'intervenir pour demander ce que le Représentant du Royaume-Uni a bien voulu demander. Nous allons lui répondre immédiatement. Parce qu'en réalité, il n'y a aucun problème, et que sa demande pourra être accueillie très favorablement.

Alors, pour éviter de perdre beaucoup de temps, je vous demanderais d'être très bref.

Takayoshi ISHIDERA (Japan): We would like also to support the United Kingdom proposal.

LE PRESIDENT: En ce qui concerne la demande introduite par le Représentant du Royaume-Uni, je crois qu'il n'y a réellement aucun problème. Le Directeur général n'avait aucune obligation de fournir à ce stade des informations précises sur l'application de la Résolution 10/89. Le secrétariat nous a fourni un excellent document qui fait le point de la situation et qui va permettre non seulement une prise de connaissance pour information, mais bien sûr une discussion de ce point. Il est hors de question d'étouffer le débat. Une large discussion pourra se nouer à propos de l'application de la Résolution 10/89. Mais je tiens à faire remarquer, pour le bon ordre des débats, qu'il est indispensable de s'en tenir à une application de la Résolution telle qu'elle a été adoptée par la Conférence. Le Conseil ne peut évidemment pas déroger ni de près ni de loin dans ses recommandations à une résolution qui a été prise par l'organisme plénier souverain, en l'occurrence la Conférence. Et c'est dans le cadre de la Résolution 10/89 que le point en question, N° 12, pourra être non seulement soumis aux différentes délégations pour information, mais également soumis pour discussion.

Je crois que nous ne devons pas ouvrir plus amplement le débat en ce qui concerne ce point. Tous ceux qui voudront participer à la discussion du point 12 auront l'occasion de le faire dans les meilleures conditions.

LE DIRECTEUR GENERAL: Merci. Suite à la demande faite par le Représentant du Royaume-Uni, j'aimerais apporter une simple précision: pour les documents qui vous sont soumis, l'indication "pour information", ou "pour discussion" est une suggestion de notre part. Mais bien sûr vous êtes souverains, et vous pouvez donc, sur un document marqué par nous "information", discuter ou prendre des décisions.

Donc, tous les documents qui sont ici pour information. Vous pouvez en discuter, en décider, cela va sans dire. Légalement, vous pouvez toujours le faire.

En ce qui concerne la remarque du Représentant des Etats-Unis, nous allons justement discuter le rapport de la session conjointe du Comité.

LE PRESIDENT: Ce point est inscrit à l'ordre du jour. Il n'y a donc en réalité aucun problème et nous aurons l'occasion de discuter de l'application de la Résolution 10/89.

Donc l'ordre du jour est adopté par le Conseil. Je vous remercie de cette adoption.

Nous passons maintenant à l'adoption du calendrier qui figure dans le document CL 98/INF/1. Je voudrais attirer l'attention du Conseil sur le sous-point 13.4: Election de cinq membres du Comité des politiques et programmes d'aide alimentaire du Programme alimentaire mondial. Cette élection est prévue pour l'après-midi de lundi prochain, c'est-à-dire le lundi 26 novembre. Je voudrais rappeler que la date limite pour présenter les candidatures au Secrétaire général du Conseil-les formulaires pour ces candidatures sont fournis en Annexe du document CL 98/11-a été fixée au vendredi 23 novembre, à midi. Les candidatures qui seront présentées après ne seront pas prises en considération. Cela nous permettra de connaître les candidatures le vendredi soir.

En ce qui concerne l'horaire des séances du Conseil, y a-t-il des objections à ce qu'elles se tiennent chaque jour de manière très ponctuelle, de 9 h 30 à 12 h 30 et de 14 h 30 à 17 h 30? Je ne vois aucune objection; il en sera ainsi. Je me permets d'insister pour que cet horaire soit respecté car cela permettra d'utiliser rationnellement et sans aucun gaspillage les services qui sont mis à notre disposition. Je vous remercie à l'avance de votre coopération dans ce domaine.

S'il n'y a pas d'objection, je propose au Conseil d'adopter le calendrier tel qu'il figure dans le document CL 98/INF/1.

It was so decided

Il en est ainsi décidé

Así se acuerda

2. Election of Three Vice-Chairmen, and Designation of the Chairman and Members of the Drafting Committee
2. Election de trois Vice-Présidents et nomination du Président et des membres du Comité de rédaction
2. Elección de tres Vicepresidentes, y nombramiento del Presidente y de los miembros del Comité de Redacción

LE PRESIDENT: Nous prenons maintenant le point 2 de l'ordre du jour, qui prévoit l'élection de trois Vice-Présidents et la nomination du Président et des membres du Comité de rédaction. Nous avons entendu l'intervention du Représentant de la République islamique d'Iran. Je souhaiterais que la composition du Comité de rédaction soit fixée dans de très brefs délais, si possible cet après-midi ou au plus tard demain, avant midi, de façon que le Comité de rédaction puisse se réunir et que nous puissions tous ensemble élire son Président afin qu'il soit en mesure de commencer le plus rapidement possible ses travaux. J'insiste donc pour que les différents groupes se réunissent afin de désigner leurs représentants au Comité de rédaction. Des premières propositions devraient nous être soumises dans l'après-midi ou, au plus tard, demain avant la fin de la session du matin.

Nous allons commencer par l'élection des Vice-Présidents. En ce qui concerne le premier Vice-Président, je vais donner la parole au Représentant des Pays-Bas.

F.C. PRILLEVITZ (Netherlands): This is an important item because our meetings will last for two weeks and it is therefore necessary to have three Vice-Chairmen. I would like to propose as the First Vice-Chairman, Mr. Jalal Rasoolof of the Islamic Republic of Iran. Mr. Rasoolof has already been a Deputy Minister of Agriculture of Crop Production, Forestry and Pasture for a very long time. He has been a Deputy Minister for ten years. At the moment he is the Deputy Minister for Plan and Budget of the Ministry of Agriculture. He is a very capable man, and I therefore make that proposal.

TAE SOO KIM (Korea, Republic of): On behalf of my delegation, I would like to second the nomination for the First Vice-Chairman proposed by the Dutch delegation. I am sure that the nominee, His Excellency Jalal Rasoolof, Deputy Minister for Plan and Budget of the Ministry of Agriculture of the Islamic Republic of Iran, will show excellent leadership which will lead to fruitful results at this important meeting.

LE PRESIDENT: Je déclare M. Rasoolof, Ministre adjoint au Plan et Budget de la République islamique d'Iran, Vice-Président.

Applause

Applaudissements

Aplausos

Parviz KARBASSI (Iran, Islamic Republic of): I would like to nominate Mr. Tadeusz Strojwas, the Deputy Permanent Representative of Poland. Mr. Tadeusz Strojwas has had a long professional career linked to the activities of his country, Poland, and the United Nations. In 1973 he

started working in the UNDP office in Aden, then the capital of Southern Yemen, and later in 1974 he was assigned to establish the beginning of UNDP activities in Mongolia. Since his return to the Polish Ministry of Foreign Affairs in 1976, Mr. Strojwas has contributed through his day-to-day activities to cooperation between Poland and UNDP, FAO, ILO, WHO, ECOSOC and other organizations. From 1979 onwards he has attended as a member or as Head of the numerous Polish delegations to the sessions of the United Nations Commission on Human Rights and to the Conference on Disarmament. As from August 1988, Mr. Strojwas continued to work at the Polish Embassy in Rome as a Deputy Permanent Representative of Poland to the FAO.

Arpad SZABO (Czechoslovakia): On behalf of the Czechoslovakian delegation, I have the honour to inform the distinguished delegates that Czechoslovakia recommends and promotes the candidature of Mr. Tadeusz Strojwas from Poland for the post of one of the three Vice-Chairmen of the Ninety-eighth Council Session.

LE PRESIDENT: Je déclare élu au poste de deuxième Vice-Président M. Strojwas, Représentant de la Pologne, que nous connaissons bien, et je vous propose de l'applaudir.

Applause

Applaudissements

Aplausos

Nous passons maintenant à l'élection du troisième Vice-Président. Je donne immédiatement la parole au Représentant de la République du Liban.

Mohsen DALLOUL (Liban) (Langue originale arabe): Monsieur le Président, c'est un honneur pour moi de présenter la candidature du Représentant de la République arabe d'Egypte, M. Yousef Hamdi, au poste de troisième Vice-Président. Il est connu de nous tous pour ses hautes qualités.

Winston RUDDER (Trinidad and Tobago): I beg to second the nomination of the representative of Egypt, Mr. Yousef Hamdi, for the Third Vice-Chairman.

LE PRESIDENT: Je vous remercie et je déclare M. Yousef Hamdi, que nous connaissons bien, élu au poste de troisième Vice-Président. Je vous propose également de l'applaudir très chaleureusement.

Applause

Applaudissements

Aplausos

De la sorte, nous avons presque terminé, à l'exception de la composition du Comité de rédaction, l'examen de ce point de l'ordre du jour.

V. CONSTITUTIONAL AND LEGAL MATTERS

V. QUESTIONS CONSTITUTIONNELLES ET JURIDIQUES

V. ASUNTOS CONSTITUCIONALES Y JURIDICOS

23. Other Constitutional and Legal Matters, including:

23. Autres questions constitutionnelles et juridiques, notamment:

23. Otros asuntos constitucionales y jurídicos. en particular:

23.1 Invitations to Non-Member Nations to attend FAO Sessions

23.1 Invitations à participer à des réunions de la FAO adressées à des Etats non membres

23.1 Invitaciones a Estados no miembros para que asistan a reuniones de la FAO

LE PRESIDENT: Ce point de l'ordre du jour est inscrit à l'ordre du jour de notre séance de ce matin car il comprend, d'une part, une demande adressée au Directeur général, en date du 11 septembre 1990, par l'Union des Républiques socialistes soviétiques, en vue d'assister à la présente session du Conseil en qualité d'observateur et, d'autre part, les informations fournies par le Secrétariat relatives aux invitations déjà adressées à des Etats non membres en vue de participer aux réunions de la FAO. Le document CL 98/INF/8 donne tous les détails à ce sujet. Un seul membre du Conseil demande la parole: il s'agit du Représentant de la Colombie.

Gonzalo BULA HOYOS (Colombia): Los Representantes de Colombia estamos de acuerdo con la invitación que ha hecho el Director General que aparece en el párrafo 3 del documento CL 98/INF/8. Proponemos que en nuestro informe el Consejo registre complacido la presencia como observador del distinguido Representante de la Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas y que exprese la esperanza de que pronto ese importante país entre a ser miembro de la FAO.

LE PRESIDENT: Nous souhaitons tous très vivement que ce grand pays, l'Union des Républiques socialistes soviétiques, puisse se joindre à nous dans un délai très rapproché. Le Conseil dans son ensemble approuve la participation de l'URSS que nous accueillons maintenant en tant qu'observateur à cette quatre-vingt-dix-huitième session du Conseil, en

émettant le vœu que du statut d'observateur ce pays puisse passer au statut de membre à part entière de la FAO.

I. INTRODUCTION-PROCEDURE OF THE SESSION

I. INTRODUCTION-QUESTIONS DE PROCEDURE

I. INTRODUCCION-CUESTIONES DE PROCEDIMIENTO

3. Statement by the Director-General

3. Déclaration du Directeur général

3. Declaración del Director General

LE DIRECTEUR GENERAL: Monsieur le Président, Mesdames et Messieurs les délégués et observateurs, Mesdames, Messieurs:

Que d'événements depuis la dernière session du Conseil, il n'y a même pas un an! D'abord, à l'Est, ce grand craquement, cet effondrement des murs, cet essor des aspirations à la liberté et au bien-être; la fin-définitive, il faut l'espérer-de la guerre froide; la réunification de la grande nation allemande. Certes, tous ces bouleversements n'ont pas été sans provoquer de lourdes inquiétudes, notamment sur le plan économique; le passif à résorber est énorme; en Europe même, on voit reparaître çà et là le spectre de la disette, et il faut reparler d'aide alimentaire d'urgence dans une des régions les plus industrialisées du monde. Mais ce sont là des scories, un peu de boue qu'entraîne dans sa course un immense torrent d'espoir: espoir de paix, espoir d'une nouvelle coopération Est-Ouest, espoir de progrès dans la liberté.

Hélas! A peine commençait-on à respirer, à dresser des plans, à supputer les ressources que la fin de la course aux armements allait permettre de dégager pour le développement, et voici que dans d'autres régions du monde s'allument de nouveaux et redoutables incendies. L'angoisse de la guerre étroit à nouveau tous les coeurs; allons-nous voir resurgir cet épouvantable fléau, avec son hideux cortège de mort, de destruction, de souffrances indicibles?

Que va-t-il advenir de toute l'action de solidarité que nous menons afin que chaque être humain puisse accéder au minimum de bien-être et de sécurité sans lequel il n'est point de dignité ni d'épanouissement? Cette action si difficile et parfois si pénible, mais poursuivie avec l'acharnement de l'espérance, va-t-elle être ralentie?

Telle est la question que l'on peut légitimement se poser au moment où notre Organisation célèbre son 45ème anniversaire. Sa propre situation reflète celle du monde: jamais il n'y a eu tant à faire, jamais les perspectives d'action n'ont été plus vastes et plus exaltantes; en même temps, jamais nous n'avons connu de difficultés aussi graves, jamais de telles menaces n'ont pesé sur les possibilités d'action de la FAO.

C'est pourquoi la présente session du Conseil revêt une importance considérable; c'est pourquoi votre ordre du jour est très chargé. A un moment où l'on serait tenté de se laisser aller à des réactions

émotionnelles et de céder soit à l'inquiétude, soit à l'illusion optimiste, l'Organisation a besoin de toute la sagesse de son Conseil pour procéder dans le calme à un examen lucide et rechercher des solutions réalistes.

Je ne veux pas évoquer ici toutes les questions dont vous êtes saisis; je me contenterai de formuler un certain nombre de constatations et de partager avec vous les réflexions qu'elles m'inspirent.

Comment ne pas parler tout d'abord de ce qui constitue le plus grave de nos problèmes et la plus aiguë de nos préoccupations, à savoir la situation financière de l'Organisation?

A cause des retards accumulés dans le règlement des contributions, notre trésorerie était à sec. Pour la première fois, faisant usage de l'autorité que la Conférence m'avait déléguée, j'ai dû recourir à l'emprunt. Les perspectives apparaissaient de plus en plus sombres. Fort heureusement, nous avons reçu des nouvelles qui viennent les éclairer d'une lumière un peu plus optimiste. En premier lieu, un de nos plus grands contributeurs nous a versé, bien que tardivement, sa quote-part; ce versement nous a permis de nous libérer de la dette externe qu'il avait fallu contracter, mais évidemment il ne nous a pas évité de payer des intérêts.

En second lieu, comme vous le savez, nos difficultés tiennent pour une large part à de gros retards dans le règlement des contributions de l'Etat Membre dont la quote-part est la plus élevée. Or, tout semble indiquer que le gouvernement de ce pays va être autorisé à effectuer un versement important pour s'acquitter au moins en partie de ses obligations relatives à l'année 1990 et peut-être des arriérés se rapportant aux années précédentes.

Enfin, d'autres Etats Membres, notamment parmi les pays à économie moyenne, connaissent des difficultés qui les ont empêchés de régler leur quote-part pour 1990 ainsi que certains arriérés dont le montant cumulatif atteint un chiffre élevé. Là encore, les dernières nouvelles autorisent quelque optimisme: j'ai des raisons de croire que les efforts nécessaires pour résorber progressivement ces arriérés vont être faits.

Reste que la crise de liquidités n'est pas terminée, loin de là; je n'ai pas besoin de dire qu'elle continue d'affecter la mise en oeuvre de nos programmes. Volontairement, dans le souci de réserver nos ressources pour les tâches essentielles, nous avons déjà soumis la FAO à une sévère cure d'amaigrissement; nous avons rogné sur les activités faiblement prioritaires. D'exercice en exercice, nous avons proposé des programmes où le muscle l'emportait de plus en plus sur le tissu adipeux; je peux dire en conscience que le Programme de travail approuvé par la Conférence en 1989 ne comportait plus la moindre trace de graisse. Le non-versement des contributions, le fait que nous ne disposons pas de la totalité des ressources votées par la Conférence pour l'exécution du programme approuvé nous empêchent de faire tout ce que la communauté des Etats Membres attend de nous.

Vous n'aurez aucune difficulté à imaginer l'extrême complexité de la tâche d'un capitaine de navire qui a pour mission de naviguer au long cours sans jamais pouvoir remplir les soutes de combustible, sans jamais disposer de

tous les instruments de bord, sans jamais pouvoir compter sur un équipage au complet-un capitaine qui doit se ravitailler au compte-gouttes et crier "avant lente" plutôt que "en avant toute". C'est pourtant la situation à laquelle l'Organisation et moi-même sommes réduits.

Cette année, la route que m'avait tracée la Conférence nécessitait un apport de quelque 279 millions de dollars. Au troisième quart du voyage, c'est-à-dire au début d'octobre, moins de la moitié de cet apport promis et dû nous était parvenu malgré des rappels répétés adressés aux pays membres. Le total des sommes impayées au titre de l'exercice en cours et des exercices précédents atteignait 272 millions de dollars, l'équivalent d'une année budgétaire complète.

Pour comble, ces rappels constants ajoutés à la nécessité de faire à tout moment le point dans la fumée d'engagements non tenus, l'obligation de procéder à des arbitrages permanents pour savoir quelle activité serait ralentie et quelle autre remise à plus tard, ont absorbé une partie supplémentaire de notre énergie.

De plus, nous subissons très fortement les conséquences de la chute du dollar, qui représente pour nous une perte de plusieurs millions de dollars. Dire qu'elle fait baisser notre pouvoir d'achat serait une banalité; ce qui me préoccupe davantage, c'est qu'elle réduit notre pouvoir d'action. A chaque dollar affecté à des activités du Siège ou à des projets de terrain correspond une capacité d'action diminuée. Au sein du Secrétariat, nous constatons chaque jour les répercussions de l'érosion que subit notre monnaie de compte: traitements et retraites perdent leur valeur à un rythme qui provoque une véritable fuite des cerveaux. Les fonctionnaires quittent prématurément le service alors qu'ils sont au sommet de leur compétence et de leur expérience et auraient encore beaucoup à donner.

A cela il faut ajouter le fait que certains organismes, financés par des pays membres de l'Organisation, mais qui ne souffrent pas des mêmes contraintes que la FAO, font des offres alléchantes à des fonctionnaires qui exercent de hautes responsabilités chez nous; certains de nos meilleurs agents sont ainsi perdus.

Dans ces conditions, que l'Organisation ait néanmoins pu prendre le large et n'ait pas été contrainte à un cabotage frileux relève de l'exploit, exploit que nous devons aux prouesses quotidiennes et au dévouement de mes collègues.

Mais, bien sûr, cela n'est pas allé sans dommage: intérêts perdus sur nos revenus divers, retards dans la distribution de certains documents, et je m'en excuse, lente démoralisation d'un personnel que la situation financière tendue ne permet pas d'épauler ou de récompenser. Je ne cesserai donc de le répéter: la FAO ne peut accomplir sa mission que si les membres qui la composent s'acquittent de leur obligation première: le paiement de leur contribution bien sûr, mais à condition également qu'il s'agisse d'un paiement effectué à la date où il est dû.

Des incertitudes très préoccupantes pèsent sur nos programmes de terrain dont le financement dépend pour une large part du PNUD. Elles appellent quelques questions fondamentales pour l'Organisation.

Comment la FAO aurait-elle constitué et mis à l'épreuve son énorme capital de connaissances, de technologies et d'expérience du développement, sans une confrontation permanente avec la réalité et la pratique de l'action sur le terrain?

Comment aurait-elle constitué son réseau d'accès à la meilleure expertise internationale dans tous ses domaines de compétence, sans avoir en particulier pour mission de le mettre au service du développement de plus de 130 pays?

Doit-elle vivre à l'écart du réel, sans l'influx vital des activités opérationnelles, et n'être plus qu'une simple institution académique qui renforce et développe sa compétence sans prise sur les problèmes quotidiens concrets du développement économique et social auxquels le monde est confronté?

J'ai de sérieuses préoccupations à ce sujet. En effet, comme vous le savez, le PNUD réexamine actuellement les modalités du remboursement des dépenses de soutien. L'objectif déclaré est de favoriser l'exécution des projets par les gouvernements eux-mêmes. La FAO adhère sans réserve à l'objectif que les gouvernements eux-mêmes soient responsables de leurs projets. C'est d'ailleurs le but même de la coopération technique internationale. Mais on peut craindre qu'une exécution directe par le PNUD vienne se substituer au travail opérationnel des institutions spécialisées. Des exemples le montrent dès maintenant. Ainsi en est-il du choix de la modalité d'exécution nationale, alors que dans certains cas le gouvernement lui-même aurait donné la préférence à l'exécution par les institutions-ce commentaire, M. le Président, est partagé par plusieurs chefs d'organismes des Nations Unies, qui l'ont répété derrière moi à New-York, au cours de la réunion du Comité administratif de coordination. Je le fais au nom de la FAO mais il est partagé par l'ONUDI, par les Nations Unies et même par le BIT ainsi que par l'Unesco. Ainsi en est-il également des appels d'offres mettant les institutions en concurrence directe avec les organismes et des entreprises extérieurs au système, contrairement aux pratiques prévalant dans le système des Nations Unies. Il y a des appels d'offres et nous avons été invités à participer à l'un d'entre eux. Pour ceux qui sont intéressés par le sujet nous pouvons cet après-midi donner une copie de cet appel d'offre qui a été fait pour un projet dans un pays que je ne citerai pas ici. Je me ferai donc un plaisir de faire circuler parmi ceux qui le souhaitent cet appel d'offre qui vient d'être proposé à travers le PNUD.

Le Conseil d'administration du PNUD doit se prononcer définitivement sur les nouveaux arrangements en juin 1991. On est en droit de penser qu'il en résultera, notamment pour la FAO, une forte diminution des sommes perçues au titre des dépenses d'appui. On peut s'attendre ainsi, pendant la période 1992-1996, à une réduction de l'ordre de la moitié du volume des activités financées aujourd'hui par le PNUD, accompagnée d'une réduction parallèle des dépenses d'appui remboursées à la FAO (23 millions de dollars pour l'année 1990).

Or, ne l'oublions pas, ces remboursements nous permettent actuellement de financer les postes de quelque 430 agents qui desservent les projets financés par le PNUD. En cas de diminution, que vont devenir ces agents? Ou bien nous les maintenons en activité, auquel cas il faudra inclure le coût de leur traitement dans le budget ordinaire; ou bien nous nous séparons d'eux, et alors il faudra prévoir le montant nécessaire pour couvrir les indemnités de licenciement. Comme nous ignorons dans quelle mesure exacte les ressources fournies par le PNUD vont diminuer, comment allons-nous calculer les sommes à inscrire au budget ordinaire pour faire face à la situation? C'est un des problèmes qui me préoccupent au moment du travail de préparation du budget 1992-93.

Je suis sûr que les gouvernements qui siègent au Conseil d'administration garderont à l'esprit les répercussions budgétaires de leurs décisions sur les programmes des institutions coopérant avec le PNUD, et notamment sur ceux de la FAO, puisque c'est elle qui assure, parmi les agences du système des Nations Unies, l'exécution du plus grand nombre de projets PNUD. Les représentants de ces mêmes gouvernements seront appelés à compenser le budget de notre Organisation pour tout déficit de remboursement du PNUD.

La Conférence a pris des décisions importantes dans le sillage de l'Examen de certains aspects des buts et opérations de la FAO. Nous devons, par l'intermédiaire du Conseil, lui rendre compte l'année prochaine de ce que nous aurons fait pour mettre en oeuvre ces décisions. Mais, étant donné la priorité que j'attache à cette question et dans le souci de tenir les Etats Membres au courant, j'ai anticipé sur ce qui m'était demandé, et je vous présente dès maintenant un rapport intérimaire sur ce que nous avons fait. Le rapport destiné à la Conférence sera soumis en temps voulu à l'examen du Conseil, en juin prochain.

Il faut, à cet égard, apporter une précision: nous avons clairement dit que cette mise en oeuvre entraînerait des coûts supplémentaires, non inscrits au budget approuvé par la Conférence, et que nous avons prudemment estimés à quelque 27 millions de dollars. Malgré cela, nous avons essayé de donner satisfaction à la Conférence, qui demandait la mise en oeuvre "graduelle" de ses conclusions, sans pour autant compromettre l'exécution de nos activités prioritaires.

Dans les limites des moyens disponibles et en procédant par phases, j'ai mis en route une action sur les points prioritaires; les progrès ne peuvent être que graduels, mais nous avons, je crois, commencé par l'essentiel; je suis, comme du reste le Comité du programme, assez satisfait de ce que nous avons pu réaliser. Ce qui compte maintenant, c'est que nous ayons la possibilité de poursuivre ce travail avec calme et sérieux, dans la ligne que la Conférence nous a tracée. La mise en application de toutes les recommandations de la Conférence dépendra de la situation financière de l'Organisation, et en particulier du rythme de paiement des arriérés de contributions.

Nos difficultés internes ne doivent pas nous détourner de nos tâches essentielles, au premier rang desquelles figure l'examen de la situation mondiale de l'alimentation et de l'agriculture. Dans l'ensemble, elle s'est quelque peu améliorée, encore que de sérieux problèmes subsistent ou même se soient aggravés dans certaines régions. Le temps s'est montré favorable

en Amérique du Nord et en URSS, et en Asie la mousson a été bonne, si bien que la production mondiale d'aliments de base a nettement progressé en 1990. Pour la première fois depuis quatre ans, la production céréalière permettra de couvrir les besoins et même de regarnir quelque peu les stocks qui sont plutôt les surplus non vendus. La disponibilité accrue de ces denrées n'a pas manqué d'entraîner une baisse notable de leur prix. Les pays en développement qui connaissent de graves problèmes de balance des paiements vont donc pouvoir déboursier un peu moins pour leurs importations de céréales.

L'augmentation des disponibilités alimentaires globales masque toutefois de sérieux problèmes à l'échelle régionale. En Amérique latine, voilà trois années de suite que la production de céréales diminue; en important davantage et en puisant dans les stocks, on a pu jusqu'ici maintenir la consommation, mais les réserves sont tombées à des niveaux dangereusement bas; comme, pour la plupart des pays de la région, les perspectives économiques ne cessent de s'assombrir, la situation de l'offre ne laisse pas d'inquiéter. En Afrique, la situation alimentaire demeure préoccupante dans nombre de pays, notamment le Soudan, l'Ethiopie, l'Angola, le Mozambique et le Libéria. Les perspectives de récolte sont médiocres dans plusieurs pays du Sahel; au Soudan et dans certaines régions d'Ethiopie, on prévoit de mauvaises récoltes pour la deuxième année de suite; les stocks étant presque épuisés, on pense que les difficultés de ravitaillement vont persister en 1991.

Au niveau mondial, l'amélioration actuelle ne doit pas faire illusion: les stocks de réserve sont très bas, et la sécurité alimentaire risque de se trouver rapidement menacée si des réductions de superficies coïncident avec des conditions météorologiques défavorables. Il va donc falloir suivre de très près l'évolution de la situation pendant la prochaine campagne. De plus, étant donné la situation économique de nombreux pays en développement, le problème de l'accès aux disponibilités alimentaires devient de plus en plus préoccupant, tant au niveau national qu'à l'intérieur des pays en cause.

Le malaise actuel de l'agriculture au niveau international montre de manière saisissante quelles pourraient bien être les conséquences si les Négociations d'Uruguay n'aboutissaient pas en décembre à un ensemble de mesures cohérentes et ambitieuses. Les cours mondiaux de nombreux produits agricoles sont restés déprimés ou ont carrément chuté au cours de l'année passée. Le niveau d'appui et de protection fourni par les pays industrialisés à l'agriculture, estimé à quelque 250 milliards de dollars par an, est étonnamment élevé. L'accès au marché est pavé de restrictions, et les marchés d'exportation font l'objet d'une concurrence acharnée. Si, par malheur, les Négociations d'Uruguay échouaient, la situation empirerait davantage.

A quelques semaines de la fin des Négociations, on ne s'est toujours pas mis d'accord sur certains des éléments nécessaires à l'adoption d'un bon ensemble de mesures, notamment pour l'agriculture. Même en tenant compte de la complexité des questions à régler, on ne peut que le regretter. C'est dans les jours qui viennent qu'un appui concret et vigoureux doit se manifester en faveur des grands objectifs de ces négociations-à savoir une réduction progressive mais substantielle du soutien et de la protection dont bénéficie l'agriculture des pays avancés.

J'espère qu'au plus haut niveau une volonté politique résolue interviendra dans ce sens.

A ce propos, si je n'ai pas besoin de rappeler l'appui porté à ce jour par la FAO aux Négociations d'Uruguay, je souhaite néanmoins vous faire part de quelques réflexions sur la façon dont la riche expérience de la FAO pourrait contribuer à une remise en ordre du commerce mondial de produits agricoles. D'abord, la FAO peut jouer un rôle considérable dans la mise en oeuvre de l'accord sur les mesures sanitaires et phytosanitaires que devraient comporter les conclusions des Négociations d'Uruguay. Les travaux techniques entrepris par la FAO en vertu de la Convention internationale pour la protection des végétaux, et dans le cadre de la Commission du Codex Alimentarius, constituent une base de départ irremplaçable à cet égard.

Ainsi, il faudra tirer parti de la longue expérience de la FAO en matière de produits et de commerce agricoles, par exemple pour faciliter la compréhension des grandes options politiques et des problèmes techniques que vont connaître les marchés internationaux.

Enfin, si l'ensemble de mesures finalement adopté prévoit l'examen de l'utilisation de l'aide alimentaire et des disciplines qu'elle met en jeu, j'estime qu'un rôle essentiel doit revenir à notre expérience confirmée et aux mécanismes dont nous disposons-par exemple, le Sous-Comité consultatif de l'écoulement des excédents.

Pour ce qui concerne les forêts, c'est en ce moment le Plan d'action forestier tropical qui retient plus particulièrement l'attention et l'intérêt des Etats Membres ainsi que des organisations gouvernementales et non gouvernementales. Le Comité des forêts vient de lui consacrer un ample débat où les points de vue les plus divers ont pu s'exprimer. Nombre de propositions ont été émises touchant l'amélioration et le renforcement des activités ainsi que la coopération et la coordination avec les autres organismes intéressés et avec les Etats Membres. En raison de l'importance que j'attache à cette question, j'ai moi-même pris certaines décisions depuis la session du Comité. Comme je ne veux pas anticiper sur vos délibérations, j'ai demandé à mon collègue M. Murray, Sous-Directeur général chargé du Département des forêts, de vous exposer ces initiatives plus en détail lorsque vous aborderez ce sujet. Je me contenterai de dire que, sur ce point comme sur tant d'autres, nous aurons besoin des directives du Conseil. La même remarque s'applique à l'idée d'une convention internationale sur la conservation et la mise en valeur des forêts.

Au sujet de l'Engagement international sur les ressources phytogénétiques, je n'ai qu'un point à signaler: il est particulièrement intéressant de noter que les Etats-Unis ont décidé de devenir membre de la Commission internationale, ce qui aura sûrement pour effet de renforcer et d'enrichir les activités dans ce domaine.

La nécessité de préserver les ressources phytogénétiques n'est qu'un aspect du problème plus général de la conservation de la planète Terre. La Conférence a donné une priorité élevée à nos travaux en matière d'environnement et de développement durable. Coordonner cette action entre les différents services de l'Organisation et les autres organismes

intéressés représente une tâche aussi complexe que nécessaire. C'est pourquoi j'ai décidé de confier cette mission à M. Mahler, qui est l'un des fonctionnaires les plus compétents de la FAO dans ce domaine, et que j'ai nommé Conseiller spécial/Sous-Directeur général pour l'environnement et le développement durable. Le Conseil aura l'occasion de l'entendre lors du débat sur le point 10 de l'ordre du jour.

Pour la première fois, le grave problème de la nutrition va faire l'objet d'une grande conférence internationale, organisée conjointement par la FAO et l'OMS, et qui se tiendra à Rome en décembre 1992. Les préparatifs de cette conférence se poursuivent activement: j'ai rencontré à plusieurs reprises mon collègue le Directeur général de l'OMS, et nous mettons en place les structures nécessaires pour coordonner notre action et assurer la coopération la plus grande avec les autres organismes intéressés. Lorsque le Conseil examinera le point pertinent de son ordre du jour, il entendra mon collègue M. Dutia, Sous-Directeur général chargé du Département des politiques économiques et sociales, qui lui fournira de plus amples précisions.

J'ai essayé de brosser pour vous un tableau de la situation telle qu'elle est, avec ses ombres et ses lumières. Ce tableau ne serait pas complet, ni même exact, si je ne faisais pas état de divers signes de reprise, à l'intérieur comme à l'extérieur de l'Organisation. Ainsi, en réponse à de nombreuses demandes, nous avons pu combler certains des vides qui s'étaient creusés dans notre programme de diffusion de l'information et reprendre la publication de nos deux revues *Cérès* et *Unasylva*.

De même, j'ai pu pourvoir certains postes vacants à des niveaux de haute responsabilité. J'ai évoqué tout à l'heure la nomination de M. Mahler; j'ai nommé plusieurs autres sous-directeurs généraux: M. de Haen (Allemagne) au Département de l'Agriculture, M. N'Daw (Mali) comme Représentant régional pour l'Afrique et M. Bukhari (Arabie Saoudite) comme Représentant régional pour le Proche-Orient.

La question d'une possible adhésion à la FAO d'organisations d'intégration économique régionale a déjà retenu l'attention de la Conférence et du Conseil. Or, à la fin d'octobre, j'ai reçu une lettre annonçant que le Conseil des Communautés européennes avait décidé de demander officiellement que l'Acte constitutif de la FAO soit amendé de manière à permettre à la Communauté d'accéder au statut de membre de l'Organisation. Il apparaît que la Communauté souhaite pouvoir obtenir ce statut lors de la session que la Conférence tiendra en novembre 1991; elle demande l'ouverture de négociations à cette fin. Certes, une telle démarche pose des problèmes, et nous aurons besoin que le Conseil nous donne des directives appropriées. Mais, si la plus grande entité d'intégration économique, dont les activités font une place de premier plan à l'agriculture, porte un tel intérêt aux travaux de la FAO et manifeste un tel désir d'y prendre une part plus active, je ne peux m'empêcher d'y voir avant tout un signe de la bonne santé de notre Organisation.

Au début de mon intervention, j'ai évoqué d'un mot la réunification de l'Allemagne. Il est hors de doute qu'elle restera dans l'Histoire comme un des événements capitaux de la dernière décennie du millénaire. Nous tenons

à saluer cet événement, et nous y voyons le gage d'une participation accrue de ce grand pays à nos activités.

En ces temps si chargés d'espoirs et de périls à la fois, la morosité serait aussi peu de mise que l'optimisme béat. C'est plutôt le moment de regarder les problèmes en face et de les affronter avec calme et résolution. Dans cette conjoncture, nous voyons grandir le rôle et le prestige du système des Nations Unies. Pour ce qui concerne la FAO, nous ne pouvons certes fêter son 45ème anniversaire dans l'allégresse, mais rien ne nous autorise à céder au découragement. Quant à moi, je suis déterminé à tenir d'une main ferme la barre que les Etats Membres m'ont confiée et à faire avancer l'Organisation dans la direction qu'ils ont définie. Pour cela, j'ai besoin de l'appui et des sages avis du Conseil. Je sais qu'ils ne me feront pas défaut.

Je vous remercie.

Applause

Applaudissements

Aplausos

LE PRESIDENT: Monsieur le Directeur général, je vous remercie très vivement de cet exposé exhaustif qui a touché à une série de points importants qui seront débattus lors de la présente session. Nous avons en effet un ordre du jour important et chargé. Aussi je me permettrai, à l'intention du Conseil, à l'intention des observateurs et des représentants des organisations internationales, et également à l'intention du secrétariat, de rappeler un document qui est parfois perdu de vue et qui est pourtant régulièrement distribué. Il s'agit du document CL 98/INF/4, qui concerne les méthodes de travail du Conseil. Ce document intéressant a été adopté par notre Conseil il y a de nombreuses années déjà, en juin 1973. Et j'ai le devoir de vous rappeler un certain nombre de points qui me paraissent importants.

En effet, j'ai lu en page 6: "Application des méthodes de travail. Le Président devrait appeler l'attention sur les méthodes de travail au début de chaque session". Et bien je sacrifierai à ce devoir, même s'il est à première vue un peu rébarbatif.

Il est important pour l'avenir que, dans tous les documents des organes subsidiaires de la FAO, et tous les autres documents, nous puissions disposer d'une liste de questions devant retenir l'attention du Conseil, également un résumé le plus court possible. Il est important, sur la base de chaque document qui nous est soumis, que nous sachions quels documents nous devons examiner et quelles sont les questions précises qui sont posées et auxquelles nous devons fournir de manière très claire des réponses. Pour cela, il me paraît important qu'en ce qui concerne le secrétariat, la présentation des documents soit la plus brève possible. En effet, nous avons les documents. Certains documents, le Directeur général l'a fait remarquer, ont pour des raisons internes parfaitement compréhensibles été distribués peut-être avec un certain retard. Mais nous avons l'occasion de

les étudier et il est inutile d'alourdir nos travaux en demandant aux représentants de la FAO, aux représentants du secrétariat, de résumer les documents qui nous sont soumis.

Il me paraît beaucoup plus important d'éventuellement faire un exposé sur les faits nouveaux qui seraient intervenus depuis la distribution et la publication des documents, et qu'éventuellement des réponses circonstanciées puissent être fournies aux questions posées. Cela permettra d'alléger les débats.

Il en est de même en ce qui concerne les interventions des membres du Conseil. Ils sont évidemment totalement libres de faire les exposés aussi longs qu'ils le désirent. Mais il est important qu'ils évitent des répétitions, et que quand un membre du Conseil a exposé un point de vue et que ce point de vue est partagé par d'autres membres, il est inutile de les répéter de manière très longue.

Il en est de même en ce qui concerne les observateurs. Je crois que les interventions des observateurs peuvent être utiles, mais dans la mesure où ils reprennent des éléments nouveaux et où ils posent de nouvelles questions qui n'ont pas été posées par les membres du Conseil.

Et j'insisterai également sur un aspect important qui sont les interventions des représentants d'organisations internationales. Je crois que toutes les interventions doivent pouvoir être distribuées et être portées à la connaissance des membres du Conseil, mais qu'il est inutile de les lire in extenso, et qu'il me paraît beaucoup plus important et beaucoup plus intéressant d'en faire une très brève synthèse en situant la position des différentes organisations sans se répandre dans de longues lectures de documents intéressants mais qui sont tout aussi intéressants quand ils sont consultés à tête reposée par les membres du Conseil.

Je ne peux que conseiller-nous terminerons notre session ce matin un peu plus rapidement que prévu - de lire attentivement cette note sur les méthodes de travail du Conseil. Peut-être aurez-vous quelques suggestions à nous faire, mais ce document qui a presque 20 ans d'âge me paraît d'actualité, et nous devons compte tenu de l'ordre du jour qui nous est soumis, que nous avons adopté, et compte tenu de l'importance des matières, trouver une méthode de travail réellement efficace. Des questions précises se posent. A ces questions précises, des réponses claires doivent être fournies par les différents membres du Conseil. Et je crois que nous pouvons espérer obtenir de ceux-ci les réponses que nous attendons.

Je voudrais également souligner la présence du représentant du Directeur exécutif du Conseil mondial de l'alimentation, Monsieur Trant, et le remercier d'avoir bien voulu être des nôtres ce matin.

R.G. PETTITT (United Kingdom): I have a query. I very much support your drawing attention to the note on the methods of work of the Council. You did then suggest that we studied it, thought about it and about improvements to it and that we gave our ideas. I wondered when you had in mind that we should give these ideas. Will you re-open this item or have an

item at the end of our session or do you have in mind an item at the beginning of the next Council meeting?

LE PRESIDENT: Je vous remercie de votre intervention. Je crois que pour le moment nous sommes tenus par le document que le Conseil a adopté en 1973, et nous allons en ce qui concerne notre méthodologie de travail suivre les directives qui ont été données. Il est clair que tous les membres du Conseil pourront faire des suggestions d'amélioration, de modification de cette note, en ce qui concerne nos méthodes de travail, et que cela sera pris bien sûr en considération en fonction de notre prochain Conseil. Nous devons y réfléchir. Nous devons recueillir l'avis de tous les membres du Conseil, et il est clair qu'un document pourra être préparé de façon à actualiser le document qui nous régit à l'heure actuelle.

Je remercie le Représentant du Royaume-Uni de son intervention judicieuse, et vous signale que nous nous réunirons à 14 h 30 précises pour entamer un point substantiel de notre ordre du jour: la situation mondiale de l'alimentation et de l'agriculture en 1990 ainsi que les changements de politiques généraux affectant l'agriculture européenne.

The meeting rose at 12.00 hours

La séance est levée à 12 heures

Se levanta la sesión a las 12 horas

council

FOOD AND AGRICULTURE ORGANIZATION OF THE UNITED NATIONS

conseil

ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'ALIMENTATION ET L'AGRICULTURE

consejo

ORGANIZACION DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACION

CL

CL 98/PV/2

Ninety-eighth Session

Quatre-vingt-dix-huitième session

98º período de sesiones

SECOND PLENARY MEETING
DEUXIEME SEANCE PLENIERE
SEGUNDA SESION PLENARIA
(19 November 1990)

The Second Plenary Meeting was opened at 14.30 hours Antoine Saintraint, Independent Chairman of the Council, presiding

La deuxième séance plénière est ouverte à 14 h 30 sous la présidence de Antoine Saintraint. Président indépendant du

Conseil Se abre la segunda sesión plenaria a las 14.30 horas bajo la presidencia de Antoine Saintraint. Presidente Independiente del Consejo

LE PRESIDENT: Nous allons commencer nos travaux. Je donne la parole au Secrétaire général qui voudrait nous faire une communication.

LE SECRETAIRE GENERAL: Le Directeur général a mentionné ce matin-et vous même, Monsieur le Président, y avez fait allusion-le problème de la distribution des documents. Je voudrais donner brièvement des explications au sujet des retards dans l'expédition de certains documents du Conseil. Les deux dernières expéditions ont été faites le 29 octobre et le 9 novembre. Bien que nous ayons essayé d'améliorer la situation en livrant directement les documents aux représentations permanentes et aux ambassades à Rome, certains documents, en particulier ceux expédiés le 9 novembre, sont peut-être arrivés tardivement dans vos capitales respectives.

De multiples raisons sont à la base de ce retard, la principale étant le manque de personnel dans la Division des publications, qui est la conséquence directe de la grave situation financière actuelle. En effet, cette division est peut-être, parmi tous les services de l'Organisation, celle qui souffre le plus d'une telle situation. Par le passé, nous pouvions recruter du personnel temporaire lorsque la charge de travail devenait exceptionnellement lourde; mais cette fois-ci, pour les mêmes raisons financières déjà évoquées, nous n'avons pu recruter que très peu de surnuméraires.

Je voulais également préciser que le rapport des sessions convoquées tard dans l'année et le souci constant du Secrétariat d'inclure dans nos documents les informations les plus récentes possibles ont parfois créé des goulets d'étranglement à la Division des publications au cours de ces dernières semaines. Je dois enfin ajouter que, pendant cette même période de préparatifs, des documents ont dû être publiés pour un certain nombre de sessions non prévues.

En réitérant nos excuses aux délégations pour ces retards involontaires, je tiens à leur donner l'assurance que nous avons fait le maximum compte tenu des ressources humaines et financières disponibles.

II. WORLD FOOD AND AGRICULTURE SITUATION

II. SITUATION MONDIALE DE L'ALIMENTATION ET DE L'AGRICULTURE

II. SITUACION MUNDIAL DE LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACION

4. State of Food and Agriculture 1990

4. Situation mondiale de l'alimentation et de l'agriculture en 1990

4. El Estado Mundial de la Agricultura y la Alimentación. 1990

LE PRESIDENT: Je vous remercie de cette déclaration. Nous allons passer au point 4 de l'ordre du jour auquel ont trait deux documents, les documents CL 98/2 et CL 98/2-Sup.1. Ce point comprend le sous-point 4.1: changements de politique générale affectant l'agriculture européenne (CL 98/20).

Je vais demander à M. Dutia, Sous-Directeur général, Département des politiques économiques et sociales, de faire une brève présentation, comme nous l'avons dit ce matin, de ces trois documents. Nous commencerons par une discussion globale et éventuellement, demain matin, si des questions spécifiques se posent à propos des transformations qui sont en train de se produire dans les pays d'Europe orientale, nous pourrions consacrer une partie de nos travaux à leur examen.

Je rappellerai également à l'intention des observateurs qui n'auraient pas lu le document dont j'ai parlé ce matin, la note sur les méthodes de travail du Conseil, ce qui suit-je cite la page 5 du document: "Les observateurs d'Etats Membres ne faisant pas partie du Conseil qui souhaitent intervenir à propos d'une question devront dans la mesure du possible"-et ce possible me paraît très possible-"en aviser le Président avant l'ouverture du débat sur la question." Je demanderai également à tous les membres du Conseil de bien vouloir s'inscrire assez rapidement de façon à nous permettre d'organiser nos travaux.

B.P. DUTIA (Assistant Director-General, Economic and Social Policy Department): Mr Chairman, following your instruction I shall be very brief in making an introduction to these documents.

The Secretariat has prepared three documents as mentioned in Agenda Items 4 and 4.1. The first document CL 98/2, The State of Food and Agriculture 1990, is based on information available up to late July. Following the usual practice this document reviews in Part I the current state of food and agriculture in the context of the global economic environment. Part II of this document reports recent developments and policy issues relating to food and agriculture at regional level. For developing country regions, the discussion particularly focuses on the experience of selected sub-regions, namely, Southern Africa, Pacific Asia, the Caribbean and middle-income countries in the Near East. The section on developed countries inter alia reviews the current issues of major importance for agriculture worldwide. These are the orientation of the 1990 United States of America farm bill and the process of integration into the European Community.

The second document, CL 98/2-Sup.1, updates the real document using information available up to September. In particular, it presents FAO first estimates of food and agricultural production for 1990 and FAO estimates of agricultural trade in 1989.

The third document, CL 98/20, Policy Changes Affecting European Agriculture explains and updates the information and analyses contained in the document presented in April of this year to the 17th FAO Regional Conference for Europe.

In addition to up-dating information on the Uruguay Round of Multilateral Trade Negotiations in agriculture and recent developments in aggregate support to agriculture in the OECD countries, this document reviews developments in the agricultural policies of Eastern Europe and the USSR. In this connection, it may be recalled that the 17th FAO Regional Conference for Europe considered that this latter subject was of such

importance that it should be included in the agenda of the 98th Session of this Council. Accordingly, this document has been prepared in cooperation with the EEC.

The Secretariat's assessment of the current situation as discussed in the documents before you will remain valid. However, there is one area which is changing almost daily and that concerns the Uruguay Round of Multilateral Trade Negotiations. The viable solution to the problems faced by many countries hinges, more than any other sector, on the provision of adequate opportunities to expand their export trade. This underlines the crucial importance of a satisfactory conclusion to the Uruguay Round that would provide for a more liberal global trade regime to enhance access to markets. However, wide divergences persist amongst the proposals made by different groups and often amongst the objectives of the Uruguay Round, particularly in agriculture. Some have stressed the linkages between the various sectors under negotiation. Hence, it is to be hoped that the necessary flexibility will be found to ensure a successful outcome which is essential to improve the outlook for agricultural trade in the 1990s and beyond.

Juan NUIRY SANCHEZ (Cuba): En primer lugar, señor Presidente, queremos expresarle la satisfacción que experimenta nuestra delegación al verle presidir este 98^a Consejo. El pasado Consejo, de sólo un día, luego de su brillante elección en la 25^a Conferencia de la FAO, pasó muy rápido. Tenemos la seguridad, como fue expresado anteriormente, que en el transcurso de estos días correspondientes al Consejo de la FAO, sabrán, sobre las dificultades, Embajador Saintraint, sobresalir, como siempre, sus grandes dotes de sabiduría y profesionalidad. Del mismo modo, nuestra Delegación desea felicitar la elección de los vicepresidentes. Nuestra Delegación, señor Presidente, ha leído con sumo interés el extenso y valioso documento preparado por la Secretaría, por lo que no dudamos en resaltar su esfuerzo y calidad, pues se trata sin lugar a dudas, de un documento actualizado que recoge y refleja de manera precisa la difícil situación mundial de la agricultura y la alimentación, lectura que hace reafirmar aún más nuestra preocupación referente a la situación que atraviesan los países en vías de desarrollo en contraste con la existencia de mayores producciones, las cuales son limitadas a espaldas de aquellas poblaciones menos favorecidas, como también recientemente la presentación en forma sucinta, pero clara, del doctor Dutia, como nos tiene acostumbrados.

Permítame en este sentido, a la luz del tema que nos ocupa, expresar algunas reflexiones.

El desafío para el futuro no tiene precedentes en la historia de la Humanidad. Veamos: los pobladores que habitamos en esta nave espacial que llamamos tierra, vivimos momentos controvertidos. Tal vez ante la proximidad de finalizar este siglo desaparezcan, por gastadas también, las vacías retóricas. Todo está dicho, todo está expresado, todo se repite, pues no hay nada nuevo bajo el sol; pero existe un mal generalizado: el olvido; no sólo se olvida lo expresado, sino también las estadísticas a pesar de las computadoras. Observemos esta realidad. Los habitantes de esta

estación orbital conocemos perfectamente que existe un límite de equilibrio entre la cantidad de tripulantes y el medio ambiente donde vivimos. Esta falta de equilibrio sólo conduce a un lugar, a una catástrofe incalculable; pero el problema no radica tanto en el exceso de población como en la inadecuada distribución de los recursos. Pues si bien es cierto que el crecimiento demográfico asciende a razón de 3 habitantes por segundo, también es cierto que la mayor parte nace en los países en vías de desarrollo, para hacer valadero el refrán de que no existe cuna más prolifera que la de la pobreza. Sin ir más lejos, poco tiempo nos separa de la ceremonia efectuada en la Sala Plenaria de esta Sede de la FAO, el Día Mundial de la Alimentación, el pasado 16 de octubre, en que aún resuenan las palabras expresadas tanto por el Presidente del Parlamento Europeo, el Presidente del Parlamento Italiano, el Director General, así como el mensaje de Su Santidad el Papa, donde se oyeron frases como, cito: actualmente padecen falta de alimentos 500 millones de personas de zonas rurales en países en vías de desarrollo. Poniéndose de manifiesto que este mismo año morirán en el mundo de hambre y desnutrición 51 millones de personas. Trágica contradicción si se tiene en cuenta, cito: que hoy en día la tierra produce para alimentar a toda la población del planeta, lo que llama el Sr. Saouma el escándalo del hambre en medio de la abundancia. Pero, en fin, independientemente de estas reflexiones, tenemos que actuar con pleno realismo político, y en esta dirección nos pronunciaremos.

Es innegable que en la actual coyuntura internacional se percibe que las economías mundiales marchan incuestionablemente hacia la polarización de bloques que, sin duda, inciden en las precarias economías de los países en vías de desarrollo, marginándolas de su sustento y desarrollo. De esta realidad no podemos desligarlo en nuestros análisis. Para los países en vías de desarrollo que puedan salir de su extrema pobreza, la malnutrición, de los bajos ingresos; en una palabra, del subdesarrollo, se hace necesario en lo interno elevar nuestros niveles técnicos, desarrollar nuestra base material, tener acceso a la superación, a los adelantos científicos, poseer centros de investigación, capacitación, integración y programas de cooperación, etc., etc., situación que lo impide el entorno externo con un marcado desequilibrio de los ingresos, y el problema de la deuda externa. Sobre este aspecto observamos en el documento CL 98/2, página 65, párrafo 161, este interesante dato sobre América Latina y el Caribe: cito "La relación deuda/exportaciones y la dé interés/exportaciones, continúa siendo sumamente elevada, casi un 50 por ciento más alta que los niveles medios anteriores a la crisis de los primeros años ochenta".

Se haría interminable la relación de estos conocidos dos factores que detienen el desarrollo de una región como América Latina y el Caribe, que tiene el contrasentido de que es poseedora de enormes reservas naturales como, por ejemplo, la dotación forestal más importante del mundo y de un real potencial humano que se ve impedido de utilizar.

Es necesario destacar en nuestra intervención que en la 21ª Conferencia Regional de la FAO para América Latina y el Caribe, que tuvo lugar en la acogedora ciudad de Santiago de Chile el pasado mes de julio, se les confirió gran peso y profundidad a todos estos aspectos de la situación de la agricultura y la alimentación en nuestra región, por lo que nuestra delegación propone que el resultado de su informe final debe constituir material de análisis en este Consejo dado el carácter urgente, de

emergencia que reviste, situación que fue calificada en su discurso inaugural por el Director General de la FAO de problemas de estremecedora amplitud, que afectan a su medio ambiente, al comercio, a la carga de endeudamiento y a los niveles nutricionales.

Señor Presidente, ¿pero con qué cuentan los países del Tercer Mundo para enfrentar esta compleja situación de subsistencia, la cual a nadie escapa que no la puede enfrentar de forma aislada? Uno de sus problemas es su menguada capacidad de inversiones y recursos para los sectores agropecuarios, forestales y pesqueros, cuestiones que nos reúnen aquí a representantes de países soberanos, en este importante Consejo de la FAO del año 1990, para la búsqueda de soluciones.

En orden de prioridades, y antes de analizar estos nobles objetivos, cabe preguntar: ¿Qué sucede con el organismo especializado más importante de las Naciones Unidas en materia de agricultura y alimentación, la FAO, la cual se ve afectada seriamente por su precariedad financiera, siendo cada vez más limitados sus recursos?

Por la importancia que le concedemos a la FAO, los países en vías de desarrollo realizamos un gran esfuerzo para cumplir con nuestras modestas obligaciones con la Organización; entre ellos se encuentra, a su vez, Cuba. Nuestro Gobierno recientemente pagó una suma considerable para nosotros que, si bien no pone al día nuestros adeudos, nos sitúa en un camino correcto de cara a los compromisos contraídos con la Organización. Y para nadie, Señor Presidente, es un secreto la difícil situación económica por la que atraviesa Cuba, derivada tanto de las situaciones conocidas dentro del contexto de países en vías de desarrollo, como particularmente por el estrangulamiento sistemático e inhumano impuesto por un bloqueo de hace más de 30 años, en un vano esfuerzo por doblegar una firme convicción de principios de todo un pueblo.

En la actualidad observamos con cuánta rapidez se acude a los organismos internacionales para respaldar intereses bélicos; con cuánta rapidez aparecen también esos recursos financieros con el mismo fin, y con cuántas ocultas trabas burocráticas retienen los recursos económicos que se destinan para salvar a la humanidad del hambre y de la depauperación. ¿Es que se trata también de bloquear a la FAO financieramente por el principal deudor? Sobre este aspecto sólo haré estas reflexiones reservándome el derecho de profundizar en el tema 4 del orden del día, en su inciso 15, "Situación financiera de la Organización", pero teniendo en cuenta la conocida máxima de que "una cadena es tan fuerte como su eslabón más débil". Entendemos Señor Presidente que, en este aspecto, constituye éste su eslabón más débil.

Mi delegación ha tomado nota, en el documento CL 98/2, del análisis que se hace por regiones porque deseamos detenernos en los párrafos que conciernen a la región de América Latina y el Caribe y la experiencia de éstas últimas (páginas 65-71), la cual a nuestro juicio es alarmante. El informe se refiere al crecimiento y regresión del PIB en nuestros países, a la producción agrícola, a la inflación media, al sector externo, al comercio agrícola y a la deuda externa, entre otros asuntos. El análisis en el Caribe indica algunos modestos avances, de no más de uno o dos indicadores, ya que esta región tropezó, en general, con las mismas importantes

dificultades económicas que reflejaron los malos resultados agrícolas de la región durante los años 80, y que también contribuyeron a ello. Acertadamente el informe identifica las limitaciones y desventajas de la mayoría de las naciones del Caribe, que tienen que ver con la característica de economías pequeñas y abiertas con una base limitada de recursos y por depender en alto grado de las importaciones y exportaciones agrícolas. Por todo ello, estos países son, en alto grado, sensibles a todo cambio que se produzca en la situación económica y agrícola mundial. Permítaseme, Señor Presidente, a la luz de los acontecimientos expuestos y sobre lo que el propio documento CL 98/2 trata sobre las negociaciones en la Ronda Uruguay, expresarme acerca de los acontecimientos y problemas en el sector del comercio de mi país. Particularmente no escapamos de los vaivenes que se derivan de las importaciones y exportaciones a nivel mundial, aunque en el caso de Cuba contamos con un valor agregado que tiene que ver con la actual situación de los países de Europa del Este, habituales interlocutores de Cuba en estas actividades.

Desde el punto de vista continental, llamamos la atención sobre el hecho de que nuestro país será víctima de nuevos embates económicos, producto de la reciente ley de administración de exportaciones de Estados Unidos, que fuera aprobada por el Congreso de ese país el pasado 26 de octubre, y que contiene en su texto lo que se conoce como "la enmienda Mach". Esta enmienda tiene como objetivo el recrudecimiento del bloqueo económico impuesto a Cuba en 1982. Su entrada en vigor implicará la prohibición del comercio de subsidiarios de Estados Unidos con Cuba, retomando así los términos en que inicialmente fue impuesto el bloqueo a nuestro país, y que el Gobierno Estadounidense tuvo que modificar en 1975 debido a la presión de terceros países opuestos a acatar tal limitación en sus relaciones con Cuba. En esta nueva acción con Cuba subraya además implicaciones que entrañan, a saber: el desconocimiento de la legislación nacional de Estados soberanos, disyuntiva jurídicamente contradictoria, de tal modo que al actuar en perfecta conformidad con la legislación del país donde está constituida incurriría en violaciones de su propia ley y viceversa; disminución del comercio bilateral con Cuba para los países afectados en razón de un acto ajeno a su voluntad política; interferencia en la autoridad de los gobiernos para trazar su propia política comercial para con sus ciudadanos corporativos; para la compañía subsidiaria, provocará la pérdida de un mercado en favor de sus competidores; para los exportadores, significará la disminución de ingresos con las ventas en tanto reubican sus productos; para los importadores, fundamentalmente de azúcar, el desvío de sus compras hacia orígenes probablemente más distantes. Por otra parte, esta nueva acción significa hacer prevalecer un acto incorrecto sobre consideraciones de carácter humanitario, en lo tocante al suministro de productos médicos y alimentos para el pueblo cubano.

En lo referente a sus posiciones, frente a las regulaciones del comercio internacional en lo que respecta al GATT, esta medida entra en contradicción con la propia filosofía del Acuerdo General y la declaración ministerial que lanzó la actual Ronda Uruguay de negociaciones comerciales, en la que se expresa la voluntad de una mayor liberalización y extensión del comercio mundial en provecho de todos los países.

Sobre este particular, Señor Presidente, mi delegación no desea extenderse, pero sí debemos señalar que con esta medida coercitiva se viola la

Resolución 152% de la UNCTAD de 1983, y contradice los principios establecidos en el acuerdo general de su preámbulo. Está además en contradicción con el párrafo 7, incisos 1 y 2, de la declaración ministerial del GATT de 1982, y con la puesta en vigor de esta ley, al tiempo que incumpliría ese país con los compromisos adquiridos como miembro del GATT, de igual modo obligaría a otros países miembros a incumplirlo.

Mi delegación reitera su confianza en la capacidad negociadora de los Estados Miembros, que tienen la tarea de hacer exitosa y justa la conclusión de las actuales negociaciones comerciales multilaterales de la Ronda Uruguay, referida fundamentalmente para el comercio general y para el de los productos agropecuarios en los años venideros.

Nelson Andriamanahisoa RANAIVO (Madagascar): La délégation de Madagascar est heureuse de vous voir à nouveau à la présidence de cette session du Conseil et vous assure de son entière collaboration. Elle félicite en même temps les vice-présidents qui viennent d'être élus ce matin.

Monsieur le Président, étant donné l'importance du sujet que nous sommes amenés à examiner, il figure systématiquement à l'ordre du jour du Conseil. Ce faisant, cet organe directeur de l'Organisation exécute à la lettre les dispositions pertinentes des articles 1 et 2 des Textes fondamentaux, à savoir: analyser, interpréter et diffuser tout renseignement relatif à la nutrition, à l'alimentation et à l'agriculture et formuler des recommandations aux Etats Membres en vue de réaliser la sécurité alimentaire dans tous les pays sans exception.

Si de tels exercices se dispensent de commentaires quant à leur caractère indispensable pour cette session, en revanche ils revêtent une importance toute particulière car des mesures de redressement adoptées et recommandées au vu des échecs des politiques stratégiques agricoles mondiales et nationales, dépendra le sort de la quatrième décennie pour leur développement. Les documents CL 98/2 et 98/2 sup.1 dressent un tableau complet de la situation qui prévaut actuellement. Nous voudrions, M. le Président, en féliciter le Secrétariat pour ce travail colossal d'autant plus que M. le Sous Directeur général en a fait une présentation très claire et bien concise. Le panorama apparaît très sombre. Le fossé entre les riches et les pauvres se creuse dangereusement. Il est à noter qu'un écart de 900 calories par habitant et par jour dans l'apport calorique moyen sépare actuellement les populations africaines de celles des pays développés.

Cet apport calorique a connu dans la région une diminution de 0,2 pour cent entre 1979-1981 et 1986-1988; les importations de denrées alimentaires n'ont pas pu compenser le déficit provoqué par de mauvaises productions vivrières successives tandis que les recettes d'exportation se sont amenuisées car, d'une part, les prix des principaux produits de base ont connu et connaissent une chute vertigineuse, d'autre part, le ratio du service de la dette qui était déjà de 27 pour cent en 1988 est en constante augmentation.

La conjugaison de tous ces phénomènes négatifs conduit à une situation déplorable et les habitants de l'Afrique subsaharienne sont presque aussi pauvres qu'il y a trente ans nous dit le document à la page 56.

Pauvreté a toujours malheureusement comme corollaire exploitation abusive des ressources naturelles et dégradation de l'environnement.

Monsieur le Président, la situation est très grave mais non désespérée car les gouvernements de nos pays n'ont pas hésité à prendre des mesures drastiques et même impopulaires de redressement économique. Ainsi à Madagascar, sans que la liste soit exhaustive, les mesures suivantes ont été prises: austérité dans les dépenses publiques, réduction des importations et même des biens de première nécessité, suppression des subventions à la consommation, encouragement des agriculteurs par l'augmentation substantielle des prix aux producteurs, libéralisation du commerce, réhabilitation des infrastructures de communication, de transport et de stockage ainsi que des réseaux d'irrigation et de drainage des principaux périmètres de production agricole. La recherche agronomique a reçu une priorité plus élevée et une formation en vue de renforcer la capacité des ressources humaines.

Toutes ces mesures et d'autres que je ne saurais citer s'inscrivent dans le cadre du programme d'ajustement structurel en collaboration étroite avec la Banque mondiale et le Fonds monétaire international et avec le soutien de pays amis avec lesquels notre gouvernement entretient des relations de coopération fructueuse. Les sacrifices consentis par la population et la fermeté du gouvernement dans l'exécution du programme n'ont pas été vains car en 1989 pour la première fois depuis des années, le taux de croissance économique a été supérieur à celui de la croissance démographique déjà assez élevé au demeurant.

Monsieur le Président, il faudrait, en fait, sinon pouvoir améliorer encore les performances atteintes, tout au moins éviter leur baisse. Un environnement économique national et international favorable en constitue la condition sine qua non.

Je vais vous donner quelques éléments de cet environnement qui ont une influence déterminante sur sa qualité:

La dette: toutes initiatives des Etats et Organisations internationales créanciers qui vont dans le sens de la remise et/ou de la réduction des dettes de nos pays contribuent sans nul doute à favoriser la relance de notre économie;

prix des produits de base: la pratique de prix rémunérateurs pour les produits de base que ce soit sur le plan local ou sur le marché mondial, est vitale pour nos pays, aussi souhaiterions nous vivement que les négociations commerciales multilatérales de l'Uruguay Round aboutissent à des résultats concrets favorables à toutes les parties prenantes surtout aux millions d'agriculteurs qui ne ménagent aucun effort pour être performants dans leurs exploitations. Par ailleurs, les conclusions des négociations devraient conduire à la revalorisation des produits tropicaux exportés et par conséquent à accroître substantiellement les recettes provenant de la vente de ces produits sur le marché international;

aide publique au développement: des volontés politiques se manifestent pour relancer l'aide publique au développement qui a malheureusement connu des diminutions sensibles (paragraphe 53 à 56 du document).

Nous encourageons vivement la concrétisation de ces volontés d'autant plus que de très nombreux pays membres du CAD (Comité d'Aide au Développement) sont encore très loin dans leur APD de l'objectif de 0,7 % du PNB fixé en 1970 par l'Assemblée générale des Nations Unies et solennellement réaffirmé en 1987 lors du Sommet de Venise des sept principaux pays industrialisés.

Durant la période de redressement économique et de mise en oeuvre des mesures d'ajustement structurel l'aide alimentaire pourrait contribuer à alléger les dures épreuves vécues et ressenties par les groupes vulnérables.

Les autres formes d'aide alimentaire à savoir aide alimentaire pour le développement dûment intégrée dans les plans et programmes nationaux de développement, les opérations triangulaires et les achats locaux de produits agricoles sont des facteurs d'encouragement important et concourent au succès des opérations de relance économique.

C'est la raison pour laquelle, Monsieur le Président, ma délégation conçoit tout à fait que l'aide alimentaire bien orientée constitue une des principales ressources de la décennie pour contribuer à réaliser les quatre éléments clés de la stratégie à savoir: croissance accélérée, soutien du développement humain, lutte contre la pauvreté et sauvegarde de l'environnement.

Je viens de citer quelques-unes des actions que la Communauté internationale pourrait et devrait promouvoir pour soutenir nos efforts; d'autres éléments, que je me contenterai d'évoquer méritent aussi considération, j'ai nommé les aides en nature et le financement des parties relatives à la protection des ressources et de l'environnement dans les projets pour un développement soutenu et durable.

Les aides en engrais, surtout en Afrique où actuellement on utilise dix fois moins de produits fertilisants que dans les autres régions du monde en développement, sont décisives dans la relance de la production agricole. Madagascar voudrait manifester sa vive reconnaissance à l'endroit des organisations internationales, FAO, FIDA et des pays qui l'aident dans ce sens.

Délibérément j'ai voulu clore mon intervention en me référant à l'excellent discours d'ouverture de Monsieur le Directeur général. Ce faisant, je voudrais souligner que nous partageons ses graves préoccupations quant aux conséquences désastreuses que la crise financière pourrait avoir sur la capacité du secrétariat d'exécuter le mandat à lui attribuer par tous les textes de base et plus précisément par la Conférence lors de sa vingt-cinquième session. En effet, si la crise persistait, la FAO se trouverait tellement affaiblie qu'elle ne pourrait plus répondre aux demandes d'assistance technique émanant de nos pays au moment où nous en avons le plus besoin. Nous souhaitons, Monsieur le Président, que la lueur d'espoir évoquée par le Directeur général quant à la volonté du plus grand contributeur de régler sa contribution se réalise sans tarder.

HONG FUZENG (China) (Original language Chinese): The Chinese delegation believes that under your leadership, Mr Chairman, and the three Vice-chairmen elected in the morning and also with the other members of the Council, that the Council will be very successful. I want to mention especially that this morning the Director-General made a systematic and comprehensive speech on the global situation of food and agriculture and Mr Dutia has just given us a detailed introduction to the document CL 98/2 which is very helpful to our debate.

The Council documents and other relevant papers of FAO show that there has been a certain improvement in the global situation of food and agriculture. After two successive years of serious reduction of food grain production in 1987 and 1988 all countries attached more importance to food and agriculture production and adopted a series of policy measures aimed at encouraging food and agricultural production, thus changing the global situation of food and agriculture for the better.

It is estimated that the world grain production will achieve further increases following last year's substantial growth and that the world food stocks will expect a replenishment after three or four years in succession. This is really a delightful development. However, we must be clear that the expected increase in production will not allow for any significant replenishment of stocks and food security is still weak in its foundation. So we can never slacken our efforts in addressing the issues of global food and agriculture.

In recent years international trade protectionism has intensified, which resulted in a further deterioration of international trade terms for developing countries.

Since the 1980s the commodity prices, particularly those commodities affecting the import of developing countries, have remained at a rather low level.

Since the first half of last year the commodity prices experienced another drop, which brought negative consequences for economic and agricultural development in the developing countries. At present developing countries are not only challenged by serious economic problems-increased debt, outflow of financial resources, and reduced volume of grain import-but also by a lack of funds and technology needed for agricultural development.

We have noted with concern that the Uruguay Round of GATT negotiations is due to conclude soon. However, so far no progress has been made on some substantive issues. We hope that the negotiations at the end of the year will come to a successful end of the Uruguay Round of GATT.

We believe that agriculture holds a particularly important position in the economic growth of the developing countries. To speed up the development of food and agriculture in the world will not only help to solve the global problem of food and agriculture and alleviate hunger and malnutrition but will also promote the development of an international market of farm products and prosper the international economy. Therefore we should direct our efforts at solving the long-existing problems in the field of international food and agriculture and eliminate those elements affecting

the development of food and agriculture in developing countries. To this end the developing countries should give very high priority to agriculture, making an appropriate agricultural development strategy and adopting practical policy measures to encourage food and agriculture growth. On the other hand, the international community in specially developed countries should join efforts in improving the international environment conducive to development. At the same time we also hope FAO will continue to play its unique role in promoting international agricultural cooperation and boosting agricultural development.

The document also introduced changes of food and agriculture policies which have occurred in the Soviet Union and Eastern Europe. We have been closely watching their food and agricultural reforms and we wish success to those reforms.

Now please allow me to give a brief introduction to the development of food and agriculture in China. In our country the rural economic reforms started since 1979 have brought the farmers' productive initiative into full play, thus greatly pushing up the food and agriculture production. Our country has now basically solved the problem of basic subsistence of 1.1 billion people. The Chinese Government has been setting great store by the food and agriculture development and has been active in solving any problem quickly. After 1985 China's food and agriculture production marks time for quite some time and our Government took it very seriously and adopted a series of policy measures to solve it.

In the course of improving the economic environment and rectifying the economic order we have attached further importance to food and agriculture foundation, while continuing the basic economic policies started in 1979 and are further conducting reforms.

Our government has also adopted a series of measures, such as increasing agricultural input, raising the prices of farm produce, strengthening R and D, education, technical extension, as well as social services in rural areas with a view to boosting food and agricultural development.

In order to improve agricultural conditions our country from last winter to last spring carried out a large-scale infrastructure construction, such as irrigation and water conservancy works, expanded more land under irrigation, improved the average low yield land and made efforts to control soil erosion.

This year our country has also increased input to agricultural infrastructure construction and agricultural support funds in spite of the financial tightness of the State. There is also substantial interest of loans to the farmers by agricultural banks and rural credit cooperatives. Meanwhile local governments at all levels have also increased their investment in agriculture by way of adjusting their investment plans, budgetary programmes and credit structure. To promote the trade of farm produce and protect farmers' interests our country has probably increased the prices of farm produce and worked out protection purchasing prices of grain and at the same time the decision has been made to establish a grain wholesale market and state-controlled stocks of special grain.

All these measures have played important roles in promoting the food and agriculture development in our country. This year China's food and agriculture production witnessed another bumper harvest on the basis of last year's growth. The total output of grain this year is estimated to be 420 million tonnes, cotton production will increase by 10 percent, cash crops like oil-bearing and sugar-bearing crops are expected to have a production increase too. The production of meat is estimated to have a 15 percent growth, that of aquatic products a 4 percent increase, and the total output value of township enterprises will achieve a 10 percent jump,

Generally speaking, the food and agriculture production in our country has made a breakthrough and taken a turn for the better after a few years' stagnation. However, the infrastructure of China's agriculture is still weak and many restraints affecting the agricultural development remain to be cast out.

Our government will continue its emphasis on agriculture development and take necessary measures to bring down the effects of these restraints so as to maintain sustained food and agricultural development in our country.

Gonzalo BULA HOYOS (Colombia): Señor Presidente, el Doctor Dutia acogió debidamente sus adecuadas instrucciones. Fue breve, pero igualmente eficaz, lúcido y claro, en su presentación. Como lo dijo el Señor Embajador de Madagascar, este tema figura en todas las principales reuniones del Consejo y es siempre el primero a discutir entre los asuntos de fondo. Preparar nuestra declaración para este tema resulta fácil, porque basta copiar nuestras intervenciones de los años anteriores, con ligeros cambios en los índices y porcentajes-siempre más negativos, desde luego-, en desmedro, en contra de las aspiraciones, los derechos y las necesidades de los países en desarrollo. Es así como el estado mundial de la agricultura y la alimentación en 1990 sigue siendo invariablemente oscuro, desfavorable, desesperanzado para el Tercer Mundo. Desde la coyuntura económica mundial, pasando por el comercio, la deuda externa, el proteccionismo, todos aspectos a los cuales se refirió, con autoridad directa de alto funcionario de su Gobierno, mi vecino de la izquierda, el señor Viceministro de China, todo ello, así como el aumento de las personas desnutridas y con hambre, las reducciones en la asistencia externa a la agricultura y la ayuda alimentaria, todo es negativo-incierto, en el mejor de los casos-, para concluir, como lo dice el párrafo 1 del documento básico, que se está produciendo una nueva ampliación de la brecha existente entre los distintos grupos de países.

Y lo peor de todo es que, en medio de esa situación lamentable, inaceptable, las perspectivas para el futuro son muy inquietantes. En efecto, el suplemento 1, publicado en noviembre, agrega que los recientes acontecimientos han creado nueva incertidumbre en la coyuntura económica mundial de la agricultura. El párrafo 7 del suplemento 1 afirma que esas peores perspectivas para la mayoría de los países en desarrollo se derivan de hechos como los siguientes: el crecimiento del PIB real de los países en desarrollo descenderá del 3 por ciento en 1989 al 2,2 por ciento en 1990. Como lo dijera nuestro colega y amigo el Embajador Nuiry Sánchez, de Cuba,

quien ya se refirió también a esas cifras, a nivel regional América Latina y el Caribe es la más afectada: menos 0.4 por ciento.

Las presiones de la inflación se han intensificado mucho más de lo que se había estimado antes, particularmente para América Latina y el Caribe. Siempre el párrafo 7 del suplemento dice que el aumento de los precios al consumidor alcanzó el récord del 62 por ciento, en América Latina y el Caribe.

Las estimaciones para la producción alimentaria y agrícola en 1990 se han reducido aún mucho más, y de manera más acentuada las de América Latina y el Caribe.

El párrafo 15 agrega que para gran parte de Africa, ya esto lo dijo el Embajador de Madagascar, y también para América Latina y el Caribe, 1990 será otro año con malos resultados agrícolas; en ambas regiones disminuirá la producción de alimentos por debajo del crecimiento demográfico.

En medio de esta desastrosa coyuntura económica mundial todos los datos sobre la región a la cual pertenece Colombia, América Latina y el Caribe, son los más acentuados negativamente. En varios párrafos dice también el documento básico: "En América Latina y el Caribe muchos países están agobiados por una pesada deuda". "En América Latina y el Caribe la producción sólo aumentó en uno por ciento en 1989 y se prevé que en 1990 sólo se reforzará marginalmente". "Los problemas de la inflación más graves una vez más correspondieron a América Latina y el Caribe".

El índice de los precios de los productos básicos disminuyó en un 50 por ciento para el café, producto que es determinante en la economía de muchos Estados de América Latina y el Caribe, así como en Africa. En las: Tendencias recientes de la producción alimentaria y agrícola, parte B, a partir del párrafo 29 se dice que: "En América Latina y el Caribe los resultados fueron mediocres y la producción quedó rezagada con respecto al crecimiento demográfico."

En el: Comercio agrícola, parte C, párrafo 37: "Africa y América Latina y el Caribe" fueron las que registraron el más bajo nivel en las exportaciones de productos agropecuarios. El veredicto final sobre la dramática situación de América Latina y el Caribe aparece en el párrafo 49 que dice: Lento crecimiento del suministro de energía alimentaria, desaceleración del aumento de la producción, todo lo cual refleja la grave crisis agrícola de nuestra región desde 1981-82, es decir, hace diez años.

Hemos hecho, señor Presidente, una referencia muy somera y esquemática a algunos de los aspectos principales de este documento en relación con América Latina y el Caribe para confirmar que nuestra Región sigue padeciendo una tremenda crisis económica a consecuencia de la cual ha prácticamente perdido, sin ningún avance, todos los años ochenta, y afronta el decenio del noventa con iguales perspectivas oscuras y desalentadoras. El Gobierno de Colombia piensa que ha llegado el momento de que se revise e invierta la tendencia desafortunada, mediante la cual se viene excluyendo sistemáticamente a muchos países de América Latina y el Caribe de la asistencia técnica y financiera por parte de algunos Gobiernos y de algunas organizaciones internacionales.

En este documento todo es negativo para los países en desarrollo en su conjunto. Las exportaciones de países altamente endeudados en 1989 disminuyeron al 8,5 por ciento. A la mitad del 17,5 por ciento alcanzado en 1988.

La parte C, Comercio agrícola, a partir del párrafo 37, indica que cuando se reactiva el comercio agrícola, esto sólo favorece a los países desarrollados, tanto en exportaciones como importaciones. En efecto, las importaciones de la OCDE provenientes de países en desarrollo apenas aumentaron en el último decenio en un 0,7 por ciento, después de que esas importaciones alcanzaron el nivel anual del 14 por ciento en el decenio de los setenta.

Los inmensos esfuerzos que han hecho los países en desarrollo para compensar los precios deprimidos de los productos agropecuarios que exportan, muchas veces con injustos sacrificios del consumo interno, de nada han valido, el poder adquisitivo de las exportaciones agrícolas de nuestros países se ha seguido reduciendo. La relación de intercambio neta es siempre desfavorable. La sección referente a la Ronda Uruguay, a partir del párrafo 38, es completa e ilustrativa.

Los Representantes de Colombia coincidimos en destacar el hecho de que la agricultura se ha convertido en el aspecto central de las negociaciones y pensamos que el buen éxito de la Ronda está sometido a los acuerdos satisfactorios que se puedan lograr sobre la liberalización del comercio de productos agropecuarios y la reducción de las subvenciones y de las ayudas a la producción agrícola.

En el párrafo 41 se hace referencia al Grupo CAIRNS, Grupo en el cual nuestro país, Colombia, se halla asociado a otros importantes países desarrollados y en desarrollo, en esfuerzo común por la búsqueda de un sistema de comercio más libre y más justo que permita una participación equitativa de todos los países en los beneficios de un comercio más amplio.

Nos preocupan las inciertas posibilidades de que la Ronda Uruguay que va a concluir a nivel ministerial en Bruselas, la capital de su país, señor Presidente, pueda resultar un fracaso.

Los Gobiernos integrantes del Grupo CAIRNS han considerado insuficientes las propuestas hechas por la Comunidad Económica Europea, Comunidad en el seno de la cual la reducción progresiva de los subsidios a la producción es factor definitivo para cualquier buen éxito.

En su declaración de esta mañana, el Director General se refirió en forma muy adecuada a la grande experiencia con que la FAO podrá contribuir a una reordenación del comercio mundial de productos agrícolas. El doctor Dutia señaló que el documento CL 98/20 que hace parte de este tema también, contiene importantes informaciones sobre la Ronda Uruguay. Esperamos, igualmente, que al discutir el tema 14 se harán ampliaciones y actualizaciones sobre la marcha en la recta final de esas negociaciones y, particularmente, sobre la forma cómo la FAO viene ofreciendo valiosa asistencia a los países en desarrollo, según consta en el documento CL 98/12 para el tema 14.

Los Representantes de Colombia pensamos que en el informe sobre este tema deberemos consignar todas esas cifras y hechos preocupantes que indican cómo el estado mundial de la agricultura y la alimentación es decepcionante e impone redoblar todos los esfuerzos de la Comunidad Internacional para mejorarlo.

La FAO con su valiosa asistencia a los países en desarrollo viene contribuyendo a mejorar esa situación, pero para que la FAO continúe e intensifique esa valiosa tarea necesita disponer de los recursos suficientes.

Señor Presidente, usted indicó en forma acertada que el documento CL 98/20: "Cambios en las políticas que afectan a la agricultura europea" podría ser tratado también en la discusión de este tema aunque, como usted lo anotó, con su sabiduría habitual, que si fuera necesario, mañana podrían tratarse algunos aspectos específicos de este asunto. Por ello, vamos a limitar nuestras notas y a expresarnos sobre este documento CL 98/20 que, opinamos que la última Conferencia Regional de la FAO para Europa fue acertada al promover el estudio de los alcances de las reformas estratégicas introducidas en Europa en los últimos años sobre las fuerzas de mercado en la determinación de los niveles de la producción agrícola del consumo y del comercio.

Opinamos que con este documento el Director General ha atendido debidamente la recomendación de esa Conferencia Europea en el sentido de que la FAO, en cooperación con la Comisión Económica para Europa, hiciera un análisis actualizado sobre la situación del conjunto de la agricultura en Europa. Queremos reconocer a la FAO y a la CEPE la preparación de un documento útil y completo como éste.

Los Representantes de Colombia compartimos el contenido del párrafo 4 de este documento CL 98/20, sobre la conveniencia de que la FAO, en cooperación con la CEPE, pueda contribuir a apoyar las reformas iniciadas en los sectores de la alimentación y de la agricultura en los países de Europa oriental.

Este documento es extenso, ampliamente ilustrativo, contiene muchas informaciones, estadísticas y proyecciones que serán utilizadas en la futura discusión de este tema. Además, como lo dice el párrafo 7: "en muchos países no se han tomado aún decisiones definitivas sobre muchos elementos importantes"; de manera que así concluimos esta declaración.

Antti NIKKOLA (Finland): My delegation would like to congratulate you, Mr Chairman, most warmly upon your election to the leadership of our Council. We congratulate also the elected Vice-Chairmen.

One of the major comparative advantages of FAO as a specialist UN agency is its access to and active compilation of statistical information, as well as its capacity to do analytical work in its field of expertise. This is again well-demonstrated in the documents in front of us.

The statistics concerning agricultural output in the latter part of the 1980s remained alarming, especially the regional statistics on food production. As documented, Africa is facing the greatest difficulties with falling per capita production in 80 percent of all countries on the continent.

The future provides us with a scene of probably increasing world market prices for food. This offers new opportunities for foreign exchange earnings to some developing countries but at the same time makes transition toward self-sufficiency more difficult for others. In spite of difficulties, increased capacity in food production should be emphasized more strongly than ever as a goal for the national agricultural body in food-deficit regions. The economies need a buffer against price changes, fluctuations in availability of food from outside and even against possible disturbances caused by climate changes.

The technical challenge for agriculture in the developing world is that the increased production cannot be based on abundantly available agricultural inputs.

During the latter part of the 1980s Finnish contributions to international food aid have increased considerably in line with an overall increase in our development assistance. We recognize that food aid has proved to be a useful tool in development and that it is needed as a humanitarian response to emergency situations.

The occurrence of both natural calamities and man-made disasters seem regrettably to be on the increase.

While recognizing the value of food aid, we want to emphasize, however, that effective measures have to be implemented both at agricultural and environmental policy levels in order to improve overall food security.

Francisco Javier ALEJO LOPEZ (México): Deseo expresar a nombre de mi Gobierno y de mi Delegación un saludo y felicitación a la Secretaría y a la Dirección General por la eficiente organización de esta reunión del Consejo. Deseamos el mayor de los éxitos para la misma.

El análisis de este tema básico de nuestro Consejo tiene especial importancia, como ya lo dijeron los delegados que me precedieron, en un momento en que la coyuntura político-económica mundial, por la magnitud y aceleración en los cambios repercute sustancialmente en la situación alimentaria y agrícola mundial, complicándolas, asimismo, por la diversidad de sus implicaciones tanto a nivel regional como nacional.

Esperamos que el debate pueda recoger y enviar señales que contribuyan a las importantes decisiones de las negociaciones finales de la Ronda Uruguay en materia de agricultura, que se han visto dificultadas por las presiones proteccionistas que se han intensificado. Ello le confiere particular importancia a la búsqueda de soluciones convenientes para todos. Nos llama poderosamente la atención que la inflexibilidad de los que más tienen sea superior a la de aquéllos que tenemos las necesidades más apremiantes.

Proponemos por eso que este Consejo envíe un mensaje claro a la reunión final de negociación de la Ronda Uruguay del GATT. Las posibilidades de alcanzar un sistema de comercio internacional justo y abierto, dependen ahora del esfuerzo que las partes contratantes del GATT realicen por llegar a acuerdos sustantivos en los 15 grupos de negociación, en especial en el de la agricultura. Es importante avanzar en la liberalización del comercio de productos agropecuarios y la reducción de las subvenciones y ayudas agrícolas. Compete así a los grandes actores del comercio internacional la responsabilidad del éxito de estas negociaciones. Consideramos que los documentos CL 98/2 y su suplemento 1 aportan informaciones y análisis muy valerosos para permitir un estudio ordenado de la situación. El panorama general muestra que las tendencias del crecimiento económico internacional continúan aumentando la brecha entre países con distintos niveles de desarrollo. Los países en desarrollo, con excepción de unos pocos, continúan soportando la pesada carga de la deuda externa y la rigidez del mercado financiero internacional.

El comercio mundial mantuvo su dinamismo, pero de hecho su crecimiento sigue siendo más rápido que la producción. De otra parte, los precios de los productos básicos se han debilitado sustancialmente, lo que ha permitido reducir las presiones inflacionarias en los países industrializados, pero perjudicó a los países en desarrollo que exportan productos primarios, y aún así enfrentamos el peligro del colectivo fracaso de la Ronda Uruguay. Se reconoce que las novedades que están ocurriendo en Europa influyen definitivamente en el panorama económico mundial y, asimismo, en forma coyuntural la crisis del Golfo Pérsico crea distorsiones que dificultan la programación de medidas de estabilización de la producción y del mercado. A nivel regional, con excepción de Asia, en general se prevén dificultades, en unos casos derivadas de la factura energética. Aún en los países productores de petróleo, con sólo algunas excepciones, las ganancias por el precio de este producto no alcanzan a compensar los problemas de la producción de básicos o, en el caso de México, las ganancias previstas quedarían en gran medida contrarrestadas por los efectos negativos de la reducción de la actividad económica en los Estados Unidos, Europa y Japón.

En este contexto, la agricultura sufrirá inevitablemente a causa del empeoramiento de las condiciones económicas generales que influirán en ella por medio de múltiples mecanismos, así como también por los efectos de los precios de los fertilizantes y de la energía.

Nos preocupa que se prevea que, con la excepción de algunos países o cultivos, el presente año tenga malos resultados agrícolas para gran parte de Africa, América Latina y el Caribe y que la producción de alimentos disminuya por debajo de la tasa de crecimiento demográfico.

Esto a pesar de que la producción de cereales superaba a nivel mundial por primera vez, después de 4 años, en un 3 por ciento el nivel de 17 por ciento considerado por la FAO como mínimo para salvaguardar la seguridad alimentaria mundial. El volumen pronosticado de existencias de cereales secundarios, que son la base alimenticia de un gran número de países, representaría sólo el 14 por ciento del nivel tendencial, lo que lo colocaría en el segundo volumen más bajo desde la crisis alimentaria mundial del inicio de los años setenta.

La disponibilidad y el acceso a los alimentos a nivel nacional y regional repercute directamente en la seguridad alimentaria. El suministro de energía alimentaria pone de manifiesto no sólo la capacidad del sistema productivo de alimentos de un país en relación con las necesidades de su población, sino es compensado mediante la importación de alimentos. En base de este indicador se establece regionalmente la comparación para varios períodos. Podemos observar que globalmente en la actualidad la brecha que separa a los países desarrollados de los países en desarrollo es de más de 900 calorías diarias per capita. Más aún, coincidimos con la apreciación del párrafo 52 del documento CL 98/2 que señala que el hecho de que más del 20 por ciento de la población de 98 países en desarrollo, a mediados de los ochenta, estuviese desnutrida, representa un duro veredicto contra prácticamente todos los aspectos del desarrollo, lo cual justifica la convocatoria a la Conferencia de Nutrición por parte de la FAO y de la OMS.

Mi país se encuentra seriamente involucrado y comprometido con la seguridad y la soberanía alimentaria de su pueblo, por lo cual está desarrollando programas que le permitan incrementar la producción de sus alimentos básicos, particularmente de maíz y frijol, para lo cual ha desarrollado un sistema de incentivos que ya este año le permitirá disminuir sus necesidades de importación de manera significativa. En lo que toca a su participación en la citada Conferencia, se están desarrollando una serie de iniciativas de las que se hablará en el tema correspondiente.

Mi país ha adoptado la filosofía y las políticas de la comunidad internacional como elemento central y de la más alta prioridad de su estrategia nacional de desarrollo económico y social. Se encuentra en operación real el sistema completo de políticas, mecanismos e instituciones que aseguran tanto el fomento de la producción de alimentos, como la garantía de suministro a todos los grupos de población, independientemente de su condición social, así como los que permiten una adecuada supervisión de la operación de los sistemas.

Este año se cosecharán 25 millones de toneladas de los 10 principales cultivos, 14 por ciento más, en volumen, que el año pasado. Se garantizó el abasto de frijol en las difíciles condiciones del mercado internacional en 1990, por el éxito de un programa de emergencia que se puso en marcha. Obtendremos este año la cosecha de maíz más alta de la historia del país. En maíz y frijol-alimentos básicos para el pueblo de México-nos acercamos prácticamente a la autosuficiencia, hecho sin precedente en los últimos 20 años.

En materia pecuaria se ha fortalecido la producción de huevos y carne y se inició la recuperación de la industria lechera, cuyas importaciones disminuirán el 10 por ciento este año. Para incrementar la superficie arbolada e iniciar el rescate de selvas tropicales, se puso en marcha el Programa Nacional de Reforestación.

La pesca y la acuicultura muestran elevadas tasas de crecimiento. En breve México recuperará su liderazgo en el mercado internacional del camarón y continuará con similar posición en el mercado del atún, al tiempo que realiza esfuerzos destacados en defensa de la ecología.

A pesar de los recientes éxitos alcanzados en los últimos tiempos por mi país en estas materias, nos encontramos aún lejos de alcanzar las metas a que aspiramos, que son congruentes con las adoptadas por la comunidad internacional. Mi país aún requiere importantes aportaciones de cooperación de la comunidad internacional en materia agropecuaria y alimentaria. Damos un alto valor, en particular, a los esfuerzos que en esta materia realiza la FAO.

Por lo que toca a la asistencia a la agricultura, consideramos indispensable que las fuentes de financiamiento y asistencia externa se incrementen tanto en el plano multilateral como en el bilateral. Es necesario que el Banco Mundial y la AIF, así como los bancos regionales de desarrollo, incrementen el volumen de recursos canalizados a la agricultura. En ese contexto, nos complace que la Tercera Reposición de Fondos del FIDA sea ya operante. México ya depositó su instrumento de aportación. Esperamos el apoyo para que el Programa Especial del FIDA para el África Subsahariana se prosiga a fin de garantizar un volumen de recursos que tenga un impacto suficiente para paliar las graves dificultades de su grupo objetivo.

Asimismo, en lo que toca a la ayuda alimentaria, es necesario que dados los graves problemas de escasez de suministro de alimentos de emergencia, se aumenten y cumplan las contribuciones a través del PMA y de la RAIE para que puedan satisfacer las necesidades crecientes.

El comercio de productos agropecuarios y pesqueros mostró un ritmo de crecimiento de sólo el 3 por ciento en 1989, lo cual no solamente es menor al del año anterior sino también a la media de los años 80. Esto se debió al estancamiento de los subsectores pesquero y forestal, que hasta 1988 habían registrado un crecimiento muy dinámico, tanto en los países desarrollados como en desarrollo, ya que los precios de los productos básicos en general disminuyeron.

En agudo contraste con los resultados del comercio agrícola de la mayoría de los países industrializados, los ingresos por exportaciones agropecuarias de los países en desarrollo en 1989 sólo crecieron un 1,5 por ciento por debajo de la ya escasa tasa media de crecimiento de los años 80, situación que es cada vez más preocupante debido a las graves dificultades de muchos de ellos con su balanza de pagos, como es el caso de África y América Latina y el Caribe. Frente a la situación de unos precios de los productos agropecuarios en general en retroceso, las perspectivas indican un aumento del costo de las importaciones de los insumos básicos para la agricultura, lo cual coloca a los países en desarrollo en clara desventaja para competir en un mercado cada vez más incierto por las medidas proteccionistas, a las que vienen a añadirse otras prácticas pseudo-ecologistas y sanitarias. Por ello, la participación de la FAO y, en particular, el Codex Alimentarius son muy importantes.

En este contexto, es evidente que la seguridad alimentaria se ve afectada tanto por las políticas agrícolas, que a su vez son influenciadas por las medidas macroeconómicas y de ajuste estructural, como por las condiciones del mercado que influyen en la capacidad de acceso a los alimentos. El análisis de las experiencias nacionales y regionales para determinar su efecto en el corto y el mediano plazo, debe seguir siendo prioridad del

Comité de Seguridad Alimentaria. Asimismo, los Comités técnicos deben tener en cuenta cada subsector, por lo cual el Programa de Labores y Presupuesto de la Organización debe tomar en consideración estas necesidades a corto y a mediano plazo.

De la misma manera, el empeño de los países debe hacerse patente en lograr resultados tanto en la Ronda Uruguay de Negociaciones del GATT como en eliminar las prácticas proteccionistas que colocan en desventaja o fomentan la competencia desleal a países y grupos de países, contribuyendo a distorsiones que afectan a todos pero particularmente a los países en desarrollo. En ese contexto, el papel de la CEE es fundamental ya que ha introducido una serie de medidas que afectan al mercado mundial y en particular de los terceros países, lo cual es motivo de preocupación tanto en relación con los resultados de la Ronda Uruguay como por su solicitud de ingreso a la Organización.

A la luz de esta situación bien fundamentada en los documentos preparados por la Secretaría y ampliados en la presentación del tema, se reafirma la necesidad de fortalecer el foro multilateral que permite visualizar abierta y democráticamente todos los elementos que afectan, como en este caso, la alimentación, que es un derecho inalienable del hombre. Por ello, reiteramos que necesitamos una Organización fuerte que albergue no solamente al foro de debate, sino que participe en el diseño de políticas y la provisión de asistencia técnica que ayuden al desarrollo agrícola y alimentario de los países en general, pero ocupándose preferencialmente de los países y grupos más necesitados.

Creemos y somos preconizadores de la modernidad, que no quiere decir abandonar el sentido de la equidad. Los beneficios que ofrece la informática y en particular la biotecnología pueden crear un puente, a través del acceso compensado entre ésta y los recursos genéticos.

La ordenación de los recursos naturales lleva aparejada la posibilidad del desarrollo sostenible. Estos temas que se han vuelto prioridades en nuestra Organización, no deben ser incorporados en perjuicio de otros, como la capacitación y el desarrollo y transferencia de tecnologías apropiadas que permitan a los países en desarrollo aprovechar y administrar soberanamente sus recursos naturales, incrementar la productividad agropecuaria, silvícola y pesquera, evitando pérdidas postcosecha y mejorando la capacidad de transformación y control de calidad y apoyándolos para participar en mejores condiciones al mercadeo interno y externo de sus productos. Nos complace ver que el Director General ha hecho serios esfuerzos en la implementación de la resolución consensual sobre las reformas a la Organización a pesar de la crisis financiera. Al mismo tiempo, expresamos nuestra más profunda preocupación por esta crisis financiera en la que no en todos los casos los retrasos en la contribución a las finanzas de la FAO de los países miembros son debidos a las propias crisis económicas, como es el caso de los países en vía de desarrollo. No entendemos que después de un condicionamiento del pago a la revisión de la Organización y que ésta haya sido superada, se le siga infligiendo la presión financiera. Esta actitud es contraria al diálogo que en otras formas se preconiza, razón por la cual hacemos un llamado atento pero enérgico a que se cumpla con las obligaciones financieras con nuestra Organización, en momentos en los que no sólo el entorno externo afecta a la

agricultura, sino también a los problemas que, en materia de personal-que hoy hemos visto evidenciados-afectan a todo el Sistema de las Naciones Unidas, pero que en el caso de la FAO comprometen su ya mermada capacidad para cumplir con su programa.

Mi país, señor Presidente, reitera su voluntad de diálogo en torno a todos los temas y hace votos por que este Consejo logre resultados que atiendan a las necesidades de nuestros pueblos y de esta Organización.

Señor Presidente, ofrezco de antemano una disculpa, a usted y a todos los ilustrados representantes nacionales, pero no puedo evitar terminar esta alocución con una nota amarga. De conformidad con los datos que nos presenta la Secretaría en el documento CL 98/2, en 1989 el grupo de 24 países industrializados otorgaron subvenciones agropecuarias por el equivalente de 200 000 millones de dólares, mientras que entre 1988 y 1989 los países de América Latina en conjunto realizaron transferencias netas de capital al exterior por 51 000 millones de dólares, y la asistencia económica global al desarrollo agropecuario fue sólo de 16 000 millones de dólares en 1988. Las subvenciones que los países industrializados otorgan a su agricultura son equivalentes al Producto Interno Bruto de mi país, cuya economía es la número once del mundo. En el actual bienio, la ayuda alimentaria mundial aumentará el 4 por ciento en volumen, y a pesar de ello los niveles reales de suministro de alimentos se mantendrán por debajo de los alcanzados en el último quinquenio.

De la existencia de un comercio agropecuario libre y equitativo depende el destino de numerosas comunidades y países. El destino de generaciones presentes y futuras de millones de seres humanos depende de los resultados que obtengamos con el esfuerzo concertado de cooperación, fundamental para la sobrevivencia humana y la equidad más elemental entre los miembros de la comunidad internacional.

TAE SOO KIM (Korea, Republic of): The delegation of the Republic of Korea would most humbly like to extend words of congratulations to you, Mr Chairman, on your chairing of the Ninety-eighth Session of the Council. Also, we would like to congratulate the three Vice-Chairmen on their election. We are certain that your excellent leadership and fine ability will lead to a successful outcome to this meeting. We would also express our gratitude to the staff members of FAO for the detail on food stocks and the agricultural situation of the world.

I would now wish to make a few comments on this agenda item. As you all know, the world's grain stock is hardly sufficient for minimum grain demands and unbalanced food supplies in different regions are becoming worse and worse. We cannot overlook the fact that hundreds of millions of people are suffering from poverty and malnutrition. To deal with these problems, one may argue that agricultural markets should be completely open to each other. I do believe, however, that this argument has inherently more serious problems.

From a short-term point of view, one may insist that efforts for the free trade of agricultural products create great opportunities for the importing

countries to buy agricultural products at lower prices, but one should also recognize that a massive increase in the importation of agricultural products would hurt domestic agricultural production in importing countries. Accordingly, their grain stock will decrease greatly throughout the world. This will cause not only serious problems for the capability of buying agricultural products in the poor countries, but also problems of social and political instabilities in the developing countries, who are in the main, industrial and agricultural.

Furthermore, it should not be forgotten that agricultural production is essentially unstable due to many factors subject to natural conditions. In this regard, I think that the role of the food exporting countries is much more important than that of developing countries. In other words, the food exporting countries must suggest their trade policies for helping the developing countries to implement their policies which can secure minimum food supplies in the world. They should, therefore, allow food importing countries, like Korea, to maintain an optimal level of domestic food supplies and implement relevant policies for agricultural food supplies. In addition, I strongly suggest that FAO and member countries should make a great effort to solve these problems with a full recognition of this important matter. If every Member of this Council insisted upon just its own interests, then we would lose everything and earn nothing. I am confident that the serious agricultural problems will be easily solved if only we work together hand-in-hand, understanding each other and paying attention to the problems of one another.

Nusyirwan ZEN (Indonesia): Thank you, Mr Chairman, for giving me the floor. At the outset, allow me to join other delegates in expressing my delight in seeing you again in the Chair, Sir, and also to your newly elected Vice-Chairmen. We are confident that under your stewardship, we shall achieve substantive progress in our work. My delegation wishes to express its appreciation to the Director-General for his important and very informative statement conveyed to the Council this morning.

Mr Chairman, the decade of the 1990s has ushered in a remarkable and promising new era. The world economy and international economic relations are moving toward ever greater interdependence and integration. The globalization of economic activities, the emergence of new and powerful economic centres and major shifts in comparative advantage have drastically altered the patterns of production, consumption and trade. In addition, innovations in science and technology and the revolution in communications have also resulted in enlarged possibilities for common progress of nations and peoples. The past years have witnessed the dramatic transformation of Eastern European centrally-planned economies leading to their progressive integration into the world economic system. My delegation welcomes this development for its own sake as well as for its prospects of new opportunities, such as expanded markets for developing countries' exports. The year 1990 also noted the important development regarding the formation of powerful economic groupings among developed countries. Certainly, such regional economic integration would be a major stimulus to the global economy, provided that it remains outward-looking and does not result in additional external barriers.

My delegation has read document CL 98/2. I wish to congratulate the Secretariat for the excellent work in preparing such a comprehensive document. My delegation's comments will be very brief. As we stand on the threshold of the twenty-first century, it is alarming to note that the world food problem is deteriorating further. We noted with concern the explanation, as stated in the document, that the margin of world food security offered by current cereal stocks would be inadequate to prevent supply shortages and escalating prices in the event of significant production shortfalls in 1991, even if production in 1990 is relatively favourable.

The document also informed us that in 49 out of 72 developing countries food production has lagged behind population growth. This alarming food and agricultural situation, and its impact on world food security, together with the inherent dangers which threaten poor and vulnerable people in developing countries, appears to be a recurring phenomenon. The decline in the world production of commodities, the fall in world food stocks, the growing cereals crisis in international markets, and concomitant financial problems faced by food-deficit and low-income countries, are all a series of factors leading to the slowing down in the rate of increase of food production in most of the developing countries.

My delegation is of the view that this vicious circle can be broken, not only by furthering the efforts of developing countries to increase production but also through international efforts to implement the necessary reforms within the framework of a new economic order. This entails the improvement of international terms of trade, an increase in the flow of development resource into developing countries, and the acceleration of technical support by international organizations.

My delegation is fully aware that the primary responsibility for increasing food production and achieving national food security rests with the developing countries themselves. However, considering extant global economic uncertainties, support from international community continues to be of critical importance, especially for those countries which are currently facing famine conditions or serious food supply problems.

The Uruguay Round of Multilateral Trade Negotiations, now in its final and critical stage, is an event of utmost importance on the international agenda. Let us be clear that the ultimate objective of the Round is to strengthen the GATT and its rules so as to ensure an open and fair international trading system. It should, therefore, not be construed to legitimize the vested interests of the strong. These negotiations should lead toward an equitable and balanced outcome, fully taking into account the specific concerns and needs of the developing countries. This should in essence mean creating an international trading environment that will permit the developing countries effectively to pursue their development process, while benefiting from their comparative advantage in the production, processing and export of their commodities and manufactures. In this regard, we note with deep regret the latest developments in the Uruguay Round negotiations.

My delegation believes that the welfare of the small farmers in either food exporting or food importing developing countries in the future would

depend, to a large extent, on the successful outcome of the negotiation in the agricultural sector. A breakthrough to the obstacles on the negotiation in agriculture will be an important key to the progress of negotiations in other sectors under the Uruguay Round of Multilateral Trade Negotiations.

My delegation is of the view that the process of arriving at the solution to the problems in agricultural sectors should take place in an open and transparent atmosphere and that none of the major parties should insist on their own interest without taking into serious consideration the position of developing countries. With hardly a month before Brussels, the Uruguay Round is facing a real crisis. We want the Uruguay Round to be concluded successfully in December 1990, as scheduled, for the benefit of the multilateral trading system, and that is why Indonesia-together with other ASEAN countries-has been participating constructively in the negotiations. All participants must similarly show the same determination.

Sra. Mercedes FERMIN GOMEZ (Venezuela): La Delegación de Venezuela hemos escuchado con suma atención las intervenciones hasta aquí desarrolladas, pero con muy especial atención las intervenciones de los delegados de Cuba, Colombia, México y del que me ha precedido inmediatamente antes en el uso de la palabra, el Delegado de Indonesia, porque estos delegados han enfocado precisamente, como decimos en español, los problemas poniendo los puntos sobre las íes. Podríamos ir analizando los documentos, que, como bien dijo el Delegado de Colombia, son exactamente los mismos que hemos leído en años anteriores, con pequeñas variantes. Y ellos no tienen la culpa; la Secretaría ha hecho un buen trabajo, pero ella no tiene la culpa de que la realidad no haya cambiado sustancialmente. Con pequeñas variantes de más alta la renta "per capita" o más bajos los precios de los productos, lo cierto es que la situación no mejora, especialmente para los países de América Latina y el Caribe, que, como lo señala el documento, es una de las regiones más golpeadas o atrasadas por esta situación crítica que atraviesa la humanidad.

Yo, naturalmente, no voy a ir analizando el proyecto, sino que me voy a limitar, para contribuir en algo a que no se alargue esta sesión, a respaldar las posiciones que aquí han tomado las delegaciones de Cuba, Colombia, México e Indonesia, porque las considero realistas y verdaderamente ajustadas a la situación que estamos viviendo nuestros países.

Por esa razón, pues, deberíamos decir que hemos analizado hasta la saciedad la situación de los países. Desde la Conferencia de Barbados-para incidir en lo de América Latina-, pasamos a la de Recife, llegamos a la de Chile y seguimos analizando cuál es la situación de América Latina y el Caribe. Cuando nos correspondió tomar la iniciativa de solicitar a la FAO un estudio de las condiciones de vida en América Latina y el Caribe, en aquel año reaccionamos de esa manera, porque ya nos cansábamos de escuchar que países como Venezuela no tenían categoría de beneficiarios para recibir apoyo más allá de las teóricas asesorías técnicas de la FAO. Nosotros figuramos como un país donante, y, efectivamente en casi cuarenta años habíamos sido un país donante; Venezuela no había recibido un solo proyecto de cooperación técnica propiamente dicho de la FAO, Fue necesario entonces

que demostráramos que habíamos entrado en una crisis desde los años finales de la década del 70 y que ya no estábamos en esa condición, y que la misma situación estaba ocurriendo con otros países de América Latina. Dije en aquel entonces que, efectivamente, las llamadas favelas en Brasil, las villas miseria en Chile o en Argentina y las gallampas en Santiago de Chile eran exactamente igual que los barrios de Caracas, con la diferencia de que los barrios empobrecidos y miserables de Caracas estaban en alto, estaban en las colinas que circundan la ciudad y eran más visibles ; las otras estaban en el plano, era fácil esconderlas detrás de muros, pero no por eso no eran gentes campesinas empobrecidas, que tras el señuelo de la ciudad, del atractivo de la vida urbana, habían venido buscando un alivio a su desempleo y a su miseria, y estaban allí sin poder ser resuelto su problema.

Han pasado más de cinco años y estamos en la misma situación. Siguen allí esos agricultores pobres, con una situación de pobreza crítica, esperando que se les resuelva su problema, y ahora resulta muy fácil, o por lo menos resulta expeditivo presentar un documento que se llama "La coyuntura económica mundial" y volvernos a repetir la eterna letanía: los tipos de cambio, la inflación, los tipos de interés, el comercio exterior, la deuda externa, los precios de los productos básicos, todo lo cual significa reacción negativa para nuestra región. Yo me pregunto: ¿no es que nosotros vamos a encontrar una solución para esto?, ¿es que vamos a seguir poniendo nuestra esperanza en el GATT y en la Ronda Uruguay o, cuando menos, en la conmiseración de los países grandes que en tono de desprendimiento relativo puedan ayudar a la solución de los países pobres o de los países en esta situación? Nos acaba de dar un dato, creo que fue el Delegado de México, de cuánto significan los países de América Latina en comparación con el equivalente de los países más desarrollados, y creo que estamos casi tres a uno.

Entonces, habría que buscar una solución, no ya en la esperanza de que vamos a recibir ayuda de los países grandes, porque por esta vía no creo que haya esperanza. Pienso, por el contrario, que México nos ha dado un excelente ejemplo que habría que seguir por los otros países que estamos en las mismas condiciones. Creo que la situación de esperar que la Ronda Uruguay y que el GATT nos van a resolver los problemas es totalmente ilusoria, como que es ilusorio el espejismo de los países que están ahora cultivando los frutos de las zonas templadas o los frutos tropicales para ser enviados al comercio europeo, creyendo que con eso van a obtener divisas. No soy optimista a ese respecto. Es cierto que en Europa existe un centro de acopio de productos tropicales que se traducen en industrias que nosotros consumimos aquí, en Roma. No me permito hacer citas, porque estamos como en la televisión, que no se pueden nombrar las empresas, pero nosotros vemos en el mercado cómo se consumen jugos y hasta "mousse" y todas estas cosas de frutos tropicales y "yoghourt" mezclado con estas frutas tropicales en todos los mercados o supermercados de Roma; y seguramente de París, porque también los he visto allá, y estoy muy segura de que en Bruselas y más allá.

Pero todos esos productos tropicales que vienen a Europa, ¿dejan alguna ventaja para los agricultores de los países que los exportan? ¿Quiénes son los beneficiarios de este intercambio? No, seguramente, los agricultores pobres, porque los agricultores pobres no hacen de intermediarios que traen

a Europa estos productos. Por consiguiente, ésa no es la vía para mejorar las condiciones de los agricultores, por lo menos en América Latina y mucho menos en los sectores que corresponden a las regiones intertropicales, mal llamadas tropicales, de nuestro continente.

Pienso, por el contrario, que la solución de México es mucho más sensata, más racional, y como ellos tienen una antigua posición de mirar hacia su época precolombina, creo que proceden muy inteligentemente cuando se han resuelto a limitarse a los cultivos más elementales de la dieta de las grandes mayorías y que, como en México, son iguales en casi todos nuestros países del sector intertropical latinoamericano y caribeño, es decir, de América Central, del norte de la América del Sur y de la región del Caribe, y es el cultivo del maíz, de los frijoles y la dedicación intensiva a la acuicultura, porque allí hay tres alimentos esenciales para la dieta de los pobres: el maíz (el pan), los frijoles y el pescado, que son los que constituyen la vianda de esos países. Con eso no se morirán de hambre, con eso podrán resistir hasta que pase la década del 90, y probablemente llegue el año 2000 y los países habrán reflexionado que sus economías pueden perfectamente prescindir de nosotros; y las mismas clases poderosas de nuestros países, que son cómplices de esta situación, también podrán darse cuenta de que las mayorías van a poder subsistir con esos tres elementos, lo cual podemos empezar a desarrollarlo, y quizás de aquí viene la única posición positiva que yo sugeriría a la FAO: la FAO debería concentrar la atención de su cooperación técnica y de su ayuda a nuestros países en estos campos específicos, que no necesitan ni mucha extensión agrícola ni mucha capacitación extrema, ni tampoco muchos gastos en las supertécnicas, sino que necesitan la voluntad de los países para orientar esa atención hacia la población más necesitada y, en muchos casos, cerca del hambre, para poder subsistir.

No olvidemos que tenemos un panorama poco halagador en lo que nos queda de este siglo. Hay un librito por allí, que algunas veces ya he citado, que se llama "Más allá de la revolución verde", en donde se nos demuestra qué ocurrió en esos países que aplicaron la "revolución verde" y que no vieron exactamente la felicidad con la aplicación de estos procedimientos. Reaccionaron frente a ello y, si mal no recuerdo, Indonesia, que ha reconstruido su vida, que ha logrado ser autosuficiente en sus alimentos básicos, no fue precisamente con la "revolución verde" como lo logró, sino precisamente por la experiencia que los demás países tuvieron con esta "revolución verde".

Tenemos, por otro lado, la perspectiva de la intensificación de la ingeniería genética y de lo que nos espera con la biogenética, si no sabemos a qué atenernos con la aplicación de estas nuevas técnicas en nuestros países. Nosotros sabremos perfectamente bien cómo existe-no la llamaríamos lucha, no sé como denominarlo con otro término-, una especie de lucha por los germoplasmas y los genes, entre los países que no los poseen y los que son dueños de ellos, pero todavía ignorantes de su valor. Es algo así como lo que ocurría, allá hace quinientos años, en la época del descubrimiento, cuando llegaron los descubridores a nuestros países y encontraron a los indígenas con pedacitos de oro en las narices y en las orejas y con perlas legítimas en sus collares: les llevaban unos espejitos que se los cambiaban por las perlas y los pedacitos de oro. No pase con los recursos genéticos, especialmente con los germoplasmas, lo que nos ocurrió,

precisamente a Venezuela entre ellos, con nuestros descubridores y conquistadores.

Creo, pues, que es una cuestión de conciencia, de conciencia de las clases dirigentes, porque los pobres campesinos miserables no pueden tener esa conciencia, y aunque la tuvieran por experiencia no tendrían dónde ir a plantear sus problemas ellos mismos. Por eso nosotros tenemos que hacerlo cuando somos representantes de ellos aquí, en foros como la FAO. Y excúsenme ustedes que sea eso lo que estoy haciendo hoy. Estoy hablando a nombre de esos pobres campesinos, de esas masas en pobreza crítica que están en mi país y en otros países de mi región, porque ellos necesitan que nuestras voces digan aquí lo que ellos están sintiendo, lo que ellos están sufriendo allá.

Por esa razón, Señor Presidente, yo no me voy a poner a decir aquí que si este párrafo 165 o el otro párrafo, porque esos párrafos ya los han leído todos ustedes. Yo me limito a plantear este problema que me parece esencial. ¿Qué va a hacer la FAO en medio de su crisis, ya que también la FAO está en pobreza crítica, en estos años que quedan hasta el año 2000, para que su extraordinario trabajo de la agricultura hacia el año 2000 pueda ser realidad? ¿Qué va a hacer con esas masas depauperadas que están mirando a la FAO, ya que ella es su esperanza? Esperamos la solución de los problemas del hambre y de las necesidades de nuestras masas depauperadas.

Este es el problema que nos debería estar ocupando actualmente. Olvidemos los tratados, olvidemos el GATT y la Ronda Uruguay, ya que todo esto no va al fondo, sino a esta tragedia que se llama el hambre, hambre que se nos avecina y que está precisamente en nuestros países, en los países del Tercer Mundo que deberían ser los verdaderos beneficiarios de esta Organización, que intenta resolver los problemas de la alimentación y de la agricultura.

Es lógico que los países poderosos que tienen sus inversiones hechas en la agricultura defiendan sus intereses, pero nosotros tenemos que plantear la necesidad de un mundo que ya ha sido defraudado durante mucho tiempo. Que fue defraudado cuando esperaba la paz después de una guerra cruenta. Que creyó que para ellos había llegado el momento de declararse amantes de la paz y de concentrarse en las actividades de paz. Y ahora abren los ojos para darse cuenta de lo que les espera, no saben qué, un futuro incierto, al menos que nos ocupemos de ellos de una manera elemental.

Creo yo que el programa que ha trazado México con esos tres fundamentales cultivos: maíz, frijoles y acuicultura, podría ser un programa mínimo de la FAO para todos aquellos países, aun cuando solamente lo hagan los Gobiernos propiamente dichos, con la asistencia de la FAO, y con su mínima solución.

Esta es la propuesta que yo hago, como única cosa elemental en este momento y le agradezco, Señor Presidente, por el tiempo que he tomado.

George REEVES (Australia): Mr Chairman, may I first on behalf of my delegation offer my gratitude to you on your chairmanship and congratulate the Vice-Chairmen on their election.

Australia welcomes the comprehensive documents that have been prepared by the FAO. Together they give a well rounded picture of the current situation on world food and agriculture over the last couple of years. But such is the rapidly changing world situation in agriculture that the supplementary document on the State of Food and Agriculture gives a very different picture to that presented in the original document. We appreciated the comments of the Director-General this morning and his further updating of the situation in a very comprehensive way.

The international, political and economic scene is undergoing momentous and rapid change. As FAO notes, there have been profound economic changes in Eastern Europe, in the USSR and China. The EC is moving to the single market by 1992. A new United States Farm Bill has been enacted which provides for cuts in agricultural support in some areas but offers minimal changes in others as far as other trading partners. The political events in the Middle East are creating great uncertainty. Demand for many products is lower as a result. But in particular there are also major indirect effects of this area on world economies through energy and financial markets and exchange rates.

Problems of the environment are now more pronounced than ever and it will take skill and wisdom and substantial resources even to address them.

In agriculture the turn-around in several commodity markets has been sudden and in some cases quite dramatic, and the Director-General alluded to these this morning.

Production increases combined with continuing high levels of protection have led to sharp falls in world prices for wheat, coarse grains, rice, dairy products, sugar and many other products.

In Australia these price declines have had a severe effect on our farming community. The aggregate net farm income this year is likely to be 60-65 percent lower than it was last year and the value of our rural exports will fall substantially as a result. But the situation in developing countries, which are trying to get access to markets, is far worse, as others have already noted. It is highly significant that the FAO document highlights the deteriorating economic situation facing developing countries which is compounded by the uncertainty of events in the Middle East and by the uncertain situation in the Uruguay Round. I think it is particularly significant that the total external debt of developing countries as noted by FAO is forecast to rise by at least 9 percent in 1990-91. It is indeed ironic that the rich large nations of this world pamper their farmers with massive subsidies which depress world prices, while developing countries are not only denied free access to their markets but have to face export subsidies and low world prices and yet are expected to develop their agricultural economies and meet ever increasing external debt levels.

The most effective way to assist developing countries is to provide market access for the goods they produce and to liberalize world agricultural trade. They just cannot compete against the treasuries of the major countries. As studies by the World Bank show, every trade dollar is twice as beneficial to the economic development of developing countries as an aid dollar.

Subsidy levels in the EC, United Nations and Japan have reached ridiculous levels. As OECD documents note there have been little, if any, effective reforms to reduce these levels, and in fact they will rise this year as a result of falls in the world price.

If anyone doubts the absurd levels of subsidy consider these facts: agricultural subsidies in the OECD this year will exceed 250 billion dollars, the subsidy on each cow in the EC, United States and Japan exceeds the annual per capita income of half the world's population. Subsidies paid each year on wheat in the EC are twice the value of that wheat on world markets.

For the first time in over 40 years the Uruguay Round offers prospects for achieving substantial improvement in world agricultural trading system and a reduction in these absurd levels of subsidies.

As noted, agriculture is at the heart of the Uruguay Round negotiations. The Round is now at a crucial stage but has reached an impasse largely because of the inadequate and three-week late offer on agriculture by the European Community. The EC offer is inadequate in magnitude and form and falls far short of even the framework proposal submitted by the Community itself in December last year and ignores the agreement reached by the heads of government at the Houston summit last July. If accepted it would not result in any predictable improvement to existing corruptions in the operation of the world agricultural markets.

Australia calls on this Council to register a strong message to the major players in the Uruguay Round and the EC in particular to show the necessary political will and flexibility to achieve the objectives for the Round agreed to by all at Punta del Este four years ago.

Substantial and progressive reductions in support and protection are vital to the future of the world trading system, to the economic development of the developing countries, as well as setting the right course for the newly emerging market economies of Eastern Europe.

Edward Olajide AYO (Nigeria): Mr Chairman, on behalf of my Government my delegation would like to congratulate you on your election and that of the three Vice-Chairmen this morning.

The Federal Government has embarked on a grain storage programme. Under this programme, three tiers of grain storage facilities are currently being established. First is the on-farm-storage programme meant to minimise post-harvest losses and to enable farmers to take advantage of any price changes. The second, which is at the level of State Government, involves a buffer-stock-scheme meant to stabilize inter-season price fluctuations. The third, known as the Strategic Grain Reserve Programme, involves the construction by the Federal Government of a 25,000-ton silos in each of the 21 states, the Federation and the Federal Capital Territory. This programme is to take care of cases of emergency or natural disasters.

Another measure taken by my Government is the privatization of government establishments involved in the production of food. It is believed that this will improve production and productivity in this sector.

Another measure is the intensification of the establishment of Agricultural Development Projects. This is to make it easier for agricultural inputs and extension service to get to the grassroots.

Furthermore, there is the establishment of two Universities of Agriculture in the country to strengthen agricultural training and also to streamline research, extension service and training in this sector.

Measures are also being taken to overcome drought and desertification which affect particularly the northern part of the country.

My Government has decided to split the former Ministry of Agriculture, Water Resources and Rural Development into two to give agriculture its due importance.

Furthermore, in order to reinforce agricultural development an Agency known as the Directorate of Food, Roads and Rural Infrastructures has been established. This Agency is to complement the efforts being made by the Ministry of Agriculture and Natural Resources.

While thanking the FAO, the World Bank and other Agencies for the assistance so far provided, there is a need for a lot more assistance to enable my country to achieve its objective, that of self-sufficiency in food production.

Noboru SAITO (Japan) : Allow me to speak about the current prospects of the world food supply and demand situation.

My country is one of the largest grain importers in the world. Thus we have a keen interest in the stabilization of the world's food supply and demand situation. We consider that every possible effort should be undertaken continuously to accomplish stabilization by each individual member of the international community.

FAO forecasts that 1990 will be a good harvest year for grain production-1 951 million tons-making a 4.1 percent increase compared with last year. Nevertheless, recovery of grain stock will be rather slow because of the continuous increase in demand. The volume of stock will remain at 321 million tons; that is, about a 17/18 percent level of annual consumption which is still the minimum required level for world food security deemed by FAO.

Food aid volume in 1990-91 will be 9 800 000 tons; that is, 14.9 percent decrease compared with the previous year. This will not fulfil the target volume of 10 million tons set by the World Food Conference in 1974.

This brings us to the conclusion that a further production increase is necessary from the viewpoint of ensuring world food security. My country hopes that a flexible approach will be taken to fulfil the current increasing demand without resulting in a continuous surplus on a mid-or long-term basis.

My country considers that there are many uncertain factors in this area, such as demand increase in developing countries because of the population increase and/or income increase, production fluctuation by abnormal weather conditions or climatic changes and policy changes in the main producing or consuming countries. We consider that these factors should be carefully monitored. We hope that FAO will continue to play an important role in this area through information analysis and dissemination and policy advice and that it will also work as an important forum consisting of the various committees such as COAG, CFS and the individual groups of committees on commodity problems.

My country is in the position of believing that food-deficit, developing countries should give priority to the food and agricultural sectors in order to promote food production and also that they should establish and execute a strategy including policies to ensure to producers that the results are commensurate with their efforts. This will require not only production improvement and extensive programmes but comprehensive rural development programmes including agrarian reform policy targeting for middle and small-scale farmers.

My country has been executing both financial and technical assistance through bi-and multilateral channels in order to encourage self-supporting efforts by the developing countries themselves and will continue such assistance for the developing countries.

My country recognizes that agriculture is one of the most important negotiating areas and we submitted a list of countries and an offer at the end of September toward the final agreement at the end of this year, following the basic agreement at the Trade Negotiating Committee at the end of July.

To accomplish the final goal my country deems that this is the time for all participating countries to take a practical approach toward the successful conclusion of the negotiations with a limited time up to the end of negotiations, although the positions of individual countries to negotiate vary widely.

My country is the largest net agricultural commodity importer and has been offering a stable market to the world. This gives us a low self-sufficiency in food at a rate of 49 percent on a calorie basis and 30 percent for grain. Thus the concern of the Japanese people is for food security. It is the duty of the government that it pays much attention to its accomplishment. My country is in the position of taking necessary boundary measures to maintain the necessary production level which must be approved for basic foodstuffs such as rice.

Accordingly, my country will actively participate in the formation of such an agreement and, at the same time, considers it imperative fully to consider non-trade concerns, including food security.

My country considers that, under the present 200-nautical mile scheme, it is quite effective for coastal developing countries to try to use fishery resources within their 200-nautical mile area in an appropriate manner through proper management and development for the improvement of their food and nutrition situation and even for their living conditions. At the same time it is recognized that fishery resources are a good animal protein source, the importance of which will become greater.

My country considers that we should ensure nationally the conservation of the world's fishery resources for all human beings. From this stand-point my country considers it desirable that FAO continues to show leadership in the development and management of fisheries and the promotion of aquaculture from the basic concept of "sustainable development" to strengthen its capacity for collecting information, analysis and dissemination.

Sixty-eight percent of my country's land area is covered by forest. On the other hand, it is also a large timber importer, taking more than half its timber demand from abroad. Thus my country is seriously interested in the world's forestry situation and also the FAO's activities in this area. My country especially appreciates the FAO activities from the stand-point of "sustainable development" in the forestry sector such as the promotion of the TFAP programmes.

My country is seriously concerned about global environmental issues such as fishery resources management, conservation of the tropical forests and prevention of desertification. It has been trying to promote international cooperation in this field with investigation and scientific studies, bilateral cooperation and its contribution to international organizations. In the case of FAO we have been contributing through trust fund programmes. There are three on-going projects; namely, "Prevention of Land Degradation in Agricultural Development involving Irrigation and Drainage Schemes in Latin America", "Support to the International Code of Conduct on the Distribution and Use of Pesticides", "Support Programme to the Tropical Forestry Action Plan" and one project which will start this year, "Cooperative Research on Interactions of Specific Tuna Fisheries".

Finally, may I clarify one point in the Secretariat document CL 98/2? The column about forestry and climate change does not refer to chlorofluorocarbons as one of the greenhouse gases. Emission of chlorofluorocarbons from the agricultural sector may be of little importance. Is this the reason for the omission? Would you kindly explain the reason for it?

Mme Yvette LANGRAND (France): Monsieur le Président, la délégation française a examiné avec beaucoup d'attention et d'intérêt les rapports préparés par le Secrétariat que je remercie tout particulièrement du travail accompli.

La situation de la production et des échanges constatée en 1989 et dans les premiers mois de 1990 a été, dans un contexte politique et économique en plein bouleversement, globalement satisfaisante. Les stocks céréaliers ont été maintenus à un niveau suffisamment raisonnable pour assurer la sécurité alimentaire mondiale sans pourtant peser trop lourdement sur les cours. Il n'en demeure par moins que cet état général s'accompagne encore de trop graves et trop nombreuses situations de pauvreté et d'insuffisance alimentaire.

La deuxième Conférence des Pays les moins avancés, qui s'est déroulée à Paris au mois de septembre 1990, a constaté que la situation économique et sociale des pays concernés s'était encore aggravée au cours des années 1980 pendant lesquelles quatre cent millions d'êtres humains se sont encore un peu plus enfoncés dans le désespoir et la faim.

Pour que le bilan soit meilleur dans les années 90, il ne suffit pas-bien que ce soit, bien sûr, nécessaire, et la France s'y est engagée-d'augmenter l'effort des donateurs. Il faut aussi, il faudra bien que tous ensemble nous fassions preuve de courage et de détermination pour attaquer au fond les causes de l'échec.

Il faudra analyser sincèrement, ensemble, et non les uns contre les autres, à tous les échelons de négociations et de réflexion bilatéraux et multilatéraux, quelles en sont les vraies raisons en mettant si nécessaire en question les politiques du développement.

Il faudra tout faire pour que le constat négatif fait par le Secrétariat, au paragraphe 52 du rapport CL 98/2, je cite "le fait que plus de 20 pour cent de la population des 98 pays en développement étaient considérés comme sous-alimentés au milieu des années 80, porte à condamner sévèrement la quasi-totalité des aspects du développement..." que ce constat, donc, ne soit pas celui que nous ferons à la fin des années 90.

Pour cela, quelques principes forts doivent être inlassablement répétés pour être perçus et mis en oeuvre partout où les conditions de paix permettent une organisation cohérente de la lutte contre la faim et contre la pauvreté :

- il faut une meilleure coordination des aides entre donateurs et pays bénéficiaires. Les situations dites de saturation d'aide au développement dans certains pays encore concernés par la faim ne sont pas tolérables plus longtemps.

La communauté internationale doit faire l'effort d'imposer à ses représentants des mouvements convergents et non divergents pour cause de rivalité de structures notamment. Il faut avoir le courage d'évoquer, pour les éliminer, ces réflexes périmés qui dévalorisent l'aide internationale bilatérale et multilatérale:

- il faut aussi lier l'aide alimentaire aux actions de développement, et surtout aux actions de développement de productions agricoles vivrières ou à l'exportation. Comment faire autrement si l'on veut aller vers une relative indépendance économique des pays en développement? Car tout commence par la nécessité de bien nourrir les hommes. Un homme ou une femme

dont on assure seulement la survie quotidienne n'a ni la force, ni les moyens intellectuels requis pour soutenir un projet de développement.

- Enfin, il faut mesurer le mieux possible la viabilité d'un projet avant d'encourager des hommes et des femmes à supporter l'effort de soutenir ce projet et de le mettre en oeuvre; si le minimum des conditions nécessaires à sa durée dans le temps n'est pas maîtrisé, il y aura échec, énergie et crédits dépensés en vain, lassitude et amertume, découragement d'entreprendre pour longtemps.

Et comment, Monsieur le Président, en évoquant les échecs du passé et notre fervent espoir d'y remédier, ne pas parler plus particulièrement de l'Afrique subsaharienne dont la population de cinq cent millions aujourd'hui doublera en vingt ans pour atteindre un milliard d'hommes en 2010?

L'Afrique est en situation de péril malgré quelques résultats ponctuels encourageants au cours des dix dernières années. La poussée démographique supérieure à la croissance économique a provoqué un abaissement des niveaux de vie. Sa part dans le commerce international a diminué. En restant à l'écart des améliorations de productivité du reste du monde, l'Afrique compromet gravement ses chances d'avenir.

La France participe activement aux efforts de la communauté internationale pour l'Afrique en privilégiant plusieurs formes d'intervention qui prennent en compte les difficultés constatées pour les actions passées, par exemple:

- les projets de développement rural fondés sur la participation paysanne et le développement local,
- le développement du crédit rural,
- une intervention croissante en matière de prêts sectoriels agricoles,
- les projets agro-industriels favorisant une gestion de type privé,
- bien sûr, toujours, la recherche et la formation.

La France s'efforce chaque jour d'articuler davantage son action dans les secteurs du développement rural avec celle de tous les autres acteurs concernés :

- avec les acteurs des pays en développement pour réfléchir ensemble car la seule aide extérieure ne peut résoudre les problèmes de pauvreté paysanne; dans cette réflexion, les modalités d'utilisation de l'aide alimentaire et des fonds de contrepartie doivent tenir toute leur place, de même que la nécessaire maîtrise de la croissance démographique qui a annulé, dans les PMA notamment, les quelques rares progrès de la production dont ces pays ont pu bénéficier au cours de la décennie passée;
- avec les partenaires européens et les autres donateurs, car il faut améliorer les conditions dans lesquelles les aides sont apportées pour lutter contre la pauvreté. Dans cette réflexion, la FAO a un rôle essentiel à jouer, ses représentants dans les PED devraient être de bons relais, au niveau local, des réflexions engagées.

La France participe activement par ailleurs à toutes les décisions communautaires susceptibles d'améliorer les conditions de vie des pays en

développement et, bien sûr, à l'aide apportée aux pays ACP par la Convention de Lomé IV dont l'enveloppe globale a été fixée à douze milliards d'ECU pour la période 1990-1995, ce qui représente un effort considérable que le Secrétariat a bien voulu souligner.

La Communauté européenne est largement ouverte aux produits en provenance des pays ACP qui bénéficient en outre, à travers le STABEX et le SYSMIN, d'instruments de soutien puissants à leurs recettes d'exportation.

Mais prenons garde, dans un souci, certes souhaitable à moyen et long terme, de meilleur équilibre des productions internationales, de décourager trop brutalement les producteurs des pays économiquement développés qui assurent aujourd'hui la plus grande part de la sécurité alimentaire mondiale.

Qui oserait affirmer que dans un système complètement "ouvert", susceptible d'entraîner un effondrement des cours et donc des productions agricoles et alimentaires, sur les marchés européens notamment, les conditions climatiques mais aussi politiques et sociales des pays en développement permettraient de prendre assez rapidement la relève pour ne pas voir les stocks mondiaux disparaître, entraînant une situation économique telle que, non seulement l'aide alimentaire ne puisse être assurée, mais qu'également les exportations de productions des PED ne puissent plus être absorbées?

Bien sûr, il faut tendre néanmoins au rééquilibrage des productions au niveau mondial et aider le mieux possible les PED pour qu'ils y participent dans l'intérêt général bien compris par toute la communauté internationale, dans le cadre des négociations commerciales multilatérales.

Fidèle à sa vocation de soutien aux plus défavorisés, la France a déjà choisi d'annuler l'ensemble de ses créances publiques d'aide au développement sur les pays les moins avancés:

- les trente-cinq pays les plus pauvres et les plus endettés d'Afrique subsaharienne ont été les premiers pays admis au bénéfice de cette mesure annoncée au Sommet de Dakar, en mai 1989; les créances annulées représentaient vingt-huit milliards de francs;
- les sept pays les moins avancés qui sont hors du continent africain ont également bénéficié de cette annulation qui concernera des créances de l'ordre de deux milliards de francs, mesure annoncée à la Conférence des PMA de septembre 1990.

De plus, pour ne pas ajouter à la dette de ces pays, les aides de la France, jusque-là constituées de prêts et de dons, seront désormais accordées exclusivement sous forme de dons.

Enfin, la France s'est engagée par la voix du Chef de l'Etat français au cours de la Conférence des PMA à porter sa contribution à l'aide publique au développement de 0,15 à 0,20% du Produit intérieur brut français au cours de la décennie 1990-2000.

Monsieur le Président, c'est sur les résultats très encourageants de cette Conférence que je voudrais terminer mon allocution, en vous signalant une

initiative que prendra la délégation française au cours de la présente session du Conseil. Cette initiative consiste dans le dépôt d'un projet de résolution sur les PMA, dont l'objet est triple:

- remercier la FAO de sa contribution aux travaux de la Conférence de Paris sur les PMA en rappelant les principales conclusions;
- inviter le Secrétariat à préciser les mesures qu'il compte prendre pour mettre en oeuvre le programme d'action défini par cette Conférence;
- proposer au Conseil de demander au Directeur Général de rendre compte de ces mesures à l'occasion de la 26ème Conférence de l'Organisation, en novembre 1991.

Monsieur le Président, mes chers collègues, cette résolution définit des objectifs suffisamment généraux pour qu'elle fasse l'accord de tous et soit donc adoptée par consensus.

C'est sur ce vœu que je voudrais terminer en vous remerciant de votre attention.

LE PRESIDENT: Je remercie l'honorable représentant de la République française et je lui demanderai de bien vouloir remettre ce projet de résolution le plus rapidement possible de façon à ce que nous puissions l'examiner.

Amin ABDEL MALER (Liban) (Langue originale arabe) : Je ne pensais pas prendre la parole sur ce point de l'ordre du jour, mais ayant écouté les interventions des orateurs précédents sur la situation de l'agriculture et de l'alimentation dans le monde, je voudrais néanmoins partager les préoccupations exprimées par ces délégations en ce qui concerne la situation de l'agriculture notamment la production agricole et en ce qui concerne la famine dans différentes régions du monde. Je serai extrêmement bref à propos de la production alimentaire: la situation dans notre pays après seize ans de guerre fait que nous sommes devenus malheureusement importateurs nets d'aliments. Naturellement ce n'est pas dû à un manque d'expérience de notre part mais cela est dû à la situation qui prévaut dans notre pays, qui n'est pas propice à l'amélioration de son secteur alimentaire.

Je voudrais saisir cette occasion pour dire aux pays qui n'ont pas encore versé leur contribution de le faire le plus tôt possible afin que l'Organisation soit à même de poursuivre et de renforcer ses programmes et de continuer à fournir aux pays en développement le soutien technique dont ils ont besoin afin qu'ils puissent accroître leur production et se débarrasser à jamais du spectre de la faim. Ces pays d'ailleurs, se faisant, auront ainsi contribué à une amélioration de la situation de l'alimentation dans le monde en général et dans les pays en voie de développement en particulier.

Vanich VARIKUL (Thailand): On behalf of my delegation and myself at the outset I would like to express our happiness in seeing you, Mr Chairman, once again in the Chair for this important meeting of the Council of FAO. We wish also to congratulate the three elected Vice-Chairmen.

The documents under discussion are both highly informative and analytical. They provide us with a very clear and comprehensive description of the world food and agricultural situation. I wish to draw your attention to document CL 98/2. Mention has been made that Thailand has been more successful in achieving agricultural development than other developing countries. We appreciate the compliments in the document, and would like to share some of our successful experiences in agricultural development.

My delegation is pleased to say that the Royal Thai Government has always attached great importance to national programmes to increase food production and to improve nutrition. Thailand's national development objectives, which place the highest priority on agricultural development, have remained essentially unchanged, though there have been changes in the Government. The Sixth National Economic and Social Plan for 1987 to 1991 reiterates our goal of increasing food production and the eradication of rural poverty throughout the country. A programme aimed at increasing food production for farm household consumption has been established. The programme has identified initially 5 786 villages throughout the country as targets for development. Local farmers have been induced to increase food production by integrating their existing crop production with livestock and fish farming, thereby increasing sources of nutrition and farm incomes. Participating farmers are also introduced to the proper techniques for food preservation and processing. Thailand has always been an exporter of food and feed in large quantities; it may be that we shall produce an even larger surplus for export if world market prices of agricultural products are more attractive. With this experience in mind, my delegation invites the food-deficit developing countries to continue to give high priority to their national development plans with the focus on the agricultural and food sectors.

As you know, Mr Chairman, Thailand is an agricultural society. Our population is made up mainly of farmers, whose living standard is quite low. The export earnings of my country rely heavily on agricultural products, namely, rice, rubber, sugar and fishery products. Our country has a great potential for increasing the production of food to feed the world population, but this increased production is closely dependent on world market prices. In particular, I refer to the world market distortion practised by some rich countries which works to the disadvantage of the low-cost producers and exporters. There has been a downward trend in the real price of most basic commodities, especially agricultural commodities, while the level of support provided to agriculture through the policies of most industrialized countries remains enormous. My delegation hopes that the international community will continue the dialogue to achieve more orderly conditions in world agricultural trade in the near future.

With regard to the Uruguay Round of Multilateral Trade Negotiations, my delegation fully supported the ASEAN Minister's statement which has been mentioned already by the delegate of Indonesia.

Regarding the depleted fishery and other resources needed to support the agro-processing industries, Thai policy-makers have been trying to focus their major efforts on sustained development by the demand for and supply of resources by delineating more intensive rehabilitation and management programmes.

In the case of depleting fish stocks, aside from arranging for negotiating on fishing rights with certain neighbouring countries, there has been increased importation of fish for the canning industry and increasing the capability of the fishing fleet so that it can go further. Additional policy measures in this regard are planned to include demarcation and development of aquatic animal habitats, effective coordination in regulating and controlling exploitation of fish resources, keeping the number of different types of the fishing fleets to suit the production potential of fish, the development and promotion of expanded aquaculture and joint venture arrangements that comply with international laws.

LE PRESIDENT: Je remercie le Représentant du Royaume de Thaïlande pour son excellente intervention et je voudrais dire combien nous avons suivi avec beaucoup d'attention et d'intérêt les interventions de cet après-midi, avec un certain nombre d'interventions qui ont porté sur des expériences nationales, avec quand même une note d'espérance marquée pour un certain nombre de pays. Nous avons entendu l'expérience de Madagascar, l'expérience de la Chine, l'expérience de la Thaïlande, l'expérience de l'Indonésie, les grands efforts faits par Mexico sur le point d'atteindre l'autosuffisance alimentaire. Nous avons entendu avec intérêt les interventions du Japon, du Venezuela, de la France, et je voudrais vous remercier tous pour votre participation. Je n'ai pas cité tous les pays, mais tous les exposés ont été particulièrement denses et intéressants. Nous poursuivrons ce point demain matin.

Je voudrais demander à tous les membres du Conseil qui désirent intervenir de s'inscrire dès aujourd'hui. Et je prierai instamment les observateurs qui auraient, pour une raison ou l'autre, l'intention d'intervenir en dérogation à la note que je vous ai lue, de se signaler de préférence aujourd'hui de façon à ce que nous puissions planifier nos activités de demain matin.

Je vais maintenant demander à Monsieur le Secrétaire général s'il a quelque chose à nous dire. Je crois que nous avons réalisé un excellent travail. Je vois comme inscriptions pour demain matin l'Egypte, les Etats-Unis d'Amérique, l'Argentine, le Brésil, le Portugal, la Bulgarie, la Grèce, le Royaume-Uni, le Pakistan, la Pologne, l'Arabie Saoudite, le Lesotho, Trinité-et-Tobago, le Congo, le Canada, le Pérou, l'Allemagne.

Je crois qu'il sera absolument indispensable de commencer à 9h30 précises, nous avons une très longue liste. Puis-je demander à tous les participants, à tous ceux qui se sont inscrits de condenser leur intervention sur ce qui n'a pas encore été dit aujourd'hui. Nous avons eu un débat fort intéressant et beaucoup de choses fort intéressantes ont été dites. Elles ont été notées. Nous aurons l'occasion d'en reparler bien certainement. Essayons

d'éviter de redire ce qui a déjà été si bien dit. Essayons de nous concentrer sur les zones qui n'auraient pas encore reçu l'éclairage voulu.

Je voudrais rappeler également que pour demain midi au plus tard, il est indispensable que les groupes se concertent de façon à ce que nous puissions connaître et annoncer avant midi et demi la composition du Comité de rédaction, de façon à ce que le Conseil puisse se prononcer également sur l'élection du Président du Comité de rédaction.

Il ne me reste maintenant qu'à vous remercier, à vous souhaiter une bonne soirée, et à demain matin.

The meeting rose at 17.30 hours

La séance est levée à 17 h 30

Se levanta la sesión a las 17.30 horas

council

FOOD AND AGRICULTURE ORGANIZATION OF THE UNITED NATIONS

conseil

ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'ALIMENTATION ET L'AGRICULTURE

consejo

ORGANIZACION DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACION

CL

CL 98/PV/3

Ninety-eighth Session

Quatre-vingt-dix-huitième session

98º período de sesiones

THIRD PLENARY MEETING TROISIEME SEANCE PLENIERE TERCERA SESION PLENARIA (20 November 1990)

The Third Plenary Meeting was opened at 9.30 hours Antoine Saintraint. Independent Chairman of the Council, presiding

La troisième séance plénière est ouverte à 9 h 30 sous la présidence de Antoine Saintraint. Président indépendant du Conseil

Se abre la tercera sesión plenaria a las 9.30 horas bajo la presidencia de Antoine Saintraint. Presidente Independiente del Consejo

- II. WORLD FOOD AND AGRICULTURE SITUATION (continued)
- II. SITUATION MONDIALE DE L'ALIMENTATION ET DE L'AGRICULTURE (suite)
- II. SITUACION MUNDIAL DE LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACION (continuación)
- 4. State of Food and Agriculture 1990 (continued)
- 4. Situation mondiale de l'alimentation et de l'agriculture en 1990 (suite)
- 4. El Estado Mundial de la Agricultura y la Alimentación. 1990 (continuación)

LE PRESIDENT: Nous avons pour ce matin une très longue liste d'orateurs. Je vais vous en donner lecture sans suivre l'ordre d'inscription: Trinité-et-Tobago, Pakistan, Maroc, Congo, Allemagne, Arabie Saoudite, Canada, Portugal, Iran, Pologne, Royaume-Uni, Grèce, Argentine, Etats-Unis d'Amérique, Pays-Bas, Lesotho, Angola, Pérou, Egypte, Inde et Tchécoslovaquie. Je demanderai aux représentants des différentes délégations d'être le plus concis possible et je les en remercie à l'avance.

Il y a deux observateurs inscrits: la Bulgarie et la Commission économique pour l'Europe. Si d'autres délégations désirent s'inscrire, il faudrait le faire maintenant parce que, dans cinq à dix minutes, je vais clore la liste des orateurs de manière définitive.

Je donne la parole au Secrétaire général, M. Alessi, qui a diverses communications à vous faire.

LE SECRETAIRE GENERAL: Je voudrais rappeler aux délégués que, le lundi 26 novembre, le Conseil élira cinq membres du Comité des politiques et programmes d'aide alimentaire. Le Conseil a fixé à vendredi prochain, 23 novembre, à 12 h 30, la date limite pour la présentation des candidatures. Les formulaires de proposition de candidatures qui sont à l'Annexe du document CL 98/11 doivent être remis au Secrétaire général du Conseil, Bureau B-202. Les délégués et observateurs qui ne se sont pas inscrits à l'entrée principale du bâtiment A le premier jour du Conseil, c'est-à-dire hier, sont priés de régulariser leur situation au comptoir de distribution des documents situé au premier étage du bâtiment A.

Les délégués qui ont l'intention de lire leur déclaration et qui veulent être sûrs d'être entendus avec la même efficacité dans toutes les langues sont priés de lire à une vitesse raisonnable et, si possible, de déposer leur texte bien à l'avance au Bureau A-127 pour qu'il puisse être photocopié et remis aux interprètes. Cette précaution permettra aussi de limiter les erreurs, en particulier sur les chiffres et les noms propres.

Je voudrais également rappeler que, comme nous l'avons dit hier, le Comité de rédaction devrait pouvoir être composé dans un avenir proche. Nous souhaiterions donc recevoir les propositions des différents groupes au cours de la séance de ce matin de façon à ce qu'éventuellement, en fin de

matinée, nous puissions communiquer au Conseil la composition du Comité de rédaction.

Milan BERANEK (Czechoslovakia): Ladies and Gentlemen, I believe you are familiar to great detail with all the social, political and economic development in Czechoslovakia after the so-called Velvet Revolution, which removed the power monopoly of a single political party. A rather complicated period of building of a democratic society has been started.

With respect to all these changes I would like to inform you about the objectives of the new Czechoslovak agrarian policy and about the ways it is to be implemented.

Future prosperity in agriculture is to be based, besides the agricultural cooperatives, on the market-oriented private farms, whose owners will work on their own land. The enterprise structure in the agrarian sector will be complemented by types of agricultural cooperatives other than those which now prevail, by joint-stock business companies and by private entrepreneurs. Reprivatization and privatization will create conditions for these forms of enterprise to develop. Effective methods of supporting this policy will be adopted.

Privatization of the State-owned enterprises in the agrarian sector will be a purposefully oriented process.

The market-oriented private farms, owned by the farmers and similar to such a type of farms in Western Europe, will not be restricted by any upper limit of the area of agricultural land; support to the formation of such farms will be one of the items of the State support to Czechoslovak agriculture. Temporary support should be provided during the process of transformation of the existing large-scale agricultural enterprises and in the changing of the orientation of their production.

During the transformation of agricultural cooperatives, support will be given to their division into smaller units and to their possible integration with private farms on the basis of the principle of mutual advantage. This integration will have the form of the farmers having their share in the cooperatives.

Now I would like to make some comments about the way of solving the problems associated with the land in my country.

The fact that agricultural land has until now been excluded from the value relationships, and the separation of the landowner rights from the land user rights have led to an unnatural development of the land ownership structure.

The first step towards equalization of all forms of ownership, and to the enforcement of land ownership, was made by the change in the Constitution and by other measures of legislative nature. At present we are working on the draft Land Law which is to regulate the ownership rights in relation to land and the ways of the disposal of land.

As the situation in records concerning land ownership is rather unsatisfactory and as it is necessary to enable cooperation between land owners and users with the State, the Republic Land Offices and Land Funds will be established with their subordinated local offices.

The mission of the Land Funds will be to sell or rent the entrusted land or to buy agricultural land for the purpose of using the agricultural land in accordance with the pertinent laws and with the privatization programme.

The price of the land and farm rent are going to be liberalized. The official price will be used in those cases in which this is prescribed by law, especially for the purpose of: expressing the value of the property; determining the land tax; protection of the land against permanent seizure for non-agricultural purposes (except environmental purposes) with the use of prohibitive multipliers; determination of the fees for the transfer of ownership, capital transfer tax, gift tax; and so on.

The price of the worst cultivated land is 5,000 crowns per hectare and the price of the best arable land is 120,000 crowns per hectare.

The actual market price of land will differ from the official price. The market price of land will depend on the market conditions in the given locality, that is, on the offer-demand relationship. The State may influence the market price of the land and the level of farm rent by transactions with the Republic Land Funds.

The farm rent, which is in the essence a market relationship, is assumed to be, in the starting period, about 1.3 percent of the official price of land, on an average, with differentiation between 0.5 and 2 percent according to the cultures.

Extensive liberalization on prices is to be introduced in the Czechoslovak national economy, starting on 1 January 1991.

Its principles will be introduced throughout the economy including agriculture. The objective basis of the price policy in agriculture and food production will be reaction to the liberalization of prices in the whole economy and the action of the market relation in food production and consumption. The prices of agricultural inputs will increase, owing to the application of the world prices to the fuel, power and raw material resources with respect to the determined conversion rate of the Czechoslovak crown for the purposes of its internal convertibility.

These effects will increase the costs borne by agricultural and food producers; this will lead to increase in the purchase, wholesale and retail prices of foodstuffs. This tendency will be countered by the action of the market and the population's demand for food depending on the purchase power: pressure will be exerted for reducing the prices and for changes in the structure of food production. The State's interventionism with the market, supporting the structural changes in agricultural production, will be an integral part of the reform.

The formation of a single-level system of the market prices of foodstuffs which is characterized by the interlinking of the retail, wholesale,

purchase and foreign-market prices, means a definitive removal of the price-formation approach based on calculation and balancing: it is replaced by a transition to market prices based on offer and demand.

During the past 40 years there has been no market, so it is not possible-owing to the gap between our economy and the world today-to introduce straight away the economic systems existing in the advanced countries with market-based economies.

During the period of the first several years of transition to market economy, structural changes in production will be induced by changes in the demand for foodstuffs. Owing to the peculiarities of agricultural production, especially the long production cycle and the poor adaptability to changes in demand, and also owing to the riskiness of production, the State will intervene in the market through intervention purchases of a limited assortment of farm products for guaranteed prices. In accordance with the scenario of the economic reform, in 1991 guaranteed purchase prices will apply to a narrow range of selected commodities. The level of these guaranteed prices will depend on the specification of the starting economic conditions of entering the price liberalization.

Financial means for the State interventions in the market will be allotted from the Federal Budget for 1991. This money is to be administered by the newly established Market Regulation Fund. The sum of money allotted to the Fund will be adjusted for the following years.

The Price Guarantee Fund will be used to cover the intervention purchases, expenditures associated with increased transport expenses, costs of storage, boom-period imports and exports, and the like. The Fund's income will consist, as said, of the State subsidies and also of the proceeds from the sale of the commodities bought. The Market Regulation Fund acts as a separate contracting party in all business events including those in foreign trade.

In cases of commodities with a guaranteed purchase price the Market Regulation Fund enters the market when the market prices fall below the guaranteed prices. Intervention purchases for guaranteed prices will return a balance to the relation between offer and demand.

The purchase commodities in the majority of cases are proposed on the basis of contracts between the fund and the respective companies. In a similar way the farm reacts by intervention sales to an increase in the market prices. Decisions concerning the storage and processing are made on the basis of the development of the situation in the market. In this way the fund influences the development of the purchase price and counters the tendencies of misusing the dominant position of processing and business companies on the market.

The organizations of agricultural producers and farm raw material producers, as well as their professional unions, should take an active part in securing this balance. At the state intervention purchases will also influence the levels of retail prices. Consumer protection organizations will also have their say in the process.

This year we have considerably reduced the subsidies to agriculture and this trend is going to continue in terms of the new agrarian policy. Nevertheless, some subsidies will be maintained for some time during the transition of the Czechoslovakian agrarian sector to the market economy but the purposes for these subsidies will be strictly defined.

In primary agricultural production and the associated areas the main objective for subsidizing is to encourage structural changes in agricultural production according to the programmes of privatization in agriculture, stabilization of the farm product market and so on.

In preparing the new Czechoslovakian policy we have been much inspired by the experience gained in countries with advanced agriculture. We have been making use of our international contacts. This is an approach we would like to maintain in the future. Of course we are interested in enhancing our cooperation with FAO. We have intensified and extended our FAO activities. A number of events held in Czechoslovakia testify to this. We are ready to start organizing activities and we are organizing the 18th FAO European Regional Conference to be held in Prague in 1992.

As to the transition of the countries of central and eastern Europe to the market economy which has a great impact on their agrarian sectors, I would like to recommend that the FAO authorities concerned, especially the European Regional Office, pay adequate attention to these changes. While I could suggest that the European Regional Office consider the possibilities of establishing a programme of restructuring agricultural production in east European countries, such a programme would be an exquisite completion of all FAO's activities as pursued in the east European region. I would like to tell you that if such an important programme is started Czechoslovakia is ready to carry out the function of coordinator.

Adel EL SARKY (Egypt) (Original language Arabic): My delegation would like to commend the efforts made by the Secretariat in preparing the excellent documents relating to this very important item which is regularly discussed in the session of the Council because of its importance. We would like to express our pleasure in seeing you presiding over our deliberations. We congratulate the three Vice-Chairmen on their election.

My delegation, having considered this document, is fully in agreement with the contents of the paragraphs relating to the international economic climate and paragraph 5 relating to the growth of production. We also agree that prospects are not so bleak and that is thanks to the efforts made by developing countries, including Egypt, which have reformed their policies.

The documents referred to external indebtedness. We should like to emphasise that much attention should be paid to assisting those countries affected by debts in rescheduling their debts in order to give them enough time to implement their reform programmes and also to develop their economies in the interests of their people.

My delegation also hopes that multilateral negotiations within the Uruguay Round will be successfully completed by the end of 1990. We welcome the

constructive attempts to utilise the resources of international financing organizations to relieve the debts of developing countries.

My delegation is happy to recognise the noticeable increase in official assistance to agriculture which has increased from 19 percent in 1980-81 to 31 percent in 1987-88. We hope that the aid given by multilateral agencies will be further increased and that international cooperation programmes will be reinforced.

My country is making great efforts to contain the adverse effects of the developments in our region which lead to the repatriation of many Egyptians working abroad and a decline in income from remittances and other sources.

The document has some information relating to productivity and production in Egypt. We have made much progress in recent years, thanks to our government's policy which led to an increase in the production of beans and rice. We are now self-sufficient in these commodities, thanks to advanced modern techniques. We give incentives to farmers in rationalising the use of irrigation and water and intensifying agriculture and land reclamation.

S.K. MISHRA (India): Mr Chairman, I am quite confident that under your outstanding leadership and guidance the deliberations of this session will lead to a fruitful outcome.

The Director-General of FAO in his address to the Council highlighted the concerns of the Organization with regard to the world food and agricultural situation and the FAO's efforts towards achieving global food security. We share those concerns and in particular about the FAO's financial situation. The Director-General has rightly emphasised that unless the Member Nations fulfil their obligations towards the FAO, including the timely payment of their annual contributions, FAO's ability to fulfil its mandate will be seriously jeopardized.

Permit me also to express my appreciation on the quality of the document CL 98/2 brought out by the FAO Secretariat for discussion. This document is amply supplemented by supporting documents CL 98/2-Sup.1 and CL 98/13.

The documents succinctly provide an overview of the world economic environment, growth patterns and trends in food and agricultural production. We also welcome the new approach of introducing a chapter in the document entitled "Regional Review" to provide a more detailed insight and sharper focus on discussions on the experiences of selected developing country sub-regions.

We are meeting at a time when the world is face-to-face with the situations emanating from the Gulf crisis and the unification processes in Europe. The effects of these developments on the world economic order have been suitably discussed in the documents to induce fruitful discussions in the Council on these processes of far-reaching significance, especially for the developing world.

The first estimates for world agricultural production in 1990, as indicated in the document, represent an increase of around 2.4 percent, a small expansion on 1989 production. The world cereal output is currently forecast at a record level of 1 941 million tons in 1990, approximately 66 million tons more than 1989. I am happy to inform you that in India the production of agricultural crops is expected to reach a new high in the year 1990/91 and the country hopes to harvest about 176 million tons of foodgrains, representing a 4-percent growth over 1989/90. Nevertheless the country is conscious of the need to sustain and take up further intensive measures to improve the productivity of agricultural crops considering the relatively low yield of important crops, especially of oilseeds, pulses and coarse grains. This perception is also dictated by the need to narrow disparities which exist between different regions of our country in their agricultural development and to generate greater employment opportunities in the rural areas as well as to improve productivity and production in rainfed farming regions through a watershed development approach and to optimise the scientific use of irrigation water together with the use of surface and groundwater.

By keeping the farmers as the focus of our agricultural policies in the 1990s, together with attempts to diversify agriculture from crop husbandry to allied activities in animal husbandry, dairying and fisheries and ensuring higher incomes to the farmers and farm labourers, India expects to help generate surpluses for deployment as capital investment in agriculture.

The Government of India is committed to deploying at least 50 percent of its planned resources to the rural areas to generate agricultural production at levels high enough to meet demands from its growing population and also to generate structural surpluses for the coming years.

The objectives of the long-term strategy for the food and agriculture sector detailed in Council document CL 98/13 are consonant with the thrust of India's agricultural planning for the 1990s and we therefore fully endorse this strategy.

We share FAO's concern outlined in paragraph 34 of document CL 98/2 that the margin of world food security provided by the current cereal stock would be inadequate to prevent supply shortages and escalating prices in the event of a significant production shortfall in 1991. Similar apprehensions were expressed during the discussions at the 15th Session of the Committee on World Food Security held in March of this year. We are of the view that production and access to food are essential ingredients for world food security and therefore the production of food should not be regulated solely by market considerations, especially with a view to firm up prices of foodgrains exported to food-deficit developing countries.

Paragraph 52 of the document brings out the distressing fact that more than 20 percent of the population of 98 developing countries was estimated to be undernourished during the mid-1980s. We agree that this is a major indictment of just about all aspects of development. Responding to the continuing gravity of the problems of hunger and malnutrition in the developing countries, the 25th Session of the FAO Conference held in

November 1989 decided on the holding of an international conference on nutrition under the joint sponsorship of FAO and WHO.

The close linkage between agriculture, food and health has been acknowledged by several national and international bodies, as has the achieving of the objective of nutritional adequacy. We are happy that close collaboration between FAO and WHO is developing on such an important issue in the form of an international conference. We strongly support it.

With regard to the optimism expressed in para. 45 of the document relating to the possibility of a compromise agreement on farm reform and other trade issues on the GATT negotiations paving the way towards a successful conclusion of the Uruguay Round in December 1990, we find that the differences between the major countries, especially with regard to the domestic support and **export** subsidies, still persist. We maintain that agricultural growth is the key determinant of development of the developing economies. Developing countries provide internal support to agriculture in the form of stable prices, infrastructural facilities and assistance in the delivery of input to the farmers in the process of their economic development.

We are glad that the special position of the developing countries and the need for their special treatment, including ways and means to compensate for the negative effects of reforms on net food importers, has been recognised. On their part, the developing countries may consider the requirements of reporting the subsidy programmes and border measures to enable the multilateral body to take a view whether a developing country concerned has reached a stage of development at which it should begin to accept the discipline in these areas. The multilateral body may examine such basic economic parameters as the share of agriculture in GDP, percentage of economically active population employed in agriculture, and proportion of total household consumption constituted by food, in determining whether the developing country concerned qualifies for assuming obligations in respect of internal support and border measure. India earnestly hopes for a successful conclusion of the 8th Round of GATT multilateral trade negotiations in December 1990 which should ensure equitable benefits of expanded trade between all countries, particularly of the developing world.

We also view the unification process and the policy reforms sweeping the European countries with a hope that these developments will lead to freer markets and world trade providing a greater share to the developing countries in the export of agricultural commodities.

LE PRESIDENT: Je remercie le Représentant de l'Inde. L'Inde est un pays qui a fait un effort considérable dans le domaine agricole et je crois qu'il y a beaucoup de leçons à en tirer.

Sra. María Susana LANDAVERI (Perú): Siendo la primera vez que hago uso de la palabra, me permito felicitar a los tres Vicepresidentes elegidos el día

de ayer, y agradecer la presentación por la Secretaria del documento que está en discusión. Otros representantes de América Latina que me han precedido han especificado los diversos aspectos que caracterizan el estado de la agricultura y la alimentación en la región, en su mayoría negativos, como fuera resaltado en la declaración del Director General. Cito: en América Latina, la producción de cereales disminuye desde hace tres años consecutivos; las reservas han descendido hasta niveles peligrosamente bajos y la situación de los suministros es fuente de inquietud. En el marco del nuevo reordenamiento internacional, se hace incierto el futuro económico de los países en desarrollo, dentro de los que se encuentra América Latina y específicamente el Perú, país andino, amazónico y ribereño del Pacífico. Como tal, defiende también su posición en negociaciones como la Ronda Uruguay, donde buscamos definir condiciones más equitativas de participación en los circuitos comerciales internacionales, particularmente la liberalización del comercio de productos agropecuarios y la reducción de las subvenciones de ayuda a la agricultura. Al mismo tiempo, el Perú continúa en negociaciones para su inserción en el esquema financiero internacional, la disminución de la deuda externa y el incremento positivo de recursos foráneos.

El Perú cuenta con una población de aproximadamente 22 millones de habitantes, con una tasa de crecimiento del 2,5 por ciento anual. Dos tercios de esa población es urbana. El territorio nacional cubre 1 280 000 km² y está dividido en tres regiones principales: la costa, un 11 por ciento del territorio; la sierra, con un 28 por ciento y la selva con el 61 por ciento del territorio. Solamente el 21 por ciento de ésta, o 27 000 000 de hectáreas, son utilizables para actividades de apoyo a la agricultura, y de ellas solamente 3,5 millones de hectáreas son dedicadas a cultivos de consumo humano.

Debido a problemas de sequía, de reducción de disponibilidad de créditos y otros, la producción descendió un 8 por ciento en la cosecha de 89/90, mientras que en el ciclo anterior 88/89 el descenso o disminución fue del 66 por ciento. La zona más afectada es la del trapecio andino, al sur del Perú, la más pobre, donde están concentradas el 71 por ciento del total de hectáreas afectadas por esta sequía. Por ésta y otras razones, se hace marcada la escasez de alimentos. Por ello, el Gobierno peruano está implementando el Plan de Desarrollo y Emergencia Social, orientado inicialmente a proveer los medios de subsistencia a la población menos favorecida y más afectada por las medidas de ajuste económico. Se debe atender a una población que puede alcanzar 11 millones de habitantes, casi la mitad de la población. Este plan se basa en tres pilares fundamentales: (1) la recuperación de la agricultura rural andina y otras áreas rurales deprimidas; (2) proyectos de nutrición y salud orientados básicamente a la niñez; (3) generación de empleo y mejoramiento de ingresos.

A la fecha, se han impartido las disposiciones necesarias para cumplir con dichos objetivos, y se cuenta ya con la parte de la ayuda necesaria de organizaciones internacionales, ONGs, países donantes, etcétera, apoyado también por un llamado especial de ayuda por el Secretario de las Naciones Unidas.

Paralelamente, el Perú lucha contra la producción ilícita de la hoja de coca. Se requieren estrategias de reconversión de cultivos y una drástica

disminución del consumo. Estas acciones son especialmente importantes, porque el Perú produce el 60 por ciento de la hoja de coca en el mundo. Es por esto que recientemente se ha dispuesto la creación de un ente autónomo, organización civil que combatirá este tráfico ilícito, y también se buscará la creación de un frente común de países productores y consumidores para la consolidación de esta lucha. Para este fin, se busca combatir la pobreza y el hambre, apoyando a los campesinos con compensaciones monetarias, por las sustituciones de cultivos y programas de ayuda a los agricultores. Así también, con el otorgamiento de títulos de propiedad a quienes se amparen en este plan de sustitución de cultivos de la coca.

No se dejarán al margen de estas discusiones, de estos problemas y sus soluciones, los temas de protección del medio ambiente, mantenimiento del equilibrio ecológico y la deuda externa, pues son todos aspectos del mismo plan integral.

Pedro Agostinho KANGA (Angola): En premier lieu, je voudrais joindre ma voix aux Délégués qui ont manifesté leur satisfaction de vous voir présider cette 98ème session du Conseil et vous féliciter aussi de l'élection des Vice-Présidents.

Je voudrais également associer à ces félicitations d'une part M. Dutia qui a présenté d'une manière claire et précise un résumé relatif aux documents qui font l'objet de notre analyse, et d'autre part le secrétariat qui a accompli cette noble tâche.

Ma Délégation, Monsieur le Président, constate avec satisfaction que le document CL 98/2 et le document CL 98/2/Sup.1 reflètent la réalité que nous vivons dans nos pays respectifs, et elle appuie sans réserve la FAO dans son effort de recherche de moyens pour combattre la faim et la malnutrition. C'est avec une profonde inquiétude que nous avons constaté que la faim et la sous-alimentation se sont accrues dans le monde, particulièrement dans les pays en développement. A cet égard, nous devons continuer à accorder dans nos plans de développement la priorité à l'accroissement de notre propre production de nourriture et à la réalisation d'un degré aussi élevé que possible d'autosuffisance alimentaire en tant que voie la plus efficace du règlement durable du problème alimentaire des pays en développement, notamment de ceux d'entre nous qui, déficitaires en produits alimentaires, bénéficient de potentiels naturels adéquats.

Je ne voudrais pas m'étendre sur tous les points que mes prédécesseurs ont largement abordés, mais quelques points ont retenu mon attention.

Dans le cas particulier de l'Angola, les régions du centre-sud du pays, grande zone de production céréalière, se trouvent encore sous le fléau de la sécheresse et des actions déstabilisatrices dont les origines viennent de l'extérieur, qui affectent grandement les conditions déjà précaires de la sécurité alimentaire au niveau de tout le pays comme de chaque famille.

Tenant compte de la situation que mon pays traverse et que tout le monde connaît, malgré les efforts consentis par la mise en oeuvre d'un programme

d'assainissement économique et financier, la résolution des problèmes alimentaires et agricoles passe obligatoirement par le programme de paix.

Nous sommes d'accord sur ce qui est dit au paragraphe 106 du document CL 98/2 comme une chance du développement de l'Afrique australe, parmi tant d'autres, la possibilité d'une cessation des hostilités en Angola. Mon gouvernement, Monsieur le Président, déploie des efforts considérables pour la paix, mais un environnement extérieur bien déterminé est réellement hostile à ces démarches.

A ce titre, il est difficile de compter à brève échéance sur un développement effectif de mon pays.

A part cela, Monsieur le Président, les séquelles des actions destructrices de l'Afrique du Sud sont si grandes que nous devons consentir des sacrifices énormes pour une grande mobilisation des ressources financières. Nous sommes sûrs que la communauté internationale comme d'habitude nous aidera à reconstruire notre pays.

Cas concret: en ce moment, une grande opération d'aide des Nations Unies se déroule en faveur des victimes de la sécheresse et des déplacés, mais nous reconnaissons que cette aide alimentaire est très inférieure aux besoins minimaux.

Je profite de cette occasion pour remercier, une fois de plus, les agences spécialisées des Nations Unies et les pays donateurs qui ont bien voulu répondre spontanément à notre appel.

S'agissant de la dette extérieure, Monsieur le Président, ma Délégation reconnaît que des progrès importants avaient été faits à propos de la stratégie de la dette sur la base de l'initiative Brady et de la Déclaration de Toronto, et certains créanciers ont pris des mesures positives et fait de bonnes suggestions pour la dette publique. Les accords Brady contiennent des clauses favorables aux créanciers dans l'éventualité d'une hausse conséquente du prix d'un produit d'exportation ou d'une croissance du PIB, mais ne connaissent pas de clauses similaires en faveur des pays débiteurs dans le cas d'une détérioration importante de leur situation économique.

Monsieur le Président, la crise du Moyen-Orient affecte la capacité de remboursement de plusieurs pays lourdement endettés, y compris ceux qui avaient récemment fait des progrès en réduisant les niveaux de la dette et du service de la dette.

A notre avis, Monsieur le Président, la crise a également affecté les pays exportateurs de pétrole qui avaient engagé des négociations avec les banques commerciales et d'autres créanciers, car le prix élevé du pétrole crée l'illusion que de tels pays approchent du niveau de viabilité par rapport à l'extérieur avec le risque que la communauté internationale leur retire son appui. Beaucoup de pays en développement auraient besoin d'une aide financière massive pour faire face à la crise.

A cet égard, ma Délégation fait appel aux institutions financières multilatérales afin qu'elles accordent une assistance à des conditions très

favorables et qu'elles jouent un rôle catalyseur en trouvant des financements supplémentaires pour alléger de façon significative le niveau de la dette.

Un point encore a retenu notre attention, les négociations multilatérales d'Uruguay. Ma Déléation ne peut qu'exprimer sa déception à l'égard du manque de résultats substantiels et du maintien des déséquilibres dans les négociations d'Uruguay.

Les négociations multilatérales d'Uruguay ne seront un succès que dans la mesure où elles permettront un essor significatif de la capacité et des possibilités pour les pays en développement d'augmenter sensiblement leur part du commerce mondial et afin d'accélérer leur développement. De plus, le droit inaliénable des pays en développement à décider de leurs propres politiques économiques devra être reconnu, et espérons qu'à cette dernière étape des négociations, les participants cherchent à rendre crédible leur détermination de faire halte au protectionnisme et d'en renverser la tendance. Nous sommes en faveur d'une plus grande libéralisation du commerce pour l'agriculture.

C.B. HOUTMAN (Netherlands): Mr Chairman, before closing the session yesterday afternoon you suggested implicitly that we should keep our interventions short by leaving out things that had already been said by others. Thinking over your words after the session, we decided not to deliver the statement already prepared but to prepare a new short one. Thinking over the various statements delivered yesterday, the one made by the Colombian Ambassador came to our mind, and especially the first part of it. He said that one can deliver the same statement every year, changing only a few figures. Indeed, he is right. I checked the statement on The State of Food and Agriculture 1989 which we delivered during the Conference and compared it with what we originally planned to state here. It is almost the same thing with different figures. Whilst preparing this intervention, I also remembered what the Australian delegate said. Things are Indeed changing very rapidly. The supplement to document 89/2 issued in October gives a different picture from the document itself issued in August, and at the moment we shall undoubtedly be confronted again with other figures.

However, this does not mean that the documents presented are of no use; on the contrary, the documents are very useful. We wish to congratulate the Secretariat on their, as usual, very good work, as has rightly already been said by several other delegations. We shall need The State of Food and Agriculture here for two weeks whilst discussing the global food and agricultural situation. One can compare The State of Food and Agriculture with a diagnosis or a medical checkup when you go to the doctor. When you go there most of the time things are okay, not always completely-but when you behave a little better, do not smoke too much and take your digestivo or aperitivo only as a medicine, everything will be okay. However, sometimes there are more serious things, and you especially then need a proper diagnosis or the appropriate prescriptions.

In the same way we need this diagnosis, named The State of Food and Agriculture, to be able to take or advise proper measures when it is

necessary. What is the situation at present? In general, the production of food is not too unsatisfactory. The trade situation should be improved: one person says a little, others say more drastically, but it should be improved. In certain regions of our world, the average figure does not apply.

The Director-General mentioned in his statement yesterday that some countries in Africa are experiencing again a serious food situation. This confirms reports we heard during the recent European Council of Ministers for Development Cooperation meeting. We heard figures that in the Horn of Africa 17 million people are at risk of famine, and that at least one and a half million tonnes of cereals will be required from now onwards to rectify these problems. A massive amount of food needs to be brought to a huge number of people. It also means that, if nothing happens, disaster in that area will be greater than in 1984-85. Really, massive aid is required, but also maximum efforts by the authorities themselves.

This requires recognition of the seriousness of the situation. It also sometimes results in an attitude where humanitarian aspects are allowed to outweigh political factors. Massive quantities of food aid delivered by ships go much faster and are therefore much more efficient than sent by plane, but for ships we need ports.

Mr Chairman, I hope that I have adhered in some small way to your plea to come up with certain points not yet raised, so let me end with a plea to all concerned, donors as well as recipients, to avoid by timely and well planned measures-if necessary by setting aside political factors for a while at least-to avoid the horrible situation that occurred in 1984 or 1985, a situation where we said at that time "never ever again".

Duane ACKER (United States of America): Mr Chairman, I would join other delegates in complimenting the Secretariat on the well-prepared documents before us at this meeting. FAO's assessment of the condition of world agriculture generally parallels our own. A disruption in the food supply in one region can have major implications for the world. The 1988 North American drought is an example. Global Independence is increasingly important. Finally, it is becoming clear that a well functioning, market-based system is the only way to achieve food security.

Confronting the issues that FAO has so ably outlined will be no easy task. There is little question that these are the most challenging times for the world's economy since the end of World War Two. Literally dozens of nations are seeking to transform their economies, abandoning failed economic systems and starting anew. At the same time, one hundred nations are grappling with the future of world trade in these last days of the Uruguay Round of the GATT. If we succeed in these efforts, there is the genuine possibility of a remarkable renewal in world economy, and a boom in trade that will benefit us all.

Agriculture plays a central role in all of this. Forward-looking agricultural policies, national and international, are crucial to our collective success. Where agriculture fails, entire economies fall. After

all, poor performance in agriculture in the Soviet Union and Eastern Europe helped spur the dramatic political upheavals we have seen there in the past two years.

It is time that we all took the hard steps needed to reform our agricultural policies and recognize that we are living in a changing world. Our collective agricultural policies are wasteful and strangle the initiative and ability of farmers to produce more, especially the poorer farmers of the developing world.

Current agricultural policies have placed an enormous burden on consumers and tax payers worldwide, about 250 billion for the industrialized countries alone according to the Organization for Economic Cooperation and Development. We must move towards reform, and we must move quickly. The most important step we can take is to reach a sound agreement on agriculture in the Uruguay Round. As President Bush indicated at the Houston Summit, no GATT Agreement is better than a bad GATT agreement. Unless agricultural trade is dealt with fairly, there will be no agreement. Then we shall all be faced with a retreat to protectionism-a retreat that would threaten over \$1 trillion in world trade not now covered by the GATT. At the same time we would lose the opportunity to expand world trade by \$4 trillion over the next decade. We simply cannot lose the tremendous progress that the GATT has already achieved in trade and the opportunity we now have for even greater progress.

As the Director-General noted yesterday in his eloquent statement in regard to the GATT, we need substantial progressive reductions in agricultural support and protection. As the documents for this meeting note, a failed Uruguay Round would be potentially disastrous for many trade-dependent economies, particularly in the developing world. Tariffs on manufactured goods in the industrialized nations, for example, have been hammered down from about 40 percent in the mid-1960s to 4-6 percent today. During that same time, however, the nominal rate of protection on agricultural goods in the industrialized nations has nearly doubled from 21 percent to almost 40 percent. Last month, the United States submitted its final draft proposal on farm trade reform in Geneva. In it, we called for all nations to reduce their former export subsidies by 90 percent over the next ten years; all nations to change their agricultural trade barriers at the border to tariffs, and to reduce them by 75 percent over the next ten years; all nations to reduce their internal trade distorting farm-support programmes, 75 percent over the next ten years; and, finally, we have proposed that sanitary and vital sanitary regulations be based on sound scientific principles and not be used as artificial barriers to trade.

On this last point, we hope and expect that FAO will play a major role through the Codex Alimentarius and the International Plant Protection Convention. The Director-General expressed a willingness and capability to do this in his remarks yesterday. The United States appreciates the steps the Director-General and his staff have taken to prepare FAO for this important task. Perhaps the greatest beneficiaries of trade reform will be developing nations and emerging democracies. For them trade reform is not a luxury, it is a necessity. They must have a successful Uruguay Round if they are to become successful players in the larger world economy. Producers in developing nations, who desperately need cash to invest and

energize their economies, lose as much as \$26 billion in income each year because of restriction on world trade. They will lose even more if the Uruguay Round fails. The reforms contained in the US proposal at the Uruguay Round would benefit both producers and consumers world wide. It would reduce the burden placed on consumers from import access restrictions and high domestic price supports.

Consumers, especially in the developed countries would have a wider choice of food at significantly lower costs. Why should a shopper here in Rome pay twice the price for eggs as a shopper in Washington. Why should a shopper in Paris pay three times the Washington price for poultry. Our trade supports systems are senseless and rob consumers to their right to reasonably priced food for their families.

Opponents of the US GATT proposals claim that we want to do away with all income assistance programmes for farmers. That is absolute nonsense. The United States has never advocated getting rid of economic safety nets for farmers. What we have said is that internal support programmes ought to be just that, internal; they should not distort trade. Surely we are all intelligent enough to design farm income protection programmes that will keep trade distortions to a minimum. All over the world we are seeing countries move toward market oriented policies at home. Why? Because they work. How can we justify moving in the opposite direction when it comes to agricultural trade? Many of the recent changes in the US agricultural programmes reflect this strong belief in moving towards a more market based approach. Our Congress recently passed a new farm bill that gives farmers considerably more freedom in the mix of crops they plant. We want to see the market call the signals, not the government. The new farm legislation allows the United States to continue its traditional commitment to maintaining world food security. It re-authorises the farmer-owned reserve for grains and the four million tonne wheat security reserve that backs our food aid commitments. The law has a new provision that mandates re-building the wheat security reserve within eighteen months of its being drawn down. This new five year farm bill cuts \$12.6 billion in farm programmes and breaks new ground in protecting the environment. It also makes significant revisions in the Food for Peace Programme in the world's largest food aid effort. Farmers have been given incentives to use chemicals more wisely and prevent the contamination of ground and surface conserves water. This new law also protects fragile wheatlands and promotes improvements in the quality and cleanliness of the grain we sell abroad. The farm bill revises the Food for Peace Programme and other US food aid efforts. These changes will help the poorest nations by increasing donations to the most needy, especially in sub-Saharan Africa. They also give the President the right to waive principal and interest payments due under past PL 480 title I sales for least developed nations that are undertaking major economic reform measures.

Under the Food for Progress Programme we will also have new tools with which to help the emerging democracies. The President will have the authority to denote food and spend up to \$30 million for agriculture, for necessities such as fertilizers and transportation.

A major aspect of the inter-dependence cited in the FAO documents is the environment we all share. We are looking to FAO to assume a major role in

environmental activities during the coming years. Following the Houston Summit the FAO began to lay the ground work for a global forest convention. The FAO's Tropical Forest Action Programme offers us hope for a balanced approach to the use of the world's tropical forest, one that both preserves and develops this valuable resource.

In conclusion, if we are to build our economies, strengthen world agriculture, and overcome the pockets of hunger that still scar the developing world we must work together here in FAO, in the GATT, and in dozens of other international institutions. The United States as a partner in the development process can and will help FAO become even more effective and responsive to the needs of both developed and developing countries. In the course of this Council session members will have the chance to discuss in details aspects of FAO's operations and their lasting impact on world agricultural problems. We plan to play a cooperative and constructive role in these discussions. There are a number of clear challenges for the FAO in the years ahead. If we reach an agreement in the Uruguay Round the FAO mandate will broaden and have a major impact on trade. As the Eastern European nations and the developing countries seek to revitalize their agriculture they will look increasingly to FAO for policy advice. As we work together to confront global environmental problems FAO's forestry and conservation activities will gain greater importance. The United States stands ready to help FAO as it works to meet these challenges in the years ahead.

LE PRESIDENT: Je remercie le Représentant des Etats-Unis d'Amérique de son exposé fort intéressant ainsi que de l'appui qu'il donne à l'Organisation.

Sra. Mónica DEREGIBUS (Argentina): Permítame en primer lugar, Señor Presidente, expresarle el placer de mi Delegación de verlo presidir nuestros trabajos. Por su intermedio quisiera felicitar también a los Vicepresidentes elegidos el día de ayer. Asimismo, queremos registrar la complacencia y la satisfacción de mi Delegación por la documentación que nos ha sido distribuida para este tema de la Agenda.

Los documentos que analizamos hoy tratan cuatro temas principales que brevemente comentaremos a continuación.

En primer lugar la coyuntura económica internacional y la producción, comercio y consumo alimentario y agrícola y sus cuestiones conexas.

La descripción de la Secretaría nos parece equilibrada y es ilustrativa de la triste realidad de la falta de avance de la gran mayoría de las economías de los países en desarrollo.

Nos parece oportuno destacar en primer lugar, como lo hicieron en el día de ayer los Embajadores de Colombia, Cuba y Venezuela, las referencias a América Latina y el Caribe contenidas en los párrafos 1, 6, 16, 20, 25, 30, 37 y 49 del documento 98/2, y 7, 15, 44, 45 y 48 del suplemento 1, cuyo contenido no podemos dejar de realzar y deplorar.

Los párrafos 1 all del documento 98/2 suplemento 1, describen el efecto perturbador sobre la economía mundial derivado del aumento del precio del petróleo por el conflicto en el Golfo Pérsico. El párrafo 7 prevé un crecimiento negativo del producto bruto interno real para América Latina y el Caribe durante 1990. La crisis del Golfo, Señor Presidente, no es un dato positivo en la actual coyuntura internacional porque obliga a las naciones importadoras de granos a redistribuir sus asignaciones de recursos externos en favor del aprovisionamiento del indispensable oro negro, y encarece la producción. Además, aumenta el coste de los fletes que en el caso argentino son casi siempre importantes.

El párrafo 34 del documento 98/2, y algunos oradores que me precedieron en el uso de la palabra sostienen que el margen de la seguridad alimentaria mundial que ofrecen las actuales existencias de cereales sería insuficiente en el caso en que se presentaran déficit importantes en la próxima cosecha. Mi delegación no coincide con tal afirmación ya que las previsiones indican que ellas alcanzarían el 18 por ciento del consumo estimado, cifra que según la FAO representa el borde superior del margen mínimo para salvaguardar la seguridad alimentaria mundial.

No creemos que el Consejo deba dar una nota alarmista a este respecto, ya que estimamos que los suministros estarán bien asegurados en un futuro próximo. En todo caso, nos permitimos avanzar una nota de cautela a los incrementos de producción en los países industrializados.

El párrafo 28 del documento 98/2 describe, Señor Presidente, acertadamente la necesidad de muchos países en desarrollo de continuar dependiendo de sus exportaciones agrícolas para obtener el necesario superávit en su balanza de pagos que permita atender al servicio de su deuda externa. Ese es el caso de Argentina y nos permitimos reafirmar la importancia de que este Consejo recoja tal conclusión.

La discusión sobre el ordenamiento de la agricultura en el mundo ha pasado a primer plano a raíz de la próxima conclusión de la Ronda Uruguay del GATT. Superficialmente, existe la impresión que se trata únicamente de un conflicto de intereses entre las naciones ricas que subsidian su agricultura y los países afectados por esa política, como la Argentina; sin embargo, se trata primordialmente de un conflicto interno de los países altamente desarrollados, en especial la Comunidad Económica Europea que se plantea como una contradicción entre el enfoque racional de la economía y la más primitiva irracionalidad. Como fue recordado en el día de ayer por varios oradores, los países que conforman la OCDE han gastado en 1989 más de 250 000 millones de dólares en subsidios de diversos tipos a su agricultura. Esto es cinco veces el aporte público de esos mismos países para ayuda a los países en vías de desarrollo. Entonces, por un lado, los países ricos hacen un sacrificio para ayudar a los pueblos más pobres; pero, por otro, hacen un esfuerzo cinco veces mayor para perjudicar a esos mismos pueblos que, en parte, son productores agrícolas eficientes. Viene al caso recordar la declaración del Señor Delegado de Australia que dio cifras acerca del verdadero impacto de los ingresos por concepto de exportación, vis-à-vis los desembolsos por asistencia, para que este Consejo reafirme el valor de los primeros, y, sin desmerecer los esfuerzos de ayuda, indique la necesidad de dar más oportunidades comerciales como instrumento óptimo y genuino de desarrollo.

Pero hay más aún, al impedir el acceso de terceros países a sus mercados y subsidiar las exportaciones agrícolas de manera salvaje, los países ricos impiden a sus potenciales proveedores de productos agrícolas pagarles lo que le deben.

El distinguido delegado de Australia se refirió ayer al descenso en el precio de varios productos agrícolas, como consecuencia de la guerra de subsidios, y el distinguido delegado de Tailandia, otro país que produce eficientemente, indicó que con mejores precios su producción podría incrementarse sustancialmente. En el caso de Argentina, si la agricultura mundial estuviese liberalizada, nuestras exportaciones serían entre cinco y diez mil millones de dólares superiores, por mayor precio y mayor cantidad, inducida ésta por el mayor precio; con un excedente de tal magnitud, atender la deuda externa sería un problema menor.

Estimamos importante, Señor Presidente, como expresaran en el día de ayer el Embajador de México y otros oradores, señalar que este Consejo se celebra en un momento crítico de las negociaciones comerciales multilaterales de la Ronda Uruguay del GATT y que es preciso que el Consejo dé señales claras acerca del significado que la cuestión reviste para el futuro de la agricultura y la alimentación en el mundo. La Ronda Uruguay del GATT se halla en un estado de crisis, no solamente en la agricultura. Sin embargo, pese a que en todos los grupos importantes de negociaciones existe aún falta de consenso, es la falta de avances en la negociación agrícola la que está envenenando toda la Ronda.

La Argentina ha demostrado gran flexibilidad en todos los demás grupos de negociación, particularmente en temas de interés para países desarrollados, tales como inversiones, propiedad intelectual y servicios. En todos los grupos, la República Argentina se ha mostrado dispuesta a efectuar concesiones. Es lamentable, Señor Presidente, que no se observe una actitud similar en algunas de las partes de la negociación agrícola, en particular la Comunidad Económica Europea y Japón. Hace un año, en la 25ª Conferencia, al tratarse el tema del reajuste agrícola internacional, lamentábamos que algunas de las principales partes en las negociaciones para liberalizar el comercio agrícola, no habían dado muestra todavía de una real voluntad política para efectuar las reformas recomendadas por la Orientación 7. Hoy más que nunca esa afirmación permanece vigente.

En julio de 1990 se aprobó en el Comité de Negociaciones Comerciales del GATT la propuesta del Presidente del Grupo de Negociación sobre Agricultura que debía ser utilizada como un medio para intensificar las negociaciones. Ella proponía una metodología común para las ofertas que los países debían presentar antes del 15 de octubre último. Lamentablemente este documento no fue respetado. No se respetó ni la metodología propuesta, ni su recomendación de fondo, ni tampoco los plazos previstos. En cuanto a los plazos, es de destacar la demora de tres semanas de la Comunidad Económica Europea en efectuar su presentación, lo que hace peligrar el plazo final de conclusión de las negociaciones de diciembre de este año.

En cuanto al contenido, la propuesta de la Comunidad no respeta el documento del Presidente porque no contiene compromisos explícitos de reducción en los subsidios a las exportaciones ni mejoras en el acceso. Además su propuesta de reequilibrar hacia arriba la protección de algunos

sectores, resulta totalmente inaceptable porque implicaría terminar la negociación en una situación peor a la que existía antes del inicio de la Ronda Uruguay.

El análisis de la propuesta de la Comunidad, nos permite afirmar que ella no se ajusta ni siquiera mínimamente, ni al mandato de Punta del Este, ni a lo acordado en la revisión de mediano plazo en el sentido que las negociaciones tienen como objetivo final la reducción sustancial y progresiva en el apoyo y la protección a la agricultura.

En los últimos 40 años el GATT ha ofrecido una estructura institucional para promover el comercio mundial. Aceptar la propuesta de la Comunidad implicaría revertir el curso de los últimos 40 años. La propuesta de la Comunidad esencialmente codificaría y legitimaría en el GATT su Política Agrícola Común, permitiendo la adopción de políticas similares por el resto de los países; por lo tanto, no puede ser la base de las negociaciones para reformar el comercio agrícola.

La Comunidad, Señor Presidente, tampoco ha respetado la obligación de mantener el status quo contraída en Punta del Este.

Para no extenderme demasiado, mencionaré, a título de ejemplo, una de las numerosas medidas tomadas que violan ese compromiso. El 7 de noviembre pasado la Comisión de las Comunidades anunció que reforzaría temporalmente su apoyo a sus productores de bovinos, permitiéndoles liquidar sus excedentes a precios garantizados sin límite de cantidad hasta el 15 de enero. Esta medida viene a sumarse a otras que perjudican enormemente a nuestro país, como la venta prevista de 80 000 toneladas de carne subsidiada a Brasil. En coincidencia con lo que expresan los párrafos 21 y 23 del documento 98/20, permítame expresar que el fracaso de las reformas a la política agrícola común introducidas en febrero de 1988, puede observarse a través de los siguientes ejemplos: los stocks de carne formados por compra de intervención alcanzan 420 000 toneladas. Solamente en la última semana se compraron otras 100 000 toneladas a un costo de 40 millones de dólares para los contribuyentes. Los stocks de leche en polvo descremada se incrementaron de 5 000 toneladas en enero a 333 000 toneladas a fines de septiembre; la cantidad de manteca creció un 450 por ciento. Se estima, además, una existencia adicional en depósitos de los productores.

Queremos efectuar una exhortación a los gobiernos de los países miembros de la Comunidad para que tengan en cuenta que los perjuicios de la Política Agrícola Común no se limitan a los países productores de productos primarios; antes que nadie, son sus 320 millones de consumidores y contribuyentes los que deben pagar su costo, y se beneficiarían con su eliminación.

Para la Argentina es inconcebible que por el beneficio de esa pequeña parte de la población agrícola de los países europeos que depende del mantenimiento del sistema actual de protección y subsidios, se ponga en peligro el buen término de las actuales negociaciones comerciales multilaterales.

Argentina ha sostenido en toda esta Ronda Uruguay la necesidad de liberar los mercados agrícolas. Si bien esta liberalización podría elevar los

precios de los productos agrícolas afectando a aquellos países en desarrollo importadores netos de alimentos, resulta imposible el desarrollo de sub-sectores agroproductivos si han de enfrentar mercados con precios irreales producto de las políticas de subsidios de los países desarrollados. En el período de transición deben preverse medidas, a través de los organismos financieros multilaterales u otros, que amortigüen los efectos negativos sobre estos países con fuerte déficit en su producción de alimentos. El grupo CAIRNS, en su propuesta en la Ronda Uruguay, hace expresa mención de esta situación en particular.

Permítame ahora referirme brevemente a la información que brindan los documentos respecto de la conformación del mercado europeo en 1993 y a los cambios de política que afectan a Europa oriental y a la Unión Soviética. La actualidad de ambos temas resulta indiscutible. La profunda investigación de la Secretaría pone, sin embargo en primer plano, la incertidumbre respecto de la efectiva dirección futura de los acontecimientos, y cómo afectarán a la situación global de la agricultura y la alimentación en lo que resta del siglo. Estimamos por ello necesario que este Consejo, y en su caso la Conferencia, efectúen un seguimiento atento de ambos fenómenos, siendo informados adecuadamente de los acontecimientos que se vayan desarrollando.

Respecto de esta cuestiones, me permito señalar lo siguiente: los párrafos 243 y siguientes del documento 98/2, referidos al proceso de integración europeo, no hacen referencia a las consecuencias que tendrá, más allá de 1992, el mantenimiento de la Política Agrícola Común y la incorporación a su régimen de grandes extensiones agrícolas como consecuencia de la unificación de Alemania.

El Consejo debería instar a la Comunidad Económica Europea a que acepte normas internacionalmente reconocidas en materia sanitaria y fitosanitaria, y debería impulsar la activa participación en las controversias internacionales sobre dichas cuestiones de organismos científicos internacionales como la FAO, a través del Codex Alimentarius y la Convención Internacional de Protección Fitosanitaria.

Coincidimos por último, respecto de esta cuestión, con la previsión de la Secretaría incluida en el párrafo 284 del documento 98/2, en que sin un acuerdo en el GATT para liberalizar el comercio agrícola, la Comunidad Económica Europea podría encerrarse en sí misma y pasar por alto los efectos externos de su política. Es necesario que este Consejo alerte sobre las consecuencias nefastas de tal posibilidad.

Mi delegación desearía recordar, respecto de la última cuestión que nos ocupa, que acaba de realizarse en Budapest la Conferencia sobre Reestructuración de los Sistemas Agrícolas en Europa central y la URSS, en el curso de la cual se plantearon interrogantes acerca de si ellos serán abiertos, competitivos, o cerrados, con altos costos de producción y altos precios internos. Nuestra opinión es que toda inversión para mejorar el sistema agrícola en la Europa del Este debe ser hecha buscando un aumento de la productividad en términos de eficiencia económica, evitando políticas proteccionistas. Sobre este particular, coincidimos con el contenido de los párrafos 54 y 57 del documento 98/20, que esperamos sean recogidos en nuestro informe.

Jean A. YENNIMATAS (Grèce): Merci, Monsieur le Président. Plusieurs orateurs qui m'ont précédé se sont exprimés de la même façon que je voudrais le faire. Par conséquent, Monsieur le Président, suite à vos précisions d'ailleurs fort pertinentes quant au déroulement de notre débat, je me limiterai aux observations suivantes, tout en me félicitant de la clarté et de la précision des documents que nous sommes en train d'examiner.

Je crois, Monsieur le Président, que mention devrait être faite, quant aux conséquences de la Convention de Lomé IV vis-à-vis des pays d'Afrique, du fait que cette rubrique a été reprise concernant les autres régions géographiques.

Un autre point que je considère opportun se réfère aux ressources halieutiques. La question est de savoir à quel point leur exploitation actuelle est conforme aux recommandations scientifiques. C'est tout, je vous remercie, Monsieur le Président.

A.L. THOAHLANE (Lesotho): Mr Chairman, Director-General of FAO, Excellencies and distinguished delegates, ladies and gentlemen, allow me, Mr Chairman, to thank you for giving me the opportunity to address the 98th Session of the FAO Council.

My delegation would like to thank the Director-General of FAO, his Administration, and the Host Country, Italy, for excellent arrangements which will go a long way towards making this conference a success.

I would like to express our vote of confidence in you, Mr Chairman, and in the Vice-Chairmen. We are confident that under your able guidance together with your able officers the 98th Session of the Council will achieve its goals.

This moment is charged with emotion for me, as I am sure it is for the members of my delegation. Lesotho's tenure of office as a member of the Council will expire in December this year. We will look back with nostalgia and bitter-sweet memories at our membership in the Council. Nostalgia is brought about by the invaluable experience we have gained while working within the Council. The bitter-sweet aftertaste is brought by the sad financial problems which have besieged our Organization. But we are grateful for having been given the opportunity to serve in that capacity in the first place. It has been a gratifying experience to have served with the finest officers of this Organization. We shall endeavour to serve the interests of this beloved Organization even outside the Council.

In addressing the issues on our agenda, allow me to start with those contained in document CL 98/2. The decline in food production in the developing world is of great concern to us. This is the case when viewed against the nature of the economies of these countries. Most countries in Africa, for example, have subsistence agriculture. The exports of these countries are primarily commodities whose prices have fallen drastically in the world markets. At the same time these countries are faced with explosive population problems. The population is growing at rates well

above 3 percent in some cases, while food production is declining. Because of this declining production a chain reaction is set in motion. First there is widespread unemployment, which has a direct bearing on poverty, hunger and malnutrition. Then there is a mass exodus as people flock to urban centres in search of a livelihood. This overstretches food resource requirements, housing, transport and, most important, health and sanitary facilities. Urgent population policies and policies conducive to sustainable food production are needed to solve these problems.

As the health facilities are stretched to breaking point, epidemics break out in the form of new diseases. Diseases which had hitherto been controllable gain the upper hand as they mutate into new strains.

Thus, in our societies hunger, malnutrition, pain and suffering have become the order of the day. The most intolerable feature of this suffering is mirrored in the face of our future society, the children. This vulnerable group of our society is least prepared to deal with the pain and suffering. What is more, they should not deal with such painful responsibility at their young age when they should be awakening to a world of bright sunlight and bounty.

The smiles are gone, nipped in the bud. All that remains for the children of Africa is sadness, as children have to cope with formidable elements beyond their comprehension, and the sure knowledge that it will be a while before they find reprieve from these problems. Hunger has a sad face-the face of our children.

Yet there is an answer, or there should be an answer, to these problems. The answer is in fact a challenge, a challenge that we cannot afford to be complacent in the midst of such suffering. We should be challenged to work even harder, for in the hard work lies our salvation.

Mostly, we have to do away with costly misallocation of funds to the projects whose aims are mostly to line individual pockets.

The other part of the answer lies in the recognition that we cannot do it alone, that we need help. Indeed the answer lies in being able to identify the kind of help we need. But even while we look for such help, our aim should be to maximize the use of such aid with well researched policies based on correct problem identification so that aid can lay the foundations for sustainable development.

The list of causes and effects to Africa and the developing world is endless and one which cannot be sufficiently chronicled here. Indeed, this is not my intention to do so. I only wish to highlight some of the more pressing problems, even though, having said that, I am at a loss as which of these problems is more pressing. My confusion, however, underscores the gravity of the situation. In this situation we can neither be too slow nor too hasty to act. But, even as we pause to reflect on solutions, we must urgently find ways to reverse the massive land degradation which is eating away at our very roots. We must find a way to address the urban sprawl which is encroaching on agricultural land. Most importantly, we must find ways of reversing the urban bias which is beginning to marginalize agriculture and rural development.

Somewhere in the scheme of things we must find ways to integrate women into our development activities. This will call for a radical change of attitudes towards women and their role in development.

Falling prices of commodities on the one hand have plunged most developing countries into debt problems which they cannot hope to discharge in the near future. The debt burden in some countries is half the GDP of those countries. Collectively the developing countries owe a staggering sum of US \$1 213.5 billion, an amount which, if put to productive use in these countries, could provide enough food to feed entire populations. The solutions to the debt burden are not very easy but one thing is clear, we cannot hope to feed ourselves as long as we have this massive debt to service. Already most of our countries have embarked on structural adjustment measures with painful short-term results which have adversely affected the most vulnerable groups in our societies.

With regard to these problems, I would like to remind us all that structural adjustment measures are not an end in themselves but a means to such an end. We must therefore continually pause and reflect whether the gains in the long-run will be worth the sacrifices and the pain endured by the poor of the poor in our societies. Already benefits seem to be outweighed by the negative effects when reflected against the massive odds with which developing countries are faced.

These problems are too many to mention by name but the Gulf crisis is the biggest one which will literally break the camel's back.

The reality of the situation is that developing countries will continue to be used as guineapigs in this endless fight against these problems. We can only hope that in the end alternative solutions to the problems of the developing countries will emerge.

Further, we ask for the indulgence of the World Bank and IMF that there should be flexibility in application of structural adjustment facilities in order to take into consideration the unique features of each country. In some countries, and Lesotho is an example, most injections result in consumptive multipliers whose impact is felt more outside the economy. Secondly, the pressing problems revolve around how to generate employment for the 120 000 or more Basotho employed in the Republic of South Africa. Therefore, the long-term sustainability of the structural adjustment facility will depend on its ability adequately to take into account these structural bottlenecks and the vulnerability of our economy to outside forces.

In addition to these problems is the fact that the world stocks of food have declined drastically. In the past we have relied on commodity food aid to offset the shortages in our countries. One publication has shown that where we used to have global grain reserves to last 101 days in 1987, we now have stocks to last us only 54 days. Hunger and famine breed discontent.

If this situation continues too long we will see more tensions flare in other areas, especially those areas where rich meet poor. Already the failure of agriculture has led to a mass exodus to cities and towns, thus

overloading resources. As sanitation and other health facilities are swamped, it is only a matter of time before major epidemics break out.

We would like, therefore, to throw our wholehearted support behind such programmes as the United Nations Programme of Action for African Economic Recovery and Development. We would also like to show our support for the International Scheme for the Rehabilitation of African Soils, Tropical Forestry Action Plan and the implementation of environmental action plans in member countries.

We also take note of other similar developments of FAO such as the efforts being taken to stimulate the recovery in other developing countries. A special mention can be made of efforts to resuscitate Aquila in Latin American countries.

The present Gulf tensions have literally added oil to the fire. The increase in oil prices cannot be sustained for long by our ailing economies. We are cornered by numerous problems which are real without adding man-made ones. Provocative as the situation may be, we continue to support a negotiated solution to this problem.

War is destructive and painful. Nobody wins. Even the innocent bystanders have lost heavily, as testified by our devastated economies. War inhibits production and free passage of goods, laying waste vast resources and leaving economies devastated.

The cost in bloodshed and lost lives is high, leaving whole families hollow shells and making a mockery of world peace efforts and civilization which is the very fabric of our society.

Burdened with problems as we are, we cannot afford to be fatalistic about these problems. We must work harder to reduce wastefulness. It is in recognition of this very fact that the Lesotho Government has embarked on an ambitious programme of privatization with the help of FAO through TCP funding. One project will be successfully privatized while another will be commercialized under the project. It is sad but true that some of our countries have become used to luxury consumption far beyond our means.

In most cases this consumptive waste goes hand-in-hand with widespread mismanagement of resources. I must apologize for this rather strong language but the key to solving our problems lies in the honest examination of our own actions. Only when we have courage to face ourselves can we begin seriously to look for solutions. Only when we have cleared our consciences can we even begin to look outside for help.

This is what we can do. We must be prepared to make sacrifices. We must do away with restrictive policies, particularly in agriculture. We must develop policies which are cohesive and consistent. We can no longer afford to borrow to finance luxurious consumption. But we must acknowledge the cost of production on the environment and budget accordingly for this cost.

The little foreign aid we get must build stepping stones on the foundations of sound policies. Only then can we gradually move away from being perpetual beggars.

We are very supportive of the increased responsibilities FAO has taken to strengthen the planning capacity in our countries. We are sure that this is where the light will emerge from the darkness that threatens to engulf us. We especially commend the advisory role which FAO will take in the implementation of the necessary but painful structural adjustment programmes.

As technology advances and production expands to feed growing populations, mankind has caused irreparable harm to the environment. The hole in the ozone layer is one painful reminder of this. The global warming and greenhouse effect is another. Already there have been unprecedented droughts in unlikely parts of the world while violent storms rage in yet others. The African continent is prone to numerous droughts, as testified by the large deserts which form a large part of our world.

The Director-General himself mentioned in his speech in Marrakech that additional areas are brought under desertification each year in Africa. We are presently in the throes of a major drought whose effects are being felt throughout the southern African region. Ironically, the cycle of drought and downpours comes with regularity and has been forecast in at least one study but nothing has been done to prepare ourselves for the eventuality.

Despite painful reminders, the disruptions of the eco-system continue. Widespread pollution still continues as more countries strive to increase industrial and agricultural production. Wildlife and plant species are disappearing at a rapid pace as rivers are dammed into hydropower and diverted to irrigation canals. Rivers are silting as vegetative cover is burned and overgrazed but still the tropical forests in Africa and the rain forests of the Amazon disappear at an alarming rate.

The biggest enemy is ignorance, followed by the need to survive. Burning of forests is a widespread practice in Africa and Latin America as more land is brought under the plough. The spillover benefits are charcoal which earns revenue and least cost subsistence production but the social cost is massive in the form of land degradation and reclamation.

Admittedly, the concept of environment and sustainable development is both difficult and new and will need a change of attitude.

FAO, together with UNEP and other environmental agencies have a role to educate the masses. Education is the key to popular participation in the eradication of practices which are harmful to the environment. We have to provide knowledge to our people with the hope that their heightened awareness of environmental protection will be integrated in all developmental activities. We must make allies of our people because none of us can afford to fight alone. This is a formidable mandate which will consume all the resources that FAO and other United Nations Agencies can muster.

The urgent issues of sustainable development can no longer be ignored. These issues have taken on a more urgent and incessant note only because they threaten the very life of our planet. The questions which keep coming to mind are-At what cost development? Must man destroy himself in a quest

to grow more food and develop? Must the desire to feed ourselves lead to the extinction of important animal and plant species and man himself?

More than ever before we are faced with difficult decisions to make and choices which will not give us satisfaction. As we choose between growing more food and sustaining the environment, some of us are wondering whether there is really a need for such choices, when clearly the need to produce more food should override everything else. This is what has been the practice till now. But the results of neglecting the environment have finally caught up with us. Choices have to be made, unpleasant though they may be. Costs must now be associated with every action we take and decisions taken. Our survival depends on it.

The Ninety-eighth Session of the FAO Council has convened here today in the wake of major developments. Some of these developments are positive, some are negative. We can mention here the unification of the two Germanies as a shining example of what peaceful settlement can do. We can also talk about the continual changes in Eastern Europe as countries strive towards economic recovery. Closer to home, we can talk about the coming of age of the youngest state in the world, Namibia, but we must also talk about the significant efforts to find a negotiated solution to South Africa's problems. Finding solutions to these problems can only lessen tensions in the Southern African region, making a welcome opportunity to deal with other problems crying out for attention. As we have said, these are shining examples with which I am sure every statesman would like to be associated. All of these examples have implications for increased food production. In fact, in most cases they signify the very spirit in which the peaceful United Nations was formed. These shining examples are dwarfed, however, by the dark shadows that threaten humanity. One such cloud hangs over the Gulf, effectively bringing the world to the brink of a major war.

To a smaller extent declining food production, poverty and misery have dulled the shine of positive events. The shine will be gone completely unless we find solutions to the financial crisis which has overshadowed this beloved Organization.

We will be preoccupied with this topic for a good part of this conference, so therefore I will not labour this point. However, I would like to warn that those member countries who have not paid their assessed contributions to this Organization may not lay claim to their commitment to this Organization.

I cannot find any higher and nobler priority than that of food production. This is what FAO means to us-food production and true commitment to our countries and food for all.

I shall conclude these remarks by expressing the hope that we can learn from the shining peacetime examples of our time. I hope we can learn that acting together in peace, for a common goal, can bear good fruit for us all!

J.R. GOLDSACK (United Kingdom): The United Kingdom delegation has studied the document CL 98/2 and the supplement with interest and considers that they summarise well the current status of agricultural production and food availability on a global basis.

The picture is mixed, with the outlook in Africa being the most pessimistic. We feel, moreover, that CL 98/2 is too optimistic about the developmental opportunities open to Africa. Paragraph 105 states that Southern Africa has a "rich natural resource base and a capricious but favourable climate". In fact, large areas in the region are arid or semi-arid, marginal for crop production and susceptible to environmental degradation. This, taken in conjunction with a soaring population growth rate, is a cause for great concern. In our view the paper could have made explicit the links between over-population, poverty and environmental degradation. Deforestation and soil erosion are often the result of the needs of an increasing population of poor people to obtain a living from the land. In this context we should recognise that whilst fertilisers do play an important part in improving crop yields, over-use can cause environmental problems. Their use should take into account wider ecological effects; they should be used not simply to maximise production per se, but to obtain optimum yields consistent with longer-term sustainability.

My delegation welcomes the emphasis given to the environmental concerns confronting newly industrialised nations. As paragraphs 143-145 of CL 98/2 clearly illustrate, these comprise deforestation, soil erosion, watershed degradation, pollution and a shortage of rural amenities. It is to be hoped that the lessons learned and openly portrayed by, for example, Thailand can help to ensure that other countries avoid some of these pitfalls.

Among the environmental concerns highlighted by these papers are concerns over the destruction of tropical forests, which are linked with the questions of climate change. FAO has the lead coordinating role in the Tropical Forestry Action Plan and, important though it is that FAO contributes to the discussions on climate change, the United Kingdom feels that it is to the reform of the TFAP that FAO should give the highest priority.

In the sphere of fisheries we consider that whilst the overall increase in global fish production is welcome, it must be recognized that the bulk of the gain is in an area subject to environmental fluctuation, and the gain is unlikely to be sustainable. Furthermore, we view with concern the evidence in para. 78 of decline in per capita fish consumption in the domestic markets of developing countries at a time when their fish production is increasing and exports of fish and fish products to developed countries have almost doubled within a three-year period. There is clearly a potential conflict between economic and social policies which would benefit from an examination of overall impact. FAO is well placed to undertake analysis and provide guidance on this issue. The UK delegation would welcome the inclusion of such objectives in the future work programmes of the FAO Fisheries Department.

I would like now to turn to the topics of the world economic environment and agricultural trade. We are pleased to point out that the Toronto Initiative (originally a proposal by our Government) has now covered 17

African countries, although we recognise that it does not go far enough to meet sub-Saharan Africa's financing needs. Our Chancellor in Trinidad in September this year, as mentioned in Document CL 98/2-Sup.1 launched new proposals for the official debt of the poorest countries providing economic reforms. These comprise reductions in stock of debt by two-thirds, the remainder to be rescheduled over 25 years with no payments in the first five years.

Document CL 98/2 suggests that creditors are considering additional measures for the lower middle-income countries. In fact the Paris Club has now agreed a scheme involving lengthened repayment periods for these countries. This document also suggests that a problem with the Brady Plan has been shortage of IMF and World Bank resources. In our view this is not the case. The aim surely must be to get the greatest debt reduction for the least additional borrowing from the IMF and IBRD. Subject to a study of the text proposed we suggest that it be adopted as a decision of the Council.

Finally, a comment on the remarks made by Mr Alessi at the beginning of the discussion of this Item. Here, I am linking up your invitation, Mr Chairman, to make observations throughout the meeting about the working of this Council and the validity of working methods which are set out in Document CL 98/INF/4. We can understand that papers can be late due to shortages in the administration departments and we agree that in time of difficulty we would prefer the administrative rather than the technical departments to be starved. However, we suggest that if papers are to be late for administrative reasons or if substantive papers of an unexpected sort are to be provided late because of last-minute developments, the membership could be kept informed during meetings of the Permanent Representatives here in Rome called by the Bureau or by the Secretary-General of this Council. Thus, our capitals could organize our briefs better and prepare to take views late on particular subjects.

Two other practices might be helpful in order to deal with difficulties. First, the Agenda could be provided in a more detailed form which would give a clearer indication of the nature of the papers to be presented and points for decision, discussion or advice required. This would allow those countries particularly interested to obtain more detailed information from the department concerned.

Secondly, early production of the timetable would help delegations ensure that any specialist officer intending to participate in any particular debates could plan to be present in advance of the meeting.

LE PRESIDENT: En ce qui concerne le point de la Conférence des pays les moins avancés, le Représentant de la France avait annoncé un document que nous n'avons pas eu jusqu'à présent et que nous aimerions avoir dans un très proche avenir.

En ce qui concerne le retard dans la distribution des documents, je crois que le Secrétariat général a expliqué la situation dans laquelle nous nous sommes trouvés. Il est clair que ce problème ne sera pas éternel mais qu'il se posera encore pendant un certain temps. Il est dû aux difficultés

financières de l'Organisation. En ce qui me concerne, je suis frappé par le peu de moyens dont dispose l'Organisation. Quand on examine la situation budgétaire de celle-ci et nous aurons l'occasion de le faire et que l'on compare les chiffres du budget aux immenses besoins du monde, on peut se poser un certain nombre de questions sur l'adéquation de moyens dont nous disposons pour les politiques que nous entendons mener.

Henryk ANTOSIAK (Poland) (Original language Polish): Beginning 1 January 1990 we have been implementing an economic programme in Poland, the aim of which is a move from a centrally-planned economy to a market economy such as exists in the European countries. A characteristic feature of this programme is the rapid change from a centralized model into a market economy. We are carrying out a radical programme, the success of which depends primarily on our society's approval and the political and economic support of states which wish Poland well.

Ten months after the programme's implementation, we can state that in general the economic processes are running in line with the programme's assumptions. The following have been overcome: a balance has been restored in the commodity market; the State budget has been balanced, and the home rate of exchange of the dollar to the zloty has been stabilized; price level and structure are shaped by the market and are gradually coming closer to world prices.

The introduction of such a radical, economic programme is always accompanied by unfavourable phenomena. The most dangerous of these phenomena is a drop in production and a lowering of living standards. How can we evaluate the condition of our agriculture and food economics, considering the processes that have occurred over past months in our economy as a whole?

It must be remembered that the initial decisions aimed at setting up a market economy in this sector were taken in late 1989. It was then that the fixing of prices for agricultural products and of retail food prices for food was discontinued. These decisions brought about multiple increases in prices paid to farmers for agricultural products, and a temporary rise in their incomes. There followed a short-lived boost for agricultural production, particularly in animal production. However, late in the autumn of 1989 the overall inflation trend in prices further reduced farmers' profits. A sharp rise in food retail prices accounted for a drop in demand for some articles. Agriculture was beginning to be directed by demand.

The economic solutions introduced on 1 January 1990 in relation to the total economy increased the rate of change in agriculture and food economics, moving towards a market economy. Over recent months in agriculture, as in the economy as a whole, there have occurred adjustment processes which concerned the following main aspects: changes in the internal structure of prices for agricultural commodities; the process of adjusting agricultural production volume to domestic and export needs began; the relation of prices of agricultural products to those of the means of production was gradually improved; the so far existing economic

structures operating in the field of agricultural food processing and servicing of agriculture were demonopolized.

The changes occurring in agriculture, as regards applying the first phase of the programme's implementation in relation to agriculture, have the same economic solutions as in the whole economy and were of a "shocking" character.

The rise of prices for means of production was still faster than the rise in prices for agricultural produce, which brought about a considerable drop in demand for yield-raising production means, fertilizers and pesticides. The maintenance of this unfavourable trend for a longer period of time may cause a drop in the crops of agricultural production in the future.

In the past months of 1990 there was an obvious barrier in demand for a number of agricultural commodities. This was a painful experience for our farmers, the more so because, owing to financial shortages in the State budget, State interference on a larger scale in this economic sector was not anticipated. The Agricultural Market Agency, whose main objective is to stabilize prices for agricultural commodities and to secure an adequate level of income in agriculture, started its activities only in July this year. Its influence mainly concerns the grain market. In spite of the difficulties in restructuring the economy, the agricultural sector-80 percent of which is private-is adapting relatively well to market economy rules. We consider the results achieved in plant and animal production in 1990 to be satisfactory. We had good crops of cereals and root crops. We note upward trends in pig and poultry production. We expect that State activities aimed at accelerating the restructuring of the dairy industry and of dairy cooperatives should soon increase farmers' interest in cattle production. The decreased demand for food commodities on the home market, with the absence of State intervention in this area, has created the danger of a breakdown in agricultural production.

Now Polish agriculture has been rescued by an opportunity to export food to European markets. We have taken advantage of this possibility. In return Poland has imported highly processed food from many countries, particularly southern fruits from the developing countries of the world.

Mr Chairman, Ladies and Gentlemen, the experience of 1990 as regards the introduction of a programme in agriculture and in the whole economy has confirmed the need to elaborate an agricultural policy along these lines. The agricultural organizations and the political parties representing the interests of agricultural environments have demanded, since the beginning of the year, that the Government defines its policy towards agriculture.

Consequently, work on the shape of future agricultural policy has been going on since the beginning of the year. The difficulty in determining policy consisted among other things of defining economic solutions adjusted to the specific character of agriculture and food economics, without breaking the generally tough rules of the market economy as specified in the programme of economic stabilization.

In October the Ministers' Council approved such a programme which is now being debated by Parliament. Whilst working out the agricultural policy

programme we drew on our own efforts, on the results of the work of expert groups of the World Bank, of the European Economic Community and of the Government of the Polish Republic. We also used the contributions of peasant agricultural organizations and political parties. The solutions contained in the document essentially converge with the solutions to be found in the report of the World Bank experts and the EEC.

The assumptions of agricultural policy are a vital document since the economic solutions contained therein refer to 40 percent of the country's population (that is the number of people living in rural areas) while 27 percent of the professionally active population are employed in agriculture. As distinct from other countries of Central and Eastern Europe, in Polish agriculture private land ownership predominates whereas only 20 percent of arable land is owned by the State. Agriculture is thus the most private sector of the economy.

It is confirmed in the agricultural policy that the basic organizational forms are, and will continue to be, peasant family farms. The basic goal of the agricultural policy is to ensure conditions for permanent agricultural development and the effective use of its production potential.

In the agricultural strategy of the coming years, the basic conditions for agricultural development are listed as: permanent inflation control; expansion and modernization of agricultural services, agricultural commodity processing, and trade, bank and investment services; the demonopolization and privatization of enterprises and institutions; multifunctional development of rural areas; technical modernization; production concentration and specialization of farms and regions; proper functioning of the agricultural market; supplying credit for agriculture. Thus our programme refers to the recommendations of the FAO known as Agricultural Adjustment.

The above-named conditions will be set up primarily by way of economic policy based on the following rules: agriculture, just like the whole of the economy, will be subordinated to the rules of the market economy; agricultural prices will be shaped by demand and supply, and in justified cases they will be modified by the State by means of taxes, customs duties, credits and intervention in the agricultural market; credits for agriculture will be commercial as a matter of principle, but for some purposes operational credits at a lower rate of interest will be introduced; the subsidizing of agriculture will be carried out in forms that do not conflict with market mechanisms, research works, introduction of technological and biological progress, and the financing of the rural infrastructure; customs policy will further extend active cooperation in trade, in agricultural commodities throughout the world, and will protect domestic agricultural production within the GATT rules.

The economic solutions contained in this document on agricultural policy take into consideration the anticipated developments in common EEC and GATT policies. It will be possible to implement the programme, described in brief, only if we have the cooperation of the farmers and other population groups concerned. Therefore, a separate part of the programme deals with the establishing of conditions for creating various forms of self-managed

organized groups of workers aiming at the achievement of specific economic and social goals.

Moreover, the State will provide conditions for setting up and developing institutions in the economy which are absolutely essential in a market economy, such as real cooperatives, exchanges, banks, land management institutions, and social security and investment institutions.

At present there is a tremendous shortage in this field, and the institutions which are operating do not fulfil their functions in a market economy.

This new programme involves generally known and tested instruments of agricultural policy. Its exceptional character does not result from the means used for its implementation but from the fact that it makes part of the programme the changing of a centrally planned economy into a market economy. Such changes cannot be effected rapidly. They are a long-term process. A few years have to elapse before the institutions and mechanisms suited to a market economy are set up and fully developed and before those participating in the economic process act according to its rules. The change in people's behaviour requires a change in mentality which is, as it turns out, a key factor in these ongoing changes. The implementation of this programme also depends on the rate of using the capital and technical assistance offered to Poland by developed countries, mainly by the EEC Member States, as well as by FAO, all of which have considerable experience and well prepared staff. Precisely in this respect we highly appreciate the ongoing cooperation and good prospects for future cooperation with the Director-General of FAO.

LE PRESIDENT: Je remercie le Représentant de la Pologne. Il est évident que les pays d'Europe orientale sont confrontés, à l'heure actuelle, à des situations particulièrement délicates et difficiles.

Nous avons décidé hier que nous examinerions ensemble les trois documents. Il va de soi qu'après le présent débat général, on pourra exposer plus précisément certains éléments ou certaines ébauches de solution dans le cadre du point 4.1. Mais je voudrais que l'essentiel des interventions se fassent dans le cadre de la discussion générale.

Je voudrais également attirer l'attention sur le fait qu'il reste encore 11 orateurs et un certain nombre d'observateurs, et que nous devons donc déborder sur le débat de l'après-midi avant de passer à l'examen d'un autre point de l'ordre du jour. Je me permets donc d'insister pour que les interventions soient particulièrement brèves et condensées tout en restant complètes.

Je voudrais également faire une autre remarque. Vous aurez constaté qu'il y a un certain nombre de difficultés parmi le personnel. Cette question relève évidemment de la compétence exclusive du Directeur général. Nous aurons toutefois l'occasion d'examiner l'origine de ces difficultés à l'occasion de la discussion du point 18 de l'ordre du jour, le vendredi 23 novembre, plus exactement lors de l'examen des rapports du Comité

financier. Nous évoquerons alors les problèmes du personnel et éventuellement les difficultés rencontrées en ce moment.

Puis-je me permettre d'insister, dans ce débat que nous allons poursuivre jusqu'à midi et demi, sur la nécessité de condenser les interventions?

Winston RUDDER (Trinidad and Tobago): First of all may I say we support the comments made by the many speakers who have sought to link the situation of the agricultural development in developing countries to the unfolding conditions of the world economy and the international agricultural development and trade. I wish merely to draw attention to the observations, analyses and conclusions at paragraphs 157-179 in the English version of document CL 98/2. These highlight in particular the dilemma faced by small developed countries of the Caribbean-micro states if you will-bedevelled by the sharply reduced export earnings and the reduced external financial flows in a situation which, for these countries, agricultural export earnings contribute quite significantly to meeting the costs for the range of imports which are required for development and for consumption.

The plight of my sub-region is, of course, exacerbated by the particular constraints and disadvantages we suffer being small open economies with limited resources of land and other natural resources and subject to relatively high production cost, structures. In this regard, therefore, we have very few degrees of freedom to manoeuvre as we seek to improve the agricultural situation in our respective countries. In consequence, therefore, we share the concerns of others who have spoken before us about the need for changes in the global economic and agricultural environment, such changes as will impact favourably and positively and halt the deteriorating agricultural terms of trade, the fall in demand for the traditional exports which come from our countries and indeed allow us increased market access for the range of exotic, non-traditional export commodities into which we know we must, and we are advised we ought to, diversify.

I need not emphasize the vulnerability of small states such as mine, not only to the vagaries of the international market-place but to the foibles of the major players in the marketplace and also to the machinations of those who seek to undermine peace and stability in our countries in periods of economic and financial difficulty.

I wish to underscore the crucial importance of developed country markets insofar as we are concerned in the Caribbean and to indicate that within the sub-region, that is to say the CARICOM, we have prepared a detailed plan of action, the Caribbean Community Project Programme for Agricultural Development, which outlines the approaches we intend to take in a cooperative way to promote agricultural development in the region. The major underpinnings of the approach are improved efficiency in the production of the traditional exports for which we are famous and for which we have some comparative advantage, and diversification into other export areas, ornamentals, exotic and tropical fruits etc., and also expanded production to meet all our own domestic needs. The strategies that underlie this approach include increased and enhanced productive flexibility which

speaks to a greater role for research and development, education and training insofar as our farmer populations are concerned and also the mobilization and organization of the production system to involve in a deeper way the farming community. The overall approach is a market-led approach, both in respect of the domestic and the export market. We wish to emphasize that the approaches that we have taken are quite compatible with the PLANLAC, which is the FAO Plan of Action for Latin America and the Caribbean with which we have cooperated fully and with which there is tremendous compatibility.

I wish to emphasize that in the light of the assessment made about the state of food and agriculture in the world generally and in our region in particular we cannot be complacent about the continuing and expanding role which we expect of the FAO in providing the needed technical, policy and planning support for efforts at agricultural development and at this juncture I must pay particular tribute to the Organization for the help they have provided to my country in particular in these areas. In fact, I dare suggest that the success of FAO's initiatives in this regard will in part be judged by the degree to which, as we look at these annual reports on the state of food and agriculture, we note significant improvements that will come about in this regard.

Finally we look forward to continued cooperation with the institution in agricultural efforts.

Joseph TCHICATA (Congo): Monsieur le Président, la délégation congolaise est heureuse de vous voir présider cette 98ème session du Conseil. Elle tient à vous assurer qu'elle n'épargnera aucun effort pour vous faciliter la tâche et contribuer autant que possible au succès de nos travaux.

Nous adressons nos félicitations aux trois Vice-Présidents élus ainsi qu'aux membres du Comité de rédaction et notamment à son Président, qui vous aideront dans l'accomplissement de votre mission.

Ma délégation voudrait également rendre hommage au Directeur général pour sa brillante déclaration d'hier matin, déclaration lucide, empreinte de clairvoyance. L'introduction claire et concise faite par Monsieur Dutia des documents complets et détaillés actuellement soumis à notre étude nous paraît être de nature à faciliter l'examen de ce point de l'ordre du jour.

Monsieur le Président, le tableau dépeint hier par le Directeur général sur la situation économique mondiale demeure caractérisé par les sempiternels contrastes: le contraste entre les riches et les pauvres-à cet égard le fossé continue à se creuser entre ces deux groupes-, le contraste entre les régions à production agricole et alimentaire excédentaire et celle des régions où sévit la pénurie, le contraste entre les régions à haut investissement agricole où la production par habitant croît sans cesse et celles ne disposant pas de capacités à se servir des nouvelles technologies pour accroître leur production, etc., etc.

Autant dire, Monsieur le Président, que nous continuons à vivre dans un monde de déséquilibre flagrant entretenu par l'ordre économique injuste

actuel; celui-ci privilégie les forts au détriment des faibles. Longtemps on a cru que la tension est-ouest ne permettait pas d'offrir aux pays pauvres les ressources nécessaires à leur développement, celles-ci étant englouties dans la course aux armes.

Le nouveau climat né de la détente et de la coopération est-ouest n'a pas encore comblé nos espoirs. La situation semble même se dégrader à tel point que nombre de pays développés non seulement n'ont pas accru substantiellement leur aide publique au développement du tiers monde, mais ils se sont même permis de la réduire pour la réorienter au nord. Ce n'est pas la tension actuelle dans le Golfe qui améliorera cette situation; au contraire elle constitue à présent même un prétexte.

Bref, nous attendons avec une certaine appréhension de recueillir ce qui semblait évident aux yeux de beaucoup, je veux parler des fruits de la paix. En effet, l'espoir qui était le nôtre de voir les ressources supplémentaires précédemment affectées aux armements et aux affrontements politiques, et consacrées au développement du tiers monde et singulièrement à celui de son potentiel agricole, n'a pas été effectif. Nous estimons que les ressources disponibles doivent servir les objectifs de paix au détriment de ceux de la guerre destructrice.

Monsieur le Président, la situation qui est décrite dans les documents CL 98/2 et CL 98/2-Sup.1 représente désormais des données quasi immuables qui nous sont continuellement ressassées. En effet, il n'y a qu'un fait nouveau si nous disons que, tout en étant globalement satisfaisante, la production agricole reste caractérisée par une répartition inéquitable des stocks au détriment des zones menacées par la faim et la malnutrition.

Cette situation maintes fois décriée reste actuelle, puisque rien ou presque rien n'est fait pour remédier à cette anomalie. L'agriculture africaine reste des moins productives puisque sa production par habitant diminue. D'exportatrice hier, l'Afrique devient une région importatrice nette de denrées alimentaires: une situation qui la place dans une position très vulnérable. Rien d'étonnant que la région qui utilise le moins d'engrais connaisse cette situation de pénurie alimentaire quasi permanente. Ainsi l'augmentation globale de la production alimentaire agricole en 1990 ne concerne pas l'Afrique dont la croissance de la production alimentaire est inférieure à celle de la population et ce pour la deuxième année consécutive. Cette situation ne permet plus à l'Afrique de peser dans le commerce des produits agricoles. Ainsi, les exportations agricoles qui jouaient jadis un rôle prépondérant dans l'ensemble de l'économie, accusent désormais la plus forte diminution des exportations, source des devises nécessaires à l'acquisition de biens d'équipement.

Le Congo, qui connaît un exode rural important dû à la paupérisation de la campagne, a retenu comme priorité des priorités la nécessité d'assurer une relance de l'économie rurale en mettant l'accent sur les cultures vivrières, le développement de l'élevage et des pêches tout en créant les conditions de vie acceptable à la campagne. Dans le cadre de ce programme de développement de la production vivrière, nous faisons confiance aux petits exploitants qui restent les principaux artisans de la production agricole congolaise. Il reste que cette agriculture est peu productive, elle n'est pas encore en mesure d'assurer la satisfaction de nos besoins.

Le Congo, longtemps exportateur de produits agricoles et alimentaires, est devenu un importateur de denrées alimentaires pour faire face aux besoins nutritionnels de la population. Mais il s'agit là d'un poids de moins en moins supportable en cette période de crise avec une population qui s'accroît à un rythme supérieur à celle de la croissance de la production vivrière. Les mesures actuellement arrêtées dans le cadre de la restructuration de notre système de production et de commercialisation des produits agricoles, devraient nous amener progressivement à mieux garantir notre sécurité alimentaire. Il reste que, pour ce faire, nous avons besoin d'assistance aussi bien de la FAO que des bailleurs de fonds multilatéraux et bilatéraux, à des conditions compatibles avec notre fardeau de la dette. Nous comptons beaucoup sur nos ressources forestières pour contribuer à la croissance économique de notre pays et, à cet égard, le financement du PAM doit retenir l'attention des donateurs. Les pays développés devraient conjuguer leurs efforts pour améliorer les termes nets de l'échange des produits agricoles par rapport à ceux des produits manufacturés; ils en ont les moyens. Seule la volonté politique agissante reste à mobiliser. C'est cette volonté politique qui fait encore défaut et qui fait craindre un échec des négociations de l'Uruguay Round. Cet échec sera d'autant plus désastreux que l'agriculture y est devenue le point majeur des négociations, et que les intérêts des pays développés sont en jeu.

Monsieur le Président, sans doute le recul que connaît l'agriculture africaine est-il également lié à la mise en oeuvre de politiques inadaptées mais personne ne peut méconnaître que celle-ci ne bénéficie pas des investissements nécessaires à l'accroissement de ses capacités de production sans compter qu'elle manque à certains égards des compétences voulues.

C'est pourquoi la FAO doit intensifier son assistance technique en appliquant au maximum les mécanismes de la CEPD et de la CTPD à cette région qui en a besoin. Voilà pourquoi nous devons arrêter toute velléité visant à réduire la FAO à une institution de collecte des statistiques c'est-à-dire un centre académique sans connaissance pratique du terrain. Nous devons renforcer au contraire la capacité d'intervention de notre organisation. La FAO devrait en conséquence se montrer plus active dans ce domaine mais il faut à cet égard remettre au plus tôt cette institution en mesure d'assurer et d'exécuter ces programmes en la sortant des difficultés financières dans lesquelles elle a été plongée par certains de ses Etats Membres. Il faut espérer que l'optimisme relevé sur ce sujet dans la déclaration du Directeur général devienne réalité au plus tôt.

Bref, la situation agricole et alimentaire des pays en développement demande des efforts supplémentaires notamment en Afrique. Des initiatives sont prises ça et là mais elles ne sont pas suffisamment concertées et parfois discriminatoires. Les donateurs devraient répondre à l'appel du Président du FIDA visant à proroger le programme spécial du FIDA en faveur des pays de l'Afrique subsaharienne touchés par la sécheresse et la désertification.

Au total l'effort sollicité ici est une réponse juste au problème de la dette, un engagement à oeuvrer pour que l'aide publique au développement atteigne le taux fixé de 0,7% du PNB des pays développés, faute de quoi les programmes d'ajustement structurel, qui soit dit en passant, accentuent la marginalisation des plus démunis, seront insuffisants pour faire face à la

dégradation continue de la situation qui accroît sans cesse le nombre de sous-alimentés dans ce monde, justifiant pleinement l'organisation par la FAO et l'OMS, d'une Conférence internationale sur la nutrition en décembre 1992 à Rome.

Espérons que cette Conférence aboutisse à un accord sur une stratégie coordonnée d'actions nationales et internationales visant à éliminer la faim et la malnutrition comme indiqué au paragraphe 52 du document CL 98/2, et surtout que des ressources réelles et suffisantes soient dégagées pour la mise en oeuvre des programmes précis concourant à cet objectif.

Dans la panoplie des dispositions devant contribuer à réduire la faim et la malnutrition dans le monde, figure en bonne place l'aide alimentaire qu'il convient d'accroître dans le cadre du PAM. Nous espérons que celle-ci continuera d'appuyer la production agricole et permettra au gouvernement de prendre les mesures nécessaires pour assurer une exploitation rationnelle des ressources naturelles en vue d'un développement durable de l'agriculture dans nos pays.

Monsieur le Président, la situation agricole et alimentaire actuelle et son évolution au cours de ces dernières années n'incite guère à l'optimisme. La communauté internationale devrait s'en préoccuper davantage en aidant à la restructuration des systèmes de production grâce à un accord d'input visant à accroître la capacité des pays déficitaires et en réorganisant le marché pour l'écoulement à des conditions avantageuses des produits agricoles de ces pays, de manière à soutenir les termes de l'échange. C'est de cette manière que nous aurons oeuvré pour que chaque enfant n'aille plus se coucher le ventre vide comme nous le déclarions en 1974 lors de la Conférence mondiale sur l'alimentation.

Nous aurons ainsi oeuvré pour la paix universelle.

LE PRESIDENT: Je remercie tout particulièrement son Excellence l'Ambassadeur Tchicaya de son intervention substantielle et émouvante. Il sait combien nous partageons ses idéaux.

John McGOWAN (Canada): Monsieur le Président, tout d'abord je voudrais vous féliciter de votre élection à la présidence de ce Conseil et félicitations aussi aux trois Vice-Présidents de leur élection.

Let me begin by saying that the report is a comprehensive and useful overview of the global food and agricultural situation.

Since we are but a few days from the ministerial meeting of the Uruguay Round of Trade Negotiations of the GATT, we would like to underline at the outset of our intervention the importance which Canada attaches to successful conclusions to be reached in the weeks ahead. We consider that a more liberal agricultural trade system will open markets for agricultural producers throughout the world, based on their real comparative advantages.

We note that since the report was prepared there have been significant new developments. Obviously this is not the place for detailed discussion of the positions of our various countries in the MTN. We note that several of the countries meeting here in the Council, including my own, have recently made detailed offers in the agriculture negotiations.

Concerning special and differential treatment of the exports of developing nations, Canada supports generalized rules for all nations under the GATT. We believe that special arrangements should be made with LDCs about the pace of implementation, technical assistance and liberalization in specific areas of concern, such as tropical products.

Canada is sensitive to the concerns expressed in paragraph 179 regarding the impact of the US-Canada free trade agreement on trade opportunities for Caribbean countries. Our view is that expanded market opportunities in all parts of North America will actually increase Caribbean export prospects. In the meantime, we continue to discuss with the Caribbean countries concerned the prospects for changing the provision of CARIBCAN, which provide preferential access to the Canadian market.

We believe that efforts to harmonize national regulations, sanitary and phytosanitary regulations and measures are of key importance. Canada recognizes the important role that the FAO has to play in trade liberalization, providing assistance to GATT in the area of technical barriers. These efforts however will have to rely on the standards established by the FAO/WHO Codex Alimentarius and the International Plant Protection Convention. Canada considers that the FAO/WHO Conference on Food Standards, Chemicals in Food and Food Trade, to be held in March next year, together with the establishment of the global secretariat of the IPPC, are of utmost importance in the achievement of this goal.

Regarding domestic policy Canada is responding comprehensively to the challenges facing our agri-food industry. These challenges range from new technology, changing consumer preferences and increased competition to the need to conserve our resources. Under the direction of the Deputy Prime Minister of Agriculture, Don Mazankowski, we have undertaken the most extensive review ever of Canada's agri-food policy. Based on the four pillars of self-reliance, market responsiveness, environmental sustainability and regional sensitivity, government-industry task forces have examined the major facets of our agri-food industry intensively. The task forces are studying such diverse issues as competitiveness, supply management, transportation, food safety, environmental sustainability, safety nets, research and technology transfer, pesticide registration, and farm finance and management.

One of the four pillars of our policy reform, environmental sustainability, has been the focus of attention of both the federal and provincial governments in Canada. Our intention is to incorporate environmental concerns, along with those which are economic and social, into the design of agricultural policies and programmes to conserve the resource base and support a safe and secure food supply for future generations. Canada considers that it would be most useful were the report on the State of Food and Agriculture to include in future information on global environmental conditions relevant to agriculture and on policy efforts being undertaken.

Concerning the Canadian grains and oilseeds situation, Canada is this year expected to harvest its second largest wheat crop ever-31 million tons-which is 27 percent above last year's production. Ending stocks of wheat in Canada in 1990/91 are expected to increase 84 percent, from 6.4 million tons to 11.8 million tons. Similarly, Canadian coarse grain production is expected to rise by 2.1 million tons to 25.6 million tons, the second highest on record. We are projecting that ending stocks of coarse grains in 1990/91 will total 6.4 million tons, an increase of 48 percent over last year. Canadian oilseed production is estimated at 5.4 million tons in 1990/91, compared to 4.8 million tons a year earlier. Because of lower beginning stocks, the total supply of oilseeds will be the same as last year. The net effect of these dramatic increases is that carryover stocks of Canadian grain will return to normal levels as early as the end of the current crop year.

Regarding food aid, our view is that the Secretariat may be underestimating food aid flows in 1990/91, while it is correct that Canada's 1990/91 food aid budget is about the same as last year's. Lower wheat prices will, we estimate, result in about a 25 percent increase in the quantity of cereals shipped for food, from 880 000 tons in 1989/90 to over 1 million tons in 1990/91. Given significantly lower cereal prices, total food aid in 1990/91 may very well be substantially higher than the previous year.

Canada is encouraged by the positive outlook for fisheries outlined in the document. We are particularly pleased to observe that in this sector, the developing nations have a positive balance of trade. Canada attaches considerable importance to FAO's contribution in world fisheries.

Regarding forestry, the report provides an overview of global timber production and trade. This overview does not reflect the current downturn, particularly in North America. We consider that the FAO should play a stronger role in documenting the value of living forests and the production and trade of such non-traditional forest products as nuts, fruits, latex, fibers, bush meat and palms which provide substantial economic benefits on a sustainable basis.

We are pleased that the FAO is undertaking a re-inventory or global assessment of forest resources. The last inventory was done in 1980. This project is not yet completed but preliminary results have been published. The news is not good; deforestation in the tropics continues to increase at alarming rates.

Canada agrees that the reform of the Tropical Forestry Action Plan (TFAP), as recommended by the Committee on Forestry, is critical to the development of successful long-term strategies in the entire food and agriculture sector. Canada concurs with other nations on the need to develop a global approach to forestry, encompassing not only the tropical forests but all forests of the world. The Canadian delegation strongly believes that the FAO Council should endorse the need for a comprehensive international instrument on the conservation and development of forests, as recommended by the Committee on Forestry.

Finally, Mr Chairman, although we understand the limitations facing the Secretariat in the production of documents for our meetings, we would like

to stress that, without more time than we have had in the case of this session to analyse key documents, the participation of Member Nations in the Council is inevitably impaired. We would be grateful were every effort made in future to ensure more timely distribution of documents.

Mustapha SINACEUR (Maroc): Monsieur le Président, permettez-moi tout d'abord de féliciter les trois Vice-Présidents élus, et de vous exprimer la satisfaction de notre délégation de vous voir présider nos travaux.

Monsieur le Président, je serai bref et mon intervention sera essentiellement axée sur les questions qui présentent à nos yeux un intérêt majeur.

La situation mondiale de l'alimentation et de l'agriculture, telle que présentée dans les documents du secrétariat, documents détaillés, exhaustifs, pour lesquels nous le remercions vivement, cette situation nous donne une image sombre de l'économie des pays en développement, et je ne saurais répéter ce que d'autres délégations ont déjà dit à ce sujet.

Cependant, la situation en Afrique mérite une attention particulière de notre part, et ce en raison de la gravité de son cas.

Les paragraphes 103 à 121 du document CL 98/2 mettent en exergue l'aspect catastrophique de l'économie de ce continent pour lequel les années 80 ont été considérées comme une décennie perdue pour le développement.

En effet, le montant total de la dette pour l'Afrique a atteint le chiffre de 200 milliards de dollars, sans parler des services de cette aide qui ont atteint 25% de ce montant. A cet égard, nous tenons à souscrire aux initiatives prises par certains pays en visant l'annulation de la dette pour une catégorie de pays, tout en formulant le vœu que de telles aides soient encore plus généralisées.

La production agricole reste largement en-dessous du niveau de la croissance démographique, et de nombreux pays de notre continent connaissent des difficultés d'approvisionnement alimentaire, avec tout ce que cela entraîne comme conséquence pour la nutrition.

En plus des longues années de sécheresse qui ont caractérisé les années 80 et du problème acridien qui continue toujours de constituer une menace, il faut mentionner le fait nouveau qu'est le problème de la lucilie bouchère et du danger imminent qu'elle représente pour les pays de notre sous-région notamment.

A ce titre et plus particulièrement, je tiens à rendre hommage aux efforts déployés par notre Organisation et le FIDA dans le cadre du projet d'éradication de ce fléau qui sévit actuellement en Libye et dont les proportions deviennent alarmantes.

Aussi je tiens à exhorter notre Conseil à lancer un appel à la communauté internationale en vue de mettre en place rapidement les moyens nécessaires à l'extinction de ce phénomène.

Je ne saurais conclure sans rendre hommage aux efforts que la FAO ne cesse de déployer en vue de la réalisation des objectifs visant le développement agricole et la résorption de la faim et de la malnutrition dans le monde.

Cependant, je voudrais souscrire à l'inquiétude du Directeur général exprimée dans son discours d'hier, inquiétude de voir certains faire jouer à notre Organisation un simple rôle académique.

Aussi, nous sollicitons notre Conseil: le soutien sans condition de la mission que doit continuer de remplir notre Organisation.

LE PRESIDENT: Je remercie le Représentant du Maroc de sa substantielle intervention. Je crois que tous, nous sommes conscients du rôle important de la FAO tant sur le plan conceptuel que sur le plan opérationnel.

Gerhard LIEBER (Germany): Our delegation is very pleased indeed to see you in the chair for this important meeting of our Council. We assure you and the three Vice-Chairmen of our full support in your difficult task of guiding the Council through its heavy agenda. Our contributions will consist in short statements on this item. We would very much like to thank Mr Dutia for his useful introduction.

As in previous years, this year we can also testify that the report on the State of Food and Agriculture and its supplement have been very carefully prepared and that they are useful documents.

It is always a temptation to enter into many details and comment on them but that would consume even more time. I will refrain from doing that.

Speaking now in somewhat more general terms, this year one of the important conclusions we draw from FAO's document is that global figures are getting increasingly problematic and are losing information value. Unfortunately, the differences are getting increasingly serious from country to country, above all, however, from region to region. This is not only true for the state of agricultural production but also for overall development.

We have to draw attention to a greater extent than before to regional development. We can be satisfied less than ever before with global data on world production and consumption. This is true if and when we include the problems of population dynamics and environmental issues into our calculations which are increasingly gaining political and economic importance.

On the other hand, it is becoming more clear that the dependence between states is growing and that closer relations and contacts between economic systems and states and groups of states become more or less a question of the survival of mankind. That means also that, taking into account adequately these inter-dependencies becomes almost compulsory.

The Eighth Round of the GATT Multilateral Trade Negotiations, the Uruguay Round, is under way. Unfortunately, many difficulties, particularly in the agricultural sector, have still to be overcome. They extend into the domestic policies of many European countries, my own country included, and raise many problems for all our governments. Nevertheless, we continue to be convinced that there will be a successful conclusion to the Uruguay Round which will be decisive for the future development of trade, agricultural trade always occupying a prominent place. In this respect we are in full agreement with the analysis given in document CL 98/2.

As I have mentioned already, I do not want to go into the detailed data of the report on agricultural production, supply and source flow, etc., but I would like to recall a remark from the statement of my delegation in the Council almost two years ago which is, in our view, still fully valid today. The development of national, regional and international agricultural policies must be oriented towards the stabilization and development of production in the developing countries in such a way that sufficient food will be available and is available for the domestic population and, if possible and desirable, for export markets. To achieve this objective, however, it is also important to develop income opportunities for the local population so that it will have sufficient funds to buy if necessary an adequate diet. In return, this requires that highest priority should be given to national agricultural policies for the development of rural areas where the majority of the poor in developing countries live. We expect FAO to give special attention to this complex of problems so that we can give developing countries, if they wish, the necessary policy advice.

As I have the floor, I would like to use this opportunity to thank through you, Mr Chairman, the Director-General for the very kind words in his introductory statement regarding the reestablished unity of our people. We consider the events since last year as part of a historic process towards ending the division of Europe. This is certainly a political development which fills us with great joy.

LE PRESIDENT: Je peux assurer le Représentant de l'Allemagne que nous nous réjouissons tous de la réunification de son pays. Nous sommes convaincus qu'il va vivre une expérience étonnante et parfois difficile dont, dans le domaine agricole, il faudra peut-être tirer certaines leçons qui pourront lui bénéficier.

Waleed A. ELKHEREIJI (Saudi Arabia, Kingdom of): Mr Chairman, it gives me great pleasure to see you presiding over our deliberations. I should also like to congratulate the three Vice-Chairmen on their election.

We have read very attentively the documents submitted to us, and I should like to commend the Secretariat for the excellent preparation of these documents. From these it is clear that the state of food and agriculture in the world has improved in certain regions while it has deteriorated in others. In fact, the decline was mainly concentrated in the least developed countries in Africa and in Latin America as well as in the Near East. This

decline has had its adverse effects on these countries. The solution to problems related to agricultural production should be sought first of all in self-reliance as far as possible, and in foreign aid in order to increase output and lay out strategies for that purpose. We support a reinforcement and strengthening of the role of FAO in providing technical assistance, because we know that this is fruitful and beneficial.

My country has formulated a strategy to reach self-sufficiency in food production. We have achieved this objective in many areas, notably the production of wheat. We have also reached an advanced stage in the production of vegetables and fruit. Last year, the Kingdom of Saudi Arabia exported US\$ 533 million worth of food products. My country contributes to multilateral cooperation and has also decided to take part in the World Food Programme for the year 1990 to 1991 at the same level as that for the year 1989 to 1990-that is, an amount of US\$ 50 million. Through other agencies of the United Nations we also contribute effectively to multilateral cooperation and have made great efforts to contribute to bilateral cooperation.

I. INTRODUCTION-PROCEDURE OF THE SESSION (continued)

I. INTRODUCTION-QUESTIONS DE PROCEDURE (suite)

I. INTRODUCCION-CUESTIONES DE PROCEDIMIENTO
(continuación)

2. Election of Three Vice-Chairmen, and Designation of the Chairman and Members of the Drafting Committee (continued)

2. Election de trois Vice-Présidents, et nomination du Président et des membres du Comité de rédaction (suite)

2. Elección de tres Vicepresidentes, y nombramiento del Presidente y de los miembros del Comité de Redacción (continuación)

LE PRESIDENT: Je voudrais vous signaler qu'un accord est intervenu entre les différents groupes concernant la composition du Comité de rédaction. Je voudrais remercier le Conseil d'avoir été particulièrement rapide pour régler ce délicat et important problème. Le Comité de rédaction se composera comme suit: Arabie Saoudite, Argentine, Canada, Cameroun, Colombie, Finlande, France, Indonésie, Japon, Maroc, Nigéria, Pakistan, Pays-Bas.

Et, suite aux contacts entre les différents groupes, il a été proposé de désigner comme Président du Comité de rédaction notre ami Muhammad Saleem Khan du Pakistan. Monsieur Khan est le Représentant permanent adjoint du Pakistan. Donc, il y a treize membres du Comité de rédaction. Je crois qu'un large accord est intervenu. S'il y a des observations à faire, je vous demanderais de les faire, et à défaut d'observations, la composition du Comité de rédaction sera définitivement arrêtée. Je ne vois aucune demande d'intervention. Il en sera ainsi.

Je crois que nous avons bien travaillé ce matin. Il reste encore un certain nombre d'interventions cet après-midi: celles du Pakistan-et j'en profite pour féliciter M.Khan de sa nomination au poste de Président du Comité de rédaction qui est une tâche importante et lourde pour laquelle nous lui

faisons entièrement confiance-du Portugal, de l'Iran, des Philippines, de l'Ethiopie, du Kenya, du Brésil et, en tant qu'observateurs, de la Bulgarie, du Chili, de la Commission économique pour l'Europe et de Chypre.

Après l'examen du point 4 de l'ordre du jour, nous passerons à un rapide examen des spécificités du point 4.1 et nous prendrons le point 5 relatif au rapport de la quinzième session du Comité de la sécurité alimentaire mondiale. La séance sera alors présidée par le premier Vice-Président, le Représentant de la République islamique d'Iran.

The meeting rose at 12.45 hours

La séance est levée à 12 h 45

Se levanta la sesión a las 12.45 horas

council

FOOD AND AGRICULTURE ORGANIZATION OF THE UNITED NATIONS

conseil

ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'ALIMENTATION ET L'AGRICULTURE

consejo

ORGANIZACION DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACION

CL

CL 98/PV/4

Ninety-eighth Session

Quatre-vingt-dix-huitième session

98º período de sesiones

FOURTH PLENARY MEETING
QUATRIEME SEANCE PLENIERE
CUARTA SESION PLENARIA
(20 November 1990)

The Fourth Plenary Meeting was opened at 15.00 hours Antoine Saintraint, Independent Chairman of the Council, presiding

La quatrième séance plénière est ouverte à 15 h sous la présidence de Antoine Saintraint, Président indépendant du Conseil

Se abre la cuarta sesión plenaria a las 15 horas bajo la presidencia de Antoine Saintraint, Presidente Independiente del Consejo

LE PRESIDENT: Je veux tout d'abord m'excuser de ce léger retard. Je plaide coupable. Nous allons immédiatement reprendre nos travaux.

II. WORLD FOOD AND AGRICULTURE SITUATION (continued)

II. SITUATION MONDIALE DE L'ALIMENTATION ET DE L'AGRICULTURE (suite)

II. SITUACION MUNDIAL DE LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACION (continuación)

4. State of Food and Agriculture 1990 (continued)

4. Situation mondiale de l'alimentation et de l'agriculture en 1990 (suite)

4. El Estado Mundial de la Agricultura y la Alimentación, 1990 (continuación)

4.1 Policy Changes affecting European Agriculture

4.1 Changements de politique générale affectant l'agriculture européenne

4.1 Cambios de las políticas que afectan a la agricultura europea

J. RASOOLLOF (Iran, Islamic Republic of): It is my honour to present my compliments to all of you for electing me as the Vice-Chairman of the Council. I would also like to congratulate you, Mr Chairman, for your very active and useful participation in many sessions, conferences and activities of the Food and Agriculture Organization of the United Nations since you have been elected as Chairman of the Council. It is my pleasure to congratulate the election of all the Vice-Chairmen as well.

I would like to emphasise the important role of FAO for the progress of the goal of the Member Nations to increase their production as a leading world agricultural organization.

Regarding the document number CL 98/12, despite the various difficulties the Islamic Republic of Iran during the years 1985-89 had a growth rate of agricultural production of 3 percent and with respect to heavy infra-structural investments in these years and in the years to come, in our five year economic and social cultural plan in the agricultural sector has a target of 6 percent growth rate. For example, in 1989 we had an increase of 400 000 tonnes of irrigated wheat, 150 000 tonnes of white and red meat, 70 000 tonnes of eggs, 130 000 tonnes of all seed crop compared to the previous year.

In respect to environmental protection, we emphasise on the matter; as an example, we have accomplished more than 3 million hectares combating desertification and 2.9 million hectares is planned for our five year agricultural plan. I would like to ask the Secretariat by the cooperation of our permanent Representative to make the necessary correction on the table 1-4 and paragraph 181 of the report.

In respect to the agricultural situation in the Islamic Republic of Iran and the Near East Region; water is the key for the agricultural development and production of the region. In the five year plan of the Islamic Republic of Iran we have planned to prepare at least 7 billion cubic metres water available for agriculture.

As the invitation of the Islamic Republic of Iran was accepted in the last Near East Regional Conference that the next conference to be held in 1992,

in the Islamic Republic of Iran, I would like to ask FAO to pay more attention to the problems of water as one of the most important issues in the Near East for discussion in the coming conference.

On behalf of the Islamic Republic of Iran I would like to extend the invitation to all Member Nations and the United Nations bodies and international organizations to participate in the next coming Near East Regional Conference.

Ms Luz G. DEL MUNDO (Philippines): Mr Chairman, we are pleased to have you in the chair and to congratulate the three Vice-Chairmen who have been elected to this session.

We find ourselves in the last decade of the 20th century faced with a paradoxical world; a world that is bright with the promise of peace; a world buoyant with the hope for an end to the arms race; for a forward movement on East-West cooperation which will leave funds freed for peaceful uses, such as increased assistance to food production and to the development of human resources in many areas of the world.

But the world is once again faced with a crisis which does not rule out a possible war in the Gulf, a crisis which has left nations such as the Philippines reeling from the adverse effects of oil price increases and an energy squeeze which has triggered inflation and a deterioration in foreign exchange rates.

Thousands of our workers have come home from the Gulf. We have been visited also by natural calamities, a devastating earthquake, and last week by a destructive typhoon.

Yesterday someone mentioned our space ship Earth. The pilot of a space ship sees several sunrises and sunsets in a single day. But why does the sun rise and still set over a world of sharp contrasts, over areas alight with abundance and prosperity and over areas made dim because its people live under the shadow of persistent hunger and malnutrition? There are, as Mr Craxi recently pointed out, at least 700 million people waging a daily battle against hunger, most of whom are not malnourished because of famine or war but because they lack any capital at all, a piece of land, equipment, basic education and occupation. They live in destitution and have neither the possibility nor the capacity to produce. They need substantial help to survive. Our government through its medium-term development plan for 1991-95 has committed itself to an agriculturally led and farmer focussed development path. It intends to implement a land reform package which will enable the 70 percent of our population who still live in the countryside to engage in labour-intensive small and medium-scale agricultural enterprises, particularly for food production.

A strong and vibrant agricultural sector is essential if our nation is to move forward on industrialization and development. In the next few years we hope to increase the productivity of small farmers and fisherfolk who have had very limited access to land, production inputs, credit and other resources. We are addressing the need to deliver a basic government service to the needy segments of the farming and fishing populace. We are focussing

on our country's comparative advantage and removing a biased incentive structure which favours the urban and industrial sectors at the expense of agriculture and the rural sector. We are gearing policies to discourage indiscriminate exploitation of our natural resources, marine and forestry, that have threatened the sustainability of our agricultural resource base which have worsened income inequities.

The Philippines commends the role of FAO as a global agent of technological transfer which continues to open up new possibilities to exchanges and reciprocal enrichment between developed and developing nations.

Small and medium-scale industries will find it more difficult to find sources of financing and credit and to keep pace with the development of new technologies as small mergers among giant transnationals are effected towards 1992.

It is hoped that FAO will continue to help bridge the gap that has become wider between the north and the south, that it can catalyze and strengthen the political will among members of diverse groups, such as the Group of 77 and the OECD, to come to a resolution on urgent issues which if resolved could lead to a higher level of social peace in the world, for a stalemate in such forms as the Uruguay Round can result in bloc to bloc confrontations and, as someone has observed, to international tensions still comparable to the social rewards of the 19th century.

At Bali, last October, the ASEAN foreign ministers stressed the high hope for a successful conclusion of the Uruguay Round to the benefit of the multilateral trading system. ASEAN hopes that further negotiations in GATT will lead to the liberalization of trade in tropical products, to the rollback of agricultural protectionism, to the integration of textiles and the clothing sectors in the general agreement, to the development of trade rules which are fair and equitable.

We live in our one and only Earth, in one planet that has been made small because of the speed of modern transport and communications. Our social institutions and international organizations should not be used as vehicles to perpetrate protection measures, to maintain the sharp divisions between rich and poor nations but to help all peoples to fashion a constructive harmonious environment obedient to human purpose.

It is hoped that in the next few days in the deliberations on FAO programmes related to food and agriculture, to forestry, fisheries and to environmental and sustainable development, we may strengthen the political will to work for peace as we discuss the common tasks of humanity, that of feeding the hungry, preserving our environment, treating with greater care the resources of the water, of the air, of oceans and forests upon which our common life depends.

Muhammad Saleem KHAN (Pakistan): Mr Chairman, we note your presence once again in the chair with great pleasure and with a feeling of confidence to seeing yet another ably conducted session with sound outcomes. We look forward to working closely with you during the session. We also note with

satisfaction that extremely competent representatives were elected yesterday to your bureau from the Islamic Republic of Iran, Egypt and Poland to support you in your work. Through you we would like to congratulate them on their election and this Council on its choice. On a personal note I would also like to thank members of the Council for assigning me the task of chairing the Drafting Committee. It is a very happy augury that in parallel with lessening cold war tensions the gap between global food production and requirements has closed up and after several years we would not be on that hairline margin between sufficiency and collapse. Yet the fragile grounds for increase, based on favourable weather conditions, unequal spread of production increases supported by heavy subsidies from some developed countries and a protracted inability to widen the food stock holdings base, no doubt dampens such feelings. Deteriorating economies functioning in a continuously adverse economic environment, further strained by recent unfortunate events in the Gulf with its fallout in terms of increased fuel costs and in some cases loss of remittances, addedly vitiates against the ability of a large number of least developed and middle-income countries to cover food gaps and improve food supplies for their population.

Prospects forecast for food and agriculture production for a large number of African and Latin American countries are not too heartening. Production levels even in Asia are expected to incur significant declines relative to recent trends. Of particular concern are the situations in Sudan and Ethiopia and several politically disturbed countries. Paradoxically food aid is expected to fall somewhat or at least remain static. Neither do economic prospects portend encouraging signs for improvement. Progress report under the Uruguay Round on Multilateral Trade Negotiations also does not instill much confidence.

The bleak scenario raises gloom and depicts an uncomfortable trend toward self-centerism. What could be more paradoxical than the inability of the international community to assist several developing countries in Africa to dispose of their welcome food surpluses after years of shortages. Yet we believe hope is never a lost cause. There certainly have been exceedingly positive signs and developments in multilateralism and international cooperation over the last eventful years. These trends need to be capitalized upon and directed towards greater economic cooperation and universal food security. We are sure, given the available opportunity and the pronounced will of all parties noted in this session, that this goal will be achievable.

A lot has been said on this subject before my delegation assumed the floor and our views are mostly represented in other statements made before us. We would therefore avoid impinging further on the time of this Council except for a few brief words on the specific situation in Pakistan.

The documents before us correctly note that for the second year running Pakistan has been fortunate to have a record production of cereals, particularly wheat. However, we still have not been able to keep up to requirements of a growing population and would be importing at least 0.73 million tons of wheat to build up our national reserves. It is well known that for over a decade we have been housing with the generous support of the international community the single largest refugee population in the

world. Unfortunately developments within Afghanistan so far have failed to generate an environment conducive for the return of the refugees as was expected at the time of signing the Geneva Accord in April 1988. While the refugees remain on our soil, waning international support has shifted an increasing burden on our own resources. The events in the Gulf, with its estimated 2 billion dollars additional burden on our balance of payments owing to increase in oil prices and lost revenues from overseas workers' remittances has no doubt had a further devastating effect on our already constrained resources. One of the first steps the newly elected Government in Pakistan had to take was to raise the fuel prices in the country by approximately 41 percent, with its concomitant negative effects on other sectors of the economy, not least the agriculture sector. Coupled with the restructuring measures in the economy being undertaken in cooperation with the IMF, to which the newly elected Government stands committed, the country is expected to pass through a difficult phase. Nevertheless the new Government has announced a bold egalitarian socio-economic development programme. This programme includes wide-ranging measures in the furtherance of agricultural development and the raising of rural incomes and standards of living, where 75 percent of the population of the country remains, directly or indirectly, dependent on agriculture as a means of livelihood.

Self-sufficiency in food population and universal accessibility to food supplies is an integral part of these policies. No doubt the success of these bold measures to a great degree would depend on the expected improvements in the international economic environment and the requisite economic and technical cooperation, and support of bilateral and multilateral donors. We look forward to such cooperation.

In the end, I would like to make a special note of recognition for the bold recommendations of the Government of the Netherlands and that of the Government of the United Kingdom, mentioned in the documents, regarding their proposal for debt relief for indebted developing countries.

LE PRESIDENT: Je remercie le représentant du Pakistan de son intervention. Je crois que le Pakistan constitue l'exemple d'un pays qui a fait un effort considérable dans le domaine de l'autosuffisance alimentaire.

Oscar Sales PETINGA (Portugal): Monsieur le Président, c'est la première fois que la délégation portugaise prend la parole au Conseil sous votre présidence. Nous voulons en profiter pour vous féliciter de votre élection. Nous sommes convaincus que, sous votre présidence, le Conseil aura la possibilité d'obtenir de bons résultats sur les points qui nous sont présentés pour appréciation et discussion.

La délégation portugaise voudrait aussi féliciter le Secrétariat pour la qualité des documents CL 98/2 et CL 98/2-Sup.1, lesquels nous ont permis de faire une analyse soignée de la situation mondiale de l'alimentation et de l'agriculture cette année, dont la fin approche.

Par malheur, les grands traits généraux se maintiennent au niveau mondial. Il y a, d'une part, les pays développés qui sont prêts à satisfaire leurs besoins internes et s'efforcent d'éviter l'accumulation d'excédents dont la présence sur le marché international a engendré des difficultés sensibles et, d'autre part, la plupart des pays en développement qui continuent à ne pas savoir surpasser les difficultés relatives à l'approvisionnement en aliments. Cette situation préoccupe la communauté internationale et c'est pourquoi l'aide au développement doit s'intensifier dans la mesure du possible. Cette aide ne doit pas seulement se faire sous forme d'aliments mais surtout en permettant aux pays en développement de profiter de leurs propres ressources et d'assurer leur progrès économique de façon à réduire de plus en plus la profonde différence qui existe entre le bien-être du monde développé et celui du monde en développement.

L'accroissement rapide de la population qui s'est vérifié dans le monde en développement exige une plus grande production d'aliments non seulement pour résoudre les situations difficiles déjà existantes mais aussi pour assurer l'alimentation des nouveaux êtres humains. On ne doit pas oublier qu'au cours des 25 dernières années, l'accroissement de la population dans les pays en développement a été de plus de 70 pour cent et que, pendant la même période, la population a presque triplé dans quelques pays africains.

Mais l'accroissement de la production renferme soit l'augmentation de la surface cultivée avec les mêmes revenus, soit l'abattage de forêts dans la recherche de terrains vierges, soit encore l'augmentation des revenus unitaires. Quelques-unes des solutions à retenir pour réaliser l'objectif nécessaire renferment des difficultés d'exécution, lesquelles deviennent même des impossibilités. La faible mécanisation ne rend pas possible l'augmentation indistincte de la surface agricole; le ravage de la forêt intervient quelquefois sous une forme onéreuse dans la préservation des ressources et l'accroissement de la production unitaire exige un appui extérieur en pesticides, engrais, semences améliorées et autres formes d'augmentation de la production.

La préservation des aliments est aussi importante que leur production. L'élimination des pertes après récolte, qui atteignent presque 40 pour cent dans certains cas, pourrait compenser en partie les faibles revenus de la production agricole. Le problème de la préservation des ressources est d'une importance extraordinaire et nous y reviendrons en temps opportun.

Maintenant, je ne saurais manquer de mentionner les graves aspects liés au ravage de la forêt soit en Europe, soit dans les pays tropicaux. En Europe, les pluies acides de l'Europe centrale et les incendies du sud causent d'énormes dommages. Aux tropiques, le ravage des forêts sous diverses formes s'effectue à un rythme vraiment alarmant: il arrive qu'il y ait des incendies incontrôlés; la recherche de terrains plus riches pour l'agriculture traditionnelle pour répondre à l'accroissement de la population; la recherche de bois d'un grand intérêt commercial; l'activité de grandes entreprises qui, en peu d'années, abattent, brûlent, font de la culture annuelle, élèvent du bétail et, à la fin, laissent le terrain stérile.

La FAO, au moyen des projets de développement qu'elle étudie, prépare, met à exécution ou finance, doit continuer à faire en sorte que l'indispensable

accroissement de la production d'aliments soit compatible avec l'accumulation des ressources. L'attention que nous accordons à cette question est très importante pour l'avenir puisque, tel que le dit le proverbe, le sol n'est pas un bien reçu de nos parents mais une richesse cédée à nos fils.

Enfin, nous voudrions faire quelques commentaires sur le chapitre des pêches. Au paragraphe 66, nous devons préciser qu'il existe une différence très marquée entre le taux de croissance de la production mondiale de poisson des années 60 et celui des premières années de la décennie 1970. En effet, après une forte croissance pendant les 20 années qui ont suivi la deuxième guerre mondiale, le taux de croissance annuel a diminué très sensiblement pendant les 15 dernières années. Un deuxième point relatif au paragraphe 66: nous pensons que les captures au niveau mondial se rapprochent rapidement de la limite de production durable.

Au paragraphe 69, il n'est pas très clair que la production de poisson en Afrique n'est pas destinée à la consommation ou à l'industrialisation locale bien qu'elle représente une importante source de devises.

Au Tableau 1-10, il apparaît évident qu'il y a une augmentation de la consommation de poisson frais. Nous sommes en faveur d'augmenter la différence de consommation entre la population du littoral et celle de l'intérieur, en tenant compte de la difficulté de faire circuler le poisson frais à l'intérieur du continent.

Sisaye G. GIORGIS (Ethiopia): On behalf of the Ethiopian Minister of Agriculture and the Government of the People's Democratic Republic of Ethiopia, I am pleased and honoured to extend a warm welcome to you and give you our assurances that we will work under the guidance of your leadership.

Our delegation would also like to thank the Secretariat for the detailed document on the state of food and agriculture and Mr Dutia for his excellent introduction to the topic.

At this stage of the exhaustive discussions it is difficult to embark on new areas which have not been touched on before. I would like, however, to discuss the State of Food and Agriculture in Ethiopia.

Over the past decade hunger and poverty have dramatically increased in Africa. Latest estimates indicate that between half and three-quarters of the population live in poverty and more than 100 million people suffer from chronic food insecurity.

It may seem paradoxical that among the world's rural people who grow food a vast majority are poor and hungry. According to estimates by the International Food Policy Research Institute the proportion of the undernourished who live in rural areas is in the order of 60% for Latin America, 70% for those in the Near East and 80-90% for those in Asia and Africa.

The rural sector, therefore, is increasingly being recognized as the key sector in African development plans and its rapid development and modernization has presently assumed a priority objective by both national governments and international organizations.

After having made a passing reference to the situation in Africa, let me now focus on the Ethiopian scene. As you are aware, agriculture is the dominant sector of the economy, accounting for around 48% of the GDP and 80% of the employment and 85% of the exports. It is predominantly peasant-operated on a subsistence level with crop production estimated to contribute around 60%, livestock 30% and forestry 7% of agricultural GDP.

Of the country's total land mass of 122 million ha, close to 65% or 79 million ha are estimated to be potentially arable, of which about 6 million ha on average are cropped annually. Some 2.25 million ha are also estimated to be potentially irrigable, of which 100 000 ha are presently irrigated.

Despite the country's potential, both total agricultural production and productivity are very low. Ethiopia cannot produce enough food, even in a good year when the rains are adequate, to meet the needs of its population, currently estimated at about 50 million and growing at 2.9% annually. Its annual deficit in grain production during drought-free years ranges from 0.5 to 1 million mt and when drought occurs the situation often assumes a crisis proportion requiring massive emergency assistance.

The current Belg crop in the main Belg-producing areas like the central, mid and eastern highlands and, to some extent, the rift valley is relatively better than the 1989 crop because of normal distribution of rainfall during the Belg period. The long rainy season following the Belg, which runs from June to September, is erratic in behaviour, causing precipitation in the eastern parts of the country and, to some extent, in the south which can result in a decrease in the total production of maize as compared to last year in these regions. In the northern part of Ethiopia the situation is not better than last year. In the main potential agriculture-producing regions like east and west Gojjam, west and east Shoa, Arsi, around Addis Ababa and western regions the crop situation is very promising. It is therefore in this context that we warmly applaud the report of the Director-General, the document in connection with the rising concern on the food supply situation and encourage the International Conference on nutrition progress.

It is not only the food crisis that is of major concern. What is of equally great concern is the continued and worsening environmental degradation. This is particularly in evidence in Highland Ethiopia resulting from this population growth, backward farming practices and scarcity of arable lands.

Unwise land-use practices that lead to environmental degradation are the primary cause of widespread hunger and famine in Ethiopia. The food emergencies of the recent past can be directly linked to the decline of the forest cover from 16% in the 1950s to less than 4% today.

The problem of environmental degradation has seriously been recognized for the first time since the drought and famine of 1973/74. Since then it has

become a priority concern and, as a result, a series of measures were undertaken to curb and halt the worsening ecological degradation process.

Several other additional conservation efforts were undertaken during the National Development Campaign period of 1979-1984. Activities such as planting of trees, rehabilitation, demarcation and inventory-making of natural forests were carried out on more than 1.6 million ha of lands during the period. Proposals embedded in the Tropical Forest Action Plan and the forthcoming International Conferences on the Environment and Forestry we consider will have a tremendous impact on traditional efforts and therefore we look forward to their successful implementation of conclusions.

Likewise, the land-use planning studies that were conducted since 1979 resulted in making an inventory of land resources in various disciplines, evaluations and classification of major land units on that basis and the charting of a master land-use plan of the country.

Even all these measures have proved inadequate effectively to address the ecological crisis. This has underlined the need for a special strategy which has culminated in the charting of the national programme for the conservation and development of natural resources of the country. The programme was prepared within the overall framework of the 10-year perspective plan. As the national programme is directly related to the issues of land use, policies related or associated therewith are also under preparation. They include: land-use policy, forestry policy and legislation, population policy, livestock policy and water conservation policy.

The implementation of the national programme is through decentralized efforts whereby urban and rural communities as well as other public sectors and individuals participate on a massive scale. The major activities and physical targets of the programme include:

- 1) Rehabilitating 2.1 million ha of degraded land through soil and water conservation measures, afforestation, natural regeneration, community-based tree planting;
- 2) Surveying, delineating and developing forest management plans for the remaining 2.4 million ha of natural forests;
- 3) Establishing eight national parks, three wildlife reserves for rare animal species and 89 breeding stations;
- 4) Strengthening the forestry information and extension system to further develop people's awareness;
- 5) Planting of 57 600 ha for fuelwood, construction materials and industrial use;
- 6) Developing 8.8 million ha of farm forest/agro-forestry for use by the rural communities;

- 7) Strengthening ongoing forestry, wildlife and soil conservation research as well as education and training; and
- 8) Developing appropriate legislation and regulations to support conservation and development efforts.

The Government, as part of its efforts to increase the level of overall investment and improve the severe balance-of-payments difficulties, has initiated a process of policy reform and structural change. The aim of the policy change is to attract and increase the role of both domestic and foreign potential investors in services, trade and production sectors through the provisions of various favourable treatments.

With respect to agriculture, the policy change has eliminated price control and grain quota delivery systems, thus permitting the determination of prices by the free play of market forces. In addition, the restrictions imposed on licensing of private traders have been greatly eased. It also allows individual farmers to employ hired labour on their farms and to transfer landownership titles to their heirs.

The causes of Ethiopia's high level of poverty are linked not only to low productivity and environmental degradation but also to logistical problems. While the country has still rich substantial agricultural potential, traditional scattered settlement patterns, extremely rugged terrain and vast distances between agricultural areas and urban centres have posed major obstacles to internal transportation, drought relief work, government administration and economic development in general. Ethiopia has one of the lowest densities of roads of any country in the world. In particular, the lack of rural access roads represent the largest physical development constraint. Nearly three-quarters of the country's farms are more than half-a-day's walk from main roads. For this reason access to drought-prone areas and the delivery of inputs and services have been severely constrained. It is in this context that we do agree that the successful completion of the Uruguay Round of Trade Negotiations increased resource flows through multilateral and bilateral channels. Solutions to the debt-burden problems will each have their share of contributions to these efforts by national policies.

Sustainable agriculture requires huge investment which African countries certainly lack. This means going beyond increased and improved foreign aid. It requires structural changes in the global economy to ease the debt burdens of African countries and to improve their terms of trade in order to release resources needed to develop sustainable agricultural practices. African countries will, only in this way, be able to afford policies and structural adjustments which can meet their development aspiration.

Likewise, in Ethiopia, it is not just lack of rain that has caused drought and famine but also lack of adequate external development assistance. It is hoped that the growing readiness of the government to consider and implement various policy reforms and programmes will lead to a greatly increased flow of vital development assistance.

We hope that FAO can play a positive role in furthering our efforts to achieve sustainable agriculture by providing technical assistance on all

aspects of the agricultural and rural development processes; by promoting an integrated approach to natural resources management; by integration production; environmental and logistic concerns into all of its programmes and projects, as well as by taking an active part in the mobilization of international resources toward these noble objectives.

FAO-assisted projects in Ethiopia with the Ministry of Agriculture as a counterpart government agency are many and diverse. The annual expenditure under TCP projects valued at US\$700 000-800 000 are on-going. Similarly, US\$6-7 million UNDP-funded projects, one million under trust fund and one million NGO projects exclusive of Ethiopian Government contributions are in operation.

The Government of Ethiopia, while expressing its sincere appreciation and gratitude to FAO for its past and current interventions, would like to assure the Organization that it will do everything possible in support of FAO on-going and future projects and programmes.

Daniel D.C. Don NANJIRA (Kenya): I hope you feel in excellent form this afternoon as I do. The Kenyan delegation would very much like to congratulate you on your election to this important post. We are particularly happy with the competent manner in which you are guiding the business of this session of the Council. If you stay the course, as I am sure you can, we will have every reason to look forward to a very successful session. We are happy to convey our greetings and those of the Kenyan people's government to you and, through you, to the members of your bureau, whom we also congratulate, and to all assembled here attending the 98th Session of this august body. We wish you and your bureau every success. We hope that this session will be crowned with concrete and practical conclusions, recommendations and decisions worthy of the greatness of this session.

We congratulate, welcome and recognize the presence of a united Germany and a united Yemen in our midst. As they say, unity is strength. The ex quo status of Germany and Yemen should provide the international community with better political and economic benefits than hitherto. We all look forward to the enjoyment of the resulting benefits.

The Kenyan delegation listened with keen interest yesterday to the introductory statement of Dr Saouma, Director-General of FAO. We greatly appreciated his analysis of the issues before this Council for deliberation and resolution. We in this delegation stand ready to participate actively in the discussions on the issues. This we shall do in the course of this session. For the moment I wish only to touch on a few issues in passing.

First is the question of documentation for the session. We are grateful to the Secretariat for the competent documentation it has prepared for us. We need, therefore, to study the documentation very carefully and to give our views on the contents clearly and precisely in order to help the Secretariat accurately to implement the wishes, recommendations and decisions of Member Governments. I hope, therefore, that we can follow your

organization of work for this session and give our clear preferences as to what should be done to implement the conclusions of this session.

For us in this session there will be no need to ask for more studies and documents until after the implementation of the recommendations contained in the requested but already existing reports and papers before this session for discussion.

In going through these documents I have found very useful information which is more than adequate to use as a basis for our decisions. It is important, therefore, and I repeat, that we pronounce ourselves on these documents and give specific and clear directives to the Secretariat for their necessary follow-up action, particularly the reports submitted to this Council session by its various committees. Judging from the contents of these reports, they relate to such issues as forestry and tea; sisal; the environment and sustainable development; the role of women in development; contributions to FAO; FAO's relationships with other UN bodies and agencies; the priorities of FAO's regional conferences; world food security; international agricultural trade; debt problems of developing nations and others brought to the Council session in CL 91/1, the annotated agenda document.

This session of the Council can take historic decisions to mark the end of this century and prepare for the next century an international agenda of historic proportions. This will be particularly the case if we do full justice to the documents that are before us for resolution.

Secondly, the global state of food and agriculture. As this is my delegation's first intervention touching on the Agenda for this session I shall limit my statement to general observations, it being understood that we shall be making topical and substantive interventions in the course of the session. For the remainder of my current intervention, therefore, I shall address myself to some of the issues under Item II of our Agenda.

We have a situation in the world where demand shift in developing countries and the interaction of supply and demand shift in developing nations dominate global imbalances and the comparatively static effects of price changes. In any bad world economic situation, the worst victims, of course, are the countries of the developing world. It is in this world that hundreds of millions of human beings are still living in absolute poverty, millions of them living below the critical threshold of malnutrition and having an intensively painful experience. Acute food shortages still dominate many areas of the developing world. Millions of refugees are crying out for help for their daily subsistence. Population and other pressures in many developing countries outpace food production. The continuing exorbitant price of fertilizers and other forms of agricultural inputs, the devastating effects of bad weather, pests and drought, environmental degradation and other natural disasters negatively affect developing countries. Sluggish demand and depressed prices of commodities of the developing nations lead to stagnation and decline in the real value of export earnings of the developing countries. Every effort must be made not only to stop the continuous deterioration in terms of international trade, but also to ensure that no trading blocs are born out of the Uruguay Round. Every effort must be made to remove the protectionist tariff and

non-tariff measures that hamper the export of primary commodities and manufactured products from developing countries. Every effort must be made to implement the existing action programmes for the least developed countries, for African economic recovery and development, for the integration of women in development, for AQUILA-Aquaculture Network in Latin America and the Caribbean, and others. The developing countries themselves should increasingly develop trade relations amongst themselves and a decisive impetus to their mutual economic cooperation. Even the FAO Conference at its 25th Session in 1989 stressed the need to promote economic and technical cooperation among developing nations. We from the Third World who also work within food and agricultural organizations in the United Nations System should reactivate TCDC and ECDC contacts with the support of the developed nations and the relevant Secretariats of the United Nations System.

Thirdly, is the question of debt and debt servicing of the developing countries. For some time now the world has been addressing itself to this problem but without achieving tangible results. However, we wish to thank the United Nations Secretary-General who has been in the forefront in appealing to the world community to objectively address this matter with a clear conscience. The Kenyan delegation is happy with his initiative which has resulted in the appointment of the Honourable Bettino Craxi, the former Italian Prime Minister, as the Secretary-General's Special Envoy on Third World Debt. We are hopeful that the resultant negotiations will bear better fruit for the poor of the world.

Our special tribute goes to the Hon. Bettino Craxi whose report to the current session of the United Nations General Assembly in New York contains very useful information. We support his efforts and wish him continuing success. We also support other countries which have given objective proposals.

Fourthly, allow me now to talk about the Cairo Declaration of the World Food Council. As you know, Mr Chairman, recently meetings of the World Food Council have been held in Cairo and Bangkok. Our Ministers of Agriculture attended those meetings. My delegation fully supports the intentions of the Cairo Declaration, reiterated in the May 1990 World Food Council meeting in Bangkok. We hope that the fight against hunger and malnutrition systematically organized since the World Food Conference of 1974 can be accomplished, and soon, with the elimination of hunger from the face of the earth. The Cairo Declaration, like the Cyprus Initiative, should be fully implemented.

Fifth is the question of forestry. Forestry is an area of great concern to my Government. We feel that more resources should be available to this sector which does not only enhance environmental protection, but forms a major part of our natural heritage.

We share the views of those who view the destruction of tropical forests with concern, and appeal for more action-oriented measures to preserve them. However, we cannot ignore the fact that some of this destruction is as a result of poverty, with poor families clearing large areas of forests for agriculture, firewood and other needs. Therefore, we should not address this issue in isolation from the present debt burden and other economic

imbalances which have forced poorer populations to look for alternative resources in the forestry sector in order to survive. We are happy that all the countries in the tropics are aware of the dangers inherent in forest destruction and have taken measures aimed at conserving forests. The problems of deforestation are closely related to the problems of the environment, global warming and climatic change. The climate crisis could result in devastating consequences for humankind, hence the imperative need for all nations to join forces in tackling these problems. We commend the efforts made over the years to undertake serious research activities with regard to the prospect of global warming and the effects it will have on man's ultimate survival on earth. We are concerned about the imminent rise in global temperature in the next century and we express the hope that this matter will be competently addressed in future. There are large areas of Africa which, though constantly faced with drought, could hold more vegetative cover if extra capital investment were made available. On many occasions my delegation has stressed the need for carrying out research into tree species which are drought-resistant. In this respect we echo the views of the 15th FAO Regional Conference for Africa held in Port Louis, Mauritius, in March 1988.

We applaud the role of FAO in the sphere of afforestation and the efforts that the Department of Forestry is making to formulate a paper on climate change and forests. The Kenyan delegation is keenly interested in this matter and will continue to show its concern in the years ahead. As for the proposed International Convention on the Conservation and Development of Forests and other related issues, my delegation is of the view that collaboration with other UN Agencies like UNEP, the World Meteorological Organization and the World Bank should be encouraged to play their commensurate roles in this field.

Turning now to the question of regional reviews-my sixth matter-I wish to reiterate our serious concern over the persistent economic problems facing developing countries including my own. The economic situation in Sub-Saharan Africa continues to be critical. We regret the poor performance of the world economy in the 1980s. Africa is becoming poorer partly because of outflows of resources which, according to some estimates, amount to US\$5.5 billion judging from the estimates of 1989. It is high time a comprehensive study was prepared on the reverse transfer of resources of developed from developing countries. It is high time this problem was addressed formally and seriously.

Permit me now to say something about Eastern Europe. Of course we welcome the recent social, economic and political changes that have manifested themselves in Eastern Europe, especially since 1989. The peaceful nature of these changes is an indication that the whole could at last be heading for a different and perhaps better future. However, the fact is that Eastern Europe has peculiar problems to solve and cannot therefore be compared with other regions. Eastern and Central Europe is a developed region which has now embarked upon a unique economic and political restructuring. Therefore, it would be incorrect to compare Eastern Europe with, for instance, Africa or Asia, or Latin America and the Caribbean. Any system of assistance to the Third World should not be compared or compete with that of Eastern Europe. Obviously we support changes in the region which will be healthy for the economies of the developing world. But, here we are talking about

two entirely different types of assistance. Aid and cooperation for development make sense only if applied to the relationship between the North and the South. Changes in Eastern Europe should be assisted to full fruition, but the exercise should be different from that for development assistance to developing countries.

Last but not least, I wish to touch on the question of the governance of the World Food Programme and the relationship between this Programme, FAO and the United Nations. There is no question in my mind that a genuine-and I underline the word "genuine"-dialogue has been lacking among delegations of the concerned Member States. My delegation will have an opportunity to address this question more closely at a later stage. At the moment we wish to stress that there are conditions which must be met if a lasting and mutually acceptable arrangement is to be found.

I see that I have several pages more, but in order to accede to your request, Mr Chairman, and in order to recognize the important role you are playing, I will stop here.

LE PRESIDENT: Je vous remercie beaucoup de bien vouloir sacrifier un certain nombre de pages. Votre exposé a été particulièrement exhaustif, vous avez abordé de nombreux problèmes et vous nous avez parlé notamment de décisions historiques. Vous avez raison, il est utile de prendre un certain nombre de décisions claires et pour ce faire il faudrait qu'un large consensus puisse se dégager des travaux du Conseil. Je suis d'ailleurs convaincu que tous les membres du Conseil vont oeuvrer pour dégager ce consensus dans un certain nombre de matières particulièrement délicates, difficiles et complexes mais qui vont régir, dans les années qui viennent, à la fois la vie de l'Organisation et les réponses que l'Organisation pourra donner aux besoins de tous ses membres et spécialement aux besoins des pays les plus pauvres et les plus démunis.

Vous avez abordé aussi le problème des relations avec le PAM qui fera l'objet du point 13-et nous aurons l'occasion d'en reparler, à savoir le problème de l'interdépendance de l'agriculture et de l'alimentation. L'un ne se conçoit pas sans l'autre et je pense que le débat qui aura lieu sera particulièrement intéressant. Nous sommes sur le point de clôturer la liste des orateurs membres du Conseil et il m'incombe l'agréable devoir de passer la parole au représentant du Brésil.

Marcelo Leonardo da Silva VASCONCELOS (Brazil): As this is the first time that I have taken the floor, Mr Chairman, I would like to express my appreciation at working under your guidance. Let me also congratulate the three Vice-Chairmen on their election. I would also like to thank the Secretariat for the preparation of the excellent documents on this item.

With regard to the international economic environment, the facts speak for themselves. For the large majority of developing countries, the eighties will not be missed. The increasing protectionism and the burden of external debt have taken a heavy toll in terms of reduced growth, environmental

degradation and the spread of malnutrition. In the heavily indebted countries, fiscal and monetary policies were hostages of debt repayment schemes that left no room for anything but short-term considerations. Strenuous efforts to adjust budgets and current accounts were undertaken and just as often wasted by the continuing deterioration of the external economic situation.

We are convinced that world food security cannot be achieved unless developing countries are given the opportunity of reaping the rewards of their efforts.

In order to be brief, Mr Chairman, I will concentrate on one specific issue of great concern to us, which is especially prominent these days. It is with regard to the liberalization of world agricultural trade which occupies the central stage in the Uruguay Round of Multilateral Trade Negotiations. We are extremely disappointed about the lack of willingness shown by some countries, particularly by the European Economic Community, to engage in meaningful negotiations for the establishment of a freer and more equitable trading system. The EEC's proposal includes elements such as the concept of rebalancing, and this insistence on export subsidies which runs counter to the spirit and the letter of the Punta del Este Declaration. Both elements point to more protection, more market disruption and more difficulties for developing countries to strengthen their agricultural sector and to increase export earnings. Some agricultural exporters would, in fact, face incredible prospects of a net loss if such proposals prospered.

No amount of external assistance and food aid can compensate for opportunities lost for agricultural development in the developing countries because of the distortions in world agricultural trade.

To improve the state of food and agriculture in 1991 and beyond, there is a need for immediate action. Let us not waste the Uruguay Round.

CHAIRMAN: Thank you very much for your intervention, Mr Vasconcelos. Before I give the floor to the Observers, I would like once again to call on the United States of America to make a very short intervention. They have asked me if they may make this statement.

E. Wayne DENNEY (United States of America): As you know, the United States has already made a substantive statement on this agenda item. We apologize for asking to speak a second time.

In our view, the United Kingdom delegate made some very pertinent comments on how the Council might conduct its business more efficiently in the future. His remarks merit further consideration and could demonstrate responsiveness to the concerns of Member Countries. Unfortunately, we believe that your response to the United Kingdom, Mr Chairman, could have been more encouraging. Perhaps we could hear a Secretariat reaction to

some of the points raised by the United Kingdom which may be of use to all of us.

LE PRESIDENT: En fait, j'ai fait une déclaration hier sur les méthodes de travail et je vous ai rappelé l'existence d'un document qui a le mérite d'être, le mérite d'exister, même s'il existe depuis 1973 et qui n'a, bien sûr, pas toujours été bien suivi. Alors, si nous pouvions déjà suivre ce document, je crois que nous ferions déjà un sérieux progrès, de sérieux pas en avant, notamment en ce qui concerne la brièveté des interventions, en ce qui concerne le rôle des observateurs et la possibilité de déposer des interventions en se limitant à dégager la synthèse et l'essence des observations.

Il est clair que la modification d'un document qui touche à l'ensemble du travail du Conseil ne relève pas de la compétence directe du secrétariat, mais relève de la compétence du Conseil, et que dans la perspective d'un prochain Conseil, il serait intéressant que les membres du Conseil puissent éventuellement se pencher sur le document existant et proposer des améliorations précises et concrètes. Si nous commençons maintenant à demander le point de vue du secrétariat, on peut commencer une discussion sur les différents points qui sont repris dans le document CL 98/INF/4 qui est quand même un document de six pages qui aborde des points extrêmement divers, puisqu'ils vont jusqu'au rôle du Président à la synthèse des travaux après le débat sur les différents points.

Alors, je crois qu'on risque de s'égarer. Nous sommes maintenant en train d'examiner le point 4, la situation mondiale de l'alimentation et de l'agriculture. Essayons, je ne dirais pas d'épuiser ce point, parce qu'il est inépuisable, parce que les problèmes sont grands, comme les problèmes de l'agriculture dans le monde. Et en ce qui concerne les méthodes de travail du Conseil, il est clair qu'il n'y a que le Conseil qui, sur la base de propositions précises ultérieures, pourrait à sa prochaine réunion éventuellement examiner ce document et y apporter les améliorations qui recevraient et qui devraient recevoir au préalable un très large consensus. Je crois que les méthodes de travail du Conseil, on ne peut les modifier qu'avec un accord de tous les membres du Conseil, et que les différents groupes devraient être consultés et avoir l'occasion d'y réfléchir de manière très large et très ample avec le temps voulu pour pouvoir examiner les implications des propositions qui seraient faites sur la méthodologie de travail du Conseil et les conséquences que cela pourrait avoir sur les décisions que nous sommes appelés à prendre.

Maintenant, je donnerai, mais pour 30 secondes, la parole au Royaume-Uni qui est déjà intervenu et qui a demandé la parole, je suppose sur le même point.

J.R. GOLDSACK (United Kingdom): I raised the matter as I did because it was at your invitation, Mr Chairman, that I did so. You said we were at liberty to do so, and I thought that what I was suggesting might improve our working methods.

Earlier, I spoke about the need to publish the Council's timetable at an early stage. We sought to do this because, as with our national game of cricket, we like to know in advance the day on which the game will be played. We can then practise our shots and polish up our style. In addition, it is traditional in cricket to have a batting order which is like our speaking order. Players get used to a particular place in that order, which is normally not changed except by mutual consent between the player and the Captain.

I have had some difficulty in following the order today, and as our Captain I would request that, having asked us when we would like to bat, you should stick to the batting order.

LE PRESIDENT: Je vous remercie. L'ordre dans lequel les indications sont données doit être suffisamment flexible en fonction des possibilités des différents membres. Il est clair que si, pour une raison ou l'autre, un Vice-Ministre ou un membre d'une délégation préfère parler à telle ou telle heure parce qu'il est empêché de parler à telle autre heure, je crois qu'il serait de la part du Président de très mauvais goût de ne pas rencontrer ces demandes lorsqu'elles sont justifiées.

Alors je demanderais au représentant du Royaume-Uni de faire confiance-et je suis certain qu'il le fait-à votre Président pour essayer de régler ces différents problèmes pour le mieux en tenant compte quand même des souhaits légitimes d'un certain nombre de participants et de membres du Conseil.

Je vous remercie. Et nous allons maintenant passer la parole aux observateurs.

Yuli MINCHEV (Observer for Bulgaria): Let me first congratulate the three Vice-Chairmen elected yesterday and wish you, Mr Chairman, and the Bureau success.

My delegation has studied very carefully the document presented under Item 4 of the agenda, CL 98/2 plus Supplement 1, and especially CL 98/20-the latter tackling the policy changes affecting European agriculture.

During the deliberations which took place at the Seventeenth Regional Conference for Europe last May in Venice, most of the delegations referred to the rapidly changing political and economic situation in some countries of Eastern and Central Europe. It was stressed that policy reforms were introduced. My delegation considers that the documents presented by the Secretariat are very clear and concise. They represent a good base for our discussions.

Coming to document CL 98/20, I should state that it provides an Updated analysis of the situation on agriculture in Europe as a whole. We also commend the cooperation which is established between FAO and the ECE, and

the setting up of the internal task force as well as the report presented in Part IV of the same document.

A considerable part of this document is devoted to the reform of agricultural policies in the countries in Eastern Europe and the USSR. As you all know, these countries are undertaking radical reforms of their market-oriented economy. As regards my own country, Bulgaria is now entering a new stage of transition towards a market economy system and further democratic changes in Bulgarian society. The Government is undertaking urgent measures to cope with the present critical, economic situation of the country due to the combined effect of a number of unfavourable factors, among which are the acute problems connected with the balance of payments and monetary reserve situations; the impossibility of ensuring stable servicing of the foreign debt; the pressing need for financing the structural adjustments of the economy; the recent negative trends in the multinational corporations among the CMEA member states, including difficulties of ensuring the energy balance and the necessary convertible currency resources for the transition to the new system of payments between the CMEA countries which will come into effect from the beginning of 1991.

An additional negative factor contributing to the further aggravation of the country's economic situation is the Persian Gulf crisis and the sharp rises of the price of petrol on the world market.

The Bulgarian government has submitted information on the economic situation of the country on various occasions to the governments of states from the Group of Twenty-Four, the Commission of the European Communities and the major world organizations and institutions, such as the United Nations organization, IMF and the World Bank. On these occasions it has appealed for international support of the process of reform and urgent aid in coping with the negative developments in the economy, outlining the current needs for such assistance and their requests in specific areas, and I can say that there are some positive responses in that regard on the part of the European Economic Community, the FAO and some others. My country was included in the framework of the FAR project. Allow me briefly to comment on the recent visit of an FAO delegation to Bulgaria. The purpose of the visit was to discuss strengthening the cooperation in priority areas of the agricultural sector. At the same time negotiations have been finalized recently between the country and the Commission of the European Communities regarding the EC assistance to the restructuring of the agriculture and of the economy. There is the intention to utilize some of the funds received to finance the realization of certain priority projects to be carried out by FAO. Meanwhile, during the visit of the FAO delegation the priority areas in the agricultural sector were determined. We consider that the most urgent problems at this stage should be new organizational structure of agriculture in Bulgaria in accordance with the agrarian reform legality and the par market economy principles should include systems for farm land use, basic farms and organization of individual and collective, private farms and enterprise. Second, the development of the livestock sector; the organizational structure of meat production, forage supply and veterinary service. Third, the reform in agricultural research, restructuring of the research institutes and rendering scientific assistance to the producers.

This information has already been communicated to the Director-General of FAO.

My government expressed its gratitude to the Director-General for the timely visit of the delegation. We should like to ask him to organize as soon as possible the mission of experts to Bulgaria for the formulation of priority projects in the agricultural sector. We would like to suggest that a special programme be worked out and adopted and appropriate funds be allocated. This special programme should be for the countries from Eastern and Central Europe. Furthermore I should like to draw the attention of the international organizations and donor countries for assistance with funds for rational restructuring of Bulgarian agriculture.

Hugo TRIVELLI FRANZOLINI (Observador de Chile): Quisiera expresar, en primer término, la satisfacción del Gobierno de Chile por la Presidencia de usted, Señor Presidente, en este 98° Consejo de la FAO y también por la elección de los tres Vicepresidentes elegidos ayer.

Quiero también hacer un reconocimiento muy explícito a la Secretaría, por la preparación de los excelentes documentos que hemos tenido a la vista, que nos han enseñado mucho. Tanto de estos documentos como del accionar de la FAO, se desprende que esta institución tiende a convertirse en líder de la defensa del planeta y sus habitantes. Ahí están todos sus programas, sus estudios, sus análisis y su personal, desde el Director General hasta el último funcionario de la FAO-que podría ser el primero-, preocupados por el medio ambiente, particularmente por la conservación de los recursos naturales renovables-la fauna marítima y terrestre, entre ellos-, la flora-principalmente el bosque-y una posición que es extraordinariamente interesante y que yo espero que sea destacada en el curso de la realización del Consejo: es este principio, este planteamiento que hace la FAO del desarrollo sostenible en ecosistemas frágiles.

Yo he estado tratando de examinar un poco qué parte de este mundo, qué parte del planeta corresponde a ecosistemas frágiles, y yo diría que una gran proporción del planeta está en una situación de fragilidad. Pongo como ejemplo el caso de mi país, Chile. Somos 76 millones de hectáreas, con doce millones y medio de habitantes. La mitad de nuestro territorio es desierto prácticamente absoluto. Yo diría que no más de dos millones y medio de hectáreas corresponden a ecosistemas no frágiles; el resto, de más de treinta o treinta y cinco millones de hectáreas, corresponden a ecosistemas frágiles. Yo me pongo en el caso de muchos países que están bajo los climas tropicales o incluso que están en climas templados, pero que corresponden a tierras planas afectadas por el viento, donde también podrían ser clasificadas como ecosistemas frágiles. Es un tema que a nosotros debiera preocuparnos especialmente éste del desarrollo en ecosistemas frágiles.

Quiero hacer también, Señor Presidente, un reconocimiento al Director General de la FAO en esta tarea, porque él aparece como el líder de esta idea, de esta preocupación. Quiero también destacar no sólo lo brillante de su discurso de apertura de ayer, sino también su contenido, lleno de sustancia y de ideas para que nosotros podamos debatir estos temas.

A propósito del discurso y de lo que la FAO hace, todos los países, en general, estamos pidiéndole a la FAO mayor trabajo, más intervención, más programas, reforzar los que tiene ahora y nuevos programas. Pero la FAO se tropieza con que estas tareas que está afrontando y las que tiene que afrontar en el futuro se encuentran con el punto de estrangulamiento en la falta de financiamiento. Por eso aprovecho la oportunidad de instar a los países que están atrasados en el cumplimiento de sus obligaciones para que se pongan al día y así pueda la FAO funcionar como es el mandato de los países que la conforman. En este llamado, yo quiero también incluir no sólo a los países desarrollados, a los países ricos, sino también a los países en desarrollo, porque la verdad es que son los que reciben los mayores beneficios de la asistencia de la FAO.

Pasando al otro tema importante que se plantea en los documentos que estamos discutiendo, y que se refiere a la producción agrícola, quisiera decir un par de cosas muy simples, que a lo mejor todo el mundo sabe, pero que no hay que olvidar. Una de ellas es el destino de la producción agrícola; nosotros hemos leído los documentos, hemos oído aquí comentarios sobre la evolución de la producción agrícola global del mundo y de los distintos continentes y aun de los países. La producción agrícola, en términos generales, tiene dos destinos: consumo interno y exportación. Naturalmente que el trato, las estrategias para conseguir el progreso de uno y otro tipo de producción son distintos. En el caso de Chile, por ejemplo, nosotros somos un país que como antes decía, de doce y medio millones de habitantes, estamos prácticamente autoabastecidos, pero con una connotación en este autoabastecimiento, que nuestros promedios de consumo aparente por habitante son bastante ineficaces, son bajos. Naturalmente, nos encantaría poder tenerlos mejores. De los doce y medio millones de habitantes, alrededor de cinco millones están conceptuados como pobres, o sea, que no tienen los suficientes ingresos para tener una buena alimentación. El país se ha atrasado en estrategia y está en procura de resolver este problema. ¿Por qué? Porque en una medida importante depende también de la disposición y de la política interna. Desde el punto de vista de Chile, país exportador, puedo decir que en materia agrícola somos exportadores de fruta, de productos del bosque y productos del mar: de pesca y, en términos generales, nosotros exportamos unos 2 500 millones de dólares y hasta hace unos años atrás no teníamos grandes problemas, pero desde el año 1989 se nos han presentado problemas bastante graves con las exportaciones de fruta.

Creo-y esto es una reflexión dentro del tema-, que producir, si bien es cierto que no es un problema de fácil solución, en todo caso es siempre menos difícil producir que vender. Y esto en un país exportador como el nuestro de frutas, hortalizas, productos del bosque y productos del mar, se convierte en un verdadero punto de estrangulamiento al desarrollo del país.

También tenemos como elemento de reflexión que decir ¿quiénes son los acreedores de nuestros países? Somos deudores, tenemos acreedores. ¿Quiénes son los acreedores? Precisamente coinciden nuestros acreedores, en términos generales, con los países desarrollados, con los países ricos que, por otro lado, nos ponen problemas y obstáculos a nuestras exportaciones. Son ellos, nuestros importadores, los que por no tener una política de liberalización del comercio externo ponen trabas, no solamente a mi país, sino a los países exportadores en desarrollo. Nosotros nos preguntamos ¿cómo quieren

los países acreedores que nosotros podamos pagar nuestra deuda, podamos adelantar en el desarrollo si no podemos exportar lo que producimos a un precio razonable y de manera expedita a ellos que podrían ser nuestros consumidores?

En este sentido mi Delegación quisiera manifestar aquí que estamos muy de acuerdo con las exposiciones hechas por los delegados de la República Argentina y de Brasil, entre otros. Estamos de acuerdo, nos interpreta y las respaldamos plenamente. En relación con estas declaraciones de esos países, yo quiero manifestar aquí que no somos exportadores de trigo, de manera que no le vamos a hacer la competencia a Argentina; aun cuando somos excedentarios en ciertos momentos no somos tampoco exportadores de carne, pero si como somos un país que estamos libres de aftosa y de otras plagas de la ganadería, potencialmente podremos ser exportadores de carne siempre que pudiera haber fluidez en el mercado internacional.

Por eso apoyamos la idea de hacer un llamamiento a los países desarrollados en el sentido de, primero: suprimir los subsidios directos o indirectos a la agricultura y a las exportaciones de productos agrícolas. Segundo, eliminar las restricciones y barreras arancelarias y para-arancelarias a las importaciones de productos agrícolas.

Quiero aprovechar también esta oportunidad para informar aquí, para aquellos que no estuvieron en la Conferencia Regional de la FAO en Santiago de Chile en julio de este año, que toda la Conferencia Regional estuvo en una posición muy firme de pedir a los países desarrollados un cambio de actitud en términos generales para liberalizar el comercio internacional. Fue así como se tomó un acuerdo durante el curso de esa Conferencia Regional de representar la situación que se estaba produciendo al Grupo de los Siete grandes que se reunía en esa misma época, a mediados de julio en Houston, Texas. Para recuerdo de algunos de nosotros quiero decir que esa reunión estuvo conformada por USA, Reino Unido, Alemania, Francia, Japón, Canadá e Italia, por los gobernantes máximos de estos países. No tuvimos, que yo recuerde, una respuesta a la petición de los países latinoamericanos y del Caribe en esta Conferencia.

Por último, Señor Presidente, y me permito un par de minutos más, quiero referirme a las barreras administrativas que ponen algunos países para impedir la importación o el comercio internacional, y quiero citar aquí un caso concreto bastante dramático que sucedió a mi país en marzo de 1989. Ya dije antes que Chile es un país exportador de frutas y hortalizas. A mediados de marzo del 89 uno de nuestros principales clientes como país importador, por una orden, sin aviso previo, sin advertencia, determinó el embargo de toda la fruta chilena que estaba llegando a sus mercados. Nosotros exportamos, aproximadamente, unos 100 millones de cajas de fruta al año, y sencillamente, por muchos días se paralizó el comercio, el envío, la cosecha de la fruta chilena. ¿Cuál fue el motivo que se dio? Que se habían encontrado dos granos de uva envenenada con cianuro, dos granos de uva, repito, en miles de millones de granos de uvas que tienen los 100 millones de cajas de uva que se exportan al mundo. ¿Qué pasó, Señor Presidente? Que sencillamente salió esa orden en ese país y en ese mismo momento hubo que paralizar la faena de cosecha, de envío, de transporte y de todo, y no digo que se paralizó el país, pero sí una buena parte de las actividades de nuestro país en materia de cosecha, de transporte, y de los

trabajos con el perjuicio de los campesinos, que no son ricos, que son pobres, para los transportistas, para los productores y para los exportadores. Un daño tremendo.

Barrera no arancelaria, barrera de tipo administrativo, impuesta por un gobierno o por un funcionario de un gobierno sin advertencia previa y sin razón suficiente, porque ese mismo país que dio los grados de envenenamiento que tenía la uva, estos dos granos de uva, la proporción de cianuro que tenían estos granos, eran tan mínimos que no podían envenenar a una araña, ni siquiera a una mosca. Y con este argumento se prohibió la exportación de fruta chilena durante ocho o diez días, y esta situación se propagó a todos los países importadores de fruta de Chile, y durante ocho, diez días, un mes, estuvimos con un tremendo problema de colocar un producto que es esencialmente perecedero, si no se cosecha cuando está en sazón, ya que se pudre, y hay que tirarlo.

Chrysanthos LOIZIDES (Observer for Cyprus): The delegation of Cyprus is very pleased to see you chairing the 98th Session of the FAO Council and extends its congratulations to the elected Vice-Chairmen. Let me also express our thanks and appreciation to the Director-General for his comprehensive statement and to Mr Dutia for introducing the item under review and to the Secretariat for the informative documentation.

We agree with the view of other delegations, who rightly stated that the relevant report, document CL 98/2, is somehow stereotyped, almost identical to that of the previous year. Nevertheless, it reflects the real situation, the state of world food and agriculture, as recorded year by year. This review document constitutes the essential and very useful task of FAO, informing us all about the various parameters, the problems and other developments of the global agricultural sectors, in different regions of our planet.

The same review reveals, inter alia, that despite the recent slight improvement of the food situation in certain regions, in other regions however, namely, Latin America and Africa, the production of cereals has declined.

- That in many developing countries food production fell below the population growth;
- That the huge debt burden continues to be an obstacle for any development in most of the developing countries.

In brief, we can say that as we review the state of food and agriculture every year, or every two years, we do notice that the less-privileged fellow human beings do not get any better and that more and more people are suffering from hunger and malnutrition.

Let us hope that the recent developments in Europe, and especially the "Conference on Security and Cooperation in Europe", taking place in Paris in these days, and which is expected to put an end to the cold war, will lead to increased allocation of resources for assistance and development

where it is most needed. In such a case we believe that the long experience and the mechanism of FAO could be very useful, and we wish to express our full support to all FAO efforts and activities towards this end.

Mr. Chairman, before I conclude I wish to inform you that I have some observations on document CL 98/2, concerning my country, Cyprus.

On para. 187. page 62. last two lines: it is mentioned that "one fifth of the population is rural". That is true but the people employed in agriculture, not necessarily full time, represent only around 12% of the total labour force.

Para 189. page 63: line, one before the last. Cyprus imports around 70% of cereal requirements, not of total food supplies as stated.

LE PRESIDENT: Je demanderai aux observateurs des organisations internationales de prendre très brièvement la parole en faisant une synthèse de leurs interventions et en remettant leurs documents, s'ils les ont préparés, au Secrétariat.

Je donne tout d'abord la parole à l'observateur de la Commission économique pour l'Europe de l'Organisation des Nations Unies.

T.J. PECK (UN Economic Commission for Europe): First of all, I have been asked by Mr Gerald Hinteregger, the Executive Secretary of the United Nations Economic Commission for Europe, to bring to you, to Mr Saouma and the distinguished delegates to this session of the Council his warm greetings and best wishes for success in your deliberations.

So far as FAO's activities in Europe are concerned, it is worth recalling the long tradition of cooperation between the FAO and the ECE in the fields of agriculture and forestry, notably through the activities of the Joint FAO/ECE Agriculture and Timber Division in Geneva. This has ensured a very high degree of complementarity between the statutory bodies of FAO concerned with Europe, the Regional Conference for Europe, the European Commission on Agriculture and the European Forestry Commission, and their ECE counterparts, the Committee on Agricultural Problems and the Timber Committee. Furthermore, every effort is being made to avoid duplication of work. Here I may mention that a special ad hoc meeting of representatives of the FAO European Commission on Agriculture and the ECE Committee on Agricultural Problems was held in Berlin in September for the express purpose of drawing up proposals to strengthen coordination between the two bodies. These proposals will be considered by their respective sessions in 1991.

Over the past eighteen months, the political and economic situation in Europe has changed almost beyond recognition, particularly in the eastern and central part of the region. This has necessitated, amongst other things, a fundamental re-assessment of the programmes of work of international organizations, including FAO and ECE, that are active in the

region. In the case of ECE, which for more than forty years provided a unique bridge between east and west, general priority is being given to activities to assist the countries of central and eastern Europe in transition towards establishing a market-oriented economy and to integrate them with the global economy. The scale of the problems to be solved should not be underestimated; nor the time needed to achieve the necessary reforms and restructuring.

It has become evident that some of the most difficult problems lie in the field of agriculture. For this reason, the ECE warmly welcomes the first steps taken by FAO to assemble national profiles of the countries concerned which will be valuable for analyses of the differing situations in each of these countries. The profiles will also provide a basis for the planning and execution of activities to assist their transition. ECE was very pleased to respond positively to FAO's request for professional assistance in the preparation of the country profiles as well as of document CL 98/20, which is before the Council.

This, we feel, is a practical example of the type of cooperation between our two organizations that should be encouraged. It is to be hoped that there will be further opportunities of this kind and, in this connection, I would like to mention briefly how ECE is proposing to provide assistance to the countries in transition.

All the principal subsidiary bodies of ECE, including the Committee on Agricultural Problems and the Timber Committee, have been requested by the Commission to review their programmes with a view to incorporating activities of benefit to the countries in transition. More specifically, they have been invited to support the organization of workshops or other rather informal types of practical activity that can be achieved at low cost to the participating countries, such as the exchange of experts, study visits, training courses and so on. The intention is that these activities should be organized and hosted by interested countries and that the ECE Secretariat should play a catalytic role in bringing experts together and, where appropriate, providing a substantive professional input.

The Timber Committee, which held its annual session last month, has drawn up a list of topics of interest to the countries concerned and has moved on to the actual drafting of programmes for a number of workshops and other activities and to identifying countries that would be prepared to organize them. One such workshop will be concerned with the organization and management of forestry at the national, regional and local level under market economy conditions. Others are planned to deal with the commercial relationship between forestry enterprises and their forest industry customers and with forest labour force problems under market economy conditions.

For its part, the Committee on Agricultural Problems, whose next session will be in March 1991, is expected to draw up its own plans at that time in the field of food and agriculture. Already a number of topics are under consideration related to problems of marketing, standardization and food quality.

ECE will continue to seek the cooperation of FAO in these new and challenging activities. I should, therefore, like to take this opportunity to appeal to the Council to give its support to joint efforts by FAO and ECE to assist the countries in transition. In doing so, we should seek to work very closely with the regional organizations also active in similar endeavours, notably the OECD, the European Communities and EFTA.

ECE looks forward to continuing its close association with FAO and to working together in these new endeavours as well as in the traditional fields of cooperation.

LE PRESIDENT: Je remercie le représentant de la Communauté économique pour l'Europe pour son exposé. Nous savons tous combien la collaboration entre la Commission économique pour l'Europe et la FAO est fructueuse. Cette collaboration, qui date de très nombreuses années, ne fait que se renforcer et elle est très importante pour l'avenir de ce continent.

G. VASTA (Observateur de l'Organisation de coopération et de développements économiques):

Je vous remercie pour avoir bien voulu me donner la parole. Je suis heureux de vous voir à la présidence de cet honorable Conseil dont vous dirigez les travaux avec beaucoup de compétence. Je voudrais aussi féliciter les trois vice-présidents, M. Dutia et le Secrétariat pour l'excellente documentation qui a été préparée. Monsieur le Président, je serai bref. Ces documents examinent la situation d'une bonne partie des pays de l'OCDE en soulignant certains aspects positifs mais en prenant tout de même en considération d'autres éléments qui donnent presque un mauvais éclairage à la politique suivie par cette organisation intergouvernementale.

Je remercie le Secrétariat pour avoir bien voulu mettre en évidence certains travaux conduits par l'OCDE et plus particulièrement l'étude sur les politiques, marchés et échanges agricoles-Suivi et perspectives pour 1990. Ce troisième rapport annuel analyse les évolutions intervenues dans les pays de l'OCDE jusqu'au début de 1990 à la lumière des principes de réforme de leur politique agricole définis au niveau ministériel.

L'analyse révèle qu'en dépit de certains progrès notables, la réforme des politiques agricoles appelle des actions plus soutenues et de portée plus vaste, aussi bien à l'échelon national qu'à l'échelon international.

Monsieur le Président, au cours des années passées et à plusieurs reprises, j'ai entendu dire dans cette enceinte qu'il est parfois indispensable de se contenter de faire des petits pas, surtout quand il s'agit de problèmes de portée très vaste et difficiles à résoudre.

Les événements et les bouleversements de ces derniers temps montrent comment, d'un moment à l'autre, de véritables miracles peuvent se vérifier. Il faut croire à certains miracles sans jamais oublier, qu'au fond, nous sommes tous frères et compagnons de cordée.

Je me permets de souligner que le communiqué de presse publié à la fin de la réunion du conseil des ministres de l'OCDE des 30 et 31 mai 1990 est très clair et objectif et met en évidence là où cela est nécessaire un certain retard dû à l'ampleur des mesures à prendre au niveau des négociations commerciales.

Les ministres sont convenus qu'il est nécessaire que les résultats des négociations se traduisent par des programmes contraignants, par pays, programmes qui permettent une plus grande libéralisation des échanges.

Les ministres, à propos du développement rural, ont affirmé qu'une attention particulière doit être portée à l'imbrication des politiques sociales, économiques, agricoles et environnementales, aux niveaux micro-et macro-économique et à la contribution qu'une approche intégrée du développement rural peut apporter au processus de réforme de l'agriculture et, entre autres, à la solution des problèmes et zones isolés.

Je termine et prie le bon Dieu de bien vouloir nous assister et nous aider.

LE PRESIDENT: Je remercie très vivement l'honorable représentant de l'OCDE de son intervention. Nous arrivons au terme du point 4. Nous avons décidé dès le départ d'ouvrir la discussion sur les points 4 et 4.1. Je crois néanmoins que certaines interventions particulières pourraient être faites lors de la discussion du point 4.1.

Nous avons entendu de substantiels exposés du représentant de la Tchécoslovaquie, du représentant de la Pologne et du représentant de la Bulgarie qui nous ont fait part de l'expérience de leur pays.

Nous allons maintenant poser la question de savoir si, dans la discussion du point 4.1, certains représentants souhaitent intervenir. Pour l'instant, trois pays ont demandé la parole: l'Italie, les Pays-Bas et la Finlande. Je demande à ceux qui désirent intervenir de s'inscrire dès maintenant.

Gian Luigi VALENZA (Italie): Puisque c'est la première fois que je prends la parole dans l'enceinte de cette réunion, je voudrais joindre ma voix à celle d'autres orateurs qui m'ont précédé pour vous adresser mes félicitations les plus vives, ainsi qu'aux trois vice-présidents qui ont été élus ce matin. Je voudrais également rendre hommage au Secrétariat pour l'excellente série de documents qu'il nous a fournis à cette occasion.

D'autre part, en ma qualité de président de la Commission pour le semestre en cours, je vous saurais gré de bien vouloir donner la parole maintenant au représentant de la Commission qui devrait parler au nom de la Communauté européenne sur le point que nous traitons en ce moment et plus particulièrement sur le point 4.1 comme vous l'avez indiqué très justement: changement de politique générale affectant l'agriculture européenne.

Gian Paolo PAPA (Observateur de la Communauté économique européenne): En ce qui concerne la politique commune, on a assisté en 1990 à un renforcement des réformes substantielles déjà entamées depuis 1984-notamment la reconduction des quotas et des stabilisateurs, les réductions du soutien agricole, une politique stricte en matière de prix et d'intervention et l'adhésion au principe de discipline budgétaire. La poursuite de cette politique rend le secteur agricole communautaire et les exploitants agricoles plus sensibles aux signaux du marché et les encourage à répondre à la demande et aux créneaux réels du marché.

Plus que jamais dans le récent passé, l'agriculture communautaire a connu de nombreuses incertitudes en 1990. Elle a été affectée notamment par les événements survenus en Europe centrale et orientale, par le résultat de négociations menées dans le cadre de l'Uruguay Round, par l'unification allemande et par les mesures adoptées en vue de l'achèvement du marché intérieur.

Etant donné l'engagement de la communauté envers le monde rural et ses objectifs de stimulation du développement rural, nos politiques dans ce domaine ont été renforcées en 1990 par la législation sur l'utilisation des fonds structurels et la mise en oeuvre des programmes de développement régional. La communauté est parfaitement consciente de l'incidence négative que peut avoir la réforme de la politique agricole sur le monde rural. C'est pourquoi elle insiste sur le développement rural-tant sur la manière dont la PAC est réformée que sur l'instauration de mesures destinées à stimuler l'activité économique rurale.

Quiconque aborde le sujet de l'agriculture européenne se penche sur les changements politiques et économiques qui surviennent en Europe centrale et orientale. Il est utile que le Conseil de la FAO étudie ce problème, étant donné la rapidité des changements et leurs implications pour le secteur agricole, principalement au sein de ces pays, mais aussi au niveau international, en général.

Sur ce point, nous remercions très vivement la Tchécoslovaquie, la Pologne et la Bulgarie pour l'importante contribution offerte lors de cette session.

La Communauté et ses Etats Membres soutiennent entièrement ces changements politiques et économiques et pensent que le développement de l'industrie agro-alimentaire et d'autres agro-industries peut contribuer de manière significative à améliorer la situation économique.

La Communauté a soutenu ce point de vue au cours des derniers mois par le biais de nombreuses actions, notamment par une assistance technique, des accords de coopération, une ouverture plus large au marché communautaire pour certains produits de ces pays et par la coordination des actions par le G 24. En outre, la Communauté s'engagera prochainement dans une série de négociations destinées à établir des accords d'association entre la Communauté et certaines nouvelles démocraties de l'Europe centrale et orientale. Le développement du secteur agricole ne sera pas facile à réaliser et requerra une aide technique et financière externe considérable. Il faudra procéder à un ajustement structurel, ce qui sera difficile et délicat sur le plan politique, étant donné la part importante

de l'emploi dans le secteur agricole. Le problème sera d'autant plus accru si les secteurs non agricoles ne se développent pas à un rythme suffisant pour absorber la main-d'oeuvre excédentaire du secteur agricole.

Etant donné d'une part que l'activité agricole d'Europe centrale et orientale aujourd'hui axée sur une production déjà excédentaire sur le marché mondial rendra l'expansion plus difficile et moins rémunératrice, étant donné d'autre part que les débouchés sont limités et qu'ils deviendront moins lucratifs à mesure que la production augmentera, il faut être prudent en utilisant les maigres ressources financières et il faut trouver un équilibre entre l'objectif d'accroissement de la production agricole et celui du développement de l'agro-industrie et des activités annexes, peut-être plus attrayant en termes de recettes étrangères et d'emplois.

Enfin, Monsieur le Président, je voudrais saisir cette occasion pour apaiser les craintes que peuvent avoir les pays en voie de développement de voir la Communauté se détourner d'eux au profit des pays d'Europe centrale et orientale. La Communauté ne détourne pas son soutien, mais le renforce plutôt et double ses efforts en faveur des pays confrontés à des difficultés de développement. Témoin la contribution de la Communauté à Lomé IV qui a accordé, à raison d'environ 16 milliards de dollars, une augmentation importante en termes nominaux et réels qui est valable pour dix ans et améliore le régime commercial d'échange déjà libéral de Lomé III. En outre, la Communauté étudie à présent la possibilité d'augmenter à l'avenir l'aide au développement en faveur des régions méditerranéennes, d'Amérique latine et d'Asie. Ces quelques faits, auxquels s'ajoutent les autres actions de la Communauté en faveur des pays en voie de développement, témoignent bien de notre engagement envers les pays en voie de développement à travers le monde.

Paul Van RAPPARD (Netherlands): Yesterday the Council arrived at the conclusion that the state of food and agriculture in the world is changing rapidly. The developments of the last months seem to concur with this conclusion. But there is more changing rapidly and we cannot satisfy ourselves with adapting the figures in former statements. Fortunately, the Secretariat produced not only the traditional document "The State of Food and Agriculture" and its supplement, but worked also on the information of the Regional Conference for Europe and provides us with CL 98/20 "Policy changes affecting European Agriculture".

My delegation welcomes this document, not only for the simple reason that it has been made but because it is a document of high quality as well; particularly the information in Part IV, containing the developments in agricultural policy in Eastern Europe and the USSR, is very instructive to us.

Even a good report needs criticism, certainly if it is constructive. We think that the cooperation between FAO and ECE, as mentioned by the Observer of the ECE and which we fully endorse, was intensively discussed during the Regional Conference but does not get the attention it deserves in the document. The Secretariats worked well together, but regarding work

programmes there is not enough contact between the European Committee on Agriculture of FAO and the Commission on Agricultural problems of ECE.

Secondly, when we discuss European agriculture these days, the relationship between Eastern, Central and Western Europe should also be dealt with. These are some suggestions for the paper "Policy Changes Affecting European Agriculture" which will come next year. My delegation would like to hear about the role of FAO in Eastern Europe. This is the proper place and time to ask what is the policy of FAO with regard to Eastern Europe and how it works out financially. We all know about the alarming situation arising in some countries. My own country has made and will make available additional funds for projects in Eastern Europe. My country is studying possibilities to make use of those projects. There is a chance that this year the Netherlands will set up in one of the countries concerned an FAO project aimed at the improvement of animal feed production. In general, the developments in Eastern Europe should not only be monitored but work programmes should be coordinated carefully. Having said that, I think document CL 98/20 deserves to be discussed in the ECA and the CAP, and I propose that this document should be submitted to them.

LE PRESIDENT: Je remercie le délégué des Pays-Bas de son intervention. Il est clair que nous nous trouvons dans une période de transition, et il est parfois difficile d'obtenir les instruments statistiques précis, voulus, dans ces périodes de transition. Ces remarques sont constructives. Il en sera certainement pris note, et la FAO s'efforcera de faire face à cette tâche que vous lui souhaitez voir remplir.

Antti NIKROIA (Finland): My delegation would like to thank the Secretariat for document CL 98/20. I will limit my comments to Part IV-Developments and Issues in Agricultural Policy in Eastern Europe and the USSR. We must ask ourselves the question, what should be the role of FAO in the face of the tremendous political and economic changes taking place in certain Central and Eastern European countries? This dramatic process of transformation is also transforming agriculture in these countries. The FAO European Regional Conference last April discussed these changes to some extent, although the matter as such was not on the Conference Agenda. Since this April meeting, this process has gone forward in Eastern Europe. My delegation warmly welcomes the decision of the Director-General to establish an FAO internal task force (on which the UN Economic Commission for Europe is also represented) to monitor agricultural policy developments in the countries of Eastern Europe and the USSR, to build up a necessary information base, initiate analytical assessments, and such other policy developments.

My delegation strongly supports the view that FAO, in close cooperation with ECE-and in this I refer to the statement of the Representative of ECE-should play an active role in supporting the reforms underway in the food and agricultural sectors of the Eastern European Countries. FAO support should take place within the framework of the Organization's European activities, especially within the framework of the FAO European

Commission on Agriculture. We welcome the plans to establish a working party on agricultural economics and policy under this Commission. Of course, the most close cooperation should prevail between FAO and ECE. In this respect, we are satisfied that the proposals of the ad hoc working group will be considered in the coming ECE and FAO meetings in Europe next year.

It goes without saying that the proposals and wishes of the Eastern European countries concerning the role of FAO must be taken into account. In the last ECE Agricultural Committee meeting these countries emphasized such areas as a market-orientated agricultural and food policy, price and income, policy in agriculture, processing of agricultural products, marketing and environmental problems. I also refer to the statement made by the Observer of Bulgaria a while ago. FAO should produce studies and analytical information, and should offer fora for the exchange of experience within Europe. A higher profile for FAO means also that more resources should be available. Taking into account the fact that Europe's share in the present resources used by FAO is very limited and that in these countries under transition (outside the former German Democratic Republic and the USSR) live about 90 million people, a limited increase of resources should be possible.

LE PRESIDENT: Je remercie l'honorable délégué de la Finlande de son intervention très constructive. Il a bien souligné qu'un profil plus affirmé de la FAO nécessiterait plus de ressources. Nous pourrions peut-être tout à l'heure essayer de dégager certaines lignes résultant des interventions. Je le ferai avec beaucoup de modestie, parce que les interventions ont été nombreuses, substantielles, dans des domaines très divers et qu'il n'est évidemment pas facile de vouloir en dégager une synthèse. Je m'efforcerai de le faire très modestement. Mais je voudrais tout d'abord passer la parole à quelqu'un qui est beaucoup plus compétent que moi et qui répondra à une série de questions précises, Monsieur le Sous-Directeur général, M. Dutia.

B.P. DUTIA (Assistant Director-General, Economic and Social Policy Department): It is always a difficult job to answer all the points raised in such a rich and full debate lasting for one and a half days. Of course, it is not my intention to make a summary of all the points made; that is your task, Mr Chairman, and I will not attempt that. However, I will take this opportunity to reply to some of the questions raised and some of the observations made. Before doing so, and with your permission, Mr Chairman, I wish to express on behalf of my colleagues in the Secretariat our gratification at the generally appreciative reception of the documents prepared for consideration by the Council under these agenda items.

Certainly we have tried to reflect the previous observations and recommendations which the Council has made and which the Conference has made to improve the scope and the contents of these documents. Even during this debate, some recommendations have been made. We will keep these in mind in the future preparation of these documents.

Some members have expressed the view that the documents say more or less the same thing every year. Of course, there are changes, and these we certainly report. However, the feeling is that the same story is being told. I hope you will not put the blame on the Secretariat. The blame lies elsewhere because the facts are stubborn and we cannot invent what does not exist. We have to report what has happened.

I would also like to take this opportunity to express out gratitude for the appreciation that the members have expressed at FAO's analytical, policy, advisory and operational roles in assisting the Member Countries in overcoming the problems that they are facing, of course, within the resources that are available to the Organization.

Some members did refer to the timeliness of the documents. We certainly have taken that into account, and again within the constraints of the available resources we will try to respond to this request in the future.

A number of points have been raised; a number of comments have been made. All these we will reflect to the maximum extent possible in the report, as usual. We have also taken careful note of the very useful information which the Members and Observers have provided on the national policies and the developments concerning the food and agriculture, the forestry and the fisheries sectors. We highly appreciate this, and it will help us in our future work.

Now let me turn to some specific questions and observations that have been made by the members during their interventions. The distinguished delegate of Japan asked a very specific question as to why in the box in document CL 98/2, under Forestry and Climate Change, no reference had been made to CFCs, the chlorofluorocarbons. He was right to point out that possibly this is because this gas is not being generated by the forests or by agriculture. He is quite right. This is mainly a product of other areas of human activity, and as our intention was not to write a box on the climate change, but only on the connection between the forestry and climate change, we did not refer to CFCs.

The distinguished member from Czechoslovakia referred to the possibility of establishing a programme of restructuring agricultural production in Eastern European countries with the help of FAO and ECE. We certainly have taken a note of this proposal with interest, and we shall be very happy to pursue this further with the Czechoslovakian Government so as to lead to a fruitful conclusion.

The Greek Ambassador asked whether the fisheries resource exploitation is being done with a certain scientific basis or not. Here I would like to inform you that some regions, such as the North Atlantic, determine the total allowable catch on the basis of scientific stock assessments, and this is allocated through the Fisheries Commission. This is not the situation, however, in most developing country regions, and the FAO is assisting the Regional Fisheries Commission to promote the sustainable development of their fishery resources by providing training and technical advice in fisheries management practices.

The distinguished member from Canada observed that the FAO's estimate of the food aid in cereals in 1991 is probably an underestimate. I would tend to agree with him because this is a very preliminary estimate that we have made and the recent changes in the world prices of grains, particularly wheat, would mean that with a given budget allocation in monetary terms it should be possible to provide more food aid. We do believe that we should have made the same statement regarding Canadian food aid as we have made in paragraph 33 of document CL 98/2, Supplement 1, when we discussed the United States' programme under PL 480. However, I would like to assure the Council that we will revise the estimates as the season progresses and we will be very happy to inform you at your next session of the actual outcome.

Lastly, the distinguished member from the Netherlands referred to the information about the cooperation between ECE and FAO, and he also raised a question as to what is the FAO's role and policy in assisting the Eastern European countries. As regards the cooperation, I would just like to mention and refer to the statement already made by the distinguished representative from the ECE in which he has already referred to some of the joint meetings and joint work that has been organized. I would, however, like to add that the Director-General of FAO and the Executive Director of the ECE have exchanged letters establishing broad parameters of cooperation between the two organizations. Within days this cooperation is already taking practical shape. For example, ECE has participated in the preparation of the document that is before you under this agenda item, 4.1, CL 98/20. The ECE is also participating in a task force which the Director-General has established on Eastern Europe, and that is another practical form in which this cooperation is being developed.

Let me now turn to the FAO and the Eastern European countries and assistance to these countries. Here, as I mentioned a while ago, the Director-General has established an internal task force which is charged not only with monitoring the developments in Eastern Europe but also using this information on policy developments to lay the broad framework within which FAO's assistance to the Eastern European countries could be formulated. Of course, as the last Conference of the European Region noted, FAO stands ready to assist European countries at their request in providing such assistance as needed, of course always within the resources that are available to the Organization. In this task force, we have various disciplines represented in-house as well. As I stated earlier, a member of the ECE is participating in this task force as a full member.

That, I believe, exhausts the questions that were put to the Secretariat, but if I have missed anything I will be happy to respond to it if required.

CHAIRMAN: Thank you very much for those answers to the several questions which have been raised.

Il m'incombe maintenant, Mesdames et Messieurs, de tenter de résumer la discussion pour en dégager les lignes principales. Il va de soi que c'est en ma qualité de Président indépendant du Conseil que je le ferai et que ce que je déclare n'engage que moi-même et ne doit être pris en compte par le Comité de rédaction qu'à titre purement indicatif.

Mais je crois qu'il est important de tenter de faire une synthèse d'exposés où les points de vue parfois contradictoires ont été développés, notamment en ce qui concerne le rôle et la fonction de la FAO. Je crois qu'il n'y a pas d'opposition au sein de ce Conseil, mais il y a des différences d'appréciation en ce qui concerne les importances respectives des différents aspects de la fonction de l'Organisation.

Il est inutile que je vous répète que la FAO a trois rôles principaux. Le rôle de centre d'information et de documentation qui est un rôle incontestable et incontesté et qui est extrêmement utile, et l'on s'y est référé à l'occasion des normes du Codex alimentarius de tous les éléments qui permettent de fixer les règles du jeu, notamment dans le cadre des négociations commerciales multilatérales. Le rôle de forum qui est à la fois un forum politique, qu'on le veuille ou non. Je crois qu'il faut éviter la politisation de nos débats, mais qu'il faut avoir, des débats politiques sur les questions agricoles qui sont quand même un élément important dans la vie de chaque Etat parce qu'en définitive l'amélioration de l'agriculture, le sort des pauvres, donner à chacun de quoi satisfaire à ses besoins, c'est quand même, une des plus nobles tâches politiques de chacun de nos Etats Membres.

Au sein des différents comités techniques, nous avons un rôle à jouer. Ce rôle est incontesté. Il devrait bien sûr pouvoir être renforcé.

Le troisième aspect qui a été souligné par bon nombre de pays en développement est le rôle irremplaçable de la FAO sur le plan opérationnel. Je suis convaincu que, sur le plan opérationnel, la FAO ne serait pas ce qu'elle est si elle n'avait pas un capital d'expérience basé à la fois sur des échecs et sur des réussites, parce qu'il n'y a pas de réussite sans échec, sans demi-réussite ni sans demi-échec. Je crois qu'il est important: que les programmes de terrain puissent être poursuivis dans les meilleures conditions et que la FAO continue à jouer un rôle d'excellence dans le domaine de l'alimentation et de l'agriculture. C'est sa fonction fondamentale.

J'ai relu les statuts de la FAO, qui remontent à 1945. Je crois que ce qui a été prévu à l'époque reste plus que jamais vrai: la FAO doit avoir un contact avec les réalités du terrain. Elle doit puiser son expérience dans le contact avec ces réalités, et cette expérience doit pouvoir servir aux autres.

On a parlé des relations Sud-Sud (Technical Cooperation between Developing Countries). C'est un élément important mais également un élément dans lequel la FAO doit pouvoir jouer ses fonctions compte tenu de l'expérience des uns et des autres.

J'ai eu la grande chance de pouvoir participer à l'ensemble des conférences régionales: à Venise, à Tunis, à Marrakech, à Beijing et à Santiago du Chili. Je crois que les accents particuliers qui sont mis dans les différents groupes de pays, dans les différents continents, montrent que les problèmes agricoles ont un certain nombre de spécificités. Cela a été bien souligné et c'est d'ailleurs un élément d'encouragement que de voir qu'un certain nombre de pays d'Asie qui, il y a quelques années, souffraient de la faim et de graves difficultés dans le secteur agricole,

sont parvenus à surmonter leurs difficultés, et non seulement à les surmonter mais à devenir des pays exportateurs pouvant donner des leçons qui, un jour, serviront à d'autres.

On s'est penché sur la situation dramatique de l'Afrique. Je crois qu'il existe quand même un certain nombre d'éléments encourageants car certains pays sahéliens ayant connu de graves difficultés, s'ils n'ont pas réglé leurs problèmes agricoles, sont quand même parvenus à une productivité beaucoup plus élevée alors que dans un certain nombre de pays des problèmes d'excédents se posent en général. Je crois qu'en Amérique latine le problème se pose de façon différente et que l'étranglement de la dette-et cela a été souligné par la plupart des pays de l'Amérique latine-constitue presque un préalable au développement agricole.

Tout cela m'amène à faire part d'une réflexion fondamentale: c'est que-tous ceux qui se sont exprimés au sein du Conseil l'ont dit-le rôle de la FAO est un rôle irremplaçable en ce sens que c'est ici que doivent se débattre les grands problèmes de l'agriculture dans le monde, en pleine collaboration, bien sûr, avec les autres organisations internationales, que ce soit la CNUCED, le Fonds monétaire international, la Banque mondiale, le Fonds commun à Amsterdam, que ce soit dans le cadre des négociations de l'Uruguay Round, que ce soit dans toutes les enceintes ou éventuellement à l'occasion de conférences spécialisées telles que celle de Paris sur les pays les moins avancés. Nous devons assurer la présence de la FAO de façon à ce qu'elle continue à jouer le rôle central qu'elle doit jouer. Mais cela nécessite peut-être une vue un peu différente de celle que nous avons eue dans le passé. Il faut veiller à ce que les contributions soient régulièrement versées afin que la FAO puisse faire son travail. Je crois que les remarques que nous avons entendues sont quand même fonction d'un climat général qui n'a pas été particulièrement bon ces dernières années et que nous espérons beaucoup voir meilleur demain. Cela nécessite de la part de tous les pays la prise en charge de leurs responsabilités financières afin que l'Organisation fonctionne dans de bonnes conditions. Et là, je voudrais dire aussi que, dans ce monde qui évolue très rapidement, face à cette croissance démographique que la plupart des pays ont soulignée, je ne suis pas un tenant de la croissance zéro car la croissance du monde exigera un effort plus grand.

Beaucoup ont souligné l'immense espoir que nous avons dans le désarmement, dans les relations plus harmonieuses entre pays. Je crois que les immenses efforts qui ont été faits dans le cadre de ce que l'on a appelé l'équilibre de la terreur doivent pouvoir servir demain à l'édification d'un monde plus humain et plus juste. Construire un monde plus humain et plus juste, c'est aussi donner aux organisations internationales, où tous les pays peuvent faire entendre leur voix en parfaite égalité, les moyens financiers voulus pour assumer leur tâche. Quand on parle de croissance zéro, il s'agit pour moi de la compression des frais d'administration et non pas de limiter les moyens, compte tenu des besoins grandissants du monde, où qu'ils se situent.

On a beaucoup parlé de l'Uruguay Round et je sais que les problèmes sont complexes, vastes et nécessitent une grande franchise et un dialogue franc et loyal, avec la volonté d'arriver à une ouverture des marchés. Mais l'ouverture des marchés, ce n'est évidemment pas le libéralisme sauvage;

c'est également la protection des plus faibles et des plus démunis. Personne ne mettra en cause les tarifs préférentiels pour les pays en développement et le soutien des cours de certains produits agricoles de ces pays. En effet, je ne crois pas que le démantèlement de tout un système puisse contribuer au développement du monde, qui risquerait d'être exposé à la loi de la jungle, à la loi du plus fort.

Il faut que le plus faible soit protégé. Pour cela, il est indispensable de tenir compte des besoins fondamentaux de ceux-ci. Il existe différents systèmes de stabilisation du cours des produits agricoles et des accords sur ces produits. Je crois qu'une négociation globale est nécessaire et indispensable et que nous devons arriver à la libéralisation des marchés sur un pied de parfaite égalité, dans la dignité et en protégeant les plus faibles car la protection des plus faibles est aussi notre responsabilité. Il y a un certain nombre de pays qui, pour le moment, ne supporteraient pas une libéralisation des marchés sans un certain nombre de correctifs indispensables.

On a beaucoup parlé des problèmes d'intégration de l'agriculture dans un ensemble économique plus vaste, dans le cadre des relations monétaires, dans le cadre des relations économiques. A mon avis, c'est un aspect important. Tout le monde a souligné le rôle politique que pouvait jouer la FAO mais donner des conseils aux différents pays en matière de politique agricole nécessite l'insertion de cette politique agricole dans une politique économique globale et dans une vision globale du développement des pays. Les pays sont évidemment bien placés pour connaître leurs besoins mais je crois que l'agriculture est l'un des éléments d'une politique de développement globale et que la FAO doit se situer dans ce cadre en tenant compte des différents éléments.

On a parlé des spécificités d'un certain nombre des régions du monde: celles de l'Amérique latine, de l'Afrique et également-le débat a été intéressant sur ce plan-de l'Europe orientale. Je crois qu'il a été souligné de manière très claire que les efforts faits actuellement pour permettre une évolution aussi rapide que possible des pays d'Europe orientale ne peuvent en aucun cas se faire au détriment des pays en développement. Tous les pays l'ont dit, et je pense que nous sommes d'accord sur ce point. Le problème ne se pose d'ailleurs pas tellement en termes financiers parce que, si l'on en arrivait quand même à une reconversion et au respect d'un certain nombre d'engagements internationaux, la masse monétaire qui pourrait être affectée à un véritable développement serait largement suffisante. Nous devons éviter qu'il soit porté préjudice aux pays en développement et il faut tenir compte de tous les éléments.

Je me rends parfaitement compte du fait que certains documents peuvent être considérés comme insatisfaisants et quand on dit que certains documents relatifs à la situation de l'alimentation et de l'agriculture sont la répétition du passé, je crois que ce sont les chiffres qui sont révélateurs de certaines tendances et orientations et que c'est sur la base de l'interprétation de ces chiffres que l'on peut arriver progressivement à se faire une opinion.

Je n'ai pas la prétention d'être exhaustif. J'ai pris des notes sur chacun des exposés faits par les représentants. Nous pouvons souligner qu'un certain nombre de pays qui ont été confrontés à de grandes difficultés sont sur la voie du progrès et d'une certaine réussite. Je sais que les interpellations qui se posent à nous resteront des interpellations

lancinantes, délicates, difficiles. C'est pour cela que nous avons besoin de la collaboration de vous tous. C'est pour cela que le rôle du Conseil est si important.

Nous avons eu un débat général sur la situation de l'agriculture et je n'ai pas l'intention de faire un long discours. Nous allons maintenant aborder des points précis et concrets. Je pense que vous souhaitez tous que nous puissions dégager des lignes politiques directrices à propos de chacun de ces points, qui sont des points cruciaux et importants et qui ont parfois fait l'objet de débats passionnants et passionnés. Ces débats doivent pouvoir servir de base, au niveau du Conseil, à ceux que nous allons avoir afin de dégager pour l'avenir des lignes d'orientation claires. C'est pour cela que je me permets de lancer un appel à tous les membres du Conseil pour qu'ils collaborent afin que nous dégagions ces lignes directrices sur la base de notre ordre du jour qui est particulièrement intéressant et passionnant, et où tous les points d'actualité sont traités. Je suis convaincu que, grâce à votre aide, nous y arriverons. C'est uniquement votre responsabilité-notre responsabilité-d'y arriver au cours de la présente session.

Je voudrais maintenant faire une première annonce concernant nos travaux. Nous avons pris quelque retard. Il est presque certain que notre séance de demain sera quelque peu prolongée. Nous aborderons demain matin le premier point de l'ordre du jour: le rapport de la quinzième session du Comité de la sécurité alimentaire mondiale. Je demanderai au premier Vice-président de bien vouloir assumer la présidence.

Nous avons fait un excellent travail aujourd'hui. Je vais maintenant donner la parole à M. Tedesco, qui a certaines déclarations à faire.

LE SECRETAIRE GENERAL ADJOINT: On me prie d'annoncer qu'un livre de condoléances pour rendre hommage à la mémoire de S.E. Bashir El Mabrouk Said, représentant permanent de la Jamahiriya arabe libyenne et Président du Groupe des 77, sera ouvert à partir de demain matin dans le bureau qui est à la disposition des groupes régionaux, au deuxième étage du bâtiment A, à savoir le Bureau A-239.

D'autre part, le Président du Groupe des 77 voudrait rappeler aux représentants des groupes d'Asie, du Proche-Orient, d'Afrique, et d'Amérique latine et Caraïbes qu'ils sont invités à se réunir immédiatement, à 17 h 30, dans la salle de la Malaisie.

The meeting rose at 17.30 hours

La séance est levée à 17 h 30

Se levanta la sesión a las 17.30 horas

council

FOOD AND AGRICULTURE ORGANIZATION OF THE UNITED NATIONS

conseil

ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'ALIMENTATION ET L'AGRICULTURE

consejo

ORGANIZACION DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACION

CL

CL 98/PV/5

Ninety-eighth Session

Quatre-vingt-dix-huitième session

98º período de sesiones

FIFTH PLENARY MEETING CINQUIEME SEANCE PLENIERE QUINTA SESION PLENARIA (21 November 1990)

The Fifth Plenary Meeting was opened at 9.30 hours J. Rasoolof. Vice-Chairman of the Council, presiding

La cinquième séance plénière est ouverte à 9 h 30 sous la présidence de J. Rasoolof. Vice-Président du Conseil

Se abre la quinta sesión plenaria a las 9.30 horas bajo la presidencia de J. Rasoolof. Vicepresidente del Consejo

- II. WORLD FOOD AND AGRICULTURE SITUATION (continued)
- II. SITUATION MONDIALE DE L'ALIMENTATION ET DE L'AGRICULTURE (suite)
- II. SITUACION MUNDIAL DE LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACION (continuación)
- 5. Report of the Fifteenth Session of the Committee on World Food Security (Rome, 26-30 March 1990)
- 5. Rapport de la quinzième session du Comité de la sécurité alimentaire mondiale (Rome, 26-30 mars 1990)
- 5. Informe del 15^a período de sesiones del Comité de Seguridad Alimentaria Mundial (Roma, 26-30 de marzo de 1990)

CHAIRMAN: I now declare the Fifth Plenary Session of the Council open.

The first item, as indicated on the agenda, is Item 5, Report of the Fifteenth Session of the Committee on World Food Security. The session was held in Rome last March and the document is CL 93/10.

Because we are behind on the timetable I do not want any further delay. I give the floor to Mr Dutia, the Assistant Director-General of the Economic and Social Policy Department, who will introduce the document.

B.P. DUTIA (Assistant Director-General, Economic and Social Policy Department): Mr Chairman, distinguished Members and Observers, it gives me great pleasure to present to the Council the Report of the Fifteenth Session of the Committee on World Food Security which is before the Council in the form of document CL 98/10.

The Committee on World Food Security at this session, which was held in Rome between 26 and 30 March 1990, considered a number of important food security policy issues. First, in accordance with its terms of reference, the Committee reviewed the current world food security situation and outlook. Second, in continuation of the Committee's series of reviews of food security policies and programmes of selected countries, a practice was endorsed by the Council, and the Committee considered in detail the experience of Ghana in its food security policies and programmes. Third, as requested by the Council in Resolution 1/94, the Committee considered problems of food security for women in the rural environment in developing countries. Lastly, the Committee reviewed the activities of the Food Security Assistance Scheme.

The Committee has invited the attention of the Council to its assessment of the world food security situation, which is contained in paragraphs 7 to 24 of its report; the consideration of the role of women in food security and, in particular, its recommendations to enhance the economic and social status of women, which appears in paragraphs 42 and 43 of the report; and lastly its review of the activities of the Food Security Assistance Scheme in paragraphs 44 to 51 of the report.

The members of the Council may wish to comment on the conclusions of the Committee as contained in its report for endorsement and make recommendations as appropriate for the work of the Committee in the future.

CHAIRMAN: Thank you, Mr Dutia. You may now present your ideas on this report.

Alberto DE CATERINA (Italy): I wish to refer to Item 5 of the agenda.

In its capacity as President of the European Community for this semester I have the honour to request that the floor be given to the representative of the Commission who will speak on behalf of the European Community.

Gian Paolo PAPA (Observateur de la Communauté économique européenne): Le document CL 98/10 donne un aperçu utile et intéressant de la situation de la sécurité alimentaire mondiale. L'idée d'ensemble est que si des améliorations significatives sont notées pour certains aspects et domaines particuliers, la sécurité alimentaire reste fragile dans de nombreux pays en voie de développement. L'augmentation estimée de 7 pour cent de la production céréalière mondiale entre 1988 et 1989 et la perspective d'une nouvelle récolte favorable cette année peuvent renverser la baisse des stocks alimentaires mondiaux et ramener ainsi la consommation alimentaire globale au niveau des tendances à long terme.

Néanmoins, cette amélioration au niveau global n'empêche pas que la consommation alimentaire et la situation nutritionnelle se soient détériorées dans beaucoup de pays en développement, particulièrement en Afrique. Dans plusieurs pays, il y a famine ou risque de famine. C'est le cas par exemple pour l'Éthiopie, le Soudan, l'Angola, le Mozambique, le Rwanda, le Libéria. La situation reste également très difficile au Malawi-situation due, dans ce dernier cas, pour une large part à la présence d'environ 800 000 réfugiés du Mozambique, c'est-à-dire 10 pour cent de la population. La Communauté européenne et ses États Membres ont participé depuis novembre 1989 aux vastes efforts en vue de remédier à la situation alimentaire au nord de l'Éthiopie (Érythrée, Tigre, Wollo). D'importantes aides alimentaires d'urgence ont été fournies de façon continue en utilisant tous les moyens possible pour atteindre la population touchée. Néanmoins, les projections de récolte sont défavorables et peuvent nécessiter encore une augmentation de ces efforts.

En même temps, les opérations d'urgence continuent au sud du Soudan, malgré le fait qu'elles sont sérieusement limitées par la situation de conflit.

De plus, la situation alimentaire est en train de se dégrader rapidement dans d'autres régions du Soudan (Darfur, Kordofan). Actuellement, les agences et organisations d'aide d'urgence se coordonnent pour mettre en oeuvre la réponse la plus appropriée.

Récemment, les systèmes d'alerte précoce indiquent une détérioration des perspectives alimentaires et nutritionnelles dans quelques pays sahéliens, en particulier au Tchad, au Niger et au Burkina Faso. La situation est suivie de près afin de pouvoir intervenir au moment opportun.

En décembre 1989, la CE et le groupe des pays ACP ont achevé leurs négociations en vue du renouvellement de la Convention de Lomé. Avec l'adhésion de la République dominicaine et de Haïti, le groupe ACP compte désormais 68 pays auxquels s'ajoutera bientôt la Namibie. La Communauté européenne, pour sa part, a été en mesure d'accroître considérablement ses engagements envers les pays ACP. Le volume d'aide prévue pour les cinq prochaines années a été porté de 8,5 milliards à 12 milliards d'écus (ce qui correspond à environ 16 milliards de dollars).

Les opérations traditionnelles à long terme en faveur du développement restent le trait dominant de l'aide communautaire, mais elles seront complétées par une facilité d'appui à l'ajustement structurel. Les principes régissant l'utilisation de cette facilité visent l'équité et la lutte contre la pauvreté. Ainsi, le nouvel instrument contribuera à prévenir l'aggravation de l'insécurité alimentaire résultant de la mise en oeuvre des programmes d'ajustement structurel.

Pour ce qui concerne la coopération au développement à long terme, Lomé IV continue à donner la priorité au développement agricole et rural en vue d'améliorer la sécurité alimentaire. Dans ce vaste domaine, une attention accrue sera accordée à la compatibilité avec l'environnement, à une gestion rationnelle des ressources naturelles, à la participation du secteur privé et d'autres agents non gouvernementaux, à la diversification de l'emploi, au renforcement des économies rurales et des systèmes de crédit. Enfin, pour la première fois, référence est faite à la politique démographique.

Il est clair que la croissance de la population est parmi les plus importants facteurs déterminant la sécurité alimentaire future de beaucoup de pays en développement.

La Communauté accorde également des aides en faveur d'autres régions sous-développées. Des programmes élargis de coopération avec l'Amérique latine et l'Asie sont actuellement discutés. La Communauté prépare également des programmes élargis pour la région méditerranéenne.

Un thème particulièrement important pour la Communauté est la promotion de la sécurité alimentaire au niveau régional. La Communauté a depuis longtemps appuyé des organisations régionales telles que le CILSS (Comité Inter-Etats pour la lutte contre la sécheresse au Sahel) et la SADCC (Southern African Development Coordination Conference). Dans ce contexte il est utile de mentionner la Résolution récente sur une stratégie de sécurité alimentaire au niveau régional adoptée par les pays de l'IGADD (Intergovernmental Agency on Drought and Development): le Soudan, l'Ethiopie, Djibouti, le Kenya, la Somalie et l'Ouganda. Les principes avancés dans cette Résolution peuvent être résumés comme suit: ciblage sur la population pauvre en situation d'insécurité alimentaire; promotion de la croissance agricole; préservation et réhabilitation de l'environnement; partenariat entre secteur et état; coopération régionale en favorisant les complémentarités et l'échange d'expérience.

Ces principes sont très proches de l'approche de la Communauté en matière de sécurité alimentaire et de celles de la Convention de Lomé.

Même s'il est essentiel que les pays en voie de développement augmentent leur production alimentaire, leurs importations resteront élevées et leurs capacités d'importer à des conditions commerciales resteront limitées. En conséquence, l'aide alimentaire continuera à jouer un rôle important. Sauf en cas d'urgence, l'aide alimentaire de la CE est utilisée surtout de trois façons: par la vente des produits destinés à l'aide alimentaire, la contre-valeur devant être utilisée prioritairement pour des activités de développement rural. Deuxièmement, par la fourniture d'une aide alimentaire directe aux groupes de populations vulnérables. Et troisièmement, par l'utilisation de cette aide alimentaire à titre de rémunération dans le cadre des projets de développement.

Malgré la hausse des coûts mondiaux des denrées alimentaires, la Communauté européenne a maintenu l'aide alimentaire à un niveau réel inchangé. Dans le cas justifié, la Communauté a effectué des opérations triangulaires, ou a fourni une assistance financière et technique au lieu d'une aide alimentaire directe.

En outre, la Communauté a augmenté l'efficacité de ses opérations d'aide alimentaire en soutenant des programmes visant à améliorer le stockage des denrées alimentaires et des systèmes d'alerte précoce.

Dato Wan Jaafar ABDULLAH (Malaysia): On behalf of the Malaysian delegation may I first of all congratulate you, Mr Chairman, on your election as one of the Vice-Chairmen of this 98th Session of the FAO Council. I would also like to commend the Committee on World Food Security for their valuable report, document CL 98/10. As described in the document, despite generally favourable weather in most growing areas global production of staple foods fell short of consumption in 1989 for the third successive year. It is alarming to note that global cereal stocks had to be drawn down further by more than one-third over a two-year period to the lowest level since 1981. This level is considered by the Secretariat as the minimum necessary to safeguard world food security.

My delegation regrets the fact that despite acknowledging certain positive developments in 1989, foreign exchange constraints stem from the huge burden of external debt, and declining terms of trade continue to restrict the commercial food imports of most developing countries. My delegation believes that agricultural protectionism by developed countries has had a significant negative impact on the development efforts of the food sectors of many developing countries. Therefore, it is our hope that the Uruguay Round of Multinational Trade Negotiations will be able to formulate a more realistic and forebearing framework for agricultural trade rules between the developed and the developing countries in years to come. In this connection there is no doubt that the need to achieve a positive outcome of the negotiations taking place in GATT is an opportune one. We support the need for the expansion of market access opportunities for developing countries and for the liberalization of agricultural trade accompanied by effective special and differential treatment for these countries.

My delegation would also like to support the recommendation in paragraph 42 of the report to improve household security and to enhance the economic and social status of women. In our many interventions in this Council we have talked about the position of women in Malaysia. They have enjoyed equal rights, status and opportunities with access to productive resources and economic and social advantages.

With regard to the last sentence of paragraph 48 of the report concerning the study of the ASEAN Food Security Reserve, my delegation hopes that FAO will reconsider the proposal and give its support to the study.

Sra. Olga Clemencia FERNANDEZ (Colombia): Señor Presidente, nos complace intervenir sobre este tema bajo su presidencia. Queremos agradecer al señor Dutia por la clara y completa exposición sobre este documento CL 98/10. En relación con este informe, los representantes de Colombia limitaremos nuestras observaciones a los asuntos que requieren la atención del Consejo.

Este Consejo debe lamentar que la situación de la seguridad alimentaria siga siendo precaria, según dice el párrafo 8, a pesar de que las condiciones atmosféricas fueron, en general, favorables. La producción total de alimentos básicos ha sido inferior al consumo, por tercer año consecutivo. El párrafo 10 representa un enésimo grito de alarma, al cual ya estamos acostumbrados, porque la seguridad alimentaria nunca ha existido para el Tercer Mundo. La seguridad alimentaria es motivo de preocupación y se debe vigilar permanentemente. La malnutrición y el hambre se han extendido en los países en desarrollo. Esta situación insufrible, como se califica en el párrafo 10, se agrava porque la asistencia de la FAO se ha limitado bajo el tremendo impacto de una crisis financiera, la más grave y preocupante de la historia de esta Organización. Los representantes de Colombia esperamos que este Consejo hará suyo el llamado de que los Estados que tienen grandes atrasos paguen sus contribuciones a la mayor brevedad posible.

En cuanto al párrafo 22, algunos representantes de países en desarrollo, entre ellos Colombia, habían expresado su preocupación por que la asistencia a Europa oriental pudiera afectar negativamente la corriente de asistencia exterior hacia los países en desarrollo. Varios delegados de países desarrollados aseguraron que eso no ocurriría. El párrafo 17 podría ser la confirmación de todo ello, pues se dice que en 1989/90 se preveía un aumento que pasaría de los 10 millones del año anterior a los 11,6 millones. Pero como la reunión del CSA tuvo lugar en mayo pasado y después han sucedido muchas cosas que nos inquietan, quisiéramos preguntar si en realidad esa ayuda alimentaria ha aumentado o disminuido.

De todos modos, este Consejo debe apoyar la primera parte del párrafo 22, sobre la necesidad de que los esfuerzos que vienen haciendo los países en desarrollo por mejorar su seguridad alimentaria se concreten y refuercen mediante asistencia técnica y financiera de toda la comunidad internacional para que nuestros países puedan aumentar su propia producción y avanzar así hacia el logro de la seguridad alimentaria.

A los representantes de Colombia nos complace que en las actividades de la seguridad alimentaria se estén teniendo en cuenta las directivas del Plan de Acción de la FAO para la integración progresiva de la mujer en el desarrollo agrícola y rural. Este Consejo debe ratificar los aspectos principales contenidos en el párrafo 42, principios que contribuirán a mejorar la seguridad alimentaria en los hogares y a elevar el nivel económico y social del mundo.

Estamos de acuerdo con el párrafo 43, al afirmar que todo esto varía de un país a otro. En Colombia hemos avanzado mucho en cuanto al acceso de la mujer a la tierra, a los servicios agrícolas y al crédito en particular. Reiteramos el pleno apoyo de Colombia al Plan de Asistencia para la Seguridad Alimentaria (PASA). Esperamos que la Secretaría habrá puesto en práctica las recomendaciones del párrafo 49, en el sentido de que PASA se extienda de manera eficaz a algunos países de América Latina y el Caribe, cuyas necesidades han venido aumentando considerablemente, sobre todo víctimas de una inmensa deuda externa y del alto costo de la deuda.

José Eduardo MENDES FERRAO (Portugal): Monsieur le Président, mon pays a pris part à la quinzième session du Comité de sécurité alimentaire mondiale, et à ce moment-là, il a approuvé le rapport concerné, lequel constitue le document CL 98/10.

La Délégation portugaise voudrait seulement faire des petits commentaires sur ce document.

En premier lieu, nous voulons nous associer à la préoccupation manifestée par le Comité au paragraphe 8, en ce qui concerne la situation de la sécurité alimentaire mondiale, qui reste faible et surtout en ce qui concerne la production mondiale des produits de base, laquelle est placée au-dessous de la consommation dans sa troisième année consécutive, malgré les conditions météorologiques généralement favorables dans la plupart des zones agricoles du monde.

Nous souhaitons que cette situation soit surpassée à court terme et que les stocks de sécurité soient recomposés.

Cependant, nous devons continuer à faire attention aux risques qui peuvent advenir si des excédents importants se forment, tel qu'il est référé au Rapport du 95ème Conseil de la FAO, lesquels peuvent troubler le commerce international.

En second lieu, nous voulons faire référence à l'expérience du Ghana, concernant les politiques et les programmes de sécurité alimentaire, d'après les paragraphes 25 à 33 et ses résultats positifs achevés.

Nous souhaitons que des travaux identiques puissent être réalisés dans d'autres pays ou régions en s'appuyant sur les expériences obtenues.

En troisième lieu, la délégation portugaise voudrait bien se référer, par les paragraphes 34 à 43, aux femmes et à la sécurité alimentaire. Nous soutenons les interventions, qui souvent ont été proférées en cette salle,

sur le rôle important que les femmes jouent dans la société rurale, non seulement dans le secteur de la sécurité alimentaire, mais aussi dans tout le développement agricole et dans la promotion des sociétés rurales.

L'intégration des femmes au développement rural a mérité une grande attention de la part de la FAO, soit comme des co-entrepreneuses ou entrepreneuses, soit à tout ce qui se lie à sa formation professionnelle, souvent indispensable à sa promotion sociale.

Une place très importante est donnée à la femme dans l'économie domestique et dans la gestion, et par la femme devront passer presque tous les programmes liés à l'amélioration des conditions de l'alimentation et de la nutrition.

Monsieur le Président, l'existence de famines et de graves carences alimentaires au niveau de grandes régions du monde en développement est pour la délégation portugaise une énorme préoccupation. Nous pensons que nous devons continuer à faire un grand effort de coopération afin de résoudre ce problème qui implique un grand nombre de personnes, les soumettant à des conditions si difficiles qu'elles mettent en cause leurs services de surveillance, leur capacité de travail et leur progrès économique.

Victoriano B. LEVISTE (Philippines): The Philippine delegation wishes to thank the Secretariat for producing document CL 98/10 which we consider excellent. We agree that the world food security situation remains precarious with reserve food stocks at a very low level.

The Philippine delegation recognizes the problems caused by the external debt, inflation, economic and foreign exchange complexities, and lack of access in international markets to food supplies by our hungry. Access to food means that our people must be able to purchase their food after it has been produced and made available. This means that gainful employment for all must be provided, and this can only be achieved with the general economic development of a country.

Recent events in the Gulf have made prospects uncertain for the general economic development of our country. We are now faced with massive repatriation of workers from the Middle East. Decreasing prospects of trade with industrialized countries, now suffering a slowdown in economic activity due to the depressing effects of higher petroleum prices, may lead to further tightening of financial and monetary policies which we expect to exacerbate the problems of debt.

We also note the implications of a failed Uruguay Round and a possible consequence of the deterioration of the conditions of access of our agricultural exports, but we are hopeful that negotiations will end successfully.

Although the prospects of a deteriorating economic environment may undermine our capacity to pursue efforts towards structural and stabilization reforms, we have not relaxed our vigilance of this important

issue of food security. We welcome assistance from capable countries to help us in our resolve. We are in support of the enactment of realistic measures that will ensure the achievement of food security objectives.

It is in this light that we agree with the distinguished delegate of Malaysia. The Philippines also endorse the study of ASEAN's Food Security Reserve as this could serve as an alternative model of a practical food security scheme on a regional level. We urge the support of the FAO Secretariat on this point.

Vanich VARIKUL (Thailand): My delegation has carefully reviewed document CL 98/10. It is a very informative and constructive report. However, I would like to make some comments, firstly on the current world food security situation and outlook. My delegation is not pleased with the global production of staple foods in 1989 which has fallen short of consumption for the third successive year despite generally favourable weather in most growing areas. My delegation thinks that the government of low-income, food-deficit countries should be encouraged to put more effort into producing more staple foods.

On paragraph 23, my delegation welcomes the moves by some developing countries towards liberalization of their trades in cereal, and the developed countries should also follow that direction.

Secondly, my delegation would like also to share the previous speaker's support for the recommendation to enhance the economic and social status of women which appears in paragraphs 42 and 43 of the document.

Finally, on the Food Security Assistance Scheme, my delegation strongly supports the activities carried out by the FAO through the Food Security Assistance Scheme. We hope that the donor countries continue to provide all necessary support.

In paragraph 48, as has already been mentioned by the Malaysian representative, my delegation would also like FAO to make an effort to find ways and means to meet the request to study ASEAN's Food Security Reserves in the very near future.

ZHANG ZHONGJUN (China) (Original language Chinese): The Chinese delegation would like to thank the Secretariat for document CL 98/10 which is a detailed and, we find, extremely interesting one. We are in agreement with the evaluation analysis of the present situation of food security throughout the world. Since the Fifteenth Session of the Committee, the world food situation has improved significantly. This is due to the fact that countries throughout the world have attached greater importance to food production and have passed a number of political measures to encourage this. We feel that world food production will grow by about 4 percent this year, and that food stocks will be replenished as a result. This constitutes a very encouraging turn of events. Nevertheless, no way should we relax our vigilance with respect to food problems in the world, because,

first of all, food production is conditioned by a number of factors. In actual fact, food production last year and this year is only recovering after two years of lower than usual harvests in 1987 and 1988. It is undeniably a success, but nevertheless world food stocks are only just adequate to meet the minimum requirements of world food security. Food security, therefore, remains precarious.

Next, at the present time world food security is always affected by the fact that people suffer from hunger although there is surplus production in other parts of the world. There has not been the improvement that we would have liked in developing countries, especially in low-income food-deficit countries. We feel that the problem could be solved by allowing a greater access in developed countries to the production of developing countries. Developing countries must increase their efforts and developed countries must do all in their power to create an environment which will in every sense of the word be favourable towards developing countries.

We have also noted that at the 15th Session of the Committee on World Food Security the role of women in food security was the center of a number of debates. Indeed, women represent half the world's population, naturally, and are playing an increasingly important role in agricultural food development. The improvement of women's status and the full integration of women in food production is, as a consequence, very important; the achievement of food security objectives needs them. That is why we associate ourselves with the Committee's recommendations on strengthening the role of women in food security.

Art WRIGHT (Canada): We share the views of those speakers who have expressed concern over the global food security situation. However, we note that recent reports indicate there is some hope that food stocks will be increased to some degree as a result of good harvests in some producing countries.

We welcome the report of the 15th Session of the Committee on World Food Security. Our delegation believes that the debate held at the 15th Session was very fruitful and reflected an increased attention of member states to a more widely encompassed view of the concept of world security, which went beyond the traditional concerns that have largely focussed on food stocks.

The report underlines the need for close collaboration on the appropriate institutions and structural adjustment programmes and their impact on vulnerable groups. Thus the Canadian delegation would like to express its thanks to the Government of Ghana for agreeing to review the case of their national food security policies, as well as our thanks to the FAO Secretariat for their support to the paper submitted to the CFS on this topic. The paper and ensuing debate were, in our view, most useful in considering the effects of economic adjustment policies on food security. They highlight the need for explicit measures to protect the food security concerns of vulnerable groups in the initial design of structural adjustment programmes.

The Canadian delegation would also like to reiterate its appreciation to the FAO Secretariat for the attention given to the role of women both in terms of agricultural production and also in terms of the impact of food security measures on women. This, of course, is linked to the need for targeted measures for poverty alleviation.

The review of the role of women in rural development at the level of the FAO technical committees, as required by FAO Council Resolution 1/94, is an essential part of the reimplementation of the Plan of Action for the Integration of Women in Development, and the Canadian delegation is encouraged that the process of incorporating women in development at the FAO is off to a very good start. We believe that action in this regard must, of course, be sustained.

The Canadian delegation is gratified to note that this report was adopted en bloc and we fully support its contents.

Nusyirwan ZEN (Indonesia): Let me start my intervention by expressing my appreciation to Dr Dutia for his informative explanation and introduction. Food is the main issue of many developing countries. Therefore, my Government has always followed with full attention the works of the Committee on World Food Security.

We note with a great concern the Committee's statement that malnutrition and hunger were widespread in the developing countries. We support the views of many delegations of the 15th Committee meeting that this state of affairs was due to imbalances in world incomes, agricultural production and trade problems due to the deterioration of the terms of trade, protectionism, and debt problem. In this regard, I wish to reiterate the call for close collaboration, good will and serious cooperative efforts of the entire international community in order to remedy this situation in the earliest possible time. As I have stated in my earlier intervention, my delegation fully recognized that the main responsibility for improving the national food security rested with the countries themselves. However, it needs the cooperation of the international community in improving the external economic situation and additional support to help developing countries raise their food production, improve the access to food and minimize the adverse effects of structural adjustment programmes on the poor. With regard to the proposed studies as submitted to the Committee, my delegation supports the request that FAO undertakes report of the 15th study to re-examine the indicator of 17-18 percent as the minimum safe level for the cereal stocks to consumption ratio, and study of the factors accounting for changes in prices of the main products of developing and developed countries.

The Report of the 15th Committee meeting also stated that donors had reported to the Secretariat their planned food aid allocations of 11.6 million tons of cereals against 10 million tons in the previous year, and in this connection I wish to express my delegation's appreciation to the donors.

My delegation's attention also goes to the other important parts of the Report regarding the Role of Women in Food Security. My delegation is very supportive of the views of the Committee that efforts to alleviate poverty and to improve food security at household level could not be attained without full participation of women. As an expression of a strong political will and total commitment of the Indonesian people towards the improvement of the condition of the Indonesian women a clause on the important role of women in development was included in the Indonesian Guidelines of State Policy. We are of the views that women, as citizens and potential human resources in development, have the same rights, responsibilities and opportunities as men in all aspects of the nation's life and development activities. Therefore, their status in the community and their role in development activities should continuously be accelerated and directed towards facilitating their maximum contribution to nation building in accordance with their nature, self esteem and dignity as women. My delegation is of the view that the integration of rural women in development is basically a kind of development wherein women as human resources are fully involved in activities for better mastering of various advanced agricultural technologies by improving their knowledge, skill and attitudes to new tasks in development activities. The need for appropriate technologies to reduce the drudgery for family farm women who are overworked due to their dual productive and reproductive roles should be more widely recognized.

My delegation notes with pleasure the endorsement of the 15th Session of the Committee on various recommendations with regard to the programme to improve household food security and to enhance the economic and social status of women. I wish to once again reiterate our support towards the successful implementation of the Nairobi Forward-Looking Strategies, the WCARRD Programme of Action, and FAO's Plan of Action for the Integration of Women in Development.

Finally, I wish to draw the attention of the Council with regard to the request of ASEAN countries for FAO's possible assistance to implement a study on ASEAN Food Security Reserve Scheme.

As mentioned in paragraph 48 of the 15th Session of the Committee, ASEAN felt that the study is very important as this could also serve as an alternative model of a practical food security scheme on a regional level.

S.K. MISHRA (India): The report of the 15th Session of the Committee on World Food Security held in March this year focusses attention on the world food security situation, the role of women in food security and review of activities of the Food Security Assistance Scheme.

The Committee has found that the world food security situation remains precarious in 1989, despite good weather conditions and some increase in production, the global production of staple food had fallen short of consumption and the world stocks were being drawn down rapidly. It is of particular concern that wheat stocks of the main exporting countries are expected to fall to their lowest level for the past fifteen years. The global cereal stocks, especially that of wheat, have reached their lowest

level since 1981 and are around 17-18 percent of the consumption considered to be the minimum necessary to safeguard world food security. It is, however, heartening to note that the world production is expected to be higher than the year's consumption for the first time in years.

Our delegation feels that stability in food supplies is an important aspect of food security. It can be ensured by increasing production, maintenance of food grain stocks for bridging any possible gap between production and consumption and providing access to food to the people through a public distribution system. In India we have been following these cardinal principles of food security from the very beginning and its effectiveness was proved in the drought of 1987 when, in spite of a shortfall in production, we were able to maintain a stable supply of food grains through a public distribution system, with the help of buffer stocks. A well developed network of 350 000 fair priced shops in the country which aims primarily at supplying food grains to vulnerable sections of population at relatively stable prices coupled with extensive employment generation programmes such as the Nehru Employment Scheme which had an outlay of rupees 23 billion in 1989-90 has considerably helped the weaker sections in having economic access to food.

We agree with the Committee's emphasis upon the need for additional support from the international community in the form of technical and financial assistance to help the developing countries to raise their production of food and improve the access of food to the poor. We also commend the Committee for making a number of constructive suggestions for studies to be undertaken and for making improvements in preparation of documents on the assessment of the world food situation. These suggestions are very useful and should be favourably considered by the FAO Secretariat in its future work programme.

Our delegation recognizes the need for increasing the participation of women in the agricultural and other productive programmes and their crucial role in improving the household food security. We fully support the recommendations of the Committee in this regard.

Mme. Evelyne SENGSUWAN (France): A l'occasion de la réunion du Comité de la sécurité alimentaire mondiale en mars dernier, la France s'était exprimée sur l'ensemble des questions qui figuraient à l'ordre du jour. Par conséquent, il ne s'agit pas, au cours de cette session, de reprendre les travaux du Comité; je me contenterai de revenir brièvement sur quelques points auxquels nous attachons un intérêt particulier.

Comme de nombreuses délégations l'ont déjà dit au cours de l'examen de la situation mondiale de l'agriculture et de l'alimentation, les écarts entre pays développés et pays en développement mais également entre pays en développement se sont considérablement creusés. Il en va ainsi de l'Afrique et plus particulièrement de l'Afrique au sud du Sahara dont la situation s'est aggravée au cours des dernières années. La sécurité alimentaire reste fragile dans de nombreux pays de cette région, même si, comme l'indique le rapport, certains résultats en matière de production de denrées alimentaires sont plutôt encourageants.

Un objectif majeur pour ces pays dans les prochaines années est donc d'assurer la sécurité alimentaire. A cet égard, nous souhaiterions formuler deux observations sur les conclusions du rapport concernant l'évolution de la situation des perspectives de la sécurité alimentaire.

Il s'agit, en premier lieu, du problème de l'écoulement des excédents des productions céréalières de certains pays africains. Il est en effet paradoxal de constater que des populations en Afrique souffrent de la faim alors que les productions sont excédentaires à l'intérieur même d'un pays ou d'une sous-région.

Ce constat me conduit à la conclusion suivante: l'approche régionale et sub-régionale doit être davantage privilégiée. Il convient, en effet, de prendre les mesures nécessaires pour promouvoir les échanges céréaliers entre pays à excédent et pays à déficit à travers, notamment, le développement des opérations triangulaires et la stimulation du commerce régional des céréales.

A cet égard, notre politique consiste à soutenir le développement des échanges interrégionaux entre pays en développement; nous pensons en effet que la constitution d'espaces régionaux peut contribuer grandement à l'obtention de la sécurité alimentaire.

Une deuxième observation se réfère au paragraphe 17 du document, où l'on souligne l'intérêt qu'il y aurait à établir des plans pluriannuels des contributions en matière d'aide alimentaire.

Nous admettons que l'établissement d'une programmation pluriannuelle présente des avantages pour les pays bénéficiaires dans la mesure où elle peut favoriser une intégration de l'aide alimentaire dans leurs politiques de développement agricole et rural. En outre, une planification dans ce domaine se justifie, éventuellement, pour les pays dont la situation alimentaire est structurellement déficitaire. Mais il convient ici d'être très prudent, car il s'agit d'une notion difficile et, de plus, évolutive. A notre avis, la programmation pluriannuelle de l'aide alimentaire impose une évaluation précise de la situation alimentaire des pays qui en bénéficient. Comme la France l'a déclaré lors de précédentes sessions du CPA du PAM, l'aide alimentaire ne doit pas constituer un obstacle à l'amélioration de la sécurité alimentaire en décourageant le développement des productions locales.

Venons-en, à présent, au programme d'assistance pour la sécurité alimentaire. La délégation française félicite la FAO pour le travail accompli. Nous approuvons tout particulièrement l'approche pragmatique adoptée. Elle présente, notamment, l'avantage d'associer, dès l'origine des travaux, les partenaires africains. Les actions entreprises doivent être largement discutées avec les représentants des pays concernés, mais aussi avec les agences de coopération bilatérales et multilatérales.

La méthode des scénarios constitue, en outre, un outil pédagogique fort utile pour renforcer la cohérence des choix nationaux en matière de sécurité alimentaire. Bien évidemment, la méthodologie suivie devra être adaptée, au fur et à mesure de son utilisation.

Enfin, je souhaiterais mentionner un dernier point concernant le PASA. Le développement de cet exercice auquel nous sommes attachés devrait permettre de mieux intégrer la dimension régionale des flux d'échanges céréaliers entre les pays africains. Il s'agit, comme je l'ai dit précédemment, d'un problème majeur. A travers le PASA, la FAO peut aider les PED à définir des politiques nationales agricoles, cohérentes, intégrant les mécanismes régionaux des échanges alimentaires. A cet égard, nous nous félicitons tout particulièrement de l'association d'une institution régionale comme le Comité inter-Etats de lutte contre la sécheresse au Sahel (CILSS) avec la FAO, qui peut apporter une contribution utile à la définition des politiques de sécurité alimentaire. Avant de terminer, Monsieur le Président, je souhaiterais rappeler notre suggestion à propos des études qui pourraient être engagées par la FAO sur les effets des programmes d'ajustement structurel mis en oeuvre dans certains PED. Nous avons apprécié l'étude qui nous avait été présentée sur le Ghana, au cours du précédent Comité sur la Sécurité alimentaire mondiale. Nous souhaitons que de semblables études, d'un grand intérêt pour le pays en cause et pour la communauté internationale, puissent être menées par le Secrétariat sur d'autres cas précis.

CHAIRMAN: Thank you for that intervention and for your suggestion. I hope that the Drafting Committee will pay attention to this suggestion.

C.M. ATHAYDE (United Kingdom): The United Kingdom delegation welcomes this Report of the 15th Session of the Committee on World Food Security circulated as paper CL 98/10, which in our view makes a useful contribution to the food security discussion.

It is encouraging to note the improvement in the global food situation since the Committee met, since harvests in most cereal growing areas have been good this year. We would urge increased support for triangular transactions, swap arrangements and local purchases to assist those developing countries with surpluses to utilise them.

Nevertheless, we recognise that in particular countries the food security situation remains grave. Although useful, too much emphasis can be placed on global food stock figures or global supply estimates as indicators of food security. We consider it is much more important to look at food security issues at the national level and at groups within countries. It is important to remember that food insecurity is caused not by a shortage of food per se but by a lack of access to food, in particular due to a lack of resources among poor people to obtain food. We therefore strongly support an increased emphasis on the preparation of the type of studies referred to in paragraph 24 of CL 98/10. We feel that such studies would markedly improve the quality of the Committee's deliberations and the usefulness of future reports.

In addition to more data at the national and household level, there is a need for gender disaggregated data. As many delegations have already reaffirmed, women play an important role in food security and often face

particularly acute problems in obtaining access to resources, as the Report recognises. My delegation appreciated the concern shown by FAO in promoting the concerns of women in development and is pleased to be able to reiterate our support for the Committee's endorsement of the recommendations set out in paragraph 66 of document CFS 90/4 and referred to in paragraph 42 of CL 98/10. We are particularly pleased to see the emphasis on consultation of women in the formulation of projects and on their participation in project execution.

At this point I would like to take up one issue that is not addressed in this paper. In paragraph 41 of the Report, the need to change the attitudes of both men and women is stressed and the difficulty in changing cultural attitudes is pointed out. Nowhere is this more true than in the field of population control. Yet this issue has a major bearing on food security and on the sustainability of measures taken to achieve it. If I might quote from the statement by our Minister, Mrs Chalker, at the 25th Session of the Conference in November 1989:

"The first threat to sustainability comes from the rate at which the world's population is growing. It has doubled since 1950. Our numbers will not stabilise till the second half of the next century and then at over 10 billion-twice today's population... Even though action here is not for FAO, practically none of the Organization's technical work in any country can be carried out effectively without a clear understanding of the local social and cultural tradition, and how this affects both the pattern of agricultural work-in its broadest sense-and attitudes towards family growth, and the consequences for the natural resource base."

The United Kingdom feels that structural adjustment programmes are necessary, for the reason so eloquently put forward by the delegate of Lesotho during his intervention on Item 4 yesterday.

We feel that progress made by Ghana since undertaking its Economic Recovery Programme has demonstrated that the process is both salutary and achievable. Moreover, ultimately, if economic performance improves, food security will follow. However, there is no disagreement on the need to design measures to protect the poor and we are in full agreement with the sentiments expressed in paragraph 28 of the Report. We also support the Committee's view set out in paragraph 31 that greater collaboration between the World Bank, the IMF and FAO is required to safeguard food security concerns in the context of structural adjustment.

It is the view of my delegation that there is a need for formulation of coherent national food security policies to enable food security concerns to be integrated into national development strategies. Integration is important if food security is not to become marginalised.

However, in the current financial climate, we do not feel that development by FAO of procedures along the lines of the Tropical Forestry Action Plan is appropriate within the FSAS.

Finally, in the opinion of this delegation, the Committee on Food Security should meet once every biennium, not annually as at present. This would allow more time for FAO to respond to its suggestions. Also, and more

importantly, it would provide more time for the studies called for by the Committee to be undertaken. It was notable that some of the information presented to the 15th Session of the Committee, particularly on the Ghana case study, was quite old. These studies are complex, particularly when looking at the microeconomic level. By spacing out sessions of the CFS we feel the value of these studies, and so the impact of the work of the Committee, would be much enhanced.

CHAIRMAN: Thank you. I think Mr Dutia in replying to the question will explain about this.

Michel MOMBOULI (Congo): Monsieur le Président, nous voudrions pour commencer remercier M. Dutia de la présentation qu'il a faite du rapport à l'examen.

Bien que nous l'ayons déjà fait hier matin, lors de notre première intervention, par le canal du Président de notre Conseil, permettez-nous tout de même de vous réitérer nos félicitations pour votre élection au sein du bureau de cette session du Conseil et de vous dire combien nous sommes heureux de vous voir présider la suite de la présente séance.

La présente question ayant été plus ou moins abordée par nous dans notre intervention d'hier matin, en raison de son lien étroit avec le thème précédent, nous aurons à vrai dire très peu de choses à ajouter, et cela d'autant plus que, comme l'indique la liste placée en Annexe C4 au présent rapport à l'examen, notre pays le Congo, en sa qualité de membre à part entière, a participé à la 15ème session du Comité de la sécurité alimentaire mondiale qui s'est tenue du 26 au 30 mars 1990, ici à Rome.

Monsieur le Président, compte tenu des considérations que je viens de faire, au stade actuel où se trouve ce 15ème rapport du Comité de la sécurité alimentaire mondiale, ce que nous pouvons dire, c'est tout simplement que notre délégation est solidaire avec toutes les autres délégations qui ont participé à ladite session et qui ont adopté avec nous le présent rapport dont nous endossons par conséquent, pour notre part, les principales recommandations, en particulier celles contenues dans les sections II, IV et V.

Ceci étant dit, notre délégation aimerait toutefois profiter du temps de parole qui lui est actuellement accordé pour attirer l'attention de tout le Conseil sur les quelques considérations générales suivantes:

Ainsi qu'il ressort du concept élargi de la sécurité alimentaire mondiale-concept auquel nous sommes très attachés-la sécurité alimentaire suppose une disponibilité alimentaire suffisante, à même d'assurer en tout lieu, en tout temps, les approvisionnements réguliers en denrées alimentaires; elle suppose aussi l'existence pour les consommateurs d'un pouvoir d'achat réel et substantiel.

Or, comme l'ont souligné tous les orateurs qui sont intervenus avant-hier, et à commencer par le Directeur général de la FAO, ainsi que tous les orateurs qui sont intervenus hier matin, à l'échelle mondiale, bien que les

niveaux des stocks soient encore jugés suffisants, il n'en reste pas moins vrai que, vue par zones géographiques spécifiques, cette satisfaction, que l'on peut tirer de la situation globale, cache des inégalités inhérentes au fait que seuls quelques pays en nombre limité sont nantis, tandis qu'à côté de ceux-ci régneront ici et là la pauvreté, la faim et la malnutrition, et ce, surtout en Afrique et en Amérique latine et aux Caraïbes; ce qui constitue une situation contrastée où coexistent l'abondance dans l'hémisphère nord et, dans les pays du sud, la misère, la désolation et la mort.

Monsieur le Président, bien que la situation dans les pays du Golfe reste préoccupante, il convient tout de même de souligner qu'alors qu'un peu plus d'une trentaine de Chefs d'Etats et de Gouvernements enterraient avant-hier à Paris, capitale de la France, la hache de la guerre froide, il y a lieu selon nous, que, par tous les moyens à sa portée, l'humanité tout entière s'efforce et s'attelle à mettre fin aux inégalités actuelles que nous continuons de constater à travers le monde.

Pour parvenir à ce monde plus juste que nous appelons de tous nos vœux, nous pensons qu'il est temps que soit instauré un nouvel ordre économique mondial plus juste.

En effet, tant que les prix des produits d'exportation des pays du Sud continueront à être fixés uniquement par les acheteurs du Nord, pour être revendus, une fois transformés, quatre à cinq fois plus chers, et toujours à des prix fixés par les pays du Nord, il serait illusoire d'espérer voir assurer pour tous les pays de notre planète la sécurité alimentaire, ce noble objectif que nous nous sommes tous assignés voici quelques années.

C'est parce que nous tenons à ce que tous nous parvenions à cette sécurité alimentaire que nous accordons un intérêt tout particulier aux négociations globales actuellement en cours en Uruguay au sein du GATT. Nous nous félicitons de constater que notre Organisation, la FAO, prend une part active à ces négociations du GATT. Nous y plaçons beaucoup d'espoir et souhaitons vivement que ce forum ne nous déçoive pas.

Nous le savons tous, des prix justes et incitatifs peuvent contribuer à une augmentation de la production et à la constitution d'un réel pouvoir d'achat et ce n'est que quand il y a disponibilité des denrées alimentaires et un pouvoir d'achat substantiel que tous les espoirs pour la sécurité alimentaire peuvent être permis.

Monsieur le Président, ainsi que nous l'avons indiqué tout au début de ce propos, le thème, ici à l'examen, a un lien étroit avec le thème précédent à propos duquel beaucoup a déjà été dit. C'est pourquoi, pour terminer, nous souhaitons souligner que Son Excellence le Ministre du Lesotho, qui est intervenu avec brio lors de l'examen du thème précédent, a su dire avec les mots qu'il fallait la situation qui prévaut en Afrique, notre continent. Nous tenons à soutenir le tableau exhaustif qu'il a fait de la situation alimentaire précaire qui sévit en Afrique, et engageons toute la communauté internationale à nous venir en aide par une assistance financière et technique substantielle.

Antoine Saintraint Independent Chairman of the Council, took the chair

Antoine Saintraint Président indépendant du Conseil, assume la présidence

Ocupa la presidencia Antoine Saintraint. Presidente independiente del Consejo

LE PRESIDENT: Je voudrais remercier l'honorable Vice-Ministre de la République islamique d'Iran, M. Rasoolof, d'avoir assumé la présidence jusqu'à présent. Je crois que nous avons un nombre respectable d'orateurs inscrits. Nous venons d'entendre le Congo.

George REEVES (Australia): We have noted with interest the report of the Fifteenth Session of the Committee on World Food Security and thank the Secretariat for their documentation. We note the pessimism expressed in that report and, as the Director-General pointed out on Monday, the situation is now somewhat better than that portrayed in the report.

There has been a substantial increase in cereals production this year and, as a result, some replenishment of cereals stocks.

This brings me to one of the things that I wish to concentrate on in my intervention, the conclusion that a concentration on the single figure of the level of global stocks as a ratio to consumption may not be very meaningful.

The report indicates that a serious situation exists if world stocks are 17-18 percent of consumption or less and, by implication, that the higher the level of stocks on a global basis the better the food security situation. That is, if global stocks are high, we should not worry about food security. I question this logic.

A return to the mid-1980s where there were massive stock levels of just about everything was not, in our view, in the best interests of food security. It contributed to very low world prices and a fall in production in subsequent years in a number of countries. What is important in food security is not so much the absolute level of global stocks but where those stocks are situated and what incentives there are to farmers in needy areas to produce and to hold stocks in those areas.

What is the use of large stocks in the EC or the US if all those stocks do is to drive down world prices, take away the incentives for farmers in developing countries to produce and, when developing countries as a consequence do import, the result is further debt problems and a lessening of the ability to import more in terms of crisis. Excessive protection levels can quickly drive up stock levels. It may well be we are heading in that direction now but this has a perverse effect on world food security in needy areas.

The stock levels themselves, combined with export subsidies, as I have said, drive down world prices and take away the incentives to produce in countries where the grain is needed most.

Apart from governments holding genuine food aid and emergency working stocks, the best approach to food security is for the major developed countries to get out of the business of distorting markets by subsidizing and holding massive stock levels.

Trade liberalization would not be a return to the law of the jungle. Proposals by the Cairns Group, the USA and the framework by De Zeeuw, the Chairman of the negotiating group on agriculture in the Uruguay Round, make specific provision for food security policies, food aid policies and other related policies, including the non-trade concerns which are related, by exempting from reduction commitments, so that such policies would be exempt from reduction commitments, provided they meet specific criteria, a so-called green category.

What trade liberalization would do is to prevent the massive build-up of wasteful stocks which in the mid-1980s were built up not for food security reasons but as a consequence of trying to maintain the incomes of farmers in rich countries. A successful Uruguay Round will be a big bonus to food security by providing much improved incentives to farmers in developing countries to produce the food where it is needed most.

There is another aspect of this issue. Food security is as much a function of overall macro-economic development as it is of grain stocks or even agricultural development alone. In this context a successful Uruguay Round in achieving general trade liberalization will significantly add to overall economic growth, and particularly in developing countries, in a way that will enhance food security.

This brings me finally to a comment I would like to make on the distinction between food security and self-sufficiency. Every government has a right to be concerned about food security and to pursue policies with that goal as an objective but this does not mean pursuing policies of self-sufficiency by distorted price support mechanisms which corrupt world markets. The pursuit of self-sufficiency in one country by such policies has the effect of frustrating the endeavours of another to achieve its food security goals.

Let me make three points. Food security in a way is a façade if, as is sometimes the case, heavy subsidies are acquired which result in inefficiencies and heavy reliance on imported inputs, such as fertilizers, feed grains in the case of livestock production, etc.

Secondly, there are better ways to achieve food security by diversity of supplies; efficiency and working in emergency stocks in the countries concerned; long-term supply contracts; overseas investment, and there are numerous other examples of that in the case of my own country; rural development programmes and, above all, the overall economic development in the countries concerned.

Market liberalization will provide incentives to farmers in developing countries to produce more and hence further to develop their own economies, providing more capacity to pay for the imports they need.

LE PRESIDENT: Je remercie l'honorable Représentant d'Australie de ses sages réflexions. De fait, il faut trouver un juste milieu et je crois que ce qu'il nous a déclaré était empreint de beaucoup de bon sens.

Luis MALDONADO VENEGAS (México): La Delegación de mi país ha revisado con especial atención el informe del 150 período de sesiones del Comité de Seguridad Alimentaria Mundial, que se presenta a la consideración de este Consejo.

México considera que el informe incluye los aspectos centrales de la preocupante y precaria situación que prevalece en el ámbito mundial para hacer posible los propósitos de la seguridad alimentaria. Frente a las inveteradas restricciones de producción y disponibilidad de los alimentos, llama la atención el hecho de que el eslabón más frágil de la seguridad alimentaria continúa siendo el acceso efectivo de los grupos sociales más vulnerables y empobrecidos a los niveles mínimos del bienestar alimentario y la nutrición. Esta condición afecta a muy amplios sectores rurales y urbanos, principalmente de los países en desarrollo, ya sea por las secuelas de la crisis económica, ya sea por el efecto inmediato de los programas de ajuste estructural sobre los grupos sociales más débiles.

Este hecho insoslayable debe, en lo posible, motivar a nuestra Organización a intensificar el diseño y ejecución de medidas dirigidas a fortalecer los programas de acceso alimentario de los hogares y pequeñas comunidades más empobrecidas y, dentro de ellas, en un orden efectivo de prioridad, a los niños y a las mujeres gestantes y en período de lactancia.

Apreciamos que éste es un problema que incide principalmente en los niveles de ingreso-gasto alimentario, pero consideramos también que un intensivo proceso de educación, orientación y de fomento a la producción para autoconsumo son, entre otras alternativas viables, las que podrían favorecer la economía doméstica y los niveles nutricionales de estos grupos.

En este orden, consideramos de especial interés las propuestas de estudio que se presentaron en el Comité para introducir mejoras en el futuro de los documentos sobre la evaluación de la situación alimentaria mundial, dentro de las que se comprenden la elaboración de un indicador objetivo del acceso económico a los alimentos, una cobertura más amplia de los productos pecuarios y pesqueros, proyecciones a más largo plazo de los productos alimenticios básicos, desglosados por región o grupos de países. No obstante las limitaciones presupuestarias que agobian a nuestra Organización, sería altamente apreciable que estas iniciativas sean consideradas en lo posible al formularse el futuro programa de trabajo del Comité.

Congratula a la Delegación de mi país expresar también que las recomendaciones contenidas en el informe del 150 período de sesiones del Comité de Seguridad Alimentaria son ampliamente coincidentes con la política alimentaria puesta en ejecución por México a través del Programa Nacional de Alimentación y de los programas sectoriales de modernización del campo, la pesca y el abasto para el período 1990-1994. Por lo que

corresponde al Programa Nacional de Alimentación, bajo un enfoque multisectorial, considera como su objetivo central precisamente a la seguridad alimentaria en los términos de suficiencia, disponibilidad y acceso a los alimentos, y comprende la puesta en operación de dos sistemas básicos: el sistema nacional de seguridad alimentaria y el sistema de vigilancia alimentaria y nutricional, así como la articulación de una red de circuitos regionales y locales de producción/consumo alimentario, que permitirán un reordenamiento gradual e integrado de los procesos alimentarios atendiendo a la vocación productiva, a las características geoecológicas, económicas y culturales que se manifiestan en las distintas zonas de mi país.

México desea, finalmente, reiterar su reconocimiento de apoyo decidido al Plan de Acción de la FAO para la integración de la mujer, señalando que en el caso de mi país, como en el de otros países de América Latina y el Caribe, la realidad del trabajo campesino de la mujer ha rebasado la legislación, las tradiciones y el entorno económico, así como la caracterización social.

En el agro mexicano se vive actualmente una situación especial, originada por el abandono pasivo de la fuerza de trabajo masculina, en busca de mayores ingresos, siendo la mujer campesina quien ocupa espacios más importantes en la actividad agrícola como sostén de su familia.

Por lo que se refiere al Plan de Asistencia para la Seguridad Alimentaria (PASA), reiteramos nuestro más amplio apoyo al mismo y solicitamos a la Secretaría de la FAO que promueva las acciones necesarias para contar con una presencia más efectiva del PASA en América Latina y el Caribe.

EL PRESIDENTE: Muchísimas gracias al distinguido representante de México por sus reflexiones tan operativas. Subrayó la función de la mujer dentro del marco de la seguridad alimentaria y creo que es un elemento de lo más importante.

E. Wayne DENNEY (United States of America): The 15th Session of the Committee on World Food Security addressed a number of issues relating to global food security. We support its conclusions and see no particular value in re-debating these issues here. A successful conclusion to the GATT round will contribute to enhancing global food security. The delegate of Australia made some excellent points in this regard which have our full support.

For a small portion of the Agenda (particularly the items addressing the world food security situation) having a timely discussion was important. Member countries need to know how cereal production and stocks are doing, how food aid shipments are progressing, the state of the world economic environment, and progress in the GATT negotiations. But for most other agenda items, timing was less important.

During the 15th Session many delegates made suggestions regarding additional information which would have been useful for the Ghana case study. Perhaps more time should be made available to prepare feature case studies. The 15th Session presented a very interesting case study on Ghana and in our view demonstrated the positive effects of implementing and following through with a carefully planned structural adjustment programme. As has been pointed out several times today, there is no doubt that the question of the social consequences of structural adjustment must be addressed more fully prior to implementing such a plan. We note from the report that no time was fixed for the next CFS. Some delegations, including my own, have periodically raised the possibility of convening the CFS less frequently, allowing the Chairman, in consultation with the Director-General, to convene a special session whenever the need should arise. In our view, this matter should be carefully addressed before finally deciding when the next CFS meeting will be convened. Would it be possible to discuss some of the items at COAG or Council? We know during Council that the current agricultural situation, for example, will be reviewed and will closely parallel a similar item on the CFS Agenda.

We are making no specific proposals in this regard, but merely want to reaffirm our previously stated concern on this matter. A biennial meeting as proposed by the delegation of the United Kingdom is an appealing idea, which we could support.

KWANG WOOK AN (Korea, Republic of): I would like to start by expressing my heartfelt gratitude to the Committee on World Food Security for its efforts to solve world food problems. Since my delegation has scrutinized the subject during the sessions of that Committee, and as we took part in the debate, my comments today will be brief.

First, with respect to the assessment of the current world food security situation and outlook, I fully support the opinions mentioned in paragraphs 10 and 22 of document CL 98/10. In this connection, I would like to emphasize that due consideration should be given to the specific conditions of recipient countries in order to enhance the effects of development assistance.

Secondly, concerning the role of women in food security, my delegation would like to associate with other delegations who have spoken before me in emphasizing the necessity for local group approaches in rural development with special reference to the role of women. In this regard, effective measures including expansion of credit, the provision of training, the establishment of organizations and others should be achieved in a balanced manner.

Finally, I would like to point out that since the food and agricultural problems cannot be solved by the efforts of FAO alone, it is necessary for FAO to have close cooperation with other international organizations in implementing these projects.

LE PRESIDENT: Je vous remercie de votre intervention. Vous avez du reste vu qu'au paragraphe 37 on faisait allusion à cette réunion interinstitutions qui aura lieu en 1991, sous l'égide de la FAO, pour recueillir les données sur les activités féminines.

Shahid NAJAM (Pakistan): First of all, my delegation would like to commend both the FAO Secretariat and the Committee on World Food Security for producing a useful, informative and analytical document, CL 98/10, which inter alia encompasses issues of vital importance like the assessment of the world food security situation, the role of women in food security, and a review of the Food Security Assistance Scheme. Pakistan had the privilege of actively taking part in the deliberations of this Committee during March 1990.

Despite the fact that some recovery in world production of staple food in 1989 was registered primarily due to the good harvests in North America, the USSR and even in Asia, unfortunately the overall scenario regarding world food security remains bleak and precarious. Malnutrition, hunger, poverty and a lack of accessibility to food, particularly of the poor and deprived sections of the developing countries, continue to cause daunting challenges to the international community. The optimism for 1990/91 based on favourable weather and harvest also seems to be fragile. The ever-expanding population, the growing indebtedness, the yawning gap in balance of payments, the high volatility of the commodity market and the non-accessibility of products to the international market are cumulatively compounding problems for these countries and their poverty-stricken people. This state of affairs certainly entails collective and concerted efforts with FAO and the developing countries playing their due role.

In its report the Committee made very valuable observations and invited the attention of member countries to matters of great concern as reflected in paragraphs 10, 12, 13-19, 23 and 24. While we fully support and endorse the points highlighted by the Committee, in particular we would like to reiterate the following: first the distortions and imperfections in the international market which almost instantaneously stifle initiative and the efforts of the developing countries to reform and restructure their rural agrarian economies need to be removed if the developing countries are to take the shackles of food shortages and hunger off. For this purpose the Uruguay Round of Multilateral Trade Negotiations has to come up with positive and promising assurances and plans which, inter alia, accord differential and preferential treatment to the developing countries, besides expanding market access and opportunities for their agricultural products.

Secondly, the developing countries engaged in the structural adjustment and stabilization programme to remedy the inconsistencies of the internal market and resource inefficiencies and misallocation did manage to reach a certain threshold of development. However, external shocks to the economies and the recent Gulf crisis have tended to vitiate and nullify their achievements, and in fact have put insurmountable strains on already weak economies. The developed countries and international donors must make available necessary assistance in terms of an improved external economic

environment and substantial additional support, both technical and financial, to resuscitate economic growth, production and productivity in these countries.

Although the factors that my delegation has just listed are ominously squeezing over economy, yet in Pakistan, despite these adversities, we have managed to make significant achievements in the agricultural sector which during 1988-89 grew by 7.2% and during 1989-90 by 4%. The country harvested 14.3 million tons of wheat in 1989-90 and a target of 15.8 million tons has been fixed for 1990-91. This year we harvested rice crop of 3.22 million. The country is now producing 14.53 million tons of milk, an increase of 6.06% over last year, 1.5 million tons of meat, an increase of 7.14% over the last year. Similarly fisheries and fruits and vegetables have also registered substantial increases. Per capita availability of food in our country has increased over time and reached level of 2 517 calories intake which represents 99% of the recommended dietary allowance. The Government is faithfully pursuing a three pronged food policy: (i) adequate production of food; (ii) stability of food prices and (iii) access to food by the common/poor.

As regards the role of women in food security, again we generally endorse the observations and recommendations of the Committee in Section IV of document CL 98/10. We would stress that without fuller integration of women in the economic development in general, and in rural and agricultural development in particular, it will be extremely difficult, well nigh impossible, for the developing countries to realize the ultimate goals of food security, food stability and food accessibility with viable and equitable distribution.

Cognizant of the role of women in the context of our own rural and agricultural sector, which employs 40.2 percent of rural women-25 percent part-time and 70 percent full-time-the Government of Pakistan has already embarked upon a comprehensive plan including the actions identified in the document under reference, and in the light of a plan of action for the integration of women in development. Through various constitutional, legal, financial and administrative devices and instruments, rights of women and their participation in national life have been secured. Women in Pakistan can own, transact and manage agricultural land. They have equal access to credit and technical advice. The Ministry of Women's Affairs has launched specific projects and programmes for the uplift and betterment of rural women which include training in agriculture, sericulture, poultry development and dairy development. Women's cooperatives have been established and expanded to create employment opportunities and to establish cottage and agro-industry to generate income. Federal and provincial bureaux of statistics are actively engaged in collecting and analyzing data on a gender basis. A comprehensive statistical report entitled "Women in Pakistan: A Statistical Profile" has already been published which provides a useful data base for the analysts, policy makers and planners to devise suitable policy choices and interventions for stimulating women's participation in economic development. This is by no means a situation of satisfaction and complacency. A lot has yet to be done within the prevalent socio-cultural milieu. Nevertheless, these measures are a palpable manifestation of the resolve and determination of the Government to eradicate economic discrimination and disparities between men

and women, and to maximize efficiency and evolve functionally effective and efficacious roles for women in the mainstream economic, rural and agricultural development, which need has precisely been reflected and articulated by the Committee in this report.

To conclude, we reiterate our endorsement of the Committee's report.

Gerhard LIEBER (Germany): The last session of the CFS took place in March this year. The crucial data for the evaluation of the world food security situation as regard developments in grain production, market prices and stocks have changed, or are now facts instead of forecasts. FAO supplied us with up-to-date basic data in the State of Food and Agriculture which we discussed yesterday and the day before under Item 4 of our Agenda.

It is on the whole gratifying that all these new basic data show a positive trend. World cereal production is now forecast to reach 1 951 million tonnes or 4 percent above last year's level. This constitutes a record. Wheat production alone is expected to increase by 11 percent to 559 million tonnes. There will also be a modest increase in coarse grain production of just about 1 percent to 834 million tonnes, and there will be an increase of 2 percent to a record 519 million tonnes rice harvest.

Consequently, world cereal stocks will increase by 8 percent. This will take place, however, mostly in major wheat producer countries. Coarse grain stocks, however, are expected to decline further. As far as the export markets are concerned, reduced import demand in several major importing countries will cause a fall of 7 percent to 193 million tonnes of total world cereal trade. However, it remains to be seen what will be the impact of the sharp increase in oil prices as a consequence of the Gulf crisis, in particular on developing countries' economies.

Those are the global data. They are on the whole positive, as I have stated already. As the representative of the EEC, amongst others, has already pointed out, extremely precarious food situations remain, especially in African countries where more recently the Sahelian countries seem again to be threatened. We are very concerned about this and stand ready to help within our capabilities so as to avoid more hunger and misery.

World food security problems are rightly assuming a global dimension. We are of the opinion that agricultural production, population developments and the environment will more and more develop as basic elements of any sensible policy-making process in whatever country or continent. Political decisions and developments in these fields are, however, determining the level of sustainable food security that we can expect to be achieved worldwide, within a region and within countries. No further proof is needed of the importance of FAO's work in this field.

Let me now come to some details of the report before us. The results of the Economic Recovery Programme for Ghana have on the whole, in our judgment, as well as that in the report, been positive. We thank the Government of Ghana for having made this interesting case study possible. FAO could indeed in that sector play an even greater role in planning and

implementing stabilization and structural adjustment programmes if requested by the governments concerned. In this connection, very close cooperation between the World Bank and the IMF should ensure that food security aspects are taken sufficiently into account.

As has been pointed out quite frequently, and very often by us also, there is a need to integrate women in developing countries into the development process as productive participants rather than treating them as a separate beneficiary group. In this respect, the implementation of the recommendations of the CFS could make a valuable contribution for the whole development process.

LE PRESIDENT: Je remercie très vivement le Représentant de l'Allemagne de cette substantielle intervention. Je crois réellement que le rôle des femmes doit être intégré dans une vision globale.

Noboru SAITO (Japan): We have no difficulty in endorsing the report of the Fifteenth Session of the Committee on World Food Security. We recognize that the world food problem is still a big issue to overcome, needing the utmost efforts by individual members of the international community and their cooperation. From this standpoint, my country basically supports FAO's World Food Security compact which consists of three fundamental concepts. We believe that national food security is compatible with world food security. Moreover, world food security calls for national food security. This leads us to the conclusion that every country, regardless of whether it is developed or developing, should make every effort to accomplish national food security. This is why Japan has been making every effort to increase its domestic food production capacities and stresses the necessity of maintaining domestic production level for basic foodstuffs in GATT negotiations.

My country appreciates FAO's efforts for giving priority to the Food Security Assistance Scheme and for having promoted relevant activities. We feel that further collaboration between FAO and other international organizations should be accomplished as FSAS's mandate is expanded. In this connection, my country deems it necessary that the results of the projects under the expanded mandate should be reviewed in an appropriate forum, such as an FSAS donor meeting, for further improvement and effective execution of this Scheme.

Although CFS is a very important committee in FAO, as everyone has admitted, there seems to be some duplication with other FAO fora. Indeed, analysis of the crop production situation and its forecast is always dealt with in other important fora, including here in Council.

Based on these concerns, we urge the Secretariat to give some thought to how to deal with these matters more efficiently in the future.

LE PRESIDENT: Je remercie le Représentant du Japon de son approche réflexive. Je crois également qu'il faut éviter les doubles emplois et réfléchir à une meilleure intégration des activités d'ensemble de la FAO tout en étant conscients que les problèmes de la sécurité alimentaire sont des problèmes importants, aux multiples facettes, et qu'ils recourent le rôle de l'aide alimentaire et d'un certain nombre d'autres éléments. Je crois que l'intervention du Japon a été utile et mérite plus ample réflexion.

Sra. Monica DEREGBUS (Argentina): Mi delegación participó en la reunión del Comité de Seguridad Alimentaria, de que da cuenta el informe que hoy analizamos y, al respecto, quisiera señalar sólo unas pocas anotaciones.

En primer lugar, permítanos endosar, en todas sus partes, la declaración efectuada hace un momento por el señor delegado de Australia que compartimos completamente. Estimamos que ella pone en su justo lugar las preocupaciones referidas a la seguridad alimentaria y ubica exactamente en su real dimensión los conceptos de autosuficiencia que muchas veces se manejan con criterios a ultranza que no tienen en cuenta una producción eficiente y una utilización racional de los recursos. Apoyamos también a Malasia, a Filipinas y a Indonesia en cuanto manifestaran sobre el negativo impacto de las políticas proteccionistas de los países industrializados sobre la producción de alimentos en los países en desarrollo.

Señor Presidente, el Comité de Seguridad Alimentaria propone, en el párrafo 24 de su informe, una serie de interesantes estudios que debería analizar en sus próximas reuniones. Nosotros creemos que es una agenda rica y que merece que los miembros puedan intercambiar ideas acerca de los diferentes temas a que se refiere el párrafo 24 del informe. Sobre el particular mi delegación estima que debe evaluarse con mayor precisión la incidencia global de factores tales como la deuda externa, la inflación y la escasez de divisas sobre la capacidad de los países en desarrollo de asegurar, mediante la producción y/o la importación, los suministros alimentarios necesarios para su población y la de ésta de acceder efectivamente a tales suministros. De modo que esperamos que la Secretaría encare, a la brevedad, un estudio de este tipo analizando dichas causas en el comportamiento tendencial de la demanda, incluyendo en el estudio las derivadas de la caída de los ingresos por exportaciones agrícolas de los países en desarrollo por prácticas proteccionistas y por el deterioro de la relación de intercambio.

Nosotros creemos, Señor Presidente, que el estudio de esta temática y de las otras mencionadas en el párrafo 24 mantendrán ocupado al Comité de Seguridad Alimentaria durante varias sesiones. Creemos que es muy útil que el Comité de Seguridad Alimentaria efectúe estos estudios, ya que no hay ningún otro Comité principal de nuestra Organización que lo pueda realizar. Por eso tenemos ciertas dudas en relación con las propuestas que se han hecho para que el Comité de Seguridad Alimentaria se reúna sólo bienalmente. Consideramos que, en todo caso, es el propio Comité que tiene un plenario más importante de miembros-el que debería analizar esta propuesta, ya que el Consejo, como es un órgano reducido, no puede a nuestro juicio dar una indicación sobre el particular.

El Comité de Seguridad Alimentaria ocupó gran parte de su sesión de este año a estudiar el caso de Ghana en lo que se refiere al Programa de Ajuste Estructural que encara este país. Nosotros estimamos que una conclusión importante del Comité de Seguridad Alimentaria es dejar en claro que una buena ejecución de los programas de ajuste sólo es posible con una ingente inyección de recursos desde el exterior. Ello significa que, a nuestro juicio, no tienen porvenir estos programas de ajuste que estamos encarando muchos países en desarrollo si no se mejora el ambiente internacional y, particularmente, no se da solución al problema de la deuda y acceso a los mercados de países desarrollados de las exportaciones de los países en desarrollo, no se mejoran los términos en la relación de intercambio actual en los países en desarrollo y no se liberaliza el comercio internacional de productos básicos. En tanto no se cumplan esas condiciones y no se asista mediante estas soluciones que buscamos y también mediante transferencias de recursos financieros del norte hacia el sur, la desfavorable situación económica externa continuará teniendo una negativa influencia en las posibilidades de crecimiento económico a las cuales daría alguna viabilidad el ajuste que todos estamos encarando.

El Comité de Seguridad Alimentaria también trató extensamente la cuestión de la participación de la mujer en la seguridad alimentaria. Nosotros creemos que el esfuerzo de la Secretaría de la FAO para presentar los datos para el análisis de las delegaciones fue muy útil y motivó un debate serio y profundo, y que el esfuerzo debe ser como dijo la delegación de Canadá-mantenido en el futuro. Coincidimos plenamente con el examen realizado por el Comité y, en particular, con las recomendaciones propuestas en los párrafos 42 y 43. Estimamos que éstas deben ser impartidas en el marco general de la capacitación y de la adecuación de las estrategias tanto destinadas a la mujer en el área rural, como a aquellas que viven en asentamientos periurbanos, considerando también su incorporación en el mercado y en el proceso de comercialización.

EL PRESIDENTE: De su intervención extraigo un párrafo muy importante en el sentido de que sería interesante estudiar los efectos de la deuda externa y de la coyuntura internacional en el marco de la seguridad alimentaria. Gracias por su intervención tan concreta.

Adel EL SARKY (Egypt) (Original language Arabic): My delegation feels that the assessment of world food security on a continuing basis is a very important activity indeed and we are therefore happy to note the efforts made by the CFS in this connection and we feel that the Committee must be always involved in these matters, and we will certainly cooperate on a continuing basis and we will also take good note of the efforts to study specific cases, such as Ghana; this was a very interesting case history.

Now this document before us also deals with a very important issue, namely the question of the role of women in food security. My country is fully aware of the role of women and the importance of this role, especially in rural areas, and we are making efforts to integrate women as fully as possible in the development process and this through appropriate

legislation to give women better scope to do things, to obtain employment, to have higher earnings, to have food security and also to have full access to training and to information. Now, this policy has already borne fruit in our country but of course there is still a lot to be done. Now, my country has agreed to welcome an FAO mission next year, in 1991 to give us advice and proposals as regards to what needs still to be done to improve the position of women.

Paragraphs 44-51 review the Food Security Assistance Scheme, FSAS, and my delegation is happy to note the progress made by FSAS and in particular we feel the early warning system that is now being established will be very useful.

Sra. Maria Susana LANDAVERI (Perú): Para abreviar mi intervención, dado que otras delegaciones, particularmente Colombia, Filipinas y México han expresado muy claramente la situación de la seguridad alimentaria en los países en desarrollo, me permito referirme a los párrafos 20, 22 y 42 del documento CL 98/10. Cito del párrafo 20: "El Comité deploró la prevista disminución de las disponibilidades por habitante de alimentos básicos para 1989/90 en algunos países en desarrollo, sobre todo de Africa y América Latina y el Caribe". En el caso de mi país, esta disponibilidad es marcadamente deteriorada por problemas de sequía y otros mayores, y sobre todo por limitaciones económicas originadas por el peso de la deuda externa y por efecto de programas de ajuste estructural. Sobre la actividad de la mujer en la seguridad alimentaria y su participación en el desarrollo, apoyamos las recomendaciones incluidas en el citado párrafo 42, así como que se resalte que en el Perú es efectivamente un papel importante y básico el que cumple la mujer, especialmente en zonas urbanas marginales tanto como rurales, donde los problemas son claramente manifiestos. Un ejemplo es la participación de la mujer y su plena conducción de los llamados comedores populares que actualmente proporcionan alimentos, mayormente obtenidos por ayuda alimentaria de donantes, a un gran porcentaje de los grupos más vulnerables en zonas marginales urbanas. He citado este ejemplo porque para mi país, como para otros de la región, la migración del campo a la ciudad ocasiona un fenómeno particular en el que la población rural-tanto de campesinos como de agricultores pasa a formar parte de las filas de habitantes de estas zonas tan marginadas de las grandes ciudades. Es aquí donde se hace más aparente, aunque a pequeña escala, el problema de la inseguridad alimentaria de un país que describió ya el delegado del Reino Unido.

Por último, quiero referirme al Plan de Asistencia para la Seguridad Alimentaria (PASA), al cual prestamos pleno apoyo y esperamos se tenga en cuenta la consideración del párrafo 49 sobre actividades en otras regiones, como la de América Latina, que sufre un empeoramiento de su seguridad alimentaria en los últimos años.

Sra. Mercedes FERMIN GOMEZ (Venezuela): Nosotros vamos a ser consecuentes con la posición de nuestro Presidente, que pide brevedad y comprensión en nuestras intervenciones, y habiendo hecho planteamientos muy concretos e

interesantes diversas delegaciones antes que nosotros, no trataremos de repetir lo que ellos han planteado y que, en general, apoyamos. Pero queremos destacar especialmente los planteamientos hechos por la delegación de Australia que, en relación con una especial estrategia respecto a la seguridad alimentaria, nos parecen dignos de ser muy tomados en cuenta, sobre todo viniendo de un país productor de tantos excedentes en materia de ayuda alimentaria, como es Australia, pero que manifiesta una sensatez en la consideración de estos problemas, tal como lo ha hecho el delegado aquí presente.

Seguidamente nos concretaremos a un punto muy importante que ha sido planteado y respaldado por algunas delegaciones, frente al cual manifestaremos nuestra diferencia, y es en relación con la proposición o la sugerencia de que las reuniones del Comité de Seguridad Alimentaria de la FAO puedan celebrarse no anual sino bianualmente. Nos oponemos a esta sugerencia por muchas razones de orden práctico especialmente porque si la dinámica de los procesos sociales en el actual momento es tan violenta, tan acelerada, que de un momento a otro un país... Voy a poner un ejemplo rogando no me lo tome a mal la delegada de Argentina. Un país rico como era la Argentina, que daba envidia a muchos otros países por su posición de riqueza, sobre todo en este carácter de producción de alimentos, ha llegado al estado en que se encuentra, el que podemos presenciar por televisión, escenas que hubieran sido increíbles pensarlas de la ciudad de Buenos Aires. Esta es una demostración de la rapidez con que se deterioran las situaciones económicas en los países en vías de desarrollo, y en este caso concreto de los de América Latina, donde no es sólo Argentina, sino también Venezuela, Colombia, Perú, Chile, Ecuador, etc. Nosotros estamos sufriendo una situación de deterioro acelerado de la situación económica, especialmente en nuestras condiciones alimentarias. Es por esto por lo que nosotros no podemos considerar que el Comité de Seguridad Alimentaria de la FAO se vaya a reunir cada dos años ¿Qué puede haber pasado durante dos años en nuestros países si el Comité, reuniéndose cada año, sabe cuáles son los acontecimientos que nos trae en cuanto a la realidad? Por esta razón, nos manifestamos en contra de quienes piensan que es demasiado reunirse todos los años y que debe hacerse bianualmente, porque pensamos que la urgencia de la seguridad alimentaria, la aceleración de los procesos con que esta situación se deteriora en los países en vías de desarrollo reclaman más bien que estemos pendientes y atentos a la evolución de estas situaciones con una premura mayor que la de dos años.

Luego nos vamos a referir al excelente documento presentado por la Secretaría, que realmente recoge muy en detalle toda la situación, al cual nos adherimos plenamente. Queremos destacar nuestra posición con relación a los criterios que realmente se deberían hacer más efectivos en cuanto a la seguridad alimentaria. No olvido yo personalmente-si me perdonan que hable en primera persona-la tesis expuesta por un anterior presidente de este Consejo, el Dr. Swaminathan, de grato recuerdo, con relación a lo que él piensa: que esta seguridad alimentaria, tal como se concibe hoy científica y socialmente, debería ir retinándose, haciéndose más racional en el sentido científico, para llegar a lo que él denomina "seguridad nutricional", considerando y analizando como tal la verdadera situación de satisfacción no del hambre simplemente sino de la nutrición del individuo.

La FAO está propiciando ahora una Conferencia a nivel mundial sobre nutrición y probablemente en ese caso deberíamos llegar a refinar este criterio de seguridad alimentaria para conseguir esa seguridad nutricional en donde ya se pone de relieve-como lo explicaba el Dr. Swaminathan-que hay mucha gente que come, que ingiere cualquier cosa en su sistema digestivo, pero que su organismo no recibe verdaderamente alimentos nutritivos. Naturalmente allí, en el otro lado, algunos comen tan bien que, por exceso, también están pasando por otra situación. Eso no lo considera la FAO porque no se estimarían beneficiarios.

Pero en cuanto a esta política de seguridad alimentaria, a mi manera de ver, habría que educar a la gente que está sufriendo precisamente de disminución de la posibilidad de su dieta, por ignorancia, y muchas veces dejan de consumir alimentos que son verdaderamente útiles para su nutrición porque los consideran ordinarios. Eso es muy generalizado en la clase media y, naturalmente, en las clases pobres de nuestros países.

Por esa razón, un papel muy especial que debería cumplir la FAO en este Plan de Seguridad Alimentaria-en relación, sobre todo, con las clases pobres, con la gente campesina-es esta tarea educativa, más que informativa o más que de entrenamiento. Es una tarea de persuasión con relación a lo que deben consumir. En este sentido, es la mujer, probablemente, la que debe recibir la mayor atención, por lo cual consideramos que la FAO, que ya tiene un Plan de Acción para la mujer, podría refinarlo o podría ratificarlo.

Estos serían los puntos que me parecen claves en cuanto a lo que podríamos llamar el refinamiento del Programa de Seguridad Alimentaria. No es ya la ayuda alimentaria-de lo cual estamos convencidos y los donantes están a la orden del día para enviar los donativos-, sino que es esta otra fase, referida ya propiamente-que es lo que ha pedido el delegado del Japón-a la eficiencia de esta alimentación: que vaya a cumplir la función, no ya de supervivencia, que es la que por ahora tiene, sino de una verdadera existencia propia de seres humanos. La verdad-y eso no voy a descubrirlo yo aquí, lo saben ustedes mejor que yo-es que hay muchos niños que en sus primeros cinco años de vida no reciben la debida atención alimenticia, y por eso su capacidad intelectual llega a veces a lo subnormal. Esa es la atención que debería prestar la FAO, desde el punto de vista educativo, en las mujeres, especialmente en las mujeres campesinas y en las mujeres de la clase trabajadora, que puedan atender a este problema, porque muchas veces ellas se contentan con dar alimentos a sus hijos simplemente, sin pensarlo dos veces.

Perdonen que yo siempre traiga aquí anécdotas de mi propia vida, de la experiencia mía. En una oportunidad en que yo trabajaba como voluntaria de una comunidad, conocimos el caso de una muchacha que tenía una niña, un bebé a quien alimentar. Ella quería que le alcanzara por más tiempo la leche de que disponía, que era muy poca, y, en vez de poner las cucharadas que le señalaban para un litro de leche, ella ponía la cuarta parte. De esa manera le duraba más el litro de leche, pero la pobre niña no se alimentaba. Cuando esta niña llegó a la edad de querer estar de pie, los piecitos no tenían huesos firmes, porque les faltaba el calcio que les debía haber proporcionado la leche que la madre asignaba a la niña. El remedio fue sencillamente que se enseñara que los biberones de la niña no

se debían hacer con cuatro cucharadas, sino con las doce cucharadas que mandaba la receta formal.

Casos como éste, que son extremos, ocurren todos los días en aquellas comunidades que, por falta del elemento primario para la alimentación de los hijos, engañan sus estómagos y los someten a una vida latente que en realidad no es la que necesita un niño hasta sus cinco años.

Si cito este caso-y ustedes me excusan por el anecdotario-, es porque lo mismo que ocurría con esta joven y su niña lactante puede ocurrir con las comunidades cuando creen que están consumiendo en tan pobre cantidad, ya sea trigo, arroz, maíz o cualquier alimento de grano, que lo que hacen es engañar sus estómagos, pero no alimentar realmente sus organismos.

Es ahí donde pienso yo que la FAO tiene que cumplir un papel educativo; no simplemente de entrenamiento o de aplicación de nuevas tecnologías, sino educativo. Y eso mismo puede llevarse al caso de que estas familias pueden cultivar ellas, en pequeños casos, algunos productos que pueden serles útiles para su alimentación, sin esperar a que llegue la ayuda alimentaria que mandan los países donantes para poder ir a recibir en una cola lo que les van a dar.

Pienso, pues, que la educación debe ir más directamente a la persuasión o la creación de una conciencia en las gentes pobres, en las gentes necesitadas, con relación a posibilidad de subvenir ellas mismas a tales necesidades. En eso estamos de acuerdo con el delegado del Japón. El problema de la seguridad alimentaria tiene que ser un programa nacional y tiene que ser una cuestión a nivel nacional; yo diría que a nivel de comunidades, que es donde se alcanza el verdadero contacto con las gentes en su propios medios.

No quiero tomar la palabra mucho tiempo más, porque creo que todo lo demás-lo que se ha dicho aquí con relación a las esperanzas que nos da la Ronda Uruguay en los reajustes de precios, etcétera-lo han repetido ya otros delegados. Solamente que yo siempre pienso en el golpe y el contragolpe. Si la Ronda Uruguay va a pensar en los reajustes de precios, por otro lado ¿qué vamos a hacer con el proteccionismo agrícola? ¿Será posible que la Ronda Uruguay también pueda hacer frente a un frenar el proteccionismo agrícola de los grandes países, que en el momento en que lo ponen en acción se les olvidan la seguridad alimentaria, la caridad cristiana y todo aquello que significa ayuda a los pobres?

Por esta razón, pues, pienso que no podríamos dejar de prestar atención a este fenómeno económico, que tiene acogotados a la mayoría de los países en vías de desarrollo, como es el proteccionismo agrícola.

Creo que me resta simplemente apoyar lo relativo al PASA y a todos los otros puntos que se relacionan con las posibilidades de ayudar a la mujer especialmente a tomar parte en estos programas de ayuda alimentaria.

EL PRESIDENTE: Muchísimas gracias, señora Embajadora, por su intervención. Creo que todo lo que usted ha dicho es muy importante.

F.C. PRILLEVITZ (Netherlands): The CFS was held at the beginning of this year in its 15th Session and the draft report was accepted unanimously without any further discussion.

We have a fairly busy programme so I will not dwell too long on an agenda item which was discussed earlier in harmony, but some points may deserve attention.

The Economic Recovery Programme of Ghana revealed clearly once again the various aspects of structural adjustment programmes, its advantages and disadvantages, and the important role of FAO in the adjustment process. Although the Economic Recovery Programme had positive impacts in reviving the economy and achieved considerable gains in food production, food security for some segments of the population has been worsened. Adjustment measures require concern for food security from the beginning and here I think food aid has to play a role. Since these country studies provide useful lessons, we are looking forward to the case of Ecuador.

A discussion on the role of women in food security resulted in some important conclusions which we recommend to be indicated in FAO's activities in the field of women in development.

From the documentation available before this Council session it is clear that still many people do not have access to food. This illustrates the importance of the concept of food security and of FAO's FSAS. Our interest in this subject may be derived from our active participation in the development of the expanded mandate of this Scheme. We are very much interested in the further development of the Scheme and suggestions to the effect of changing its set-up, for instance along the lines of TFAP, we consider to be premature, the more so because TFAP itself is presently under discussion.

May I make a final remark in this discussion? Whilst we recognise the prime responsibility and competence of FAO in the area of food security, we strongly welcome the closer cooperation between this Organization and the World Bank. This, in our view, is a good example of how international organizations should work together, as recommended in the review Resolution.

Finally, as far as the working methods of the CFS are concerned, my delegation can imagine biennial sessions as long as it is guaranteed that a committee can meet whenever there is a pressing need for it. We look forward to a full discussion on this issue, taking into account also the mandate of the other Rome-based organizations dealing with food.

My delegation concurs with the report.

Edward Olajide AYO (Nigeria): I congratulate the FAO on the report of the Fifteenth Session of the Committee on World Food Security. Undoubtedly the demand for food far outstrips supply, particularly in the developing countries, and the gap continues to widen daily. There is, therefore, the need for a new economic order to effect a stable food security situation.

There is the need to revolutionise agricultural production in the developing countries. This can be achieved through the restructuring of the agrarian economy with a well defined, integrated approach to rural development.

Provision of storage facilities is a major constraint in many of the developing countries. Reports have shown that as high as 40 percent of the food that is produced in these countries is wasted as a result of inadequate storage facilities. There is the need to encourage the establishment of a three-tier storage system, namely, at the farm level, at the state level and at the national level.

The provision of storage facilities has a linkage with the stability of food prices. The storage at the farm level is meant to minimise post-harvest losses and to enable farmers take advantage of any price changes. The storage at the state level makes provision for a buffer-stock scheme for inter-seasonal price fluctuations. The national programme is to take care of cases of emergency or natural disaster.

With the projected increase in the production of cereals in the developed countries in 1991, one would like to be cautious about the issue of food aid. In the Sahelian countries where there is an emergency situation, food aid can be a solution in the short run. The long-term solution is the control of drought and desertification in these countries. In non-Sahelian countries one would like to see a balance between inter-regional trade and a deliberate effort to encourage an increase in the production of food.

My delegation supports the Committee's recommendations on the role of women in food security. In summary, there is the need to evolve programmes for better life for rural women whereby the women on individual basis, household basis, community or cooperative basis can be involved in some small-scale enterprises. This can be enhanced through better access to good management training and credit facilities. My country has embarked on a similar programme and is yielding good results.

Daniel D.C. Don NANJIRA (Kenya): This time I promise to be shorter than I was yesterday.

We are very happy with the manner in which you are guiding the work of this Council.

I will talk specifically about the information contained in document CL 98/10 which is on the report of the Fifteenth Session of the Committee on World Food Security which took place in this very room in March of this year. We appreciate the efforts of the FAO Secretariat and the excellent documentation which has been provided.

We do note, however, with concern that some parts of the world continue to enjoy excessive cereal stocks whilst others, especially the third world, continue to suffer from acute shortages necessitating urgent measures to assist them. Malnutrition and hunger continue to be major problems in these developing countries whilst some people in the industrialized countries are

suffering from obesity owing to over-feeding. This is an unfortunate situation.

We cannot view the problems of developing countries in isolation from the present unjust world economic situation. The debt burden on the part of the developing countries, coupled with the deterioration in the terms of trade and protectionism in some countries, should be given due attention if the world food security situation is to be appropriately addressed.

Let me also briefly refer to the unusual food surpluses that have for the past few years been occurring in some African countries. We do appreciate the role food aid donors have played in assisting these countries in disposing of surpluses. We hope that this spirit of goodwill will continue. We are further encouraged by the cooperative efforts of the World Food Programme and these donors in encouraging triangular transactions in this area.

As for the case study of Ghana, allow me to thank the Government of Ghana for facilitating a comprehensive study on the effects of the economic recovery programmes that were initiated in this particular sister African country. We appreciate the efforts the FAO Secretariat took in undertaking this study on behalf of the Fourteenth Session.

Although the economic recovery programme could have succeeded in some areas of the Ghanaian economy, it is our view and observation that the most vulnerable groups of the population could not have benefited under the circumstances and that their food security situation did not improve as a result of implementing these programmes. We believe that for programmes of this nature to succeed, especially in Africa, the country's social factors must be taken into account.

As for the role of women in food security, it is our view that this issue cannot be treated in isolation from the entire family unit. Nevertheless, we urge equal opportunities for all, whether in land ownership, financial credit or other areas for women. It is our hope that governments will continue implementing the Nairobi forward-looking strategy for women.

FAO's plan of action for the integration of women in development should continue to receive adequate attention. For us in Kenya we have done a lot for women. Nobody in the world can blame us for having done little for women. They are completely integrated into the development efforts of our Government, both at local and national levels. We are very happy that the contribution of women to food security and the economic development of Kenya is very good.

As for the food security assistance schemes, we in this delegation continue to appreciate the work of these schemes, especially in developing countries. We are pleased with the assistance we have continued to receive under this scheme. It is our hope that more will be done to implement the suggestions contained in paragraph 46 of document CL 98/10.

CHAIRMAN: The Assistant Director-General, Mr Dutia, will give some answers to the questions.

B.P. DUTIA (Assistant Director-General, Economic and Social Policy Department): A few questions have been raised and some explanations are required; some observations have also been made to which, with your permission, Mr Chairman, I shall respond.

With reference to paragraph 48 of the Report of the Committee on World Food Security, the delegates of Malaysia, the Philippines, Thailand and Indonesia, requested that FAO consider undertaking a study of ASEAN's food security reserve. In this connection, I would like to assure them that FAO is ready to provide the necessary technical assistance as soon as agreement is reached on the terms of reference and mode of financing this study. In order to advance discussions on these matters, the FAO Regional Office for Asia and the Pacific-of course in cooperation with colleagues from Headquarters-has already approached the appropriate ASEAN authorities with a view to meeting at the beginning of 1991 in order to define the specific interests, scope and coverage of such a study.

The delegate of Colombia raised a question concerning the latest information on food aid. Here, I would like to inform him that the latest statistics on food aid for the year 1989/90 indicate that the food aid shipments in that year amounted to some 11.55 million tons against the earlier Secretariat forecast of 11.6 million tons which is contained in document CL 98/10. In that year the shipments to the low-income food-deficit countries remained virtually unchanged from the previous year level of about 8.4 million tons. During 1989/90 about 2.5 million tons of food aid were shipped to the countries of Eastern Europe. In several cases these shipments were financed by donors from funds which are outside the regular food aid budgets.

As far as 1990/91 is concerned the current preliminary forecast for food aid remains at 9.8 million tons. However, as was discussed yesterday under Agenda Item 4, actual shipments of food aid in 1991 could rise above this level as a result of the current low prices of cereals on international markets. I should also add that there are indications that some donors may be considering further food aid shipments to Eastern Europe and the USSR during the year 1990/91. If these were to materialize food aid in the current year could well be higher than our current preliminary estimate of 9.8 million tons.

The delegate of Colombia also expressed the desirability of expanding the geographic coverage of the Food Security Assistance Scheme to the Latin American and Caribbean region. In this connection, I would like to mention that the Food Security Assistance Scheme has been providing support to Honduras and Nicaragua in the areas of food security policy planning and establishment of food information systems. A pipeline project is also under development for Costa Rica at the request of that country. We are having discussions with the ECE about a possible collaborative effort in the area of food security in the Central American sub-region.

In the Latin American and Caribbean region as a whole, the FAO global information and early warning system will convene a workshop on national food information and early warning systems which we plan to hold in Santiago next month. Of course, the FSAS stands ready to provide technical assistance to other countries of the region who request it in the area of early warning-of course, within the resources available to us.

As regards the comment made by the delegate of the United Kingdom about the data used in the case study on Ghana, I would like to mention that the Secretariat based its analysis on the data that were available and could be compiled from all sources including of course, the data provided by the Government of Ghana. It should be remembered that the study had to be completed at about this time last year, that is the autumn of 1989. I would like to point out in this context that the data on food production referred to the year 1989, the data on terms of trade between sectors of the economy referred to the year 1987 and data on food trade and its relation to total trade also included data on 1988. On these standards we feel that the data were not so much out of date, especially when the need to cross-check and reconcile data before they are published is taken into account. After all, the Secretariat has to depend on the data available at the time of the preparation of the document.

The delegate of Australia commented that food security should not be assessed with reference to levels of food stocks only. We fully agree with him on this point. In fact, in our analysis of the food security situation we do take into account a number of variables in addition to the level of global cereal stocks alone. These variables include geographic distribution of stocks, commodity composition of stocks, the level of world prices, emergency situations affecting specific countries and/or several sub-regions, balance of payments and debt problems faced with a number of countries, and so on. Moreover, as members of this Council are aware, in the enlarged concept of food security which was unanimously adopted by the member governments of this Organization, access to food both at national and household levels is a very basic component. This is particularly so for ensuring household food security. Access to food crucially depends on the purchasing power of the household and the employment opportunities which in turn, depend on economic growth with equity as was pointed out by the delegate of Australia.

In short, I would like to dispel the impression that the Secretariat is using only one figure, that is, the world cereal stock level, as the determinant of the state of food security. Nonetheless, it should be added that our past experience, which we have changed again and again, has indicated that the levels and the geographic distribution of food stocks constitute one of the important sets of facts influencing food security at global level.

The delegates of the United Kingdom and the United States of America have reiterated that the CFS should not necessarily hold its meeting every year, but once in a biennium. On this matter the delegates of Argentina and Venezuela have also commented. Of course, as members of the Council are aware, this issue has been discussed in the past by the Committee on several occasions. At the 15th Session the Committee has requested, as stated in paragraph 52 of its Report, that the Director-General shall fix

the exact dates of the 16th Session in consultation with the Chairman of the Committee in accordance with the General Rules of the Organization. In this connection I inform members of the Council that the Director-General in pursuance of this request is at present consulting the Chairman of the Committee on the dates of the next Session.

I would like to refer to the observations made by the delegate of Venezuela regarding the need for refining the concept of food security in order to ensure sympathy with this particular idea and we do hope that in the course of the preparations for the International Conference on Nutrition which the Council will consider under Agenda Item 7, we will be moving towards this particular objective. In fact, the co-sponsors of this nutrition conference, FAO and WHO, have jointly prepared a framework paper called "Meeting the Nutrition Challenge" in which these ideas are developed in a somewhat preliminary fashion, including concerns about household food security, consumer education and the various recurring aspects of nutrition assurance to the members of the household.

Lastly, I wish to inform members of the Council that the Committee on Agriculture at its session next year in April will have the opportunity to consider this subject further.

LE PRESIDENT: Je remercie M. Dutia de son exposé et de ses réponses si complètes à toutes les questions qui ont été posées. Je crois qu'il a fait un survol de l'ensemble de la discussion, survol tellement complet que je n'ai que très peu de choses à ajouter.

Je voudrais noter que le Conseil a accueilli très favorablement le rapport de la quinzième session du Comité de la sécurité alimentaire mondiale et a exprimé sa satisfaction quant au contenu de ce rapport. Le Conseil a également noté avec beaucoup de satisfaction-et cela a été souligné par la grande majorité de ses membres-que, suivant la Résolution 1/89 de la Conférence, on a souligné l'importance du rôle de la femme dans le domaine de la sécurité alimentaire et la nécessité de situer ce rôle dans tous les secteurs en développement et pas seulement dans le domaine de la sécurité alimentaire.

Le Conseil a également souligné que l'étude d'un cas spécifique, celui du Ghana, était particulièrement intéressant et il a exprimé le vœu de continuer à faire l'analyse d'expériences de ce type.

Le Conseil a noté que, depuis la quinzième session du Comité de la sécurité alimentaire mondiale, la situation s'est améliorée mais qu'elle reste très préoccupante pour un certain nombre de pays en développement. Je crois également que ce qui a été dit en matière de définition du concept de sécurité alimentaire n'affecte pas tous les aspects et toutes les facettes de cette sécurité. Cela ne touche pas seulement les aspects de l'aide alimentaire mais aussi tous les aspects qui devront être étudiés dans la perspective de la prochaine Conférence sur la nutrition: les éléments de mauvaise nutrition, de malnutrition, de nutrition déficiente doivent être pris en ligne de compte. Quand on songe aux sommes considérables qui sont consacrées aux cures d'amaigrissement dans un certain nombre de pays, on

peut quand même se poser un certain nombre de questions sur l'équilibre du monde et sur la judicieuse répartition des efforts dans ce domaine.

Je crois que sous les auspices de la FAO et de l'Organisation mondiale de la santé, cette Conférence sur la nutrition est appelée à avoir un grand retentissement. Je pense que certains points spécifiques qui ont été soulignés à juste titre, notamment par l'Argentine et le Venezuela, concernant certains états de malnutrition dans des pays traditionnellement excédentaires de produits agricoles, nous interpellent fortement et que le problème de la dette externe est un problème qui mérite d'être étudié dans ses relations avec les questions de sécurité alimentaire.

Le débat qui a eu lieu ce matin est un débat incontestablement intéressant et utile, auquel tous les membres du Conseil ont apporté leur contribution. Je les en remercie.

Je voudrais maintenant signaler que nous reprendrons à 14 h 30 nos travaux avec le point 6: Stratégies à long terme pour le secteur alimentaire et agricole.

Je voudrais également faire une communication à propos de l'annonce faite par la délégation de la République française concernant une résolution sur les Pays les moins avancés. Nous examinerons ce point lors de la reprise de notre session, cet après-midi.

Je vous remercie tous de la contribution que vous avez apportée à la discussion du point 5 que je déclare clos.

The meeting rose at 12.30 hours

La séance est levée à 12 h 30

Se levanta la sesión a las 12.30 horas

council

FOOD AND AGRICULTURE ORGANIZATION OF THE UNITED NATIONS

conseil

ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'ALIMENTATION ET L'AGRICULTURE

consejo

ORGANIZACION DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACION

CL

CL 98/PV/6

Ninety-eighth Session

Quatre-vingt-dix-huitième session

98º período de sesiones

SIXTH PLENARY MEETING SIXIEME SEANCE PLENIERE SEXTA SESION PLENARIA (21 November 1990)

The Sixth Plenary Meeting was opened at 14.45 hours Antoine Saintraint. Independent Chairman of the Council, presiding

La sixième séance plénière est ouverte à 14 h 45 sous la présidence de Antoine Saintraint. Président indépendant du Conseil

Se abre la sexta sesión plenaria a las 14.45 horas bajo la presidencia de Antoine Saintraint. Presidente Independiente del Consejo

LE PRESIDENT: Excellences, Mesdames, Messieurs, je vois que nous sommes en nombre. Je crois que nous pouvons déclarer la séance ouverte. Je vous demanderai de prendre vos places, et peut-être de faire régner le calme et la sérénité qui ont présidé à nos travaux grâce à vous jusqu'à maintenant.

Avant de commencer le point 6, j'ai deux choses à vous dire. Hier, au cours de la discussion du point 4, la délégation de la République française a parlé d'un projet de décision concernant les pays les moins avancés. Le texte nous a été remis hier après-midi. Nous l'avons sous les yeux. Nous n'allons pas vous en donner lecture parce que ce texte est en voie de traduction. Il sera traduit dans toutes les langues et distribué au cours de la séance de cet après-midi. Alors, je propose que ce texte figure in extenso dans le rapport, et que dans l'hypothèse où des ajouts ou amendements, d'après l'une ou l'autre, ou les unes et les autres délégations, devraient être faits, ils pourraient être faits au cours de la journée de demain. Et je vous avertirai dès l'ouverture de la séance de demain du moment où la discussion pourrait avoir lieu. Je crois que ce texte, qui concrétise une décision qui a été prise par les Nations Unies dans le cadre de la Conférence des pays les moins avancés, ne va pas provoquer de discussions, et qu'il pourra rencontrer un large agrément de toutes les délégations. Mais dans l'hypothèse où il y aurait des remarques à faire, nous réserverons un moment de la journée de demain pour ce faire. Je vous remercie. C'était le premier point. Donc, vous allez recevoir le texte dans le courant de l'après-midi traduit dans toutes les langues officielles de la FAO.

Attendance as an Observer by the Palestine Liberation Organization (PLO)

Participation de l'Organisation de Libération de la Palestine (OLP) en qualité d'Observateur

Asistencia de la Organización de Liberación de Palestina (OLP) como Observadora

LE PRESIDENT: Le second point que je voulais vous signaler: j'ai reçu une demande de l'Organisation de l'OLP, Organisation de libération de la Palestine, pour pouvoir assister à nos séances en qualité d'observateur. Ce n'est pas la première fois que cette demande est introduite. S'il n'y a pas de remarques, nous considérerons que l'Organisation de libération de la Palestine peut assister en qualité d'observateur à notre Conseil. Je ne vois aucune remarque. Il en sera ainsi.

It was so decided

Il en est ainsi décidé

Así se acuerda

- II. WORLD FOOD AND AGRICULTURE SITUATION (continued)
- II. SITUATION MONDIALE DE L'ALIMENTATION ET DE L'AGRICULTURE (suite)
- II. SITUACION MUNDIAL DE LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACION (continuación)
- 6. Long-Term Strategy for the Food and Agricultural Sector, including:
- 6. Stratégie à long terme pour le secteur alimentaire et agricole, notamment:
- 6. Estrategia a largo plazo para el sector de la alimentación y la agricultura, en particular:
- 6.1 FAO Contribution Towards Implementation of the Declaration adopted by the 18th Special Session of the General Assembly
- 6.1 Contribution de la FAO à la mise en oeuvre de la Déclaration adoptée par l'Assemblée générale à sa dix-huitième session extraordinaire
- 6.1 Contribución de la FAO a la aplicación de la declaración aprobada por la Asamblea General en su 18 periodo extraordinario de sesiones
- 6.2 FAO Contribution Towards Preparation of the International Development Strategy for the Fourth UN Development Decade
- 6.2 Contribution de la FAO à la préparation de la Stratégie internationale de la quatrième décennie des Nations Unies pour le développement
- 6.2 Contribución de la FAO a la preparación de la Estrategia Internacional del Desarrollo para el Cuarto Decenio de las Naciones Unidas para el Desarrollo

LE PRESIDENT: Nous allons commencer l'examen d'un point particulièrement dense et important: la stratégie à long terme pour le secteur alimentaire et agricole. Ce point comprend deux sous-points avec un seul et même document, le document CL 98/13. Le premier sous-point est relatif à la contribution de la FAO à la mise en oeuvre de la Déclaration adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies à sa dix-huitième session extraordinaire. Le deuxième a trait à la contribution de la FAO à la préparation de la Stratégie internationale de la quatrième décennie des Nations Unies pour le développement. Il s'agit en fait, d'une résolution déjà adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies. Je crois que c'est là une question importante et je ne vois aucune raison, en ce qui me concerne, pour diviser les deux points, qui sont étroitement liés. Je propose donc d'avoir une seule et même discussion sur le sous-point 6.1 et le sous-point 6.2. S'il n'y a pas d'objection, il en sera ainsi.

Je vais demander au Sous-Directeur général, M. Dutia, de bien vouloir introduire cet important sujet.

B.P. DUTIA (Assistant Director-General, Economic and Social Policy Department): Mr Chairman, distinguished members and observers: the document Long-Term Strategy for the Food and Agricultural Sector, CL 98/13, to be considered under this agenda item has been prepared in response to the recommendation of the Conference at its 25th Session in November 1989.

As you will recall, at that time the Conference had discussed a summary document of the same title and provided guidelines for the preparation of the full document, which is presented to you today.

These documents were prepared to serve as a basis for FAO's contributions to the preparation of the International Development Strategy for the Fourth UN Development Decade, the IDS for short, as relates to the preparation of the 18th Special Session of the General Assembly which, as you will recall, adopted on 1 May 1990 a Declaration on International Economic Cooperation, in particular the revitalization of economic growth and development of the developing countries.

FAO made several contributions to the work of the Committees of the whole set up by the General Assembly for both the preparation of the IDS and the Special Session.

FAO's contributions involved provision of background documentation to the Committees' Secretariats, statements at the Committees' sessions, and the formal submission of the summary, Long-Term Strategy for the Food and Agricultural Sector, that was considered by the 25th Conference, together with the relevant extract of the FAO Conference Report, and this was distributed to all members of the Committees of the Whole.

The General Assembly's Committee of the Whole for the preparation of the IDS completed its work in early October 1990. It recommended to the General Assembly the adoption of a proposed text for the IDS. This text is a relatively short one, consisting of some 26 pages. It gives sufficient prominence to issues, priorities and recommended policies in the food and agriculture sector which are, I am glad to say, broadly in line with those contained in the document which is before you under this agenda item.

The proposed IDS text devotes a special chapter to agriculture under the general heading of Policies and Measures for the Reactivation of Development.

At the same time other chapters, particularly those on international trade, commodities and the eradication of poverty and hunger, also deal with policies specific to the food and agriculture sector.

In order not to take up too much time, I will not go into a presentation of the substantive contents of the strategy document. A glance at the table of contents of document CL 98/13 will indicate that the strategy covers a wide array of areas in which policies are recommended for progress to be made in the food and agriculture sector.

In this context I would like to draw your attention to the fact that the strategy covers topics of interest to, and requires action from, both the developing and the developed countries, as well as the international organizations, including FAO. It is visualized that the Long-Term Strategy will provide the necessary background for the preparation of FAO's medium-term plan which will be considered by the governing bodies next year.

Finally, I wish to refer briefly to agenda item 6.1, which is concerned with FAO's contribution towards the implementation of the declaration of the 18th Special Session.

ECOSOC recommended that this item be included in the agenda of the United Nations bodies and organizations and that reports on this subject be submitted to its 2nd Regular Session in the summer of 1991. The declaration of the 18th Special Session is reproduced in Appendix A of document CL 98/13. The Secretariat looks forward to the comments of the Council under this agenda item, which will guide us in preparing the report to the ECOSOC next year.

LE PRESIDENT: Je remercie très vivement M. Dutia de cette introduction brève, succincte et absolument complète. Je voudrais souligner que la Déclaration de l'Assemblée générale des Nations Unies sur la coopération économique internationale et la relance de la croissance économique et du développement dans les pays en développement a été approuvée à l'unanimité par l'Assemblée générale des Nations Unies et qu'elle contient un élément qui me paraît important. Avant d'ouvrir le débat, je me permettrai d'en donner lecture car il s'agit d'un point important notamment pour notre Organisation: "L'Organisation des Nations Unies est la seule instance où la communauté des Nations peut traiter de toutes les questions de façon intégrée. Les nombreuses institutions spécialisées qui lui sont rattachées apportent au développement une contribution indispensable. Elles auront une responsabilité majeure dans la vaste entreprise de relance de la croissance et du développement dans les années 90".

Cet élément de la Déclaration est important et il sera peut-être de nature à éclairer d'autres points de notre ordre du jour dans les jours à venir.

R.G. PETTITT (United Kingdom): May I start by taking advantage of your suggestion that we make, as we think of them, suggestions about the validity of the method of work in CL 98/INF/4.

If paragraph 5.1 were taken literally, Dr Dutia would not have been able to help us understand exactly where this document comes in the process of the development of the National Development Strategy and the Eighteenth Special Session of the General Assembly and in relation to the medium-term plan. We would have relied upon this being set out in the document itself. Of course some things happened in October so he would have had the excuse to make a statement, I suppose. Personally I found the explanations very helpful. I wonder, if the Council does wish to have short or non-existent introductions, we might consider selectively having informal meetings or teach-ins, mainly for delegates from capitals, in the lunch hour or early in the morning so we would gain basic information about the papers from the draftsmen about the subject generally and ask questions too specialized to be sought in this formal meeting. This practice is carried out in at least one of our sister organizations, UNICEF, with some considerable success which adds to the participatory nature of the definitive meetings. Had it

existed here at this Council, I would have suggested we had them on this subject, on the nutrition conference, and on agency support costs.

Before I exhaust my goodwill with you, I will return to the subject.

The Secretariat is to be congratulated on paper CL 98/13 which is a most useful and thorough document covering a wide range of issues with considerable skill. It also follows faithfully the guidance given by the Conference at the previous session. The United Kingdom supports the four objectives underpinning the strategy though we do question the order of priorities. Without sustainable development and action in support of environmental protection, which is listed as the last of the four, the first three objectives-economic growth and equity, poverty alleviation and food security, development of human resources and institutions-are not attainable in the longer term.

A further necessary condition for achieving the strategy's objectives is reduced population growth and in our view the paper should make this explicit.

Inevitably in a paper covering such a complex range of issues it is impossible to achieve unanimity. There are areas of concern from the British perspective but these are mainly differences of emphasis.

I make these points here to emphasize that, if this paper goes forward as an FAO contribution to anything, it does so as one which the membership is not totally committed to in respect of every word. Of course, if amendments can be made in the light of my comments, we would be more than happy.

The United Kingdom fully supports the paper's stress on the vital role of macro-economic policy in stimulating agricultural development and, at an international level, of more liberal trading regimes.

In our view, however, the calls for strengthened compensation for losses of export earnings made in paragraphs 38 and 50 of the paper are misplaced. Compensation implies that the loss of earnings is temporary and that countries should not adjust for the loss of earnings. In fact, it is difficult to disentangle cyclical and permanent trends, so early adjustment to loss of export earnings is the appropriate policy response. Additional external resources may be necessary to assist adjustment but should be conditional on policy reform and not an automatic entitlement.

My delegation does accept, as we said this morning, the crucial importance of activities to enhance food security. However, we are sceptical about the need for larger public stockholdings of food under international agricultural liberalization. In most circumstances, building up foreign exchange reserves and greater use of forward contracts represent a better strategy.

We recognize the need to provide incentives for small farmers and endorse the importance, noted in paragraph 69, of access to marketing channels for small producers but we question whether equity objectives can be pursued through interference in price mechanisms without introducing price distortions to the long-term detriment of the poor.

The United Kingdom also has reservations about the emphasis placed on food aid in the strategy document. Food aid can positively work against agricultural production in the recipient country and should be considered largely as a short-term expedient. If the strategy achieves its objectives, one of the indications of success will be a reduction in the volume of food aid. Certainly the UK would not like to see a target based on the minimum amount of food aid to be made available by donors as happened in the 1970s; we should in fact be setting targets based on time-bound reductions.

My delegation welcomes the emphasis this document places on the role of the private sector in agricultural development (with the state in a supporting role) but the document does not, in our opinion, take this argument far enough. Paragraph 27 seeks a stronger political commitment to upgrade resource allocations to extension services. This exhortation is unlikely to yield results in the current economic climate in many developing countries. Indeed, it is questionable if, in the context of the conventional extension service, it would always be money well spent. Each country needs to look at its agricultural sector and determine what support should be provided by the public sector and which areas are best tackled by private enterprise or by NGOs.

We welcome the sections in the document on sustainable development and the environment, although some of the interventions proposed for the low potential areas are unproven on a large scale. There is a limited number of agronomic interventions we can make in the semi-arid areas. Although systems such as alley-cropping are promising, farmers have to date been reluctant to adopt them. There are valid social and economic reasons for this, underlining the importance of community participation in development.

In paragraphs 98-104 on Forestry the paper rightly points to the multidisciplinary approach that is necessary. The conduct of national TFAP exercises must reflect this. These exercises must enjoy the support of governments at the highest levels and must involve all relevant government and non-governmental organizations involved in land in the widest sense. Revision of the guidelines for TFAP implementation should be the starting point for this action.

The proposed long-term strategy for the fisheries sector described in paragraphs 91-97 suggests a focus on the improved management of marine fish resources in support of sustainable exploitation and efficient utilization; and on the further development of aquaculture. The UK supports these proposals. Indeed, we would go further in proposing that enhanced priority and urgency should be accorded to these elements in the immediate future. Such enhanced priority could be supported from existing budgets by a reassessment of priorities within the FAO fisheries programme. Capture fisheries development should perhaps be given a relatively lower priority because of the overall state of exploitation of marine fish resources.

In developing fisheries management policies, there is an urgent need for the sectoral strategy to encourage consideration of the relative emphasis to be placed on domestic fish supply for local consumption and on export of fish and fisheries products for generation of foreign exchange. There is evidence that the balance between these two policies is currently acting

towards a reduction in average fish consumption in less developed countries.

Finally, we would like to take this opportunity to point out that the policies recommended in document CL 98/13, as regards agricultural education and training, have in the main already been implemented in the United Kingdom.

Our Agricultural Wages Board lays down minimum rates of pay for all agricultural workers: women are not discriminated against and regular part-time workers receive the same hourly rate as whole-time workers. Enhanced rates are paid to workers in possession of a certificate of proficiency in a craft in which they are working.

LE PRESIDENT: Je remercie très vivement le Représentant du Royaume-Uni qui a brillamment démontré la non-nécessité d'un "briefing". M. Pettitt est un grand spécialiste des Nations Unies et je le félicite de cette excellente étude du document.

Peter R. JANUS (Netherlands): My delegation has studied with a great deal of interest document CL 98/13 on the Long-term Strategy for the Food and Agricultural Sector. The document offers many ideas to which my delegation can fully subscribe. The four major development objectives, although not yet quantified in the document of the International Development Strategy coincide to a great extent with our current policy on development cooperation. As my country has recently formulated a new policy framework in this area, though still subject to parliamentary approval, I would like to take this opportunity to share with this Council some elements of the present Netherlands policy for development cooperation. In doing so, I will focus in particular on rural development and agriculture.

In our policy sustainable poverty alleviation is the chief objective of development cooperation in the years to come. Poverty remains a most serious problem. Although average life expectancy is rising globally and illiteracy is declining in percentage terms, more than one billion people in this world still live in abject poverty. Besides, the continuing growth of the world's population threatens to exacerbate the problem of poverty still further. We know that economic growth and debt relief are not sufficient to relieve poverty. Growth, after all, does not necessarily benefit the poorest sections of society. Also, the natural environment sets limits to growth; in that sense, risks have become greater. At the same time frontiers between east and west as well as north and south have become less sharply defined, not only in a geographical but also in an ideological sense.

We have to realise also that the margins for policy-making at a national level have become smaller. The world has become more and more of a global village. Economic decisions transcend national policy and ecological processes such as depletion of the ozone layer and the rising sea level pay no regard to national frontiers. This points to a stronger role for

multilateral institutions in these areas. The increasing global interdependency also requires a policy that has been given very sound consideration. Of central importance is, in our view, a focus on development of, for and by people.

Rural development has always taken a central place in our development cooperation policy. This continues to be the case. One reason is that, although the share of agriculture in production and export is declining in most developing countries, the number of people depending on the rural economy is increasing. What is needed therefore is a dynamic rural sector that generates growth, offers an existence to more people and contributes to food security. Three elements are important here: firstly, increase of productivity in small-scale labour-intensive agriculture; secondly, increase of the effective demand for food and agricultural products; and thirdly, stimulation of small-scale labour-intensive non-agricultural employment opportunities.

To ensure that agriculture can play a leading role in bringing about sustainable development and food security, many conditions in a macro policy will have to be fulfilled. I mention only a few. Market and price policies will have to be geared to agricultural development. Access to land and markets will have to be facilitated. Infrastructure needs to be improved. Research that is relevant for small-farmers will have to be stimulated. This will not be enough. We perceive that an ever-increasing number of people need additional income from other sectors than the agricultural sector in order to survive. Therefore, also the non-agricultural sector requires our attention. Very often the main constraint here is the lack of access to credit. Experiments undertaken with very small credits are encouraging.

The situation with regard to food security is worrying. In Sub-Saharan Africa per capita food production has decreased over the past decade. Imports of grains have risen to levels that are not sustainable. The core of any food security policy is, in our view, self-reliance. Instruments at the national level to reach this objective would include: increased production, price policies, strategic reserves, institutions for quality control and import and export policies.

At the household-level food security can be enhanced through increased purchasing power and knowledge and sufficient supply of qualitatively good food as well as means of production. Sustainable development requires that these instruments are being integrated into a country's food security policy. The methodology recently jointly developed by FAO, the World Bank and others in FAO's Food Security Assistance Scheme offers a good starting-point in this respect.

Experiences in the past with international assistance for rural development have often been disappointing. There are many reasons to give. One thing is clear, however: sustainable agricultural development is only possible if sufficient attention is paid to technical, socio-economic as well as cultural dimensions at different levels-households, farms, villages and regions. A systems approach offers a meaningful framework in this respect.

To sum up, in the coming year, the Netherlands intends to support long-term integrated rural development activities that focus, for instance, on:

- development of policies geared to poverty alleviation
- increase in productivity in small-scale agriculture
- research on risk-minimizing techniques, such as integrated pest control, what has become known as "low external input sustainable
- agriculture" and flexible crop patterns
- agrarian reform leading to greater access to land
- small-scale activities outside the agricultural sector
- improvement of rural infrastructure
- improvement and broadening of knowledge food security.

In this connection there are two aspects to which the Netherlands attaches great importance. Firstly, I would like to mention the role of women in agricultural and rural development, on which the Integrated Development Strategy rightly lays special emphasis. Our policy takes the autonomy of women in a physical, economical, political and socio-cultural sense, as a starting point. Implementation of this policy requires that attention is being paid to all of these four aspects. Often this implies a redistribution of power in favour of women. It also implies that "Women in Development" as a theme will have to be incorporated as an integral element in development policies. We would welcome, therefore, implementation of FAO's Plan of Action in this important area.

Another important aspect is the need for people's participation in development. It was mentioned already that at the core of our policy is the notion that development should be "of, for and by people". Everyone must have the opportunity to provide for his or her basic needs such as food, clothing and housing. According priority to the fulfilment of basic needs amounts to development for people. In addition, it is important to invest in people, that is to say, in employment, education and health care, which will in turn increase their productivity. This is what is meant by development of people. Finally, the development process can only succeed if those targeted are themselves involved in the decision-making. For this reason the issues of participation and democratization-development by people-have to receive emphasis.

On several previous occasions, lastly during the November 1989 Conference, we have discussed the preparation by FAO of a Plan of Action on People's Participation. It was said at that time that this plan would be presented to the current Council. My delegation is not aware that this presentation has actually taken place, and would like to receive clarification on this matter by the Secretariat. Suffice to say, that in case no plan has been prepared as yet, my delegation would like to reiterate the wish of its Government that such a plan be presented to FAO's Member States as soon as possible, preferably before the end of the current session.

Finally I would like to offer a few comments on specific paragraphs of the document in writing to you for inclusion in the records of this session.

LE PRESIDENT: Je vous remercie très vivement. Vous avez eu une excellente idée en décidant de nous soumettre un certain nombre de remarques par écrit.

Gonzalo BULA HOTOS (Colombia): Señor Presidente, los representantes de Colombia admiramos siempre la competencia, lucidez y claridad de las presentaciones que hace el Dr. Dutia. Opinamos que el Director General ha cumplido adecuadamente las recomendaciones del Consejo y la Conferencia, en cuanto a una activa y eficaz participación de la FAO en la preparación del 18 período extraordinario de sesiones de la Asamblea General dedicado a la cooperación económica internacional, así como en la preparación de la estrategia internacional del desarrollo para el cuarto decenio.

Sobre el tema 6.1, agradecemos a usted, señor Presidente, que con su amplia experiencia y profundos conocimientos de la cooperación internacional nos haya señalado una parte importante y significativa de la declaración que adoptó ese período extraordinario de la Asamblea General en mayo de este año. Nosotros pensamos-salvo que el Dr. Dutia difiera de nuestra opinión-que deberá existir un vínculo directo entre los objetivos relacionados con la agricultura y la alimentación que aparecen en la EID y los mismos que se encuentren en el contenido de la declaración de ese período extraordinario de la Asamblea General. Decimos esto porque no tendría mucho sentido que un período extraordinario de la Asamblea General se realice 5 ó 6 meses antes de que se vaya a adoptar la EID, y de que ese período se dedique a la cooperación económica internacional en la cual la agricultura y la alimentación son esenciales, y que luego ambos aspectos fueran a marchar como ruedas sueltas. Si existiera, como creemos, esa vinculación, nosotros pensamos que la FAO debe reorientar sus programas de labores en los próximos bienios, particularmente dentro del decenio de los 90, en orden a asistir a los países para que traten de alcanzar las metas y los objetivos contenidos en la EID y, desde luego, también como lo hemos dicho en la declaración que aprobó la Asamblea General.

Los antecedentes con que comienza este documento CL 98/13 enfatizan muy bien la importancia del sector agrícola en la reactivación del crecimiento económico y en el logro de los objetivos en cuanto a nutrición, mitigación de la pobreza, desarrollo humano y medio ambiente. Hemos leído estos cuatro objetivos en el orden en que aparecen en el documento porque creo que hemos convenido siempre que ese orden no implica jerarquía prioritaria. Además, sobre las actividades de la FAO en cuanto al medio ambiente, nos referiremos más adelante cuando se discuta el tema 10.

Nos ha complacido, señor Presidente, escuchar la interesante declaración de nuestro colega y amigo de los Países Bajos, Estado al cual estamos grata y profundamente vinculados porque el esbozo de la nueva política de los Países Bajos coincide fundamentalmente con la orientación del Gobierno colombiano en cuanto a la necesidad de que toda política de desarrollo social, económico y humano debe tener como objetivo prioritario el pueblo, la lucha contra la pobreza. Sabemos que los Países Bajos han sobresalido siempre en la cooperación internacional por la manera altruista y positiva como contribuyen siempre a estas actividades, y eso nos llena una vez más de satisfacción.

La importancia creciente de la agricultura y la alimentación en las economías de la mayoría de los países en desarrollo, convierte en factor determinante el crecimiento del sector dentro de la estructura global de la estrategia, en toda posibilidad de lograr los objetivos que se vayan a establecer.

Este marco justifica plenamente la labor activa y competente de la FAO en estas actividades. Pero hay otros aspectos que imponen a nuestra Organización no sólo el cumplimiento de esas tareas, sino la necesidad de intensificar sus esfuerzos en estos campos.

Hemos asistido con desaliento e impotencia al fracaso completo de las otras tres estrategias anteriores; y ya es generalmente aceptado, como lo recuerda el párrafo 16, que "los años ochenta han sido un decenio perdido para el desarrollo". Entonces, al elaborar la estrategia para el cuarto decenio-años 90-que siguen a los ochenta perdidos entre fracasos y desalientos, nosotros estamos seguros de que la FAO habrá podido contribuir a que este nuevo esfuerzo estratégico-el último antes de que termine este siglo veinte-no se convierta en otra frustración más para los países en desarrollo.

Con frecuencia se suele responsabilizar sólo y exclusivamente a los países del Tercer Mundo del estado de pobreza y atraso en que muchos de esos países se encuentran. Toda la culpa parece recaer en las políticas desacertadas de los Estados del Tercer Mundo y en la incapacidad de sus poblaciones para superar el subdesarrollo.

El párrafo 3 comienza afirmando que "la responsabilidad primordial de formular y ejecutar las políticas de desarrollo incumbe a los gobiernos de los distintos países". La segunda frase de ese mismo párrafo 3 matiza un poco las posibilidades del alcance de los buenos éxitos de esas políticas, al hacer referencia a las medidas complementarias que deben adoptarse para apoyar los esfuerzos nacionales.

Lo cierto es que los países en desarrollo, incesantemente, conscientes de sus propias responsabilidades, vienen haciendo esfuerzos notables por adoptar y reajustar políticas compatibles con su desarrollo; pero, desgraciadamente, casi siempre se encuentran con los obstáculos citados, por ejemplo, el párrafo 8: la falta de capital para inversiones, el estancamiento económico, la inmensa y agobiadora deuda externa, la falta de recursos externos, la reducción de los ingresos por exportaciones y el consumo de esos ingresos en el pago de los intereses y de la deuda.

Todos esos factores y muchos otros vienen vanificando las políticas nacionales de muchos países del Tercer Mundo que conceden alta prioridad a la agricultura en sus planes de desarrollo y le asignan el máximo de sus escasos recursos. Desgraciadamente, ese propio, grande, hasta sacrificado y exhaustivo esfuerzo interno no basta. Los países en desarrollo siguen necesitando de la asistencia técnica y financiera que sólo pueden ofrecer en forma, volumen y cantidades adecuadas los Estados industrializados.

A la luz de esa concepción global del desarrollo, estamos de acuerdo con la primera frase del párrafo 12 que citó el Dr. Dutia y que dice: "Los objetivos de la Estrategia son pertinentes, tanto para los países

desarrollados como para los países en desarrollo". Los representantes de Colombia esperamos que este Consejo apoye ese principio, que concibe al desarrollo como una empresa de comunes responsabilidades de todos los Estados, sin distinción, de todos los países del mundo, que deben reconocer la necesaria e inexorable interdependencia.

Quisiéramos que la contribución que la FAO ha hecho a la Estrategia para el Cuarto Decenio se hubiera orientado por el principio fundamental consignado en el párrafo 10 y que corresponde a una decisión de la Conferencia. La Estrategia deberá incluir pocos objetivos, solamente aquellos objetivos que sean realistas en cuanto a las posibilidades de alcanzarlos. Si acaso se han llegado a incluir en la Estrategia objetivos cuantitativos, con más razón debe prevalecer ese sano y realista criterio selectivo.

Estamos seguros de que la FAO no ha contribuido a que una vez más, después de treinta años de fracasos e ilusiones, la Estrategia para el Cuarto Decenio vuelva a ser un papel lleno de cifras, música celestial, metas y porcentajes que de antemano todo el mundo sabe que nunca se podrán alcanzar.

Este documento fue publicado en agosto. El texto de la Estrategia, que según ha dicho el Dr. Dutia en breve contiene apenas 26 páginas fue concluido por el Comité en octubre, deseáramos que si fuera posible, antes de terminar esta reunión del Consejo, se nos distribuyera. Ese texto podría ser conveniente para todos nosotros.

Voy a concluir, señor Presidente y distinguidos colegas, diciendo que pensamos que el incumplimiento de algunos países desarrollados en relación con sus promesas para la ayuda oficial al desarrollo; sus limitadas contribuciones a los organismos internacionales, forzados al crecimiento cero; las embestidas contra el multilateralismo reflejadas en la reducción de los presupuestos y programas de todos los organismos; la falta de voluntad política de muchos de esos países desarrollados, todo ello ha sumado una serie de circunstancias desafortunadas que, a través de estrategias como las tres anteriores, han cifrado esperanzas vanas para los Estados del Tercer Mundo, cuyos planes nacionales de desarrollo, basados en estrategias ampulosas y promesas irreales, se vienen desplomando irremediablemente, con graves y, a veces, irreversibles males para nuestras poblaciones.

Este documento confirma muchas de las partes de esta declaración, no sólo sobre el estancamiento, sino sobre el retroceso de las economías de muchos países en desarrollo. El párrafo 6 dice textualmente que "las condiciones con que se enfrentan hoy muchos países son peores que las de hace diez o veinte años". El párrafo 4 afirma que, si continuaran las tendencias actuales, muchos países y grupos de población no estarían mejor en el año 2000 que como lo están en la actualidad. Es decir, la comunidad internacional está expuesta también a que los años 90, última tabla de salvación de este siglo, sean igualmente perdidos para el Tercer Mundo.

Recientemente, Su Santidad el Papa Juan Pablo II ha dicho: "Ahora, cuando están desapareciendo las barreras entre el Oriente y el Occidente, el Norte debe acometer una profunda revisión de sus principios, para que nosiga ensanchándose la brecha que existe entre el Norte y el Sur."

Paulo Estivallet DE MESQUITA (Brazil): I would like to start by commending the Secretariat for its excellent paper. Whilst different views could be expressed regarding emphasis or priorities, we are basically in agreement with the document. In particular, we can agree with the four major general objectives laid out in paragraph 9.

In Brazil, a basic law covering all aspects of agriculture, including the objectives and instruments of agricultural policy, priorities, planning guidelines, commercialization, internal supply and external trade, is to be approved soon by Congress. It will incorporate several features contained in the long-term strategy for the food and agriculture sector. It will certainly reflect the consensus view that agriculture should be freed from the constraints that limit its development and thereby its contribution to the overall process of economic and social development of the country.

Important steps have already been taken at the economy-wide level. Prominent among these are the freeing of the exchange rate and the liberalization of external trade, which will-the international environment allowing-remove distortions that discriminate against the agricultural sector. At the sectoral level, particular importance is attached to agrarian reform, credit, market-oriented price policies, improving research and extension services, and building and upgrading the infrastructure. A new agricultural training service has been created, based upon the successful experience of similar institutions in industrial and commercial fields.

The alleviation of poverty and the improvement of nutrition are part of wider strategies, but which necessarily comprise important components geared to the agricultural sector. Conversely, the development of agriculture is perceived as a necessary condition for the reduction of poverty and malnutrition both in rural and urban areas.

The sustainable development of agriculture is a foremost priority for Brazil. Profound changes have been introduced over the last few years at the legislative, institutional and policy levels, that aim to improve the management and the conservation of the country's unique natural resource base.

In discussing the long-term strategy for the food and agriculture sector, we cannot lose sight of the relevant external constraints and opportunities. I will briefly refer to a few of them. In the area of finance, Latin American countries have been severely affected by the debt problem. Here I would like to quote what the distinguished delegate for Australia said yesterday in his intervention on point 4. He said that it is indeed ironic that the rich, large nations of this world pamper their farmers with massive subsidies which depress world prices, while developing countries are not only denied free access to their markets but have to face export subsidies and low world prices and yet are expected to develop their agricultural economies and meet ever-increasing external debt levels. There is a clear need for a durable solution which does not sacrifice macro-economic stability to balance of payments constraints. This means inter alia rescheduling debt repayments in accordance with each country's capacity in a manner compatible with the investment requirements of the economy.

Secondly, in the area of trade, Brazil is convinced of the need for a more liberal, market-oriented agricultural trading system. In the absence of adequate opportunities, some of the premises upon which our market-oriented approach is based would be put in doubt. In particular, the developed countries should not expect us to assist passively in the disruption of our external and internal markets by unfair subsidies.

Thirdly, in the area of technology, there is need for freer access, on a favourable basis, to basic technologies, and particularly environmentally safe technologies. The developing countries should also be assured of nondiscriminatory access to high technology on a commercial basis.

Finally, with regard to the environment, we would like to express the hope that the developed countries will not shy away from their responsibilities, particularly in view of the comments contained in paragraph 132, which we hold to be self-evident.

Duane ACKER (United States of America): The United States delegation is pleased to offer several observations regarding long-term strategy. The United States agrees with paragraph 3 of the FAO document, and with the expression by the delegation from the United Kingdom that the primary responsibility for formulating and implementing development policies lies with the developing countries themselves. At the same time we agree with the delegate from Colombia that policies and practices of the developed countries must complement effectively these developing country policies. During the next two weeks all of us in the developed countries will have an opportunity to demonstrate our acceptance of that responsibility by successfully negotiating significant reductions in trade-distorting and inhibiting subsidies, policies and practices.

Paragraph 6 of the FAO document correctly points out that inappropriate government policies, both domestic and international policies of governments, have been at the root of the failure of many countries to make economic and social progress. We therefore strongly endorse the statement in paragraph 16 that development strategies must reflect that appropriate governmental policies and programmes that match resources are necessary for effective development.

The United States agrees with the emphasis of paragraph 7. Development must be geared toward producing improvement in human condition, including health, nutrition, level of education-especially among women-human rights and popular participation in the political process through democratic institutions.

In connection with improving the human condition and the routes to achieve that, I would offer a goal statement that is expressed by our United States Agency for International Development as goals of its agricultural programme. It says that the goal is to increase the income of the poor majority and expand the availability and consumption of food whilst maintaining and enhancing the natural resource base.

The observation in paragraph 24 on the need for an enhanced role for the private sector is essential to agricultural development. We believe, however, that insufficient attention is paid elsewhere in the document to the role of the private sector in agricultural development. The ongoing economic reform activities in Africa, Eastern Europe and the Soviet Union to enhance the role of the private enterprise in agriculture are examples and we believe are not dealt with in the document.

Paragraph 31 refers to progress in meeting the agreed official development assistance target of 0.7 percent of developed countries gross national product for developing countries and 0.15 percent for least developed countries. We are obliged to point out that the United States has not agreed to, nor accepted, those targets. We do not believe that the official development assistance as a percentage of GNP is a valid measure of the appropriate level of financial flows to the developing countries. Such arbitrary targets may bear no relation to the needs of, or the abilities to achieve development. In those cases that lack of commitment to broad-based sustainable economic growth on the part of the donor and developing countries, even an ex-financial increase in development assistance would not lead to long-term stable economic growth.

We strongly endorse the statements regarding the potential benefits of a successful Uruguay Round for the developing nations, as we have indicated before earlier in the Council meeting on that issue.

Finally, while the United States appreciates that the food aid picture may change in the years ahead and a successful Uruguay Round may have significant effects upon the food supply and demand picture worldwide we do not believe that setting up an international one-and-a-half million standby reserve is an appropriate step at this time. As we have earlier indicated the United States has already taken steps to improve the effectiveness of our food aid effort, especially in dealing with the least developed food-deficit nations undertaking difficult economic reforms.

LE PRESIDENT: Puis-je gentiment faire remarquer que la déclaration que l'on a tous intérêt à relire fixe quand même des objectifs précis et que cette déclaration a été adoptée à l'unanimité. Je vois qu'il est parfois bon pour notre Conseil de se référer à des documents officiels de l'Assemblée générale des Nations Unies qui est quand même l'organisme suprême où des engagements précis sont pris, et que nous devons tous veiller à respecter.

Sra. Ana Maria NAVARRO ARRUE (Cuba): Mi Delegación desea intervenir brevemente en este importante tema, sobre todo para agradecer a la Secretaría la valiosa información que contiene el documento CL 98/13, que apoyamos y que ahora ocupa nuestra atención. Por otra parte, agradecemos de igual forma al Sr. Dutia por la breve introducción de este tema en este 98 período de sesiones del Consejo de la FAO.

En lo que respecta a la Estrategia a largo plazo para el sector de la alimentación y la agricultura, la Delegación de Cuba desea destacar la

encomiable contribución de la FAO en la ordenación y definición de prioridades. Es oportuno también reconocer el aporte realizado por la Organización al período extraordinario de sesiones de las Naciones Unidas y a los trabajos preparatorios para el Cuarto Decenio de las Naciones Unidas para el Desarrollo. Tenemos confianza de que para la aplicación de la declaración aprobada por la Asamblea General en su 18 período de sesiones, sobre la cooperación económica internacional y, en particular, la reactivación del crecimiento económico y el desarrollo de los países en desarrollo, la FAO seguirá jugando un papel preponderante. Así lo necesitaremos los países en desarrollo.

Señor Presidente, esta importante declaración, nacida del 18 período de sesiones, que fue aprobada por consenso, según todos conocemos, representa un compromiso de todos los Estados Miembros de las Naciones Unidas, que afirmaron que estaban resueltos a promover con urgencia la cooperación económica internacional, con objeto de alcanzar el crecimiento sostenido de la economía mundial, y en particular el apoyo a la reactivación del crecimiento económico y el desarrollo de los países en desarrollo, a fin de hacer realizar el derecho básico de todos los seres humanos a una vida exenta de hambre, pobreza, ignorancia, enfermedades y miedo.

Por supuesto, Señor Presidente, que Cuba no dudó un instante en sumarse al consenso de las naciones para darle luz a esta hermosa declaración, aunque honestamente allí planteamos en aquel momento nuestra profunda preocupación acerca de que nos hubiera complacido aún más que la misma en su contenido hubiera recogido un compromiso concreto de los países desarrollados para promover el crecimiento y el desarrollo de los países menos favorecidos.

Esperamos que esta declaración sirva durante su aplicación para promover mejores y más realistas estrategias, que realicen acciones aún más eficientes para que en la marcha se eviten olvidos, como lamentablemente sucedió con el controvertido nuevo Orden Económico Internacional.

Estamos de acuerdo, Señor Presidente, con los puntos que este documento CL 98/13 escoge como esenciales en la Estrategia a largo plazo para el sector de la agricultura y la alimentación, y en especial opinamos que es importante la debida atención que el mismo le dé a la situación de las mujeres en el desarrollo y el agregado de la participación popular, como bien lo expresara el distinguido Representante de los Países Bajos, intervención que compartimos, y que, como dijera el Representante de Colombia, su prioridad por el pueblo, hecho que comparte profundamente también nuestro Gobierno, como primera prioridad.

Señor Presidente, a la luz no ya de una década perdida como lo fue la de los 80 para la mayoría de nuestros países, sino de cara a una nueva década que ya nace con dificultades, deseamos resaltar cuán importante debe ser el papel de la FAO y el multilateralismo en los años venideros.

Nuestra Delegación, finalmente, desea reconocer nuevamente el papel desempeñado por la FAO en la preparación de la Estrategia Internacional del Desarrollo para el Cuarto Decenio de las Naciones Unidas para el Desarrollo, deseando sinceramente que, como dijera también el Representante de Colombia, este advenimiento no caiga en el vacío como lo hemos sentido

en épocas anteriores ni ensanche la abismal brecha entre los países del Norte y del Sur.

John McGOWAN (Canada): At the 25th Conference, Canada had the opportunity to provide comments on the proposed FAO contribution to the International Development Strategy for the Fourth UN Development Decade. We are pleased to have before us the completed version. We are also confident that FAO's long-term strategy will allow the UN General Assembly to benefit from this Organization's valuable experience. As it was widely recognized at the 25th Conference, FAO's contribution to the International Development Strategy is of particular importance. The food and agriculture and the rural sectors have indeed a key role to play in revitalizing economic growth and in achieving objectives in the areas of nutrition, poverty alleviation, development of human resources and the environment.

The document we have before us is mostly well-balanced and sound in its analysis. While reinforcing basic concepts which are widely known, the strategy highlights their current relevance and encompasses important lessons learned through the experience of member countries in all regions of the world. It also stresses the importance of issues common to us all, particularly in the areas of trade liberalization, structural adjustment and environmental sustainability. Furthermore, the strategy contains valuable recommendations on approaches and policy options dealing with agricultural problems which are either universal, or specific to socioeconomic and agro-ecological circumstances. In this manner, the strategy complements the efforts of Member Nations in national policy formulation by providing a policy framework for the global good.

However, in order to meet the challenges of a rapidly changing world, the strategy perhaps could be further enhanced. For instance, the strategy could outline specific objectives relating to the issue of women in agriculture. Also, the document raises fundamental questions with respect to the relative merits of food aid compared with direct "financial aid". In our opinion, food aid is a development resource like any other and through careful planning and implementation of programmes, food aid can help to fill the gap between a country's needs and actual food supply while simultaneously being used to enhance local agricultural production.

The case for strengthening the International Emergency Food Reserve could be made stronger and would suggest that it could be dealt with in another forum other than the Council.

We would like to draw attention to the fact that the food donor community has generally demonstrated the willingness and ability to respond to emergencies with the requisite food supplies on a timely basis.

Another point that we would like to highlight, and which could be considered in more detail in the future, is the subject of policy harmonization in key areas, to facilitate joint action at the sub-regional and the regional levels. It may also be advisable that on matters relating to quantitative targets, while we recognize the difficulty, and perhaps the irrelevance, of fixing targets, it may be useful to have quantitative

indicators in the strategy. These indicators would enable us to set clear objectives and to measure progress.

In concluding, we wholeheartedly concur with the statement made in the document regarding the need to perceive this long-term strategy as a set of guidelines on policies. Guidelines which will require frequent adaptation in response to changing global and regional circumstances.

LE PRESIDENT: Le Représentant du Canada a touché à de nombreux domaines: le rôle de la femme dans le domaine alimentaire, les réserves alimentaires d'urgence, la coordination des politiques au niveau régional, la stratégie à long terme. Je le remercie de cette intervention substantielle et constructive.

Je vais donner lecture de la liste des différents orateurs inscrits de façon à clore cette liste de manière définitive. Je me permets d'insister pour que les interventions soient précises et ne soient pas, si possible, la redite de choses déjà dites. Je dois également annoncer que la séance d'aujourd'hui sera quelque peu prolongée car il y a un certain retard dans le déroulement de nos discussions. Les orateurs inscrits sont les suivants: Grèce, Malaisie, Argentine, Mexique, Australie, Indonésie, Inde, Allemagne, Pakistan, Japon, Ghana, Kenya, Angola, Corée, Venezuela, Egypte, Togo, Nigéria, Iran et Trinité-et-Tobago. Il y a aussi un observateur: l'OCDE.

Jean A. YENNIMATAS (Greece): As a general introduction, may I reiterate our support and appreciation of FAO's active involvement in the preparation of the International Development Strategy.

I wish to underline the agreement of my authorities in the context of paragraph 9 of document CL 98/13 concerning FAO's strategy for 1990. This should focus on the food and agriculture policies for the achievement of four major but closely interrelated general objectives: economic growth with equity, poverty alleviation and food security, development of human resources and institutions, sustainable development and the environment.

Furthermore, we would like to point out that any relevant strategy to be followed has to be adapted to the specific conditions prevailing in various countries. In this context I believe that the new relationship that we experience day by day between east and west will certainly give a new dimension to what we call development cooperation. As a result I do hope that this evolution will free more resources to be diverted to the developing countries and thus will enable them to fight more effectively against hunger and poverty.

In concluding, I would like to compliment the Secretariat for the document they have prepared.

Dato Wan Jaafar ABDULLAH (Malaysia): My delegation would like to join previous speakers in commending the FAO secretariat for the preparation of the Council document CL 98/13 on the Long-Term Strategy for the Food and Agricultural Sector.

We agree that the primary responsibility for formulating and implementing development policies rests with the governments of individual countries. In this respect, the Government of Malaysia has embarked on implementing programmes which are in consonance with the objectives of the International Development Strategy (IDS). In essence, our government has pursued programmes over the last two decades towards poverty alleviation, development of human resources, sustainable development of natural resources and maintenance of environmental quality. Without doubt the Malaysian Government has continued to formulate and implement policies in response to changing circumstances-be it based on environment or economic considerations.

The Government of Malaysia recognizes the importance of global interdependence in the economic sphere and has and will continue to participate and contribute to all activities aimed at achieving the objectives of the IDS. Over the last decade while providing adequate and attractive incentive to the private sector to invest and expand the manufacturing sector, the Government has concurrently encouraged the expansion of the agriculture sector, to the extent that the contribution of the agriculture sector to the national economy is still very significant.

Enhancing the economic status of the rural populace has been a long-term strategy of our government over the last three decades. Availability of educational, medical and agricultural development agencies at the grassroots level has enabled Malaysia to achieve a comparatively high standard of development among developing countries. As I mentioned this morning, the role of women in the development of the country has been given full recognition. Programmes to bring women into the mainstream of the country's development have been under way over two decades and at present Malaysian women have and will continue to play a significant role in the country's development.

Malaysia's strategy for the accelerated development of the food and agriculture sector is in consonance with the recommendations of the FAO. Our primary concern is to alleviate poverty and concurrently to provide the requisite resources and assistance to our farming populace to increase their productivity in relation to food production. We have progressed much towards this objective and we hope over the next decade, with the adoption of new food production technologies, we will progress rapidly to becoming a net exporter of food products.

Our main focus over the next decade will be on the strengthening and expansion of our food production and processing enterprises. Towards achieving this goal, the Government will implement nationwide programmes that will incorporate the active and positive participation of the rural population. Concurrently, such programmes will involve the development of human resources in the rural areas. Existing institutions and additional facilities to train rural manpower will be enhanced, so that rural

development and increase in food production will continue to progress with the adoption of new technology.

Our government will continue to improve the agricultural research and extension facilities to sustain the importance of the agriculture sector in relation to the national economy. The private sector has been provided with attractive incentives to invest in agricultural production and much progress has been made over the last few years.

Malaysia's main problem has been the somewhat low and stagnant prices for commodities such as rubber, oil palm, cocoa and pepper. While our producers have endeavoured to increase their productivity and quality of their produce, the international commodity markets have not reacted realistically to the increasing cost of production and this has caused low incomes to producers who are mainly smallholders.

In respect of agricultural commodity trade and the ongoing Uruguay Round of Multilateral Trade Negotiations, the Malaysian delegation wishes to reiterate the importance of ensuring a successful outcome of the Uruguay Round of Multilateral Trade Negotiations including Agriculture and Tropical Products. In this regard, all Contracting Parties to the GATT should exercise the political will and commitment to undertake agricultural reform. The failure of the Uruguay Round would have tremendous negative impact upon national economies especially so upon the economies of the developing countries.

The inclusion of the concept of rebalancing (support) as contained in the proposal of the European Community (EC) would have far-reaching effects upon the economies of several oilseed and oilcake exporters like ASEAN and the Latin American countries namely Argentina and Brazil. Furthermore, this concept is totally against the very thrust of trade liberalization and should be completely opposed.

Similarly too, the EC's refusal to specifically address export subsidies is also an issue that needs the political will of the European Commission. Malaysia sincerely hopes that the EC will be more flexible and forthcoming in this matter.

On concessional food aid, Malaysia's stand is that such food aid should preferably be given in the form of grants or in terms of monetary handouts, to the affected less-developed countries to determine the source of obtaining their food supplies. However, if the present system of concessional sales is to be continued, then, they should be subjected to strict disciplines so as to avoid export subsidies being provided under the guise of food aid.

Alberto DI LISCIA (Argentina): Si usted nos permite, quisiéramos unirnos a las felicitaciones ya hechas a la Secretaría por la preparación de este documento. Nuestra delegación desea expresar su apoyo a los objetivos generales de desarrollo mencionados en el excelente documento CL 98/13, en párrafo 13 y reiterados en párrafo 17. Asimismo, coincidimos con la Secretaría en que la estrategia debe enfocar en primer lugar los lazos

recíprocos entre el sector de la agricultura y la alimentación y las relaciones macroeconómicas y económicas internacionales antes de dirigirse a las políticas sectoriales más concretas.

Para la mayoría de los países en desarrollo, y especialmente para nuestro país, la agricultura es uno de los principales sectores de la economía. De allí que la consecución de los objetivos de la estrategia dependa de modo decisivo de que se avance hacia una agricultura más eficiente y sostenible.

Para que ello se logre, debería mejorarse sustancialmente el entorno económico internacional. Sin intenciones de exagerar, podríamos llamar la "década de no desarrollo para los países en desarrollo" a la última transcurrida.

Grandes y graves problemas no han encontrado solución durante los años 80. Las graves distorsiones del comercio mundial de productos básicos, el peso de la deuda externa y la falta de acceso a las tecnologías indispensables por los países en desarrollo, no han sido todavía superados, y a éstos se sumarán nuevos temas que aparecen en la escena mundial, como es el caso del deterioro del medio ambiente.

Las causas del estancamiento en el desarrollo de los países en desarrollo son bien conocidas y no podrán eliminarse sin la cooperación de los países que tienen los mecanismos económicos y políticos necesarios para revertir este proceso de deterioro.

Queremos asimismo destacar que el sistema de Naciones Unidas debe tener, a nuestro juicio, un rol protagónico principal en la revitalización del crecimiento y el desarrollo. En ello cabe un papel clave a los esfuerzos de la FAO.

El estrangulamiento provocado en las economías en desarrollo por el peso de la deuda externa y la disminución de sus términos de intercambio son dos factores claves en esta difícil coyuntura, que tenderá a perpetuarse si no se modifican inmediatamente ciertas conductas de la comunidad internacional.

En el periodo 1982-89 los países en desarrollo habrían transferido un total de 123 500 millones de dólares a los países desarrollados. De acuerdo con datos recientes del Fondo Monetario Internacional, en el mismo período los términos de intercambio de los países en desarrollo decrecieron a una tasa anual promedio de -2,55 por ciento, en tanto que los precios recibidos por sus materias primas crecieron a una tasa anual promedio de apenas el 0,85 por ciento, frente a un crecimiento anual promedio del 7 y del 10 por ciento respectivamente en el período 1972-1981. Por ello, Señor Presidente, resulta bien claro que la transferencia neta de recursos limita fuertemente las posibilidades de fomento del desarrollo agrícola y del crecimiento en general. La exportación de productos básicos a precios de liquidación y la involución en las importaciones de los países que requieren insumos básicos y tecnología, no hará posible el pago de la deuda externa, ni mucho menos poner en marcha con ciertas posibilidades de éxito plan de desarrollo alguno.

Nuestro país ha encarado un agresivo programa de cambios y reajustes indispensables en lo nacional para lograr el crecimiento. Ello implica verdaderos sacrificios para el conjunto de su población, pero estos esfuerzos nacionales ya iniciados no serán suficientes si la comunidad internacional no aborda seriamente una solución para los problemas macroeconómicos internacionales.

Señor Presidente, en el documento CL 98/13, que ha servido de marco para iniciar este debate, se sostiene que la estrategia a largo plazo para el sector de la agricultura y la alimentación deberá incluir reformas sustanciales al comercio agrícola y a la eliminación de prácticas proteccionistas que lo distorsionan.

No nos referiremos a estas políticas en detalle, por haberlo hecho ya al tratarse el tema 4. Sin embargo, Señor Presidente, permítanos manifestar que a pesar de la insistencia en expresar los graves trastornos que las políticas de subsidios aplicadas en forma desmedida han provocado a los países en desarrollo, algunos de los principales países industrializados toman medidas que van en dirección contraria a la señalada por la estrategia internacional de desarrollo que obstaculiza la reactivación económica de nuestros países.

Hemos sostenido que la agricultura es uno de los sectores más importantes de nuestra economía. Ahora sostenemos que la agricultura y la industria derivada, en su conjunto, es el sector más importante de nuestro comercio exterior y el que tiene las mayores posibilidades de dar respuesta inmediata a las crecientes necesidades de divisas para hacer frente a las obligaciones de la deuda y a nuestro propio desarrollo.

Deseamos especialmente que las negociaciones en el marco de la Ronda Uruguay encuentren la solución definitiva a este problema, las cuales no podrán concluirse satisfactoriamente sin un sustancial éxito en el área de la agricultura. Favorecer el libre comercio, será la mejor manera de contribuir al desarrollo agrícola de los países en desarrollo y, con ello, a la erradicación del hambre y la malnutrición de aquellos países que no producen alimentos porque sus productores no se sienten estimulados debido a un cuadro económico internacional como el actual.

Señor Presidente, en el párrafo 70 del documento CL 98/13 se manifiesta que la estrategia reconoce que no es posible hallar una solución duradera al problema de la pobreza rural en los países en desarrollo tan sólo dentro del sector agrícola. Por ello, harían falta políticas que fomenten las actividades no agrícolas en las zonas rurales. La sola redistribución de la tierra no es un instrumento que pueda generar ocupación e ingresos sin el cumplimiento de las condiciones que atinadamente señala el párrafo 65 de este documento. Ella no asegura por sí misma la equidad ni la utilización de métodos agrícolas beneficiosos para el medio ambiente. Cabe recordar que existen otros mecanismos de políticas que posibilitan el acceso a los bienes de producción que no implican la sobreutilización de los recursos.

Las cuestiones relacionadas con la calidad y la salubridad de los alimentos deben abordarse también en el contexto de políticas internacionales a fin de promover la industria de elaboración de alimentos y su comercio internacional. Pero estas normas no deben convertirse en barreras no

arancelarias que inhíban el intercambio. Consideramos que la Comisión FAO/OMS del Codex Alimentarius es el foro principal para la armonización de las políticas internacionales en este campo.

Como bien se sostiene en el párrafo 43 del documento, con las políticas de comercio y productos básicos de la estrategia están íntimamente relacionadas las medidas para reforzar la cooperación económica y técnica entre países en desarrollo en materia de alimentación y agricultura. A este respecto, Señor Presidente, permítame llamar la atención acerca de los esfuerzos de la Argentina hacia la integración económica con los países del Cono Sur.

En otro orden de cosas, señor Presidente, la estrategia reconoce que la principal característica de los años 90 será la continuación de la tendencia hacia una agricultura más intensiva, que utilice más insumos por unidad de tierra. Tecnologías de este tipo generalmente tienen consecuencias negativas en el medio ambiente.

En el documento CL 98/13, párrafo 113, se plantea el interrogante de si es posible que los países en desarrollo puedan adoptar sistemas de producción menos intensivos y más inocuos para el medio ambiente. Se responde que no, con ciertas reservas, las cuales básicamente están ligadas a una disminución en los rendimientos.

Efectivamente, la difícil situación económica de los países en desarrollo no toleraría una reducción de los índices de producción sin recibir otro tipo de beneficios que compensen la calda esperada por la modificación de las prácticas de producción hacia formas más en favor del medio ambiente.

Coincidimos al respecto con lo que expresa el párrafo 31 del documento CL 98/13 en el sentido de que los países en desarrollo no estarán en condiciones de llevar adelante programas de conservación del medio ambiente con medios propios; pero quienes sí deberían reducir la producción, y pueden sobradamente hacerlo, son los países industrializados, que con la práctica de subvencionar a la producción, inducen a sus productores a la aplicación masiva de agroquímicos y al consumo enorme de combustible que tanto daño provocan al ya desequilibrado medio ambiente. La reducción de subsidios tendrá entonces un doble efecto positivo: favorecerá el libre comercio posibilitando el crecimiento económico con mayor equidad, y provocará una utilización más racional de los recursos naturales.

José ROBLES AGUILAR (México): Mi Delegación desea felicitar a la Secretaría por la elaboración del documento correspondiente. Consideramos que éste contribuye de manera importante a establecer un marco de referencia a la cooperación internacional en la agricultura y la alimentación, a la vez que proporciona a los gobiernos de los países miembros una guía para sus políticas en este sector.

A pesar de los violentos reveses que, durante los últimos años, han sufrido los planes de desarrollo de la mayoría de nuestras naciones, y no obstante sus inciertas perspectivas económicas, el disponer de una orientación como la estrategia siempre será útil.

Mi país coincide con el documento, en el sentido de que el desarrollo de una nación está estrechamente vinculado con la promoción de sus sectores agrícola y alimentario.

Por otro lado, los cuatro objetivos de la estrategia también son ampliamente compartidos por mi país. Al respecto, deseo llamar la atención sobre el segundo de ellos, sobre la pobreza y la seguridad alimentaria. En este sentido, el Gobierno de mi país, a través del Programa Nacional de Solidaridad, está destinando importantes volúmenes de recursos a satisfacer las necesidades más apremiantes de los grupos más vulnerables de México.

Este programa no se agota en la acción inmediata. Contempla también acciones que contribuyen a crear y reforzar obras de infraestructura de beneficio social.

Señor Presidente, como atinadamente lo señala la estrategia en la parte relativa a Latinoamérica, hay muchos elementos de carácter macroeconómico y de tecnología, así como de otras naturalezas, que determinarán las posibilidades de satisfacer las necesidades de los países en desarrollo.

Las acciones de cooperación internacional no deben, pues, circunscribirse al ámbito agrícola y alimentario, sino que deben darse fundamentalmente en otras esferas como el comercio y el financiamiento internacional.

George REEVES (Australia): I might just preface my remarks by saying that I was amongst those at the Eighteenth Special Session of the United Nations General Assembly to press the case for a high priority for agricultural development most strongly at the session itself and in the preparatory process. I would like to join others in congratulating the task force responsible for the preparation of this strategy and, in particular, to the Director-General for his initiative in putting the task force together in mid-1989.

Whilst we may have different points of emphasis on particular areas, we certainly support the general thrust of the strategy and agree with its four principal objectives as alluded to by others.

We also note with satisfaction in paragraph 11 that duplication of effort is being minimized by existing FAO global and regional studies and activities providing the general qualitative and policy background of the strategy.

We note that the strategy identifies rapid population growth, environmental deterioration and resource degradation as among the factors contributing to world problems. It advocates the use of natural resources in ways that ensure sustainable development which, together with economic growth and poverty alleviation, are major objectives. We wholeheartedly agree with all this.

Nusyirwan ZEN (Indonesia): Let me start my intervention by expressing the appreciation of my delegation to the Secretariat on their successful preparation of this important document, CL 98/13.

My delegation welcomes most warmly the consensus outcome of the 18th Special Session of the General Assembly devoted to International Economic Cooperation, in particular the revitalization of economic growth and development of the developing countries. Its declaration provides the international community with a coherent blueprint to overcome the crippling legacies of the past and to meet the challenges of the 1990s. However, I hope you will agree with me that if the provisions of the declaration are not translated into concrete measures the spirit, aspirations and hopes generated at the special session may prove illusory. My delegation is of the view that the urgent requirement now is to build upon this important very first step and to ensure the success of our collective endeavours in those undertakings as already set out on the international agenda. My delegation's attention also goes to a number of other important paragraphs of the declaration, among others regarding the ODA from the developed countries.

One of the faults of multilateralism in the 1980s has been the stagnation in official development at less than half of the internationally accepted targets. At a time when the developing countries are seriously engaged in effecting structural adjustment and in improving the foreign investment climate in their economies, it should be very reasonable to expect the developed countries to match these efforts by facilitating the continuity, predictability and assuredness of enhanced financial flows to the developing countries, specifically by increasing their ODA so as at least to meet the previously agreed target of 0.7 percent of GNP. As developing countries, we do acknowledge that our economic progress depends as much, if not more, on the implementation of sound domestic policies as it does on international action but in the world economic conditions in which we live today it is equally beyond question that sustained economic progress at the national level can only be made if it can be assured at the global level as well. Developing countries' demands for creation of a favourable international economic environment, therefore, should not be seen as an alternative to, but as an essential complement of, effective domestic action. At the same time, my delegation fully realizes that the restructuring of the world economy and of international economic relations cannot be attained as long as the pattern of relationships among the developing countries themselves remains unchanged. Therefore, my delegation wishes to express its hope that all parties concerned will take steps to strengthen the North-South economic and technical cooperation based on the concept of collective self-reliance which is a fundamental element toward the successful implementation of the global strategy to revitalize the world economy.

In this connection, Mr Chairman, you may wish to note that recently, together with a number of other developing countries, the Group of 15 was established, comprising the Head of State and Heads of Government of 15 countries of the South from various continents. As far as Indonesia is concerned, it is necessary and very important to develop cooperation within the framework of the Group of 15, aimed at seeking ways to promote further a comprehensive North-South cooperation. A number of cooperative forms have

been approved by the Group of 15, and they are now being worked out on detail and developed even further. Aside from cooperation in various fields, Indonesia especially offers its experience in raising food production, a rise which has led to self-sufficiency, and its experience in the implementation of an effective family planning programme that may possibly be useful for its brethren in other developing countries. The success of a number of developing countries in being self-sufficient is an extremely valuable asset for increasing food production in other countries of the South.

I wish also to welcome warmly the expression contained in other sections of the Declaration which emphasizes, among other things, the objectives of eradication of poverty and hunger; of environmentally sound and sustainable development and addressing problems of desertification and deforestation. The threat of irreversible environmental destruction has become a major global preoccupation. Indonesia, which has always been fully supportive of the pressing need for environmental protection, nevertheless feels that it needs to be viewed in its proper and balanced perspective.

As an issue affecting the well-being of humanity as a whole, it is imperative that it be addressed on the basis of an equitably shared responsibility among all nations, and that it does not become a new bone of contention between the North and the South.

Neither should it be made an added condition in the context of development assistance. It is commonly acknowledged currently that past and present patterns of development, especially in the industrialized countries have been the major cause of damage to the environment and that, therefore, measures should be taken to prevent their recurrence in the future. But as the General Assembly in its Resolutions 42/186 and 44/228 has recognized, improved economic conditions, especially of the developing countries, and the elimination of mass poverty will be essential for sustained environmental improvements. This calls for effective multilateral cooperation, including the mobilization of additional financial resources and the sharing of technology, in order to promote environmentally sound and sustained development that will ensure continued socio-economic progress for the present without sacrificing our common future.

May I also use this opportunity to congratulate the Secretariat on their productive participation in the UN preparation for the IDS. My comments on this matter will be very brief. The proposed strategy, as discussed at the recently concluded fourth session of the UN Ad-Hoc Preparatory Committee, is an ambitious yet realistic undertaking. It should promote the achievement of its principal aim, that is of accelerating the development of the developing countries. My delegation appreciates very much the emphasis being placed on the issue of food and agriculture as well as other issues of common concern such as the eradication of poverty and hunger, environmental protection, and population questions, as the priority aspects of development of the IDS. At the same time my delegation wishes to express its hopes that our preoccupation with these concerns does not obscure the urgent need to address and resolve the perennial problems confronting the developing countries, especially the interrelated issues of finance, debt, trade and commodities. We also wish to underline the views expressed in the document that policies for achieving objectives in food and agriculture are

closely interlinked with those appropriate for the other priority areas. Therefore, policies and measures in agriculture must be an integral part of overall policies, mutually reinforcing other sectors. It therefore calls for a close, productive and harmonious collaboration between member countries and all UN agencies for the successful preparation of the draft of IDS for its final consideration by the General Assembly.

S.K. MISHRA (India): We are glad to note that document CL 98/13 succinctly brings out an approach which correctly emphasizes human beings as the primary beneficiaries of development and also reflects the increasing recognition that development depends more and more on the quality of human resources and institutions. In India our agricultural policy document is being prepared and we hope it will be presented before Parliament very soon. In this major policy pronouncement, the focus will be on the farmer, his income and welfare. There will be a focus on planning. Gone are the days when the sole objective was to grow more food for the few. The approach today is to ensure that we can provide for everyone's nutritional requirements. Self-sufficiency in food production is linked to higher calorific requirements, not with low purchasing capacity as was the case in the past. As the document by and large also reflects India's development ethos we express our appreciation to FAO for having flagged such vital developmental issues for a sharp focus for discussion in this august forum.

We share the concern expressed in paragraph 4 of the document that if the past trends were to continue, many countries and population groups in the year 2000 would be in no better position than at the present. The Strategy of FAO as well as the International Development Strategy expects to focus on the need for making significant progress toward the eradication of poverty through measures to revitalize economic growth and improve distribution of income in favour of the poor.

Even though the four major objectives of the Strategy of FAO for the 1990s are not new and India has been implementing various programmes to achieve these goals for over four decades, India appreciates the enhanced sense of urgency for achieving these objectives.

Paragraph 22 of the document stresses that macroeconomic policies do not discriminate against agriculture. In this context, we are trying to take corrective measures to ensure that India's development plans centre around development of agriculture and allied sectors, as more than 70 percent of India's population depend on these vital sectors. An agricultural advisory committee consisting of farmers' representatives has been set up in order to plan and commission any new policy aim which is operated directly or indirectly, and any new policy matter has to be referred to this body before the final decision can be taken.

Agricultural growth is a crucial element in our strategy to tackle the problems of poverty and unemployment.

However, the long-term trend of agricultural growth reveals that there is a need for the policies of the developed countries to complement the efforts being made by the developing countries.

India has been fully alive to the issues which are causing concern and has been making special efforts to remedy the situation. In recent times, India has made concerted efforts, namely, to effect a breakthrough in rice output in the eastern region, to increase the productivity and reduce the instability of production in dryland areas by laying special emphasis on development of watersheds and adoption of improved practices; to intensify research and management programmes relating to production of oilseeds and pulses, and to raise the productivity of small and marginal farmers.

With reference to paragraph 26 of the document on the issue of the addition of the fifth "I", beside the four "I"s-Inputs, Incentives, Institutions, Infrastructures and then Investment, India has been in the forefront in mobilizing both the public and private sector investment for increasing agricultural production over the years. While public sector investment has been mainly directed toward infrastructure development, research, education, extension and import delivery systems, the farmers have been provided with credit mainly through the cooperative institutions. Recently, small loans up to Rupees ten thousand (Rs.10 000) have been written off to improve the farmers' inability and to encourage them to make fresh investments in the agricultural sector. A total amount of around Rupees 132 billion, equivalent to US\$8 billion, were disbursed during 1989/90 as agricultural credit through cooperative institutions, commercial banks and regional rural banks. The Government of India is committed to investing 50 percent of its planned resources in the agricultural and rural sector. These efforts, complemented by the renewed emphasis on providing remunerative prices to the farmers, will give the necessary boost to capital formation and investment in the agricultural sector in the coming years. The private sector is also being encouraged to make investments in different areas of the agricultural sector such as seed development, post-harvest operations and food-processing sectors in order to accelerate the process of agricultural development.

We would like to mention with reference to paragraph 29 of the document on incentives and prices that one of the major steps taken by the Government to ensure a fair return to the farmers is fixation of support prices at remunerative level. The cost of production is one of the important factors in recommending procurement/minimum support prices. The Government has decided to revise the methodology of estimation of cost of production to make the support prices more remunerative. Further, during the current year more and more commodities like grapes, pineapples, chicory, garlic, citrus and apple have been covered under the market intervention operations to ensure that the producers of these crops do not have to resort to distress sales at low prices.

With reference to paragraphs 47 to 51 of the document we are glad to note that FAO has commended a sound buffer-stocking of foodgrains policy and advocated international emergency food reserves and international compensatory measures to help the food importing countries to meet the costs of holding stocks to enable them to meet food emergencies. One of the most outstanding and exemplary achievements of India in the course of the past 40 years has been the way it has developed the capacity to contend with large-scale emergencies. This was best demonstrated during the drought of 1987 when India was able to meet the demands for foodgrains without having to import.

This Indian experience in managing one of the worst droughts of the century evoked worldwide appreciation. An estimated 285 million were affected by the drought, over one-third of the country's total population, of whom 93 million-again almost one third-were vulnerable economic and social groups. Over one million tons each of rice and wheat were allocated to the various States for improving the availability of foodgrains in the public distribution system. A special allocation of 440 thousand tons of foodgrains was made for the drought-affected areas for relief measures. The distress due to hunger in the face of severe drought was not reported from any part of India.

In the context of alleviating hunger and improving nutrition, we would like to point out that we are fully conscious of the need to produce more as well as to improve the access of the poor to the food produced. We are operating a very comprehensive system of food management. Supply of cereals and other essential commodities to the vulnerable sections of society is assured at reasonable prices through public distribution systems. Simultaneously, ambitious employment generation and poverty amelioration programmes have also been taken up which are intended to mount a direct attack on rural poverty and thus help in reducing the extent of malnutrition in the rural areas.

The right to work is high on the agenda on the time-bound plan of action. With reference to paragraphs 54 and 55 of the document on production stability and early warning activities and emergency preparedness planning, we would like to mention that due to time-tested forecasting warning systems available in India and the existence of contingency crop planning to take care of seasonal aberrations, we are able to manage severe natural disasters like the 1987 drought and 1988 floods in certain parts of India. Due to the effective implementation of contingency crop planning, we were able to ensure on-farm, foodgrain production in the wake of the 1987 drought and substantially mitigate the impact of drought on agricultural production.

Paragraph 27 of the document rightly emphasizes the role of extension services in promoting agricultural development and bringing to the doorstep of the farmer the latest research findings. This is a predominantly public sector activity, and a large army of government officers is engaged in motivating the farmers. There is now, however, a slight shift in the approach to bringing about, in greater measure, people's participation. We are identifying progressive farmers to use them as agents for popularizing new practices. These farmers act as catalysts of change, and are constantly interacting with the research agencies. We agree with the approach outlined in paragraph 33. In addition to the area spelt out for priority research, there is the necessity to move on to new frontiers of biotechnology, tissue culture, embryonic transfer, etc. The developing countries have a long way to go before they can catch up with the developed world, and this gap can only be bridged if special projects are launched to provide new avenues.

Paragraph 84 of the document lays special emphasis on an enhanced role for women in agriculture and rural development. We fully endorse the general line of thinking of FAO on the need for a special effort to integrate women into the development process. The Government of India has prepared a National Perspective Plan for Women 1988-2000 AD. The plan is more or less

similar to the one prepared by FAO in the areas of agriculture, food and rural development. A detailed study on the assessment of the existing status of women's involvement in agricultural activities, and for developing a programme for training farm women, has been initiated.

With reference to issues relating to natural resources, environment and sustainable agriculture, we are glad to state that India has decided to formulate a national agricultural policy to provide a framework for agricultural development over the next two decades, keeping in view the likely demand for food items on the one hand and the requirement for sustainable development on the other, as also the need for improving the income level of the farmers. It is hoped that the agricultural policy resolution will set the tone of what needs to be done in the agricultural sector in the coming decades.

Recognizing the important role of forests in maintaining the ecological balance, and its role as an efficient sink for carbon dioxide, the Government of India formulated a new forest policy in 1988 which states that the primary role of the forests will be the maintenance of ecological equilibrium. In 1985, the Government of India set up a National Wastelands Development Board with the objective of bringing 5 million hectares annually under afforestation. The Board has succeeded in afforesting about 9 million hectares in the five years since its establishment.

Mr Chairman, we fully agree that the long-term strategy for food and agriculture will eminently serve as a set of policy guidelines assisting Member States in evolving appropriate national policies. These policies and strategies, complemented by enhanced international cooperation, will help in achieving higher economic growth with equity in alleviating poverty and in enhancing food security flowing from sustainable development of agriculture. We are confident that the successful implementation of this strategy will also lead to better nutrition, health, education, enhanced status of women, people's participation and overall human resources and institutional development.

Gerhard LIEBER (Germany): My delegation appreciates the long-term strategy for the Food and Agricultural Sector as presented by the Secretariat in document CL 98/13. We are satisfied that the policy background for this strategy is provided by the existing FAO Global and Regional Studies which include the World Conference on Agrarian Reform and Rural Development Programme of Action, the Tropical Forestry Action Plan, the International Code of Conduct on the Distribution and Use of Pesticides, and others.

FAO's proposals widely correspond to our national guideline on development policy. This guideline is based on the principle of helping toward self-help and thus attaches first priority to all programmes and projects which contribute effectively to meet the developing countries' basic requirements-in other words, to combat hunger, malnutrition and poverty of the poorest and within the poorest sections of the population.

Consequently, food security and rural development are the sector in our development corporation receiving highest attention.

Regarding the sub-sector on rural development, special emphasis is given to programmes and projects which increase agricultural production and help small farmers by supplying equipment and agricultural inputs and building up efficient marketing systems. Moreover, we are supporting a large number of projects for international agricultural research. We appreciate FAO's concept of assisting developing countries in order to facilitate the formulation of agricultural country-specific strategies. In our view, the development of country strategies requires coordinated international action, including ECDC and TCDC.

We wish to encourage FAO to cooperate to the largest possible extent with other multilateral and bilateral organizations which are active in the field of integrated rural development like ILO, the World Bank, the UN, UNRWA, and our own agency-the Association for Technical Cooperation, GTZ.

Taking into consideration the aspects of self-reliance and sustainability, we are of the opinion that any development assistance provided for small farmers can only be successful if the key problems of landownership and conditions for long-term leases in agricultural credit schemes find appropriate solutions.

Assistance to small farmers has also to take into consideration that marketing and pricing policies are necessary which offer incentives for increased and sustained agricultural production.

As far as the extension services are concerned, we feel that efforts should be made to involve non-governmental organizations, the NGOs, in their operations as much as possible. We share the view of FAO that food aid is essentially a development resource. Adverse effects of food aid on local agricultural production in developing countries, however, should be avoided as far as possible.

We highly appreciate the fact that FAO has given special emphasis to the important impact of rural development on poverty alleviation. The rural poor need especially easy access to credit. In this connection we feel that rural credit schemes, being operated by NGOs, promoting group financing and taking into consideration the special requirements of women, should have priority.

Mr Chairman, I would like to close with a few words on cooperation amongst United Nations agencies in Europe. As you well know, we have always strongly advocated close cooperation between the different bodies of the United Nations family. We encourage the agencies concerned to show more interest and improve the quality of their work in Europe. We hope that this task will be pursued and intensified in future years, especially with regard to the countries of Eastern Europe. FAO and ECE should in particular evaluate the possible needs for expanded cooperation in order to help the Eastern European farming economies to adapt to internal and external markets.

Shahid NAJAM (Pakistan): Document CL 98/13 on Long-Term Strategy for the Food and Agriculture Sector is a commendable effort on the part of the FAO

Secretariat which addresses almost all the key issues of food and agriculture which should form part of the International Development Strategy. The document is both diagnostic and prescriptive in nature in that-keeping in view both the past trends and future projections-it identifies the problems besetting food and agriculture at national, regional and international levels, and then prescribes concrete measures to overcome the same, to be able to meet the challenges lying ahead. It is heartening to note that the entire focus of the strategy recommended in the document is unequivocally on the poor and deprived segments of society and not on abstract statistical quantificationism.

Whilst my delegation generally endorses the assessment analysis and recommendations, particularly the recognition of diversity of situations and the variegated nature and the complexion of problems which call for country-specific and problem-related policy packages, we have some specific observations to make.

(i) The four objectives of the strategy have been correctly listed in paragraph 9. However, there is a need to expand the same to give fuller coverage to the least developed countries and the role of ECDC and TCDC in the agricultural development for collective self-reliance through institutional linkages.

(ii) We fully agree with the strategy thrust under the overall policy framework in paragraphs 22 to 25 which, inter alia, advocate market-oriented policies for effective resource utilization and positive state interventionism, coupled with a rational investment in agriculture, but would recommend that welfare implications of such structural adjustment programmes on the poor and lesser-privileged people should be so addressed as to clearly articulate and integrate the role of FAO in the process.

This need is essentially felt in view of the vitiation of policy reforms initiated by some of the developing countries due to external shocks and international factors. whereas the primary responsibility to provide impetus to agricultural growth depends upon rational and well-defined policies of the individual country, we would reiterate that a viable mechanism based on the firm commitment of donor agencies should be evolved to ensure the smooth and uninterrupted flow of external assistance, both financial and technical, for sustaining the process of reform and for agricultural investment and agricultural infrastructure, as stated in paragraphs 31 and 32 of the document.

(iii) As regards the external economic environment of the food and agriculture sector, we recognize the need to diversify the structure of exports of the developing countries to increase productivity and competitiveness in the commodity sector. However, we should not forget that the structural changes in production and consumption patterns to pursue a comparative advantage paradigm, in their wake, may bring about a host of attendant socio-economic problems. It also needs to be noted that comparative advantage is not absolute in nature for the developing countries because of their inability to influence international markets and trade. The problem, therefore, is multi-faceted and multi-dimensional and calls for reformation and restructuring of the external economic

environment with active, willing and more coherent participation of the developed countries.

(iv) As regards human resource development, we would stress that programmes and plans for education, training and for people's participation normally fail to reach adequately the landless, the poor and the small landholders and particularly the women. Public and private sector agencies will have to be mobilized and activated through institutional, financial and administrative measures to ensure active involvement of the rural poor in the planning and implementation of the development programmes.

We also fully support to promote enhanced aid for women in development based on the Plan of Action for Women in Development as recommended in paragraph 25 of the document.

(v) If food self-sufficiency and security have to be achieved by the developing countries by the 1990s the agricultural growth would have to come through the development of the appropriate and cost-effective technology and transfer of technology and research findings to the developing countries. This calls for a coherent strategy based on integration of education research and extension and allocation of adequate resources, both internal and external, for developing viable research and development systems. We also acknowledge and support the recommended strategy for conservation of natural resources and sustainable development in agriculture. Desertification, resource degradation and loss of biological diversity and genetic resources, deforestation and imbalances on bio-and agro-ecological systems are a matter of great concern and need to be tackled right away. However, most of the developing countries have to make difficult choices. They have to meet with the immediate, proximate and urgent need of feeding the population and for that purpose have to have a recourse to high input technology and farming practices which may be environmentally hazardous. In this situation the environmental consideration would tend to get relegated to the periphery. There is therefore a need to incorporate environmental considerations in specific programmes and projects for implementation.

(vi) We also recognize that rural development and poverty alleviation are inextricably interwoven and therefore fully subscribe to the policy choices and measures recommended in paragraphs 64-73, particularly the promotion of non-farming activity in the rural areas for solving problems of rural un- and under-employment.

As regards the declaration on international economic cooperation it represents the consensus of the 18th special session of the General Assembly of the United Nations and therefore has our full support and concurrence.

Noboru SAITO (Japan): My country deems it significant that the FAO Secretariat has prepared a long-term strategy for the food and agriculture sector. This long-term strategy will be a very useful tool when we discuss and create plans of FAO activities for the 1990s. We also noted with satisfaction that this long-term strategy is carefully made, taking into

account the outcome of the last conference and compatible with the FAO's contribution towards the International Development Strategy for the Fourth United Nations Development Decade. It is considered appropriate for this strategy to focus especially on four major objectives, that is economic growth with equity; poverty alleviation and food security; development of human resources and institutions and sustainable development and the environment.

When carrying out this strategy we are in a position that it is most important first to create concrete plans and activities, then to initiate possible actions from the high priority areas.

Finally, with regard to fishery: we have a somewhat different view than that expressed by the United Kingdom delegation. Capture fishery is very important to the well developed and well managed in fully taking into consideration optimum utilization of fisheries resources all over the world. Capture fishery production over the last ten years has been increasing by more than 20 million metric tonnes and is reaching 100 million metric tonnes. This shows that if capture fishery is well managed there is still the possibility to increase its production. Of course, over-exploitation should be scientifically and carefully avoided but we should, with the full advice of FAO Fishery Department positively consider the management of capture fishery as the most important protein resource, rather than over-reactingly stick to the fear of over-exploitation. Furthermore, aquaculture, although as a means of providing opportunity to give income to developing countries because it may become a source of pollution and the management of fish cages is very delicate, the feeding of bait fishes may lead to the waste of production, we should carefully review the value and significance of aquaculture in the long term.

LE PRESIDENT: Je remercie le Représentant du Japon de son intervention. J'ai noté son approche à l'égard de la question importante de la pêche, qui doit contribuer à l'équilibre alimentaire dans le monde. Le Japon est grand consommateur de poisson. Il est donc bien placé pour nous faire des suggestions dans ce domaine.

Crispus MBOGOH (Kenya): My delegation wishes to congratulate the Secretariat for a well-prepared document. It has made an excellent attempt to analyse the complex milieu of factors, underlying the failure of agriculture to make any substantive gains in many countries. In our view the document maps out a well refined broad strategy that embraces the major crucial elements of the problems and should constitute a valid basis for national and international actions needed to bring change in the direction of agricultural growth.

For any broad strategy at the global level to have any serious positive and sustained impact it has to integrate effectively and in a flexible way on policies and policy-making structures at the national, regional and international levels. I point this out because many of the troubled Third

World countries, including my own, despite implementing what are considered to be viable policies, have often failed to realise the desired impacts from their development efforts because the limited gains and benefits generated from such efforts are quickly neutralized by negative external influences originating from conflicting national policies in the industrialized world, for example.

FAO, in the future if not sooner, should explore how best meaningful integration could be established and achieved to promote complementarity and reduce expensive conflicts of economic interests that work to the devastation of the poorer and younger nations of the world.

In our view, the important basic problems to be tackled are well-documented and ably debated so far in the Council; international trade; the crippling debt of the Third World; commodity price fluctuations associated with escalation; protectionism; fast population growth; sustainability of the environment. Quite obviously the thrust of an integrated international policy framework should be designed to (a) ensure trade liberation, especially between the developing and the industrialized countries, and the promotion of trade between developing countries themselves; elimination or drastic reduction of the crippling debt; measures to keep down the prices of agricultural imports and stabilizing the prices of primary products and the reduction of protectionism; increasing the flow of resources into agriculture to stimulate growth in the developing countries; control of population growth and protection of the environment, especially in the vulnerable Third World.

Due to the constraints of time I shall not elaborate on these above points in my intervention. Allow me to say a little on one of them as an illustration and that is the problem of the need for investment resources in the agricultural sector in the developing world. Public investment in agriculture defined as public expenditure by government allocated to agriculture, as a percentage of the overall annual budget has progressively declined over the last few years in several developing countries. Few countries in the African region, for example, today are able to spend much more than 10 percent of their annual country's budgets even though agriculture typically accounts for about 30-40 percent of their GDP. This results in severe financial cuts and revision of development targets and even shelving of some projects. This trend is not just because of a deliberate de-emphasis on this important sector but the severe reduction of resource flows to the developing countries. Resource support to the poor countries is an important strategic measure but should receive stress through bilateral and multilateral section on concessionary lending.

I shall turn very briefly now to national strategies. As the document puts it, it is the responsibility of national governments, of course, to draw suitable strategies and policies that meet these specific needs of the countries themselves, in line with the broad issues discussed. It is important, however, to point out a few priority concerns that have to be given special attention. Most developing countries could do better, for example, with a strengthened policy development capability. In this respect we would like it noted that the FAO should explore possibilities to assist in the training of national planning personnel rather than occasional

technical assistance in the actual function of agricultural plan/strategy preparation.

Beyond this, to the extent that the economy of most developing countries will be dependent on agriculture in the foreseeable future, my delegation fully supports the intervention of the delegate from the Netherlands, that the development of agriculture is synonymous with the development of the whole rural economy. In this connection major priorities need the designing of national strategy for growth in agriculture that will include a number of factors and I will just mention this without explaining further; (i) appropriate agrarian reforms; (ii) the development of appropriate technology; (iii) agricultural incentives and marketing; (iv) development of infrastructure, including roads, even marketing depots; (v) improvement of agricultural supporting institutions like extension and research and farmer education and finally, the development of incentives and prices to farmers.

The issue of resource conservation is an emerging serious issue in developing countries that requires national effort as much as international support and cooperation. Regional cooperation is important, particularly in areas of complementarity, and mutual benefit can be drawn. Problems like crop disease across borders and regional trade cannot be handled effectively when countries operate in isolation.

Every opportunity therefore should be taken to support regional institutions that are devoted to agriculture. That is my intervention.

LE PRESIDENT: J'avais inscrit le Représentant du Ghana qui m'a envoyé un petit mot me demandant d'insérer son discours dans le procès-verbal de cet après-midi.

Il va de soi que j'agréé à cette suggestion qui me paraît excellente.

Pedro Agostinho KANGA (Angola): Monsieur le Président, dans le cadre des stratégies internationales du développement, les Nations Unies déterminent pour chaque décennie les objectifs fondamentaux du développement dans le monde et tracent les orientations de base et les moyens de leur réalisation. Donc le moment est arrivé de concevoir de nouvelles stratégies, puisque la troisième décennie touche à sa fin, mais parler de la stratégie internationale pour le développement, pour la quatrième décennie des Nations Unies, sous-entend pour ma délégation procéder d'abord à l'appréciation d'une façon globale des résultats de la décennie en cours.

Le développement qui devrait profiter non seulement aux pays riches mais aussi aux pays en développement considérés comme pauvres, n'a eu lieu que dans un seul sens. Malgré l'appel lancé au monde développé pour l'amélioration des relations économiques internationales, nous remarquons que le fossé continue à se creuser entre la richesse et la pauvreté, entre les pays développés et les pays en développement.

Compte tenu de l'importance que les pays en développement attachent à l'agriculture, à l'alimentation, à l'environnement, ma délégation estime que la FAO, en lisant ce document, a réaffirmé son rôle technique et de coordination, irremplaçable sur le plan du développement de l'alimentation et de l'agriculture surtout dans les pays en développement. A cet effet, hormis les éléments pertinents présentés par le Secrétariat dans le document CL 98/13 relatif à la stratégie à long terme pour les secteurs alimentaire et agricole-que nous appuyons-, nous pensons que la nouvelle stratégie internationale avant sa réalisation, doit prendre en compte les objectifs du système économique international comme les quatre catégories particulières de l'ordre établi. Elle aura comme tâche la mise en oeuvre sur l'ensemble des reproductions sociales, des directives, des règles, approches, mécanismes et mesures économiques auxquels se conformeront tous les pays afin que la reproduction mondiale agisse de façon stable et dans l'intérêt de tous.

Ainsi le système économique international et ses sous-systèmes, en particulier commerciaux, financiers et monétaires, vont créer des motivations supplémentaires externes pour un développement stable et dynamique dans le monde. Monsieur le Président, une grande partie des stratégies décrites figure dans notre plan de développement, mais comme nous l'avons déclaré hier, la résolution des problèmes alimentaires et agricoles, voire la mise en pratique de ces stratégies, passent obligatoirement par le programme de paix et comme il est dit au paragraphe 148, le rétablissement de la paix est toujours un préalable fondamental au développement, car sans la paix, même la meilleure politique de développement a peu de chance de réussir.

KWANG WOOK AN (Korea, Republic of): First of all my delegation wishes to express its appreciation to the FAO secretariat for its excellent work. Document CL 98/13 is really useful for us.

With regard to the agenda, I will confine my remarks to the issues on the sustainable development. With respect to the sustainable development, my delegation is of the opinion that as far as over-exploitation of natural resources in developing countries is concerned, it is necessary for the developed countries to pay more attention to their trade barriers to the labour-intensive products of developing countries. Because the developing countries are not equipped with capital and technology they can go only with labour-intensive products for the foreign exchange earnings. However, if developed countries put the trade barriers to the labour-intensive products, the developing countries are not able to produce labour-intensive products. As a result they concentrate on natural resource-intensive products and this will lead to the over-exploitation of natural resources. Therefore I would like to stress that in order to achieve the sustainable development in developing countries, ease of debt burdens and improvement of terms of trade will be urgently required, and the sustainable farming technology should also be developed in a balanced manner.

Sra. Mercedes FERMIN GOMEZ (Venezuela): Trataremos de ser breves, pero queremos dejar una expresa constancia de nuestra satisfacción por este documento estupendamente preparado por la Secretaría que, como dijo alguien antes, no es propiamente un documento para una reunión, sino que debe ser una guía para los países en desarrollo y quizás para los países desarrollados porque contiene una serie de principios, y casi pudiéramos decir una metodología de lo que habría que seguir como estrategia para el desarrollo a largo plazo.

Quisiera referirme solamente a los tres puntos que considero esenciales con relación a nuestros países en desarrollo, y que son los puntos 5, 6 y 7. No quiero decir que los otros no sean importantes, pero considero que estos son los más urgentes. Paliar el hambre y mejorar la nutrición; desarrollo rural y mitigación de la pobreza y desarrollo de los recursos humanos son, en realidad, los problemas que están en el fondo de toda la estrategia, porque dirigiéndonos precisamente a eso es como podemos encontrar la posibilidad de que los países atrasados salgan de su atraso-y sigo prefiriendo llamarlos atrasados y no en vías de desarrollo porque muchos están realmente en atraso. Están careciendo de una tecnología, les falta la educación necesaria para preparar a sus pobres agricultores y no encuentran los medios para poder desarrollar su entorno como ellos lo desearían.

Insistimos en esta expresión de "mitigación de la pobreza". Verdaderamente es muy realista pero triste, porque eso significa que no queremos erradicar la pobreza sino mitigarla; es como una especie de resignación ante ese problema inabordable, insoluble; ¡no sé cómo lo piensa la Secretaría cuando usa la expresión "mitigar la pobreza"! Creo que anteriormente éramos un poco más optimistas cuando hablábamos de erradicar la pobreza. En realidad, debería ser nuestra meta. Entendemos que, para erradicar la pobreza, realmente tenemos que resolver el problema del hambre. Ese es un binomio indisoluble y al mismo tiempo es un círculo vicioso. Los países que siguen agobiados por la pobreza no podrán resolver el problema del hambre a menos que ellos encuentren la vía para poder iniciar un proceso de recuperación. En ese sentido, nosotros tenemos tres ejemplos extraordinarios. El primero nos lo ha demostrado una vez más aquí nuestro delegado de la India; los otros dos los hemos escuchado en anteriores reuniones de la FAO, y son Bangladesh e Indonesia. Son países que lucharon contra sus dificultades frente al hambre, frente a la necesidad, y que están venciendo este problema. No podemos decir que ya están totalmente triunfantes en esto pero, como lo ha demostrado el delegado de la India, ellos han recorrido un buen estadio de superación en el problema de sus necesidades y en el problema de la tecnificación de su agricultura. Lo mismo nos había dicho aquí en otra oportunidad el Presidente de Bangladesh, cuando nos demostró cómo ellos habían logrado llegar casi a la autosuficiencia, y el mismo caso lo conocemos más o menos directamente en relación con Indonesia. Entonces habría que pensar cómo lograr que los otros países que estamos atrasados pudiéramos seguir ese ejemplo. Ya sabemos que ese ejemplo tiene en el fondo de toda esa lucha el mismo proceso que siempre consideramos: educación, capacitación, entrenamiento de los pobres agricultores-no me gusta llamarlos pobres rurales porque no es una expresión feliz-, de los pobres habitantes del medio rural, que quieren ser agricultores pero que no pueden serlo porque no saben cómo cultivar la tierra. No poseen la tierra, no tienen semillas, no tienen la capacidad para lograrlo. Esas tres

actividades serían los puntos esenciales para luchar contra el hambre, para mejorar la nutrición, para luchar contra la pobreza y como desarrollo de recursos humanos. Todo eso se resume en un gran contexto, que es la preparación de esos países para enfrentar su problema. Por eso nosotros seguimos creyendo que la FAO tiene dos instrumentos fundamentales para este trabajo. Uno, es su Programa de Cooperación Técnica, a través del cual puede perfectamente ofrecer esa capacitación, ese entrenamiento a estos pueblos. El segundo es su trabajo, porque es mediante el trabajo de campo, in situ, como la FAO conoce la realidad de cada una de esas comunidades atrasadas y está en condiciones de proveer los medios para superar esas dificultades.

El otro aspecto está no ya tanto en manos de la FAO; está en manos de los países-vamos a llamarlos por su verdadero nombre-poderosos desde el punto de vista de los recursos, que pueden darse el lujo de ser países donantes y que en este caso debían hacerlo como el cumplimiento de una obligación moral hacia los países desheredados. Es la posibilidad de darles, yo no diría un crédito, sino una ayuda desde el punto de vista financiero, desde el punto de vista de la aportación de los elementos indispensables para poder hacer una agricultura sostenible, que no es otra cosa que la agricultura de subsistencia. Estamos vistiendo a la agricultura de asistencia con un nuevo ropaje, con un nuevo lenguaje, porque es una agricultura con un mínimo de tecnología, con un mínimo de principios tecnológicos que, aplicados racionalmente a los cultivos, pueden producir lo que todos deseamos, pueden producir un fruto valedero desde el punto de vista agrícola. Esa es la agricultura sostenible. Siempre le gusta al hombre usar nuevos términos para vestir unas viejas ideas, pero éste es el caso de la agricultura sostenible, que sigue siendo la verdadera agricultura básica sobre todo para los países que se encuentran a ese nivel primario de poder iniciar una agricultura elemental para sostenimiento de su supervivencia. A esto me limitaría yo.

Este documento nos da un arsenal de ideas, de posibilidades para que lo estudien los países, los gobiernos con sus propios técnicos y para que lo puedan aplicar de acuerdo con sus realidades, pero también para que lo estudien los países desarrollados para ver de qué manera ellos pueden cooperar con la otra mitad de la humanidad que está necesitada para ayudarles a salir de su hambre, de su necesidad y de su atraso.

Creo, pues, que este documento es valiosísimo, que ofrece muchas enseñanzas y que da la clave para la resolución del problema. Pero este documento por sí mismo no puede dar ni la voluntad a los países desarrollados ni la posibilidad a los países hambrientos de realizar lo que este documento dice, a menos que no haya una decisión por parte de unos para dar y de otros para actuar.

Adel EL SARKY (Egypt) (Original language Arabic): Allow me to thank Mr Dutia for his very brief and precise introduction to this document. I would like to express our appreciation for the constructive efforts undertaken to get to the establishment of this document. We welcome the contribution of FAO in the various development activities.

The Egyptian delegation agrees fully with the contents of paragraphs 17 to 21 of the document which refer to the importance of agriculture and its contribution to the overall strategy objectives. We also agree to the contents of paragraphs 22 to 32 and the need for recognition at the highest political level to organize the agricultural sector and increase the role of the private sector to encourage investment and to provide various services as well as to provide the farmers with incentives and appropriate pricing policies. This is all fully in accordance with our policies in Egypt in this sector.

Here we wish to reiterate what has previously been said on the question of foreign indebtedness and the importance of finding the appropriate solutions to this problem.

We also believe that economic and technical cooperation between developing countries should be increased as a means of serving agricultural commodities.

My country has sought to achieve full and comprehensive development of agriculture through the redistribution of land, the provision of credit opportunities and the application of a flexible pricing policy. We have also sought to develop human resources through training and increasing educational opportunities, as well as improving the role of women in development. We greatly welcome the reference in this document to these activities.

The Egyptian delegation also welcomes the reference to the need to achieve sustainable development through the development of fisheries and the protection of land and water resources, as well as plant genetic resources and animal resources. These are the principal goals achieved by my country.

Finally we find that this strategy represents an excellent guiding policy for us all.

Mme. Alice NIOMBELA-MAMBULA (Congo): Ma délégation remercie M. Dutia pour la présentation du document CL 98/13. En même temps, elle remercie le secrétariat pour avoir bien voulu donner suite à la recommandation de la 25ème session de la Conférence, demandant que la version intégrale du document sur la stratégie à long terme pour le secteur alimentaire et agricole de la FAO soit présentée à la session actuelle du Conseil. Ma délégation a examiné le document avec l'attention voulue, et nous l'avons trouvé intéressant. Ainsi qu'il faut le reconnaître, il s'agit d'un document assez fouillé et qui reprend dans ses grandes lignes les idées et préoccupations que tous nous avons partagées, tant aux sessions antérieures de la Conférence générale de la FAO que des conférences régionales. Pour en venir au document proprement dit, nous aimerions concentrer notre intervention sur sa note de présentation et sur son résumé. Ainsi, nous référant au paragraphe 6 du résumé, nous pouvons dire que celui-ci reprend exactement le sentiment que nous partageons, à savoir l'urgence de voir corrigées sans plus tarder les erreurs commises dans le passé dans les politiques tant nationales qu'internationales de développement. Nous nous associons à la teneur du paragraphe 7 dans la mesure où l'on se propose,

dans la stratégie suscitée, de mettre l'accent sur les conditions de vie de l'homme.

De même, le paragraphe 9 rencontre notre assentiment, et nous appuyons les grands objectifs proposés, en particulier le premier objectif qui met l'accent sur le caractère équitable de la croissance économique pour remédier aux dangers signalés à la fin du paragraphe 8 concernant le risque de baisse de l'investissement dans les pays en voie de développement, dont le taux d'épargne ne serait pas attrayant, et ce au profit de l'Europe de l'Est dont l'économie requiert des efforts de restructuration.

Nous nous empressons de préciser que notre intention n'est pas de nous opposer à l'aide des donateurs Ouest-européens à l'Europe de l'Est. Ce que nous souhaitons c'est que les donateurs Ouest-européens continuent d'aider les pays en voie de développement et trouvent les ressources additionnelles quant à l'aide à donner à l'Europe de l'Est.

Nous référant au paragraphe 11 du document, nous nous félicitons de l'esprit de suite dont a fait preuve ici la FAO en intégrant dans son projet de stratégie les résultats déjà acquis grâce à ces études mondiales et régionales.

Sur la question des chiffres à inclure dans la stratégie telle qu'évoquée au paragraphe 10, nous n'avons pas de position tranchée, mais nous pensons que quelques taux donnés à propos des grands paramètres qui reviennent couramment pourraient mieux illustrer certaines situations.

Pour en terminer, et eu égard de ce que nous venons d'avancer, nous apportons notre appui aux but et objectif de cette stratégie tels que formulés respectivement dans les paragraphes 3 et 9 du présent document.

Edward Olajide AYO (Nigeria): I congratulate the FAO on the paper on long-term strategy for the food and agricultural sector.

By and large my delegation supports the recommendations, particularly those on the macro-economic policies. However, I will still like to make a few comments.

As I said this morning, food aid should only be a short-term approach to assisting developing countries even those of them in the Sahelian Region. The long-term solution is the adoption of a comprehensive approach to drought and desertification control.

Mr Chairman, an integrated rural development approach is the long-term solution to agricultural development in the developing countries. This will increase production in the agricultural sector and improve the productivity of the farmers. An integrated rural development approach among others will involve an effective marketing system, improved rural infrastructure, better access to credit facilities, an effective extension service and input delivery system, agrarian reform resulting in better access to land and an effective agricultural training programme.

Some members have spoken about the possible adverse effects of the structural adjustment programme on agricultural development. My country has been able to put in place some long-term measures to take care of any possible defects which could affect production and the productivity of the farmers. Such measures include: an agricultural insurance scheme; "National Economic Recovery Fund" whereby small-and medium-scale entrepreneurs benefit from loans; the introduction of fiscal measures such as tax relief, tax holidays, etc.; the establishment of the National Directorate of Employment whereby graduates are given incentives to enable them go into farming and other small-scale enterprises; and a twenty-year perspective plan which enables the government to have a global view of agricultural development in the next two decades. The National Agricultural and Cooperative Bank in the country has also liberalized its lending policies whereby collateral are waived for small-scale loans.

Still commenting on the macro-economic policies, on the international front, the primary producers are subjected to fluctuations in export earnings. There is the need to evolve a long-term price stabilization scheme to enable primary producers to have more stable export earnings.

LE PRESIDENT: J'ai encore pour le moment trois orateurs inscrits, et le souhait a été émis par certaines éminentes personnalités de connaître nos intentions en ce qui concerne la poursuite de nos travaux. Nous n'avons pas encore tout à fait terminé notre travail de la matinée, et nous sommes déjà presque en fin d'après-midi. Nous allons donc prolonger notre séance du temps suffisant. Ce qui fait que l'après-midi risque d'être quelque peu prolongé, en tout cas du temps suffisant pour pouvoir examiner le point 7, le point 9, et peut-être entamer si possible le point 10.

Alors maintenant, vous dire exactement à quelle heure se terminera la séance... Elle sera prolongée, mais cela dépendra de vous. Il est évident que si vos interventions sont substantielles, sont brèves, nous pourrions terminer à une heure raisonnable, et une heure raisonnable me paraîtrait 19 h 30, 19 h 45, au maximum 20 heures. Et là, je vous fais confiance pour permettre à tous ceux qui ont planifié une soirée, peut-être de réjouissance, de le faire dans les meilleures conditions.

J. RASOOLOF (Iran, Islamic Republic of): I would like to extend my appreciation to the Secretariat for preparing the useful document, CL 98/13.

Regarding item 10 of the document, the Islamic Republic of Iran believes that natural resources have a most important role in sustaining agricultural development and environmental protection in general and in arid and semi-arid parts of the world in particular.

We support the long-term strategy for the food and agricultural section in connection with natural resources, the environment and sustainable agriculture as a whole.

The Islamic Republic of Iran, due to its climatic conditions, being located in an arid and semi-arid zone, has had 25 years of fruitful experience in sand dune fixation and water harvesting.

Our experience in sand dune fixation has been recognized by the authorities of ESCAP, their experts and FAO. We are in the process, with the assistance of FAO, of establishing an international training centre in sand dune fixation and water harvesting.

We believe this kind of institution is very effective in the management and conservation of natural resources. I welcome any kind of cooperation and hope to see this kind of training get the most support, because we have to have trained people to extend the idea of the conservation of the environment to whole societies.

Winston RUDDER (Trinidad and Tobago): I will be mercifully short in my intervention.

First of all, may I join my fellow delegates in congratulating the Secretariat on the excellent documentation for this Agenda item. We wish to underscore in particular the focus of a people-oriented approach to development, and the question of the sustainable development of the environment-two particular concerns which engage the attention of my government at present as we are seeking to develop our national planning approach and our agricultural development plan.

In as much as the document before us for discussion is an injunction on the international community and on the national governments to take a longer-term directional approach both to agricultural and national development, my delegation wishes to urge that FAO itself might wish to carve out particularly what its strategy is for making its contribution to the elaboration of the action and initiatives which have been herein identified. In particular we would hope that such a strategic framework would be the basis upon which the medium-term plan proposed will be developed so as to inform the further actions of the institution.

Giuseppe VASTA (Observateur de l'Organisation de coopération et de développement économique): Monsieur le Président, je vous remercie pour avoir voulu me donner la parole, malgré l'heure tardive. J'essaierai d'être bref, même si le problème est très grave et complexe. Je voudrais féliciter le secrétariat pour ce document qu'il nous a préparé, que je ne trouve pas seulement intéressant mais précieux, en considération du fait qu'il a plusieurs points en commun avec les deux autres documents, CL 98/10 et CL 98/21, que nous traiterons plus tard.

J'éviterai, comme je vous l'ai dit, dans la mesure du possible, de me répéter, mais je suis convaincu toutefois que l'aphorisme latin "repetita iuvant" est toujours valable.

Je suis d'accord sur le fait que la stratégie pour les années 90 décrite dans le document que nous sommes en train de commenter doit apparaître comme l'expression d'un consensus sur les priorités, et comme un ensemble de lignes et d'orientations politiques inspirées de l'expérience. Nous savons tous que l'expérience est précieuse, mais qu'elle coûte cher.

Ce qui m'a touché au cours des travaux de ce Conseil a été le sérieux, la profondeur et la constance avec lesquels ont été traités les problèmes concernant l'alimentation et la nutrition. Ce matin, j'ai eu le plaisir d'entendre sur ce problème les déclarations faites par Madame l'Ambassadeur du Venezuela qui a parlé comme toujours avec son âme et son cœur. Je la remercie.

Monsieur le Président, malheureusement il est vrai que dans ce monde, il y a des personnes qui se meurent de faim tandis qu'au même instant d'autres se tuent en mangeant trop sans se préoccuper d'obéir à certaines règles dictées par la science et par le bon sens. De cela découlent l'opportunité et la nécessité d'une éducation alimentaire et nutritionnelle adéquate et que, parmi les différentes cultures, puisse une fois pour toutes, être encouragée et poussée la culture de la nutrition.

Un point très important est celui qui concerne les aspects technique, économique et social, et en particulier le respect de la biologie dans le secteur des pêches pour ralentir et éviter la destruction des espèces.

Sans doute la conservation et l'utilisation de la biodiversité, y compris la biotechnologie, sont essentielles à la durabilité de l'agriculture, de la foresterie et des pêches.

Avec plaisir et satisfaction, j'ai pu constater qu'au sein de la FAO, depuis quelque temps, l'intérêt pour les problèmes de la nutrition s'est accentué. Cela m'a été confirmé de nouveau récemment au cours de la récente session du Groupe intergouvernemental des céréales. Parmi les problèmes traités, on a touché celui de l'importance des céréales secondaires dans l'alimentation animale. On a aussi parlé du mil, espèce Tef, céréale très riche en fer. A ce propos, je me suis permis de faire une considération sur l'opportunité de mélanger la farine de mil avec du lait pour faire de ce dernier un aliment complet précieux, surtout dans l'alimentation des petits enfants. Cette solution pourrait apporter des bénéfices en particulier dans certains pays en développement où le recours aux céréales secondaires représente souvent l'unique possibilité de couvrir une partie des besoins caloriques de l'organisme humain. Je me suis permis de citer cet exemple pour démontrer que l'homme n'exploite pas toujours dans la juste mesure les dons que lui offre la nature. J'espère que cela sera tenu en juste considération pendant les travaux préparatoires de la prochaine Conférence mondiale sur la nutrition à laquelle je souhaite de tout cœur la plus ample et complète réussite.

Je renouvelle mes remerciements et mes compliments au Secrétariat pour la richesse de ce document.

LE PRESIDENT: Nous arrivons, à 18 heures, au terme de nos travaux prévus pour la matinée. Je voudrais très brièvement donner la parole à M. Dutia qui va répondre à un certain nombre de questions précises. Je lui demanderai de le faire en style plutôt télégraphique. Il s'agit évidemment d'un sujet très ample qui nécessiterait des développements très longs. Je crois que M. Dutia, qui connaît parfaitement la matière, répondra à la satisfaction de tous, compte tenu des délais qui nous sont impartis.

B.P. DUTIA (Assistant Director-General, Economic and Social Policy Department): Mr Chairman, I shall follow your instructions as closely as I can.

First of all, in response to the comment made by the delegate of the United Kingdom, I would like to clarify the ranking of objectives in paragraph 9. These objectives have not been ranked in any order or priority. In fact, we believe that these priorities will differ from country to country depending on the specific situations in the various countries. Secondly, we believe that the achievement of the objectives in many cases is linked. It is not possible to achieve one at the expense of the other.

The delegate of Colombia asked whether there was any link between the objectives I mentioned in the Special Session and those in the IDS. I will say yes, they are linked. The delegate of Colombia also asked whether a copy of the IDS document could be made available. We have a copy of this document in the English language at present and will make it available at the Documents Desk for collection by interested delegations.

Next, the delegate of the Netherlands referred to the plan of action on people's participation. We certainly have not forgotten it. We do not give any less importance to it, but we do believe that the situation as it exists today is such that there are already broad guidelines available which start from the principles of the programme of action adopted in 1979 by WCARRD. Later on, the panel on people's participation established under the ACC Task Force on Rural Development has developed certain specific elements of participation strategy; COAG at its last session also made several recommendations, and thereafter the African Charter for Popular Participation and Development Transformation has been adopted by an international conference on popular participation, recovery and redevelopment which was held in February 1990. All these provide sufficient broad guidelines for guiding the work of FAO in this very important area. What is required now, we believe, is to refine the people's participation approach to make it more specific, to reflect the differing country conditions, problems and experiences, and we propose to do this in the context of the preparation of the third progress report from WCARRD which will contain a special chapter on the people's participation. This will be considered by Conference in November 1991.

In order to prepare this report we have invited Member Governments to share with us their experiences in this area. We hope that in the light of the analysis of the experiences gained and the guidance we hope and expect to receive from the Conference during its consideration of the third progress report as well as the review of WCARRD, we would be in a much better

position to explore the best way to respond to the suggestion for developing the plan of action for people's participation.

The delegate of Kenya referred to the need to enhance the planning capacity at country level. I would just say briefly that we are involved in about 50 planning assistance projects, most of which include a training component. I will give more information to the delegate of Kenya if he wishes, but for the moment I will stop there.

LE PRESIDENT : Je n'ai pas l'intention de faire une synthèse ni même un résumé de cet intéressant débat. La qualité de la discussion et le nombre des interventions-plus de 27-prouvent à suffisance l'intérêt du Conseil. En dehors de questions de détail, je n'ai pas entendu de critiques fondamentales concernant les grands axes de la Stratégie internationale pour le développement (la SID).

La discussion sur la mise en oeuvre de la Déclaration des Nations Unies nous oblige à faire un acte de contrition parce qu'en fait cette déclaration extrêmement riche et complète a été adoptée à l'unanimité. Cette déclaration a certains objectifs et les moyens d'atteindre ces objectifs doivent être respectés. Cela me paraît important si nous voulons faire du monde de demain un monde meilleur. Il faut que les déclarations que nous faisons ici recueillent un large assentiment, qu'elles ne soient pas purement verbales mais qu'elles deviennent progressivement contraignantes pour que l'on arrive à créer la solidarité internationale indispensable.

Je crois que la description des quatre objectifs, comme l'a très bien dit M. Dutia, sans établir un ordre de préférence de ces objectifs, est fondamentale et définit très bien le cadre opérationnel de la Stratégie internationale pour le développement. On a parlé des ressources humaines, du rôle essentiel des femmes dans le développement, des problèmes d'environnement, de la sécurité alimentaire, de la libéralisation du commerce, de l'Uruguay Round; on a souligné l'importance de résoudre le problème de la dette; on a surtout souligné le fait que l'agriculture n'est pas uniquement une technique mais surtout un véritable développement rural et que le développement rural doit toucher l'ensemble du monde rural, y compris les activités non agricoles du monde rural. Ce point a été souligné par plusieurs représentants et il est extrêmement important car il s'agit de la rationalisation de l'agriculture. L'augmentation de la productivité entraîne une diminution des emplois ruraux du fait de l'amélioration qualitative des techniques employées.

L'accent doit donc être mis sur les activités non agricoles dans le monde rural. Je crois que, pour un certain nombre de pays, c'est là un problème angoissant et que l'arrivée massive de paysans dans les grandes mégapoles risque à un moment donné de poser des problèmes quasi insurmontables. Le représentant des Pays-Bas l'a très bien souligné et ce problème mériterait une analyse plus poussée que nous aurons certainement l'occasion de faire dans les semaines et les mois qui viennent.

Tout le monde a dit que ce document est un document intéressant, qui mérite de ne pas être classé mais d'être étudié et régulièrement rappelé dans l'avenir.

Le délégué de l'Angola a souligné, à propos du paragraphe 148, la nécessité de lier paix et développement. C'est là un aspect important de la résolution des Nations Unies.

Je relèverai également le paragraphe 31, qui me paraît important. On envoie à la casse du matériel militaire; il serait peut-être préférable d'éviter d'avoir à le faire en prenant auparavant des dispositions mieux orientées pour arriver à un équilibre du monde vers le développement et non pas à une sorte d'équilibre contestable. Je crois que nous sommes tous conscients de la nécessité de construire un monde différent de celui d'hier.

Le Représentant des Pays-Bas a demandé la parole. La réponse que lui a donnée M. Dutia n'était peut-être pas suffisamment complète. Il s'agit d'une première approche du problème. Il est évident que celui-ci mérite une analyse plus approfondie qui pourra se faire lors de contacts ultérieurs avec le service de M. Dutia. De toute façon, je donne la parole au Représentant des Pays-Bas.

Peter R. JANUS (Netherlands): Mr Chairman, with your indulgence I would like to come back to the point raised by my delegation under Agenda item 6 concerning the Plan of Action on People's Participation. I have heard Mr Dutia's explanation, his reply to our query, and I must say that I am not fully satisfied with what he has said. It is my recollection that Mr Moreno-and I am referring now to document C 89/I/PV/13 on page 22-has promised that this Plan of Action will be presented to the current Council and would then be up for decision in the Conference in 1991.

Therefore, as I understand Mr Dutia's explanation that the FAO Secretariat feels that there are already sufficient documents that would provide guidelines to FAO to form its policies in the field of people's participation, I would also as a major donor to FAO's People's Participation Programme feel it appropriate that we still would insist on being presented with the document that was promised to us.

George Odartey LAMPTEY (Ghana): My delegation is very grateful to be able to give its views on the tabled item-Long-term Strategy for the Food and Agricultural Sector. The Secretariat must also be congratulated for the valuable and explicit document CL 98/13 prepared on the item.

My delegation underlines the Council's emphasis placed on the importance of FAO's contribution to the International Development Strategy and the Special Session as the food and agriculture and the rural sector had a vital role to play in revitalizing economic growth and in achieving the objectives in the areas of nutrition, poverty alleviation, human development and the environment.

My delegation is very much in agreement with paras 3 and 4 of the document. One cannot deny the fact that the primary responsibility for formulating and implementing development policies rests with the governments of individual countries. But their success depends in varying degrees, and sometimes crucially on complementary actions being taken at the international level. Ghana also accepts the fact that if past trends were to continue, many countries and population groups would be, in the year 2000, in no better position than at present.

It should also be recognized that the main orientation of the strategy is, therefore, our measures to revitalize economic growth in all developing countries, but particularly in those that have the lowest incomes and which have been falling further behind, particularly the least developed countries; and within countries, the focus must also be on measures to improve the distribution of income in favour of the poor.

My delegation also supports the FAO's Strategy for 1990's which focuses on the food and agriculture policies for the achievement of four major but close interrelated objectives:

- economic growth with equity
- poverty alleviation and food security
- development of human resources and institutions
- sustainable development and the environment.

Ghana also underlines the fact that increasing dependence of production increases on the adoption of improved technology and the need for continued and strengthened efforts in the area of research and development as an important component of the Strategy.

Mr Chairman, the agenda item discussed this morning gave an assessment of Ghana's policy adjustments in Ghana. I am very grateful to all delegates who commented on the issue. One advice my delegation would like to put across is that each country would need to decide on the sequencing of its structural adjustments in the light of its own situation.

Though Ghana has made a step towards the right direction we cannot live in this glory for ever. A medium/long-term agricultural development programme has therefore been inaugurated to consolidate the gains so far made in the agricultural sector under the ERP and to usher Ghana's agriculture confidently into the 21st Century. This envisages an average agricultural growth rate of at least 4 percent per annum between 1991 and the year 2000. The programme is designed to address a number of problems that continue to constrain farmers' drive toward increased productivity and to improve welfare in an integrated and well coordinated manner.

One cannot run away from the fact that all will not be rosy. There are constraints. Notably among these are:

- (a) lack of funds
- (b) lack of institutional credit to farmers
- (c) high cost of marketing agricultural products.

Finally, Mr Chairman, agriculture continues to respond positively to the Government's policies despite the constraints enumerated. With good weather coupled with the motivations now being provided to farmers and fishermen in the form of near-adequate prices for their farm produce and the institution of the National Farmers Day on which deserving farmers are awarded prizes at national, regional and district levels, it is hoped that the momentum in agricultural growth will be sustained in 1990 and years thereafter.

LE PRESIDENT: M. Dutia a déjà répondu que des contacts sont non seulement souhaitables mais qu'ils méritent d'être poursuivis. La question de la participation des populations au développement dans tous ses aspects, y compris la participation de la femme, y compris la situation des paysans sans terre, y compris le développement des activités non agricoles dans le milieu rural, mérite une analyse approfondie. Je crois qu'il serait intéressant que le Représentant des Pays-Bas reste en contact avec M. Dutia et qu'un document soit préparé en vue du prochain Conseil. Improviser dans ce domaine et établir un document pour le plaisir d'avoir un document serait assez frustrant. Mais le problème posé par le Représentant des Pays-Bas est incontestablement un problème important qui mérite une analyse plus poussée.

Telles sont les quelques considérations que je désirais faire. Je remercie tous les membres du Conseil de leurs interventions sur ce point extrêmement important. Nous allons garder ce document et continuer à l'étudier davantage. Il doit nous inspirer dans les mois et les années à venir pour établir une stratégie de développement dont certains aspects méritent d'être complétés.

III. ACTIVITIES OF FAO AND WFP

III. ACTIVITES DE LA FAO ET DU PAM

III. ACTIVIDADES DE LA FAO Y EL PMA

7. Progress Report on the Preparations for the 1992 International Nutrition Conference
7. Rapport d'activité sur les préparatifs de la Conférence Internationale de 1992 sur la nutrition
7. Informe parcial sobre los preparativos para la Conferencia Internacional sobre Nutrición de 1992

LE PRESIDENT: Je demanderai aux délégations qui ont déjà eu l'occasion de se pencher sur le problème d'être brèves si elles désirent intervenir. Il est important que le Secrétariat de la FAO puisse faire le point sur l'avancement des préparatifs de cette importante conférence. La nutrition-cela a été souligné à l'occasion de toutes les discussions, y compris celle du point 4 de l'ordre du jour-est une question extrêmement importante et la préparation de cette conférence sous l'égide de la FAO et de l'Organisation mondiale de la santé doit retenir notre attention.

¹ Statement inserted in the verbatim records on request.

B.P. DUTIA (Assistant Director-General, Economic and Social Policy Department): I am pleased to have this opportunity to bring you up to date regarding FAO's preparations for the International Conference on Nutrition, the ICN. Following previous Council discussions, the joint sponsoring of the ICN by FAO and WHO was endorsed by the Twenty-fifth Session of the FAO Conference in November 1989 and by the World Health Assembly in May 1990.

The document before the Council, CL 98/21, gives information on the general objectives and preparations for the Conference, and in my introductory remarks I will provide additional information on more recent developments.

In keeping with previous Council and Conference discussions, preparations for the ICN are being made in concert with other UN agencies, both directly and through the mechanism of the UN Administrative Committee on Coordination, ACC, including its Sub-Committee on Nutrition. The Directors-General of the FAO and WHO have briefed the ACC at its various sessions on the progress in the preparations for the ICN, including the most recent October 1990 session of the ACC.

In recent weeks we have had a series of useful and constructive meetings with our WHO colleagues to develop detailed plans for implementing the preparatory activities discussed in the Council document. The collaboration between FAO and WHO for preparing for the ICN has been progressing well, in close cooperation with WHO and in collaboration with the ACC's SON Member Agencies, a joint FAO/WHO framework paper entitled "Meeting the Nutrition Challenge" has been prepared and distributed to the members of the ACC's SCN and to other interested persons. It elaborates a common conceptual understanding of a variety of nutritional problems, their causes and how they might be addressed, and it will serve as a point of departure for the technical preparations for the ICN.

Member Governments will be kept informed of further ICN preparations through the FAO and WHO Governing Bodies, and of a variety of other activities and meetings. The Council may wish to note that the Committee on Agriculture at its April 1991 session will consider a substantive report on the preparations for the ICN and the role of agriculture in meeting the nutrition challenge. The inclusion of nutrition agenda items will continue during the next cycle of FAO and WHO Regional Conferences and committee meetings, which will provide the necessary regional inputs in the preparations for the ICN. Country and regional inputs into the ICN will be actively sought, and a joint note verbale announcing the ICN, and containing the information and guidance necessary for preparing country-specific inputs, will be issued shortly by the Directors-General of FAO and WHO to all Member Nations.

Certain activities envisaged for the preparation for the ICN require support from extra-budgetary resources. Primarily, these include country level preparations, regional and sub-regional workshops, and support for delegations from the least developed countries to participate in the Conference itself. Extra-budgetary funds for team papers and case studies will also be helpful. FAO and WHO will continue to seek the support and involvement of bilateral donor agencies which we believe will be most useful.

We are also continuing efforts to involve actively the NGO community and industry actively in the ICN preparations and its follow-up activities. FAO has been greatly encouraged by the interest that has been generated by the ICN. We look forward to the full participation of all Member Nations, and the continued support of the UN family, donor agencies, nongovernmental organizations and industry as we continue our preparations for this important undertaking.

Ms Kirsti ESKELINEN (Finland): I have the honour of making this statement on behalf of the four Nordic countries, Denmark, Norway, Sweden and Finland.

The Nordic countries have presented their views on the International Conference on Nutrition on previous FAO contexts either in national or joint statements. This shows the interest we take in the preparations as well as the outcome of the forthcoming Conference. We have emphasized the importance of the ICN as the first intergovernmental meeting where nutrition issues related to developing as well as industrialized countries can be considered on a global basis. The initiative that was taken by the ACC Sub-Committee on Nutrition to convene such a Conference was motivated by a real need to coordinate the UN system approach to nutritional questions. This of course underlines the necessity to prepare the Conference as a joint effort of the UN system. An early involvement of all the partners concerned, governments and organizations alike, is therefore instrumental in securing a successful outcome for the Conference. In the view of the Nordic countries the ICN must primarily focus on the needs of the developing countries and its preparations and objectives must be finalized with this approach in mind.

The Nordic delegations have studied with interest the progress report in document CL 98/21 prepared for this session of the Council. This is the first time that the Council members have an opportunity to follow up on the preparations of the Conference after the FAO Conference endorsed the proposal to organize the ICN as a joint effort of FAO and WHO last November.

We have to admit that the progress report before us is less informative than we would have expected. The document lists carefully the sequence of events and meetings where the ICN preparations have been discussed. Yet it refrains from giving adequate information on the contents and outcome of such discussions. The most interesting of the documents that are referred to in the progress report seems to be a joint FAO/WHO framework paper entitled "Meeting the Nutrition Challenge", which has been discussed by inter-agency meetings. The document before us states that the framework paper, when revised, will provide a comprehensive framework for the preparations of the Conference and constitute a basis for a coordinated inter-agency approach to the preparations for the ICN. The Nordic countries take considerable interest in the forthcoming paper and request that it be provided without delay to all the Member Governments.

We would like to note in this context that the Nordic countries have on earlier occasions drawn attention to the fact that some of the broad

objectives of the ICN, which have been formulated without consultations with the governing bodies of the sponsoring agencies, are of such a nature that they should be dealt with during the preparatory process or be further clarified as to the results aimed at. Here I am referring to the identification of nutrition problems, mobilization of resources, awareness-raising as well as to the data collection and monitoring, which are listed among the objectives. In our view the objectives of the Conference should be focused on the major policy issues on nutrition. The Conference should draw conclusions and give recommendations on the policy orientation and action needed in this multisectorial field.

The Nordic countries are concerned about the involvement foreseen for the Member States in the preparations of the Conference. The document before us makes it clear that the preparatory process so far has been an inter-agency effort. It states that the Member Governments "will be kept informed" but it does not clarify their role any further. In our view a needs assessment and active inputs from governments in different regions are needed at the outset in order to organize the preparations and focus the objectives of the Conference so that it serves the interest of the member countries. Use should be made of all existing data and experience in this field before embarking on the preparation of new or additional studies or papers.

Paragraph 6 of the document refers to the recommendations and conclusions of the five FAO regional meetings, where nutrition has been considered as a special theme. These recommendations should be made available, since they could shed light on the kind of expectations and substantive comments the regional meetings have been giving.

The Nordic countries have over the years called for increased emphasis on nutritional questions in the UN system. We therefore welcome that this is becoming a reality with the organization of the ICN. As to the preparations of the ICN we request that the FAO Council in June 1991 be given a substantive account of the preparations so far and be consulted on the decisions needed for the preparatory process particularly keeping in mind the intergovernmental character of the Conference. The relevance of the designation of focal points, preparation of country papers and plans for sub-regional technical workshops as well as technical and country papers could be considered in that context.

We hope that the forthcoming Conference would benefit all the member countries and agencies of the UN. It should also lead to facilitating the exchange of experience and assessment of policy developments between different countries. Moreover, the capacity and programmes of the UN and aid agencies as well as the relevance of the policy advice made available to the developing countries should be strengthened as one of the results of the process that leads to the Conference and its outcome.

Amin ABDEL MALEK (Liban) (Langue originale arabe): Monsieur le Président, l'accord de la Conférence générale sur la proposition de tenir une Conférence internationale sur la nutrition a été une très sage mesure parce que cette conférence revêt une grande importance pour la clarification des problèmes de la nutrition et des maladies qui en découlent. Cette

conférence est également importante pour la définition des stratégies et recommandations pour la réalisation d'objectifs concertés en matière de nutrition, de régimes alimentaires et autres sujets présentés dans le document CL 98/21.

J'aimerais remercier l'organisation des efforts qu'elle a faits et des mesures qui ont été prises en collaboration avec l'OMS en vue d'organiser cette conférence internationale sur la nutrition en décembre 1992. Je saisis également cette occasion pour remercier aussi le gouvernement italien de bien vouloir accueillir cette conférence en Italie. La délégation libanaise appuie les mesures qui sont reliées aux étapes préparatoires de la Conférence et qui sont examinées aux paragraphes 5 à 11. De même il appuie la proposition qui a été faite d'établir un secrétariat conjoint de la FAO et de l'OMS afin de préparer le plan d'action et le budget pour la Conférence, d'autres questions administratives et techniques ainsi que l'établissement d'un groupe consultatif d'experts qui fournira des avis aux directeurs généraux de la FAO et de l'OMS.

Pour ce qui est des incidences financières, nous espérons que les gouvernements, ayant les moyens financiers de le faire, participeront aux dépenses encourues par l'organisation de cette Conférence: nous appuyons également la proposition qui prévoit l'inclusion de dispositions prévoyant les ressources nécessaires dans la proposition de budget de 1991-92.

Alberto DE CATERINA (Italy): Let me at the outset thank Mr Dutia for this exposé. The initiative undertaken by FAO and WHO to convene an International Conference on Nutrition in 1992 meets, as it is well known, with the full support of the Italian delegation.

In a world in which there are still so many serious problems of malnutrition as well as people suffering from diseases due to wrong abundant diets, a food strategy is one of the most important issues of the fourth development decade.

The strong interest of my country in this international conference has been proved by the readiness of the Italian Government, already stated during the 95th Session of the Council, to host the conference in Italy.

That gives me the opportunity to state officially the interest of my country that an Italian expert be included in the advisory group of experts to advise both Directors-General of FAO and WHO which, as indicated in document CL 98/21, is being established.

At last, I would like to inform that the Italian Ministry of Agriculture and Forests-International Relations Desk will serve as focal point for Italy to coordinate preparatory activities for the International Conference on Nutrition.

R. ALLEN (United Kingdom): As the Secretariat is no doubt aware the United Kingdom had a number of reservations about the convening of this International Conference on Nutrition. Some of these concerns were expressed by us, and by others, at the July meeting of the ACC Sub-Committee on Nutrition. We are pleased to see from the papers now before us that at least some of these concerns have been taken on board by FAO.

My delegation considers that the conference on nutrition should focus on discovering what developing countries perceive as their needs for assistance relating to nutritional aspects of development, rather than an advocacy of those measures for reducing malnutrition, especially of children, that appear to be championed by FAO and WHO. We therefore consider it particularly important that sufficient time is provided for feedback from economic and social planners within the developing countries, and not just the international nutrition profession, on if and how nutrition concerns could complement and strengthen the development process and what the implications should be for donor assistance and international action. The country and regional level preparatory process is therefore critical. It follows therefore, that we would prefer that the conference primarily provide a forum where developing country needs for assistance are presented to donor agencies and discussed, rather than agencies promoting the programmes they want. We therefore welcome the setting up of the regional and sub-regional workshops to be held next year. In this respect we are a little concerned that insufficient level of staff resources are being devoted by WHO and FAO to the preparation. We question the feasibility of preparing the large number of country and regional studies given the time and resources available. It is essential that attention is given to the kind of preparations needed to ensure a success for a high-level political conference.

Finally, we support the Nordic point relating to the objectives. We remain concerned at the vagueness of the objectives for the conference and consider that further thought is needed to giving the objectives a sharper focus. We also support the Nordic suggestion that the June Council in 1991 further consider this.

Gerhard LIEBER (Germany): As we have already stated in Commission II of the FAO Conference at its 25th Session one year ago, the Federal Government favours in principle the idea of holding an international conference on nutrition. The problems to be addressed are complex, reaching from famine to malnutrition in its different forms and the diseases related to it. A particularly careful preparation will be necessary to ensure the **success** of the conference. This seems to be of special importance to us, considering that the results of other "world conferences" were not always fully satisfactory.

A close and trustful cooperation of all participating organizations and institutions is in our opinion a basic requirement for a successful preparatory phase as well as a good implementation of the conference. This is true above all for the cooperation between FAO and WHO, but also for the

cooperation with other intergovernmental and non-governmental organizations.

We fully endorse the objectives of the conference, as defined in document CL 98/21. We also agree to the date and venue. We have taken note with satisfaction that the Director-General has established an interdepartmental Task Force for the preparation. We attach special importance to the cooperation of the technical working units and programmes within FAO in order to give discussions a technical basis and to develop possible conference results in the form of action proposals from the very outset under the aspect of their feasibility. In this connection, the results of the Regional Conferences in 1990 are undoubtedly of great interest. For the European region this is especially true for FAO's Regional Conference which took place in April in Venice and for the First European Conference on Food and Nutrition Policy of WHO which was held in Budapest from 1 to 5 October 1990.

The following issues dealt with at the First European Nutrition Conference of WHO will also be of importance for the International Nutrition Conference in 1992 under preparation:

- identification of the close relationship between health and nutrition which does not receive in many countries the attention it requires through consumer protection as well as education;
- the consequences of nutrition policy decisions in Europe for developing countries;
- the importance of coordinated international efforts in the food sector;
- the need for international cooperation in the field of nutrition policy between states and between organizations as well.

We assume that the Director-General will keep the Council and Conference of FAO informed about the preparatory work and assure him of our full cooperation.

Luis MALDONADO VENEGAS (México): México ha acogido con especial beneplácito la resolución de promover y organizar en diciembre de 1992 la Conferencia Mundial sobre Nutrición, en atención a la prioridad que merece este tema para todos nuestros países. Apreciamos los importantes avances que se han registrado con miras a la celebración de dicha Conferencia y ratificamos el interés de apoyar en el orden nacional y en los ámbitos subregionales y regional de América Latina y el Caribe los trabajos preparatorios que se propone realizar en el informe que se presenta a la consideración de este Consejo.

El enfoque previsto para la organización de la Conferencia pone de manifiesto que los problemas de malnutrición y desnutrición no pueden ser apreciados como un fenómeno aislado del bienestar social, sino que sus causas y medidas eventuales de solución requieren de un enfoque multisectorial e interdisciplinario. Lo anterior exigirá de un considerable esfuerzo por parte de las distintas instancias de organización de la

Conferencia, para lograr que interactúen y se mantenga una estrecha coordinación entre los distintos sectores involucrados. Las actividades preparatorias que se han proyectado para 1991-dentro de las cuales se considera la asistencia a los gobiernos en la preparación de documentos nacionales, los seminarios y estudios monográficos, la organización de talleres prácticos regionales y subregionales-son, desde luego, una oportunidad para dirigir estos esfuerzos a la realización de acciones sustantivas, que deben tomar como referencia obligada los estudios, metodologías y modelos prácticos que nuestra Organización ha venido afinando y probando, sin soslayar que uno de los aspectos fundamentales para arribar con éxito tanto a los diagnósticos como a las propuestas de política y acción implica disponer, a nivel de países y regiones, de instrumentos efectivos de información, monitoreo y vigilancia alimentaria y nutricional.

Sobre el particular, resulta decisivo para el éxito de la Conferencia abordar desde ahora y como una tarea de primer orden la determinación de indicadores y procedimientos prácticos de información, dentro de los cuales podría considerarse el reforzamiento de las redes regionales de cooperación técnica para la vigilancia alimentaria y nutricional, la difusión de metodologías ya probadas y desarrolladas, tanto por la FAO como por la OMS, como es el caso de la integración de perfiles nutricionales a partir de la ponderación de masa corporal en adultos.

No menos relevante es la necesidad de contar con procedimientos apropiados para la identificación, selección y seguimiento de poblaciones beneficiarias de programas alimentarios y nutricionales, en los que se consideren indicadores no sólo relativos a la vulnerabilidad biológica, sino también a los núcleos en condiciones de vulnerabilidad económica y social, lo que permitiría que los limitados recursos disponibles para la atención de la asistencia y apoyo alimentario y nutricional puedan dirigirse de manera más efectiva a quienes más lo necesitan, evitando desviaciones inconvenientes.

México ha iniciado ya a nivel nacional la actualización de estudios y encuestas especiales en la materia, como es el caso de la Encuesta Nacional de Alimentación para el Medio Rural y la Encuesta Nacional de Ingreso-Gasto de los Hogares, y se desarrollan ya en el marco de la Comisión Nacional de Alimentación un conjunto de actividades orientadas a contribuir a la preparación de la Conferencia Mundial sobre Nutrición. Sobre este particular, mi país desea expresar que desde luego estaría en la mejor disposición de acoger alguno de los talleres subregionales para América Latina y el Caribe y de otorgar los apoyos logísticos indispensables.

Finalmente, mi país desea manifestar su apoyo a la iniciativa de establecer una Secretaría conjunta FAO/OMS para preparar el plan de trabajo, promoción, preparación y realización de la Conferencia. Nos manifestamos también por que en lo posible nuestra Organización realice un esfuerzo para canalizar fondos extrapresupuestarios indispensables, necesarios inclusive, para la debida atención de estos aspectos, así como para que las Oficinas Regionales mantengan un seguimiento de los trabajos nacionales y subregionales, con objeto de presentar a la 26 Conferencia y a la 99 sesión del Consejo un informe de los trabajos alcanzados en 1991.

DONG QINGSONG (China): According to your suggestion my intervention will be very brief. First of all, we consider document CL 98/21 has given us a very concise introduction to the preparatory activities carried out by FAO, and we have listened to Mr Dutia who has given us a very clear introduction. The introduction and the document have indicated that in preparing the Conference FAO has carried out very fruitful activities.

During the deliberations of Commission II of the Conference last year the Chinese delegation expressed its position that it supports the convening of this Conference. We now reiterate our support. As is known to everyone, nutrition is a very important area. Of course in a sense it is a very complex issue because it involves social, economic and development aspects. Therefore during the Regional Conference on Asia this year the Chinese delegation expressed specifically its views on this issue-that is, the convening of this International Conference on Nutrition should not only serve the purpose of convening such a conference but we should have proper follow-up after the convening of this Conference. That is why we support the objectives defined in paragraph 2 of this document.

I believe this Conference should centre around two issues, first of all to solve policy issues, second to solve the problems related to the action plan. This action plan should establish some indicative factors and elements which can be expressed in figures, and besides it should emphasize action-oriented plans, besides which it should also establish some monetary mechanism. Without these aspects I do not think the Conference will produce satisfactory results.

Finally, we hope that FAO will continue its cooperation with WHO in actively preparing for this Conference so as to achieve a good success so that the Conference will achieve envisaged results and also effective results.

Antonio MAGALHAES COELHO (Portugal): La Délégation portugaise félicite le Secrétariat de l'excellent document CL 98/21, qui est d'un très grand intérêt pour nous et dont le contenu est de la plus grande utilité.

Nous sommes conscients des préparatifs déjà entrepris en vue de la Conférence internationale de 1992 sur la nutrition et nous nous réjouissons de l'ouverture qu'elle représente vers la participation de tous ceux qui s'intéressent à ce problème, tel qu'il est référé au paragraphe 3.

Nous prenons en considération le contenu des paragraphes 22 et 24, surtout en ce qui concerne la participation des Etats Membres et les organismes de direction et nous considérons que la création d'un centre national de coordination des activités préparatoires de la Conférence deviendra une bonne méthodologie.

Nous considérons aussi que, sans égard à l'avis officiel aux gouvernements concernant des orientations établies au paragraphe 23, il sera important que les comités nationaux de la FAO connaissent la copie des documents sur ce sujet, lesquels seront envoyés aux gouvernements concernés.

La Délégation portugaise se réjouit du fait que des actions de préparation de la Conférence internationale puissent être appuyées par les programmes ordinaires des organisations, tel qu'il a été décidé pendant la Conférence de 1989 et elle cherchera à appuyer la proposition du Directeur général sur l'inclusion, dans le budget de l'exercice de 1992-93, de la somme nécessaire à la réalisation d'une conférence où beaucoup d'espoirs se déposent.

Je vous remercie Monsieur le Président.

Noboru SAITO (Japan): I would like to pay tribute to the introduction by the Secretariat on the development for the International Conference on Nutrition.

Our delegation supports the proposal endorsed by the 25th Conference last November. Without any doubt we support FAO's role to fight against world poverty, malnutrition and hunger. We earnestly welcome the joint initiative taken by FAO and WHO to strive for a solution to malnutrition. At the same time we would like to express our appreciation to the Italian Government for hosting such an important conference which will be held in December 1992.

A nutrition policy is the basis for human health and welfare. Every country should establish an appropriate national nutrition policy and also have policies which accomplish this, including food and agricultural policies.

The present Japanese food intake pattern is claimed to be the ideal pattern because it consists of a balance of various foods with carbohydrates, mainly from crops such as rice, and protein, traditionally from fish but adding recently introduced meat and milk.

This might provide a suggestion for other countries. Our government is going to examine positively how and what Japan's participation will be at the coming conference, including whether or not country nutrition seminars can be held. Accordingly, our delegation is anxious to follow further development on the preparation for the conference based on information to be furnished by the Secretariat through a national focal point and a special report to be submitted at the April 1991 session of FAO's Committee on Agriculture.

LE PRESIDENT: Je vous remercie très vivement de votre intervention. Je signale également que nous ne pouvons que marquer notre accord à la proposition du Pakistan qui nous propose de nous adresser l'intervention qu'il avait l'intention de développer, de façon à ce qu'elle soit reproduite dans le verbatim. Il va de soi qu'elle sera reproduite in extenso dans ce verbatim.

Art WRIGHT (Canada): The lateness of the hour has reinforced my intention to follow your advice and try not to repeat what other speakers have said. However, there are a couple of points which I would like to add to and re-emphasize.

We fully support the points made by the representative from the United Kingdom, particularly with regard to the identification of nutritional needs as identified by the developing countries themselves. We also fully support the Nordic request that the FAO Council of 1991 be given a substantive report on the preparatory process for this conference.

We would like to ask a few other questions not covered by previous speakers.

You will recall that last year we expressed some reservations on the timing and the allocation of resources for the International Conference on Nutrition. Today, like others, we continue to have some reservations. Representatives of bilateral agencies and others who attended the ACC/SCN meetings in Paris in February of this year urged that the conference have sharper focus than is evident in the four objectives stated in the paper before the Council. Indeed some of the other interventions this afternoon have repeated that request. We would, therefore, appreciate clarification by the Secretariat as to what modifications are being considered to the agenda and to the conference objectives.

In addition, we share with the Secretariat concern about resource constraints. Mr Dutia has indicated that he may be coming to donors looking for voluntary contributions. We, on our side, would appreciate the Secretariat advising us of what measures it will take to mobilize additional financial resources from within existing budgetary allocations. We would appreciate further clarification of human resources to be allocated within the FAO as well as the trade-offs that will inevitably have to be made in terms of other on-going FAO nutritional activities.

Finally, we note the close involvement that the ACC/SCN has in examining the substantive issues arising during the preparations for this conference. We would appreciate the Secretariat indicating whether it is the intention of the FAO and WHO Secretariats to re-submit the conceptual framework paper to the ACC/SCN for further technical input and guidance. We look forward to the Secretariat's response to the points we have raised.

George REEVES (Australia): Australia supports broadly the objectives of the conference, noting in particular the importance given to identification of the causes of nutritional problems as a basis for measures to overcome the problems.

The need for collection and dissemination of data cannot be over-stated and the emphasis on vulnerable groups is considered to be an appropriate priority.

Australia commends the Government of Italy in hosting the conference in December 1992. We plan to be represented at the conference as a Member Government.

Australia believes that cooperation between FAO and WHO is a positive step toward integrating the nutrition-related components of the world's agricultural and health sectors. Cooperation with other agencies, non-governmental organizations and industry is also important and is to be strongly encouraged.

On the question of involvement of Member States in reporting to government bodies, Australia aligns itself with the comments made by the distinguished delegate for Finland and also some of the comments made by the UK.

We think that some further thought could be given to this issue. We note, however, the intention to adopt a country-based approach complemented by the preparation of technical and theme papers. We would be pleased to contribute a country paper indicating the national situation and actions implemented or planned. We would, however, appreciate further information on proposals for the preparation of such papers in a general sense and endorse the comments by others in this particular regard.

Richard M. SEIFMAN (United States of America): Document CL 98/21 provides useful information concerning preparations taken since the 25th FAO Conference last year for the International Conference on Nutrition.

Clearly considerable effort has been made to get conference planning off the ground organizationally and in developing a conceptual framework. FAO and WHO task forces have been developing a joint framework paper.

There has apparently been recent work done in this regard, as indicated by Dr Dutia. An advisory group of experts will be organized to provide guidance on scientific and technical issues and there is an intention to involve those outside the UN system in the preparatory process.

There is recognition that networks exist of universities and NGOs which can do, if you will, some of the legwork for the Secretariat, having accumulated information, technology, and research, all of which can enrich the Conference end-product. The FAO Secretariat and the advisory group, once established, will be familiar with many of the networks and much of the material which exist; however, my government would be pleased to share our knowledge in this area. Further, the private sector, both indigenous and external, both agro-industry, health service, even the media, can and should be looked to for fresh ideas and contributions. In practical terms these are important actors which know what is being done, how it is being done, and what can be done perspectively to meet the objectives of the Conference as set out in paragraph 2 of the document. Engaging them early can make difference, failing to engage them would be to limit information and Conference impact. (Perhaps they can be represented on the advisory group.)

We were pleased to note that contacts with the industrial sector will be initiated through the organizations that have formal relationships with FAO and WHO, and through the Codex Alimentarius Commission, as mentioned in paragraph 19. While we assume it is the intention of the Secretariat to keep the Council regularly apprised of activities generally, we would have particular interest in learning of measures taken to involve those outside the UN system in conference preparations of the sort we have just described.

In more general terms let me join others who have voiced the desire for the June Council to have an account of the progress in the preparatory process.

We would also welcome a report on how the FAO inter-departmental process works, as well as the composition and financing of the joint secretariat. How will the responsibilities be shared both in terms of function, staffing and costs? Perhaps more importantly, when will this joint secretariat be in place? If the Conference is scheduled, as it is, for December 1992 and the work plan and budget is still to be prepared, is there sufficient time to accomplish what is required? Parenthetically, we note that the UN Conference on Environment and Development is scheduled for late 1992. While the dates do not conflict, the question of whether the principal participants in both conferences will be able to devote adequate attention to the Nutrition Conference is a matter worth reviewing. It may be there are no other reasonable options or that the nature and participants are not the same. We would appreciate any views the Secretariat might express on the subject.

In the preparatory process description we note considerable emphasis is paid to regional and sub-regional workshops to synthesize issues delineated in country papers, seminars and case studies. We hope that the objective is to step-by-step screen and highlight successful experiences in order to generate concrete proposals for action at the country level. This will mean that country papers submitted need to be frank and balanced, identifying both the pros and the cons of specific approaches taken, where difficult decisions have to be made to achieve sustainable long-term nutrition objectives, and the resultant costs. The United States is prepared to consider assisting countries in preparing country papers which would not only facilitate a more country-based approach to the Conference, but would also strengthen an individual country's capacity to assess its nutritional situation.

Jacques WARIN (France): Lors de la vingt-cinquième session de la Conférence, en novembre 1989, la délégation française a soutenu sans réserve la proposition du Directeur général d'organiser, en coopération avec l'Organisation mondiale de la santé, la Conférence internationale sur la nutrition.

Depuis un an, un important travail de préparation a déjà été réalisé, tant dans le cadre des conférences régionales de la FAO que dans celui des activités de l'OMS. Mon gouvernement se félicite de la coopération intense et fructueuse engagée à ce propos entre les deux organisations avec le

concours des autres agences multilatérales et bilatérales concernées par cette prochaine conférence.

Les conférences régionales auxquelles mon pays a participé activement tout au long du premier semestre de cette année ont fourni l'occasion d'aborder de façon approfondie les priorités, très diverses d'une région à l'autre, des politiques et programmes de lutte contre la malnutrition.

L'heure tardive à laquelle j'interviens m'invite à raccourcir un peu le texte de mon allocution-je le dis à l'intention des interprètes-et à supprimer notamment les quatre ou cinq paragraphes que j'avais prévus sur notre politique nationale en matière de nutrition. Aussi bien, toutes ces questions ont-elles été examinées en détail lors de la Conférence régionale de Venise, en avril dernier et, plus récemment lors de la Conférence technique de l'OMS-Europe à laquelle s'est référé tout à l'heure mon collègue allemand, qui s'est tenue à Budapest du 1er au 5 octobre 1990. Je ne m'y attarderai donc pas si ce n'est pour rappeler l'importance d'une étroite coopération entre pays d'une même région pour la définition et la mise en oeuvre de leurs politiques alimentaires et nutritionnelles.

Une telle coopération est tout aussi essentielle au niveau mondial et c'est bien là l'enjeu majeur de la Conférence internationale sur la nutrition.

Comme mon collègue britannique, sans partager tout à fait l'approche négative qu'il a faite tout à l'heure puisqu'il dénonçait le caractère trop vague à ses yeux des objectifs de la Conférence, je dirai d'une manière plus positive que mon gouvernement est particulièrement soucieux de voir la Conférence sur la nutrition déboucher sur des objectifs précis au niveau mondial ou régional: par exemple, l'élimination à l'horizon 2000 d'une ou de plusieurs carences graves dans des régions du monde bien définies.

De même, la Conférence devrait mettre l'accent sur certains aspects essentiels des politiques de lutte contre la malnutrition comme, par exemple, l'allaitement maternel et la maîtrise de la démographie.

Dans cette perspective, ma délégation accorde son plein appui aux initiatives prises par le Secrétariat de la Conférence et notamment à la tenue en 1991 de réunions techniques sous-régionales ainsi qu'à la création d'un groupe consultatif d'experts chargé de conseiller les directeurs généraux de la FAO et de l'OMS.

Pour conclure, Monsieur le Président, permettez-moi d'insister sur le rôle essentiel de la FAO dans le domaine de la nutrition. La FAO, comme l'OMS d'ailleurs, doit servir à promouvoir les modèles de développement agricole les mieux adaptés aux besoins des pays membres et donc, en premier lieu, les mieux adaptés aux besoins nutritionnels des populations.

Sra. Ana Maria NAVARRO ARRUE (Cuba): Nuestra Delegación apoya la convocatoria de esta Conferencia y en sentido general está de acuerdo, en principio, con los términos de referencia que se nos entregan en el documento CL 98/21.

Como otras Delegaciones, felicitamos al Gobierno de Italia por acoger este importante cónclave aquí en la ciudad de Roma y pensamos que ha sido oportuno traer a colación las primeras novedades de sus objetivos en aras de arribar a un consenso preparatorio de sus bases. Hemos observado que varias Delegaciones aún no están satisfechas con sus objetivos y han solicitado se sigan ponderando sus intereses.

Para los países en vías de desarrollo, sin embargo, esta Conferencia tiene gran importancia, en atención a la prioridad que este tema reviste dentro del contexto de la situación actual en nuestra Región.

Dentro de las actividades preparatorias, nuestra Conferencia Regional de la FAO el pasado mes de julio en Santiago de Chile, hizo un exhaustivo análisis de los problemas de la malnutrición y sus implicaciones en el desarrollo de las nuevas generaciones de nuestros pueblos. Estamos seguros que este debate y sus conclusiones servirán de base y de estudio para esta Conferencia al tiempo que se sugerirán una serie de medidas prácticas y eficaces en relación con el costo social para mitigar la malnutrición en nuestra Región.

Mi país, que desde el punto de vista nacional ha desarrollado una gran experiencia en este tema, y que en el marco de otros eventos de la OMS han sido destacados, ve con beneplácito la realización de necesarias coordinaciones de trabajo entre la FAO y la OMS en aras de enfocar correctamente nuestros intereses.

Señor Presidente, como dijera la distinguida representante de Venezuela esta mañana, esta Conferencia debe estar intimamente ligada con la garantía de la seguridad alimentaria en el mundo, como premisa y hecho idóneo para llevar a las grandes masas de desposeídos una correcta política educativa que de hecho mitigue la malnutrición en el mundo.

No se trata, señor Presidente, de enseñar a comer a los pueblos un día, sino garantizarles que ese ejercicio puedan practicarlo diariamente y en condiciones favorables y humanizadas.

Por último, acogemos con beneplácito la celebración de seminarios subregionales técnicos, como hizo referencia el distinguido delegado de México, si esto no lesiona el ya lesionado presupuesto de la Organización, ya que será una nueva oportunidad para recoger experiencias concretas que enriquecerán esta Conferencia mundial.

C.B. HOÛTMAN (Netherlands): We wish to thank the Secretariat for the information before us and for Mr Dutia's introduction. As the information is mainly on the important logistics as to how to obtain contributions and inputs from all concerned through cost-effective strategies in order to tackle the main nutrition issues which the Conference will discuss, we would restrict ourselves to some remarks and suggestions.

We welcome the composition of the task force in FAO. As described in the Director-General's bulletin as annexed to CL 98/17, this force is composed

of the many substantive units within FAO. We consider such an approach to be efficient.

We also consider the establishment of an Advisory Group of Experts important for the dual purpose of providing the scientific and technical substance, and the involvement at an early stage of the nutrition community from outside the UN System. We would appreciate being informed of the composition of the Group at an early stage.

We look forward to the special paper on the Conference to be presented for the session of COAG. We would like to receive that well in advance of that Session. We assume that the results of the COAG discussion are to be reported to the Council thereafter which I think will meet some of the requests made by certain Council members here.

We welcome very much the involvement of NGOs, of which it is rightly stated that they have much experience in nutrition-related projects. We hope that the Secretariat has thought of including here the many NGOs particularly engaged in promoting an acceptable status for women in the various communities. And, as we understand that household food security is an important item on the agenda of the Conference, we can imagine that the input from women's organizations to this subject is of major importance.

We want to stress that the nutritional issues in developing countries should have first priority in this Conference, if necessary at the expense of discussion on the situation in more prosperous countries.

Finally, and in connection with what the Canadian delegation said, we would ask how the Secretariat can cope with the many vacancies particularly in the Food Policy and Nutrition Division. We know that hiring consultants is of use for such a Conference, but to keep continuity in the subject matter requires a sufficient level of permanent staff.

Nusyirwan ZEN (Indonesia) : My delegation has given its full attention to the report of the Secretariat on the preparation of this important International Conference on Nutrition. At the last 25th Session of FAO Conference as well as at the 20th FAO Regional Conference for Asia and the Pacific held in Beijing in April 1990, and the 16th Ministerial Session of the World Food Council held in Bangkok in May 1990, we expressed our support for the convening of the ICN in 1992. I wish to take this opportunity to express the appreciation of my delegation to the Government of Italy for their readiness to host this important Conference.

We all agreed at the 25th FAO Conference that this International Conference on Nutrition, the first international meeting on a global basis, should be oriented toward developing realistic and cost-effective strategies and action programmes for the mobilization of adequate resources to achieve nutrition objectives. Therefore, my delegation welcomes the close cooperation between FAO and WHO in the preparations for this Conference on Nutrition in December 1992.

We note with satisfaction all the preparatory activities that have been done so far as reported by the Secretariat at this Session. This Conference will be an important step in initiating the vigorous and sustained efforts required to bring about a major improvement in the world nutrition situation. Being the first inter-governmental meeting on nutrition on a global level I do hope that the Conference will be able to devise successful strategies, policies and action programmes to tackle the main nutrition problems and to mobilize the requisite political will and resources for this task.

We agree with the views as stated in paragraph 13 of Document CL 98/21, that the Conference be prepared on the basis of recommendations from country representatives at regional and sub-regional workshops which can be held in 1991. We believe that by so doing, FAO will gain more complete inputs of information and wider participation from institutions, NGOs and countries on matters concerning nutrition objectives. Furthermore, we support the views expressed in paragraph 28 of Document CL 98/21 on the possible assistance to governments in the preparation of country papers, seminars and case studies and the organization of regional and sub-regional workshops.

Efforts should be taken to ensure the participation of delegations from all developing countries to the ICN.

Sra. Mónica DEREKIBUS (Argentina): Mi Delegación ha leído con atención el documento CL 98/21, presentado por la Secretaria, y debemos confesar que el mismo nos provoca más preguntas que respuestas. Coincidimos con la intervención de los Países Nórdicos en cuanto a que el documento es más formal que sustantivo, y es por eso que nos provoca más preguntas que respuestas.

Estimamos que, a esta altura de los preparativos de la Conferencia, no es mucho lo que de sustancia se puede incluir en un informe preliminar de este tipo. Sin embargo, llama poderosamente la atención el hecho de que la delineación de las actividades gubernamentales que llevarán a la Conferencia es más bien descentralizada. Se habla de actividades nacionales, subregionales y regionales. No se dice, por ejemplo, cómo se pensará escribir la agenda de la Conferencia, ni se dice tampoco cómo se prepararán los países para delinear la estrategia globalmente. La estrategia, a nuestro juicio, no se puede delinear ni en el orden subregional ni en el regional; de manera que deberá existir un proceso preparatorio de la Conferencia que incluya a todos los países globalmente y esto no se menciona en el documento.

Por otra parte, tampoco se menciona en el documento la participación de los gobiernos en el nombramiento de los expertos que compondrán el grupo que se va a establecer. Nosotros creemos que si lo que vamos a tener es una Conferencia intergubernamental, lo que debemos tener es un grupo intergubernamental de expertos que la preparen. Nos llama además la atención el hecho de que se intente informar al COAG acerca de los preparativos de esta Conferencia más detalladamente el año próximo. Tal vez estemos muy equivocados, pero nosotros habíamos creído que probablemente

el comité de la FAO más adecuado para el seguimiento de esta cuestión sería el Comité de Seguridad Alimentaria Mundial y no el COAG. Nos gustaría saber por qué la Secretaría ha pensado en el COAG para esto.

Por otra parte, se habla aquí de participación privada, de participación de universidades, de participación de organizaciones no gubernamentales, de participación de todo el mundo desde el principio. Insistimos, a nosotros nos parece que si ésta va a ser una Conferencia intergubernamental-que seguramente tendrá un plano científico y un plano político-los gobiernos deben estar involucrados en su preparación desde el inicio, mucho más que las organizaciones no gubernamentales y que la industria privada; y que hasta los medios de prensa-mencionados hace un momento en esta sala.

Nos parece que no podemos empezar a pensar en todas estas cosas, cuando realmente aquí no hay un solo gobierno que haya dicho que él quiera analizar exactamente tal o cual cosa. Todo es muy vago, y nosotros creemos que primero deben comprometerse los gobiernos, y después todos los representantes que sean necesarios de la actividad privada, pero con anuencia de éstos.

Por el momento, no quisiera yo abundar en estas cuestiones, pero si me gustaría recibir más información de la Secretaría acerca de las preguntas que hemos formulado.

R.C.A. JAIN (India): The Twenty-fifth Session of the FAO Conference held in November 1989 decided that the International Conference on Nutrition should be convened in Rome during 1992 under the joint sponsorship of FAO and WHO. The Conference agreed that the International Conference on Nutrition would need to be prepared carefully and thoroughly with the involvement of all interested UN agencies, other international organizations, regional bodies and interested non-governmental organizations. It was also agreed that the preparatory work should be undertaken utilizing the Administrative Committee on Coordination's Sub-Committee on Nutrition, with the assistance of experts and of interested member countries.

The importance of nutrition for human well-being and the need for holding the International Conference on Nutrition has been well established. It will indeed be a step forward in creating greater concern for nutrition at a global as well as at a country level. It will also help to initiate vigorous and sustained efforts which are needed to impart a nutrition focus to the development strategy. Such a conference would provide a unique opportunity to bring together various government organizations of the UN financial institutions' experts, NGOs and research workers to undertake a thorough review of the problem and to suggest remedial actions.

Although the FAO and the WHO have collaborated in the past on various issues concerning nutrition, this is the first time that such a close collaboration between the FAO and the WHO has been conceived covering all issues concerning nutrition in the form of an international conference. The linkage between agriculture, food and health has been recommended by various national and international bodies for achieving the objective of nutritional adequacy.

Such a conference, co-sponsored by FAO and WHO, will bring together agriculture, food and health in a comprehensive manner. The conference will also provide an opportunity to streamline governmental efforts to alleviate malnutrition.

The Government of India strongly supports the concept of holding an International Conference on Nutrition by FAO and WHO, and compliments the FAO Secretariat on having initiated preparations for the Conference in earnest, as detailed in the Council document CL 98/21.

Srta. Mery HURTADO (Colombia): Seré muy breve. El Gobierno de Colombia atribuye gran importancia a la próxima Conferencia Internacional sobre Nutrición, que deberá celebrarse a finales de 1992. Este primer informe parcial contenido en el documento CL 98/21 describe muy bien las actividades conjuntas adelantadas por la FAO y la Organización Mundial de la Salud, en favor de una adecuada organización de la citada Conferencia, así como también el marco dentro del cual se espera la colaboración de todos los Organismos interesados de las Naciones Unidas, de las organizaciones no gubernamentales y de organizaciones regionales en general.

Los representantes de Colombia consideramos que, en términos generales, los objetivos de esa Conferencia están bien definidos en el párrafo 2 del documento. Esperamos que esa Conferencia podrá contribuir a lograr la identificación de algunos problemas de la nutrición y su magnitud y distribución geográfica, sus causas y efectos, a elaborar y adoptar estrategias y propuestas de acción, a movilizar recursos financieros y a tomar mayor conciencia de la magnitud y de las causas y consecuencias de la malnutrición, y, luego, seguir con toda atención la aplicación de esas medidas y sus resultados, mediante un sistema de acopio y difusión de datos.

Sobre el lugar de la Conferencia, la delegación de Colombia apoya y recibe con agrado el ofrecimiento y la acogida que el Gobierno de Italia ha dado a esta iniciativa, porque brindará la oportunidad de discutir a fondo el problema de la alimentación, que no sólo toca a la escasez y a la pobreza en los países en desarrollo, sino que éstas también amenazan a otras regiones.

Los representantes de Colombia deseamos destacar la importancia justificada que se da en este documento a la participación de los Gobiernos, particularmente a través de las conferencias regionales, tal como lo expresan los párrafos 6, 10, 22 y 26 del documento.

Nos parece muy acertado que se tengan en cuenta las conclusiones y recomendaciones de las conferencias regionales, porque a ese nivel se identifican más directamente los problemas y pueden ser mejor atendidos. Esto está de acuerdo con los debates amplios a que alude el párrafo 15, debates que también consideramos de mucha utilidad.

Apoyamos también la colaboración de las organizaciones no gubernamentales, de las industrias a que hacen referencia los párrafos 18 y 19. Esperamos

que la Secretaría conjunta entre la FAO y la OMS cumplirá una tarea eficaz y que en la nota conjunta, según el párrafo 23, ofrecerán directrices adecuadas para las actividades nacionales en los países que son fundamentales para el éxito de la Conferencia.

Tomamos nota que la FAO y la OMS, como organismos copatrocinadores, compartirán los costos de la preparación de esa Conferencia. A ese respecto, a la delegación de Colombia le preocupa la limitación de recursos de que se habla en el párrafo 28, pues sería una lástima que no se dispusiera de recursos suficientes para permitir buenas publicaciones de documentos nacionales, celebrar seminarios subregionales y organizar cursillos prácticos regionales y subregionales, y la asistencia a la Conferencia de delegaciones procedentes de aquellos países en desarrollo con menos recursos y, sobre todo, los menos adelantados. Esto deberá constituir la base insustituible de una Conferencia representativa, y, por ello, los representantes de Colombia pedimos a este Consejo que en el informe se haga un llamado para que los ofrecimientos de suficientes y oportunos recursos extrapresupuestarios permitan la realización de las actividades citadas. Finalmente, apoyamos lo expresado por las delegaciones de México y Cuba porque ello contiene muchas de las inquietudes que son fundamentales para nuestra región.

Shahid NAJAM (Pakistan): Mr Chairman, my delegation will like to thank FAO Secretariat for document CL 98/21 which updates our knowledge on the progress made so far for holding an International Conference on Nutrition in December, 1992.

It is indeed a matter of great satisfaction that necessary and preparatory steps are being taken effectively to organize the conference befittingly. The joint sponsorship of the conference by FAO and WHO is also indicative of the cooperative and integrated pursuit of common goals by the UN system to facilitate wider and broader discussions on the key issues of nutrition. The establishment of an interdepartmental task force by the Director-General of FAO, comprising inter alia, major FAO technical personnel is indeed a commendable step in the right direction. FAO and WHO task forces and Regional Offices and Committees are already doing the preparatory work in conjunction with all interested UN agencies and non-governmental organizations.

My delegation also supports the measures indicated in paras 17 to 19 of the document to elicit active participation and involvement of the relevant organization, NGOs and industrial sector in making the ICN a success and meaningful exercise.

The proposal to establish a joint FAO/WHO Secretariat for the ICN is a good initiative to ensure that the preparatory work is carried out smoothly. Similarly, establishment of an advisory group of experts to advise the DGs of FAO and WHO could be a meaningful source of input on scientific and technical issues related to the conference.

We also support the methodology and approach embodied in paras 22 to 24 of the document for keeping the Member Nations abreast of the developments and

progress towards holding an ICN, as also the holding of the subregional workshops in 1991 for synthesizing the issues delineated in country papers, seminars and case studies. This would constitute a good input to the ICN.

As regards resource constraints faced by FAO and WHO, we will like to whole-heartedly join FAO in appealing to the affluent countries to come up with generous donations so that the ICN can be held successfully, and through it problems of malnutrition and related factors can be identified, followed by a comprehensive strategy for accomplishing nutrition and dietary goals.

We in Pakistan are fully aware of the magnitude and enormity of the problem of malnutrition. The National Nutritional Survey conducted in 1985-87 showed that 48% of children under five suffer from mild to severe malnutrition, 65% are anaemic, 45% of lactating and pregnant women are anaemic and 34% are underweight, 50-70% of the population of endemic areas suffer from goitre and other related IDD's. There are also regional differences in the prevalence of malnutrition which is indicative of the fact that in spite of adequate food availability at national level, its distribution and consumption is uneven because of socio-economic differences, intra and inter family disparities, ignorance and lack of knowledge. It was precisely in view of these maladies, that during the Regional Conference of the Asia and Pacific Region in Beijing, China, during April 1990, Pakistan actively participated in the deliberation on nutritional deficiencies, and apart from informing the regional conference of the specific nutrient deficiencies in Pakistan, highlighted the short-term, mid-term and long-term programmes in conjunction with the international agencies, to overcome the incidence of malnutrition.

The countries which have evolved correct admixture of short-term and long-term measures have been successful in bringing about significant reductions in the prevalence of specific nutritional deficiencies which cause a host of disorders connected with morbidity and mortality. We would, however, like to propose that the following considerations should figure prominently in the actions and strategy for effectively combating the menace of malnutrition:

- (a) shift of focus of food production from mere self-reliance to nutritional adequacy;
- (b) concentration on further increase of food availability, diversification of food crops and increase in livestock and dairy products;
- (c) improved access to food by the low-income population;
- (d) orientation of agricultural and food policy planning to a nutritionally desirable dietary pattern.

In order to mitigate and eradicate the incidence of malnutrition, cost-effective, supplementation, fortification and dietary modification programmes will have to be devised and implemented. In this connection, action-oriented, country-based strategy approach to malnutrition problems could be of tremendous value and the assistance of UN organization,

bilateral programmes and NGOs as indicated in para. 25 of the document CL 98/21 could be of significant help to developing countries.

Before concluding, my delegation would like to place on record our deep appreciation to the Government of Italy in hosting the International Conference on Nutrition and for the reaffirmation of their offer to this Council Session.²

LE PRESIDENT: Avant de donner la parole à M. Dutia, je voudrais faire remarquer que le document CL 98/21 doit être pris en considération avec les différents procès-verbaux des conférences régionales, que ce soit à Venise, que ce soit à Tunis, que ce soit à Marrakech, que ce soit à Beijing, que ce soit à Santiago du Chili, le problème a fait l'objet de très larges et très intéressants débats. J'ajoute que les procès-verbaux ne sont pas des documents confidentiels et peuvent être communiqués à tous les Etats Membres.

Avant de faire la synthèse de ce point de l'ordre du jour, je demanderai à Monsieur Dutia de répondre aux questions précises qui viennent d'être posées.

B.P. DUTIA (Assistant Director-General, Economic and Social Policy Department): I would like first of all to express a great appreciation and gratitude to the representative from Italy for the support that he has reaffirmed for this conference and the offer to host the conference in 1992. We greatly appreciate this. We are also encouraged by the readiness which has been expressed by members from several countries to support the preparatory activities, especially at the country and the regional levels, for this conference.

Some comments have been made about some specific aspects of the preparations. First of all, a number of delegates have expressed the desire to have the objectives of the conference more sharply defined and elaborated. In this connection I would like to point out that the objectives of the conference emanated first from the ACC Sub-Committee on Nutrition and then later on, with some amendments, they were endorsed by the FAO Conference in November 1989. However, we should not take these objectives as the agenda of the conference. The agenda of the conference is yet to be developed and during that process naturally the contents and the means of achieving these objectives will have to be elaborated and we certainly would like to get the inputs from the governments in this process also as we proceed.

Several members have expressed the desire to get a substantive report on the ICN at the next session of the Council in 1991. We certainly intend to do so. As the member from the Netherlands already observed the report on the Committee on Agriculture will be available at the Council and the COAG would have considered a substantive report on the preparations of the conference and this will in itself help the Council to consider this step further.

² Statement inserted in the verbatim records on request.

In addition to this it should not be ruled out that another document on the International Conference on Nutrition be also prepared for consideration by the Council at its next session. We also would like to make available at that session in one form or another the recommendations that are emanating from the regional conferences so far, so that the Council would have the total picture.

Some delegations have expressed the desire about the framework paper being more widely distributed. In this connection I would like to clarify that the joint framework paper that has been prepared is not a document which would be presented to the conference. In fact it is the first step in the preparatory process for the conference and as it is so we have at the moment no plans or provisions to translate it into all languages and therefore I regret to say that it will not be possible to distribute this generally to all the governments. However, if some particular person is interested in obtaining a copy of this document we will be very happy to share it with him or her.

So far as the government involvement and collaboration in the proceedings of the conference is concerned, this we recognize as very important and we will take all opportunities to do so. Already the regional conferences have considered this subject; you have considered, of course, a preparatory report now; COAG will consider a substantive document; the Council will consider it in June; the Conference will have another subject, and as I mentioned in my introduction, the regional conferences will have another opportunity to look at this subject in 1992 as well. Also please remember that the Member Governments of WHO have also an opportunity to consider this subject in their respective meetings. But of greatest importance is the country level and the regional activities in order to involve the governments and to build up the conference from the bottom and of course this will require extra budgetary funds and we do hope that we will be able to enlist the necessary support from the donor agencies.

The member from Canada raised the question of the resources that are available to the Secretariat in pooling the manpower resources and the member from the Netherlands referred to the vacancies that exist. Now here I would like to say that as far as the 1991 resources are concerned, well we will be able to accommodate the preparatory activities from within the allotments of the Food Policy and Nutrition Division and this means both in terms of human resources, as well as the funds and this does not necessarily involve a big trade-off because the approved Programme of Work and Budget of the Food Policy and Nutrition Division contains those activities which are closely related to the ICN objectives and in fact by having these activities focused on the nutrition conference objectives we believe all these activities will get more strength. So insofar as 1992 and 1993 are concerned, as it is already mentioned in the document in paragraph 27, the Director-General intends to make proposals for provision in the budget in the 1992-93 biennium and we hope that it will be possible for the Member Governments to support it.

As regards the observations by the member from the United States, we are happy with the offer he has made to share the experiences in this field in his country and we will certainly be very much encouraged by that offer. He also raised certain questions regarding the joint secretariat, when it will

be established and so on, and in this context I would like to say that the joint secretariat we hope will be established in the next couple of weeks, I think. We are actively engaged in discussions with our colleagues in WHO to finalize all the arrangements and we do not see much difficulty in this respect. It is proposed to be headed by an FAO staff member and WHO will also provide staff members to work on the joint Secretariat.

The member from the United States also referred to the timing of the conference, December 1992, and he raised some questions about the possibility of completing the preparatory process and also the possible conflict with the United Nations Conference on Environment and Development. We do hope it will be possible to proceed with the preparatory activities and to complete them in time to meet with the current date of December 1992. However, this whole subject is something that we would certainly continue to consider, together with our colleagues from WHO, and although we plan to stick to the December 1992 date as of now and we hope we will succeed in doing so, some possibility of some adjustment cannot be ruled out, if it is out of our control.

The representative of Argentina emphasized that the participation of governments is important and we recognize this and I would like to clarify that. So far as the advisory group of experts is concerned the main intention is to get the scientific and the technical inputs, the latest available knowledge on nutrition in the preparatory activities. So far as the involvement of governments is concerned, as I mentioned earlier, this is a process that will continue at the inter-governmental level meetings and so on. She also raised the question as to why the report on the nutrition to be submitted to the Committee on Agriculture and not to the Committee on World Food Security. In this context I would like to mention that the subject of nutrition is a standing item on the agenda of the Committee on Agriculture and we think, therefore, that COAG is the most appropriate body to consider this subject, particularly from the point of view of identifying the role and the contribution of the agricultural sector in meeting the nutrition challenge.

I believe I have answered all the questions but if there are any left I would certainly be happy to respond.

LE PRESIDENT: Je remercie très vivement M. Dutia. Je crois que vous avez de fait répondu à toutes les questions, je ne tenterai pas de faire un résumé global d'une discussion qui a été intéressante, où plus de 19 membres ont participé à la discussion. J'ai entendu des réserves dans le chef de quatre membres, mais ces réserves portaient non pas sur des points essentiels, et certainement pas sur le principe et la nécessité d'organisation d'une grande conférence sur la nutrition. Je crois que Monsieur Dutia a pu rencontrer un certain nombre de questions qui ont été soulevées. J'ai eu l'occasion de dire que les conférences régionales s'étaient largement penchées sur le problème, et qu'elles avaient quand même exprimé un large désir de toutes les régions qui étaient représentées dans ces conférences régionales d'avoir une participation extrêmement active, non seulement des pays en voie de développement, mais également des pays développés qui possèdent de bons nutritionnistes et qui ont également un certain nombre de

problèmes, qui ne sont peut-être pas des problèmes de sous-nutrition, mais des problèmes de malnutrition. Et je crois qu'un certain nombre de milliers de personnes meurent chaque année de faim de ces problèmes de malnutrition.

Je crois qu'en ce qui concerne les coordinations et les centres nationaux de coordination, c'est incontestablement de la responsabilité de chacun des Etats de veiller à rassembler les meilleures études, les meilleurs experts, les meilleurs nutritionnistes, avec la participation et des secteurs publics dans le cadre de la santé publique, et des organisations gouvernementales, et des universités, et du secteur privé, et que l'expérience d'un certain nombre de pays sera une expérience qui, incontestablement, pourra être utile à d'autres pays.

Madame la Déléguée de l'Argentine a posé la question précise: "Pourquoi le COAG?". D'abord parce que le COAG se réunit avant notre prochain Conseil, et qu'ensuite l'inter-relation entre la nutrition et l'agriculture est quand même un élément extrêmement important. Nous avons, il n'y a pas tellement longtemps, dans le cadre d'un autre Conseil-je me trouvais là, tout au bout-soulevé le problème notamment de la cécité dans le monde qui provient d'une carence de vitamine A. Il existe des dizaines de milliers de personnes aveugles dans le monde uniquement pas carence de vitamine A. Il existe tout un programme qui devrait être développé par la FAO. Et là, je crois que les moyens de communication ont aussi un rôle à jouer. Et si une conférence internationale permet de réduire de quelque milliers le nombre d'aveugles dans le monde, nous n'aurons pas perdu notre temps, et je crois que c'est important.

Alors je crois qu'un large consensus s'est dégagé, que nous devons continuer nos travaux, que nous devons continuer d'aller de l'avant, en contact étroit avec les organisateurs de la Conférence, et en exprimant un vœu très pressant de trouver les ressources suffisantes pour que cette conférence puisse se réaliser dans les meilleures conditions.

Je regarde le Conseil. Je demande si vous avez l'une ou l'autre question complémentaire à poser en ce qui concerne ce point qui nous a été soumis pour examen et pour décision. Je crois que la large majorité s'est exprimée, et que la décision de continuer et d'aller de l'avant peut être prise avec l'approbation de la toute grande majorité de ce Conseil, et avec quelques réserves qui, je crois, ont été levées grâce aux explications fournies par Monsieur Dutia. Comme je ne vois aucune demande d'intervention, je déclare clos le point 7, Rapport d'activité sur les préparations de la Conférence internationale de 1992 sur la nutrition.

9. Technical Assistance to the Palestinian People

9. Assistance technique au peuple palestinien

9. Asistencia técnica al pueblo palestino

LE PRESIDENT: Nous avons un document qui est le document CL 98/15, Rapport du Directeur général sur l'application de la Résolution 1/89, assistance technique aux peuples palestiniens. Vous vous souviendrez que lors de la dernière Conférence, nous avons eu une commission et, en séance publique,

un large débat sur cette question. Nous sommes maintenant saisis du premier rapport pour information, et je passe immédiatement la parole au Conseiller juridique.

LEGAL COUNSEL: The document before you is CL 98/15, the Report of the Director-General on the Implementation of Resolution 1/89 entitled "Provision of Technical Assistance to the Palestinian People". The document describes the actions that the Director-General has taken, first of all to arrange for a mission to be sent to study and evaluate the situation of the agricultural sector in the occupied territories. In this connection the document has annexed to it an exchange of letters between the Director-General and the Permanent Representative of Israel relating to the fielding of such a mission. The progress report and the exchange of correspondence are presented for the information of the Council. The Director-General would also appreciate confirmation by the Council that the mission should proceed on the basis of this exchange of correspondence,

The document makes reference to a letter to be sent by the Representative of Israel to the Legal Counsel. I can confirm that no such letter has been received. The entire correspondence relating to this matter consists thus of those letters set out as appendices to the document before you.

On the other matters referred to in the Resolution, no further action has as yet been taken by the Director-General as these, and in particular the holding of a symposium, will be dependent on the successful outcome and the report of the mission.

Amin ABDEL MALEK (Liban) (Langue originale arabe): Nous nous souvenons qu'il y a un an déjà la Conférence générale avait adopté lors de sa 25ème session la Résolution 1/89 portant sur l'assistance technique au peuple palestinien. Le soutien exprimé alors par les pays amis à cette résolution, et que nous saluons aujourd'hui, a laissé en nous une excellente impression.

Ayant pris connaissance des informations contenues dans le document CL 98/15, nous voulons noter l'expression de nos remerciements et de notre gratitude à Monsieur le Directeur général pour les premiers pas qu'il a entrepris dans l'application de cette résolution.

Nous le prions également de persévérer dans les contacts qu'il juge adéquats pour aboutir à l'exécution de la résolution de la Conférence générale, vu la grande importance que nous y attachons.

Quant à l'assistance que l'on peut accorder au peuple palestinien, nous souhaitons que le secrétariat prenne l'initiative de fournir toute assistance technique possible. Nous souhaitons également que l'on oeuvre pour mettre en application le paragraphe 2 du dispositif de la Résolution 1/89 concernant l'envoi d'une mission dont la nature et la tâche ont été définies par ladite résolution.

Il serait souhaitable que les conclusions de cette mission constituent une contribution aux délibérations du colloque prévu par le paragraphe 3 du dispositif.

Cependant, en raison de votre longue expérience, du peu de cas que les autorités d'occupation font des résolutions des Nations Unies et afin d'éviter que les mesures dilatoires de ces autorités n'empêchent l'organisation du colloque, nous formulons le vœu qu'aucun lien ne soit établi entre l'envoi de la mission et l'organisation de ce colloque. Nous pensons également que ce dernier peut bien se tenir à Rome, loin de toute interférence extérieure, et le plus tôt possible.

Confiants que le Directeur général n'épargnera aucun effort afin de mettre en application la Résolution 1/89, nous nous abstiendrons de transformer ces remarques en projet de résolution. Ce qui, nous le souhaitons, sera pris en considération par différentes parties.

Il est évident que l'assistance à apporter le sera conformément à la résolution mentionnée.

Mustapha SINACEUR (Maroc): Je voudrais apporter le soutien de ma Délégation à la déclaration de l'honorable Délégué du Liban. Je vous remercie.

Muhammad Saleem KHAN (Pakistan): We would like to associate ourselves with the statement made by the delegate of Lebanon on this issue.

Sra. Mercedes FERMIN GOMEZ (Venezuela): Tal como hicimos en la pasada oportunidad en la Conferencia, señor Presidente, nosotros vamos a apoyar esta decisión y lo expresamos apoyando las palabras del delegado del Libano.

Waleed A. ELKHEREIJI (Saudi Arabia, Kingdom of): We would like only to express our support to what has been said by the delegate of Lebanon.

Pedro Agostinho KANGA (Angola): Nous voudrions tout simplement appuyer ce que vient de dire le Représentant du Liban.

Joseph TCHICAYA (Congo): Le Congo, on le sait, s'était associé à l'adoption de cette résolution par la Conférence. Nous estimons qu'elle devrait être appliquée dans son intégralité. C'est pour cette raison que je m'associe entièrement à la teneur de la déclaration faite par le Représentant du Liban.

Natigor SIAGIAN (Indonesia): We wish to say that my delegation fully supports the initiative taken by the FAO secretariat to implement Resolution 1/89 of the 25th FAO Conference and we support the statement of the Lebanon delegation.

Sra. Ana Maria NAVARRO ARRUE (Cuba): Si, señor Presidente, solamente para reiterar la posición de nuestro Gobierno de dar apoyo a esta resolución de Asistencia Técnica al Pueblo palestino y apoyar las palabras del delegado del Líbano.

Gonzalo BULA HOTOS (Colombia): Los representantes de Colombia apoyamos la declaración que ha hecho nuestro colega y amigo Abdel Malek, del Líbano, particularmente sobre la posibilidad de que el Director General trate de realizar este simposio aquí en Roma, si eso fuese viable.

Mrs Tzipora RIMON (Observer for Israel): A year ago both Israel and other members of the Organization pointed out that the introduction of a political resolution into the FAO forum was a regrettable factor. FAO is not a body intended to debate political issues and advance political views.

I do not wish to waste the valuable time of the Council and therefore I shall be brief. Israel is responsible under international law for the administration of the Territories, for maintaining security and public order as well as for ensuring the welfare of its inhabitants. In that respect Israel encourages international technical assistance to the Palestinian population as long as it is carried out in cooperation with Israel and not based on political motives.

Israel has always attached great importance to the activity of the FAO and has acknowledged the constitutional mandate of the Organization to collect, analyse, interpret and disseminate information relating to nutrition, food and agriculture, as mentioned in the first Article of the FAO Constitution.

Therefore the Government of Israel will favourably consider receiving a personal delegate or a team of experts to study the situation of food and agriculture in the Territories administered by Israel, provided they are appointed by the Director-General of FAO on his own initiative.

In conclusion let me emphasize that Israel has always sought ways to cooperate with FAO and will continue doing so in the future and will deal with any request of the Director-General to send a personal envoy or a group of experts.

Mme. Amina BOUDJELTI (Observateur d'Algérie): Ce point revêt pour ma délégation, comme pour tant d'autres, une importance toute particulière. Néanmoins, en raison de l'heure tardive et de vos suggestions, Monsieur le

Président, je serai très brève. Il me suffira, en fait, de dire que j'associe ma voix à celle des orateurs qui m'ont précédée pour appuyer l'intervention du délégué du Liban et pour remercier le Directeur général.

Dans le même temps, je voudrais apporter le soutien de ma délégation au Directeur général et l'encourager à poursuivre ses efforts en vue de la mise en oeuvre de toutes les décisions contenues dans la Résolution 1/89. A ce sujet, nous partageons l'avis du délégué libanais et nous pensons, nous aussi, que l'on pourrait organiser le symposium ici, à Rome, si nécessaire.

Amor BEN ROMDHANE (Observateur de Tunisie): La Résolution 1/89 n'est pas une résolution politique. Quel est son titre? "Assistance technique au peuple palestinien". C'est dire que j'appuie ce qu'a dit le délégué du Liban.

Au nom du Gouvernement tunisien, je tiens à remercier tous les gouvernements qui ont appuyé cette résolution lors de la dernière session de la Conférence générale, résolution prévoyant l'octroi d'une assistance technique au peuple palestinien. Je remercie aussi le Directeur général de tout ce qu'il a fait pour que cette résolution soit mise en oeuvre.

Issaka SOUMAILA (Observateur du Niger): Ma délégation, à l'instar de celle de la Tunisie notamment, qui vient de prendre la parole juste avant moi, considère que la Résolution 1/89 n'est pas du tout une résolution à caractère politique. Son intitulé de même que ses considérants et les décisions qui y sont incluses démontrent pleinement qu'il s'agit d'une résolution conforme à la mission de la FAO en matière d'agriculture et d'alimentation.

C'est pourquoi ma délégation appuie pleinement la déclaration faite par le délégué du Liban et soutient le Directeur général dans ses efforts pour mettre en oeuvre cette résolution.

LE PRESIDENT: Je ne veux évidemment pas étouffer le débat-loin de moi cette idée-mais je demanderai aux membres du Conseil d'éviter d'intervenir à plusieurs reprises. Ce point nous est soumis pour information et le document est très clair.

A titre exceptionnel, je donne pour la deuxième fois la parole au Représentant du Congo.

Joseph TCHICAYA (Congo): Je m'excuse beaucoup d'intervenir pour la deuxième fois sur cette question mais il s'agit d'une question de principe. Nous, nous sommes le Conseil; et la Conférence, qui est au-dessus de nous, a adopté une résolution. Je crois que cette résolution a été approuvée à la suite de nombreuses négociations et tractations. Tout un chacun sait dans

quelles conditions cette résolution a été adoptée. Nous savons tous que cela a été clair et sans ambiguïté: nous avons adopté une résolution sur l'assistance technique au peuple palestinien. Le Congo avait perçu cette résolution comme une résolution n'ayant aucune connotation politique et s'inscrivant dans le droit fil du mandat confié à la FAO. Nous savons de temps à autre à exprimer nos préoccupations à l'égard de telle ou telle situation. Je crois qu'il était normal que nous prenions cette décision. Que l'on ne nous dise pas qu'il s'agissait d'une décision politique. Le débat sur cette question a été épuisé et la Conférence a tranché. Tous les membres du Conseil et de la FAO devraient pouvoir se conformer à cette décision.

Pour notre part, nous demandons au Directeur général de redoubler tous ses efforts pour que les décisions contenues dans cette résolution soient appliquées.

LE PRESIDENT: Il est évident que l'application d'une résolution adoptée par la Conférence ne doit pas rouvrir un débat. Cette résolution a été adoptée et elle doit être appliquée. Le Directeur général nous fait rapport sur l'application d'une résolution adoptée par la Conférence et c'est pour cela que le point inscrit à l'ordre du jour n'est ni pour discussion ni pour décision mais pour information. Dans ce document, le Directeur général nous dit où il en est dans le cadre de l'application d'une résolution adoptée par la Conférence.

Morad Ali ARDESHIRI (Iran, Islamic Republic of): I shall be brief. On behalf of the delegation of the Islamic Republic of Iran, I support the technical assistance to the Palestinian people. I also support the statement that has been presented by the distinguished delegate of the Lebanon.

Mohammad ABU-KOASH (Observer for the Palestine Liberation Organization): Our delegation would like to express its thanks to all delegations for supporting Conference Resolution 1/89 as well as for the support they have just demonstrated in calling for the full implementation of that Resolution. We are also thankful to you all for your unanimous support of our delegation's participation in FAO Council sessions, something which brings FAO in line with other UN specialized agencies.

We would like to associate ourselves with the remarks made by the distinguished delegate for the Lebanon. I reiterate our call for a speedy implementation of Resolution 1/89. At the same time I would like to reiterate our confidence in the Director-General for his current and future efforts aimed at implementing the Resolution. If we have said something which was political in this brief statement we stand to be corrected, but it is strange that the victim keeps mute and the aggressor speaks and complains.

LE PRESIDENT: La situation est très claire: le texte de la résolution prévoit l'envoi d'une mission. Cet envoi a été accepté. Ce texte prévoit également l'organisation d'un colloque sur le secteur agricole palestinien. Il ne dit pas où ce colloque doit se tenir. Il est de la responsabilité du Directeur général d'appliquer cette résolution et je crois que les informations qui nous ont été données sur ce point sont absolument complètes.

The meeting rose at 20.15 hours

La séance est levée à 20 h 15

Se levanta la sesión a las 20.15 horas

council

FOOD AND AGRICULTURE ORGANIZATION OF THE UNITED NATIONS

conseil

ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'ALIMENTATION ET L'AGRICULTURE

consejo

ORGANIZACION DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACION

CL

CL 98/PV/7

Ninety-eighth Session

Quatre-vingt-dix-huitième session

98º período de sesiones

SEVENTH PLENARY MEETING SEPTIEME SEANCE PLENIERE SEPTIMA SESION PLENARIA (22 November 1990)

The Seventh Plenary Meeting was opened at 9.30 hours Antoine Saintraint. Independent Chairman of the Council, presiding

La septième séance plénière est ouverte à 9 h 30 sous la présidence de Antoine Saintraint. Président indépendant du Conseil

Se abre la séptima sesión plenaria a las 9.30 horas bajo la presidencia de Antoine Saintraint. Presidente Independiente del Consejo

III. ACTIVITIES OF FAO AND WFP (continued)

III. ACTIVITES DU PAM ET DE LA FAO (suite)

III. ACTIVIDADES DE LA FAO Y EL PMA (continuación)

10. FAO Activities Related to Environment and Sustainable Development

10. Activités de la FAO en matière d'environnement et de développement durable

10. Actividades de la FAO relacionadas con el medio ambiente y el desarrollo sostenible

LE PRESIDENT: Je déclare ouverte la septième session plénière de notre Conseil. Nous allons aborder le point 10 de l'ordre du jour: activités de la FAO en matière d'environnement et de développement durable. Ce point est soumis pour examen, éventuellement pour, décision, et nous nous référons à deux documents: le document CL 98/6: activités de la FAO en matière d'environnement et de développement durable, et le document additionnel CL 98/INF/25: rapport sur la deuxième Conférence mondiale sur le climat.

Je demanderai à M. Mahler, spécialiste dans ce domaine, conseiller spécial pour les problèmes de l'environnement, de nous faire une très brève présentation des documents de façon à ce que nous puissions entamer le débat sur ce point important.

P.J. MAHLER (Conseiller spécial du Directeur général/Sous-directeur général pour l'environnement et le développement durable): Monsieur le Président, Excellences, Mesdames, Messieurs les délégués et observateurs, le document CL 98/6 intitulé "Activités de la FAO en matière d'environnement et de développement rural" est soumis à l'examen du Conseil en réponse à la Résolution 3/89 de la dernière Conférence.

Le texte de cette résolution est présenté en annexe à ce document. Il demandait au Directeur général de faire rapport au Conseil sur la mise en oeuvre de cette résolution. La Résolution 3/89 demandait aussi une intensification et une meilleure intégration des activités de la FAO dans ce vaste domaine; elle demandait également de renforcer la collaboration de la FAO avec d'autres institutions du système des Nations Unies et en dehors du système, notamment pour la préparation de la Conférence des Nations Unies sur l'environnement et le développement.

Le document qui vous est présenté fait d'abord, dans sa première partie, rappel de la notion de développement durable, notamment au paragraphe 7 où la définition adoptée par le Conseil en novembre 1988 est rappelée. La deuxième partie du document expose les mesures prises par le Directeur général au niveau des structures, des mécanismes de direction et de coordination et de l'examen des programmes.

Dans le souci de mettre à jour les informations présentées, je voudrais signaler que le Comité directeur, le Groupe interdépartemental de travail-dont le Président, le Dr. Zehni, est à côté de moi-et les sous-groupes

mentionnés aux paragraphes 15, 16 et 17 du document, sont dès maintenant impliqués dans la préparation du programme de travail et budget 1992-93.

La troisième partie du document présente les activités interdépartementales qui ont été lancées récemment pour assurer une meilleure intégration horizontale des activités sectorielles, verticales et celles de la protection de l'environnement dans nos activités de développement sur le terrain.

Je soulignerai particulièrement la préparation d'une Conférence internationale sur l'agriculture et l'environnement, avec l'appui et la collaboration du Gouvernement néerlandais, et, à ce propos, je voudrais renouveler, de la part du Directeur général, notre gratitude au Gouvernement néerlandais pour l'appui non seulement financier, mais aussi technique par ses instituts et par ses experts, pour cette importante Conférence. Elle se tiendra aux Pays-Bas du 15 au 19 avril 1991 et sera une des contributions majeures de l'Organisation aux préparatifs de la Conférence des Nations Unies sur l'environnement et le développement qui, elle, se tiendra à Rio de Janeiro, au Brésil au début du mois de juin 1992.

A côté des activités multisectorielles qui sont présentées dans la troisième partie et qui intéressent non seulement les départements au Siège mais aussi plusieurs bureaux régionaux, nous avons présenté dans la quatrième partie du document les activités sectorielles concernant l'environnement et le développement durable qui sont l'objet d'un renforcement à l'intérieur de chaque unité et département technique.

En ce qui concerne la coopération avec d'autres organisations je dois signaler que l'on assiste actuellement à un déploiement accéléré sinon à une prolifération d'activités multiples. Aussi, je souhaiterais là encore faire une mise à jour des informations qui sont présentées dans la cinquième partie du document.

Après la réunion du Comité préparatoire de la Conférence des Nations Unies sur l'environnement et le développement tenue à Nairobi au mois d'août dernier, nous sommes rentrés dans une phase de coopération active entre la FAO et le Secrétariat de cette Conférence et bien sûr d'autres agences qui y sont impliquées. La FAO fait partie de plusieurs équipes de travail pour la préparation des documents et des propositions d'action de cette Conférence, et sur plusieurs sujets, nous avons été reconnus comme le partenaire principal du Secrétariat de cette Conférence, notamment évidemment sur l'agriculture durable mais aussi sur d'autres sujets comme la dégradation des terres, les ressources aquatiques vivantes, l'aménagement des zones côtières et autres.

Les modalités de notre coopération avec le Secrétariat de la Conférence des Nations Unies sur l'environnement et le développement ont été précisées lors de la visite que M. Maurice Strong, son Secrétaire général, a faite à la FAO le 11 octobre dernier. Au cours de cette visite, le Directeur général et M. Strong se sont accordés à reconnaître l'importance de la participation de la FAO à cette Conférence et sont convenus de maintenir la coopération étroite et active qui est déjà établie.

Autre événement récent qui n'est pas rapporté dans le document qui est devant vous, c'est une réunion que nous avons tenue du 8 au 12 octobre dernier en vue de la préparation de cette Conférence dont j'ai fait mention il y a un moment, Conférence sur l'agriculture et l'environnement de la FAO et des Pays-Bas. Nous avons tenu cette réunion préparatoire et, je le signale à propos de la coopération entre les agences qui nous avaient été recommandées, avec la présence du PNUE, de l'OMM, du PAM et du FIDA.

Je dois signaler aussi une réunion du Secrétariat de la Conférence des Nations Unies sur l'environnement et le développement, sur la dégradation des terres qui se tiendra à Rome au début de décembre.

Toutes ces activités illustrent l'excellence de la coopération qui s'est instituée entre la FAO et le Secrétariat de cette Conférence.

Je voudrais signaler la création récente d'un Fonds international appelé "Facilité globale pour l'environnement" qui sera géré sur une base tripartite, par la Banque mondiale, le PNUD et le PNUE. Ce Fonds est établi pour accorder des dons et des prêts à des taux d'intérêt réduits pour la protection de l'environnement dans les pays en développement.

Le montant de ce Fonds a été fixé-c'est un ordre de grandeur-à un milliard de dollars.

Autre événement récent qui n'est pas rapporté dans le document CL 98/6, c'est la deuxième Conférence mondiale sur le climat. Vous avez reçu à ce sujet un document complémentaire d'information qui vient d'être distribué (CL 98/INF/25). Cette Conférence s'est tenue du 29 octobre au 7 novembre dernier. Les secteurs de l'alimentation, de l'agriculture, des forêts et même des pêches sont directement concernés par un changement éventuel de climat. Comme l'a souligné le Directeur général dans son discours à l'ouverture de la session ministérielle de cette Conférence, ces secteurs sont déjà très vulnérables à présent aux irrégularités du climat. Aussi est-il nécessaire que la FAO poursuive et intensifie ses activités qui concourent d'abord à mieux comprendre et ensuite à réduire les interactions néfastes entre ces secteurs et la variabilité du climat, notamment pour une meilleure sécurité alimentaire. Le document CL 98/INF/25 indique dans ses derniers paragraphes les actions qui sont l'objet de discussions et qui sont actuellement proposées, discutées, dans le cadre de programmes de travail et budget 1992-93 pour le suivi de cette Conférence.

Monsieur le Président, le Conseil souhaitera sans doute donner ses avis et ses directives sur les mesures prises par le Directeur général et sur les activités engagées en réponse à la Résolution 3/89. Certes, cette résolution appelle de la part de la FAO des actions sur un front très vaste et qui devront se poursuivre sur plusieurs années. A un moment où nous commençons les préparatifs du programme de travail et budget pour 1992-93, le Conseil devra certainement donner aussi des orientations utiles au Secrétariat à cet effet.

Gonzalo BULA HOYOS (Colombia): Los representantes de Colombia registramos complacidos el hecho afortunado y positivo de que las actividades de la FAO

en cuanto al medio ambiente estén en las buenas manos de los Doctores Mahler, Zehni y Botero, amigos personales dilectos, profesionales muy capaces y con excelentes calidades humanas.

Con este documento, el Director General cumple adecuadamente la petición de la pasada Conferencia, en el sentido de que se presentara a este periodo de sesiones del Consejo un primer informe sobre los progresos realizados en la ejecución de la Resolución 3/89. Los representantes de Colombia insistimos una vez más en que es necesario que la FAO proceda con cautela en este asunto, porque es indudable que sobre la conservación del medio ambiente y el desarrollo agrícola existen dos puntos de vista diferentes: uno de los países desarrollados y otro de los países en desarrollo. Los Estados industrializados disponen de grandes capitales y de todas las más avanzadas tecnologías, y pueden escoger las clases de desarrollo agrícola que conserven el medio ambiente. Los países en desarrollo, víctimas de la pobreza y bajo el peso de una inmensa deuda externa, muchas veces carecen de las posibilidades de opciones frente al desarrollo agrícola y la conservación del medio ambiente. Por ello hemos sostenido que la FAO, al adelantar estas actividades, que apoyamos en términos generales, debe tener en cuenta esa situación y, en cuanto a los recursos de los programas ordinarios, no desviar excesivamente esos recursos hacia proyectos sólo porque éstos preserven el medio ambiente, sino que muchos de los proyectos tradicionales, cuya ejecución depende de la subsistencia de numerosos seres humanos en el Tercer Mundo, deben seguirse ejecutando.

Los Estados industrializados, en los cuales hace ya algunos años está muy de moda la conservación del medio ambiente, deben ofrecer recursos extrapresupuestarios para que la FAO los dedique a proyectos dirigidos exclusivamente a la conservación del medio ambiente. Así, los países desarrollados comenzarían a pagar la inmensa deuda que han contraído con el mundo en desarrollo, al haber explotado inmisericordiosamente nuestros recursos naturales durante tantos siglos. Dentro de ese orden de ideas, apoyamos el párrafo 12 del documento, sobre las prioridades, que deben tener como prerequisites básicos la lucha contra la pobreza y la reducción de la deuda. Apoyamos plenamente a la FAO en sus propósitos de aceptar la generosa oferta del Primer Ministro de los Países Bajos para celebrar en Amsterdam, en abril de 1991, una conferencia sobre la agricultura y el medio ambiente. Como dice el párrafo 23, esperamos que a esa conferencia sean invitados en forma bastante considerable calificados y competentes representantes de los países en desarrollo. Abrigamos la esperanza de que se va a proceder así, sobre todo a la luz de la nueva política que ha esbozado aquí, en este Consejo, el representante de los Países Bajos, política con profunda orientación social, democrática y humana, que corresponde a las características fundamentales del noble pueblo holandés.

Consideramos muy acertada la idea de que los resultados de esa Conferencia en los Países Bajos se vayan a resumir en una Estrategia y en un Programa de Acción para el desarrollo agrícola sostenible, documento que se presentará, a través de los órganos rectores de la FAO, a la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Medio Ambiente y el Desarrollo, que se celebrará en 1992, en Brasil, fraterno país de América Latina y el Caribe, con el cual, junto con otros seis Estados de nuestra región, Colombia comparte las actividades dentro del Tratado de Cooperación Amazónica.

Los representantes de Colombia opinamos que, en su informe, este Consejo debe expresar su agradecimiento al Gobierno de los Países Bajos, seguros de que, con el apoyo siempre eficiente y pragmático de los holandeses, esa Conferencia será exitosa.

Apoyamos el párrafo 48, sobre las recomendaciones de la última Conferencia Regional de América Latina y el Caribe. La FAO debe asistir a nuestros países para que puedan, adecuadamente, evaluar el impacto ambiental de sus políticas económicas y agrícolas y capacitar a profesionales nacionales en esos campos.

Preguntamos: ¿En qué consiste la labor analítica de que se habla al final del párrafo 48? y ¿cuáles son los seis países de América Latina y el Caribe donde se adelanta ya esa labor?

El Gobierno de Colombia está agradecido a la FAO y personalmente a usted, Doctor Mahler, por la valiosa asistencia que nuestra Organización ha venido ofreciendo a la Secretaría Temporal del Tratado Amazónico, Secretaría Temporal que desempeñó nuestro país hasta hace poco y que ahora ejerce Ecuador.

Quisiéramos preguntar por qué no aparece en este documento ninguna referencia a la reunión que tuvo lugar en Bogotá (Colombia), a principios de mayo de este año, sobre actividades del Tratado de Cooperación Amazónica, reunión a la cual asistieron representantes de gobiernos de muy alto nivel y en la cual la FAO estuvo representada de manera muy respetable. Hacemos esta pregunta porque nos llama la atención que en el párrafo 36 y también en la declaración del Doctor Mahler se haya hecho referencia a reuniones que han tenido lugar en otras ciudades-en Sundsvall (Suecia) y Ginebra, etc.-, y nosotros pensamos que la reunión que tuvo lugar en Bogotá (Colombia) fue de gran importancia para las actividades del Tratado de Cooperación Amazónica.

También quisiéramos preguntar dónde se llevó a cabo la reunión a que hace referencia el párrafo 49 cuando dice que se ha preparado un documento de trabajo sobre el Amazonas, "que se distribuyó en una reunión del Tratado de Cooperación Amazónica en septiembre de 1990", o sea, cuatro o cinco meses después de la reunión celebrada en Bogotá (Colombia). ¿Dónde se llevó a cabo esa reunión? ¿Qué nivel tuvo? ¿Asistieron los representantes de todos los países vinculados a esas actividades? ¿En qué consiste el documento? ¿Se puede obtener ese documento?

Finalmente, consideramos muy importante que la FAO siga participando en el Comité preparatorio y en todas las actividades preparatorias de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Medio Ambiente y el Desarrollo (Brasil, 1992). Esa debe ser una Conferencia bien organizada, en la cual los aspectos sobresalientes de las dificultades y limitaciones que tienen los países del Tercer Mundo para someter su desarrollo agrícola a la conservación del medio ambiente merezcan la mejor atención de toda la comunidad internacional, que debe ofrecer asistencia técnica y financiera a los países en desarrollo para que éstos puedan, progresivamente, conciliar estos dos aspectos.

F.C. PRILLEVITZ (Netherlands): My delegation welcomes document CL 98/6 as a well balanced progress report of FAO's activities related to environment and sustainable development. We are grateful for the brief introduction of this document by Mr Mahler for the latest information about this item just given by him.

In paragraphs 94 and 97, under the heading "Future Outlooks" it was stated "While some progress can be recorded in the integration of environmental protection and sustainability considerations into the FAO activities, as requested by Conference Resolution 3/89, a number of forthcoming events as well as the expected results of recent FAO initiatives will have major influences in shaping future FAO programmes in this broad field". I see there are many activities listed in the document, such as the preparation of three international framework conventions; the review of FAO's strategies and activities for forestry and fisheries; and the formulation of a strategy and agenda for action plans for sustainable development; introduction of review and environmental procedures etc. etc. It is not denied in this document that several gaps should still be addressed and furthermore that all these activities, as well as the gaps to be addressed "will have repercussions on the distribution of Regular Programme resources in future biennia. The overall priority to environment and sustainable development will be given due prominence in the medium-term plan and Programme of Work and Budget for 1992-93 biennium".

My delegation fully endorses these statements. In the recently, newly formulated Dutch policy for development cooperation environmental matters have a very high priority. We do realize that a major change in the Programme of Work and Budget in the next biennium will be a result of the FAO's new approach of agricultural, forestry and fishery matters, namely the increased emphasis on sustainable development in these fields and given the zero growth policy-and now you can see a difference between the statement of my good friend Mr Bula Hoyos and what I have to say-given the zero growth policy which has to be applied also for the next biennium-perhaps in some exceptional cases not, but let us see-my delegation is not only anxious to see in what way the Programme of Work and Budget for the biennium will be prepared but also it is ready to assist, in what way, let us say in formulating talks between the different regional groups, and I believe my group, the OCD group, is ready to have discussions with the Secretariat in finding solutions for the difficult work of the rearrangement of priorities.

My delegation is fully aware of the fact that the government of the Netherlands is very much privileged that since the beginning of this year it may work in close cooperation with FAO on the preparation of a conference on agriculture and environment and let me say now, it is not a conference that will be held in Amsterdam, Mr Bula Hoyos, because you do know that is a very dangerous city for simple agriculturalists, so the conference will be in s'Hertogenbosch, and that is a difficult name so we use the name Den Bosch; it is in the south and is very close to where the former minister for agriculture Braks is living.

The aims, the organization and the working method of this conference, as well as the participation in, and the invitations for this conference are spelt out in paragraphs 23, 24 and 25 of this document. It is always very

difficult to predict the outcome of such a conference but I am confident that the conference will make an important contribution to the topic of sustainable agriculture and it will be a good contribution to the preparation of that conference in Brazil.

My delegation is fully prepared, together with the Secretariat, to answer questions about the preparation and organization, etc., of this conference. I would like to use this opportunity to express the thanks of my government to FAO for the stimulating cooperation we have experienced up to now. It has been a great learning experience so far at least for us.

Andrew John BENNETT (United Kingdom): Like the previous speakers from Colombia and the Netherlands the United Kingdom likewise applauds FAO's commitment to sustainable agricultural and environmental protection, as evidenced by the document CL 98/6. It is particularly pleased that the Organization is applying environmental guidelines to its own programmes and we await with interest the first evaluations of how these guidelines will operate in practice. The United Kingdom also applauds the measures taken by the Director-General in appointing a special adviser, in establishing a steering committee and working group to promote sustainable development within FAO.

The United Kingdom also applauds measures taken by the FAO in inter-agency collaboration. This action should avoid duplication and make sure that the FAO's expertise is properly integrated into the actions on the global scale. Like my colleague from the Netherlands we think that paragraph 94 contains a very impressive list of activities, indeed a great challenge, and we applaud the emphasis given to the policy side. However, as my colleague from the Netherlands has said, resources are inevitably limited, not only is there zero growth policy within FAO but resources are limited on a global scale, both in terms of the human resource and the financial resource. This inevitably leads us to the difficult task of establishing priorities and ensuring that we make best use of existing mechanisms and existing resources. Likewise it will require us to look very carefully at the economics aspects of the environment to make sure that we make the right choices.

Our own experience has been that emphasis purely on the input side of action is not necessarily productive and that we should give increasing emphasis to the output and outcomes of our action and this will require us to develop performance measures against objectives and to put in milestones in programmes of action against which we can all measure progress.

We are impressed in the United Kingdom on the number of conferences and consultations that are being organized over the next few years and we have a major objective in the conference of 1992. However, as you well know, rhetoric can easily get ahead of reality in action and I hope that on these conferences that we pay due attention to the actions that we are taking and progress towards the objective set in the work programmes.

Like my colleague from the Netherlands we also noted the comment in paragraph 96, which talked about the redeployment of resources. We are all

having to do this as the environmental agenda becomes more and more imperative. I would like to ask whether the Chair can give us, or the Secretariat can give us, any indication what these priorities are likely to be, where the resources are likely to be redeployed and whether in fact there is any idea of what the priorities might be.

Finally, we would like to make a few points on where we see FAO should deploy its resources and concentrate. Firstly, in the field of forestry FAO has a key role to play in getting the TFAP process sorted out and turning it into a thoroughly effective body. I realize we will have more time to talk about this next week, but no more will it be more important than the protection and conservation of forest resources, than the development and maintenance of sustainable land use in agricultural practices and sustainable agriculture must therefore become a priority.

Within the context of this the rapid growth in population in some areas must be a cause for concern and we hope that in its collaboration FAO will make sure that it works closely with the agencies dealing with the problems of rapid population growth.

Finally, we particularly welcome FAO's efforts to develop and introduce a greater environmental focus in its activities in support of aquatic sciences and fisheries. This is often a neglected area and we would encourage greater attention to detailed environmental impact appraisal in FAO's fisheries, and aquaculture projects.

Hannu HALINEN (Finland): I have the honour to make this statement on behalf of the four Nordic countries Denmark, Norway, Sweden and Finland.

The Nordic countries welcome document CL 98/6 "FAO Activities Related to Environment and Sustainable Development" and would like to commend the Secretariat for an interesting and well prepared document.

In November 1989, the 25th Conference adopted resolution 3/89 on FAO Activities Related to Sustainable Development and resolution 10/89 on the Review of Certain Aspects of FAO's Goals and Operations. These resolutions contained a number of good and constructive elements for FAO's further work with environmental issues.

The Conference decided according to these resolutions that the Organization should intensify its interdisciplinary work to ensure the integration of environmental considerations in all FAO activities. Furthermore it should strengthen its cooperation with other organizations of the UN system in these fields, and collaborate fully in the preparations for the 1992 United Nations Conference on Environment and Development.

Part II of the document contains information with regard to management action taken as follow-up to the 25th FAO Conference. The Nordic countries welcome the appointment of a Special Adviser to the Director-General for Environment and Sustainable Development, with the rank of Assistant Director-General. He is responsible for providing guidance and advice for all policy and programme matters related to environment and sustainable

development in FAO. We trust that this position, together with the established Steering Committee for Environment and Sustainable Development at ADG level, will serve to increase the attention given to environmental considerations within the Organization, and to strengthen both the interdisciplinary work and the collaboration with other UN organizations. This should further enhance FAO's involvement and preparation for the United Nations Conference on Environment and Development in 1992.

The Nordic countries, as the delegate of the Netherlands before us, are also pleased to note in para. 96 of the document that "The overall priority to environment and sustainable development will be given due prominence in the Medium-Term Plan and the PWB for 1992-93". We agree with para. 5 saying that "the Organization must concentrate its limited resources on those areas where the comparative advantage and the benefits to member countries is greatest". We welcome that the Council and the technical committees of FAO are requested to review present activities and provide guidance in this regard.

Capacity building to better tackle environmental problems and to improve management of the natural resource base is of great importance in all countries, not at least in the developing countries. Development and dissemination of new and environmentally sound technologies is also an urgent task, especially so with regard to food production. The Nordic countries do in this context fully support the organizing by FAO, with the cooperation and support of the Government of the Netherlands, of an International Conference on Agriculture and the Environment in April next year. This Conference has the potential to become a milestone in the efforts to integrate environmental concerns into development efforts in the agricultural field, and to provide main inputs to the 1992 UN Conference on Environment and Development. We look forward to taking part in working out a strategy and agenda for action for sustainable agricultural development.

The question of establishing conventions or other international instruments for climate change, biological diversity and forest conservation and development will be discussed under other agenda items. At this stage, we would like to underline the importance of coordination between these efforts. The process to develop strategies concerning climate, biodiversity and forests that are mutually beneficial and do not contradict each other should be led by the Preparatory Committee of the UNCED, with support from agencies like FAO. Cooperation with other organizations was also a main objective of resolution 3/89 from the FAO Conference.

We believe that FAO has an important role to play with regard to conservation and sustainable management of forest resources inter alia through the Tropical Forestry Action Plan. Another vital task for FAO is conservation of both plant and animal genetic resources. We will, however, return to these issues under the relevant agenda items, and here I limit myself to making some remarks regarding the fisheries sector. From the Nordic countries' point of view environmental degradation which affects fisheries should be given high priority by FAO. We look forward to the document on "Environment and Sustainability in Fisheries" which will be presented to the next session of COFI. At this moment let me just say that we are pleased that FAO has been instrumental in preparing a Report of the

Secretary-General on large-scale driftnet fishing for the UN General Assembly.

Integration of environmental considerations in FAO's field programme is of utmost importance. We have noted that an ad hoc Task Force on Sustainable Development and Environmental Protection in FAO's Field Programme was established early this year. In its work of developing environmental procedures, we understand that the Task Force is benefiting from guidelines and procedures already applied by multilateral and bilateral development assistance agencies. The creation of effective mechanisms for strengthening the integration of environmental and sustainability considerations in FAO's field project cycle is of great importance and we trust this work will be given high priority. We would particularly welcome the discussion on the findings of the Task Force at the next FAO Conference.

In line with the trend towards decentralization and national execution of programmes and projects funded through the UN system, it is important that FAO increases its capacity for offering planning assistance and policy advisory services within sustainable development. It will be of particular importance to provide manuals and training for national officers responsible for environmental accounting and for evaluating the environmental impact of agricultural development policies, programmes and projects. We would in this regard be interested in knowing more about the role of the regional and country offices of FAO.

I will conclude by saying that the Nordic countries are encouraged by the positive developments that have taken place with regard to FAO activities in this field since the last FAO Conference. We look forward to seeing this reflected in the Medium Term Plan presented to the 1991 Conference and to being informed with regard to the results of the reviews and policy formulation currently taking place.

Michel MOMBOULI (Congo): Monsieur le Président, je dois tout d'abord vous indiquer que nous sommes heureux de vous voir continuer à présider les travaux de cette session. Nous voudrions également remercier M. Mahler pour sa présentation compétente du rapport sur les activités de la FAO en matière d'environnement et de développement durable.

Nous voudrions rappeler que, tel qu'indiqué au paragraphe 4 du document CL 98/6, c'est en réponse à la Résolution 3/89 que le présent document vous est présenté. Ce faisant, nous voudrions remercier le Secrétariat pour son exactitude à ce rendez-vous, document à la main.

Nous voudrions également signaler qu'au paragraphe 5 de ce document, il nous est demandé notre avis, en tant que membres du Conseil, sur l'approche que l'Organisation envisage de suivre dans la mise en oeuvre de la Résolution 3/89. A ce sujet, nous tenons à dire que notre préférence aurait été que l'Organisation élargisse ses activités tant dans le domaine de l'environnement que dans celui de l'agriculture, la pêche et les forêts. Mais nous nous rendons vite compte que la situation financière de l'Organisation est difficile-le Directeur général nous l'a dit dès le début de nos travaux-et, par réalisme, nous acceptons, comme nous le

propose le Directeur général, que les activités de l'Organisation en ce qui concerne l'environnement soient concentrées sur un nombre limité de domaines. Mais lorsque la situation se sera améliorée, notre désir est de voir s'étendre ces activités en matière de développement durable dans le domaine de l'agriculture, des forêts et de la pêche.

Nous voudrions également signaler que le Chapitre I du document à l'examen a déjà fait l'objet d'un large échange de vues entre nous. C'est pour cela que nous ne voulons pas y revenir. Nous considérons que ce que nous avons dit par le passé reste valable.

En revanche, nous voudrions concentrer notre attention sur les autres chapitres de ce document, à commencer par le Chapitre II. Nous sommes très heureux de constater que le Directeur général a déjà pris un certain nombre de mesures pour mettre en oeuvre la Résolution 3/89 de la Conférence. Nous avons constaté que, parmi ces mesures, il y a la désignation d'un conseiller principal jusqu'à la constitution d'un groupe de travail intergouvernemental.

Nous voudrions par ailleurs remercier le Gouvernement des Pays-Bas dont le Premier Ministre s'est offert pour collaborer à la préparation d'une conférence internationale sur l'environnement. Il nous est indiqué que cette conférence aura lieu à partir du 15 avril. Nous nous félicitons de tous les efforts qui ont déjà été entrepris par le Gouvernement du pays hôte comme par l'Organisation pour que cette conférence réussisse.

Nous nous référons au paragraphe 24 du document à l'examen, toujours relatif à la préparation de cette conférence: il y est signalé qu'un certain nombre de documents qui seront présentés à la Conférence émanent des bureaux régionaux. A ce sujet, nous avons une question à poser: nous voudrions savoir si les différents Etats Membres qui composent les régions où sont situés ces bureaux régionaux seront associés à la préparation de ces documents.

Il est dit, au paragraphe 23, qu'il s'agira en fait d'une réunion un peu plus restreinte et il est spécifié que n'y participeront qu'un certain nombre d'experts. Par conséquent, nous voudrions savoir si les Etats Membres de la région d'un bureau régional pourront apporter leur contribution à la préparation des documents.

Nous estimons que les activités entreprises jusqu'ici par l'Organisation vont dans la bonne direction. Nous les appuyons et, en particulier, ce qui est indiqué au paragraphe 94 du document à l'examen. Nous souhaitons que la FAO aille de l'avant dans la direction qu'elle a déjà prise.

Nous ne pouvons pas terminer sans tenir compte des dernières indications que nous a données M. Mahler, notamment sur le fait qu'a été créé récemment un fonds destiné à la protection de l'environnement dans les pays en développement. Je crois que c'est là une chose dont il faut se féliciter. La tenue récente, du 29 octobre au 7 novembre, de la deuxième Conférence mondiale sur le climat, nous donne toute la mesure de la collaboration qui existe entre la FAO et les autres institutions intéressées par ses activités, ce qui était notre voeu dès le départ.

Nous nous réjouissons qu'aux paragraphes 7 et 8 du document CL 98/INF/25, soit mentionné que certains progrès ont été accomplis par rapport à ce qu'était la situation lorsque nous avons tenu, à Rome, la dixième session du COFO. En effet, lors de la session du COFO, nous étions légèrement hésitants pour décider ou non si autoriser l'Organisation à mettre en place un instrument pour la conservation des forêts. Or, ici, nous constatons que ceux qui se sont réunis ont entériné la position adoptée par le COFO en recommandant, entre autres mesures, que l'Organisation soit autorisée à préparer un instrument pour la conservation des forêts. Nous pouvons donc dire que certains nuages ont été balayés, ce qui, à notre point de vue, représente un progrès sensible.

Monsieur le Président, je dois avouer que ce que nous avons à dire par ailleurs l'a déjà été par ceux qui m'ont précédé et, comme vous avez demandé vous-même que nous n'intervenions que pour donner des éléments nouveaux, j'aimerais arrêter ici mon propos en faisant également nôtre la contribution des délégations qui m'ont précédé.

Edwin JOHNSON (United States of America): The United States delegation joins other delegates in commending FAO for beginning to place as much emphasis on the Environment and Sustainable Development as has traditionally been placed on food, nutrition and alleviation of poverty. This new emphasis is very commendable and is compatible with the traditional themes, because poverty and environmental quality are often inextricably inter-related in many countries.

We are also pleased that FAO has chosen such capable persons as Dr Mahler and his immediate associates present with him on the podium to lead this initiative and that a new unit has been formed as a focal point for these very important activities.

The activities described in document CL 98/6 are impressive evidence of FAO's commitment to a programme of environmental compatibility and repair. Known technologies must be applied and new ones found in order to lessen the environmental stresses which have historically accompanied agricultural production. However, even a perfect set of technologies will not solve these problems so long as the economic system rewards exploitation and resulting degradation of natural resources.

We therefore suggest that appropriate attention be given to the policy and socio-economic interventions necessary to support the adoption of appropriate technologies consistent with sustainable development. Work on developing environmental accounting methodology which will incorporate the usually hidden costs of environmental degradation in decision-making is an example of the economic policy interventions which could be profitably pursued.

Another area of priority is agro-ecological zoning. Many development agencies and organizations are seeking an overall approach which rationalises the environmental planning process with the development process. Agro-ecological zoning is generally considered the correct tool but it is difficult to apply because it is not, to borrow a term from

computer jargon, user-friendly. FAO is a pioneer in agro-ecological zoning and could be of immense help to the development community. We encourage FAO to continue its work on agro-ecological zoning.

I have a few additional comments on specific sections of the FAO paper being considered this morning.

With respect to the introduction, we agree that, as stated, FAO should be a centre of excellence for genetic diversity, tropical forestry, fisheries and other environmental matters. We suggest that FAO also emphasises soil and water resources because they are the basis for present and future agricultural production. Particular attention should be given to populated regions endowed with poor soil and water resources.

With respect to Section I and the concept of sustainable development, this section of the report is an impressive blend of being holistic as regards environment and sustainable development yet being specific about critical issues. High and low potential areas, monitoring resource degradation, transfer of technologies and the use of biological diversity for risk aversion are highlighted and well deserve the emphasis suggested in the document. With respect to multisectoral activities, we believe that the energy plan seems to be somewhat short-changed. The over-exploitation of non-commercial energy sources is a direct cause of deforestation, soil erosion and depletion of soil fertility and soil organic matter. It follows that energy shortages can only be solved as part of solving these problems. Hopefully the rural energy planning studies will adopt this integrated approach.

The environmental law part of the plan is impressive and we fully endorse it. FAO has a comparative advantage in this work and is encouraged to implement the plan which it has set forward.

The proposed April 1991 International Conference on Agriculture and the Environment to be held with the cooperation of the Government of the Netherlands is an important event which can make significant contributions in the field of sustainable development and to the 1992 UN Conference. We invite the Secretariat to provide additional detail on this meeting on a regular basis as it develops.

Section V, cooperation with other organizations, lays out an impressive range of activities planned in a cooperative way.

In particular, in the becoming 16th member of the Committee of the International Development Institutions on the Environment (CIDIE), FAO has taken account of the environmental dimensions of its food, agriculture, forestry and fisheries sectors. We congratulate them for joining in this effort.

With respect to Section VI, future outlook, we note that the feedback from cooperating national programmes is not specifically mentioned as an influence which will be shaping future FAO programmes. Such feedback is essential and an easily utilized mechanism should be developed for channeling these inputs into the formulation of FAO's future programmes.

Finally, the US has comments regarding the Tropical Forestry Action Plan, and the international forest instrument which I have not touched upon here because we believe these more constructively belong under the discussion of the COFO report, agenda item 8. We will raise these points on Tuesday when that item is scheduled for discussion.

Carlos R. NAVAS (Argentina): En la FAO se han acumulado conocimientos, trabajos y experiencia sobre biodiversidad, biotecnología, forestación, desertificación, degradación de suelos, erosión y otras materias que es necesario integrar a los esfuerzos que realiza la comunidad internacional. Deberá evitarse, tanto que se prescindiera de ese patrimonio, como que se utilice para justificar la duplicación de estructuras burocráticas internacionales que no se está en condiciones de mantener y en muchos casos responden al interés en proteger supuestas competencias.

En el contexto global del análisis de los cambios climáticos o en lo que se refiere al estudio específico sobre biodiversidad o biotecnología, por ejemplo, estos temas están siendo abordados por el Comité Preparatorio de la Conferencia del Medio Ambiente y Desarrollo, con la participación de la FAO y de otros organismos de las Naciones Unidas. Es en el mejor interés de los países en desarrollo que los aportes a estos temas se concentren y se termine con la diversidad de foros y escenarios que dificulta y encarece el seguimiento.

Viene al caso recordar la definición de desarrollo sostenible adoptada por el Consejo Ejecutivo del Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente en mayo de 1989, que complementa la utilizada en la FAO y dice: "El desarrollo sostenible permite atender a las necesidades del presente, sin comprometer la capacidad de las generaciones futuras para atender a sus propias necesidades y no entraña, en modo alguno, una usurpación de la soberanía nacional. Para alcanzar el desarrollo sostenible se necesita contar tanto con la colaboración dentro de los límites nacionales como con la colaboración internacional. Supone una marcha hacia la equidad nacional e internacional, incluida una asistencia a los países en desarrollo acorde con sus objetivos, prioridades y planes de desarrollo nacionales. Implica también la existencia de un contexto económico internacional favorable que daría como resultado un desarrollo y crecimiento económico sostenido en todos los países, especialmente en los países en desarrollo, como condición de capital importancia para la ordenación racional del medio ambiente. Asimismo, supone el mantenimiento, la explotación racional y el fortalecimiento de la base de recursos naturales en las que tienen su fundamento la resiliencia económica y el crecimiento económico. El desarrollo sostenible también implica la incorporación de consideraciones y preocupaciones ambientales en los planes y políticas de desarrollo, y no representa una nueva forma de condicionalidad en la ayuda económica o en la financiación del desarrollo."

Mi país ve con preocupación que la política de subsidios a la producción de los países desarrollados tiene, en lo que a conservación y utilización de los recursos se refiere, un efecto igualmente perjudicial en éstos como en los países en desarrollo. Por un lado, los altos precios que reciben los productores comunitarios incentiva el uso indiscriminado de fertilizantes,

pesticidas y otros agroquímicos que se traducen en productos con residuos tóxicos. Como las plantas sólo absorben parte de los mismos, el resto pasa a las napas de agua y de allí a los ríos contaminando el agua. Esto aumenta el costo de la potabilización del agua y dificulta la provisión de agua de calidad aceptable a toda la población. Como los ríos finalmente desembocan en el mar, el excedente de fertilizantes nitrogenados pasa al agua marina. En mares semicerrados como el Mar del Norte, ello genera una proliferación de algas que afecta negativamente a los peces, con lo cual, en definitiva, hay menos pesca. La consecuencia final es un costo adicional para los consumidores, que no sólo deben pagar por sus alimentos precios superiores a los que existirían con un mercado más libre, sino que además, deben destinar recursos a programas de tratamiento de aguas y descontaminación. Esta situación debe servir de advertencia a los países desarrollados para que revisen sus propias políticas agrícolas. En los países en desarrollo en cambio, los bajos precios que deben enfrentar los productores, debido a los subsidios que distorsionan los mercados internacionales, hacen que éstos deban extremar sus esfuerzos en pos de lograr rendimientos que hagan rentable su actividad, en desmedro de prácticas agrícolas compatibles con una agricultura sostenible.

La Argentina está privilegiando los temas vinculados con la agricultura sostenible. Así, el Instituto Nacional de Tecnología Agropecuaria, que depende de la Subsecretaría de Agricultura, Ganadería y Pesca de la Nación, prioriza las siguientes acciones para este quinquenio:

- labranza conservacionista con técnicas más adecuadas de manejo del suelo, rotaciones, sistematización y sistemas multiespecie;
- control integrado de plagas y malezas, incluyendo el uso de enemigos naturales y desarrollo de plaguicidas biológicos;
- biotecnología e ingeniería genética que, aunque en un plazo relativamente más largo, apunta a la generación de tecnologías limpias y ahorradoras de energía;
- agricultura orgánica, con bajos niveles de contaminación y altos estándares de calidad de sus productos.

Con referencia a la solicitud de orientación contenida en el párrafo 5 del documento CL 98/6, la República Argentina tiene interés en que la FAO destine recursos para la evaluación de recursos naturales por sensores remotos en tanto ésta es una herramienta idónea para que los países en desarrollo comiencen a realizar sus inventarios de recursos. Otro aspecto que debería priorizarse es la cooperación en la medición del impacto en el medio ambiente causado por las tecnologías aplicadas, y la orientación en la asistencia al desarrollo, sobre tecnologías adecuadas para la preservación de los recursos en las distintas zonas de aplicación.

Por último, Señor Presidente, quisiéramos expresar que estimamos adecuadas las medidas adoptadas por el Director General de la FAO en cumplimiento de la Resolución 3/89 de la Conferencia. En particular, esperamos con interés conocer el resultado del estudio sobre el descubrimiento de los vínculos entre el comercio de productos agrícolas y el medio ambiente mencionado en el párrafo 54 del documento 98/6.

Jean-Pierre POLY (France): La délégation française, qui a pris connaissance avec intérêt du rapport établi à la demande de la Conférence de notre Organisation sur la mise en oeuvre de l'importante résolution 3/89 concernant les activités de la FAO relatives au développement durable, félicite le Secrétariat pour le travail accompli. Sans doute la désignation d'un Conseiller spécial pour l'environnement et le développement durable, particulièrement compétent et expérimenté, ayant rang de Sous-Directeur général, ce qui est en soi le gage d'une considération renforcée de notre Organisation pour ces préoccupations, nous permet-elle aujourd'hui d'aborder ce sujet sur la base d'un rapport pour la première fois étayé, définissant une véritable stratégie pour la FAO.

D'autres mesures en termes d'organisation ou de structure de cette institution, adoptées à la suite de la 25ème Conférence, comme la création, au niveau des sous-directeurs généraux d'un Comité directeur pour l'environnement et le développement durable ou d'un Groupe de travail interdépartemental pour ces mêmes thèmes, nous semblent de nature à favoriser la coordination entre les services de l'Organisation dans une perspective d'approches interdisciplinaires et de programmes plus intégrés. Elles témoignent aussi de la capacité de notre Organisation, dans une conjoncture difficile où les moyens lui sont comptés, de s'adapter et même de relever de nouveaux défis comme celui du respect de notre environnement.

Cette observation, Monsieur le Président, conduit la délégation française à s'interroger, sans préjudice de l'analyse nécessaire des conséquences financières d'une telle proposition, sur l'opportunité de promouvoir dans les activités de l'Organisation, comme l'ont suggéré certains membres du Conseil lors de précédentes sessions, un programme spécifique pour l'environnement tant il est vrai que l'impact des projets sur l'environnement doit faire l'objet d'une préoccupation permanente et partagée de la part de chaque service de l'Organisation, de chaque contributeur et de chaque bénéficiaire. A cet égard, Monsieur le Président, ma délégation se félicite de l'initiative du Secrétariat qui procède, de façon pragmatique, dans un premier temps, à l'examen des adaptations qu'il convient d'apporter aux actuels programmes d'action spéciaux de la FAO, de manière à jeter les bases d'un programme de développement plus durable avant d'envisager, le cas échéant, la possibilité de créer de nouveaux programmes nécessairement interférents avec les activités traditionnelles de notre Organisation.

Sans doute, les notions de développement durable et de protection de l'environnement sont-elles aujourd'hui plus largement prises en considération dans les activités de la FAO et les programmes qu'elle met en place dans le domaine des pêches ou des forêts (par exemple, le PAFT), que dans ceux de l'agriculture et des politiques économiques et sociales où leurs répercussions sont beaucoup plus complexes. La Conférence internationale sur l'agriculture et l'environnement, organisée conjointement par la FAO et le Gouvernement néerlandais, devrait à cet égard ouvrir la voie à de nouvelles stratégies en vue d'un développement agricole durable. Lors de la Conférence régionale de la FAO pour l'Europe, de Venise, en avril dernier, ma délégation s'est longuement exprimée sur ce point. Elle a reconnu à l'Organisation des avantages comparatifs évidents lui permettant de promouvoir des modèles de développement agricole intégrant, dès leur conception, les principes du développement durable. De

tels modèles sont utiles, tant pour les pays qui ont à restaurer un milieu dégradé par des pratiques inappropriées que pour ceux qui, étant à un stade de développement moins avancé, ont intérêt à opter pour des pratiques mieux adaptées.

La délégation française, Monsieur le Président, aura l'occasion de revenir de façon détaillée sur les activités de l'Organisation dans le domaine forestier, notamment en ce qui concerne le Plan d'action forestier tropical et la préparation d'un instrument juridique sur la conservation et le développement des forêts.

Plutôt que de commenter de façon académique l'ensemble des activités de notre Organisation sous l'angle du développement durable, ma Délégation croit préférable de s'en tenir, pour illustrer son propos, au commentaire d'un dossier examiné lors du cycle des Conférences régionales, auquel mon pays a régulièrement participé, qui se sont succédées cette année. Toutes se sont préoccupées, selon des approches différentes, des perspectives de développement durable de la région. Cet exemple, me semble-t-il, souligne à la fois les progrès accomplis par notre Organisation pour la conception de programmes respectueux de l'environnement et les difficultés d'une telle entreprise qui rendent illusoires, nous semble-t-il, la formulation de projets par trop spécifiques.

Lors de la Conférence régionale pour l'Afrique de Marrakech en juin dernier, qui a examiné un programme international de conservation et de restauration des terres en Afrique, la Délégation française a formulé quelques observations tantôt favorables, tantôt plus interrogatives, sur ce programme. Tirant les leçons de l'échec des actions sporadiques et des projets à court terme, il définit des programmes de longue durée, s'appuyant sur des politiques rationnelles d'utilisation des terres et des stratégies de mise en valeur. Enfin, et cet aspect nous paraît essentiel, ces programmes de conservation et de restauration se préoccupent de la participation effective des populations qui en tirent leur subsistance. Dans cette perspective, le Programme international de conservation et de restauration des terres en Afrique doit être perçu-nous semble-t-il-dans un cadre permettant aux pays africains de définir, selon leurs structures et leurs besoins, leurs propres programmes de lutte contre la dégradation des terres.

Il n'en demeure pas moins que les conclusions et recommandations que croit pouvoir tirer l'Organisation de cette analyse pertinente appellent de notre part quelques questions:

- Au niveau national, tout d'abord: parmi les actions proposées au niveau national, la création d'institutions nouvelles pour la conservation et la restauration des sols ne va-t-elle pas à contre-courant des efforts d'allégement et de simplification des structures administratives nationales que, pour sa part, la coopération française encourage? Ne conviendrait-il pas de rechercher une meilleure intégration des actions en faveur des sols dans les institutions déjà en place, comme les Ministères de l'agriculture et de la forêt, quand elles sont déjà en charge de ce dossier? Cette hypothèse, en tout état de cause, doit être étudiée cas par cas.

L'adoption de mesures élémentaires, comme la formation de conseillers agricoles de base aux techniques de conservation des terres, devrait permettre d'inscrire les programmes de développement agricole dans une perspective plus durable,

- au niveau international ensuite: La délégation française considère qu'il convient d'être également attentif, au plan international, à ce que le renforcement de la coordination-évidemment souhaitable en lui-même-ne conduise pas de façon inéluctable à la mise en oeuvre de nouveaux programmes. Rappelons, à cet égard, que la conservation et la restauration des terres doivent figurer au nombre des objectifs fondamentaux des plans et programmes existants et de projets tels que le Plan d'action forestier tropical (PAFT) ou les plans de lutte contre la désertification.

En conclusion, la Délégation française retient que des progrès certains ont donc été réalisés en ce qui concerne l'intégration de considérations concernant la protection de l'environnement et le développement durable dans les activités de la FAO. D'ores et déjà, l'Organisation élabore de nouveaux dossiers et contribue à la préparation de manifestations importantes qui auront une influence décisive sur les futurs programmes dans ce vaste domaine.

Ma délégation rappelle, à cet égard, l'importance toute particulière qu'elle accorde, dans la perspective de la Conférence des Nations Unies sur l'environnement et le développement de 1992, à la préparation d'un réseau cohérent d'instruments juridiques internationaux sur les changements climatiques, la diversité biologique et les forêts auxquelles doivent participer à des degrés divers les institutions spécialisées concernées.

Gerhard LIEBER (Germany): My delegation welcomes document CL 98/6 as a further step in the process of orientating the FAO programme of work towards setting higher priorities on environmental issues and sustainable agricultural development. We are grateful for Mr Mahler's introduction. We wish him and his team the very best of good luck and for the many and difficult tasks before them.

We note with appreciation a number of other organizational measures to ensure that sustainable development finds its proper place in the Organization. As you know, Mr Chairman, the Federal Government is interested to a very great extent in the overall complex of questions, relating to sustainable agricultural development. It would like to use this opportunity to reiterate its agreement with Resolution 3/89 as adopted on the 29 November last year by the 25th Session of the Conference of FAO. It appreciates especially the structural efforts of FAO and its activities to place greater emphasis on the questions summed up in that Resolution, in particular, conservation of soil, water, plant and animal genetic resources. In this connection, the further development of the TFAP seems very important to us. We shall come back to this matter under Agenda Item 8 when we discuss the report of the Committee on Forestry.

In view of the growing awareness of the relationship between intensive and highly specialized agricultural practices and their effects on the

environment, not only in developed but also in developing countries, the Federal Government fully supports the approach of FAO to submit all planned and existing activities in the fields of agricultural production, marketing and processing to an environmental impact assessment study as is already being done in a number of other organizations. We would like to see FAO's procedures for environmental impact assessment applied as broadly as possible in the work of the Organization.

The Federal Government recognizes the complexity of sustainable agricultural development. It is aware of the urgent need for developing strategies and welcomes the planned International Expert Conference on Agriculture and the Environment to be held in The Netherlands from 15 to 19 April 1991. I am convinced that also German experts are ready to make their contribution to this meeting.

J. RASOOLOF (Iran, Islamic Republic of): As you know, in many developing countries, particularly those located in the arid and semi-arid parts of the world, natural production resources for their human community will encounter, on the one hand, serious natural limitations and, on the other hand, the fact that the nature and environment of these countries are extremely fragile, sensitive, and brittle. If all the needs of these countries in connection with natural resources and agricultural production are going to be supplied from their existing natural environment, without doubt their environment and natural resources will be jeopardized and, in the near future, will deteriorate.

Mr Chairman, it is not my intention to enter into a detailed scientific discussion, but I would like to say that unsustainable development and unstable environment are global problems, not only problems for a developing or an underdeveloped country in one corner of the earth. Hence, the developed and industrialized countries should recognize from a practical point of view that if environmental problems continue in the present manner they will become serious problems in the near future as well as at the present time. Climatic changes, increases in the temperature of the earth's surface and the ozone layer problem apply to all the peoples of the world, not only to a specific country of the world.

Regarding the above brief matter, which is merely representative of the undesirable reality in connection with the environment, in order to achieve the sustainable development and stable environment for the present and future generations of the world it is certainly necessary that some extensive and coordinated basic measures, as mentioned below, should be undertaken at national and international level.

1. As indicated in the Basic Texts of the Food and Agriculture Organization of the United Nations, all food and agricultural products should be appropriately distributed.
2. The FAO should emphasize, and focus on, its contribution to the developing countries to recognize and tackle the essential and basic causes of environment and land resources destruction.

3. Concerning GATT talks and with respect to the vital role of the environment in the world food security, agricultural development and sustainable continuation of life in the globe, we would like to suggest to the Council-for the attention of the Uruguay Round talks-the possibility of allocating a fraction of the value of agricultural exports for environmental protection and conservation. That is related to Mr Mahler's suggestion about the establishment of an international fund. It could be the first capital for establishing this kind of fund.

4. The burden of the environment protection and sustainable development should be equitably shared by all countries of the world, in accordance with their financial and technical capabilities.

5. Yield could be increased in unit areas by applying appropriate technology in developing countries.

6. Facilities such as infrastructure requirements to utilize the existing unused resources of developing countries should be provided, such as surface and ground-water resources and fertile soils, to conserve and rehabilitate the degraded land.

Finally, I would like to suggest that the FAO should emphasize and focus on the above measures in its long-term commitment. Also, I would like to ask the Council to take the above matters into consideration in an appropriate manner.

Poedi SYAMSUDDIN (Indonesia): Mr Chairman, let me start my intervention by expressing our appreciation to the FAO Secretariat for their informative statement.

Issues related to environment and sustainable development are of great concern to all parties in the world. The imbalance of present world economic conditions makes it extremely difficult to bring about sustained improvement in the world's environmental situation. Accelerated and balanced world development and lasting improvements in the global environment require improved world economic conditions, especially in the developing countries. Indonesia has been very much aware of the cost of environmental degradation and its impacts on the country's development. Since the 1970s, conservation of national resources and living environment has been one of the major concerns in agricultural development, in addition to production, export enhancement, employment opportunities, income improvement and regional development objectives.

Fully aware of the urgent need to deal with those issues seriously, the Environment Impact Assessment (EIA) in agricultural activities was formally stated in the Third "Five Year Development Plan" in 1978. The sustainable agricultural development concept which implements a conservation agricultural system is characterized by integration among resources. Optional use is to be based on resource potential, on the maintenance of a productive ecosystem as the input for agriculture production, and the role of an ecosystem in harmonizing regional development. In the field of agriculture, the implementation of the new environmental law in Indonesia

in June 1987 indicated that the nation is fully aware that the interest of the agricultural sector in the short and long term is best served by assuming that these environmental concerns are adequately addressed.

With reference to the "sustainable agriculture development", reorientation of the development policies has been done by the Ministry of Agriculture, among others, towards agro-ecosystem-based agricultural development, land conservation farming system, integrated pest management, elimination of shifting cultivation practices, and rehabilitation of damaged agricultural areas.

Mr Chairman, my delegation is deeply aware of the important role of forests for global environmental stability. My delegation recognizes that primary tropical forests are rich in biological diversity and provide important ecological services for environmental stability, as well as preserving tracts of the forests for the conservation of biological diversity and protection of soil and water resources. In this connection, therefore, we have already set aside 49 million hectares of the natural tropical forest area, or more than 30 percent of total landmass of the country, to accommodate these purposes.

We also realize that the major role that tropical forests can play is not only in the socio-economic development of the region, but also in ensuring global environment quality.

It is my country's strong commitment that the management of our forest sustainability, in order to meet the needs of our present generation, should be done without compromising that of our future generation. Selective forest harvesting as currently carried out, for instance, maintains the ecological character of the forest. It should be distinguished from deforestation, which is the total conversion of forest ecosystem into other land uses. Selective harvested forests are able to regrow and recover to their former state of "ecobalance" if appropriate conservation measures are taken and adequate controls introduced.

In this connection, I wish to inform the Council that in August 1990 Indonesia issued its new Law on Nature Resources Conservation and their Living Environment. With the issuance of this new Law, it is our hope that violation in matters regarding the environmental issues could be limited to the minimum possible extent.

Government development policies are based on the sustainability of environmental and natural resources. Also Government institutions have been established for the purpose of environmental and natural resource management. Education has also been carried out to increase the awareness of environmental damage. Availability of trained officers for preparation and evaluation under the Environment Impact Assessment (EIA) document is an important factor for the successful efforts on this matter. The limited availability of officers in this field indicates that more training should be done to support the EIA implementation.

My delegation has read document CL 98/6 and wishes to express our appreciation to the Secretariat for their progress report regarding the implementation of Resolution 3/89. We support the view that the

Organization must concentrate its limited resources on those areas where the comparative advantage and the benefits to all Member Countries is greatest. We also felt that there is a necessity to undertake a review of existing strategies and programmes in the field of agriculture and economic and social policy from the angle of sustainability and environment for submission to, and consideration by, the next session of the Committee on Agriculture.

It is in this connection that my delegation welcomes the convening of the forthcoming International Conference on Agriculture and the Environment scheduled to be held in April 1991 in The Netherlands. We appreciate very much the support of the Government of The Netherlands towards the successful deliberation of the Conference. It is my delegation's hope that FAO will do their best to ensure that a sufficient number of representatives of all developing countries could attend the Conference.

As mentioned in the document, the result of the above-mentioned Conference will be one of the FAO's contributions to the UN Conference on Environment and Development. Indonesia will do their best to participate actively in the preparation of the comprehensive reports on forestry as requested by the Meeting of the Preparatory Committee on UNCED held in Nairobi, August 1990.

We are of the view that any international instruments on forestry should not be concluded without taking into consideration its implications on developing countries. We should be assured that it will not cause any negative impact on the national development undertakings of the developing countries. Environmental issues related to forestry, such as global warming, deforestation, and species extinction, should be viewed on a global perspective, and should not be focused only on tropical forests.

My delegation wishes to comment on paragraph 65 of document CL 98/6 regarding the initiative to prepare a convention on the Conservation and Development of Forests as a legal agreement on the wide range of environmental and development aspects. We wish to request an explanation as to the statement expressed in paragraph 65 that: "it would include standards for national and international interventions, and be harmonized with existing and proposed international agreements".

The strategy and the policy which should govern the development of the forest in many developing countries is decided through their own existing National Procedures and Laws. In this connection, we are of the view that the implementation of a standard for national and international interventions under the Convention on the Conservation and Development of Forests would promote confrontation between the "interferees" and the "interfered" sides, and more specifically would place many developing countries in the "interfered" side.

Bearing in mind that in many developing countries, development process is carried out by harmonizing two points of interest-optimalizing natural resources utilization for the betterment of socio-economic condition and welfare of the people, and at the same time conserving their living environment sustainability, my delegation, therefore, cannot accept the idea of the implementation of a standard for national and international

intervention. The issues involved have significant ramifications and repercussions for developing countries. Therefore, the approach to this subject requires cautious and responsible deliberation. To commence preparation on a Forest Convention right away is to prejudge the outcome of UNCED.

We look forward to a closer cooperation with member countries in preparation toward the successful deliberation of this important UN conference on environment and development which will be held in Brazil in 1992. Guided by the decisions of the Preparatory Committee of UNCED, we should do our best to cooperate and assist them in carrying out their responsibility to collate and coordinate the views of member countries and all international agencies including the FAO. We should try to avoid any initiative which could lead to duplication of efforts already undertaken by the Preparatory Committee of UNCED. Our preparation is guided by Resolution 44/228 of the UN General Assembly and by the requirements of the UNCED itself and therefore, we should not attempt to exceed the parameters of those requirements.

José Eduardo MENDES FERRAO (Portugal): La délégation portugaise tient à féliciter le Secrétariat du document CL 98/6, document véritablement excellent, sur l'environnement et le développement durable. Ce document doit être évalué compte tenu du document CL 98/17 où est indiquée la ligne d'action adoptée par la FAO pour appliquer la Résolution 3/89.

La délégation portugaise veut féliciter le Directeur général des activités qu'il a entreprises pendant l'année en cours en vue de dynamiser les actions liées à l'environnement, à la protection des ressources et au développement durable. Les paragraphes 14 et 17 du document CL 98/6 donnent un excellent résumé de ces initiatives qui sont mieux explicitées aux paragraphes 17 à 19 du document CL 98/17. Le concept du développement durable se base sur le principe consolateur de rendre compatible la production agricole, dont l'accroissement a entière priorité dans la plupart des pays en développement, avec la préservation des ressources pour que celles-ci soient durables et que le potentiel productif des terrains soit transmis à nos descendants.

La prépondérance de ce thème en termes de survivance de l'humanité justifie l'importance qui lui a été donnée par la Conférence de la FAO de 1989 et les soucis manifestés par divers gouvernements et organisations nationales, régionales et internationales pour qu'il surpasse le domaine de la production agricole et interfère avec d'autres secteurs y compris la politique générale de développement.

C'est pourquoi nous sommes satisfaits de constater que la FAO s'associe à de nombreuses organisations préoccupées par ce même thème et sans la contribution desquelles il sera difficile de résoudre un problème aux implications aussi grandes.

Devant la nécessité pour les pays en train d'achever leur autosuffisance alimentaire d'accroître leur production d'aliments, il y a le risque de favoriser d'énormes dégâts des sols parce que les changements des

techniques agricoles envisageant surtout l'accroissement de la production unitaire doivent être intégrés dans les caractéristiques écologiques des pays et ne peuvent pas être uniquement une transposition des connaissances de l'agriculture des zones tempérées.

L'excellent document intitulé "Terres vives et population" publié par la FAO en 1984 appelait déjà notre attention sur ce fait en précisant que, si des mesures convenables n'étaient pas prises, entre les années 1975 et 2000, 112 millions d'hectares de sol seraient perdus en Amérique du Sud, 203 millions en Afrique, 13 millions en Asie du Sud-Ouest, 176 millions en Asie du Sud-Est et 40 millions en Amérique centrale, valeurs correspondant respectivement à une perte de sol de 9,8 pour cent, 16,5 pour cent, 20 pour cent, 35,6 pour cent et 29,6 pour cent du total des sols de ces régions, ce qui démontre l'importance du problème et le risque d'aller vers un suicide authentique.

D'autre part, compte tenu des carences alimentaires existantes, il est difficile de sensibiliser les populations à un problème de ce genre parce que leur propre survie est en question.

L'étude de la FAO intitulée "L'agriculture africaine: les 25 prochaines années" est un document essentiel à la conservation et à la restauration des terrains en Afrique, tel qu'il est référé au paragraphe 60 du document CL 98/6. La délégation portugaise considère que des études identiques devraient être effectuées dans d'autres régions où, en pourcentage, les ravages du sol par l'érosion sont encore plus marqués.

La forêt tropicale doit être envisagée comme ressource; elle constitue un dépôt de fertilité formé pendant des milliers d'années mais son érosion s'opère trop rapidement. La délégation portugaise a lu avec plaisir les points de vue reflétés aux paragraphes 64 à 71 du document et elle désire appuyer l'élaboration d'une convention sur la conservation et le développement des forêts, tel qu'il est référé au paragraphe 65 ainsi que la création d'un cadre commun pour l'évaluation des ressources forestières mondiales dont il est fait mention dans ce même paragraphe.

Le document CL 98/INF/25 distribué aujourd'hui, qui nous donne des informations importantes sur les principales lignes d'action de la deuxième Conférence mondiale sur le climat, confirme les préoccupations de la FAO à l'égard du développement durable. Cela est en conformité avec ce que nous avons déjà affirmé, à savoir que le développement durable est interdisciplinaire et que c'est ainsi qu'il devra être étudié.

Les influences diverses sur le climat, dont quelques-unes ont déjà été vérifiées et d'autres sont contestées, la conservation de la diversité biologique et des ressources génétiques, dont quelques-unes sont en voie d'extinction, la conservation de la fertilité du sol ou sa reconstitution, des systèmes d'agriculture compatibles avec la manutention partielle de la forêt comme l'agroforesterie, l'approvisionnement équilibré en bois de chauffage et en bois industriel, la régularisation des systèmes de circulation des eaux, sont quelques-uns des aspects liés au problème de la valorisation rationnelle, et par cela équilibrée, des ressources du monde, c'est-à-dire le développement durable.

Pour terminer, ma délégation voudrait affirmer que le développement durable n'est pas exclusivement ni en priorité un problème physique; c'est surtout l'insertion des problèmes physiques au milieu humain et cela rend nécessaire et urgent de sensibiliser les populations à l'utilisation sous une forme durable des ressources du monde, surtout dans les zones du monde où se vérifie en ce moment une dilapidation très marquée des ressources.

Tadeusz Strojwas Vice-Chairman of the Council, took the chair

Tadeusz Strojwas Vice-Président du Conseil, assume la présidence

Ocupa la presidencia Tadeusz Strojwas. Vicepresidente del Consejo

Victoriano B. LEVISTE (Philippines): The Philippine delegation once again reiterates its appreciation to the Secretariat for producing document CL 98/6 which shows a comprehensive record of FAO activities related to environment and sustainable development. We have studied the document with great care and interest and note how measures have been taken for strengthening the interdisciplinary linkages and activities among the FAO departments. We also note how environment and sustainable development considerations are being introduced further in the major sectors of FAO work.

We agree that poverty alleviation, more equitable patterns of production, trade and consumption and debt reduction still remain the basic prerequisites for the achievement of sustainable development. Those prerequisites, if not properly addressed, would further lead to indiscriminate exploitation of our natural resources, marine and forestry, and result in further degradation of our agricultural resource base eventually leading to worsened income inequities.

Forestry and fishery resources in many developing countries such as our own are rapidly denuded and depleted, not just by reason of an expanding population but also due to the activities of foreign companies engaged in the trade of fishing and forestry products. We view the role of FAO as crucial in fostering close cooperation between developed and developing countries on this issue of sustainable development.

We note in document CL 98/INF/25 the modest expansion and closer integration of ongoing work to improve techniques of climate change impact analysis and the accurate identification of risks to food security in vulnerable countries as one of the five principal follow-up actions to the Second World Climate Conference under consideration by FAO.

We know the difficulties of bringing about sustainable development in this economically unbalanced world of ours. It is not an easy task. That is why my delegation would wish to join Indonesia in seeking clarification of paragraph 65 of document CL 98/6.

The paragraph states that action has been initiated to prepare a Convention on the Conservation and Development of Forests and Legal Agreement on a wide range of environmental and developmental aspects. It further states that it would include standards for international intervention.

May we ask the Secretariat to define the meaning of initiated actions on standards for national and international interventions as this has far-reaching implications for developing countries. We hope that any action being undertaken should not be concluded in haste as our country has the good will to cooperate closely in the pursuit of programmes to conserve land, water, fisheries and forestry resources to ensure the attainment of continued satisfaction of human needs for present and future generations.

Mouin HAMZE (Liban): Merci Monsieur le Président. La délégation libanaise se félicite de l'efficacité des mesures prises par la FAO en application de la Résolution 3/89 de la Conférence.

Tout en appréciant la méthodologie de la FAO dans son domaine complexe et épineux, nous aimerions intervenir-et brièvement-sur les deux points suivants: il est certes très important de préparer des conventions internationales et d'organiser la Conférence des Nations Unies sur l'environnement et le développement. Cependant et vu certaines expériences antérieures, les décisions et recommandations prises à l'échelle internationale ne peuvent résoudre les problèmes régionaux de la protection de l'environnement. La particularité et la spécificité régionales du problème méritent une attention particulière et n'échappent certainement pas à l'étude de M. Mahler.

Dans nos pays en développement la protection de l'environnement est devenue malheureusement l'antithèse de l'augmentation de la production agricole; les écologistes compliquent la vie des producteurs, surtout lorsque les ressources naturelles sont limitées; le développement rural n'est souvent pas le souci primordial des sociétés paysannes en développement.

Monsieur le Président, par simple souci de pragmatisme, nous pensons que pour assurer le respect de l'environnement et développer une conscience écologique, l'approche devrait prendre en considération la possibilité d'indemniser les paysans.

Augusto OPORTA (Nicaragua): Quiero felicitar a la Secretaría por el magnífico documento que ha preparado, en el cual se muestra la estrategia clara que la FAO ha definido para los futuros años sobre la preservación del medio ambiente.

Al mismo tiempo quería felicitar al Sr. Mahler por la claridad con la que nos expuso este documento.

La delegación de Nicaragua ve con gran entusiasmo la Resolución 3/89 del 250 período de sesiones, donde se insta a la FAO a apoyar más activamente el fomento de la diversidad biológica y genética. Es clara la responsabilidad que tiene la FAO en la prevención de toda degradación del medio ambiente que afecte a la agricultura, la pesca y la silvicultura. Apoyamos el hecho de que se esté estudiando hacia la sostenibilidad.

Como bien decía el delegado del Líbano, la protección del medio ambiente se contrapone al incremento de la producción agrícola, y en tal sentido apoyamos también su consideración de que habría, de alguna forma, que compensar a los productores agrícolas. Es conocida la alta aireación de los recursos naturales por el avance de la frontera agrícola, sobre todo en América Latina, por causa de la actividad ganadera, principalmente debido a que no existe un ordenamiento territorial de los suelos. En este sentido, consideramos que la FAO debería tomar muy en consideración dar asesoramiento a estos países sobre el manejo silvopastoril y al mismo tiempo devolver al suelo su uso lógico, que es el uso forestal, porque sabemos que la ganadería se desarrolla principalmente en suelos con vocación forestal. Pensamos que la FAO también debe impulsar las recomendaciones sobre las prácticas de mínimo laboreo para evitar la erosión acelerada de los suelos, principalmente en los cultivos que se realizan en suelos de gran pendiente. La delegación de Nicaragua considera que la FAO debería apoyar la preparación de proyectos para la preservación de la foresta o silvopastoriles y, al mismo tiempo, apoyar a los países en desarrollo para la negociación de estos proyectos. Sabemos que existe muy poco interés por parte de los patrocinadores y también por parte de los productores por emprender proyectos de largo plazo. En este sentido pensamos que la FAO podría apoyarnos en dos líneas: educar a los productores sobre la necesidad de preservar los suelos vía reforestación y, al mismo tiempo, apoyar con los organismos financieros para que les devuelvan en parte, a los países en desarrollo, la deforestación en que han caído. Estimamos que una de las formas en que la FAO podría apoyar para hacer más atractiva la inversión en la parte forestal, sería impulsando el proceso agroindustrial de plantas autóctonas con alta producción, algunas en aceites esenciales, otras en aceites comestibles, en plantas medicinales o también impulsar la reforestación con árboles frutales.

Estamos de acuerdo con el párrafo 11, donde se dice: "que la FAO debe recibir cada vez más apoyo en sus actividades con relación a la evaluación, seguimiento y mitigación del impacto sobre el medio ambiente para conseguir sistemas de producción más resistentes a imprevistos ambientales y socioeconómicos adversos".

En este aspecto pensamos que la FAO debería impulsar el desarrollo de actividades para el trópico seco, ya que sabemos que son los sitios más vulnerables, donde están localizados los principales problemas de desnutrición y de hambre, y conocemos que existen alternativas para generar por lo menos si no alimentos directos, sí alternativas de ingresos para la población más vulnerable.

Estamos de acuerdo con el párrafo 54, donde se indica que la FAO está apoyando la igualdad de impacto de los programas de ajustes estructurales sobre el medio ambiente. En este sentido pensamos que la FAO debe prestar más atención a estos programas, para ser aplicados en países en desarrollo; particularmente, en el caso de mi país, entiendo que próximamente tendremos que aplicar los programas de ajustes estructurales, y lamento que no estemos preparados para contraponernos a esta medida. Es decir, técnicamente, nosotros estaríamos necesitando que la FAO nos diera un asesoramiento más cercano no sólo para la preservación del medio ambiente sino para no permitir que disminuya la capacidad instalada que tiene el país para producir sus propios alimentos básicos, ya que es bien conocido

que los programas de ajustes estructurales tratan de impulsar principalmente la agro-exportación sin preocuparse mucho por el detrimento de la capacidad productiva para el autoabastecimiento alimentario. No debemos olvidar que los principales productores de alimentos básicos son los pequeños productores, con poca tecnología, cuya principal fuente de trabajo es la producción de alimentos básicos. Por ello, nosotros estaríamos muy agradecidos si la FAO pudiera brindarnos un apoyo más cercano en cuanto a la capacitación para equipos técnicos, principalmente por lo que se refiere al sector agropecuario.

Estamos de acuerdo con el párrafo 60, donde se habla de un plan para la conservación y rehabilitación de las tierras africanas. Sabemos el alto grado de deterioro de los recursos de suelo en África-el delegado de Portugal citó anteriormente una cifra muy significativa del grado de destrucción en que estamos cayendo todos los países-y estaríamos muy contentos de conocer que existe interés por realizar trabajos similares en los países de América Latina, en mi caso particular en Centro América, donde se halla Nicaragua, porque quizás nada hay más destructor para los recursos naturales y para el suelo que la ganadería, y como esto es lo más fácil de desarrollar, la mayor parte del campesinado de nuestros pueblos se introduce en esa actividad sin respetar la función de los suelos. Por ello sería muy saludable el apoyo de la FAO en los manejos silvopastoriles e incluso para impulsar lo que es la reforestación.

Estamos de acuerdo con la recomendación del delegado de Colombia, donde dice que "la preservación del medio ambiente es una necesidad para todo el mundo, y que en este caso debería ser mayor la responsabilidad de esta preservación de los países que poseen más recursos", lo cual se ve sostenido por la observación que hizo el delegado del Irán, que dice "esta preservación debiera ser compartida por todos según su potencial".

Apoyamos igualmente la indicación del delegado de Colombia al referirse al párrafo 48, en el sentido de que la FAO reforzara la colaboración para capacitar a profesionales nacionales encargados de aplicar sistemas de contabilidad y evaluación del impacto ambiental de las políticas, programas y proyectos de desarrollo agrícola.

En este mismo sentido, nos adherimos a la delegación argentina cuando sugiere que la FAO debería impulsar la evaluación de recursos naturales por sensores remotos. A este respecto pensamos que es de gran utilidad, sobre todo para los pronósticos de cosechas, la información de los satélites. También estamos de acuerdo con la delegación de Alemania, la cual hace un llamamiento para que estos procedimientos, estas tecnologías sobre evaluación y preparación de proyectos para preservar el medio ambiente, se difundan más entre los países. Por ello, nos gustaría disponer de esos documentos.

También la delegación de Nicaragua acoge con beneplácito la Conferencia a celebrarse en los Países Bajos sobre preservación del medio ambiente y nos produciría gran satisfacción comprobar que este tipo de eventos se realicen a niveles más bajos, o sea, a nivel de países, porque estamos necesitando reavivar el interés no sólo de los gobiernos sino también de los productores en particular para que sientan la necesidad de preservar el medio ambiente y no seguir destruyendo nuestros recursos renovables.

Nos complace lo manifestado sobre la creación del Fondo para Asistir a Países en Desarrollo-fondo de mil millones de dólares-para la preservación del medio ambiente. Estaríamos muy interesados en cualquier apoyo que pudiéramos recibir para nuestro país.

Por último, alentamos a la FAO a proseguir sus esfuerzos para la preservación del medio ambiente, aun conociendo lo limitada que está en sus recursos financieros, y tenemos la esperanza de que los países que puedan aportar lo hagan, para que continuemos contribuyendo a preservar los recursos naturales.

Elias REYES BRAVO (México): Cuando tratamos el tema del desarrollo sostenible y el medio ambiente y la forma en que la Secretaría de la FAO está dando cumplimiento a la Resolución 3/89, debemos tener presente el objetivo que el Consejo fijó en 1988, que por cierto ha sido también objeto de decisión en otros foros para el desarrollo sostenible. Y cito: "La satisfacción de las necesidades humanas para las generaciones presentes y futuras". La satisfacción de las necesidades humanas es y debe seguir siendo el objetivo principal de todas las acciones en materia de desarrollo sostenible, tanto a nivel nacional como internacional, por lo que requerimos y reiteramos la necesidad de que la asistencia al desarrollo conceda fondos adicionales que permitan a los Estados lograr un desarrollo sostenible. También nos preocupa que se pueda utilizar la protección del medio ambiente como un condicionante adicional que llegue a convertirse en un pretexto que cause problemas y condiciones políticas de desarrollo.

Con vistas a la preparación de 1992, consideramos que la FAO debe tener un papel destacado y activo. Sin duda, la Conferencia que se realizará con el apoyo de los Países Bajos ayudará a definir la contribución de la FAO a la Conferencia de 1992. Vemos con agrado la intensificación que las Agencias del Sistema de las Naciones Unidas han realizado en el área del medio ambiente, y en particular la FAO. No sobra resaltar la importancia y necesidad de mantener y aumentar esa cooperación que si en el Sistema de las Naciones Unidas es necesaria, es doblemente necesaria, en este tema que cubre tantas áreas y que implica a tantos organismos.

La Secretaría de la FAO reciba nuestro reconocimiento por la forma en que cumple con lo pedido en la Resolución 3/89, a pesar del ambiente financiero difícil. Esperamos que el Director General nos informe del resultado de los trabajos que emprendió para examinar la necesidad de un posible Programa Especial de Acción, a que se refieren los párrafos 26 a 28 y que se dice que estará listo a finales de este año.

La ordenación de los recursos naturales lleva aparejada la posibilidad del desarrollo sostenible. Estos temas, que se han vuelto prioridades en nuestra Organización, no deben ser incorporados en perjuicio de otros, como la capacitación y el desarrollo y transferencia de tecnologías apropiadas que permitan a los países en desarrollo aprovechar y administrar soberanamente sus recursos naturales e incrementar la productividad agropecuaria, silvícola y pesquera.

El concepto de desarrollo sostenible es ya un concepto en los trabajos de la FAO, cuyos alcances irán consolidándose en la medida en que logremos avanzar en la cruzada por el desarrollo. Recuerdo, en este sentido, al ilustre Josué de Castro-que justamente ocupa el lugar tercero en la galería de esta sala-, cuya conciencia del deterioro de los recursos naturales no estuvo por encima de su conciencia del deterioro alimentario y nutricional de la humanidad. Esa prioridad de conciencia sigue presente en el ambiente.

Dato Wan Jaafar ABDULLAH (Malaysia): The Malaysian delegation would like to congratulate the Secretariat on the preparation of a comprehensive report of FAO's activities related to the environment and sustainable development. The document covers a wide range of activities and actions taken by the Organization, as well as issues relating to future FAO programmes in this field.

It is heartening to note that FAO has been involved in a range of activities which contribute to the national and sustainable use of natural resources for agriculture, forestry and fisheries. The attention given by FAO to the environmental impact of agriculture demonstrates its leadership as policy adviser to member countries for all policy and programme matters related to the environment and sustainable development. In this context, my delegation welcomes the recent appointment of a special advisor to the Director-General responsible for environment and sustainable development.

Malaysia is committed to sustained management and development of its natural resources. We believe that this document is useful in our current efforts to formulate the Sixth Malaysian Development Plan for the period 1991 to 1995 which, among others things, will emphasize economic growth, human resource development and poverty alleviation, as well as environmental and sustainable development. We wish to inform you that development efforts will continue to give cognizance to the protection of the environment for sustainable development.

Touching on the specific issue, my delegation shares the world's concern about the importance for forest conservation and management to ensure sustainable development. Malaysia has realised the importance of reforestation and the management of sustained yield timber production since the mid-70's and has taken bold steps not only to protect and conserve its forests but also to manage and develop them as renewable resources.

In our country the conversion of some forests to non-forestry use is mainly to establish higher value agricultural tree crops, such as rubber, oilpalm, and cocoa. These agricultural plantations are similar to reforested land which helps to ameliorate climatic changes, enhance environmental stability and provide alternative sources of wood supplies, such as rubber wood.

With regard to paragraph 65 of the report, my delegation would like to express its support for the views expressed by the Indonesian and Philippine delegations that the FAO should refrain from taking the initiative in preparing further work on the forest instrument. We feel that

there is no merit in FAO taking such precipitous action as commencing work on the preparation of an international convention of forests even before other related issues on this vast subject of the conservation and development of forests have been adequately identified and assessed.

Referring to document CL 98/INF/4/25 on the Second World Climate Conference which we have received during this Session, my delegation feels that the misunderstanding and misconception about the widespread destruction of tropical forests and its contribution to global warming needs to be looked at in a global perspective. We believe the problem of global warming is caused by the industries of the developed countries and to compel the developing countries to preserve their tropical forests in order to reduce the global carbon dioxide level in the atmosphere is rather unfair.

Raphael RABE (Madagascar): Monsieur le Président, la délégation malgache félicite elle aussi le Secrétariat pour la production de documents de qualité pour ce point de notre ordre du jour traitant de l'environnement et du développement durable. Elle remercie M. Malher pour la présentation concise, mais très claire, du sujet.

Monsieur le Président, déjà lors de l'examen du Programme de travail et de budget 1990-91 de la FAO, la délégation malgache a appuyé la haute priorité accordée à toutes actions entrant dans la catégorie "Développement durable". Elle se félicite de la suite concrète donnée par le Secrétariat aux dispositions de la Résolution 3/89 de la Conférence. Elle apprécie la voie positive prise dans le sens de la collaboration active aux préparatifs de la Conférence des Nations Unies de 1992 sur l'environnement et le développement.

Nous relevons avec satisfaction:

- la nomination d'un Conseiller spécial du Directeur général pour l'environnement et le développement;
- la création d'un Comité directeur s'occupant de ces questions au niveau des Sous-Directeurs généraux;
- et la constitution d'un Groupe de travail interdépartemental appuyé par des équipes spéciales chargées d'examiner des questions spécifiques.

Monsieur le Président, ma délégation convient avec le Secrétariat de la mise en exergue des problèmes de conservation et de restauration des terres en Afrique-beaucoup de délégations en ont fait mention, et nous leur en sommes reconnaissants-et le lancement en conséquence d'un Programme international approprié.

Il en est de même de la conservation et du développement des forêts. Nous sommes aussi favorables à tous les préparatifs conduisant à l'élaboration d'un instrument mondial sur la conservation et la mise en valeur des forêts, notamment la convocation en 1991, en coopération bien entendu avec le PNUE, l'OMM et le Secrétariat de la Conférence des Nations Unies sur l'environnement, d'un groupe de travail représentatif d'experts chargé

d'étudier le contenu de l'instrument, ainsi que ses rapports avec d'autres instruments internationaux en cours de négociation. Nous sommes convaincus de l'apport précieux que le Secrétariat de la FAO peut apporter à l'élaboration du rapport global sur les forêts et la foresterie, que le Secrétaire général de la Conférence des Nations Unies sur l'environnement et le développement présentera à la deuxième session du Comité préparatoire de mars 1991.

Monsieur le Président, ces activités de la FAO vont dans le sens de la promotion de la coopération internationale en matière de protection de l'environnement, mais aussi et surtout pour aider les gouvernements des pays en développement d'une part à formuler des stratégies de développement appropriées, et d'autre part à répondre à leurs appels dans la mise en oeuvre des programmes et projets découlant de ces stratégies dans le sens de l'article 3 de la Résolution 3/89 de la Conférence.

Monsieur le Président, toutes ces actions concertées et coordonnées des organisations multilatérales et de la Communauté internationale ne peuvent qu'encourager le Gouvernement malgache dans la mise en oeuvre de son Plan d'action environnemental, vaste programme de 15 ans de durée, dont la première partie de cinq ans vient de démarrer. En effet, si vers la moitié du 19ème siècle, Madagascar était considéré comme un véritable sanctuaire de la nature, depuis quelques décennies déjà, il connaît malheureusement un cycle de dégradation de l'environnement qui menace aussi bien le développement économique et social que le patrimoine naturel; la fertilité des sols s'épuise à grande vitesse et les principales infrastructures hydrauliques et routières connaissent une dégradation accélérée, ce qui aurait conduit à court terme à un blocage sans appel de toute possibilité de développement économique.

Le Plan d'action environnemental vise à renverser cette tendance négative en prenant des dispositions pour en fait réconcilier la population avec son environnement.

L'on mettra en oeuvre cinq programmes prioritaires qui sont les suivants:

- Programme d'amélioration environnementale des communautés rurales et urbaines
- Programme de gestion et de protection du patrimoine biologique associé au développement du tourisme
- Programme foncier et cartographique
- Bien entendu Programme d'éducation, de formation et de sensibilisation à l'environnement
- Programme d'appui à la recherche et aux institutions.

Monsieur le Président, sans un ferme soutien de la part de la Communauté internationale, le Gouvernement malgache ne pourrait à lui seul mettre en oeuvre de tels programmes onéreux et de très longue durée.

Fort heureusement, l'appel que nous avons lancé a été entendu. Et ma délégation voudrait profiter de l'occasion qui lui est offerte pour adresser ses vifs remerciements à tous ceux qui y ont répondu, j'ai nommé le World Wildlife Fund, l'Union internationale pour la conservation de la nature, les organisations internationales: Banque mondiale, Communauté économique européenne, UNESCO, Programme des Nations Unies pour le développement et Programme des Nations Unies pour l'environnement, et des pays amis comme la France, le Royaume-Uni, l'Allemagne, la Suisse, la Norvège et les Etats-Unis d'Amérique. Bien entendu, dans les organisations internationales, de tout temps la FAO nous a apporté son assistance pour une gestion rationnelle de nos ressources naturelles. A Madagascar, le Plan d'action forestier tropical faisant partie intégrante du Plan d'action environnemental que je viens de décrire, la FAO oeuvre très étroitement avec nos Ministères techniques pour son élaboration dans les meilleures conditions.

Je voudrais clore mon discours en souhaitant vivement que la FAO puisse continuer à jouer un rôle prépondérant dans les programmes nationaux et dans les vastes programmes mondiaux de protection de l'environnement et d'exploitation rationnelle des ressources naturelles. Ces capacités ne devraient pas de ce fait être hypothéquées par des difficultés d'insuffisance et de disponibilité de ressources. Je vous remercie.

Noboru SAITO (Japan): Nowadays it is realized that the global environmental issues such as global warming, the destruction of the ozone layer, deforestation, desertification and the pollution of air and water are related to the growing population of the world and industrial development, and are becoming a common threat to all the breeding organisms on earth including human beings. Appropriate management and monitoring of the global environment is our goal and duty, and is something in which all countries must cooperate.

From this standpoint, we fully appreciate the vital role that FAO is playing in such spheres as the prevention of soil destruction, the conservation of plant genetic resources, efficient utilization of fishery resources and the proper use and distribution of pesticides on the basis of sustainable development. Furthermore, my delegation is of the view that in order to achieve sustainable development in agriculture it is essential to take into account the fulfillment of conservation goals for the preservation of ecosystems as well as safeguarding our economic prospects. We hope that FAO will further play its role in these activities in order to make the United Nations Conference on the Environment and Development a success, cooperating with all the other international organizations concerned.

With regard to the idea of a Convention on world forests and the conservation of biological diversity, my delegation is of the view that FAO should proceed with preparations for this Convention on the basis of the discussion at the Preparatory Committee for UNCED held in Nairobi last August. We would like to talk further in detail about this forestry issue on another Agenda Item expected next week.

GONG JIANCHUN (China) (Original language Chinese): Mr Chairman, my delegation is very pleased to see that you are chairing our meeting. We are sure that with your assistance we will successfully complete our discussion on this Agenda Item. Also, we are very happy to see Mr Mahler on the rostrum, as the Special Adviser to the Director-General on the environment and sustainable development in agriculture. Of course, he is also an Assistant Director-General. We were very pleased with his introduction.

We believe the establishment of a global fund fully reflects the emphasis that FAO has laid on environmental sustainability. We are convinced that Mr Mahler's experience and ability will enable FAO to successfully implement this work.

Many delegates have made statements on this item; therefore, my statement is rather short. Earlier, Mr Mahler made a very concise introduction. We agree with the document prepared by the Secretariat, and would like to congratulate them on it. The questions of the environment and sustainable development in agriculture are complicated. These matters have aroused the concern of the world. We are dealing here with food security and poverty as well as economic development. FAO has done a great deal in this sphere and has also done a lot of work in implementing the Resolution adopted by the previous Conference. I would like to endorse this work and express our satisfaction.

The Chinese delegation agrees that FAO should put environment and sustainable development in the Field Programme. We also agree with paragraph 94 and paragraph 96 of the document. However, we think that the developing countries, whilst they develop their agriculture, should rely on themselves but they also need external support. They need technology from their side in order to guarantee that in developing agriculture the environment can be protected. This includes cooperation between developing countries and the way they develop their countries. We are convinced that FAO, in making their plan will take into full consideration the needs of the developing countries.

The Portuguese delegation has just mentioned the degradation of the forests. We think it is a serious problem which needs our attention. Therefore, whilst we discuss sustainable development in agriculture and the environment, we should also pay sufficient attention to forestry. We should strengthen the protection of forests and the rational use of those resources. This is conducive to the protection of the environment.

We also believe that in developing agriculture and increasing the use of such things as pesticides and fertilizers, we should also be concerned about the pollution of the environment.

As for the Conference to be held in The Netherlands next year, we would like to thank the Government of The Netherlands for their efforts. We believe this meeting in The Netherlands will contribute to the conference to be held in Brazil in 1992. I would also like to congratulate the FAO on its work in this field. We hope that such fruitful cooperation will continue.

John MCGOWAN (Canada): Canada welcomes the report on FAO Activities Related to Environment and Sustainable Development. We appreciate the opportunity to provide our comments to the Secretariat on this topic.

Mr Chairman, since the adoption of the Report of the World Commission on Environment and Development in 1987, a number of resolutions have been approved in the UN System calling for new approaches to environment and development, and defining areas for action. Resolution 3/89, as adopted in the 25th FAO Conference, clearly instructs the FAO to increase its efforts to integrate environmental considerations in all FAO activities, and to strengthen environmental cooperation with other organizations. Concern for the environment was featured as a high priority item in Resolution 10/89, also adopted at last year's Conference.

We welcome the managerial improvements made to date in the Secretariat, specifically the appointment of Mr Mahler as a Special Adviser at Assistant Director-General level, and the establishment of a Steering Committee. These changes, together with the restructuring and creation of special working groups and task forces, will facilitate the inclusion of integrated interdisciplinary approaches within FAO programmes.

We would like to raise two questions regarding follow-up action by management: firstly, document CL 98/6 does not make reference to the establishment and work of the new sub-programme "Sustaining Resource Potentials". This initiative, approved in the 1990-91 Programme of Work and Budget, was intended to strengthen policy input in support of sustainable agriculture, among other activities. Could the Secretariat present us with a brief explanation on what has happened regarding this new sub-programme? Secondly, we would like to know what progress has been made with respect to training of FAO staff in relevant disciplines.

We welcome the focus given to environmental issues in the Twenty-first Regional Conference for Latin America and the Caribbean, as well as the Seventeenth Regional Conference for Europe, in which Canada participated as an observer. These conferences highlighted the trans-boundary consequences of environmental deterioration and the need for regional joint action. They also revealed the hard decisions which must be made when integrating environmental and agricultural objectives. The FAO/Netherlands International Conference on "Agriculture and the Environment" has the potential to make a significant contribution in this respect. We hope this Conference will address the need to develop strategies, tools and cultivation technologies appropriate to sustainable agricultural development in both developing and developed countries, while taking into consideration the particular problems of the subsistence and the commercial sectors.

The intensification of FAO activities in the environmental field is to be commended. Global ecological concerns are comprehensive in nature and require input from all relevant organizations and agencies, particularly those concerned with sustainable food production and processing.

We are pleased that the FAO is looking inward to ensure that environmental concerns are taken into account in all its operations, as well as looking outward by providing environmental expertise to other organizations. Canada

supports the work being undertaken by FAO in new topics of study. We encourage FAO to work on the development of methods and approaches for environmental accounting. We also support the incorporation of environmental objectives in sectoral policy, the analysis of environmental linkages of commodity trade, the documentation of experiences of member countries and the development of common international indicators of environmental performance for agriculture, forestry and fisheries.

Furthermore, Mr Chairman, Canada also encourages the FAO to carry out these initiatives in close cooperation with other agencies such as UNEP, OECD, IICA, and including NGOs. Canada recognizes the need for FAO to assist member countries to implement action plans promoting sustainable agriculture and the preservation of the natural resources which are the basis of agricultural production.

The contribution of FAO is particularly critical in the period leading up to the 1992 UN Conference on Environment and Development. The Brunt land Report "Our Common Future" has fully described many of the issues to be addressed. We urge FAO to collaborate very closely with UNEP in examining the issues involved, and in making specific recommendations for action.

Mr Chairman, as part of the Agri-Food Policy Review being undertaken in Canada, a detailed action plan on environmental sustainability has been developed through consultation between governments and industry. The plan focuses on the need to conserve the natural resources which agriculture uses and shares, and to ensure compatibility with other resource sectors affected by agriculture. It also addresses the need to protect Canada's agri-food sector from environmental impacts caused by other sectors. It is our intention in Canada to incorporate environmental concerns, along with economic and social ones, in the design of new agricultural policies and programmes.

Mr Chairman, we would like to advise the members of the Council that the Canadian Government will soon announce a major environmental policy which integrates environmental concerns across a number of sectors, including agriculture. The promotion of sustainable agriculture will be a key component of this new policy.

Paulo Estivallet DE MESQUITA (Brésil): Je serai très bref. Nous avons lu avec beaucoup d'intérêt le document préparé par la FAO sur les activités de l'Organisation en matière d'environnement.

Nous sommes encouragés par l'engagement de l'Organisation à tous les niveaux dans cet effort, qui touche à chaque activité dans le vaste domaine de compétence de la FAO. Il s'agit d'intégrer dans chaque projet et dans chaque programme de l'Organisation les concepts et les procédures nécessaires pour assurer la protection de l'environnement et le développement durable. A ce stade, je dois dire, comme l'ont fait avant moi d'autres délégués, qu'il s'agit là d'une priorité additionnelle et qu'il faut donc trouver des ressources supplémentaires pour en assurer l'accomplissement. Toute nouvelle initiative engageant les ressources de

l'Organisation devraient, à notre avis, être soigneusement examinée et discutée avec les Etats Membres.

Ce document fort intéressant mériterait un grand nombre de commentaires. Pour ne pas mettre votre patience à l'épreuve, je me limiterai à deux observations spécifiques. Tout d'abord, je voudrais dire que nous partageons les doutes exprimés par le délégué de la Colombie dans ses questions relatives au paragraphe 49 du document. Deuxièmement, aux paragraphes 65 et 94, on trouve mention de la préparation d'une convention sur les forêts. A ce sujet, il est important que l'Organisation poursuive son travail dans les limites du mandat qui lui a été confié par le Comité des forêts.

Revenant à la question plus générale du rôle de la FAO en matière d'environnement et de développement durable, je voudrais souligner l'importance que mon gouvernement attribue à la collaboration et à la participation de la FAO à la Conférence des Nations Unies sur l'environnement et le développement, qui aura lieu au Brésil en 1992.

The meeting rose at 12.30 hours

La séance est levée à 12 h 30

Se levanta la sesión a las 12.30 horas

council

FOOD AND AGRICULTURE ORGANIZATION OF THE UNITED NATIONS

conseil

ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'ALIMENTATION ET L'AGRICULTURE

consejo

ORGANIZACION DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACION

CL

CL 98/PV/8

Ninety-eighth Session

Quatre-vingt-dix-huitième session

98º período de sesiones

**EIGHTH PLENARY MEETING
HUITIEME SEANCE PLENIERE
OCTAVA SESION PLENARIA
(22 November 1990)**

The Eighth Plenary Meeting was opened at 14.30 hours Antoine Saintraint. Independent Chairman of the Council, presiding

La huitième séance plénière est ouverte à 14 h 30 sous la présidence de Antoine Saintraint. Président indépendant du Conseil

Se abre la octava sesión plenaria a las 14.30 horas bajo la presidencia de Antoine Saintraint. Presidente Independiente del Consejo

III. ACTIVITIES OF FAO AND WFP (continued)

III. ACTIVITES DU PAM ET DE LA FAO (suite)

III. ACTIVIDADES DE LA FAO Y EL PMA (continuación)

10. FAO Activities Related to Environment and Sustainable Development (continued)

10. Activités de la FAO en matière d'environnement et de développement durable (suite)

10. Actividades de la FAO relacionadas con el medio ambiente y el desarrollo sostenible (continuación)

CHAIRMAN: I think it is time that we resumed our discussion.

Winston RUDDER (Trinidad and Tobago): May I first of all congratulate the Secretariat for the document which we have before us and which has been the subject of our discussions this morning.

My delegation wishes to state first of all that it is entirely appropriate that the FAO, which has responsibility for areas of agriculture, food and forestry, should speak in this very full way to the issue of environment and sustainable development because it falls squarely in their brief.

My delegation intervenes to underscore the point that for countries with a limited natural resource base like ours and with fragile ecosystems the issue of sustainability of development processes and the environment is of fundamental crucial concern and indeed, so far as agriculture, forestry and fisheries account for the greatest proportion of resource use in our countries the position that FAO places on these matters is of extremely great concern to us. I said in an earlier intervention, we have considerably less flexibility in the way that we utilize our resources than many other countries, particularly because of our size. Indeed, we must apply intelligence and wit to the way in which we exploit our natural resources lest we court disaster.

My delegation subscribes to the view that approaches which may be usefully adopted to promote sustainability in our development programmes and projects which are required to protect and enhance our environment must depend on a fuller understanding of the nexus between people, resources environment and development. I want to underscore the point too that we do not believe there is any fundamental incompatibility between the question of conservation and development. In fact, they are the twin sides of the same coin. Moreover, my country subscribes to the view, or takes a biocentric view of environment and sustainability matters as opposed to the anthropocentric view which seeks to place man at the centre and seeks to give the impression, unwittingly perhaps, that nature and natural resources are there to fulfil his own yawning ambitions for consumption. We feel that man is part of nature, as distinct from being apart from nature and he has tremendous stewardship responsibilities in the way in which nature and natural resources are used. In fact, I wish to advise that at a recently concluded Latin American/Caribbean ministerial meeting on the environment

hosted by my government this particular view was espoused by the Latin America and Caribbean Region.

The approach that we are advocating must be grounded in an acceptance and an appreciation of the immutable laws of nature and a clear understanding that human laws, the laws of society must be shaped and modified to take account of these natural laws. Two particular sets of initiatives must be pursued as we seek to treat the question of sustainable development and the environment. One approach is preventive and another rehabilitative. The former requires vision and perspective in a priority sense in developing policies, incentives and laws which give appropriate signals to the various economic agents to avert further environmental deterioration and degradation of natural resources. The latter calls for application of the finest minds and appropriate technologies to clean up the mess and reverse the ill effects of past actions. On both fronts, we believe that FAO is well equipped with its array of expertise in the several areas to assist member countries who are grappling with these issues, and I only need to draw attention to the initiatives being taken in the area of TFAP and biodiversity.

May I also remind you of the tremendous opportunity that FAO has to influence thinking and action at the national level by the insightful policy and diagnostic studies which it undertakes from time to time. My delegation supports the several initiatives being pursued by FAO in the area of sustainable development and environment. We have already made mention of TFAP and biodiversity. We want to endorse in particular the proposed International Conference on Agriculture and the Environment to be held in the Netherlands in April 1991 and we join with others in paying due regard, respect and honour to the Netherlands for hosting that conference. We would wish to advise, however, that in treating with the issue of technological options and research requirements special efforts be made to canvass and highlight the traditional, time proven, indigenous environmentally sustaining technologies practiced by rural peoples the world over and which unfortunately conventional wisdom as deemed as backward, requiring replacement by modern technologies. At least we are learning at last, to our deep regret, of our ill-advised approaches in this area. This conference, therefore, should focus on the validity and credibility of the traditional technologies and identify ways in which these may be strengthened and developed.

I wish to emphasize too the need for FAO's action in the policy advisory area. We particularly welcome the studies on environmental accounting, a new area of focus which has been long neglected. May I also suggest that in its programming and project development activity FAO may wish to estimate the up-front costs of correcting for, in a preventive way, taking action on the basis of environmental considerations and weigh them against the recurrent costs that are borne as a result of taking actions that call for rehabilitative activities after projects have been put on the ground.

My government is fully committed to the principle of sustainable development. Indeed we have already established a Ministry of Environment, which I may add is responsible for forestry. Moreover, in collaboration with our member states of the CARICOM/sub-region we have had meetings at

ministerial level on the environment in order to streamline cooperative action with respect to environmental management. Deforestation, soil loss and degradation, coastal zone management issues and the pollution of our seas are high on the agenda of our concern. Accordingly we support fully the focus of FAO initiatives in this area.

Finally, only a few months ago, as I intimated earlier, my government hosted the 7th Ministerial Meeting on the Environment in Latin America and the Caribbean, which adopted an action plan for the management of the environment in the Latin America and Caribbean region. This action plan provides a strategic framework within which our governments of the region agreed to cooperate. It represents the will of the people and the governments of the region. We expect that the programmes and projects which emanate from this plan will find necessary support of the multilateral, bilateral financial and technical agencies, including FAO.

Sra. Maria Susana LANDAVERI (Perú): Agradezco la excelente presentación del documento CL 98/6. Agradecemos muy especialmente los esfuerzos de los Países Bajos y de Brasil en apoyo de los temas del medio ambiente, el desarrollo sostenible y la agricultura, al recibir las respectivas Conferencias que discutirán esos temas de manera más amplia y completa. Esto, por supuesto, será posible debido a la estrecha colaboración de la FAO en un rol primordial con los demás organismos interesados en ellos.

No debe dejarse de considerar, por supuesto, también la cautela a la que se ha referido el representante de Colombia. Las actividades que se efectúen escalonadamente hasta la realización de la Conferencia en Rio de Janeiro, en 1992, coadyuvarán a la buena resolución y a la obtención de resultados tan esperados por la comunidad internacional, particularmente por países como el Perú, donde la preocupación por combinar la preservación del medio ambiente y hacer un uso racional de los recursos naturales es prioritaria.

No se puede dudar que, así como la FAO y los demás organismos internacionales colaboran estrechamente, tal es, igualmente, el caso de los países, sobre todo aquellos más interesados en el medio ambiente y el desarrollo duradero: aquellos que por los muchos problemas que los aquejan y por los cuales son ya países en desarrollo tienen una particular preocupación e interés. En el caso del Perú, todas las políticas del sector agrícola, los proyectos nacionales, los proyectos de cooperación, etc., deben tener en cuenta los lineamientos establecidos en el recientemente promulgado Código del Medio Ambiente y Recursos Naturales. Sin embargo, debo señalar que será siempre considerada prioritaria la conciencia de la soberanía nacional y la libre disposición de los recursos naturales para el desarrollo.

En cuanto a las actividades de la FAO relacionadas con América Latina, agradecemos la labor realizada con respecto al desarrollo rural sostenible en ecosistemas frágiles en la región, documento que fue examinado por la última Conferencia regional en Santiago de Chile. Asimismo, en el párrafo 49 se menciona la creación en la FAO de un Grupo de acción interdepartamental sobre el Amazonas y la presentación de un documento de trabajo distribuido en una reciente reunión del Tratado de Cooperación

Amazónica. Me uno a lo solicitado por el representante de Colombia sobre mayor información al respecto. Asimismo, considero que si la intención de este grupo de acción es tratar de desarrollar y promover una comprensión común de los problemas y las posibilidades del desarrollo sostenible en la cuenca amazónica, supervisar y apoyar actividades nacionales en agricultura, pesca y silvicultura, ayudar a la formulación de políticas comunes y programas de cooperación, así como, por último, a la Secretaría "pro tempore" del Tratado, sería conveniente también una cooperación en Roma con las representaciones permanentes, como es nuestro caso. Lamento decir que se desconocen las actividades de este Grupo, aun cuando debe, por supuesto, existir un contacto directo con las Comisiones Especiales del Tratado.

Adel EL SARKT (Egypt) (Original language Arabic): The Egyptian delegation wishes to commend the very clear and short statement made on this subject. We also would like to stress our firm belief and faith in the need to preserve the environment, as was endorsed by Conference Resolution 3/89, as well as the establishment of a special environment unit and its active participation in all international and regional fora concerned with environmental matters.

We would also like to commend FAO's efforts in this field, especially as it has appointed a senior personality to be in charge of this matter, as well as establishing a steering committee and a working group on the matter. This indicates the strength of the Organization and its ability to choose the matters of priority importance to its member countries.

The Egyptian delegation fully agrees with what was stated in paragraph 12 of the document, namely that to eradicate poverty is a prerequisite for sustainable development.

Egypt considers that the programme of the World Conference on Agrarian Reform and Rural Development is the appropriate framework for rural development that is based on combating poverty. We also attach great importance in participating in drawing up progress reports in the implementation of the Programme of Action of WCARRD.

Egypt welcomes the convening of the Conference to be held in the Netherlands in 1991. We will most certainly participate in that conference. We welcome the efforts undertaken by the host country to ensure the success of this conference.

The Egyptian delegation wishes to commend what was said earlier by the various delegates as to the need to ensure country participation in the drafting of country studies on the environment and linking the environment with economic circumstances as well as the need for African countries to participate in a meeting for land and water resources maintenance and to use remote sensing in the drawing up of projects for crop harvesting.

We also wish to express our hope for the Resolution of the Regional Near East Conference on the need for the establishment of an organizational framework to tackle environmental degradation in the region.

Egypt also welcomes the cooperation between FAO and other organizations, as is pointed out in paragraphs 77-93 of the document.

Finally, after having carefully examined paragraphs 94-97, Future Outlook, we are fully convinced that the Organization's initiative in the fields of environment and sustainable development shall acquire the necessary focus and strength, thanks to the close cooperation between FAO and the member countries.

Mustapha SINACEUR (Maroc): Tout d'abord, Monsieur le Président, j'aimerais vous témoigner notre satisfaction de vous voir présider nos travaux, remercier le Secrétariat pour le document qu'il a mis entre nos mains et M. Mahler pour son exposé.

Monsieur le Président, au cours de sa 25ème session, notre Conférence, dans sa Résolution 3/89, avait décidé que l'Organisation devait prendre un certain nombre de mesures en vue d'accorder plus d'attention à l'incidence des politiques, priorités et pratiques agricoles sur l'environnement. Principalement, il s'agissait d'intensifier les travaux interdisciplinaires, d'accorder une priorité accrue à la protection de l'environnement et de collaborer avec le PNUE pour l'organisation d'une réunion conjointe sur l'agriculture durable.

Sans revenir sur l'ensemble des mesures prises par le Secrétariat de la FAO en exécution de ladite résolution, nous aimerions toutefois prendre acte de la nomination d'un "Monsieur développement durable" si vous me permettez l'expression, en l'occurrence M. Mahler, Sous-Directeur général, Conseiller spécial, et de la mise en place d'un Comité directeur chargé de la question.

Eu égard à la compétence et aux qualités humaines de M. Mahler, nous pouvons être confiants que tous les efforts seront déployés en vue de continuer à intégrer les considérations liées à l'environnement dans toutes les activités pertinentes de la FAO.

Nous prenons note de la désignation de deux consultants chargés d'étudier la question, et nous espérons qu'ils aideront ces organes créés avec leurs recommandations.

Monsieur le Président, la Conférence régionale africaine de Marrakech avait adopté un programme de conservation et de restauration des terres en Afrique, et avait recommandé, entre autres, de considérer comme activité complémentaire au programme l'initiative du Gouvernement français d'un observatoire du Sahara et du Sahel. Notre pays participe activement à ce projet qui constitue à nos yeux une étape importante qui permettra de fournir des indications en vue de la réduction de la dégradation des terres dans notre continent.

La Conférence avait en outre appelé de ses vœux l'organisation d'une conférence internationale sur la conservation des sols, qui permettrait de dégager un programme international en la matière.

Monsieur le Président, notre délégation souscrit entièrement à toute initiative visant la protection de l'environnement et, à l'échelon de notre pays, un certain nombre de mesures et de structures ont été mises en place. Toutefois, nous devons persévérer sur cette voie à l'échelon international afin de contribuer à la préservation de notre écosystème et par là, de permettre aux générations futures de continuer à tirer profit de la terre et de l'eau, pour répondre aux besoins sans cesse croissants de la planète en matière d'alimentation.

Je voudrais conclure en saluant les efforts entrepris par la FAO dans ce domaine, et notamment les mesures prises au niveau régional ou des représentations, en formulant le vœu que des experts en la matière soient également affectés dans les bureaux régionaux, en vue de faire bénéficier nos pays de leur expérience de manière plus opérationnelle.

Notre délégation assure notre Organisation de son appui total pour la réalisation de tous les programmes d'action qui seront entrepris.

Monsieur le Président, nous marquons notre satisfaction également de la récente mise en place d'un fonds pour la protection de l'environnement tel qu'il nous a été annoncé ce matin.

Pour terminer, je voudrais féliciter le Gouvernement de mon voisin de droite, puisque cette formule a été retenue ce matin, donc féliciter le Gouvernement des Pays-Bas pour son accueil de la Conférence sur l'agriculture et le développement, et je leur souhaite par la même occasion plein succès. Je vous remercie Monsieur le Président.

Juan NUIRY SANCHEZ (Cuba): Desde que los primeros cosmonautas observaron nuestra gran casa desde las alturas, la tierra empezó a recibir el calificativo de "planeta azul". Fue ése el color predominante cuando se asomaban a las escotillas de sus naves, a varios miles de kilómetros de distancia. Pero ¡qué cuadro más distinto se puede observar en el presente! El planeta, hoy, es de un color gris, pues la contaminación ambiental ha roto la estabilidad ecológica del mundo.

Ante esta realidad, permítame, Sr. Presidente, hacer referencia a nuestra región. Las cifras son espeluznantes. América Latina y el Caribe pierde cada año 50 000 kilómetros cuadrados de su selva, cinco de sus mayores urbes son verdaderas cámaras de gas y más del 10 por ciento del territorio regional está erosionado. La gran "esperanza verde" para los grupos ecologistas es un pulmón que agoniza. Los mares del Pacífico sudoriental, del Atlántico sudoccidental y, sobre todo, del Caribe y Golfo de México, están saturados de hidrocarburos, desechos tóxicos, químicos y hasta radiactivos. De acuerdo con el proceso evolutivo normal de la naturaleza, cada milenio se extingue una especie vertebrada; pero las reglas del juego, que se mantuvieron durante millones de años, fueron cambiadas por el hombre, el mayor depredador de la naturaleza, en aras de la tecnología y de los adelantos científico-técnicos.

No cabe duda de que durante la década de los 80, la pérdida para el desarrollo incrementó también en nuestros países la conciencia acerca de los

problemas ambientales. Pero la degradación del medio ambiente prosiguió al mismo ritmo, amenazando el bienestar del ser humano y, en algunos casos, hasta la supervivencia misma de la vida del planeta. Sin lugar a dudas, la década pasada fue el escenario donde se desarrollaron críticos procesos de degradación ambiental en toda nuestra región. Fueron tantos y tan agudos, que no dudamos en afirmar que amenazan tanto el futuro de los bosques como el de ciudades enteras. Algunos ecologistas europeos no fijan su atención en la exportación de desechos tóxicos a países en vías de desarrollo, a sus explotaciones atómicas y a su sistemática degradación de nuestro ambiente, realizada de forma continuada durante siglos, desde la conquista por la espada a la neoconquista por los consorcios transnacionales.

Por otra parte, se muestran interesados en la preservación de nuestra región. La controversia se extendió de Norte a Sur, y el protagonista es el pulmón verde del planeta, la Amazonia, que, además de ser una de las regiones más vírgenes y más ricas del mundo, cerca de una decena de países, todos ellos signatarios del Tratado de Cooperación Amazónica, comparten las más inmensas masas de la vegetación del planeta y han trazado pautas de política ecológica, para tratar de conservarlas de acuerdo con los intereses regionales y de cada uno de los países. El objetivo primordial, salvar el bosque, salvar el pulmón de la humanidad, que en estos momentos sufre de profunda crisis.

No queremos desaprovechar esta oportunidad para agradecer a la Secretaría la valiosa información contenida en el documento CL 98/6, que da muestra fehaciente de los progresos realizados por la FAO en la aplicación de la Resolución 3/89, aprobada en la 25ª Conferencia general de la FAO, de 1989, ya que no nos fue posible, y lo lamentamos, oír la presentación del tema de una reconocida personalidad en la materia, como lo es el Sr. Mahler.

La Resolución subraya que la FAO debía desempeñar una función directiva como centro por excelencia del Sistema de las Naciones Unidas, en varios subsectores relacionados con el medio ambiente y el desarrollo sostenible y contribuir activamente a fomentar acuerdos internacionales sobre diversidad biológica genética, silvicultura tropical, pesca y otras cuestiones relativas al medio ambiente, cuestión en la que coincidimos, independientemente de que las mismas puedan y deban ser tratadas por otros organismos.

La Delegación cubana reitera su opinión de que la FAO debe tener una posición hegemónica en la conducción y coordinación de las actividades relacionadas con el medio ambiente y el desarrollo sostenible. Debemos subrayar, tal como anteriormente fue expresado por la distinguida representación del Perú, que en la recién pasada 21. Conferencia Regional para América Latina y el Caribe examinó el documento "Desarrollo rural y sostenible en ecosistemas frágiles en América Latina", que hizo hincapié en la conveniencia de que los países de la región introdujeran instrumentos y procedimientos analíticos para la evolución del impacto ambiental de sus políticas económica y agrícola. Se pidió a la FAO que reforzara su colaboración técnica para establecer instrumentos y capacitar a profesionales nacionales encargados de la aplicación de sistemas de contabilidad al medio ambiente y de evaluar el impacto ambiental de las políticas, programas y proyectos de desarrollo agrícola.

Del mismo modo cuenta con nuestra complacencia la Conferencia sobre estos temas en los Países Bajos, en abril del año 1991. Nuestra Delegación apoya la celebración de la Conferencia Mundial de las Naciones Unidas sobre el Medio Ambiente y el Desarrollo, en 1992. Y aún nos complace más el lugar escogido para ella, la hermana nación del Brasil, por las razones ya expuestas anteriormente.

Esta Conferencia que se prevé estará al más alto nivel de los países, nos urge a redoblar esfuerzos, definir propuestas y reforzar la cooperación entre todos los países del mundo, y entre los Organismos del Sistema y fuera de él.

Nos complace observar como los populares términos del "medio ambiente" y "desarrollo sostenible" en el ámbito concreto de la FAO se han ido adaptando para interpretar las realidades de nuestros países. Por ello, el capítulo I, inciso 7, referido a: Los conceptos del desarrollo sostenible y sus implicaciones para la FAO, lo acogemos con beneplácito siempre y cuando éstos no permanezcan estáticos, divorciados de la realidad y se lleven a cabo con objetividad teniendo como prerequisite que la lucha contra la pobreza requiere además de la adopción de sistemas de producción, comercio y consumo, más eficacia, como la reducción de la deuda que hoy día ahoga a la mayoría de nuestros países, buscando, Señor Presidente, un justo equilibrio en la naturaleza y, consecuentemente, en el campo socioeconómico, ya que sin ello no existiría desarrollo, pues, Señor Presidente, no digo, tan sólo repito lo expresado por el Secretario General de las Naciones Unidas hace dos días en la cumbre de la CSCE, en París, cuando expresó: el Norte continuará estando en un trono de arcilla mientras persista la miseria en el Sur.

CHAIRMAN: We have received in the Secretariat the text of the intervention of the distinguished delegate from Pakistan requesting us to provide this text for the verbatim record. I will do that immediately.

M.F. MOKATI (Lesotho): We have already taken the floor and will therefore dispense with the congratulatory remarks to the Chairman and three Vice-Chairmen.

Allow me, however, to congratulate the Secretariat. My delegation has found document CL 98/6 comprehensive and very informative.

My country, Lesotho, is a small country with a land mass of only 33 000 square kilometres. Only a third of this area is arable. Even then, the arable land is badly eroded because of high elevation and mismanagement.

The subject of the environment and sustainable development is very important to us firstly in this regard and, secondly, because Lesotho is the coordinator of SADCC's soil and water conservation activities. The SADCC coordination unit has an ongoing programme called the Economics of Soil and Water Conservation. This programme is aimed at evaluating the associating of costs of conservation activities. We are gratified,

therefore, to find that this programme is consistent with the contents of paragraph 48 of the document under discussion.

Nationally we have the Tropical Forestry Action Plan which we are anxious to see implemented. We are, however, gratified by the proposal to elevate the Tropical Forestry Action Plan to programme status, having adopted the programme approach to development ourselves.

We have several programmes running concurrently in the various sectors with a common objective of protecting the environment. The Programmes are the Energy Master Plan, which is an ambitious programme aimed at the reforestation of 2 000 ha to provide energy requirements. We have the National Environmental Action Plan with its wide-ranging implications for resource requirements. We have the smaller area-based Environmental Action Plan under the Lesotho Highlands Development Scheme and the National Livestock Implementation Plan for grazing control purposes. We have already mentioned the Tropical Forestry Action Plan.

These programmes, though aimed at conservation and environmental protection, will require well-guided and innovative coordination in order to provide maximum benefit to the environment and the people of Lesotho.

The FAO with its vast experience amassed over time and its technical back-stopping capability is well placed to provide guidelines for the harmonization of the programmes.

Lesotho started a long time ago, about 40 years ago, to institute conservation measures. Over 400 000 square kilometres were treated with contour banks and waterways. This did not stem the tide of erosion however as these conservation measures were not integrated within production activities. The important ingredient of people's participation had been lacking.

We have already mentioned that the concept of environment and sustainable development is a new and a difficult one. The implementation and integration of this concept will require a radical change of attitude. We are pleased to note that paragraph 56 of document CL 98/6 seeks to reinforce our views in this regard. We can only therefore add that training of planners and policy-makers to make them aware of the impact of policies on environment will only be the beginning. Further training should be extended to the farmers and peoples at grassroots level to ensure that environmental concerns are integrated into their development activities.

Paragraph 58 further reinforces the view of popular participation as a key to combating practices which are harmful to the environment.

Before I go further in my observations, I would like to take a special note of paragraph 23 of the document. In this regard, we would like to commend the Government of the Netherlands for agreeing to host and support the International Conference on Agriculture and the Environment.

Paragraphs 29 and 31 rightly lay emphasis on planning as a tool for integrating environmental concerns into various project stages. The guidelines and procedures mentioned in paragraph 29 will put a steady hand on our activities. We would like to emphasize again the need for training and retraining which is necessary to develop human resources in order to protect the environment.

We note with satisfaction the contents of paragraphs 38, 39 and 40. Lesotho is one country which has no forestry resources. Nearly all the forests are a result of a vigorous reforestation campaign by the Government and peoples of Lesotho. Over 80% rely on cow dung and crop residues for their energy requirements. This is a strenuous task which requires a lot of time from our women folk. The alternative is to walk long distances in search of fuel wood. Then they have to physically carry the firewood on their heads like beasts of burden. The cow dung which is burnt for fuel could be used as organic manure in agriculture as an alternative to expensive fertilizers which have contaminated surface and underground water resources. The Energy Master Plan of the Kingdom of Lesotho is seen therefore as a possible answer to these problems. It is a very ambitious plan, but we believe it could be done with help from willing donors.

The vigorous efforts of afforestation have resulted in a further problem, and therefore further need. Harvesting and marketing of these plantations have moved more slowly than the planting campaign. The results of this hard labour have not trickled down to grassroot levels. We have, however, learnt from our mistakes. We are experimenting with new harvesting techniques as well as giving greater participation and involvement of the people in both harvesting and planting of trees. Paragraph 69 is of special importance to us, especially the Forest Harvesting Training Action Programme.

As we look to fulfil our energy requirements we are also gradually moving away from government woodlots and implementing community forestry programmes. I say "gradually" because this is a new concept which requires a lot of training on the part of the technicians and the community. There is also a need for a smooth transition from the former to the latter.

We are gratified by paragraph 60 and need not add any more to it than our wholehearted endorsement.

Paragraphs 42 and 63 are regarded as of special importance to Lesotho. We are making arrangements to set up a National Body for the implementation of the PIC clause of the International Code of Conduct on Distribution and Use of Pesticides. This clause is particularly important to us because of the liberalization of trade in agricultural inputs which has taken place in Lesotho. The need to protect the environment against chemical pollution is more urgent than ever.

Lastly Mr Chairman we are heartened by paragraph 61 in the document. Water is truly an international commodity which is in most cases unfairly distributed. The irony is that although two thirds of the earth is water, this commodity is not readily usable. Wise use of our water resources will ensure that there will be water for the future use of our children.

Antoine Saintraint Independent Chairman of the Council, took the chair

Antoine Saintraint Président indépendant du Conseil, assume la présidence

Ocupa la presidencia Antoine Saintraint. Presidente independiente del Consejo

Crispus MBOGOH (Kenya): My delegation supports fully document CL 98/6. The programme which is spelt out is generally a well-balanced action which embodies all the major concerns which have been addressed in this session

and in other sessions of Conference before which, for brevity, I shall not recapitulate today. However, I wish to make a couple of observations concerning matters on which the report appears to be silent or nonspecific.

The first is the sector on wildlife conservation. Wildlife has become a major productive resource in some developing countries, notably in the East African region. Careful cultivation of wildlife both on land and in the sea in land and marine reserves is now a vital activity not only to provide a major source of revenue for governments including my own, but has become an effective strategy for the conservation of fragile ecosystems and the preservation of genetic resources of flora and fauna in these regions. Therefore, we call for FAO sector involvement and for specific proposals in the programme to assist in the promotion of sustainable wildlife conservation on a regional basis.

Secondly, the strengthening of FAO activities with an expanded environmental programme is a logical step towards enhancing sustainable agricultural growth, and we welcome it wholeheartedly. However, we wish to see more specific proposals for closer cooperation between the FAO Secretariat and UNEP in Nairobi which has a mandate for broader issues relating to the environment.

Finally, allow me to express our appreciation of the attention and concerted action that FAO is giving to the control of screwworm in North Africa. Pests and diseases know no boundaries. In the southern parts of the continent we are apprehensive that this worm may affect our wildlife and our livestock and therefore, we call for continuing efforts towards the rapid subduing of this pest.

Vanich VARIKUL (Thailand): On this agenda item my delegation has a few very short comments. First of all we are happy to note that FAO has made a lot of progress towards fulfilling Resolution 3/89. We thank the FAO for this effort.

My delegation also wishes to thank the Government of the Netherlands for hosting a conference on agriculture and the environment.

With regard to document CL 98/6, the initiative "to prepare a convention on the conservation and development of forests as a legal agreement on a wide range of environmental and developmental aspects"-my delegation would like to support the views expressed by the delegates of Indonesia, Malaysia and the Philippines.

Sra. Mercedes FERMIN GOMEZ (Venezuela): A estas alturas, señor Presidente, es muy poco lo que falta por analizar de este extraordinario documento presentado por la Secretaría y que contiene los aspectos esenciales relacionados con el medio ambiente y el desarrollo sostenible, considerados en la Conferencia pasada y que fueron encomendados a la FAO muy especialmente para su estudio.

Nosotros podríamos limitarnos a suscribir los conceptos emitidos por nuestro colega el Embajador de Cuba que ha presentado de una manera patética, pero muy realista, como él sabe hacerlo, cual es la situación de nuestro Planeta en relación con estos aspectos de la contaminación y de los problemas del medio ambiente.

Por esta razón, pues, nos limitaremos a señalar los puntos que, a nuestro juicio, merecen nuestro apoyo en relación con este documento. Nos referiremos concretamente, en primer lugar, a respaldar la realización de la Conferencia del Medio Ambiente y el Desarrollo Sostenible que se está programando y que tendrá lugar en Brasil en 1992, porque esperamos y deseamos que ese sea, como solemos decir, el punto de no retorno con relación a la tragedia que vive nuestro Planeta en relación con sus pulmones respecto a la contaminación, ya que esta es la única esperanza que nos queda sobre los pulmones del Planeta Tierra.

Ahora vamos a referirnos a algo más cercano, a la Conferencia que tendrá lugar, con el apoyo de los Países Bajos, en abril de 1991, porque en cuanto a la formulación de estrategias y programas para el desarrollo de la agricultura sostenible, es de una gran importancia, especialmente para los países que están confrontando situaciones de pobreza crítica y situaciones de atraso en su agricultura por falta de una tecnología adecuada y que, gracias a este nuevo criterio expresado por FAO en relación con la agricultura y el desarrollo sostenible, es posible que los pobres agricultores del mundo encuentren una vía de salida para satisfacer sus limitadas posibilidades de supervivencia.

Así como a estas dos Conferencias que consideramos extraordinariamente necesarias, deberíamos referirnos también a otra importantísima, que es la Conferencia sobre el Agua y el Medio Ambiente que deberá tener lugar, con participación de la FAO y otras instituciones, a comienzos de 1992. Estas son tres Conferencias verdaderamente esenciales por cuanto se refieren a la real supervivencia de este Planeta y de las gentes que están confiando en la FAO como Organismo especializado a quien se encomienda el cuidado de la agricultura y la conservación de los recursos naturales.

No queremos dejar de lado estos aspectos de la conservación de los recursos, pero ya han sido analizados y presentados muy bien por más de una docena de oradores que me han precedido, y yo no haría sino alargar una lista de enumeración de problemas que ustedes han escuchado demasiado. Por consiguiente, termino mi intervención aquí haciendo honor a la brevedad que nos pide el Señor Presidente.

Tadeusz STROJWAS (Poland): Speaking on behalf of the Polish delegation I also wish to thank Mr Mahler for his introductory remarks and to congratulate the Secretariat on the excellent documentation provided to the Council for discussion of this agenda item.

This Council has been discussing today a problem of huge dimensions. It is difficult to touch on all its aspects, particularly, as very many speakers have already tried to do so. So on behalf of my delegation I would say first that we very much appreciate and support the FAO activities and

initiatives in this respect. The fact that the Director-General has appointed a Special Adviser for the Environment and Sustainable Development has, in our view, a very specific meaning-to provide guidance and advice certainly, but also, as we understand it, to provide an overall coordination of the environmental activities of FAO in a wider interagency or international context.

Secondly, we have already heard here, and we may still hear further remarks on the subject, of the environmental problems of Europe. Poland has a share in these problems. We want to plan an increasingly active role in the protection of our environment, in curtailing these problems. The recent conference in Sweden which, inter alia, came up with Polish initiatives, has been one of the signs of the importance we in Poland attach to the protection of the environment in our region. As I have already mentioned, and as was mentioned by many delegates during the on-going discussion, what is required is an internationally coordinated approach on a partnership basis. Here we see an important role for FAO and specifically for the Assistant Director-General and the Special Adviser on Environment and Sustainable Development. As far as Poland is concerned we are ready to fully cooperate with his efforts and with all European and inter-regional actions in this respect. In order not to repeat what has been said before I do not want to enter into a detailed analysis of the respective problems of bodies like UNDP, UNEP, WHO and other agencies in this respect. We would like to see integrated and coordinated action between all the international organizations and we are sure that FAO will fulfil its role in an excellent way.

LE PRESIDENT: Avant de donner la parole aux quatre observateurs inscrits, je voudrais faire une communication. Comme vous le savez, il existe certaines difficultés parmi le personnel des services généraux. Au début de la séance du premier jour, j'ai signalé que cette question serait traitée lors de l'examen du rapport du Comité financier. Suite à différents contacts, je voudrais vous signaler que je vous ferai une proposition à 17 heures précises de façon à ce que les délégations responsables de ce Conseil soient informées de manière complète de la situation.

Hugo TRIVELLI FRANZOLINI (Observador de Chile): En primer término quiero reconocer la claridad de los documentos y agradecer a la Secretaria su preparación. Nos han enseñado mucho. Seguidamente quisiera respaldar con todas nuestras fuerzas-las fuerzas de mi país-la acción que está desarrollando la FAO prácticamente en todos los campos que le son propios y, particularmente, en este tema que debatimos hoy sobre el medio ambiente y el desarrollo. Por eso estamos felices al saber que el señor Director General ha nombrado al Sr. Mahler como su asesor especial en el cargo de Subdirector General para los Asuntos del Medio Ambiente y el Desarrollo.

Hay que reconocer un evidente progreso en los últimos años tanto en cuanto a la preocupación como en los cursos de acción de los organismos de las Naciones Unidas en lo tocante al medio ambiente. Naturalmente, nuestro deseo, como el de todos los que estamos aquí presentes y como será

seguramente el de los miembros de las organizaciones internacionales de la familia de las Naciones Unidas o de las familias de las organizaciones regionales, es que se saque el mejor rendimiento y el mayor provecho de los recursos disponibles que siempre son escasos frente a la tamaño, grande, inmensa, por no decir inconmensurable, tarea que la FAO tiene por delante en materia de medio ambiente.

Quisiéramos agradecer y apoyar desde luego-y no voy a entrar en detalle-el anuncio de las conferencias que sobre medio ambiente y desarrollo se van a celebrar en el curso del próximo año. Especialmente queremos expresar nuestro reconocimiento a Holanda por su apoyo a la conferencia que se va a celebrar sobre medio ambiente y desarrollo el próximo año.

En relación con el tema que estamos tratando, o sea, conservación del ambiente, quiero insistir muy brevemente en una cuestión que pudiéramos decir de carácter general, como es el tema de las responsabilidades sobre el deterioro del medio ambiente. ¿Quién es el responsable de este deterioro? Yo diría que aquí nos cabe responsabilidad a todos, y naturalmente a los que más saben, y a los que más tienen, les cabe la mayor responsabilidad. No se puede culpar a un analfabeto de que no sepa leer; la culpa de que el analfabeto no sepa leer es de los que saben leer. Esto hay que tenerlo muy claro en relación con el medio ambiente. ¿Quiénes son los responsables del deterioro del medio ambiente? Se ha hecho mucho caudal y se sigue haciendo de que el medio ambiente está deteriorado, poniendo el acento principalmente en la destrucción o el mal manejo de los recursos naturales renovables, y estos recursos son-como su nombre lo dice-la flora y la fauna, y principalmente dentro de la fauna el hombre es el primero de todos. ¿Quién es el responsable de esta destrucción? Yo diría que los primeros responsables de esta destrucción de los recursos naturales renovables son todos los que los tienen y en la cantidad que los tienen, unos por necesidad y otros porque la demanda de otros sectores que no poseen esos recursos naturales renovables prácticamente les abocan a explotarlos de la manera más irracional para poder obtener unos ingresos, porque realmente estos recursos están en manos de países pobres.

Este deterioro del medio ambiente no afecta solamente a los recursos naturales renovables sino también a otros elementos de la bioesfera, y esto es muy importante tenerlo en cuenta: el suelo, el agua y el aire. Son tres elementos fundamentales para poder tener un desarrollo sostenible.

El deterioro del suelo está muy asociado a la destrucción del bosque. En materia de deterioro del aire y del agua, yo diría que no son los países pobres los causantes del deterioro de la calidad del aire y del agua. Yo diría que los principales responsables son los países ricos, los países industrializados, los países que están emanando gases tóxicos: flúor, carbono, así como vertiendo cloro y otros productos nocivos, y los que están produciendo y acumulando desechos tóxicos que a veces-como lo dijo el Sr. representante de Cuba-tratan de encajarlos e incluso de venderlos con algún atractivo y con alguna tentación a los países pobres.

Es muy importante todo lo que está pasando: deterioro del medio ambiente, calentamiento de la atmósfera, rotura de la capa de ozono y el efecto invernadero, con el consiguiente calentamiento del clima del mundo. Todo eso lo sabemos, lo hemos leído, pero quisiera insistir en esta

responsabilidad de todos los que contribuyen al deterioro del medio ambiente. Es preciso ayudar a los países pobres para que no lo sigan deteriorando, pero también hay que exhortar a los países industrializados, a los países ricos-principales responsables del deterioro del medio ambiente con el efecto invernadero, con la rotura de la capa de ozono y con los desperdicios tóxicos. No sé qué recomendar en estos momentos, pero quiero llamar la atención sobre este tema. Repito, no somos los países pobres los responsables del deterioro del medio ambiente sino que son los ricos; son los que saben leer los que tienen que enseñar al analfabeto a leer y escribir.

Por último, me refiero a la iniciativa de la FAO que, en estos momentos, se está preocupando de estudiar y de promover la conversión de la deuda externa de los países-que nos agobia a todos-por programas de conservación del medio ambiente. Creo que esto es muy importante, y yo quisiera también-como aquí algunas personas lo han hecho-exhortar humilde y respetuosamente a la FAO para que se preocupe y promueva esta idea de cambiar la deuda externa por programas de mejoramiento del medio ambiente.

Ms G. PELA (Observer for International Federation of Agricultural Producers): Mr Chairman, I thank you for giving me the floor as an observer. With your permission, as specified in my request, I will deliver two brief statements: one on behalf of the Group of Representatives of International NGOs residing in Rome, as Chairman of the Group; and a second one on behalf of my organization, the International Federation of Agricultural Producers. The two statements are in some way complementary and will be brief.

The INGO Group welcomes the document on environment and sustainable development which summarizes the philosophy of the Organization, the work carried out so far and the plans made for the future. The subject is of great interest to the Group, which is following closely FAO's activities in this field.

We fully agree on the definition of the term "sustainable development" as stated in paragraph 7 of the document, and we would like to emphasize the importance of the requirement "social acceptability" which implies the close involvement of people in development efforts. There is no hope of sustainable development without the active and voluntary participation of the people.

Following a suggestion of this Group, and approval of this Council and the FAO Conference, FAO has started new and valuable work on "people's participation in agriculture and rural development". At the last FAO Conference, FAO indicated that a Plan of Action on this subject would be presented at this session of the Council. We regret that the presentation of the Plan is not included in the agenda. We heard the explanation provided yesterday by Mr Dutia about the work of FAO on people's participation, but doubts still remain as was noted by the delegation that had raised the question under Item 6. Should we understand that the Plan of Action on people's participation will be replaced by a simple review in the

WCARRD programme and progress report? Indeed we hope that work on the preparation of the Plan is still going on, and that it is actually being speeded up due to the urgency and importance of the subject.

The FAO document CL 98/6 highlights the fact that progress in socio-economic aspects of environment protection is far less advanced than progress in technical fields-and this situation often prevents implementation of solutions. This is indeed true, and strengthening the social aspects is certainly essential. Therefore, we take the opportunity to re-emphasize the need for more concerted and determined efforts to involve the people concerned from the beginning in strategies, plans and activities for environment protection and for development. Some of the INGOs in the Group are already active in this area and we trust that favourable consideration will be given to their eventual offers of cooperation.

Now I would like to make a statement on behalf of IFAP, that is one of the "active organizations", to which I have just referred.

The natural environment constitutes the very basis of all agricultural activities, and farmers are obviously the first to be concerned about this matter. They feel that the preservation of the environment is one of their prime responsibilities, and farmers' organizations have, for several years now, launched various initiatives in this field.

At the last IFAP General Conference, in Norway in June 1990, farmers' representatives from 60 countries, half of these from developing countries, widely debated environmental issues concerning agriculture, following an introductory presentation by Ms Brundtland.

The Conference clearly indicated questions related to environment and sustainable agriculture as priority areas in IFAP's future activities, indeed the absolute priority on completion of the GATT negotiations. It was also proposed that an international conference for governments and farmers' representatives be held on the environment and sustainable development under the auspices of IFAP. Such a conference would involve both industrialized and developing countries and the technical assistance and cooperation of FAO would certainly be requested.

IFAP, the only body representing the organized farmers from all over the world, recognizes the fundamental role of FAO in world food and agriculture. IFAP considers that action on environment and sustainable agriculture offers a unique opportunity for greater partnership between farmers' representatives and the Government at national level, as well as for closer cooperation between FAO and IFAP at international level. This cooperation should aim in particular at preparing inputs for the World Conference on Environment in Brazil, 1992. At this Conference, in fact, many other influential sectors will be represented and make themselves heard. Therefore, it is of great importance to highlight the role of agriculture, along with the views of the agricultural producers, so that their voice may be heard and their views should indeed be sought. To this purpose IFAP will act to favour the participation of farmers' representatives from developing countries in the International Conferences on the Environment.

Next week the IFAP Executive Committee will discuss a concrete set of proposals, which will be duly reported to the Director-General of FAO and to other relevant authorities.

The IFAP secretariat is planning, for instance, to bring together information on action undertaken by farmers on environmental questions, as well as information on environmental aspects of national policies affecting farmers.

To achieve sustainable rural development, and to fulfil the rightful role of farmers' organizations in this process, IFAP aims at strengthening coordination and cooperation on three counts: between farmers' organizations in developing and the industrialized countries; among farmers' organizations in developing countries, south/south cooperation; and between farmers' organizations and intergovernmental agencies at the regional and international level.

Many IFAP activities are closely related to sustainable agricultural development. IFAP considers its Development Programme which is entirely centered on promoting and strengthening farmers' professional and economic organizations, a basic means for achieving sustainable development.

The IFAP Communications Programme to improve the flow of information to and from the farmers in developing countries is also relevant.

IFAP is well prepared to make a substantial contribution to environmental activities and stands ready to cooperate with FAO in this field. We hope that the Council will make a clear recommendation for meaningful participation of farmers in planning and implementing environment and sustainable development strategies and projects.

Some more details of IFAP activities are included in the text that I will give for the record.

Lino VISANI (Observateur de l'Alliance coopérative internationale): Monsieur le Président: Je vous remercie de m'avoir donné la parole au nom de l'Alliance coopérative internationale.

J'aimerais tout d'abord exprimer notre accord sur les problèmes posés par Mme. Pela et sur les demandes qu'elle a présentées au nom des ONG internationales. Je voudrais apporter quelques considérations en tant que Représentant du Mouvement coopératif international. Etant des entreprises qui réunissent des producteurs, notamment agricoles, et des consommateurs, qui ont pour objectif d'améliorer leurs niveaux économique et social, les coopératives représentent des interlocuteurs fondamentaux dont la contribution est irremplaçable si l'on veut réaliser une politique de protection de l'environnement et du développement digne de soutien. Notre Mouvement coopératif a réalisé des expériences très importantes dans ce domaine. Le thème de notre dernier Comité central, dont nous aimerions faire parvenir les conclusions à la direction de la FAO, était axé sur l'environnement et le développement durable.

Les projets de développement, pour être compatibles avec les exigences de la collectivité et du développement durable, doivent se fonder sur les organisations populaires, coopératives notamment, et sur la pluralité des associations. Pour ce faire, il est indispensable d'aller au-delà des énoncés de la Conférence mondiale sur la réforme agraire et le développement rural.

Pour les générations futures et pour combattre les risques d'aujourd'hui, sont nécessaires d'autres formes de direction du développement, dont la FAO et les instances publiques qui gouvernent le développement devront se charger pour faire face aux problèmes de changement de tendances du développement.

Sur ce même plan, se pose aussi le problème de l'indépendance du mouvement coopératif qui doit répondre aux exigences de croissance de la collectivité compte tenu des différentes conditions des pays.

L'indépendance fait aussi partie de l'exigence d'un Plan d'action spécial pour le développement de la participation de la population.

Monsieur le Président, nous avons écouté la réponse de M. Dutia à l'intervention du délégué des Pays-Bas à propos de la réalisation d'un plan d'action pour le développement de la participation populaire. Mais nous n'avons plus beaucoup de temps devant nous, les dangers qui menacent l'environnement et le développement durable sont très graves. Nous ne pouvons pas être en retard sur les grands changements internationaux. La participation démocratique des organisations populaires à la gestion du développement est une condition pour accélérer les changements qui concernent aussi l'agriculture et l'alimentation.

Sur cette base, bien que riche de propositions, le document présenté nous semble insuffisant. Il manque deux facteurs fondamentaux: les ressources humaines, et le développement des organisations rurales volontaires.

Evlogui BONEV (United Nations Development Programme): Taking the floor for the first time at this Council allow me to join the previous speakers by congratulating you and the three Vice-Chairmen for your election by the Council and to convey to you the very best wishes of the Administrator of UNDP, Mr Draper, for all success in your important task.

It is indeed a pleasure and an honour for me once again to represent my organization at the Council.

The excellent documents prepared for the Council on this agenda item, which we studied with interest, and the further illuminatory introductory remarks by Mr Mahler are highly commendable.

In view of the mandate of my Organization, being a central funding institution for development activities in the United Nations system, it is needless to justify why and how much importance UNDP attaches to environment and sustainable development. In our view there is no development if it is not sustainable. The fact that in the last decades

UNDP has been funding over 500 projects, particularly in the field of environment, amounting to over US\$300 million is an ample demonstration of the keen and continued interest of my organization in preserving the environment. The common efforts of the World Bank, FAO and UNDP in the implementation of the Tropical Forest Action Plan and in the large number of FAO/UNDP projects, integrating substantial ingredients for ensuring sustainable development are another example of a testimony in this direction. You will recall one of the important issues in the agenda of the June session this year of the governing council of UNDP was once again environment. As a result of an active discussion by the governing council the latter adopted decision 90/20 whereby it "Endorsed the following actions by the United Nations Development Programme: (a) Resident Representatives act as representative of the Secretary-General of the United Nations Conference on Environment and Development; (b) support in consultation with the United Nations Environment Programme and other relevant organizations to countries, at their request, in preparing their country reports and in facilitating active participation by development and environmental non-governmental organizations and independent sector organizations; (c) collaboration with regional economic commissions and regional development banks in support of the United Nations Conference on Environment and Development through the formulation of regional development and environment agenda" the Council "Requested the Administrator to continue to pursue, in consultation with Governments: (a) the establishment of a sustainable development network at the country and regional levels; (b) the application of environmental managements guidelines at all programme and project cycle levels, including training and gender concerns, as a means to operationalize sustainable development in the United Nations Development Programme activities in support of the development priorities of Governments." It further "Requests the Administrator to utilize fully national expertise on environmental actions at the country level." Furthermore, one of the six focused priorities agreed upon by the governing council for the next 5th UNDP Programming Cycle 1992-96 is environment and sustainable development.

Let me terminate my statement by placing on record the keen interests of UNDP in participating in and contributing to the forthcoming FAO/Netherlands Conference on Agriculture and Environment in April 1991 in Amsterdam. We will be equally pleased to be invited to the FAO/UNEP subsequent meeting on sustainable agriculture. Many delegations referred to the importance of these meetings and we think that UNDP participation may be of certain value and to the benefit of all concerned as well. This we think is fully in conformity with the UNDP's growing concern with environmental matters as well as with the active role the UNDP is called upon to play at both policy and operational levels in the preparation of UNCED in 1992. The UNDP Resident Representatives being also UNCED representatives at the country level are requested to assist the recipient governments, at their request, in cooperation with other relevant organizations in their countries of assignment in the preparation for the conference including the preparation of their national reports to be presented to UNCED 1992. To bring this important task to a success we in UNDP cannot see it but by the close cooperation of all partners concerned, including FAO, this, we hope, will put the beginning of a future on-going process whereby considerations for environmental concerns will be part and

parcel of the national development process, development and environment being the two different but inseparable sides of one and the same coin.

LE PRESIDENT: Nous avons de la sorte terminé les interventions des Membres du Conseil, et des observateurs. Je demanderai, si vous le permettez, au Conseiller spécial, M. Mahler, de bien vouloir répondre aux nombreuses et intéressantes questions qui ont été posées. Je crois que c'est un sujet tellement large et tellement vaste qu'il est pratiquement inépuisable. Mais la grande compétence de M. Mahler permettra d'éclairer un certain nombre de zones d'ombre et de les transformer en zones de lumière. Vous avez la parole.

P.J. MAHLER (Conseiller spécial du Directeur général, Sous-Directeur général pour l'environnement et le développement durable): Merci Monsieur le Président. Je vais essayer d'être bref.

Nous avons eu un débat extrêmement riche qui a duré pendant plus de quatre heures. En fait, la longueur du débat est une expression de la difficulté et de la dimension des problèmes. Je pourrais évidemment faire beaucoup de commentaires sur les très intéressantes remarques et suggestions qui ont été faites. Mes Collègues et moi-même les avons notées scrupuleusement. Je vais me limiter à l'essentiel.

Je voudrais d'abord remercier, au nom du Directeur général, le Conseil pour l'intérêt qui a été porté à ce sujet, et en particulier pour l'appui, l'approbation, qui ont été donnés aux mesures qui ont été prises par le Directeur général. A ce sujet, je voudrais apporter une précision. On a fait référence au Groupe interdépartemental sur l'environnement et le développement, dont le Dr. Zehni est le Président. Je voudrais signaler qu'il ne s'agit pas d'un groupe nouveau, et que ce groupe existe plus ou moins sous cette forme depuis 1969. Le premier Président en était Monsieur le Directeur général, M. Edouard Saouma. Je voudrais aussi signaler que l'Unité de coordination sur l'environnement n'est pas non plus une unité nouvelle; elle est dirigée par M. Botero. Cette unité existait aussi précédemment. Nous essayons actuellement de la renforcer.

Je vais maintenant essayer d'apporter des réponses et des compléments d'information. Toutefois, si vous le voulez bien, Monsieur le Président, je vais laisser de côté la question de la diversité biologique. Vous allez la reprendre dans un moment. Nous notons naturellement l'intérêt porté à ce sujet, sur un plan pluridisciplinaire, dans tous les aspects de la biodiversité.

De même, pour toutes les questions traitant des forêts et de la foresterie: vous aurez l'occasion d'avoir un débat sur le rapport du Comité des forêts. Je voudrais quand même, à l'intention des honorables Délégués, de l'Indonésie, de la Malaisie, des Philippines, de la Thaïlande, et d'autres, indiquer que sur la mention des standards qui était faite dans le document, il ne s'agit certainement pas d'imposer des standards quantitatifs aux pays qui sont évidemment souverains sur l'usage de leurs ressources forestières,

mais plutôt d'établir des principes directeurs de nature qualitative qui pourraient servir à l'aménagement des ressources forestières. Il s'agit-là d'une question qui évolue extrêmement rapidement. En ce moment, il y a une réunion au Japon sur ce sujet. Mon Collègue le Sous-Directeur général du Département des Forêts M. Murray vous apportera des compléments d'information à ce sujet.

La question a été posée au début du débat: comment va-t-on accommoder toutes ces priorités dans nos prochains programmes? En quelque sorte il faudrait dégager les priorités des priorités. Il est certain que le débat que nous avons eu ici aujourd'hui nous donne certaines indications. Nous avons reçu d'autres indications de la part des Conférences régionales. L'honorable Représentant de la France en a parlé et d'autres Représentants également. Un processus interne est engagé, par lequel nous essayons de dégager ces priorités. Un premier arbitrage va être fait par le Directeur général prochainement sur la base des propositions qui viennent des différents Départements, mais aussi du Groupe interdépartemental et de ses groupes satellites. Et ensuite, s'engagera un processus qui implique les organes directeurs. Donc je ne voudrais pas m'aventurer, à ce stade, à indiquer quelles pourraient être les priorités finales. Certainement, les indications que nous avons reçues aujourd'hui du Conseil seront très utiles. Ce qui nous sera utile également, c'est que compte tenu des ressources limitées que nous avons, nous puissions continuer à recevoir des ressources extrabudgétaires. Comme l'ont dit certains Représentants, il ne s'agit pas d'apporter de nouvelles contraintes ou de nouvelles conditions aux programmes et aux projets de développement. Il s'agit non pas d'une conditionnalité nouvelle-si je puis utiliser ce terme en français-mais d'une additionnalité des ressources: il est certain que des ressources supplémentaires dans beaucoup de cas seront nécessaires pour faire face aux coûts de la conservation de l'environnement.

Parmi les priorités qui se sont dégagées, où des interventions ont été faites plusieurs fois, il y a le sujet des études d'impact sur l'environnement-notamment par les distingués Représentants de la Finlande, de l'Allemagne, de l'Indonésie, du Nicaragua. Je voudrais préciser d'abord que nous avons actuellement à l'essai une méthodologie. Je dis à l'essai, parce que les méthodologies qui existent à ce sujet sont des méthodologies qui sont à l'usage des institutions de financement. Donc, il s'agit principalement de méthodes pour les projets d'investissement. Or l'essentiel de nos projets-pas exclusivement, mais l'essentiel-sont des projets d'assistance technique. Donc, il nous faut adapter ces méthodologies. Je voudrais signaler que, par exemple, la Banque mondiale n'utilise pas les études d'impact pour ses projets d'assistance technique. Il est certain qu'avec l'élaboration des méthodologies, doivent suivre dès maintenant des programmes de formation: des programmes de formation dans les pays, mais aussi des programmes de formation à usage interne pour notre personnel. Nous pensons que nous devons porter une attention croissante à ces activités pour la prochaine période biennale. Je voudrais aussi insister sur le fait que les études d'impact devront évidemment être faites au niveau national et par les nationaux, d'où la nécessité de ces programmes de formation.

Une des voies par lesquelles on peut indiquer les priorités nationales, ce sont ces rapports nationaux qui vont être demandés pour la Conférence des

Nations Unies sur l'environnement et le développement. L'honorable Délégué de l'Egypte en a parlé, également le Représentant du PNUD. Je voudrais inviter les institutions nationales responsables de l'agriculture, des forêts, et des pêches à participer à la rédaction de ces rapports nationaux. Il ne faut pas que ce soit uniquement les institutions s'occupant de l'environnement qui contribuent à ces rapports. Il faut y trouver un équilibre. Et donc, il serait souhaitable que les Ministères de l'agriculture, des forêts et des pêches y contribuent. Nous avons d'ailleurs attiré l'attention de nos Représentants dans les pays à ce sujet pour qu'ils se mettent à la disposition des pays membres pour cela.

La Conférence FAO/Pays-Bas: nous avons de nombreuses interventions à ce sujet, d'abord évidemment pour remercier le Gouvernement des Pays-Bas de sa générosité. Je suis autorisé par l'honorable Représentant des Pays-Bas à vous donner un complément d'information. Nous avons eu beaucoup de questions sur la participation des pays membres et notamment la participation des pays en voie de développement. Je suis heureux de pouvoir annoncer, de la part du Représentant des Pays-Bas, que son Gouvernement accepte de financer le voyage d'un Représentant de chacun des pays en voie de développement, qui assistera à cette Conférence: un représentant pour chaque pays en développement aura un voyage payé par le Gouvernement néerlandais.

Le Représentant du Congo a demandé quel était le sort des documents régionaux préparés pour cette Conférence. Je voudrais indiquer qu'il est prévu, à cette Conférence, d'avoir des groupes de travail par région et que le Gouvernement néerlandais fournira les moyens d'interprétation et de traduction qui nous permettront de tenir des discussions sur les problèmes régionaux.

De nombreux intervenants ont parlé du grand problème de la dégradation des terres, de l'importance de l'aménagement du territoire et du zonage agro-écologique. Comme je l'ai dit dans mon intervention, nous allons avoir une réunion avec le Secrétariat de la Conférence des Nations Unies pour l'environnement et le développement, ici, à Rome, début décembre, à ce sujet.

A ce propos, je voudrais répondre à la question posée par le Représentant du Canada au sujet du programme visant à maintenir les potentialités des ressources: le Sous-Programme 2.1.1.6. Je voudrais l'informer que plusieurs consultants sont déjà au travail sur les aspects des politiques et des stratégies; notamment, comme contribution à la Conférence FAO/Pays-Bas, nous avons aussi préparé un programme sur l'utilisation durable des ressources en eau pour l'agriculture. Ce programme sera une contribution à la Conférence sur l'eau dont a parlé l'honorable déléguée du Venezuela. C'est aussi l'une des grandes propositions que nous allons faire à la Conférence du Brésil. Enfin, nous sommes en train d'élargir le champ d'action du Programme Engrais; ce programme existe depuis longtemps et nous voulons utiliser toutes les sources d'engrais: organiques, biologiques et chimiques. Je peux donc assurer le Représentant du Canada que nous donnons suite à ce programme. Ce n'est d'ailleurs qu'un exemple de la rénovation de plusieurs programmes d'action spéciaux.

A ce sujet, le Représentant des Etats-Unis a demandé comment se faisait la rétro-information (feedback) sur les projets. Lorsque les projets se placent dans le cadre de programmes d'action spéciaux, c'est-à-dire de familles de projets, c'est là que nous pouvons utiliser l'expérience provenant d'un projet pour un autre parce qu'ils ont plusieurs objectifs en commun. Je voudrais également dire à ce sujet que nous ne nous orientons pas vers le développement d'un programme unique sur l'agriculture durable-cela répond à une question du Représentant du Mexique-mais plutôt d'une série de programmes d'action spéciaux dont la plupart existent déjà actuellement, qui sont renforcés, ajustés et qui pourraient éventuellement se placer dans un programme-cadre plus général.

J'arrive maintenant à des questions diverses. Le Représentant de la Colombie a demandé, en référence au paragraphe 48, quels étaient les pays impliqués. Il s'agit du Venezuela, de la Colombie, du Pérou, de l'Equateur, de la Bolivie et du Chili.

Le Représentant de la Colombie a également demandé si la réunion mentionnée au paragraphe 49 aurait lieu. Elle va effectivement se faire: c'est la réunion du Comité sur l'environnement du Traité amazonien de coopération. Elle a été reportée au 21 janvier prochain et elle aura lieu à Beiern, dans l'Etat de Para, au Brésil. Il a également demandé si le document de travail sur les stratégies concernant l'Amazonie pourrait être disponible. Certainement ce document qui a été élaboré par l'un des groupes satellites du groupe interdépartemental, est actuellement en cours de traduction afin que l'on puisse en disposer en anglais et en espagnol, qui sont les deux langues de travail du Traité amazonien de coopération.

Nous avons effectivement mentionné certaines réunions qui ont eu lieu en Suisse, la raison principale en étant que ce pays est le siège d'un certain nombre d'organisations internationales. Mais notre volonté n'est certainement pas de négliger de mentionner les réunions qui ont lieu dans d'autres régions. Nous sommes soucieux d'un équilibre géographique à ce sujet.

Le Représentant de l'Argentine a demandé quel était le devenir d'un document sur le commerce international et l'environnement. Je suis heureux de l'informer que ce document a été rédigé, qu'il est en cours de révision et qu'il devrait être publié en 1991.

Je peux confirmer au délégué du Kenya que nous cherchons à renforcer nos activités en matière d'utilisation de la faune sauvage, et non seulement de la faune sauvage mais de la flore sauvage qui peuvent être des ressources appréciables pour le développement durable.

Notre collaboration avec le Programme des Nations Unies sur l'environnement (PNUE) se poursuit. J'ai mis cette collaboration en route en 1973 et je peux vous assurer que, dans la mesure des disponibilités des fonds du PNUE pour la FAO, nous sommes tout à fait prêts à avoir des projets supplémentaires avec celui-ci.

En ce qui concerne les interventions des observateurs représentant les ONG à Rome-dont le FIDA et l'ACI-je dirai que j'ai eu le plaisir de participer à une réunion de plusieurs heures avec ce groupe de

représentants à Rome. Cela démontre l'intérêt et l'importance que j'accorde à une coopération avec les ONG, et plus particulièrement celles qui sont représentées ici parce que, sur cette question, les ONG qui sont les plus actives habituellement sont les ONG "vertes", celles de l'environnement. Elles sont même parfois très véhémentes! Je crois donc que l'action des autres ONG, celles qui s'occupent par exemple des coopératives et des producteurs agricoles, est essentielle pour assurer l'équilibre nécessaire.

Quant à la question de la participation populaire et du développement participatif, je peux vous confirmer qu'en ce qui nous concerne, nous estimons qu'ils sont essentiels dans toute action visant à la protection et à la réhabilitation de l'environnement.

En terminant, je voudrais remercier à nouveau le Conseil pour la richesse du débat que j'ai eu l'honneur d'écouter.

LE PRESIDENT: Je remercie vivement le Conseiller spécial du Directeur général des réponses qu'il vient de fournir à toutes les questions qui ont été posées. Je pense que la synthèse faite par M. Mahler de ce débat particulièrement intéressant me dispense d'en faire une.

Je note toutefois que tous les membres du Conseil ont remercié notre voisin et ami, les Pays-Bas, pour l'organisation de cette conférence préparatoire. Tout le monde s'est également félicité de l'action compétente et dynamique du Conseiller spécial sur lequel repose une très lourde responsabilité étant donné l'acuité des problèmes de pollution de l'environnement.

Il est clair que la Conférence du Brésil doit être minutieusement préparée et il a été dit qu'elle représenterait un point de non retour.

Je crois que la prise de conscience de ce problème nous convainc de la nécessité d'assurer la préparation concrète et judicieuse de cette conférence capitale qui touche à des problèmes immensément vastes, qu'il s'agisse de produits de la biodiversité que nous allons évoquer dans quelques minutes à l'occasion de l'examen du point relatif aux ressources phytogénétiques, qu'il s'agisse du problème des forêts que nous aurons l'occasion d'examiner très amplement la semaine prochaine lors de la présentation du rapport du Comité des forêts.

Un élément important a été souligné par de nombreux représentants: c'est la nécessité d'assurer l'éducation et la formation dans ce domaine. En effet, la formation dans le cadre national est un élément déterminant d'une prise de conscience qui permette d'apporter des réponses concrètes aux problèmes concrets qui se posent.

Ce que l'on a appelé la "Social acceptability" est évidemment un problème capital. Encore faut-il que la formation de spécialistes permette cette véritable participation populaire. Je crois que toutes les actions qui seront menées par les ONG, par les coopératives, par les groupes de paysans, permettront d'apporter une réponse aux questions qui se posent.

Je n'en dirai pas davantage sinon pour remercier l'ensemble du Conseil. Il a été pris note de toutes les suggestions intéressantes qui ont été faites. M. Mahler en tiendra compte. Je pense qu'à la suite de l'adoption de la Résolution 3/89, qui remonte à il y a un an, nous pouvons constater que de notables progrès ont été réalisés, nonobstant une situation financière souvent plus que précaire, et que les efforts considérables réalisés ont permis de poursuivre l'application de la résolution adoptée par la Conférence. Je sais que les responsables de la FAO ont tout fait pour que cette résolution puisse être appliquée et que la prise de conscience non seulement au niveau des nations mais à celui des fonctionnaires de la FAO permettra de faire encore beaucoup de progrès dans un proche avenir.

Ce point est également un point très important. Il a trait à l'engagement international sur les ressources phytogénétiques et aux autres questions relatives à la diversité biologique. Ce point va être présenté par M. de Haen, Sous-Directeur général, Département de l'agriculture. M. de Haen s'est récemment joint à la FAO. Il a eu l'occasion de prendre tous les contacts voulus avec l'Organisation, surtout dans le secteur de l'agriculture, qu'il connaît bien. Il a une très grande expérience non seulement scientifique mais académique, de même qu'une vaste expérience de terrain. Je suis convaincu qu'il saura nous la faire partager.

Nous avons tous eu l'occasion d'examiner les documents relatifs au point 11 de l'ordre du jour. Je les rappelle toutefois à votre bienveillante attention. Il s'agit du document CL 98/16 intitulé "Engagement international sur les ressources phytogénétiques et autres questions relatives à la diversité biologique" et du document CL 98/16-Sup.1 intitulé "Programme pour le développement durable des ressources génétiques animales".

- 11. International Undertaking on Plant Genetic Resources and Other Matters Related to Biodiversity
- 11. Engagement international sur les ressources phytogénétiques et autres questions relatives à la diversité biologique
- 11. Compromiso Internacional sobre recursos fitogenéticos v otros asuntos relacionados con la biodiversidad

H. DE HAEN (Assistant Director-General, Agriculture Department): Chairman, Excellencies, distinguished delegates and observers, before I introduce Agenda item 11, let me say how much I have appreciated working during these last few months for the Organization and having the honour to address your Council for the first time.

The purpose of the document before you is to keep you informed of the rapid developments in the broad and important areas and to request your guidance and support on a number of specific issues.

I regret very much that there was a delay in the distribution of the document. I hope you will be understanding about this.

May I briefly explain why there is so much concern these days about both conservation and the use of animal and plant genetic resources and the need to maintain biodiversity. With the need to double food production every three decades, given the trends in population growth, agriculture is becoming heavily reliant on the limited number of high-yielding plant species and animal breeds. Breeding selection is greatly reducing genetic diversity but genetic resources may be needed in future to combat new diseases, to respond to new technologies, to be more efficient in the conversion of nutrients and to reduce environmentally unfavourable emissions.

Deforestation and desertification are other major causes of the loss of genetic diversity. It has been calculated that present tropical deforestation results in the phenomenal extinction rate of more than one hundred plant species per day.

The main Council document, CL 89/16, which is in front of you has three parts. The first one is an informative progress report on the International Undertaking on Plant Genetic Resources.

Points raised in this section will be discussed by the next meeting of the Commission on Plant Genetic Resources and of its Working Group which will meet in December this year. Their recommendations will be reported to the next session of Council and Conference.

The second part of this main document refers to the preparation of a legal instrument on biological diversity for food and agriculture which will be thoroughly compatible and complementary with the FAO International Undertaking on Plant Genetic Resources and which in due time could become-and I emphasize "could become"-an important protocol of the Convention on Biological Diversity.

The paper informs you of the follow-up decisions taken and recommendations made in this regard by the governing bodies of UNEP and FAO. In this process, FAO has emphasized the inter-dependence between conservation and sustainable development and the socio-economic importance of biological diversity.

The third part which is supported by Table I in the Annex of the report provides you with a review of FAO's overall activities in the conservation and utilization of biological diversity, including information on plants, forests, animals, fish, wildlife and protected areas. In paragraphs 21 and 27 of CL 98/16, the advice or comments and/or the approval of the Council are sought on a number of relevant issues. Let me just mention briefly a few of them here.

One is the need to study the advisability and possible implications of widening the mandate of the Commission for Plant Genetic Resources to become a Commission on Biological Diversity for Food and Agriculture. The second, whether this Commission should contribute to the deliberation and subsequent negotiation of a Convention on Biological Diversity and relevant protocols and third, whether a broad special action programme on biological diversity for food and agriculture should be established.

In the Council document 98/16-Sup.1, you are provided with a review of activities undertaken in the field of animal genetic resources as a result, by the way, of the encouragement given both by the Committee on Agriculture in May 1989 and by yourselves in your 95th Session in June last year. The document gives details of the proposed programme for the sustainable development of animal genetic resources, the main objective of which is to build FAO present experience into a global system that would improve current and long-term benefits from livestock by reinforcing national programmes under TCDC principles and providing the technical support and services at regional and global levels. You will find examples of the main outputs from such a system enumerated in the texts.

Notification is also given of the estimated funding levels in paragraph 22 while in paragraph 23 approval of the Council is sought for the preparation of a detailed programme and for the endorsement by Council of a Trust Fund approach to finance such a programme-just to give you the most important details and contents of the two documents.

Andrew John BENNETT (United Kingdom) : May I start by thanking the Assistant Director-General for the very full presentation of the paper he has given. The United Kingdom acknowledges the role and expertise on plant genetic resources of the FAO and welcomes the useful summary given of this area. In particular, we welcome the agreement that has been worked out between FAO and the International Bureau for Plant Genetic Resources in the fields of programme and administration. This is very welcome.

With regard to the proposed Convention on the Conservation of Biological Diversity the topics to be included remain under international discussion. We understand that the United Nations Environmental Programme is in the lead in this, and hope very much that FAO will continue with full collaboration and cooperation in this area. We do not rule out the possibility that the international undertaking on plant genetic resources will possibly be formalized one day into an element of the biological diversity convention, or even become a protocol within it. But the prior question which seems still to remain for the international community is to agree what subjects it would be possible to cover in the convention and on which there is sufficient agreement to permit the securing of the convention within a reasonable time, and particularly at the meeting in 1992. We believe in general FAO should be allocating more of its existing resources within its current budgets to practical actions toward conserving biological diversity. I stress again we feel the focus should be on operational activity. Likewise, we would appreciate a little more information, if it is possible, on what is intended in the Special Action Programme mentioned in paragraph 27 and in particular the type of outputs and benefits that might come from it.

Turning briefly to the livestock proposal, the United Kingdom supports the concept of what is proposed. Obviously, the conservation of genetic resources must go beyond production and should include those areas, and resistance to disease and adaptation to local environment.

However, we do have some reservations on the establishment of regional gene banks. We are not particularly concerned about the sustainability of these. Previously, we talked about sustainability. There has always been a problem in the sustainability of gene banks. We wonder about the degree to which the existing organizations in the international system might provide some help in this area.

E. Wayne DENNY (United States of America): I would like to express our appreciation to Mr de Haen for outlining the documents before us and those issues to which we must address ourselves. The documents prepared for Council discussion on this Item, coupled with numerous references to prior agreements and on-going discussions combine to make this subject a bit cumbersome to deal with. The documents arrived in Washington a few days before our departure, thus making a detailed review very difficult.

FAO primarily through the work of the Commission on Plant Genetic Resources and its rather enthusiastic Working Group has been engaged in a wide range of activities dealing with plant genetic resources, animal genetic resources, sustainable development and other areas related to biological diversity. We support the efforts under way to prepare a code of conduct on biotechnology, a code of conduct for international conductors, and a report on the state of genetic resources.

The United States is pleased with the working relationship developed between FAO and the IBPGR. We also salute FAO for working diligently to bring together discipline themes regarding views regarding the International Undertaking especially the Conference agreement adopting Resolution on the agreed interpretation of farmers rights. There is still further work to be done in this area. The agreed interpretation of the farmers rights resolution and perhaps the International Undertaking itself needs further refinement before the United States could adhere to it, much less give consideration to it becoming a legally binding protocol to a convention. After seeing the Commission on Plant Genetic Resources mature since its establishment in 1984 the United States is proud to finally be a member and to be able to participate both in the Commission and in the upcoming Sessions of the working groups. It is through this process that many of the issues brought to the attention of this Council can be addressed in more depth. We hope other countries as well will be joining the Commission in the near future.

The United States is actively participating in UNEP's Ad-Hoc Working Group on Biological Diversity which is convening its fourth session this week. We are pleased that FAO has been involved in all the sessions. It is too early to tell what the outcome will be. Some form of convention or statement of principle is possible. We hope that FAO will continue to provide technical expertise in this effort, but we believe that the UNEP mechanism should be the primary focal point for these discussions.

The United States believes that it is premature to request that the Director-General study the implications of widening the mandate of the Commission on Plant Genetic Resources to become a Commission on Biological Diversity. Such a change could facilitate greater cooperation with UNEP,

but it might also result in some duplication of effort. A bio-diversity commission would not contribute to greater FAO/IBPGR collaboration, in our view. Our greatest concern is that FAO's fundamental technical expertise on plant and animal genetic resources might not be fully utilized with such a change. This matter needs more reflection. It should be addressed at the Commission's 4th Session. We need to know what our governments are agreeing to in UNEP and how FAO can best contribute to this process. Delicate issues relate to biotechnology transfer; patenting and intellectual property rights must be addressed and resolved by members before a convention can be contemplated.

The very useful supplementary document on animal genetic resource merits a number of comments. In fact, we think it could well be a parallel rather than a supplemental document. We would encourage more FAO work in this area. We believe work on the animal genetic resources deserves separate treatment by FAO and do not support a merger of animal and plant genetic resource activities under one umbrella. The Experts Panel for Animal Genetic Resources, which met in September 1989, unanimously and unequivocally reached the same conclusion.

Our technical experts within the United States Department of Agriculture look forward to working closely with FAO, as they have in the past, in further developing and perhaps supporting some of the activities that are envisioned in this area.

The questions of an intergovernmental forum and a legal instrument for animal genetic resources require more information and analysis before we can offer a view.

Sra. Mercedes FERMIN GOMEZ (Venezuela): Quisiera referirme concretamente al punto 4 del documento que acaba de ser presentado muy elocuentemente por el Sr. de Haen, en el cual concretamente se habla de la Resolución 15/24 de 1989, según la cual el Consejo de Administración del PNUMA reconoce "la necesidad de conservar la diversidad biológica de la tierra, entre otras cosas, aplicando los instrumentos jurídicos y acuerdos existentes de manera coordinada y eficaz y adoptando un nuevo instrumento jurídico internacional adecuado, posiblemente en forma de convenio marco". Continúa pidiendo al Director Ejecutivo del PNUMA que "convoque, en estrecha colaboración con la FAO y otras organizaciones internacionales pertinentes, otras reuniones del grupo de trabajo especial de expertos sobre la diversidad biológica para examinar, en un amplio contexto socioeconómico, el contenido técnico de un nuevo instrumento jurídico internacional adecuado y otras medidas que pudieran adoptarse para la conservación de la diversidad biológica del planeta".

Partiendo de esta base, los órganos rectores de la FAO examinaron el tema y formularon las siguientes recomendaciones. Con la venia del Presidente voy a leer: "El Consejo de la FAO, en su 950 período de sesiones de junio de 1989, tomó nota de la iniciativa del Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente de crear un instrumento jurídico internacional sobre la diversidad biológica e insistió en que la FAO y el PNUMA, como las organizaciones más idóneas de las Naciones Unidas en ese sector, deberían

aunar sus esfuerzos para garantizar que: a) los respectivos trabajos de ambas organizaciones se realizaran de forma complementaria y sinérgica; b) los conceptos de conservación de la diversidad biológica y de desarrollo agrícola y forestal sostenible fueran plenamente compatibles y complementarios". Esto lo dice el párrafo 86 del informe. Es precisamente a esto a lo que yo quería referirme con mayor énfasis. Ellos reconocen que hay dos conceptos esenciales que son mantenidos, uno por la Organización de las Naciones Unidas/PNUMA sobre conservación y, el otro, es el de la FAO, que se refiere precisamente al desarrollo agrícola y forestal.

La Conferencia de la FAO, tomando nota de esa resolución, se había dedicado ya a la preparación de un instrumento jurídico internacional sobre la diversidad biológica del planeta, que coincide con la que había presentado el PNUMA, pero este organismo insistió en que la FAO debería desempeñar un papel central en la formulación y las negociaciones de cualquier futuro instrumento jurídico en esta materia, y señaló que la FAO estaba bien cualificada para asumir este papel en vista de su larga labor sobre recursos genéticos, vegetales, animales, forestales y pesqueros. Hizo referencia, en particular, a las labores realizadas en el marco del Compromiso Internacional y de la Comisión de Recursos Fitogenéticos, que se había esforzado por hacer que se mantuvieran plenamente en cuenta los intereses del desarrollo socioeconómico en relación con la conservación y el uso equitativo de esos recursos.

Por esta razón, estamos en un plan de cooperación entre estas dos Organizaciones, que se consideran idénticamente idóneas para enfocar el problema y para tratar de resolverlo dentro de un concepto jurídico. Pero existe la fundamental diferencia conceptual entre los dos organismos: él PNUMA, que quiere conservar, que quiere mantener, que trata de buscar los medios para que sean utilizados ahora estos recursos y conservarlos, pero el criterio de la humanidad no puede ser, en este inmediato futuro, un criterio conservacionista a ultranza. Por eso, el concepto de la FAO, de acuerdo con su mandato, que es el del desarrollo, mira hacia el futuro de las generaciones, un futuro de desarrollo que no significa despilfarro, que no significa agotamiento, sino que, por el contrario, significa uso racional de los recursos, lo que implica hasta cierto punto conservación de esos recursos, pero no de una manera excluyente, como lo plantea la otra Organización.

Por eso consideramos que deberíamos contemplar en este Consejo, con vistas al futuro, la posible interrelación de estos dos Organismos, para que, de mutuo acuerdo, pudieran llegar a mirar hacia el futuro con un mandato: uno, planteando el asunto de la conservación, y la FAO, un mandato que significa no solamente conservación, sino también desarrollo. Ellos deberían promover la cooperación FAO/PNUMA al mismo nivel, de manera que se evite competencia entre los dos Organismos; por el contrario, que signifique mutuo acuerdo, mutua cooperación hacia un fin común, como sería el del desarrollo de los recursos fitogenéticos y, eventualmente, de los recursos genéticos, incluyendo los zoogenéticos también, como una Comisión general, pensando en la diversidad biológica.

Por todo ello, nos atrevimos a traer como propuesta para este Consejo un proyecto de resolución, que con la venia de la Presidencia quisiera leer

para presentarlo, esperando el apoyo de algunos de nuestros Delegados. El proyecto de resolución dice así:

"EL CONSEJO,

Reconociendo:

- a) la extraordinaria importancia de la diversidad biológica, especialmente para la seguridad alimentaria y el desarrollo sostenible agrícola, forestal y pesquero,
- b) el gran potencial que las nuevas biotecnologías confieren a la diversidad biológica existente en todo el mundo,
- c) la pérdida creciente de la diversidad biológica,
- d) la necesidad de asegurar que la conservación de la diversidad biológica y el desarrollo sostenible agrícola, forestal y pesquero, sean plenamente compatibles y complementarios,

Reconociendo asimismo:

- a) la gran importancia dada a la conservación y utilización de la diversidad biológica del planeta en el proceso preparatorio de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Medio Ambiente y Desarrollo, de 1992,
- b) el mandato de la FAO y su larga experiencia en el campo de la conservación y su uso sostenible de la biodiversidad/recursos genéticos (especialmente en los sectores agrícola, forestal y pesquero), así como el desarrollo del sistema global sobre recursos fitogenéticos,
- c) la iniciativa del PNUMA de preparar un instrumento jurídico internacional sobre la diversidad biológica, que podría tomar la forma de un convenio y presentarse a la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Medio Ambiente y Desarrollo, de 1992, para su adopción y firma,
- d) que la FAO, con énfasis en desarrollo, y el PNUMA, con énfasis en conservación, son las dos agencias líderes de las Naciones Unidas en el sector de la diversidad biológica,
- e) que la FAO y el PNUMA han colaborado ya en esta materia,
- f) que se necesita identificar formas y medios concretos para cumplir con el mandato recibido de la Conferencia de la FAO, que instó a la FAO a que desempeñase un papel central en la formulación y las negociaciones de cualquier futuro instrumento jurídico sobre diversidad biológica.

Recomienda en particular que la FAO participe al mismo nivel que el PNUMA en la formulación y negociaciones de cualquier instrumento jurídico para la conservación y el uso sostenible de la diversidad biológica del planeta y que participe también al mismo nivel que el PNUMA en proporcionar el Secretariado a cualquier grupo de trabajo o comité intergubernamental que tenga dicha función, con el fin de

asegurar que en el proceso de formulación y negociación del futuro instrumento jurídico:

1. los aspectos de conservación y desarrollo tengan la misma consideración y peso específico,
2. que haya plena cooperación, complementariedad y sinergia entre ambas Organizaciones,
3. que se facilite la plena comunicación y cooperación entre los departamentos/ministerios que se ocupan, en cada país, del medio ambiente y del desarrollo (especialmente para los sectores agrícola, forestal y pesquero).

Recomienda que, a través de su participación en la preparación de la formulación y negociación del futuro instrumento jurídico la FAO, contribuya a:

- i) acentuar la importancia socioeconómica de la biodiversidad y biotecnología,
- ii) poner de relieve la interdependencia de la conservación de la diversidad y el desarrollo sostenible agrícola, forestal y pesquero, asegurándose de que la primera no se consigue en detrimento del segundo,
- iii) asegurar que la importante labor realizada, acuerdos alcanzados y estructuras establecidas en este campo por la FAO no se dupliquen o ignoren.

Recomienda que la FAO participe al mismo nivel que el PNUMA en el proceso preparatorio de la Conferencia de Naciones Unidas sobre el Medio Ambiente y Desarrollo de 1992, en los aspectos de biodiversidad y biotecnología.

Recomienda, además, que la Comisión de Recursos Fitogenéticos (o, en su caso, la nueva Comisión sobre diversidad biológica de interés para la agricultura y la alimentación), siendo el único organismo intergubernamental que se ocupa de una importante parte de la biodiversidad, participe activamente en la formulación y negociación de cualquier instrumento jurídico para la conservación y uso sostenible de la biodiversidad. Se deberían considerar sesiones conjuntas de la Comisión de Recursos Fitogenéticos y de cualquier otro grupo intergubernamental de trabajo que tenga como función la formulación y/o negociación de dicho instrumento jurídico."

Con esto dejo en manos del Consejo este proyecto de resolución, que será considerado por sus miembros y que tendrá el destino que este Consejo decida.

EL PRESIDENTE: Muchísimas gracias por su intervención. Creo que ese documento va a ser traducido y distribuido a todos los miembros del

Consejo, y consultaremos a éste para saber cómo vamos a seguir para que se tome el texto en consideración.

Gonzalo BULA HOTOS (Colombia): Nuestro colega y amigo el Sr. Denney, representante de los Estados Unidos de América, nos ha comunicado esta tarde gratos anuncios sobre una nueva actitud, que consideramos positiva, de ese importante país, y la satisfacción que ese hecho nos causa se acrecienta porque hoy es la fecha del "Thanksgiving Day", la fiesta que generalmente caracteriza al noble pueblo de los Estados Unidos por la serenidad, la paz y meditación que dedica en este día.

Hemos oído con atención la muy competente declaración de nuestra colega y amiga, la Embajadora Mercedes Fermín Gómez de Venezuela, quien ha presentado aspectos muy interesantes que nosotros apoyamos en principio. Desde luego, el proyecto de resolución que se ha leído apenas alcanzamos a compartir en su marco general, en sus orientaciones fundamentales. Con su sabiduría habitual, señor Presidente, usted ya ha dictaminado el curso que siguen esos proyectos de resolución y en el momento oportuno procederemos a pronunciarnos definitivamente.

Estos documentos contienen amplia información sobre la evolución que se está cumpliendo en el importante sector de los recursos fitogenéticos. Los representantes de Colombia alentamos a la FAO a que siga impulsando estas actividades, particularmente a través de los instrumentos básicos que constituyen el sistema mundial, como son el Compromiso Internacional sobre Recursos Fitogenéticos, la Comisión y el Fondo Internacional.

Destacamos la importancia del párrafo 15 del documento CL 98/16, en el cual se hace referencia al memorando de acuerdo mediante el cual se conformará la cooperación entre la FAO y el CIRF.

Consideramos hechos positivos que el CIRF suscriba los principios del Compromiso Internacional y colabore con la FAO en su aplicación. Igualmente, es satisfactorio que el CIRF reconozca la autoridad intergubernamental de la Comisión de Recursos Fitogenéticos y que se logre establecer un marco dentro del cual cooperen la FAO y el CIRF, cada uno en ejercicio de sus respectivas atribuciones, asegurándose así la complementariedad y evitando la duplicación de actividades.

Los representantes de Colombia opinamos que este Consejo debe alentar esa cooperación FAO/CIRF cuyas actividades conjuntas deben estar al servicio de todos los países, en particular de los países en desarrollo, como lo dice la frase final del párrafo 16.

No tenemos inconvenientes en que el Consejo pida al Director General que con la debida cautela examine la posibilidad de estudiar la conveniencia y las posibles consecuencias de ampliar el mandato del CIRF para convertirlo en una Comisión sobre la diversidad biológica para la alimentación y la agricultura.

Los representantes de Colombia pensamos que este Consejo debe pedir al Director General que siga apoyando a los Estados Miembros, particularmente

a los países en desarrollo, en toda medida que pueda contribuir al fortalecimiento de la capacidad nacional para la conservación racional y la utilización duradera de los recursos fitogenéticos.

Apoyamos el párrafo 27, sobre la preparación de un Programa Especial de Acción, que debe estar dirigido esencialmente a coordinar las actividades de la biodiversidad y a movilizar apoyo financiero adicional de donantes para ayudar a los países del Tercer Mundo a fortalecer sus estructuras y su propia capacidad nacional.

Alberto DI LISCIA (Argentina): La biodiversidad, señor Presidente, es una clave fundamental para la continuación del desarrollo en beneficio del hombre y si ella se redujera, en forma proporcional se disminuirá la oportunidad de alcanzar niveles de producción más altos y confiables.

La biodiversidad es la fuente primordial en donde se hallarán las respuestas a las crecientes exigencias de alimentos; por ello su conservación debe llamar la atención mundial. Para que una tarea tan enorme y costosa sea desarrollada con éxito, se requiere la cooperación del mundo entero y deben verse involucrados los países industrializados y los países en desarrollo, los organismos internacionales, los gobiernos nacionales y el sector privado.

En cuanto a los recursos zoogenéticos, y a diferencia de lo que ocurre con los vegetales, y en especial con ciertos cultivos comerciales en donde la actividad privada se ha preocupado por mantener el banco de germoplasma la diversidad biológica, deberán ser atendidos con mayor énfasis por parte de los organismos oficiales nacionales. Es para su conservación que debe ser aumentada la asistencia. La comunidad internacional, señor Presidente, deberá proveer apoyo técnico y recursos suficientes para que aquellos países que cuentan, por ejemplo, con diversidad genética en sus ganados, puedan establecer programas *in situ* destinados a la conservación de animales vivos. Ello resulta de fundamental importancia para el mantenimiento de ciertos stocks genéticos autóctonos muchas veces en peligro, por ejemplo, por prácticas de cruzamiento absorbentes que logran en el corto plazo un incremento de la producción ligada a los efectos del vigor híbrido, pero que en el mediano y largo plazo atentan contra la diversidad biológica.

Un aspecto también importante, señor Presidente, debería ser la aplicación de programas que conlleven a la adopción de las técnicas más modernas para desarrollar aquellas especies autóctonas subutilizadas. Una producción más racional y mejor establecida podría, además de conservar la biodiversidad, ser un aporte fundamental para ciertas economías regionales.

Por ello, señor Presidente, apoyamos la propuesta realizada por la Secretaría para la preparación de un programa detallado para el desarrollo duradero de los recursos zoogenéticos de ámbito mundial a cargo de la FAO, y que se estudie la forma de ampliar el mandato de la Comisión de Recursos Fitogenéticos para que se ocupe de ellos.

Por último, señor Presidente, permítame expresar nuestro apoyo al proyecto de resolución presentado por Venezuela, que esperamos contribuirá a evitar duplicaciones innecesarias y costosas para los Países Miembros a la vez que utilizar plenamente las capacidades técnicas y científicas de la FAO.

Jose TUBINO (Canada): We also would like to thank the Assistant Director-General for his interesting introduction.

The Canadian delegation would like to express its appreciation to the FAO and IBPGR for the work which led to the signing of their Memorandum of Understanding. This agreement clearly defines areas of responsibility. It also provides for useful cooperation between the major global organizations working on plant genetic resource conservation. We are certain that this event constitutes an important step towards the development of a global system for the conservation and the use of plant genetic resources.

While we recognize the need for the Council to consider some of the issues being presented, we believe that new issues should initially be presented to the Commission on Plant Genetic Resources and to COAG. This approach will allow input by experts before decisions are taken in the Council.

We note that document CL 98/16 opens debate on two important issues. The first one concerns a possible broadening of the mandate of the Commission on Plant Genetic Resources, ostensibly to better respond to the perceived requirements of a convention on biodiversity. The second issue is implicit in the document. It relates to a potential change in the status of the International Undertaking on Plant Genetic Resources, a change which would attempt to make the undertaking a legally binding protocol of the Convention.

Regarding the first point, on broadening the mandate of the Commission, the Canadian delegation is concerned with the statement made in paragraph 21. The proposal, while it may sound ideal, could be, in reality, unmanageable.

Please allow me to explain why we make this statement. Following the 10th Session of COAG and the 95th Session of the Council, in which Canada and other member countries opposed the concept of broadening the scope of the Commission's mandate, an expert consultation was held in September 1989. This consultation considered the expansion of the mandate of the Commission to incorporate animal genetic resources. After close analysis of the issue, the experts recommended that: "FAO establish an intergovernmental commission on animal genetic resources for the purpose of developing and harmonizing policies and programmes, monitoring provisions of international undertaking and coordinating the implementation of animal genetic resources action programmes in liaison with other organizations". Furthermore, the experts pointed out that "recognizing that there are important differences in the biology, technology, methodology and social and economic orientation between animal and plant genetic resources and acknowledging that in most national genetic resource programmes, the staff, institutions and programmes for animals and plants are organized separately, it recommended that the FAO should establish an international undertaking on animal

genetic resources to promote and coordinate international cooperation for conservation and sustainable use of animal genetic resources".

Canada concurs with these assessments and supports the concept that although closely related, plant and animal genetic resources are two distinct components of biodiversity.

In our view, it would be much more effective to have different agreements, in the form of separate legal frameworks with their own global fora. This approach will permit global fora to be served by experienced technical and policy experts. We believe the increase in the number of members in the Commission on Plant Genetic Resources is an indication of the international recognition of the value of a commission that allows scientists and policy experts to work together. This factor is one of the reasons why Canada is in the process of joining the Commission this year.

Negotiations to reach agreements in the specific field of plant genetic resources have been arduous and will continue to be so. Negotiations on animal genetic resources will also be complex and will require special treatment.

Furthermore, provisions to optimize the use of scarce financial resources, while being very important, should not undermine the technical-political nature of the Commission.

We believe that the consistency provided by negotiated agreements which have broad member support and deal specifically with each of the components of biodiversity, will be the main strength of FAO's contribution to a convention on biodiversity. It is our view that a commission on biodiversity would not provide enough focus or consistency to undertake serious negotiations for an agreement on animal genetic resources. In addition, we believe that a commission on biodiversity, while strengthening linkages with UNEP, would weaken relations with IBPGR. Also broadening the scope of the Commission may undermine support of Member Nations, thereby contradicting our objectives.

Before considering the proposal to change the legal nature of the Undertaking on Plant Genetic Resources in order to make it a legally binding protocol of the convention, we must understand how this change would affect the current agreement.

As stated in the report of the Director-General on plant genetic resources, paragraph 83 document C/25 1983, and quoted by the Legal Counsel in his presentation to the group of experts on animal genetic resources in September 1989, "the term (undertaking) has no established meaning in international law and this instrument is not legally binding even on states that choose to adhere to it". An undertaking therefore is not a legally binding commitment. It is our view that further negotiations in the Commission, COAG and other bodies will be required to deal with this important item.

Even though we have advised some caution, it does not mean that we do not support FAO's active participation in the formulation of the convention on biodiversity. To the contrary, we believe that FAO's substantive input will

be instrumental in the formulation of a workable convention. Therefore, Canada encourages FAO to participate in a focused way in the elaboration of the biodiversity convention and to work in close cooperation with UNEP and other agencies.

Canada also supports in principle the proposal presented in document CL 98/16-Sup.1 for the preparation of a detailed programme for sustainable development of animal genetic resources on a global level, a programme which would be operated by FAO. We believe that appropriate technical input is fundamental for the development of this programme.

We have paid attention to the draft Resolution that has been proposed by the delegate of Venezuela. We believe that this Resolution introduces new concepts such as the concept of FAO working at the same level with the UNEP. We believe that we will certainly require appropriate time to analyse this proposal and we would suggest that the Resolution be referred for the consideration of the 4th Session of the Commission on Plant Genetic Resources.

To conclude, the Canadian delegation would like to express its interest in seeing our amendments to Resolutions 4 and 5/89 proposed at the last Conference given proper attention in the December meeting of the working group, and in the 4th Session of the Commission.

LE PRESIDENT: Je propose, comme nous l'avons déjà dit, que le projet déposé par la délégation du Venezuela soit traduit et distribué de façon à ce que les remarques puissent être collectées.

Mme. Alice NIOMBELA-MAMBULA (Congo): Ma délégation tient tout d'abord à remercier M. de Haen de la présentation du document CL 98/16 concernant l'Engagement international sur les ressources phytogénétiques et autres questions relatives à la diversité biologique. Ma délégation a lu ce document avec intérêt et elle est d'accord, ainsi qu'elle l'a déjà dit en d'autres occasions, avec le contenu du paragraphe 2 de ce document qui recommande que la FAO considère la conservation de la diversité biologique comme inextricablement liée au développement agricole durable.

Parmi les travaux réalisés dans le cadre de l'Engagement international sur les ressources phytogénétiques, nous aimerions souligner un point qui nous tient à coeur et que nous souhaiterions voir accepter par tous les Etats Membres de la FAO, à savoir le droit qu'il convient de reconnaître aux agriculteurs parallèlement à ceux qui sont reconnus aux obtenteurs. De ce point de vue, la fin du paragraphe 12 du document à l'examen exprime bien notre position.

A la lecture du paragraphe 15 du même document, nous nous réjouissons de la tournure très positive prise, ces derniers temps, par la collaboration entre la FAO et le CIRP. Puisse cette bonne ambiance continuer à régner.

Nous nous félicitons de la contribution de la FAO aux travaux des autres institutions du système des Nations Unies et, en particulier, à ceux du PNUE, dans un effort concerté, comme l'indique le paragraphe 16.

Nous faisons entièrement nôtre la suggestion faite au paragraphe 21 de demander au Directeur général de la FAO d'examiner l'opportunité et les implications possibles-implications techniques, matérielles et financières-d'un élargissement du mandat de la Commission des ressources génétiques si cette commission devait s'occuper également de la conservation de toutes les catégories de diversité biologique intéressant l'agriculture, les forêts et les pêches.

Pour en finir avec le document, nous appuyons les mesures de suivi proposées par le Secrétariat au paragraphe 28 et dans l'ordre de priorité où elles nous sont proposées.

Crispus MBOGOH (Kenya): I wanted to speak on behalf of Kenya as the final speaker and particularly on the introduction to the draft resolution which was quoted by Venezuela. I still feel that we need more time to study that document before we comment.

LE PRESIDENT: Il va de soi que le document sera traduit et distribué. Ce soir vous aurez l'occasion de le méditer et de faire une première série de remarques.

Shahid NAJAM (Pakistan): In response to the Resolution 3/89 of the 25th FAO Conference of November 1989, on FAO activities related to sustainable development, document CL 98/6, inter alia, reports the follow-up action taken by FAO to implement the resolution. The FAO Secretariat indeed deserves appreciation for a very lucid and candid presentation of the follow-up action.

It is also heartening to note that FAO has taken the necessary institutional and organizational measures to focus more attention and efforts on the problems relating to the environmental impact of agricultural policies, priorities and practices and to rightfully play its role for conservation, preservation, and harnessing of natural resources and sustainable development. This is abundantly axiomatic from the appointment of a Special Adviser to the Director-General for Environment and Sustainable Development, recruitment of the consultants for an action programme for sustainable agricultural development, establishment of a Steering Committee and reconstitution of IDWG on Environment and Sustainable Development.

We also note with satisfaction that preparatory work for organizing an International Conference on Agriculture and Environment to be held in the Netherlands, 15-19 April 1991, in deference to the magnanimous offer of the Netherlands, is being vigorously undertaken. We earnestly hope that the deliberations of the Conference on the four major themes, i.e. the issues and perspectives of agricultural growth; strategies for sustainable agricultural development in areas with different resource endowments; the technological options and research requirements; and the instruments and tools of implementation will culminate in the formulation of a definitive implementable plan of action for sustainable agricultural development.

Measures to integrate environment and sustainability considerations in the FAO field programmes are welcome signs. We also support and appreciate the assiduous pursuit of, and the work done by FAO on biological diversity, climatic changes, energy, environmental law, agriculture, forestry and fisheries. Collectively and severally, these will create the necessary awareness and policy environment for resources conservation and sustainable agricultural development.

The active involvement of FAO in the preparatory work for convening the UN Conference on the Environment and Development in Brazil in 1992 is of equally enormous significance and will certainly facilitate due consideration of the pivotal role of food, agriculture, forestry and fisheries sectors within the overall context of sustainable development.

The efforts on the part of FAO to work in close liaison with UNDP, WB, IFAD, regional banks and other UN and non-UN institutions will ensure the evolution of an integrated and inter-disciplinary strategy and framework for addressing the vast range of environmental and developmental problems afflicting the world and we fully support the initiatives and activities undertaken by FAO in this regard.

Here I may add that the Government of Pakistan, fully conscious of the need for environmental improvement and sustainable agricultural development, apart from implementing specific projects and programmes, has had four subnational, provincial conferences during 1990 in which people from various strata of the society including small farmers, industrialists, policy-makers and experts, together with representatives of some donor agencies participated. The rationale was not only to create awareness and bring the matter on the active agenda of the Government but was also to elicit active association-especially of the small farmers-for evolving a viable actionable programme in the light of their perceptions and problems for implementation. A national conference is being planned for February/March 1991 to synthesize the ideas and give final touches to the recommendations and plan of action. We will certainly associate FAO's representative and other concerned UN and non-UN agencies to benefit from their experience and wisdom during the national conference.

The constant decay in the natural resource base and degradation of the environment are a matter of great concern for all of us. In some areas it has already assumed appalling proportions; in others it is worsening with rapidity and menace. If the trend is not arrested through national and international collective efforts, the situation will irretrievably deteriorate. We hope that in the light of the experience gained and the future outlook, the importance of environment and sustainable development will be duly reflected in the plans and programmes of FAO. However, we would simultaneously like to emphasize that integration of environmental and sustainability considerations in the FAO programmes may not be transformed into conditions precedent for flow of aid and assistance to the developing countries.

LE PRESIDENT: Je voudrais peut-être maintenant si vous le permettez-je voulais l'annoncer il y a près de deux heures-vous faire une communication. Et comme vous le savez tous, notre ordre du jour et notre

¹ Statement inserted in the verbatim records on request.

calendrier, que nous avons adoptés au début de la session, prévoient au point 18 (que, normalement nous aurions peut-être pu discuter demain après-midi) le rapport de la 67ème, 68ème et 69ème sessions du Comité financier. Ces différents rapports comprennent les matières ayant trait au personnel de la FAO, et notamment le rapport de la Commission de la fonction publique internationale sur la situation des salaires des services généraux à Rome, et les recommandations que le Comité des finances a estimé devoir faire. Nonobstant depuis que ces rapports ont été établis, ils ne couvrent plus totalement l'ensemble des aspects de la situation telle qu'elle se présente aujourd'hui. Et après discussion avec le Directeur général, ce dernier m'a proposé-et je vous le propose-de porter à la connaissance du Conseil de façon à faciliter les décisions qui devront être prises en la matière à propos du rapport du Comité financier, matière qui relève de la responsabilité et de la compétence du Conseil. Comme je le disais, le Directeur général m'a proposé de prévoir une réunion de contact concernant ces différents éléments. Il m'a proposé-et j'ai marqué mon plein et entier accord-que nous puissions nous réunir sur ce point ce soir. Je considère que c'est une suggestion intéressante et, considérant la nature de cette réunion, j'estime qu'elle devrait être limitée aux Chefs de délégation des Etats Membres du Conseil, et aux membres du secrétariat directement concernés par cette matière.

Si vous marquez votre accord-et je crois que cette réunion est non seulement utile, mais importante-elle se tiendrait à la salle de Malaisie à 19 heures ce soir. Je me permettrai de répéter: la réunion des Chefs de délégations est limitée aux Chefs de délégations, elle se tiendrait dans la salle de Malaisie à 19 heures ce soir.

Je crois qu'il ne faut pas en faire un débat à ce propos. Le débat aura lieu à l'occasion de cette rencontre des Chefs de délégations, où la situation pourra être exposée sans passion, dans le calme et l'objectivité, de façon à permettre de trouver les solutions qui doivent l'être.

S'il n'y a pas de remarques, et je vois qu'il n'y en a pas, il en sera ainsi, et nous tiendrons cette réunion à 19 heures.

Si l'Ethiopie veut ajouter un élément, bien sûr, je lui donne la parole.

Assefa YILALA (Ethiopia): I just wanted to get some clarification on the point that you just raised. We understand that at this point this item is included in the Report of the Finance Committee and it was one of the points to be raised in the discussion. I just wanted to know whether this discussion which you plan to have tonight is the only discussion or ultimately the Council is going to discuss this.

LE PRESIDENT: Je vous remercie de cette question. Il n'est pas question d'enlever ni au Conseil, ni aux observateurs, le droit de prendre la parole sur ce point qui est à l'ordre du jour, et qui est prévu sous la rubrique du point 18. Il s'agit ce soir d'une réunion d'information des Chefs de délégations préparatoire à la discussion que nous aurons sur le point 18. Donc il n'y a pas de décisions qui doivent être prises. Mais nous avons estimé-on l'a évoqué quand même à plusieurs reprises et je crois que certaines délégations sont préoccupées de ce qui se passe dans les services généraux-qu'il est utile d'avoir cette réunion d'information

préparatoire, où des décisions ne seront pas prises. Les décisions seront prises par le Conseil en sa session plénière dans ce cadre-ci et avec l'intervention non seulement des Membres du Conseil, mais pour nous éclairer, éventuellement, des observateurs qui désireraient intervenir. Donc, la réunion se tiendra à 19 heures, salle de Malaisie, et sera réservée aux Chefs de délégations, réunion d'information. Et nous reprenons nos travaux.

Avant de clôturer la 8ème séance plénière, je voudrais tout d'abord signaler à la délégation de la France que demain à 9 h 30 précises nous aimerions avoir quelques précisions concernant le projet sur les pays les moins avancés car il y a un problème de traduction qu'il faudrait pouvoir éclaircir. Je le répète, je souhaite que ceci soit abordé en début de séance.

La 8ème séance plénière est levée et je prie instamment les chefs de délégations d'être présents à 19 heures et d'avoir l'obligeance d'avertir leurs collègues absents en ce moment.

The meeting rose at 17.30 hours

La séance est levée à 17 h 30

Se levanta la sesión a las 17.30 horas

council

FOOD AND AGRICULTURE ORGANIZATION OF THE UNITED NATIONS

conseil

ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'ALIMENTATION ET L'AGRICULTURE

consejo

ORGANIZACION DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACION

CL

CL 98/PV/9

Ninety-eighth Session

Quatre-vingt-dix-huitième session

98º período de sesiones

**NINTH PLENARY MEETING
NEUVIEME SEANCE PLENIERE
NOVENA SESIÓN PLENARIA
(23 November 1990)**

The Ninth Plenary Meeting was opened at 9.45 hours Antoine Saintraint, Independent Chairman of the Council, presiding

La neuvième séance plénière est ouverte à 9 h 45 sous la présidence de Antoine Saintraint. Président indépendant du Conseil

Se abre la novena sesión plenaria a las 9.45 horas bajo la presidencia de Antoine Saintraint. Presidente Independiente del Consejo

LE PRESIDENT: Je vois que le quorum est atteint et je passerai tout d'abord la parole à l'ambassadeur de France pour une précision concernant le projet de résolution sur les pays les moins avancés. Ce document a été présenté sous le sigle CL 98/LIM/3.

Jacques WARIN (France): Je vous remercie, Monsieur le Président. Je ne compte pas à ce stade faire les présentations détaillées des modifications qui ont poussé mon pays à déposer ce projet de résolution et je le ferai bien entendu en temps utile, c'est-à-dire sous le point 14 "Faits nouveaux survenus dans le système des Nations Unies", point qui me permettra d'aborder le problème de la Conférence de Paris sur les pays les moins avancés.

A votre demande, j'ai fait distribuer 11 y a quelques jours un texte français du projet de résolution qui a été traduit dans les langues officielles de la FAO, et c'est sur ce texte que je vous demanderai de faire une petite correction afin que tout le monde sache de quoi on parle cet après-midi.

La petite correction est dans le dernier paragraphe et à la dernière ligne. Il s'agit, et je le dis en français: "des orientations et des mesures qu'ils suggèrent pour associer plus étroitement l'Organisation à la mise en oeuvre du Programme d'action et pour aider les PMA qui en font la demande à définir une stratégie de développement agricole pour les dix années à venir". Donc, la petite modification dont je vous demande de tenir compte consiste à remplacer: "aider chaque PMA à définir..." par: "aider les PMA, qui en font la demande, à définir une stratégie de développement agricole pour les dix années à venir".

Je m'arrête là parce que c'est une modification qui m'a été demandée par plusieurs délégations et je crois pouvoir facilement y accéder.

Pour ce qui concerne une explication plus détaillée sur l'économie de cette résolution et pour d'autres amendements éventuels, je voulais vous dire que j'y suis ouvert, que nous pourrions en discuter au cours de la séance qui y sera consacrée, mais dans l'immédiat, je voulais aborder cette petite précision.

LE PRESIDENT: Je vous remercie de cette précision. Que l'on me permette de faire remarquer que ce point sera examiné et débattu au point 14, or la Conférence de Paris est un élément nouveau examiné dans le cadre du document CL 98/12. Il s'agit d'une précision de texte mais la discussion de fond aura lieu dans le cadre de la discussion du point 14. Je vous demanderai de ne pas ouvrir le débat pour le moment afin que nous puissions nous concentrer sur notre tâche de ce matin qui est le thème 11.

Nous avons entamé notre discussion hier au cours de laquelle des interventions substantielles et intéressantes ont été faites. Nous avons donc les documents CL 98/16, CL 98/16-Sup.1 et CL 98/LIM/4.

Le projet qui a été soumis par l'Honorable ambassadeur du Venezuela a été distribué hier et j'espère que toutes les délégations sont en possession de ce texte dans les langues officielles de la FAO.

III. ACTIVITIES OF FAO AND WFP (continued)

III. ACTIVITES DE LA FAO ET DU PAM (suite)

III. ACTIVIDADES DE LA FAO Y EL PMA (continuación)

11. International Undertaking on Plant Genetic Resources and Other Matters Related to Biodiversity (continued)

11. Engagement international sur les ressources phylogénétiques et autres questions relatives à la diversité biologique (suite)

11. Compromiso Internacional sobre recursos fitogenéticos y otros asuntos relacionados con la biodiversidad (continuación)

Martti POUTANEN (Finland): I have the honour of making this statement on behalf of the four Nordic countries, Denmark, Norway, Sweden and Finland.

When adhering to the International Undertaking on Plant Genetic Resources the Nordic countries made a reservation concerning the issue of plant breeders' rights, and especially the access to special genetic stocks. After the adoption of the complementary resolutions by the Conference a year ago it was announced in a joint Nordic statement that the reservation can be withdrawn. As a response to a request by the FAO Secretariat this announcement has been, or is in the process of being formally confirmed by each Nordic country individually.

The Nordic countries, like others, are concerned about the loss of biological diversity, whether it takes place at the genetic, species, or ecosystem level. We are pleased, therefore, that FAO is further developing its capacity to tackle the issue, making its approach more systematic and expanding it to cover animal genetics as well.

FAO's contribution to the preparation of the 1992 UN Conference on Environment and Development is important. The Nordic countries support the continuation of cooperation and coordination with relevant organizations, especially with UNEP and the Preparatory Committee of UNCED. The experience and understanding gained through the International Undertaking on Plant Genetic Resources should be used as a concrete contribution of FAO to the negotiations concerning the proposed Convention on Biological Diversity. It is also important that FAO further develops its cooperation with the International Bureau on Plant Genetic Resources, and other members of the CGIAR System.

We note the suggestion in document CL 98/16 in its paragraph 21 of studying the advisability of widening the mandate of the Commission on Plant Genetic Resources to become a Commission on Biological Diversity for Food and Agriculture. The decision on this matter, without prejudging the result of the proposed study, should be made on basis of overall developments in this sector.

Natigor SIAGIAN (Indonesia): My intervention will be very brief. My delegation appreciates very much the introductory remark of the Secretariat. We welcome the very informative progress report as contained in the document CL 98/16 and CL 98/16-Supplement 1. We welcome the recent Memorandum of Understanding on programme cooperation between FAO and IBPGR. We earnestly hope that this Memorandum of Understanding could pave a way for the strengthening of the works in the conservation and utilization of biodiversity in a global regional and national levels.

Indonesia has been paying much attention and undertaking in relation to the conservation and utilization of biodiversity, especially plant genetic resources. We fully agree that the plant genetic resources are for the use and benefit of mankind. However, from the national point of view, national interests are considered of equal importance as well. This national interest has been manifested in the form of the allocation of sufficient areas for conservation purposes.

In addition, and also to manage the conservation and utilization of biodiversity, especially plant genetic resources, the Government of Indonesia has carried out several necessary actions.

The Government has established a National Committee on Conservation of Genetic Resources in 1976 which members are representing main disciplines of science and experts in various groups of biodiversity. The activities are directed to stimulating public awareness; advising the ministers and the other government officials concerned on the conservation and utilization of biodiversity; coordinating all activities related to the conservation and utilization of biodiversity; and promoting cooperation among the international, regional and national agencies in relation to biodiversity.

Furthermore, the Government in 1989 had also established the National Working Group on Biodiversity which focussed its programme activities on the development of national strategy on management of biodiversity. Some of the activities which are currently being undertaken also include the following:

- enhancing the involvement and cooperation of Non-Governmental Organizations (NGOs) in the implementation of the Government policy on the conservation and utilization of biodiversity;
- development of the quality of human resources, in the form of training and educational formal and non-formal forms, preschool year to university level;
- organizing scientific meetings among experts and the government officials;
- management of the conservation area, in situ: ex situ;
- promoting research and development, which are considered a very important undertaking in executing sustainable utilization of biodiversity.

We all realize that the tropical countries are rich in biodiversity. However, assistance and technical cooperation are needed to cope with the possible lack of expertise and technology for its proper management. In relation to this aspect, my delegation wish to express that efforts should be made on the area of developing network systems toward the improvement of the efficiency in the management of biodiversity and therefore reducing the unnecessary duplications; and to enable the monitoring of activities concerning the conservation and utilization of biodiversity. We appreciate the cooperation of the FAO to inform our Government regarding assistance and support to the National NGOs, if any. We welcome the efforts to promote better coordination among UN agencies involved in the management of biodiversity so as to avoid unnecessary difficulties in implementing activities at the national level.

We take note of the proposal of the Secretariat as contained on paragraph 28 of document CL 98/16.

LE PRESIDENT: Je voudrais faire une remarque en demandant aux délégués, de façon à être compris par ceux qui suivent le débat dans une autre langue que la langue de l'orateur, de parler lentement et calmement, parce que pour les traducteurs, il est extrêmement difficile d'apporter avec toutes les nuances voulues tous les éléments du discours quand ils sont traduits, et quand le discours est prononcé trop rapidement. Alors, je demanderai votre collaboration sur ce point dans l'intérêt de tous.

Vishnu BHAGWAN (india): I compliment the Secretariat for the excellent document CL 98/16 and CL 98/16-Sup.1 giving a progress report on the International Undertaking on Plant Genetic Resources and other matters relating to bio-diversity and also outlining a programme for the sustainable development of Animal Genetic Resources. I also note the fact that the FAO Secretariat has prepared this documentation to keep the Council informed on the rapid developments in this very important area inextricably linked with sustainable agricultural development.

The International Undertaking on Plant Genetic Resources established as per Resolution of the FAO Conference aims to ensure that plant genetic resources especially species of present or future economic and social importance will be explored, collected, preserved, evaluated and made available without restriction for plant breeding and other scientific purposes. The Commission on Plant Genetic Resources which was established at the request of the 1983 FAO Conference provides an opportunity to the donors and users of the germplasm and the relevant organizations to discuss matters related to plant genetic resources and also monitor the principles contained in the International Undertaking. The International Fund for Plant Genetic Resources has also been established for ensuring the conservation of biodiversity for promoting the use of plant resources on a sustainable basis throughout the world. India constitutes one of the eight centres of origin and crop plant diversity. The land race diversity in old farming systems and backward tribal regions of the country is being threatened and is fast depleting. The importance of sustainable management

and utilisation of plant genetic resources for food and livelihood security for the growing human population can never be over emphasised. The current advances in the field of molecular biology and biotechnology would demand heavily on raw genetic resources, which are likely to open new vistas in meaningful genetic manipulation across conventional taxonomic boundaries.

To date 126 countries have either joined the Commission on Plant Genetic Resources (109) or have agreed to adhere to the International Undertaking (91) or taken both steps (67). India has taken both the steps in view of the significance it attaches to conservation and utilization of the biological diversity. A National Bureau of Plant Genetic Resources (NBPGR) has been established. NBPGR has well established PGR Network with its 10 regional/base centres located in distinct phyto-geographical regions and 30 cooperating ICAR Institutes, national centres and agricultural universities and has the national mandate to plan, initiate, conduct, guide and coordinate all activities concerning collection, introduction, plant quarantine inspection, characterisation/evaluation, conservation and unrestricted supply of the healthy germplasm required by breeders and other researchers. The Bureau has the primary responsibility of long-term storage of base collections of all crops. Long-term storage facilities have been created at the NBPGR and currently over 1.0 lakh accessions are stored. The National Gene Bank Building is planned to be constructed with a capacity to accommodate 0.6 million accessions. Medium-term storage facilities are being created at NBPGR Regional Stations and selected crop-based institutes which will be responsible for maintaining the active collections of specified crops. NBPGR has also established the first National Facility Plant Tissue Culture Repository to conserve the vegetatively propagated crop plant species and their wild species.

A national data base on plant genetic resources is being developed at the NBPGR for safe storage and quick retrieval of information. A national quarantine network is also envisaged to be set up for effective post-entry quarantine of introduced germplasm. Appropriate action on setting up of Crop Advisory Committees has been initiated. Seven biosphere reserves have been identified for establishment for the in situ conservation of biological diversity in natural habitats.

The major proposal concerns converting the present FAO Commission on Plant Genetic resources into the Commission on Bio-diversity for Food and Agriculture and also to assign priority to this initiative. Bio-diversity initiatives are now progressing in different ways under the auspices of UNEP, IUCN, WWF, IBPGR, Unesco and FAO. There is also need to discuss the issue of breeders' rights and farmers' rights more widely at the national and international level as brought out by the second Keystone Dialogue on PGR held at Madras in January-February 1990.

The FAO Commission on Plant Genetic Resources as it operates now is ideally suited to develop and implement programmes on conservation of PGR linked to their utilisation in crop improvement programmes. There is enormous scope to increase the activities and make them more effective. A distinct system has already been developed by the FAO through International Undertaking on PGR, Commission on Plant Genetic Resources and an International Fund on PGR. It is desirable that the FAO Commission on Plant Genetic Resources continues to maintain its present distinct focus with high priority.

Conversion of FAO Commission on Plant Genetic Resources into Commission on Biodiversity for Food and Agriculture is likely to dilute this emphasis and that can be very detrimental to the ongoing efforts aiming at conservation and use of plant genetic resources. There is, however, an urgent need to evolve a Memorandum of Understanding between FAO and UNEP like the one which has recently been developed between FAO and IBPGR with a view to removing duplications and achieving complementarity and complementation of activities.

The idea to make the proposed convention on biodiversity thoroughly compatible and complementary with the FAO International Undertaking on PGR is welcome and the latter should be effectively involved with the former as it is in a position to play a very useful role because of its infrastructure and also the vast experience in this area as related to food and agriculture, including agricultural crops, forestry, fisheries and other related species.

My delegation acknowledges the leading role of FAO in the field of biodiversity genetic resources especially in the fields of agriculture, forestry and fisheries as well as development of global systems on plant genetic resources. It is also of the view that active association of FAO with the preparation of this international instrument on biodiversity, proposed to be submitted for adoption to UNCED in 1992, would lead to a better balance between the conservation and development aspects in the utilization of bio-diversity for social and economic development. FAO's association with the proposed convention will also obviate the possibility of duplication in the area of conservation and sustainable development of biodiversity.

My delegation therefore supports the draft resolution moved by the delegate from Venezuela recommending FAO's association with the Convention on Biodiversity at the same level as that of UNEP.

My delegation however will suggest that the parenthesis in the last paragraph of the draft resolution referring to the new Commission on Biological Diversity should be deleted, for the reason detailed in my intervention to the effect that we do not deem such conversion advantageous to the efforts aiming at conservation and use of plant genetic resources.

India is one of the many countries to take animal genetic resources evaluation and conservation seriously and has established a National Bureau of Animal Genetics Resources which along with the Species Institutes and State Agricultural Universities will be taking up programmes for livestock genetic resource evaluation and conservation. It will include all species of livestock including rare species like yak and mithun. National Institute of Animal Genetics will develop and adopt technologies on molecular genetics for genetic differentiation among breeds identification of unique animals and genetic engineering to evolve genetic materials. We have also accepted in principle the establishment of Regional Animal Gene Bank Centre at National Bureau of Animal Genetic Resources, Karnal, by FAO under its Technical Cooperation Programme. India in principle agrees with the proposal of FAO on a programme for sustainable development on animal genetic resources on a global level. We also endorse the Trust Fund

approach to finance the programme, comprising a series of national and regional projects.

LE PRESIDENT: Je remercie très vivement le Représentant de l'Inde de son intervention substantielle, et je note qu'il appuie le projet présenté par le Venezuela, sous la réserve de la non-transformation de la Commission des ressources phytogénétiques en Commission sur la diversité biologique. La position a été clairement exprimée, et je voudrais demander à toutes les délégations de se prononcer clairement de façon à ce que nous connaissions l'opinion du Conseil à propos de ce document.

Noboru SAITO (Japan): My country has been participating in the Commission on Plant Genetic Resources with observer status mainly because our government has the concern that the International Undertaking on Plant Genetic Resources, which closely relates to the activities of the Commission, contains the context inconsistent with the protection of plan breeder's rights, and there was some duplication with the activities of IBPGR. Recently there was considerable progress on these fundamental problems at the Third Session of the Commission and finally in the last Conference agreed interpretation for the International Undertaking was adopted for the recognition of the breeders' rights which we appreciated.

Furthermore, coordination of activities was made between FAO and IBPGR, which avoids duplication between two agencies for the cooperation of two agencies. Under these circumstances Japan decided to become a member of the Commission and will take necessary procedures for it.

My country would further like to consider the possibility to join the International Undertaking, which includes issues carefully to be studied, such as the legal nature of the International Undertaking and international fund for plant genetic resources.

We have some serious concern for the legal nature of the International Undertaking I have just mentioned. From this standpoint we are not in the position at this stage that the International Undertaking should be transformed into a Convention. We feel that this matter should be carefully reviewed at this coming session of the Commission on Plant Genetic Resources. Animal genetic resources is another important area in this field. Although we appreciate FAO's activities in this field, it is still premature to consider a legal framework for animal genetic resources, because we have not yet discussed it substantially and do not reach any consensus for the process of consideration.

The Secretariat document suggests possible expansion of the Commission on Plant Genetic Resources to become a commission on biodiversity. Although this may contribute to better cooperation with UNEP in this field, we must be very careful, because plant production and animal husbandry have a different background in the field of food and agriculture.

May I briefly touch on the draft resolution proposed by the delegate of Venezuela. The draft resolution contains such important items for future FAO activities in this field as the level of involvement of FAO in the formulation and negotiation of a legal instrument for the biodiversity, consideration of the socio-economic importance of biodiversity, and the inter-dependence of the biodiversity conservation and the sustainable development of agriculture, forestry and fisheries and the activities of the Commission on Plant Genetic Resources in the formulation and negotiation of a legal instrument for the biodiversity.

All these issues are so important that careful review is indispensable. From this standpoint this draft resolution should be examined at the next session of the Commission on Plant Genetic Resources, the COAG and Council.

Gerhard LIEBER (Germany): First I would like to thank Professor de Haen for his introduction to the agenda item under discussion. I wish him all the best in his work with FAO and hope I shall have many opportunities to listen to him on similar occasions.

As document CL 98/16 reached us very late, unfortunately an in-depth study of its contents was not possible at home. Therefore I shall limit myself to some comments on our position towards the Undertaking.

We consider the International Undertaking on Plant Genetic Resources together with the agreed interpretation on the basis of Resolution 4/89 of particular importance. The same is true for the "rights of farmers" as defined in Resolution 5/89. Farmers should, we are convinced, in particular in developing countries, participate fully in the benefits derived from the use of plant genetic resources.

The adoption of Resolution 4/89, the agreed interpretation of the International Undertaking, has dispelled some of the former doubts that we had, as this was the case for other countries, such as the United States and Japan in particular. Therefore we feel now in a position to adhere to the Undertaking. However, our commitments from the International Union for the Protection of New Varieties of Plants (UPOV) remain unaffected. As regards commitments which may arise from the Undertaking's fund, we must state that we are for the time being not able to assume any further binding financial obligations beyond our contributions to FAO, the international agricultural research centres and the International Board for Plant Genetic Resources. We take note with satisfaction that the United States and Canada will in the future be members of the Commission on plant Genetic Resources.

We continue to consider it highly desirable to achieve the accession of the USA and possibly the USSR to the International Undertaking. The gene banks of these two countries hold indeed a major part of the world's genetic resources.

Unfortunately only here in Rome we received document CL 98/16-Sup.1 on animal genetic resources, which I myself find extremely interesting. I am convinced however that this paper merits really close attention. Under these circumstances I will refrain from making any comments on its

technical contents and limit myself to encouraging FAO to continue its work in this important field, including through the preparation of a detailed development programme financed through trust fund resources. Our own participation anyhow will be substantial, as the site of the future animal global genetic bank will be at Hannover in the Federal Republic of Germany. This information bank will be based at the University of Hannover and use the facilities of a similar European information systems.

Finally, as far as the resolution introduced by Venezuela is concerned, our position is very close to that which Japan developed a moment ago.

LE PRESIDENT: Je remercie très vivement le Représentant de l'Allemagne de son exposé. Je note son accord sur l'engagement sur les ressources phylogénétiques, sous réserve de l'aspect financier, et la prise de position en ce qui concerne les ressources génétiques animales.

Je remercie également le Représentant de l'Allemagne des précisions qu'il a bien voulu nous donner en ce qui concerne le projet de résolution.

Jean-Pierre POLY (France): Monsieur le Président, je limiterai à l'essentiel mon intervention sur le rapport clair et précis présenté par le Secrétariat et je saisis cette occasion pour souhaiter la bienvenue au Conseil au nouveau Directeur du Département de l'agriculture de notre Organisation.

En adhérant à l'Engagement international sur les ressources phylogénétiques, en 1984, la France avait exprimé certaines réserves portant principalement sur deux points: tout d'abord, la nécessité d'introduire dans l'Engagement une référence à la Convention de Paris sur la protection des obtentions végétales; ensuite, l'importance d'une articulation claire entre les activités de la FAO et celles de l'IBPGR.

L'adoption par la vingt-cinquième session de la Conférence des Résolutions 4/89 et 5/89 reconnaissant simultanément les droits des obtenteurs et ceux des agriculteurs apporte, après de longues discussions sur ce sujet difficile, une réponse satisfaisante aux préoccupations fort diverses que beaucoup de pays avaient exprimées sur ce sujet.

En ce qui concerne les relations entre la FAO et l'IBPGR, la France n'a cessé d'affirmer sa conviction de la nécessité de maintenir une étroite coopération entre les deux institutions concernées. C'est donc avec satisfaction que ma délégation accueille les lettres d'entente annoncées à ce propos.

Dans ces conditions, ma délégation a le plaisir d'informer le Conseil que la France accepte de lever les réserves qu'elle avait formulées en adhérant à l'Engagement international.

J'exprime aussi le vœu que le plus grand nombre possible de pays puissent adhérer à cet engagement ou lever leurs réserves afin de lui donner le niveau requis pour une coopération internationale efficace dans ce domaine.

En ce qui concerne maintenant les ressources génétiques animales, ma délégation a pris connaissance avec intérêt du document CL 98/16-Sup.1 présenté par le Secrétariat, bien qu'un peu trop tardivement pour qu'il ait été possible d'en effectuer l'examen détaillé qu'il mérite.

Je m'en tiendrai donc aux principes en rappelant tout d'abord la position de la France en faveur d'un renforcement des activités de la FAO dans le domaine de la protection des animaux domestiques dans la perspective du développement durable.

Je rappellerai également les réserves que ma délégation avait formulées lors de la vingt-cinquième session de la Conférence à l'égard d'une éventuelle intégration des ressources génétiques animales et des ressources phytogénétiques dans un système unique. S'il existe, en effet, dans ces deux domaines quelques objectifs généraux communs, il subsiste surtout de grandes différences dans les approches scientifiques et dans les techniques utilisées.

La proposition faite au Conseil d'approuver l'élaboration d'un programme spécifique pour le développement durable des ressources génétiques animales me semble prendre en compte ces préoccupations. Ma délégation est donc prête à en accepter le principe sous réserve toutefois d'un examen approfondi sur le plan technique qui relève certainement plus du Comité de l'agriculture que du Conseil lui-même.

Ma délégation se félicite tout d'abord de la coopération que la FAO apporte au PNUE dans la préparation d'un instrument juridique sur la diversité biologique.

Comme il est souligné au paragraphe 18, la FAO me semble bien dans son rôle lorsqu'elle s'efforce de mettre l'accent sur l'interdépendance de la conservation de la diversité biologique et du développement de l'agriculture, des forêts et des pêches.

De même, la France ne peut qu'approuver le souci d'éviter la création de nouveaux mécanismes institutionnels et financiers et de traiter les principales catégories de diversité biologique par le biais des arrangements existants, tandis que la convention-cadre en préparation énoncerait les principes généraux de la coopération dans ce domaine.

Dans cette perspective, ma délégation encourage le Secrétariat dans son effort de rationalisation et de coordination des activités de la FAO dans les différents secteurs de la diversité biologique qui la concernent. Le Programme d'action spécial envisagé devrait constituer la bonne réponse à cette préoccupation, à condition, naturellement, que soit pleinement assurée la nécessaire coordination avec les autres organisations internationales intéressées, notamment le PNUE.

LE PRESIDENT: Je remercie le Représentant de la France de son exposé. Je note avec satisfaction que les réserves françaises concernant l'Engagement international sur les ressources phytogénétiques sont levées. J'ai noté les réserves faites notamment dans le domaine de la protection des animaux domestiques et la nécessité de procéder à un examen plus approfondi dans les comités techniques appropriés. Il va de soi que la décision devra être prise au niveau du Conseil mais que l'examen relève de la compétence des comités techniques.

José ROBLES AGUILAR (México): El tema que nos ocupa es de gran importancia. Lamentamos, sin embargo, que los excelentes documentos que ha preparado la Secretaría llegaran con gran retraso, lo cual no permitió que se analizaran en nuestra capital de manera colegiada, como el tema lo requiere. Esperamos que este debate continúe a nivel del grupo de trabajo, que se reúne el próximo mes de diciembre para que, como se señala en el párrafo 14, puedan dirimirse elementos importantes. Mi país da una gran importancia al tema, y como lo ha venido manifestando en los foros de la FAO, del PNUMA y otras instituciones, considera de igual importancia y nivel los aspectos de conservación y desarrollo, por lo cual estimamos que debe haber una estrecha coordinación y complementariedad en las acciones que los principales organismos desarrollan en los trabajos actuales y futuros, particularmente con vistas a la preparación de la Conferencia Mundial de Medio Ambiente y Desarrollo.

Como bien lo señala el documento, la FAO tiene un mandato que debe ejecutar en lo relativo a la conservación y utilización de la biodiversidad biológica de interés para la agricultura, la silvicultura y la pesca, por lo que nos parece atinada la recomendación de que se invite a la Comisión de Recursos Fitogenéticos-que es un órgano intergubernamental-a contribuir a la elaboración del convenio sobre biodiversidad y sus posibles protocolos relativos a la alimentación y a la agricultura.

Apoyamos también el establecimiento de un programa especial de acción de carácter amplio sobre la biodiversidad para la alimentación y la agricultura. Consideramos, asimismo, que el trabajo realizado a través del Compromiso puede ser una buena base para su elaboración. Nuestra delegación considera muy importante avanzar en los mecanismos para apoyar a los países en desarrollo, que es donde se ubican los centros más importantes de la diversidad biológica, así como apoyar los programas de conservación in situ a fin de frenar la erosión de los recursos y promover su conservación.

Conforme lo expresado por la Conferencia Regional de América Latina y el Caribe, el CARFIT, que opera en el seno del sistema económico latinoamericano, requiere un apoyo continuo de esta organización ya que éste alienta, en el ámbito regional, al tema.

Paul Van RAPPARD (Netherlands): A few delegations informed us about the late reception of the documents. May I congratulate them, they are in a better position than we are. We didn't receive them at all before our departure. I do regret this most seriously because it harms the work of our

Council. Regrettably so, because you will be well aware of the interests of my country in the field of genetic resources.

A few points however:

My delegation can express its satisfaction with the Memorandum of Understanding between FAO and IBPGR. We hope it will lead to a fruitful cooperation and a successful distribution of tasks between the organizations. Undoubtedly IBPGR will stay in Rome fully reorganized as an international organization and I hope Italy will take the necessary steps to assist in this matter.

Secondly, my country has been working actively in finding a solution for the problem of the farmers' rights. The current definition as adopted by the Conference finds our support.

No decision has been taken about an international fund for Plant Genetic Resources. We don't disagree about such a fund, but we have to realize a lot of activities take place in the field of Plant Genetic Resources and we think it is appropriate to wait for the UNCED in Brazil in 1992. We, from our side anyway, will refrain from a definite opinion about this matter before UNCED has thrown its light on this matter.

Currently a lot is going on in the field of biological diversity and we endorse the cooperation of FAO and UNEP to provide a legal instrument on biological diversity. We are not without concern, however, that all those organizations, which are active in this field, are working here together. In this respect I would like to draw your attention to the CGIAR-working party on crop biodiversity.

The COAG discussed last year the possibility of animal genetic resources. One of the proposals made was to bring plant and animal genetic resources together. We are convinced that these are equally important aspects of sustainable development. But we doubt whether it should be advisable bringing them together. This would need careful technical consideration.

The draft resolution of Venezuela gets the attention it deserves in my country. But as a first comment the following. Has a similar resolution been produced by the UNEP-Council which I think, if we talk about equality, would be appropriate?

Point 1.1 speaks about equal consideration. We think each situation has to be regarded on a case by case basis and therefore we should prefer the word "proper" instead of equal.

Point 1.3 deals with the communication within the national governments and should not be part of this resolution.

Particularly about point 3 we are not without doubts. Definitely this point needs further study.

Augusto OPORTA (Nicaragua): La delegación de Nicaragua felicita a la FAO por los múltiples esfuerzos que realiza en pro de la conservación y mejoramiento genético en todos los niveles. También apoyamos la Resolución 3/89 donde se subraya la necesidad de que la FAO refuerce la cooperación con otras organizaciones en todo el desarrollo sostenible, preferentemente en lo referente a la conservación y ordenamiento de la diversidad biológico genética, e incrementa los esfuerzos por apoyar a los gobiernos al objeto de que formulen estrategias de conservación, principalmente en los países en desarrollo.

Somos conscientes de la existencia de escasa disponibilidad de recursos genéticos para las diferentes alternativas de producción, por lo que se hace más urgente su preservación y mejoramiento y, sobre todo, el que podamos compartirlos en las diferentes áreas geográficas donde puedan ser desarrollados esos escasos recursos genéticos.

Al mismo tiempo apoyamos la propuesta de la Secretaría sobre que la FAO debe tomar medidas complementarias en relación al ritmo de pérdida de la diversidad biológica y consideramos que la FAO debe priorizar la biodiversidad.

La delegación de Nicaragua considera, al igual que la FAO, que la conservación de la biodiversidad está indisolublemente vinculada al desarrollo agrícola duradero, pues si no existe incremento en la productividad, difícilmente podremos concentrarnos a trabajar exclusivamente en las áreas con mayor uso potencial productivo pues, de otra forma, la producción final no sería suficiente para las necesidades de la humanidad.

Conociendo la constante reducción de la biodiversidad, la delegación de Nicaragua ve con especial interés que la FAO conceda gran importancia a la utilización duradera de los recursos genéticos y la evolución ulterior de la biodiversidad, tanto natural como artificial para el mejoramiento y diversificación de los cultivos.

La delegación de Nicaragua apoya lo expresado en el párrafo 11 del documento CL 98/16, donde se recomienda a la FAO ampliar la difusión de información sobre recursos fitogenéticos. Con esto saldríamos beneficiados muchos de los países en vías de desarrollo principalmente.

La delegación de Nicaragua está de acuerdo con lo indicado en el párrafo 16, donde se dice que "la FAO está bien cualificada para asumir el papel central en la formulación y negociaciones de cualquier instrumento jurídico sobre recursos genéticos vegetales, animales, forestales y pesqueros". Al mismo tiempo, celebramos con entusiasmo las recomendaciones de la Comisión sobre que la FAO continúe prestando apoyo a sus Estados Miembros en el fortalecimiento de su capacidad para la conservación racional y utilización duradera de los recursos fitogenéticos en el marco de su propia labor de desarrollo agrícola. Pero también agradeceríamos que la FAO apoye a los países en la introducción o adopción de recursos fitogenéticos adaptables a su medio ambiente; por ejemplo: introducción de nuevos cultivos, identificación y adaptación al cultivo de otras especies útiles.

La delegación de Nicaragua está de acuerdo con la propuesta al Consejo de aprobar la preparación de un Programa detallado para el desarrollo de los recursos zoogenéticos por parte de la FAO y apoya la ratificación por el Consejo del sistema de fondos fiduciarios para financiar el Programa.

También la delegación de Nicaragua está de acuerdo con la observación hecha por Argentina en orden a apoyar el fortalecimiento de los recursos zoogenéticos para aprovechar los vigores híbridos, lo cual redundaría en incrementos de la producción, tanto de leche como de carne. Esta preocupación debe ser continua y sostenida, por el peligro en los países de no manejar los niveles adecuados de cruces entre las razas criollas y las razas importadas, a fin de ir generando la alternativa adecuada a las condiciones propias en cada país, tales como introducción de rusticidad, incremento en la producción para crear nuevas líneas de doble propósito-más leche, más carne-, o bien para mejorar la calidad de los animales de trabajo. En esta línea, creemos que la FAO podría tener más participación en la orientación de programas de mejoramiento genético en los diferentes países miembros.

Para terminar, la delegación de Nicaragua apoya la propuesta de Venezuela, en la cual se sugiere que haya una mayor cooperación entre la FAO y el PNUMA. De esta forma, la FAO podría potenciar más su experiencia, ya que no debiera dedicarse sólo al desarrollo, sino a trabajar en las dos líneas, de forma que el trabajo podría ser complementario con el que realiza el PNUMA.

Antonio MAGALHAES COELHO (Portugal): Monsieur le Président, la délégation portugaise félicite le Secrétariat pour les documents CL 98/16 et CL 98/16-Sup.1 qui nous ont donné un excellent résumé de la situation et nous aideront à prendre une décision en la matière.

Le Portugal reconnaît le grand intérêt de ces études et initiatives qui peuvent être accomplies afin de tirer profit des ressources génétiques existantes et de les rendre accessibles à tous les pays intéressés par leur utilisation.

Les organismes officiels portugais ont entrepris une action importante dans la collecte de matériel phytogénétique au Portugal tout en le mettant à la disposition de la communauté internationale.

La participation portugaise dans le domaine des ressources génétiques a été permanente et a toujours suivi les orientations de la FAO/IBPGR.

A ce propos, nous rappelons que les structures du "Noyau du Maïs", situées au nord du pays où cette culture connaît un développement important, ont été créées grâce à l'appui financier de la FAO.

La délégation portugaise a appuyé les Résolutions 4 et 5 présentées à la Conférence et actuellement elle étudie les implications techniques et économiques découlant de l'acceptation de l'engagement international sur les ressources phytogénétiques dont le texte nous a été envoyé précisément pour cette étude. Cependant, ce document daté du 28 septembre a été reçu à

la mi-octobre et c'est pourquoi il n'y a pas encore eu d'analyse ni de décision d'adhésion de la part du Portugal.

La délégation portugaise soutient les principes techniques du document à l'examen.

Nous souhaiterions faire observer que par le biais du rapport de la Conférence, et en vue du fonctionnement du système, nous pensons qu'il serait souhaitable d'avoir recours aux fonds internationaux ou, selon l'avis d'autres pays membres, de faire appel à des contributions volontaires.

Ce principe est développé à l'article 8 du document en référence.

Nous pensons que ce sujet doit être étudié ainsi que les implications apportées par le développement de ces actions.

Ce sujet est actuellement étudié par les autorités portugaises et il serait utile que le Secrétariat et les membres du Conseil nous donnent le plus grand nombre d'informations possible, de façon à prendre une décision plus fondée quant à la participation portugaise à ce compromis international.

Cette position ne diminue en rien l'intérêt que le Portugal continue de manifester pour tout ce qui est lié à la récolte, à la préservation et à la distribution des ressources génétiques, activités que nous essaierons d'intensifier parce que nous sommes conscients de l'importance de ces ressources pour le progrès de l'agriculture et les évolutions de la biotechnologie. Nous restons à disposition pour fournir du matériel génétique selon les règles internationalement admises et auxquelles nous sommes volontairement attachés.

Pour terminer, je dirai que mon pays a apporté sa contribution au moyen de ses ressources, surtout dans le domaine des "lupinus", et d'autres produits protéagineux, des céréales, notamment du blé, du seigle et de l'orge, du tripholium et du trèfle sous-terrain, ainsi que des graminées pour les pâturages.

Nous sommes en train de réaliser un vaste programme d'étude concernant le maïs portugais et comprenant les différents types régionaux, car la culture de cette céréale est très ancienne au Portugal. Déjà au milieu du XVI^e siècle, elle était très répandue dans tout le pays et c'est ce qui explique la grande diversification des variétés, ce qui nous amène à penser qu'elles constituent un excellent matériel génétique qui pourra éventuellement être mis à la disposition de la communauté internationale.

Le document CL 98/16 fait le point de la situation sur les ressources génétiques et sur d'autres questions relatives à la diversité biologique, ainsi qu'à l'action que la FAO a menée en appliquant les résolutions de la Conférence, avec l'assistance du Groupe de travail de la Commission des Ressources génétiques, comme il est mentionné au paragraphe 12 du document CL 98/16.

La délégation portugaise souhaite que les ressources génétiques soient mises à la disposition de tous les membres de la communauté internationale,

notamment les agriculteurs, tout en accordant le respect dû aux intéressés légitimes des pays qui possèdent ces ressources, les conservent et les maintiennent accessibles.

Nous pensons qu'il est possible d'établir une bonne harmonisation entre les deux situations bien qu'il en aille des intérêts de la communauté internationale. La délégation portugaise pense qu'il est moins important d'instaurer un système parfait d'utilisation des ressources génétiques que de procéder à la collecte "de ces ressources car, dans certaines régions, la pression que subit l'agriculture, la destruction de la forêt et les changements de l'environnement peuvent ne pas accorder un délai suffisant pour parvenir à sauver une grande quantité de matériel génétique, animal et végétal, qui est déjà en voie de disparition.

La délégation portugaise a pris note, avec beaucoup d'intérêt, des travaux du Groupe de conservation des écosystèmes sur la diversité biologique, comme il est mentionné au paragraphe 19, et elle pense que, de plus en plus, il serait souhaitable d'aménager des réserves naturelles, surtout dans les régions à écosystèmes fragiles.

Assefa YILALA (Ethiopia): My delegation would like to thank the Secretariat for the document on Sustainable Development on Animal Genetic Resources and the International Understanding on Plant Genetic Resources, and welcomes the information provided in the two documents, which we consider to be extremely valuable. My delegation would also like to thank Mr de Haen for his introduction made yesterday.

The document on the International Undertaking on Plant Genetic Resources and matters related to biodiversity is, on the whole, in line with the understanding reached during the meetings of the Working Groups of the Third Session of the Commission on Plant Genetic Resources and that of the 95th Council and 25th Conference. We are particularly pleased to see that a formal framework for the International Undertaking on Plant Genetic Resources and financial mechanism has now come to a stage of understanding and realization of the farmers' contribution in the developing countries towards maintaining the world's genetic resources. We hope that this will be fully implemented as soon as possible.

The progress made in the establishment of understanding in this regard we understand has been reached after extensive discussion in the various fora in which we were represented. Therefore, I do not want to get into these complex areas, which would take up a lot of time. However, we would like to indicate our support in principle of the follow-up information in paragraph 28 of CL 98/16. The question of examining possibilities for transforming the present International Undertaking on Plant Genetic Resources into an International Convention on Biodiversity, and the steps taken so far, are welcome.

The last sentence of paragraph 17 refers to a meeting of the Ecosystem Conservation Group in October 1990. We assume that the document was prepared before this meeting and so does not report the outcome of the meeting itself. Our delegation would be grateful for information on the

outcome of this meeting. While the advisability of widening the mandate of the Commission on Plant Genetic Resources to become a Commission on Biodiversity of Food and Agriculture is logically acceptable, it is important to note that the elaboration and subsequent negotiation would require further details other than those which seem to have been presented, and also subsequent consideration by the Commission, the Council and the Conference.

The document on the sustainable development of animal genetic resources, CL 96/16-Sup.1 is another area which we feel is progressing slowly as far as concerns the progress made in the area of plant genetic resources. In this connection, my delegation is fully convinced that the examination of the institutional and policy aspect of FAO's future role in the integration of the institutional infrastructure in animal genetic resources is an important measure for bringing important progress in this sphere. Therefore, we feel that the conclusion on the programme of sustainable development for animal genetic resources is the most effective way of achieving the global activities which are recommended.

The objectives pointed out in paragraphs 14 and 15 are in line with those needs that I have just outlined-and also in line with future needs. The strengthening of the national and regional gene banks and the supports for training programmes worldwide, and so on, are important operational measures to which the international community will need to devote some of its attention and extra resources.

We would also like to thank the Organization for the support it provided in the establishment of the sub-regional bank for animal genetic resources, a genetic bank, which we consider to be an important step forward for our region. We hope that this consideration will get the required resources in order to progress to the stage of being a prominent institution, as may be desired.

The draft resolution introduced by the delegate of Venezuela contains the essential elements required for advancing the cause of conservation and the protection of biodiversity. My delegation will give its support in principle. However, we do have some difficulty with the last recommendation, particularly with the phrase dealing with the new commission on biological diversity of interest to food and agriculture. Even if we anticipate no difficulty in this concept, we are of the opinion that this new area, introduced before we have received clearance from our respective authorities, might require further consideration by the Commission and subsequently by the other intergovernmental bodies.

Adel EL SARKY (Egypt) (Original language Arabic): The Egyptian delegation has scrutinized the two documents on the International Undertaking on Plant Genetic Resources and Other Matters related to Biodiversity. That is document CL 98/16. We have also examined CL 98/16-Sup.1 on the Programme for the Sustainable Development of Animal Genetic Resources. Our delegation is satisfied with the contents of these two documents. We note FAO's decision to withdraw any reservations as regards the Undertaking. The authorities concerned in Egypt are considering the withdrawal of

reservations, and FAO will be informed accordingly. My country gives approval to paragraph 23 which invites a detailed Programme on Sustainable Development of Animal Genetic Resources on a worldwide level managed by FAO.

I wish to thank the Assistant Director-General responsible for having introduced this document so well.

George REEVES (Australia): My delegation appreciates the extensive work being carried out by FAO in the field of biodiversity and plant genetic resources, and the special efforts it is making to coordinate and strengthen its efforts with our agencies. We are also grateful for the comprehensive papers prepared for this item. Australia attaches great importance to the maintenance of biodiversity. It is indeed a key component of sustainable development. Our commitment to the issue of plant genetic resources is evidenced by the extensive network of centers operating throughout Australia. The operation of many of these comes under the control of our Provincial or State Governments, whilst others are under the control of the Federal Government through organizations such as the Commonwealth Scientific and Industrial Research Organization. As an active member of the Commission, we support the general thrust of the undertaking, and recognize the potential benefits to our network of centers. Nevertheless, Australia can only become a party to the Undertaking when it is in a clear position to ensure that it can completely fulfil its obligations under the Undertaking. At present, the issue is still under active consideration by Commonwealth and State Ministers. I hope that we can satisfactorily resolve the issue soon.

On specific points in document CL 98/16, we continue to have some difficulty with the concept of farmers' rights and believe that this requires further examination in the context of the Undertaking. The use of genetic resources in plant breeding has no real nexus with the material property rights of farmers. To generate such a nexus could impair the free exchange of germplasm and undermine the main purpose of the Undertaking. Naturally-occurring genetic resources are raw material for plant breeders and are not the result of any human innovation of effort. Therefore, they should not be ascribed any intellectual property value, and in particular not in relation to where they were collected.

Like the United States delegation, we also have some difficulty with the idea of pushing the Undertaking in the direction of a legally-binding protocol to a convention.

In the international arena, events are happening at a great pace on this issue and proposals are coming forward at a rapid rate. All these issues are complex and require deep and careful consideration. The guiding hand of experts will be of paramount importance, and we cannot let bureaucratic or legal considerations run ahead of the experts.

My delegation appreciates the thoughtful intervention of Venezuela yesterday, and the proposal put forward. That said, we have serious reservations on the draft resolution put forward by Venezuela. The

Australian Government is for the present time committed to the development of a Convention for the Conservation of Biological Diversity within the forum provided by UNEP. For this reason, we will be unable to support any recommendation which gave FAO a mandate for equal billing in pursuing a future convention.

We are also concerned with the implication that UNEP has a strong focus on conservation which needs to be balanced by the development focus of FAO. In our view, conservation and development are not viewed as being competing objectives as implied in the Venezuelan resolution.

Let me turn now to document CL 98/16-Sup.1 in which the Secretariat puts forward a Programme for the Establishment of a Global System of Sustainable Development of Animal Genetic Resources. The reaction of my delegation is, in general, favourable. The proposal offers the potential for greater conservation of biodiversity of animal genetic resources and appears to complement many of the aims being discussed in connection with negotiations on a Biodiversity Convention.

Australia also supports the proposal for funding the Programme. In particular, we support the concept of Regional Animal Gene Banks that will act to integrate, we think, the following four basic functions: first, surveys of characterization and evaluation of indigenous breeds and species as well as watch lists for endangered species; second, the preservation of animal breeds combined with their sustainable use; third, cryogenic preservation of germplasm to support preservation of animal species; and, lastly, participation of regional centres in the exchange of germplasm, continued involvement in selection and improvement of domestic livestock.

That being said, my delegation also stresses that care needs to be taken to ensure that this programme is complementary to the Biodiversity Convention and does not duplicate the Convention.

Finally, we note the unanimous and unequivocal conclusions of the Expert Panel on Animal Genetic Resources reached in September 1989, that the work by FAO on animal genetic resources observes separate treatment to that on plant genetic resources. We concur with those conclusions.

Sra. María Susana LANDAVERI (Perú): Queremos agradecer, Señor Presidente, la presentación de los documentos referidos a los recursos fitogenéticos y zoogenéticos. El Perú es un país rico en ambos recursos y por esa misma razón reconoce la importancia de la conservación de la diversidad biológica, especialmente para la seguridad alimentaria y el desarrollo sostenible agrícola, forestal y pesquero, como se expone en el proyecto de resolución presentado ayer por la distinguida delegada de Venezuela y que cuenta con nuestro apoyo, aunque comprendemos y compartimos con otras delegaciones, la opinión de que dada su importancia debe permitirse su estudio a fondo. En el Perú, donde se cuenta ya con el apoyo de la FAO en actividades relacionadas con la utilización y conservación de la biodiversidad, las autoridades competentes tienen permanentemente en consideración la conservación de especies originarias y únicas de nuestras diferentes regiones naturales. Por esto, apoyamos las medidas

complementarias propuestas en el párrafo 28 del documento CL 98/16, también en vista de la proximidad de la realización de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Medio Ambiente y el Desarrollo.

Juan NUIRY SANCHEZ (Cuba): Muy brevemente, Señor Presidente, tanto para ayudar a su gran conducción en aras del tiempo en esta agenda tan apretada, y bajo la solicitud de no repetir criterios, concretamente la delegación cubana desea expresar su complacencia y pleno apoyo al proyecto en su totalidad presentado por la delegación venezolana.

DONG QINGSONG (China) (Original language Chinese): First of all, I would like to thank the Secretariat for two very informative documents because these documents have touched upon a very important issue. We know that the conservation of genetic resources will benefit the whole of mankind. That is why the Government of China attaches great importance to such issues. Therefore, we support FAO in continuing to make contributions to the preparation of the International Conference on the Environment and Development to be held in 1992. We hope that in carrying out these activities FAO will continue to cooperate with other international agencies, especially UNEP.

I hope their activities will complement each other. It should not be a relationship of competition.

We welcome the Memorandum of Understanding reached between FAO and the International Board of Plant Genetic Resources. Such an effort will avoid duplication as well. We also support the ideas expressed in paragraph 28 to establish a special programme of work so as to seek necessary funding to help Member Nations, especially developing countries, to conserve their genetic resources.

Finally, the Chinese delegation wishes to indicate that it supports the draft resolution submitted by the Permanent Representative of Venezuela yesterday.

Parviz KARBASSI (Iran, Islamic Republic of): The Islamic Republic of Iran is very much concerned about the International Undertaking on Plant Genetic Resources. Our country is rich in plant genetic resources.

I would like to thank the Secretariat for the documents CL 98/16 and CL 98/16-Sup.1. We believe that genetic resources belong to all human beings and it is important to look at the farmer's rights in this matter. It is our feeling that the scientists, who are the producers of the new varieties, the new genetics, the new organisms which they will take from this globe, which they get from resources which are available for all human beings, they would like to have the rights, and also I am sure they are all willing to help human beings. So I believe it is possible to have a fund available for the breeders or the scientists' rights and after releasing

the new biological organisms it should be allowed to be used by all the nations in the globe.

We supported the idea that FAO should be the leading international organization to look to the legal matters for the conservation of genetic resources and conservation of plant, animal, forestry and fisheries, with cooperation from UNEP and other international agencies involved and we are satisfied with the document prepared by the FAO.

Angel BARBERO MARTIN (Observador de España): Gracias, Señor Presidente, por darnos esta oportunidad de que nos oiga en este interesante debate sobre este tema tan importante de la diversidad biogenética.

Generalmente y con frecuencia se repite que no existe contradicción entre conservación y desarrollo; pero esto no significa una ley, esto es un axioma o mejor dicho es un objetivo que hay que cumplir y que debe ser demostrado cotidianamente en todos los proyectos, tanto de conservación como de desarrollo. Cuando ambos se conjugan, hablamos de desarrollo sostenible o sostenido, pero no sabemos muy bien si se está cumpliendo o no simplemente por colocar esta definición de desarrollo sostenible o sostenido, de tal manera que sólo el futuro podrá determinar si efectivamente una actuación del hombre en este sentido ha consistido en un desarrollo sostenible. Sin embargo, existe un aspecto en el que creo que ambas partes, y todas las personas y organismos implicados en conservación y desarrollo, están de acuerdo en que pertenece a ambos campos: este es el de la diversidad biológica.

El fomento, la preservación de la diversidad biológica coincide en los dos campos sin discusión: es desarrollo, es conservación. Por ello entendemos que es urgente y necesaria la creación de un instrumento jurídico sobre este aspecto y que incluya además campos como el que ya tenemos en marcha como son los recursos fitogenéticos y también los recursos zoogenéticos. España ha impulsado desde el principio todo el sistema que actualmente está desarrollando la FAO para la preservación de los recursos fitogenéticos y está interesadísima también en el aspecto de los zoogenéticos, de tal manera que para los años sucesivos está preparando una serie de importantes acontecimientos de índole internacional para, enfocados en este aspecto de los recursos zoogenéticos, el fomento, el estudio de los cruces de los híbridos de las razas autóctonas en su propio país, como en otras regiones de la tierra y, en su momento concretará, anunciará y abrirá a la participación de todos aquellos países interesados en estos acontecimientos.

Dentro de la elaboración de este instrumento jurídico nos parece que sería importante también tener en cuenta todas aquellas estructuras que están funcionando ya, que cuentan con expertos que están coordinados, e integrados en grupo, con foros apropiados de discusión. Ignorarlos sería incurrir nuevamente en duplicaciones costosas y poco operativas. Por ello, Señor Presidente, vemos con satisfacción el que la FAO y, sobre todo la Comisión de Recursos Fitogenéticos, colabore conjuntamente con el PNUMA en esta tarea, tal como se establece en la resolución que se ha presentado al Consejo. Repito que nos parece muy importante y muy interesante.

Respecto a ampliar o no dentro de la Comisión actual de Recursos Fitogenéticos su ámbito a los zoogenéticos, entendemos que es un asunto también digno de consideración. En principio España ve con interés esta ampliación y probablemente apoyaría en su momento el que esta Comisión ampliara su ámbito a los recursos zoogenéticos; sin embargo, entendemos que es un tema que requiere un cuidadoso estudio en sus implicaciones, tanto técnicas como económicas para llegar en su momento a una decisión final.

LE PRESIDENT: Je regarde la salle et je ne vois plus d'orateurs inscrits.

Je voudrais dire que ce débat a été particulièrement intéressant. Beaucoup de délégations ont soulevé la tardive distribution de certains documents, et nous en tirerons les conclusions.

Et je voudrais tout d'abord demander à M. de Haen, Sous-Directeur général, de bien vouloir répondre aux questions qui ont été posées. Ensuite, je me permettrai de vous faire une proposition opérationnelle, parce que je crois que nous avons fait de sérieux pas en avant, que beaucoup de pays ont annoncé leur participation à la Commission des ressources phytogénétiques, et je crois que c'est un élément important. Je crois également que l'ensemble du débat nous a permis de dégager une ligne de conduite, et que je voudrais tenter de la rendre opérationnelle pour l'avenir.

H. DE HAEN (Assistant Director-General, Agriculture Department): We appreciate your very valuable comments, in spite of the delayed arrival of the documents, which I regret again but I note with interest that inter-European mail is less efficient than trans-ocean mail because most of the latest arrivals were within Europe.

We appreciate with great joy that your support for the efforts we have made was quite unanimous and that most of you have emphasized that our attempt jointly to promote conservation and utilization of genetic resources to the benefit of current and future socio-economic development was given to us. As the delegate of Argentina said very rightly, we have before us a very complicated and important matter; biodiversity and its maintenance and utilization is not only important but also costly and public and private and national and multinational efforts are needed, which explains that the questions to be resolved are in fact taking time and are also leading to controversial positions. To me it is no surprise that there are a number of different views and concepts with a view to the strategies to be chosen; economic interests and ecological conditions vary too much between countries, between ecosystems, and we also have to be aware that we suffer from uncertainties and we have to be ready to learn and to adjust our strategies as we proceed in our work.

Let me try to give you some first reactions to the questions you raised and I will do that under a number of headings. The first question was raised by the delegate of the United Kingdom who asked for more information about the contents of the Special Action Programme on Biodiversity for Food and Agriculture. Let me just mention the purpose of this Special Action

Programme which is to strengthen national and regional programmes for the conservation and utilization of genetic resources, and I emphasize also both in situ and ex situ. Such a programme will include plant, animals, fishery and forestry and cover a wide number of activities which I am not going to list in detail here, but let me just mention the documentation of breeds and cultivars and their respective properties in qualitative terms, watch lists of endangered species and breeds, assistance in breeding and biotechnologies and this was also supported by many of the speakers development of under-utilized promising species and breeds.

You find more substance on this, especially with respect to the animal programme, in document CL 98/16-Sup.1, so I need not go into details here. But I would like to mention the report by two consultants which is available in draft form at the moment and which had as its mandate to look at all kinds of envisageable and recommendable special action programmes on the aspect of sustainability and environment. This report also recommends a special action programme on biodiversity for food and agriculture. You may also find more substance in this as the report becomes available.

The second topic, mentioned by many of you, refers to the widening of the mandate of the Commission on Plant Genetic Resources. The United States, Canada, India and many others have commented and raised questions on this. Several views have been expressed, some in favour and some against including the animal genetic resources in this Commission's mandate. Let me just say we agree that it is difficult to cover two technically very different subjects by one body, but we also recognize commonalities between plant and animal genetic resource programmes with respect to appropriate legal and institutional procedures and funding mechanisms. So on the technical side there are distinct differences, on the institutional side there are also commonalities. This may explain why the panel of technical experts on animal genetic resources recommends to work with two commissions, whereas the intergovernmental working group, the working group of the Commission on Plant Genetic Resources, recommends a joint commission. This diversion of views is the reason why we have asked for your guidance on which of the two or any other organizational structure we should adopt. As the Secretariat we are open to any institutional arrangement, but we just need guidance which one we should adopt.

The third item, legal instrument and its relationship with the convention on biodiversity, let me say how much we welcome the United States, soon Japan and also Canada as new members of the Commission on Plant Genetic Resources. We share the hope expressed by the delegate of the United States that other countries will soon follow and we appreciate that such announcements have been made. We are also thankful for the withdrawal of reservations which a number of delegates have announced here, the Nordic countries, France, Germany and Egypt, and we hope that the future cooperation in both the Commission and the work under the International Undertaking will be beneficial for all those participating. Concerning the Undertaking, several of you have stated that more work needs to be done before the International Undertaking could become a protocol to a proposed convention on biodiversity. I can just say that we agree with the need for further improvements. I can also say that so far neither the convention nor the protocols are finalized. Preparatory work is underway and it is the countries represented on the governing bodies which will have to discuss

and negotiate appropriate modifications of the existing legal instruments in case they are to be transformed into protocols. We take notice in this context of India's proposal to develop a Memorandum of Understanding between FAO and UNEP.

Further comment seems necessary relating to the draft resolution proposed by the delegate of Venezuela. Referring to this draft resolution we simply want to state that if we were requested to have a more active and responsible role in the formulation and negotiation of the proposed convention on biodiversity this would have financial implications for the Organization. We have not yet had an opportunity to assess the costs in detail. Costs would occur for meetings, preparation of consultancy reports and other things. We are in principle prepared to respond positively to such a request because we think we have the technical capability to perform the role of a major lead agency but, as I said, we would need extra-budgetary funds and we have to consider this in much more detail, especially so far as the cost implications are concerned but also so far as the delicate interagency cooperation issue is concerned.

Finally, the delegate of Ethiopia asked about the outcome of the meeting of the ecosystems coordination group which met in October this year. Let me say briefly that this meeting discussed two drafts with elements for the proposed legal instrument on biodiversity, one from IUCN and the other from FAO. It makes recommendations to UNEP on the context and possible form of such legal instrument. If you request further details, then I am sure the report of that meeting could be made available to you.

So far that is my attempt to respond to some of your questions. Let me thank you again. Your comments will be contemplated in much more detail after the Council meeting but we appreciate the support you have in general given for our programmes.

LE PRESIDENT: Je remercie très vivement le Sous-Directeur général, M. de Haen, de toutes les réponses qu'il vient de fournir aux nombreuses questions qui lui ont été posées. Il s'agit incontestablement d'un domaine vaste et complexe. Le débat nous a permis de clarifier un certain nombre de positions et nous pouvons noter avec satisfaction le désir de toutes les délégations de progresser de façon raisonnable et ordonnée, en procédant à toutes les études nécessaires et à un examen approfondi des conséquences économiques et financières des nouveaux pas en avant que nous sommes sur le point de faire.

En ce qui concerne les activités de la Commission des ressources phytogénétiques, nous pouvons enregistrer avec satisfaction la levée d'un certain nombre de réserves et la volonté d'un certain nombre de pays qui n'étaient pas membres de la Commission de faire partie de cette Commission. C'est là un élément essentiel qui nous permet de dégager du document CL 98/16 un consensus sur les mesures de suivi proposées. Celles-ci se trouvent au paragraphe 28 du document dans lequel on demande l'accélération des travaux entrepris. Je crois que nous sommes tous d'accord sur l'importance de ces travaux et sur la nécessité non seulement de les poursuivre mais de les activer.

Le deuxième point traité au paragraphe 28 est la poursuite des activités de coopération et de coordination avec les organisations internationales. Je n'ai entendu aucune voix divergente à ce sujet mais, au contraire, l'expression du désir de toutes les délégations d'obtenir le maximum de coopération avec les institutions spécialisées à Rome: l'IBPGR et l'Organisme des Nations Unies pour l'environnement (PNUE), notamment. Nous pouvons considérer que les mesures de suivi proposées dans le document CL 98/16 sont conformes aux vœux du Conseil.

En ce qui concerne le deuxième point, qui est relatif au développement des ressources génétiques animales, j'ai suivi avec attention les différents exposés qui ont été faits. De nombreuses délégations ont souligné que le document concernant ces questions était arrivé avec un certain retard et qu'elles n'avaient pas eu l'occasion de l'étudier de façon suffisamment approfondie. Il me semble donc quelque peu prématuré de proposer au Conseil d'approuver, tel que cela figure au paragraphe 23 du document CL 98/16-Sup.1, l'élaboration d'un programme détaillé pour le développement durable des ressources génétiques animales à l'échelon mondial géré par la FAO.

Les avis sont également assez divergents en ce qui concerne le lieu et le cadre dans lesquels on devrait procéder à l'examen plus approfondi de cette importante question de la conservation des ressources génétiques animales. Après y avoir réfléchi, je pense que le cadre le plus approprié serait incontestablement non pas la Commission des ressources phytogénétiques, parce que cela entraînerait un élargissement de ses activités sur lesquelles un consensus ne peut pas être retenu, mais le Comité pour l'agriculture (COAG). Le COAG est en effet le cadre le plus approprié pour poursuivre l'examen de cette question, qui a déjà fait l'objet d'une première discussion technique au sein du Conseil. Mais il est clair que, le document ayant été distribué tardivement, les membres du Conseil n'ont pas encore eu l'occasion de l'étudier avec le soin voulu. Il existe à l'heure actuelle un certain nombre de contacts avec les organisations de la famille des Nations Unies et je crois que tout le monde souhaite dans quelle proportion, c'est à examiner une parfaite coordination et d'excellentes relations entre la FAO et l'Organisme des Nations Unies pour l'environnement (PNUE) à Nairobi. Je crois qu'il serait souhaitable que le Conseil émette le vœu que la FAO soit reconnue comme interlocuteur, dans le cadre des activités du PNUE, dans une mesure à déterminer. Il faut faire la preuve d'un maximum de souplesse dans ce domaine; il ne me semble pas utile de fixer des proportions mais, ce qui importe, c'est que le dialogue se noue et que la coopération existe.

Nous avons été saisis d'un projet de résolution qui a recueilli l'agrément de nombreuses délégations mais les réserves d'un certain nombre d'autres délégations sur certains points, par exemple ce qui figure entre parenthèses au dernier paragraphe: "ou, le cas échéant, la nouvelle Commission sur la diversité biologique dans le domaine de l'agriculture et de l'alimentation". Je crois que le problème n'est pas encore mûr en ce qui concerne la création d'une nouvelle commission. Tout cela mérite donc un examen ultérieur approfondi. On pourrait donc retenir la proposition de poursuivre l'examen de tout ce qui concerne le domaine végétal dans le cadre de la Commission des ressources phytogénétiques et de confier au COAG

le soin d'examiner plus avant les problèmes structurels, organisationnels et techniques.

En ce qui concerne le projet de résolution, qui contient de nombreux éléments intéressants, je propose qu'il figure dans le rapport en mentionnant qu'il reçoit l'appui de nombreuses délégations et en indiquant qu'il peut constituer un élément de travail extrêmement important pour l'avenir. L'esprit de ce projet de résolution a fait l'objet d'un large consensus mais il est nécessaire d'en poursuivre l'examen pour en étudier les implications à la fois techniques et financières, car cet aspect ne peut pas être perdu de vue.

Si vous avez d'autres suggestions à faire, je vous demande de les faire maintenant. Je crois que le document de notre honorable collègue Madame l'Ambassadeur du Venezuela doit être considéré comme un document de travail pour l'avenir qui sera repris dans le rapport.

J'ai sur l'ensemble des propositions que je viens de faire deux orateurs inscrits. Je vous demanderais de communiquer vos réactions parce que je voudrais quand même qu'après cet échange extrêmement franc, courtois, ouvert, nous puissions tracer des lignes directrices au Secrétariat et continuer à progresser comme nous l'avons fait, de façon très significative, au cours de ce débat.

Gonzalo BULA HOYOS (Colombia): Como usted lo ha dicho, señor Presidente, el proyecto de resolución de Venezuela mereció amplio apoyo de los miembros del Consejo en sus orientaciones generales, en su marco, que consideramos útil, y proponemos que, como se ha hecho en el pasado, ese texto pase al Comité de Redacción, para que allá los miembros del Comité de Redacción, a la luz del resultado de los debates, que usted ha llevado muy adecuadamente, trate de presentar una versión final que, desde luego, será sometida para última instancia a la plenaria del Consejo. Por lo demás, coincidimos con usted en la importancia que tiene ese documento y en sus proyecciones futuras.

George REEVES (Australia): May I comment briefly on your summing up and on what is meant by "broad consensus"? My delegation, as you know, and as I mentioned in my intervention, did not have only drafting reservations but also reservations of substantial substance. In that sense in the record of this meeting we would have some difficulties with the word "broad" consensus.

I believe that we as one country anyway are not in that consensus.

LE PRESIDENT: Je voudrais préciser que le large consensus porte sur la méthodologie que nous entendons suivre quant à la méthode des travaux. Je n'ai pas dit qu'il y avait un large consensus sur le fonds des propositions et notamment sur la création d'une Commission spéciale regroupant à la fois

l'élément végétal et l'élément animal dans le cadre d'une commission sur la bio-diversité, j'ai simplement dit que j'avais noté un large consensus sur une approche et une méthodologie de travail, ce qui me paraît tout de même légèrement différent.

Jose TUBINO (Canada): We support your interpretation that, due to technical and financial implications which are implied in this resolution, this document be considered as a working document for the future.

Noboru SAITO (JAPAN): After the discussion here I am not in a position to agree that the resolution on genetic resources be adopted here in Council.

LE PRESIDENT: Je ne sais pas si je me suis bien exprimé et je m'en excuse. Je suggérerais que le projet de résolution soit transformé en document de travail et qu'il soit repris dans le rapport. Vous savez que j'ai la plus grande estime pour mon collègue et ami l'Ambassadeur de Colombie mais je ne crois pas qu'il soit sain et bon de déplacer les décisions du Conseil au niveau du Comité de rédaction. La tâche du Comité de rédaction est de rédiger ce qui a été dit au sein du Conseil. Or, je le répète, déplacer le centre de décisions du Conseil au Comité de rédaction ne me paraît pas nécessairement la meilleure formule parce que le Comité de rédaction se transformerait fatalement en mini-conseil et ce n'est pas souhaitable.

J'ai proposé-et nous pourrions noter des désaccords à cette proposition, bien sûr-que le document soit pris en considération et qu'il figure dans le rapport mais qu'il ne fasse par l'objet d'un vote parce que cela me paraît totalement prématuré-la plupart des délégations ayant demandé à pouvoir étudier le document dans leur capitale, et ce souhait me paraît parfaitement légitime-mais que le document figure comme un élément de travail pour l'avenir dans le cadre du rapport et dans le cadre de discussions qui auront lieu ultérieurement selon les modalités que je me suis efforcé de préciser de façon à pouvoir tirer des conclusions opérationnelles de nos débats.

E. Wayne DENNEY (United States of America): You may recall that when the United States made its intervention it was prior to Venezuela having introduced the resolution to Council. In our statement we did refer to the mechanism under way within the UNEP ad hoc working group of experts on biological diversity and indicated our preference to have that mechanism remain as the lead proponent of any convention which may or may not be ultimately developed and that we in turn felt FAO had strong technical expertise to deliver to that mechanism.

I thought, after the resolution was introduced, I heard a number of countries indicate that they thought it need not be further considered here. I would have some difficulty with including that resolution, even as a working document. I do not see that that serves any purpose.

The reference to it having a lot of consensus is not something that we could be associated with. Having looked at it since we spoke, we have many, many difficulties. We would prefer just to carry it back home, get a response from our capitals and then make our response at some appropriate time when it is discussed, perhaps by the Commission or in another forum.

LE PRESIDENT: La suggestion de l'honorable représentant des Etats-Unis nous parait une excellente suggestion mais que le document soit repris in extenso dans le rapport ou que dans le rapport on se réfère à un document qui a été officiellement distribué, en l'occurrence le document CL 98/LIM/4, ne change pas grand chose. Ce qui est important c'est de se référer dans le rapport à ce document en disant que ce document sera examiné par un certain nombre de spécialistes dans les capitales qui n'en ont pas eu connaissance, dans les semaines et les mois qui viennent.

J'ai également entendu l'opinion du représentant des Etats-Unis d'Amérique sur le Groupe de travail qui existe au sein du PNUE mais là je crois que nous pouvons dégager un certain consensus de notre Conseil sur la reconnaissance de la FAO comme interlocuteur dans ce Groupe de travail. Je crois que la collaboration entre le PNUE et la FAO est souhaitée par tous et également par l'honorable représentant des Etats-Unis. Il n'y a pas d'objection à ce que la FAO soit reconnue comme interlocuteur et qu'elle participe aux travaux menés dans le cadre du PNUE.

Gonzalo BULA HOYOS (Colombia): Señor Presidente, como usted lo dijo, la función del Comité de Redacción es la de redactar el informe, pero, obviamente, basado en los debates y en las conclusiones a que se llegue en el seno de este Consejo. Esa era nuestra intención cuando hicimos esa propuesta, que, repetimos, se ha aplicado en muchas ocasiones anteriores.

Es evidente que ahora, a raíz de las últimas intervenciones, parece que el Consejo no quiere que este proyecto de resolución se incluya en su informe en extenso. En ese caso, el Comité de Redacción deberá limitarse a transcribir en el proyecto de informe las partes fundamentales, a la luz del apoyo que haya tenido en el seno del Consejo.

EL PRESIDENTE: Muchísimas gracias por su intervención. Pienso que usted tiene totalmente razón, en el sentido de que todo el espíritu y todo el cuadro de esa resolución debe ser reflejado en el trabajo del Comité de Redacción, porque se ha discutido bastante ese documento, que es un elemento importante de nuestra discusión.

Quisiera dar la palabra a la distinguida Embajadora de Venezuela.

Sra. Mercedes FERMIN GOMEZ (Venezuela): Nos sorprende que de una vez se tome una decisión categórica, casi pudiéramos decir de negación de la aceptación de este documento, porque el señor Presidente había expresado

que, después de la distribución de las copias correspondientes en los diferentes idiomas, sería cuando se sometería a discusión la propuesta de resolución.

Nosotros no hemos discutido; yo no he escuchado aquí a nadie que haya discutido, sino que tengo una lista de casi veinte países apoyando la resolución, con algunas reservas, pero esas reservas debieron discutirse, y ninguna de las intervenciones que fueron hechas aquí presentó objeciones categóricas, sino apoyo que esas intervenciones presentaron a la resolución. Yo pienso, de acuerdo con lo que los abogados llamarían la hermenéutica de una resolución presentada en organismos como éste, que no sería ésa la manera de concluir. Habíamos terminado, como quien dice, la síntesis del trabajo; el señor representante de la Secretaría había hecho una reorganización y síntesis de todo lo discutido; el señor Presidente estaba dando sus últimos tonos y no había habido intervenciones que comenzaran a hacer un análisis negativo de la resolución.

Por consiguiente, a mí me parece que realmente es un procedimiento poco claro, por decirlo suavemente, y que esto debería ser llevado al Comité de Redacción, como lo ha dicho el Embajador de Colombia, para decir escuetamente lo que pasó. Es una resolución que ha tenido apoyo de numerosas delegaciones, con algunas observaciones que pueden estudiarse después, como dijo no recuerdo cuál de las Organizaciones, que dijo que podían someterse a un estudio posterior. Pero de ninguna manera podemos decir que ha sido negada la aceptación de la resolución.

Yo no voy a pedir que sigamos discutiendo, pero pienso que deberíamos poner en claro de una manera-no quiero usar la palabra porque me parece que está muy manida-, de una manera transparente lo que realmente ha ocurrido, y no tener un criterio un poco oscuro.

EL PRESIDENTE: Nunca quise decir que la resolución fue rechazada o no fue aceptada. Creo que ha sido un elemento muy importante dentro del marco de la discusión. He notado el apoyo de muchas delegaciones a propósito de ese proyecto, pero también he notado que varias delegaciones han dicho que no han tenido el tiempo suficiente para estudiar la documentación y para ponerse en contacto con los especialistas de las capitales. Creo que, en ese sentido, ellos tienen razón, porque es un sector bastante amplio, en el que se necesitaría más estudio sobre todos sus aspectos técnicos y también sobre las consecuencias desde el punto de vista financiero.

Creo que por eso he podido notar un apoyo bastante fuerte, bastante importante, con las reservas y con unos desacuerdos de algunas delegaciones, y que se había propuesto que se mande ese proyecto al Comité de Redacción, que puede decidir que la resolución figure en extenso en el informe, o que se inspire en su espíritu, para tratar de resumir todo lo que se ha dicho en el marco de nuestra discusión: que ahora no podemos ir más allá, que gracias a ese documento tan importante hemos progresado bastante en el marco de la Comisión fitogenética, en el marco de la discusión ulterior de la diversidad biológica, del segundo documento, que fue distribuido con retraso, el suplemento 1, para el programa detallado para el desarrollo duradero de los recursos genéticos animales, que se

discutirá en el próximo COAG, y también con un consenso general del Consejo a propósito de la presencia activa de la FAO dentro del marco de las actividades del PNUE de Nairobi. Todos estaban de acuerdo para que se encuentre un equilibrio entre las actividades del PNUE de Nairobi, sin que podamos encontrar la duplicación de los esfuerzos en ese marco. Creo que el Comité de Redacción tiene, como ha dicho el señor Embajador de Colombia, una tarea importante, porque hay bastantes ideas en todo lo que se ha dicho durante esa discusión. Vamos a ver si el Comité de Redacción puede reflejar todo lo que se ha dicho.

Creo que en este momento podríamos tratar de concluir. Por supuesto, si la señora Embajadora de Venezuela insiste para que se discuta la resolución como resolución, está bien; pero no podríamos conseguir un consenso, porque esa resolución se distribuyó un poco tarde, siendo una materia bastante amplia. No obstante, hemos escuchado todas las delegaciones y hemos hecho bastantes progresos gracias a usted.

Sra. Mercedes FERMIN GOMEZ (Venezuela): Estamos de acuerdo con su posición en este momento. Nosotros no insistimos en que se discuta a fondo la resolución ahora. Eso es precisamente lo que habíamos dicho. La resolución fue acogida y apoyada por un numeroso grupo de delegaciones, todas las cuales insistieron en que habría que estudiarla, por las razones que fueran: porque no estaban preparados, porque era muy imprevisto, porque no había la posibilidad de tener a mano toda la documentación que ellos quisieran. Por consiguiente, aceptamos que la resolución no puede discutirse a fondo en este momento, pero que se acoja y no se declare rechazada. Ese es mi punto de vista. La resolución no puede ser declarada como rechazada, sino como admitida y apoyada por un numeroso grupo de delegaciones; que quede para una instancia posterior, que a lo mejor no es ni siquiera el propio Comité de Redacción de este Consejo, sino, como alguien dijo allí, que sea remitida posteriormente a la Comisión para estudiarla en una futura oportunidad. Ese sería el camino lógico, dentro de una posibilidad correcta, de administrar la situación en este momento.

LE PRESIDENT: Je poserai quand même la question de savoir quelle nuance juridique existe entre les termes "résolution" et "décision". M. Moore a peut-être un avis à donner à ce sujet. A première vue, je crois qu'il n'y a qu'une nuance et que l'on peut discuter à l'infini pour savoir quel est le terme le plus fort.

LEGAL COUNSEL: I thought it might be desirable to give a word of explanation about resolutions in the Council and how they might be handled. This may perhaps help you in your discussions at the moment.

If the draft resolution is to go ahead as a resolution-and I am not sure whether this is accepted by everyone-then I think a possible procedure will be to establish a contact group to discuss the resolution and to reach some kind of an agreement on it, then to suspend discussion on this item

and take up the discussion once the contact group has reported, because this is a matter of substance rather than drafting. This is one possibility.

If, on the other hand, it is the intention of the Council that the substance of the matter should be reflected in the report, reflecting all the debate, of course, then this is perhaps a matter which should be referred to the Drafting Committee. Then it will be incorporated in the substance of the report as a normal reflection of the discussion of the Committee.

The third possibility which has been mentioned is for the Council to decide to refer the whole content of this matter to a further meeting of the Commission on Plant Genetic Resources, or COAG.

I hope this may help you in your discussions.

LE PRESIDENT: Je crois que l'honorable Représentant de la République du Venezuela a fait une proposition extrêmement constructive, extrêmement conciliante, une proposition qui est de nature à faire avancer nos travaux; et je crois que ce que vient de dire le Conseiller juridique, M. Moore, va dans le sens de ce qui avait été dit. Je crois que les propositions 2 et 3 ne sont d'ailleurs absolument pas inconciliables. Je crois que nous devons étudier ce document, qui est un excellent document de travail, plus avant, et que le Comité de rédaction doit en tenir compte.

Maintenant, je demanderai très brièvement aux Pays-Bas et à la Finlande d'intervenir, et puis nous concluerons.

Paul Van RAPPARD (Netherlands): Basically I agree with what the Legal Counsel has said. I only think it is not a matter of putting the resolution as such, even as a draft, to the Drafting Committee. Rather, we should constitute a contact group or perhaps refer the whole draft resolution to the Commission on Plant Genetic Resources, or perhaps to COAG as well.

Antti NIKKOLA (Finland): Like many other delegations, my delegation has not had time to study the draft resolution. We will contact our experts in the capital and then return to the matter when the Resolution will be discussed together with the report. However, I can say now that we do have some considerable difficulty with the substance of the resolution.

LE PRESIDENT: Puis-je faire remarquer à l'honorable Représentant des Pays-Bas que l'hypothèse qu'il envisage n'est pas une hypothèse qui a été retenue par Madame l'Ambassadeur du Venezuela, qui elle-même a proposé, dans un esprit très constructif, de présenter le document comme un document de travail pour la suite de nos travaux ultérieurement. Et je crois que les

pistes et la méthodologie de travail ont été clairement définies, et qu'il sera possible au Comité de rédaction, excellemment présidé par notre ami A. Khan du Pakistan de faire une synthèse de nos débats, et que cette synthèse permettra la poursuite des travaux dans les meilleures conditions, et sans aucune confusion possible.

S'il n'y a pas d'autres remarques, nous allons clôturer ce point et passer immédiatement, car nous disposons encore d'un peu de temps, au point suivant, en remerciant le Sous-Directeur général, M. de Haen, de son intervention si judicieuse et compétente. Merci.

14. Recent Developments in the UN System of Interest to FAO

14. Faits nouveaux survenus dans le système des Nations Unies qui intéressent la FAO

14. Novedades recientes de interés para la FAO registradas en el sistema de las Naciones Unidas

LE PRESIDENT: Puis-je retenir votre bienveillante attention, parce que le point suivant est un point important et je salue la présence de la Représentante du Directeur général.

Nous avons dit ce matin que le projet de résolution français serait discuté dans ce cadre. Je remercie Mme. Killingsworth, Directeur du Bureau des affaires interinstitutions de sa présence. Elle a, dans le domaine des relations avec la famille des Nations Unies, une très vaste compétence. Je lui demanderai de faire une brève introduction au document de synthèse CL 98/12 (je répète: il n'y a qu'un seul document, CL 98/12, qui nous est soumis), de façon à ce que nous puissions avoir une discussion synthétique. De sorte que vous soyez clairement avertis, nous leverons la séance à 12 h 30 et nous la reprendrons à 14 h 30 avec ce point qui ne sera certainement pas terminé d'ici 12 h 30.

Je passe immédiatement la parole, en la remerciant de sa présence, à Mme. Killingsworth.

Ms Kay KILLINGSWORTH (Director, Office for Inter-Agency Affairs): Mr Chairman, it is a pleasure to introduce document CL 98/12 entitled "Recent developments in the United Nations System of Interest to FAO". The document informs the Council on developments concerning certain subjects which are of standing interest to the FAO such as the World Food Council, relations with international financing institutions, and decolonization.

It also updates information previously given on various subjects, and I would cite in particular inter-agency cooperation in the elimination of the consequences of the accident at the Chernobyl nuclear power plant, the United Nations Programme of Action for African Economic Recovery and Development, drug-abuse control, natural disaster reduction and the Second United Nations Conference on Least Developed Countries.

The document is selective. We have not covered the whole gamut of activities and, in particular, I would point out that there are a number of matters which have already been, or will be, covered by this Council under other items on its agenda. Here I would cite operational activities for development, environment and development, biodiversity, the International Conference on Nutrition, the International Development Strategy and the 18th Special Session of the General Assembly. One subject which is covered in the document, that is, the Uruguay Round, has already been extensively discussed by the Council under Item 4.

Therefore, the main purpose of my introduction-and I will be as brief as I can-is to bring the Council up-to-date on some developments since this document was submitted for processing. I would like to concentrate on the recent Joint Meetings of the Committee for Programme and Coordination (CPC) and the Administrative Committee on Coordination (ACC), which were held in New York on 25 and 26 October 1990. These joint meetings take place every year. The agenda for this year's meetings contained two subjects: the Improvement of Coordination in the United Nations System; and the International Decade for Natural Disaster Reduction. ACC representatives at the Joint Meeting included the Director-General of FAO and the Executive Heads of a number of other United Nations organizations. Most Member Nations of the CPC were represented at ambassador level.

The selection of the theme of coordination for these meetings reflects the continuing importance attached to this subject, which was also discussed by the CPC itself earlier this year, and also by ECOSOC.

The CPC had stressed the importance of the role of the ACC which unites the Heads of all UN Agencies and Programmes, in coordinating the response of the System to global problems. In that connection it had asked that the format of the Annual Report which the ACC submits to the General Assembly be revised. In particular it had requested that the document provide comprehensive and comparable information on the programmes and resources of organizations in the United Nations system. In the view of Member States, this would facilitate harmonization of positions taken by governments in various governing bodies and would also contribute to the enhancement of coordination within the system.

A prototype of this revised report had been developed by two committees, in which FAO took a very active role. The prototype was discussed by the Joint Meetings and considered a good basis on which to proceed to prepare the full report for 1990.

During the debate, the Director-General and other Executive Heads underlined that the effectiveness of coordination must be judged in relation to the specific problems addressed; for this reason, FAO and other agencies had fostered coordination efforts at the sectoral level through both formal and informal mechanisms. They also felt that the pursuit of coordination should be meaningful in terms of cost effectiveness, avoidance of overlap and duplication, and the enhancement of efficiency.

After a full day of intensive discussion at an unusually high level, the Joint Meeting adopted conclusions and recommendations which will be now submitted to the CPC, the Economic and Social Council and the General

Assembly. In this document, the Joint Meeting "reaffirmed the importance of coordination as an instrument to enhance complementarity, to avoid unnecessary duplication of efforts and to promote efficient utilization of human and financial resources of the organizations of the United Nations system. While appreciating that coordination must be cost effective, it was recognized that coordination involves cost and therefore efforts must concentrate on areas with maximum benefits for Member States".

The Joint Meeting recognized that Member States and secretariats had shared responsibilities in this respect and that the existing intergovernmental and inter-secretariat bodies charged with coordination were adequate. However, efforts must be made to enhance their effectiveness.

On the other subject before the meeting, natural disaster reduction, the Joint Meeting agreed that the collective capacity of the United Nations to provide early warning and/or identification of emerging trends or hazardous phenomena which could lead to natural disasters should be enhanced. Critical intersectoral linkage should also be identified. The Meeting agreed that a reliable data base on natural disasters could be an important tool for decision-making. It also emphasized the need to intensify efforts to implement the goals and objectives of the International Decade for Natural Disaster Reduction.

FAO will continue to play an active role in the field of coordination through the ACC machinery and other formal and informal channels, and will continue to participate and cooperate fully, as usual, in the work of the General Assembly, ECOSOC and their subsidiary bodies. We have brought this information to you because it is the latest information on a subject which is of interest to the Council. We shall continue in the future to keep Governing Bodies informed of developments in this regard.

Finally, I would like to inform the Council briefly about the outcome of the 1990 United Nations Pledging Conference for Development Activities which was held in New York on 1 and 2 November 1990.

For UNDP, pledges made by 71 countries, together with estimated contributions to UNDP core resources, are expected to amount to approximately US \$1.12 billion for 1991. This represents an increase of about 7 percent over 1990. Contributions to UNDP-administered funds, as well as co-financing contributions, are estimated to be \$180 million. The total resources at UNDP's disposal in 1991 are expected, on present estimates, to amount to about \$1.3 billion.

Amongst those who were not in a position to announce their pledges were Canada, Denmark, Germany, Japan, Norway, UK and the USA.

For UNICEF, 63 countries pledged \$172 million towards general resources. Estimates of additional pledges amount to \$260 million. The resulting estimated total of about \$440 million represents a nominal increase of about 10 percent over last year. Supplementary funding (about \$250 million) and income from other resources (\$150 million) amount to an expected total of approximately \$400 million. Total UNICEF resources in 1991 are thus estimated at some \$840 million.

For UNFPA, based on pledges of \$87 million received from 60 countries, as well as on estimates of other contributions, the 1991 resources are expected to be some 10 percent higher than in 1990.

Mr Chairman, I will not take any more of the Council's time at the moment but will be ready to provide clarifications and replies to questions from Council members.

Gonzalo BULA HOYOS (Colombia): Nuestra distinguida amiga Kate Killingsworth ha sido siempre una excelente funcionaria de la FAO. El merecido ascenso de la Srta. Killingsworth, no sólo asegura una dirección eficaz a la Oficina Inter-agencias, sino que es un reconocimiento a las capacidades y a la inteligencia de una mujer sobresaliente. Este documento CL 98/12 es bueno, contiene algunas mejoras en relación con los anteriores. En los párrafos 2 y 4 se indica muy bien la orientación del contenido de este documento, contenido acertadamente limitado a aquellos temas que no están comprendidos en otros puntos de la agenda de esta reunión del Consejo.

El párrafo 3 habla del "carácter sucinto del documento" que ha hecho una presentación de 6 minutos y medio, y en el párrafo 4 encontramos la sentencia lapidaria de que, cito: "No se pide ninguna intervención específica del Consejo sobre parte alguna del presente documento".

Esto suena como a una cordial intención de desalentar a intervenir a los miembros del Consejo. Sin embargo, como el tema es para debate y el documento contiene algunos aspectos interesantes, no nos dejaremos desalentar del todo y haremos breves comentarios porque además creemos que Kay se sentiría defraudada si en su primera presentación ante el Consejo como nueva directora nadie dijera nada sobre este documento.

Sobre la Ronda Uruguay-el documento tiene fecha de octubre, como Kay lo ha dicho muy bien en el tema 4-, el Dr. Dutia dio amplias explicaciones. Si no hay nada nuevo, nos limitaremos a decir que pensamos que la FAO ha seguido las recomendaciones de los órganos rectores en cuanto a la asistencia a los países en desarrollo para su mejor participación en la Ronda Uruguay. Esto se explica bien en los párrafos 16 y siguientes. Pero los representantes de Colombia pensamos que la función de la FAO en estas actividades no termina con el final de la Ronda Uruguay. Opinamos que cualquiera que sea el resultado de la Ronda Uruguay, la FAO deberá continuar esa asistencia a los países en desarrollo, facilitándoles informaciones, asesoramiento técnico, estadísticas, documentos, etc. Decimos esto porque aunque fueren mínimos los resultados logrados-y aún no hemos perdido todo el optimismo-, muchos de los países en desarrollo, sobre todo los menos adelantados, carecen de propias estructuras nacionales para utilizar las ventajas que se les concedan, y la asistencia de la FAO podría contribuir a que los países en desarrollo logren hacer el más amplio y mejor uso de las facilidades que obtengan de la Ronda Uruguay.

Nos complace que el tan largamente esperado fondo común para los productos básicos al fin haya comenzado a funcionar como organización internacional independiente, con sede en Amsterdam, ciudad a la cual estamos vinculados por gratos e intensos recuerdos.

Esperamos que la FAO, sobre todo en relación con la segunda cuenta, podrá contribuir a que se logre el objetivo fundamental de estabilizar y aumentar los ingresos que los países en desarrollo obtienen de la exportación de productos básicos.

Preguntamos si la FAO ha adoptado ya medidas para ajustarse a los procedimientos que deben seguirse, a fin de que los principales Grupos Intergubernamentales de nuestra Organización puedan ser designados Organismos Internacionales de Productos Básicos.

En cuanto a las relaciones con instituciones internacionales de financiación, los representantes de Colombia deseamos, una vez más, destacar la importante y valiosa tarea que viene cumpliendo el Centro de Inversiones de la FAO, Centro que presta eficientes servicios a Colombia.

En nuestro informe deberemos lamentar que persista la tendencia negativa a disminuir las asignaciones multilaterales para la agricultura.

El párrafo 28 señala que las asignaciones multilaterales en 1989 seguirán descendiendo, con cifras relativas a los años 86, 87 y 88. Pero lo más inquietante es que las asignaciones para la agricultura en condiciones de favor han disminuido, en 1989, en un 8 por ciento respecto a 1988.

El párrafo 33 contiene algo relativamente tranquilizador al asegurar el presidente del Banco Mundial que el incremento de los préstamos a Europa oriental en los próximos 3 años "no se hará a expensas de otros países en desarrollo".

Los representantes de Colombia pensamos que este Consejo debe reiterar su pleno apoyo a la cooperación FAO/FIDA, por la naturaleza coincidente de las dos organizaciones, y podríamos destacar el hecho de que, según dice el párrafo 36, en 1989, de los 21 proyectos iniciados por el FIDA, diez, casi el 50 por ciento, recibieron asistencia del Centro de Inversiones de la FAO.

Nos preocupa la afirmación del párrafo 46, cuya primera frase dice que "la cooperación con el Banco Interamericano de Desarrollo (BID)-nuestro BID-ha ido disminuyendo durante los últimos años". Esto a pesar de que el BID ha aumentado en 1988 a 1989, del 21 al 24 por ciento los préstamos dedicados a la agricultura.

Entendemos que el BID es el único Banco Regional importante con el cual la FAO no tiene ahora acuerdo de cooperación, después de que ese acuerdo terminó hace ya varios años.

Ojalá que la frase final del párrafo 46 se haga realidad; o sea, que se logre un nuevo acuerdo de cooperación entre la FAO y el BID.

Quisiéramos saber cómo han avanzado los contactos entre la FAO y el BID para lograr ese nuevo acuerdo de cooperación, que ojalá se realice antes de terminar 1990.

Señor Presidente, esta mañana, cuando el distinguido colega y amigo el Embajador Warin de Francia hizo referencia al documento LIM/3, tratamos de

intervenir, pero nos sometimos, obedientes como siempre, a su sabio dictamen de tratar esta cuestión en este tema 14. Brevemente queremos decir que los representantes de Colombia estamos agradecidos al Embajador Warin de Francia, quien, con esta actitud, confirma la función esencial de puente afortunado que Francia, respetable país industrializado, viene desempeñando en relación con la comprensión y el entendimiento de las aspiraciones de los derechos y de las necesidades del Tercer Mundo. Apoyamos el espíritu y la orientación muy acertada de la propuesta de Francia, y estamos entre aquellos colegas que, gracias a la amistad personal que nos une al Embajador Warin, hicimos algunas sugerencias que él amablemente ha acogido. En el Comité de Redacción estaremos Francia y Colombia, y seguro que presentaremos al pleno del Consejo un texto que sea satisfactorio para todos.

R.G. PETTITT (united Kingdom): I would thank Ms Killingsworth for paper CL 98/12, as usual and like its predecessors, clearly written and in an objective way.

I also would like to congratulate somebody, I am not sure if it is Ms Killingsworth or the Bureau, for their good sense in dividing this item from item 16, so we can devote the discussion of this largely information paper to identifying possibilities of overlap between the work of other agencies and FAO and areas of potential common action. We may then concentrate the more action oriented discussion to our looking at operation activities this afternoon. Of course, the paper before us can remind us of areas where some response is needed in our own programme in the course of the year and one such example has been identified by France with that delegation's proposal for the follow-up to the conference of the least developed.

Another point which I had expected to have arisen from Ms Killingsworth's update is follow-up in FAO to the World Summit for Children and the Declaration and Plan of Action approved by it. Perhaps this was not mentioned, apart from the timing I mean, because it is not absolutely strictly speaking a United Nations meeting but the declaration and plan contain proposals for action by international organizations.

I will defer to the delegations from the six original sponsor governments, and I look particularly in the direction of Canada, on the way in which this Council should handle examination of our obligations or contribution but my own submission is that it is not practicable to take action on the Declaration at this Council and we decide to take this subject perhaps as a sub-item on operation activities at our summer meeting. Any reports which the Organization charged with monitoring the follow-up, and I think this is UNICEF, for its April 1991 Board, will have to be provided by the Secretariat in its own right, or with the help of the Programme Committee. I suppose that some preliminary comment has already been made in response to the letter sent to all the agencies by the Prime Minister of Canada on this subject. At least, I suppose he wrote to FAO as well as the others.

Like my colleague from Colombia I will avoid the temptation to repeat my government's position on all the subjects listed in the paper. I will make six points arising from the paper in the order they appear in that.

One, Common Fund for Commodities, that is in paragraphs 19-26. I will submit in writing some observations on this, but the gist is that it is premature for FAO to be initiating project requests, given the costs of project preparation, until the Fund's preparations are more advanced and its policies and priorities are finalized.

Two, World Food Council and related subjects, paragraphs 49-69. We agree closer collaboration between FAO and the World Food Council is desirable but it is important that WFC avoids duplication of FAO and other UN activities. We also consider that our Council here should welcome the call for the UN Secretary-General to draw up an international draft agreement on the safe passage of food aid.

Three, Disaster-Related Activities, paragraphs 77-90. We recognize the complementary interest of FAO and of our famine warning systems and UNDRO's mandate in disaster preparedness and relief. We welcome the practical cooperation, especially in Africa. However, we are disappointed at the slow start to the UN activities under the International Decade for Natural Disaster Reduction and we request FAO to play its full part in making up for lost time and in building disaster preparedness aspects into its programmes and where appropriate into individual projects.

Four, Drug-Abuse Control, in paragraphs 91-103, This paper is all good stuff here but FAO will need to take account of the changes now in prospect in the structure of the UN drug control agencies which we in the United Kingdom support; paragraph 103 is now out of date.

Five, Least-Developed Countries, paragraphs 106-116. We support the French suggestion that the Council asks the Director-General to bear in mind in connection with all FAO activities the overall results of the 2nd United Nations Conference on the Least-Developed Countries and to report to the next Conference on his suggestions for measures to associate FAO with the implementation of the plan of action and helping countries which ask for help to define their strategies but generally speaking and despite or in accordance in a sense, with what was said by Mr Moore this morning, we prefer that the Council does not pass resolutions itself because we have not, as was shown by the discussion earlier today, developed the necessary mechanism for processing any but the simplest of them, and we suggest the last paragraph as amended by Ambassador Warin this morning be incorporated into the report of the Council as a specific decision of the Council and the scene setting paragraphs which come earlier be reflected in the body of the report. If, and I emphasize if, we are to make a regular habit of dealing with members' proposals in the form of a resolution for adoption by the Council, rather than for preparation for the Conference, we should think of setting up a different system of handling these and of considering their financial implications in perhaps an open ended drafting group or perhaps in a contact group under the Chairmanship of a Vice-President. All this is part of the possible measures to improve the working of the Council which you, Sir, have invited us to think about.

Finally, the sixth point, the ILO Convention on Safety in the Use of Chemicals at Work, paragraphs 134-136. The export notification requirements in the ILO Chemicals Convention and the UNEP/FAO Programme on Prior Informed Consent are examples where failure to harmonize will lead to duplication, wasted efforts and possible confusion.

SECRETARY GENERAL: I would like to inform the Council that by the deadline of 12.00 hours today I have received nominations for six candidates for election to five seats on the World Food Programme Committee and Food Aid Policies and Programmes. The countries in question are Brazil, Burundi, China, the Netherlands, Saudi Arabia, Tanzania. Voting to fill those seats will take place on Monday afternoon, according to the timetable which the Council adopted at the start of this session.

The meeting rose at 12.30 hours

La séance est levée à 12 h 30

Se levanta la sesión a las 12.30 horas

council

FOOD AND AGRICULTURE ORGANIZATION OF THE UNITED NATIONS

conseil

ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'ALIMENTATION ET L'AGRICULTURE

consejo

ORGANIZACION DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACION

CL

CL 98/PV/10

Ninety-eighth Session

Quatre-vingt-dix-huitième session

98º período de sesiones

TENTH PLENARY MEETING DIXIEME SEANCE PLENIERE DECIMA SESION PLENARIA (23 November 1990)

The Tenth Plenary Meeting was opened at 14.30 hours Antoine Saintraint. Independent Chairman of the Council, presiding

La dixième séance plénière est ouverte à 14 h 30 sous la présidence de Antoine Saintraint. Président indépendant du Conseil

Se abre la décima sesión plenaria a las 14.30 horas bajo la presidencia de Antoine Saintraint. Presidente Independiente del Consejo

III. ACTIVITIES OF FAO AND WFP (continued)

III. ACTIVITES DE LA FAO ET DU PAM (suite)

III. ACTIVIDADES DE LA FAO Y EL PMA (continuación)

14. Recent Developments in the UN System of Interest to FAO (continued)

14. Faits nouveaux survenus dans le système des Nations Unies qui intéressent la FAO (suite)

14. Novedades recientes de interés para la FAO registradas en el sistema de las Naciones Unidas (continuación)

LE PRESIDENT: Je vais commencer par vous faire une communication pour vous signaler que sous la présidence de M. Khan, le Comité de rédaction se réunira demain samedi à 10 h 30. Les documents seront distribués aux membres du Comité de rédaction très rapidement dans le courant de l'après-midi. Voilà l'information que je voulais vous communiquer avant de reprendre nos travaux sur le point 14, donc le document CL 98/12.

Nous avons entendu l'exposé introductif de Mme. Killingsworth, nous avons également entendu les représentants de la Colombie et du Royaume-Uni et je passe immédiatement la parole à l'ambassadeur de France.

Jacques WARIN (France): Sous ce point, la délégation française souhaite intervenir sur un certain nombre de sujets qui ont intéressé directement la FAO au cours de l'année écoulée et auxquels nos gouvernements attachent une importance particulière.

Je voudrais commencer par remercier le Secrétariat pour le document CL 98/12 qui me paraît très exhaustif et qui aborde un très grand nombre d'activités s'étant déroulées dans le cadre des Nations Unies. Je remercie également Mme. Killingsworth pour avoir fait un bref exposé de présentation ce matin. Dans le souci de circonscrire le débat je ne retiendrai, pour ma part, que quatre des douze ou treize sujets qui sont abordés dans le document:

- 1) le Fonds commun pour les produits de base;
- 2) les nouveaux développements FIDA;
- 3) le Conseil mondial de l'alimentation;
- 4) la deuxième Conférence des Nations Unies sur les pays les moins avancés, puisque je propose un projet de résolution sur ce point.

Je crois devoir préciser d'emblée que si je n'aborde pas, dans le cadre de mon exposé, le problème des négociations commerciales multilatérales du GATT, ce n'est pas, bien sûr, parce que le sujet ne serait pas important-c'est même sans doute la négociation la plus importante de cette année-mais j'estime, d'une part, que la position française est parfaitement définie par celle de la Communauté européenne qui parle d'une seule voix sur ce sujet, et que d'autre part, ce n'est ni le lieu ni le moment de discuter des aspects extrêmement techniques de l'Uruguay Round. Nous préférons traiter ce sujet dans les enceintes appropriées qui sont celles du GATT, sans nier pour autant l'apport extrêmement introductif que peut

avoir la FAO-et l'Ambassadeur de Colombie l'a remarqué tout à l'heure-à un stade ultérieur de la négociation agricole, notamment en ce qui concerne la réglementation sanitaire et phytosanitaire. Ce n'est pas non plus le moment-nous sommes à une semaine de la date finale prévue pour la conclusion de ce Round-d'échanger les arguments valables dans une enceinte qui reste malgré tout une enceinte adjacente par rapport aux enceintes principales de la négociation. Restent donc les quatre points que je veux traiter ici et qui intéressent directement la FAO.

Le premier est le Fonds commun pour les produits de base: cette institution, dont la gestation a été lente, est finalement entrée en vigueur en juin 1989 et elle fonctionne aujourd'hui en tant qu'organisation internationale indépendante. Son siège est à Amsterdam. Le rôle que peut jouer la FAO dans cette entreprise-et là encore mon ami l'Ambassadeur de Colombie l'a dit ce matin-je le répète, consiste à faire bénéficier le Fonds de son expertise à travers les différents groupes intergouvernementaux qui existent de longue date: fibres dures, bananes, riz, etc. et qui peuvent aujourd'hui être désignés par le Fonds comme organismes internationaux de produits. Je ne partage pas, à cet égard, les préventions de mon collègue britannique puisqu'il est intervenu sur ce point également et qu'il nous a mis en garde contre le risque de faire trop tôt un trop grand nombre de propositions qui permettraient d'alimenter en projets le deuxième compte du Fonds commun.

J'estime que si le Fonds commun a mis dix ans à se mettre en route, c'est quand même maintenant le moment de commencer au moins à préparer des projets pour le deuxième compte. Nous nous félicitons d'apprendre, à cet égard, que le Directeur général de la FAO et le Directeur général du Fonds sont en voie de s'accorder sur la procédure de désignation des organes internationaux de produits. Ce développement très favorable survenu en 1990 doit être salué comme le point de départ d'une coopération fructueuse entre deux grandes institutions de développement, une ancienne, la FAO, et une toute nouvelle, le Fonds commun des produits de base.

Passons maintenant aux institutions de financement et arrêtons-nous un instant sur le Fonds international de développement agricole (FIDA). Je n'en dirai pas grand chose: la troisième reconstitution des ressources du FIDA, à laquelle mon pays a contribué pour une part très substantielle, a permis d'engranger la promesse de nouveaux crédits pour un montant de 566 millions. Mais c'est sur un autre aspect que je voudrais insister et qui n'est pas mentionné dans le document CL 98/12, il s'agit de la manière exemplaire dont le FIDA et la FAO ont commencé cette année la lutte contre un fléau qui touche plusieurs pays d'Afrique du Nord et notamment la Libye, je veux parler bien sûr de la lucilie bouchère, cette mouche très dangereuse qui attaque les animaux et parfois même, dit-on, les hommes. Les deux institutions travaillent ensemble depuis le mois de juin sur un projet commun qui intéresse l'ensemble de la Communauté internationale. Elles donnent, ce faisant, un bon exemple de ce que doivent être les relations entre deux grandes institutions de développement agricole.

C'est un peu le même thème que je voudrais développer maintenant en m'arrêtant sur un troisième point et en faisant référence à la récente session du Conseil mondial de l'alimentation qui a eu lieu à Bangkok en mai dernier. A cette occasion, le Conseil s'est félicité de la proposition de

créer un mécanisme de consultation entre les secrétariats des quatre organisations basées à Rome, qui s'occupent d'alimentation. Une telle proposition, je le rappelle, procède du Directeur général de la FAO. Je la trouve extrêmement intéressante et elle mérite d'être encouragée. Mme. Killingsworth nous a parlé tout à l'heure assez longuement, et je l'en remercie, de la coordination qui existe au niveau du Comité administratif de coordination, lequel réunit toutes les grandes agences spécialisées, et elle soulignait le rôle que joue la FAO dans cette instance, mais j'aimerais que nous puissions encourager la proposition plus ancienne du Directeur général sur les organismes de consultation entre les secrétariats des quatre organisations basées à Rome. Je n'en ai pas encore vu les premiers résultats et je commence à me demander si cette proposition n'en est pas restée au stade des intentions, alors qu'il s'agit d'une instance de coordination particulièrement nécessaire à la cohérence des politiques de développement agricole et d'aide alimentaire à Rome. Mais je pense plus précisément, bien entendu, à la coordination qui doit exister et même se renforcer entre la FAO et le Programme alimentaire mondial-nous aurons l'occasion d'y revenir sous un autre point de l'ordre du jour.

Le dernier point sur lequel je veux maintenant insister a trait à la tenue récente et aux résultats de la deuxième Conférence des Nations Unies sur les pays les moins avancés. Comme vous le savez, cette Conférence a approuvé un programme d'action pour les années 90 qui accorde une priorité élevée au développement agricole et rural, ce qui est normal puisque l'essentiel des ressources de cette quarantaine de pays particulièrement défavorisés proviennent du secteur primaire. Je note avec satisfaction dans le document CL 98/12, que la FAO devrait "participer activement au suivi de la Conférence aux niveaux national, régional et mondial et faire tout son possible pour assister les pays les moins avancés dans ces domaines de compétence".

C'est donc en me fondant sur cet engagement de principe que j'ai pris l'initiative, au nom de mon gouvernement, de déposer un projet de résolution devant le Conseil et qui concerne les actions de la FAO à promouvoir en faveur des PMA. L'objet de cette résolution est triple:

- 1) remercier la FAO de sa contribution aux travaux de la Conférence de Paris;
- 2) inviter le Secrétariat à préciser les mesures qu'il compte prendre pour mettre en oeuvre le programme d'action défini par cette Conférence; et
- 3) prier le Directeur général de rendre compte de ces mesures à l'occasion de la 26ème Conférence de l'Organisation.

Je pense que la plupart d'entre vous ont le texte sous les yeux et je voudrais simplement leur préciser que la partie opérationnelle, c'est évidemment les 6 ou 7 dernières lignes, le dernier tiret, et que si nous lisons bien ce que je demande, je demande au Directeur général deux choses: la première c'est de tenir compte de l'ensemble des résultats de la Conférence des Nations Unies sur les PMA et la deuxième, de faire rapport à la prochaine Conférence de la FAO, en novembre 1991, sur les mesures qu'il suggère pour associer l'Organisation à la mise en oeuvre du programme d'action pour aider les PMA qui le demandent à définir une stratégie de développement et je précise que cette stratégie de développement agricole

est visée particulièrement dans l'article 86 de la déclaration finale de la Conférence de Paris. Cela serait peut-être l'une de mes dernières suggestions d'ajouter in fine après "pour les dix années à venir": "conformément à l'article de la déclaration finale de la Conférence de Paris".

Maintenant, Monsieur le Président, j'ai entendu les objections de mon collègue Pettitt qui a parlé juste avant moi. Il s'interrogeait sur la nécessité d'avoir une résolution ou une décision. Nous pourrions évidemment demander au Directeur des affaires juridiques de nous apporter une précision à ce sujet. Pour ma part, je voudrais dire très clairement que je préférerais qu'il y ait une résolution parce qu'une résolution est sans doute un peu plus solennelle, qu'elle est surtout identifiée par un numéro précis, que l'on peut s'y référer, et que le parallélisme des formes ferait que nous venons d'adopter-nous, la Communauté internationale-une résolution à l'ONUDI (Organisation des Nations Unies pour le développement industriel) sur les PMA il y a une quinzaine de jours et, par parallélisme, je souhaiterais qu'il y en ait une également qui soit adoptée ici par notre Conseil de la FAO. M. Pettitt dit qu'il faut réformer les travaux du Conseil, qu'il y a trop de résolutions. Je ne voudrais pas faire les frais de cette réforme ou être le cobaye de cette réforme en quelque sorte. J'aimerais donc que cette résolution qui, légitimement, peut être considérée comme traitant un sujet aussi important que celui des femmes dans le développement-l'an dernier ou il y a deux ans il y avait eu une résolution sur les femmes dans le développement... maintenant on aurait une résolution sur les PMA-soit prise en compte par vous tous. Je crois que j'ai de bons arguments, compte tenu de l'importance et de l'intérêt du sujet, pour demander que cette résolution soit adoptée par consensus.

LE PRESIDENT: Merci Monsieur l'Ambassadeur. Il s'agit là de problèmes très différents mais, en effet, il serait intéressant d'analyser, à l'intention du Conseil, la différence, qui n'a pas de portée opérationnelle directe entre une résolution et une décision. Aussi demanderai-je à M. Moore de nous expliciter la différence. Je crois qu'au point de vue des conséquences pratiques, il n'y en a guère dans la réalité. Il nous a expliqué ce matin quelles étaient les voies à suivre pour finaliser soit une décision, soit une résolution, et je crois que l'exposé que l'on nous a fait ce matin reste d'actualité dans l'une ou l'autre hypothèse de décision ou de résolution. Nous suivrons la suggestion qu'il nous a faite en ce qui concerne l'examen de la décision ou de la résolution, suivant l'éclairage qu'il voudra bien nous donner.

LEGAL COUNSEL: My opinion has been asked on the difference between a decision and a resolution. The difference, I believe, lies in the degree of formality in the way in which the Council expresses its views and the procedures by which these views are expressed. I will explain.

A decision is an expression of the views of the Council emanating from its debates which are reflected in the body of the report of the Council. The substance of a decision is agreed upon in the Council and the matter is

referred to the Drafting Committee in order to find the appropriate words in which to express that decision in the report.

A resolution, on the other hand, is a rather formal way of expressing a decision of the Council. A resolution is a complete entity of its own and it is adopted as such by the Council in its Plenary session under the agenda item in question.

Should there be any difference of opinion by the Council as to the substance of the resolution which cannot be settled in the Plenary, this could be referred to a working group or contact group that could seek to reach agreement on the matter of substance and refer it back to the Council. For this purpose the discussions on the item could be suspended and held open until the resolution, as reported back, by the working group or contact group, is adopted.

It would not, in my opinion, be legally correct to refer questions of substance concerning a resolution to the Drafting Committee as that committee, by its very name, deals only with matters of drafting. Of course, if there is complete agreement on the substance of the resolution, but merely a matter of drafting changes to be considered, this could then be referred to the Drafting Committee.

As a matter of practice, resolutions as a form of decision-making are not used in committees of the Council such as COFO, COAG, etc. The Council itself also tends to use resolutions very sparingly, perhaps because of the more formal and protracted nature of the procedures. They are not excluded in the Council but the normal method of working, I will repeat, is to adopt decisions.

I hope this clarifies the matter.

LE PRESIDENT: Je crois, Monsieur le Conseiller juridique, que vous avez été d'une clarté totale. Et après avoir entendu votre exposé, je propose que la résolution-et j'espère que cette procédure restera exceptionnelle-reste une résolution, et ne devienne pas une décision.

Je crois que M. Moore a parfaitement raison: quand d'un large débat, on dégage des pistes de solutions et des approches communes, on aboutit à une décision qui fait l'objet d'une rédaction aussi claire et explicite que possible, sur la base d'un accord intervenu au Comité de rédaction. Mais une proposition de résolution qui nous est soumise comme résolution ne doit pas se transformer en décision résultant d'un débat.

Je propose de poursuivre le débat; et si des objections sont émises concernant cette résolution, je voudrais qu'elles le soient au cours du débat, de façon à ce qu'à la fin du débat, nous puissions nous prononcer dans la clarté. Vous avez l'occasion d'émettre toutes les objections que vous estimeriez devoir faire; mais en fin du débat du présent point de l'ordre du jour, je demanderai au Conseil de se prononcer sur ce projet de résolution.

Elias RETES BRAVO (México): Este documento CL 98/12, Señor Presidente, refleja de manera significativa el trabajo que relacionado con la FAO realizan otros órganos y organismos del sistema de las Naciones Unidas, lo que permite una visión intersectorial en torno a las cuestiones de la agricultura y la alimentación.

El primer punto relativo al informe sobre la Ronda Uruguay de negociaciones comerciales, es de particular importancia, fundamentalmente en lo que respecta a los Grupos de negociaciones sobre agricultura, productos tropicales y productos obtenidos de la explotación de recursos naturales. En este sentido es apreciable y satisfactorio constatar los apoyos técnicos que la FAO ha seguido prestando a las negociaciones, particularmente a los tres grupos de negociación antes mencionados, apoyos que se han dado, tanto directamente a los países interesados, como en general a las negociaciones a partir de los trabajos que se apoyan en el Codex Alimentarius, la Convención Internacional de Protección Fitosanitaria y la experiencia en los Grupos Intergubernamentales de Productos Básicos.

La información que se brinda sobre el Fondo Común de Productos Básicos de la UNCTAD es muy relevante en la medida que busca fomentar la estabilidad y el aumento de los ingresos que los países en desarrollo obtienen de la exportación de productos básicos, particularmente a través de la Segunda Cuenta.

Es fundamental también que los grupos intergubernamentales de productos básicos de la FAO sean designados organismos internacionales, particularmente de aquellos productos que se citan al final del párrafo 24 del documento.

El apartado relativo a las relaciones con instituciones internacionales de financiación, es relevante en la medida que resulta determinante para el Programa de Campo de la FAO, y esperamos que esta Organización avance y consolide sus acciones con este tipo de instituciones para ampliar la inversión en el ámbito agropecuario y de alimentación.

El reporte relativo al Consejo Mundial de la Alimentación, llama nuestra atención en lo que respecta a las iniciativas planteadas para los países en desarrollo y, en particular en lo que se refiere a las cuatro metas de atenuación del hambre para 1990: la eliminación de la inanición y la mortandad causada por el hambre, una reducción considerable de la malnutrición y la mortalidad infantiles, una reducción tangible del hambre crónica y la eliminación de las principales enfermedades causadas por carencias nutricionales.

Son asimismo relevantes las iniciativas de los países desarrollados, tanto en lo cualitativo como en lo cuantitativo, tal como lo reconoció el CAD en su declaración de principios de diciembre de 1989.

Una acción inmediata a atender es la Consulta interregional sobre la respuesta a los desafíos de la producción de alimentos en el decenio de 1990 y años sucesivos, cuya celebración, bajo los auspicios del Consejo Mundial de la Alimentación, se está previendo en El Cairo en enero de 1991 con el propósito de enfrentar los problemas de políticas que plantea el

desarrollo y transferencia eficaz de tecnologías capaces de fomentar la productividad.

Consideramos, asimismo interesantes, los temas que aborda en otros puntos el documento.

Esta información, la información que nos presenta este documento, nos permite observar a la FAO en una perspectiva amplia en el ámbito del sistema de las Naciones Unidas y es de provecho para que en nuestros países ampliemos el enfoque intersectorial de algunos temas que aborda esta Organización.

David DRAKE (Canada): I would like to thank Ms Killingsworth for her introduction to this item. We appreciate the document submitted to the Council session under this agenda item.

The document points to the many activities which are taking place throughout the UN system that impact on the work of this Organization. Rather than comment in detail on many of these activities, my delegation would like to highlight the importance in particular of the negotiations currently under way and at a critical stage in the Uruguay Round of multilateral trade negotiations and also the ministerial meeting of the World Food Council which took place in May of this year in Bangkok.

While not specifically mentioned in FAO document CL 98/12, my delegation considers it important to make reference to the World Summit for Children which took place earlier this fall in New York. On the latter meeting, as this Council is aware, it was Canadian Prime Minister Mulroney's honour to co-chair with President Traoré of Mali the World Summit for Children in New York at the end of September. This largest-ever gathering of heads of state and governments adopted a compelling and carefully crafted plan of action destined to raise awareness, marshal political will at the highest level and mobilize long-term resources for the benefit of children, the embodiment of our future.

This Organization will have its own important role to play within the United Nations System in respect of the Cairo Declaration and implementing its plan of action. We look forward to this important response by all concerned. My delegation is grateful to the delegation of the United Kingdom for having raised this issue earlier. We are inclined to agree that this Council Session may not be the occasion to discuss in detail the follow-up on important actions that are required.

Almost all delegations, including my own, have made reference to the importance of the Uruguay Round of Multilateral Trade Negotiations, under the Agenda Item on the State of Food and Agriculture. As we have already addressed this issue, we only reiterate the importance we attach to a positive outcome to these Negotiations.

Finally, Canada was pleased to participate in the 16th Ministerial Session of the World Food Council held in May. In a follow-up to the Cyprus Initiative and the Cairo Declaration, the World Food Council addressed a

large number of issues of interest and concern to developing countries as well as to the developed countries. We attach importance to the discussions that took place in the May Council Session on action to meet the challenge of hunger and malnutrition in the nineties.

Adel EL SARKT (Egypt) (Original language Arabic): At the outset we would like to extend our thanks to Ms Killingsworth for her excellent introduction to this document. We would like to express our full satisfaction with the improvements we found in the preparation of this document in comparison with previous ones. My delegation expresses full satisfaction with the efforts of the Organization in the multilateral trade negotiations within the framework of the Uruguay Round, especially as regards the provision of data and advice to developing countries. After reviewing the paragraphs on the Investment Centre we commend the efforts of this Centre which has provided my country with assistance.

The delegation of Egypt welcomes the role played by the Organization in implementing the resolution of the World Food Council, adopted in its recent session, which calls for developing countries to resume the grain revolution. I refer to the fact that my country welcomes the organization of a regional consultation on the challenge of the production of food in the nineties in Cairo during the first quarter of 1991. We do hope that this consultation will reach its objectives.

The delegation of Egypt welcomes the effective role of the Organization in collaboration with other organizations, in taking action toward the elimination of the consequences of the accident at Chernobyl and the provision of data relevant to the work of the Organization. My delegation considers the cooperation and collaboration between FAO and other agencies in the sphere of drug abuse control is of paramount importance.

In conclusion, my delegation would like to see the effective and active role of the Organization continuing in the nineties. This would highlight the interest of the least developing countries. In following up the programme for Africa, we would like to welcome the draft resolution submitted by France in support of the least developing countries.

Timothy G. KARUGU (Kenya): My delegation wishes to thank the Secretariat for their comprehensive report on current developments in the United Nations System, and we especially thank the Director of Inter-Agency Affairs for her informative elaboration of the same.

Kenya has kept a close watch on the on-going multilateral trade negotiations with particularly keen interest for what appears to be the beginning of historic change in world agricultural trade. We appreciate the tremendous difficulties that some of the major negotiating countries, particularly the European Community, have to face when asked to make cuts in subsidies. It is understandable that these reforms may present real political and economic sacrifices and challenges, but whatever they are, we

Lastly on this issue, my delegation would like to register our gratitude to the Director-General and the FAO for their continued work in the Sub-Sahara region in promoting the objectives of the African Programme of Work and Action.

Noboru SAITO (Japan): There are so many important activities described in this Secretariat Document but I should like to address just one point, that is, the GATT negotiations. My country appreciates that FAO has been supplying technical assistance to the Uruguay Round of Negotiations especially in the field of sanitary and phytosanitary schemes. FAO has taken part in the Codex Alimentarius Commission which has elaborated various kinds of food standards and is the depository of the international convention which serves as the international legal framework for plant quarantine. It is indispensable for the success of the negotiations that FAO provides technical inputs to GATT.

Peter FRANKLIN (Australia): My intervention is solely for clarification as to how the resolution contained in CL 98/LIM/3 is to be handled. Have you proposed the establishment of a Drafting Committee? The basis of my intervention is that while we have no difficulty in substance with the resolution, we have a very minor drafting change to propose.

LE PRESIDENT: Le problème, c'est qu'il n'y a pas de problème. Je comptais faire une proposition après les réponses que Mme. Killingworth voudra bien donner aux questions qui ont été posées. Je vous proposerai quand même, si l'arrangement n'est pas substantiel, de le faire dès maintenant de façon à nous conformer au Règlement intérieur et à nous prononcer avant de clore l'examen de ce point de l'ordre du jour.

Si les amendements de fond que l'on propose sont très complexes, je renverrai au vote. Vous savez qu'il y a trois façons de voter: on peut voter à main levée, par appel nominal ou au scrutin secret. Dans ce cas précis, je proposerais de voter à main levée. S'il y a des modifications de texte, je voudrais qu'elles soient faites dès à présent et, si elles sont importantes, je renverrai le vote.

Peter FRANKLIN (Australia): My intervention was of a purely minor nature, and I do not want to take up the time of the Council with a minor amendment. I suggest that in the first paragraph the term "precarious" and the phrase "especially in Africa" are inappropriate. We propose that the first sentence should commence with "Aware of the economic and social situation in many least developing countries and with reference to the Declaration", and then the paragraph reads as approved. It is a fairly minor amendment.

LE PRESIDENT: Je vais demander au représentant du pays auteur du projet de résolution de nous dire quel est son sentiment sur cette proposition, qui me paraît mineure.

Jacques WARIN (France): Mon sentiment c'est qu'il ne s'agit pas d'un amendement mineur mais d'un amendement important puisqu'il consiste à supprimer la mention spéciale que je fais de l'Afrique. Tout le monde sait que le plus grand nombre de pays les moins avancés se trouvent en Afrique et que, malheureusement pour l'Afrique, la situation y est particulièrement précaire et dégradée, sur le plan économique et social, depuis ces quatre ou cinq dernières années.

Je tiens beaucoup à ce que l'on maintienne les termes "notamment en Afrique". Je signale que le Conseil de l'ONUDI, il y a 15 jours, a adopté cette formulation puisque je lis dans la décision qui a été prise par ce Conseil: "précarité de la situation des pays les moins avancés, notamment en Afrique". Voilà ma réaction première.

LE PRESIDENT: Je me permettrais quand même de dire pourquoi j'ai utilisé le terme "mineure". C'est pour la simple raison que le Conseil sait exactement quels sont les pays qui se trouvent, hélas, dans cette situation de pays les moins avancés. Il y a une majorité de pays d'Afrique et il y a aussi des pays d'Amérique latine et d'Asie qui se trouvent dans cette catégorie.

J'ai donc dit que cette modification était, à mon sens, mineure puisque l'on connaît les pays dont il est question. C'est presque une dissension sur la terminologie. Je comprends parfaitement le point de vue du pays qui a présenté ce projet de résolution et s'il ne marque pas son agrément, je mettrai ce projet aux voix tel que présenté.

Michel MOMBOULI (Congo): Monsieur le Président, comme vous avez pu le constater, nous ne sommes pas intervenus sur ce point de l'ordre du jour. Un projet de résolution nous est présenté dans le cadre de l'examen de ce point et nous aimerions profiter de cette occasion pour faire état de notre position. Je ne veux pas revenir sur la question de savoir s'il faut un projet de résolution ou un projet de décision. Je crois que nous avons retenu qu'il s'agissait d'un projet de résolution. C'est donc sur ce projet de résolution qu'il faut axer le débat actuellement.

Vous avez invoqué la question du vote. Nous pensons, pour notre part, qu'il faut tout faire pour éviter de mettre ce projet de résolution aux voix et qu'il faut l'adopter par consensus. Cela étant dit, j'apprécie le fait que vous ayez demandé l'avis du représentant du pays auteur de ce projet sur l'amendement proposé tout à l'heure. Le représentant de ce pays s'est déjà exprimé là-dessus et je dois dire qu'il nous a plus ou moins ravi la parole parce que nous pensons nous-mêmes que, compte tenu de la spécificité de la situation des pays africains, le texte est bien explicite et le terme "précarité" pourrait rester. Je crois que si on le garde, cela n'engendrera de problème pour personne. Ce terme "précarité" apparaît dans le préambule du projet de résolution. Notre attention doit surtout se porter sur le dernier paragraphe de ce texte où l'on "prie le Directeur général". A ce sujet, je crois que, ce matin, l'ambassadeur Bula Hoyos, qui est intervenu avant nous, a plus ou moins exprimé notre position. Quelques aménagements pourraient effectivement être faits dans le dernier paragraphe, notamment lorsqu'on constate que l'on donne une ouverture un peu trop large, peut-être, en ce qui concerne les activités de la FAO - c'est également un terme qui se réfère aux PMA - en disant "chaque PMA", parce que vous savez que les activités de la FAO sont nombreuses ; on pourrait donc être un peu plus restrictif en ce qui concerne les termes de la troisième ligne du dernier paragraphe où on lit notamment: "dans toutes les activités de la FAO". Je crois que c'est un peu trop large et que, lorsque l'on parle de chaque PMA, c'est peut-être trop demander.

Mais dans l'ensemble, nous sommes acquis au principe de faire tous les efforts nécessaires pour adopter cette résolution par consensus et non par vote car, si nous commençons à voter maintenant, il faudra peut-être le faire sur les autres projets de résolution qui nous attendent; il y a déjà celui sur les ressources phytogénétiques. On a toujours fait tous les efforts possibles pour adopter les résolutions par consensus et je souhaite que l'on ne s'oriente pas vers le vote.

LE PRESIDENT: Je me suis permis de parler de vote parce que je suis convaincu que tous les membres du Conseil voteront à l'unanimité sur ce

projet de résolution qui a déjà fait l'objet de larges discussions à la Conférence de Paris.

Nous discutons peut-être à propos de nuances. On dit "notamment en Afrique" mais il est clair que l'on vise l'ensemble des pays les moins avancés puisque cette catégorie répond à un certain nombre de critères acceptés par tous sur le plan international. Alors, on ne va certainement pas supprimer les pays d'Afrique pour la bonne raison que, malheureusement, la majorité de ces pays, c'est un fait indiscutable et indiscuté, sont parmi les pays les moins avancés.

Peter FRANKLIN (Australia): As I indicated in my introduction, the change I proposed was not, in the view of my delegation, a substantive one. If it is viewed by other delegates as a substantive change, then I have no hesitation in withdrawing it to facilitate the work of the Council.

Timothy G. KARUGU (Kenya): The resolution is quite clear and I fully associate myself with the Congo Delegation on this matter.

Ms Kay KILLINGSWORTH (Director, Office for Inter-Agency Affairs): We have taken very careful note of the various interventions. In particular, we have noted the support expressed for the activities of the Organization, thus far and in the future, especially with respect to FAO's role in support of the Uruguay Round, to UN-PAAERD, to work in least developed countries, to work on the consequences of the Chernobyl accident and also on natural disaster reduction.

There are a few specific questions to which I should address myself concerning some of the other points raised. The first would be the World Summit for Children. I would have covered this in my introduction had it not been for my desire to keep the introduction as brief as possible. I would like to give the Council some information on what FAO has done before and since that quite remarkable event. FAO was asked to and did furnish comments during the preparation and the elaboration of the Declaration and Plan of Action, and also contributed to a media press kit organized in conjunction with the World Summit which took place in New York on 30 September. Following the Summit, we have been studying the Declaration and the Plan of Action. As was pointed out, the Declaration does seek the support of the UN System as well as other international and regional organizations in the universal effort to promote the well-being of children. The Plan of Action points to a number of specific areas where this support will be needed. In so far as FAO is concerned, there are a number of areas where we are already working.

I would like to point out that this will be very important in the context of preparations for the International Conference on Nutrition. UNICEF itself will also be closely involved in preparations for that Conference. In addition we have on-going regular programme activities which are closely

related to the goals of the Summit Declaration and Plan of Action. I might cite improved access to food, community nutrition improvement, the participation of FAO in the joint work with WHO and UNICEF on vitamin A deficiency to prevent vitamin A-related blindness.

There was one point made with respect to the work in connection with the Common Fund for Commodities. I can confirm that we are in the process of preparing the documentation for submission to the Common Fund with regard to those Intergovernmental Commodity Groups which may be designated as International Commodity Bodies. The United Kingdom delegate has pointed out that in his view project requests should be held in abeyance pending clarification of the way in which the Common Fund will operate and the designation of these international commodity bodies.

I would like to confirm that what FAO is so far doing is only preparing project profiles, and that subsequently more detailed project preparation will be undertaken when these various issues are clarified.

The United Kingdom delegate also referred, in connection with drug abuse control, to paragraph 103 which concerns the UN System arrangements for dealing with drug control-related matters. We are aware that the report of the expert group has been submitted. The General Assembly, as far as we know, has not yet come to its final decision, but we are following that matter very closely, and indeed the Coordinator of UN Drug-Related Activities, Miss Anstee - who is the Director-General of the UN Office in Vienna - will be coming to Rome in the near future.

With regard to the questions raised concerning international financing institutions, Ambassador Bula Hoyos asked for some further information on progress in the new FAO/IDB Cooperation Agreement. Discussions on this new Agreement have been held through most of 1990. There was a visit by an FAO delegation to Washington in March. A draft Agreement was forwarded to us from the IDB in late July. This draft, in FAO's view, could usefully be completed, and therefore some revisions have been suggested. We expect that there will be a meeting in the very near future, perhaps in the next two or three weeks, to discuss these various revisions. That will, of course, determine the further progress toward the signature of a new Agreement.

Reference was made, in particular by the delegate of Egypt, to the World Food Council/UNDP Inter-regional Consultation on Meeting the Food Production Challenges of the 1990s and Beyond, which is scheduled to be held in Cairo in February 1991. I might just furnish some additional information. The Director-General has written to the Executive Director of the World Food Council offering FAO's fullest possible collaboration in this regard, in view of the fact that the objectives and subject matter are very clearly within FAO's experience and mandate, and has received a reply from the Executive Director that this collaboration is welcomed. We shall be pursuing the matter closely.

Finally, the delegates of the United Kingdom also referred to the ILO Convention on Safety in the Use of Chemicals and its relationship to ongoing work by FAO and also by UNEP on the question of Prior Informed Consent. I would like to recall some of the background to this issue. The ILO Conference, which met in mid-1989, had a first reading of a Draft

Convention on the Safety in the Use of Chemicals, and it was at that point that the FAO Secretariat noted the possible areas of overlap and duplication with our on-going joint work with UNEP on Prior Informed Consent.

This was pointed out to the ILO secretariat and subsequently to the ILO governing body in November 1989. The matter was brought to the attention of the FAO Conference. In June 1990, FAO and other agencies addressed the ILO Conference, drawing the attention of the delegates to the areas of overlap and the need for harmonization. This resulted in fact in some changes to the preamble of the ILO Convention, when it was finally adopted by the ILO Conference, making reference to instruments (such as the FAO Code of Conduct on the Distribution and Use of Pesticides), which were of relevance to this Convention. It did not, however, lead to a deletion from the Convention of the article dealing with prior informed consent. It was felt by the delegates at that conference that this was a necessary part of the Convention text. We have had further correspondence with the ILO secretariat on follow-up to the Convention to ensure that there is the greatest possible harmonization in our efforts, vis-à-vis member countries. There is no conflict, a priori, between the provisions of the different instruments and we hope therefore that we will avoid any duplication in our efforts to assist countries with the follow-up, the ratification, the necessary action at the country level; however, I am afraid that this is an area where the secretariats can only do so much, and I think it points also to the necessity for Member Governments to harmonize their positions in different governing bodies.

I believe that those were all of the specific questions I had to answer but if I have omitted any I will be happy to follow up.

LE PRESIDENT: Il est évidemment impossible de faire une synthèse complète de cet intéressant débat. Je partage l'avis émis en ce qui concerne le point 4 du document qui fait l'objet du point 14 où il est mentionné: "il n'est attendu du Conseil aucune mesure particulière à propos de quelle que partie que ce soit du présent document". Cette discussion a permis d'approfondir des points divers et importants qui vont de la Convention avec l'OIT sur les substances chimiques, en passant par le Fonds commun, aux activités concernant les catastrophes, à la lutte contre l'abus des drogues, aux résultats de la Conférence du Sommet de l'UNICEF sur les droits de l'enfant, aux négociations du GATT, aux institutions internationales de financement, à Tchernobyl, au CMA... Je crois qu'un certain nombre de délégations ont eu l'occasion de faire connaître leur point de vue, que la FAO a démontré qu'elle avait un rôle actif au niveau de l'ensemble des organisations et, en ce qui me concerne, je pense que ce rôle peut être essentiel dans le cadre du second guichet du Fonds commun. Ce second guichet du Fonds commun a pour but de réaliser un certain nombre d'expériences d'assistance technique dans le domaine des produits de base et les groupes d'experts et les comités sont bien placés pour juger des spécificités propres d'un certain nombre de domaines dans lesquels des projets pourraient être élaborés et soumis. En ce qui me concerne et en ce qui concerne beaucoup de membres du Conseil c'est une préoccupation partagée. Il me reste à vous remercier de toutes vos interventions et à

remercier spécialement Mme. Killingsworth pour son active participation à la fois par son exposé introductif et par les réponses complètes qu'elle a apportées aux membres du Conseil. Avant d'en terminer sur le point 14 sur lequel je ne procéderai pas à un vote s'il y a un consensus, je vous demanderai simplement de me faire savoir si l'une ou l'autre des délégations a des objections à formuler concernant le projet présenté, si l'une ou l'autre délégation désire un vote, soit à main levée, soit selon les procédures décrites dans le règlement général, que j'ai très attentivement étudié avant ce Conseil.

En effet, il est très important pour un président de bien connaître le règlement et je crois qu'à cet égard j'en ai fait le tour complet. Je n'oublierai aucun des aspects de ce règlement car il est essentiel de l'appliquer correctement.

R.G. PETTITT (United Kingdom): I think that my delegation is the only one which had formally registered any opposition to the resolution and that was a procedural objection rather than an objection of substance. I think now I ought to withdraw my objection in substance. I do so, however, coupled with saying that in my view the argument that a resolution is preferred because a resolution is conventional in other bodies on this subject is not a valid one and I consider that our action should conform to our practices rather than the practice of other bodies dealing with the same subject. I also do this on the understanding that this is an exceptional measure, as described by Mr Moore. So I withdraw my objection on that basis and I am content. I hope that the resolution goes through, if it is proper that it should do, by consensus and not by voting.

Peter R. JANUS (Netherlands): I do not want to prolong the discussion on this issue and my delegation certainly has no difficulty with the substance of the resolution as such. However, we have a small procedural question that may be answered by the Secretariat. We have listened very carefully to the explanations by the Legal Counsel between the concept of a resolution and of a decision, and which is by the way, quite different from the interpretation of these terms in the United Nations General Assembly where a decision only refers to a procedural matter and the resolution always deals with substance. However, it was my understanding that whenever you have a resolution in the Council the resolution should be referred to a working or a contact group. I understand now that we are, under this particular agenda item, taking action on a resolution. I was wondering if that was in line with the common procedures as explained by the Legal Counsel, or whether we are making an exception in this particular case, to which my delegation has no objection whatsoever but I would like clarification on this particular matter.

LE PRESIDENT: La procédure doit être très claire. Nous avons une résolution qui n'est pas une décision, c'est un projet de résolution que nous pouvons qualifier de résolution exceptionnelle. Si l'un ou l'autre des membres du

Conseil demande le renvoi pour étudier certains aspects, je souhaiterais que ce renvoi soit effectué sur la base de propositions précises, concrètes et explicitées en séance. S'il y a des objections de fond, il vous appartient de prendre vos responsabilités et de les émettre. Je vais donner la parole au premier intervenant et je poserai ensuite la question de savoir si l'une ou l'autre délégation désire ce renvoi et, si vous le désirez bien sûr, la proposition sera envoyée à un groupe, lequel groupe ne pourra travailler que si le ou les pays qui demandent le renvoi ont fait des propositions de fond substantielles et concrètes.

Gonzalo BUIA HOYOS (Colombia): Es cierto que pocas veces el Consejo adopta resoluciones, pero lo hace cuando los miembros de este Organismo consideran que la importancia e interés del asunto así lo merecen. Si no hay objeciones sobre el fondo, sino solamente en cuanto a la relación, es obvio que sea el Comité de Redacción el que, basado en las actas, se ocupe del texto final del proyecto de informe. Luego, la última palabra la tendrá el pleno del Consejo, cuando discuta el proyecto de informe que le somete el Comité de Redacción.

LE PRESIDENT: Je vous remercie d'appuyer ce que je viens de signaler, c'est une résolution exceptionnelle.

Je demande s'il y a consensus sur ce projet ou si l'un ou l'autre des membres du Conseil demande le renvoi, auquel cas je lui demanderai de préciser ce sur quoi s'appuie cette demande de renvoi.

Personne ne désirant intervenir, nous pouvons considérer que le projet de résolution est adopté par notre Conseil.

Certes nous sommes arrivés à une procédure exceptionnelle mais qui n'est pas, comme l'a souligné l'Ambassadeur de Colombie, une procédure novatrice puisque nous l'avons déjà pratiquée dans le passé. En outre, étant donné l'importance du sujet, il était bon de maintenir le terme "résolution".

It was so decided

Il en est ainsi décidé

Asi se acuerda

LE PRESIDENT: Je voudrais informer le Conseil que l'Observateur de l'OCDE me demande d'insérer dans les procès verbaux de notre Conseil, une intervention sur le point 14 "Faits nouveaux survenus dans le système des Nations Unies qui intéressent la FAO".

G. VASTA (Observateur de l'OCDE): Je vous remercie pour avoir voulu me donner la parole.

Je désire féliciter et remercier Mme. Killingsworth pour la présentation et mise à jour du document CL 98/12, que nous sommes en train de traiter.

En lisant les paragraphes 57, 58 et 59, qui concernent l'action des pays développés, j'ai noté certaines déclarations faites au sein du Conseil Mondial de l'Alimentation à l'occasion de sa seizième session ministérielle tenue à Bangkok du 21 au 24 mai 1990.

A ce propos, je me permets d'observer que dans le rapport du DAC pour 1989, on trouve confirmé, avec clarté et objectivité, que dans le domaine du développement et de la coopération il reste encore beaucoup à faire et que des pressions démographiques et environnementales d'une intensité sans précédent rendent encore plus difficile l'amélioration des conditions des populations des pays en développement.

Pourtant grâce au redressement de la situation économique mondiale, à une majeure sérénité des relations Est-Ouest, ainsi qu'aux progrès marqués vers la résolution de plusieurs conflits régionaux et à la mise en oeuvre de politiques plus efficaces dans divers pays en développement, les choses avanceront davantage dans les années 90.

Considérés, dans leur ensemble, les pays en développement ont vu le taux de croissance annuel de leur Produit National Brut dépasser 5 pour cent durant les deux dernières décennies, ce qui est supérieur au PNB des pays de l'OCDE.

La tendance des années récentes est celle d'une consolidation de l'aide multilatérale à un niveau qui correspond à peu près au quart de l'aide totale des Pays Membres du CAD.

Les contributions apportées par les différents donateurs aux Organismes Multilatéraux accusent parfois, d'une année à l'autre, des fluctuations qui sont dues en grande partie à des circonstances fortuites liées aux processus budgétaires des différents pays. Toutefois ces fluctuations s'annulent mutuellement jusqu'à un certain point dans les chiffres globaux.

De cela découle l'opportunité de ne pas trop se polariser sur les chiffres annuels, car mieux vaut s'intéresser à l'évolution enregistrée sur une plus longue période.

Les chiffres disponibles démontrent que l'aide publique au développement en provenance du DAC s'est régulièrement accrue en termes réels au cours des dix dernières années.

Dans la période de 1979 à 1988 cette aide a augmenté à un rythme annuel moyen d'un peu plus de 3 pour cent, c'est-à-dire à peu près au même rythme que la croissance réelle du Produit National Brut dans le même temps.

Cela je tenais à préciser pour une question de juste objectivité à l'égard du DAC.

¹ Texte reçu avec demande d'insertion au procès-verbal.

IV. PROGRAMME. BUDGETARY. FINANCIAL AND ADMINISTRATIVE MATTERS

IV. QUESTIONS CONCERNANT LE PROGRAMME. LE BUDGET. LES FINANCES ETL'ADMINISTRATION

IV. ASUNTOS DEL PROGRAMA Y ASUNTOS PRESUPUESTARIOS. FINANCIEROS Y ADMINISTRATIVOS

16. Operational Activities for Development

16. Activités opérationnelles en faveur du développement

16. Actividades operacionales para el desarrollo

LE PRESIDENT: Nous allons passer au point suivant de l'ordre du jour concernant les activités opérationnelles en faveur du développement pour examen et éventuellement décision. Il s'agit des documents CL 98/4, CL 98/18 et CL 98/24.

Le premier document, comme vous l'aurez remarqué, est le rapport des différentes sessions qui se sont tenues en mai cette année, sessions du Comité du programme, du Comité financier et de la réunion conjointe du Comité du programme et du Comité financier. Ce document (CL 98/4) contient en ses pages 5 et 6 un relevé de questions qui ont été dégagées lors des réunions des susdits Comités et de la réunion conjointe pour être soumises à l'attention du Conseil. En fait, dans le cadre de notre discussion, ce sont les paragraphes 1.1 à 1.12 "futurs arrangements concernant les dépenses d'appui du PNUD" qui vont retenir notre attention dans le cadre du document CL 98/4.

Concernant le document CL 98/18, ce sont les rapports des réunions de septembre-réunion du Comité financier, réunion du Comité du programme et compte rendu de la session conjointe du Comité financier et du Comité du programme. Dans les pages 6 et 7, vous avez noté le relevé des questions qui ont été dégagées lors des réunions de ces comités pour être soumises à l'attention de notre Conseil.

En ce qui concerne le point qui retient notre attention, il s'agit des activités opérationnelles du développement et plus spécifiquement des paragraphes 1.19 à 1.33. Nous disposons ensuite d'un document de synthèse. Le document CL 98/24 qui reprend les différentes facettes du problème, y compris la résolution de l'Assemblée générale et la résolution qui a été prise par le Conseil d'administration du PNUD en ce qui concerne les dépenses d'appui des organisations-document que vous aurez certainement étudié de façon complète et qui est particulièrement utile pour éclairer les débats qui vont avoir lieu dans le cadre du point 16. Je ne reprendrai pas ce qui a été dit dans les précédents conseils où la question avait déjà retenu notre attention, ou encore dans le cadre de la Conférence de 1989 où il avait été demandé que le Conseil se penche sur cet important problème. C'était une des conclusions et une décision de la Conférence de permettre au Conseil d'étudier plus avant cette question et je demanderai au Sous-Directeur général, M. Rinvile, de bien vouloir nous présenter l'exposé introductif et, si possible, de nous donner l'état de la question à ce jour, compte tenu des derniers contacts et des derniers développements de ce problème.

F. RINVILLE (Sous-Directeur général, Département du développement): Puisque vous venez d'énoncer les documents, je voudrais signaler qu'il y a une erreur de traduction dans la version française du document CL 98/24 en son paragraphe 50: trois lignes avant la fin, ce n'est pas "ils ont délégué", c'est: "ils ont reçu une plus large délégation", ce qui effectivement est très différent.

En vous demandant de nous excuser pour cette petite erreur matérielle qui n'avait pas été relevée à temps, je vais me permettre de présenter ce sujet. Au coeur de la mission de la FAO, les activités opérationnelles en sont le sang. Elles en irriguent la matière grise, cette substance infiniment complexe où se fait, entre autres, la synthèse du savoir et de l'expérience, ce qui permet alors à la FAO d'avoir une prise intelligente sur le réel. Cette expérience de situation concrète lui est indispensable pour que d'autres organisations participent effectivement au développement et à l'élimination de la faim et de la pauvreté car, il faut le dire, les activités opérationnelles sont étroitement liées et même imbriquées dans les activités du Programme régulier et dans l'exercice des fonctions normatives de l'Organisation.

Il faut payer le prix de cette fertilisation croisée pour que la FAO ne soit pas et ne devienne pas, comme l'a rappelé le Directeur général dans sa déclaration lundi dernier, une simple académie. Dès ses débuts, il y a 45 ans, la FAO s'est engagée dans des programmes efficaces d'assistance technique directe aux pays membres. Ce rôle vital, inscrit dans le mandat de la FAO, est, en fait, la pierre angulaire de son expertise; elle a reçu pour cela l'appui constant de ses organes directeurs. Aujourd'hui, ce sont plus de 2000 projets d'assistance technique sur le terrain qui sont mis en oeuvre par la FAO dans le monde en développement-quand je dis plus, c'est beaucoup plus. Ce sont des millions d'experts et de consultants nationaux ou internationaux qui sont au service de ces projets, ce sont plus de 350 millions de dollars de dépenses annuelles.

Vous ne serez donc pas surpris que la FAO accorde à son activité opérationnelle tant d'importance et de vigilante attention.

L'Organisation n'a épargné aucun effort pour améliorer et adapter ses activités aux exigences changeantes d'un monde très divers et c'est pour elle la seule manière de faire face aux problèmes difficiles et profondément enracinés de la malnutrition et des menaces permanentes de famine ça et là dans le monde.

Il faut noter que ce même sujet des activités opérationnelles a reçu une attentive considération lors de l'examen de la FAO, que des décisions ont été prises, qu'elles sont progressivement mises en oeuvre, comme le retrace le document CL 98/17 qui va bientôt vous être présenté, puisqu'il est à l'ordre du jour de votre Conseil.

Les initiatives majeures sur les activités opérationnelles qui interpellent aujourd'hui le système des Nations Unies ont en fait pour but leur amélioration et leur renforcement. Ces initiatives majeures sont dessinées, d'une part, dans la Résolution 44/211 de décembre 1989 de l'Assemblée générale des Nations Unies et, d'autre part, dans la Décision 90/26 du Conseil d'administration du PNUD, Programme des Nations Unies pour le

développement, de juin 1990, décision sur les nouvelles modalités de remboursement des dépenses d'appui à partir de 1992 qui sera la première année du cinquième cycle du PNUD.

Nous nous sommes efforcés de vous présenter un document aussi clair que possible pour une affaire en fait bien compliquée, ce document CL 98/24, et je ne m'attacherai pas au détail de son contenu dans cette introduction.

La résolution des Nations Unies et la décision du Conseil d'administration du PNUD sont en fait les deux faces d'une même médaille. D'une part, la Résolution 44/211 trace les axes d'une nouvelle politique des activités opérationnelles; elle est très proche des conclusions de l'examen de la FAO qui étaient à l'ordre du jour de votre Conférence lors de sa 25ème session. D'autre part, la Décision 90/26 du PNUD, que j'ai citée avant, sur les nouvelles modalités de remboursement des dépenses d'appui, est supposée et doit assurer les ressources nécessaires pour que la FAO et les autres secteurs du système des Nations Unies puissent s'engager pleinement dans l'application de ces nouvelles politiques.

D'abord, je prendrai la Résolution 44/211 et, sans entrer dans les détails, je souhaiterais souligner la forte adhésion de la FAO à son esprit, et son plein engagement à la mettre en oeuvre. La FAO s'attachera sans réserve à faire les changements et les améliorations nécessaires dans tous les domaines explorés par cette résolution, et elle le fera sous le signe d'un pragmatisme loyal et d'une maîtrise planifiée des évolutions.

Ainsi, la FAO continuera à apporter son soutien actif au Directeur général pour la coopération technique internationale qui, lui, a le rôle central dans la mise en oeuvre de cette résolution.

Comme vous l'avez certainement noté, la décision-cadre du Programme des Nations Unies pour le développement, adoptée en juin 1990, est aussi très complexe. La définition de beaucoup de paramètres et la création de procédures nouvelles, ont été à la charge des partenaires que sont le PNUD d'une part, et les agences d'autre part. Des consultations et des travaux nécessitant une coopération étroite entre le PNUD et les agences doivent permettre de préparer pour juin 1991 la décision définitive du Conseil d'administration du PNUD qui permettra la mise en oeuvre effective des nouvelles mesures; et en fait, c'est bientôt, c'est dans sept mois. Je peux vous assurer que pour sa part, la FAO a immédiatement fait l'analyse en profondeur de cette décision afin d'être en mesure de participer immédiatement et de préparer les modalités d'application; parce que, comme je l'ai déjà dit, sans des modalités adaptées et pratiques de remboursement des dépenses d'appui, le formidable capital d'expériences opérationnel et d'expertises techniques de la FAO peut fondre irréversiblement au plus grand détriment de tous les pays en développement.

Les exemples de ce capital opérationnel précieux de la FAO sont nombreux, notamment dans le domaine des programmes d'action spéciaux. Comment saurions-nous, sans l'expérience du terrain, engager et coordonner des combats comme celui contre la trypanosomiase animale en Afrique, dans lequel la FAO a entrepris, en totale synergie (comme un tissu tressé avec ses deux fils) avec ses travaux du programme régulier des centaines

d'interventions dans plus de 15 pays, interventions dont beaucoup ont été financées par le PNUD.

En résultat de cela, c'est le renforcement de la capacité des gouvernements à combattre cette menace; c'est aussi l'incalculable enrichissement de connaissances et d'expériences engrangées dans la mémoire et l'intelligence de la FAO pour servir, dans le futur, au bénéfice de tous. Et c'est là que se constituent son expertise et la possibilité d'exercer son mandat dans le cadre des activités approuvées au programme régulier. Comme il en fut dans la lutte contre les criquets migrateurs, comme il en est aujourd'hui dans la lutte contre la lucilie bouchère, comme il en est dans d'autres domaines aussi divers que le développement des cultures pluviales ou irriguées du blé, du riz et des autres céréales de base, comme il en est dans la prévention des pertes alimentaires, du système d'alerte rapide, de la conservation et de la protection des sols et des autres ressources naturelles, de la conservation et de l'aménagement des forêts tropicales, de la protection et de l'exploitation rationnelle des ressources halieutiques dans toutes les mers du globe, comment, sans cette expérience de terrain, la FAO serait-elle crédible dans tous ces domaines?

Ce n'est malheureusement pas une exagération de dire que toutes ces actions, bien d'autres encore, seraient condamnées si les nouvelles modalités de remboursement des dépenses d'appui étaient inappropriées, mal interprétées, mal appliquées, ou inapplicables.

Les travaux préparatoires engagés par les agences et le PNUD pour préparer la décision définitive de juin 1991 au Conseil d'administration du PNUD en sont encore, il est vrai, Monsieur le Président, en réponse à votre interrogation, au niveau de la négociation sur des points fondamentaux. Nous ne sommes en fait pas encore parvenus à une lecture totalement commune de toute la décision du Conseil d'administration du PNUD, les agences d'un côté, et le PNUD de l'autre. Je vais citer des exemples.

Dans des domaines cruciaux comme celui de la ressource financière, qui financera l'appui technique que les agences apporteront aux projets, et ce point mérite que l'on s'y arrête pour illustrer les difficultés rencontrées; et j'essaie d'expliquer ce point.

Alors que la décision précise que 2 pour cent des ressources programmables du PNUD pour le cinquième cycle devront être réservés à ce soutien technique aux projets, la lecture qu'en fait aujourd'hui le PNUD le conduit à un montant en valeur absolue égal à la moitié de celui que lisent les agences et, on doit le dire, que lisent aussi de nombreux délégués; un écart de 43 millions de dollars d'une part, pour 89 millions de dollars de l'autre, ce qui est considérable.

Mais, il y a bien sûr beaucoup d'autres problèmes que celui des ressources financières. Par exemple aussi, les activités de la coopération technique multilatérale entreprises par la FAO, sont d'une nature telle qu'elles ne peuvent-je dis bien, ne peuvent-être mises en oeuvre directement par le secteur privé, en suivant des procédures d'appels d'offres basées sur de simples considérations financières.

Il est inapproprié, à tous les points de vue, de traiter les organisations des Nations Unies, telle la FAO, comme des firmes commerciales ou des sociétés de conseil. Et là, je rappelle l'exemple que le Directeur général a cité aussi dans sa déclaration d'un appel d'offre en compétition, qui est vraiment paru récemment.

Ces pratiques vont clairement à l'encontre de l'esprit de la décision-cadre pour ne pas mentionner le consensus tripartite de 1970 sur le partenariat.

Dans un autre domaine, nous souhaitons sans ambiguïté que la modalité d'exécution nationale se mette en place. Mais bien sûr, le choix de cette modalité d'exécution doit être régi par la recherche attentive, avec les gouvernements, d'un résultat durable pour les projets, de la qualité dans l'exécution, de la fiabilité dans la gestion.

Pour en revenir aux conséquences d'un mauvais règlement des problèmes financiers que j'ai évoquées un peu plus haut, il faut aussi être clair. S'il devait y avoir, parallèlement à une diminution du volume des activités auxquelles la FAO est associée, une diminution importante des remboursements des dépenses d'appui par le PNUD, on ne serait pas seulement incapable d'atteindre les objectifs déterminés par le Conseil d'administration du PNUD; c'est aussi aux coûts très élevés des répercussions d'une telle évolution sur les effectifs de la FAO qu'il faudrait faire face. Puisque l'on peut considérer-comme le Directeur général vous l'a dit lors de sa déclaration-que 430 agents du siège et plus de 1 000 experts de terrain se consacrent et sont rémunérés par les dépenses de remboursement d'appui du PNUD; au-delà des mesures financières de transition d'urgence qu'il faudrait bien que le PNUD finance d'une manière ou d'une autre, mais qui seraient de toute façon insuffisantes, le budget ordinaire devrait certainement être fortement sollicité pour payer une facture trop lourde.

Il faudra à tout prix éviter une transition brutale, et la mesure que le PNUD s'apprêterait à proposer, à savoir le maintien du régime actuel de remboursement des dépenses d'appui, approuvé avant 1992, est en fait insuffisante. Seul un plancher minimum de ressources garanties peut éviter le désordre financier que j'évoquais plus haut.

Par cette introduction, Monsieur le Président, que j'ai voulu ouverte et franche, je me suis efforcé de vous présenter brièvement peut-être, trop longuement peut-être, mais factuellement, le plus récent état du dossier. Je peux vous assurer que la FAO s'engage totalement dans la recherche de solutions qui répondent bien aux objectifs que les délégués ont voulu dessiner dans les résolutions de l'Assemblée générale, et la décision du Conseil d'administration du PNUD. Elle a été active dans les discussions qui se sont engagées avec le PNUD. Elle veut être constructive dans une interprétation des textes qu'elle veut fidèles à la volonté de changement et d'amélioration voulue par les gouvernements.

Je voudrais aussi profiter de l'opportunité qui m'est donnée de réaffirmer que nous voulons continuer dans cette voie, et tenir nos organes directeurs informés de chaque étape de cet important dossier.

Monsieur le Président, après le débat, nous sommes bien sûr à votre entière disposition pour répondre à toute question que nous pourrions noter.

LE PRESIDENT: Je remercie Monsieur le Sous-Directeur général de son exposé introductif d'un problème incontestablement important. J'ai pris connaissance, il y a peu de temps, d'une publication faite par la Direction du développement, donnant une liste complète des projets à travers le monde, financés par des fonds fiduciaires, tant par le PNUD que par un certain nombre de sources bilatérales. Je crois que cette publication a été présentée également en application de la résolution 10/89, et que les membres du Conseil qui n'auraient pas eu l'occasion d'en prendre connaissance pourraient le faire utilement, et qu'il va de soi que le secrétariat est à la disposition du Conseil pour fournir cette intéressante documentation.

Maintenant, je demanderai à tous ceux qui désirent s'inscrire de le faire. Comme il s'agit d'un sujet important, je ne crois pas que nous aurons l'occasion de clôturer nos débats cette semaine-ci, mais je n'ai pas l'intention de prolonger la séance aujourd'hui. Compte tenu du fait que nous arriverons au week-end, la séance de lundi sera prolongée. Mais aujourd'hui, nous terminerons comme prévu à 17 h 30, de façon à ce que les groupes puissent éventuellement se réunir et prendre les contacts voulus.

Si possible, tous ceux qui souhaiteraient s'inscrire pourraient le faire dès maintenant. Cela nous permettrait peut-être de mieux programmer nos activités de lundi, qui seront des activités nombreuses, puisque nous aurons un certain nombre de points assez substantiels, dont l'application de la Résolution 10/89 qui prendra pas mal de temps. Alors, si nous pouvions, dès aujourd'hui, avoir la liste des inscriptions, cela permettrait de programmer nos travaux pour lundi, et de prévoir, dans la mesure où l'on peut prévoir l'imprévisible, c'est-à-dire la durée d'une prolongation de séance en fonction des nécessités de traduction; je demanderai votre collaboration sur ce point.

Donc, nous avons pour le moment comme inscriptions: le Royaume-Uni, l'Argentine, le Cameroun, la Chine, l'Allemagne, le Liban, la Finlande, les Pays-Bas, l'Australie, le Brésil, le Mexique, les Etats-Unis d'Amérique, le Canada, l'Indonésie, l'Inde, le Japon, la France, l'Iran, le Nicaragua, le Kenya, le Pérou, l'Arabie Saoudite, la Pologne, le Congo, les Philippines, la Colombie, l'Egypte. Est-ce que nous avons des observateurs qui désireraient intervenir sur ce point? PNUD, Belgique. Eh bien, je crois que nous en avons pour quelques heures...

Le premier qui s'était inscrit, et qui est d'ailleurs le spécialiste, je crois, des questions Nations Unies, est l'honorable représentant du Royaume-Uni. M. Pettitt, vous avez la parole.

R.G. PETTITT (United Kingdom): It is a real change of gear, is it not from the last item? The two important and related topics, agency support costs and General Assembly Resolution 44/211, are real business. We have a paper,

CL 98/24, a clear document which arrived in good time, and the two reports of the committees. I think we will also have to take the important remarks by the Director-General on the 19th of this month to which Mr Rinvile has already referred.

I will start with agency support costs. Here, as an aside, I would suggest that you, Sir, do not take too literally the guidance on the working methods of the Council and ask the representative of UNDP to let us have his intervention in writing on this subject. I think the Council would value especially a response by that representative, taking account of our queries, rather than giving whatever he may be carrying as a written paper.

As another aside, I would also mention again a suggestion made earlier that this was a subject for which an informal information-gathering meeting before the discussion might have been of interest for colleagues, those who do not follow the subject in the Programme and Finance Committees.

As the paper says, a framework decision has been taken by the international community through the UNDP Governing Council on the successor arrangements for the period after 1 January 1992 and for the following ten years. There are a large number of important issues which are to be settled in June 1991 on the advice of the Administrator of UNDP and after discussion with the executing agencies, including FAO. This discussion, either collectively or individually, will be as the subject merits.

I will not list all these points but, as Mr Rinvile said, they are substantial, especially as they affect the five large agencies which are to go over the new system, and time is very short.

The British Government was concerned to hear about the difficulties of getting the negotiations started between the agencies and UNDP, though we were relieved to hear recently that at least some substantive work has been done. We expect to hear at the February meeting of the UNDP Governing Council that substantive progress has been achieved, to have a substantial report, and an indication of the timetable for the preparation of the proposals.

We were distressed to hear of the difficulties caused by varying interpretations of the Governing Council Decision 90/26, to which Mr Rinvile has referred. These problems seem to arise from doubts over the exact amount of money available on the Fifth UNDP Programming Cycle for the two important new facilities, for finance of technical support by agencies like FAO in the activities financed by UNDP.

To help resolve these difficulties caused by hurried drafting, a number of countries closely involved with the drafting of the Decision have gone back to their notes. They confirm that the amount of money, described in the decision as "2% of programmable resources", means what it says and that about US\$90 million, which I think was the figure of \$89 quoted by Mr Rinvile, in all should be available to the five big agencies and to any others which will be selected for the new system for technical support at the programme level; and a similar amount for the less well-defined concept of technical support at the project level.

I would draw the Council's attention to the statement to this effect made by the members of the European Council who are members of UNIDO's Board, and also a similar statement by Austria at that recent meeting. Agencies should not agree to any reduction of these figures without further reference to the membership.

A substantial sum for these facilities, in the current jargon "a critical mass", is needed to achieve the objectives of the changes required by the international community as expressed in this Decision and in the General Assembly Resolution; that is to say, to facilitate the involvement of agencies in upstream activities and as a technical adviser in projects carried out wholly or in part by national execution.

I would now like to refer to the Director-General's observations in his statement on 19 November when he dealt with the number of people serving in UNDP-financed projects. He appears to ask that the governments who sit on the UNDP Governing Council should compensate the FAO budget for any UNDP reimbursement shortfalls.

I should be grateful for an explanation of this request. As it seems to read, it is clearly not acceptable. Indeed, perhaps it was said tongue-in-cheek. However, there is a real problem here to which the international community should address itself.

FAO and the other four large agencies are likely to be affected both by the new financial arrangements and by the increase in national execution of projects which the new arrangements are intended to facilitate. Moreover, the exact shape of the new arrangements will not be known until the middle of next year, while the budgets for the next biennium need to be prepared much earlier. We suggest that the Director-General should take advantage of the provision in the UNDP Governing Council Decision, 98/26, in its paragraph 20 about transitional arrangements, and work out proposals with the Administrator of UNDP which can be put to members in February or June and which would involve a sharing of the risk and the potential costs of the transition. This should allow both a realistic preparation of the budget for 1992-93 and also the drawing up of a plan to redirect staff from the departments concerned with the type of project execution not likely to be needed so much in the future.

Chairman, I have spoken at length on the support cost issue. Out of fairness to colleagues, I will leave little time for the General Assembly Resolution, though I will say something about it.

On this I commend the response which FAO seems to have made to the Director-General for Development and International and Economic Cooperation on such matters covered by the resolution as coordination at the field level, collaborative planning, a greater share of common premises with other sister organizations, the provision of multidisciplinary advice and greater national execution of projects, as shown in Mr Blanca's report to the Second Committee. It clearly shows FAO's response and convergence of thinking between that revealed in New York and the review of FAO's goals and operations.

On the implementation of the General Assembly Resolution we have something of a moving target. The Director-General, Mr Blanca, has to prepare a timetable and this should be approved by the General Assembly which is currently meeting. I would ask that FAO cooperates consciously and positively in actions according to this 3-year timetable. Of particular importance is the harmonization of cycles of funding bodies with planning cycles of the recipient governments, a suggestion now adopted by several of our sister agencies. While FAO does not have a cycle of the same nature as UNICEF and UNDP, it would be appropriate that it supported this breakthrough in cooperation as far as possible and relevant.

It is likely some proposal may emerge from the consideration of the Second Committee on an "integrated operational response from the United Nations system to the national programme frameworks"-rather a mouthful-or a sort of programme of programmes, and at least on a trial basis. If so, my delegation hopes that FAO will cooperate with the Director-General for Development and Resident coordinator to make such an idea work.

Finally, a point about the relationship between discussions in the General Assembly and FAO. Our Director-General is a spirited protector of the prerogatives of the Council and Conference and his reports tend to be made by emphasizing that the subjects be kept as a matter for the FAO Governing Bodies to deal with. That is right. But these matters must be put to the Governing Bodies so the membership becomes aware of the international thinking in a wider context. I am grateful to the Secretariat for doing this through the papers in this sense and for taking account of the observations made in this discussion.

LE PRESIDENT: Avant que le Représentant du PNUD fasse une déclaration, en tant qu'observateur, à la fin des travaux du Conseil, je crois qu'il serait intéressant qu'il fasse distribuer un document aux membres du conseil afin que ceux-ci puissent l'étudier car ce document représente un instrument de travail extrêmement utile.

Je me permets de rappeler qu'à sa dix-huitième session extraordinaire, l'Assemblée générale des Nations Unies a adopté une déclaration dont nous avons déjà parlé et qui figure in extenso dans le document CL 98/13, déclaration relative à la Stratégie à long terme pour le secteur alimentaire et agricole. Cette importante déclaration souligne le rôle des institutions spécialisées des Nations Unies. J'ai le texte sous les yeux:

"Its many specialized agencies make an indispensable contribution to development. They have a major responsibility in the great task of revitalizing growth and development in the 1990s."

DONG QINGSONG (China) (Original language Chinese): My delegation carefully studied document CL 98/24. The UNDP costs successor arrangements and the follow-up to General Assembly Resolution 44/211 are closely linked with each other and we would like to make the following comments.

First, since the inception of UNDP, FAO has been one of its major partners in cooperation, and the two organizations have established a very good relationship. Up to the present FAO has been the largest executing agency for UNDP projects and UNDP remains the largest source of funding for FAO food activities. FAO is the largest specialized agency in this sphere of food and agriculture within the United Nations system, and has strong professional and technical capacities, and a rich experience in project execution. Therefore, to strengthen cooperation between UNDP and FAO will no doubt facilitate the improvement of efficiency of multilateral assistance to agriculture, and this will also be in the interests of all relevant parties.

Secondly, in recent years, FAO has been confronted with serious financial constraints. Nonetheless, it has achieved a satisfactory result in its sphere of activity, and for this we wish to express our appreciation. At the same time, we have taken note of the support costs supplemented by FAO for UNDP field projects, which reached US\$11.4 million in 1989.

With regard to the UNDP support costs successor arrangements, we think this is an important and complex issue which concerns not only the relationship among the three parties of UNDP, the executing agencies and the recipient countries, but also the agreement reached in 1970. Moreover, this will also significantly affect the budget and the work programmes of the executing agencies. Thus, it is our hope that FAO and other specialized agencies will continue to keep close contact with the UNDP and work out a final arrangement acceptable to all parties through consultation.

Thirdly, regarding the General Assembly Resolution 44/211 we believe that the execution of projects by concerned governments and countries, decentralization of authority and the preparation of projects through country programming processes should be maintained for their merit. From the long-term point of view, the proposed changes will be conducive to strengthening the role of recipient countries in project formulation, coordination and management to build up their capacity along certain lines and to improve the quality and effectiveness of projects implementation. However, we should also bear in mind the fact that it will take considerable time for most recipient countries to adjust themselves to these changes in terms of their institutional capacity, personnel and managerial experience. Therefore, the implementation of these measures should be based on the specific conditions of the recipient countries, and should be a gradual process. In addition, we sincerely hope that in implementing these measures the principle of a tripartite partnership will continue to be reflected so as to bring into full play the unique role of executing agencies in providing technical back-up.

Jacques WARIN (France): En abordant ce point qui couvre les futurs arrangements concernant le remboursement des dépenses d'appui des institutions spécialisées, je voudrais tout d'abord remercier le Secrétariat pour le document CL 98/24 qui semble des plus intéressants à cet égard et, ensuite, préciser brièvement la position française.

Je retiens de l'exposé à la fois très objectif et très complet présenté par le Secrétariat que la réforme des coûts d'appui du PNUD est à l'heure actuelle sur les rails. Il y a, d'une part, la résolution 44/211 de l'Assemblée générale, qui pose les principes de l'exécution nationale et, d'autre part, la décision du Conseil d'administration du PNUD (90/26), mais nous savons qu'elle contient des dispositions qui ne deviendront définitives qu'à la faveur de la prochaine session du Conseil, en juin 1991.

Le document du Secrétariat signale que, compte tenu de la complexité du nouveau système d'évaluation et de répartition des coûts, il est encore impossible à l'heure actuelle de chiffrer le volume exact des services qui sont demandés à la FAO et des coûts qui sont imputés à l'Organisation, ni même de définir très précisément les modalités de remboursement correspondant aux trois éléments qui ont été retenus: appui technique au niveau des programmes, appui technique au niveau des projets et appui administratif et opérationnel.

Je retiens aussi du document et de l'exposé présenté par M. Rinvile que le Directeur général de la FAO a l'intention, étant d'ailleurs le chef de l'Organisation qui est le principal agent d'exécution du PNUD, de continuer à participer très activement au processus de suivi impliqué par l'application de la résolution 90/26 et de favoriser notamment la réalisation d'une étude conjointe par les organisations les plus intéressées qui sont la FAO, le BIT, l'ONUDI, l'Unesco et, enfin, le Département économique des Nations Unies proprement dites. Nous considérons cette étude comme très importante dans la mesure où c'est sur la base de ses résultats qu'il devrait être possible de soumettre au prochain Conseil d'administration du PNUD des propositions qui devraient être adoptées par consensus.

En ce qui concerne la position française, elle consiste, à l'heure actuelle, à cautionner l'évolution en cours tout en recommandant à la fois prudence et progressivité dans sa mise en oeuvre. L'objectif de toute la réforme reste pour nous l'exécution nationale dont je rappelle qu'elle découle du principe reconnu que les pays en développement sont responsables au premier chef de leur développement. Ce n'est pas là un principe nouveau; nous l'avons déjà adopté au moment de la troisième Décennie internationale du développement, c'est-à-dire il y a dix ans, en 1990. Nous l'avons répété, notamment, lors de la première et de la deuxième Conférences des Nations Unies sur les pays les moins avancés dont je parlais tout à l'heure. Le principe de l'exécution nationale doit donc être réaffirmé. Il convient toutefois d'être réaliste, comme le signalait l'orateur précédent et d'admettre que cet objectif ne pourra être atteint que progressivement, par étape, pays par pays. C'est pourquoi une solution devra pouvoir être trouvée en 1991 sous la forme d'une nouvelle décision du Conseil d'administration du PNUD, solution qui ménage à la fois les intérêts du PNUD, ceux des institutions spécialisées et ceux des gouvernements.

Cette solution devrait reposer, à mon sens, sur deux idées générales: la première c'est que le rôle accru dévolu au PNUD dans la décision 90/26 ne doit pas empêcher les institutions spécialisées de participer à l'exécution des projets chaque fois que les gouvernements en feront la demande; la deuxième c'est que les gouvernements devraient, en retour, continuer de

pouvoir accéder directement et facilement aux compétences techniques et aux capacités opérationnelles des grandes institutions spécialisées et particulièrement de la FAO, quelle que soit la décision définitive concernant les nouveaux arrangements.

Nous avons entendu tout à l'heure Monsieur Rinvile s'inquiéter, fort légitimement, puisqu'il parle pour son organisation, des risques de pertes de revenus, sur le plan financier, pour la FAO de ce que représentera la réforme des coûts d'appui. Ce n'est pas tellement là-dessus que j'insisterai parce que du côté de mon gouvernement, ce qui m'inquiète plus particulièrement, ce serait de voir le risque de perdre les compétences techniques et les capacités opérationnelles de la FAO qui sont grandes, et je voudrais que les gouvernements nationaux continuent à pouvoir compter sur elles quelles que soient l'ampleur et la nature de la réforme.

Sra. Mónica DEREGIBUS (Argentina): La República Argentina comparte el parecer de la Secretaría sobre la necesidad que se mantenga el principio tripartito para la elaboración de las disposiciones que adoptará oportunamente el Consejo de Administración del PNUD, con la estrecha participación de las agencias especializadas, en su carácter de organismos de ejecución. Asimismo, reafirma el principio de ejecución nacional, entendiendo que la iniciativa de los países beneficiarios, en ese sentido, debe ser considerada primariamente y en función de sus posibilidades y capacidad, sin que existan plazos prefijados. Es deseable que la ejecución directa por los Gobiernos cuente con el apoyo técnico de los organismos especializados y que sean los propios Gobiernos quienes requieran la asistencia cuando estimen que no se encuentran en plenas condiciones para asumir la ejecución de los programas.

Mi país comparte asimismo el criterio que las normas establecidas por el Consejo de Administración del PNUD tienen un carácter general, lo que hace necesaria una elaboración detallada de las disposiciones que reflejen los principios adoptados. A este respecto, entendemos que debe determinarse un mecanismo de consulta que asegure la participación de los organismos de ejecución en la elaboración de las disposiciones y que, igualmente, deje resguardado el derecho de estos organismos a expresar sus diferencias ante el Consejo de Administración del PNUD.

En lo que se refiere a la parte II del documento, sobre la aplicación de la Resolución 44/211 de la Asamblea General, además de las consideraciones que acabo de hacer, y concretamente respecto de los puntos específicos que toma esta parte del documento, me gustaría expresar lo siguiente:

Respecto de las estructuras y coordinación en el plano nacional, nuestro país apoya el criterio de que las actividades del Sistema deben descentralizarse, reforzando las labores en el campo. No puede aplicarse, sin embargo, un criterio inflexible a las distintas necesidades de los países y deben considerarse fundamentalmente los objetivos de desarrollo y las capacidades nacionales. La iniciativa de los propios países, en consideración de las propias capacidades y posibilidades de asumir la propia ejecución de los programas, es un elemento básico de la estructura del Sistema.

Apoyamos el carácter multidisciplinar que deben poseer los servicios que prestan los organismos de ejecución. Además, consideramos necesario que la labor de los organismos en la asistencia técnica que prestan a los Gobiernos sea un apoyo de alto nivel técnico que permita la evolución de las capacidades nacionales y el necesario desarrollo y la experiencia global de la Organización.

En cuanto al párrafo 17 de la Resolución 44/211, referido a la programación, mi país comparte la necesidad de que los países beneficiarios estructuren programas integrados de cooperación previamente elaborados con la asistencia técnica de los organismos de ejecución. La participación de las agencias y del PNUD en el delineamiento de las prioridades nacionales debe ser colaborativa.

En lo que se refiere a la diversificación de las adquisiciones, Argentina entiende que debería ser de aplicación aquí el principio de las ventajas comparativas y de la competencia. La innovación tecnológica es un elemento que debe considerarse básicamente entre las condiciones de las licitaciones internacionales.

En lo que se refiere a la descentralización y delegación de atribuciones, mi país está totalmente de acuerdo con el criterio expresado por la Asamblea General.

Respecto de la responsabilidad a que se refiere el párrafo 24, entendemos que se deben instrumentar procedimientos más estrictos de control de gestión y de evaluación de los programas, a fin de poder determinar las causas de escasos resultados o de incumplimiento de las distintas partes en los proyectos.

Por último, con relación a la distribución del personal en la sede, y en concordancia con lo expuesto en la cuestión de la descentralización, entendemos que debe realizarse un ajuste de las necesidades reales de personal y una adecuada asignación de recursos en el campo. Este principio debe aplicarse en un contexto de eficiencia y menores costos operacionales.

George REEVES (Australia): Australia has followed with great interest the processes leading to Decision 90/26 of the UNDP Governing Council and the related United Nations General Assembly Resolution 44/211. We are well aware that these decisions have far-reaching implications for FAO but in particular for developing countries: how they are received; delivery of technical assistance; and how development projects are managed. There has already been considerable debate on this issue. We support others who have highlighted the need for increased cooperation and consultation between UNDP and the specialized agencies to ensure that the decision of the UNDP Governing Council next June is in the best interests of developing countries receiving support, and that delivery of support is cost-effective and mutually acceptable to agencies across the UN System.

We also support the view that the process in reaching a final decision in UNDP is not delayed, and that the wheels are put in motion which will

ensure the smoothest possible transition to the new arrangements finally decided upon.

Underlying our concerns on this issue are some basic principles. First, we believe that the developing countries themselves who receive assistance should have a greater say in, and accept greater responsibility for, the management and development of projects, including choice of the type and source of technical assistance—in short, the principle of national execution of projects.

Second, any organization offering development support should be seeking to improve the capacity of developing countries to plan and implement their own development projects.

Third, programme delivery and provision of technical assistance should be done in a way which is timely and cost-effective. We believe a degree of competition is a necessary ingredient in this process.

Also, as a matter of principle we do not believe that any organization should have monopoly rights in the provision of technical services to developing countries. That said, we realize that Decision 90/26 could have substantial implications for FAO, not to mention financial implications. We fully appreciate these. They are carefully and comprehensively laid out in the document before us. Nevertheless, our position is that the potential improvements to development performance offered under Decision 90/26 outweigh the potential transitional difficulties facing FAO. We do not underestimate these potential transitional difficulties and support all efforts to minimize these difficulties. The views of the UK Delegation should be noted in this regard.

We would also point out that FAO has built up a substantial comparative advantage in this field and, as we would say, should be in the box seat to tender successfully for projects and provision of technical expertise. The added degree of competition which Decision 90/26 gives to the UN System should act to sharpen FAO's knife edge in its provision of these services. FAO's fine work in this area should continue unabated provided FAO continues to be the best organization for the job.

Elias RETES BRAVO (México): En lo que se refiere al documento CL 98/24, parte I, relativa a las nuevas disposiciones del PNUD sobre gastos de apoyo, en el documento se reconoce la importancia que el PNUD tiene en la ejecución de programas y proyectos de campo en la FAO y otros organismos especializados de las Naciones Unidas.

Dado que el tema no está agotado y que las nuevas disposiciones del PNUD se encuentran en una fase de configuración, nos parecen sustantivas las consideraciones que somete a este Consejo el Director General y que se exponen en el párrafo 27 del documento, en los cuatro incisos en que se desglosa.

Las consideraciones del Director General son importantes, tanto por las implicaciones cualitativas que entraña el tema sobre gastos de apoyo como por las implicaciones cuantitativas que esto implica para las operaciones de campo de los organismos de las Naciones Unidas.

Considerando la relevancia de la Decisión 90/26 del Consejo de Administración del PNUD, y con el debido seguimiento y análisis de la FAO, resulta recomendable que la Secretaría de esta Organización, considerando el inciso c) del párrafo 27 del documento, estudiase la forma de continuar apoyando una utilización más intensa de la ejecución nacional, así como la exposición de los términos de que parte para establecer su viabilidad y oportunidad, sin que ello afecte al acceso fácil y directo a la experiencia técnica y capacidades operacionales de la FAO.

Apoyamos las consideraciones del Director General en términos generales y entendemos como fundamental la colaboración entre organismos para armonizar las consideraciones a través de un consenso sustantivo que se refleje en las decisiones que adopte el Consejo de Administración en junio de 1991.

Para continuar atendiendo este tema importante, la Secretaría podría preparar un informe que pudiese someterse al 99^a y al 1000 período de sesiones del Consejo y posteriormente al 260 período de sesiones de la Conferencia, contando además con tiempo para que los Estados Miembros de la FAO puedan estudiar esta cuestión y particularmente su impacto sectorial para la agricultura y la alimentación en los niveles nacional y regional.

La parte II del documento, referida a la aplicación de la Resolución 44/211 de la Asamblea General de las Naciones Unidas, sobre las actividades operacionales para el desarrollo, constituye una gama significativa de elementos, cuya observancia se habrá de traducir en una mayor eficiencia en la acción conjunta de los organismos y los países en el ámbito de la cooperación internacional.

Coincidimos con el párrafo 32, página 8 del documento, en que se advierte que "la aplicación de una resolución tan amplia representa una tarea sumamente compleja para las numerosas organizaciones del Sistema".

El documento da algunas muestras de que la FAO ha observado ya en cierta medida algunos planteamientos de la Resolución 44/211, a cuyo efecto vemos con agrado en el párrafo 33 que la FAO está dispuesta a trabajar en estrecha cooperación con el resto del Sistema de las Naciones Unidas en la aplicación de la resolución.

Para el cumplimiento de dicha resolución, es muy conveniente tener en cuenta la solicitud del Consejo Económico y Social, durante su segundo período ordinario de sesiones de 1990, en la que se pide al Director General de Desarrollo y Cooperación Económica Internacional que presente un calendario preciso y amplio para la aplicación de todas las disposiciones que exigen una acción por parte del Sistema de las Naciones Unidas a la Asamblea General en su período de sesiones de este año 1990.

Un perfil programático de la Resolución 44/211 nos puede ubicar con respecto a los tiempos requeridos, así como a los organismos participantes y, como lo establece la parte final del párrafo 55, página 12 del

documento, "centrarse en lo esencial de las diversas disposiciones incluidas en la resolución".

Es recomendable que a fin de reforzar y consolidar la observancia de la Resolución 44/211, las Representaciones de los organismos en los países realicen consultas entre sí y con las instituciones nacionales de coordinación de la cooperación internacional en sus distintos campos.

Mi Delegación quiere hacer en este sentido algunas apreciaciones a partir de las cuales consideramos que la FAO podría avanzar en la observancia de esta resolución.

Las Representaciones Regionales constituyen instrumentos de importancia para impulsar la cooperación en y entre países en desarrollo a partir de la orientación programática regional de la FAO y de una necesaria interacción más estrecha con los organismos multilaterales regionales.

Las Representaciones nacionales constituyen elementos importantes para ordenar y fortalecer las relaciones y el proceso de cooperación entre esta Organización y sus Miembros.

Así pues, es necesario que la Secretaría de la FAO desarrolle esquemas de programación regional y nacional de carácter operativo con una calendarización adecuada, que permita prever y encauzar las actividades específicas de cooperación.

Es necesario también que las Representaciones de la Organización en los países mantengan y amplíen la comunicación y coordinación necesarias con las instituciones nacionales responsables de la cooperación internacional.

En congruencia con las apreciaciones antes expuestas, los Estados Miembros de la FAO debemos realizar, en particular y conjuntamente, acciones tendientes a fortalecer la capacidad institucional y operativa de nuestros países en materia de cooperación internacional y colectivamente, coadyuvar así en la armonización, la complementariedad y la integración de la cooperación internacional en materia de agricultura y alimentación.

Ms Kirsti ESKELINEN (Finland): I have the honour to speak on behalf of the four Nordic countries: Denmark, Norway, Sweden and Finland.

Over the last year considerable changes have taken place in the world and in international relations. One of the results is that the UN System has gained increased respect for its activities in the political field. One of the challenges ahead will be to keep the momentum and contribute to the strengthening of the system's role in the social and economic field as well.

We would like to draw the Council's attention to UN General Assembly Resolution 44/211 based on a comprehensive triennial policy review of operational activities for development of the United Nations system and to UNDP Governing Council Decision 90/26 on agency support cost successor arrangements taken last summer. They constitute important parts of the

review and reform process initiated to strengthen the UN system and all UN agencies, including FAO. We therefore find it disappointing that the positive and forward-looking goals and elements of these decisions are not present in the document in front of us. Our understanding of the aims and contents of the discussions that have taken place in the UN and in UNDP is different from what is described in the document.

The Nordic countries are strong supporters of the UN system both financially and politically. We have, however, also seen that the UN system is suffering from efficiency and coordination problems and that the support for multilateral development cooperation is eroding in member countries. Various studies undertaken by the UN and mentioned in the document show reduced quality and relevance of the UN operational activities to the needs of developing countries. Studies initiated by the Nordic countries as a part of the so-called "Nordic UN Project" show the same result. UN operational activities are sectoralized into a large number of small projects. As a result of this we see that policy advice and policy strategy work only to a limited extent financed through the operational activities. Consequently, there has been a transfer of these important tasks to the World Bank and bilateral donors.

The Nordic countries welcomed the General Assembly Resolution 44/211 which contains a number of good and constructive elements. In fact, the resolution draws up a genuine new system for operational activities where the recipient countries are acknowledged to have a central role in needs assessment, programming and coordination of international assistance. It is important to ensure that this resolution is implemented in the way endorsed in the General Assembly and we hope that this debate will contribute to that end.

The three main objectives of the UN Resolution 44/211 and the UNDP Decision are in brief: firstly, to increase quality and efficiency of the UN operational activities; secondly, to increase the political role of the entire UN system, including UNDP and the specialized agencies; thirdly, reaffirm that recipient governments have the sole responsibility for the coordination of external assistance. We find it necessary to summarize the main points of Resolution 44/211, since we do not find these sufficiently reflected in part II of the document in front of us.

Among these main points is a strong endorsement of the central role of recipient governments in the planning, management and coordination of their development process. Likewise the resolution contains decisions on a number of changes in procedures and practices to be undertaken in order to enable recipient governments to assume the execution of programmes and projects funded by the UN system.

Furthermore, the Resolution reflects acceptance of the continuation of a pluralistic funding system, stressing the value of the concept of central funding through UNDP and urging governments to channel the maximum possible share of resources available for multilateral technical cooperation through UNDP. A number of measures are foreseen to strengthen the mandate of the Resident Coordinator and to enhance coherence of the United Nations system activities at the country level.

The Resolution furthermore considers, in the context of the application of national execution, that the participation of specialized agencies and technical entities of the United Nations development system should be redefined toward, in particular, the provision of technical support to governments as well as a supportive technical role in the project cycle, as requested by the government.

We find the main points in the UN Resolution 44/211 to be in line with the conclusions from the 1989 FAO Conference. I will in this respect especially refer to the endorsed recommendations on field operations in paragraph 226 in the Conference Report as they relate to FAO's supportive technical role both in the Headquarters and in the field.

The Nordic countries support the concept of national execution as the ultimate objective and modality for development assistance. This form of execution should gradually increase in parallel with improved capacities of the recipient countries. It is therefore of utmost importance to develop and implement administrative procedures and training programmes that can improve the capacity of the recipient governments and enable them to make optimal use of this modality. We would like to stress that the decision to increase national execution by no means should be seen as a mechanism to transfer administrative responsibility from one organization in the UN system to another. The crucial factor determining the extent of national execution in the respective developing countries must be their own capacity and interest to integrate this modality into their own administrative arrangements for development activities.

The Nordic countries consider the objective of the UNDP Decision to speed up the process of decentralization and national execution. We do not share the understanding reflected in paragraph 9 in the document before us saying: "A key feature of the arrangements being envisaged would be a sharp acceleration of the direct government or 'national execution' modality". In our understanding the impact of the decision is a gradual implementation of this principle, based on the priorities of the recipient countries.

In paragraph 27 of the document some issues for consideration by the Council are summarized. We do not see any need for reopening discussion on the UN Resolution 44/211 and UNDP Decision 90/26 within the UN organizations. These decisions were based on a broad consensus among Member Nations.

There is, on the other hand, a need for clarification of the UNDP decision. This is also explicitly mentioned in the Decision. It is necessary to avoid disruptive financial and administrative effects. It is furthermore our understanding that the new arrangements, especially the principle of national execution, should be implemented gradually. In this regard there is a need for joint work between UNDP and the specialized agencies involved before the UNDP Governing Council meeting in June 1991. The Nordic countries would like to urge all parties involved to contribute constructively to this process.

LE PRESIDENT: Je remercie très vivement la Représentante de la Finlande pour son intervention substantielle. Elle a parlé au nom de quatre pays. Je crois que l'exécution nationale ne doit pas faire oublier, dans le développement, l'élément de développement régional, qui est un élément en lui-même extrêmement important.

Nedilson Ricardo JORGE (Brazil): Document CL 98/24 summarizes the last events and decisions on the important issue of operational activities for development. The Brazilian Delegation would like to make a few comments on this matter.

First of all, we would like to stress that the Brazilian Government supports the promotion of national execution of fields projects. Indeed, since the adoption of the Resolution 44/211 by the General Assembly of the United Nations, the Brazilian Government has been strongly engaged in the task of applying these recommendations. The efforts made aim mainly at strengthening our management capability of implementing international cooperation projects.

These efforts have led to the creation of a national agency for project administration that, despite still being in process of consolidation, is already implementing 45 projects. We believe, before 1992 and particularly before the beginning of UNDP's fifth cycle, all projects could be nationally executed. National execution should, in fact, be the ultimate aim of all United Nations systems of technical cooperation, and we support the view of the Finance Committee that FAO has a leading role in strengthening the capabilities of recipient countries to achieve this goal in the field of agriculture, forestry and fisheries.

With regard to the UNDP Support Costs Arrangements, we have noticed that UNDP decided, last July, to make a distinction between three main elements of programme and project support, as follows: 1) technical support at the programme level; 2) technical support at the project level; 3) administrative and operational support for projects. The Brazilian Delegation favours the point of view that governments should be free to select the kind of support they need in order to implement Technical Cooperation Projects in their countries.

We would also like to reaffirm the role of specialized agencies in accordance with the tripartite principle on which is based the whole UN system. Governments ought to be increasingly responsible for managing the execution of field projects. This implies the possibility of selecting the executing agencies. Governments should, therefore, have ready and direct access to the services of specialized agencies such as FAO. In other words, the responsibility in selecting agencies goes to governments, but the role of the agency remains the same. The only change is that governments assume a greater responsibility in these tripartite relationships.

Another principle supported by the Brazilian Government is the "Programme Approach". As we understand it, in Multilateral Cooperation Programmes defined by governments taking into account their priorities, specialized agencies will have a greater importance in the developing process of Third

World countries. We believe, therefore, that the "Programme Approach" is the best way of assuring that the whole process of formulation, implementation, monitoring and evaluation of projects is carried out in accordance with the priorities established by the governments for their different national sectors.

Peter R. JANUS (Netherlands): In our intervention on the international development strategy we have already hinted at the increasing role for international organizations. This does not only apply to their role as forums for discussion, but also to their role in providing channels for development aid through their operational activities for development.

It is the intention of my Government to make more intensive use of these channels. In doing so we will in general lay emphasis on joint, co-or multi-bi financing instead of parallel financing. We have further defined four spearhead programmes in our development cooperation policy, viz. environment, women in development, urban poverty and research. More than fifty countries have been targeted for aid and qualify as such for multi-bi assistance through the FAO/Netherlands Cooperative Programme.

We have carefully read document CL 98/24 concerning FAO's operational activities for development. The first part of this document deals with UNDP Support Costs Successor Arrangements. The Netherlands Government has supported the decision in UNDP's Governing Council on this issue. We may add that we are somewhat concerned about the turn that the discussion between UNDP and the specialized agencies has taken since then.

We consider it essential that the details of the proposed arrangements are worked out at the shortest possible notice. In this connection we would favour more transparency concerning the basis on which the proposed percentages for technical support at programme and project levels have been calculated.

With regard to the related issue of national execution, we subscribe to FAO's point of view that this modality should be pursued wherever feasible and appropriate. We welcome it as an important way to strengthen local capacities for project management. At the same time we agree with FAO that implementation of this concept should take place gradually and should not lead to disruptions in the execution of programmes and projects.

Likewise we support FAO's view that governments should continue to have direct and ready access to FAO's expertise and experience, whenever they so require.

The second part of the document deals with FAO's follow-up to United Nations General Assembly Resolution 44/211. We agree that implementation of this resolution is a highly complex task. However, at the same time we believe that it is important to carry out this task with vigour. We therefore expect FAO to approach this matter in a dynamic way.

Special points that in our view would require FAO's continued attention are: interagency cooperation, decentralization and delegation of authority and accountability.

We realize that full implementation of this Resolution will take time. My Government intends to continue to closely follow this process and looks forward to further reports by FAO to ECOSOC and the General Assembly on progress in implementation of this important resolution.

I would like to come back to a point that we made under Agenda Item 6, namely, our request to FAO to submit to this Council a Plan of Action on People's Participation. My delegation has been in touch with the Secretariat about this matter and we intend to continue our discussion. However, we would like to point out here that in our view such a plan of action may have considerable impact on FAO's operational activities. We would therefore urge FAO again, this time also on behalf of Switzerland, to submit this plan of action for consideration by the Council and the Conference, particularly since this document has been promised during the Conference in 1989.

Amin ABDEL MALEK (Liban): Je voudrais tout d'abord remercier M. Rinvile pour cet exposé rapide et exhaustif au sujet des activités opérationnelles de développement.

Nous avons déjà passé en revue cette question et nous l'avons étudiée en détail au cours des réunions du Comité financier, dont je suis membre, et au cours des réunions conjointes du Comité financier et du Comité du Programme. Je n'entrerai donc pas dans les détails afin d'épargner le temps du Conseil. Mais en tant que représentant du Gouvernement libanais, je voudrais appuyer le contenu des documents.

Le rôle de la FAO doit être un rôle d'avant-garde dans les activités opérationnelles de développement. La FAO joue un rôle primordial dans tous les projets agricoles dans le monde et, par conséquent, elle doit recevoir le plein appui des différentes organisations et des divers gouvernements afin de pouvoir continuer à remplir ce rôle.

Ms Jane E. BECKER (United States of America): Let me begin by expressing United States support for the efforts of the UN Director-General for Development and International Economic Cooperation to coordinate implementation of an integrated UN system response to General Assembly Resolution 44/211. Perhaps among all the major sectoral agencies, FAO has been most industrious in its attention to these matters, and has played an active part in the work of the Consultative Committee on Substantive Questions (Operational Activities). Clearly this has involved considerable staff time and effort--we welcome and encourage such conduct and have strongly urged other key participants, including UNDP, also to constructively engage in this crucial process. We realize the three-year timeframe established by this General Assembly Resolution imposes a heavy burden on those who must bring its objectives from resolution language to

reality. Nevertheless, it deserves from FAO, and others in the system, their highest priority. Indeed, in some respects this may be familiar ground for FAO because many of the UN resolution provisions parallel reforms adopted by the 25th FAO Conference, which are now under implementation.

Moving from the general to the specific, let me comment on some of the issues contained in Part II of CL 98/24. With respect to country-level structures and coordination, the United States agrees that teams of UN system interdisciplinary advisers, as well as sector advisers, under the leadership of a Resident Coordinator, could and should provide beneficiaries with integrated technical advice and support. A unified UN field office would no doubt be best equipped to provide such services, and to help governments plan and execute development programmes and projects.

It is reassuring to learn that there is apparent progress in discussing the establishment of common premises and facilities. This should improve in-country UN coordination and reduce administrative expenses system-wide. We agree there is an urgent need to improve the effectiveness of field representations, specifically FAO representations, by both increasing staff through redeployment away from headquarters and by selecting highly qualified and experienced development professionals to head such representations.

With respect to programming, in our view it is the developing country government which must fundamentally identify, formulate and agree to its priority cooperation requirements in the context of its development goals. The analytical and technical resources of the UN system should be available to support this process of preparing a programme framework. In this regard we look forward to a consolidated inter-agency report on this subject by CCSQ (OPS).

The National Technical Cooperation or "NATCAP" assessment is a useful first step in devising a pragmatic approach for a national programme framework that could eventually encompass not only technical cooperation but capital assistance and food aid as well. We will be interested in the evaluation of NATCAP which could serve as a basis for further experimentation, experimentation based on increased involvement from FAO and the other sectoral agencies.

As our position implies, the United States supports the programme approach to technical cooperation rather than one built project-by-project. A shift of orientation from a focus on the traditional project package to achievement of programme objectives through coordinated activities will require in most cases strengthening recipient country capacity to design, manage, and critically evaluate development programmes and accept accountability for the results.

Let me next comment on national execution. We support the concept of national execution and the full utilization of national capacities in implementing programmes and projects supported by the UN system. Years of experience in development both in bilateral and multilateral activities leads us to believe that the prospects for long-term sustainable development are greatest when there is reliance on a national execution

mechanism. This should be a UN system goal but obviously one not accomplished easily or overnight.

It will require substantial restructuring of the tripartite partnership involving FAO and the other major sectoral agencies, UNDP and beneficiary countries. In particular, there will have to be a strengthening of the technical appraisal, monitoring and evaluation role of FAO and the other agencies, as indicated in UNDP Governing Council Decision 90/26 on agency support costs. We firmly believe this will necessitate a gradual and orderly transition to national execution based on actual progress in building up the capacity of recipient governments and national institutions to both manage programmes and projects and provide the necessary administrative support for their proper implementation. We also consider it essential that consultations on the implementation of the support costs arrangements and national execution be closely coordinated. We assume and encourage that full use be made of the resources of the UN system, certainly including FAO, in this capacity-building exercise.

To this effect, we call attention to UNDP Governing Council Decision 90/21 on national execution. It requests the Administrator of UNDP to develop proposals for assistance to recipient governments in substantially improving their programme management and administrative capacities in the context of programmatic and organizational reforms called for by the UN General Assembly Resolution 44/211.

At a November 5 informal consultation members of the UNDP Governing Council urged UNDP to engage in a dialogue with the agencies on these issues and to submit substantive progress reports on the implementation of both the national execution and support costs decisions at the February 1991 Special Session of the UNDP Governing Council. We encourage FAO and its sister agencies to continue actively to participate in that process of consultation.

In this context we share the concerns of the agencies that their administrative and operational support role not be taken over by UNDP's Office of Project Services or fields offices under the guise of national execution. We believe that, in the development of proposals for capacity-building assistance, the highest priority should be given to helping national governments and institutions assume full responsibility for programme management and accountability, whereas the gradual assumption of administrative support functions currently performed by UN organizations should be phased-in over a number of years. We will keep this consideration in mind when reviewing UNDP's proposals for supporting national execution and capacity-building at the February 1991 Special Session of the Governing Council.

We also believe, however, that national capacity-building cannot be separated from the gradual assumption of operational responsibility for project design, management, accounting, reporting and evaluation. It is essential, therefore, that design and implementation functions be further decentralized to the country level. We fully support the emphasis placed by UNDP Governing Council Decision 90/21 on the need for increased decentralization of the technical and operational capacities of the UN system, in order to transfer the locus of project management activities

from UNDP and agency headquarters to the country level and make more effective use of national capacities.

Consequently, we support increased decentralization of FAO technical and operational support functions of a non-specialized nature to the country level, as well as greater delegation of project appraisal and approval responsibility as country office capacity increases. In our view, FAO should plan orderly reductions in its headquarters-based staff, administrative and operational support activities in line with the gradual assumption of these functions by recipient government agencies and national institutions. Headquarters review and backstopping will continue to play an essential role in ensuring project quality norms are adhered to and results of world-wide regional experience are drawn upon.

In conclusion, let me also say that, at the same time, we believe that the well-recognized delineation between regular and field programme resources and the purposes for which they are used should be adhered to. This will ensure the organization's continued effectiveness in discharging its core technical and analytical responsibilities while responding to the challenge presented by the new support cost arrangements,

Thomas TANGA (Cameroun): Monsieur le Président, étant donné que c'est la première fois que ma délégation prend la parole à cette session du Conseil, permettez-moi de vous exprimer le plaisir et la joie qui sont les nôtres de participer aux travaux de cette quatre-vingt-dix-huitième session du Conseil sous votre présidence. Ma délégation adresse également ses vives félicitations aux Vice-Présidents qui ont été élus pour vous seconder.

Sur le point de l'ordre du jour intitulé "Activités opérationnelles en faveur du développement", je voudrais réitérer très brièvement la position de mon pays quant aux deux sujets essentiels dont traite ce point. En tant que membre du Comité financier, nous avons déjà eu l'occasion de nous prononcer sur cette question.

En ce qui concerne tout d'abord nos futurs arrangements concernant les dépenses d'appui du PNUD, ma délégation exprime sa vive sympathie avec la position prise par la FAO. Elle se félicite tout particulièrement de la disposition du Directeur général à participer pleinement et activement au processus de suivi, en étroite collaboration avec les institutions partenaires et le PNUD, tel que mentionné au paragraphe 22.

Au sujet des propositions faites au Conseil au paragraphe 27, il me semble nécessaire de lever l'apparente équivoque ou contradiction qui existe entre les alinéas b) etc). En effet, l'engagement de la FAO et des autres institutions des Nations Unies en faveur de l'exécution par les gouvernements des pays bénéficiaires doit être sans ambiguïté. C'est pourquoi nous sommes d'avis que la décision relative à l'opportunité et à la faisabilité de cette exécution doit revenir exclusivement aux gouvernements des pays intéressés. Cette décision ne doit pas être du ressort d'une institution, fût-elle le PNUD ou la FAO.

Ma délégation appuie vivement la déclaration faite par la Finlande au nom des pays nordiques, à savoir que l'exécution par les pays bénéficiaires doit être le but ultime de l'assistance des institutions des Nations Unies et que ce processus ne doit pas se traduire par la substitution d'un organisme par un autre.

Cela dit, la FAO doit continuer à exécuter les projets dans les domaines où les gouvernements ne peuvent pas le faire afin de maintenir son immense réservoir de compétence et d'expérience. C'est pourquoi un équilibre satisfaisant, dynamique et accepté par les Etats Membres doit s'établir entre le volume des activités exécutées par la FAO et celui des activités exécutées par les gouvernements des pays bénéficiaires.

Avec cette remarque, ma délégation appuie les propositions du Directeur général qui figurent au paragraphe 27 et exprime le désir que le Conseil d'administration du PNUD de juin 1991 puisse aboutir à des décisions qui tiennent compte des intérêts de toutes les parties intéressées, tout en renforçant la responsabilité des pays bénéficiaires dans le domaine de la coordination, de la conception et de l'exécution des projets et programmes.

En ce qui concerne le deuxième point relatif à la suite donnée à la Résolution 44/211 de l'Assemblée générale des Nations Unies sur les activités opérationnelles de développement, ma délégation enregistre avec satisfaction la déclaration faite par M. Rinvile suivant laquelle la FAO est disposée à mettre en oeuvre les différentes dispositions de cette résolution sans jamais perdre de vue les objectifs essentiels de celle-ci.

Mon pays attache une importance particulière à ce que toutes les institutions des Nations Unies réorientent leurs activités opérationnelles dans le sens suggéré par cette résolution et, en particulier, sur les points relatifs à l'exécution des programmes et projets par les gouvernements et les entités nationales, au renforcement de structures de coordination au niveau des pays, au renforcement de la coopération technique entre pays en développement et à une plus grande décentralisation vers les bureaux extérieurs.

Tout en le félicitant des actions déjà entreprises, ma délégation encourage le Secrétariat de la FAO à poursuivre ses efforts dans l'accomplissement des changements fondamentaux requis par cette résolution de l'Assemblée générale des Nations Unies et sur laquelle la Conférence de la FAO, par l'adoption des recommandations sur l'examen de la FAO, en 1989, avait déjà pris une longueur d'avance en ce qui concerne certaines dispositions importantes de ladite résolution.

Susumu FUJIMOTO (Japan): On the question of successor and support cost arrangements, my Government endorses the basic concepts of government execution by the recipient country which is premised on the philosophy that the responsibility of development rests on the recipient country itself. At the same time, we must pay due attention to the need for smooth and productive transition from the present to the new scheme. To be more specific, government execution must result in a more efficient management

of the development programmes, and also the United Nations system as a whole must be able to adapt smoothly to the transition. In this connection, we call for closer consultation between the UNDP and other specialized agencies in order to secure a smooth transition to the new system.

In our view, the consultation and adaptation process should take the following steps. Firstly, the mechanism for smooth transition should be worked out by UNDP and the agencies by, for example, agreeing to gradual transition based on the assessed feasibility and ability of execution by recipient governments, and according to the nature and complexity of the development programme. The preparation of details for this smooth transitional mechanism will best be left to expert consultation between the Secretariats of UNDP and the agencies concerned, but a realistic assessment of the preparedness of the recipient governments for government execution will be one of the keys for successful transition.

At the same time we have to give due credit to the merits and involvement of specialized agencies which include first, the availability of high expertise in specialized areas and thus the assurance of neutrality and objectivity; and secondly, the possibility of adopting a regional approach in such cases as desert locust and epidemics.

Secondly, based on the results of the above consultation, the specialized agencies will have to plan the organizational response to adopt to the new system. We understand that the UNDP Secretariat at its next February meeting will report on the progress of the consultation. We encourage the FAO Secretariat to further proceed with the consultation with the UNDP Secretariat to find a workable solution and present it at the next appropriate forum.

Gerhard LIEBER (Germany): Mr Chairman, may I ask you kindly to transfer my delegation to your speaker's list for Monday. While I have the floor, may I ask that when you open the session on Monday you tell me exactly when I am going to speak. When I raised my flag today, I was the second delegate to do so and Mr Tedesco nodded in my direction. After so many years of working with FAO I am at a loss as to what kind of criteria are applied for your ruling on the speakers list.

LE PRESIDENT: Le Représentant de l'Allemagne sera le premier, lundi, à 9 h 30. Je ferai remarquer que, compte tenu du fait que certains membres du Conseil ne pourront pas assister à la deuxième semaine de débat, j'ai demandé l'autorisation au Conseil de pouvoir faire preuve de souplesse et que personne n'a protesté. J'en ai donc conclu que cette autorisation à faire preuve d'un minimum de souplesse m'était accordée. Je ne crois pas avoir dérogé aux traditions ni au règlement du Conseil.

Victoriano B. LEVISTE (Philippines): Mr Chairman, may we request that you read out the list of speakers remaining for this afternoon and also for Monday?

LE PRESIDENT: Je voudrais relire la liste de ceux qui doivent intervenir, dans l'ordre des inscriptions: Allemagne, Inde, Canada, Indonésie, République islamique d'Iran, Nicaragua, Congo, Kenya, Arabie Saoudite, Pologne, Philippines, Colombie, Egypte, Pakistan, Corée.

Si l'un ou l'autre de ces pays désire intervenir aujourd'hui, compte tenu des disponibilités, il va de soi que nous ferons preuve de la souplesse que vous nous avez permise.

Si personne ne demande d'intervenir de façon pressante, je me propose de lever la séance.

The meeting rose at 17.30 hours

La séance est levée à 17 h 30

Se levanta la sesión a las 17.30 horas

council

FOOD AND AGRICULTURE ORGANIZATION OF THE UNITED NATIONS

conseil

ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'ALIMENTATION ET L'AGRICULTURE

consejo

ORGANIZACION DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACION

CL

CL 98/PV/11

Ninety-eighth Session

Quatre-vingt-dix-huitième session

98º período de sesiones

ELEVENTH PLENARY MEETING ONZIEME SEANCE PLENIERE UNDECIMA SESION PLENARIA (26 November 1990)

The Eleventh Plenary Meeting was opened at 9.45 hours Antoine Saintraint. Independent Chairman of the Council, presiding

La onzième séance plénière est ouverte à 9 h 45 sous la présidence de Antoine Saintraint. Président indépendant du Conseil

Se abre la undécima sesión plenaria a las 9.45 horas bajo la presidencia de Antoine Saintraint. Presidente Independiente del Consejo

IV. PROGRAMME, BUDGETARY, FINANCIAL AND ADMINISTRATIVE MATTERS (continued)

IV. QUESTIONS CONCERNANT LE PROGRAMME. LE BUDGET, LES FINANCES ET L'ADMINISTRATION (suite)

IV. ASUNTOS DEL PROGRAMA Y ASUNTOS PRESUPUESTARIOS, FINANCIEROS Y ADMINISTRATIVOS (continuación)

16. Operational Activities for Development (continued)

16. Activités opérationnelles en faveur du développement (suite)

16. Actividades operacionales para el desarrollo (continuación)

LE PRESIDENT: Comme vous le savez, ce point concerne les dépenses d'appui du PNUD, et fait suite à une décision de la Conférence, que je note sous le paragraphe 312 du rapport de la Conférence de novembre 1989, et qui avait demandé aux organes directeurs de la FAO un examen approfondi, et souhaite que cet examen approfondi ait lieu durant la 98ème session du Conseil en novembre 1990. C'est donc en application de ce qui fut décidé par la Conférence que nous examinons pour le moment le point N° 16. Et j'ai le plaisir de passer immédiatement la parole au Représentant de l'Allemagne.

Gerhard LIEBER (Germany): My delegation can go along in general with the contents of the documents before us and we thank the Secretariat for the preparation and the introduction.

We wish, in very general terms, to begin our statement with laying emphasis, as we did in other fora as well, on the fact that the access of all countries to assistance of the United Nations system of operational activities in this connection depends upon responsible partners both in developing and developed countries.

Significant progress in our opinion in upgrading the management capacities in developing countries is necessary as a prerequisite for the delegation of authority to the field and the counterpart level and progressive national execution of cooperation activities. In our opinion the process of delegation of authority and national execution of programmes and projects within the United Nations system should be brought forward, taking into consideration the following priorities:

- system-wide concentration of technical support at the programme and project level on the five main agencies, which were mentioned before;
- shift to decentralization to the country level in conjunction with building up national capacities for development and self-reliance;
- preference for system-wide recipient country-oriented programmes and simplified and effective procedures for monitoring evaluation and administrative and financial control, and
- strengthening of national capacities for integrated programming.

My delegation is in full accordance with the statement of Finland, on behalf of the Nordic countries last Friday, that we should not reopen here in the FAO Council the debate on the decision of the 37th UNDP Governing Council which, by the way, is supported by my country. FAO should collaborate in the implementation of this decision which we expect to be finally implemented by the 38th UNDP governing council in June 1991. We have taken note with satisfaction of FAO's preparedness to cope with the arising situation as explained in Mr Rinvile's opening statement.

The recent developments have shown that structural deficiencies unfortunately cannot be bridged by increasing money transfers and the amount of granted assistance. The United Nations system has, in our opinion, a substantive role to stimulate the process of transition for externally managed assistance to national execution. In this context effective cooperation amongst UNDP, the specialized agencies and national authorities in the developing country can and hopefully will be promoted by "learning through doing". Further deliberations and other kinds of preparation may be necessary before changes come into effect. We are, however, of the opinion that the necessary reforms toward full accountability of all actions of the United Nations system of operational activities and a support cost system taking account of the real intermediary costs of technical assistance should be further pursued vigorously and without delay.

We encourage FAO to continue to play an active role in the United Nations systems effort in this field. Here we are in full agreement with the conclusions of the Special Joint Session of the Programme and Finance Committees as spelt out in paragraph 1.29 of their report, "the Committees attached the highest importance to FAO and its agency partners working intensively, jointly and constructively with UNDP on this matter in the coming months". We find that a very opportune and important statement.

In broad terms, to conclude, we agree with the ambitious goals of UN Resolution 44/211 on Operational Activities for Development. We must however be realistic, especially when discussing the timeframes for its implementation.

LE PRESIDENT: Je remercie très vivement le Représentant de l'Allemagne de son exposé intéressant.

Je me permettrai quand même de faire remarquer que, dans la décision sur les dépenses d'appui d'organisation du Conseil d'administration du PNUD, la Décision 90/26-qui est une décision et pas une résolution-en son paragraphe 21 stipule: "Prie l'administrateur en consultation avec les organisations d'établir un rapport à lui présenter à sa 38ème session de 1991 sur la faisabilité des avantages et le coût de l'institution d'un système généralement acceptable et uniforme de calculs des coûts". Et je crois que "En consultation avec les organisations", c'est bien sûr en consultation avec les organes directeurs des organisations. C'est ce que nous faisons pour le moment. Donc, le Conseil d'administration du PNUD a lui-même prié l'Administrateur du PNUD de prendre les consultations

voulues, de façon à mettre au point ce rapport dans les meilleures conditions.

Vishnu BHAGWAN (India): I should like to compliment the Secretariat for a very useful document giving a summary of the position regarding UNDP support cost successor arrangements and the follow-up to the General Assembly Resolution 44/211. Mostly the UNDP projects are executed by the specialized agencies in the United Nations System.

FAO and UNDP have remained major partners in the field of multilateral technical cooperation and the former has kept its position as the largest executing agency for the UNDP projects. Similarly, UNDP remains the largest single source of funding for FAO field activities.

The new decision of the UNDP Governing Council emphasizes that the new arrangements would apply to five main agencies, including FAO, while other agencies continue to benefit from arrangements broadly similar to those applied at present.

The new arrangements make a distinction between technical support at programme and project level as well as administrative and operational support for projects.

The complexity of the new cost-sharing arrangements presents some difficulties, such as even ascertaining the provision in the programme and budget of the Organization.

While our delegation is in favour of national execution of UNDP projects and supports the idea of the development of national capabilities for this purpose, we feel that the views of the Director-General of FAO regarding the reaffirmation of the validity of the tripartite principle according to the 1970 consensus, increased national execution and collaboration between UNDP and agencies for elaboration of the new arrangements, provide a practical and pragmatic solution for all issues which should be resolved through consensus by mutual discussion introducing the reports gradually to avoid upsetting the present arrangements.

Our delegation has also noted with satisfaction and appreciation that FAO already addressed to the main provisions of Resolution 44/211.

Ms Carole THEAUVETTE (Canada): Canada has been following this issue very closely in Rome and New York, as well as other UN fora. Member States will recall that UNDP is proposing this alternative approach to support costs because the present arrangements will soon expire. Furthermore, an important resolution of the General Assembly, which enjoys a broad consensus was passed to that effect.

It is now incumbent on all agencies involved, including UNDP and the specialized agencies, to intensify the constructive dialogue that has taken place to date, not only in carrying out the work programme and studies

called for in Decision 90/26 of the UNDP Governing Council, but also in responding to the UNGA Resolution 44/211 and its implementation. Increased cooperation and consultation is in our view essential to ensure that the UNDP Governing Council Decision next June benefits the entire UN System and most especially the main beneficiaries, who are the peoples and governments of developing countries. Canada respects and wishes to stress the need to retain a general consensus achieved at last June's meeting of the UNDP and the positive atmosphere which has characterized these discussions. In this regard we join with the Nordic countries in regretting that document CL 98/24 does not reflect the positive aspect of the process to date.

My delegation believes that it is helpful to review the basic facts concerning successor costs:

All are agreed that technical assistance resources must be readily available to LDCs. FAO has played, and indeed continues to play, a strong role in providing such resources in the areas of agriculture, forestry and fisheries. The purpose of the UNDP Governing Council Decision 90/26 is to ensure that the right kind of resources are available within the UN System as a whole at reasonable costs to meet the needs of developing countries. Canada supports this position with its objectives of: cost efficiency, enhanced quality, clear understanding of real costs, and effectiveness.

We also support the concept of assisting developing countries build up their own capacity to provide technical services and to contract independently, within and without the UN System, to obtain technical assistance in a timely, efficient and effective manner. The need for developing countries to have greater control over resources lies at the heart of Canada's support of this initiative to move toward national execution of projects as appropriate to each developing country and to its government.

We also note that in the case of FAO, national execution is intimately linked with FAO's review and Resolution 10/89, which calls for strengthening field operations and promoting greater decentralization. We believe recipient countries should have much greater freedom of choice to obtain appropriate resources according to the particular circumstances of each situation. We support the efforts to provide greater clarity on the actual costs of technical assistance so that opportunity-costs can be effectively assessed by developing countries.

Many finance and planning ministries as well as ministries in technical departments in developing countries in Asia, Africa, Latin America and the Caribbean have indicated to us that they would prefer a system which gives them greater flexibility in choosing the type of expertise required and in setting the terms and conditions for its use. Some expressed concern that under the present arrangements it is very difficult to build up indigenous capacity.

For example, in one developing country the entire public service budget is 100 million dollars per year, yet more than 300 million dollars per year are spent on imported technical expertise. This pattern has been repeated over a number of years with no net increase in local capacity. Obviously this is a situation that should not be perpetuated. This is why Canada,

consistent with its long-established support for the principle of central funding, supports the proposals made by the UNDP Governing Council and is willing to work closely with all those concerned for the adoption of measures which are fair, ensure quality expertise, cost-effective as well as efficient.

We also recognize the legitimate role of various UN specialized agencies and other bodies in providing technical expertise. If reforms consistent with the UNDP Governing Council decision are fully implemented some adjustment of the number of permanent staff positions in some organizations can be expected. Nonetheless these organizations will continue to be in a perfect position to provide high quality technical assistance resources at the request of developing countries.

The Programme and Finance Committees have wisely indicated that the matter of support costs is not yet resolved. Much still remains to be determined. It is not yet possible to assess the precise financial and organizational effects of the UNDP successor costs on the FAO. We strongly recommend an element of caution by all concerned to avoid prejudging the outcome of discussion still under way. We do understand the effects that the present uncertainty over support costs cause to FAO in planning for the future. We urge all concerned to be patient and to use the next several months constructively to reach a final agreement.

I would like to stress that my country shares the concern expressed by the Director-General in his statement to the Council on Monday that direct UNDP execution should not replace the operational work of the agencies. However, we feel that there is little danger of this actually taking place. We fully support the statement by the United States and previous speakers, including the Nordic countries, that the concept of national execution should not be perceived as a method of transferring administrative and operational responsibility within the UN System.

In conclusion, Canada joins previous speakers and urges all parties to continue to work closely and constructively to complete the process now under way. We hope that the UNDP Governing Council will be able to reach a decision acceptable to all parties concerned in response to UN Resolution 44/211, including of course the largest of the specialized agencies, FAO. We look forward to an acceptable outcome at the UNDP Governing Council in June next year which will then be sent on for the approval of the UNGA.

LE PRESIDENT: Je voudrais remercier très vivement l'honorable représentant du Canada pour l'ensemble des réflexions sages qu'elle vient d'exprimer sur ce point important de notre ordre du jour. Nous sommes tous conscients de l'intérêt d'avoir des experts de qualité et du fait qu'il faut agir avec prudence en la matière.

Natigor SIAGIAN (Indonesia): Let me start my intervention by expressing my thanks to the Secretariat for its introductory remarks and for its work in preparing document CL 98/24.

We are fully aware that Resolution 44/211 of the UN General Assembly will have a far-reaching impact on the nature of the execution of future projects.

As stated in the ECOSOC Resolution 90/26, members of the UN agree that the successor arrangements for the UNDP continue to reflect the principles of tripartite partnership as the distinctive characteristic of UNDP assistance irrespective of execution modality.

This resolution also mentions that the successor arrangements for UNDP should facilitate the further assumption by governments of the arrangement of UN-financed programmes and remove impediments to and provide incentive for national execution and a sharper technical focus by agencies.

My delegation has read document CL 98/18 and fully understands the views of the joint meeting of the Programme and Finance Committees as reflected in paragraphs 1.22 to 1.33 of that document.

My delegation is of the view that the tripartite principle continues to be valid. The close cooperation between Member countries, FAO and UNDP should be maintained in order to assure the successful implementation of the multilateral projects and technical cooperation.

We believe that we should maintain the multilateral character of the UN development system and ensure that the expertise and experience of agencies as well as of national governments is fully utilized to avoid unnecessary duplication.

We welcome the information from the Secretariat that 20 percent of all technical cooperation projects are now managed by national directors. We would be very grateful if FAO were to continue to pave the way toward enhancement and a gradual increase of national implementation and experts' capabilities being used in undertaking the UN-country projects with the continued technical backup from the UN agencies. We believe this will assist the recipient countries toward the achievement of their self-reliance goals.

With regard to paragraph 27 of document CL 98/24, we take note of the Director-General's views, bearing in mind Resolution 44/211 and particularly paragraph 23 of this Resolution.

My delegation expects Member countries to continue to have direct and ready access to FAO's technical expertise and operational capacity in whatever new arrangements are finally decided.

Augusto OPORTA (Nicaragua): En primer lugar, quisiera felicitar a la Secretaría por la presentación del documento en el cual, en términos generales, se expresa muy claramente lo relacionado con los gastos del

PNUD, e igualmente por lo expuesto en la Resolución 44/211, donde se aprecia que existe una base sólida para el mejor desarrollo de las relaciones del sistema de las Naciones Unidas con los países en desarrollo.

La delegación de Nicaragua ve con sumo interés la prioridad que están dando, tanto la FAO como el resto de los organismos y entidades del sistema de las Naciones Unidas, al fortalecimiento de la capacidad propia de los países miembros en la formulación, ejecución y administración de sus acciones de desarrollo. Esto se comprueba claramente en la exposición FAO/PNUD del párrafo 9 del documento CL 98/24, donde se dice que "se deberla dar fuerte impulso a la modalidad de ejecución nacional, o ejecución directa, de los respectivos gobiernos", lo cual ratifica la postura de la FAO en el párrafo 13 del mismo documento, donde se indica que "el apoyo al organismo debía esperarse a la ejecución nacional como parte de la búsqueda de la autosuficiencia", sin que eso signifique la sustitución de la ejecución directa del PNUD a través de las oficinas de campo y de servicios de proyectos.

En el mismo sentido, la FAO fortalece la posición señalada al orientar, en la parte "C" del párrafo 27 del documento, "a continuar apoyando la ejecución nacional ofreciendo un acceso fácil y directo a la experiencia técnica y capacidades operacionales de la FAO". Es significativa la información de que el 20 por ciento de los proyectos de cooperación técnica esté actualmente administrado por directores nacionales.

La delegación de Nicaragua espera que esto será en parte una alternativa para evitar la fuga de cerebros nacionales e incluso podría contribuir a la reintegración de parte de los que se hablan marchado buscando oportunidades de trabajo y experiencia de los países en vías de desarrollo.

Nuestra delegación también celebra la resolución aprobada por la Asamblea General (Resolución 44/211), resaltando "donde pone de relieve la necesidad de aumentar y fortalecer la promoción y realización de la cooperación técnica entre los países en desarrollo, ya que éste es un medio de reforzar la transferencia de experiencias entre esos países". Al respecto, es notorio el dato aparecido en el párrafo 46 del documento CL 98/24, donde se dice que "aproximadamente el 50 por ciento de los expertos de campo internacionales contratados por la FAO proceden de países en desarrollo", proporción que deseamos sea cada vez mayor.

Joseph TCHICAYA (Congo): La délégation congolaise a étudié avec attention le document CL 98/24. Elle remercie M. Rinvile de sa brillante introduction de vendredi. Elle apprécie les analyses de la session conjointe du Comité du programme et du Comité financier sur ce document et prend note avec intérêt des résultats de ses délibérations sur les activités opérationnelles de développement et plus particulièrement sur les futurs arrangements concernant les dépenses d'appui du PNUD, sans oublier l'ensemble de l'application de la Résolution 44/211 de l'Assemblée générale des Nations Unies relative aux orientations des activités opérationnelles de développement du système des Nations Unies.

Nous voudrions saisir cette occasion pour réaffirmer l'adhésion totale du Gouvernement de la République populaire du Congo aux objectifs visés par la Résolution 44/211, et notamment le fait qu'il est rappelé que les gouvernements des pays bénéficiaires ont la responsabilité exclusive d'établir leurs plans, priorités et objectifs de développement national. La réaffirmation que ces gouvernements restent les seuls responsables de la coordination de l'assistance extérieure et assument la responsabilité principale de sa conception et de sa gestion est une condition fondamentale, selon nous, pour leur permettre de garantir l'utilisation optimale de cette assistance en veillant au renforcement et à l'utilisation des capacités nationales.

Il va de soi que, pour atteindre cet objectif, les activités opérationnelles du système des Nations Unies devraient mettre l'accent sur la dimension humaine du développement, notamment grâce à la mise en valeur des ressources humaines.

Nous devons également atteindre les groupes les plus déshérités et les plus vulnérables de nos pays pour améliorer leurs conditions de vie. Voilà pourquoi ma délégation appuie toute action visant à améliorer les activités opérationnelles du système des Nations Unies, notamment en ce qui concerne la programmation, la simplification et l'harmonisation des règles et procédures régissant les processus de programmation de projets, la décentralisation des pouvoirs, le renforcement du rôle des bureaux dans les pays et le fait de permettre aux gouvernements des pays bénéficiaires d'exercer leurs responsabilités en matière de gestion et de coordination tout en renforçant leurs capacités nationales.

Pour ce qui concerne les futurs arrangements concernant les dépenses d'appui du PNUD, mon gouvernement suit avec intérêt l'évolution des discussions entre le PNUD et les institutions spécialisées des Nations Unies. Il félicite le Directeur général des initiatives prises pour défendre les intérêts de l'Organisation et de ses membres en développement. Il encourage l'Organisation à participer activement aux consultations en cours avec le PNUD afin de favoriser la réalisation d'un accord qui reflète pleinement le principe de partenariat tripartite défini dans le consensus de 1970. Nous pensons, en effet, que la FAO devra continuer à participer autant que nécessaire aux principaux aspects des activités de coopération technique financées par le PNUD. A cet égard, nous partageons ce qui est écrit au paragraphe 11 au sujet des procédures de remboursement, qui devraient être d'application facile et moins bureaucratique pour un meilleur rapport coût/efficacité. De même, les nouveaux arrangements devront être de nature à garantir la qualité et la continuité du soutien des institutions aux programmes de terrain financés par le PNUD.

Mon gouvernement est bien entendu attaché au principe de l'exécution des projets par les gouvernements. Cet objectif doit être le but ultime fixé par l'action du système des Nations Unies. Tout doit être mis en oeuvre pour aboutir avec le maximum de chance de succès. Pour cela, le système des Nations Unies doit poursuivre et parfois intensifier son appui technique aux gouvernements qui en ont besoin pour accroître leurs capacités nationales d'intervention. A cet égard, les nouveaux arrangements concernant les dépenses d'appui du PNUD, qui restent la principale source de financement des projets de programmes de terrain de la FAO, devront être

appliqués graduellement et devront faire l'objet de consultations étroites entre toutes les parties afin de permettre aux institutions spécialisées de continuer à apporter l'assistance la plus appropriée aux pays en développement et renforcer par la même occasion leur potentiel de connaissances.

Bref, nous exhortons le Directeur général de la FAO à continuer d'apporter un soutien vigoureux à l'étude conjointe de la question de façon à préserver aux activités opérationnelles leur caractère multilatéral. Pour ce faire, j'apporte le soutien de ma délégation aux principes fondamentaux que le Directeur général souhaite prendre en considération lorsqu'il abordera la question des dépenses d'appui au cours des mois à venir. Nous exprimons, en conséquence, l'approbation de notre délégation aux alinéas a), b), c) et d) du paragraphe 27.

LE PRESIDENT: Je remercie vivement l'Ambassadeur du Congo de son intervention dans laquelle il a souligné tout l'aspect de la dimension humaine et la nécessité d'éviter une bureaucratie trop lourde. Je crois que ce sont des points particulièrement importants.

Sra. María Susana LANDAVERI (Perú): En relación a la importancia crítica que tienen para esta Organización las nuevas disposiciones sobre los gastos de apoyo abonables por el PNUD y la aplicación de la Resolución 44/211 de la Asamblea General de las Naciones Unidas, deseamos manifestar nuestro apoyo a la forma activa como la FAO viene colaborando con otros organismos del sistema de las Naciones Unidas y, en particular, el PNUD, a fin de que se llegue a una decisión definitiva y global, basada en el consenso.

Teniendo en cuenta que las disposiciones propuestas establecen una distinción entre tres elementos principales de apoyo del PNUD a los programas y proyectos-es decir, apoyo técnico a los programas, apoyo técnico a los proyectos y apoyo administrativo y operacional a los proyectos-, consideramos importante evitar que este régimen pueda tener efectos financieros y organizativos negativos o que se graven las obligaciones de pago de cuotas a éste u otros organismos. Es por esta razón y por su largo alcance que parece necesaria una transición razonable en un período adecuado, de manera tal que se eviten los mencionados efectos negativos.

Al recordar y subrayar la importancia que el Gobierno peruano concede a su papel de responsabilidad exclusiva en la formulación de su plan, prioridades y objetivos de desarrollo nacional, cito el párrafo operativo número 3 de la Resolución 44/211: "A fin de alcanzar el objetivo de la autosuficiencia en los países en desarrollo mediante el fortalecimiento de las capacidades nacionales, las actividades operacionales del sistema de la Naciones Unidas deben hacer hincapié en la dimensión humana del desarrollo, en especial mediante la enseñanza, la capacitación y el perfeccionamiento de los recursos humanos, así como en la necesidad de llegar a los estratos más pobres y vulnerables de la sociedad y surtir un efecto positivo en la calidad general de la vida y el desarrollo.

Waleed A. ELKHEREIJI (Saudi Arabia, Kingdom of) (Original language Arabic): First allow me to thank the Secretariat for their very clear and extensive introduction to this most important item on our Agenda. I would not want to repeat the content of these documents as regards the situations which will have to be faced by FAO in the light of the new suggestions made for the reimbursement of support costs by UNDP. I would simply like to express my country's position in this regard.

The UNDP has approved Resolution 90/26 which dealt with support costs to UN Agencies. This Resolution did not mention all the factors or elements which could have negative consequences for our Organization. We think that the Director-General of FAO, as has been mentioned in the document, will have to continue his consultations with other organizations and the UNDP management so that acceptable solutions can be found. If a change has to be made which might have negative consequences on the functioning of FAO, then the implementation of this decision will have to be progressive and gradual.

We would also like to support tripartite cooperation in the light of the vast experience of FAO in the sphere of agriculture, and the support they can give. We also support national execution by governments, and feel that their role must be increased and strengthened in the light, of course, of the existing capacity of the beneficiary countries. As we are now, certain developing countries have extensive national capacities and institutions, which in some cases are equal to those of developed countries.

Ms Theresa CRUZ-CAPELLAN (Philippines): My delegation reaffirms that the issue of the new support costs arrangements is of vital importance for the United Nations operational activities and the preservation of their multilateral character. Like the delegate of Indonesia and many others who have spoken before us, we wish to draw attention to paragraph 23 of the General Assembly Resolution 44/211 which recommends that approval authority for specific programmes and projects should, to the maximum extent possible, be delegated to country level. We agree to the stated objective of field project examination by the governments themselves and to the functioning arrangements and procedures of the operational activities for the development of the UN system which should minimize the administrative and financial burden on recipient governments.

We agree with the delegate of Peru that a transition period may be necessary for simple implementation. We note that FAO unconditionally supports the aim that governments themselves are responsible for their projects, and that this is in fact the ultimate goal of international technical cooperation. We wish to stress that genuine partnership is indispensable in maintaining the multilateral character of the UN development system, and hope to be assured that the expertise and accumulated experience of agencies like FAO will be fully utilized.

Tadeusz STROJWAS (Poland): On behalf of my delegation, let me thank the Secretariat for an extremely interesting and informative document prepared

for the Item under discussion. We also thank Mr Rinvile for his skilful introduction last Friday.

Speaking one week ago on the present state of Polish agriculture, the Deputy Minister of Agriculture and Food Economy of Poland emphasized, *inter alia*, the excellent technical expertise, operational capacity, competence and professional expertise of this Organization's staff on which we count in Poland in the process of implementation of ambitious agricultural restructuring programmes now under way.

It is, then, only fair to say in this connection that we lend our full support to the policies and the specific measures exerted by the Director-General in relation to, as he most figuratively put it in his opening statement made a week ago, the life-giving operational activities of FAO. These words are self-explanatory, but let me develop two or three specific points to clarify this statement.

First, despite enormous problems of a wide economic and financial nature, Poland has paid up her arrears of contribution to FAO in 1990.

Second, mindful of the tradition of cooperation with these noble organizations, the representatives of Poland actively participated in practically all governmental or inter-governmental bodies of FAO. We consider this part of our duties and responsibilities results from our membership of the Organization.

Third, it is not surprising that my delegation closely followed the discussion on UNDP support costs successor arrangements.

Therefore, we share the concern over the implications that these arrangements may have for executing agencies, including FAO. What strikes us most when we read document CL 98/24 is the number of unknowns at the moment. They relate to the real implications of Decision 90/26 of the UNDP Governing Council. Let me quote paragraph 18 of document CL 98/24. "... many components of the three elements"-that is, technical support at the programme level, at the project level and the operational support for projects-"have yet to be defined with precision". Two lines further on, it says, "... the application to other funds... and the need for transitional arrangements were deferred to a future decision...", and later on, "quantitative parameters and costs measurements for a wide variety of functions and services have yet to be determined... At present it is nearly impossible to assess the volume...", and so on. In paragraph 19, again I quote, "... there is a need to define the reimbursement approach...". In paragraph 20, "Until such outstanding issues are better identified and agreed upon, it is impossible to assess"-as I understand it to assess at present-"with any degree of precision the financial or organizational impact of the new arrangements on FAO". I quote again from paragraph 2. "...many facets requiring further elaboration and assessment, the decision calls on UNDP to consult... on the vital points still to be determined, and to work out...".

I allowed myself to quote several phrases in depth specifically because in my view this is the real value of this document. It has been provided on time and gives us an opportunity to get acquainted with the situation as it

exists now. It is frank in the description of the situation and Council is directed to assist the Director-General to define, determine and elaborate the final decision.

As far as this delegation is concerned, we have no difficulties whatsoever in agreeing with and supporting the policy considerations as presented in paragraph 27 of document CL 98/24.

LE PRESIDENT: Nous remercions très vivement le délégué de la Pologne de sa substantielle et intéressante intervention. Et nous voudrions dire toute la satisfaction que nous retirons de la présence active de la Pologne au sein du Conseil.

Gonzalo BULA HOTOS (Colombia): Nuestro amigo el Sr. Rinvile, Jefe del Departamento de Desarrollo, hizo una buena presentación sobre este tema que, como lo acaba de decir de manera elocuente y fundada el colega de Polonia, está basado en un documento realista y objetivo en el cual pensamos que la FAO ha hecho todo cuanto puede para presentarnos de la mejor manera posible esa situación. Esta es la última oportunidad que tiene este Consejo para apoyar los grandes esfuerzos que está haciendo el Director General en defensa de las capacidades de las funciones sobresalientes y del gran potencial de nuestra Organización en las actividades de campo que la FAO ejecuta con general reconocimiento de su eficacia y competencia. En efecto, cuando este Consejo vuelva a reunirse en junio de 1991, nuestro 99° período de sesiones coincidirá prácticamente con el 38° período de sesiones del Consejo de Administración del PNUD que también en junio de 1991 tomará la decisión definitiva y global sobre las nuevas disposiciones dimanantes de la Decisión 90/26.

Los representantes de Colombia hacemos esta declaración basados en la convicción de que hay que preservar la participación de la FAO en las actividades de campo, cuyos beneficios son tangibles para los países beneficiarios.

Estamos en favor de toda innovación que pueda conducir al mejoramiento y al fortalecimiento de la ejecución de los proyectos financiados con recursos del PNUD, pero consideramos que es necesario decantar y analizar debidamente los cambios que puedan significar improvisación y tener repercusiones contrarias a los objetivos que se dicen perseguir. Por ello, comenzamos por apoyar el párrafo 21 del documento en el sentido de que el PNUD debe seguir consultando a los organismos interesados sobre los puntos fundamentales todavía por determinar, a fin de que un trabajo conjunto basado en una sincera y franca cooperación conduzca al consenso, que es interés común de los países donantes y los organismos involucrados y, sobre todo, de los países beneficiarios.

Dentro de estos parámetros, los representantes de Colombia pensamos que este Consejo debe apoyar los esfuerzos que viene haciendo la FAO, por la mejor aplicación de las disposiciones del PNUD sobre los gastos de apoyo

del organismo, referidos a la Resolución 44/211 de la Asamblea General y a la Decisión 90/26 del Consejo de Administración del PNUD.

Nos complace que nuestra Organización haya tomado muy en serio, con razón, las posibles implicaciones que las decisiones definitivas sobre los gastos de apoyo puedan tener sobre las actividades de campo de la FAO.

Es así como el párrafo 7 del documento CL 98/24 y el párrafo 1.24 del documento CL 98/18: Informe Conjunto de los Comités del Programa y de Finanzas, señalan la presencia y la propia intervención personal del Director General de la FAO.

Opinamos que este Consejo debe estar en favor de toda acción dirigida a conservar las mejores relaciones entre el PNUD y la FAO, cuya asociación sigue siendo importante en medio de los altibajos que vienen registrando estas relaciones. La FAO, como lo viene haciendo, en cooperación con otras Organizaciones debe seguir participando en el proceso que culminará el próximo mes de junio de 1991.

Apoyamos plenamente la recomendación de los Comités del Programa y de Finanzas, párrafo 1.27, a la cual se han referido ya nuestros colegas del Congo y amigo vecino de la derecha, Sr. Tchicaya, y Filipinas entre otros, en el sentido de que se requiere un enfoque pragmático y gradual en la promoción de la ejecución nacional, pero esta ejecución nacional, como dice el párrafo 1.26, debe ser la finalidad última de toda la cooperación técnica del sistema de las Naciones Unidas, y en los campos de la agricultura y de la alimentación, la FAO tiene conocimientos, experiencias y potencial muy aptos para reforzar y apoyar permanentemente la capacidad de los países beneficiarios.

La ejecución nacional representa notables beneficios para los países del Tercer Mundo, ya que contribuye a la formación y especialización del personal técnico de los países en desarrollo y fortalece el funcionamiento de las instituciones nacionales.

A los representantes de Colombia nos inquieta el descenso continuo y progresivo de la participación de la FAO en los gastos totales del programa básico del PNUD.

El párrafo 8 del documento CL 98/24 contiene cifras sobre esa tendencia descendente, con el 20-30 por ciento en los años 70 ha disminuido gradualmente hasta llegar al 18 por ciento en los años 80 y, a lo mejor, la Decisión 90/26 reducirá aún más esa participación de la FAO. Nos parece muy bien que la característica esencial de las disposiciones del PNUD estén dirigidas a impulsar considerablemente la "ejecución nacional", ejecución directa por los respectivos gobiernos.

Antes ya destacamos la importancia y los beneficios de todo esto para los países en desarrollo. Algunos cuentan ya con personal nacional e instituciones que aseguran buen éxito a esta iniciativa y que merecen ser potenciados; pero será necesario reconocer el derecho soberano de cada uno de esos países a escoger sus propias posibilidades. Es evidente que hoy día aún no todos los países en desarrollo están en condiciones de ejecutar adecuada y eficazmente sus propios proyectos. Por ello pensamos que a la

luz de las situaciones particulares en cada uno de los países en desarrollo, la FAO podría gradualmente ir consagrando o limitando su asistencia a expertos de muy alto nivel en misiones de breve término a través de las cuales se capacite el personal nacional.

Los representantes de Colombia pensamos que es importante que en el informe del Consejo sobre este tema se incluya un concepto fundamental: que los países en desarrollo al asumir su ejecución nacional seguirán necesitando, al menos por un largo período, el apoyo técnico de los organismos especializados.

El párrafo 9 del documento CL 98/24 contiene algunas cifras que parecen no corresponder a ese gran impulso que en el PNUD, se quiere dar a la ejecución nacional.

Hasta ahora sólo el 11 por ciento de los gastos de proyectos del PNUD corresponden a esta modalidad de la ejecución nacional. En cambio, la parte correspondiente a la Oficina del PNUD, a la oficina de ejecución del PNUD, en 1989 ascendió como mínimo al 10 por ciento de las entregas totales del PNUD.

Como parece existir cierta falta de coherencia a través de estas cifras, los representantes de Colombia queremos preguntar al representante del PNUD ¿cómo se podrá incrementar la ejecución nacional si el crecimiento de las actividades de la oficina de ejecución del propio PNUD está absorbiendo cada vez más recursos destinados a la ejecución de proyectos con fondos del PNUD?

En nuestro informe debemos pedir al PNUD que no siga incrementando las actividades de su propia oficina de ejecución a fin de que la liberalización de esos recursos permita, de verdad, aumentar la ejecución nacional progresivamente y preservar la participación adecuada de los organismos especializados.

Teníamos, señor Presidente, muchas notas sobre los asuntos que requieren la consideración del Consejo a partir del párrafo 27, pero en aras de la brevedad, queremos apoyar lo que han dicho muchos de nuestros colegas: India, Indonesia, Arabia Saudita, nuestra amiga Marita del Perú, Filipinas y muchos otros colegas. Nos limitaremos a decir que este Consejo, como lo ha dicho particularmente Indonesia, debe seguir apoyando el principio tripartito basado en el consenso de 1970 y que toda nueva disposición debe tener en cuenta la importante función que cumplen organizaciones que como la FAO no sólo es la primera agencia de ejecución del PNUD, sino que, como lo hemos dicho, realiza sus actividades de campo con eficacia, de manera positiva y benéfica para los países en desarrollo.

Adel EL SARKY (Egypt) (Original language Arabic): Our delegation has studied the documents under this item of our agenda and we feel, after this study, that it is necessary to pay special attention to the question of the support given by UNDP to the specialized agencies and the cooperation between such agencies and the UNDP. We hope that an acceptable agreement can be reached through constant cooperation between these agencies.

We would support the national execution of programmes when local capacity is sufficient to make this possible, as well as triangular agreements.

We think that there should always be cooperation between beneficiary countries and specialized agencies, and we are of the view that FAO has always played a vanguard role in this type of cooperation.

We must also take advantage of local arrangements when project implementation is studied to see how effective this may be.

In conclusion, we would like to thank Mr Rinvile for his very extensive introduction of this item.

BONG HWAN CHO (Korea, Republic of): Like all delegations who have spoken before me my delegation would like to add its full endorsement to the subject under discussion. In particular, concerning document CL 98/24 Part I, the UNDP Support Costs Successor Arrangements, my delegation also fully supports the FAO's position and follow-up to the support costs decision.

With regard to the issues for the Council's consideration, my delegation does not have any difficulties in endorsing the basic policy considerations presented in paragraphs 27(a)-(d).

As to the follow-up to the United Nations General Assembly Resolution 42/211 on operational activities for development, we note with satisfaction that FAO has been taking necessary and affirmative actions and/or measures for the Resolution related to FAO. However, my delegation is of the opinion that follow-up action to the resolution should be respected in a balanced and proper manner by all concerned agencies, including FAO.

In closing I would like to thank the Secretariat for the well prepared document and comprehensive introduction.

Abdesselem ARIFI (Maroc): Ma Délégation intervient à ce stade du débat pour manifester son intérêt quant aux futurs arrangements concernant les dépenses d'appui du PNUD, et ce étant donné leurs répercussions sur l'avenir du système des Nations Unies en matière d'aide au développement en général, et celui de la FAO en particulier. Monsieur le Président, ayant pris note du contenu des documents qui nous sont soumis, et dans un souci de brièveté, je me limiterai aux remarques suivantes.

En se félicitant de l'action déjà menée par la FAO en coordination avec les autres institutions pour participer aux préparatifs qui ont abouti à la décision du PNUD, et en particulier de l'intervention du Directeur général de notre Organisation à la 37ème session du Conseil d'administration du PNUD, ma Délégation estime que le rôle de la FAO sera encore déterminant dans les mois à venir pour ce qui est du suivi de la décision des dépenses d'appui, surtout que de nombreux aspects demeurent imprécis.

A ce sujet, Monsieur le Président, et comme cela est mentionné au paragraphe 27 du document CL 98/24, le principe du partenariat tripartite, défini dans le consensus de 1970, devra rester valide, et ce afin de préserver le caractère multilatéral du système des Nations Unies.

Par ailleurs, ma Délégation se félicite que les nouveaux arrangements s'inspirent de la volonté de promouvoir l'exécution par les gouvernements ou par des entités nationales d'un nombre de plus en plus élevé de projets.

Toutefois, cette formule, qui devra prendre en considération les capacités et l'expérience des différents pays en voie de développement, ne devra pas limiter leur possibilité d'accéder librement aux compétences techniques et à l'expérience de la FAO, et ce pour renforcer leurs capacités d'atteindre les objectifs prévus dans les secteurs de l'agriculture, des forêts et des pêches.

Les futurs arrangements en question devraient, à notre sens, être accompagnés d'un renforcement de la structure des représentations de la FAO au niveau des pays.

Enfin, et afin d'éviter les perturbations sur le plan financier et administratif, il faudra que les nouveaux arrangements soient mis en oeuvre progressivement, et une période raisonnable de transition devra être prévue dans ce sens.

Sra. Mercedes FERMIN GOMEZ (Venezuela): A estas alturas, señor Presidente, como la conciencia aconseja ser breves y ahorrar repeticiones, y como en la mañana ha habido extraordinarias intervenciones, me voy a limitar a comenzar por apoyar las intervenciones con las cuales estoy totalmente de acuerdo: la del señor delegado del Congo, la del Embajador de Colombia, de Arabia Saudita y de Indonesia, para no hacer la lista más larga.

Creo que los conceptos emitidos por estos delegados cumplen cabalmente con los principios que nosotros consideramos que son esenciales en esta discusión.

Me gustaría precisar, en cuanto a la dimensión humana del desarrollo a que se refería el Embajador del Congo, que cuando apoyamos esta posición en relación con el carácter humano del desarrollo, estamos pensando concretamente-y perdóneme señor Presidente que insista en esto-en lo que considero esencial para el desarrollo, que no son propiamente los proyectos de progreso material, o de progreso de la agricultura o de progreso de las técnicas-aunque ellos son fundamentales-, sino que pienso más bien en la capacitación, en la educación, en la atención que en este sentido merecen la mujer, los niños y los jóvenes, porque son éstas las fuerzas que podrán contribuir realmente a ese desarrollo humano del desarrollo-perdónenme el pleonasma-que debe ser mirado con una perspectiva más larga que lo inmediato. Son ellos los que deben recoger en sus manos las posibilidades de realizar la autosuficiencia, que es la meta esencial de la ayuda que pretendemos dar a los países que todavía están atrasados en el plano de poder tomar en sus manos la propia dirección de su desarrollo.

Por esta razón, estamos completamente de acuerdo con los párrafos que apoyan estos principios, especialmente con los que recogen la Resolución de Nairobi, donde se insiste mucho en el desarrollo y en la ayuda para los jóvenes y para las mujeres.

En cuanto al sentido de la mayoría de las intervenciones relativas a los gastos de apoyo pedidos, o la relación de devolución de los gastos de apoyo solicitados por el PNUD, nosotros no podemos negarnos a una cosa como ésa, es algo tan evidente que decir lo contrario sería caer en la tontería; pero pensamos que debería ser estudiado muy conscientemente a quiénes debe pedirse la devolución de esos gastos de apoyo y en cuánto tiempo, porque si estamos dando cooperación técnica y ayuda financiera a los países en vías de desarrollo para poder contribuir a mejorar sus condiciones, no nos parecería muy racional estar pidiendo de inmediato la devolución de estos gastos de apoyo; habrá que pensar claramente a quién se le pide. Habrá países que no estarán en condiciones de hacerlo en una década; habrá algunos que puedan hacerlo en dos o tres años. Por ello, esto debería ser objeto de un estudio muy consciente y no hecho simplemente por el PNUD-en esto estamos de acuerdo que debe existir la relación tripartita que integra, y que debe integrar las acciones tomadas en cuenta para la ayuda al desarrollo. No podemos prescindir de la cooperación técnica de la FAO, no podemos prescindir de los programas de campo de la FAO, no hay en el sistema de las Naciones Unidas ninguna organización que tenga la experiencia, la eficiencia y la afinación de equipos humanos que tengan ya largo trecho andado en estos trabajos. La experiencia de un trabajo de campo, la experiencia de la cooperación técnica-especialmente del trabajo de campo in situ que conozco muy bien porque forma parte de mi trabajo como geógrafo-no puede improvisarse, no puede hacerse de la noche a la mañana; necesita un proceso de conocimiento, de ajuste; en cierta manera, una profesionalización en el terreno.

Por consiguiente, prescindir de equipos que ya existen en una organización que tiene un prestigio muy bien ganado como la FAO, sencillamente porque hay argumentos económicos o por fallo de presupuesto, sería un error. Considero que lo correcto sería proveer a la FAO del presupuesto necesario para que pueda seguir trabajando, y no reducirlo con un criterio de crecimiento cero, lo que impediría a la FAO realizar su trabajo. Si nos ponemos en un plano racional, éstos son precisamente los trabajos más efectivos que realiza la FAO. Conozco algunos proyectos realizados por el PNUD-sin la ayuda de la FAO por cierto-que no me parece que estén destinados a esta atención humana del desarrollo. Por ejemplo, un proyecto de asistencia a cursos de administración a nivel municipal en un país en donde las rentas municipales no tenían nada que administrar. ¿Dónde está la racionalidad de un proyecto como ése o de un proyecto de computerización de todo un departamento de un ministerio X? ¿Cuál es la finalidad? Por aquí lo dicen algunos artículos cuyo número no recuerdo, al manifestar que algunos de esos proyectos son muy beneficiosos para la hacienda pública, pero no para el agricultor o para quien está necesitado de ello.

En este caso, ¿en qué pueden beneficiarse los agricultores o la gente que necesita mejorar su alimentación, que es lo más indispensable, con que el ministerio X tenga todos sus equipos computerizados si, al fin y al cabo, bastante personal burocrático tienen para hacer esos trabajos? No creo que eso sea indispensable. Será muy beneficioso para facilitar el trabajo a

algunos y, probablemente, alguien se beneficiará también cuando se compren los equipos de computerización, pero el agricultor, el consumidor que son los que están necesitando la ayuda de estos proyectos de asistencia, no son realmente los que están en la primera línea de los beneficiarios. Por esa razón, necesitamos mirar con cuidado cómo son esos proyectos, y por eso estos documentos están muy bien pensados y especificados y debemos estudiarlos un poco más allá de este Consejo, porque el beneficio de estos documentos no es simplemente para venir aquí a decir un discurso, sino para que nuestros gobiernos los tomen en cuenta y procedan de acuerdo con eso, que será lo que realmente persiguen los documentos. Por ello, sin caer en la tentación de no ser breve, quiero reiterar mi apoyo al Director General de la FAO en las observaciones que ha hecho a este documento, en la posición que ha tomado para mantener la actividad correspondiente en el plano multilateral que es, después de todo, el único que puede ser positivo para nuestros países, correspondiendo naturalmente en una coordinación con el PNUD y con cualquier otro organismo del sistema de las Naciones Unidas que sea necesario. No estamos negando esta coordinación que beneficiará a todos, pero no podemos pensar que se pueda prescindir de la FAO porque tiene los dos elementos esenciales para la ayuda al desarrollo, que son: el Programa de Cooperación Técnica y el Programa de Campo, insustituibles en un trabajo que se tiene que hacer *in situ*. No es posible aconsejar en cuanto a un proyecto en Brasil, en cualesquiera de los puntos de la selva amazónica, mirándolo desde Wáshington, Nueva York o Roma. Hay que ir allá y poner los pies en la tierra. Tampoco sirven los mapas y las fotografías aéreas, aun cuando se hayan desarrollado los sensores remotos, aun cuando tengamos satélites...; ni los satélites ni los sensores remotos hablan por sí mismos. Hay que ir allá, ver a la gente y pisar el suelo para poder saber de qué se trata. Por ello, respaldo este documento. Insisto en que es perfecto que se puedan devolver los gastos de apoyo para quienes puedan hacerlo; no es una cosa forzosa en un período dado, ni de inmediato, sino de acuerdo con las posibilidades de cada uno de estos países, y que se mantenga entonces la acción tripartita de estas organizaciones que deben actuar en pro de los proyectos de desarrollo para que podamos nosotros sentir que se está ayudando realmente a la gente en sus necesidades.

EL PRESIDENTE: Como lo subrayó el Embajador del Congo, usted también reiteró la dimensión humana del desarrollo con un enfoque especial para la mujer y los niños. Creo que es un aspecto muy importante. Muchísimas gracias también por su exposición en relación con la experiencia concreta y práctica en el terreno. Considero que es un elemento muy importante en la discusión de este punto.

La liste des intervenants membres du Conseil est close. J'ai maintenant trois observateurs inscrits et je passe tout de suite la parole au représentant du Royaume de Belgique.

François ROUX (Observateur de Belgique): Monsieur le Président, beaucoup de délégations se sont déjà exprimées sur ce point de l'ordre du jour, aussi j'essaierai d'être bref et d'intervenir sous forme de questions précises. La Belgique, bien qu'observateur, désire utiliser cette opportunité pour

faire part de sa perplexité sur certaines conséquences que pourrait avoir l'application précipitée des nouveaux arrangements concernant les dépenses d'appui du PNUD et l'interprétation sans nuance de la Résolution 44/211 de l'Assemblée générale et de la Décision 90/26 du Conseil d'administration du PNUD.

Concernant les répercussions financières des nouveaux arrangements, mon gouvernement continue de penser que le nouveau système des dépenses d'appui qui remplacent le fameux forfait des 13% appliqué antérieurement, demeure difficile à appréhender, entre autres à cause des nombreuses exceptions prévues selon la taille des organisations.

En ce qui concerne les 2% des ressources programmables du PNUD, accordées à l'appui technique au niveau des programmes et au niveau des projets, mon gouvernement désire un éclaircissement. Quand on parle des ressources programmables du PNUD, s'agit-il de l'ensemble des ressources accordées à toutes les organisations internationales spécialisées ou seulement de celles accordées aux 5 grandes, c'est-à-dire: à la FAO, à l'OIT, à l'ONUDI, à l'Unesco et au Département de Coopération technique de l'ONU?

Cette deuxième interprétation nous paraîtrait abusive dans la mesure où elle se traduirait par une réduction drastique des activités de terrain de la FAO auxquelles mon pays demeure très attaché.

Pour ce qui concerne maintenant les implications structurelles des nouveaux arrangements, nul doute et beaucoup de membres du Conseil l'ont déjà souligné-que ces nouvelles mesures auront un effet durable sur les relations tripartites telles qu'elles ont été conçues dans l'accord de 1970 pour la mise en oeuvre de l'assistance technique.

Mon gouvernement désire là encore faire part de certaines de ses préoccupations quant à l'interprétation et au suivi des mesures prises et des mesures encore à prendre.

Première préoccupation: qu'est-ce qui empêche désormais le PNUD de devenir une agence d'exécution à part entière, évolution à laquelle notre pays demeure farouchement opposé en raison des doubles emplois inévitables et du gâchis de l'expertise technique existante que cette évolution entraînerait.

Deuxième préoccupation: quels sont les mécanismes de contrôle qui permettent aujourd'hui et qui permettront demain de préserver les garanties qu'offrait le caractère multilatéral du système mis en place en 1970? Le Royaume de Belgique restera très vigilant sur la façon dont les nouveaux arrangements concernant les dépenses d'appui du PNUD seront interprétés. Nous avons déjà noté le caractère souvent exclusivement théorique de l'argumentation qui justifie les mesures prises. Si l'on n'y prend pas garde, cette réforme risque de se traduire par une réduction sensible des activités de terrain des organisations internationales spécialisées et nous disons que cette évolution n'est pas souhaitable. Nous désirons encore une fois insister sur la nécessité de maintenir une interaction permanente entre le caractère opérationnel et le caractère normatif des organisations spécialisées en général et de la FAO en particulier.

L'Ambassadeur de France a dit vendredi dernier que la réforme était désormais sur les rails. Pour notre part, nous aimerions que ces nouveaux arrangements cessent de faire l'effet d'un train fou qui fonce dans le brouillard. En d'autres termes nous désirons que les mesures elles-mêmes soient plus claires pour éviter les problèmes d'interprétation et que leurs conséquences soient analysées de manière plus réaliste.

CHONG TUN HYONG (Observer for Democratic People's Republic of Korea): Mr Chairman, let me first express my appreciation at seeing you in the chair of this Council. At the same time let me thank Mr Rinvile, Assistant Director-General for his excellent introduction to this item under discussion, which is one of the most important ones on our agenda.

Turning to agenda item 16, Operational Activities for Development, I would like to make a few comments on it. In the light of building national capacity for the development and self-reliance, my delegation is in favour of the national execution. However, at the present time national execution needs the consideration of actual conditions and the capabilities of the developing countries which are in the front stage of economic and technical development. In this connection the leading role of the specialized agencies of the United Nations and the validity of the tripartite principle in the international technical cooperation should not be disregarded.

My delegation fully supports the position of the FAO. We recognize the importance of the leading role of FAO in strengthening the capabilities of the recipient countries for development and self-reliance in the fields of agriculture, forestry and fisheries. We appreciate the considerable strides which FAO has already made in moving toward national execution in its field programmes, even though it has suffered crucial financial difficulties. My delegation urges the Director-General of FAO to work together closely with the UNDP and the agencies concerned to reach a decision acceptable to all parties concerned by consensus before the 38th Session of the Governing Council of the UNDP in June 1991.

Evlogiu BONEV (UNDP): The close cooperation between FAO and UNDP dates back from the very inception of my organization. This has been underlined by many delegations. The very mandate of FAO to assist developing countries in priority areas such as agriculture, forestry, fisheries, makes this organization the largest executing agency of UNDP-funded programmes and projects. The ever-ascending volume of the UNDP-funded/FAO-executed projects in the four decades of cooperation between the two organizations also demonstrates the recognition of developing countries for the professionalism of FAO. We are pleased to note that the total expenditures for FAO field programmes for 1989 rose to US\$358.0 million, compared to US\$341.5 million for 1988, representing a 5 percent growth. The volume of the UNDP funds for the same years was US\$164.3 million and US\$155.0 million respectively, making a 6 percent increase. Similarly, the growth of the total FAO field programme expenditures between 1986 and 1987 was 9 percent, while for UNDP-funded projects the increase was 21 percent. We expect this year to be another record year for FAO-UNDP cooperation.

I should like at this point to commend the FAO Secretariat for the first issue of the FAO Yearbook (1989) of Field Projects, which provides an excellent and comprehensive statistical presentation of the FAO field programmes. No doubt this initiative will contribute greatly to an improved coherence and better coordination at the field level. The reaction we are receiving from our Resident Representatives in respect to the usefulness of the Yearbook is very positive and we would like to encourage FAO in this direction.

The relevant departments of my organization studied with great interest documents CL 98/4, CL 98/18 and CL 98/24, prepared for the consideration of this agenda item, and which in our view, are comprehensive documents and can serve as a good basis for discussions. We note with satisfaction that UN General Assembly Resolution 44/211, on the triennial policy review of operational activities for development of the UN System, and UNDP Governing Council Decision 90/26 on successor arrangements to support costs, both of major policy nature, have been given due importance in the documents prepared by FAO. The issue had been intensively debated during the 59th and 60th Sessions of the Programme Committee. The issue however we regret was discussed once again in the absence of one of the partners due to constitutional constraints of this Committee. I believe therefore that it would be of benefit to the members of the Council if I provide some details of the UNDP perspective on the issues under your consideration.

As you may recall, the 37th session of the UNDP Governing Council, which took place in June 1990 in Geneva, was of particular significance. You are aware that the Council adopted by consensus, after very extensive discussions and negotiations with the full, very active and useful participation of all agencies concerned, including FAO, two very important decisions, which will have a far-reaching bearing on the entire UN development systems in the future, Decision 90/26 on Successor Arrangements to Support Costs, and Decision 90/34 on the Fifth UNDP Programming Cycle Resources. Many other decisions of relevance to UN development system organizations, including FAO, were also adopted by the Governing Council such as on human resources development; women in development; environment; national execution; etc. I am not going to dwell on them but, for those interested, a full set of the decisions can be found in document E/1990/29, representing the report of the Governing Council on its 37th session to the ECOSOC and the current UN General Assembly. I would stress, however, that these decisions follow, and are fully consistent with, the directions set by the UN General Assembly when it adopted Resolution 44/211 in 1989, after a policy review of operational activities for development of the UN system.

Regarding Decision 90/34 on the resources for the 5th cycle 1992-96, the Governing Council agreed an 8 percent target of annual growth rate of the resources with a starting point of US\$1 billion for 1991 which should bring the total resources for the 5th cycle to US\$6.5 billion. Without going into details, I should like to inform you that the major portion of the country IPF resources-87 percent-will go to low-income countries (under US\$750 per capita GNP), with 55 percent of the country IPF resources allocated to LDCs, compared to somewhat over 40 percent during the current cycle. It is obvious that this shift in resource distribution, compared to the pattern during the past cycles, favours largely the poorest countries. Furthermore, the Governing Council agreed on six focus priority areas for the future

cycle, poverty and grassroots participation-this is in response to the distinguished delegate from Venezuela-environment, management development, TCDC, technology and women in development, again in response to some delegations.

I am pleased to inform you that the results of the UN Pledging Conference for Development Activities for 1991, which took place on 1-2 November 1990, are encouraging. Using exchange rates now in effect, the initial target of US\$1.0 billion for 1991 contributions will be surpassed. Taking into account conservative estimates of contributions from countries which were not able to pledge at the Conference, 1991 core resources for UNDP alone are expected to amount to US\$1.12 billion. This represents a 7 percent increase over the 1990 level. With the contributions to the UNDP administered funds and co-financing contributions, resources will exceed US\$1.3 billion.

Turning to Decision 90/26 on the successor arrangements to support costs, I should like to stress, as was stated by several delegations already, that it is an important policy decision. It is a framework decision which requires the partners of the system (UNDP and executing agencies) to consult on all details of its implementation and, indeed, an extensive consultative process has been initiated since September. UNDP met with all the executing agencies, and in several fora, both collectively and individually. The Administrator has written to the executive heads of all the agencies pledging an open and constructive dialogue and also reiterated this during a recent meeting of the ACC in New York. It is true that, during the first rounds of discussions between UNDP and the agencies, important differences of interpretation emerged. The first round of consultations took place in Geneva during the last week of September. A UNDP team also visited FAO and had with its representative a bilateral discussion in the same period. Further discussions took place in October in New York. During the first week of November, another consultation was held in Vienna with representatives of the five agencies. This series of consultations culminated in a meeting held on 16 and 17 November in Geneva, with senior representatives of the agencies, under the chairmanship of the Administrator himself and with the participation of the Associate Administrator and other senior UNDP officials. I am pleased to inform you that, as result of this meeting, the basis for a solution to the implementation of Governing Council Decision 90/26 has been worked out.

I say this because I was myself present at that meeting. I was a little surprised that, in introducing the item, the FAO Secretariat now has a different opinion.

While certain modalities need to be elaborated further, we believe we will do so shortly and in the same constructive spirit which has characterized the consultation so far. These proposals will be submitted to the Governing Council at its next sessions.

You know that according to the agenda for the special session of the UNDP Governing Council in February the Administrator will have to report the progress of these consultations but the final proposals will go to the next session in June, the 38th Session of the UNDP Governing Council.

Several comments were made by representatives of Member Governments of the Council, comments regarding OPS, for instance and comments made by the distinguished representative of Colombia, which requested UNDP possibly to comment. I should like to stress here that in Decision 90/26, in paragraph 5, the Governing Council request the Administrator to submit proposals to the Council at its 38th Session on the appropriate application of the successor arrangements to services provided by the Office of Project Services to the core programme of the United Nations Development Programme, taking into account the results of the work carried out in pursuance of paragraph 14 of the present decision. I will not delay you by reading paragraph 14.

You will note that this Office of Project Services should be distinguished from the executing agencies, the specialized agencies of the UN system, because this Office of Project Services is not an executing agency; it is providing services not technical inputs.

This decision provides a follow-up which will come out at the next session in June of the Governing Council. I will not go further on this but as this question has been raised on many occasions here I wanted at least to mark out a few points.

I would like to conclude my statement now. We commend the staff of FAO for their positive, constructive and active participation, as well as for their valuable contribution in the consultation process now ongoing, expressing also the strong belief of UNDP that the new initiatives for further strengthening the collaboration between the two organizations, FAO and UNDP, will be implemented and will have the desired results.

LE PRESIDENT: Je remercie le Représentant du PNUD de son intervention intéressante et substantielle. En ce qui me concerne, j'éprouve quand même une certaine difficulté à comprendre la différence entre services et implants techniques. Mais je crois que le Secrétariat aura l'occasion de répondre aux différentes observations qui ont été faites.

Ce débat a été très complet et intéressant. J'essaierai par après, bien que ce soit particulièrement difficile, d'en faire un résumé en me permettant, en ma qualité de président indépendant, de vous faire part de quelques avis et considérations. Le débat qui a eu lieu vendredi et aujourd'hui a été entrênement constructif car tous les membres du Conseil y ont participé animés de la même volonté d'arriver à des conclusions précises de cet examen des activités opérationnelles de développement.

Je vais demander maintenant à M. Rinvile, s'il le veut bien, de répondre aux différents intervenants.

F. RINVILLE (Sous-directeur général du Département du développement): Le document CL 98/24 qui vous a été soumis ne pouvait malheureusement pas contenir plus que ce qui lui était possible de contenir au moment où il a été rédigé. Il a l'avantage d'avoir été fait et distribué à temps mais,

effectivement, entre le moment de sa rédaction et de sa publication et aujourd'hui, l'histoire a avancé. Mon propos, en le présentant, était de dire ce qui s'est passé en cours de route. J'espère que les délégués voudront bien nous excuser de ce que ce document ne contienne pas certaines données connues aujourd'hui. Il est évident que ce document-et certains délégués l'on rappelé-ne pouvait pas contenir non plus les questions qui n'ont pas encore été résolues.

Il faut noter tout particulièrement le consensus qui s'est établi sur l'engagement résolu de confier aux gouvernements la responsabilité de la coordination des aides extérieures et de leur programmation, c'est-à-dire la responsabilité de la direction des projets, et de confier aussi aux gouvernements, pays par pays, le soin de décider de la progressivité de la mise en oeuvre des projets.

Cela veut dire que l'on ne peut pas évaluer immédiatement, de manière centralisée, les conséquences des nouveaux arrangements. Il s'agira non pas d'une décision centrale de progressivité mais d'une décision décentralisée de progressivité dont on ne pourra connaître les réelles conséquences qu'avec l'expérience.

Dans le passé, des réformes ont toujours accompagné la vie du système des Nations Unies avec, conseil par conseil, conférence par conférence, des indications données par ses organes directeurs au Secrétariat, ce qui a progressivement modifié complètement les procédures et les manières d'agir. Nous nous trouverions devant une procédure exceptionnelle si nous devions tout changer d'un jour à l'autre. C'est pourquoi nous insistons sur la nécessité de mettre en place non seulement les nouveaux arrangements mais aussi les mesures de transition permettant de satisfaire pleinement les souhaits exprimés par les différents organes directeurs au niveau du Programme des Nations Unies pour le développement, au niveau de l'Assemblée générale et au niveau de chaque institution.

Nous avons soigneusement écouté ce débat et nous avons compris que des réponses ont été données aux avis demandés par le Directeur général, notamment au paragraphe 27 du document, à savoir qu'il faut protéger la mise en place des nouveaux arrangements et les modifications en cours à l'intérieur du système des Nations Unies en application de la Résolution 44/211 de l'Assemblée générale.

Et nous avons noté qu'il fallait, au travers du maintien du caractère multilatéral et du respect de l'accord pour le partenariat tripartite, respecter à l'intérieur de cela tout ce qui pouvait permettre de mettre pleinement en oeuvre les capacités du système des Nations Unies sans perte de moyens, sans recouvrement, qui permettait aussi de maintenir pour chaque pays un accès direct et facile aux compétences techniques et opérationnelles du système, et notamment de la FAO.

Sur l'exécution nationale, nous avons pris note-parce que c'est aussi dans cette action que nous nous sommes engagés résolument-de tout ce qui a pu en être dit, et tout ce qui est effectivement un contenu d'avenir dans cette disposition. Responsabilité nationale veut dire responsabilité nationale dans tous les domaines, comme je l'ai dit, d'où probablement examen pays par pays de tout ce qui correspond, par exemple en matière de

décentralisation, aux mesures qu'il convient de prendre pays par pays. Quand on parle aussi de la coordination à l'intérieur du système des Nations Unies même, d'abord et avant tout, plutôt que de coordonner le système des Nations Unies, ce qui est très important, mais surtout de répondre aux nécessités et aux besoins de coordination d'aide technique pour la coordination du gouvernement lui-même, c'est avec le gouvernement que l'on peut voir à quel niveau, à quel ministère technique il souhaite que les organisations spécialisées donnent leurs conseils, et comment les organisations spécialisées peuvent favoriser le débat créatif et la décision au sein même du gouvernement, et non pas au sein même du système. Là aussi, nous avons bien compris-mais nous nous y sommes engagés depuis déjà longtemps, et je pense que la FAO fait partie des pionniers dans ce domaine-toute l'importance qu'il y avait à ce que formation des responsables nationaux, et aide à la construction des institutions nécessaires, favorisent, accélèrent, et rendent efficace cette responsabilité nationale qu'il faut, qui est le but ultime de l'action du système des Nations Unies lorsqu'il apporte de l'assistance technique aux pays qui le demandent.

Bien sûr, ont été rappelés ici les problèmes posés par cette négociation laborieuse sur la mise en place des nouvelles procédures. Je pense que l'on peut affirmer ici que si elles sont longues, c'est qu'elles sont difficiles. Si l'esprit de la décision du Conseil d'administration du PNUD et de la résolution de l'Assemblée générale en est clair, il est vrai que l'application de ces décisions et de cette résolution nécessite un travail technique approfondi.

Nous remercions ici les délégués qui ont bien voulu apporter leur lecture de cette résolution, notamment dans le domaine financier, car effectivement, le domaine financier, les questions financières n'étant pas tout, elles sont quand même le nerf de l'action, et il est important que nous partions sur des bases saines.

A ce propos, je voudrais répondre rapidement à cette remarque du Représentant du Programme des Nations Unies pour le développement, qui marquait une certaine surprise à l'égard des travaux du Secrétariat de la FAO. C'est vrai qu'il y a eu de nombreuses réunions, et nous en avons rendu compte, des réunions à New-York, à Genève, des réunions entre les agences qui ont approfondi le problème, des réunions entre les agences et le Programme des Nations Unies pour le Développement, qui ont posé les questions sur la table, mais c'est vrai que lorsqu'à commencé cette réunion, la deuxième de novembre, présidée par l'Administrateur du Programme des Nations Unies pour le développement et à laquelle participaient les cinq agences principalement citées dans la résolution, il n'existait encore alors aucun document écrit. C'est vrai que nous avons parlé pendant deux jours, et discuté de tous les problèmes qui se posaient respectivement aux agences et au PNUD. C'est vrai qu'à la fin, on a mis sur un document la liste des principaux points étudiés et ce qui était le contenu des propositions des uns ou des autres. C'est vrai qu'on ne peut pas appeler ce document-qui est un document de travail qui pourra être utilisé ultérieurement dans les réunions-comme étant un document aboutissant à des conclusions, d'abord parce que beaucoup des questions principales n'ont pas pu encore y être abordées, et que beaucoup des questions qui ont été discutées là ne permettaient pas d'aboutir à une

conclusion définitive. C'est donc une réunion de travail sur laquelle on a clarifié les positions, clarifié les lectures des uns ou des autres, mais qui ne peut pas être considérée comme une réunion de décision.

Je crains bien sûr, aux termes d'un débat aussi riche, d'avoir oublié des réponses à des questions posées, encore que j'ai surtout compris qu'elles étaient une indication de l'esprit avec lequel était interprété l'ensemble du travail en cours par chaque délégué.

Je voudrais dire encore que nous en avons pris bonne note, que je souhaite en conclusion que l'on sache que, si des problèmes difficiles techniques sont rencontrés et que nous nous attachons à les résoudre, ils sont en tout cas liés à notre volonté déterminée de mettre en application, dans les meilleures conditions possibles, en préservant toute l'intégralité du système et tout le capital accumulé dans l'organisation, en les préservant, dis-je, de les mettre en oeuvre dans les meilleures conditions possibles, et au meilleur service des pays récipiendaires.

Monsieur le Président, si j'ai oublié quelques questions, mes collègues et moi-même sommes ici pour éventuellement apporter un complément de réponse.

LE PRESIDENT: Je remercie très vivement M. Rinvile de s'être efforcé de répondre aux grandes observations qui ont été faites. Evidemment, un certain nombre de questions techniques précises ont été posées, à savoir si les 2 pour cent s'appliquent à la masse de toutes les organisations, ou s'appliquent aux cinq grandes Organisations. Je crois qu'il y a un certain nombre de questions qui devront pouvoir recevoir réponse. Je ne crois pas que la FAO soit nécessairement capable de donner des réponses précises à ce stade. M. Regnier, voulez-vous intervenir sur ce point? Je ne crois pas qu'il soit indispensable de répondre à ces questions. Ces questions restent actuellement sur la table. La Résolution 44/211 de l'Assemblée générale, et la Décision-qui n'est pas une résolution-90/26 du Conseil d'administration du PNUD, réaffirment la relation tripartite au sein du système des Nations Unies, en rappelant le rôle des agents spécialisés, à la fois comme conseillers du gouvernement et du PNUD, et comme organe d'exécution des projets.

Je crois que ce rôle des agents opérationnels de la famille des Nations Unies a été réaffirmé dans la Résolution S 18/3, qui a été adoptée le 1er mai de cette année par la 18ème session extraordinaire de l'Assemblée générale des Nations Unies. Il s'agit de la Déclaration sur la coopération économique internationale, et en particulier la relance de la croissance économique et du développement dans les pays en voie de développement, qui est un document que nous avons vu et qui me paraît extrêmement important. Nous croyons, dans l'ensemble du débat, que tout nouvel engagement concernant les frais d'agence doit sauvegarder l'accès des récipiendaires à la compétence technique des agences, et maintenir leurs liens avec les opérations de terrain comme élément essentiel de vitalité, de continuité, et de feedback avec les projets réguliers.

Tout le monde a émis son accord sur le point important de sauvegarder un capital d'expertise accumulé. Et un point qui a été souligné mais qui ne

l'a peut-être pas été suffisamment, c'est le grand avantage du caractère multilatéral de ce capital d'expertise. Je crois que ce caractère multilatéral mérite d'être souligné et, dans une vision de solidarité et d'indépendance, ce caractère nous paraît extrêmement important.

Les changements nécessaires-et nous sommes tous pour le changement, à condition que le changement se fasse dans la bonne direction-devront préserver et renforcer cet acquis; et l'exécution nationale dont il a été beaucoup question devra s'insérer dans ce changement progressif, avec la gradualité nécessaire pour tenir compte-et de nombreux pays l'ont souligné-des circonstances et capacités locales.

Il est facile de déclarer des priorités, mais je crois que les priorités ne doivent pas nécessairement être déclarées uniquement à New York. Elles doivent être déclarées par les pays concernés sous leur propre responsabilité, en tenant compte de la situation spécifique de chacun des pays.

Pas nécessairement d'objectifs préfixés, mais décision par les pays cas par cas.

On a souligné à plusieurs reprises l'élément important de ce qu'on appelle en espagnol "la capacitación", et donc tout l'aspect formation et mise en place des institutions responsables et, sur ce point, le rôle du PNUD dans le financement de cette fondation et de la mise en place des institutions peut se révéler extrêmement important. Je crois qu'il faut se garder de transformer l'exécution par les gouvernements en substitution des agences par les Bureaux du PNUD et par l'OPES. Cela a été dit de façon très claire par un certain nombre de représentants, délégués à ce Conseil. La FAO opère déjà largement par l'exécution nationale et je crois, et cela a été souligné, que cet accent d'exécution nationale doit être renforcé, et ne jamais être perdu de vue.

Nous avons noté, de toutes les interventions, que la matière est complexe, et qu'une décision définitive ne devrait intervenir que lorsque les modalités d'application auront été fixées de commun accord entre le PNUD et les agences opérationnelles de la famille des Nations Unies.

Je crois que pour le moment, on ne peut que noter des divergences d'interprétation, en particulier en ce qui concerne les montants financiers alloués aux différents services à fournir. Et, ainsi que l'a rappelé l'honorable Représentant du Royaume-Uni, le Conseil considère que ceux-ci doivent être financés complètement, conformément aux termes de la résolution. Je crois que c'est un élément important. On a parlé du budget de la FAO, mais ce n'est pas au budget de la FAO à supporter les dépenses d'appui afférant à l'exécution des projets. La FAO a un budget pour le Programme de coopération technique; la FAO n'a pas de budget pour l'exécution des projets opérationnels financés par d'autres sources que lui-même. La FAO n'est pas une agence de financement. Il existe tout un mécanisme d'agence de financement. Et je crois que le principe du financement complet par le PNUD, ou par les autres sources de financement qui peuvent être éventuellement bilatérales, doit être maintenu.

Le Conseil reconnaît également que la FAO doit renforcer ses activités d'analyse et de conseil en amont des projets, y compris en participant aux exercices de coordination, de manière à favoriser une approche par programme, et à maximiser l'impact de ses interventions. Je crois que la FAO est le partenaire naturel du PNUD pour ce genre de service. La participation de la FAO aux tables rondes organisées par la Banque mondiale ou par le PNUD est, a été, et restera importante dans l'avenir.

L'activité opérationnelle d'exécution des projets reste indispensable pour assurer-et cela a été souligné par beaucoup-le feedback entre le programme régulier et le programme de terrain, et permettre d'assister les pays récipiendaires en exécutant les projets à leur demande, ou en les aidant à les exécuter comme agences coopérantes. Selon les besoins, la FAO devra, pour ce faire, ainsi que la revue (et l'application de la Décision 10/89 dont on va discuter dans quelque moment) l'a déjà décidé.

Renforcer les bureaux de terrain, cela a été demandé par de très nombreuses délégations. Décentraliser au mieux ces opérations, afin d'assurer la meilleure efficacité-coût, et accélérer les opérations, c'est-à-dire donner plus de pouvoir au terrain, et renforcer l'appui technique aux projets. Les implications pour la FAO des nouveaux frais d'agence sont sérieuses, puisque-cela a été souligné-de nombreux postes au siège sont financés par les frais d'appui. Il y a déjà un subside substantiel du programme régulier aux opérations de terrain, qui dans les circonstances de croissance zéro, ne peut être augmenté. Je crois que ce n'est pas une bonne chose, et qu'il faudrait progressivement suivre les suggestions du Représentant du Royaume-Uni en ce domaine, et que la totalité des coûts d'appui soit à charge des organismes qui financent les projets. De toute façon, des mesures de transition doivent être prévues pour amortir et répartir les risques pendant toute la durée du prochain cycle. Nous croyons, et c'est l'avis de la plupart des Délégués, que des consultations redoublées doivent être menées entre le PNUD et les agences pour aboutir, en juin 1991, à une décision agréée par tous et applicable aisément; et j'insiste sur les termes "applicable aisément", car il faut un système simple, souple, et qui évite aux agences opérationnelles de se noyer dans des arcades administratives pratiquement insurmontables. Donc, il faut un système opérationnel clair et surtout facile à gérer. Nous sommes convaincus que la FAO coopérera et collaborera avec le Directeur général au développement et à la coopération technique internationale dans son programme triennal de mise en oeuvre de la Résolution 44/211.

Nous croyons aussi, parce que nous avons lu et relu attentivement la Décision du Conseil d'administration 90/26 du PNUD concernant les dépenses d'appui des organisations, que beaucoup de zones d'ombre mériteraient d'être éclairées.

Je dois vous dire que ce week-end encore j'ai relu à deux ou trois reprises cette décision; et j'avoue que je ne l'ai jamais comprise totalement, parce qu'elle contient beaucoup d'éléments parfois contradictoires, beaucoup de principes, mais que sur le plan de la clarté et de l'application opérationnelle, elle pose beaucoup de problèmes. Les circonstances de la vie ont fait que j'ai eu l'occasion, dans ma carrière, de suivre pas mal de conseils d'administration du PNUD, que le rôle du Conseil d'administration du PNUD est un rôle différent des instances démocratiques du Conseil et de

la Conférence de la FAO, et des autres instances des agences spécialisées des Nations Unies. Et je crois qu'il est important que le Conseil d'administration du PNUD tienne compte des avis de tous les pays dans leurs "governing bodies" (organes directeurs), établis de manière totalement démocratique, et qu'il serait un glissement assez dangereux d'avoir une sorte de tutelle du Conseil d'administration du PNUD sur les agences spécialisées de la famille des Nations Unies. Tout comme-et je l'ai d'ailleurs dit à l'époque au Conseil d'administration du PNUD-nous pouvons noter un certain glissement dangereux qui a déjà été souligné, qui existait du temps de l'OPE, et qui existe du temps de l'OPS. C'est la tendance, peut-être pas du Conseil d'administration en tant que tel, mais d'un certain nombre de fonctionnaires du PNUD à transformer l'Organisation en sa propre agence d'exécution.

Je crois qu'il faut éviter de remplacer le système actuel par une sorte de supertutelle-et je vous parle avec beaucoup de franchise, parce que c'est ma conviction personnelle, profonde-une sorte de tutelle du PNUD sur un certain nombre de pays en voie de développement. Les priorités ne doivent pas être déterminées par le PNUD, comme je l'ai entendu dire, mais elles doivent être déterminées par les pays en voie de développement eux-mêmes. C'est un point qui me paraît extrêmement important.

Quand on dit qu'il y a une exécution sur le plan des incidences techniques et non pas sur le plan des services, il est clair qu'il y a une interaction étroite entre les deux domaines. Donc le rôle de coordination du PNUD reste et restera important, le PNUD a une tâche considérable quant à la répartition des zones dont il dispose et quant à une coordination, mais en parfaite harmonie avec les pays bénéficiaires. C'est un débat qui a été fort intéressant, qui est de nature à nous éclairer plus tard et à éclairer le Secrétariat sur les grandes orientations du Conseil. Il est évidemment difficile de départager numériquement les opinions souvent contradictoires, qui se sont exprimées au cours des séances de vendredi et de ce matin, mais je crois que tous les membres du Conseil ont la même volonté de respecter un certain nombre de principes fondamentaux et de suivre la ligne d'exécution, par les gouvernements, en sauvegardant le capital technique des agences opérationnelles des Nations Unies qui sont des organisations démocratiques, qui doivent garder leur caractère propre et demeurer au service des pays pour un véritable développement. Voilà les considérations que je voulais vous livrer avant de clôturer ce débat. Je remercie tous les membres du Conseil de leurs interventions réfléchies et structurées.

Je propose de passer au point suivant qui est un point particulièrement important.

S'il n'y a pas d'observation, je déclare le débat clôturé sur le point 16.

Je vous signale que j'ai été saisi d'une demande émanant de l'observateur de l'OCDE qui souhaiterait que soit insérée dans les procès-verbaux du Conseil une courte intervention sur le point 14: "Faits nouveaux survenus dans le système des Nations Unies qui intéressent la FAO". S'il n'y a pas d'objection à cette insertion, il en est ainsi décidé.

III. ACTIVITIES OF FAO AND WFP (continued)

III. ACTIVITES DE LA FAO ET DU PAM (suite)

III. ACTIVIDADES DE LA FAO Y EL PMA (continuación)

12. Implementation of the Review of Certain Aspects of FAO's Goals and Operations

12. Mise en oeuvre des conclusions de l'examen de certains aspects des buts et opérations de la FAO

12. Aplicación del Examen de algunos aspectos de los objetivos y operaciones de la FAO

LE PRESIDENT: Je voudrais saluer la présence du Directeur général.

Nous passons au point 12: "Mise en oeuvre des conclusions de l'examen de certains aspects des buts et opérations de la FAO". Il s'agit donc de l'application de la Résolution 10/89 de la Conférence qui nous est soumise non seulement pour information mais pour examen et pour discussion.

Nous n'avons qu'un seul document, le document CL 98/17.

Je passe immédiatement la parole au Secrétariat pour la présentation de ce document et je remercie Mme. Killingsworth de bien vouloir prendre la parole à cet effet.

Ms Kay KILLINGSWORTH (Director, Office for Inter-Agency Affairs): I am pleased to introduce CL 98/17, the preliminary report submitted by the Director-General to the Council on the implementation of Resolution 10/89. Were the Council not so interested in the subject, it could have dispensed with consideration of this item at this session. The Conference Resolution on the Review of Certain Aspects of FAO's Goals and Operations in fact requests the Director-General to report on the implementation to the Twenty-Sixth Session of the Conference through the Council and the Programme and Finance Committees in accordance with established practice. The Director-General will respond to this directive and submit his report on the implementation to the next Conference in November 1991 through the Programme and Finance Committees and the Council. That will be an up-to-date, definitive and comprehensive report.

The fact that a preliminary progress report is submitted to you now is evidence, firstly, of the Director-General's awareness of the interest of Member Nations in the subject, and, secondly a mark of his own interest and commitment to the implementation of Conference directives as promptly and as fully as it is within his power to do.

The report is in two parts: Part I describes the actions taken which are strictly related to the outcome of the FAO Review; Part II describes actions in response to other decisions taken by the Conference. Most of these have already been discussed by the Council under other items on its agenda at this session. The sequence of topics covered does not denote any order of priority.

Immediately after the last Conference, even before the present year began, proposals were invited from each Department on the follow-up which could be considered within the limits of available resources. These proposals were reviewed in working sessions. Instructions were given and action has been monitored since then.

As you will have noted from the document, a number of Director-General's bulletins were issued in order to ensure that all staff concerned were informed and fully involved.

The Conference had noted that the recommendations emanating from the FAO Review required resources. The Director-General had outlined priority expenditures under three categories amounting to a total of just under US\$27 million at 1988-89 costs. I do not need to recall the various views expressed as to the level of additional resources required, the methods of financing, and the extent to which resource requirements might be covered through adjustments in the Programme of Work and Budget.

The Conference in the end concluded that the recommendations emanating from the Review should be implemented on a phased basis, to the extent that resources were available, and without impairing the execution of other priorities and programmes in successive Programmes of Work and Budget.

The Report before you shows that the Director-General has managed, within resources available, to embark upon action on a wide and substantive front. He is pursuing this effort despite the Organization's continued financial constraints.

I would like to say a word about the reactions of the Programme and Finance Committees. This Report was examined by the two Committees in a joint meeting during their sessions in September, and their views are before you in document CL 98/18. Without reiterating all of their comments and views, I may be permitted to draw attention to one paragraph in their Report, paragraph 1.3 and I quote:

"The Committees welcomed the Preliminary Report and agreed that it contained a concise and comprehensive account of action already taken or under implementation, and which provided the Committees with a timely opportunity to participate in the process. They appreciated both the scope and nature of the follow-up measures initiated by the Director-General, especially in the context of the serious continuing financial difficulties faced by the Organization. They agreed that the Report reflected the conscientious endeavours of the Secretariat to implement Conference Resolution 10/89 as systematically as possible, despite resource constraints. Many members highlighted the urgent and critical need to ensure that adequate resources were available to the Organization, through the prompt payment of contributions to the Regular Budget as well as extra-budgetary resources, to permit fuller implementation of the measures initiated."

Since this is a preliminary progress report and it was prepared some months ago, it would be appropriate to bring it up-to-date with regard to the most important developments in our action. I refer in particular to the section of the report on country policy work. The Director-General's Bulletin was

issued on the 22nd October on the coordination, mechanism and information system for country policy work. It has three aspects: the first is the establishment of a steering committee at the level of Assistant Directors-General to guide, coordinate and monitor sectoral and structural adjustment policy work. Secondly, the creation of a central task force for such sector and structural adjustment policy work, to ensure that the activities are carried out in accordance with established criteria, guidelines and procedures. Thirdly, the establishment of a country policy information system to assemble the related information and to make it accessible to all the staff concerned at Headquarters and in the field, with emphasis on the country level.

I would also like to report on further developments regarding the computerized field programme management system. The Council will recall that the review recommended such a computerized system and the cost estimates were US\$1 730 000 in the first biennium and US\$1 270 000 in the second biennium. In view of the resource situation we have proceeded with an initial phase which lasts 12 months, financed by a generous cash contribution of US\$360 000 from France. The project, which only began two months ago, started its activities by conducting a scope study and an overall conceptual design. Both have been endorsed by the Field Programme Committee. The project aims to consolidate the existing support project information systems into one, which covers the whole project cycle and will be linked to FINSYS and PERSYS. It will end with the preparation of a strategic plan for the development of the system which will need to spread over a number of years and will require substantial resources.

In regard to the reinforcement of field operations and technical backstopping, the report indicates that in 1991 the Director-General will establish ten fixed-term professional posts and five general service posts to strengthen FAO's technical and operational backstopping capacity, as was recommended by the Committees and endorsed by the Conference. Resources permitting, he still intends to do this. The annual costs at 1990-91 rates would be about US\$912 000 for the professional posts and US\$300 000 for the general service posts. However, it must be pointed out that because of the developments already reported to the Council concerning UNDP support costs, what was conceived as a much needed strengthening may result in fact to only partial conservation of existing capacity, which, as the Council is aware, is primarily funded from reimbursements from UNDP.

In conclusion the implementation of Conference decisions on the FAO review does not have a time frame of one biennium only. The Conference recognized and agreed that since implementation would have to be phased and gradual it would affect future biennia. Accordingly, while this first progress report is wide in its scope and reports on action on diverse fronts there is no attempt to make it comprehensive. A number of other actions are still under study and will be implemented when we have the means to do so. The Director-General trusts, however, that the Council will find satisfaction in what he reports at this time.

Hannu HALINEN (Finland): I have the honour to speak on behalf of the Nordic countries, Denmark, Norway, Sweden and Finland.

The FAO Conference, at its 25th Session, adopted Resolution 10/89 on the Review of Certain Aspects of FAO's Goals and Operations. It did so by consensus and with a spirit of compromise without which no process of reform could be successful.

On the understanding that the full Report on the implementation of the Resolution will be presented to the Council in June and to the Conference a year from now, we are making a sort of mid-term review of this question at the moment. For the Member Nations and the Secretariat tasks ahead will include the complete implementation of the Resolution as well as the consolidation of all achievements of the reform process.

We wish to express our appreciation to the Secretariat on the preliminary report to this Council Session, as contained in document CL 98/17 just introduced to us by Ms Killingsworth. Allow me to comment on some of the questions included in that document.

In the process leading to the adopting of Resolution 10/89 the Nordic countries have put a special emphasis on the reintroduction of the Medium-Term Plan. We note with satisfaction that the intention of the Director-General is to present the Draft Plan 1992-97 to the member countries by mid-summer 1991 meaning, we understand, the June Council next year.

The Medium-Term Plan should be one of the main instruments of the general policy-making and integrated management process of the Organization. Once adopted, it would be the key document, and in fact the only one, describing in a comprehensive manner the objectives and activities mandated by Member States to be implemented by the Organization. If the Plan is to be a dynamic instrument expressing the essential functions of FAO, it must be well focused and consolidated. The Plan should include, as an integral part, a Guiding Introduction, which would state priorities, objectives and strategies of the Organization during the planned period.

Based on previous experience, we know the difficulties inherent in priority-setting. However, since at the moment there is no Medium-Term Plan, it is all the more important to attempt to set and determine priorities of the Organization, all the way from the main objectives to the many sub-programmes. The implications of medium-term planning on the budgeting process are clear: the priority areas and cross-cutting themes must be adequately reflected in the preparation of the biennial budgets. Thus the MTP will provide the basis and blueprint for the budget proposal.

Next year we shall be discussing and deciding on both the Medium-Term Plan 1992-97 and the Budget 1992-93 simultaneously. Obviously, the consideration of the Budget under these circumstances cannot be but an essential part of the rolling Plan that should be taken into consideration already in the formulation of the Budget Outline. To overcome the somewhat limited preparatory process, due to the exceptional time constraints, the first revision of the Plan could be foreseen relatively early after its adoption, possibly at the November 1992 Session of the Council.

The Medium-Term Plan must also take into account the transformation that is under way in the UN system for operational activities. We want to re-emphasize here the close follow-up and careful consideration of the

discussions and relevant decisions elsewhere in the UN system concerning the financial and administrative reforms. Ultimately, this can be seen as a prerequisite to the full utilization of the comparative advantage of our Organization. The purpose of the ongoing reform is of course to streamline the system, to focus and redefine the roles and responsibilities of its different partners and at the same time to increase integration and strengthen coordination within the system. Interagency coordination is particularly called for as a response to the cross-cutting themes relevant throughout the UN system. At the country level it should lead to joint programming of the UN agencies in close cooperation with the authorities of the country concerned.

As regards FAO field operations, we can in general support the ideas presented in the background document on improving information, strengthening FAORs, (country representatives) reinforcing field operations and technical backstopping, as well as on field inspection.

The Medium-Term Plan also provides guidelines for possible rearrangements in the Organization's structures, because it defines the challenges which any new structure must be able to cope with. The findings of the Management Review need to be thoroughly discussed, and complemented where necessary, by the governing bodies. But the ongoing review process should not restrict itself only to the management-also the working methods and compositions of the governing bodies should be carefully scrutinized for eventual improvements.

Having been among those delegations that have been pushing the environmental concerns and the issue of women in development to the agendas of the UN agencies and programmes, we are encouraged by the attempts made to incorporate them in the planning and programming processes of FAO. At the same time we would like to see it clearly spelled out that these system-wide issues must be fully integrated into the programmes, instead of being pursued as separate activities. The growing need for emergency assistance is yet another critical challenge to which the UN system must be able to respond in a coordinated manner. The Nordic countries have raised this issue in several UN bodies. We request that FAO's role and contribution in emergency situations be reflected in the relevant documents, mainly in the Medium-Term Plan and the Programme of Work and Budget, to be presented to the Council and the Conference for their consideration and recommendations.

Awareness of the need for efficiency and cost-effectiveness has increased within the Organization. Hopefully, this will represent one of the most important achievements of the whole reform process. It is all the more important, also in the light of further renewal efforts in areas where reforms still are required, that Member States meet their legal obligations and pay their assessed contributions in full and on time.

But even if the financial crisis were to be avoided and the financial stability secured, resources would continue to be scarce in relation to all the tasks that the Organization will be called upon to pursue. It is, and will therefore be, vital for FAO to use its resources in the most efficient and responsible way in order to carry out its agenda for the 1990s.

J.A.L. FAINT (United Kingdom): We are particularly pleased to have this opportunity to consider and discuss the Director-General's preliminary report on the implementation of Conference Resolution 10/89. We consider that this report fully complies with the Resolution and I should like to place on record our appreciation for the very clear and systematic presentation of the issue set out in paper CL 98/17. We recognize fully the difficult circumstances surrounding the implementation of many of the decisions and recommendations and in this respect we are very pleased to see that they are being acted on in accordance with those considered to be most urgent. We fully support this approach.

We also support the cascade staff management approach taken by the Director-General in keeping staff at Headquarters and in the field fully apprised of the decisions taken by the Conference.

We are especially pleased to see that the Director-General has taken on board some of the very valid recommendations of the report of the experts and the Special Joint Session of the Programme and Finance Committees that did not find their way into the Resolution itself. The Director-General has taken a very welcome and pragmatic approach here.

Like our Finnish colleagues, we attach a lot of importance to the rolling six-year medium-term plan. We are pleased that the preparation of the first such plan will permit careful consideration of its substantive content by Member Governments. Due account will need to be taken of the views of the technical committees and the regional conferences. It will be no easy matter to translate this plan into the Programme of Work and Budget and we sincerely hope that the budget will reflect in financial terms the priority areas identified in the plan. The plan will need to take a hard look at priorities, given the precarious financial position of the Organization, and it will need to concentrate on activities where the Organization has a comparative advantage, and of course this prioritization also means putting less resources into areas of lower priority.

I should like to add that we consider the outline budget process has been most helpful and we should like to see this continue.

The emphasis placed on sustainability and the environment is another welcome feature of the report. As mentioned in the paper, the issues are complex and they involve a wide range of interested parties. We welcome the appointment of Mr Mahler, who we had the pleasure of hearing on Thursday, as Special Adviser for Environment and Sustainable Development. Of course care does need to be taken in formulating any special action programme on sustainable development that this does not lead to these issues being marginalized; they should be integrated into all of FAO's programmes and activities.

We commend the Director-General on the initiative taken to write to the heads of the World Bank, the IMF and UNDP about the strengthening of capacity in policy analysis and advice to Member Nations. The new facility which has been proposed by the UNDP Governing Council for technical support at the programme level should help FAO obtain finance for strengthening this capacity. We look forward to an indication of the way that the FAO

intends to use this new resource in the report due to the next Council session.

The preparation of a field programme manual and consolidated project formulation guidelines is also welcome. We do wonder to what extent this work is being done in cooperation with the UNDP and in keeping with the proposals contained in General Assembly Resolution 44/211 about harmonization of procedures, and may I also ask whether the manual will cover the use of government execution of projects for which the UNDP itself is preparing new guidelines.

As we said at the Conference in November last year, we consider that in order to tackle the complex tasks associated with the Organization's role in policy analysis and the increased demand for advice to individual developing countries a more geographical focus is needed. The paper itself recognizes the need to strengthen FAO's capacity in country policy work and that improvements in the in-house country policy information system are needed, together with an improved mechanism for closer coordination, and we were grateful to Mrs Killingsworth for keeping us in touch with the latest developments and the Director-General's recent bulletin in her useful introductory statement.

This subject is mentioned in paragraph 33 of the paper. To this effect the United Kingdom did write to the Director-General in May of this year following up its offer of technical assistance made at the Conference in the form of management advice to the Director-General to help examine all the issues necessary to fulfil paragraph 8 of the Resolution in the most efficient and effective way. We remain ready to provide this assistance in whatever form may be agreed to be most appropriate. However, to date we have not had a response to our offer and we would welcome some indication at this meeting of whether or not it is likely to be accepted.

We are pleased to see progress in strengthening FAO country offices and the role of FAORs in field operations, though we are disappointed that because of financial difficulties the original proposals have had to be scaled down. However, we recognize the difficulties faced by the Organization in this regard.

Due account will once again need to be taken of General Assembly Resolution 44/211. No mention is made of the comparative roles of the regional and country offices and we consider that at some point this will need to be addressed in order to fulfil the provisions of that Resolution.

We read with interest the comments of the Director-General about field inspection. The proposed streamlining of field inspection activities of the different units is certainly to be welcomed, but that is not quite the end of the story. The Resolution actually speaks of strengthening field inspection. Streamlining may simply comprise the avoidance of duplication and unnecessary activities. We should also like to be assured that field inspection has been strengthened or that there is every intention of strengthening it. Paragraph 54 goes some way towards this. It is important that the new field office inspector ensures that proper coordination and feedback takes place.

Other elements of the Resolution are being dealt with in separate papers and matters relating to these can be taken up at the appropriate time.

In conclusion I should like to support the remarks of the delegate of Finland on improving the workings of the Governing Bodies.

DONG QINGSONS (China) (Original language Chinese): Allow me to begin by thanking the secretariat for document CL 98/17 that has been prepared for us. I would also like to thank Mrs Killingsworth for her introduction. We feel that document CL 98/17 gives us a very clear and concise picture of the efforts made by the Director-General in the implementation of Conference Resolution 10/89. Even though this is only a preliminary report, I think it does make it possible for us to see that encouraging progress has been made already in this, thanks to the efforts which the Director-General has made, despite the extremely precarious financial situation in which the Organization finds itself. We are very pleased to see that the follow-up to the Conference Resolution does respond to the items which are covered in that Resolution.

To begin with, consideration has been given to the role that FAO plays in the three areas, which are those of supplying information, policy advice and technical assistance. Despite the limited resources of the Organization, we are pleased to see that the work has been ongoing in certain priority areas, such as sustainable development, environment, integration of women in development, and the national policy guidance as well as support to the technical cooperation amongst developing countries and economic development amongst developing countries.

The Director-General has taken measures at all levels, at financial, administrative and personnel levels, and we are pleased to note this. We are certain that this will contribute to improve the work of the Organization and make it possible for it to play its full role in keeping with its basic objectives as established in the texts.

We feel that the medium-term programme which is being prepared by the Secretariat in keeping with the Resolution's request will help us to identify the priority areas for the programme of the Organization in the light of the medium-and long-term needs of food and agricultural development throughout the world and will give us the necessary basic data and information which we need to prepare the Programme of Work and Budget for the coming biennium.

Furthermore, at the time of the detailed preparation of the Programme of Work and Budget the conclusions and recommendations of the technical committees can be taken into consideration more fully.

We would also support the efforts that have been made by FAO to strengthen the field inspection and the exchange of information on field projects. We are certain that the publication of a field project manual as well as a list of the projects will make it possible for the Member Countries to get timely and full information on the implementation of such field projects

and will give important orientation to the developing countries in their own project administration and management.

In conclusion, we feel that the implementation of the recommendations of the Resolution will of course depend on the financial situation of the Organization itself.

The Chinese delegation is concerned by the fact that the implementation of the Conference Resolution has been affected by the very serious financial constraints. We hope therefore that all Member Countries will make all positive efforts so that the Conference Resolution can be implemented more extensively and more effectively.

Earl W. WEYBRECHT (Canada): I would like to thank Ms Killingsworth for her introduction to this item and also for the information she provided on recent developments.

My delegation appreciates the report that has been submitted to the session of this Council on the implementation of the review of certain aspects of FAO's goal and operations. We note that this is a preliminary report to the Council and that a comprehensive report will be submitted to the Council and the Conference next year through the Programme and Finance Committees. Nevertheless, we welcome this report which we believe provides a quite clear perspective on steps taken to date to implement the resolution.

We recognize that for certain elements of the Conference Resolution it is still too early to assess progress. We accord the same high priority to the implementation of the review resolution that we accorded to its passage at the last Conference.

Canada had the opportunity to participate in a discussion on the Director-General's report during the joint meetings of the Programme and Finance Committees in September. My delegation agrees with the general assessment provided in the report of the two committees. We want to focus briefly on several key elements of the resolution in this discussion.

We are pleased that progress has been made in relation to many of these elements and that undue attention has not been focused in the report on resource constraints.

Medium-term planning, for example, represented an important element of Resolution 10/89. We note that preparations are under way to issue the first medium-term plan for the 1992/97 period. We welcome the indication in the report that the views of the main technical committees will be sought on medium and long-term programme priorities and that these will be taken into account in the medium-term plan. In this context it is clearly vital that the complementarity be maintained between the medium-term plan and the programme of work and budget. We would thus welcome an indication as to whether there will also be a draft of the summary of the Programme of Work and Budget available for COFO and COAG when these committees meet next spring. The views of these committees have been particularly helpful in the past in focusing attention on priority areas within the individual sectors.

In addition, we, of course, look forward to the opportunity in January for the Programme and Finance Committees to examine and outline the Programme of Work and Budget. This exercise will give the Committees an early chance to review both priorities and the budget level for the next biennium.

The Director-General's report contains a good summary of FAO's action in relation to the environment and sustainable development. This subject was discussed in detail under a separate agenda item.

We welcome the appointment of a Coordinator on Environment with cross-sectoral responsibilities for environment and sustainable development, as well as the establishment of a steering committee at the ADG level.

FAO will have an important role to play in preparation for the UN Conference on Environment and Development. From what we can observe, close cooperation has already been established between the UNCED Secretariat and FAO.

Sustainable development and environmental issues will command high priority in FAO for the foreseeable future. They will need to be addressed comprehensively in the preparation of the next Programme of Work and Budget.

Other priorities where important action has been taken in response to Resolution 10/89 include the strengthening of the collection, analysis and dissemination of information, the reinforcement of FAO's capacity in country-specific analyses and intensification of its working relationships with other agencies.

Canada accords very high priority to the plan of action for the integration of women in development. We thus welcome the initiatives taken by FAO in this field. The invitation sent by the Director of Personnel to the Member States to nominate women candidates for positions in FAO is a step in the right direction to addressing the problem of the low number of women in professional and senior position in the FAO.

The FAO's field programme was a major element in the review exercise. The initiation of a systematic review of field operations by the main technical committees is an important step in the implementation of the resolution. It will be important that the technical committees devote sufficient time to the field programme review to be able to provide their important insight and views for consideration by the Council. Relatively modest steps have been taken to strengthen country offices. We see these as the first steps towards effective decentralization.

The Director-General described in considerable detail the various mechanisms currently in place to conduct field inspections. During the course of the review exercise we are aware that a variety of views were expressed respecting the field inspection process. For our part we would have preferred to see a further strengthening of the evaluation unit but we welcome the steps that have been taken so far. Our views in this regard are very similar to those expressed by the representative of the United Kingdom.

The Conference in November last year expressed the hope that a close dialogue would be maintained between the Member States and the Secretariat better to fulfil the objectives of the Organization. My delegation supports such a dialogue. We look forward to a further full discussion on the final report on the implementation of the review that will be presented to the next Conference.

The meeting rose at 12.45 hours

La séance est levée à 12 h 45

Se levanta la sesión a las 12.45 horas

council

FOOD AND AGRICULTURE ORGANIZATION OF THE UNITED NATIONS

conseil

ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'ALIMENTATION ET L'AGRICULTURE

consejo

ORGANIZACION DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACION

CL

CL 98/PV/12

Ninety-eighth Session

Quatre-vingt-dix-huitième session

98º período de sesiones

TWELFTH PLENARY MEETING
DOUZIEME SEANCE PLENIERE
12ª SESION PLENARIA
(26 November 1990)

The Twelfth Plenary Meeting was opened at 14.30 hours Antoine Saintraint. Independent Chairman of the Council, presiding

La douzième séance plénière est ouverte à 14 h 30 sous la présidence de Antoine Saintraint. Président indépendant du Conseil

Se abre la 12ª sesión plenaria a las 14.30 horas bajo la presidencia de Antoine Saintraint. Presidente Independiente del Consejo

III. ACTIVITIES OF FAO AND WFP (continued)

III. ACTIVITES DE LA FAO ET DU PAM (suite)

III. ACTIVIDADES DE LA FAO Y EL PMA (continuación)

13. World Food Programme

13. Programme alimentaire mondial

13. Programa Mundial de Alimentos

13.4 Election of Five Members of the WFP Committee on Food Aid Policies and Programmes

13.4 Election de cinq membres du Comité des politiques et programmes d'aide alimentaire du PAM

13.4 Elección de cinco miembros del Comité de Políticas y Programas de Ayuda Alimentaria del PMA

LE PRESIDENT: Le quorum des deux tiers des membres du Conseil étant atteint, nous pouvons passer au point 13 "Election de cinq membres du Comité des politiques et programmes d'aide alimentaire du PAM".

Ainsi que l'a annoncé Monsieur le Secrétaire général, vendredi, et ainsi que cela a été publié dans notre programme de séance de ce jour, nous disposons de six candidatures pour cinq sièges à pourvoir. Les candidatures sont les suivantes: Brésil, Burundi, Chine, Pays-Bas, Royaume d'Arabie Saoudite et Tanzanie. Selon l'article XII du règlement général de l'Organisation, nous devons procéder à un vote au scrutin secret. Cet article XII précise que la majorité est constituée par plus de la moitié des suffrages exprimés.

Je vais donc demander à la déléguée du Canada et à la déléguée du Congo de bien vouloir faire office de scrutateurs, de façon à vérifier la régularité du vote.

Je demanderai à Monsieur le Secrétaire général adjoint d'appeler, selon la tradition, les pays par ordre alphabétique. Un bulletin de vote sera remis aux représentants des pays appelés qui pourront voter dans l'isoloir mis à leur disposition.

Daniel D.C. Don NANJIRA (Kenya): I would like to explain the vote before the vote on behalf of the Kenyan delegation, and in my capacity as Chairman of the African Group.

We in the African Group have a Candidature Committee which has discussed, among other things, the election that is going to take place in a moment. Previously, we had more candidates than there were seats allocated to Africa-two. We had Kenya, Tanzania, Cameroon and Burundi. After consultation, Kenya withdrew for Tanzania and Cameroon stood down for Burundi. So as far as we are concerned in the African Region, we have selected the appropriate number of candidates to fill the number of posts given to our region. For the African Region, Tanzania and Burundi are the

only candidates that we have chosen to represent the African Region in the CFA.

Waleed A. ELKHEREIJI (Saudi Arabia, Kingdom of) (Original language Arabic): I would like to clarify an important point concerning the nomination of Saudi Arabia. The Kingdom of Saudi Arabia is the only country which has been nominated from the Near East Region.

Secondly, during the previous Session of the Council, the Kingdom of Saudi Arabia did not submit its candidature and an African country was nominated instead. Therefore, we are now trying to redress the situation so as to represent the Near East Region by at least one country in the Committee on Food Aid Policies.

LE SECRETAIRE GENERAL ADJOINT: Un bulletin de vote va être distribué. Sur ce bulletin de vote, comme le Président l'a annoncé, figurent les six pays qui sont candidats aux cinq postes à pourvoir. Au titre de l'article XII mentionné par le Président, il faut mettre autant de croix qu'il y a de sièges à pourvoir, c'est-à-dire que chaque bulletin doit compter cinq croix, sinon le bulletin est considéré comme non valable. Un bulletin blanc est considéré comme une abstention.

LE PRESIDENT: Je remercie M. Tedesco de son explication. Je le répète, le bulletin de vote comporte six cases. Vous devez mettre une croix dans cinq des cases, soit cinq croix, si vous en mettez six, quatre, trois, deux ou une, votre bulletin sera considéré comme nul et si vous ne mettez pas de croix votre vote sera pris comme une abstention.

VOTE

VOTE

VOTACION

REPORT OF BALLOT RESULTAT DU SCRUTIN RESULTADO DE LA VOTACION	No.	WFP COMMITTEE ON FOOD AID POLICIES AND PROGRAMMES COMITE DES POLITIQUES ET PROGRAMMES D'AIDE ALIMENTAIRE DU PAM COMITE DE POLITICAS Y PROGRAMAS DE AYUDA ALIMENTARIA DEL PMA	1991 - 1993
---	-----	---	-------------

1. Ballot papers issued Bulletins distribués Papeletas distribuidas	46
2. Defective ballots Bulletins nuls Papeletas defectuosas	0
3. Abstentions Abstentions Abstenciones	0

4. Valid ballots Bulletins valables Papeletas válidas	46
5. Seats to be filled Sièges à pourvoir Puestos que hay que cubrir	5
6. Votes cast Suffrages exprimés Votos emitidos	46

7. Majority Majorité Mayoría	24
------------------------------------	----

Elected - Elus - Elegidos		Not Elected - Pas Elus - No Elegidos			
BRAZIL	44	SAUDI ARABIA, Kingd. of 30			
CHINA	44				
TANZANIA	42				
NETHERLANDS	38				
BURUNDI	32				

Tellers/Scrutateurs/Escurtadores

Signature Ms. Gwilla KURTEN (Finland) *Gwilla Kurtén* Signature Mr. David BEAKE (Canada) *David Beake*
Firma Ms. Alice BROMBELL (Congo) *Alice Brombell* Firma
26.11.90.....
Date
Fecha
Ms. D. Debilds *D. Debilds*
Elections Officer
Fonctionnaire électoral
El oficial de elecciones

12. Implementation of the Review of Certain Aspects of FAO's Goals and Operations
12. Mise en oeuvre des conclusions de l'examen de certains aspects des buts et opérations de la FAO
12. Aplicación del Examen de algunos aspectos de los objetivos y operaciones de la FAO

LE PRESIDENT: Nous reprenons maintenant la discussion du point à l'examen, le point 12. Et je passe immédiatement la parole à l'honorable Représentant du Brésil.

Marcelo Leonardo da Silva VASCONCELOS (Brazil): I would like first to thank Ms Killingsworth for her presentation of document CL 98/17 and also for the additional information she has provided on recent developments.

The Brazilian Delegation welcomes the Director-General's initiative to present to this Council a preliminary Report on the implementation of Conference Resolution 10/89. Document CL 98/17 draws to our attention useful information about actions which have recently been taken by the FAO Secretariat, some of them directly related to the outcome of the FAO Review and some which were taken in response to other decisions of the Twenty-fifth Session of the Conference.

Among the former, we have already discussed-under item 10 of our Agenda-FAO's activities relating to Environment and Sustainable Development which have received my delegation's full support. This time I would like to stress the importance we also attach to FAO's role as a source of policy analysis and advice to Member Nations. We also consider that FAO has an important role to play in structural adjustment work. We hope that the initiatives taken by the Director-General for the purpose of strengthening cooperation with the World Bank, the IMF and UNDP in this field, described in paragraph 29 of the document, will have good results for the benefit of the countries involved.

We welcome the action taken in order to further strengthen TCDC and ECDC, as described in paragraph 39 of the document. Brazil also gives high priority to the request made by the Conference concerning the strengthening of FAO Country Offices in order that they may handle more effectively country policy work and field operations. We understand that, due to the Organization's financial difficulties, the proposal originally conceived by the Director-General, described in paragraph 47 of the document, had to be scaled down, but we hope that this project may be fully implemented in the near future.

Gerhard LIEBER (Germany): My delegation welcomes the possibility for a first exchange of views and a first discussion of the results of Conference Resolution 10/89 on the Review of Certain Aspects of FAO's Goals and Operations. With great interest we have taken note of document CL 98/17.

I would like to express our special thanks to the Director-General for the careful breakdown of the measures taken, and I would like to thank Ms Killingsworth for her clear and precise introduction.

The German Delegation considers-as I presume will many other Members of the Council-that Conference Resolution 10/89 should provide the basis for our future discussions about the improvement of the working methods of the Organization. It should serve us as a guideline and a yardstick for assessing the implementation of the reforms by the Secretariat in our governing bodies.

We all realize that the future challenges to FAO are enormous. Food security for a fast growing world population, environmental protection and sustainable agriculture, the special problems of tropical forestry and the global concern about the world's forests, are only some of the problems facing the Organization in the near and longer future.

It is getting increasingly clear that the topics I have just mentioned go beyond any national and even regional context and require a maximum of cooperation and coordination to solve them. This applies to the community of states as well as to international organizations. Therefore, the focus of discussion for us is very much centered on the improvement of cooperation within the United Nations system. As an example, in view of the great number of organizations already dealing with environmental protection and problems, and in this connection with sustainable agriculture and tropical forestry, there is no doubt that a lack of coordination will lead in many cases to duplication and frictional losses. In our opinion it is the task of Member States in the first place, and in particular the Council members who are gathered here, to take continuous action with a view to avoiding duplication and the inflicted efficiency losses arising there from. This requires the development of the necessary instruments, as far as they are not yet available within the organizations involved. In this connection it is of special importance for us to introduce a rolling medium-term programme plan which, as decided by the Conference, should cover a period of six years. Let me, however, voice a word of warning, to consider this type of planning work just as a schematic stringing together of data.

We therefore welcome what is said in paragraphs 13 and 14 of the document before us on the thematic side, part of the medium-term plan. We encourage the Secretariat to orient its planning work towards the big challenges of the future and to develop, in close cooperation with Member States, a clearer setting of priorities which is fully adjusted to the tasks of the Organization.

The following paragraphs in the document, above all "environment and sustainable development", underline the urgent need for a very close cooperation in the United Nations system which I mentioned at the beginning of my statement; also the need for harmonious cooperation, especially with the financing agencies of the United Nations and UNDP at country level, complies in our opinion, particularly with the objectives of Resolution 10/89.

As emphasized by us in the past on several occasions it is necessary to improve and develop the review of field operations by the governing bodies.

We therefore highly welcome the new approaches as described in the document. In view of the importance of field work of the Organization the support of field operations has a high priority in technical and administrative terms. The same is true for the field inspections which should be used to a greater extent for project evaluation. The expenses which will arise in this connection are a good investment. Here, in our view, it is also possible to strengthen cooperation with Member States to a still greater extent.

All these projects and proposals can however be implemented only in an effective way through a solid information policy. Much has been said about the need for improving the transparency of FAO's activities. In this respect too the approaches which the document before us describes are very gratifying. We are convinced that FAO is an organization that does a good job and renders very useful services but even the working methods of a good organization can still be improved. In view of the enormous challenges, which I mentioned at the beginning, it must be quite natural, in the opinion of my government, that the Organization endeavours to continuously expand its working capacity which should primarily be oriented towards the quality of delivery. We would like to encourage FAO to continue to pursue the course adopted and consistently to implement Resolution 10/89, in close cooperation with the Member States in the interest of continuously improving the fulfilment of the duties and tasks of the Organization. My government is certainly prepared to take, within its possibilities, an active part in this process.

Ms Jane E. BECKER (United States of America): At last year's Conference a landmark resolution on institutional reform was passed by consensus in recognition by all the FAO membership that the long-term interests of the Organization will best be served by a continual process of institutional revitalization. The United States wants all United Nations system agencies, including FAO, to establish clear programme priorities; to curb excessive expenses; to reduce administrative overhead costs; to ensure a minimum of duplication, no matter which agency causes such overlap; and to improve programme impact. We have repeatedly indicated that we would like to see FAO become more focused, fulfilling its role as collector and disseminator of technical information on food and agricultural issues, achieving an appropriate balance between this central role and its function as a development agency and at the same time revitalizing its technical capacity.

We share the belief of other members that the FAO can become more effective by adjusting its operations and orientation to the global needs of the 1990s.

We continue to place great importance on programme, budget and management reform. FAO's usefulness to the world community can only be enhanced by continued improvements in its ability to establish priorities and increase clarity and transparency in its budget process to focus its efforts on key problems and to organize its management structure in a manner which permits it to carry out its responsibilities more efficiently.

In this connection we are quite encouraged by FAO's efforts under Resolution 10/89 thus far to bring about organizational changes by redirecting resources towards sustainable development, medium-term planning and women in development, as well as other efforts mentioned by other delegations, including the United Kingdom, the Nordic group and Canada, which I will not repeat in order to keep my statement brief.

We recognize that this process is only a beginning and believe it will not be complete until the underlying principles, objective and spirit of Resolution 10/89 are integrated into, and permeate all activities of the Organization; tightening management in large organizations is always a continuing process. As we enter the 1990s it is increasingly clear that all United Nations systems programmes, not only those of the FAO, will have to be more cross sectoral in nature; that medium-term planning needs to be given higher priority; that greater coordination with other United Nations agencies is necessary; that effective priority setting, taking account of FAO's comparative advantage, will be increasingly critical in the years ahead and that governing bodies need to provide greater oversight of field programmes. We look forward to working with other members to ensure that the FAO continues to be a relevant dynamic and effective organization.

We are also heartened by FAO's acceptance of the recommendations contained in the management review, as well as efforts to begin implementation of some of these experts' recommendations, as well as those of the SJS.

In addition we are particularly pleased by the process currently underway in FAO to prepare a budget outline for the next biennium, which will be presented to the Programme and Finance Committees in January. We believe that the budget outline which is designed to set out programme priorities and budget levels is an essential part of budget development and we would like to see it become a permanent fixture of FAO's planning. The outline is a technique other United Nations agencies have used to good effect. It helps Secretariat decision makers develop the major elements of a programme budget early enough to commit the membership to participate in the formulation process as fully as they would want. Our experience in the rest of the United Nations system indicates that this process of frank exchange leads to budget levels all members can support. At the same time we do not wish to imply that the budget outline should take precedence over, or replace, other critical budget documents, including the summary Programme of Work and Budget.

In closing I would like to reaffirm that the United States wants to remain an active member of FAO. We value FAO's work in collecting and providing global information on agriculture, fisheries and forestry and in collaborating with GATT on the Uruguay Round initiatives. We therefore look forward to working with the Secretariat and all FAO member countries to increase the FAO's capacity to respond to the challenges imposed by changing global needs.

Amin ABDEL MALEK (Liban) (Langue originale Arabe): Excusez-moi, Monsieur le Président, de ce retard. Je tiens à remercier Mme. Killingsworth de la présentation qu'elle nous a faite du document CL 98/17 concernant la suite

donnée à l'examen de certains aspects des buts et opérations de la FAO, et pour l'avoir fait d'une façon aussi claire et succincte. Je voudrais saisir cette occasion pour remercier le Directeur général qui a mis en oeuvre les recommandations suivant les priorités et les disponibilités de ressources. Nous savons que cela a été sans aucun doute un exercice très difficile, car l'Organisation traverse une période financière difficile.

Quoi qu'il en soit, nous formulons l'espoir que le recouvrement des contributions pour 1991 se fera dans de meilleures conditions que durant 1990. Et nous espérons que le Directeur général pourra donc prendre les mesures nécessaires pour répondre au mieux aux recommandations de la Conférence relatives à l'examen, qu'il pourra également préparer le programme de travail et budget pour la prochaine période biennale 1992-93, en prévoyant les allocations budgétaires nécessaires à la mise en oeuvre de ce qui reste de ces recommandations.

Je voudrais maintenant faire un commentaire au sujet de ce qui a été dit par le Représentant du Royaume-Uni en ce qui concerne l'offre généreuse faite par son gouvernement au Directeur général en mai 1990, au sujet de cet examen.

Monsieur le Président, la délégation du Liban, depuis le début, a rejeté le principe d'un tel examen; puis par la suite, nous l'avons accepté, de telle sorte que personne ne puisse dire que le Liban s'opposait à cet examen qui pourrait éventuellement améliorer les méthodes de travail de l'Organisation. Plus tard encore, nous nous sommes aperçus que nous avions raison de nous y être opposés, car en fait, cet examen a coûté à l'Organisation environ 3 millions de dollars, qui auraient pu être utilisés pour des projets de développement.

Les résultats de l'examen, d'après les experts, ont été dans la majorité de ces recommandations concordants avec les méthodes de travail de l'Organisation et rien de nouveau n'a été introduit à la suite de tout cela. C'est pourquoi, à l'heure qu'il est, nous ne pouvons accepter aucune discussion de ce genre sur la question c'est-à-dire sur un nouvel examen.

Kiala Kia MATEVA (Angola): Monsieur le Président, je voudrais présenter, comme les délégués qui m'ont précédé, mes vives félicitations à Mme. Killingsworth pour la présentation claire et concise du document dont nous sommes saisis pour examen, ainsi qu'au Directeur général à qui nous rendons hommage pour l'accomplissement des recommandations qui lui ont été demandées par la Résolution 10/89 de la Conférence sur l'examen de certains aspects des buts et opérations de la FAO.

Mon intervention, Monsieur le Président, se limitera à quelques points, car beaucoup d'entre eux ont été analysés profondément dans les points précédents, appuyant des actions entreprises par le Directeur général dans son ensemble.

En lisant le document CL 98/17, nous avons constaté que plusieurs actions devraient être entreprises, par exemple la formation du personnel, pour ne citer que celle-ci parmi tant d'autres. Mais en raison des difficultés

financières de l'Organisation, plusieurs de ces objectifs ne peuvent être atteints.

A cet égard, ma délégation exhorte une fois de plus tous les Etats Membres qui ne se sont pas encore acquittés de leurs obligations financières à l'égard de l'Organisation pour qu'ils versent le plus tôt possible les sommes dont ils restent redevables.

Monsieur le Président, la situation financière de l'Organisation est très critique, et il est presque impossible de mettre en oeuvre toutes les recommandations préconisées par la Conférence.

S'agissant de l'amélioration de l'information sur les opérations de terrain, la délégation angolaise est d'accord sur ce qui est dit au paragraphe 44, mais je pense que le répertoire des projets devrait être envoyé automatiquement, dès qu'il est prêt, à tous les pays membres.

Jean Claude RAKOTO (Madagascar): Tout d'abord, je voudrais remercier et féliciter Mme. Killingsworth pour son exposé liminaire, certes bref, mais clair et concis.

Monsieur le Président, la délégation malgache a participé à toutes les réunions et séances de travail consacrées à l'étude de ce point important de l'ordre du jour. Au vu du rapport des experts sur la question, elle s'est félicitée de constater que les conclusions de l'étude confirment ses points de vue, à savoir que la FAO est et demeure une institution solide et dynamique et que, par conséquent, toutes réformes tendant à modifier ses objectifs, stratégies et rôles étaient à écarter.

Dans sa Résolution 10/89 du 28 novembre 1989, la Conférence a souscrit à cette conclusion.

Cependant, compte tenu des demandes croissantes et loin d'être satisfaites des Etats Membres, nous recommandons que l'Organisation soit renforcée, tout en restant performante comme elle l'a toujours été.

La plupart des propositions des experts qui vont dans ce sens ont rencontré l'agrément du Comité du programme et du Comité financier, et le Directeur général dans son rapport les a classées par groupe et ordre de priorité, ce qui est fort louable de sa part eu égard à la crise financière que traverse l'Organisation.

En effet, en dépit de la période difficile dans laquelle l'Organisation évolue, le Directeur général a tenu à démarrer quelques-uns des programmes qui vont constituer les bases des actions futures; il en est ainsi du plan à moyen terme de l'Organisation qui devra définir l'orientation générale et les lignes directrices des activités pour les six ans à venir. Il en est de même des dispositions prises pour exécuter les directives de la Conférence pour le renforcement des programmes de protection de l'environnement et de promotion du développement durable dans tous les secteurs de l'agriculture au sens large du terme.

Monsieur le Président, conformément aux recommandations de la Conférence dans sa Résolution 2/89, des actions concrètes et fructueuses ont été engagées pour évaluer les impacts de la mise en application du Plan d'action forestier tropical (PAFT) en vue d'y apporter en cas de besoin des améliorations et, nous dit-on dans le document, "pour renforcer la volonté d'action internationale et stimuler de nouvelles initiatives pour la gestion et le développement durable des forêts tropicales et des ressources renouvelables". A ce titre, Monsieur le Président, pour permettre à nos pays de retirer le maximum de profit desdites ressources, celles qui seront exportées devraient bénéficier de prix rémunérateurs en vue de pouvoir dégager une plus-value équitable. Leur promotion devrait, de ce fait, connaître un nouveau dynamisme. Aussi, nous félicitons-nous des mesures prises par le secrétariat pour mobiliser les groupes intergouvernementaux de produits en vue de l'identification de projets à présenter au financement du fonds commun des produits de base.

Monsieur le Président, nombreuses sont les recommandations des experts qui trouvent déjà leurs réponses dans les activités ordinaires de l'Organisation; le seul problème qui entrave leur poursuite et leur renforcement réside malheureusement dans l'insécurité en matière de financement; la résolution de la crise financière apparaît donc comme la condition sine qua non de la suite qui peut leur être donnée. Aussi, employons-nous donc à assainir la situation dans les délais les meilleurs.

Pour terminer, la délégation malgache tient à exprimer son entière satisfaction pour les démarches entreprises par le Directeur général en vue de concrétiser le rapprochement de l'Organisation avec le Fonds monétaire international et la Banque mondiale. Je vous remercie, Monsieur le Président.

Dato Wan Jaafar ABDULLAH (Malaysia): The Malaysian delegation would like to congratulate the Secretariat for a comprehensive and informative paper, CL 98/17, which describes the action taken by the Director-General on the Review of Certain Aspects of FAO's Goals and Operation, in pursuance to Resolution 10/89 adopted at the 25th FAO Conference. We are appreciative of the progress achieved by the Secretariat in the implementation of this Resolution.

In addressing the issue of environment and sustainable development, my delegation is of the view that this issue should be addressed within the context of the development process of developing countries. We agree that sustainable development is a broad and complex subject. Subsequently, the decision of the Director-General to seek advice of consultants to review the matter and advise him on determination of appropriate programmes should be fully supported by this Council.

My delegation adheres to the cooperation that had been established between FAO and institutions such as IMF, World Bank, UNIDO, UNDP and others. In the light of the advantages that FAO will obtain from such cooperation, we would suggest that a study be carried out on the possibilities for FAO to establish cooperation with universities and other types of academic institutions.

With regard to field inspection, my delegation is of the opinion that the process of field monitoring of field projects should be strengthened further, especially with respect to follow-up action taken with the purpose of overcoming problems faced by certain projects. My delegation also feels that various mechanisms currently in place aiming at identifying and solving the management problems faced by FAO's projects will not be effective without having efficient follow-up measures.

My delegation fully subscribes to the need for continuation of FAO's support for Technical Cooperation among Developing Countries (TCDC) and Economic Cooperation among Developing Countries (ECDC). The effort made by the Organization to combine the function of TCDC and ECDC in a single unit in FAO and to establish one focal point for both activities in each technical division and the Regional Offices deserves our full support.

On the establishment of a Task Force to study the problem of large-scale Pelagic Driftnet Fishing, including the study of the legal regime governing high seas fishing be undertaken in collaboration with other UN bodies, my delegation supports the move taken by FAO in this area.

Malaysia is a strong supporter of the International Code of Conduct on the Distribution and Use of Pesticides, in particular the inclusion of the principle of Prior Informed Consent clause. In this connection, we are glad to note that a programme is being designed to undertake the implementation of the clause. This includes a project designed to assist Governments to reach decisions on the acceptability or non-acceptability of individual pesticides which have been banned or severely restricted by other countries. We hope this project submitted for Trust Fund financing will receive the support of the donor countries.

Finally, my delegation fully endorses the measures taken for the implementation and follow-up of the Plan of Action for the Integration of Women in Development.

Jean A. YENNIMATAS (Greece): As we are out of our time schedule, I do not want to take much from the time of this Council. Therefore, as always, my statement will be brief.

Our appreciation of the report of the Director-General on the implementation of the review of certain aspects of FAO's goals and operations is based upon the following considerations.

First, we welcome the Director-General's initiative to keep the Council informed, given the priority the Member Nations attach to this issue.

Secondly, the document before us is a preliminary report, a progress report, describing the efforts made so far by the Director-General to implement the relevant Conference resolution. Therefore, the Council could wait, in our view, until the submission of the report intended for the Conference in order to give its final opinion.

Thirdly, the financial context within which the Director-General has to move is very limited. In this context we take note of his declaration that the exercise in question requested by the Conference be gradual without jeopardizing the execution of the FAO priority activities.

Having taken into consideration the above, our approach towards the action taken so far by the Director-General is positive. I am aware that this appreciation is rather political. However, this delegation might wish to come back, if necessary, during the next FAO Conference, once we have received the overall report of the Director-General.

Paul Van RAPPARD (Netherlands): It has taken considerable time and effort to reach a consensus on the Review of Certain Aspects of FAO's Goals and Operations as laid down in Conference Resolution 10/89. Despite the fact that the Resolution in our view overlooks certain points, we were happy to join the consensus on it. This means the implementation of the Review will go ahead and we, as members of the Council, have the pleasant duty of assisting the Secretariat in its task.

My delegation welcomes the Director-General's Bulletin of 12 February this year. The performance of the process as laid down in the Resolution needs the active involvement of all concerned, an activity which can be reached only with a full awareness and motivation on this matter. Therefore, a good start has been made with this bulletin.

My country always considered medium-term planning, as now agreed upon, essential and if required we as a Council member will be most pleased to contribute in this matter. In this respect the continuation of the budget outline procedure has to be mentioned as well. We think it is a very useful instrument for budgeting and better financial transparency within our Organization but the system only works if it is not diluted by untimely or unannounced developments.

We have spent quite some time already discussing sustainable development and I am not going to deal with it here again. I would only like to touch on one point, namely the Code of Conduct and the Prior Informed Consent, a subject which has always been of great interest and sometimes concern to my country. Much has been said these days about the cooperation with UNEP. I would like to know how the cooperation between FAO and UNEP is developing in this particular field. Secondly, what is the situation regarding the guidance documents for the separate chemicals? My last point in this connection: we often get requests for copies of the adapted Code of Conduct. Are these available already? There are practical points which will help trade and industry to cope with the Code of Conduct and PIC

Related to this is cooperation with GATT and the possible technical assistance by FAO which is a major point in the Review Resolution. We think that the discussions during this Council meeting once again revealed the importance of the Uruguay Round and GATT. We are convinced that, whatever **the outcome will be, FAO should pursue with the highest priority the** measures to provide technical specifications which would facilitate the development toward liberalized trade in agricultural commodities.

We have heard these days a lot about the cooperation with other UN and non-UN organizations. In general we are satisfied with the developments in this field. Unfortunately, this cannot be said about the inter-agency secretariat mechanism in Rome, as was proposed by the Director-General during the last Conference.

Policy advice and decentralization came up in the Review Resolution as some of the priorities. A few encouraging steps have been taken, as we can learn from para. 33. In addition, we could read that some country offices will receive additional staff and, without the financial crisis some others would. To enable proper monitoring of the review process we should like to know what type of officers are considered and where.

Under agenda item 6 my delegation gave an explanation of the new policies for development cooperation in the Netherlands. Once again, women in development is a central theme and I will dwell on it here as well. We support the training of FAO staff in this field and my country has shown interest in assisting in this matter. Also in the field of extension we think this should be directed more towards women and the training of extension workers on this subject. I know the ACWW-Association of Country Women in the World-will be most happy to be involved in this matter. This organization would like to reopen discussions with FAO on management training.

In speaking about gender issues, I would like to touch upon biotechnology. Research in this field is mainly carried out by large multinationals, often at the expense of small-scale agriculture practised by women. Research revealed, however, that biotechnology could provide opportunities for small-scale farming as well and we would recommend FAO to study further this field and come up with recommendations as soon as possible.

The last subject of my intervention deals with FAO's field activities. Very rightly the Director-General stated on the first day of this Council meeting that FAO needs, and I quote, "the life-giving operational activities of the Field Programme: Otherwise we continue merely as an academic institution". In our intervention on operational activities we implicitly gave strong support to FAO's Field Programme. This programme should be in line with the priorities we accepted during the last Conference. We consider such a programme so important that we, with others, advocated the institution of a Field Programme Committee during the last Conference to give credit to its importance. Though the idea for a Field Programme Committee was not rejected, it was decided to see whether more attention could be given to the important and substantive matter of field programme activities by putting the relevant subjects on the agendas of COFO, COFI and COAG.

Although it is too early to have a balanced opinion as to whether this is a sufficient alternative for a Field Programme Committee, the first experience during the COFO meeting was not very encouraging, possibly due to an overloaded agenda. We will, therefore, even more closely follow the matter during COAG and COFI.

FAO's Field Programme is close to our heart. This is one of the reasons why we are among the major contributors to the FAO multi-bi-trust fund

programme. Therefore we would plea to consider carefully, after the experience in COFO, COFI and COAG, whether field programme activities have sufficiently been taken care of or if the Council would advise the Conference to reconsider its decision on the institutional arrangements within FAO to deal with it's Field Programme.

Augusto OPORTA (Nicaragua): La delegación de Nicaragua agradece la clara presentación del documento, al mismo tiempo que felicita a la Secretaria por la elaboración del mismo, el cual está siendo de mucha utilidad en este debate.

Mi delegación ve como un signo de buen augurio lo informado en el CTPD, párrafo 17 del documento CL 98/17, donde se señala que en la consulta de marzo de 1990, tanto el FMI, como el Banco Mundial y el BID se mostraron interesados en cooperar con la FAO en materia de medio ambiente y desarrollo sostenible.

Conociendo la historia de estos organismos, que acostumbran a financiar proyectos bancarios con rentabilidades financieras o económicas atractivas, la FAO podría desempeñar un papel muy importante para sensibilizarlos a financiar proyectos de beneficio social. Así que el reto es grande y esperamos el éxito de la FAO en estas gestiones de apoyo a los países más necesitados.

En el documento CL 98/17 se informa acerca de los esfuerzos que la FAO realiza tanto en el análisis del impacto sobre el medio ambiente como en estudios subsectoriales y en la elaboración de medidas relativas al ajuste estructural. Se observa que la FAO prioriza las actividades encaminadas a la capacitación de su personal en temas relacionados con la mujer, el desarrollo y el análisis de cuestiones sobre la diferencia de sexo y otros temas interesantes, lo cual apoyamos en un cien por cien y recomendamos una ágil difusión de los documentos preparados.

Creemos que la FAO debe dar mayor apoyo a los países en desarrollo sobre cómo mejorar su capacidad para conocer la situación alimentaria y nutricional de los estratos más vulnerables, y sobre todo en las zonas que presentan más problemas, para lo cual es pertinente, en los países donde no los haya, la implementación de sistemas de vigilancia alimentaria y nutricional, incluyendo el desarrollo de información sobre canastas básicas tanto urbanas como rurales.

La delegación de Nicaragua acoge también con satisfacción el establecimiento del Centro de Información Agraria Mundial, fortaleciendo en esta forma la función de la FAO como centro mundial para recopilación, análisis y difusión de datos sobre alimentación, agricultura y nutrición.

Al mismo tiempo queremos llamar la atención sobre la vital importancia que tiene al respecto fortalecer las fuentes nacionales de estadística, principalmente en lo concerniente a la disponibilidad de censos agropecuarios recientes, lo mismo que el establecimiento de sistemas para pronósticos de cosechas, para lo cual es indispensable la utilización de marcos muestrales en países que no los posean, que permitan hacer

inferencias estadísticas a través de encuestas por muestreo y/o información de imágenes por medio de satélite.

La delegación de Nicaragua se suma a la observación hecha por la delegación de los Países Bajos sobre la necesidad de apoyar más la investigación de tecnologías a pequeña escala porque de esta forma-estamos muy de acuerdo- daría mayor oportunidad a la participación de la mujer en el proceso productivo agropecuario.

Por último, la delegación de Nicaragua quiere adherirse al llamado de la mayoría de las delegaciones sobre la necesidad de que se pongan al día las contribuciones de los países miembros, pues, de otra forma, las múltiples obligaciones que tenemos por delante no podrán ser atendidas por la FAO.

El Hadj Ibrahim KABA (Guinée): Monsieur le Président, la délégation guinéenne se félicite d'être en mesure d'examiner, comme prévu, ce rapport préliminaire. Nous en remercions le Secrétariat. La présentation claire et rationnelle de ce document en facilite l'examen et la compréhension.

Concernant la première partie: "plan à moyen terme", nous constatons avec bonheur que le plan prendra en considération non seulement les objectifs définis par les instances de la FAO, mais aussi les principales décisions adoptées par d'autres instances pour faire face au problème du développement, par exemple: la stratégie internationale de développement (SID) pour les années 90.

Nous comprenons aisément et prenons note que la préparation de ce document ait des conséquences sur la présentation du programme de travail et budget de l'exercice biennal.

Concernant les questions de l'environnement et du développement durable, la délégation guinéenne félicite la FAO et l'encourage à poursuivre sa coopération avec le PNUE en particulier et avec les autres institutions intéressées par ces questions.

Nous approuvons la proposition relative à la tenue de la réunion FAO/PNUE, seulement après la Conférence FAO/Pays-Bas prévue du 15 au 19 avril 1991 à Amsterdam.

Quant aux activités intéressant les politiques nationales, nous approuvons les analyses pertinentes formulées à ce sujet et faisons nôtres les propositions qui en découlent.

A cet effet, le Gouvernement guinéen apprécie hautement l'assistance fournie par les services compétents de la FAO dans les activités de formulation de projets susceptibles de soutenir, dans le milieu rural en particulier, les mesures d'ajustement structurel en cours dans le pays.

Concernant le renforcement des bureaux de la FAO dans le pays, le Gouvernement guinéen considère cette décision de la Conférence comme fondamentale au rôle de conseiller et d'assistance appropriée irremplaçable que jouent les représentants dans les pays. La réussite des programmes de

terrain en dépend, d'où la nécessité d'entourer le choix des représentants de beaucoup d'attention et de rigueur.

Au sujet de la formation du personnel, volet dont il est inutile d'évoquer l'importance pour nos pays, il est regrettable que les difficultés financières de l'Organisation n'aient pas permis d'atteindre l'objectif souhaité et fixé par la Conférence, conséquence malheureuse du non-paiement et du retard de paiement des contributions par certains Pays Membres.

L'examen de la deuxième partie du rapport préliminaire suscite de notre part les brèves observations suivantes.

Nous apprécions les heureuses initiatives prises par le Directeur général de la FAO et le Directeur de l'OMS pour la préparation minutieuse de la Conférence internationale sur la nutrition.

En effet, la région Afrique, lors de sa seizième Conférence à Marrakech, a particulièrement insisté sur l'importance que revêt cette grande rencontre d'experts internationaux autour d'une question qui constitue une préoccupation prioritaire pour nos gouvernements.

Au sujet du Plan d'action forestier tropical, nous avons salué en son temps, au niveau du COFO, l'initiative constructive du Directeur général de lancer l'examen indépendant de ce plan par une équipe de trois éminents consultants.

En annexe du document, nous avons parcouru avec un vif intérêt les bulletins du Directeur général. Nous l'encourageons dans ses efforts assidus d'information et de mobilisation à travers la publication des bulletins circonstanciés. C'est là un signe du souci de transparence des pays membres. Aussi, nous renouvelons l'expression de notre reconnaissance au Secrétariat pour avoir mis à notre disposition ce document extrêmement instructif et nous attendons avec intérêt le projet final du Plan à moyen terme, en été 1991.

En substance, la délégation guinéenne estime comme toujours que, quelle que soit la qualité irréprochable du plan qui nous sera soumis, seule sa mise en oeuvre intégrale correspondra à l'objectif souhaité par les Etats Membres. Or la réalisation de cet objectif, à laquelle la FAO promet de se consacrer, est en rapport direct avec les ressources de l'Organisation liées au paiement intégral des contributions, conformément au paragraphe 10 du dispositif de la Résolution 10/89.

Kota HIRANUMA (Japan): My delegation wishes to express its appreciation for the significant and excellent work carried out by the FAO Secretariat on the preparation for the Review of Certain Aspects of FAO's Goals and Operations. Generally, we feel that this report could serve as a good basis and framework for our discussions. Therefore, we wish to make a few brief comments.

With regard to the medium-term plan which should be set on a rolling basis, my country welcomes the very positive attitude of FAO towards this concept.

From the point of view of effective discharge of the FAO agriculture and food related mandate which requires definition and orientation for the medium-and long-term objectives and strategies, it is considered very adequate that the FAO Secretariat should prepare such a plan and submit it to the Council and Conference Sessions to be discussed and adopted. This plan surely will enable FAO activities to be more effective. FAO priority areas will also be identified more clearly. Furthermore, in order for the plan to be more flexible towards the changing national and world food agricultural situations, the introduction of a rolling method is indispensable.

As the document explains, there are a number of beneficial points of the medium-term plan, among which we would stress the importance of the clarification of the cooperative relationship with other international organizations, and also for providing broad agricultural policy guidelines which will help in the preparation of the FAO biennial Programme of Work and Budget. My delegation expects from the FAO Secretariat further efforts to report to the 99th Council in June 1991, even if it is only a preliminary report.

Touching on the review of field operations, my delegation supports the idea as explained in the Secretariat document that adequate governing bodies and standing committees review field activities. In relation to this, the initiative of the Director-General to streamline the field inspection activities of the different units is welcome.

Finally, I would like to touch on the World Agricultural Information Centre. There is no doubt that the importance of this Centre is one of the most important roles of FAO. My delegation has a significant interest in the project, and we strongly hope that it becomes operationally satisfactory. It is understood that WAICENT will be operational at the end of 1991. In this regard, our delegation puts forward the following three points for clarification by the Secretariat. First: What applications of programmes will become operational by the end of 1991? Second: The schedule of development and implementation by the end of 1991-we hope the development will be done step by step, very carefully. Third: How much is the estimated cost in this biennium of 1990-91.

Vanrob ISARANKURA (Thailand): My delegation has studied document 98/19 with great interest. This document is not a comprehensive report on the Implementation of the Review of Certain Aspects of FAO's Goals and Operations, but in our opinion it informs us in a very clear way of the major actions which have been taken by FAO to fulfil the Conference Resolution 10/89. We appreciate this very much, and offer our comments as follows.

First, we are happy to note that the FAO Medium-term Plan will take account of the long-term prospects for world agriculture as well as major decisions (adopted in other fora) such as that on the International Development Strategy for the nineties, as mentioned in paragraph 12.

Secondly, we fully support the initiative and proposal of the Director-General that an FAO/UNEP meeting on sustainable agriculture should take place after the FAO Netherlands Conference on agriculture and the environment. We believe that this meeting will prepare a set of policy proposals and action recommendations for UNCED.

We would also like to urge that FAO should continue to play an active and major role in the Preparatory Committee of UNCED.

Thirdly, we support the FAO Staff Training Programme in order to help them to keep pace with new technology and approaches to development as contained in paragraph 59. This is because my country always recognizes that FAO is a United Nations specialized agency on food and agriculture, and if we have staff lacking knowledge of technology and approaches to development, how can they help developing countries?

Fourthly, we should like to draw your attention to paragraph 77 under the Common Fund for Commodities. May I ask the Secretariat through you, Mr Chairman, to give us further details on the list of commodities. In this paragraph some of the project proposals are under way or planned to be examined during this biennium. We wonder if a budget for rice is included.

Finally, regarding the Country Policy Work as mentioned in paragraphs 20 and 21, I would like to express our regret that financial assistance for the preparation of policy advice programmes at the country level is limited.

George REEVES (Australia): My delegation appreciates the timely reports of the Secretariat on the progress towards implementing the recommendations of the Review. Australia participated actively in all stages of the review process and in the development of Resolutions 10/89. Our active involvement reflected both our commitment to the FAO and our desire for it to be capable of responding in the most effective and efficient manner to the many significant and diverse challenges it will face in the future. The process leading to the adoption of the Resolution was a difficult one for both the FAO and for its membership. It involved compromises. It did, nevertheless, demonstrate the capacity of the membership to resolve complex and potentially divisive issues in a constructive and mutually acceptable manner.

Although the process has been complex and has not been without cost, we feel it was an essential and necessary part of ensuring that the FAO continues to be relevant, responsive and effective agency. Resolution 10/89 must be seen in this light.

We are, therefore, pleased to note the comprehensive manner in which this issue has been tackled by the Secretariat and commend it for progress made to date. It is still early days in the process, and we are certainly reassured by this progress. We would encourage the implementation process to maintain the present momentum.

My delegation acknowledges the many constraints which will limit the pace and extent to which the more significant elements of the Resolution can be implemented. We hope that the progress already made will encourage those with outstanding financial obligations to pay their dues and thereby provide the financial resources necessary to implement more expeditiously and comprehensively all aspects of the Resolution.

On specific elements of the Resolution, firstly we are pleased to note actions which have been taken to strengthen FAO's capacity to address priority issues related to sustainable development and the environment. We consider them both timely and appropriate. Indeed, the significance of this matter to the Asia and Pacific Region was highlighted at the Beijing Regional Conference earlier this year.

Secondly, we encourage continued emphasis on the preparation of the first six years rolling Medium-term Plan. In the broad sense, the Plan is an essential part of the overall process of the setting of goals relevant to the times and to the mission of FAO; the setting of priorities on those goals; some flexibility in modifying goals and priorities according to changing circumstances; the matching of available resources to priority areas; and the evaluation of final outcomes against those objectives and priorities.

We wish to see the views of the Programme and Finance Committees taken into account at an early stage in the formulation of the Plan. Hopefully, the Secretariat will be in a position to provide a broad outline of the Plan to the Special Joint Session of the Programme and Finance Committees to be held in January 1991 for consideration and comment.

Finally, we think that the Organization's capacity to assist with country policy analysis and advice should continue to be strengthened and be given a high priority.

In conclusion, I would like to take the opportunity to indicate that the implementation of the Review Resolution 10/89 is a matter which my delegation considers to be of the utmost significance to the future of this Organization. It is a matter which we will continue to follow with close interest. We look forward to reviewing this matter in more detail at future Council meetings, and hope that the initial good progress is maintained and, if possible, accelerated.

Muhammad Saleem KHAN (Pakistan): The delegation of Pakistan thanks the FAO and the Director-General for this preliminary report on the Implementation of the Review of FAO's Goals and Operations, and Ms Killingsworth for its presentation. We would like to express our satisfaction at the reported implementation of Conference Resolution 10/89 up to this stage, and look forward to receiving a more detailed report at the 100th Session of the Council.

Whilst satisfaction may be expressed on the actions taken by the FAO, we associate ourselves with those members expressing concern on the continuing precarious financial position of the FAO and inadequate progress in the

payment of assessed contributions and dues of arrears. It is needless to point out that financial stability and achievement of the objectives of Resolution 10/89 are closely interlinked. We certainly hope that the trend offers positive indications, referred to by the Director-General in his opening statement to the Council, in the context of payment of dues of assessed contributions and arrears, and that it will gather further momentum before the next Conference.

Similarly, whilst we appreciate the reported progress on the Medium-term Plan, we would like to recall the position of the Group of 77 during the Twenty-fifth Conference, that an inalienable part of any Plan is a firm indication of available resources. The Secretariat may like to give us an indication of the financial parameters which they have adopted for the preparation of the Medium-term Plan.

Our delegation would also like to draw specific attention to operational paragraph 13 of Resolution 10/89 and seeks information from the Secretariat on the availability of extrabudgetary resources, if any, in pursuance of this paragraph.

We are glad to note the reported progress on the strengthening of FAOR, and hope it will be possible to further accelerate the pace of implementation of this important component of the Resolution.

My delegation also endorses the measures undertaken under ECDC and TCDC and would look forward during the 100th Council Session to receiving more information on physical progress in the field under ECDC/TCDC.

Winston RUDDER (Trinidad and Tobago): As usual, my delegation intervenes on behalf of the thirteen Member States of the Caribbean Community-CARICOM. My delegation intervenes on this agenda item to commend the FAO for its initiatives taken thus far by way of follow-up action arising from the Review of the Goals and Operations of Resolution 10/89. This preliminary Report before us for consideration is not only informative but it is also instructive in the sense that it exposes to our understanding the full implications of the proposals that have been made in Resolution 10/89, and the comprehensiveness and the implied need for resources for execution.

In this regard, of course, the proposed Medium-term Plan provides the basis and opportunity for priority ordering.

I much regret that, like many other Member States, my delegation has not been able to give perhaps more pro-active assistance and guidance to the Secretariat in terms of the delineation of priorities, since indeed for us almost everything that we plan to do constitutes a priority. Hopefully, however, in the ensuing months things will reveal themselves more definitively.

My delegation welcomes in particular the information provided at paragraphs 20 to 33 under the rubric "Country Policy Work". We value the effort being made at cooperation with other institutions. Indeed, it is to be hoped **that** these initiatives will lead to a much more coordinated and cooperative

involvement of these several agencies in their relationship with their own countries. Our own experience is that FAO has demonstrated a capability to contribute significantly to the overall work in policy analysis and advice conducted by the agencies identified, and we wish to indicate support for the proposals to strengthen the Organization's activities in the area of sector and structural adjustment policy work. Countries like ours, in fact, look to the FAO for assistance in these areas, given the significance of the Agriculture, Forestry and Fishery sub-sector in the overall plans for macro-economic development in our several countries.

Jean-Pierre POLY (France): Monsieur le Président, la Résolution 10/89, qui a fait l'objet d'un consensus à la Conférence, recommandait la mise en oeuvre progressive des recommandations issues de l'examen. Le document de synthèse qui nous est soumis au titre de rapport préliminaire-le rapport complet étant attendu pour la 26ème Conférence-constitue une première présentation des mesures qui ont été prises, depuis un an, par le Directeur général pour se conformer à ces recommandations.

Il s'agit là d'une heureuse initiative. De l'avis de notre délégation, ce rapport comporte un certain nombre d'éléments très encourageants qui démontrent la volonté du secrétariat d'appliquer très rapidement les principales recommandations.

La première consiste dans l'introduction du fameux "plan glissant" à moyen terme de six ans. Nous prenons acte, avec satisfaction, des précisions qui sont apportées dans le rapport sur l'articulation et le mode de préparation de ce plan et sur la nature des liens qui doivent subsister entre le plan à moyen terme et le Programme de travail et budget. Nous remercions également le Secrétariat de l'assurance qui nous est donnée de voir ce plan communiqué, dans sa première version, aux Etats Membres au milieu de l'été 1991, en même temps que le projet de Programme de travail et budget pour 1992-1993. Ce qui nous donnera à l'évidence, l'occasion d'en reparler au cours de la 26ème Conférence.

La deuxième avancée majeure consiste dans toute une série de mesures qui ont pour effet de promouvoir la prise en compte des contraintes de l'environnement et du développement durable dans les activités de la FAO. Je ne m'y attarderai pas, car le sujet a déjà été longuement abordé sous le point 10. Que me soit donnée seulement ici l'occasion de féliciter le secrétariat d'avoir entrepris, de façon pragmatique, l'examen des adaptations qu'il convient d'apporter aux actuels programmes d'action spéciaux de la FAO pour éviter, autant que faire se peut, la mise en oeuvre de nouveaux programmes nécessairement interférente avec les activités traditionnelles de l'Organisation.

Telle est, à mon sens, la bonne manière de procéder: une approche coordonnée et intégrée des questions d'environnement dans le Programme ordinaire plutôt que le lancement d'un programme spécifique. A cet égard, la nomination d'un conseiller spécial pour l'environnement et le développement durable me paraît une excellente initiative. Nul doute que son rôle soit important dans le contexte actuel de la préparation, à laquelle sont associées toutes les institutions spécialisées des

Nations Unies, de la Conférence de 1992 sur l'environnement et le développement.

La troisième de ces recommandations, qui commencent à se mettre en place, consiste dans le renforcement des bureaux de la FAO dans les pays. Nous prenons acte avec satisfaction de l'intention affichée de créer, en 1991, cinq postes nouveaux d'économistes principaux dans les bureaux de la FAO par pays, et cinq postes de chargés de programme dans les pays où la FAO a d'importantes opérations de terrain. En même temps, nous souhaitons que puisse se concrétiser rapidement l'autre recommandation tendant à accroître le pouvoir des représentants de la FAO dans les pays en ce qui concerne les opérations de terrain et le soutien technique. Mais il est clair que les contraintes financières auxquelles est soumise l'Organisation risquent de reporter cette réforme aux calendes grecques.

A ce stade avancé du débat, je crois pouvoir abréger quelque peu l'intervention que je comptais faire (je dis cela à l'intention des interprètes), laquelle consacrait quelque développement à la faculté d'adaptation de la FAO qui a su, dans une conjoncture difficile, où les moyens lui sont comptés, s'engager avec détermination dans cette procédure de réforme en commençant, par nécessité sans doute, par les dispositions les moins coûteuses.

Enfin, Monsieur le Président, ma délégation saisit cette occasion pour rappeler l'intérêt qu'elle accorde au projet tendant à développer un système d'informatisation, de gestion et de suivi du programme de terrain de la FAO, dérivé du projet PROSYS dont mon pays, dès 1988, a soutenu le principe et l'intérêt. Ce programme doit permettre de gérer dans de meilleures conditions un programme aussi important et diversifié dans ses objectifs, sa nature et ses moyens que le programme de terrain de cette Organisation.

Ce projet, à la mise en oeuvre duquel la France a contribué financièrement, comme a bien voulu le rappeler le secrétariat dans ses introductions, permet à la fois:

- de lier plus étroitement le programme de terrain et le programme régulier;
- de renforcer l'approche par programme dans la gestion du programme de terrain;
- de donner des pouvoirs accrus aux Représentants de la FAO sur le terrain;
- de renforcer la coordination entre la FAO et le PNUD, dont nous avons mesuré l'importance lors du débat de ce matin;
- de doter la gestion et le suivi du programme de terrain de systèmes informatiques plus performants.

Mon pays souhaite en conclusion, Monsieur le Président, que, pour relever ces défis, d'autres contributeurs viennent se joindre à lui et que la FAO dégage progressivement sur les ressources du Programme ordinaire, dont l'assise financière doit être restaurée par la discipline budgétaire de

chacun, les moyens nécessaires à ce projet de gestion améliorée de ses activités opérationnelles.

LE PRESIDENT: Je remercie le Représentant de la République française de son intervention. Et je voudrais attirer votre attention sur le fait que nous avons pas mal de retard dans nos travaux, et qu'il sera absolument indispensable de prolonger la séance d'aujourd'hui. Vous vous y attendiez tous, mais je préfère que vous soyez avertis que nous prolongerons notre séance de façon à tenter de récupérer tout ou partie du retard intervenu. Aussi, je me permettrai d'insister pour que les interventions soient brèves, synthétiques, et qu'elles évitent de répéter ce qui a déjà été dit.

Adel EL SARKY (Egypt) (Original language Arabic): The delegation of my country would like to thank the Secretariat at the outset for the excellence of document CL 98/17. I would also like to thank Ms. Killingsworth for her clear introduction. This document in fact has clearly referred to the initiatives of the Director-General to follow up Resolution 10/89 which was supported by my Government last year. Despite the fact that this is only a preliminary report, however, we can see the efforts which have been made by the Director-General to implement the Resolution despite the financial difficulties faced by the Organization. This is why we would like to congratulate the Director-General on his positive efforts in this field.

My delegation had the pleasure of seeing that this document complies with the various provisions of Resolution 10/89, concerning the six-year medium-term rolling plan and the standing committees of the Organization will be consulted on its preparation.

I would also like to congratulate the Director-General's initiative on the implementation of Resolution 3/89 concerning the environment and sustainable development and issues related to country policies, technical backstopping and TCDC as well as ECDC.

My country welcomes the strengthening of the country offices and the Director-General's approach in the field of operational and field activities. We hope that the financial situation of the Organization will be improved in order to fully implement Resolution 10/89.

Sra. Margarita LIZARRAGA SAUCEDO (México): Gracias, Señor Presidente, y gracias también a la Sra. Killingsworth por la excelente presentación del tema.

Mi Gobierno le ha dado una especial importancia al seguimiento de todo el proceso de revisión de nuestra Organización, buscando todas las formas de diálogo a fin de lograr que los procesos de reforzamiento de la FAO preconizados, y que todos deseamos contribuyan cada día más a que nuestra Organización logre los objetivos para la cual fue fundada hace 45 años. Nos

congratula ver este excelente documento que se anticipa a los plazos fijados porque su presencia, calidad y contenido dan muestra de la voluntad y capacidad por parte del Director General de cumplir lo que los Estados Miembros han solicitado a través de la Resolución 10/89.

Los informes de los Comités del Programa y de Finanzas proporcionan a este Consejo una opinión muy favorable que nosotros compartimos, ya que tanto las directrices como las medidas adoptadas en la aplicación de las recomendaciones, están bien dirigidas y reflejan la letra y el espíritu de la Resolución 10/89.

Observamos, en lo que toca al reestablecimiento del Plan a Mediano Plazo de Programación con carácter rotatorio, que se ha puesto ya en marcha tomando en cuenta todas las instancias tanto del Consejo como de los Comités técnicos y Conferencias Regionales, que permitirán que en el verano de 1991 contemos con el primer proyecto y que llegue a la Conferencia con un previo análisis de los Comités de Programas, Finanzas y Consejos. Todo ello permitirá realizar un análisis más autorizado y que se tomen las decisiones, ya que éstas serán muy trascendentales.

Nos complace que en las áreas prioritarias señaladas en la Resolución se estén tomando las medidas oportunas, como lo demuestra el caso de las actividades del Medio Ambiente y el Desarrollo Sostenible, el nombramiento del Dr. Mahler como Asesor Especial, quien por su conocimiento en la materia y de los organismos permitirá que la participación de la FAO se dé al nivel requerido. Particularmente en lo que se refiere a la preparación de la Conferencia para el Medio Ambiente a fin de cuidar que los aspectos conservación y desarrollo se ventilen al mismo nivel.

En este contexto, nos complace la reacción favorable del Director General del PNUMA. Ejemplos como los que vivimos en la pesca, con las campañas llamadas ecologistas o proteccionistas que están finalmente vinculadas a estrategias comerciales, desmoralizan y desvirtúan esfuerzos de conservación y ordenación que llevan a cabo los países en vías de desarrollo para hacer uso soberano de los recursos de sus zonas económicas exclusivas, como es el caso del atún delfín y el camarón tortuga, que estamos viviendo y que pondrá en jaque a los países en desarrollo, por lo cual nosotros llamamos al enfoque multilateral y la participación directa de nuestra institución como responsable a nivel mundial.

La elaboración de políticas nacionales relativas a la ordenación y desarrollo de los recursos naturales, evidentemente compete a los Departamentos de agricultura, pesca y montes, que actúan en forma coordinada y se nutren de las directrices emanadas en los comités técnicos respectivos porque son intergubernamentales; éstos, a su vez, orientan y se retroalimentan de los Departamentos de política económica y social y del Departamento de desarrollo para canalizarse a través de los proyectos de campo y el trabajo de las representaciones nacionales y regionales. Todo ello está bien definido en los términos de los Textos Básicos y de la Resolución.

Esperamos que la situación financiera de la Organización se resuelva para que la aplicación de esas medidas, conforme identificadas y planteadas para su implementación, se hagan efectivas.

El fortalecimiento de las operaciones de campo, el apoyo técnico de las representaciones de la FAO y la inspección y evaluación dependen de recursos humanos y financieros que requieren necesariamente contar con ese financiamiento.

Hemos escuchado con interés que durante este debate algunas de las delegaciones han expresado la voluntad de sus gobiernos para apoyar en la implementación de la Resolución. Esperamos que esto signifique apoyos financieros que permitan la aplicación global de la Resolución, toda vez que el consenso que mereció la Resolución fue producto de delicados equilibrios en sus componentes, y en el cual todos nos comprometimos. Esperamos que este principio prevalezca.

Especial importancia damos, como países en desarrollo, a seguir apoyando el nuevo orden económico internacional, en su condición y expresión actual, a través de la CTPD y la CEPD, para lo cual nuestra Organización puede dar un gran apoyo tanto a través del programa ordinario como mediante el de campo, ya que requiere de recursos que puedan catalizar las acciones.

En lo que toca al examen de las operaciones de campo por los órganos rectores, incluidos los comités técnicos, nos parece que ése es el camino adecuado y vemos con satisfacción las medidas que se han tomado por parte de la Secretaría para perfeccionar la información sobre dichas operaciones, particularmente la elaboración del manual de programas de campo, incluidas las directrices para la formulación de proyectos que ayudarán sin duda a los países en la preparación y a los órganos rectores en su análisis. Nos complace que los contactos con los organismos de financiación vayan por buen camino para que la FAO pueda cumplir con los elementos de trabajo conjunto, en particular, el PNUD, el Banco Mundial y los Bancos Regionales; así como en lo que se refiere a las acciones conjuntas con el GATT.

Finalmente, por lo que toca a la implementación de otras decisiones de la Conferencia, estamos muy satisfechos de los avances en la implementación del Plan de Acción para la Integración de la Mujer en el Desarrollo, el Centro de Información Agrícola, las Conferencias Mundiales de Nutrición y de Medio Ambiente, el Fondo Común de los Productos Básicos. Asimismo, en lo que respecta a la consecución de la red de acuicultura "Aquila", agradecemos que se hayan tomado las medidas pertinentes para vincularse en la continuación de la financiación por parte del Gobierno italiano, a quien expresamos nuestro agradecimiento.

En conclusión, mi Gobierno expresa su reconocimiento a la labor realizada por el Director General para implementar la resolución, y hace un llamamiento a todos los países, pero en particular a los que promovieron el proceso de examen, a responder con hechos a la voluntad de diálogo de los países en desarrollo aportando los medios para que el Director General pueda dar implementación cabal de lo acordado por consenso.

Victoriano B. LEVISTE (Philippines): First we wish to support the delegation of Thailand in expressing concern that under paragraph 77 of document CL 98/17, which states that elaboration of project proposals is underway for various commodities, rice is not included. We urge the

Secretariat to consider this important commodity which is the staple food for millions of Filipinos and other Asians.

Secondly, we wish to support and commend FAO for the activities being undertaken in the Investment Centre, as stated in paragraph 27 of the same document.

We join the other delegations in congratulating the Director-General for the implementation of the review aspect.

Sra. Mercedes FERMIN GOMEZ (Venezuela): Lamento que no se pueda aplaudir aquí en estas reuniones para haber dado un aplauso a la delegada de México por su excelente intervención, tan bien redactada y tan bien leída, intervención que contiene todos los puntos que nosotros hubiéramos querido citar pero que por obediencia a la petición del Presidente de ser breves, no lo hacemos. Solamente nos limitaremos a recalcar algunos de los puntos que consideramos deben ser expresados de una manera enfática como apoyo a este documento que contiene una voluntad expresa del Director General en cumplir la Resolución de la Conferencia y en poner a la FAO en la posición que le corresponde como instrumento y organización a quien compete velar fundamentalmente por el desarrollo de los países más atrasados de la tierra. Los esfuerzos positivos del Director General en relación con esa resolución están perfectamente demostrados en el documento que estamos estudiando; y por eso queremos más bien limitarnos a precisar algunos puntos mencionados por delegados que intervinieron antes con los cuales no estamos de acuerdo. Por ejemplo, no estamos de acuerdo con quienes prefieren ver a la FAO como un centro de provisión de datos, de información, de informática y de una especie de centro de dispersión de una sabiduría que la deben aprovechar todos los demás. No creo que ésa sea la función de la FAO. La función de la FAO es la de un organismo de acción, y por eso hace bien la Secretaría cuando dice siempre "planes de acción, proyectos de acción", porque es allí donde la FAO debe estar presente: en la acción para la realización de proyectos; no sencillamente para dar magníficas informaciones estadísticas del aumento o disminución de la producción, o recetas para que el desarrollo sea sostenible. Esa no es la función para la cual fue creada la FAO. Los países en desarrollo queremos ver a la FAO como un venero más bien de orientación en la acción que deben seguir estos países que hasta ahora no tuvieron otra fuente de ayuda para mejorar sus condiciones de vida que esta Organización. Ese es el papel que nosotros debemos representar, rogando me excusen la Secretaría, el Presidente y las demás personas que sea tan vehemente, porque me parece que no se debe limitar a la FAO simplemente a publicar todas las informaciones, como las perspectivas que tenemos de la agricultura para el año 2000 o sobre qué es lo que nosotros esperamos con la doctrina del desarrollo sostenible. Me parece bien que la FAO exprese todos estos conceptos teóricos, pero considero que es mucho mejor que la FAO trate de preparar-insisto siempre como maestra-la capacitación de los extensionistas, la capacitación de la mujer como practicante agricultora y como consumidora, y como educadora de su familia para que sean unos buenos orientadores en su vida. Esta es la función de la FAO. Por eso yo insisto siempre que los dos polos esenciales de la FAO-sin mengua de la ciencia, de la tecnología infusa que existe en ellos-son su programa de capacitación de cooperación

técnica y su programa de campo. Esos son exactamente los programas por los que a través de ellos lleva la FAO la acción a su realización inmediata a esos países que hasta 1945 no tuvieron quien les ayudara, quien les orientara hasta que nació la FAO. Por ello no podemos mencionar el plan a mediano plazo para que se ocupe de los presupuestos. Pero ¿cómo se va a ocupar la FAO de los presupuestos si no tiene dinero? Vamos a darle dinero para que tenga presupuesto. Venezuela es uno de los países que tiene que confesar su pecado al no haber terminado de pagar la cuota este año. Por primera vez nos atrasamos por las circunstancias que son conocidas mundialmente y en estos momentos debemos 400 000 dólares, si bien debo informar aquí que ya mi Gobierno me ha indicado que en el mes de diciembre los cancelará para estar, como siempre, solvente. Eso es lo que tenemos que hacer. Si queremos que el Director General se ocupe del presupuesto y de todas estas cosas que le pedimos desde el punto de vista teórico a fin de que se preocupe de preparar los presupuestos para la Conferencia de 1991, la cual tiene que aplicar los objetivos previstos, vamos a poner las cuotas al día y hagamos el máximo esfuerzo para que la FAO pueda contar con presupuesto suficiente pues, de lo contrario, no podrá funcionar. Así como procedo en mi vida personal, creo que tenemos que considerar a los organismos, a los cuales corresponde una misión tan importante como la de las Naciones Unidas, que es velar por la supervivencia de más de la mitad de la humanidad que, casi, casi, muere de hambre porque tienen una existencia limitada.

Por todo ello, nada hago yo con referirme aquí al artículo 17 y al párrafo 28, con los que estoy de acuerdo porque el documento es excelente. Yo no puedo juzgar un documento que ha sido hecho por personas expertas en la materia recogiendo las realidades. No tengo sino que celebrar que la FAO pueda disponer de un equipo humano tan extraordinario como el que se ocupa de estos proyectos, pero sí creo que debo insistir en que no le pidamos a la FAO que se siente allí, a pintar hermosos panoramas de la agricultura del año 2000, perspectivas de la agricultura sostenible, el desarrollo sostenible y todas esas cosas que son reales si la FAO tiene con qué ayudar. Entonces sí. La FAO debe contribuir a preparar a las mujeres, a los jóvenes de las comunidades desheredadas; la FAO debe llevar, en su trabajo de campo, la asistencia técnica mediante la cooperación técnica a los países menos desarrollados para que, si quieren, tengan la posibilidad de la autosuficiencia, aunque sea autosuficiencia para comer, el mínimo para llegar a una dieta y no para que se conviertan en exportadores, no para que se conviertan en magníficos comerciantes que tengan que apelar al GATT y a todas esas hermenéuticas que hay que hacer en la relación internacional comercial, sino para que sean capaces de subvenir a sus propias necesidades mediante una agricultura verdaderamente elemental en lo tecnológico, pero que es útil para esos países. Con esto me conformo. Por esa razón considero que el documento es excelente, pero que nada hago yo con ponerme a analizarlo aquí, sino que quiero respaldar el documento con sus contenidos fundamentales y al Director General para que tenga voluntad como la que tiene, paciencia como la que ha tenido hasta ahora y verdaderamente resolución para llevar a cabo esas dos Conferencias que tiene por delante: la del medio ambiente y la del desarrollo; todo ello con la ayuda de los Países Bajos, a los que nos complace felicitar en este momento por la cooperación que ha prestado en este terreno. Gracias Señor Presidente y perdóneme por la vehemencia.

Waleed A. ELKHEREIJI (Saudi Arabia, Kingdom of) (Original language Arabic):

It is impossible for me after having listened to Her Excellency the Ambassador of Venezuela, because she touched upon most of the issues that I wanted to touch upon.

I would like to say that I support what has been said by the Honorable Ambassador of Venezuela. First, I would like to thank the Director-General on the efforts he is making to implement Resolution 10/89. Of course we asked the Director-General to do a lot and we expect him to do a lot, but at the same time we did not ask ourselves what have we given to the Director-General. So if we want the Director-General to implement Resolution 10/89 in an appropriate and ideal manner we have to start by timely payment of our assessed contributions.

I would like also to say that we do support the role of the Organization as an instrument for information and data collection and gathering, but at the same time we would like to see this Organization making progress in the field of providing technical assistance and implementing projects because this will be beneficial for the developing countries and the countries who need those projects. When the Organization implements these projects it is very different from what is being done by other organizations because FAO is implementing projects without any burden being carried by the developing countries.

Sra. Maria Susana LANDAVERI (Perú): Queremos agradecer la presentación del informe preliminar sobre la aplicación del examen de algunos aspectos de los objetivos y operaciones de la FAO. A su solicitud, abreviaremos nuestra intervención a lo mínimo indispensable.

Como expuso el delegado de Trinidad y Tabago, el documento es ilustrativo y educativo en cuanto a las actividades de la Secretaría para lograr la aplicación de las recomendaciones de la Resolución 10/89. Sólo puedo decir que mi Gobierno tratará de contribuir, de la mejor forma, a la consecución de la resolución mencionada, así como a las demás decisiones adoptadas en la 25ª Conferencia y en apoyo de las acciones del Director General y de la Secretaría a este respecto. Por último, expresamos nuestro pleno apoyo a lo manifestado por la distinguida delegada de México como análisis y conclusión sobre el documento CL 98/17.

Joseph TCHICAYA (Congo): Monsieur le Président, la délégation de la République populaire du Congo a examiné avec un intérêt particulier le document CL 98/17 relatif au rapport préliminaire sur la suite donnée à l'examen de certains aspects d'études et opérations de la FAO. Ce document nous tient d'autant plus à coeur que nous avons nous-mêmes activement contribué à l'adoption de la Résolution 10/89 par consensus, lors de la 25ème session de la Conférence de la FAO. Nous sommes reconnaissants au Directeur général de nous tenir ainsi informés de l'évolution de la mise en oeuvre des recommandations de cette importante résolution. Nous saluons toutes les initiatives que le Directeur général a prises pour donner suite aux recommandations qu'il a jugées les plus importantes et les plus

urgentes. Nous savons par ailleurs que lors de la 25ème session de la Conférence, celle-ci a pris des décisions et résolutions qui visent à renforcer encore les activités existantes au titre des divers programmes de la FAO, sans oublier les nouvelles fonctions qu'imposent le problème de l'environnement et du développement durable et la contribution des femmes au développement.

Nous sommes heureux de l'élan imprimé dans la mise en oeuvre de la Résolution 10/89 et ce, d'autant plus que l'Organisation a à faire face à une situation financière sans précédent. Nous souscrivons aux efforts faits par le Directeur général pour lancer les travaux d'élaboration du plan à moyen terme dont le rôle a été reconnu comme fondamental par bon nombre de délégués. Pour ce qui est de l'environnement et du développement durable, nous apprécions les dispositions qui sont arrêtées sur ce sujet et singulièrement la mise en place du Comité directeur pour l'environnement et le développement durable ainsi que la désignation d'un coordonnateur, ce qui montre, s'il en était encore besoin, l'importance que l'Organisation accorde à cette question.

Monsieur le Président, comme vous le savez, nous avons rejeté l'idée de faire de la FAO un centre académique réduit à la collecte d'informations et à leur diffusion. Au contraire, nous sommes en faveur de l'accroissement des activités de terrain de la FAO qui, seul, permettra à l'Organisation de mettre à jour ses connaissances et de disposer des experts compétents. Tout ce qui est pris dans ce sens rencontre effectivement notre agrément. A cet égard, nous saluons les efforts faits par la FAO pour soutenir les activités qui favorisent le Nouvel ordre économique international. C'est dans ce contexte que nous nous réjouissons des activités visant au renforcement de la CTPD et de la CEPD.

Nous sommes satisfaits du système permettant l'examen systématique des opérations de terrain par les Etats Membres pour en favoriser la transparence et renforcer le soutien des Etats Membres donateurs. Nous sommes favorables aux mesures prises par le Directeur général sur le renforcement des bureaux de la FAO dans les pays afin d'améliorer l'efficacité des activités intéressant les politiques nationales et de renforcer les pouvoirs des représentations en ce qui concerne les opérations de terrain. Nous pensons que des experts devraient en effet être affectés au niveau de ces représentations, et ce, en fonction des activités prédominantes dans le pays ou le groupe de pays qui les concernent. Les affectations actuelles vont dans ce sens et nous souhaitons les encourager.

Pour ce qui concerne l'inspection des opérations de terrain, nous sommes d'avis qu'il serait indiqué de mettre en place une inspection des opérations de terrain en renforçant le service d'évaluation. Cependant, cette question devrait continuer à faire l'objet d'un examen approfondi par les organes compétents afin qu'il joue un rôle accru dans nos pays. Bref, la mise en oeuvre de la Résolution 10/89 demande des moyens financiers supplémentaires qu'il faut mettre à la disposition de l'Organisation, faute de quoi l'on donnerait raison à ceux qui estimaient que le moment n'était pas bien choisi pour s'engager dans cet exercice de l'examen de la FAO. Voilà pourquoi tous nos efforts devraient être conjugués pour cette mise en oeuvre. C'est la raison pour laquelle nous avons estimé qu'il conviendrait d'arrêter cet exercice de l'examen de la FAO. Le Conseil devrait dès à

présent décourager toute initiative qui nous engagerait dans un nouvel exercice de l'examen de la FAO à court terme avant la mise en oeuvre complète de la Résolution 10/89 pour que la FAO soit plus à même d'exercer ses fonctions essentielles.

LE PRESIDENT: Je remercie l'Ambassadeur Tchicaya de son intervention très concrète, précise et substantielle. Je crois que l'idée qu'il a reprise d'adjoindre des experts aux bureaux régionaux est une idée intéressante et qu'il a très bien situé le cadre de la Résolution 10/89, qu'il connaît parfaitement.

Edward Olajide AYO (Nigeria): My Delegation will like to commend the efforts of the FAO in producing this report to the 98th Session of the Council. The Delegation will, however, like to comment on certain aspects of the Report.

Firstly, the principle of zero growth for the budget of FAO does not seem realistic. For the Organization to be more effective and efficient in the discharge of its responsibilities, it is necessary that the budget level is increased. In order to make this possible Member Nations, particularly the developed ones, should endeavour to fulfil their obligations by paying their assessed contributions promptly.

Secondly, my delegation feels that priorities of programme of work should be based on the decision of the Governing Bodies of the FAO, such as are the technical committees and the regional conferences so as to reflect the different situations of member countries. Thirdly, FAO's contributions in form of advice on general policy issues is appreciated, most especially in areas of agriculture, forestry and fisheries. This, however, should be carried out in collaboration with organizations such as IFAD, the World Bank, the IMF and UNDP, to mention a few, and there should be follow-up studies. It is recognized that policy studies are very expensive and require a high level of manpower. Since these studies are necessary, extra-budgetary resources may have to be looked for from organizations outside the FAO.

On sustainable development, since problems of degradation of the environment are the by-products of poverty, it is essential that particular attention should be paid to the conservation of the environment and the developed countries should play an important role by providing financial support.

Finally, the role of women in development, particularly in agriculture, should be supported and encouraged.

Gonzalo BULA HOYOS (Colombia): Nuestra distinguida amiga Kay Killingsworth se ha superado en su segunda presentación ante el Consejo. Este es un documento excelente, como lo ha calificado la distinguida Embajadora Fermín

Gómez, de Venezuela; hasta provocativo, para decir mil cosas. Es una especie de mini-programa de Labores. A juicio de los representantes de Colombia, de la primera lectura de este documento surgen dos consideraciones básicas y una conclusión.

Primera consideración. Al presentar este informe preliminar con cierta anticipación, el Director General ha confirmado su buena voluntad en aplicar las recomendaciones que surgieron del Examen de algunos aspectos de los objetivos y operaciones de la FAO. Y ha querido también demostrar la "glasnot", la transparencia con que la Secretaría está cumpliendo las recomendaciones de la Resolución 10/89 de la pasada Conferencia.

Segunda consideración. Ha quedado plenamente confirmado el hecho de que la implementación del resultado del Examen se ha visto frustrada por la carencia de recursos. En casi todos los aspectos tratados en este documento, aparece la información de que las propuestas originales del Director General debieron reducirse por la falta de fondos.

Conclusión. Los países en desarrollo que, aun con mucha renuencia, participamos en el consenso con la esperanza de que se produciría un cambio favorable en la actitud hacia los recursos por parte de los países desarrollados-países que propugnaron e insistieron en la realización de ese Examen-, nos sentimos defraudados y desconcertados. Y al tiempo que el Director General ha hecho grandes esfuerzos para cumplir la Resolución 10/89, algunos Gobiernos no han procedido en el mismo sentido, no han atendido el párrafo 10 de esa Resolución, que hizo un llamado a todos los Estados Miembros para que pagaran pronta e íntegramente sus cuotas.

Pensamos que los representantes de Colombia estamos interviniendo al final del debate sobre este tema, en el cual ha quedado claro que todos reconocemos la eficacia con que está procediendo el Director General. Por ello nos preocupa que haya surgido una paradoja-afortunadamente por parte de unas Delegaciones-, en el sentido de que se debe reducir aún más el personal de la FAO. Nosotros creemos que esa propuesta es inaceptable y que busca una solución simplista y peligrosa; que lo que hay que hacer es, como lo han dicho muchos colegas, sobre todo México, pagar oportuna e íntegramente las contribuciones, para que el Director General pueda seguir llevando a cabo los resultados de ese Examen.

Dentro de estos parámetros, los representantes de Colombia trataremos de hacer algunos comentarios sobre ciertos aspectos de este documento, muy selectivos, señor Presidente, para acogernos a su sabia orientación. Sobre el plan a plazo medio, a partir del párrafo 10, creemos que se está procediendo en una buena dirección, con la esperanza de que la próxima Conferencia disponga de un documento que contenga no sólo perspectivas, como se dice en el párrafo 12, sino también propuestas sobre políticas y programas sobre alimentación y agricultura en el mediano plazo de seis años.

Atribuimos gran importancia a que se elaboren planes y estrategias bien definidos para la adopción de mecanismos de cooperación entre la FAO y otras organizaciones para la ejecución de programas de interés común,

respecto a la cual nos referiremos al comentar la sección b), "Cooperación con otras instituciones".

Estamos de acuerdo en que la discusión a fondo del plan a plazo medio deberá realizarse en la Comisión II de la próxima Conferencia. Aunque ese plan se va a presentar también al período 100² del Consejo, ésta es una sesión que generalmente se dedica a terminar los preparativos de la Conferencia, y en la cual muchas Delegaciones no se muestran partidarias de intervenir sobre un documento que dentro de pocos días pasará a las Comisiones de la Conferencia.

A los representantes de Colombia nos ha complacido mucho el gran entusiasmo con que todos los miembros del Consejo han acogido la reintroducción del plan a plazo medio, plan que ya produjo resultados positivos en el pasado. Esperamos que ese entusiasmo oratorio no se limite solamente a palabras, sino que se convierta en hechos positivos, en cifras, en recursos, para que ese plan a plazo medio pueda tener la validez que todos le atribuimos. Sería lamentable y decepcionante que ese plan quedara convertido en letra muerta, en música celestial, si desde el primero de los tres bienios-repetimos: si desde el primero de los tres bienios-algunos Estados desarrollados insistieran en el funesto crecimiento cero en el nivel del Presupuesto.

Sobre el medio ambiente ya intervenimos en otro tema del Programa. Nos parece muy bien que la FAO participe en el Comité preparatorio de la Conferencia que va a celebrarse en Brasil en 1992, y excelente también que la cooperación de la FAO con el PNUMA sea permanente como dice el apartado g) del párrafo 17. Nos complace que dos miembros del Consejo de Administración del PNUMA, en su visita a la FAO en febrero pasado, se hayan reunido también con usted, señor Presidente, porque ello confirma el hecho acertado de que el Director General le asocia a usted a las actividades de la FAO. Sin ninguna referencia retrospectiva a cualquier Ex-presidente Independiente del Consejo, yo creo que ser Presidente Independiente de este Organismo, representante de todos los Gobiernos, significa una posición importante y que su cooperación debe ser adecuadamente utilizada.

En la "Cooperación con otras instituciones" a partir del párrafo 28, nos parece muy bien que la FAO estreche su cooperación con el Fondo Monetario Internacional, el Banco Mundial y el PNUD, entre otros. Destacamos la importancia que tiene la afirmación hecha en el párrafo 29, en el sentido de que esos tres organismos han confirmado su interés en fortalecer su colaboración con la FAO. Esto refuerza la posición de Colombia, intensamente reiterada en diversos organismos y muchas oportunidades, en el sentido de que la FAO no puede seguir encerrada en una torre de marfil, aislada de los cambiantes, rápidos y significativos acontecimientos que tienen lugar en la comunidad internacional, sino que la FAO debe hacerse presente, como lo viene haciendo, con dinamismo y eficacia particulares a partir de 1976, en la necesaria e indispensable interrelación existente entre todos los problemas del desarrollo. A ese respecto, es una buena noticia que el Banco Mundial (párrafo 30) haya señalado a la atención de los Gobiernos nacionales a la FAO como organismo de ejecución para componentes de asistencia técnica de proyectos del Banco. Esa decisión del importante Banco Mundial significa un nuevo e importante voto de confianza de la comunidad internacional en la capacidad, la experiencia y las cualidades del personal de la FAO.

Y en el párrafo 32 parece que se va a reanudar la cooperación entre la FAO y el Banco Interamericano de Desarrollo. Sobre esto ya tuvimos un diálogo con la amiga Kay Killingsworth en el tema 14. Nos complació que las conversaciones vayan en buena dirección. Pensamos que es muy importante la formalización de un propio acuerdo de cooperación técnica FAO-BID en la preparación de proyectos, políticas, planificación y ejecución por la FAO de proyectos de asistencia técnica con recursos del BID, Banco que para América Latina y el Caribe es muy importante. Además, al BID están vinculados algunos importantes Estados desarrollados de fuera de nuestra área, y esto fortalece nuestro Banco regional.

Es una lástima que se haya frustrado el buen propósito del Director General de fortalecer a los representantes de la FAO en los países. Los representantes propios de nuestra Organización en los países y el Programa de Cooperación Técnica, el PCT, fueron los dos pilares fundamentales del primer programa que usted, señor Director General, nos presentó en 1976, al asumir sus funciones, y a los representantes de Colombia nos complace que ambas actividades hayan confirmado a través del tiempo, su plena validez, sometidas a diversas y repetidas evaluaciones.

Como lo dijimos al principio de esta declaración, los párrafos 47, 48, y muchos otros, hablan de las dificultades financieras. Lamentamos realmente que esto frustre y limite los buenos propósitos del Director General.

El Gobierno de Colombia desea reiterar hoy su pleno apoyo a usted, Dr. Saouma, y proponemos que en el informe de este Consejo sobre el tema que estamos discutiendo, después del debate profundo y enjundioso que hemos celebrado y en el cual hay general unanimidad en torno a su actitud preliminar, el Consejo incluya en su informe un reconocimiento específico, a la manera pragmática, competente, inteligente y decidida en como usted está implementando los resultados del Examen y, al mismo tiempo, de manera equilibrada y ponderada, preservando la ejecución del programa aprobado por la Conferencia, Programa que contiene prioridades esenciales para los países del Tercer Mundo.

Sra. Mónica DEREGIBUS (Argentina): Mi delegación desea unirse a las delegaciones que me han precedido en el uso de la palabra y que han expresado su aprecio por las medidas adoptadas por el Director General de la FAO en cumplimiento de la Resolución 10/89 de la Conferencia, no obstante la difícil situación financiera por la que atraviesa la Organización.

A mi Gobierno le interesaban particularmente las acciones cumplidas en lo que respecta a la modernización de sus sistemas y, especialmente, al Centro de Información Agraria Mundial (WAICENT), a la CTPD, y CEPD, a la descentralización y reforzamiento de las oficinas en los países.

Asimismo, es motivo de particular satisfacción la posibilidad de concretar un nuevo acuerdo de cooperación técnica entre el BID y la FAO. Ello nos lleva, Señor Presidente, a endosar lo expresado por las delegaciones de los Países Bajos y Arabia Saudita en cuanto a la complementariedad de las

actividades de la FAO en el campo de la información y de la asistencia técnica a los países.

Finalmente, Señor Presidente, permítame expresar que apoyamos las acciones del Director General en la puesta en marcha de una respuesta institucional permanente a las preocupaciones relativas al medio ambiente. Sin embargo, queremos pronunciar una nota de cautela. Como lo expresáramos al analizar el tema 10, esperamos que la labor de la FAO en este campo se concentre en sus objetivos específicos evitando duplicaciones innecesarias y costosas con las actividades de otros organismos.

LE PRESIDENT: Nous arrivons à la fin de la liste des interventions des Membres du Conseil, et je les remercie tous de leurs précieux apports à la discussion de ce point important.

J'ai un orateur inscrit, mais je lui demanderai peut-être de faire figurer in extenso son intervention au verbatim, compte tenu du retard que nous enregistrons et de la nécessité d'aller de l'avant dans les différents points qui doivent retenir notre attention. Il s'agit du Représentant du PNUD. Je lui demanderai s'il pourrait marquer son accord à ce que son intervention figure in extenso dans le verbatim. Elle retiendra certainement l'attention de tous les Membres du Conseil, mais à ce stade de la discussion et compte tenu de l'heure qui avance, s'il pouvait marquer son agrément, ce serait un apport constructif à ce débat.

Evlogui BONEV (UNDP): We studied with interest document CL 93/17 containing the preliminary report to the 98th Session of the Council on the Implementation of the Review of Certain Aspects of FAO's Goals and Operations. The document contains some important initiatives of the Director-General of FAO, Mr Saouma, regarding the future evolution of UNDP/FAO collaboration on which I would like to make some brief comments on behalf of UNDP.

In its paragraph 29, the document informs that, in March 1990, the Director-General wrote to the Administrator of UNDP informing him about the decisions of the Twenty-fifth Session of the FAO General Conference to strengthen the capacity of the Organization in policy analysis and advice to Member Nations, conveying to him the strong wish of the Conference for FAO's participation in UNDP Round Tables held for the LDCs. The Administrator, in his response, welcomed a more meaningful involvement of FAO in Round Tables. Indeed, UNDP strongly supports the strengthening of the FAO substantive role and performance in sectoral analysis at country and regional level, in order to better guide developments in agriculture. I should like to stress that this is also the spirit and the letter of the provisions of the Governing Council Decision 90/26, whereby executing agencies are expected to reinforce their technical support at the programme level (i.e. for programming, sectoral and subsectoral analytical work, policy studies, etc.) and not only for the LDCs, but for all developing countries at their request. We appreciate the efforts of FAO in improving the backstopping of projects, which will, no doubt, contribute to better

quality and efficiency of the assistance rendered. The close collaboration between UNDP and agency partners, including FAO, in the elaboration of the modus operandi for the implementation of UNDP Governing Council Decision 90/26 on successor arrangements to support costs, will, we hope, ensure more effective and more transparent involvement of agencies at programme and project level.

In respect to the suggestion of the Director-General (paragraph 56 of the document), that holding annual meetings of the senior staff of the two organizations should become a permanent feature of FAO/UNDP cooperation, the Administrator warmly welcomed the Director-General's initiative and proposed that such senior-level consultations should be organized later this year in order to enable them to take into account the outcome of the intergovernmental discussions at present under way on major policy issues. At this forthcoming senior-level meeting, the possibility of sending a joint communication to FAO/UNDP Country Representatives will also be considered. Furthermore, we expect that the annual joint Senior Staff meeting should go beyond addressing, monitoring and reviewing ongoing programmes towards discussing further modalities of technical cooperation in agriculture, fisheries and forestry, requiring probably important changes of our common operational and technical instruments. Regarding the steps envisaged in strengthening the FAO Country Representatives, we encourage the Director-General to select for these important and very responsible posts, indeed the best quality people which will be able to carry out policy guidance as well as pragmatic management in the field of agricultural development at the country level.

Finally, Mr Chairman, allow me to take the opportunity and to refer to comments made at different instances during this Council's debates which are of importance of principle and relate to UNDP. Therefore I should like to make the UNDP's position clear and thereby try to dispel the confusion which seems to appear still among some of the delegates. One of the matters relates to the establishment of objectives and setting up priorities in national programmes funded by UNDP, and the other-on the decision making process in the GC of UNDP.

On the first matter I should like to stress that UNDP is, perhaps, a unique funding institution for TC among the worldwide network of funding institutions, which, by its very mandate and nature does not impose any conditionality, neither preconceived objectives nor priorities to recipient governments. Establishment of development objectives as well as setting up of priorities for national, regional and inter-regional programmes provided by UNDP as part and parcel of the sovereign right of the recipient governments themselves, these rights have been and are being successfully exercised by them-since the very inception of my Organization.

Regarding the nature of the decision making process of the GC of UNDP, I should like to stress that there is no other way but by consensus and only by consensus that decisions are taken by the GC in which all parties concerned participate on an equal basis. At this point, it is not without our eligible pride that I should state, with no exaggeration, that if UNDP as a voluntary financed institution, has enjoyed genuine and constant support and unreserved confidence of its entire membership, from both donors and recipients, this fact was, to a great extent, due to these two

basic principles which are among the main corner-stones of my Organization.¹

LE DIRECTEUR GENERAL: Le débat a été riche, intéressant, stimulant. Et, avec votre permission, je voudrais demander à ma collègue Mme. Killingsworth, de bien vouloir répondre aux différentes questions, autant que possible, malgré leur nombre et le temps qu'il faudrait pour y répondre. Puis, M. Trkulja, Directeur de la Division de la statistique et responsable du Centre d'information sur l'agriculture, répondra à certaines questions, qui touchent à des sujets importants, prioritaires. Je crois qu'il est le mieux placé pour y répondre. Enfin, je dirai au besoin un mot ou deux.

Ms Kay KILLINGSWORTH (Director, Office of Inter-Agency Affairs): There were a number of points made which I will not try at all to summarize. We have taken note of them, of course. I will try to respond to the specific questions raised, and the first point I should tackle is that of the Medium-term Plan which has been the point most addressed by delegates. There are perhaps a number of things that need to be clarified.

As you will remember, Mr Chairman, this proposal is an integral part of Resolution 10/89, and had been costed by the Director-General at some US\$600 000 for strengthening of the Organization's central programming and planning capacity without considering the resources that would be needed in technical departments. Thus far we are implementing it and will have to continue to implement it within available resources. As the delegate of Finland pointed out at the beginning of the debate, it is being produced now under exceptional time constraints and will, therefore, be prepared over the next few months concomitantly with the Programme of Work and Budget.

I clarify that because there was a question raised as to whether it would be available for discussion at the June Council next year. No. It will be prepared in time for distribution in mid-summer for consideration by the Programme and Finance Committees in their autumn session, subsequently, the Council and then the Conference, along with the Budget and the Reviews of the Regular and Field Programmes.

We take the point that, of course, in future we will have a rolling Plan, and that future budgets will be prepared on the basis of a Plan which already exists, but I think it is important to remember that there is a run-up period and we have methodological issues to resolve as we prepare the Plan.

I think, therefore, that when we come to the question of when the Plan might next need to be reviewed by the Governing Bodies, it may be advisable to leave that discussion until the Conference has before it next year the

¹ Statement inserted in the verbatim records on request.

first Plan. The Secretariat will also be in a better position at that point to comment on the need for eventual reviews, as well as the timing and modalities.

Going on to the question of what the Medium-term Plan will contain, there was great stress by a number of delegations on the importance of its addressing strategic considerations for the coming three biennia and, in particular, cross-sectoral priorities. We are very conscious of this. As a number of Council members have pointed out, problems seem more and more to be multidisciplinary and require, therefore, a multidisciplinary approach to their solution, action over a broad spectrum of different technical programmes, and collaboration with other organizations in many cases.

This is the kind of information we feel we shall be able to present more clearly to you in the Medium-term Plan and also in the Biennial Budget for 1992-93. As you know, we have been developing over the past few years a computerized budgeting system for the preparation of that document and the monitoring of the implementation of the Programme of Work over the biennium. This, extended, will permit presentation of data on the Programme both in the technical structure to which you are already accustomed (the Programmes, sub-programmes and programme elements of the Programme of Work) and also in relation to each other in terms of cross-programme or cross-sectoral themes.

An attempt has already been made in the Budget for the present biennium to pull out those activities which respond to major priorities of the Organization. That, extended over a three-biennia period, should give a much clearer picture of how these activities relate to the general priorities to which so many delegations have referred. We could mention those to which the greatest attention was paid in this debate, particularly Sustainable Development and the question of Women in Development. Here I would like to point out that these are not isolated activities in the Organization's Programme of Work. The units we have dealing with these issues are, in fact, coordinating units which act as catalysts for action and pull together activities which are undertaken in a number of other technical programmes. The same might be said for the Organization's work on emergencies and on disaster preparedness. I could name a few more which were not mentioned in the debate but which were mentioned earlier by the Council: the numerous system-wide Plans of Action which require a response by the Organization in the context of work also of other UN organizations. These will, we hope, come out. We will look forward very much to the comments of the Committees, the Council and the Conference on the First Plan, and of course to improve the Plan subsequently on the basis of the first experience.

Going on from there to questions raised regarding Country Policy Work, it has been pointed out by a number of delegations that this is a priority for the Organization. Incidentally, I could say that we have a number of projects under way now on sectoral policy and planning assistance to countries. Some 54 projects are ongoing and 27 projects are in the pipeline for which we are looking for funds. We agree that this kind of work requires a geographical focus and indeed the Planning Assistance Service of the Policy Analysis Division, which has the lead responsibility for this kind of work, is structured regionally. The FAO Regional Offices for

Africa, Asia and the Pacific, Latin America and the Caribbean, as well as the Near East and Europe, are also staffed with economists who provide technical backstopping and collaborate closely with headquarters staff. In addition, I should point out that the Agricultural Joint Divisions, which we have with the Regional Economic Commissions in Africa, Latin America and the Caribbean, the Near East and Europe, also receive technical backstopping from Headquarters and collaborate in Country Policy Work. We should also point out, however, that the disciplinary subject matter organization of FAO Headquarters, provides the required depth and breadth whilst the central location facilitates formation of interdisciplinary teams. Both of these are important to effective Country Policy Work. Linkages to Regional and Field Offices can certainly be strengthened, but they already provide a structure for achieving the necessary regional integration in FAO Country Policy Work.

I mentioned earlier that we are actively seeking funding for further projects of planning assistance to countries. That leads me on to the question raised by the Delegation of Pakistan regarding availability of extra-budgetary resources for the Review. These have by and large not materialized to the degree to which we hoped although there have been, as was mentioned earlier, generous contributions from both France for the PROSYS Project Information System, and The Netherlands for carrying out the Conference on the Environment and Sustainable Development.

Going on to questions raised with regard to the Field Programme, the strengthening of FAORS has been addressed by a number of Council Members. In that connection, the United Kingdom Delegation had asked for a response to its offer of technical assistance in the form of management advice to the Director-General to help examine the issues necessary to fulfil paragraph 8 of the Conference Resolution.

The Council will recall that paragraph 8 requests that the Director-General should examine ways and means of strengthening FAO's field representations, in the light of resources available and of the views of the Groups of Experts and the conclusions thereon of the Programme and Finance Committees and of the Conference. The Director-General thanks the United Kingdom for this offer of assistance but wishes to stress that an examination of ways and means of strengthening these representations requires an intimate knowledge of FAO and its field operations, and also of the political sensitivities associated with these questions. Accordingly, and in line with the intention of the Conference, he believes that he and his senior staff are best equipped to deal with this matter.

He has reported in paragraph 47 on his plans for strengthening FAO representations in 1991. Some steps have been taken already in terms of delegation of authority to the representations for project approvals, project reviews, and some greater authority for field purchases. What can be done, of course, next year and onwards will depend on the resources available, but certainly note has been taken of the overwhelming support, I would say, of this Council for the strengthening of these Offices.

We have also noted the comments made and the support given to the action undertaken on field inspection; just to confirm that the Evaluation Service has been reinforced in line with the Conference decision, and field

inspection has started in the Development Department. Here again, further development will have to be gradual and will depend on resources.

The delegate of Angola asked that the Field Project Catalogue which was issued this year for 1989 be made available to all governments. I would like to confirm it has in fact been sent to all governments and a number of copies to FAO Representations for distribution to the concerned ministries.

The delegate of the United Kingdom mentioned that we were developing a field programme manual. At this stage we are working on an outline for such a manual, as well as the outline for project formulation guidelines. I should like to assure the Council that in this context we shall consult as necessary the concerned United Nations agencies, particularly UNDP. As a matter of fact the formulation guidelines we are preparing will base themselves on the UNDP project document format as well as on UNDP's general rules and procedures, and will also reflect the decisions and procedures decided upon by UNDP in respect of government execution. We shall, of course, also be guided by United Nations General Assembly Resolutions such as 44/211 on field operations.

With regard to the harmonization of procedures, as raised by the delegate of the United Kingdom, we shall be closely guided by the inter-agency consultations undertaken by CCSQ "OPS".

A number of specific questions were also raised on matters covered in Part II of the document. The delegate of the Netherlands asked a question regarding biotechnology. I would just like to confirm that that issue will be discussed at the next meeting on the Committee on Agriculture. We have prepared a position paper on FAO and Biotechnology which is nearing completion. A number of activities are underway on the Joint Division with the International Atomic Energy Agency in Vienna. Various seminars in expert consultations have been held. There will be a much more complete report given, of course, to COAG next year.

The delegate of the Netherlands also asked a series of questions with regard to the Code of Conduct on the Distribution of Pesticides and Prior Informed Consent. I can confirm that the revised version of the Code of Conduct with the articles on Prior Informed Consent as adopted by the last Conference will be shortly ready for distribution in all languages. With regard to cooperation with UNEP, it will be recalled that UNEP and FAO harmonized their procedures for Prior Informed Consent prior to their submission to their respective governing bodies. Since the adoption and the incorporation of the PIC procedures into the London guidelines of UNEP, as well as in the Code of Conduct, work has begun on a joint programme of implementation of PIC procedures. This will include notification to importing countries of the establishment of a joint FAO/UNEP data base making use of the UNEP National Register of Potentially Toxic Chemicals. Further cooperation with UNEP will be facilitated by the Working Party on Toxic Chemicals and Hazardous Wastes which has been established by the Secretariat of the United Nations Conference on Environment and Development, as part of the preparatory process of that Conference. Outside of the PIC issue per se, FAO and UNEP also have a joint programme on Integrated Pest Management. I won't give any further details but would be

happy to give them to the delegate of the Netherlands if he so wishes afterwards.

I would like to go on to the questions raised by the delegations of Thailand and the Philippines on the Common Fund for Commodities. The delegate for Thailand requested further details on the coverage of FAO's commodity work in relation to the Common Fund, which was referred to in paragraphs 75-77 of the document. At the present time the elaboration of project profiles for possible financing for the Second Account of the Common Fund is either under way or substantially completed for those commodities listed in the paragraph, namely hard fibres, certain oil seeds, coconuts, groundnuts, with work at an earlier stage on oil palm, tea, bananas and fishery commodities.

Further work on project profiles, to revise these proposals in line with recent considerations by expert consultations, such as for bananas, and by intergovernmental groups, as is the case for tea, is under way and preparation of such profiles for meat and citrus fruits is also scheduled for 1991. In the specific case of rice, the Inter-Governmental Group on Rice has requested its consideration as an international commodity body for purposes of sponsoring and follow-up for projects for Second Account financing. In this light, and following the Group's request to the Secretariat, we are currently finalizing a document for the Group's next session to enable it to advise upon the subsequent stage to be followed, namely project profile preparation on the basis of selected priorities.

I think the other questions were all related to WAICENT, so I will stop here.

M. TRKLJA (Director, Statistics Division): In view of the late hour I will confine myself to answering three specific questions asked by the delegation of Japan. To be able in a brief but I hope comprehensive way I will have to make a very brief preamble. Just to recall, the Director-General initiated the project more than four years ago; we have completed in the last four years five out of six steps, according to a scheme that is commonly accepted today. In other words, we have completed all preliminary work and we are now facing a development phase which is, of course, the most expensive one and is very delicate for any system of the size and complexity of FAO WAICENT. I would say we have completed initially the conceptualization and we have reviewed all files, all applications throughout the house and we have identified improvements, both those that could be achieved immediately between more or less existing resources and those which require additional funds and more time. We have established corporate standards, which is a kind of corporate bible for the system like the one we are developing now. We have gone through the design process, which is enormously delicate and time-consuming.

As is referred to in the document, the Director-General still wants to make the core part of the project operational by November 1991. However, I have to voice two major obstacles, that a project of such a size and complexity is bound to face. The first is that in an area which is developing so explosively the standards in some vital components are missing, so it is

very difficult to plan with acceptable precision. However, I want to assure you, Mr Chairman and delegates, that we have done absolutely everything to minimize potential surprises to foresee and to have contingency plans for certain delicate areas that we know we will be facing in the development process.

The second and perhaps more important constraint is related to resources and it was one of the questions asked by the delegation of Japan. You will appreciate, of course, that it is very difficult to be precise in estimating resources, particularly those for external development and we intend to develop internally part of the system and then there are other applications internally. I have to recall that the development phase of the programme was not envisaged for this biennium, we were supposed to finalize in this biennium only the preliminary steps and to start the development process in the next biennium. However, we have made such progress that this allows us now to go into the development process and the Director-General has approved some initial steps which are required to initiate development. However, with resources it still poses a major problem and I anticipate the Director-General himself would like to address the issue. If I may I would only say that we may very well be in a position to sound, and we have already sounded, a little extrabudgetary resource in the given financial situation and we have approached and we will approach perhaps some other countries that traditionally attach quite a priority to this activity.

One of the questions was, what do we intend to put on line to implement by the time of the Conference? I would say that we hope to make the whole system operational. However, we have a contingency plan to make at least the largest part of the system, which is related to the time series, operational in November 1991 but it is subject to two major "howevers": one

I have tackled and I believe the Director-General will say a few words on another.

LE DIRECTEUR GENERAL: La mise en oeuvre des recommandations de la Conférence concernant l'examen de certains aspects et objectifs reste une priorité pour nous, le Secrétariat, et nous l'avons prouvé en nous empressant de fournir un rapport six mois avant la date qui avait été fixée par la Conférence et en mettant en oeuvre une partie assez importante des recommandations, malgré la crise financière chronique dans laquelle nous nous trouvons. A la date à laquelle ce document a été imprimé (fin août/début septembre), près de 50% des contributions n'avaient pas été reçues. Nous allons continuer à aller de l'avant. Une question n'a pas eu de réponse mais elle semble importante, c'est notre coopération avec le GATT. Nous allons renforcer notre capacité de fournir des services au GATT dans les domaines sanitaires et phytosanitaires et ceci en cas de litiges relatifs au commerce international des produits agricoles. Les négociations ne sont pas terminées, mais même si elles échouaient nous pensons qu'il serait utile pour nous de prendre certaines mesures de renforcement de notre activité dans ce domaine.

Il y aura évidemment un autre rapport qui ne sera pas pour le Conseil de juin mais pour la Conférence, après examen par le Comité financier. Nous n'avons pas de plan pour les prochains sept ou huit mois parce que nous

dépendons du versement des contributions. D'ailleurs la Résolution 10/89 de la Conférence contient deux paragraphes se rapportant aux éléments financiers-et je crois que l'Ambassadeur de Colombie a mentionné le paragraphe 10 qui exhorte tous les Etats Membres à régler rapidement et intégralement leurs contributions-et avant le dernier paragraphe, le paragraphe 13, qui reconnaît la nécessité de ressources appropriées et qui indique qu'il faudra donner suite graduellement aux recommandations émanant de l'examen, c'est-à-dire qu'il n'y a pas de date limite, mais je pense néanmoins vous en donner une. Certes, on ne terminera pas cette année, mais je ferai tout mon possible, même avec une situation financière difficile, pour terminer. A la Conférence de 1993 vous recevrez un rapport final et entre temps, une série de rapports intérimaires. Nous dépendons de vous quant au rythme de mise en oeuvre des recommandations de la Conférence. Nous avons pris note de toutes les remarques, de tous les souhaits, de tous les commentaires et nous allons aller de l'avant. Nous nous retrouverons ici pour un prochain rapport au mois de novembre 1991, avant la Conférence. Je vous remercie.

LE PRESIDENT: Merci Monsieur le Directeur général. Il m'appartient maintenant non pas de faire une synthèse mais de faire ressortir les points principaux de ce fort intéressant débat. Nous avons eu 31 interventions sur ce point, ce qui prouve que manifestement il n'a pas été évoqué simplement pour information mais qu'il a fait l'objet d'une très large discussion ainsi que l'avaient demandé l'honorable Représentant du Royaume-Uni et l'honorable Représentant des Etats-Unis d'Amérique. Parmi les problèmes multiples traités, l'un des plus importants est sans doute ce que l'on a appelé le plan chenille qui peut être un plan glissant ou coulissant qui, de toute façon, commencera en 1992-et non pas en 1991 pour la simple raison que le programme de travail et de budget de l'exercice 1990-1991 a été voté par la Conférence, et qu'il doit être appliqué. La mise au point de ce plan chenille nécessiterait une collaboration de notre Conseil et je retiens sur ce plan ce qu'a déclaré l'honorable Représentant de la Finlande, à savoir qu'il était nécessaire d'avoir une corrélation directe avec la programmation financière, c'est-à-dire le paiement des contributions annoncées dans des délais qui permettent l'application d'un plan. Il n'y a pas de programmation de travail possible sans une programmation financière étroitement liée à la mise en application d'un plan. Si programmation financière il n'y avait point, nous irions rapidement à ce qui a été qualifié de "musique céleste" parce qu'il est impossible d'appliquer un plan si l'on ne dispose pas des moyens voulus pour le réaliser. Cela me paraît d'autant plus important que jusqu'à présent le Secrétariat et la FAO ont dû appliquer la Résolution 10/89 en ne disposant pas des moyens souhaités pour l'application de ce plan.

Donc, ce premier rapport ne repose certainement pas sur les bases financières que l'on aurait dû pouvoir mobiliser et qui ne l'ont pas été, compte tenu de la situation financière difficile de la FAO. Ce plan sera l'occasion d'un débat particulièrement intéressant. Différents aspects ont été évoqués; j'ai entendu beaucoup parler de priorités. Or, je rappelle que l'on ne saurait déterminer des priorités s'il n'y a pas une définition de ce que l'on entend par les non priorités. Si l'on définit des priorités on doit consentir un certain nombre de sacrifices et si l'on veut, avec le

même montant, mettre l'accent sur un certain nombre de domaines, il est politiquement important d'avoir le courage de déterminer là où l'on veut consentir des sacrifices. Dans le cadre de ce débat, je n'ai pas entendu la moindre suggestion et je crois qu'il faudrait pouvoir y réfléchir tous ensemble.

On a parlé également de transparence. La transparence est un peu fonction de ce que l'on veut voir ou ne pas voir. Il y a toujours une transparence possible. La FAO est une maison de verre qui commence à avoir une certaine expérience-bien moindre, certes, que celle de beaucoup d'autres-car si l'on rencontre des fonctionnaires et qu'on leur demande des renseignements, on peut les obtenir dans tous les domaines-il suffit de les demander-sauf peut-être dans certains domaines qui sont plus difficilement maîtrisables tels que le domaine de l'information, de l'informatique au sens le plus large du terme. Jusqu'à présent je n'ai pas rencontré beaucoup de refus systématiques de renseignements utiles pour les membres des organes directeurs de notre Organisation.

D'autre part, un des points importants soulignés au cours de ce débat est le rôle des bureaux régionaux et des bureaux nationaux. Suggestion a été faite notamment par l'Ambassadeur du Congo d'adjoindre des experts dans un certain nombre de domaines, à ces bureaux. Je crois que les tâches d'inspection et d'évaluation peuvent être de leur compétence dans un esprit de large décentralisation, car ces bureaux doivent bien sûr rester en contact permanent avec le siège, mais ils doivent disposer de suffisamment d'autonomie et de souplesse pour répondre aux interrogations qui se posent dans un dialogue permanent avec les gouvernements intéressés dans le cadre de la ligne politique qu'ils ont tracée.

Je pourrais me lancer dans un vaste exposé sur l'application de la Résolution 10/89 mais ce n'est pas notre but. Je voudrais simplement dire que le débat a été très fructueux, très utile, qu'il a permis à tous de déterminer leur position et de poser un certain nombre de questions. Je voudrais remercier le Secrétariat des réponses très complètes qu'il a données à toutes les questions posées.

Je crois que le rapport, qui n'était pas obligatoire, a permis d'avoir un débat large et ouvert, et que nous avons eu la démonstration que le climat de Rome, contrairement à ce que l'on dit parfois, est particulièrement propice à ce genre de débat quand on veut qu'il en soit ainsi.

J'ai vu que le Représentant du Royaume-Uni désirait prendre la parole. Je lui demanderai simplement d'être extrêmement bref de façon à ce que nous puissions répondre de manière précise à la question qu'il veut poser et que certains devinent déjà.

J.A.L. FAINT (United Kingdom): I just wanted to follow up one point that I understood from the Secretariat's reply regarding the medium-term plan and the timetable for its preparation. We appreciate very much the efforts that the Secretariat is making in difficult circumstances to prepare a draft by next summer. But clearly it would be a pity if there could not be

any discussion, even a preliminary one, at the meeting of this Council in June.

The point I wanted to raise was to enquire whether there could be any possibility of some form of interim report being made to the June Council on the basis of which we could have some preliminary exchange in June. I feel that this would be valuable and would give more of a context to the technical discussions of the Programme and Finance Committees which will come later.

IE PRESIDENT: Je voudrais faire remarquer qu'il est toujours loisible aux membres du Conseil de faire leurs suggestions au Secrétariat, qui en tiendra compte. Mais en ce qui concerne la question précise qui a été posée, je crois qu'il s'agit d'une matière qui doit être mûrie davantage.

LE DIRECTEUR GENERAL: Je suis heureux que l'occasion me soit fournie de clarifier ce point car j'avais justement peur qu'il n'ait pas été très bien compris par les délégués.

Comme vous le savez, le Conseil travaille en s'appuyant sur ses comités: en l'occurrence, le Comité du programme et le Comité financier. Ceux-ci font un travail préliminaire méticuleux pour le Conseil lorsqu'il s'agit du Programme de travail et du Programme à moyen terme. Il est indispensable que le Conseil bénéficie de commentaires et d'analyses détaillés. C'est pour cela que nous ne pourrions pas disposer d'un document au Conseil du mois de juin car il faudrait alors que ce document soit prêt dès le mois de mars pour être examiné au mois d'avril, par les deux comités du Conseil, ce qui est impossible.

Toutefois, à l'occasion des réunions du Comité de l'agriculture et du Comité des pêches, qui auront lieu l'année prochaine, nous avons l'intention d'inclure dans les documents qui seront présentés une section s'intitulant "Perspectives à moyen terme"-dans le domaine des pêches, de l'agriculture, de l'économie et des activités socio-économiques. Cela permettra aux délégués, dès le printemps prochain, de nous faire connaître leur point de vue, à travers ces Perspectives à moyen terme, ce qui nous sera utile pour rédiger le document qui sera prêt un ou deux mois plus tard. Si nous voulons préparer un bon document, nous avons besoin de temps, c'est une question de rigueur. Faire un plan sur six ans, pour la première fois, tel que demandé par la Conférence, est une chose délicate. Le fait est que plusieurs postes n'ont pas été pourvus à cause de la crise financière.

J'espère donc que le Représentant du Royaume-Uni sera satisfait de savoir qu'au Comité de l'agriculture et au Comité des pêches, les Perspectives à moyen terme-c'est le Programme à moyen terme mais on parle de Perspectives à moyen terme-seront prêtes à être distribuées dès la fin du mois de mars ou au mois d'avril. Ainsi, le Comité du programme et le Comité financier étudieront le document qui prendra sa forme presque définitive en

septembre et le Conseil le fera début novembre, avant la Conférence. Ensuite, la Commission II l'examinera de nouveau en détail.

Si certains délégués veulent faire des suggestions pour ce Programme à moyen terme, nous serons heureux de les recevoir. Nous ne fermons pas la porte en disant: "Nous n'acceptons rien avant novembre 1991". Nous sommes prêts à recevoir toutes les suggestions, orales et écrites.

LE PRESIDENT: Nous arrivons au terme de cet intéressant débat, qui a retenu très longuement l'attention des membres du Conseil. Je crois donc que nous pouvons considérer que l'examen du point 12 est achevé et passer au point 17.

IV. PROGRAMME. BUDGETARY. FINANCIAL AND ADMINISTRATIVE MATTERS (continued)

IV. QUESTIONS CONCERNANT LE PROGRAMME. LE BUDGET. LES FINANCES ET L'ADMINISTRATION (suite)

IV. ASUNTOS DEL PROGRAMA Y A SUNTOS PRESUPUESTARIOS. FINANCIEROS Y ADMINISTRATIVOS (continuación)

17. Reports of the Fifty-ninth and Sixtieth Sessions of the Programme Committee

17. Rapports des cinquante-neuvième et soixantième sessions du Comité du programme

17. Informes de los periodos de sesiones 59° v 60° del Comité del Programa

Gonzalo BULA HOYOS (Colombia): Reconocemos, señor Presidente, el dinamismo y la eficacia con que usted ejerce la presidencia. Hemos dedicado toda la tarde y aun media hora más de lo previsto en el horario vespertino a este tema. Me imagino que todos estemos ligeramente cansados, aunque queremos seguir trabajando esta noche. Pensamos que los miembros del Consejo merecerían un pequeño reposo, siquiera de diez minutos; sobre todo, las damas que están en esta sala y que seguramente querrán ir a los espejos a renovar sus "make-up".

EL PRESIDENTE: Señor Embajador, voy a obedecer a su sugerencia pero quisiera terminar con el punto 17, que es un pequeño punto, e inmediatamente después daré unos minutos suficientes para descansar. Primero quisiera ver ese punto, que no va a originar una discusión muy larga.

Deux documents ont été distribués au titre du point 17 de l'ordre du jour. Le document CL 98/4 contient le rapport de différents comités, dont le Comité du programme. Vous constaterez que le rapport de la cinquante-neuvième session du Comité du programme n'a pas entraîné de questions à soumettre au Conseil pour décision puisque ce comité s'est borné, du 15 au 24 mai 1990, à examiner le Programme et à étudier de façon approfondie le

rapport du Corps commun d'inspection des Nations Unies. Le document CL 98/18 contient le rapport de la soixantième session du Comité du programme, qui s'est tenue du 11 au 20 septembre 1990. Ce rapport comprend diverses questions: examen des programmes, emploi de consultants en 1988-89, rapports du Corps commun d'inspection des Nations Unies et Conférence internationale sur la nutrition, point qui a déjà été examiné par le Conseil.

Je demanderai au Secrétariat s'il a quelque chose à ajouter. Je suis convaincu que tous les membres du Conseil auront pris connaissance avec intérêt de ces rapports, et en particulier tous ceux qui sont membres du Comité du programme et ceux qui s'intéressent particulièrement aux questions examinées.

Tony WADE (FAO staff): Chairman, as you correctly pointed out, all of the key issues that were discussed by the 59th and 60th Sessions of the Programme Committee have already been covered on the Council's agenda. I would therefore suggest, with your permission, we dispense with the presentation at this time. The Secretariat, of course, is available to answer any questions.

LE PRESIDENT: Je crois également que ces rapports n'entraînent pas de remarques particulières mais le Secrétariat est à votre disposition pour répondre aux questions que vous voudriez poser dans le cadre précis que je viens de vous décrire.

Gonzalo BULA HOYOS (Colombia): Una sola pregunta. ¿Qué se ha hecho del Profesor Mazoyer, el Presidente del Comité del Programa?

EL PRESIDENTE: Debo contestar que el Profesor Mazoyer estuvo presente durante las dos sesiones, durante toda la sesión; que no ha podido estar aquí, pero que la Secretaría de la FAO ha seguido los trabajos; que la Sra. Forthomme, que conoce muy bien todo el Comité del Programa, ha seguido también las actividades y que esos informes reflejan muy bien todo lo que se ha dicho, lo que se ha discutido durante las dos sesiones con la Presidencia, muy competente, del Profesor Mazoyer,

Osear Sales PETINGA (Portugal): A la cinquante-neuvième session du Comité du programme, des questions très importantes ont été abordées; nous allons faire de brefs commentaires sur celles-ci. Notre intervention ne portera que sur les paragraphes qui concernent les pêches car le Portugal, dont c'est une vaste zone économique exclusive, est très sensible à cette question.

Ainsi, en ce qui concerne le paragraphe 2.36, nous appelons votre attention sur la réflexion que nous faisons au sujet du paragraphe 66 du document CL 98/2. Nous ajoutons que le Comité doit insister sur l'importance de la persistance des régimes d'exploitation irrationnelle qui entraîne une surexploitation des ressources halieutiques, ce qui ne nous semble pas bien expliqué dans le document mentionné.

Par ailleurs, il est de plus en plus évident qu'il est nécessaire de mettre au point des systèmes d'alerte et de contrôle de la pêche, systèmes qui ne doivent pas être limités par les distances auxquelles se trouvent les navires ou par l'insuffisance des moyens opérationnels de contrôle; ils doivent permettre d'obtenir les informations en temps voulu et d'assurer une articulation facile entre les différents pays concernés.

Le Portugal vient de mettre au point un système basé sur des satellites de navigation et de télécommunications ainsi que des moyens informatiques. Cet équipement, installé sur six bateaux de pêche et qui le sera sur 300 autres unités dans les trois prochaines années, permettra, entre autre, de faciliter, d'identifier et de localiser automatiquement dans le monde les bateaux respectifs.

Nous sommes entièrement d'accord avec ce que est dit au paragraphe 2.39 mais cela n'implique pas que nous devons avancer rapidement dans le sens d'une rationalisation des régimes de pêches et d'un appui généralisé et effectif à la politique qui consiste à tirer le profit intégral des ressources de pêche disponibles.

En ce qui concerne le paragraphe 2.40, la délégation portugaise appuie la création d'un groupe de travail sur les pêches et l'environnement. La surexploitation de la pêche est un phénomène très important qu'il faut contrôler efficacement, ce dont traite le paragraphe 2.45. Mais nous ne devons pas sous-estimer l'importance de la dégradation de la qualité de l'environnement en tant que facteur conditionnant l'état des ressources, surtout lorsqu'une partie importante de ces ressources dépendent des conditions de la côte et de la plate-forme continentale.

Il est également important d'élaborer des projets de recherche orientés vers ces problèmes et de constituer une banque de données internationales sur la recherche effectuée, les opérations de monitoring et les données relatives à des faits importants constatés dans la mer, par exemple la pollution provoquée par les grands pétroliers.

Au paragraphe 2.47, nous aimerions attirer votre attention sur la pêche artisanale, laquelle peut naturellement élargir son activité aux zones plus éloignées de la côte; par contre, cette situation augmentera certainement la compétition entre la pêche artisanale et la pêche industrielle. Ainsi, l'élargissement de l'aire d'action de la pêche artisanale pourra conduire à la nécessité de limiter l'accès à certaines zones de pêche.

Au paragraphe 2.48, la Délégation portugaise donne son accord, mais elle se permet d'appeler l'attention sur le fait que, dans les régions géographiques plus affectées par le sous-développement, il devra y avoir la possibilité d'une articulation des marchés dans une perspective de complémentarité régionale.

Masayuki KOMATSÜ (Japan): In taking the floor on this agenda item on the report of the Programme Committee, my delegation would like to touch upon the two areas of concern to us in the review of the programme because you, Mr Chairman, explained that other areas have been touched upon previously.

I am encouraged to mention, first of all, since the distinguished delegate of Portugal touched upon it, this matter. I would like to make a comment on the Major Programme, 2.2, on fisheries in document CL 98/4. Although our delegation appreciates the priority area of fisheries in aquaculture, Japan has the biggest fishing industry both in aquaculture and capture fisheries. We would like to express our reservation on the prudence of the approach of placing too much importance on aquaculture. Our reasons are as follows:

First, as stated in paragraph 2.37 on page 9 of CL 98/4, the fish is used as feed for culture fish. With some 28 million metric tonnes of fish, together with the use of fertilizers reduced to fish meals, this has led to their use for non-food purposes but we are all in the situation where we must work together to increase the supply of food to needy countries.

Secondly, the waste of feed fish would no doubt happen in aquaculture.

Thirdly, such waste and the discharge from fish pollutes and contaminates the marine environment.

On the other hand, the world's fishery production of capture fish is increasing year by year. It amounts to almost 100 million metric tonnes. To our mind, the ocean is wide, providing us with the wealth of nature and if the fisheries are well managed we believe that the future for the world's fisheries will not be negative with a fear of exploitation but will be promising.

In order to have promising capture fisheries we have to put the emphasis on improved fishery management and in some cases perhaps have a licensing system which will be introduced to nurture a sustainable development system as a renewable fishery resource. Historically in Japan we have had a licensing system for hundreds of years. This has given us stable and growing production. Currently Japanese production of fish is 11 million metric tonnes.

Fourthly, the reduction of wastage, improved processing techniques and reduction of post-harvest loss should be seriously considered. The utilization of species so far neglected should be emphasized.

Perhaps these important points which we have made here should be positively considered and reflected upon in the coming mid-term planning for the six-year plan.

With regard to paragraph 2.45 of document CL 98/4, I would like to make a primitive but fundamental comment in order to draw your attention to this. The paragraph says, "as improving the selectivity of fishing gear toward targetted species, reducing the use of fishing methods that destroyed natural habitats, and preserving the ecological balance of aquatic ecosystems". However, my delegation is of the view that if one or two species are caught by selective gear, since the ecological niche is

intertwined and interdependent and has a delicate ecological balance, such selected gear rather may lead to the destruction of the ecological niches. I hope that in this sense this point may be studied further by the Department of FAO.

Allow me to continue my intervention on the fishery issues. Although my delegation greatly appreciates the global fishery information we would like to lay stress on the efforts to be made by the FAO Fisheries Department to attract more clients and subscribers to the global fishery information system, and on efforts to include more day-to-day lively information to help price setting in the developing countries.

Secondly, with regard to Major Programme 2.3: Forestry, as we are fully aware, the independent review of the TFAP led by Swedish Ambassador Ullstein was undertaken and contributed to the consideration by member countries in COFO. The former Deputy Director-General, Mr. Walton, was appointed as a consultant in charge of the TFAP on behalf of FAO. We are informed that he participated in the four co-founders meeting held on 4 November 1990 in New York. We are also informed that consultants have been appointed to deal with the World Forestry Convention. These two areas are very important ones for FAO to deal with. My delegation believes that full participation by the Forestry Department should be encouraged. It is possible that the directors and service chiefs are very occupied with day-to-day operation and the handling of daily responsibilities. However, we would like to see further utilization and effective use of the regular staff in dealing with these important issues within the limits of available finance.

CHAIRMAN: Thank you for your intervention. May I say that tomorrow we are going to have an all-day discussion about forestry. We cannot answer your points today, but tomorrow we shall have the opportunity to discuss this problem.

BONG HWAN CHO (Korea, Republic of): My delegation would like to express our congratulations to the Secretariat and the Programme Committee for undertaking this study and making available to us this excellent document. We wish to express our appreciation to FAO for the operation of the present comprehensive activities taking place under many constraints. FAO has been engaged in many aspects related to the subject of the environment and sustainable development, and various field projects have been carried out jointly with other agencies. At the moment, we regret that important functions of FAO such as I have just mentioned are threatened by internal and external elements. It is time for all of us to consider this situation more seriously in the context of FAO's future.

With regard to nutrition and the environment, my delegation endorses the idea of drawing attention to the informational value of statistics on pesticides and food contamination. With the use of agricultural chemicals, farmers could achieve harvests of higher yield but at the same time, side effects caused by excessive and improper use of agricultural chemicals have

damaged the environment and human health. This situation is much more serious in the developing countries.

With reference to pesticides and drug residues, FAO operates various activities jointly with other Organizations such as WHO and the Codex Alimentarius Commission. My delegation wishes to point out that more updated and well-prepared statistical data should come from WHO and other concerned agencies. On the other hand, FAO should reinforce its efforts by preparing and implementing practical policies based on research recommendations and statistical data. Such cooperative work will help to eliminate duplication among the organizations. As indicated in the Document, the importance of agro-industrial programmes cannot be overemphasized. The rural sector is suffering not only from the low level of productivity of agriculture, but also from the low level of income. In many cases, the importance of agro-industrial policies has been underlined in the context of agricultural and rural development. High value added through the promotion of agro-industrial policies will contribute to farmers' incomes. Also in this connection, priority should be given to those policies which make sure that the benefits of the agro-industry are delivered directly to farmers.

The Korean delegation would like to stress the importance and usefulness of TCP. Bearing in mind the timely assistance and flexible responsibility, we agree with the call for a substantial increase in the TCP appropriation in the overall FAO budget. Also, we would say if activities like TCP are fully activated through Trust Fund projects, then the TCP's purpose can be achieved.

In closing, we appreciate the operational activities of FAO and wish to reiterate that top priority should be given to the maintenance and promotion of FAO's role and functions.

R. ALLEN (United Kingdom): I had a number of points I wanted to make on the Report of the Programme Committee, but my statement is rather lengthy. So, in order to save time I would be happy to submit a copy of it for inclusion in the Verbatim Records. However, I would just like to make one point.

The first thing that strikes me about the paper is the amount of work the Committee has put in over the last 12 months. All the members of the Committee are to be congratulated on the sterling effort they have made. This leads me to think we might be asking too much of a committee of only eleven people. The amount of detail they have to go into places an enormous burden on the shoulders of only a few people. I think perhaps the time has come when we should all consider sharing some of that burden, giving the Committee perhaps more time to concentrate on the overall policy aspects of the Programme. For this, I would like to propose that Member States give further thought to either expanding the size of the Committee-and I appreciate we have looked at this before-or making it more open to other members to sit in as observers when items of interest are being discussed.

These are just suggestions which members may wish to ponder on over the next few months before the next meeting.

Turning now to the papers themselves, CL 98/4 and CL 98/18. We are pleased to see that these papers also cover the Joint Meetings of the Programme and Finance Committees. A number of issues highlighted in these papers have come up, or will come up, as separate Agenda items, and I will not therefore address those issues here, but rather make whatever comments I have under the specific Agenda item.

My delegation is particularly pleased to see the Director-General's initiative in publishing the FAO Yearbook of Field Projects. I have not as yet had time to study this publication but hope that it will indeed, as suggested in the paper CL 98/4, increase the flow of information on FAO's field operations, and will allow the Technical Committees such as COAG, COFO and COFI to get a better grip on reviewing the respective field programmes. We were a little disappointed that the new arrangements for the Technical Committees to devote sufficient time to reviewing the field programmes did not get off to a better start with the Committee on Forestry in September, as mentioned by the Netherlands in their intervention on the Review item. We of course appreciate that COFO had a very full agenda with the TFAP justifiably taking up a great deal of its time. We would nonetheless like to have seen more time devoted to reviewing the field programmes, and hope that COAG and COFI will give this the attention it deserves. We will watch the outcome of these meetings with particular interest in this regard.

Overall, we find some aspects of the report slightly disappointing. In particular much of the report is taken up in congratulating FAO uncritically, and there appears to be little action taken on some of the criticisms made of the Field Programme. Where concerns are expressed, as in the Joint Inspection Units Evaluation of the UN's Technical Cooperation Project Evaluation Systems (paragraphs 2.51 to 2.53) the Committee defends FAO strongly, but in our view not always effectively. For example, whilst it may be true to state that "while monitoring of the project is important, its strengthening should not be at the expense of evaluation" (paragraph 2.53) this is not an effective counter argument to criticisms of FAO's monitoring procedures and practices. We would like to know how FAO is going to make improvements to its monitoring of TC activities: indeed, will there be any changes to procedures for managing the whole project cycle?

The United Kingdom agrees, indeed actively supports, many of the views expressed by the Committee, for example greater involvement of NGOs and the private sector, greater decentralization and delegation of authority to FAO Country Offices. However these aspirations are expressed against a less than healthy financial background for FAO. The key question to be addressed is how will FAO make more efficient and effective use of the funds it has available?

While document CL 98/4 records the need for improvements in the operation of the TFAP it does not really reflect the urgency and scope of reforms that are required if it is to be recognized as the outstanding model of international cooperation that the document would have us believe.

There is also a suggestion in the paper that the name of the TFAP should be amended from "Tropical" to "Global". Am I right in assuming that this is no longer proposed?

I will reserve further comments on forestry for our discussion on Agenda Item 8.

The United Kingdom welcomes the reported increase in fish production by developing countries and the increasing share of international fish trade which has led to foreign currency generation by these countries. However, it is important that the donor community and the developing countries themselves do not lose sight of the important role of fisheries in supporting domestic markets. There is evidence that per capita consumption of fish protein is declining in many of the countries which have newly established export-oriented industries. Projected increases in demand for fish products will accentuate this imbalance unless policy and management issues receive increased priority in the near future.

It may be timely for the next session of COFI to consider whether there should be a more radical shift in priorities in the capture fisheries sector away from development and towards management. Development effort in the aquaculture sector should also receive high priority given its acknowledged role as the main future source of significant production increase.

We would therefore question the priority given (in paragraph 2.47 of document CL 98/4) to work in fishing technology, and would suggest that resources devoted to this work might be more effectively deployed in the improvement of resource and fishery management aimed at sustainable exploitation and an improved balance between export and domestic market development.

CHAIRMAN: The delegate of the United Kingdom mentioned the high quality of the members of the Committee and said that they had contacts with other members of the Council. I think the high quality of the members of both the Programme and Finance Committees will compensate for the reduction of the number.

Paul ARES (Canada): Monsieur le Président, puisque nous sommes membres du Comité du programme, je ne serai pas long.

Brièvement, concernant le Programme de coopération technique, nous voulons seulement signaler, puisque mon collègue de la Corée l'a soulevé, que c'est l'opinion du Canada, à savoir que, compte tenu des contraintes budgétaires sous lesquelles opère la FAO, il serait difficile pour le Canada d'accepter de voir accroître les ressources financières affectées à ce Programme.

LE PRÉSIDENT: Je vous remercie de votre intervention, mais nous avons entendu de très larges débats et, que ce soit au sein du Conseil, ou au sein de la Conférence, ou au sein des Comités, je crois que le PCT a rencontré de très ardents défenseurs qui représentent quand même une très large part des Etats Membres de la FAO.

Sra. Mónica DEREGBUS (Argentina): Mi delegación, señor Presidente, ha examinado el informe del período de sesiones del Comité del Programa y debe decir que en general está de acuerdo con las conclusiones y recomendaciones del Comité. Particularmente, quisiéramos apoyar la intervención de la delegación de Corea en cuanto a la importancia de los programas agro-industriales y al PCT; si bien tomamos nota de lo que acaba de expresar el delegado de Canadá, queremos recordar que hay una Resolución de la última Conferencia de la FAO que le da mucha importancia al PCT y que solicita que se aumenten los recursos justamente para este Programa en el bienio próximo.

Con relación a un párrafo, el 2.51 del documento CL 98/4, mi delegación quisiera simplemente dejar aclarada su posición en el sentido de que no se crea que los órganos regionales de pesca de la FAO sean foros insustituibles para intercambiar experiencias e información en su relación con las actividades de pesca, ya que no son los únicos foros para que los Estados puedan hacerlo; por tanto, nos hubiera agradado más que la palabra que hubiera utilizado el Comité fuera: "útiles", y no "insustituibles".

Gonzalo BULA HOTOS (Colombia): Cuando preguntamos por el Profesor Mazoyer, Presidente del Comité del Programa, nos guiaba la intención de hacerle algunas preguntas. En su ausencia, yo conozco muy bien la capacidad y la competencia de la distinguida amiga Claude Forthomme, secretaria de ese Comité, y también del funcionario de la Secretaría que le acompaña, pero vacilamos un poco en hacer por lo menos todas las preguntas que originalmente habíamos planeado. Tal vez vamos a seguir el ejemplo del colega del Reino Unido y a limitarnos a algunas consideraciones.

Este documento CL 98/18 contiene el más extenso informe que yo haya conocido sobre reuniones conjuntas de los dos Comités. Tiene ocho páginas, ocho, y la parte primera dice simplemente "septiembre 1990"; ni siquiera se especifican los días en los cuales se llevaron a cabo esas reuniones conjuntas. Da la impresión de que se hubieran reunido durante todo el mes de septiembre para que se hubiera producido este largo informe que, repito, es excepcional a la luz de mi modesto recuerdo cuando yo pasé por el Comité del Programa como miembro y Presidente. Decimos esto porque nos preocupa un poco que el párrafo 2.61 del último informe del Comité del Programa diga que se van a reunir del 28 al 30 de enero de 1991, y luego el Comité de Finanzas-ya sé que sobre el Comité de Finanzas voy a hablar en el tema 18,-pero en fin, en el mismo documento CL 98/18 el Comité de Finanzas, en el párrafo 3.115, dice: "El Comité tomó nota de que el próximo período de sesiones conjunto de los dos Comités se celebrará en Roma del 28 al 30 de enero de 1991".

Antes esos dos Comités se reunían generalmente un solo día (mañana y tarde). Estos dos párrafos ¿quieren acaso decir que los dos Comités se van a reunir conjuntamente durante tres días? ¿De qué se van a ocupar estos dos Comités en tan largas jornadas? Además del esbozo del presupuesto, ¿se van a ocupar de otros temas? Lamento la ausencia del Profesor Mazoyer, pero quisiera que la Secretaría o quizás el funcionario de la Secretaría pudiera decirnos desde ahora si podemos estar seguros los miembros del Consejo de que en ese informe de esa reunión tan larga por lo menos habrá dos puntos:

1) algunos miembros insistirán en el funesto crecimiento cero, y 2) se hará un nuevo como inútil llamado a que paguen oportunamente los miembros todas las contribuciones. Sinceramente nos preocupa esa proliferación de continuas y largas reuniones conjuntas de los dos Comités. Recordarán Uds. que cuando en la Conferencia empezó a aumentar el número de votos contrarios y de abstenciones sobre el nivel del presupuesto, algunos Estados desarrollados dijeron que esa actitud se debía a que sus gobiernos no conocían con anticipación el nivel del presupuesto ni recibían alguna orientación sobre el contenido del Programa. La mayoría de los miembros del Consejo aprobó esa reunión especial que, en esa ocasión, era de un día y que, según habían pedido, se limitaba al estudio de cinco páginas; ahora ya son tres días y no sabemos de cuántas páginas se van a ocupar. Señor Presidente, tal vez algunos de los miembros del Consejo no saben exactamente que esas reuniones especiales, sobre todo ahora en esta forma tan abundante, tan ampulosa, van a constituir una alegre y tranquila "vuelta al mundo en tres días", señor Presidente, vuelta al mundo en tres días. Países que, como Colombia, hacen esfuerzos considerables para cubrir oportunamente y hasta adelantan sus contribuciones deben financiar los pasajes y los viáticos de los miembros de esos dos comités (16 ó 18 personas) que por tres días-antes era uno solo, repetimos-mañana serán meses, vienen a Roma desde el Asia legendaria, las Antípodas, los encantos del sur del Pacífico, Alaska y sus nevados, Tierra del Fuego y sus encantos escondidos, la Patagonia olvidada, la serenidad y belleza del Caribe, la majestad serena de la antes Pacífica Centroamérica, los fondos misteriosos del Mar del Norte, la soberanía académica de Oxford y Cambridge, la nobleza y atracción del Medio Oriente, hasta el Africa inescrutable bellamente salvaje.

De todos los confines del mundo, señor Presidente, nosotros, los Estados Miembros pagamos los pasajes y viáticos para que esas reuniones especiales hayan estado produciendo resultados precisamente contrarios a los que estamos buscando.

Los representantes de Colombia por esta vez nos inclinamos respetuosos ante la majestad de la Conferencia que, en su párrafo 212 sobre el examen que acabamos de terminar, autorizó que se prolongara esta experiencia por un bienio más, pero que sea el último bienio por favor señor Presidente.

LE PRESIDENT: Certains trouvent que les membres des comités sont trop nombreux, d'autres trouvent qu'ils ne sont pas assez nombreux ou mal élus parce qu'ils habitent trop loin. Je voudrais vous dire la peine que nous avons éprouvée à l'occasion de la disparition prématurée du Président du Comité du programme, notre collègue et ami, Bashir El Mabrouk Said, tragiquement disparu. S'il était encore parmi nous il aurait pu répondre aux lieu et place du Prof. Mazoyer, puisqu'il assumait la vice-présidence du Comité du programme avec une grande compétence et beaucoup d'enthousiasme. C'est une raison de plus pour lui rendre hommage.

Masayuki KOMATSU (Japan): I shall be very brief. I would just like to support the comments made by the distinguished delegate of the United

Kingdom about the possible enlargement of both the Programme and Finance Committees and some consideration being given to Observer status for those Committees.

LE PRESIDENT: Le Secrétariat apportera tout à l'heure des réponses à certaines interrogations. Je pense que certaines des questions qui ont notamment été posées par le Portugal et le Japon, en ce qui concerne les experts, pourront être examinées attentivement dans le cadre du prochain Comité des Pêches. Ces observations, qui ont été fort utiles, méritent une analyse plus approfondie sur le plan technique à la fois par les départements compétents et par le Comité *ad hoc* qui en référera bien sûr à notre Conseil dans une phase ultérieure. Un certain nombre de réflexions ont porté sur les forêts et sur la malnutrition. Nous avons eu l'occasion de parler de la nutrition, nous avons eu l'occasion de parler amplement des problèmes d'environnement-la question des forêts trouvera sa place demain-et du PCT. Nous sommes tenus par une résolution de la Conférence qui a reçu plus qu'un large consensus puisqu'elle a été appuyée par la quasi totalité des pays. Le programme de travail et de budget pour l'exercice 1990-1991 a été voté, les crédits prévus pour le PCT se trouvent donc dans ce programme de travail et de budget et, à l'occasion des prochaines réunions, on pourrait examiner ce que l'on a appelé les "cinq pages"-que l'Ambassadeur de Colombie connaît bien-c'est-à-dire le premier jet qui permet la mise au point du programme de travail et de budget pour 1992-1993 et qui constitue également un élément qui devra s'insérer dans le plan chenille qui ne devra pas rester une "musique céleste". La réunion prévue est importante car il s'agit de démarrer avec le programme de travail et avec le plan chenille qui est une nouvelle expérience et qui nécessite quand même au moins trois jours de travail.

Tony VADE (FAO staff): I will limit my comments to say that the Secretariat will take note of all the suggestions made by distinguished delegates. It is true to say that many of the comments support the concept of sustainable fisheries which, I think they will find, is given the highest priority in the preparation of the Outline and in the 1992-1993 Summary Programme of Work and Budget.

There will be a further opportunity to consider these priorities at the Joint Session at the end of January which will consider the Outline and then, further, when the Summary Programme of Work and Budget is discussed by the Programme Committee in its May session next year.

LE PRESIDENT: Nous arrivons au terme de notre discussion du point 17. Je ne vais pas en faire une synthèse puisque les questions posées sont des questions très spécifiques et qu'elles ont reçu réponse. Je déclare donc clôturé le débat sur le point 17. Il en est ainsi décidé.

Je vous propose de suspendre la séance quelques minutes puis nous passerons au point 18 et ensuite au point 15. Le point 18 concerne toutes les

sessions du Comité des finances, le point 15 la situation financière de l'Organisation et le point 19 les comptes vérifiés. Il s'agit donc de toutes les matières financières. Nous verrons pour la suite.

La séance est suspendue jusqu'à 19 h 10.

The meeting was suspended from 18.45 to 19.15 hours

La séance est suspendue de 18 h 45 à 19 h 15

Se suspende la sesión de las 18.45 a las 19.15 horas

18. Reports of the Sixty-seventh, Sixty-eighth and Sixty-ninth Sessions of the Finance Committee

18. Rapports des soixante-septième, soixante-huitième et soixante-neuvième sessions du Comité financier

18. Informes de los periodos de sesiones 67², 68² y 69² del Comité de Finanzas

LE PRESIDENT: Nous reprenons les travaux avec l'examen du point 18 de l'ordre du jour: Rapports des soixante-septième, soixante-huitième et soixante-neuvième sessions du Comité financier: pour examen et éventuellement décision.

Nous avons examiné les rapports des deux sessions du Comité du programme et nous allons maintenant examiner ceux des trois sessions du Comité financier, contenus dans les documents CL 98/3, CL 98/4 et CL 98/18. Le document CL 98/3 comprend le rapport de la soixante-septième session du Comité financier, qui s'est tenue le 29 janvier 1990. Le document CL 98/4 comprend le rapport de la soixante-huitième session du Comité financier qui s'est tenue du 8 au 17 mai 1990 et qui présente, pour discussion éventuelle, les questions budgétaires, c'est-à-dire les virements budgétaires et de programme pendant l'exercice 1988-89, le rapport annuel aux Etats Membres sur l'exécution du budget; les questions financières, c'est-à-dire la situation financière de l'Organisation au 31 mars 1990, le recouvrement des contributions courantes et arriérés de contributions, et les résultats de l'exercice 1988-89 ainsi que l'étude actuarielle du Régime des indemnités de départ; les questions de personnel, à savoir les Rapports annuels de la Commission de la fonction publique internationale et du Comité mixte de la Caisse commune des pensions du personnel des Nations Unies à l'Assemblée générale des Nations Unies, la modification du barème des traitements et indemnités, ainsi que la formation du personnel; les questions d'organisation, c'est-à-dire les Rapports du Corps commun d'inspection des Nations Unies et le Rapport final sur la mise en oeuvre des systèmes FINSYS/PERSYS; les autres questions: Rapport intérimaire sur l'étude entreprise par le Directeur général à propos du statut des organisations d'intégration économique régionale à la FAO, notification concernant les emprunts, déclaration du Représentant de l'Australie et date et lieu de la prochaine session.

Nous prendrons ensuite le document CL 98/18 concernant la soixante-neuvième session du Comité financier, qui s'est tenue du 17 au 21 septembre 1990,

sous la présidence de l'Ambassadeur Di Mottola Balestra. Il porte également sur les questions budgétaires: Rapport sur les voyages officiels en 1988-89 et services de consultants en 1988-89; certaines questions financières: situation financière de l'Organisation-recouvrement des contributions courantes et arriérés de contributions, Rapport intérimaire sur la situation financière (Situation de trésorerie, mise en oeuvre du Programme de travail et budget pour 1990-91, Fonds de roulement, Compte de réserve spécial), Rapport sur la situation des emprunts, Examen des effets de la décision d'augmenter la couverture du Fonds des indemnités de départ, Mesures adoptées par les institutions des Nations Unies pour réduire l'incidence de l'instabilité des taux de change sur la mise en oeuvre de leurs programmes de travail et budget-les comptes vérifiés du Programme ordinaire 1988-89, du PNUD 1988-89 ainsi que la soumission des comptes vérifiés au Conseil et à la Conférence, que nous aurons l'occasion d'examiner au titre du point 19, la Mutuelle de crédit de la FAO 1989, les fonds fiduciaires, etc.

En ce qui concerne le Comité financier, il y a différents points qui sont soumis à votre attention dont le point relatif aux questions du personnel. Là, je me permettrai d'intervenir brièvement au sujet de la décision qui a été prise par les chefs de délégation lors de la réunion formelle qui s'est tenue jeudi soir, la semaine dernière, au sujet du barème de traitement du personnel des services généraux.

En guise de préalable à l'examen de ces différents rapports, je donnerai la parole à M. Crowther en lui demandant de bien dissocier le point 18 des points 15 et 19. En effet, les points 15 et 19 concernent plus spécifiquement la situation financière de l'Organisation.

Je salue la présence parmi nous du Président du Comité financier, l'Ambassadeur Di Mottola Balestra, que je remercie d'avoir bien voulu être parmi nous ce soir.

C. DI MOTTOLA BALESTRA (Presidente, Comité de Finanzas): El Comité de Finanzas se ha reunido en tres ocasiones en 1990, cosa que usted ha puesto de relieve en su reciente y rápida introducción. La primera, durante un solo día, el 29 de enero de 1990, en su 67º período de sesiones; más tarde, del 8 al 17 de mayo de 1990, en su 68ª período de sesiones; y, por último, del 17 al 21 de septiembre, en su 69ª período de sesiones. En las dos últimas ocasiones, el Comité se reunió también conjuntamente con el Comité del Programa, para examinar la situación financiera de la Organización, las nuevas disposiciones relativas a los gastos de apoyo del PNUD en mayo y septiembre, y también para la ejecución del Examen de la FAO, y estudiar la cuestión de las relaciones entre la FAO, las Naciones Unidas y el PMA. En mayo, el Embajador De Medicis, del Brasil, fue elegido Vicepresidente por unanimidad para un mandato que durará hasta otoño de 1991. El Excelentísimo Sr. Embajador Saintraint, Presidente Independiente del Consejo, asistió a todos estos períodos de sesiones.

En su 67ª período de sesiones, que fue un período de sesiones sin precedentes, el Comité de Finanzas se reunió durante un solo día para examinar la situación financiera de la Organización, y concluyó declarando

la necesidad de que los Estados Miembros aceleraran el pago de sus cuotas pendientes de 1990. También, en su 67° período de sesiones, el Comité examinó la información que el Director General había pedido al PMA para poder certificar las cuentas bienales del PMA relativas a 1988-89. El Comité pidió al Auditor Externo que examinara esta cuestión y diera su opinión al Director General.

En lo que respecta a asuntos presupuestarios, el Comité, en su 68° período de sesiones, examinó las transferencias realizadas en el Programa de Labores y Presupuesto en el bienio 1988-89 y también el informe del Director General a los Estados Miembros sobre la ejecución del Presupuesto en el mismo bienio. A este respecto, tomó nota en particular de que la entrega total en este período ascendió a 467 562 000 dólares, frente a un presupuesto aprobado de 492 360 000 dólares, quedando un saldo sin utilizar de 24 798 000 dólares, después de cubrir gastos no presupuestados del personal por valor de 25,2 millones de dólares y haber dedicado 1 985 000 dólares a sufragar los costos del Examen de la FAO. Esto fue el costo del Examen de la FAO.

En su 69° período de sesiones, el Comité examinó el informe sobre los viajes en comisión de servicio realizados durante el bienio 1988-89. Tomó nota del hecho de que se habían cancelado viajes previstos, con el fin de no sobrepasar los límites de los recursos disponibles y poder sufragar el costo de viajes no previstos que correspondían a situaciones de urgencia. El Comité examinó asimismo el informe tradicional sobre el uso de consultores durante el mismo bienio 1988-89, con objeto de asegurar una distribución equitativa de las consultorías. Este es un problema por el cual está siempre preocupado el Comité de Finanzas. A este respecto, tomó nota con satisfacción del constante incremento de la utilización de consultores de países en desarrollo a pesar de la reducción general del número y el gasto relativo de las consultorías, debida a las restricciones presupuestarias.

En cuanto a los asuntos financieros, el Comité, en cada uno de los citados períodos de sesiones, examinó los distintos asuntos que son causa de preocupación durante el último bienio y, desafortunadamente, observó que los mismos problemas seguían todavía sin resolverse, o tal vez habían empeorado. Se trata del citado de las cuotas de contribución, del flujo de fondos y otras cuestiones financieras relacionadas con el Programa de Labores y Presupuesto para 1990-91, al Fondo de Operaciones y a la Cuenta Especial de Reserva. La información sobre estos temas condujo a considerar la posibilidad de estudiar medidas para reducir los efectos de la inestabilidad monetaria. Por lo que respecta al recurso a los préstamos, el Director General remitió al Comité, en su 68° período de sesiones, la notificación especial de que tendría que hacer uso de su facultad de contraer préstamos (párrafos 3.93 a 3.96), en primer lugar de fuentes internas afortunadamente. En su 69° período de sesiones, el Comité fue informado de que en agosto se había dispuesto contraer un préstamo por la cuantía de 28 millones de dólares del Fondo para Liquidaciones y de la Cuenta Especial de Reserva. Se temía, por lo tanto, que si no se recaudaban cuotas suficientes en septiembre y octubre, la Organización no tendría más remedio que pedir préstamos a Bancos comerciales para financiar las operaciones inmediatas de la Organización.

Esos temas se tratan detalladamente en el informe de nuestro Comité, que todos ustedes tienen a la vista.

Desearía subrayar el hecho de que, al 17 de septiembre de 1990, se hallaban pendientes de pago 138,7 millones de dólares de cuotas atrasadas y 133,4 millones de dólares de cuotas corrientes: en total 272,2 millones de dólares, lo que equivale prácticamente a un año entero del presupuesto corriente. Se trata de una situación que en toda la historia de la FAO, nunca se había experimentado en este período del año.

En esta situación sin precedentes, el Comité hizo una vez más un llamamiento a los Estados Miembros que tienen cuotas pendientes a que las pagaran lo antes posible, incluidas las cuotas de contribución al Fondo de Operaciones y a la Cuenta Especial de Reserva, que suman en total otros 5,4 millones de dólares.

La Secretaría presentará al Consejo un informe actualizado de la situación, que complementará los pronósticos facilitados al Comité en su último período de sesiones, así como un informe sobre el uso de la facultad de tomar dinero en préstamo que el Consejo, en su 80º período de sesiones, en 1981, había otorgado al Director General. A este respecto desearía reiterar las opiniones del Comité de Finanzas que elogió al Director General por su gestión prudente de los asuntos financieros de la Organización durante esta prolongada crisis financiera.

También en su 68º período de sesiones, el Comité examinó la situación financiera del Plan de Indemnizaciones por cese en el servicio al 1º de enero de 1990, así como el informe actuarial correspondiente. Tomó nota de que el porcentaje de cobertura del activo del Fondo, con respecto a las obligaciones de pago de indemnizaciones del personal de Servicios Generales, había mejorado del 61,4 por ciento al 1º de enero de 1986, al 75,7 por ciento al 1º de enero de 1990. En consecuencia, el Comité aprobó la decisión de seguir manteniendo los acuerdos vigentes de financiación y pagos hasta que se realizara un nuevo examen actuarial en enero de 1994.

En septiembre de 1990, se informó al Comité sobre las repercusiones financieras de la decisión de que la cobertura del Fondo de Indemnizaciones por cese en el Servicio, que originalmente cubría el costo del pago de primas de repatriación sólo al personal financiado con cargo a Fondos Fiduciarios, se ampliara para incluir también al personal financiado con cargo a los gastos de apoyo a Fondos Fiduciarios. Tomó nota de que el Fondo seguía en situación de superávit y que la financiación futura de las obligaciones estaba plenamente asegurada.

En ese mismo período de sesiones se le proporcionó al Comité un estudio sobre las medidas adoptadas por organismos de las Naciones Unidas para reducir las consecuencias de la inestabilidad de las monedas en la ejecución de sus programas de labores y presupuesto. El Comité, en respuesta a la Resolución 15/89 de la Conferencia, examinó también los documentos preparados para el Comité Administrativo de Coordinación del sistema de las Naciones Unidas por el Comité Consultivo sobre Cuestiones Administrativas (Cuestiones Financieras y Presupuestarias), donde se exponen los diversos planes o medidas que han adoptado los organismos de las Naciones Unidas para estimular el pago puntual de las cuotas

(Apéndice B del Informe sobre el 69° periodo de sesiones). En esa ocasión, el Comité tuvo la oportunidad de estudiar posibles medidas adicionales de acción a las que hizo referencia el Director General. Se convino en que una medida que ofreciese un descuento por el pago íntegro de las cuotas corrientes durante los primeros meses del año correspondiente, podría ser un instrumento útil y decidió estudiar la cuestión más a fondo en su período de sesiones de la primavera de 1991. Tal vez el Consejo quiera formular su comentario sobre la materia y dar sus orientaciones al Comité para su acción complementaria a este respecto.

El Comité examinó las cuentas comprobadas de la Cooperativa de Crédito de la FAO, que se le presentaron sólo para su información.

Aprobó la lista de exenciones de gastos por prestación de servicio a los proyectos con cargo a Fondos Fiduciarios, que se ha venido presentando cada año según lo solicitado desde 1971.

El Comité examinó los resultados del Sistema de determinación de costos para 1989, que registraba un aumento sustancial de gastos de apoyo para el PNUD y Fondos Fiduciarios en 1989 en comparación con 1988.

En su 68a período de sesiones, se dio cuenta al Comité que el Auditor Externo acababa de presentar su informe relativo a las cuentas del Programa Mundial de Alimentación que el Director General consideraba aceptable. Se pidió al Director Ejecutivo del PMA que presentara la información que considerase necesaria al Auditor Externo y al Comité se dio a entender que el Director Ejecutivo proporcionaría dicha información al Director General para que éste la emplease en la certificación de las cuentas del PMA correspondientes a 1988-89.

Por último, en su 69a período de sesiones, celebrado en septiembre, el Comité examinó las cuentas del Programa Ordinario, del PNUD y el PMA, que habían sido ya comprobadas, y recomendó que el CPA aprobase las cuentas del PMA, y que todas las cuentas se presentasen al Consejo de la FAO para su examen y luego su presentación a la aprobación de la Conferencia mediante proyectos de resoluciones que se han incluido en el informe del Comité de Finanzas para su debate en el período de sesiones del Consejo. A este respecto, señor Presidente, tal vez el Consejo quiera pronunciarse sobre cada una de esas resoluciones propuestas sobre las cuentas comprobadas.

Quisiera llamar la atención del Consejo sobre los párrafos 4.3 y 4.5 del documento 98/4. Como ustedes pueden constatar, unos miembros de la Comisión han expresado su preocupación por la suma de 2 806 millones de dólares presentada con cargo a recursos futuros. Posiblemente el Consejo compartirá el punto de vista del Comité que estimó que debería procurarse evitar los peligros que implica la asignación de recursos futuros en tan grande escala.

En el tema de asuntos de personal, párrafos 3.59 y 3.64 de su informe sobre el 68° período de sesiones, y párrafos 3.66 a 3.97 de su informe sobre el 69° período de sesiones, el Comité examinó los informes anuales de la Comisión de Administración Pública Internacional (CAPI) y del Comité mixto de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas. Tomó nota en particular de las variaciones en las escalas de sueldos y subsidios de las categorías

profesional y superiores, así como la nueva escala de pagos por separación del servicio para dicha categoría de personal.

El Comité examinó también con atención los resultados del examen de los sueldos del cuadro de Servicios Generales en Roma, según se expresan en la escala revisada de sueldos completada por la Secretaría de la CAPI. Aunque el Comité expresó alguna preocupación respecto de la metodología seguida en el examen de la CAPI y de la superposición de los niveles de sueldos entre las categorías Profesionales y de Servicios Generales, acordó presentar la recomendación de la CAPI al Consejo. El Comité tomó nota también de la información sobre el Programa de Capacitación externa y examinó las estadísticas de este servicio de personal.

Por lo que respecta a asuntos de organización, al Comité se le mantuvo informado de los avances continuos realizados en las varias fases de los proyectos de obras de la Sede, y reiteró su reconocimiento por la importante aportación hecha por las autoridades italianas para esta importante empresa, que será de gran beneficio para la Organización cuando esté terminado el proyecto.

El Comité examinó varios informes presentados por la Dependencia Común de las Naciones Unidas y formuló sus correspondientes comentarios en su informe, (párrafos 3.70 a 3.84 del informe, sobre el 68a período de sesiones y párrafos 3.103 a 3.109 del informe sobre su 69a período de sesiones).

Al Comité se le hizo, en su período de sesiones de mayo, una demostración especial del sistema FINSYS/PERSYS, y en su período de sesiones de septiembre examinó un informe provisional sobre medidas complementarias del Examen de la Gestión de la FAO.

En otros asuntos, al Comité se le mantuvo informado de la evaluación de la situación por lo que respecta a un estudio llevado a cabo por el Director General sobre las posibles formas de participación como miembros de la FAO de las organizaciones regionales de integración económica. El Comité estimó que, dado el carácter político de estas cuestiones, no se trataba de materia sobre la cual se considerase oportuno expresar comentarios oficiales en este momento.

En nombre de los Miembros del Comité de Finanzas expreso su gratitud por el honor que se nos ha hecho de llevar a cabo las tareas que he descrito brevemente y estamos siempre prontos para dar cualesquiera otras explicaciones que hicieren falta en relación con nuestros informes.

EL PRESIDENTE: Gracias, Sr. di Mottola, por su intervención. Creo que deberíamos separar algunas cosas diferentes del marco de la discusión. Tenemos el punto 18, el punto 15.1, 15.2 y el punto 19.

Quisiera que tuviéramos una primera discusión a propósito del punto 18, sin entrar en los detalles de la situación del pago de contribuciones atrasadas y la discusión del punto 19, las cuentas del Programa Ordinario, del Programa del PNUD y del Programa Mundial de Alimentación.

Quisiera también subrayar el interés de la exposición del Presidente del Comité de Finanzas y aclarar una cosa que es la cuestión de los salarios de los Servicios Generales.

Si je m'en réfère à la page 48 du document 98/18 qui est à la page 43 du texte anglais (et l'Ambassadeur de Colombie trouvera immédiatement la référence du texte espagnol), on fournit le barème des traitements du personnel de la Catégorie des Services généraux, recommandé par le Directeur général sur la base des résultats de l'enquête de la Commission de la Fonction publique internationale.

Ce problème a fait l'objet d'une discussion des Chefs de délégation, jeudi soir, qui a abouti à une décision que nous n'avons donc plus à prendre dans le cadre du présent débat.

Jeudi soir, les chefs de délégation étaient d'accord qu'un barème révisé, figurant aux pages que je viens de citer (et je vais avoir de suite la référence du texte espagnol, du texte arabe, et éventuellement du texte chinois) figurant à l'annexe I du présent rapport, des traitements du personnel des Services généraux à Rome, serait promulgué par le Directeur général, avec effet à partir de la date qu'il considérera la plus appropriée, eu égard aux contraintes financières.

Tel est l'accord qui a été conclu jeudi soir. L'on a eu un débat sur cette question, qui était une résultante de la grève que vous avez connue, où les Chefs de délégation ont exprimé leur confiance au Directeur général, et ont pris la position que je viens de décrire. En pratique la décision a été prise. Elle sera consignée au rapport. Et je crois qu'il est totalement superflu d'alourdir nos débats en revenant sur ce problème, pour lequel une décision a été prise.

Maintenant, je vous demanderai de bien vouloir nous faire connaître vos avis et considérations sur le point 18, en essayant si possible d'écarter du débat les points 15 et 19, qui feront l'objet d'une décision ultérieure spécifique. Donc maintenant, nous avons une discussion générale sur les trois rapports des Comités financiers, qui se sont tenus, le premier (comme l'a dit le Président di Mottola) le 29 de janvier 1990, le second du 8 au 17 mai 1990, et le troisième du 17 au 21 septembre 1990.

Gerald J. MONROE (United States of America): Mr Chairman, permit me also to thank the Chairman of the Finance Committee for that very thorough and accurate report of our activities over the past year. As is well known, the United States is a member of the Finance Committee and joined the consensus in adopting the three reports. I will try now to adhere as closely as I can to the topical categories you have set out for us, Mr Chairman, but you will forgive me if I deviate slightly a little later on.

With regard to paragraph 3.53 of CL 98/18, the United States endorses the draft Conference Resolution relating to the adoption of the Audited Accounts of FAO's Regular Programme and the United Nations Development Programme. We also endorse the proposal in paragraph 4.8, to submit to the 1991 Conference for adoption the Audited Accounts of the World Food

Programme. My delegation further supports the proposed change to Staff Regulation 301.095, the text of which is found in paragraph 3.77 of CL 98/18. Mr Chairman, I hope that I have all those numbers and references correct! It is, however, only fitting that we may make those points to begin with.

Turning to the information contained in Appendix A of CL 98/18, it would be of interest if I were to announce on behalf of my Government that we have paid US\$36 million to the FAO as of November 23. The United States budget allocation process, which has been unusually complicated and lengthy this year is not yet complete. However, we have sought and received authority to make a partial payment towards our calendar year 1990 assessment to avoid a situation in which the Organization borrows funds externally again before the end of 1990 to carry out its work for the first year of the 1990-91 biennium.

As I stated, the United States has paid FAO US\$36 million. Whilst clearly not the full amount we owe to the Organization, we believe that this payment should alleviate any cash flow difficulties the Organization is currently facing. I am compelled to say at this juncture that my Government opposes external borrowing by international organizations to meet current programme expenditures, and has for some years been prohibited by legislation from paying interest on external borrowing.

However, let me turn to a happier note. The Director-General struck a "financial chord of optimism" during his speech on Monday. My delegation would like to be equally optimistic, particularly as it relates to the 1992-93 Budget process just beginning. The United States attaches great importance to consensus-based decision-making in the budgetary process of UN System organizations such as the FAO. We look forward to the Programme and Finance Committees, at their Joint Session in January 1991, agreeing by consensus to the Director-General's budget outline. Our discussion just concluded on the FAO Review Process, I believe, offers strong evidence of the positive result and Member cohesiveness made possible by consensus-decision-making.

One more important point for us, as we have said frequently in fora here and throughout the United Nations, is that the United States remains firmly committed to the principle of zero real growth in the assessed budgets of international organizations. We believe that for agencies to remain efficient, new activities must be funded in preference to some lower priority items so that the net effect is no programme growth. This principle, contrary to the view of many, in our judgment at least, does not imply stagnation or financial strangulation since it implies some budget increases for inflation and other cost increases mandated, for example, by the International Civil Service Commission. It does not inhibit programme changes or prevent new programmes from being introduced, but in our judgement it does promote efficient decision-making.

We anticipate that FAO's leadership and the Programme and Finance Committees will make the priority judgments necessary to accommodate new programme needs within the current programme level. Virtually all of our governments are required to tighten their financial belts. I quote Secretary Yeutter who remarked at the Conference last year "Nobody writes a

blank cheque for any of us". Believe me those of us concerned with the US budget process just concluded can attest to that fact. We are all confronted with a need to make difficult choices. The United States stands ready and willing to work these coming months with the FAO and other Member States to adopt a Programme of Work and Budget for the next biennium, that of 1992-93, that we can all support.

R. ALLEN (united Kingdom): I would like to thank the Chairman of the Finance Committee for his very clear introduction. I would also like to welcome the statement on payment just made by the Delegation of the United States. I will not repeat the points I made under the Report of the Programme Committee regarding possible expansion of the Committee or the attendance of Observers, but the points I made there are also relevant here.

The Finance Committee's prediction of the Organization's financial predicament has proved sadly true. The United Kingdom believes that, like any large body, FAO must ensure that its expenditure is based on a realistic appraisal of its income. Given the FAO's difficulties caused by outstanding contributions, it is absolutely vital that this principle is applied.

It is important that sensible priorities be established for the Organization's work which recognize that not all programmes have high priority. Whilst recognizing that the considerable arrears by Member States cause FAO severe difficulties, I reiterate the United Kingdom's strong opposition to external borrowing. There are viable options to such a step, such as a determined and, if necessary, ruthless plan to effect compensating economies in consultation with Member States.

Given that my delegation is opposed to borrowing, it follows that we also oppose the levying on Member States of interest occasioned by external borrowing.

Mr Chairman, whilst there has been a marked improvement in the documentation we now receive, we continue to be concerned that it remains very difficult to assess the Organization's financial position. Without in any way trying to impinge on the authority of the Finance Committee, if Member States are to be able to understand this properly it will be extremely useful to have more detailed financial information, including a regular, proper cash flow.

We find the quarterly financial statements presented during the last biennium very useful. I fully appreciate that this was a special arrangement for the last biennium. However, the financial position of the Organization is, according to the papers we have before us, even more precarious than during the last biennium. We therefore think that the reintroduction of the financial statements on a quarterly basis would prove useful to all Member States.

We note that because of the weakening of the dollar it was not possible to arrange cover under forward contract arrangements and that the special

reserve account has been charged because of the negative currency variances. I would again ask if the Secretariat has considered a dual currency budget.

We accept the proposals made on the ICSC salary review that the Director-General should negotiate.

As most members will recall my delegation opposed the change in the lapse factor at the last Conference. This was none the less approved at that Conference and the budget increased accordingly. I note that one member of the Committee asked that the Organization monitor the Organization's experience of the change. My delegation would like to fully support that.

The Committee in document CL 98/4 appears to have given a clean bill of health to the implementation of FINSYS/PERSYS. There does appear, however, to be a long backlog on payments due to further consultants and I would welcome the Secretariat's comments on when it hopes to clear this backlog.

Finally the United Kingdom delegation supports the draft resolution for Conference for the adoption of the audited accounts for the Regular Programme and the UNDP and also supports the proposal to submit the WFP accounts to the Conference next year. We also endorse paragraph 377.

LE PRESIDENT: Je remercie le représentant du Royaume-Uni mais cela m'étonne un petit peu qu'il se plaigne du retard de paiement des consultants et qu'il prenne également position contre l'ouverture d'une ligne de crédit. Quand il n'y a plus d'argent et qu'il faut payer les salaires, il faut bien trouver une mesure concrète et pratique. Il a également évoqué la question de l'élargissement des comités et à ce sujet, et en tant que gardien de notre règlement général, je voudrais quand même vous rappeler l'article XXVI qui dit, de manière explicite, que le Comité du programme prévu au paragraphe 6 de l'article V de l'Acte constitutif, comprend les représentants de 11 Etats Membres de l'Organisation.

Je vous donnerai lecture de la première phrase de l'article XXVII qui dit: "Le Comité financier prévu au paragraphe 6 de l'article V de l'Acte constitutif comprend les représentants de neuf Etats Membres de l'Organisation".

Je vous donnerai "in fine" lecture du dernier article de notre règlement général qui indique les procédures d'application des modifications. Ce dernier article prévoit: "des amendements ou additifs au présent règlement peuvent être adoptés par la Conférence à la majorité des deux tiers des suffrages exprimés au cours d'une séance plénière à condition que la proposition d'amendement ou d'additif ait été notifiée aux délégués au moins 24 heures avant la séance au cours de laquelle la proposition doit être examinée. La Conférence doit avoir également reçu et examiné le rapport établi sur la proposition par un Comité ad hoc..." Toutes ces procédures sont prévues, je ne vois donc pas l'intérêt d'une grande discussion sur l'élargissement des comités. Nous demanderons à tous les membres du Conseil de prendre connaissance des Textes fondamentaux qui sont à leur disposition. Nous n'avons pas le droit d'y déroger et nous devons

suivre les procédures prévues. Ce besoin d'élargissement des comités n'est pas à l'ordre du jour et de toute façon le règlement général me paraît clair et explicite sur ce point.

George REEVES (Australia): If you would allow me I will make some comments on this item which will cover also the next one as well. May I also preface my remarks by saying my delegation approves of the various accounts as has been mentioned by the United Kingdom delegate and the United States delegate.

We have carefully noted the Report of the Finance Committee, and like others we sincerely thank the Chairman of the Finance Committee for his report. Then we also note the more recent documentation which has been provided to us from the Secretariat informing the Council of the latest financial position of the Organization with respect to revenues. Our thanks to the Secretariat for this information.

We are pleased that since September there has been some movement in the payment of outstanding contributions and hope that this trend will continue and I would add too that we are pleased with the announcement by the United States delegation. Despite these recent payments it is clear that the Organization will face severe financial difficulties as a result of the considerable sum of outstanding contributions. We would call on all members who have outstanding contributions to make every effort possible to meet their financial obligations to the Organization as soon as possible. While appreciating the difficulties faced by the Organization our position is that we remain opposed to the principle of external borrowings, as others have already said. We would prefer a strategy based on priority setting in its place. As was said this morning, the setting of priorities on activities is essential and this means that at times hard decisions may have to be made to delay activities which have a lesser priority. We commend the Director-General for his efforts in approaching member countries with outstanding contributions and note that his efforts have met with some success in this regard. We also note the work of the Finance Committee in examining options to provide encouragement for prompt payment. We also note that the Finance Committee has agreed to continue discussions on this at its meeting in May 1991 and its conclusions will thereafter be brought to the attention of the Council.

On the question of zero real growth budget, our views are well known to the Council members and are similar to those of the United States. In the interest of time I will therefore simply associate our delegation with the comments that have already been made by the United States delegate.

Finally, as I said earlier, we appreciate the up-to-date information from the Secretariat on the revenue side of the budget. In the same view we would appreciate complementary information on up-to-date information on the expenditure side, preferably down to programme level. We propose to take this issue up through with the Finance Committee.

Sra. Mónica DEREGBÜS (Argentina): Yo no sé si es en este tema o en el próximo donde debo hablar, pero ya que algunos miembros se refirieron a sus pagos a la Organización, mi delegación quisiera dejar constancia que con mucho esfuerzo para las finanzas públicas, Argentina ha cancelado gran parte de sus atrasos para con la Organización. Esperamos en los próximos meses poder realizar esfuerzos similares que cancelen el resto de nuestra cuota del 89 y del 90. Quisiéramos que no se entendiera este esfuerzo como nada más que la conciencia de Argentina de deber contribuir a los gastos de la Organización. Vuelvo a repetir, han sido efectuados con gran esfuerzo para las finanzas públicas; ascienden a cerca de 4 millones de dólares y esperamos que en un futuro próximo podamos regularizar la situación de una manera permanente.

Sin embargo, señor Presidente, permítame decirle que mi país está en estos momentos sufriendo una situación muy desgraciada, en cuanto a su balanza de pagos externa, debido a grandes distorsiones que están ocurriendo en el comercio internacional de los productos que mi país exporta primordialmente, y que constituyen la mayor fuente de ingresos de divisas, como es el comercio internacional de alimentos y de cereales.

Por consiguiente, si no se solucionan estos problemas, nosotros no sabemos si vamos a poder mejorar nuestra situación de la Balanza de Pagos en un futuro próximo. No obstante, queremos reafirmar en este foro que Argentina cree en la FAO, que Argentina cree en la utilidad de la FAO y que hará todo lo posible para cumplir con sus obligaciones y sus contribuciones a la FAO.

Gonzalo BULA HOYOS (Colombia): Seguimos con atención la primera declaración que, en su condición de Presidente del Comité de Finanzas, ha hecho ante este Consejo nuestro distinguido colega y amigo de muchos años, Carlos Di Mottola, Embajador de Costa Rica, quien viene presidiendo ese importante órgano asesor del Consejo con inteligencia y competencia generalmente reconocidas.

No obstante sus esfuerzos, señor Presidente, por separar los temas que aparecen en el Orden del Día para el resto de nuestra jornada, tenemos la impresión de que, en cierta medida, se están mezclando los temas 18 y 15, y como se han hecho otras intervenciones en ese sentido, nosotros también, aun tratando de no incurrir en esa invasión del tema 15, debemos hacer ciertas referencias a lo que se ha expresado aquí por otras delegaciones.

En primer lugar, consideramos como un hecho muy positivo-y así pedimos que el Consejo lo registre en su informe-el grato anuncio que ha hecho el distinguido Sr. Monroe, representante de los Estados Unidos de América, sobre el pago de 36 millones de dólares. Naturalmente, ese reconocimiento que hacemos a los Estados Unidos de América no tiene carácter pasivo, sino que conlleva un llamado más para que ojalá cuanto antes ese importante país pueda lograr cubrir total y oportunamente sus contribuciones pendientes.

Es un hecho que, al haberse anunciado ese pago, las cifras que están contenidas en el documento LIM/1 se modifican. Por ello quisiéramos un asesoramiento, sea por parte del Sr. Crowther, pero más bien por parte del Dr. Moore, Asesor Jurídico, quien hoy ha estado muy de vacaciones, no ha

intervenido ante este Consejo; asesoramiento sobre la situación de ese importante país en relación con el hecho de que en el LIM/1 aparece con una deuda de 186 589 000 dólares. Al pagar 36 000 000, esa cifra se reduce a 150 580 000 dólares. Ante esas cifras, quisiéramos preguntar al Asesor Jurídico **cal** sería, o cuál es la posición de ese país en relación con el párrafo 4 del Artículo III de la Constitución de la FAO. Se refiere al derecho de voto, etcétera.

Hacemos esta solicitud y le rogamos, señor Presidente, que nos crea animados del mayor espíritu, porque creemos que es conveniente y saludable para la Organización que todos los Estados puedan participar en nuestras actividades, con derecho a voto, derecho a ser elegidos en el Consejo, en los Comités de composición limitada y, desde luego, también en el cumplimiento de todas las obligaciones que corresponden a los Estados Miembros.

Quisiéramos completar nuestra pregunta en este sentido. En el estado actual del atraso de ese país, considerado hasta el 31 de diciembre de 1990 y también a partir del 1º de enero de 1991, si esa cifra se modificare, ¿puede ese país participar con derecho a voto de la Conferencia? ¿Puede ser elegido al Consejo y como miembro de los Comités del Consejo de composición limitada? **¿Cuál** será esa situación para el próximo futuro? Repetimos, es una inquietud que creo que tenemos varias delegaciones y que es sana, que es positiva.

Y ya que estamos en el uso de la palabra, queremos también referirnos a los préstamos externos. Naturalmente, lo ideal sería que esta Organización nunca tuviera necesidad, como jamás ha ocurrido en el pasado, de recurrir a préstamos externos. Pero hay resoluciones del Consejo y de la Conferencia que representan la voluntad de todos los Estados Miembros y que autorizan al Director General para que recurra a esos préstamos, salvo que el Director General decidiera someterse a paralizar la vida y las actividades de la Organización.

Colombia es un país pequeño, no cuenta con grandes recursos; pero, como lo ha dicho ahora Argentina, hicimos esfuerzos, nosotros también, para pagar nuestras contribuciones, y se nos penaliza con el hecho injusto de que nosotros tenemos que contribuir al pago de intereses, cuando esos intereses están causados por el retardo de otras grandes contribuciones. Y, sin embargo, no protestamos, porque para nosotros es vital el funcionamiento eficaz y adecuado de esta Organización.

Es fácil hacer uso de imaginación, a la que suelen acudir muchos miembros de este Consejo, para decir que en vez de préstamos hay que aplicar nuevas reducciones al Programa de la FAO. Nos oponemos a que se sigan aplicando nuevas reducciones. Por esos pagos injustos y considerables, se han aplicado ya enormes reducciones en los últimos años al Programa de la FAO, no obstante que ese Programa fue aprobado por la Conferencia. Y de todo ello se hace víctima inocente a los países en desarrollo que, basados en un Programa de Labores y Presupuesto adoptado por el máximo órgano rector de esta Organización, han cifrado importantes asistencias de la FAO en sus planes nacionales de desarrollo, y luego se ven frustrados.

Se ha dicho que todo eso podría lograrse a través de consultas entre Gobiernos. Nosotros quisiéramos que se sepa desde ahora que los representantes del Gobierno de Colombia no participaremos nunca en ninguna reunión o consulta que tenga como objetivo reducciones ulteriores en el Programa de actividades de la FAO.

Se ha dicho también que eso puede lograrse a través de reducción de las prioridades. Creemos que se está yendo ya a límites inaceptables. Les complacimos en hacer el Examen sobre el objetivo y las prioridades de la FAO. El tema que hemos discutido durante toda la tarde de hoy demuestra que el Director General se está esforzando por implementar los resultados de ese Examen. El Examen está en marcha; entonces, ¿qué es lo que quieren? ¿Someter la FAO a una completa impotencia?

En la discusión del tema anterior, sobre los informes del Comité del Programa, habíamos anticipado ya-porque tenemos una larga, aunque modesta, experiencia en esta Organización-que uno de los resultados inequívocos, inexorables, de esa desafortunada reunión de fines de enero de 1991 sería la presión de los mismos Estados de siempre para tratar de imponer el funesto crecimiento cero en el nivel de Presupuesto de la FAO. Esa previsión que habíamos hecho hace apenas pocas horas está cumplida a través de las declaraciones que acabamos de escuchar. ¿Cómo pretenden que haya organismos eficientes, si cada año reducen más las actividades de esta Organización? Nosotros tenemos un motivo más para pensar que todo este proceso ha sido desafortunado y que los países en desarrollo tienen que reaccionar en defensa de la aspiración de la asistencia y de los servicios que presta una Organización como la nuestra, que no pueden seguir cercenándose.

EL PRESIDENTE: Muchísimas gracias por su intervención. Quisiera decir que unas delegaciones no solamente discutieron del punto 18, sino que han discutido también del punto 15 y del punto 19; es decir que no van a intervenir más. Ojalá que sea así en los dos puntos siguientes.

Mr Crowther would like to answer the question on the right of vote. He would like to give you a complete answer. It is not necessary, because it is not a juridical question and Mr Crowther has the ability to answer your question.

Earl W. WEYBRECHT (Canada): My delegation appreciates, as you pointed out, Mr Chairman, that there is some overlap between item 15 and item 18, and like the delegate of Australia, we would like to make our comments under this particular agenda item.

We wish to thank the Chairman of the Finance Committee for his introduction to the item and also to express our appreciation for the comments of the Finance Committee that are contained in document CL 98/18.

There are three issues that my delegation would like to raise under this item. The first, a major concern to Canada, relates to the decision taken

by the Organization to borrow funds from external sources. The second point concerns the information available on the financial situation of the Organization, including information on the extent to which the Regular Programme has been pared back as a result of the shortage of funds. Thirdly, my delegation would like to make some general comments relating to the issue of outstanding contributions.

On previous occasions, Canada has stated that it was opposed to recourse to external borrowing by FAO and our position remains unchanged. During the Council Session of November 1989 we had resisted the suggestion that there was no option available to the Organization but to borrow from external sources. While we appreciate that there may be differing views on what options were available to the Director-General, we regret that external borrowing has taken place.

Our particular concerns relate to the precedent established within this Organization by the decision, along with the additional costs resulting from the payment of interest charges. We would be especially concerned if this precedent would lead to less resistance to follow the same course of action when delays may occur in the payment of contributions in the future.

Our second point relates to the question of the availability of financial information to the Member States. In the Director-General's statement reference is made to the impact on the implementation of FAO's programme as a result of the financial crisis.

During the last biennium a quarterly report was prepared which gave a summary of FAO's financial position. This reporting process, as we understand, came to an end following the last biennium. My delegation, like the United Kingdom, would like to see this quarterly reporting process reintroduced and maintained on a regular basis. Also from time to time FAO has produced some very interesting and helpful reports on expenditures of funds within a biennium broken down on the basis of programme and sub-programme elements. Such a report would be useful to enable the membership to assess what programmes have been affected by the financial situation of the Organization.

Along with the quarterly financial reports, we would see the periodic provision of this additional information on expenditure during the biennium has been particularly useful to give the membership an overall perspective not just on the current state of the finances but the impact that the financial situation is having on FAO programmes.

On the third point, we agree with the assessment of the Finance Committee on the need for all Member Nations to pay their contributions in a timely manner. We note the options that have been put forward in paragraph 3.45 of the Finance Committee report on possible incentives to encourage early payment of contributions. Again we agree with the Finance Committee that further study is necessary and we note that these will be looked at further by the Committee.

Finally, we share the views expressed by others and are delighted to learn that the major contributor to this Organization has made a large payment on his contribution to FAO.

Raphael RABE (Madagascar): Monsieur le Président, je vais être assez bref. Ma délégation voudrait féliciter, elle aussi, S.E. l'Ambassadeur di Mottola Balestra, Président du Comité financier, pour sa présentation très claire du sujet. Nous félicitons, par la même occasion, tous les membres du Comité financier pour la qualité du travail accompli.

En effet, après avoir entendu les interventions relatives à l'exécution du Programme de travail et budget liée à la crise financière de l'Organisation, je voudrais moi aussi en dire quelques mots. Le Programme de travail et budget 1990-91 a été approuvé par la Conférence et, statutairement, il devra connaître une exécution entière, sans faille. Quand la Conférence a approuvé ce programme, elle était convaincue que les moyens requis seraient disponibles et que les membres allaient exécuter leurs obligations statutaires.

Il n'est donc pas question de remettre en cause les priorités retenues et de tenter de supprimer des activités que l'on essaie de qualifier de moins prioritaires. Les priorités du Programme de travail et budget ont été fixées par les conférences régionales et par les divers comités spécialisés qui ont élaboré leurs propositions en temps opportun. Que ce soit au Conseil ou à la Conférence de novembre 1989, notre délégation a été favorable à la tenue de sessions spéciales et onéreuses au mois de janvier de l'année de la Conférence; mais elle a accepté la continuation provisoire de cet exercice, sous réserve qu'il favorise le consensus dans l'approbation du Programme de travail et budget.

Nous osons souhaiter et nous souhaitons que le Programme de travail et budget 1992-93 atteigne enfin cet objectif et que le principe de la croissance zéro ne vienne pas polluer l'atmosphère de dialogue qui devra présider aux travaux de la session extraordinaire.

Joseph TCHICATA (Congo): Monsieur le Président, nous nous félicitons du travail accompli par le Comité financier. Nous souhaitons par la même occasion rendre hommage à la compétence et à l'intelligence avec lesquelles l'Ambassadeur di Mottola s'acquitte de cette importante mission.

Le Congo, Monsieur le Président, n'a pas encore pu payer sa contribution pour 1990, après avoir apuré tous ses arriérés. Cependant, les dispositions sont actuellement prises pour que mon pays s'acquitte de sa contribution dès que possible, et remplisse ainsi ses engagements vis-à-vis d'une Organisation à laquelle il croit.

Nous prenons note du paiement par les Etats-Unis des 36 millions de dollars que nous accueillons avec satisfaction. Nous nous associons à l'appel lancé par mon voisin de gauche, l'Ambassadeur Bula Hoyos, afin que ce grand pays fasse encore un effort supplémentaire pour s'acquitter de ses arriérés. Cela permettra à l'Organisation de ne pas recourir à des emprunts qui coûtent cher à tous les pays membres de notre Organisation. Heureusement que tout le monde sait que ces ressources qui ont été empruntées ont été bien utilisées, et l'examen tout à l'heure de l'état d'avancement de la mise en oeuvre de la Résolution 10/89 le prouve suffisamment. Le Directeur général devra continuer à le faire, selon nous, chaque fois que cela est

nécessaire, pour maintenir l'Organisation en état de fonctionner, et ne pas continuer à réduire ou à supprimer des programmes utiles à nos pays.

Voilà pourquoi, une nouvelle fois, nous sommes opposés au funeste principe de la croissance zéro. Je vous remercie.

Miguel Angel CACERES (México): Le agradecemos al Embajador di Nottola por la presentación de este tema y felicitamos el trabajo que se ha desarrollado en el Comité de Finanzas. Queremos hacer una intervención muy breve.

Creemos en esta Organización y, por eso, le hemos dado nuestro apoyo, y creemos que el Director General debe ejecutar el Programa de Labores que aprobamos en la Conferencia. Consideramos que el Consejo y la Conferencia le han facultado ya para poder hacer frente a situaciones de crisis como las que actualmente vive la Organización, incluso recurriendo a préstamos si esto fuera necesario. Creemos que esta Organización debe de funcionar, y si para funcionar el Director General tiene que recurrir a estos mecanismos, estamos con él.

DONG QINGSONG (China) (Original language Chinese): First of all we would like to thank the Secretariat for providing us with document CL 98/18 and other related documents which are very informative. We would also like to thank the Chairman of the Finance Committee for his presentation of the subject.

Like other delegations, the Chinese delegation is very much concerned with the financial situation of FAO. We have noted with concern that, as some countries with high scales of contributions failed to honour their financial commitment, the arrears have grown more and more. Thus the total amount outstanding now is the highest year-end outstanding in the history of this Organization. Consequently FAO is facing tremendous financial difficulties, which have adversely affected the implementation of its programme of work.

Such a state of affairs not only has brought about difficulties to FAO but also, and more importantly, has jeopardized the interests of member countries, and those of developing countries in particular. Therefore, we hope that all concerned member countries should as soon as possible honour their financial obligations in a positive effort to help the Organization to overcome its financial constraints.

We have also noted that, in order to surmount the financial difficulties and fully implement FAO's programme of work and budget, the Director-General has adopted a series of measures, such as restricting expenses, cutting programmes and borrowing from within and without. We understand that circumstances have compelled the Director-General to take these measures such as borrowing. Of course this meets with our understanding and we support such measures.

We consider that it is unfair to add to the burden of those countries which have paid their contribution in time by making them pay the interest on the borrowed money. In fact this means a penalty for them. Therefore, we think that a more rational and fair method should be worked out on how to share the interest on the borrowed funds so as to reflect the principle of justified award and penalty.

With regard to the possible action proposed by the DG to encourage timely payment of the assessed contribution, we think that the intention is good. However, careful consideration should be given to its feasibility and practicability in order to avoid negative effects which might be brought upon FAO's financial status and the implementation of its programme of work. We therefore hope that the DG and the Finance Committee will further study the possible measures and work out more concrete and practical options in an effort to achieve the envisaged results.

Masayuki KOMATSU (Japan): First of all we would like to comment on the work done by the Finance Committee. Since the US delegation and the Argentinian delegation introduced their payment, we would like to join also with Japan's payment which was made on 17 October. We paid the full amount of US\$38 million. That is a little bit bigger than the partial payment of the United States' contribution of US\$36 million.

We would like to state something about the history of Japanese payments or contributions. My country has never, ever failed before to pay its contribution. This means we do not have any outstanding contribution in arrears. I think that should be fully understood by other members. We would fully appreciate it were it so.

The second point is that we need more financial information. In that sense we would like to join other delegates who made statements on the total financial breakdown on a programme and sub-programme basis. These should be available as in the past.

In order to understand the difficulties of the Organization itself, we think it is of vital importance to have cash flow information, together with a financial statement.

Thirdly, and finally, we would like to touch upon the external borrowing. Our country has opposed external borrowing for a long time. This time we also have serious and significant doubts about the granting of the Director-General's authority on recourse to external borrowing. In this year we have been in the same position of opposing external borrowing. We have doubts about the interpretation of Council Resolution 2/80 which is the grant for the external borrowing authority of the Director-General. Our understanding is that a resolution concerning the financial situation should not go beyond the biennium of the resolution to be adopted.

My delegation is of the view that this matter is extremely important. Therefore Conference, which has the ultimate authority to decide on the matter, must consider the authority itself, including Resolution 14/83 of

the 22nd Conference which determines the Director-General's authority to borrow in 1984-85. We believe that it did not consider that.

LE PRESIDENT: Je voudrais quand même faire une petite remarque. Si les résolutions de la Conférence sont limitées dans le temps, on pourrait arriver à des situations frisant le ridicule, parce que si l'on dit que ce qui a été décidé n'est plus décidé tant qu'une autre décision n'aura été prise, je crois que l'on se trouve dans une incertitude juridique totale. Une décision prise par la Conférence, une décision décidée, reste décidée jusqu'au moment où la décision n'est pas modifiée par une autre décision. Cela me paraît très clair sur le plan de l'organisation. Vous n'auriez plus aucune certitude juridique si vous ne mainteniez pas les décisions prises. Si vous estimez devoir modifier les décisions, il vous appartient de faire les propositions en ce sens, propositions qui devraient recevoir l'aval de la Conférence. Mais les décisions, comme les projets de résolution de la Conférence sont des projets qui lient la totalité des Membres de l'Organisation.

Antti NIKKOIA (Finland): I have a short question on Item 18.

Mr Chairman, you referred to the unfortunate strike and the decision made by the Heads of Delegations in that connection. May I ask your indulgence to clarify to the Council what in substance was decided at the informal meeting of Heads of Delegations? I am also, of course, informed by my own Head of Delegation.

I apologize but I was not quite sure that I understood what you explained to us a moment ago.

Very briefly, what were the main points of the decision of that meeting?

LE PRESIDENT: Je ne puis que regretter que votre Chef de délégation ne vous ait pas informé de manière complète de la portée de la décision qui a été prise par les Chefs de délégation à leur réunion de jeudi soir, et je répète ce que j'ai dit-je crois avoir été suffisamment clair-: les Chefs de délégation ont par voie de conséquence décidé qu'un barème révisé, figurant à l'annexe E, page 46 du texte français et page 43 du texte anglais, annexe au présent rapport, des traitements du personnel des Services généraux à Rome, serait promulgué par le Directeur général avec effet à partir de la date qu'il considérera la plus appropriée, eu égard aux contraintes financières. C'est le texte de la décision qui a été prise par les Chefs de délégation, que je vous ai communiquée, et qui est en soi complète. Le Conseil fait confiance au Directeur général, tenant compte des difficultés financières, en lui donnant la souplesse voulue pour poursuivre les négociations et fixer la date à partir de laquelle le tableau que vous avez dans le document CL 98/18 sera d'application.

LE DIRECTEUR GENERAL: On a parlé des emprunts, Monsieur le Président. Je sais que malgré moi, j'ai été obligé d'utiliser l'autorisation que le Conseil et la Conférence m'ont donnée pour emprunter. Sans emprunt, j'allais devoir licencier plusieurs fonctionnaires. Même en empruntant, j'ai dû couper dans le Programme de travail 30, 40 millions de dollars au moins pour deux ans, à cause de la situation financière... Ce n'est pas possible. Je l'ai dit plusieurs fois: je ne peux pas arrêter le fonctionnement de la FAO. Tous les deux ans, à cause de la situation financière, nous sommes obligés de couper des programmes de 30, 40, 45 millions de dollars. Vous le savez tous. Ce sont des faits. "N'empruntez pas": mais alors payez! Je le fais légalement, le Conseil et la Conférence m'ont autorisé à le faire. Les intérêts sont payés par les revenus divers, ils ne sont pas prélevés sur les contributions. Mais s'il faut couper 80 millions de dollars par biennium, alors il n'est pas nécessaire d'emprunter. Et que reste-t-il de la FAO? J'ai dit que la moitié des contributions restaient impayées fin août-début septembre. Même si depuis certains pays ont payé, d'autres doivent encore beaucoup d'argent. Alors l'emprunt, c'est une chose regrettable; on s'est empressé de le rembourser. Mais nous devons toujours de l'argent à notre réserve qui est vide, et à notre fonds de roulement. Si j'emprunte, c'est pour que l'Organisation continue à fonctionner, que nous ayons encore les moyens d'organiser les sessions du Conseil, et de mener nos activités.

Alors, dans ces conditions, que peuvent être des rapports trimestriels sur la situation financière? Si ce sont des rapports, je suis d'accord, mais si c'est pour faire des projections sur la situation future des liquidités, c'est inutile, tant qu'aucun des grands contributeurs seront incapables ou refuseront de nous informer de la date à laquelle ils vont payer. J'envoie des télégrammes aux Ministres des Affaires étrangères: ils ne répondent pas, et tout à coup, ils me disent: on va payer demain matin; j'ai déjà emprunté il y a une semaine. Dans ces circonstances, il est impossible de gérer l'Organisation sans emprunter pour exécuter un programme de 574 millions de dollars sans avoir les moyens de le mettre en oeuvre. Tous les jours, je parle avec monsieur Crowther: "qui a payé?" Aujourd'hui, par exemple, j'ai eu une bonne nouvelle. La Roumanie nous a payé un million et demi de dollars. Voilà une nouvelle importante. Les Etats-Unis vont payer 36 millions de dollars.

Je voulais le répéter: l'emprunt est une nécessité, pour ne pas bloquer l'Organisation. Lisez les discours de mon collègue, monsieur BLIX, Directeur de l'Agence internationale de l'énergie atomique. Il dit, dans un discours à son Assemblée générale: "Si nous ne recevons pas le paiement de tel pays à la fin du mois, nous fermons l'Organisation. Il le dit à ses pays membres. Je peux dire la même chose; si nous n'avions pas emprunté, nous aurions dû presque fermer. En tout cas, nous avons payé des intérêts, quoique nous ayons aussi reçu des intérêts sur l'argent emprunté. Si j'avais emprunté dans le passé, nous n'aurions pas eu beaucoup de problèmes. Je ne l'ai pas fait, précisément pour tenir compte des réserves des grands contributeurs. Mais cette fois, ayant résisté pendant quatre ans, on ne pouvait plus ne pas le faire. Maintenant on demande des rapports. Bien que nous ayons beaucoup de postes vacants, ceux qui veulent avoir des informations sont les bienvenus chez monsieur Heim, chez monsieur Crowther; là, vous aurez tous les renseignements utiles.

I would like to speak on behalf of Mr Crowther.

Afin de limiter les frais, n'écrivez pas en cinq langues des documents adressés à tous les Etats et acheminés par poste! Cela coûte cher, et il y a toujours des gens pour se plaindre du rapport. Nous avons connu cela!

Nous sommes absolument transparents! Nous sommes prêts à donner aujourd'hui et demain tous les renseignements, sauf ceux concernant les projections du cash, parce que les Etats Membres eux-mêmes ne nous permettent pas de les établir. Si nous connaissions les dates de paiement cela nous aiderait beaucoup. D'autre part, en ce qui concerne la demande d'un rapport régulier sur les dépenses que nous avons effectuées sur chaque programme, je suppose que ce n'est pas sérieux... nous ne l'avons jamais fait! Cela signifierait que je devrais établir un rapport régulier, tous les trois mois, à l'adresse des pays membres, sur la mise en oeuvre du programme de travail et budget. Nous avons tout de même un Comité financier qui est là. En outre aucune Organisation des Nations Unies ne fait un rapport trimestriel sur la mise en oeuvre du programme de travail et budget! Pourquoi serait-ce la faute du Secrétariat? Quel crime avons-nous fait? Parce que la situation financière est déplorable nous devrions faire un travail supplémentaire qu'aucune autre organisation n'a jamais fait! Nous devrions vous dire tous les trois mois ce que nous avons dépensé sur des dizaines et des dizaines de sous-programmes ! et dans quel but?... Je le répète, de toute façon le Comité financier peut faire mettre à l'ordre du jour toute question qu'il souhaite voir éclaircie. Nous sommes prêts à faire tout notre possible. On me reproche d'avoir emprunté mais si j'ai emprunté c'est pour sauver l'Organisation, et l'autorisation d'emprunt n'a jamais prévu de rapport trimestriel sur la gestion de la FAO. Ce n'est pas parce que nous avons emprunté que nous devons être punis. Nous sommes tout à fait transparents, nous sommes prêts à dire, à tout moment, et à chaque délégué, ce que nous avons dépensé sur n'importe quel programme.

Je dis cela en toute franchise et en toute honnêteté.

Dean K. CROWTHER (Assistant Director-General, Administration and Finance Department):

A question was raised concerning the legal authority of the Director-General to borrow. The best way to answer that question is to quote directly from the decision taken by the CCLM who took up this question. The present authority for the Director-General to borrow is set out in Resolution 2/80 adopted by FAO Council at its 80th Session in November 1981. The provisions of the Resolution were confirmed by FAO Conference in Resolution 14/83 adopted in November 1983. The Council Resolution differs from previous Resolutions granting authority to borrow on a temporary basis adopted in 1964 and 1979 in that the authority to borrow granted to the Director-General under Resolution 2/80 is without limit either as to time or to amount. The lack of any such limit was expressly acknowledged by the Council in its deliberations on the Draft Resolution in the Finance Committee and the Committee on Constitutional and Legal Matters in earlier discussions on the Draft Resolution.

The CCLM concluded that-and I quote-"the absence of any limitations in time or as to amount did not have any legal or constitutional implications

and that it was in no way inconsistent with the authority of the Council in this respect or the Basic Texts in general".

The authority of the Director-General to borrow, established under Council Resolution 2/80, has never been revoked and therefore remains valid and in effect to this day.

There were a number of comments made concerning Item 18 as well as Items 15 and 19, and perhaps adequate discussion has taken place on these items. However, there are a couple of items of up-date which would be useful in responding to certain questions raised. If I may refer to Document CL 98/LIM/1, information is given there on receipts and contributions up through 8 November. From 8 November through today we have received the following contributions that we would like to acknowledge. We have received from Pakistan US\$34 879.99; from Peru US\$159 612; from Oman US\$20 880; from Romania US\$1 551 120; from the United States US\$36 million and from Nigeria US\$372 157. We are grateful for all the contributions we have received, for all those which have previously been paid as well as those which have been recently paid.

A question was raised by the United Kingdom as to whether or not consideration had been given to a dual currency budget. The answer is yes, it has been given on many occasions. It has been discussed both here in Council and in the Finance Committee. It will be continually considered because the situation changes from time to time depending on the economic situation. The value of the dollar at a given moment is quite different from the value of many of the other currencies.

Whilst it has been given consideration, certainly it will be discussed in the future.

A question was raised by the distinguished Ambassador from Colombia as to the status of the US contributions with respect to arrears. I am sure that all of you are very aware of the Constitution and the Basic Texts requirements for payment of contributions. There is a reference to the need for a Member Nation, which is in arrears in the payment of its financial contributions to the Organization, to have no vote in the Conference if the amount of its arrears equals or exceeds the amount of the contributions due from it for the two preceding calendar years. That does not take into account the current year.

The same language is included in Rule XXII concerning the eligibility for election to the Council.

With respect to the United States situation, the United States, up until we received this latest payment, owed US\$186 million to the Organization. With the payment of US\$36 million, the amount is reduced to US\$150 million. An additional US\$20 million would have to be paid-in fact US\$20 200 000-would have to be paid before the end of the year in order legally to retain the right to vote in the Conference and to retain the Council seat. Therefore, an additional US\$20 200 200 precisely would be required.

With the addition of the comments that have been made concerning the Resolutions on the External Auditor's Report, and the comments that have

been made on the contributions section, and the answers given by the Director-General and those last few by myself, I think we have responded to all the queries that have been raised. If there are any others, we shall be happy to respond.

LE PRESIDENT: Nous arrivons au terme du débat sur le point 18. Nous avons abordé différents aspects des points 15 et 19 mais nous y reviendrons ultérieurement. On a évoqué de nombreuses questions; on a parlé du consensus-nous souhaitons tous un consensus-on a parlé de la croissance zéro (zero growth). La croissance zéro c'est une contradiction "in se" et il faudrait que l'on essaie d'étudier ce que cela veut dire. Si c'est zéro ce n'est pas de la croissance. zero growth: il n'y a pas de croissance (growing). Cela me paraît difficile d'associer des termes aussi contradictoires et ceux qui en parlent devraient quand même affiner cette notion. Pour moi, se maintenir à la position que l'on a, ce n'est pas une croissance.

Il y a différentes définitions et, pour certains, c'est d'essayer-et c'est la position du Directeur général-de comprimer dans la mesure du possible et de façon raisonnable les frais d'administration-et Dieu sait si la FAO a fait un effort considérable dans le sens de cette compression. Face à la dimension du monde, face à la dimension des problèmes, nous devons résolument nous interroger sur un certain nombre de questions et être capables d'y répondre de manière satisfaisante. J'ai toujours dit que le budget de la FAO était un budget modeste d'un peu plus de 500 millions de dollars. Sur deux ans, cela représente pour nous à peine le budget de la contribution d'un modeste pays comme le mien au développement, sur un an. Compte tenu des problèmes de l'agriculture et de la faim dans le monde, nous devrions nous pencher tous ensemble sur ces problèmes de façon à trouver des solutions permettant de relever le défi de la prochaine décennie. Nous ne voulons pas que la décennie de 90 soit une décennie perdue, cela a été souligné à différentes reprises. Nous sommes en 1990 et nous devons assumer nos responsabilités en prévision de la fin de ce siècle.

On a parlé de domaines moins prioritaires. Je l'ai dit, à l'occasion de la discussion de la Résolution 10/89, je voudrais que l'on détermine ces domaines moins prioritaires. Parler de domaines plus prioritaires ou de domaines moins prioritaires c'est très bien, mais que l'on prenne position en disant, par exemple: "tel et tel domaine, pour nous au moins est prioritaire" mais rester toujours dans les généralités ne permettra jamais de faire des progrès. Que ceux qui estiment que certains domaines sont prioritaires les définissent et ceux qui estiment que certains domaines doivent être abandonnés, précisent de quels domaines il s'agit de façon qu'un débat puisse s'instaurer sur l'intérêt de tel ou tel secteur d'activité de la FAO!

Je veux bien que la FAO soit appelée à se transformer, à s'élargir compte tenu des besoins du monde, compte tenu du fait que certains aspects qui étaient essentiels il y a un certain nombre d'années, le sont moins à l'heure actuelle, compte tenu des besoins nouveaux, mais je crois que pour

avoir des discussions réellement sérieuses et utiles il faut préciser le fond de sa pensée.

Ce débat incontestablement fut intéressant. On a également parlé du rôle du Comité financier. J'ai dit de façon très claire ce que je pensais de l'élargissement. Nous sommes tenus par des textes qui doivent être respectés jusqu'au moment où ils sont modifiés. Vous connaissez tous la procédure de modification. Au stade actuel le Comité financier fonctionne bien sous la présidence de notre ami l'ambassadeur di Mottola; le Comité du programme fonctionne bien sous la présidence du Pr. Mazoyer. Nous avons hélas perdu notre vice-président. Tous les Etats Membres du Comité financier et du Comité du programme sont bien conscients de l'intérêt de ces Comités qui fonctionnent suivant le règlement qui nous est applicable. En ce qui concerne l'emprunt, à partir du moment où il n'y a plus d'argent, il n'y a pas d'autre formule. Je ne vois pas très bien quelle autre solution on aurait pu adopter que celle qui consiste à obtenir soit une ligne de crédit soit un emprunt. Cela revient au même, tous les Etats le font. Il n'y a pas un seul Etat parmi les nôtres qui n'ait jamais emprunté. La seule formule qui me paraisse raisonnable-le Directeur général en a parlé-c'est ce que j'appelle la prévisibilité du paiement des contributions. Etant donné que nous ne savons jamais quand les contributions seront payées il est extrêmement difficile d'établir un planning quelconque. Nous en avons parlé à propos du plan chenille-ce n'est pas une musique céleste, c'est une chose bien précise et bien concrète-, pour l'établissement d'un plan à moyen terme, il faut une prévisibilité du paiement des contributions, c'est l'essentiel. Si le Conseil pouvait prendre un engagement dans ce sens, c'est-à-dire que les Etats précisent au moins le mois de leur paiement, ce serait un sérieux pas en avant.

Nous en arrivons au terme de l'examen des rapports si excellemment présentés par le Président du Comité financier et en ce qui concerne le point 18, nous pouvons considérer le débat comme clos. Je vois une demande d'intervention des Pays-Bas.

F.C. PRILLEVITZ (Netherlands): Mr Chairman, listening to your summary, I gained the impression that the year 1991 will be a better financial year. Perhaps you could explain to me on what you base that idea.

You said that the Finance Committee is working well. We of course have the instrument for borrowing. How can we avoid having the same difficult financial year as the year 1990? I have listened very carefully to the Director-General, and he has said "we are transparent. We cannot give all the information on a quarterly basis. But we are transparent". From all my contacts with the big contributors, I have learned that they are not satisfied with the information they get during the year. How can we solve that problem? I am confused about that. I talk to my colleagues, I then talk to the Director-General and then listen to your summary, how can we solve this situation?

DIRECTOR-GENERAL: You cannot speak for others. Those who are unhappy with the information they receive from us, should speak for themselves. If they are not happy, they should tell us which information they have asked for and which answer they did not accept. These baseless, sweeping statements do not help. Please be accurate.

LE PRESIDENT: Nous arrivons au terme du débat sur le point 18 de l'ordre du jour. Les rapports des soixante-septième, soixante-huitième et soixante-neuvième sessions du Comité financier sont adoptés.

15. Financial Position of the Organization

15. Situation financière de l'Organisation

15. Situación financiera de la Organización

15.1 Status of Contributions

15.1 Situation des contributions

15.1 Estado de las contribuciones

15.2 In-depth Study on the Question of Contributions Outstanding and in Arrears

15.2 Etude approfondie de la question des contributions restant dues et des arriérés de contributions

15.2 Estudio a fondo de la cuestión de las cuotas pendientes y atrasadas

LE PRESIDENT: Ce point de l'ordre du jour a été largement examiné, notamment le point 15.1 concernant la situation des contributions. M. Crowther nous a annoncé que, depuis le 10 novembre, les pays suivants s'étaient acquittés en tout ou en partie de leurs obligations: Le Pakistan, le Pérou, la Roumanie, les Etats-Unis d'Amérique et le Nigéria.

Quelqu'un souhaite-t-il intervenir au sujet de la situation des contributions?

Ms Kirsti ESKELINEN (Finland): On this agenda item, I have the privilege of speaking on behalf of the Nordic countries-Denmark, Norway, Sweden and Finland. This joint statement was naturally prepared before the additional information provided during this meeting was available to the Nordic countries.

Mr Chairman, we have the Report of the last meeting of the FAO Finance Committee before us. This Report gives us cause for concern. The Finance Committee concluded, after an examination of the financial situation of the Organization for the remaining part of this year, that approximately US\$135 million would be needed to fund all activities included in the adopted Programme of Work and Budget. If this money were not forthcoming, the Organization would be faced with a severe financial crisis. Due to some recent payments by some members, the immediate crisis seems to have been

avoided. However, the longer-term financial problems still remain. We have come close to a point where the orderly functioning of the Organization is threatened.

FAO plays an important role in a number of countries and regions. FAO's contribution to the development process might now be in danger, due to lack of funds. The reasons seem obvious. At the time the document before us was prepared, 82 members-some among the major contributors, some among the smaller-had for various reasons not paid their assessed contributions. As we can see from the Report of the Finance Committee, the results are evident and regrettable. The breakdown in payment discipline among the Member Nations, big and small, gives us great cause for concern.

Assessed contributions to the United Nations and its specialized agencies are legally binding on Member Nations. Payment in full and on time is itself an international and legal obligation under the FAO Constitution as well as under the United Nations Charter. The United Nations scale of contributions is made up in accordance with the capacity of each individual Member Nation to pay. Of course, the non-payment of a large Member Nation is more visible in the accounts than that of a small Member Nation. However, since the scale of contributions has been established in accordance with the capacity to pay, non-payment or delayed payment by more than half of FAO's Member Nations is unacceptable to us. Each one of these members is equally violating existing rules. The failure of certain states to fulfill their financial obligations thus contributes to undermining the creditability of the United Nations and its agencies, as well as their capacity to carry out successfully their tasks in multilateral cooperation. In such cases the basic regulation of the general rules and the Constitution pertaining to payments should be applied.

In this context I would like to point out that the Nordic countries have noted with satisfaction that the major contributor, as well as some other countries, recently have paid instalments on their contributions. Indeed, we welcome the steps now taken by these Member Nations in order to fulfil their financial obligations towards the Organization, although this should have been done much earlier.

At the same time, however, the Nordic countries find it necessary to state that in principle we cannot accept that FAO borrows externally to compensate for the non-payment or delayed payment by some Member Nations. The Nordic countries have always fulfilled their obligations towards the Organization. We will not, however, bear any financial consequences arising from borrowing by FAO or from shortfalls in statutory revenues.

Discussions on the Programme of Work and Budget for the biennium 1992-93 are soon to begin. The Nordic countries must in this context once more remind the Secretariat of the need to keep the budget at a realistic level and not to raise expectations to a level that neither Member Nations nor FAO will be able to fulfil. If the budgetary resources are not available planned activities cannot be implemented; programmes and projects have to be scaled down, postponed or cancelled which is regrettable. The Organization cannot spend more than it has at hand. It can, of course, be argued that once a Programme of Work and Budget is adopted by the Conference the Director-General is obliged to carry out the programmes and

make payments to the full amounts voted. We are not of this opinion. We are of the view that the appropriations adopted by the FAO Conference are authorizations for expenditure, not an obligation to spend the whole budget volume adopted. In such a situation priority setting is even more urgent.

Gerhard LIEBER (Germany): As you know, my Government has pursued with great concern the negative development of the financial situation of FAO caused by late or non-payment of assessed contributions. This development was already foreseeable at the 25th Session of the Conference a year ago. This is why we paid our contribution as early as in January.

The foreseeable negative development unfortunately became again a reality in the course of the year, in particular as from June.

The position of my Government on financing the programme of work of FAO and any other United Nations agency from capital market funds is well known. We made it clear at the Conference session and on previous occasions. We still consider, as my colleague who spoke for the Nordic countries did, the appropriations of the Conference an authorization for expenditure, not an obligation to spend the adopted budget volume. This means to us that outstanding contributions must be compensated by postponing or terminating planned activities, as painful as that might be in many cases. I shall not hide that we are also concerned about the possibility or risk that nonpayment or delayed payments of assessed contributions will lead to the fact that additional burdens have to be taken over by those Member States which pay up in time. These countries already have to write off their share of miscellaneous income of the Organization caused by lost interests.

As far as borrowing is concerned my Government is of the opinion, and has underlined that it cannot, as a matter of principle, accept recurrence to this method in order to compensate for non-payment or late payments by some Member States. This applies to internal as well as external borrowing. It can either not bear any financial consequence, (interest payments, etc.), arising from costs of borrowing or from shortfalls in revenues. These supplementary costs should be borne by those who have caused borrowing. We would be grateful to receive from the Secretariat in due course information on costs arising from external borrowing, as well as shortfalls in revenues caused by internal borrowing.

We are strongly of the opinion that the only way out of the present crisis is that all debtors pay their contributions in time. It is gratifying that the crisis could be somewhat mitigated by the full contribution for 1990 by an important contributor and the announced partial payment by the largest debtor.

At its session in September 1990 the Finance Committee developed proposals with a view to encouraging Member States to pay their contributions promptly.

The proposals by the Director-General to the Finance Committee seem to be, especially considering the situation the Organization is faced with, on the whole conclusive and worthy of further consideration. They offer alternative ways of action to urge Member Nations in arrears to fulfil their obligations in time. We therefore urge the Finance Committee to further explore all these possible solutions.

Like the United Kingdom and Canada we would also appreciate the former quarterly reporting on the financial position of the Organization to be reinstalled.

To conclude, we are grateful to the Finance Committee for the careful analysis of the situation and the detailed information given in the report before us.

Gonzalo BULA HOTOS (Colombia): Es ya muy tarde y estamos un poco cansados; habíamos empezado a recoger nuestros papeles, pero debemos reaccionar ante las últimas dos declaraciones que se han hecho. Siempre hemos exaltado la actitud positiva que los países nórdicos asumen en la cooperación internacional. Nos decepciona, por ello, que ahora la distinguida y eminente representante de Finlandia, vocero de los países nórdicos, haya tratado en su declaración de aplicar la misma medida a todos los Estados que están atrasados en el pago de sus contribuciones a la FAO. Creemos que esto no es justo ni corresponde a la realidad, porque todos sabemos cuáles son las razones por las cuales algunos grandes contribuyentes retrasan sus pagos y cuáles son las dificultades por las cuales muchos países en desarrollo tienen dificultades para pagar sus contribuciones. Son razones muy distintas.

Durante toda la existencia de la FAO, la adopción por la Conferencia, por el máximo órgano rector, del Programa de Labores y Presupuesto de la Conferencia y del nivel del Presupuesto, ha implicado una obligación, no sólo legal, sino moral, para todos los Estados Miembros. No entendemos ahora que se pretenda restar validez a ese compromiso. Nos preocupa también la posible falta de sinceridad de aquellos Estados que continuamente se adhieren a llamados tanto reiterados como inútiles, para que se paguen las contribuciones, y ahora adoptan esta posición que, en mi opinión, está dirigida a estimular a que no paguen las contribuciones aquellos grandes países que tienen atrasos en sus aportaciones a la FAO. Nosotros creemos que cuando la Conferencia aprueba un Programa de Labores, el Director General tiene la obligación de ejecutar ese Programa de Labores y no podemos aceptar que se ponga en práctica el procedimiento totalmente fuera de lugar de que se hagan continuamente aplazamientos y reducciones, porque éstos nos llevaría al famoso cuento del salami, cuando comienza a cortarse tajada por tajada hasta que uno se corta los dedos.

Nedilson Ricardo JORGE (Brazil): The Brazilian delegation would like to express its views on the question of borrowing as well as to answer some statements that have been made.

First of all, the Brazilian delegation accepts borrowing as a last resort and a temporary relief to the financial situation that FAO faces because we acknowledge the needs of the Secretariat to manage the affairs of the Organization in a proper manner. Besides, the Council in Resolution 2/80 granted the Director-General authority to borrow and this was further confirmed by Conference Resolution 14/83. We are confident that the Director-General will use this authority only in case of real need to the extent necessary in keeping interest costs to a minimum. The Brazilian Government is also confident that member countries will not be required to make additional payments to cover the costs of these borrowings and their

interest charges. We think that borrowing should have no future impact on the contributions of member countries, particularly developing countries, bearing in mind the economic and financial difficulties these countries face, which are mostly due to the burden of their external debt. The Brazilian delegation therefore favours a reallocation of resources in order to repay loans as well as interest charges deriving from them and opposes raising the contributions from member countries. The payments of loans and interest rates should come from the total amount of received contributions, without distinction. Indeed, this should come from the general funds. The Brazilian delegation, therefore, does not agree with the statement made by the German delegation. We firmly oppose the idea that some member countries could disassociate themselves from the payment of loans and interest charges, refusing to pay these costs. This cannot be accepted, not only because the authority to the Director-General to borrow has come from a Council Resolution, endorsed by a Conference Resolution, adopted by consensus, but also because this would be unfair since it would then overburden specific countries. Such a situation would be particularly detrimental to the developing countries if contributions in arrears are due to economic and financial reasons, not for political reasons and not for any lack of support to FAO, as this includes Brazil. The penalties for being in arrears have already been established and they were accepted by every country. They cannot be altered now, after the consensually authorized borrowings were made. Besides, transferring the burden of these payments to specific countries constitutes in practical terms additional penalties to countries of its contributions in arrears, which is obviously not fair.

The Brazilian delegation also deems it impossible to accept the, introduction of the practice of formulating restrictions on the use of contributions, for this practice could lead to serious distortions in the near future. If a country were free to establish that its contributions should not be used to pay loans and interest charges, in the future countries might want their contributions to be used only in certain ways. For instance, a country could say that its contribution should not be used to pay salaries, another country could say that its contribution could be used in certain kinds of FAO programmes that are convenient to that member country. This is absolutely unacceptable.

The Brazilian delegation believes that the question of refusing to pay loan and interest charges should not even be posed to this Council. In fact Resolution 2/80 states that any interest payable on loans should be charged to miscellaneous income. Resolution 14/83 adopted at the 1983 Conference confirms the provisions of Council Resolution 2/80 and grants to the Director-General authority to borrow.

Looking at Financial Regulation VI, Article 6.1(a) of these Financial Rules reads: "There shall be established a General Fund to which shall be credited receipts from contributions of Member Nations, whether current or arrears. Miscellaneous income and advances made from the Working Capital Fund; and from which shall be made all general expenditures and reimbursements to the Working Capital Fund under Financial Regulation 6.5(a)." It is clear that there is no provision which allows countries to dissociate their contributions from the payment of interest charges.

As we have seen, according to the Financial Regulations interest payable is charged to miscellaneous income, which is credited together with all received contributions to the general fund, which is used for all general expenditures. Besides the Council cannot change the Financial Regulations;

only the Conference can. Even then this change could not be retroactive. Anyway, we would be opposed to any changes in this sense, because it would perpetuate what is going to be an unequal and unfair situation.

LE PRESIDENT: Je voudrais dire maintenant que toutes les questions qui ont été soulevées ont déjà reçu réponses, donc, en ce qui concerne le rapport trimestriel, en ce qui concerne la capacité d'emprunter, en ce qui concerne la charge d'intérêt. Le Directeur général a dit de manière très claire que l'intérêt de l'emprunt qu'il avait été acculé à obtenir n'était pas pris en charge sur les contributions, mais d'autres recettes. Donc, je crois qu'il est inutile de demander à Monsieur Crowther de répondre plus amplement aux questions qui ont été posées.

Il y a deux conclusions à tirer de ce qui vient d'être dit. D'abord, ce qu'a dit le Représentant de l'Allemagne: sortir de la crise, c'est payer régulièrement ses contributions. Cela me paraît une évidence, et je crois que le Conseil ne peut que marquer son accord à ce qui a été dit. Pour sortir de la crise, il faut payer les contributions, les payer à temps, et les rendre prévisibles.

Alors, le second point, qui est un point qui n'a pas été beaucoup évoqué mais qui me paraît quand même important, c'est que les contributions ne doivent pas être assorties de ce que j'appellerais une conditionnante. Je crois que cela irait directement à l'encontre du principe de la contribution obligatoire pour toutes les agences de la famille des Nations Unies. Dire que l'on va payer sa contribution, si, à la condition que, si l'on obtient ceci, ou si l'on n'obtient pas cela, on pourrait peut-être recevoir... je crois que ce principe de la **conditionnanté** est de nature à détruire les fondements mêmes de toute l'Organisation, de la famille des Nations Unies.

Alors, si je pouvais tirer une conclusion de ce qui vient d'être dit, premièrement, je retiendrais ce qui a été dit: pour sortir de la crise, payons les contributions, que chaque Etat prenne ses responsabilités, que la date du paiement de ces contributions soit prévisible, et que le paiement de ces contributions ne soit assorti d'aucune condition.

En ce qui concerne le point 15.1, situation des contributions, je crois qu'il n'y a plus rien d'autre à en dire. On a le point précis de l'état de contributions.

Sur le second point, étude approfondie des questions de contributions restant dues et des arriérés de contribution, le Comité financier s'est penché déjà sur ce problème. Il y a différentes formules de solutions. On vient d'évoquer la question. Je crois que l'examen doit être poussé plus avant, et qu'il est prématuré pour le moment de s'engager sur l'une ou l'autre option. Toutes les options sont ouvertes. Et je crois que le Conseil ne peut que demander au Comité financier de poursuivre plus avant l'examen des propositions diverses et multiples qui existent, et qui existent déjà dans d'autres organisations, de façon à trouver les formules les plus idoines, les formules les plus adéquates, pour inciter tous les Membres de la FAO à payer rapidement leurs contributions.

Je voudrais peut-être passer la parole, une seconde, à Monsieur Crowther pour donner, en ce qui concerne les chiffres, certains éclaircissements.

Dean K. CROWTHER (Assistant Director-General, Administration and Finance Department):

There are two general themes that are running through the discussions that have been held concerning payment of contributions. One is that everyone should pay the full amount of the contribution on time and therefore the full amount of the Conference Resolution authorizing the expenditure of some US\$278 million for this year should be spent. The other theme is that we should anticipate any shortfall in income and therefore reduce expenditure accordingly. Neither is possible.

The Director-General sent out the assessment letters this year calling for the full US\$278 million. Contributions in arrears at that moment were over US\$150 million. The Organization was owed at 1 January almost US\$430 million. What have we received since then? It might be easier to say what we have not received. At the end of the year, as of today, we have not received in regular contributions US\$56 million out of the US\$278 million. That is 20 percent of the income. No one could have anticipated that we would not have received 20 percent of our income at this point or last June or last May or any other time. That makes cash flow forecasting almost impossible. We would appeal to all Member Nations to please give us some indication of when they might be able to pay the contributions in order to prepare a reasonable cash flow. Unfortunately that information has not been forthcoming. We have received some arrears. We have received in total US\$18 million in arrears during the year. Considering that we have not received US\$56 million in current assessments but we have received US\$18 million in arrears, that is a shortfall of US\$38 million in cash. How are we going to operate if we do not have US\$38 million in cash? Would you expect the Director-General to reduce the programme by US\$38 million? Last year we reduced 25, the year before 20. Those were severe reductions which dramatically hurt the Organization in unfilled posts and programmes that were postponed and delayed meetings and reports that were not issued, dramatic reductions that did not allow us to do the backstopping that was required. There is US\$38 million still owed. Will we receive that this year? It is not likely.

Based on the estimates we can see we might get another US\$1.5 million or US\$2 million. That is the full extent. Okay, with proper planning and management we will get through the rest of the year without borrowing, but it is almost impossible to manage cash flow with the lack of information that is made available to the Organization.

The members are asking for more information so that they can understand and we would be happy to respond if we had the information to provide. If we had some indication of when Member Nations might be able to pay, that would help tremendously. We probably could have avoided borrowing this year if we had known precisely when three Member Nations were going to pay their contributions, but not knowing that it was impossible to manage. You cannot go day-to-day without borrowing, without cash. You have to meet the payroll.

I am sorry to be so bleak, but unfortunately those are the facts and if we had better information we certainly could provide better information to Member Nations.

LE PRESIDENT: Je crois que nous pouvons considérer que nous arrivons aux termes de l'examen du point 15, qui comprenait la situation des

contributions, et l'étude de la question des contributions restant dues. Nous avons eu un débat complet. Et je remercie tous les membres du Conseil de leur intervention.

Je vois le Liban qui demande la parole. Je vous demanderai d'être bref, car il nous reste encore du travail pour ce soir.

Amin ABDEL MALER (Liban) (Langue originale Arabe): Je regrette, Monsieur le Président, j'ai une question à poser. Comme on parlait des arriérés de contribution, je voudrais poser la question suivante: quelle est la façon dont les autres Organisations traitent les pays qui ont des arriérés? Est-ce que ces Organisations imputent un intérêt particulier aux pays qui ont des arriérés? Et quelle est la méthode et le taux de recouvrement de ces arriérés?

LE PRESIDENT: Je crois que sur ce problème, il y a un certain nombre d'Organisations qui appliquent des systèmes de pénalité. Tout cela est à l'étude au Comité financier, et je crois que cette étude sera particulièrement intéressante. Nous l'avons entamée, et elle devra être poursuivie sous la présidence de Monsieur l'Ambassadeur Di Mottola. L'OMS possède ce que l'on appelle le système de courbe en "S". Il existe le système de pénalisation de l'UPU. Donc, il y a toute une série de systèmes incitant à payer rapidement les contributions, et des pénalisations pour ceux qui payent leurs contributions avec retard.

Donc, il existe un double système: un système d'incitation, et un système de pénalisation. Je crois que toutes ces questions doivent être soumises au Comité financier; et l'on pourra en discuter ultérieurement, sur la base d'un document plus étoffé, plus précis, et plus complet en ce qui concerne l'étude de ces questions.

Je voudrais maintenant faire une déclaration pour information. Sous ce même point 15, l'honorable Représentant du Pakistan, de façon à faciliter les débats, a déposé son intervention, et celle-ci sera reprise dans le verbatim comme il est de coutume. Je suppose qu'il n'y a aucune objection à ce qu'il en soit ainsi. Il en sera donc ainsi.

Shahid NAJAM (Pakistan): Document CL 98/LIM/1 so ably prepared by FAO Secretariat, provides useful information on the status of contributions to the budget, current assessments and the arrears position.

It is indeed alarming to note that a huge amount of over US\$226 million is outstanding including arrears of US\$133 million which certainly mars the ability of FAO to effectively and efficaciously carry out its mandated functions. The lack of ability on the part of the developing countries to timely clear outstanding dues and contributions is understandable in the wake of their receding economics, colossal debt burdens, deteriorating balance-of-payments situation and enormous strains on their meagre resources. However, it is difficult to reconcile as to why affluent and rich countries cannot pay their contribution and outstanding liabilities. How can FAO implement its programme of work without funds? How can the

Organization without the financial resources meaningfully channel its efforts to help the developing countries in their strife against hunger, poverty and malnutrition?

We would, therefore, request and appeal to all Member Nations, particularly the developed countries, to liquidate the arrears and make the necessary contribution against the current assessment with due despatch.

Although Pakistan is one of the most affected countries of the recent Gulf crisis with already fragile economy, we have cleared all the outstanding arrears that had accumulated up to December 1989 and additionally paid more than 50 percent of our contribution toward the 1990 assessment. In fact, amount of only US\$0.09 million is due from us which we will pay toward the beginning of 1991 as per our budgetary releases. We would also like to point out that Appendix "A" to the document CL 98/LIM/1 at page A4 in regard to assessed contribution of Pakistan does not reflect the correct position. We will request the Secretariat to update the same.²

19. Audited Accounts

19. Comptes vérifiés

19. Cuentas comprobadas

19.1 Regular Programme 1988-89

19.1 Programme ordinaire 1988-89

19.1 Programa Ordinario. 1988-89

19.2 UNDP 1988-89

19.2 PNUD 1988-89

19.2 PNUD 1988-89

19.3 World Food Programme 1988-89

19.3 Programme alimentaire mondial 1988-89

19.3 Programa Mundial de Alimentos. 1988-89

LE PRESIDENT: Nous allons maintenant demander si, au point 19, les comptes vérifiés du biennium précédent, c'est-à-dire 88-89, 19.1 pour le Programme ordinaire, 19.2 pour le Programme des Nations Unies pour le développement, et 19.3 pour le Programme alimentaire 88-89, il y a des observations à faire. Un certain nombre de délégations ont déjà porté à notre connaissance le fait qu'elles approuvaient ces comptes vérifiés.

Est-ce que l'une ou l'autre question doit être posée en ce qui concerne les comptes 88-89 du Programme ordinaire, du PNUD, ou du Programme alimentaire mondial? Les membres du Conseil ont la parole.

R. ALLEN (United Kingdom): We would like to commend the efforts of both the internal and external auditors in the preparation of the documents and accounts before us. Accounting for a complex set of operations can be a very difficult task and my delegation is particularly pleased to see the unqualified opinion given by the auditor on all three reports.

² Statements inserted in the verbatim records on request.

There are a number of observations and recommendations contained in the reports of the auditor and we sincerely hope that the secretariat will take due note and implement them whenever possible. Audited reports are not just a formality.

We welcome the initiative taken by the secretariat in following up some of the recommendations of the external consultants relating to management, particularly the disclosure of some of the contingent liabilities relating to personnel and support the recommendation put forward that these should be included in the financial statements.

We consider, Mr Chairman, that there are a number of other recommendations made by the management consultants which could also be usefully pursued.

I would like to support the suggestion that the presentation and format of financial statements and accounting policies be standardized. I understand that this is something currently being considered by the ACABQ.

We are pleased to see that detailed guidelines for equipment formulation are under preparation. On the delivery of equipment we support the recommendation that there could be closer coordination between FAO and UNDP representatives.

Regarding evaluation, we remain concerned that there is an uneven distribution of evaluation activities between Trust Fund and other field projects and that feedback on evaluation results should more readily be made available. What is the point of evaluation if the lessons learned are not acted on? We are also concerned by the statement made in paragraph 110 of C 91/5 relating to the fact that "about 86 percent of all evaluation missions in 1988-89 were carried out by non-evaluation service staff." Mr Chairman, the Organization must ensure that the lessons learned from the evaluations undertaken are not just fed back but they are the right lessons.

Turning now to the WFP accounts, we are pleased that WFP have again obtained a clear bill of health from the auditors. We think this demonstrates their capacity to manage their own financial affairs. In this connection we also find the comments on WFP's internal audit unit encouraging. We note with appreciation that external audit staff were able to place reliance on its work in a number of important areas in carrying out their financial audit.

We also read with great interest the parts of the report which relate to the efficiency of various types of activity carried out by the Programme. We attach considerable importance to this aspect of the activities of the External Auditor. We do have a number of comments or questions but will defer these until the report is considered by the CFA, as we regard that as the proper forum in which to discuss WFP's operational activities. In the meantime, Mr Chairman, we hope that the Executive Director will press ahead with implementing the recommendations.

We do have one question on the actual financial statement, which is probably more appropriate to raise here than in the CFA. This relates to Statements I and II on pages 48 and 49, and refers to the interest which

has been received on the Programme's liquid assets. We note from Statement I that there is an amount of US\$3 million for accrued interest. Presumably interest actually received is included under the net miscellaneous income heading on Statement II? We would be grateful to know how much interest was actually received during the biennium; also, what proportion of liquid assets have been held in interest bearing accounts during the biennium?

LE PRESIDENT: Je remercie le Représentant du Royaume-Uni de son intervention. De fait, depuis de très nombreuses années, il le sait mieux que nous, les vérificateurs aux comptes sont des Membres de la Cour des comptes britannique. Donc, il est bien placé pour connaître la transparence de la comptabilité de l'Organisation. Il a adressé des félicitations au PNUD en ce qui concerne les comptes établis. Il s'agit bien sûr des projets du PNUD gérés par la FAO. Et les félicitations s'adressent également à la FAO pour la façon dont elle a géré les projets du PNUD. Je crois que cette bonne collaboration entre le PNUD et la FAO mérite d'être soulignée.

Ms Theresa D. HOBGOOD (United States of America): The United States delegation appreciates the extensive and excellent work performed by the internal and external audit teams in preparing the financial reports for FAO, UNDP and WFP. My delegation attaches great importance to these reports and the opinion of the external auditor. We are pleased that in all three cases the external auditor is satisfied that the financial statements are in accordance with the records of the agencies and that "unqualified opinions" were rendered.

Before commenting on the information in the financial statements and specific recommendations in the management report, my delegation would like to express support for standardizing the presentation and the format of financial statements and accounting policies among UN system agencies, including FAO. In the absence of such uniformity, it is virtually impossible to make meaningful comparisons of financial data among organizations. While we accept that there are differences in the mandates of international organizations and commercial enterprises, all UN system agencies can have similar financial frameworks and practices in accounting for such items as unliquidated obligations, surpluses and assessed contributions. At a recent meeting in New York, the Advisory Committee on Administrative and Budgetary Questions recommended that the UN General Assembly request the Panel of External Auditors to commission a study to look into the possibility of developing appropriate accounting principles and standards. We strongly support this recommendation and would hope that the auditors of the United Kingdom would work with others to develop common practices. The UN Panel of External Auditors is meeting in Vienna next month and we would expect this issue to be addressed.

Turning to the financial statements of FAO, we note that page 50 of C 91/5 shows expenditures that were incurred, including outstanding obligations for the 1988-89 biennium. We would like to suggest that the 1990-91 financial statements and subsequent financial statements include a separate column for cash expenditures. In the past we have seen this information on

a limited basis, and have found it to be quite helpful in enhancing the transparency of FAO's finances. It would be extremely useful to formalize this cash column in Schedule 1.1 of C 91/5.

With regard to the management reports for FAO, UNDP and WFP, we believe that they are extremely useful and provide information that would result in the running of more efficient operations. In general, we endorse the observations and recommendations of the external auditor and request that the agencies take appropriate measures to implement his recommendations.

Turning to more specific remarks, we support the auditor's recommendation on page 12, paragraph 11 of C 91/5, that FAO conduct more periodic bidding with suppliers to establish longer term and fixed prices for equipment used on a regular basis. We would also urge that earlier and more frequent consultations between the purchasing branch and project managers occur. Such consultations would reduce the risk of project managers entering into arrangements for the purchase of equipment unsuitable in a particular country.

We strongly support the recommendation on page 13, paragraph 13 of C 91/5, that indicates that there is scope for greater coordination between FAO and UNDP representatives in matters such as facilitating the movement of equipment through customs and local port authorities. My delegation intends to draw this matter to the attention of UNDP officials during the Governing Council Session next year.

With regard to follow-up measures taken to implement previous recommendations relating to the administration of trust fund projects, we remain concerned about the auditor's comment in paragraph III that improvements can be made in procedures for disseminating the results of evaluation missions to appropriate staff members in the technical and operating departments.

Turning to the External Auditor's comments in paragraphs 10 and 11 of C 91/6, with regard to funds advanced to FAO by UNDP, we believe that there should be closer collaboration between the budget and financial accounting divisions to ensure that obligations are cleared before payments are posted directly to the accounting records. In the absence of procedures to reconcile such data, FAO's expenditures would be overstated, thus distorting the financial position of the Organization. We are pleased that the FINSYS system will provide for greater accounting control over such data and would hope that this would minimize such errors.

We are confident that under the direction and guidance of the new head of the Computer Centre, improvements will continue to be made to the inventory system and that the deficiencies pointed out by the external auditor will be corrected.

With regard to the audited accounts of the World Food Programme for the 1988-89 biennium, we note the auditor's concern in paragraph 96 of C 91/7 about the slow pace of measures being undertaken at the time of the report to review project monitoring and reporting requirements and would like to have an update of what is being accomplished to remedy the problem.

We are also concerned that the timely submission of progress reports and annual audited accounts by recipient governments referred to in paragraph 92 remains a longstanding problem.

We are pleased at the excellent work that is being carried out by WFP's Internal Audit Unit (OEDA) and strongly support the view that the work of OEDA and the Evaluation Service complement each other. We also support the comment in paragraph 28 of C 91/7 that audited divisions be given a deadline by which to respond to OEDA reports. We attach great importance to both the internal and external audit process in UN system agencies and would hope that the divisions within WFP give high priority to the auditors' observations and recommendations. A strong internal control system will result in a more efficient and effective use of limited resources of governments.

Finally, we support the auditor's comment in paragraph 79 that vehicle fleets should be managed by staff members with relevant experience to reduce costs.

CHAIRMAN: Thank you for that substantial statement, United States. Mr Crowther will answer some questions.

Dean K. CROWTHER (Assistant Director-General, Administration and Finance Department): In general terms I think it is clear to say that the Organization has accepted the audit reports and the audit recommendations of the External Auditors and those recommendations have been implemented or are in the process of being implemented. I believe I can say the same for the World Food Programme.

A specific question was raised with respect to the financial statements of the World Food Programme having to do with interest income.

There is an amount shown as accrued interest in the balance sheet and an amount in the income statement for net miscellaneous income. The question was: is the accrued interest included in the income statement? The answer is clearly: yes, of the US\$22.3 million income in the statement of income and expenditure, US\$16 million is interest and includes the US\$3 million accrual which is shown in the balance sheet.

There were a couple of specific questions in addition that perhaps we could discuss specifically with those who raised the question in order not to take the additional time of the Council. We would be happy to respond publicly, if need be.

LE PRESIDENT: Je crois que la formule que vous proposez est une formule réaliste et qu'elle rencontrera certainement l'approbation des intervenants. Sauf demande contraire je crois que nous pouvons considérer

les comptes vérifiés du programme ordinaire 88-89 et du Programme alimentaire mondial 88-89 come approuvés.

Il en sera ainsi.

Je voudrais remercier Monsieur Crowther ainsi que Monsieur l'ambassadeur di Mottola pour leur participation active à cet intéressant débat à propos des points 18, 15 et 19. Je vois que Monsieur l'Ambassadeur Bula Hoyos demande la parole. Je devine la question qu'il va poser mais je lui laisse le soin de la poser.

Gonzalo BULA HOTOS (Colombia): Los representantes de Colombia somos tan humildemente obedientes para acogernos a su solicitud de brevedad que podríamos limitar nuestra intervención a dos palabras: tengo sueño, tengo sueño. Señor Presidente, hemos trabajado doce horas, o sea el doble del tiempo que normalmente dedicamos a estas actividades en un solo día. No creo que sea ahora justo, señor Presidente, empezar un nuevo tema, oír dos o tres presentaciones; estos nos llevaría hasta las doce de la noche o más. Es decir, tendríamos que imponerles a los Sres. Alessi y Tedesco la obligación de preparar un nuevo orden del día para mañana. De manera que, por favor, levantemos la sesión. Creo que Ud. también, no obstante su dinamismo y vitalidad, necesita un poco de reposo y nos veremos aquí todos mañana a las nueve y media puntualmente, le prometo.

EL PRESIDENTE: El señor Embajador de Colombia está pidiendo la reducción del horario de trabajo. Eso es otra cuestión. Quisiera dar la palabra durante tres minutos exactamente al representante de la Secretaría, el Sr. West.

Monsieur l'ambassadeur Tchicaya va quitter le Conseil dès demain et nous regretterons son absence, il doit retourner dans son pays. Je vais donc lui passer la parole puis je clôturerai la séance. Je demande maintenant à notre Ambassadeur de Colombie de ne pas prolonger le débat. Je laisserai M. West faire un très bref exposé, je donnerai ensuite la parole à Monsieur l'ambassadeur Tchicaya en lui souhaitant un bon retour dans sa capitale et nous lèverons la séance.

Y a-t-il des avis contraires?

Gonzalo BULA HOYOS (Colombia): Nosotros pensamos que hemos hecho una propuesta sensata y que corresponde a los miembros del Consejo decidir sobre esa propuesta.

Joseph TCHICAYA (Congo): Monsieur le Président, j'ai écouté les propos que vient de tenir mon ami et voisin l'Ambassadeur Bula Hoyos de Colombie. Je sais qu'il est un peu fatigué mais je sais aussi que c'est un homme très

résistant; je sais qu'il a eu parfois des séances beaucoup plus longues que celle-ci, nous avons souvent travaillé ensemble au Comité de rédaction et je vous assure que parfois, nous sommes allés jusqu'à 4 heures du matin. Je suis surpris qu'à 22 heures seulement il puisse soudain déclarer avoir sommeil.

Je pense que nous devons essayer autant que possible de nous en tenir au programme de la journée. Le podium est bien orné, tout le monde est là, nous sommes ici pour écouter, nous verrons ensuite ce qu'il faut faire. Pour ma part, je suis prêt comme je vous l'avais demandé à intervenir dès ce soir.

LE PRESIDENT: Je voudrais simplement signaler à l'Ambassadeur de Colombie que le point est inscrit à l'ordre du jour, en vertu du règlement et il appartient à votre président d'exercer le contrôle sur les délibérations en cours de séance et qu'il a été décidé de voir ce point. Je vais donner la parole à M. West puis à Monsieur l'Ambassadeur Tchicaya et ensuite je leverai la séance sauf s'il y a une motion d'ordre, auquel cas je suivrai la procédure voulue.

Y-a-t-il une motion d'ordre?... qui soit bien une motion d'ordre, Monsieur l'Ambassadeur.

POINT OF ORDER

POINT D'ORDRE

PUNTO DE ORDEN

Gonzalo BULA HOTOS (Colombia): Señor Presidente, durante los cinco días de la semana pasada en ninguna de las sesiones que llevamos a cabo se cumplió el orden del día que se publica cada mañana. ¿Por qué entonces no nos forzó para que nos quedáramos aquí, si Ud. cree que en cumplimiento de los métodos de trabajo está obligado a cumplir cada orden del día totalmente? Nosotros creemos que es injusto, señor Presidente, que es inadecuado continuar trabajando a estas horas.

EL PRESIDENTE: Supongo que usted quiere impedir que tome la palabra su vecino. Así es, porque si Ud. insiste no tendrá la oportunidad de hablar más porque se va mañana por la mañana. Por esa razón hemos decidido empezar con ese punto. Levantaremos la sesión. Hubiera sido posible antes, pero este tipo de discusión nos ha hecho perder bastante tiempo.

Gonzalo BULA HOTOS (Colombia): Señor Presidente, rechazo la acusación que Ud. me hace de que yo no quiero oír a mi amigo y vecino de la derecha. Yo siento gran respeto por el Embajador Tchicaya.

EL PRESIDENTE: Querido Embajador de Colombia, no es una moción de orden porque tengo derecho a conceder la palabra al Sr. Embajador del Congo. Ud. tiene la palabra si considera que es una moción de orden, pero realmente no es una moción de orden.

C'est la conséquence logique de ce que vous venez de proposer. En effet, si nous suivons votre proposition, l'Ambassadeur du Congo ne pourra prendre la parole.

F.C. PRILLEVITZ (Netherlands): I want to support the proposal put forward by my colleague from Colombia, but I have a different argument. I am not tired, and I think 10 o'clock is not a very late hour. We are discussing this item among the member countries in the Council and we ask you to postpone this subject to a later day, perhaps the day after tomorrow, when we have the possibility of negotiating further on this item. We need at least tomorrow morning to do that so that perhaps we can make a start with our deliberations on this item tomorrow afternoon or on Wednesday morning.

LE PRESIDENT: Il faut trouver une formule de compromis. Je ne demanderai pas à M. West de prendre la parole maintenant. Je vais la donner à l'Ambassadeur Tchicaya, qui doit faire un bref voyage.

Gonzalo BUYA HOYOS (Colombia): Señor Presidente, yo creo que se sienta un precedente grave: que sobre un tema que no ha sido presentado intervenga una delegación, por muy respetable y competente que sea, como es mi vecino el Embajador Tchicaya del Congo. Esto nunca ha pasado en el Consejo. Y usted, que es el que defiende los métodos de trabajo ¿es el primero en pisotearlos?

III. ACTIVITIES OF FAO AND WFP (continued)

III. ACTIVITES DE LA FAO ET DU PAM (suite)

III. ACTIVIDADES DE LA FAO Y EL PMA (continuación)

13. World Food Programme (continued)

13. Programme alimentaire mondial (suite)

13. Programa Mundial de Alimentos (continuación)

13.1 Review of the FAO/WFP Relationship

13.1 Examen des relations entre la FAO et le PAM

13.1 Examen de la relación entre la FAO y el PMA

Edward M. WEST (Special Adviser to the Director-General): In the previous statement I was going to begin by saying I have few remarks now on this item. They have become even fewer in the last few minutes. The document submitted was because the subject under discussion concerns not merely the

functions and responsibilities of the Director-General but also those of the Council itself, and while the matter has been raised earlier this year in ECOSOC and is being referred to in current discussions of the Second Committee of the General Assembly, neither the Council nor, of course, the Conference has had an opportunity even to take note of the subject. You know what the subject is so I shall not describe it. It is not the intention of the Director-General to involve you in this discussion in the details of the proposal, nor to seek to prejudice the eventual outcome.

However, he feels that you should be informed of the situation, in particular the decision he has taken so far in documents he has submitted to you and the views I have expressed on his behalf in the CFA Committee-of-the-Whole, and that you should have the opportunity if you wish to express views at least on matters of principle. The document refers to these matters of principle. In view of the late hour and the problem you have encountered I will not spell them out or discuss what has been said so far in the CFA-many of you know that. All I will do at this hour is to refer you to the conclusions in paragraphs 32 and 33.

Obviously, I have missed out a lot I ought to have said, but with your permission, Mr Chairman, I will do this at the end of the discussion.

Joseph TCHICAYA (Congo): Je regrette d'intervenir dans ce climat. J'aurais souhaité le faire dans un meilleur climat.

POINT OF ORDER

POINT D'ORDRE

PUNTO DE ORDEN

Ms Jane E. BECKER (United States of America): It is my understanding in the Rules of this Organization that an Agenda Item needs to be thoroughly introduced prior to discussion by delegations. Mr West has given a brief introduction but we believe that also the Executive Director of the WFP should, if he so wishes, be given an opportunity to speak before any delegation.

LE PRESIDENT: Compte tenu des contraintes de temps et du fait que le Directeur exécutif aura tout le loisir, demain matin, de prendre la parole, ce qui n'est pas le cas de l'Ambassadeur Tchicaya, je demanderai à ce dernier de faire une brève intervention. Si je ne reçois pas l'accord du Conseil, j'en tirerai les conclusions voulues.

Gonzalo BULA HOYOS (Colombia): Señor Presidente, yo apoyo la declaración de Estados Unidos, y si dos miembros del Consejo concuerdan en ese sentido,

usted tiene la obligación de preguntar al Director Ejecutivo si quiere o no intervenir ahora.

Joseph TCHICAYA (Congo): Monsieur le Président, je m'étais préparé pour intervenir ce soir mais, devant le climat créé par l'Ambassadeur de la Colombie, j'avoue que je ne peux plus intervenir.

LE PRESIDENT: Je remercie l'Ambassadeur du Congo de sa déclaration et je lève immédiatement la séance.

The meeting rose at 22.15 hours

La séance est levée à 22 h 15

Se levanta la sesión a las 22.15 horas

council

FOOD AND AGRICULTURE ORGANIZATION OF THE UNITED NATIONS

conseil

ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'ALIMENTATION ET L'AGRICULTURE

consejo

ORGANIZACION DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACION

CL

CL 98/PV/13

Ninety-eighth Session

Quatre-vingt-dix-huitième session

98º período de sesiones

THIRTEENTH PLENARY MEETING TREIZIEME SEANCE PLENIERE 13ª SESION PLENARIA (27 November 1990)

The Thirteenth Plenary Meeting was opened at 9.45 hours Antoine Saintraint. Independent Chairman of the Council, presiding

La treizième séance plénière est ouverte à 9 h 45 sous la présidence de Antoine Saintraint. Président indépendant du Conseil

Se abre la 13a sesión plenaria a las 9.45 horas bajo la presidencia de Antoine Saintraint. Presidente Independiente del Consejo

III. ACTIVITIES OF FAO AND WFP (continued)

III. ACTIVITES DE LA FAO ET DU PAM (suite)

III. ACTIVIDADES DE LA FAO Y EL PMA (continuación)

13. World Food Programme (continued)

13. Programme alimentaire mondial (suite)

13. Programa Mundial de Alimentos (continuación)

13.1 Review of the FAO/WFP Relationship

13.1 Examen des relations entre la FAO et le PAM

13.1 Examen de la relación entre la FAO y el PMA

LE PRESIDENT: Nous allons reprendre nos travaux au point 13 qui se divise en trois sous-points, par le point 13.1, Examen des relations entre la FAO et le PAM (documents CL 98/3, par. 13-22; CL 98/4, par. 4.8-4.11; CL 98/18, par. 1.10-1.18; CL 98/26 et CL 98/INF/23).

Je suis convaincu que pour la facilité de nos travaux, tout se déroulera dans la meilleure atmosphère. Hier, nous avons eu une journée longue, peut-être un peu tendue et fatigante, parce que les matières étaient nombreuses et multiples, mais je crois que dans l'ensemble nous avons fait du bon travail, et je suis convaincu qu'aujourd'hui encore, nous ferons du bon travail.

Je voudrais quand même faire une mise au point en ce qui concerne la procédure, et à la fin de la séance, hier soir, j'ai **bien** étudié le règlement: celui-ci permet bien sûr de passer la parole, quand il la demande, à un Membre du Conseil. Il est de tradition que, concernant chaque point de l'ordre du jour, un exposé soit fait soit par le secrétariat, soit éventuellement par un Membre du Conseil (le Président du Comité du programme par exemple, le Président du Comité financier), et qu'ensuite un débat s'instaure. Quand, pour des raisons qui sont parfaitement justifiables, un Membre du Conseil désire prendre la parole, il est dans les possibilités du Président de la lui donner de façon à faciliter les débats. J'ai voulu le faire hier, comme certains Membres devaient nous quitter pour des raisons qui leur appartiennent. Alors je crois que, sur le plan de la procédure, les motions d'ordre concernent principalement des rappels au règlement, et que le règlement n'a pas été violé en l'espèce.

De toute façon, j'émetts le voeu que, bien reposés, avec un beau soleil romain, nous ayons l'occasion d'avoir un débat dans une atmosphère qui a toujours présidé aux travaux de ce Conseil, une atmosphère bien détendue, et une atmosphère qui nous permette de tirer des conclusions opérationnelles dans les meilleures relations qui doivent présider aux problèmes qui peuvent se poser. Il se pose toujours des problèmes dans la vie, mais les problèmes sont là pour être résolus.

Alors, sur le plan de la procédure, je demanderai peut-être très brièvement à M. West de bien vouloir situer le cadre de son intervention. Je crois que le Représentant du Directeur exécutif du Programme alimentaire mondial désirerait prendre la parole; et puis, nous prendrons la liste des inscriptions des orateurs. J'ai déjà quelques orateurs inscrits. Je vous

demanderais peut-être d'être concis, parce qu'il s'agit d'un problème qui a déjà été discuté dans d'autres enceintes, qui a été discuté assez longuement, que nous connaissons dans l'ensemble assez bien, sur lequel il serait bon peut-être que chaque Délégation puisse s'exprimer, mais qu'elle puisse s'exprimer dans un temps relativement réduit. Je compte sur votre collaboration pour que ce débat se déroule dans les meilleures conditions.

Edward M. VEST (Special Adviser to the Director-General): As I said last night, I had a few brief remarks, which I had to make even briefer, so I will not have much to say now and I will hope to deal with any points that arise at the end of the debate, also without going into detail.

The points I did not expand upon last night at all were that the subject is in effect the extensive division of the General Regulations and ultimately of the Basic Texts envisaged in the proposals submitted by the Executive Director of the World Food Programme to the CFA and, as you know, the CFA will be meeting next week in its efforts to reach a consensus on the recommendation it should make to the ECOSOC and to the Council, who will then have to decide and/or pass on the recommendations to the FAO Conference and the General Assembly.

The document submitted to the Council refers to certain matters of principle upon which the Director-General has based his comments to the Sub-Committee established by the CFA, which has met twice so far.

The principles are: the maintenance of joint FAO/UN responsibility for the Programme; the need to consider any changes in the Basic Texts to the General Regulations in the context of the future of food aid, on which I would take leave to remind you that the Director-General has submitted some positive proposals to the Committee-of-the-Whole and to the CFA; the question of the CFA itself, which is of course a matter for governments to decide; the case for the World Food Programme's continued primary reliance on FAO's technical services; the role of the Finance Committee, including responsibilities for the trust fund; the possibility of further delegations of the Director-General's administrative authority to the Executive Director; and not least the case for preserving the current provisions as they are for the approval of emergency food aid projects.

There has been considerable debate in the Committee-of-the-Whole of the CFA on these matters. I was encouraged to see considerable support for some, if not all, of these proposals on the part of a large number of people. It is fair to say that there has been some support for others. It is also fair to say that there has been support for quite different ideas. In any case, when you come down to detail-which I do not propose to involve you in today unless you oblige me to go into them-there may still be some significant differences between Members of the CFA on the details of the principles.

As indicated in paragraph 32 of the document, the Director-General is sure that Member Governments will respect the roles and contributions of the UN and FAO in regard to the Programme and will seek to continue and maximize the coordinated impact of all the organizational components involved.

As indicated in the final paragraph of the document, he trusts that Member Governments of the CFA and, in due course of the FAO governing bodies, will be able to resolve the differences in an harmonious way.

James INGRAM (Executive Director, WFP): Mr Chairman and distinguished delegates, this matter will be discussed again next week by the CFA.

Since the FAO Council is one of the bodies that will have to consider the recommendations of the CFA, the Council may deem it prudent to refrain from expressing views on the substance of the issues involved until the report of the CFA is before it. Such an attitude would accord with the views communicated by the FAO representative to the Second Committee of the UN General Assembly on 7 November. Arguing against any action at this time by the Second Committee, the representative pointed out that the relationship issue was the subject of consideration by a sub-committee of the CFA, that the sub-committee's recommendations would be considered by the CFA at its coming session and that ultimately this Council, the FAO Conference, ECOSOC and the UN General Assembly would be involved. Accordingly the representative concluded as follows, and I quote him: "We trust that to allow for a most productive pursuit of negotiations it will be considered useful by all concerned to await the outcome of the deliberations and their formal consideration in due course, based upon submission of the requisite documentation".

I note also that a similar point of view was expressed by the late Chairman of the Group of 77 in a communication of 6 November 1990 sent by him to the Chairman of the Group of 77 in New York-precisely the same views.

In view of this coincidence of view-that is, my own view, the view of the FAO representative in the Second Committee of the General Assembly and the view of the Chairman of the Group of 77-I would urge the Council to refrain from expressing views on the substance of the matter as set out in document CL 98/26. That document does in fact address itself to substance.

Without in any way getting into substance but because WFP is a joint organ of the United Nations and FAO, it may be of interest to this body to have an idea of how the United Nations feels about the matter. In this respect I need do no more than read from the statement delivered by the representative of the Secretary-General of the United Nations to the First Session of the Sub-Committee of Governance early in September this year. I quote: "The WFP is not a subsidiary organ solely of either the United Nations or of FAO but should be considered as a joint organ of both with the autonomy necessary to preserve its position as such. Within this framework the "Executive Director should have the necessary authority to administer the Programme under his responsibility and under the guidance of the CFA. Given the evolution of the Programme, it is appropriate now to review existing arrangements and to make such changes as Member States-and I stress'Member States'-may deem to be necessary.

Finally, much misinformation is currently circulating concerning proposals for constitutional change. For the sake of brevity, let me deal with three only.

Firstly, none of the proposals made, including my own, affect in any way the joint United Nations/FAO nature of the World Food Programme. None of the proposals affect the basic constitutional status.

Secondly, none of the proposals Under consideration from any source, including from me, affect WFP's reliance on FAO for technical services in the fields of FAO's competence. On WFP's part there is no intention to require FAO to compete with the private sector in providing such services.

Thirdly, it is incorrect to allege or infer that the donors control the provision of food aid through WFP. WFP is entirely even-handed in its policies and actions, as the facts attest. The proposals before the CFA do not increase the power of the donor countries, nor do they weaken existing extensive provisions designed to ensure that WFP's food aid does not adversely affect food production in developing countries or trade in foodstuffs. On the contrary, an enlarged CFA, which I support, will increase the influence of developing countries in the direction of the Programme.

Alberto DE CATERINA (Italy): It is my delegation's understanding that we are discussing now sub-item 1 of Item 13. With reference to this sub-item my delegation, in its capacity as President of the European Community for the current period, has the honour to request that the floor be given to the representative of the Commission who will speak on behalf of the European Community.

Gian Paolo PAPA (CEE): La Communauté européenne et ses Etats Membres ont étroitement suivi les discussions du PAM concernant ses relations avec la FAO. Nous considérons que l'efficacité du fonctionnement du PAM est une question très importante. Nous estimons aussi que des relations de bonne qualité entre le PAM et la FAO sont un facteur important dans l'utilisation efficace de l'aide alimentaire fournie par le Programme. La volonté de coopérer entre les deux institutions est indispensable.

La définition des dispositions institutionnelles que le CPA doit soumettre à ce Conseil et l'ECOSOC est la tâche du trentième CPA le mois prochain. Pour le maintien et le renforcement du rôle du PAM en tant qu'organisation d'aide alimentaire des Nations Unies, il est important que ce travail soit poursuivi et résolu à cette session. Nous devons montrer notre détermination à traiter des problèmes institutionnels qui ont été identifiés, afin de permettre au PAM de se concentrer sur la tâche qui est la sienne et de permettre au CPA de se consacrer à l'avenir de l'aide alimentaire. Nous espérons que la prochaine session du CPA assumera complètement sa responsabilité de traiter les questions institutionnelles et de les résoudre dans un esprit de consensus. Nous sommes certains qu'il sera aidé dans sa tâche par les conseils constructifs du Secrétaire général, du Directeur général et du Directeur exécutif.

La Communauté européenne et ses Etats Membres estiment que cette session du Conseil ne devrait pas traiter les détails des propositions devant le CPA

mais plutôt indiquer son souhait que le CPA poursuive son travail rapidement dans un esprit constructif *et* coopératif, afin de renforcer l'efficacité du Programme ainsi que sa capacité à coopérer avec la FAO et les autres institutions des Nations Unies. Les discussions prolongées sur les questions institutionnelles aux dépens de la politique d'aide alimentaire ne peuvent qu'affaiblir le Programme et nuire à la cause de l'aide alimentaire.

Michael KIMA TABONG (Cameroon): I will be very brief. My delegation would have wished in fact not to have taken the floor on this item, but the Director-General in paragraphs 1 and 2 of document CL 98/26 requests, inter alia, such guidance that the Council may like to give him on the review of relations between the UN, FAO and WFP. I do hope that this will not lead the members of Council to open up again discussion on the whole issue of the governance of WFP, and particularly on the key points underlined in this Secretariat document. I say so because much has already been said on this issue.

Our appreciation of this situation is that much progress has been made in the sub-committee on the governance of WFP, and that CFA member states should now concern themselves with the negotiation process to clear up major areas of divergence. Hence, on these specific policy issues which the Director-General wishes Council to consider, I would like to state here very briefly the position of my country, on the joint responsibilities of the United Nations and the FAO.

Cameroon favours WFP remaining a joint UN/FAO programme with a clear redefinition of the role of each organization in that tripartite relationship. Cooperation between WFP and the UN/FAO and other international organizations should be reinforced. It is also well understood that the recommendations and changes proposed by the CFA will be reviewed for approval by the competent bodies of FAO and the United Nations.

As far as the CFA is concerned, my country supports increased powers for CFA which should perform the effective duties of the governing body of WFP and to which the Executive Director should be responsible and accountable. At the same time, the composition of CFA should be enlarged to reflect a better representation of the developing countries.

Regarding administrative and financial management, we recommend-as we have done before-at least for the sake of decentralization and efficiency that the Director-General of FAO delegates to the Executive Director on a permanent basis all the financial and administrative responsibilities, excluding the appointment of personnel above D-2 level.

Now, turning to the emergency food operations, "emergency" in our view means crucial; it means abnormal situations; in fact, it sometimes means a matter between life and death. Therefore, it should necessarily and absolutely be examined from the point of view of any bottleneck, time-consuming, bureaucratic procedure, otherwise we may find situations where medication arrives after the patient is dead. Hence, we recommend that a

speedier and less expensive procedure-less expensive in terms of time and policies-be set up with due respect to the competence of both organizations, especially the ultimate "destinateur" that is, the beneficiary or the recipient. I promised to be brief!

J. RASOOLOF (Iran, Islamic Republic of): My delegation has carefully examined the very important issues of the governance of WFP in the context of this examination. So far we have had presented to us a system for the implementation of various options. Let me say at the outset that the basic reason for which WFP was established is the collaboration between the United Nations and FAO. This is highly desirable and we would not advise, therefore, any action which would compromise this basic dimension constituting the structural framework of WFP.

Nevertheless, after a period of operation, WFP has grown with experience and has become a seasoned programme qualifying it for a wider range in the decision-making process in order to be able to respond in a very expeditious manner to the needs of the rural poor and vulnerable groups. Measures taken in this direction should permit WFP to learn from its field experiences so that it is able to advise better on more innovative projects in utilizing food aid as an effective development tool.

In this context, we should encourage more intensive consultation for a better cross-fertilization of ideas between FAO and WFP. Consequently, the importance of the technical assistance of FAO should not be overlooked.

I am sure you are aware of the importance that the Group of 77 accords to the present dialogue relating to the governance of WFP, notwithstanding minor variations in the perceptions of different countries. We would like to associate ourselves with the parameter of the traditions being adopted by the Group of 77. Since the Permanent Representative of my government has been given the honour of the Chairmanship of this Group, I would like to appeal strongly to all bodies concerned, that is, the Director-General of FAO and the Executive Director of WFP, on behalf of my colleagues here from different sovereign states, in particular the donor countries, to pay due attention to the recommendations of the Group of 77 which constitute those matters relating to the issue of food aid which would be affected most by the implementation of any changes which would be introduced. That is an appeal on behalf of the developing countries.

Ms Theresa CRUZ-CAPELLAN (Philippines): My delegation recognizes and supports the principle of linking food aid with development. We believe that food aid is but a quick fix, a temporary solution aimed at offsetting the hunger and under-nourishment among the neediest sector of the population, primarily in the poorest countries. If not properly managed it may bring to bear far-reaching implications for economic and social policy in general as well as for agricultural policies in particular. Thus food aid must be regarded not as an ultimate goal but merely as an instrument in achieving development.

However, we note the merits of conducting a review of the WFP/FAO relationship in the light of the changing global demands. We likewise note and commend the willingness and readiness of the United Nations Secretary-General and the FAO Director-General to introduce reforms directed at certain personnel practices and administrative procedures to augment the managerial flexibility of the Executive Director and enhance the effectiveness of the WFP operations. Discussions on the WFP/FAO relationship dates back to 1984. This means that some Member Nations six years ago found it fitting to make some changes in the regulation of the programme for the improvement of the delivery of food aid.

It is in this context that we take special note of document CL 98/4 and paragraph 4.3 of the Report of the 68th Session of the Finance Committee on matters relating to the World Food Programme. We note that US\$2.8 billion was shown as additional commitments against future resources.

We recognize that the WFP was conceived and established jointly by the United Nations and FAO for the specific purpose of providing multilateral food aid to needy populations. Since its inception in 1962, WFP's performance has been richly commended not only by CFA, but also by ECOSOC, the FAO Council and Conference, and the United Nations General Assembly. The mandate of WFP remains the same. However, we recognize that over the years WFP has grown substantially and the level of its operations today pales in comparison to what it was some years ago. The logistic framework adopted regionally no longer suits the current situation and there is a need to review the powers of WFP. We believe that the authority of WFP must correspond to its responsibilities so that recipient countries like the Philippines can be assured of a more efficient and effective provision of food aid.

My delegation wishes to cite a specific example. This year the Philippines has experienced natural calamities-drought at the beginning of the year, earthquake last 16 July and only three weeks ago a typhoon.

All these natural disasters have brought havoc to our agricultural and food sector. We have solicited support from the international community, specifically donor agencies, to avert the threat of food shortages. The responses from the donor countries were immediate, effective and laudable, especially in the case of the 16 July earthquake. However, up to this time we are still awaiting the delivery of food aid from the approved allocation from FAO/WFP last August 1990. Our earthquake victims are suffering and still awaiting the delivery of aid promised by the WFP/FAO.

In this context, the Philippines would like to see significant changes in the Programme. We would like to see a large composition of the more just and geographically balanced CFA, and we feel that this should be the primary focus of consideration and agreement.

However, we note with regret that the work of the sub-committee on the governance of WFP, and the relations between FAO and the UN, remain unfinished. Although there was no time limit for the sub-committee on the governance to finalize its mandate, we support the continuation of its mandate with a view that the objective should be to reach the best possible

and lasting solution in the minimum possible time with the full and unhindered participation of our Member States of WFP.

The Philippines is ready to assume its responsibility to ensure that the resources entrusted to these organizations are effectively and efficiently allocated.

Finally, it is hoped that the WFP/FAO Secretariats can catalyze and strengthen the political will among Members of the Group of 77 and OECD Groups to resolve the difficulties of diverging views prevailing in the FAO/WFP relationship so that ultimately the interests of the needy populations, of which the Philippines is one, are well served.

Jacques WARIN (France): Monsieur le Président, j'ai une intervention toute préparée sous les yeux. Je ne l'ai pas donnée aux interprètes et je ne la prononcerai pas pour deux raisons. La première, c'est que j'ai entendu l'exhortation de M. Ingram, qui nous propose de ne pas entrer aujourd'hui dans un débat de substance. Je crois qu'il a tout à fait raison; nous allons débattre de tous ces problèmes la semaine prochaine, lors de la trentième session du Comité des politiques et programmes d'aide alimentaire, avec l'espoir d'aboutir au plus tôt à une solution satisfaisante. La deuxième raison, c'est que j'ai entendu à l'instant, comme vous, la déclaration du Représentant de la Communauté économique européenne et qu'elle me paraît, dans sa généralité et par son ton positif, recouvrir parfaitement mes préoccupations. Je me limiterai donc à cela et j'espère que vous me saurez gré d'avoir contribué à raccourcir ce débat.

LE PRESIDENT: Je vous remercie et je vous félicite également pour la brièveté de votre intervention particulièrement claire.

Winston RUDDER (Trinidad and Tobago): It is important that we follow the injunctions we have been given and the examples that have been provided so far with respect to our brevity. Nevertheless, may I say that I intervene on this topic on behalf of the CARICOM Member States-13 English-speaking states within the Caribbean, many of whom have been recipients of the World Food Programme's food aid, and whose concern is not merely the receipt of certain quantities of food from time to time, or cereals and so on, but more importantly the context in which the food is given-i.e. the development framework which permits them to become ultimately self-reliant.

We have been following the debate on this particular issue both elsewhere and within the CFA. We note with interest the initiatives being taken in the CFA under the astute leadership of its Chairman. Indeed, we look forward to the expeditious resolution of the remaining issues and the convergence of views on the modalities of WFP/FAO relationships in the usual consensual way during the Thirtieth Meeting of the CFA. Therefore, we do not believe that we should get into any detailed discussion on this issue in Council.

However, it is important that perhaps we reflect on one or two broader issues, and in this regard my delegation wishes to make a few points. The first relates to the whole question of food aid and UN/FAO/WFP relationships-in that the role, function and responsibilities of countries themselves are paramount and fundamental, in fact must be clearly understood and appreciated, and must be clearly spelt out also. That is why we support the view that the CFA ought to be expanded and that governments must be represented with some greater degree of "representativeness" of regions and interests so that, as we articulate the various positions and take decisions in the CFA, we get a reflection and an understanding that the countries are making a greater contribution to the determination of their own destiny.

Another point of concern to us, which we feel we should take to the Council, is the fact that the increasing magnitude, both in quantity and value of food being distributed under the Programme, eloquently argues the case for ensuring that formal systems and procedures be put in place to ensure an enhanced coordination and cooperation between FAO and WFP.

In this regard more rather than less is required in terms of coordination and cooperation. Deeper, more organic rather than looser and perhaps seemingly less fettered linkages are called for since as food aid increases so its capacity to disrupt and dislocate becomes magnified. The need to coordinate with national programmes in food production, nutrition, marketing, trade and programmes of self-reliance become more necessary. Indeed, now we are not merely concerned with the logistics of transport, storage and distribution-important as these considerations are, and particularly so in times of emergency and crisis-we are now dealing more fundamentally with issues of development. In consequence, it becomes absolutely critical that in these circumstances policy issues are fully understood and that relevant studies be undertaken. It also becomes necessary that the appropriateness of food aid as an input into the development process be assessed and a determination made of how best it may be used. This requires also proper programming and project analysis.

In all this, my delegation is of the view that FAO is best technically equipped to contribute. However, it can only do so meaningfully if it is in at the very outset of the process of needs assessment, programme and project identification, design and appraisal. We as a Council must ensure that systems be put in place to bring this about. Accordingly, both the FAO and the WFP Secretariat should be enjoined to sit down and develop the modalities for such a relationship within the parameters I have described so that ultimately this results in a more effective and efficient food aid system.

Amin ABDEL MALEK (Liban) (Langue originale arabe): Nous voudrions tout d'abord remercier le Directeur général pour le document CL 98/26 qu'il a présenté au Conseil. Nous remercions également M. West d'avoir introduit ce document, facilitant ainsi notre tâche dans l'examen de ce point.

Il est opportun et nécessaire que nous nous saisissions de cette question sur la base du document qui nous a été présenté, d'autant plus que d'autres

instances extérieures telles que le Comité consultatif des questions administratives et budgétaires (CCQAB), le CPA, le Conseil économique et social ont discuté de certains aspects de cette question alors que nous n'avons pas eu l'occasion, ici, au sein du Conseil de la FAO, de prendre acte officiellement de cette question qui a fait l'objet d'une large controverse au cours de l'année précédente.

A la lecture de ce document, et en particulier de ses paragraphes 12 et 13, on remarque qu'au cours de cette année, certaines propositions ont été faites à la quatre-vingt-dix-huitième session du Conseil. Cependant, le Directeur exécutif a anticipé sur cette démarche et a pris l'initiative de présenter des propositions de grande portée. Nous savons que ces propositions sont toujours discutées dans le cadre d'une autre instance et que, jusqu'à présent, aucun résultat n'a pu être réalisé malgré les pressions exercées en ce sens.

Quoi qu'il en soit et étant donné que d'autres instances se sont chargées de cette affaire, il n'en est que plus opportun d'avoir la possibilité d'examiner à notre tour cette question pour, en cas de besoin, exprimer notre point de vue à son sujet. Peut-être ne pourrions-nous pas aboutir à un résultat dès cette session; mais il est question de nos compétences, il est donc naturel que cette question soit évoquée à la Conférence générale de la FAO ainsi qu'à l'Assemblée générale des Nations Unies. Mais si le Directeur général nous demandait notre avis, nous manquerions à notre devoir si nous ne donnions pas notre point de vue au moins dans ses grandes lignes.

Nous sommes directement concernés par cette affaire. L'un des organes du CPA a discuté de nos propres compétences, de nos droits et privilèges ainsi que de ceux du Conseil économique et social. Nous sommes l'instance intergouvernementale qui contrôle le Programme; nous avons donc le droit de nous saisir ou non, à tout moment, de toutes propositions et de nous prononcer ou non à leur propos, qu'il s'agisse de propositions qui affectent ou non nos droits et nos prérogatives.

Peut-être ne pourrions-nous pas mettre un terme à la polémique qui se fait au sein du CPA mais nous devons aider ceux qui participent aux travaux de ce comité à obtenir des résultats plus satisfaisants. Je ne vois quant à moi aucun inconvénient à discuter de cette question et je vais me prononcer sur certains de ses aspects simples, sans vouloir provoquer ni contrarier qui que ce soit.

Tout d'abord, nous accueillons favorablement la participation du Directeur général à la discussion, sa présentation de propositions, de même que les commentaires qu'il a faits sur les propositions du Directeur exécutif. D'ailleurs nous l'appelons à agir ainsi. Nous remercions le Directeur général d'avoir attiré notre attention sur les relations entre notre Organisation et les Nations Unies dans le cadre d'un rapport privilégié qui est justifié et nécessaire à la lumière de l'analyse de l'aide alimentaire, de même que nous devons étudier en profondeur une question essentielle relative à la composition du CFA et au fait que le Programme doit bénéficier des services techniques les meilleurs que fournit la FAO.

Nous appuyons, en général, les points de vue qui ont été exprimés par le Groupe des 77 dans le cadre de l'organe subsidiaire du CFA.

De manière plus particulière, nous ne voyons pas de nécessité de supprimer le rôle du Comité financier de la FAO pour le remplacer par une autre instance nouvelle. Et il serait plutôt bizarre de laisser ce rôle entre les mains du seul ECOSOC. Il n'est de l'intérêt de personne de changer les structures actuelles qui décident des aides alimentaires d'urgence, ainsi que des projets d'aide alimentaire.

Quoi qu'il en soit, Monsieur le Président, nous ne rejetons pas de manière absolue d'éventuels changements dans d'autres domaines, et je veux dire par là un changement possible en matière de délégation de compétences administratives autres. En disant cela, nous ne pensons absolument pas que le fait d'exprimer ces points de vue relève du défi que nous lançons à d'autres, ou que nous voulions nuire aux démarches visant à atteindre le consensus entre les différents organes responsables de l'administration du programme, ou de l'Organisation des Nations Unies. Au contraire, nous croyons que ces idées constituent une base qui nous permet d'avancer de manière déterminée vers un consensus.

Ms Gunilla KORTEN (Finland): On this item I am speaking on behalf of the Nordic countries.

The Committee on Food Aid Policies and Programmes of the World Food Programme established a sub-committee on governance to examine the governance of WFP and the relationship between the WFP, FAO and the UN. This sub-committee has now concluded its work and has submitted its report to the CFA, which will meet next week to consider these issues. Therefore we find CFA to be the appropriate forum for the substantive considerations of the above-mentioned issues at this stage. When the CFA has dealt with the issues, the recommendations that the CFA has agreed upon will, in accordance with the statutory procedures, be presented to FAO and the UN as the parent Organization of the WFP. A discussion in the Council on the substance of these issues at this session, would, in the opinion of the Nordic countries, interfere with the ongoing process and pre-empt the discussions in the CFA. Only when the CFA recommendations are before the Council, will it be possible for the Council to have a full debate and formulate its views on these complex matters.

The Director-General of FAO is, in document CL 98/26, requesting the guidance of the Council for his participation in the forthcoming session of the CFA. The Nordic countries strongly urge the Director-General and the FAO Secretariat to constructively encourage change to improve the governance and thereby the efficiency of the WFP. The Nordic views on these issues are well known and we will, as usual, work for a consensus decision within the CFA. We also reserve the right to revert to this item here later on, should the discussion in the Council warrant it.

Assefa YILALA (Ethiopia): The delegation of P.D.R. Ethiopia would like to thank the Director-General of FAO for reporting to the Council on developments regarding the relationship between the United Nations, FAO and the World Food Programme as indicated in document CL 98/26. Our delegation

would also like to thank the Executive Director of WFP and the Representative of the Director-General for the introduction that was provided this morning.

The document on the Review of Relationships between the United Nations, FAO and WFP itself is clear and provides useful information on past and recent developments which we feel will give backgrounds to decisions of the CFA on one hand, and that of the parent bodies on the other in the past.

In the view of the Ethiopian delegation all that was contained in the document would increase background information and rationale that might be used by the respective governing bodies and their subsidiary organs, in establishing acceptable recommendations that will strengthen relationships, complementarities and efficiency. We therefore would like to welcome the information contained in the document.

As it was rightly pointed out by the Director-General, the six areas which were identified in the document, paragraphs 23-31, are key policy issues that will need close and detailed examination in any eventual attempt of seeking solutions toward improving both relationships and efficiency. While expressing our agreement with the concerns that were expressed by the Director-General we would like to request him to continue his follow-up and full participation in the process, because of the wealth of experiences that could get into the anticipated solution and eventual recommendations. At this stage of the process, we would like to express our agreement with the Director-General on the inappropriateness of attempting to prejudge the actions of the CFA, or the sub-committee.

The CFA at its 22nd Session has established a sub-committee on the Governance of WFP and on relationships between the two parental bodies and WFP. Even though we are aware that this sub-committee has had two sessions and some progress of appreciating the complexity of the issue before it could be fetched, the process is still continuing. Hence the matter is being discussed during the 30th Session of the CFA, which begins just after this 98th Session of the Council, in spite of CFA's expectation to receive recommendations. We therefore would like to see that this process is completed and hope that some progress is achieved. Our delegation therefore, is of the opinion, that the negotiation toward acceptable solutions should continue, and the three parties concerned be requested to avail their usual goodwill and capabilities toward fulfilling the anticipated wishes of member countries.

As earlier decisions of the CFA are still in the process of a continuing nature, we see limitations in discussing the matter at this stage, even though precedence of institutional and procedural concern expressed in paragraph 12 could very well be accepted. We therefore would like to express our preference of referring the matter until recommendations of the CFA are presented. However, should this matter be opened for discussion our delegation would request you for the floor to present its views on some of the issues that were presented.

Yousef Ali Mahmoud HAMDY (Egypt) (Original language Arabic): We would like to thank the representative of the Director-General and the Executive Director of WFP for their observations. The Director-General has reviewed very efficiently the relationship between WFP, FAO and the United Nations in document CL 98/26.

This review in fact began in 1984 and continues to this day. The Director-General has carried out consultations and participated in consultations within the CFA and the two sessions of the sub-committee since May 1990. The consultations in fact have progressed a great deal toward an agreement on basic principles concerning the requests of WFP and the changes which FAO deems necessary to the general regulations which in fact stipulate the need to provide food aid wherever necessary.

Please permit us to agree with what is contained in paragraph 22.

It is inappropriate at this stage to try to pre-judge such action as the CFA might agree on as the CFA will be meeting next week. However, please permit us to stress the following basic points: the joint nature of the Programme, that is between FAO and the United Nations; secondly, the need to strengthen the role of CFA and the need to expand its membership; thirdly, the need to improve cooperation between WFP and FAO through relying on the services provided by the FAO to the greatest extent possible. We, of course, realize the need to improve the freedom of WFP.

We are aware that the decisions of the Committee on Food Aid Policies and Programmes, which will be meeting next week, will be referred once again to the next Session of this Council. We will then have the opportunity to come back to this issue.

Paulo Estivallet DE MESQUITA (Brazil): The Brazilian delegation welcomes the Director-General's initiative to bring the matter of the review of the FAO/WFP relationship to the attention of the Council. It is no secret that the divergences between the two Secretariats have created a situation that hampers the good operation of the Programme. Governments and secretariats have had their attention distracted from the more important issues directly related to food aid policies.

At the same time, we much acknowledge that, once the matter has arisen, the importance of the parameters under which the UN agency responsible for food aid is to operate is such as to deserve or require adequate time for consideration. Eager as we are to see this process brought to a speedy conclusion, we are not prepared to trade time for quality.

With regard to the substance of the discussions, Brazil believes that FAO should continue to be the organization responsible for assuring that food aid programmes fit within agricultural development policies. At the same time, we consider that this can be achieved without unduly deranging the administration of WFP, which should be given the means to carry out its mission with efficacy and efficiency.

Regarding the process of review of the governance of WFP, which will continue in the upcoming CFA, we reiterate our view that all decisions should be reached by consensus, and take into account the legitimate interest of all parties, including the countries which are not currently members of the CFA. We stress the need for open-mindedness, cooperation and harmony, so as to assure the achievement of satisfactory results for all parties concerned.

Ms Jane E. BECKER (United States of America): My government believes that the CFA membership should consider in its meeting next week the report of the Sub-Committee on Governance meetings held earlier this year. These discussions, we believe, will be held in the same constructive atmosphere that has prevailed among SCG members. We believe that CFA Member States have the responsibility themselves without a prejudgement by the FAO Council or any other body to decide the changes needed to provide a clear delineation of the respective functions of the WFP and its parent bodies, the UN and the FAO. We share the view expressed by other delegations, in particular that articulated by Finland on behalf of the Nordic countries, that it is not appropriate at this Council meeting to get into substance.

The relationship between the management of the World Food Programme and FAO has undergone severe strain because existing regulations do not provide sufficient autonomy to the Executive Director of WFP so that he can manage his own personnel financial operations and other executive functions. Instead final authority on these questions is still vested jointly in the FAO, even through the latter's Director-General, the Council, or both, and the United Nations, ECOSOC and the General Assembly.

As the United States and a number of other major contributors made clear at the Second SCG meeting, resolving the issues in the FAO/World Food Programme relationship and improving the influence of Member States on the programmes and operations of WFP are essential for the credibility of the Organization and its ability to attract continued large flows of resources.

At the SCG it was encouraging to note that the representative of the Secretary-General of the United Nations expressed understanding and support for the proposed revisions in Governance under consideration by the SCG. He noted that such revisions were consistent with practice elsewhere in the United Nations System as well as appropriate for a programme of such size and importance as that administered by the WFP.

In closing I wish to refer to my delegation's statement yesterday under agenda item 12 about the necessity for all organizations to constantly monitor their activities to ensure continued vitality, efficiency and relevance. Such scrutiny necessarily implies change if change is deemed warranted by the Organization's management and its board of directors. Change need not and should not be viewed as threatening in this case.

Vishnu BHAGWAN (India): The delegation of India has always adopted a very objective approach to the FAO/WFP relationship issue and would have very

much wished it to be resolved in a spirit of cooperation between the two organizations through mutual discussion. We also feel that a good deal of time, both of the secretariats as well as the Member Governments, has already been spent on this issue which should have been more fruitfully utilized.

Our delegation has always held the view that FAO should be recognized as a paramount organization in the food and agricultural sector and the WFP should continue as a joint programme of UN and FAO. Within this broad framework WFP should be given requisite operational flexibility and functional autonomy to ensure greater efficiency and increase cost-effectiveness of its operations. At the same time, the membership of the CFA should be enlarged giving greater representation to the developing countries.

As you are aware, the matter has been under discussion in the Sub-Committee on Governance of WFP which has held two meetings, in September and October. Now the matter is again scheduled to be discussed in CFA next week. We hope that the open arrangement allowing equal opportunity of participation to all members of WFP-observers as well as members of CFA-will continue to retain openness and transparency of discussions concerning the issues which affect all the members. Our delegation is very hopeful that the CFA will be able to reach decisions by consensus on all important governance issues.

Ms Carole THEAUVETTE (Canada): Our delegation fully concurs with previous statements made by the Community, the Nordics and the United States and therefore will not make a substantive intervention at this time.

Council members are well aware of my delegation's position on this issue which has been clear and consistent over the years. Canada has been advocating that WFP be empowered with authority commensurate with its responsibilities. We feel, as other Member States, that the institutional framework adopted nearly 30 years ago for a small experimental programme is now obsolete and that reform is necessary. In this respect we thank the Director-General and his representative for their constructive input at our Sub-Committee meetings and wish to say how encouraged we were when it was indicated at the outset that "FAO is not here simply to defend the status quo".

We are also encouraged by the United Nations' participation in our deliberations which "recognizes the need for improved governance arrangements for WFP consistent with its programme requirements, its accountability to Member States and its characteristics as an entity of the UN System".

We therefore urge CFA members in the appropriate forum next week to recommend sustainable solutions and resolve the governance issue expeditiously so that Member States can devote their full energies to the policies and operations of the WFP.

Miguel Angel CACERES (México): Mi delegación se ha sumado sin reservas a la posición que el Grupo de los 77 ha mantenido durante los trabajos sobre la gobernabilidad del PMA y sus relaciones con la FAO y las Naciones Unidas.

Hemos trabajado siempre sobre el principio de que es necesario modificar la composición del Comité de Políticas, con base a una representación geográfica más acorde con la realidad internacional, es decir, con una mayor representación de los países en desarrollo.

Si bien creemos que es conveniente que se mejoren ciertos aspectos del funcionamiento del Programa, estas mejoras deberán mantener el carácter vigente "FAO/Naciones Unidas" del Programa y, en consecuencia, deberán evitar la creación de nuevos órganos que dupliquen los existentes. Deben utilizarse los servicios técnicos y administrativos que ofrece la FAO en la formulación de los proyectos.

También es necesario reforzar el papel del Consejo y de la Conferencia de la FAO, así como del ECOSOC y de la Asamblea General.

Respecto a la negociación que empezará el próximo 3 de diciembre, consideramos indispensable que en ella participen todos los Estados, aunque en el presente momento no sean miembros del Comité. Además creemos que si se desea obtener resultados en esas negociaciones, es necesario mantener el principio del consenso y darles el tiempo necesario. Las reformas que se están examinando tienen efectos tan serios que no se podrán adoptar a la ligera y será necesario que sobre ellas se pronuncien, en su debido momento, el ECOSOC, la Asamblea General, el Consejo y la Conferencia de la FAO.

La ayuda alimentaria es un elemento muy importante y sensible. Es de lamentar que el CPA no haya podido dedicarse como debe a las políticas sobre esa ayuda, como hasta hace poco tiempo nos ocupábamos, con un buen éxito en el avance de los países y los organismos, como siempre se sostuvo, ya que el tema de las relaciones han ocupado la mayor parte de su tiempo y sus esfuerzos. El Comité debe ocuparse más de las políticas y estrategias de la ayuda alimentaria y la aprobación de proyectos y menos de problemas reales o ficticios entre las instituciones.

Nuestro grupo ha dado muchas muestras de flexibilidad y esperamos la misma flexibilidad de otros grupos, y deseamos mantener en esta etapa la discusión y sobre todo la decisión en este importante tema en Roma, por lo que creemos que los intentos para que la Asamblea General se pronuncie en esta etapa de la negociación complican innecesariamente; esperamos que esta flexibilidad sea correspondida por las otras partes involucradas y así reconstruir las bases de confianza entre sus Estados Miembros, quienes somos los verdaderos responsables de que las organizaciones funcionen.

Sra. Mònica DEREGBUS (Argentina): Es pertinente recordar aquí los motivos de la creación del Programa Mundial de Alimentos que, a nuestro juicio, continúan hoy tan vigentes como hace 30 años.

El PMA fue imaginado para la utilización de los excedentes estructurales de alimentos de los países industrializados. Es suficiente leer el título de las resoluciones de la Asamblea General de las Naciones Unidas y de la Conferencia de la FAO que lo fundaron para no olvidar dicho motivo.

La prueba más fehaciente de la continuación de esa dependencia de los excedentes estructurales, está dada por la sensible disminución que se registra en las contribuciones al Programa cuando se verifica una disminución pronunciada de dichos excedentes y un aumento de los precios, como ocurriera en el pasado reciente.

Si me permite un paréntesis, quisiera aclarar que no es ése el caso de la República Argentina, que no tiene excedentes, y contribuye al Programa regularmente por medio de compras efectuadas por el Gobierno en el mercado local.

Por ello, creemos, Sr. Presidente, que en el momento de examinar las necesidades de gobierno y operación del PMA, deben tenerse presentes varios aspectos claves de la producción y el comercio internacional de productos alimenticios. A este respecto, asumen especial relevancia los resultados de la Ronda Uruguay del GATT, que, de ser exitosos en la eliminación de las políticas distorsivas del comercio internacional de dichos productos, traerán aparejados cambios significativos en la futura financiación del Programa.

En este escenario, cabe prever una mayor participación de los propios países en desarrollo en el futuro de la ayuda alimentaria multilateral y tal vez un redimensionamiento de esta misma.

Todo esto nos lleva a fijarnos una base mínima, que es que el PMA debe continuar siendo un programa conjunto de las Naciones Unidas y de la FAO, quienes deben continuar supervisando sus actividades por tener la responsabilidad primaria, en el ámbito internacional, referida a la cooperación para el desarrollo económico y social y a la agricultura y la alimentación. Este estatuto debe tener contenido, señor Presidente, y no ser un marco meramente formal.

Cabe que los Países Miembros de este Consejo se pregunten ¿hasta qué punto y en qué medida han cumplido hasta ahora su función de supervisión?, ¿hasta qué punto los informes que cada año les eleva el CPA han sido todo lo completos y detallados que era menester para que el Consejo de la FAO y el ECOSOC pudieran tener conocimiento de las causas, de los inconvenientes que se dice históricamente han afectado las relaciones entre la Secretaría del PMA y la Secretaría de la FAO?

En opinión de nuestra delegación, el CPA deberá en el futuro mejorar sensiblemente el contenido de sus informes y elevarlos en forma completa y oportuna, incluyendo en ellos todos los aspectos de relevancia en la administración y la operación del Programa. Resulta por demás interesante leer la opinión que la Oficina jurídica de Naciones Unidas emitiera en 1982, y que fuera distribuida como documento del Subcomité de Gobierno del CPA. En ella se dice que el Director Ejecutivo tiene la autoridad independiente que le confieren los documentos básicos del PMA, y que "debería permitirle administrar el Programa bajo su responsabilidad y con

arreglo a la orientación del CPA". Creemos que ello debe ser materia de reflexión por parte de los Estados Miembros. No creemos, en efecto, que el Director Ejecutivo se haya encontrado maniatado hasta el presente en el ejercicio de sus funciones. Prueba de ello está dada por el correcto desenvolvimiento del mandato del PMA, su crecimiento y por el propio hecho de que el Director Ejecutivo, sin consultar con el Director General de la FAO o con el Secretario General de las Naciones Unidas, haya presentado al CPA sus propuestas de enmienda a las normas básicas. No hemos podido encontrar en los Textos Básicos la justificación de dicha acción. Parecería, por el contrario, que el Director Ejecutivo carece de facultades legales para ello. Sin embargo, estamos en medio de un ejercicio provocado por su iniciativa. ¿Es necesaria mayor demostración del rol del Director Ejecutivo y del CPA y del diálogo y la interacción entre ambos?

Para la presentación de sus propuestas, el Director Ejecutivo nos da motivos vagos y razones confusas. Habla, en general, de procedimientos engorrosos y costosos, de superposición de funciones, de que no se justifica el mantenimiento de ciertas normas. Curiosamente, algunas de ellas es la obligación de reexaminar el propio Programa con carácter regular. Ello es bueno notarlo-daríamos justificación a quienes estiman que toda burocracia tiende a perpetuarse a sí misma.

La República Argentina no está convencida de que existan razones que hagan necesarios cambios de la envergadura de los que han sido propuestos. Estos, aduciendo muchas veces la necesidad de explicitar lo que se halla sobreentendido, y otras, la relativa discriminación que el Programa supuestamente sufriría respecto de otros programas de Naciones Unidas, transformarían de hecho al PMA en un organismo prácticamente autónomo. De sancionar muchas de esas modificaciones, estaríamos replicando, y ello significa que correríamos el riesgo de duplicar, otros organismos. Como muestra-se dice en español, señor Presidente, basta un botón; ya se escuchan propuestas diciendo que el CPA debería tener un órgano asesor en materia financiera.

Permítame señor Presidente concretar algunos de los puntos que están involucrados en mi declaración hasta este momento. Creemos que no existen motivos válidos para crear un fondo especial para el PMA, situación en la que no se encuentra ninguno de los programas de Naciones Unidas. En efecto, todos ellos son fondos fiduciarios establecidos por el Secretario General de las Naciones Unidas. No encontramos tampoco razonable modificar las actuales disposiciones para la aprobación de las operaciones de emergencia; en todo caso, podría buscarse la forma de agilizar la tramitación de las solicitudes. Estimamos necesario que el PMA continúe recurriendo, en la mayor medida posible, a los servicios técnicos de Naciones Unidas y de la FAO. Ello reduce al mínimo los costos, evita la duplicación de esfuerzos y asegura que se utilicen las capacidades técnicas disponibles, en el sistema de Naciones Unidas, en la forma más eficaz posible. Cualquier modificación del mandato y facultades, tanto del CPA como del Director Ejecutivo, debe estar precedida de un aumento significativo en la representación de los países en desarrollo en el Comité.

Estimamos que los criterios sentados en las viejas resoluciones sobre la elección de sus miembros continúan siendo válidos, pero que debe corregirse

la aplicación efectiva de dichos parámetros para lograr una representación geográfica verdaderamente equitativa.

En cuanto al procedimiento a seguir en la solución de esta cuestión, quisiéramos destacar lo siguiente. En primer lugar, apoyamos a las delegaciones que han estimado necesario continuar las deliberaciones sobre este tema en el Subcomité de Gobierno del CPA. Ello asegurará la plena y responsable participación de todos los miembros de Naciones Unidas y de FAO. Estimamos inapropiada la presentación de cualquier proyecto de resolución sobre la cuestión en la Asamblea General de las Naciones Unidas, mientras esta cuestión esté siendo aún materia de discusión en el CPA o en el órgano que éste cree para buscar soluciones.

La redacción de los proyectos que hemos conocido, nos lleva a afirmar que ellos prejuzgan sobre los resultados de las negociaciones que se están llevando a cabo en el CPA. Ello resulta inaceptable para mi país, señor Presidente. Quisiéramos además agregar aquí que también nos resulta sumamente llamativo que los mismos países que están promoviendo una resolución activamente en las Naciones Unidas, sean los que en este foro digan que el Consejo no tiene por qué discutir de esta cuestión, ya que toda discusión de este tema prejuzgaría sobre los resultados de las negociaciones en el CPA. Lamentamos que esos países incurran en tales contradicciones.

Por último, estimamos necesario que el CPA arribe a resultados por consenso sin dilaciones innecesarias, pero también sin prisas exageradas ni presiones por parte de los países donantes.

L. Ross BROWNHALL (Australia): The Australian Delegation notes the history of change and adjustment in the relations between FAO and WFP as recorded in document CL 98/26 and observes that with all the apparent goodwill between the relevant parties:

-the rate of change has been very slow, the extent of change has been small and that change has been achieved only with great difficulty,

- the need for change remains as great as ever-see paras 8, 9, 10 in relation to comments by the ACABQ and paras 11-17 concerning efforts by the CFA to have the matter properly examined.

- The Australian Delegation appreciates the actions taken by the Director-General to participate in and facilitate this process but is greatly concerned at the potential for delay and loss of momentum.

Perforce of circumstances which are well known to delegations at this Council, the CFA has had to abandon its previous attempts to obtain improvements through means recommended by the ACABQ. It has found it necessary to press forward itself with alternative means to effect changes needed to improve the efficiency in WFP and improve its accountability to states responsible for its inter-governmental supervision.

As the Director-General has pointed out, the matter of the relationship between WFP and FAO and the UN, and the matter of the authority, functions, mandate and composition of the CFA have been under consideration in the CFA Sub-committee on Governance during September and October and will be before the CFA in December. We strongly support his view that there should be no attempt by the Council to pre-judge such action as the CFA might take. We also support his view that such matters as the authority, mandate, functions and composition of the CFA are entirely for Member Nations. In fact, we would go further to say that they are matters for Member Nations of the CFA in the first instance followed ultimately by members of other relevant inter-governmental fora in due course. We do not believe these matters should be reviewed in this Council at this stage.

The Australian Delegation can appreciate the Director-General's wish to obtain the Council's guidance on a range of general issues.

However, on these we do have views but will refrain from going into them at this time because for the Council to discuss these issues now will simply complicate their consideration in the CFA.

We continue to believe that there is considerable scope for maturation in the relationship between WFP and its two parent bodies and that this matter is currently being examined with full responsibility in the CFA and in subcommittee. In our view the appropriate time for substantive discussion on this matter within the FAO Council is not now but will come after the CFA has presented its recommendations to the Council.

We hope that the Director-General and the Secretary-General will encourage the process of constructive change in CFA, WFP and in the relationships and will continue to provide technical and legal advice when sought from time to time in the CFA review process.

Rachadi ISKANDAR (Indonesia): Allow me to begin my intervention by expressing the appreciation of the Indonesian delegation for the introductory remarks by the FAO representative and the WFP Executive Director.

Indonesia, a recipient country of WFP's aid, has indeed closely followed the progress of development of WFP's activities.

I also wish to refer to the report of the joint meeting of the Programme and Finance Committees which took place in September last, with special reference to the review of FAO, UN and WFP relationships, including the decision of the CFA to establish the Sub-Committee on the Governance of WFP which, since then, has held two sessions.

Whilst being in agreement with its establishment, my delegation is concerned that the SCG has so far been unable to arrive at the position of drawing up a sound recommendation on steps to be taken toward the improvement of the relationship between FAO, UN and WFP.

We can only hope that the next CFA meeting can finally achieve a satisfactory solution of the long-standing problem governing the serious inconvenience of the three world organizations concerned. The WFP was established by FAO and the United Nations and has grown strongly, but much of its function has not undergone a lot of change. My delegation believes that there is a need to maintain a close relationship among the three organizations mentioned earlier, especially between WFP and FAO. Considering that in the course of the years WFP activities have grown substantially, there is a need for updating its work so it can achieve greater efficiency in the performance of its ever-growing task.

With regard to CFA, this also calls for strengthening because the matter of food aid involves the participation of both developed and developing countries. In order to arrive at the strengthening of CFA, due consideration must be given to the following.

In line with the increasing role of CFA, the composition of its membership should be considered as a more equitable representation among regional groupings. We suggest that the role of CFA should not be limited to giving guidance only, but should be mandated to take policy decisions on the use of food aid in general.

With regard to the role of the Executive Director of WFP, my delegation's view is as follows: bearing in mind that the work of WFP has been expanded to cover a wide range of food aid activities we are ready to consider the possible revision of the terms of reference of the Executive Director which could sufficiently accommodate the rapid progress of the WFP activities, including possibly giving authority to senior staff appointment, authority for food emergency operation relationships with CFA, and so on. Based on the above, we think it is justified that the relationship between WFP and the United Nations and FAO should be maintained as such to ensure the smoothness of the food aid directed to the needy countries concerned.

DONG QINGSONG (China) (Original language Chinese): I should like to thank the Representative of the Director-General, Mr West and the Executive Director, Mr Ingram for their respective introductions. My delegation listened with great interest to the previous interventions. As to the issue of whether the present Council Session should under the present circumstances discuss the relationship between UN/WFP and FAO, I should like to make the following comments.

Firstly, we have noted that during the discussion this morning certain delegates have expressed their concern at a discussion of this issue during the present Council meeting. We can understand the concern they express. However, we believe that an exchange of views during a Session of the Council is conducive to promoting further understanding among all parties concerned, as well as helping toward a solution of the issue.

Secondly, we understand that the Group of 77 and OECD member countries have expressed their willingness to further consult each other on this issue. Consequently, we hope that such consultations will proceed smoothly and will obtain consensus solutions on major issues.

Thirdly, the SCG of the CFA was established by a decision of the 29th Session of the CFA. Since its inception the SCG has met twice. Although the SCG has not yet proposed any solutions to these issues, it has identified points both of divergence and convergence. We believe that the SCG of the CFA has achieved results in this area. We hope that the 30th Session of the CFA will continue its efforts in exploring the possibilities for resolving the points of divergence with a view to finding appropriate solutions by consensus. In view of the complexities and importance of the issue, and in order to find an appropriate solution to the problem, we welcome the participation of non-CFA members who are members of the United Nations or members of the FAO as observers to fully participate in the debate so that this issue can find an early solution.

Lastly, we believe that in order that CFA can administer the multilateral food assistance of WFP with efficiency, and in order genuinely to reflect the interest of the member countries of this inter-governmental agency, CFA should have a better representation. It is on the principle of equitable geographical distribution that CFA should be composed. We believe that the status and authority of the CFA should be linked with its size.

Kiichi NARITA (Japan): With regard to the issues relating to the governance of WFP and the relationship between WFP and FAO, discussion has been continuing in other fora, namely in CFA, WFP and its sub-committees. My delegation is of the view that the discussion in this Council should not come to any prejudgement on the coming CFA. Therefore, my delegation would like to associate ourselves with the opinion of the Nordic countries, that is to say, not to discuss this matter in this Council.

However, my delegation would like to call the attention of the FAO Secretariat toward the statement of the representative of the United Nations Secretary-General in the SCG in September this year. Concerning the nature of WFP as a joint organ of the United Nations and FAO, he stated that concerning the nature of WFP as a joint organ of UN and FAO it was not the intention that WFP should be brought fully or even substantially within the orbit of either UN or FAO organs. The arrangement envisaged was one of close cooperation rather than control or checks. Also, he stated that given the evolution of WFP it is appropriate now to review existing arrangements and to make such changes as Member States may deem to be necessary.

Daniel D.C. Don NANJIRA (Kenya): I am not sure I can promise to be as short as my neighbour has been, partly because I have been thinking over this important item for quite some time and I have been involved also, as you know, Sir, in the preparatory process within CFA. I am sorry for having come late and therefore missing the introductions of Mr West and Mr Ingram, but I am lucky because since there is a Verbatim Record I will be the first person to read it-with keen interest, of course.

Under normal circumstances, sessions of Council of this august body are and should be meetings of Ministers of the governments of the Member States. So

we who do not carry portfolios are merely charged with the high responsibility of representing our Ministers and governments.

We are charged with high responsibility. I repeat that Mr Chairman. Since this is a political body, we would not expect the Council to address the technical and substantive aspects of the problems but would rather expect it to give a broad view and guidance to the concerned technical bodies, and mandate these bodies as appropriate to address the technical issues and reach lasting agreement on them.

It is in this context that I am taking the floor this morning. When I hear of WFP, I think of the WFP/FAO/UN relationship. When I think of this relationship, I am reminded of CFA. When I think of CFA, I am reminded of the problems of governance and management of CFA. For any progress to be made on these and other related matters, a number of conditions must be met. These conditions include the following in my personal view.

First, the issue of governance must be put in its right perspective. The question of governance of WFP is not so much sensitive as troublesome. It is not so much crucial as stubborn. It is important but it should neither be indispensable nor the sole dominant issue on the Agenda of CFA.

Second, a clear distinction must be made between governance and management. To me, the former implies decision-making, political power, authority and overall policy guidance. The latter implies implementation and execution of recommendations, decisions, organization and administration of personnel of institutional structures, etc Where management is confused with, or is made to replace or be on a par with governance, trouble is bound to arise. Such situations must be avoided at all costs and at all times in the relationship between WFP, FAO and the United Nations.

Third, genuine dialogue must exist and be encouraged between governments. Government representatives must talk to each other freely, openly, warmly and lovingly. They must talk no other language except the language of their governments. Clear instructions should be sought and received from governments. Clear and complete briefings and information should be given to governments on the issues at stake, on the possible implications of decisions that may be taken in these international fora, and on the sine qua non conditions for the success of negotiations-any negotiations that may be undertaken in these fora. If anything, I believe-and this is a personal belief-we need an ethics mechanism. We need an Ethics Committee to ensure that our work is done in a decent, mature and dignified manner.

Fourth, adequate homework, discipline, realism, continuity, transparency-and I repeat transparency flexibility and openness, as well as the genuine willingness to compromise for the sake of making progress, must be among the irreducible minimum ingredients of any negotiating process. Anything else is, and can only be, a recipe for disaster. It is, and can only be, a recipe for hostage-taking and hostage-keeping in the negotiating process.

Fifth, procedures should not, and must not, be allowed to dominate the negotiating process. Negotiations should be about substance, the

fundamental issues at stake: for example, sustainable agriculture, elimination of hunger and poverty, the environment, climatic crises, forestry resources, reclamation of and development of arid and semi-arid lands, disasters and developments, food security, fisheries development, ways and means of assisting poor farmers and the poorest strata of society, ways and means of increasing food and agricultural production in developing countries, nutrition, and so on and so forth. These are the substantive issues we should be talking about and not spending days talking about procedures. It is not, and should not be, the business of Government representatives to spend hours, days, weeks, months, years and decades, soon perhaps a millennium, debating or even passing judgements on the pros and cons of one United Nations organization as against another.

The Kenyan Delegation wants the assistance of UN organizations-amongst them assistance from FAO and WFP. We thank FAO and WFP for whatever they have done, are doing and will be doing for the Kenyan people. Our aim is to ensure that the mandates of these agencies are executed to the expectations and satisfaction of Member States.

Six, consultation, collaboration and coordination among the relevant Secretariats are essential and should be encouraged in order to avoid wastage of scarce resources and to reap maximum benefits from the efforts of those concerned.

Seven, the negotiating process must play to the tune of the dynamic character of the events shaping the world. The negotiations process has to fit into the changed circumstances we find ourselves in. We want no more and no less than an adequate, continuous, assured, timely, efficient and effective delivery of goods and services whenever these are required by our people and within the competence of the UN agencies concerned.

Eight, confrontation of every kind must be avoided whether it be among delegations or between the Secretariats. Goodwill, decency and dignity require that we avoid all kinds of possible confrontation.

If we can reach political agreement on the points I have outlined above, and I am sure that we can, if we can realize and accept that a lot of time has already been spent on the discussion of the issue of governance of WFP and of its relationships with FAO and the UN, and I am sure we can, if we can realize and accept that we are here whether in-session or accredited to these food and agricultural agencies of the UN System, primarily to find solutions to the problems facing the poor farmers of our countries and continents, and the problems of hunger and malnutrition, and I am sure we can, then the questions of the governance of WFP and of the relationships between WFP, the FAO and the UN will not be too difficult to solve.

In this connection, I wish to make a few remarks which we in this delegation believe to be of relevance to the discussion of this matter by this august body. As you know, I happen to be, perhaps the unfortunate, but I think I am fortunate, current Chairman of the CFA and of its subcommittee on the governance of the WFP. We are, by now, I am sure, all aware of the CFA decision that created the sub-committee earlier this year and of the two sessions of the SCG. We also know that CFA Thirty will be here in Rome for one week beginning next Monday. Both as Kenyan delegate

and as Chairman of the sub-committee of CFA, I would have wished that the work of the SCG had been completed by now. I would have wished that the CFA had completed its work on this item by now and had brought it here only for noting by this important body. Since, however, the matter is before the Council not for noting and approval, but for discussion and guidance, I hope that clear guidance can be given to the CFA at its next session.

I believe that a lot of ground has already been covered and that a broad area of agreement has been reached. Anybody who has studied the Chairman's Summary on the First Session of the Sub-Committee, and has followed the discussions of the Second Session of the Sub-Committee, will, I hope, agree with this conclusion. Of course, it will be the duty of CFA to bring the matter of the governance and relationships of the WFP/FAO/UN to a decisive and successful conclusion. I hope that it can be a fast conclusion so that we can spend more time on other and certainly more important issues that fall within the mandates of WFP and the FAO.

It seems to me that in giving guidance on this matter this Council would itself require to consider, and be guided by, the following. First, that the agreed points in the negotiations should be retained. Second, that the CFA concentrates its energies on the main points of divergence and aims at reaching agreement on them as soon as practicable. Third, that CFA's Report to the FAO Council and General Conference in 1991, and to ECOSOC and the UN General Assembly next year, be positive and conclusive. I would be the first to celebrate if we were to have a complete agreement by then. I do not drink beer but I think I would attempt to have something on that occasion!

Fourth, the possibility of creating a formal working mechanism, call it a drafting committee, be explored and agreed, which would be mobilized to examine any consensus policy guidelines that may emerge from CFA at its next session or its subsidiary body. I believe time is ripe to set up such a mechanism to put into acceptable legal language any broad agreement of CFA on this matter. It further seems to me that the fundamental issues are still to be resolved and therefore calling for the specific attention of CFA and of this Council are the following, in the order of difficulty: of negotiation and agreement, though not necessarily the order of importance across the board; (a) a trust fund, location and control; (b) emergency operations; (c) the authority and mandate of the Executive Director of WFP and (d) the mandate, authority functions, size and composition of CFA. I have outlined these in the way I understand them to be very difficult. I strongly believe that reaching agreement on these issues would facilitate the resolution of the other problem areas; a package deal could be helpful on these issues.

On the Headquarters Agreement, I have not heard of any serious impediment to its signing. In fact none of the preceding speakers have spoken about the Headquarters agreement. Do I take it then that agreement has been reached? If so our congratulations goes to those who have facilitated this agreement.

In conclusion I have to say what has to be done must be done. We cannot afford to turn ourselves into hostages of procedure. We cannot afford to waste scarce resources on fruitless debates. We cannot afford to play like

primary or secondary school children. We cannot afford to play because we are charged with a high responsibility by our governments. We cannot afford to play with our nerves and with the lives of hundreds and millions of people we are supposed to represent in these international fora. The hungry and the poor of the world cannot live on rhetoric; they cannot live on procedures; they cannot live on manipulations; they want to live on bread and butter. We are condemned to succeed, and we must, for the cause of humanity, for the cause of the poor farmers and for the cause of international cooperation for development. We must not leave any stone unturned until we attain this goal and this objective.

Finally, but not least, I have a request to make for technical assistance which I hope you can grant, or at least give guidance. As Chairman of the Committee on Food Aid Policies and Programme I have entertained quite a lot and benefited from the views of the delegations of the Member States. My Chairmanship is coming to an end and I have realized that I have not entertained the Director-General of FAO, the Executive Director of WFP or the Secretary-General of the United Nations and yet they are the main actors on the secretariat side. You never know, getting these three agencies' heads together might facilitate the reaching of agreement on the relationship questions. You realize it might be a very expensive entertainment for me to make alone, whether it may be a dinner or a luncheon. May I, therefore, "seek and get the guidance and approval of this august body, that the Chairman of CFA, (a) entertains the Director-General of FAO, the Executive Director of WFP and the Secretary-General of the United Nations and (b) charges the entire expense to the votes of these eminent agency heads"? You, Mr Chairman, would be very very cordially invited to attend such an entertainment in your capacity as Independent Chairman and you could also perhaps represent the Secretary-General of the United Nations whose current exigencies of duties these days might not permit him to travel to Rome for the occasion.

LE PRESIDENT: Je remercie le Président du Comité de politiques et programmes d'aide alimentaire. Je crois que nous sommes ici, dans cette enceinte, un certain nombre d'anciens présidents du CPA. Il pourrait peut-être y avoir un Comité de patronage composé des anciens présidents du CPA.

Je vous remercie de votre substantielle intervention qui a abordé de très nombreux points.

Gonzalo BULA HOYOS (Colombia): Nos complace intervenir después de nuestro dilecto amigo, Embajador de Kenya, Don Nanjira, competente y dinámico Presidente del CPA, cuya declaración compartimos sobre todo en cuanto al llamado al diálogo y a la buena voluntad tanto de los gobiernos como de las organizaciones.

El Gobierno de Colombia opina que la FAO y el PMA deben trabajar en plena cooperación y entendimiento, sin confrontaciones ni rivalidades, sumando los escasos recursos de que hoy se dispone en la cooperación internacional,

en favor del objetivo común: mayor y mejor asistencia a los países en desarrollo.

Pensamos que éste ha sido un proceso desafortunado que no ha hecho bien a nadie, que viene causando males a todo el mundo. Creemos que no deben seguirse gastando recursos y energías en este lamentable ejercicio. El Subcomité de Gobierno demostró su incapacidad y agotó sus funciones.

Los representantes de Colombia pensamos que la forma más constructiva como este Consejo podría contribuir a la conclusión de este proceso, sería-y así lo proponemos-que el Consejo pida al CPA que trate de concluir cuanto antes, preferentemente en su próximo 300 período de sesiones, sus recomendaciones sobre los Textos Básicos del PMA, a fin de que esas recomendaciones puedan ser consideradas por este Consejo en su 99 período de sesiones y ser transmitidas a la Conferencia de noviembre de 1991.

La FAO y el PMA están integrados por nuestros mismos gobiernos, y todos estamos de acuerdo en que no se debe modificar el marco institucional dentro del cual el PMA seguirá siendo un organismo copatrocinado por las Naciones Unidas y la FAO.

El Gobierno de Colombia piensa que los hombres pasan y las instituciones restan.

Parviz KARBASSI (Iran, Islamic Republic of): I have the honour to present a statement on behalf of all the members of the Group of 77. We have worked hard on this issue so that it could reflect our agreed views. This does not, of course, prejudice the right of individual delegations, including my own, to present their detailed observations in this Council or in the forthcoming CFA but this statement is intended as a general contribution to the reaching of consensus amongst Member Governments.

The Group of 77 agrees that efforts should be made to avoid discussion, and decisions or resolutions in all international fora should be reached on an equal basis and in this context we see both the procedures today in the Council as well as those in the General Assembly.

The Group of 77 reiterates the paramount need for consensus at all stages of debate and discussions, even if this requires patience in reaching final decisions. We are not in favour of delay as such but we think that taking sufficient time is far more important than any artificial deadline, such as the 30th CFA, if we are to achieve, not merely consensus, but one which will be the best and most lasting. In this connection the Group of 77 reiterates its position that all members of the Council or the CFA, whether full members or observers, should have the possibility to participate openly and equally in all deliberations on the governance issue, both formal and informal.

Various documents have been and will be submitted to the CFA on amendments of the general resolutions of the WFP and we adhere to those submitted by the Group of 77. For this Council discussion I have the honour to present the following general positions of the Group of 77 on certain key issues;

relationships, the basis upon which the WFP was established as a joint programme of the United Nations and FAO remains valid. This arrangement should be maintained and establish cooperative links between the United Nations, FAO and WFP, including the WFP reliance on the FAO technical services in view of the established technical and economic advantages of this arrangement.

In regard to the composition of the CFA, changing the composition of the CFA with widened membership and better geographical representation is sine qua non in any new arrangement to strengthen the mandate and authority of the CFA. For us this is a primary issue which must form the central part of an overall package deal on all issues relating to the governance.

On trust fund, any move to merely shift authority from Rome to New York or from the Director-General to the Secretary-General would be based on expediency and would be counter-productive. The trust fund and intergovernmental arrangement for financial oversight must remain in Rome. Within this framework we are willing to work with other members in examining an arrangement which could bring further improvement and efficiency in the system.

Emergency operation: the political philosophy on which the present arrangements for sanction of the emergency operation is based remains of high significance and pertinence. Nevertheless within that context the Group of 77 is not opposed to seeking even more efficient mechanisms to ensure speedy delivery of assistance.

There are other points in the position of the Group of 77 but I will reserve those for the CFA next week, since it is not my intention to initiate a long debate in the Council.

I have mentioned the four main issues. We are firm on our position, but our objective remains consensus and we think the possibility of obtaining one is clearly there if the argument continues with open minds and goodwill on the remaining few difficult but critical issues of substance without undue political or time pressure.

Muhammad Saleem KHAN (Pakistan): To start with, in line with the Ambassador of Kenya, let me apologize that for unavoidable reasons I was not able to participate here and listen to the presentations from the podium of some of the statements of other delegations and unfortunately, as I do not have the same advantage of understanding the other United Nations languages, I would not be able to gather it from the Verbatim record, at least not all of them. I hope the generosity of the Chairman of the CFA would not only extend to the Director-General, the Secretary-General and the Executive Director, but that the Member States would also not be deprived of it.

Having taken the floor at the end of our proceedings on this agenda item we would like to be brief, particularly since our views on this account have been represented by a number of other Group of 77 country statements, and more recently in the statement of the Chairman of the Group of 77. In this context we specially note the statement of the Mexican delegation.

We support the view that a process of examination of the structure of governance of the WFP and the Programme's relationship with its two parent organizations, FAO and the United Nations, has been set up in the form of SCG and any moves in any other fora which would pre-empt or prejudice the conclusions of this process should be avoided. This discipline should apply both to the deliberations here in the Council as well as in the UN General Assembly or any other multilateral fora. We should be patient and confident that the Member States of the CFA, several of whom are members over here as well as in the UN, have the wherewithall to reach the best possible available solutions and that the Council, the FAO Conference and ECOSOC and the UN General Assembly will ultimately have the opportunity to look at the recommendations and conclusions of the CFA.

My delegation endorses the advantages of retaining the existing joint status of WFP as a UN and FAO programme. We strongly feel that expansion of the CFA to make a geographically better balance is essential so as to ensure that all deliberations of this forum are representative and decisions are taken according to the accepted democratic norms within the international community of nations. Within the foregoing framework we feel members and observers on the CFA should continue to examine other issues to ensure more effective and efficient means of administration duly responsive to the membership. While not disturbing existing arrangements merely on the premise of bringing about a change, we feel that the authority of WFP administration needs to be commensurate to its responsibility and this aspect needs to be looked into with openness of mind.

Urgency and early conclusions should be the goal to place this issue behind us. However, decisions should not be arbitrarily forced to reach conclusions at all costs by December 1990.

We also subscribe to the view that all deliberations on the Governance issue should continue to be conducted in the spirit of openness, transparency and equal opportunity of participation for all Member States of WFP as in the terms of its Basic Texts with which the SCG process was established, and that decisions and conclusions should be reached through the well-merited principle of consensus among these Member States, irrespective of their being members of the CFA or observers on the CFA.

Finally, we feel while it would be naive to presume that the SCG was successful in submitting a report to the CFA containing agreed recommendations and conclusions, nevertheless through a more open and meaningful exchange of views agreement has been reached on some policies and broad parameters established on other issues. These need to be further developed and capitalized upon.

C.B. HOUTMAN (Netherlands): I did not intend to speak, as we thought the substance in this point was to be discussed next week. Therefore we take note of document CL 98/26 and consider it as an information paper. But Mr West suggested this morning that most, if not all, of FAO's proposals were broadly supported. That was to our recollection not the case, nor for instance was that the case with all the proposals coming from the WFP secretariat. With this statement in mind, wrong conclusions could be drawn.

The second sentence of paragraph 33 says: "The Director-General will participate in the forthcoming session of the CFA and will maintain his position unless directed and advised by the Council." This in connection with the optimistic statement of Mr West-and optimism is a virtue, let us state that for sure-could easily lead to wrong conclusions and this I would like to avoid.

I would rather associate our delegation with what was said by the Finnish delegation on the subject of guidance. If no conclusions along the lines of paragraph 33 are to be drawn you could withdraw my intervention and it would help to shorten the session.

Vanrob ISARANKURA (Thailand): At first I had no intention to make a statement on this item, but after listening to the delegate of the Philippines I think I have to say some things.

With regard to what has been said by the delegate of the Philippines, he said that there were delays in the delivery of food aid from FAO and the World Food Programme last August 1990. At this juncture I hope that delays in the delivery of food aid are not symptomatic of the strained relationship between FAO and the World Food Programme to efficiently process requests for emergencies. If it is, it is a very sad story.

Finally, I fully endorse what has been said by the Chairman of the Group of 77.

Mustapha SINACEUR (Maroc): J'ai l'honneur de prendre la parole aujourd'hui au nom des pays maghrébins, à savoir l'Algérie, la Libye, la Mauritanie, la Tunisie et le Maroc.

Pour être bref, je dirai simplement que nos délégations reprennent à leur compte la proposition formulée par la plupart des membres du Conseil et qui consiste à ne pas aborder les questions de fond en prévision du débat qui aura lieu, la semaine prochaine, au CPA.

Toutefois, nous appuyons l'idée que le débat soit ouvert à l'ensemble des pays membres et nous émettons le vœu que les discussions en cours permettent d'aboutir à un consensus au sein du Sous-Comité plénier du CPA.

Nous terminerons en disant que, pour nos pays, cette question de relations entre la FAO et le PAM doit faire l'objet de discussions et de négociations, ici, à Rome, au sein du CPA et du Conseil, et qu'il serait préjudiciable d'ouvrir le débat ailleurs. Nous soutenons la position exprimée par le Groupe des 77 et confirmée par son président, le Représentant de l'Iran.

Sra. Mercedes FERMIN GOMEZ (Venezuela): Nosotros habíamos participado ya en las discusiones anteriores con relación a este problema y estuvimos en todo

momento de acuerdo con que debe mantenerse la situación de "statu quo" que hasta ahora ha permanecido respecto a los dictámenes establecidos sobre la existencia del PMA en su relación con la FAO concretamente. Pero como ya este debate está tan adelantado y en la mayoría de los casos se ha establecido un criterio muy generalizado, pensamos que limitándonos a apoyar la posición del Grupo de los 77, que es con la que hemos estado de acuerdo, nos limitamos en nuestra intervención a confirmar esto y a remitir la situación a la próxima reunión del Subcomité, que tendrá lugar dentro de poco.

Juan NUIRY SANCHEZ (Cuba): A esta hora del debate, seré muy breve. Siempre hemos sido muy objetivos sobre este tema de las relaciones de FAO y PMA, como también claros en nuestras posiciones de búsqueda de lógicas soluciones, que no vamos a repetir, por conocidas, dejando para la próxima semana su discusión de fondo, pues creo que ya esto es un consenso. En este capítulo en que nos encontramos de este largo proceso, no habíamos pedido la palabra, pues queríamos escuchar primero al Presidente del Grupo de los 77, el cual tiene todo nuestro respaldo.

Pero, aunque muy brevemente, nuestra delegación desea precisar algunos criterios en búsqueda de soluciones. Es necesario que este Examen de las relaciones entre la FAO y el PMA tenga un fin, no puede ser un proceso interminable. Todo esto lo podemos resolver en nuestra esfera, pero dentro de un franco y sincero diálogo y conociendo de antemano hasta dónde se puede llegar en esas negociaciones. Lo demás es desgastarnos, errar el tiro y no trabajar en nuestro correcto objetivo: la alimentación y la necesidad de ayuda a los países y a la humanidad necesitada, postura común. Tenemos que trabajar dentro de un espíritu de soluciones. Ahí están las bases, presentadas por el Presidente, en nombre del Grupo de los 77, que lógicamente servirán como base, repito, para el diálogo, pero un diálogo franco; abusando tal vez de una palabra bastante repetida, bajo un criterio de transparencia.

Paulo Estivallet DE MESQUITA (Brasil): Monsieur le Président, je serai vraiment très bref. En réalité, il s'agit d'une demande d'éclaircissement à propos de l'intervention qui a été faite par le Représentant des Pays-Bas.

Au début de notre débat, nous avons été amenés à croire que le Représentant de la Communauté économique européenne parlait au nom des membres de la Communauté au Conseil. Cela a été confirmé par le Représentant de la France qui, tout de suite après, n'a pas fait son intervention. Or, si à la suite de l'intervention du représentant de la Communauté au nom de ses membres, le représentant de l'un de ces pays membres intervient, la Communauté redevient alors un observateur et nous ne pouvons pas prendre son intervention en considération. Alternativement, nous pouvons prendre son intervention en considération, en tant que représentant des pays membres de la Communauté économique européenne, et ignorer les interventions des représentants de ces pays. Le Représentant des Pays-Bas a lui-même soulevé cette possibilité en disant que l'on pourrait ignorer son intervention.

Monsieur le Président, j'aimerais que vous éclaircissiez ce point car cela sera repris d'une manière plus générale, à la fin du Conseil.

LE PRÉSIDENT: Je crois que vous posez une question très judicieuse et pertinente. Il y sera répondu mais vous me permettrez de ne pas le faire maintenant.

Je vais maintenant donner la parole au premier observateur inscrit.

Mohamed Sidya OULD BAH (Observateur de Mauritanie): Monsieur le Président, au nom de la délégation mauritanienne à la présente session, je vous présente nos vives félicitations pour votre élection à la présidence du Conseil et pour la manière sage et compétente avec laquelle vous dirigez nos travaux et nos discussions. Nos félicitations vont également aux trois vice-présidents et au Secrétariat pour leur contribution respective fort satisfaisante pour la réussite de notre session. Je ne saurais passer sous silence, à ce niveau de mon intervention, les sincères remerciements que nous devons aux interprètes pour la haute qualité de leurs services.

Le Représentant du Maroc a déjà parlé au nom des pays maghrébins et je suis tout à fait d'accord avec ce qu'il a déclaré. Mais compte tenu de la spécificité des problèmes de la Mauritanie, je voudrais faire part de notre expérience dans ce domaine extrêmement important des relations entre la FAO et le PAM. J'ai gardé à l'esprit l'exhortation que vous avez formulée au début de la présente session en nous incitant à être concis et à éviter les répétitions inutiles. Cette recommandation répond à mes convictions en la matière. C'est pourquoi je prends la parole pour la première fois, sur un sujet auquel mon gouvernement accorde une grande importance: il s'agit du principe de soutien permanent dont devraient bénéficier, de la part de tous les Etats du monde, nos deux grandes institutions-je veux dire la FAO et le PAM.

Pour être plus clair, je dois préciser dès à présent que mon pays, qui coopère bien avec la FAO comme avec le PAM depuis longtemps, estime qu'il est bien placé pour pouvoir parler de la nécessité de mettre en permanence à la disposition des deux organisations tous les moyens institutionnels, matériels et financiers indispensables pour un accomplissement satisfaisant de leurs missions respectives, sans oublier le moteur des instruments précités, à savoir des cerveaux suffisants au plan quantitatif ou qualitatif.

Je viens d'annoncer que je vais être clair. Pour ce faire, la suite de mon intervention va obéir au plan suivant:

Premier point: les raisons qui me font dire que mon pays est bien placé pour parler des conditions d'efficacité d'intervention de la FAO, d'une part, et du PAM, d'autre part, notamment dans le domaine combien important de la sécurité alimentaire.

Deuxième point: la redéfinition du rôle que doit jouer à l'avenir chacune des deux organisations dans le domaine de la sécurité alimentaire et les moyens de tous ordres nécessaires à chacune d'elles pour faire face aux multiples obligations découlant des missions respectives qui leur sont confiées.

En ce qui concerne le premier point, la République islamique de Mauritanie-vous le savez, j'en suis sûr-est un pays malheureusement demandeur et utilisateur de l'aide fournie par la communauté internationale à travers les deux organismes précités et ce, depuis la grande sécheresse de 1972-73.

Malgré les efforts énormes déployés par la Direction nationale actuelle-34 pour cent des investissements publics à l'agriculture, incitations alléchantes à l'endroit du secteur privé pour l'encourager à investir dans l'agriculture, l'élevage, la pêche, etc.-le pays reste déficitaire en produits vivriers et demeure demandeur d'aide d'urgence. Cette situation de sécheresse et son corollaire, le déficit vivrier, qui dure, a fait acquérir à la Mauritanie une certaine expérience dans le domaine de la sécurité alimentaire et, par voie de conséquence, dans celui de l'une de ses composantes: l'aide alimentaire. Donc la Mauritanie, utilisatrice de l'aide alimentaire, a eu le temps de suivre et d'analyser les mécanismes, les rouages quelquefois lourds, donc lents auxquels est soumis tout octroi d'aide alimentaire distribuée sous l'égide du bicéphalisme actuel.

Mon gouvernement qui suit de très près les problèmes liés à la FAO et au PAM, m'a fait le privilège de me désigner pour le représenter aux présentes assises, non point pour faire une dissertation théorique mais, au contraire, pour être pratique dans le sens de contribuer à la recherche de solutions concrètes et réalistes aux problèmes posés et débattus par le Conseil dont, cela va de soi, celui d'aujourd'hui.

Outre l'expérience accumulée par la Mauritanie durant une longue coopération aussi bien avec le PAM qu'avec la FAO, je dois préciser sans prétention aucune, que j'ai eu moi-même non seulement à suivre cette coopération mais encore à la vivre pleinement et quotidiennement, pour ne pas dire plus, et ce depuis plus de dix ans. Ce n'est pas pour raconter ma vie que j'aborde ces éléments mais tout simplement pour dire que nous croyons être en mesure de vous donner des informations précises qui contribueront peut-être à des solutions.

De juillet 1980 à décembre 1984, j'ai été membre d'une commission technique restreinte chargée de la sécurité alimentaire. Depuis décembre 1984, je suis commissaire à la sécurité alimentaire, c'est-à-dire responsable national de la sécurité alimentaire dans mon pays, sécurité alimentaire dont l'aide alimentaire d'urgence ou l'aide alimentaire tout court constitue une composante importante.

Avant d'aborder le deuxième et dernier point de mon exposé, je rappelle que tout ce que je viens de dire est destiné à justifier l'affirmation que j'ai faite il y a quelques minutes et qui se rapporte à la connaissance de ce dossier par la Mauritanie. Si vous le préférez, il s'agit d'une introduction répondant au pourquoi des propositions concrètes, objet du deuxième point de mon exposé que j'énonce maintenant.

En ce qui concerne la FAO, le Directeur général a porté à la connaissance du Conseil, ou plus exactement il lui a rappelé, à l'ouverture de la session, les difficultés, les problèmes humains, matériels et financiers auxquels se trouve confrontée la FAO, à l'heure actuelle.

La délégation mauritanienne souhaiterait à son tour, après tant d'autres délégations, que des solutions rapides soient trouvées, notamment grâce au paiement intégral des contributions annuelles des Etats et au remboursement des arriérés dus au titre des exercices passés.

Il va de soi que ces mesures, si elles devaient être appliquées par les Etats Membres, permettraient de redresser la situation de la FAO sur la voie de l'accomplissement de sa mission fondamentale qui, je pense, n'est pas et ne devrait pas être celle d'une académie des sciences agricoles. Au contraire, la FAO-de notre point de vue bien entendu-devrait, comme par le passé, pouvoir mener à la fois des interventions de terrain dans tous les domaines relatifs à l'agriculture, à l'alimentation et au travail régulier. Ceci pour la FAO.

En ce qui concerne le Programme alimentaire mondial, j'aurai, Monsieur le Président, en gros deux choses à dire:

- Premièrement: Accord de siège

Le document CL 98/22-1er paragraphe, précise que le Directeur général de la FAO est autorisé depuis 1987 à négocier l'Accord de siège pour le PAM sans avoir à en référer au Conseil. Je crois savoir, à moins d'une erreur de ma part, que les négociations en question ont été bien menées. Si c'est le cas, mon gouvernement en félicite le Gouvernement italien, le Secrétaire général des Nations Unies, et le Directeur général de la FAO.

Au cas où ce que je viens de dire est exact, la Délégation mauritanienne demande, bien entendu au nom du Gouvernement mauritanien, au Conseil de confirmer l'autorisation déjà accordée au Directeur général pour signer sans délai ce projet d'accord.

- Deuxièmement: Rapports FAO-PAM

Compte tenu du fait que ce point figure déjà à l'ordre du jour du CPA devant se tenir le mois prochain, la Délégation de mon pays propose que ce point soit laissé aux soins des délibérations du CPA.

D'ores et déjà, à ce niveau et sans rentrer dans le détail, j'affirme ici le désir de mon gouvernement de voir le PAM disposer de l'autorité administrative et financière nécessaire au bon accomplissement de sa mission humanitaire très importante-voire vitale-pour tous les peuples qui connaissent des difficultés alimentaires. Je rappelle, encore une fois, que la population mauritanienne figure sur la liste de ceux-ci. A ce niveau, mon gouvernement pense à la gestion du Fonds fiduciaire et de l'aide alimentaire d'urgence.

J'insiste pour dire que la proposition de mon gouvernement s'inscrit dans le sens de la gestion-au sens complet et plein du terme-de ce fonds dit fiduciaire du PAM et de l'aide alimentaire d'urgence, directement et

exclusivement par le Directeur exécutif du PAM sous l'autorité du CPA élargi pour les besoins d'une meilleure représentation des pays en voie de développement.

Monsieur le Président, l'objectif visé à travers cette proposition est l'allègement des procédures d'octroi de l'aide alimentaire d'urgence qui est destinée-comme tout le monde le sait-à des êtres humains nécessiteux, qui ne peuvent pas attendre et qui souffrent déjà, au niveau de leurs pays respectifs, de facteurs défavorables qui ont pour noms: capacités insuffisantes de stockage, insuffisance de moyens de conservation de denrées alimentaires tels que techniciens rompus au métier, produits phytosanitaires, mauvais état de la plupart des routes et pistes, parfois difficultés sérieuses de ciblage des vrais nécessiteux.

Monsieur le Président, à ces difficultés ne devraient pas continuer de s'ajouter des lenteurs au niveau de Rome, lenteurs qui, soit dit en passant, ne sont de la faute de personne en particulier, mais sont bel et bien inhérentes à l'état institutionnel qui est caractérisé par un bicéphalisme fort préjudiciable à l'efficacité.

J'ai vu et vécu plusieurs exemples qui illustrent des préjudices sérieux dans ce domaine, et que je ne citerai pas aujourd'hui faute de temps. Mais je le ferai plus tard à d'autres occasions si le problème n'est pas réglé d'ici là.

Je suis persuadé, convaincu même, que je ne suis pas le seul dans cette salle à avoir vu et avoir eu à sauver directement des dizaines de milliers, ou des centaines de milliers d'êtres humains menacés par la faim, la famine, quelquefois par la mort d'inanition.

Je m'excuse d'aborder cet aspect à odeur apocalyptique, mais si je le fais, c'est dans le but d'attirer l'attention du Conseil sur l'importance du facteur temps s'agissant des procédures lentes en vigueur actuellement et qui ne sont pas, de notre point de vue, dans l'intérêt de ceux auxquels est destinée l'aide d'urgence en particulier.

Bref, il est de notre avis urgent et important que l'aide alimentaire d'urgence et le Fonds fiduciaire du PAM soient entièrement et exclusivement confiés au PAM, bien entendu sous le contrôle du CPA.

Monsieur le Président, j'ai eu l'occasion d'exprimer avec moins de détails, faute de temps, le point de vue de mon gouvernement devant le Comité des 77 en date du 23.11.90.

La position de mon gouvernement à ce sujet sera exposée devant les instances internationales concernées.

Monsieur le Président, je ne voudrais pas terminer cet exposé (que je ne voulais pas long) sans remercier très sincèrement le PAM-et à travers le PAM, tous les Etats, tous les peuples et institutions qui financent le PAM-pour l'aide importante, variée et dont l'efficacité sera améliorée par les réformes préconisées. Je dis bien-et j'insiste-que je ne voudrais pas terminer cet exposé sans remercier le PAM, et l'ensemble des donateurs, pour l'aide accordée à mon pays depuis qu'il en a besoin, c'est-à-dire depuis 1973.

C'est enfin avec plaisir et une certaine fierté que je déclare ici, devant les représentants de toute les nations et devant témoins, en l'occurrence le PAM et les autres donneurs d'aide alimentaire, que cette aide ou plus exactement ces aides alimentaires ont été depuis le 12.12.84 strictement cogérées-par les donateurs représentés à Nouakchott, collectivement et individuellement, et le gouvernement-dans la transparence la plus "transparente" s'il peut être toléré de s'exprimer ainsi, avec tout ce que cette transparence peut impliquer comme rigueurs politiques, administratives, humaines, morales et surtout comptables.

En effet, au niveau national, le Conseil de surveillance du Commissariat à la sécurité alimentaire qui est, si vous préférez, un Conseil d'administration, compte en son sein, comme membres au sens plein du terme, des représentants des donateurs qui sont:

- tous les Etats donateurs ayant des Ambassadeurs accrédités à Nouakchott, par rotations;
- la Communauté économique européenne
- l'USAID
- leProgramme alimentaire mondial

En plus, des instructions officielles ont été données par écrit à toutes les autorités administratives à travers le pays pour que chaque donateur puisse à tout moment, en tout lieu et en toute liberté, contrôler non seulement la tenue de la comptabilité de l'aide, mais encore et surtout la perception par chaque ayant droit de la part de l'aide alimentaire qui lui revient.

Le Gouvernement mauritanien, conscient des efforts consentis par les contribuables des pays et institutions donneurs d'aide, trouve tout à fait légitime que ces contribuables puissent avoir le coeur net, à travers leurs représentants locaux, que l'objectif de leurs sacrifices soit bien atteint, puisque l'aide alimentaire est intégralement, effectivement, directement, collégialement distribuée aux ayants droit.

Enfin, et ce sera mon dernier propos, cette fois-ci, je vous livre, pour mémoire, la valeur cumulée de l'aide alimentaire (et accessoire) accordée par le PAM et reçue effectivement par la Mauritanie depuis 1981, évaluée (en dollars des Etats-Unis à sa parité actuelle avec la monnaie nationale) à 37 millions de dollars E.U. Je vous remercie.

Monsieur le Président, je me rends compte et je m'en excuse, d'avoir été long, mais je suis mal tombé parce que c'est la fin de l'heure et je voulais vous apporter cette expérience pour que ma contribution soit utile.

The meeting rose at 12.45 hours

La séance est levée à 12 h 45

Se levanta la sesión a las 12.45 horas

council

FOOD AND AGRICULTURE ORGANIZATION OF THE UNITED NATIONS

conseil

ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'ALIMENTATION ET L'AGRICULTURE

consejo

ORGANIZACION DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACION

CL

CL 98/PV/14

Ninety-eighth Session

Quatre-vingt-dix-huitième session

98º período de sesiones

**FOURTEENTH PLENARY MEETING
QUATORZIEME SEANCE PLENIERE
14ª SESION PLENARIA
(27 November 1990)**

The Fourteenth Plenary Meeting was opened at 14.30 hours Antoine Saintraint. Independent Chairman of the Council, presiding

La quatorzième séance plénière est ouverte à 14 h 30 sous la présidence de Antoine Saintraint. Président indépendant du Conseil

Se abre la 14ª sesión plenaria a las 14.30 horas bajo la presidencia de Antoine Saintraint. Presidente Independiente del Consejo

- III. ACTIVITIES OF FAO AND WFP (continued)
- III. ACTIVITES DE LA FAO ET DU PAM (suite)
- III. ACTIVIDADES DE LA FAO Y EL PMA (continuación)
- 13. World Food Programme (continued)
- 13. Programme alimentaire mondial (suite)
- 13. Programa Mundial de Alimentos (continuación)
- 13.1 Review of the FAO/WFP Relationship (continued)
- 13.1 Examen des relations entre la FAO et le PAM (suite)
- 13.1 Examen de la relación entre la FAO y el PMA (continuación)

A.K.M. Fazley RABBI (Observer for Bangladesh): Mr Chairman, in deference to your directive I shall be brief. My delegation has been maintaining a principle stand on the whole issue of the governance of the WFP and its relationship with the FAO and the United Nations. We are a major beneficiary of WFP, and hence it is in our own interest that we would like to see a more efficient Programme with more effective delivery. This objective can be achieved without breaking the organizational linkage with the parent bodies and also without doing away with the technical collaborative linkage between the three organizations, particularly between FAO and the WFP. This has also been reiterated by the Executive Director in his introductory statement,

Mr Chairman, our views on the major issues were made known in the two sessions of the SCG. We do not want to pronounce our views again here as we, like the majority of the Members of the Council, believe that the CFA is the appropriate and competent authority to consider the issues at this stage.

However, we express satisfaction over the fact that members of the Council have shown keen and positive interest in the matter and have given due importance to the early resolution of the problem. Many of them expressed opinions and views which are aimed at making WFP more effective and efficient, which is also the objective of my delegation.

Anwar Mohamed KHALED (Observer for Temen) (Original language Arabic):

Mr Chairman, thank you for allowing me to speak on this item. I assure you, Sir, that I shall be very brief in my statement.

First of all, I would like to express my gratitude for the document submitted by the Director-General of the Organization in which he underlined and outlined the framework of our discussion. I would like to thank Mr West for his statement, and express my gratitude for the short statement made by Mr Ingram in which he outlined his own opinions very clearly. We approve and support the statement by the Chairman of the Group of 77. However, I would like to make a few points clear. These deal mainly with general views on the subject matter.

My first comment is that Yemen, as a developing country, has a long experience of cooperation with the World Food Programme and assistance received from the Programme. WFP assistance plays a major role in our development effort in various fields and sectors. Developing countries are, therefore, concerned and attach a great deal of importance to the fact that WFP should enjoy the appropriate amount of mandated authority as well as flexibility which would enable it to plan and administer the delivery of food aid in the right time and at the right place. Considering the enlarged mandate of the Programme this must be taken due account of and be implemented within the framework of the agreement concerning WFP, that is in cooperation with FAO and the UN.

As to the nature of relationships between FAO and WFP, the subject has been examined for quite a long time and we are very optimistic as we consider that the discussions have helped to bridge the gap between the various positions and stands. A continued dialogue within the Governing Bodies of the Organization and the Programme should enable us further to bridge this gap. This will be further bolstered by an increased membership of the CFA so that it would have a wider and more appropriate representation of the various groups. This should enable and must enable the Group of 77, and hence the beneficiary countries, to have their say and influence the decisions taken within the CFA.

Finally, we believe that through cooperation and positive willpower, and through the adoption of a positive stance, the forthcoming meetings-especially that of the CFA next week, as well as the other main meetings of the Governing Bodies of the Organization-as well as consultation between the various member countries, should help us to reach a positive solution to the problem.

LE PRESIDENT: Je tiens à signaler que l'honorable représentant de l'Ouganda nous a transmis sa déclaration par écrit et demande qu'elle figure dans le Verbatim "in extenso". Cela va de soi, il en sera ainsi.

Mansoor SIMBWA-BUNNYA (Observer for Uganda): Thank you Mr Chairman, I promise to be very brief. Like many delegations who have spoken before me, I will refrain from going into detailed substance pertaining to the governance issues of WFP/FAO as these are going to be fully discussed next week. We hope that these discussions will take place in a calm atmosphere and that all member countries will be allowed to participate on an equal footing. Haste in resolving these issues has been condemned. Nevertheless, in our view, we feel that undue delay may also cause more complications. We will therefore have to strike a balance between the two views since this issue has been on an agenda for quite a long time. It has also cost us considerable time and money.

Having said this, allow me briefly to outline my delegation's views in general terms.

1. My delegation would like to see the continued joint responsibility by UN and FAO of WFP.
2. There is a need to strengthen the role of CFA including the enlargement of CFA.
3. We support greater authority to WFP commensurate with its increased responsibilities.
4. Regarding emergency operations, we would like to see a speedier and cost effective method set up.¹

James INGRAM (Executive Director, WFP): The distinguished representative of the Philippines, in connection with the issue of emergency approvals, referred to the delay in the provision of food to the victims of the earthquake in northern Luzon.

The facts, as we understand them, are not precisely the same as those understood by the Philippine Delegation. Indeed, this is a good example, in many ways, of how often the system can work. What happened was that within three weeks of the earthquake having taken place, our office in Manila had been able to purchase within the Philippines two of the three commodities required to succour the victims-21.2 metric tons of Nutripak which is a full energy, nutritionally comprehensive biscuit produced in the Philippines and purchased there. We also purchased 50 metric tons of coconut oil from the Philippines. Our records show that these commodities were delivered to the beneficiaries early in August.

The third component was 960 metric tonnes of rice. In relation to the rice, we borrowed the rice from the Philippines Government. We did not have the rice but we wanted the beneficiaries to get it quickly. We did not pay for it, we borrowed it and again our records show that the 960 tonnes of borrowed rice were also delivered at the beginning of August to the beneficiaries. Having borrowed the rice, of course, we have to replace it and that perhaps is where the delay is. Of course, we have either to purchase that rice from somewhere else or we have to use it from the pledge of a donor. The 960 tonnes of borrowed rice is at this moment, in fact, on board a ship destined for the Philippines but the point I am making is that the beneficiaries received the rice, the nutripak biscuit and the coconut oil within about three weeks of the earthquake taking place. Clearly if we have to borrow from government stocks we cannot replace food immediately but in many cases we are able to purchase as we did in that case and we are also able very frequently to borrow from our development stocks. Indeed, we were able to give, for example, tremendous immediate help to the Government of Jordan when it was inundated with hundreds of thousands of refugees from Kuwait. We were able to provide very substantial assistance immediately from our stocks which at that point were quite substantial in Jordan.

¹ Statement inserted in the verbatim records on request.

Where the problems arise in relation, for example, to a sudden earthquake like the Philippines, we did not respond quite as quickly as I would like to do, as I say within about three weeks the victims were being helped, but the way I see these operations, we would like to be able to delegate very substantial authority to our representatives in the field so that they would be in a position, without bureaucratic red tape, to respond immediately and substantially to the victims of sudden disasters, and that is one of the reasons why I have made the proposals that I have for changes in relation to the emergency procedures; precisely to enable substantial delegation in order to speed up the operation.

On the same subject of emergencies the Representative of Thailand asked whether the strained relationship between the two Organizations was causing slow delivery of emergency food aid. I have to say that the strained relations do in fact have an impact on WFP's work. They have an impact in the sense that until relations were strained there was a cooperative approach to the consideration of requests. Now, however, in order to ensure that we will not receive masses of nit-picking questions we have to be absolutely meticulous about every minor detail, down to the last comma, the last "t" crossed, before I can send forward a submission. It is also evident that the FAO services spend a great deal of time going over our submissions, coming back with queries of one sort or another. I could produce, with reference perhaps to the Representative of Argentina, a white paper if he felt like it, on all the constraints and burdens that have been placed on this Programme in relation to the provision of emergency aid but I do not believe that the washing of linen in public of such a matter would assist at all. So my answer is yes, it has, but we have managed to cope but with great burdens being placed on us at times.

The Representative of Argentina quoted the legal opinion which I received from the Secretary-General of the United Nations in 1982 shortly after I took up this office. She drew the conclusion that because of the legal opinion, I am not going to quote the particular passage but it referred to the independent authority conferred on the Executive Director, subject to various provisions and she suggested that I must not in fact have been suffering any constraints. Well it is precisely because the extent of that independent authority is contested, not only in relation to the Executive Director but also in relation to the CFA itself, whose authority as governing body is contested also, precisely because the authority of the Executive Director and of the CFA, as laid down in the existing texts, is contested that governments find themselves in the position of having to draw the line between what are the functions and powers of the CFA, of the Executive Director, of the Director-General, the Secretary-General and bodies such as this. It is because they are not in fact particularly clear in some respects, or at least they are open to differences of interpretation, that many of these problems have arisen.

Equally again if one examines the records of successive CFAs for many years, except during the year 1987, you will find that problems of the relationship of one sort or another have been before the CFA, the FAO Finance Committee or the Council. One of the perhaps disadvantages of the Secretariat is that while we have a long memory, delegates tend to come and go, but I would suggest close scrutiny of the records would show that in

truth these problems are very real and problems which governments have regarded with the utmost seriousness over the years.

The final point I would like to make is, we have heard this morning some very appropriate references to the desirability of avoiding undue haste and, of course, I would certainly agree one should avoid undue haste. On the other hand, as I have said, the issues have been known for years. They are in fact few, as anyone who listened attentively to the debate this morning would realize. They are issues on which on the last result you, governments' delegations only can decide, only you can decide and the issues are in fact fairly straightforward and so do not involve that many different topics.

I have to say that the costs of drawing out this exercise are very, very, high indeed. We have already had to budget more than \$1 million additional expenditure for two sessions of the Sub-Committee on Governance and this special week next week of the CFA. Already we will have to seek probably a supplementary budget to cover that, it is already over \$1 million. I need hardly mention to you the time spent by delegations, by the Secretariats in successive meetings in dealing with this issue so I would join those who, while they do agree that undue haste should be avoided in the decisionmaking, have also pointed out that this matter is ripe for decision.

Edward M. WEST (Special Adviser to the Director-General): The other day I went to the dentist with a problem, which I thought was a simple filling. The dentist said that it was a serious matter and he had to do a little operation. I did not agree with him but he insisted and then he said to me "do you mind if I use gas?" I said "I do not mind if you use gas or electricity as long as you have enough light to see what you are doing" and that is the situation we are in today, there are a lot of dentists around trying to take out FAO's teeth, insofar as there are any, without any anaesthetic and that is what we are trying to do, shed some light on the situation and I think the discussion has succeeded in that up to a point, although all the time I have avoided getting into substance, I have avoided getting into detail, I have avoided making accusations or using pejorative words such as misinformation and I have avoided accusing anybody of incompetence, especially as in this case it is the FAO and the United Nations which are jointly responsible for the appointment of the Executive Director as well as for the running of the Programme in the ultimate sense, along with, of course, the superior authority of Member Governments in the FAO Council and ECOSOC. I shall try to avoid anything controversial or pejorative in the few words that I will make in reply.

First of all I would like to clear up the misunderstanding on the part of the delegate of the Netherlands and I will refer to the text of my statement which I will read "in the CFA Committee there has been considerable support in the discussions so far for some, if not all, of these principles". I did not say that there was total support for all FAO's proposals. I deliberately did not say that and I think that on the other hand the discussion in the CFA Committee, or for that matter in the Council today, have shown that the statement is correct. I do not think I heard anybody demand a principle of joint responsibility. I do not think I heard

anybody deny the principle for the need for continued reliance on FAO's technical services. I do not think I have heard anybody who has actually disagreed with the idea that it is not only the present situation but the future of food aid that Member Governments should be considering and I would again remind you that the Director-General's proposals, and I am talking about his proposals, not his principles, do include some positive proposals, which unfortunately have received attention only from a few of the delegates in the discussion so far.

Now, on joint responsibility, it was suggested that I should be aware of the view expressed by the Representative of the Secretary-General on this matter. Well, of course, I am aware of it; the Representative Peter Hansen is an old friend of mine, we sit together in the CFA Sub-Committee and I was sitting next to him when he made the statement. That does not mean that because he made that statement FAO has to agree with it, that he is necessarily right and we are wrong; it is the view of the United Nations but the FAO is entitled to a different view. In the end you will decide which one is correct but the issue of joint responsibility is not solved simply by supporting the principle. In our view the principle has to have flesh on the bones and it is fortunate that in this case I represent those who think there should be considerable flesh on the bone, because here there is a living example of that, but on the other side it is perhaps fitting that at the other extreme we have someone who is commendably slim and I do envy him his figure and I wish he would tell me his secret.

We do not think that in this case we want to be as thin as that. We think there must be flesh on the bone and the debate is essentially going on about how much flesh and what kind of flesh. We are not satisfied at the moment that some of the proposals put forward in the CFA sub-committee and I am not referring only to the Executive Director's proposals go far enough. They tend to assume that if you say it is a joint programme and you provide for joint appointments that is enough. In our view that is not enough, because the Council and ECOSOC must retain the right to express views, particularly on issues in the future, unless of course you make the WFP a new specialized agency or a new Programme in the System, completely autonomous under a new governing body which does not report to the FAO Council at all. We do not agree with that. We have not heard anybody, except one or two delegates, say that; so fortunately it does not arise. In that case let us, I hope, reach an agreement on joint responsibility which has a meaning, which has a substance, not too much, but not nothing except the name.

On technical reliance on FAO, here again it is a question of how it should be dealt with, not whether it should be dealt with but how it is going to be dealt with. It has been said that it is not under threat in any way, but, as I have made clear in the Committee and will try and do very briefly here, it is under threat. At the moment you have detailed provisions in a number of general regulations providing for consultation with FAO so as to ensure that all its technical competence is put at the service of the WFP-

put at the service of the WFP, not imposed on the WFP. The proposal has been put forward that all those detailed provisions should be eliminated in favour of one general provision plus some sort of declaration by the CFA that that would be sufficient, that would be all right. Again we are not satisfied, we are not happy about that proposition because if you really

believe in dependence on FAO's technical services why cut out the detailed provisions, which do not impose but only require that FAO services be used at the discretion of the Executive Director to the maximum. We would like to see something stronger than that, but it is not stronger, and I come to a very significant point in this connection.

We might even be convinced by the bland assurances that cutting out six regulations referring to reliance on FAO in favour of one general one should be enough, if it were not for the fact that in the last few months I think that the use of FAO's technical services has gone down by up to a third or more. If that is what the WFP is choosing to do now, can we have any confidence that that trend will not continue in the future and become worse, simply because six regulations eliminate the name of FAO in favour of one general bland assurance that it is going to be the same? I do not think so. I think you need the assurance here again that this principle has substance to it and a guarantee in protection. It is not as if FAO needs requests from the WFP to justify extensions of staff, no, it is in the protection of the countries themselves. Some very important suggestions have been made here by one of two delegates today, I remember Argentina and Trinidad and Tobago, about how this should be strengthened and improved in the interests of countries themselves, both donors and recipients. Those two countries I have mentioned referred to the future of food aid which is another of the Director-General's principles, but I will not spend time on that.

I come to the question of emergency, and I am glad that the Executive Director mentioned the case of the Philippines. We in FAO have not quarrelled with what he said on the case of the Philippines. We think that the WFP acted quickly and satisfactorily to this emergency. But you were not told the full story. FAO received the request and the proposals of the Executive Director on 26 July and the Director-General gave his agreement on 2 August, a period of five working days from receipt of the recommendation of the WFP, and that is not an exceptional occurrence, that is the standard, that is the average. Yet the complaint was made-the Executive Director said it was an unjustified complaint, but it could be justified, it has happened elsewhere-the complaint was made that the food aid still had not arrived. We could quote cases, but we are not going to, of the food aid not arriving for much longer periods, for even over a year. That is not because of the procedures as they now exist. That is for other reasons that we do not need to go into now here or elsewhere at the present time.

The fact is, however, that the present procedure for emergency food aid does not impose any noticeable significant delay on the delivery of emergency food aid to the countries in need. It is a matter of 5 or 6 days in comparison with a year or a period of weeks or months. So who is misinforming whom? Let us be clear on this. The present system provides for shared responsibility already. But details of how that works could be looked at. But the principle of shared responsibility is a protection for everybody, donor and recipient, and it would be dangerous to contemplate ending that system from the point of view of Member Governments. That is our very firm strong view. If you want to have what is called a White Paper on bad cases I would welcome it. But God forbid that you should then expect us to produce a Blue Paper giving the other cases. If you have the story

you should have the full story. So it is up to you. I am surprised that this argument was put here today, because it is an argument of substance that I did not want to go into but I have been obliged to go into.

In conclusion, Mr Chairman, I would like to thank you for a very important and constructive discussion. I am sorry that certain countries felt that they could not or should not participate at this stage in the discussion. I understand why. We find it odd that it can be discussed elsewhere but not here, and I think somebody said that. But at least we had a big debate to which I listened with great attention, and I think it is going to help in trying to find a solution first in the CFA and then eventually in the governing bodies. I thought there was a great deal of support for things that we should all agree with and there was identification of the outstanding issues. We do not disagree that there are most crucial outstanding issues and, as the Director-General has said all along and in his paper, it is up to Member Governments and he wants to assist them to arrive at a satisfactory but lasting solution, one which will last beyond the present personalities here and on your side. We will therefore continue to participate in the CFA and again in the Council in due course in the same spirit.

LE PRESIDENT: Une question précise m'a été posée par le Représentant du Brésil. En ma qualité de Président indépendant du Conseil, je suis dépourvu de toute nationalité. Aussi, je ne crois pas que cette question s'adressait directement au président et qu'il m'incombe d'y répondre. Or il y a deux prises de positions: ou je demanderai à l'Etat qui assume actuellement la présidence de la Commission des Communautés européennes de fournir les éléments de réponse, ou, si vous le préférez-et cela dépend de l'Etat qui a posé la question-nous pourrions discuter de ce point lors de la discussion du point 22.2 de l'ordre du jour: "Formules d'accession à la qualité de membre de la FAO envisagées pour des organisations d'intégration économique régionale". Il s'agit manifestement d'un sujet qui entre dans ce cadre. Vous avez donc les deux possibilités.

Je ne sais pas si le Représentant de l'Italie désire prendre la parole?

Alberto de CATERINA (Italie): Monsieur le Président, bien entendu, je suis volontiers à la disposition du Brésil. Si j'ai bien compris l'esprit de la question posée ce matin, je crois comprendre que c'est un esprit positif. En suivant votre suggestion, j'essaierai d'être le plus bref possible, parce que je suis convaincu que les paroles les plus brèves sont les plus claires.

Les compétences de la Communauté se divisent en trois catégories.

Première catégorie: la tradition exprime traditionnellement la position de la Communauté dans les domaines qui relèvent de la compétence communautaire, c'est-à-dire dans les domaines où des compétences ont été transférées à la Communauté par ses Etats Membres. C'est la première catégorie.

Deuxième catégorie: dans les domaines qui relèvent de la compétence mixte, c'est-à-dire où les compétences sont encore partagées entre la Communauté et ses Etats Membres, la Commission exprime la position de la Communauté, et les Etats Membres, en ce qui les concerne, complètent-le cas échéant-la position du Représentant de la Communauté.

Troisième et dernière catégorie: pour les domaines qui n'ont pas fait l'objet du transfert de compétences, les Etats Membres expriment leur position nationale.

C'est tout, au moins pour le moment.

LE PRESIDENT: Je vous remercie très vivement de cette précision. Il va de soi que le fait d'obtenir du Représentant assumant la présidence de la Commission des Communautés ces précisions n'excluent absolument pas que, dans le cadre de la discussion ultérieure, nous ayons l'occasion de revenir sur ce point.

Je vous demanderai peut-être que l'on discute de ce point lors de l'examen du point 22. Je vois une demande d'intervention de la République d'Argentine. Je ne voudrais pas réouvrir le débat sur ce point. L'honorable délégué du Brésil a eu la gentillesse et la sagesse de laisser à votre Président le soin de trouver la meilleure voie. Eh bien, nous avons deux voies, et les deux voies sont utilisées, mais je vous donne toutefois la parole.

Sra. Mònica DEREGIBUS (Argentina): Me alegro que la Delegación de Brasil haya hecho la pregunta que hizo esta mañana, y ello por las siguientes razones: habíamos notado en el curso de otro tema del programa que la Comunidad habla hablado y que después hablan hablado los Estados Miembros. Nos había parecido, Señor Presidente, que era un procedimiento que no parecía ajustarse al tradicional en el cual hablan los miembros y después habla la Comunidad en carácter de observador o, en caso contrario, habla sólo la Comunidad en nombre de sus Miembros. Más asombrados todavía estuvimos hoy al ver que la Comunidad hablaba en nombre de sus Miembros en una cuestión que nosotros creemos que no es de la competencia de la Comunidad, de acuerdo con lo que se nos ha dicho hasta el momento de que las cuestiones sobre el gobierno de las organizaciones internacionales serían de facultad exclusiva de los Miembros y no de la Comunidad. Por eso, nos asombró muchísimo escuchar a la Comunidad hablar hoy sobre la cuestión del gobierno del PMA y las relaciones del PMA con la FAO.

Todo esto lleva a mi pregunta: yo quisiera, por favor y por su intermedio, Señor Presidente, preguntar al Representante de la Comunidad o al Representante de Italia si tiene competencia delegada de los Miembros para hablar sobre el sistema de gobierno del PMA y las relaciones del PMA con la FAO.

LE PRESIDENT: Je voudrais peut-être fournir un élément de réponse, parce que c'est un domaine que j'ai eu l'occasion, à titre personnel, de suivre. La Communauté est un des plus importants-sinon le plus important-donneurs d'aide alimentaire; et les donateurs d'aide alimentaire, à titre propre, n'ont pas, en tant que représentants des Etats Membres, une addition des douze aides communautaires des Etats Membres, mais ont une aide communautaire propre, qui est supérieure à l'aide communautaire de chacun des membres. Alors je crois qu'à ce titre, la Communauté, qui est un important donneur, et qui entretient les meilleures relations avec le PAM, a quand même son mot à dire, et elle l'a dit dans le cadre du point qui nous occupe.

Sur le problème juridique, je vous demanderai de ne pas insister pour le moment, parce que nous pourrions ouvrir un large débat, mais nous aurons l'occasion d'en débattre vraisemblablement demain, à l'occasion de l'examen du point 22.2.

Ce sont les précisions que je voulais vous donner en ce qui concerne la qualité des donateurs de la Communauté en tant que telle en dehors de ses Etats Membres.

Si vous le permettez, je voudrais quand même essayer maintenant non pas de tirer des conclusions, ni de dégager une synthèse, tout d'abord parce que nous sommes à la veille du nouveau CPA qui devra traiter du problème, et il n'appartient certainement pas au Président du Conseil d'influer de n'importe quelle manière les délibérations de la semaine prochaine.

J'ai écouté avec beaucoup d'attention et beaucoup d'intérêt toutes les réflexions qui ont été faites par les pays; il y a eu un certain nombre d'interventions particulièrement substantielles et intéressantes. Et je suis convaincu que le présent débat n'a pas été un débat inutile. Il a permis de dégager un certain nombre de lignes de conduite, et peut-être d'envisager dans les meilleures conditions le déroulement des travaux et des négociations qui devront avoir lieu demain.

Tout le monde a souligné le rôle et l'importance des liens qui existent entre la FAO et le Programme alimentaire mondial. On a souligné qu'il s'agissait d'un programme conjoint. On a parlé de l'élargissement du CPA avec une meilleure représentation géographique à déterminer, on a souligné l'utilité de la poursuite du dialogue dans une perspective (là, je crois pouvoir exprimer l'ensemble des avis du Conseil) de souplesse, de véritable transparence, d'efficacité, en évitant les duplications et les doubles emplois, et en veillant à assurer une bonne coordination.

Il y a eu une très large demande, et je l'ai notée, du désir de tous les pays de participer à la poursuite des travaux sur un pied de parfaite égalité. Et je crois que cette participation de tous est un élément important.

Nous avons écouté avec beaucoup d'attention l'excellente intervention du Directeur exécutif du PAM, ainsi que du Représentant spécial du Directeur général de la FAO. Je crois que la poursuite des travaux, et la participation du Représentant spécial du Directeur général ne peuvent être qu'un élément positif dont tous nous nous félicitons.

Je ne voudrais, dès lors, pas tirer des conclusions et préjuger de vos travaux, mais exprimer le souhait que ces travaux se poursuivent dans un esprit d'ouverture, de compréhension, de dialogue, avec la volonté d'aboutir dans l'intérêt des objectifs fixés.

13.2 The Impact of the Draft WFP Headquarters Agreement on the Relationship between WFP, FAO, and the UN

13.2 Incidences du projet d'accord relatif au Siège du PAM sur les relations entre le PAM, la FAO et l'ONU

13.2 Repercusiones del proyecto de Acuerdo sobre la Sede del PMA en la relación entre el PMA, la FAO y las Naciones Unidas

Maintenant, si vous le permettez, nous allons passer au point 13.2, Incidences du projet d'accord relatif au Siège du PAM sur les relations entre le PAM, la FAO et l'ONU. Certains ont déjà évoqué la question. Je crois qu'il est utile de demander au Conseiller juridique, M. Moore, de nous faire le point de la situation. Je vous demanderai d'être concis et brefs, si vous avez des avis et considérations à émettre, sans réouvrir un large débat, puisque nous avons quand même fait un tour d'horizon complet dans le cadre du point 13.1. Nous avons deux documents qui nous sont soumis: le document CL 98/5, par. 25-28 et le document CL 98/22. Je demanderai au Conseiller juridique, M. Moore, qui se trouve à notre droite, de prendre immédiatement la parole.

LEGAL COUNSEL: The document before you, as you have mentioned, Mr Chairman, is document CL 98/22, The Impact of the Draft WFP Headquarters Agreement on the Relationship between WFP, FAO and the UN.

The document, and indeed this whole agenda sub-item, arose out of the deliberations of the 54th Session of the Committee on Constitutional and Legal Matters. At that meeting the Committee agreed that, to the extent that the draft agreement would substantially change the existing relationship between WFP, FAO and the UN, the desirability of effecting such a change would have to be passed upon by the governing bodies concerned. The present document is submitted to the Council in accordance with that advice.

The document sets out the background to the drafting and negotiation of the WFP Headquarters Agreement, assesses the impact of the Agreement on the relationship and offers some comments regarding those changes. These impacts are described and assessed under the headings of the location of the Secretariat, the status and powers of the WFP Secretariat and the legal status of WFP itself.

The paper points out that a number of these issues are currently under discussion in other fora; namely, the CFA and its Sub-Committee on the Governance of the World Food Programme. It also points out that to some extent some of the extreme urgency in the formal conclusion of the Draft Headquarters Agreement has been mitigated by the conclusion of an exchange of letters with the Italian Government that will provide, at least on an

interim basis, a proper legal basis for the reimbursement by the Italian Government of the costs of rental of FAO and WFP rented headquarters while such rented premises are still required.

The document has appended to it a copy of the Draft Headquarters Agreement as discussed with the Italian Government. In this connection I should point out that a further series of negotiations with the Italian Government took place in September 1990 on the security provisions that gave rise to concern initially and that, for the most part, due to the positive and generous response of the Italian Government, these matters have now been settled in a positive manner. I would like particularly to thank the Italian Government for this. I should add, however, that, as the Italian Government has been formally notified, there are still some questions regarding the interpretation of certain provisions of the FAO Headquarters Agreement. These are questions of great importance since they concern the immunity of the Organization from legal process and the non-applicability of Italian labour legislation to the employment relationship between the Organization and its staff.

These are questions of moment as they have a profound effect on the proper functioning of the Organization. Negotiations are proceeding with the Italian Government on an agreed interpretation of these provisions as they are provisions that find their place also in the WFP Draft Headquarters Agreement.

The Director-General has formally notified the CCIM and the Italian Government that he would not be in a position to sign the new WFP Headquarters Agreement in any case until such time as a satisfactory agreement has been concluded regarding the way these provisions should be interpreted.

The paper concludes by asking the Council to take note of the comments of the CCLM regarding the impacts of the Agreement on the relationship between WFP, FAO and the United Nations. It also seeks the advice of the Council as to whether, given the fact that the discussions on the relationship issues in the CFA and other fora are still not concluded and given the possibility of different approaches arising out of these discussions, it would be better that the approach taken towards these issues in the draft should be coordinated with the outcome of those discussions. In practical terms this would mean waiting for the outcome of the discussions in these fora before formally concluding the Agreement. To do otherwise might be to prejudice and prejudge the outcome of those discussions.

James INGRAM (Executive Director, WFP): Thank you, Mr Chairman, for giving me the opportunity to address the Council on a matter which is of great importance to WFP, at least as important as the previous topic, because it affects the current situation. Continuance of the status quo adversely affects the work of the Organization and I would suggest that this must be of concern to all governments.

No organization can work at optimal efficiency unless its staff are properly housed. For years now WFP has been constrained to operate in

premises that were not designed for it and are much too small. Overcrowding is much worse than in 1987 when the Council authorized the Director-General to conclude a headquarters agreement as quickly as possible and without reference to the Council for approval. At that time the Council rightly recognized that the Italian Government was in a position to provide adequate, permanent accommodation for WFP only after such an agreement had been concluded. That remains the case today. It is indeed urgent to provide the Programme with sufficient space. I might say that since 1987 when you took that decision the total number of staff of WFP at the Rome Headquarters has increased by 25 percent but we have not received an additional square metre of space. Every day the administration of the Programme is beset by complaints from staff. You may indeed get a strike, you never know, about this over-crowding. It is a matter of enormous practical importance.

It is also important that the Council see this matter in full perspective. As already noted, the Council first dealt with the question some three years ago. Early in that year, 1987, the Italian Government, the Secretary-General of the United Nations and the Director-General of FAO recognized that there was a clear and urgent need for WFP to be provided with adequate permanent accommodation. They decided that they should conclude an agreement. They decided-that is, the Director-General, the Secretary-General and the Italian Government decided-that they should conclude an agreement with respect to the WFP Headquarters, and that negotiations should be led by FAO on the basis of a text provided by FAO. Following a recommendation by the FAO Committee on Constitutional and Legal Matters on the basis of a submission by the FAO Director-General, the Council authorized him on 5 November 1987 to conclude a WFP Headquarters Agreement without referring the text to the Council for approval. Negotiations between the Government of Italy, the United Nations and FAO proceeded smoothly virtually to the point of finality, but were abruptly suspended over two years ago. They were resumed last September after the CFA and other inter-governmental bodies had issued repeated appeals registering their grave concern at the delay. I am pleased today to report that thanks to the Italian Government's cooperation and full understanding, negotiations were successfully completed in September 1990.

I note, however, from CL 98/22 that the Director-General no longer takes issue with any of the latest provisions contained in the draft agreement, including that of security which had previously been a stated cause for concern. I note also that he specifically states in paragraph 8 that the Agreement "contains few provisions that break new ground or would create any unfortunate precedent for other international organizations in Rome". I give you that quotation because the Council will recall that in 1987 it agreed that the Director-General need not refer an agreed text for its approval providing it did not contain substantive departures from the provisions of the FAO and IFAD Headquarters Agreements. So that was disposed of. But the Director-General now appears to be concerned with something altogether different, namely, the impact of this Agreement on the WFP/FAO relationship. If that is his concern, one has to ask why it was not a concern when the WFP Headquarters Agreement was drafted by the FAO Legal Counsel in 1987 in accordance with the instructions of this Council.

The text now before the Council is in almost every respect the text which the FAO Secretariat drafted and proposed to the Italian Government in 1987. The reasons which led the Secretary-General of the United Nations and the Director-General to initiate action for a conclusion of a Headquarters Agreement under WFP's existing basic texts and regulations necessarily remain as valid now as they were then. The fact that developments have taken place within the CFA and other interested bodies since 1987 to promote improved governance arrangements for the WFP cannot logically bring into question the original decision of the Secretary-General and the Director-General to conclude an agreement. I would add that if the Secretary-General of the United Nations and the Director-General considered that a Headquarters Agreement was appropriate under the then prevailing governance arrangements, which they did, how could such an agreement become less appropriate if, as result of the current review of WFP governance, the programme is strengthened? In other words, the issue of whether and how to strengthen the governance of WFP can, in the light of the history of this issue, have no connection with the signature of the proposed agreement. This is an important point because it gives the answer to the conclusion reached in the FAO paper in paragraph 24 which is to warn against divergent approaches in the CFA and what are called issues in the draft Headquarters Agreement. There can logically be no divergence from the text of the Headquarters Agreement drawn up entirely in accord with the WFP basic texts drawn up by definition, because it is drawn up by FAO. Strengthening the governance of WFP cannot make the Agreement less appropriate in terms of these texts. It is simply not logically possible.

The FAO paper erects a series of straw men in paragraphs 17 and 19 to try to demonstrate that the Agreement transfers powers inappropriately to the Executive Director. For example-and I am only going to give one example, but I could give you plenty-in relation to purchases, in paragraph 17 (iii) it is claimed that these are handled by FAO. They are not. For years WFP has done most of its purchasing under delegation. Last year WFP entered into contracts for US\$ 335 million worth of goods and services. The only thing FAO is buying for us is the office furniture and stationery at Headquarters. What the Agreement simply does in relation to contracting is to formalize for the purposes of Italian law an existing delegation.

FAO document CL 98/22 states in paragraph 7 that an exchange of letters took place on 16 October 1990 between FAO and the Italian Government which provides a proper legal basis for the reimbursement of rent by the Government. The implication is that the Headquarters Agreement is not now really necessary. I have to say that WFP has not yet received from the FAO the text of the exchange. We have not seen it. It was concluded a month ago, but it has not been sent to us, but I greatly welcome the Italians' step.

We do know, though, that during recent WFP headquarters negotiations in September when the Italians had let us know that they were going to come to this Agreement, the Italian side stated that the exchange of letters was only a temporary measure to be terminated as soon as possible and in any event, no later than the move of FAO from Building F to the enlarged premises now being constructed here at Terme di Caracalla. WFP cannot be accommodated in this new space and if by that time WFP does not itself have

new premises, it will be paying substantial sums once more for inadequate and unsatisfactory accommodation.

The Council should also know that the Italian authorities have informed us that after signature of the Agreement the Italian Government will require a considerable period of time to complete ratification procedures and to find or construct new premises for WFP. Therefore, until the Headquarters Agreement is signed, the ratification process cannot begin.

As delegates know, WFP is a joint United Nations/FAO entity. The Secretary-General of the United Nations has been a full partner in negotiations on the Headquarters Agreement. The United Nations does not regard the draft text as affecting the substance of WFP's relationship with the parent organizations. The report of the United Nations Legal Counsel to the United Nations Advisory Committee on Administration and Budgetary Questions-ACABQ-states the position of the United Nations. This was a report of just a few weeks ago.

Referring to the last round of negotiations on the WFP Headquarters Agreement held in September, the Legal Counsel reports as follows and I quote: "An agreement was reached on all the outstanding issues. The report of the representative of the United Nations stated his readiness to initial the agreement. The representative of FAO, however, was unable to initial the agreement without referring the draft agreement first to the competent organs of FAO. For their part the Italian authorities expressed a clear desire to proceed as rapidly as possible with the process of ratification of the agreement." The question of the Headquarters Agreement for WFP therefore now rests entirely in the hands of FAO. The other two parties to the agreement, the United Nations and the host country Italy, have indicated their satisfaction with the agreement and a desire to proceed with the necessary formalities of signature and ratification or confirmation. The WFP, although not a formal party to the agreement, has likewise expressed its satisfaction with the agreement. Action on the part of the FAO organs concerned before the end of 1990-before the end of 1990-is now urgently required so that this aspect of the relationship between the United Nations, FAO and WFP can be definitely completed.

In the light of that report, Mr Chairman, the ACABQ has expressed the hope that "extraneous issues should not constitute a basis for further delay enabling this Headquarters Agreement to be put into effect."

I come back to what I said at the beginning. This Programme cannot secure a permanent solution to its accommodation problem without Italy ratifying the Headquarters Agreement. I say quite deliberately in the name of justice-and I repeat in the name of justice I therefore appeal to the Council to join the United Nations and the Italian Government in calling for immediate signature of the Headquarters Agreement by all parties concerned so that ratification procedures may be commenced and the search for a new WFP headquarters actively pursued.

Alberto de CATERINA (Italie): Monsieur le Président, nous avons lu avec grand intérêt et quelque surprise le document CL 98/22, préparé par la FAO

sur le thème: Incidences du projet d'Accord de Siège du PAM sur les relations entre le PAM, la FAO et l'ONU. Nous pensons que ledit document nécessite quelques commentaires avec des références spécifiques au projet d'accord de siège qui concerne tout particulièrement le Gouvernement italien. Il faut rappeler ici que dès 1988, l'Italie était prête à signer cet accord, négocié conjointement avec la FAO et les Nations Unies. A la dernière minute, des objections à cette signature ont été soulevées par la FAO qui a estimé que certaines clauses du projet pouvaient avoir des implications négatives sur l'Accord de Siège déjà en vigueur entre l'Italie et la FAO.

Après de nombreux contacts et un échange de correspondance entre les parties, l'Italie en juin 1989, a officiellement suggéré par écrit de reprendre les négociations en vue d'aboutir à une finalisation de l'accord. Aucune réponse n'a été donnée à ses avances. En juin 1990, le CPA recommanda à nouveau aux organisations intéressées de reprendre au plus tôt les négociations avec le Gouvernement italien. Deux dates furent proposées pour le mois de juillet 1990 par le côté italien, mais elles ne furent acceptées ni par les Nations Unies, ni par la FAO ni par le PAM. Une autre date fut alors recherchée et proposée par le gouvernement italien pour le mois de septembre. A cette date, finalement acceptée, les négociations reprirent enfin et furent conclues positivement. Le Gouvernement italien ne ménagea pas ses efforts et ses concessions pour définir un texte acceptable par tous. Nous avons maintenant le texte qui a déjà été accepté par l'Italie et par les Nations Unies. Le Directeur général de la FAO le soumet aujourd'hui à l'examen de ce Conseil.

Il me semble par ailleurs utile de fournir à cette occasion quelques précisions sur l'échange de lettres cité dans le document CL 98/22. Dans un esprit constructif, le Gouvernement italien a procédé, le 16 octobre dernier, à un échange de lettres avec la FAO, qui constitue un addendum à l'accord de Washington du 31 octobre 1950 pour la définition du siège de la FAO.

Pendant 17 ans, comme tout le monde le sait, l'Italie a accordé à la FAO des contributions spéciales pour le paiement de la location des immeubles sur la via Cristoforo Colombo. A la suite de nouvelles règles financières qui rendaient impossible la poursuite de ce genre de contribution spéciale, il s'est avéré nécessaire de procéder à un échange de lettres entre les deux parties, qui puisse permettre ledit paiement, d'une manière tout à fait provisoire dans l'attente soit de la fin des travaux à Caracalla, soit de la signature du nouvel Accord de Siège avec le PAM.

Ms Gunilla KURTEN (Finland): On this Agenda item, I have the privilege to speak on behalf of the Nordic countries. The Nordic countries have studied with great concern document CL 98/22 entitled "The Impact of the Draft WFP Headquarters Agreement on the Relationship between WFP, FAO and the UN". If the arguments related to the Headquarters Agreement are reopened for discussion, this will certainly lead to further lengthy delays. In the Nordic view, this should not be allowed to happen.

We should like to draw the attention of the Council to the fact that the Council itself in 1987 had already mandated the Director-General to negotiate and conclude on behalf of FAO a separate Headquarters Agreement for the World Food Programme on the recommendation of the CCLM, dispensing with the need for prior referral of the text to the Council because of the urgency of the matter.

The Council then also shared the CCLM's hope that necessary arrangements would be completed at an early date. Already in this connection it was noted that the Agreement would be modeled on the FAO Headquarters Agreement and the IFAD Headquarters Agreement, and no indication was given that this would cause any problems.

It is the opinion of the Nordic countries that there is no need for Member Governments to address these matters again since no new and valid arguments against the early conclusion of a separate World Food Programme Headquarters Agreement have been presented. The basic situation has not changed since 1987, and the Agreement is now even more urgently needed to facilitate the work of the World Food Programme.

We trust that the Council will be consistent and renew its mandate to the Director-General to conclude the Agreement without delay and without further discussions in intergovernmental bodies because such discussions only cause undue delays. Member Governments have, on numerous occasions, addressed this matter in the CFA and have urged FAO to conclude an agreement for the World Food Programme Headquarters. The Secretary-General of the United Nations and the ACABQ have expressed the very same view. In fact, also in its report, in the ACABQ Report contained in document CFA 30/INF/3 to the General Assembly this year, the ACABQ states that this matter should be resolved expeditiously "and that no extraneous issues should constitute the basis for further delay in enabling this Headquarters Agreement to be put into effect". The Nordic countries share this view.

Dong QINGSONG (China) (Original language Chinese): My intervention will be very brief, Mr Chairman. I would like to thank FAO's Legal Counsel and the Executive Director of the World Food Programme, Mr Ingram, for their presentation of this subject. The Chinese delegation has carefully read document CL 98/22. We are happy to note that negotiations on the WFP Headquarters Agreement were resumed in September this year, and that progress has been achieved on many outstanding issues. This goes to show that a positive and important step has been taken in the direction of the final conclusion of the Agreement. In this connection we would like to express our appreciation.

The complexity of the issue and the Agreement is determined by the nature of WFP in that it is an agency jointly managed by the UN and the FAO. We have taken note also that many legal and technical issues remain to be solved during the negotiations. We hope that in negotiations the Government of Italy, the United Nations, FAO and WFP will remain in close cooperation and continued discussions with a view to reaching a consensus so as to achieve, as early as possible, success in the negotiations.

Mme. Carole THEAUVETTE (Canada): La délégation canadienne a pris connaissance avec grand intérêt du document CL 98/22 et se réjouit notamment de l'entente intervenue, le 16 octobre dernier, entre le Gouvernement italien et la FAO. Nous désirons profiter de cette occasion pour remercier tout particulièrement la délégation italienne des efforts qu'elle a consentis pour favoriser cet heureux événement.

Néanmoins, cette entente suscite quelques questions. Ainsi, est-ce que la FAO et la délégation italienne pourraient nous préciser la nature exacte de cette entente, la date d'entrée en vigueur et sa durée? Cet accord pourra-t-il avoir un effet rétroactif et inclure, par exemple, les coûts à encourir pour le loyer du PAM estimé à 2,1 millions de dollars pour le biennium 1990/91 et à 1,2 million de dollars pour 1989?

S'agissant maintenant du projet d'Accord de Siège séparé du PAM qui nous est proposé en annexe, la délégation canadienne désire, là encore, remercier tous ceux qui ont travaillé à mener à terme les négociations de cet Accord de Siège, qu'ils soient de la FAO, des Nations Unies, du PAM ou du Gouvernement italien.

On se souviendra qu'il aura fallu plus de trois ans d'attente et de multiples interventions rappelant l'urgence de conclure ces négociations pour pouvoir enfin prendre connaissance du texte de l'Accord de Siège séparé pour le PAM. Qu'il nous suffise de mentionner la plus récente de ces interventions, qui est celle du CCQAB qui, dans son dernier rapport, exprime l'espoir que cette question soit résolue sans recourir à la Conférence de la FAO et-je cite-"qu'aucune autre question ne viendra encore retarder l'entrée en vigueur de cet Accord de Siège",

Dans ce contexte, la question de savoir s'il serait opportun d'attendre le résultat des travaux du CPA sur la question de gouvernance du PAM avant de donner le feu vert pour la signature de cet Accord de Siège du PAM ne nous apparaît pas pertinente car, à notre avis, il n'y a pas de lien entre cet Accord de Siège et les travaux du CPA sur la question de gouvernance du PAM, laquelle relève d'une décision récente sans rapport avec la décision prise en 1987 par le Conseil de la FAO. On se rappellera qu'à cette date, le Conseil a autorisé le Directeur général de la FAO à négocier et signer un Accord de Siège séparé pour le PAM, sans lui soumettre cet accord au préalable, le Secrétaire général des Nations Unies ayant déjà autorisé pour signer cet accord. Le Conseil se montrait alors soucieux de voir le processus de négociation mené de façon expéditive. Par ailleurs, le dernier CPA a demandé à l'unanimité que l'Accord de Siège séparé pour le PAM soit ratifié le plus rapidement possible. Nous croyons que les délais considérables que cette nouvelle condition engendrerait seraient injustifiés et inacceptables, en particulier pour les employés du PAM qui doivent bénéficier de l'espace de travail nécessaire à leur bon rendement.

Le Gouvernement italien apparaît, quant à lui, désireux d'accéder à leur attente et à celle des pays membres du CPA. Il nous semblerait aussi que, du côté des Nations Unies, on soit prêt à procéder immédiatement, si l'on en juge par le contenu du paragraphe 14 du rapport du CCQAB.

De plus, les arguments avancés sur les incidences de cet accord sur les textes de base du PAM ne nous paraissent pas substantielles. Le fait que

l'on en fasse état maintenant nous laisse d'ailleurs assez perplexes. Ces négociations durent depuis trois ans et nous avons toujours présumé que le texte soumis aux autorités italiennes avait l'aval des autorités compétentes de la FAO et des Nations Unies. Nous ne souhaitons pas débattre longuement ici du bien-fondé des arguments portant sur le statut juridique du PAM. Nous dirons simplement que le PAM jouit d'une capacité juridique déléguée par la FAO et les Nations Unies et que les pouvoirs additionnels dont jouirait le PAM, advenant à la signature de cet accord, sont d'après nous conformes à l'esprit des textes de base du PAM.

A l'instar des nordiques qui nous ont précédés, nous invitons donc les membres du Conseil de la FAO à demander au Directeur général de procéder immédiatement à la signature de cet Accord de Siège.

Kiichi NARITA (Japan): With regard to the issues relating to the WFP Headquarters Agreement my delegation would like to make some comments briefly. We have been informed that a further round of negotiations took place between the Italian Government on the one hand and the UN, WFP and FAO on the other in September 1990 at the urging of the Secretary-General of the United Nations and the Inter-Governmental bodies concerned. At this meeting an agreement was reached on all outstanding issues. This was to the expressed satisfaction of UN, WFP and Italy but only the FAO representative advised that this agreement was ad referendum.

However, document CL 98/22 which is before us does not recommend ratification but argues instead that the text contains a number of provisions that would have such an impact on the WFP/FAO relationship that the conclusion of the Agreement should await the outcome of the general review of the relationship issues between WFP and FAO. Since that process will involve the United Nations General Assembly and the FAO Conference, which does not meet for another year, entry into force of the Agreement is being unnecessarily delayed, or, in the worst scenario, postponed indefinitely. Considering that the United Nations Secretary-General and the FAO Director-General agreed over three years ago that an agreement should be concluded, that negotiations proceeded on an FAO prepared draft and also that there are no outstanding issues dispute, this proposal to the Council by the FAO casts doubt on its good faith throughout the negotiations. As we are fully aware, early signature of the Headquarters Agreement is of great importance to WFP for various reasons. The Japanese delegation has difficulty in accepting the FAO's further attempt to deny justice to WFP on an issue which directly affects the working conditions of staff and WFP finances. My delegation is of the view that the Director-General of FAO should make every effort to conclude the WFP Headquarters Agreement.

In conclusion my delegation would also like to call the attention of FAO Secretariat towards the ACABQ Report which says that this matter can be resolved without reference to the FAO Conference and that extraneous issues should not constitute a basis for further delay in enabling this Headquarters Agreement to be put into force.

Ms Jane E. BECKER (United States of America): We are all in this room I think aware that an early conclusion of a Headquarters Agreement for WFP is really necessary under Italian law to ensure specially that WFP receive adequate rent free facilities for its operations in Rome. It would seem to my delegation that speedy conclusion of this Agreement is clearly in the interest of all Council members. Unfortunately, the document provided implies that the exchange of letters with the Italian Government ensures payment indefinitely for the cost of WFP Headquarters. It is our understanding that what now exists is an interim arrangement only which must be legalized through an actual signing of a Headquarters Agreement. This is what is required to ensure continued funding by the Government of Italy, to whom my Government is grateful for its generosity thus far. Finalizing the Headquarters Agreement now will remove the risk of a future drain of financial resources from WFP towards rent payments rather than to support activities of direct benefit to developing countries. A Headquarters Agreement will also allow the search for new quarters for WFP, to relieve serious overcrowding, to begin in earnest.

The negotiations of the Headquarters Agreement, the text of which, as is has been pointed out, the original was drafted several years ago by FAO and not WFP, are completed but for what appears to be sudden last minute fears on the part of FAO that this Agreement somehow has implications for the legal relationship between the WFP and the FAO or UN. It must be kept in mind that the purpose of this, and indeed any Headquarters Agreement, and I am speaking with some experience here, is merely to define the relationship between the Organization and the host country; nothing more and nothing less. As we stated in the CCLM, it is the firm view of my Government that it is neither logically nor legally clear that the Headquarters Agreement would modify in any way WFP's internal relationship with the FAO or the UN. In addition, as has also been pointed out, the Council earlier gave authority to the FAO to negotiate a Headquarters Agreement without a further review by the Council. Therefore discussion here seems unnecessary and wasteful of time.

In addressing the Headquarters Agreement issue the Council must not allow itself to focus on extraneous aspects of the WFP/FAO relationship, whose legal connection with the Headquarters Agreement is dubious, at best. As others have pointed out, it has been mentioned in some detail by the recent ACABQ Report. It is the view of my Government that it is far past the time when this Agreement should have been concluded. The Council owes it to the needy people of the world to remove a longstanding impediment to the fully effective administration of the World Food Programme.

Yousef Ali Mahmoud HAMDI (Egypt) (Original language Arabic): I have listened most carefully to the introduction of this item by the Executive Director of WFP and the Legal Counsel. We have also heard the statement made by the representative of the Italian Government; Italy, the host country, and the generous host country in this case. Considering that this subject has been examined by numerous committees, in addition to the CCLM which concluded that negotiations must be pursued with a view to achieving at the nearest date possible an agreement which will provide the stability required by Headquarters or by the Secretariat for pursuing its activities.

We therefore urge all parties concerned to pursue their efforts in the negotiations in order to reach the conclusion of a Headquarters Agreement for WFP.

Gerhard LIEBER (Germany): I just wanted to say that my delegation associates itself with the statements made by Canada, Japan, USA and others and urges FAO to move forward towards a speedy conclusion of the WFP Headquarters Agreement.

Vishnu BHAGWAN (India): We have seen this document and the presentation on behalf of the Secretariat, and the information provided by the Italian Government. The issue regarding the conclusion of the Headquarters Agreement has been under consideration for a long time and it seems to us now that it has been thrashed out properly to the satisfaction of practically everyone. In our view the issue regarding the relationship between FAO and WFP should be separated from the conclusion of the Headquarters Agreement and this should be signed quickly.

L. Ross BROWNHALL (Australia): I have a relatively long statement here which I am quite happy to pass in for inclusion in the record rather than read it out.

As Germany has just done, I would say that I concur completely with the statements made by Canada, Japan and others that have sought a speedy conclusion to this Agreement. However, the FAO Legal Counsel has raised some additional points which seem to be sticking points with the Director-General in the signing of this document and which have not been raised by any of the other speakers to date: these concern the interpretation of certain security provisions in the FAO Headquarters Agreement which apparently are also in the draft WFP Headquarters Agreement. It is a little difficult for us to understand as the FAO Headquarters Agreement has been in force for some forty years and we would like a further explanation of just exactly what it is that is causing the problem with these security provisions.

R. ALLEN (United Kingdom): I will confine my remarks simply to associating my delegation with the comments made by Finland, Canada, Japan and the USA. We hope that an agreement can be signed soon.

Sra. Mónica DEREGIBUS (Argentina): Permítame señor Presidente, en primer lugar, expresar el agradecimiento de la Delegación Argentina por la información que nos ha sido brindada tanto por el Sr. Moore, como por el Director Ejecutivo del PMA y por el Gobierno de Italia.

Mi Delegación, señor Presidente, puede suscribir en todas sus partes la declaración efectuada por el distinguido Representante de China. Al respecto, sin embargo, quisiéramos hacer una consideración. Nosotros estimamos que un acuerdo de sede no debería de ninguna manera prejuzgar la naturaleza jurídica, el estatuto jurídico del PMA, como no debería hacerlo con relación a ninguna otra institución nacional o internacional. De manera que de no existir otro tipo de modificaciones a las normas generales, no debería afectar a su carácter actual de órgano dependiente de Naciones Unidas y de FAO. Lo que nosotros no tenemos muy claro es si la concreción de un Acuerdo de Sede, con el texto que nos ha sido entregado, hace necesario o no la modificación de estas normas generales.

En segundo lugar, señor Presidente, quisiéramos hacer una pregunta ya que no entendemos bien el sentido de la última frase del último párrafo 22, que dice: "Es de señalar que no hay disposiciones análogas en otros acuerdos sobre la Sede concertados para organizaciones dependientes del sistema de las Naciones Unidas". Esto nos llama la atención puesto que, se ha dicho aquí que el mandato del Consejo fue que el Acuerdo de Sede se hiciera en base al acuerdo de la Sede de la FAO y del FIDA. Sin embargo aquí se nos dice que se ha incluido una disposición que no estaría en ninguno de éstos, aparentemente.

Quisiéramos, señor Presidente, que se nos explicara esto y quisiéramos también, coincidiendo con lo dicho por la Delegación de China, dar nuestro augurio para que las cuestiones que quedan por resolver y que derivan de la interpretación del Acuerdo de Sede de la FAO puedan ser solucionadas a la brevedad.

Thomas YANGA (Cameroun): Monsieur le Président, permettez-moi de remercier le Directeur général pour la soumission à notre Conseil du document CL 98/22, qui nous donne l'occasion de réitérer notre position sur cette importante question de l'Accord de Siège du PAM.

La délégation du Cameroun se félicite de l'état d'avancement des négociations sur l'accord de Siège du PAM. Nous tenons à cet effet à présenter nos vives félicitations aux Autorités italiennes, à celles de la FAO et des Nations Unies, pour leurs efforts inlassables déployés à cet effet. Notre vœu, Monsieur le Président, est que cet accord puisse être signé sans délai, sans attendre quoi que ce soit. Il va sans dire que les questions encore en suspens, (questions qui sont d'ailleurs mineures), qui ont été relevées par Monsieur Moore dans son intervention, doivent pouvoir trouver une solution équitable et acceptable le plus vite possible. Ceci est d'autant plus faisable que le Représentant du Gouvernement italien nous a déclaré la disponibilité entière et totale de son Gouvernement à cet effet.

Conformément à la logique, et à la consistance de notre position sur l'examen des relations entre la FAO et le PAM, le Cameroun estime que le Directeur doit disposer de l'autorité nécessaire et suffisante pour traiter avec les autorités du pays hôte de toutes les questions touchant les intérêts du PAM. Monsieur le Président, permettez qu'à travers vous, je puisse poser deux questions. La première, c'est que les négociations de

l'Accord de siège durent depuis plus de trois ans maintenant; et à l'origine, bien que le malaise entre les deux institutions (la FAO et le PAM) couvrait, le CPA n'avait pas encore décidé de procéder à un examen sur la manière dont le PAM est administré. Alors ma question rejoint celle qui a été posée par le Directeur exécutif du PAM dans son introduction, à savoir: pourquoi établir aujourd'hui un lien entre cet accord et les délibérations à venir du CPA? ou alors, qu'aurait fait la FAO si le CPA n'avait pas entrepris l'examen des rapports entre le PAM et la FAO?

Sans vouloir entrer dans le détail, ma deuxième question, Monsieur le Président, est celle de savoir laquelle des parties en présence, notamment le Gouvernement italien, la FAO, l'ONU, ou le PAM, a introduit dans le projet que nous avons sous les yeux les clauses qui aujourd'hui posent le problème?

Monsieur le Président, en attendant les réponses à mes questions, je relève que dans le projet d'accord soumis en annexe du document CL 98/22, dans le préambule, il est fait référence au fait que, dans le paragraphe 2, le PAM est actuellement installé au Siège de la FAO à Rome. L'on est en droit de se demander si, raisonnablement, cette référence expresse n'est pas suffisante pour lever tout équivoque quant à la localisation du Siège du PAM. Je vous remercie.

Gonzalo BULA HOYOS (Colombia): Los Representantes de Colombia pensamos que este Consejo debe reconocer y agradecer al Director General de la FAO la prudencia, el celo y el cuidado con que ha analizado debidamente todos los aspectos de este asunto que es importante y delicado.

Igualmente, pensamos que este Consejo debe pedir a nuestro colega, el representante de Italia, que transmita al Gobierno italiano nuestro reconocimiento y nuestra gratitud por la buena voluntad y el espíritu constructivo de las autoridades italianas que han contribuido muy válidamente a la elaboración de este proyecto de acuerdo.

Pensamos también que el Consejo debe decir en su informe que consideramos que toda dilación o retardo en la firma de este acuerdo afecta las condiciones de trabajo del personal del PMA y, por lo tanto, menoscaba el funcionamiento de ese importante organismo.

Al constatar que se trata de un texto que ha sido aceptado por las Naciones Unidas y por el Gobierno italiano, y a la luz de las consideraciones anteriores, el Consejo pide al Director General que proceda a firmar ese proyecto de acuerdo.

Señor Presidente, el título del documento principal para este tema empieza por la palabra "consecuencias". Nosotros creemos que las consecuencias de la actitud positiva que seguramente asumirá el Director General de la FAO, serán favorables en relación con el título del tema anterior porque así se contribuirá a mejorar las relaciones entre la FAO y el PMA.

Juan NUIRY SANCHEZ (Cuba): La Delegación cubana ha oído con sumo interés la presentación del Sr. Ingram, Director Ejecutivo del PMA, así como los esfuerzos del Gobierno de Italia sobre este particular, esfuerzos que son muy encomiables.

Con anterioridad hemos leído con especial interés los documentos puestos a nuestra disposición. El tema, naturalmente, no es nuevo; es un asunto conocido por todos los miembros del Consejo por más de tres años, y año tras año son traídos a estos debates. Su repercusión se ha reflejado en las intervenciones de las distinguidas representaciones y se ha reflejado que es negativo e incide lógicamente en las condiciones de trabajo de los funcionarios y trabajadores en general del PMA.

Nuestra Delegación aboga por acelerar los esfuerzos para dejar resuelto este asunto tanto en el aspecto jurídico como posteriormente el físico.

Esto, señor Presidente, está por encima de cualquier tipo de relaciones tensas para contribuir en un asunto de virtual necesidad de trabajo, y es necesario para que el PMA pueda realizar su ayuda alimentaria para los países menos favorecidos.

C.B. HOÛTMAN (Netherlands): I would like to associate myself with what the United Kingdom delegate said when he was associating himself with Finland, Canada, Japan and the USA, which in my opinion boiled down to thanking all the secretariats, and especially Italy, for what has been done so far. Translated that means I would say let us not talk again any more but sign.

Waleed A. ELKHEREIJI (Saudi Arabia, Kingdom of) (Original language Arabic):

At the outset allow me to express my thanks to the secretariat of the Organization for the excellent documents. I would like to thank them for the efforts undertaken in reaching thus far in the Headquarters Agreement matter. We also thank the Italian authorities and Government for the efforts they have undertaken. We consider that this Headquarters Agreement should be signed so that the staff of the Programme may enjoy appropriate office space which would enable them to work in an atmosphere of freedom and comfort.

A.K.M. Fazley RABBI (Observer for Bangladesh): We carefully listened to the introductory statement of the Executive Director of WFP and the Legal Counsel of FAO. The statement of the delegate of Italy which corroborated the facts stated by the Executive Director made it clear that FAO has to make the move now to sign the Headquarters Agreement. My delegation has urged upon all concerned in all the relevant fora for expeditious negotiations and conclusions of the Headquarters Agreement for WFP. The need for a separate Headquarters Agreement was felt by the UN Secretary-General and the Director-General of FAO three years ago and this Council authorized the Director-General to go ahead in November 1987. We all know the adverse effect on the staff in the absence of proper and adequate space

and physical facilities, and undue long delay in providing such facilities brings in an additional negative effect on staff morale. Early conclusion of the Headquarters Agreement is in the interests of all parties, the Programme and its staff, and the Italian Government, because of legal requirements, and all the Member Nations. Like most of the Member Nations, we also consider that the signing of the Agreement does not and should not have any linkage with the ongoing process of improving the Governance of WFP and its relationship with the UN and FAO.

We would like to associate ourselves with the appeal of the Executive Director and urge all concerned to conclude the agreement without further loss of time.

Muhammad Saleem KHAN (Pakistan): Mr Chairman, I apologize for our late request for the floor. This was owing to other unavoidable commitments.

I will be brief. I do not want to take up too much time of the Council.

The delegation of Pakistan would like to recall its earlier statements in the 28th and 29th CFA that a congenial working atmosphere is essential for the effective and efficient performance of any organization's staff. In this spirit the delegation of Pakistan welcomes the reported progress on the Headquarters Agreement and would like to commend the Italian Government on its usual generous and supportive attitude towards the cause of multilateralism in general and the UN system based in Rome in particular.

Without going into the details of the document before us and giving our views, the delegation of Pakistan would like to call for an early conclusion of the Headquarters Agreement.

L. Ross BROWNHALL (Australia): Mr Chairman, the Australian Delegation believes that while ever WFP is required to have its base outside of FAO headquarters, while ever its accommodation remains inadequate, and while ever there is a liability for rent, there is urgency in the need to finalise a Headquarters Agreement for it.

We note from Document CL 98/22 that since 16 October 1990, there has been an exchange of letters between FAO and the Italian Government which constitutes a supplementary agreement under the FAO Headquarters Agreement, that provides a proper legal basis for reimbursement of rent paid for the WFP Headquarters. On the face of it, this would appear to provide an interim solution, at least, to the rent problem. However, as copies of this document have not been made available, we are unable to assess it for this purpose and would therefore request that the Secretariat explain its terms and conditions.

Document CL 98/22 relates some of the long history of this matter which has been characterized by prolonged, unexplained delays. Various important bodies have called for prompt action on the issue, some of them repeatedly. Organizations calling for speedy finalization of the agreement include the

ACABQ, FAO Finance Committee and CFA, not to mention this Council and many CFA member governments-which are also members of this Council. The most recent of the institutions to comment was the ACABQ in its report on the World Food Programme's audited accounts, emanating from the Advisory Committee's October 1990 Session, which found as follows:

"The Committee understands that agreement was reached on all of the outstanding issues. However the Committee was informed that while the UN and Host Government had indicated their desire to proceed with the necessary formalities of signature and ratification or confirmation, the Director-General of FAO has stated that to the extent that the Headquarters Agreement affects the basic relationships between WFP and FAO, it would have to be considered by the FAO governing bodies, including the FAO Conference which does not meet until autumn 1991. The Advisory Committee expresses the hope that a more expeditious way can be found to resolve this matter and that no extraneous issues should constitute a basis for further delay in enabling this Headquarters Agreement to be put into effect."

Document CL 98/22 puts the Director-General's proposition to the Council "... so that the Council may decide on whether the draft provisions... are desirable per se and, if so, whether the substance of such changes should be effected through the conclusion of a Headquarters Agreement...". Further to this proposition is a second one that states that since the whole question of the relationship between WFP and FAO is currently being considered by the WFP Sub-committee on Governance, a decision to proceed with the Headquarters Agreement should be postponed until the relationship issue has been settled.

Mr Chairman, the Australian delegation understands that:

- the original draft of the agreement was prepared by FAO
- the draft was considered by this Council (92nd Session, 1987) and the CCLM on previous occasions
- the draft has been cleared by the UN Office of Legal Affairs

-here the draft concerns the relationship with FAO, it does so either by recognising existing practice or in areas which are within the ambit of the heads of the organisations concerned. In each of these areas, the Director-General already had the authority to proceed to agreement with the host government before negotiations were entered into.

Therefore we do not understand this sudden concern with the implications of the provisions in the draft agreement.

On the basis, of the points outlined above, the Australian Delegation calls on members of the Council to request the Director-General to proceed to finalization/signature of the draft Headquarters Agreement without a requirement to submit the matter to the Conference and without waiting for the outcome of the present CFA review of the relationship.

We also do not understand the remarks now made by FAO Legal Counsel to the effect that an interpretation by the Italian Government of certain security provisions in the FAO Headquarters Agreement will be necessary before the

WFP Agreement can be signed. These provisions have been in place for 40 years and some further explanation is needed as to why they can cause delays at this stage.²

LE PRESIDENT: Je crois que tous les membres du Conseil qui sont intervenus ont insisté pour que cette signature intervienne le plus rapidement possible, étant entendu qu'elle n'aurait aucune incidence sur les relations FAO/PAM. Toutefois, un certain nombre de questions précises ont été posées, qui s'adressent plus particulièrement à notre Conseiller juridique à qui je passe la parole.

LEGAL COUNSEL: We have noted the views expressed in the Council today. I would now like to answer the specific questions that were addressed to me and to make some general comments on those questions.

First of all, with regard to the security provisions, a question was raised by the Government of Italy and also by other countries. The negotiations we had in September this year were directed specifically towards the security provisions that had caused problems over the course of the last two years. As you have been informed, those negotiations were extremely fruitful. I think as a result of those we have an agreement which is now very much more acceptable and beneficial and very much safer for the whole of the UN system than we had before. For this I must say that we very much thank the Italian Government for its cooperation.

I should also make it clear that at the time of those negotiations, when we were discussing the security provisions, I did indicate very clearly that the matter of the Headquarters Agreement was being referred to the Council session this November because of the question of the impact on the relationship between WFP, FAO and the UN. This was one of the reasons why I was unable to sign or initial that Agreement. Also, I had to refer the matter to FAO and to the Director-General.

I would say that this matter was made quite clear during the course of the negotiations.

That brings me to the second point, the impact of the Agreement on the relationship. This is a matter where the CCLM itself had in fact made the point that the Draft Agreement did have an impact on the relationship. This is the reason why the matter has been brought before the Council today.

It has been said that since the Agreement follows very much the lines of the IFAD and the FAO agreements, why should it have an impact? I just wanted to meet the point that the reason is that IFAD and FAO are in fact independent organizations. It is perhaps this point which, by following those examples, has such an impact on the relationship.

² Statement inserted in the verbatim records on request.

Another point was raised concerning the exchange of letters by the delegation of Canada; that is, the exchange of letters which took place on 16 October, World Food Day, this year with the Italian Government. A request was made to indicate the content of that exchange of letters and how the matter was accomplished. Again, I should express my very great thanks to the Government for its generosity in helping to conclude this exchange of letters.

Perhaps I could read to you the paragraph in the exchange of letters which sets out the scheme for the future. Before doing that I should point out that in the exchange of letters it is stated that the Italian Government has, in its generosity, agreed to undertake and finance a project to build additional accommodation at the Terme di Caracalla site. The restructuring of the complex will help to solve the problem of adequate accommodation for the future. However, in the meantime, the Organization is still renting additional office space on the private market in order to meet its interim requirements for headquarters accommodation. It may be placed in a similar situation at some time in the future. That is the part that refers in a certain sense to the interim nature of the Agreement.

However, the operative part says: "In the light of the considerations set out above, I now have the honour to propose that such land and buildings as may from time to time be rented by the Organization, and as may be described in lists drawn up with the concurrence of the Italian Government, shall be deemed to form part of Annex A to the Headquarters Agreement"-that is FAO Headquarters Agreement-"and shall thus be included within the definition of Headquarters Seat for the purposes of Article 1, Section 1 of the Headquarters Agreement. It is understood that the Government will meet the entire rental cost of such rented headquarters premises and that such payment of rent should be deemed to satisfy fully the Government's obligations under Article 2, Sections 3 and 4 of the Headquarters Agreement."

The import of this exchange of letters is that from time to time the Italian Government and FAO may get together and agree upon those rented premises that are required and for those premises then, which are included in a list drawn up by the Italian Government and FAO, the Italian Government has undertaken to meet the entire rental costs as a way of meeting the obligations of its Government to provide adequate headquarters premises. Again I would like publicly to thank the Italian Government for this Agreement.

I should indicate that there are no particular provisions in this exchange of letters indicating the time at which it will come into effect.

Another point was made by the delegate of Australia regarding the interpretation of the exchange of letters that we are also concluding with the Italian Government and to what points this exchange of letters relates. I should say that in the FAO Agreement and in the proposed WFP Agreement there is a number of provisions. One relates to the power to institute legal proceedings, which have been interpreted at times by the Italian courts to indicate that this is a limitation on the immunity of the Organization and provisions relating to the immunity from any form of legal process of the Organization and provisions relating to immunity from

preventive arrest. All these provisions in the FAO Headquarters Agreement have caused difficulties in the last few years. In fact we have a case against FAO in the highest Italian court at the moment. Some of the arguments are based on these provisions in the Headquarters Agreement and an interpretation of them, an interpretation also that was made in a previous case before the constitutional court. It is for this reason, since these provisions are repeated in the WFP Headquarters Agreement, that we feel it essential to have a clear understanding and agreed interpretation of these provisions to protect the Organization in the courts. That is the answer to the question of the delegate from Australia.

There was a further query from the delegate of Argentina regarding paragraph 22 of the paper. That has to do with a legal personality. She raised the point that we had mentioned in the paper that similar provisions do not exist in other headquarters agreements concluded in respect of dependent agencies in the United Nations system and had queried that. I should say that provisions of this kind do appear in headquarters agreements concluded in respect of independent agencies in the United Nations system. They do not appear in respect of dependent agencies in the United Nations system. That was the point which was being made. In respect of UNEP, for example, you will not find these provisions in the UNEP agreement, nor with UNIDO, I believe, when UNIDO was a dependent agency,

I think that covers most of the questions. If I have missed any out they can be brought to my attention.

James INGRAM (Executive Director, WFP): I would simply like to thank those Members of the Council who have spoken very clearly on the importance of a signature without delay to this Agreement. I do thank those who have spoken most warmly and sincerely.

Once again I would like to thank the Government of Italy for their forbearance over more than three years. As they say, one should not look a gift horse in the mouth but if any gift horse has been looked in the mouth this particular headquarters for WFP has.

I was fairly optimistic, as a matter of fact, as the discussion proceeded until I heard Mr Moore's response a moment ago.

You know, the issue before you is the possible complications of the governance, a discussion or outcome and the Headquarters Agreement but Mr Moore has raised today just now again an issue which is entirely, utterly and totally new. It was not referred to in this document. It is an issue about which we know much.

It is the issue he has just spoken about, the issue of Italian labour legislation and issues relating to extradition. My understanding is-and I have it in writing in fact-that these issues were discussed with the United Nations by FAO. My information is dated 12 March and it was agreed that they would be set aside. Of course, they should be set aside. Clearly it would be entirely feasible for the Director-General to sign, and if he is worried about these particular items/issues embedded in the FAO

agreement, embedded in the IFAD agreement, embedded as I understand it in the new agreement signed not too long ago by ILO, by Italy at the Turin Centre-embedded in all these agreements, all he need do is what people do, sign without prejudice to the issue of the resolution of labour law and so on, because it is already in the agreement. You sign without prejudice. As has been the history of this issue throughout, as soon as one issue seems to be resolved another one pops up, and another one has popped up today.

Ms Carole THEAUVETTE (Canada): Given the lateness of the hour, would Legal Counsel agree to tabling the exchange of letters for the benefit of Council members who may have other questions to ask? It would be more convenient for us to peruse the document rather than have him read out lengthy extracts from the letters. Would that be agreeable to you?

LEGAL COUNSEL: May I consult with the Italian Government? I would not like to do that without their agreement.

Gian Luigi VALENZA (Italie): Du côté italien, nous n'avons rien contre. Pour nous, rien n'est secret. Nous sommes dans la "Glasnost" la plus complète.

LE PRESIDENT: Je vois que vous êtes un adepte de la transparence. Il sera donc donné satisfaction à la demande du Canada, étant entendu bien sûr que ce document, qui n'existe actuellement qu'en anglais, devra être traduit, d'où la nécessité d'un certain délai avant de l'obtenir.

Notre débat a été fort intéressant. Tout le monde a insisté sur le fait qu'il n'y avait pas d'incidence sur la nature des relations FAO/PAM et un large consensus s'est dégagé au sein de ce Conseil.

Il est certain que les mois écoulés ont permis la mise au point d'un certain nombre de choses notamment dans le cadre de cet échange de lettres pour apporter des précisions utiles.

Je voudrais maintenant passer une dernière fois la parole à M. Moore puis nous passerons au point suivant de l'ordre du jour.

LEGAL COUNSEL: I would just like to explain two points. On the part of FAO, we are happy to make available the exchange of letters now that we have the permission of the other party to the exchange.

Secondly, just to respond briefly to a point made by the Executive Director regarding the interpretation agreements. In fact yes, we had agreed with

the United Nations that these points would not be dealt with and reflected in the WFP Headquarters Agreement. We had agreed with them that they would be reflected in a separate exchange of letters, and that is precisely what we are doing at present. We drew the attention of the CCLM to this in its last session in May this year. This point was particularly noted by the Executive Director.

Dean K. CROWTHER (Assistant Director-General, Administration and Finance Department):

Just one brief note on an item that was mentioned by a number of delegates, having to do with rent and reimbursement of rent. It was mentioned even by the delegate of Italy that very kindly the Italian Government has made a special contribution for FAO that in part was related to rent. Some cases always related to rent. Questions have been raised not only in discussion at Council, but in the CFA and in the Finance Committee as to precisely how that grant has been accredited. I want only to report at the moment that the External Auditor is reviewing the matter and will issue a report. It will be made known to the next Finance Committee and to whoever has required it at that point. The Organization has taken due and complete note of all the comments on this subject and we will certainly take that into account.

L. Ross BROWNHALL (Australia): If it can be concluded that the Members of the Council are advising FAO that there is insufficient substance in the relationship aspect of this headquarters agreement and that therefore there is no impediment to FAO signing on that basis, are there any other impediments remaining preventing the signing of this agreement? We would like a clear statement, if it is possible, to the effect that there are or there are not other impediments preventing the signing of this agreement.

LEGAL COUNSEL: I have already made known to you the question regarding the interpretation agreement. That is a matter on which we can consult further. I will consult with the Director-General on this.

L. Ross BROWNHALL (Australia): I am afraid that we have heard the answer regarding the interpretation. It appears that there is nothing in that issue which is preventing signing of the agreement. Therefore, we were asking if there were any other impediments affecting the signing of the agreement. We would then also like to know when we can expect to see signature of this agreement.

LEGAL COUNSEL: Not that I am aware. The matter is under consideration by the Director-General at the moment. As far as I am aware there are no other provisions that may cause great difficulty.

LE PRESIDENT: Je crois que tout cela est suffisamment clair pour permettre au Comité de rédaction de travailler dans les meilleures conditions.

13.3 Fifteenth Annual Report of the WFP Committee on Food Aid Policies and Programmes

13.3 Quinzième rapport annuel du Comité des politiques et programmes d'aide alimentaire du PAM

13.3 15² Informe Anual del Comité de Políticas y Programas de Ayuda Alimentaria del PMA

LE PRESIDENT: Nous allons entreprendre l'examen du sous-point 13.3, Quinzième rapport annuel du Comité des politiques et programmes d'aide alimentaire du PAM. Ce rapport figure dans le document CL 98/9. Je donne immédiatement la parole au Directeur exécutif du PAM.

James INGRAM (Executive Director, WFP): I will proceed to introduce the document which is the report for 1989 of the CFA to the Economic and Social Council of the United Nations, the FAO Council and the World Food Council. You have before you this Annual Report of the CFA, which is its fifteenth. It is submitted to you in accordance with paragraph 10 of WFP's General Regulations. Please note that in the light of last year's discussion in the Council, a summary of the major decisions of the CFA during that year is included.

First, a few highlights from the report. The year 1989 was a challenging one for WFP. In 1989 resources available for our development activities were reduced. While annual turnover-the sum of the resources managed by the programme-remained high at nearly \$1.1 billion, the rapid increase in world cereal prices resulted in a decline in the amount of food available to WFP for development projects. To cope with this shortfall, we had to reduce 1989 and 1990 allocations for ongoing development projects by more than one-quarter. However, steps were taken to ensure that the poorest food deficit countries, the most successful projects and those assisting the neediest beneficiaries, were protected from the brunt of the reductions we were forced to make.

Recent falls in the price of many food commodities have now increased the resources available to WFP for its development work. Delivery of development food aid in 1990 will be at least 10 percent higher than the 1989 level. We expect 1991 to show a 25 percent or more increase in deliveries. At the same time we foresee a 50 percent increase in commitments of food aid for development projects in 1991.

As WFP's development commitments increase next year, so will our need for supporting technical services-especially from FAO, but also from ILO, WHO, Unesco, DTCD, UNEP and Habitat. During 1989 WFP spent nearly \$3 million on such services from FAO. Now that we are again in a position to expand development commitments, our expenditure on FAO services should grow.

I am pleased to say that generally speaking we had no complaints about their quality, and I would like to express our appreciation to the Organization in this regard.

I am going to interrupt my prepared remarks. This morning when I introduced the governance issue, I mentioned some current misinformation. I did not mention any source of that misinformation and I did not have any particular source in mind, but the Representative of the Director-General, Mr West, seemed to take it as alluding to FAO. Well, I would only say, of course if the cap fits wear it. My point is that he went on to accuse WFP of misrepresentation in relation to the issue of the provision of technical services. He said that the technical services sought by WFP had fallen by I think he said 40 percent.

I want to say that the reason for that fall was due to this reduction in our ability to plan new projects. The fewer the projects that you have that are new, obviously the less demand there is for outside technical advice. It is true that there was a reduction in the demand for FAO services, but the proportion that FAO had of the services remained at 60 percent, i.e. its customary level. We obtained from the Specialized Agencies outside services of one or two percent, so there was in fact no reduction in terms of any discrimination against FAO or any intention on our part to reduce our use of FAO's services. You may be assured, as I said this morning, that, with the resolution of the Governance issue, our use of FAO's services for technical work will continue as it always has. It never has been in question, and it is entirely inappropriate to misrepresent this issue as it was this afternoon.

I will now go on with my prepared text. Mr Chairman, one important part of WFP's activities reached a new level in 1989. For the fourth consecutive year WFP spent a record amount on food purchases—more than \$157 million to purchase 680 000 tons of food for distribution in developing countries. That is 16 percent more than in 1988, the previous record year.

I am pleased to say that more than two-thirds of these purchases, amounting to \$107 million, were bought in developing countries, mainly in Sub-Saharan Africa. Since 1985, WFP has spent nearly \$500 million on food purchases in developing countries, in the process making a significant contribution to South-South trade.

Let me now say a few words about current activities and some of our policy concerns. The first issue I would like to say a word about is Increased Requirements for Food Aid. As you know, WFP provides a high share of its resources to the least developed countries—in fact, nearly half, last year—and has taken special measures to enable them to take greater advantage of WFP assistance, including stepped-up training for government counterpart personnel. This is as it should be for, as I pointed out in my statement to the Second United Nations Conference on Least-Developed Countries, held in Paris in September, the least developed countries are unfortunately likely to need food aid from WFP and other donors for many years to come. The real question is not whether there ought to be food aid but rather how this major resource can best be put to use to help LDCs with their development.

Moreover, looking to the future, the importance of food aid for a good many poor, food-deficit countries is likely to increase rather than diminish.

A recent authoritative study summarized the needs this way: first of all, doubling food aid over current levels of roughly ten million tons a year would be necessary to meet projected market demand throughout the 1990s; secondly, meeting projected nutritional needs could require a quadrupling or more of current annual levels of food aid by the end of the decade.

The Director-General of FAO himself summed up the situation well a few years back. In his statement to CFA 19 in May 1985, he stressed that: "... achievement of a fully satisfactory level of food security, especially by the low-income food-deficit countries, is likely to take decades. In the meantime, food aid-integrated with (other) national and international resources-can play an important role in reducing insecurity." In my view, those sentiments expressed then by the Director-General are even more true today. The reason is that the situation is particularly acute with regard to Africa. Unfortunately, every projection-including those of, for example, FAO, of the International Food Policy Research Institute, and of the World Bank-all point to the need for food imports to the region to at least double during the 1990s. Food imports into Africa will need at least to double.

There continues to be great confusion about the place of food aid in Africa and, in particular, how quickly increases in agricultural production and economic development generally can make food aid obsolete in the region. Whilst this continues to be WFP's objective, and has been for many years, and not only in Africa but globally, most signs unfortunately point the other way. Recent International Food Policy Research Institute studies have shown that consumption and imports of wheat and rice have varied little from year to year, regardless of how good or bad production of traditional coarse grains was in many African countries. All the evidence suggests that African consumption of imported cereals will continue to rise well beyond the capacity of countries to pay for them commercially. Without higher levels of food aid through the 1990s, hunger in Africa will grow. To do its bit in reducing dependence on imported cereals, WFP as an operational organization has sought as a practical matter to promote projects which reduce dependence on imported food, and also to deal with the problem by expanding both its local purchases and its exchanges of imported commodities for local foods to use on our projects.

Mr Chairman, this is a particularly appropriate time to mention food aid issues as the GATT Negotiators prepare to meet in Brussels next week to try to come to an agreement on the Uruguay Round of Trade talks, particularly on agricultural policies and agricultural trade. A successful Uruguay Round will, over the course of time, move agricultural exporting countries away from subsidies, protection and unfair trade practices, and towards a more open and market-oriented production and trading regime.

Several major proposals before the GATT Negotiators recognized explicitly the role that food aid can play in helping food importing developing countries during the period of adjustment to a more open trading regime-a period, I dare say, which in many cases is likely to be lengthy. One result is likely to be higher international prices for major grains than would

have prevailed in the absence of any rationalization of production and trade. This will occur at a time when both consumption and imports of these grains by developing countries, especially in Africa, continue to rise and foreign exchange remains scarce. Food aid can help bridge the gap provided it is furnished in ways that support rather than impede increased domestic food production and measures to achieve equitable and sustainable economic adjustment and growth. At least one major group of agricultural exporting countries has proposed that in order to prevent food aid for this purpose from being used as a hidden export subsidy it should be made available multilaterally and on a grant basis.

WFP, as the multilateral channel for food aid, and under the guidance of the CFA-the body having overview responsibilities for global food aid policies-will play a key role in making food aid a more effective and valued development resource over the course of this decade than it is already. You may indeed be assured of this, Mr Chairman.

I would now like to say a few words about some of our current most pressing problems which are in the area of food emergencies. WFP's central role in food emergencies continues to grow-and I stress "central role". Every year, because of the increased numbers affected by armed conflict, WFP has become ever more involved. WFP has developed a unique role in the transport and logistics sector. Acceptance of the principle of "corridors of tranquility" in Sudan's Lifeline Operation has led to a number of other initiatives where the Programme's capacity to organize emergency food delivery to areas across battle lines, and to virtually inaccessible locations, has developed to a fine art. For example, in Ethiopia WFP's transport operations by road and by air have become an indispensable part of the emergency and refugee assistance programme. The 1990 air bridge from the port of Assab to Asmara has now exceeded one thousand flights with almost 20 thousand tons of food delivered to the population affected by drought and cut off by civil strife. At the same time, WFP has been engaged in intensive negotiations for the reopening of the port of Massawa, which could lead to a major food delivery operation to the northern parts of the country which have been again very seriously affected by drought this year. I should say that those negotiations are close to finality, and I hope to be able to announce their success in the very near future.

A further major breakthrough has been achieved for Angola, where discussions with the parties in conflict have led to an agreement for emergency food deliveries to all parts of the country where there are people who suffer from malnutrition and serious food shortages. WFP has put in place a logistics team, and the first convoys across the lines of conflict have already taken place deep into the heart of Angola. Other convoys are being made ready to deliver food from Namibia to the south of the country.

In Asia, our involvement in relation to Afghanistan has not diminished. Planning for a peaceful settlement in Cambodia has been stepped up, as have our ongoing feeding operations inside that country for people displaced internally by continuing armed conflict.

In short, and in conclusion, in respect of our development work, in sustaining refugees and displaced people, in the provision of emergency

feeding to victims of natural and manmade disasters, WFP is increasingly being called upon to do more. I am satisfied that the Programme is meeting these challenges in the best possible manner. I feel bound to say, however, Mr Chairman, that donors must realize that they have an obligation to ensure that the level of resources provided is commensurate with the demands made on the Programme. In this, let me paraphrase what I said the last time I addressed this Council: WFP is dependent on the generosity of donors; I appeal to them to increase their contributions to WFP, both in food and in cash, so that our assistance for both development and emergency needs can be sustained. We are engaged in noble work, but we need even greater support if we are to continue and to strengthen it.

Gian Paolo PAPA (EEC): I would like on behalf of the European Community to take a few of the points made in the Annual Report of the CFA covering 1989. During the year 1989 the resources managed by the Programme reached the second highest level on record. However, with the rise in prices for many products, and in particular cereals and milk, the quantities delivered declined and the Programme had difficulty in maintaining its commitments for development projects. While the European Community is pleased to have been able to maintain its level of commitment for most products, despite the rise in prices, we do recognize the need for the Programme to set priorities for its development projects.

We are concerned at the extent to which the rate of implementation of existing projects has been slowed and feel that cuts in projects must be related to development priorities rather than being applied at the same rate to all projects. We feel that the reduction in commodities at the World Food Programme's disposal has to lead to a reduction in projects approvals and the clear set up of priorities for action.

We welcome the efforts of the Programme to give priority to sub-Saharan Africa although we note that in 1989 the share of project approvals for the region fell. We feel that the Programme as a provider for food aid is an appropriate agency to intervene only when there are food input requirements and it should examine carefully the requirements of the recipients and the most appropriate ways in which these can be met.

We are pleased to note a number of points in relation to project preparation. We agree that project design is extremely important and the technical inputs of United Nations agencies, particularly FAO, are critical. We feel that food aid allocations require increased financial and technical inputs to form viable development projects so identification of these needs jointly with other agencies and with donors is necessary in order to obtain the cash needed to finance project support costs. It is at the design stage also that the environmental risks of projects must be examined and efforts made to be sensitive to environmental concerns.

During 1989 the decision was taken to establish a separate category of contributions for protracted refugee operations. We welcome the efforts that are being made in refugee operations to support development and enhance the self-reliance of refugees and to support the surrounding host populations. We note the serious problems that the World Food Programme

faced in assuring food supplies to refugee feeding operations during 1989 but we hope when we receive the report for 1990 the World Food Programme will be able to note an improvement in the situation.

Gonzalo BUIA HOYOS (Colombia): Nuestro amigo el Señor Ingram hizo una excelente presentación de este tema. Hemos dedicado todo un día con intensidad y cuidado a estudiar temas relacionados con el Programa Mundial de Alimentos y, afortunadamente, al final de la jornada nos parece haber notado ciertos signos de serenidad y cordialidad, algunas expresiones que van en la buena dirección de la cooperación y del entendimiento que todos auspiciamos. Por esas consideraciones, Señor Presidente, vamos a hacer una propuesta que, a lo mejor, y de antemano nos excusamos, ya que puede causar algunos inconvenientes a aquellos colegas que se hayan inscrito y que quieran intervenir sobre este punto. Nosotros en vez de leer las cuatro páginas que teníamos escritas, y que hemos entregado a los intérpretes, proponemos con espíritu de consenso, y en aras de la brevedad, que usted, Señor Presidente, tanto propugna, que el Consejo agradezca al Señor Ingram su presentación, tome nota con apreciación de este importante informe anual, que confirma una vez más como gracias al apoyo permanente de todos los donantes, el PMA se ha venido consolidando como un verdadero y valioso instrumento al servicio del desarrollo que debe ser el objetivo principal de la asistencia del programa nacional.

Naturalmente, lo que yo he dicho no es texto obligatorio ni camisa de fuerza para el Comité de Redacción, sino una guía que pueda ayudarnos a todos a concluir este día en torno al PMA con una nota positiva de cordialidad y de entendimiento.

EL PRESIDENTE: Me parece una proposición muy valiosa. Por el momento tengo dos inscripciones más, de Madagascar y de Cuba. Pienso que su proposición es muy buena y quisiera pedir a todos que sean lo más breves posible.

Raphael RABE (Madagascar): En fait, Madagascar étant membre du CPA, la délégation malgache a participé à l'élaboration du quinzième rapport annuel du Comité et l'approuve donc sans réserve. Cela nous permet également d'être très bref. En fait, Monsieur le Président, nous nous contenterons de relever quelques points saillants.

D'abord, nous avons le plaisir de féliciter le Directeur exécutif pour les hautes performances atteintes. Ces performances ont été citées par Monsieur le Directeur exécutif, et nous ne voulons pas les répéter. Nous relevons aussi que l'aide alimentaire continue de répondre d'une manière satisfaisante aux priorités nationales et mondiales. Nous voudrions relever, entre autres, la contribution de l'aide alimentaire à la résolution des problèmes actuels et à venir de dégradation de l'environnement. Le rapport signale que le PAM s'est employé, déjà depuis un quart de siècle, dans ces activités et dans la résolution de ces problèmes.

Nous relevons également la valorisation des ressources humaines. Nous avons eu l'occasion de participer à l'adoption de projets d'alimentation de groupes vulnérables, et d'aide à l'enseignement et à la formation. Et nous avons toujours appuyé d'une manière très intense de tels projets.

Nous mentionnons également la création d'emplois par la mise en oeuvre de projets à fort coefficient de main-d'oeuvre. A plusieurs occasions aussi, nous avons eu la possibilité d'apprécier le rôle des projets dans la création d'emplois.

Monsieur le Président, nous ne pouvons pas ne pas souligner le soutien très important du Programme alimentaire mondial dans des projets de ce Programme, dans la création et la restauration d'infrastructures de transport, de communications, et de stockage, et d'infrastructures hydroagricoles-également, le soutien du Programme assuré aux gouvernements de nos pays qui procèdent à des mesures d'ajustement économique.

Bien entendu, nous apprécions les aides d'urgence et les opérations prolongées en faveur des réfugiés et des personnes déplacées, et enfin, l'encouragement de la production alimentaire nationale par l'intensification des achats locaux de produits agricoles (achetés sur place donc), et par opérations triangulaires.

Monsieur le Président, nous encourageons le Programme à persister dans cette voie, et à s'efforcer sans cesse d'améliorer les performances. Cependant, sans un soutien soutenu et croissant des Etats Membres, il ne pourrait y parvenir.

Ainsi, le volume des aides alimentaires ne devrait pas être influencé par les prix mondiaux des denrées et enregistrer des baisses importantes comme en 1988-1989. A plusieurs occasions, nous avons lancé un appel auprès des donateurs, pour qu'ils trouvent une formule afin de parer à ces phénomènes négatifs.

Nous soulignons aussi qu'il est nécessaire que le paiement en espèces du tiers des contributions soit effectif pour tous les donateurs. Un problème actuel concerne également les aides accordées aux pays de l'Europe de l'Est. Nous ne voyons aucune difficulté à ce que ces aides soient faites, au contraire, mais qu'elles soient faites en supplément, c'est-à-dire en dotations supplémentaires.

Les propositions formulées au paragraphe 34 du document pour le renforcement des capacités des pays africains, pour une meilleure intégration de l'aide au programme de développement, sont les bienvenues.

Enfin, Monsieur le Président, je voudrais terminer en souhaitant que toutes les institutions du système des Nations Unies, qui collaborent étroitement avec le Programme alimentaire mondial, s'emploient à rendre cette collaboration de plus en plus utile et fructueuse, surtout pour ceux pour lesquels le Programme a été créé.

LE PRESIDENT: Je me permets d'insister pour que la suggestion de l'Ambassadeur de Colombie puisse être suivie, que vous soyez le plus bref possible. Je crois que nous examinons un rapport qui a été débattu déjà au sein du CPA et il serait utile que, si débat plus ample il devait y avoir, il ait lieu dans l'organe compétent, c'est-à-dire le CPA.

Juan NUIRY SANCHEZ (Cuba): Coincidimos con el planteamiento de nuestro colega embajador Bula Hoyos, así como con lo que Ud., Sr. Presidente, acaba de expresar; pero, en nombre de nuestra Delegación, opinamos necesario hacer unas muy breves consideraciones.

Somos y seremos partidarios del sistema multilateral en la esfera internacional como método eficaz, democrático y justo, oportunidad que tenemos los países para, con los mismos derechos, debatir todos los aspectos en este complejo e imprevisible mundo en el que se nos presentan tanto en sus posiciones Norte-Sur, Sur-Sur, de Oriente a Occidente; en fin, en todas sus posiciones a lo ancho y redondo de nuestro planeta.

Defenderemos estas organizaciones dentro del sistema de Naciones Unidas y nos enfrentaremos a aquéllos que traten de socavar su prestigio y autoridad. Decimos todo esto para dejar constancia de todo lo que representa para nuestros países, en importancia, tanto la FAO como el PMA, en su noble esfuerzo por mitigar su lucha contra el hambre y el desarrollo de los pueblos menos favorecidos. Lo hemos expresado a la FAO, así como también al PMA, en su imprescindible y necesaria ayuda. Es por eso que nos duele, en nuestra condición de país en vías de desarrollo, oír que estas relaciones actuales FAO/PMA frenan la ayuda alimentaria y abogamos para su solución dentro del marco aprobado en estos días. Pero bien, hoy en este tema 13.5 tenemos delante el Informe Anual del Comité de Políticas y Programas de Ayuda Alimentaria y ante esa realidad, Señor Presidente, la delegación de Cuba desea intervenir en este tema con vista a dar su total apoyo al 15s informe anual del Comité. En el marco del 29a período de sesiones del CPA realizamos algunas reflexiones sobre este informe que, por razones de tiempo, no vamos a repetir. Sólo quisiéramos recalcar algunos conceptos que, a nuestro juicio, son vitales y que reflejan la importancia que el Programa Mundial de Alimentos ha adquirido a la luz de la ayuda alimentaria que está siendo canalizada hacia los países más pobres, y, dentro de ello, a las poblaciones más desfavorecidas del mundo. De ahí la encomiable contribución del PMA a la lucha contra el hambre en el mundo, significativo hecho que caracteriza más de 26 años de ininterrumpida labor.

La delegación cubana desea expresar su apoyo a los proyectos de desarrollo asistidos por el PMA en el entendido de que los mismos deben incrementarse, ya que son éstos los que inciden y promueven el fomento de las producciones agrícolas, mejoran las tierras, las infraestructuras rurales, los asentamientos rurales, el establecimiento de reservas alimentarias, así como lo relativo a los recursos humanos de enseñanza y capacitación.

Apoyamos la ayuda alimentaria de urgencia a través del PMA y nos preocupa que las catástrofes causadas por el hambre absorbieran más de los dos tercios del total de los recursos de urgencia en los últimos años; o sea, en 1989 un 78 por ciento del valor total de la ayuda de urgencia requerida

fue debido a las catástrofes causadas por el hombre tanto para situaciones prolongadas como para situaciones nuevas.

Sólo nos resta hacer un llamado a los donantes del PMA para que continúen dotando a este importante plan con sus contribuciones habituales, hecho que redundará en mejores condiciones para los países del Tercer Mundo.

Adel EL SARKY (Egypt) (Original language Arabic): In the name of Allah the Merciful, the Compassionate: After having reviewed paragraphs 1-18 of document CL 98/9 my delegation is pleased to note the degree of ability of WFP to combat hunger, to increase its resources and to increase the distribution of assistance to poorer countries. We also welcome the fact the Programme has used assistance to improve infrastructure and to improve project delivery. The Egyptian delegation wishes therefore to congratulate the Executive Director of WFP for this special effort.

My delegation wishes to express its most sincere thanks to the World Food Programme for having given special attention to food deficit countries and having allocated four-fifths of its resources to development activities and for increasing the share of LDCs in food assistance during 1990 as compared with previous years.

The Egyptian delegation is truly and genuinely pleased to note that the Programme gives increased attention to the African continent and that it allocates 25 percent of its resources to agricultural development and rural development projects in the Near East region in addition to the special importance given to environmental matters.

We wish to reaffirm that the optimal use of assistance in its various forms is hinged essentially on the preparation and implementation of projects. We therefore wish to express our full satisfaction for the efforts of the WFP secretariat in preparing, designing and implementing programmes and projects.

Finally, we welcome the Programme's policy aimed at increasing purchases of food products from developing countries. We hope that the target figures for the forthcoming period will be achieved.

We wish to commend the WFP secretariat, who are working under very difficult circumstances, and dangerous ones in certain cases. We also wish to thank Mr Ingram for his report.

Rachadi ISKANDAR (Indonesia): With reference to agenda item 13.3 of the 15th annual report of the WFP Committee on Food Aid Policies and Programmes, my delegation would like to express appreciation to the Executive Director of WFP for having explained the WFP comprehensive report, which covers a large range of important subjects and which gives a full account of the activities performed by WFP during the period under review.

It shows that WFP, since its establishment, has achieved great progress in handling food aid, evidenced by its annual turnover in 1989, a record of nearly \$1.1 billion with the total cost of staff only 4.4 percent of the turnover. We welcome and congratulate the Administrator for his successful efforts. My delegation expresses the sincere hope that the target of food aid at the value of \$1.4 billion for the biennium 1989-90 and of \$1.5 billion for the biennium 1990-91 will be reached, and that two-thirds of its resources be in the form of commodities and services and the remaining one-third in the form of cash. This is a long-standing problem which calls for an adequate planning of pledges to the Programme. Experience in the past has indicated that the availability of cash facilitates the procurement of commodities from local markets in recipient countries or from other developing countries, and has helped developing countries to deal with their marketing problem. It has also paved the way for a more efficient south-south cooperation in the future.

Furthermore, we wish to convey our hope that whatever the situation that may be confronting us, a speedy delivery of the food aid should always be assured by all parties concerned.

While my delegation appreciates the explanation given by the Executive Director of WFP regarding the WFP emergency assistance, in this connection we would like to support the statement expressed by the delegate of the Philippines this morning about the need to speed up the assistance in the form of food aid that has been allocated by the WFP and intended for the victims of natural disaster which occurred in that country. Therefore once again, together with other ASEAN countries, we wish to call the attention of WFP and the Council to prompt action in this matter.

LE PRESIDENT: Nous allons clôturer cette présente séance à 18 heures parce que le Comité de rédaction qui se réunira aura besoin des interprètes. Je demanderai donc aux intervenants d'être très brefs.

Sra. Mònica DEREGIBUS (Argentina): Mi delegación agradece la presentación del 15a informe anual del Comité de Políticas y Programas de Ayuda Alimentaria, hecha por el Director Ejecutivo del Programa. Al respecto, permítame decir que mi país aprecia lo realizado por el programa en el año 1989, y muy especialmente los incrementos en las compras de alimentos en los países en desarrollo.

Quisiéramos hacer una reflexión a propósito de este informe. Este informe cubre las actividades del PMA en 1989 y pone en nuestro conocimiento las decisiones del CPA adoptadas también en 1989, un año y medio atrás, en el caso de las decisiones adoptadas en el mes de mayo.

Nosotros dijimos esta mañana que estimábamos que el Consejo de la FAO, y posiblemente también el ECOSOC, no habían podido a nuestro juicio cumplir rigurosamente con su responsabilidad al analizar los informe del CPA en el pasado debido a que estos informes no eran completos ni oportunos. Este informe, Señor Presidente, es la prueba más palpable de lo que nosotros

decíamos esta mañana. Como usted puede ver, la decisión sobre las operaciones de urgencia prolongadas para refugiados y personas desplazadas fue tomada por el CPA entre el 29 de mayo y el 3 de junio de 1989, o sea, exactamente un año y medio atrás. Es absolutamente imposible que el Consejo pueda comentar, pueda analizar en su momento esta decisión del CPA si ésta va a ser transmitida al Consejo con un año y medio de demora. También es imposible que el Consejo se hubiera podido expresar acerca de la posibilidad o no de contratar una persona eminente para estudiar las relaciones entre la FAO y el PMA, porque también es en este momento-cuando la circunstancia está totalmente superada-cuando a nosotros se nos informa de la decisión.

Por consiguiente, creo que es importante que este Consejo reflexione acerca de la manera en que piensa seguir cumpliendo con su responsabilidad en el futuro, y al mismo tiempo haga un examen crítico de la manera en que lo ha hecho hasta el presente. Creemos que hay que hallar un modo para que los informe del CPA al Consejo sean más oportunos y completos, y al respecto nos permitimos sugerir dos posibilidades: la primera sería que, eventualmente, en lugar de tomarse el período enero-diciembre para hacer el informe, se tomara el período junio-mayo, con lo cual nos estaríamos acercando seis meses a las decisiones tomadas. La segunda sería que con el informe del año 1989 vinieran acompañados los informes de los períodos de sesiones del CPA del año 1990, porque de esa manera tendríamos un panorama completo de lo que se ha decidido hasta el momento.

Kiala Kia MATEVA (Angola): Monsieur le Président, je dois commencer mon intervention en félicitant le Directeur exécutif du PAM pour le document qu'il nous a présenté et que nous approuvons. Je remercie également le Secrétariat pour le travail ardu qu'il a dû réaliser.

Tous les Etats Membres sont au courant de la situation que traverse mon pays en général et au centre Sud-Est en particulier, où la population des neuf provinces souffre de la faim, de la sécheresse et de la malnutrition. Grâce aux efforts conjoints (gouvernement/système des Nations Unies/ONG), le Secrétaire général de l'ONU a lancé un appel à la Communauté internationale au premier semestre de l'année en cours. Les Nations Unies ont présenté au gouvernement de mon pays, qui l'a approuvé, leur programme spécial d'aide alimentaire. Monsieur Ingram a cité l'opération qui a amené l'aide alimentaire au centre du pays. Je profite de cette occasion pour confirmer cette aide car je suis membre de l'équipe gouvernementale qui a discuté les documents du programme avec le groupe des Nations Unies dirigé par le Secrétaire général adjoint, Monsieur Abdula Farah, qui a pour tâche d'accompagner la mise en application du programme.

Ce programme a débuté récemment, le 2 octobre, grâce à l'aide alimentaire mise à la disposition par le PAM.

Nous profitons de l'opportunité qui nous est donnée pour rendre un vibrant hommage au PAM et à son Directeur exécutif en tant que chef de file qui n'ont ménagé aucun effort pour donner vie audit programme.

Pour terminer, je dirai que je fais miennes les déclarations de mes collègues de Madagascar et de Cuba.

Dong QINGSONG (China) (Original language Chinese): Allow me to begin by thanking the Secretariat of the WFP for the document before us, CL 98/9, which they have prepared for us. I would also like to thank Mr Ingram, the Executive Director of WFP, for his introduction.

We have seen that during 1989 WFP has continued to use food aid to promote agriculture and agricultural and rural development. Geographically, it has been used in Sub-Saharan Africa where the food situation is particularly critical. We think that this is certainly an excellent choice.

During this year, WFP has continued to be faced with resource problems but it has nonetheless not stopped the Programme making very encouraging success.

In 1989, the volume of commodities transported was lower than the figures for 1989 but it is still at the average level of the three preceding years.

In 1989, 43 development projects were approved by WFP, 22 long-term programmes for refugees and 46 for emergency aid. Thirty-four million people have therefore benefited from these programmes. Such success goes hand-in-hand with the remarkable work that has been done by WFP. We would therefore like to congratulate them on this.

I would like to take this opportunity to thank WFP for the help they have given to our country in the past and express my country's will to strengthen its cooperation with WFP.

We have also noted that new progress has been made by the WFP with regard to the creation of new categories of programmes and new areas of activities such as triangular transactions in developing countries which have been promoted further.

We feel that all these measures contribute to strengthening the developing countries' efforts to develop their agricultural and food production through their own means as well as developing further south-south trade. We therefore hope that WFP will be able to strengthen its work in these areas.

Vishnu BHAGWAN (India): I would like to thank the Secretariat for its very good report on WFP activities and the excellent presentation by the Executive Director.

In deference to your wishes, Mr Chairman, I would like this written submission to form part of the verbatim report. I would also like to submit that our delegation feels that there is a need to study the role of food aid in development, along with other agencies such as FAO and WFP. We support such studies. We feel these studies will allay the fears of many countries that food aid can be misused as a political weapon.

Ms Carole THEAUVETTE (Canada): As a Member of CFA, having already expressed our views in that forum, we are pleased to associate ourselves with the views of Colombia and note with appreciation the WFP's annual report.

Ms Jane E. BECKER (United States of America): Very briefly, my delegation wishes to commend the World Food Programme for its many successful emergency feeding operations in connection with the UN system, often under very difficult and dangerous circumstances. We also wish to congratulate the Executive Director and the World Food Programme on the quality and comprehensive nature of the report presented here today.

We are aware of the many joint operations of WFP and UNHCR in refugee relief. We have followed with interest WFP's involvement in food security activities with FAO and the World Bank. There are many other agency linkages with other institutions. My delegation believes this impressive record on inter-agency collaboration is outstanding.

As we stated in June in the CFA, we are extremely anxious to receive the study of IEFER, the International Emergency Food Reserve, which is under consideration by WFP and FAO.

Finally, the US and others, also in June, raised concerns about a new FAO study on food aid. Any study carried out by FAO on food aid should be prepared in collaboration with the World Food Programme and should benefit from review by the CFA. For optimal results, we further believe that the study should include inputs from representatives of donor countries and draw on the wealth and knowledge of such bodies as the International Food Policy Research Institute.

We would be interested in more specific information, which we will ask for separately, and the proposed content and purpose of the study which we expect would build on other such studies now in progress and certainly not duplicate them.

A.K.M. Fazley RABBI (Observer for Bangladesh): I will be very brief. As you know, Bangladesh is not a Member of CFA and as such we need not make any substantive comments on the annual report, which is a story of success and achievement.

We have taken the floor only to show our support for the Organization and our confidence in its management.

As a major beneficiary of WFP, we are happy with the achievements of the Programme. In fact, WFP's better performance means greater benefit to food aid recipients in developing countries. In this regard we deeply appreciate the introductory statement of the Executive Director in which we have a global perspective of food aid and its increased need in the future.

It is unnecessary to reiterate the importance of the effectiveness of the Programme in respect of the delivery of food aid both for development and emergencies.

We also take this opportunity to extend our thanks to the donor communities for providing the resources WFP needs to help needy people. We would like to join the Executive Director in urging the donors to increase their contributions both in cash and in kind.

Vishnu BHAGWAN (India): I would like to congratulate the Executive Director of WFP for an excellent report, which deals with the present problems and future plans. We are especially happy at the attention paid to the role of women in agricultural and rural development.

There is commendable progress in optimal utilization of WFP aid for development of vulnerable and weaker sections and backward areas. A new thrust has been given to environmental programmes, emergency operations and undertaking trilateral commodity purchase transactions. It is hoped that WFP aid, which is not attached with any conditionality/structural adjustment will go a long way in development of developing and least-developed countries, targetted groups and improving the balance of payments of recipient countries.

Our delegation is concerned to note that the WFP aid during 1989 declined to \$ 668 million from \$ 1 033 million in 1988. The WFP shipments were of the order of 2.24 million tons during 1985 as compared to 3.12 million tons during 1988. Due to restraint of resources, WFP had to reduce aid of high-value commodities like edible oils and smp. It is heartening to note that commitment of food aid stands at a higher level in the year 1991 to meet the requirement of the needy.

We also appreciate WFP's close cooperation with multilateral and bilateral agencies in this field. The WFP aid for supporting drug abuse control is a desirable direction to control the evil.

Regarding the use of NGOs, our delegation is of the view that the aid-receiving country should be left to consider about associating NGOs for WFP aid. Our experience in India has been that NGOs could be an effective vehicle for utilizing WFP aid for pilot projects under development.

We also appreciate efforts to provide commodities through local exchanges/purchases and trilateral exchanges as they enable the programme to provide to the beneficiaries commodities acceptable to them.

Our delegation also feels there is a need to study the role of food aid in development along with other agencies such a FAO and WFP and supports such studies.³

James INGRAM (Executive Director, WFP): I will not do more than thank the delegations which have spoken for their very nice remarks in many cases. It is always gratifying that the work of staff who do face danger, as some

³ Statement inserted in the verbatim records on request.

have said, is recognized. I will convey to the staff your appreciation for their work.

I would like to assure the delegation of Madagascar that WFP shares fully with them the view that food aid to eastern Europe should not be at the expense of food aid for the developing countries. The Programme itself is not involved in the provision of food aid in eastern Europe except on a fee-for-service basis we have bought food in Hungary for one donor for delivery to another eastern European country.

I would not like anyone to feel that the Programme does not take very seriously indeed the exhortations made today by the distinguished representatives of Indonesia and the Philippines.

We do our best always to ensure that food arrives on time. We believe our performance continues to improve. I think it is worthwhile my simply saying that **we** do not own any food, if I can put it that way. We have some money to buy food and we have some donor promises and drawing-down the promises is a pretty complicated process. It can, in fact, sometimes lead to unnecessary delays. I would like to say that we are totally committed as an institution to improving performance on every aspect of our work.

I do not believe the IEFR study will be before CFA 31 in May or June of next year. We will certainly be working with FAO on that.

As regards the FAO study, we are also certainly interested in collaboration with FAO on that. We were recently in communication with them.

I think that is probably all I have to say at this late hour.

B.P. DUTIA (Assistant Director-General, Economic and Social Policy Department): I will be brief, taking into account the late hour. First of all, I am glad to note the positive comments made by the Executive Director expressing his appreciation for the technical services provided by FAO. I am also encouraged that WFP plans to continue to rely on FAO technical services. On the part of FAO, I would like to assure members of Council and the Executive Director through you, Mr. Chairman, that FAO will be ready to provide its technical services to the WFP in the interest of Member Governments, both donors and recipients.

One small clarification is needed on my part. Mr West, as the Representative of the Director-General, in his reply to the discussion on Item 13.1 referred to the decline in the demand for the services of FAO. The Executive Director confirmed that the decline has occurred and therefore, what Mr West said was not misinformation. We understand the background to the decline in demand for FAO services, namely, the degree of overall project formulation. In this connection, we are encouraged to note that the WFP is now optimistic about a pick-up in its activities which will have a positive impact on the demand for FAO's services.

Concerning the IEFR study, we look forward to being consulted on the preparation of this study.

As regards the food aid study we have consulted with WFP. As the Executive Director said, there has been a good exchange of comments between FAO and

WFP on this. We found the comments made by WFP very useful and we are taking them into account. We have sent the outline of this study to other organizations such as the World Food Council and the World Bank for comment. We shall use all the available information and analyses made by donors as well as any other studies, including the World Bank and the WFP study on food aid in Sub-Saharan Africa. We appreciate being consulted in the final stages of this study, which we are drawing upon. We will be pleased to submit the findings of the FAO study to the CFA at a future session, and to provide any such additional information that the delegate of the United States of America, or any other delegate, wishes to have on this study.

LE PRESIDENT: Nous arrivons au terme du débat sur le sous-point 13.3: Examen du quinzième rapport annuel du Comité des politiques et programmes d'aide alimentaire. Ce débat a été intéressant. Il y a eu de nombreuses interventions qui, même si elles furent courtes, ont été substantielles et dans lesquelles ont été posées un certain nombre de questions.

Je crois qu'il est important que le CPA poursuive l'examen des différentes questions qui ont été soulevées. Il faut également qu'il participe à la stratégie d'aide alimentaire pour la décennie qui vient. C'est l'une des tâches prioritaires pour le Comité des politiques et programmes d'aide alimentaire.

L'aide alimentaire a beaucoup évolué, elle est appelée à évoluer encore et, dans les années qui viennent, on devrait pouvoir définir une approche en tenant compte des premières considérations qui ont été émises.

C'est une tâche particulièrement passionnante pour le CPA. Je vous remercie tous de votre participation à cette discussion et je déclare clos le débat sur ce point.

Je voudrais annoncer aux membres du Conseil que la quinzième séance plénière se tiendra demain à 9 h 30 et qu'à cette séance nous entreprendrons l'examen du rapport de la dixième session du Comité des forêts. Nous entendrons un exposé de M. Murray et nous établirons immédiatement la liste des inscriptions.

Le Comité de rédaction va se réunir dans quelques minutes, dans la salle du Mexique, sous la présidence de M. Khan, du Pakistan.

The meeting rose at 18.00 hours

La séance est levée à 18 h 00

Se levanta la sesión a las 18.00 horas

council

FOOD AND AGRICULTURE ORGANIZATION OF THE UNITED NATIONS

conseil

ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'ALIMENTATION ET L'AGRICULTURE

consejo

ORGANIZACION DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACION

CL

CL 98/PV/15

Ninety-eighth Session

Quatre-vingt-dix-huitième session

98º período de sesiones

FIFTEENTH PLEARY MEETING QUIZIEME SEANCE PLENIERE 15ª SESION PLENARIA (28 November 1990)

The Fifteenth Plenary Meeting was opened at 9.30 hours Antoine Saintraint. Independent Chairman of the Council, presiding

La quinzième séance plénière est ouverte à 9 h 30 sous la présidence de Antoine Saintraint. Président indépendant du Conseil

Se abre la 15a sesión plenaria a las 9.30 horas bajo la presidencia de Antoine Saintraint. Presidente Independiente del Consejo

III. ACTIVITIES OF FAO AND WFP (continued)

III. ACTIVITES DE LA FAO ET DU PAM (suite)

III. ACTIVIDADES DE LA FAO Y EL PMA (continuación)

8. Report of the Tenth Session of the Committee on Forestry, including the Review of the TFAP (Rome, 24-28 September 1990)
8. Rapport de la Dixième session du Comité des forêts, y compris l'examen du Plan d'action forestier tropical (Rome, 24-28 septembre 1990)
8. Informe del décimo período de sesiones del Comité de Montes, incluido el Examen del PAFT (Roma, 24-28 septiembre 1990)

LE PRESIDENT: Si vous le permettez, avant de passer au point du Comité des forêts, je voudrais faire une brève déclaration. J'ai reçu cette nuit de New-York un projet de résolution concernant le Programme alimentaire mondial, qu'il eût été intéressant d'avoir pour notre discussion d'hier. Cette résolution-nous allons savoir exactement si elle a été déposée à l'Assemblée générale, et où elle en est-omet un certain nombre de points importants. Vous savez qu'hier le caractère conjoint Nations Unies-FAO de supervision du Programme a été souligné par l'ensemble des délégations. La dernière mouture dont je suis saisi, qui est une troisième mouture, ne fait même plus allusion au rôle de la FAO, ni aux instances responsables qui doivent transmettre, avec leurs avis et considérations, les conclusions du Comité des politiques et d'aide alimentaire aux Nations Unies et à l'Assemblée générale, via la double voie que vous connaissez de la FAO et de l'ECOSOC.

J'ai estimé de ma responsabilité de vouloir vous avertir, de façon à ce que vous soyez au courant, et je vous tiendrai informés dans la journée, ou au plus tard demain matin, de la suite qui aura été donnée à cette troisième mouture.

Maintenant, si vous le voulez, nous allons passer à l'examen du rapport de la dixième session du Comité des forêts, y compris l'examen du Plan d'action forestier tropical.

Comme vous le savez tous, le Comité des forêts s'est réuni du 24 au 28 septembre 1990, et a eu une session intéressante, même si elle a été parfois quelque peu agitée.

Nous sommes saisis de deux documents importants. Je vous les rappelle: le document CL 98/8, Rapport de la Dixième session, et le document CL 98/8-Sup.1, Observations du Directeur général sur le rapport de la dixième session du Comité des forêts. Ces deux documents (et ces deux documents seulement) sont les documents officiels portés à la connaissance du Conseil, et sur lesquels nous avons à délibérer.

Je passerai immédiatement la parole au Sous-Directeur général du Département des forêts, M. Murray.

C.H. MURRAT (Assistant Director-General, Forestry Department): Mr Chairman, distinguished delegates, as has been indicated by the Chairman already, the Committee on Forestry met for its Tenth Session from 24 to 28 September. As is required by our Basic Texts, the report of the Committee, as document CL 98/8, is presented to the Council for examination, along with the comments of the Director-General in document CL 98/8-Sup.1.

The attention of the Council is called to the recommendations in para. 90 of the COFO report and in paras 11 and 15 of document CL 98/8-Sup.1. These concern, firstly, the proposal for an international instrument on the conservation and development of forests and, secondly, the implementation of the Tropical Forestry Action Plan which is recommended to be renamed Tropical Forestry Action Programme.

I shall take the opportunity in each case, Mr Chairman, to inform the Council of developments since the Committee on Forestry met in September.

Turning first to the implementation of the Tropical Forestry Action Programme-in para. 5 of document CL 98/8-Sup.1, the cost of the ad hoc group of experts is given as US\$130 000.

During the COFO meeting, I announced that the Director-General had already, then, taken steps to arrange a high-level meeting with the World Bank. That meeting took place on 9 October with a Vice-President and a Director of the World Bank.

The meeting between FAO and the World Bank paved the way for a gathering of the four co-sponsors of the TFAP at UNDP/New York on 4 November. Since I was unfortunately not available on that date, the Director-General was represented by Mr Declan Walton, our former Deputy Director-General. Mr Walton is beside me here today. With your agreement, Mr Chairman, he could give some insight into what transpired at that meeting to which I have referred.

However, on the occasion of that meeting the four co-sponsors agreed in principle on a broad-based high-level group which should meet in January for three days. The group would include participants from six industrialized and six developing countries, some intergovernmental organizations, five NGOs and, of course, the co-sponsors. Consideration is being given to including participants from the private sector. The intention is to include a wide range of opinion.

The group's tasks would include all the related issues of substance listed in the COFO Report. It was agreed, also, that the high level group should meet in a developing tropical country to symbolise the reinvigoration of the TFAP, and in particular the shift to a "country-driven" approach, as emphasized by the Independent Review team.

I could add here that we are already in touch with one developing tropical country on the question of hosting the meeting.

Since arrangements are not yet firm, it has not been possible to prepare a reliable budget for the event. However, we hope that the costs can be

shared with UNDP and the World Bank, and that FAO's share will be well below the figure of US\$130 000 quoted in the document I have referred to.

Throughout the discussions and negotiations for an improved TFAP close attention will be given to the financial implications as much for FAO as for the Programme as a whole.

To summarize, the agreement of the Council is sought to the recommendations in the report of the Committee on Forestry, in particular to proceed with the implementation of the recommendations concerning the TFAP and to incur FAO's share of the cost of the ad hoc group of experts.

Allow me now to turn to the question of an international instrument on the conservation and development of forests. The rationale, justification and main elements of such an international instrument were given to the Committee on Forestry in document COFO 90/3 (a).

Such a global forest instrument would provide common principles for universal action for the conservation and sustainable development of all forest resources-boreal, temperate, mediterranean, subtropical and tropical. The Tropical Forestry Action Programme, could play a vital role in the implementation of a global forestry instrument and this in turn would also add weight, authority and efficacy to the TFAP.

COFO agreed that FAO should continue in its efforts to contribute to the technical and legal scope and content of a global forest instrument. This, we have continued to do. However, we believe it would be most important to obtain advice and inputs from governments and other concerned organizations at an early stage.

Such inputs would be an important contribution to the comprehensive report on forests and forestry which the Secretary-General of the United Nations Conference on Environment and Development (UNCED) has been asked to present to the Second Session of the UNCED Preparatory Committee.

Since the Committee on Forestry met in September, at the Director-General's invitation, the Secretary-General of UNCED visited FAO on 11 October. Mr Strong, the Secretary-General, explained the basic purpose of the conference and the expected results. He saw the merits of an international instrument on forests and recognized the role FAO could play in its preparation. He felt, however, that the preparatory processes for the three instruments should be closely coordinated and interactive.

FAO attaches great importance to such coordination and has invited Mr Strong to convene such a meeting early in 1991, preferably before the second meeting of the Preparatory Committee of UNCED to be held in March.

Meanwhile, we have had extensive contacts with all the bodies I have mentioned-indeed our representatives have just returned from the meeting of the International Tropical Timber Organization Council in Yokahama.

In addition, delegates will have heard from Mr Mahler of FAO's participation in the Second World Climate Conference and from Mr de Haen on the biodiversity convention. FAO has been requested to provide Secretariat

support for the forestry aspects-embodied in a protocol or otherwise-at the climate negotiations. FAO will, of course, cooperate and provide the requested assistance to the fullest extent.

In addition, I confirm that FAO is already preparing a substantial contribution to the report on forests and forestry which the Secretary-General of UNCED has been asked to present at the next Preparatory Committee meeting.

As the major UN specialized agency in the field of forestry, FAO is well within its role and mandate to provide its member countries with the technical and intellectual inputs from which they may or may not then decide on the scope and type of instrument or instruments they wish to consider, and which they will have the sovereign right to discuss and negotiate. Of course, political guidance will come not only from this august body, but also from other fora with legitimate interests in the matter.

Finally, we look to this session of the Council to provide such guidance as it may deem appropriate. The Secretariat is ready to respond to the wishes of Member Governments. My colleagues and I are at the disposal of yourself, Sir, and distinguished representatives to answer questions.

Declan J. WALTON (Special Adviser to the Director-General): What I have been concerned in is the implementation of paragraph 90 of the COFO report. In this paragraph, the Committee on Forestry called on FAO to organize first of all a high-level meeting with the other co-sponsors of the TFAP and then to set up an ad hoc group of experts for which the terms of reference are laid out in that paragraph.

As you heard, Sir, we had a meeting on 4 November in New York. We agreed on moving ahead to a meeting which will be held in January and which will take a form slightly different from that we had earlier envisaged. As Mr Murray said, it will be a very broadly based meeting of governments from North and South, and of non-governmental organizations. It will include the critics as well as the supporters of the TFAP. Invitations to this meeting will be extended by the four co-sponsors jointly and they will be extended to individuals, experts, not to countries or organizations as such. This meeting is still in the preliminary planning stage, and I am afraid I cannot yet give any firm indication of who will be involved. The invitations have not yet been sent out. There are some very tentative soundings being started, but we do not yet have a firm invitation list.

We are also working on a discussion paper for the meeting with the World Bank, UNDP and the World Resources Institute. By way of information, it might be helpful to the Council to have insight into the current thinking on the three substantive items referred to this meeting; in other words, to suggest an answer to the question. "What do you expect to get out of this meeting?"

First of all, in paragraph 90 COFO called for options for improved institutional arrangements. Options are options; there is no blueprint

being worked on, but we would expect that agreement will ultimately emerge on a new mechanism which will bring together all the interested parties in the TFAP, both governmental and non-governmental. It will look at the strategic orientation of the TFAP and in particular at the social and economic framework within which the problems of the tropical forests have to be tackled. This will not be a body duplicating the work of COFO or other technical bodies in FAO. We hope it will look at forestry problems in this much wider context.

Secondly, COFO called for proposals for clarification of goals and objectives. Here we hope that the meeting will map out common ground between those countries which are primarily interested in conservation and those which are primarily interested in development.

Thirdly, COFO called for ways and means to strengthen the coordinating functions of FAO. At the moment we are working on some ideas, and if I can quote one sentence from the COFO report which would be our general guideline it would be the following from paragraph 84: "The Committee further stressed the need to develop a more decentralized, country-driven, process-oriented approach in which individual countries would shoulder their responsibilities and play the leading role". This deliberate move toward a country-driven approach is symbolized by the intention of organizing the January meeting in a developing country.

In conclusion, I would emphasize the very good working relations with the three other co-sponsors. This whole exercise is being planned and will be undertaken as a joint initiative. FAO cannot itself unilaterally determine one aspect or another but, of course, the comments that the Council may wish to make on this subject will be extremely important for us as we handle the FAO input to this process.

LE PRESIDENT: Je déclare le débat ouvert. J'ai déjà quelques orateurs inscrits et je demande à ceux qui désirent prendre la parole de se manifester.

Dato Wan Jaafar ABDULLAH (Malaysia): Mr Chairman, environmental issues have in recent years emerged in the forefront on the global agenda. Increasingly, the world community is concerned with the serious deterioration of the global environment and the threat it poses to the life-support systems of our present and future generations. This stems essentially from past neglect in sustainably managing our natural environment and resources, including air, water and land.

The industrialized countries continue to be the main causes of environmental degradation, given their unsustainable patterns of lifestyles. The world environment has been degraded by decades of industrial and other forms of pollution, including unsafe disposal of toxic and hazardous wastes, nuclear testing and unwholesome practices in agriculture, fishery and forestry. The excessive consumption, especially of

fossil fuels, has resulted in the emission of substantive amounts of greenhouse gases which has become a daily affair.

Many environmental problems transcend national boundaries and interest, hence the need for the global community to have a coordinated effort and action to manage its scarce resources to ensure that the earth remains environmentally safe and clean while promoting economic growth and development.

The call for a global forest convention at this juncture by certain developed countries is rather circumspect. This is notwithstanding the fact that the 10th Session of the Committee on Forestry (COFO) which met here from 24-28 September 1990 supported the concept of an international instrument on the conservation and development of forests.

Let us not prejudice the decision taken at the Preparatory Committee for the United Nations Conference on Environment and Development (UNCED) held in Nairobi in August 1990. It was decided by the Preparatory Committee of UNCED that all relevant information on the status of global forest cover and their economic value should be prepared and that the interlinkages among the various efforts under way, such as the Conventions on Climate Change and on the Biological Diversity, be fully understood. It may also be noted that too many conventions or protocols may result in duplication of efforts and render them ineffective.

In this connection, the UNCED Secretariat has been requested to prepare a comprehensive report with the cooperation of all relevant agencies as well as governments for consideration at the next Preparatory Committee meeting of UNCED. For this preparatory process, FAO could assist in the preparation of the UNCED Report in association with other international bodies such as ITTO, which is an international timber organization represented by both producing and consuming countries.

For the above reason, I agree with the view of COFO that it is premature to express an opinion on the nature of the instrument or the form or modalities of any negotiations; also the call by FAO to convene, in early 1991, a group of experts, in cooperation with ITTO, UNEP, WMO and the UNCED Secretariat, to study in more detail an international instrument on world forestry, is conjectural. It would be more appropriate for the Preparatory Committee of UNCED, at the forthcoming meeting in Geneva, to study the comprehensive report first and to await the outcome of the deliberations before making any move to convene a meeting of the group of experts.

In this respect, my delegation wishes to reiterate that it is more appropriate and useful for FAO to submit an input relevant to its competence and guided by the decisions of the Preparatory Committee of UNCED. It is the role of UNCED to collate and coordinate the views and reports of FAO and the other UN Agencies. Therefore any initiative by FAO to convene a meeting of ITTO, UNEP, WMO, etc. would also be a duplication of efforts already undertaken by UNCED. Let me be more specific, Mr Chairman, my delegation wishes to stress that there is no merit in FAO taking such precipitous action as commencing work on the preparation of an international forest convention before other related issues on this vast subject of the conservation and development of forests have been adequately

identified and assessed. I would like to say here that they are issues with significant ramifications and repercussions for developing countries. Therefore, my delegation considers it a matter of great concern that FAO should not attempt to use its contribution to the comprehensive report requested by UNCED to include work on the preparation of a convention on forests. In short, my delegation wishes to see FAO's contribution guided by the requirements of UNCED and not to exceed the parameters of those requirements.

My delegation wishes to inform the Council that the delegations to the Tenth Session of the Committee on Forestry or COFO Meeting in September this year did not have enough time to consider fully the Final Report. Therefore, my delegation is of the view that the COFO Report should not be adopted in toto, because the Report does not accurately reflect the views expressed by the delegations. This inaccuracy relates particularly to the paragraphs and wording referring to an international forestry convention. In view of this, my delegation would like the Council to defer decision on those parts of the COFO Report that deal with proposed action by FAO on the preparation of an international forestry convention.

There is a need for a balanced perspective in addressing environmental issues. Issues pertaining to energy and transport and their contribution to the "greenhouse effects" have not been adequately addressed, while on the other hand the issue of deforestation of tropical rainforest has been singled out. Indeed, there is a concerted effort by some developed countries to circumvent decisions on the need to control and reduce emission of greenhouse gases especially carbon dioxide by portraying deforestation as the most serious environmental threat currently facing mankind.

I wish to inform you all that studies have shown that net carbon dioxide uptake in virgin forests is well below that of forests which are regrowing after the old and matured trees have been harvested. In fact, the studies further indicate the carbon dioxide sink in the oceans is significantly more important than that in the forests. Indeed, it is believed that oceans absorb approximately two-thirds of carbon dioxide emission while forests about one-third. Furthermore, according to the IPCC reports, forestry practices and other human activities associated with land use account for 9% of greenhouse gas emissions. It is important to note that the tropical rain forests only cover 7% of the total earth's land surface area. On the other hand, 75% of carbon dioxide is emitted through other users and applications in the developed countries. If the industrialized countries are truly concerned with climate change, they should take firm measures to reduce carbon dioxide emissions. Indeed, if we require a legal instrument, industrialized countries should promote the formulation of a convention or protocol on the control and reduction of carbon dioxide emissions.

With reference to the concern of the industrialized countries with the state of the world forest cover, may I suggest the setting up of a minimum level of forest cover for the world. This level should then be the minimum target for all countries, especially the industrialized countries which have already destroyed their forest. In this regard, allow me to provide some statistics in terms of world forest cover: Germany 29.5%, Netherlands 10.5%, UK 9%; while countries in the tropics like Malaysia have 61%,

Indonesia 75%, Senegal 57.5%, Tanzania 47%, Brazil 61%, Bolivia 62% and Colombia 50%.

The move to restrict the importation and use of tropical timber through, *inter alia*, legislative proposals, labelling, advocating boycott and promoting the use of substitutes for tropical timber is counter-productive. I believe that the provision of better market access and the removal of tariff barriers for higher value-added tropical timber products would actually encourage producing countries to better conserve and manage these renewable assets for the long-term benefits, which would take into account both economic and environmental needs. Incentives and not punitive measures must be used together with a supportive international economic environment which promotes the economic growth and development of developing countries.

Mr Chairman, as you are aware, Malaysia has completed the draft document of the National Forestry Action Plan (NFAP) for the TFAP Round Table. In this connection, I welcome the assistance of FAO in proposing a senior consultant to work with Malaysia's TFAP team to finalize the draft TFAP document and project profiles. I look forward to FAO expeditiously selecting an appropriate candidate so that the final document could be submitted to Malaysia's National Steering Committee for consideration.

LE PRESIDENT: Je crois qu'il est de mon devoir d'attirer l'attention du Conseil sur notre souhait de le voir se prononcer sur les questions portées à notre attention.

Vous aurez vu qu'aux pages (iii) et (iv) du document CL 98/8, six points sont soumis à l'attention du Conseil et que, dans la conclusion du document présenté par le Directeur général (CL 98/8-Sup.1), le Conseil est invité à se prononcer sur deux points précis: l'élaboration d'un instrument international et la convocation d'un groupe d'experts.

Dans le document CL 98/8, le Comité des forêts attire l'attention du Conseil sur la recherche forestière, la foresterie et l'environnement, les femmes et la foresterie, la conservation des forêts, le rapport sur l'état d'avancement du projet d'évaluation des ressources forestières en 1990 et les programmes de la FAO dans le secteur forestier tropical.

Je tiens à remercier le Représentant de la Malaisie de son exposé très clair, qui a repris les différents points de ce document.

Winston RUDDER (Trinidad and Tobago): As representative of the small twin island state Trinidad and Tobago and speaking on behalf of the thirteen member small states of the Caribbean Community (CARICOM), my delegation intervenes on this agenda item to signal quite clearly the importance we attach to forests and forest resources in the developments of our countries and to demonstrate our interest and concern about global forestry development issues.

My delegation participated fully in the deliberations of the 10th COFO and we are satisfied that the report of that meeting in document CL 98/8 is an accurate reflection of proceedings. We wish to comment broadly on two issues, firstly the TFAP. We are encouraged by the developments that have taken place since the COFO, in particular the discussions with the World Bank and the other co-sponsors and we look forward to the expected cooperation on forestry policy matters which will ensue. A word of caution is that this initiative and further planned inter-agency collaboration and inter-action in this area should not result in the imposition of unreasonable and unacceptable structures on forest resources development which are unsupported by scientific and technical evidence.

We view the recommendation at paragraph 90 of CL 98/8 as important to the process of further refining of the modalities of the TFAP resulting in an improved TFAP, as discussed and agreed by the COFO. We therefore recommend its adoption, with the proviso indicated at paragraph 4 of CL 98/8-Sup.1. The TFAP remains an extremely important development for us in the Caribbean. Indeed, only on 22 October last, FAO, the CARICOM secretariat and the United Kingdom government signed an agreement in my country in which the United Kingdom committed significant financial support to a regional CARICOM Tropical Forest Action Plan embracing nine countries. On behalf of all CARICOM member states my delegation expresses its gratitude to the United Kingdom for its generosity and to the FAO for finalizing technical arrangements. We now look forward to action on the ground.

Secondly, a few comments on the proposals and recommendations relating to an International Instrument on Conservation and Development of Forests. As we said at the COFO, it is entirely appropriate, indeed as it is timely and necessary for FAO, in collaboration with the relevant international agencies to be pioneering activities related to the development of a framework or global instrument on forestry, a convention, call it what you will, for after all the FAO is the international specialized agency for forestry development. Such an action, in our view, in no way prejudices or undermines current initiatives related, say, to the Convention on Biodiversity or to the Protocol on Forests being considered as part of the Climate Convention, although as an aside, there seems to be grave doubts as to whether any further progress may be expected in the latter direction. In our view a Global Forestry Instrument reinforces and complements actions taking place elsewhere and provides a much broader contextual basis for understanding and conditioning overall forestry development, of which climate and biodiversity considerations are important aspects. You see, forests are significant, not only for impact on climate, although that indeed is very considerable. Very importantly too, forests constitute a critical resource which must be developed prudently and in a sustainable way to meet the needs of all peoples. Although on sound scientific and technical grounds preservation may be required in certain instances, as a rule our forests cannot be locked away and left in a pristine state for millenium, serving the role as carbon sinks. Such an approach is doomed. It merely precipitates illegal and ill-advised land-use practices which lead to forest degradation and all the attendant effects of environmental despoliation, ultimately undermining the very development process itself in our countries. We understand this very well for we live it every day.

As I indicated in an earlier intervention it is the story of people, resources, environment and development. The multi-faceted uses to which forests may be put, the tremendous potential of forests in contributing to development, the continuing threats to which forest systems, be they Mediterranean, temperate, boreal, sub-tropical or tropical, are subjected to speak for the need for a broad global agreement on the conservation and development of forests. This instrument, a statement of principles or guidelines for actions if you will, grounded in sound scientific and technical advice may provide the basis for a full understanding of, and greater commitment to, the sustainability of what remains of the world's forest resources. It may also serve as a framework for the elaboration and articulation of protocols dealing with specific relevant matters, for example, endangered species, wildlife, etc. This approach takes an holistic view of the role and the significance of forests and forest resources in development. In light of the foregoing we supported at the COFO; we endorse here and now and we urge Council to do likewise, the recommendations and proposals for action outlined at paragraphs 14(a) and 14(b) of CL 98/8-Sup.1. Such action on our part is wholly consistent with a shared concern for sustainable development which is now fully espoused by all countries.

Ms Kirsti ESKELINEN (Finland): I have the honour of making this statement on behalf of the four Nordic countries, Denmark, Norway, Sweden and Finland.

As the fruitful discussion in COFO in September so clearly showed the Tropical Forestry Action Programme is one of the most important activities in assisting developing countries in the field of forestry conservation and development. As recognized by COFO the TFAP has been under increasing criticism, including not being sufficiently sensitive to the importance of environmental issues, NGO participation and inter-agency cooperation. Even though part of this criticism may be based on misunderstandings or unrealistic expectations as to what can be achieved we find that this criticism should be taken very seriously.

The independent review team appointed by the Director-General also identified many weaknesses in the implementation of the TFAP. Based on experience from individual TFAP exercises we share the review team's concerns about most of these weaknesses. Nevertheless, as the TFAP is a unique framework for the conservation and sustainable management of tropical forest resources continuing support to TFAP is important in combatting deforestation. It is crucial both to the future of the TFAP and for FAO, as the specialized agency in forestry, that the recommendations on the Committee on Forestry on TFAP, as referred to in paragraph 90 of document CL 98/8 be implemented without delay. As stressed by COFO the expertise of FAO's Forestry Department, as well as all other experience and knowledge available in other sectors of the Organization need to be fully mobilized to give the assistance needed by the co-ordination unit.

Contrary to the earlier Council decision the modest share of forestry did not increase in FAO's Programme of Work and Budget for 1990-91. Therefore the Nordic countries again voice their strong support to the recent COFO

recommendation that FAO allocate more Regular Programme resources to forestry during the biennium 1992-93.

We welcome the steps taken by the Director-General in formulating new TFAP guidelines, as well as in arranging the high-level consultations with the World Bank and other discussions with the three other co-sponsors of the TFAP, the World Bank, UNDP and the World Resources Institute.

We endorse the COFO recommendations concerning the ad hoc group of experts, as well as the terms of reference given in paragraph 90 of the COFO Report. We note with satisfaction that steps have already been taken by the co-sponsors to establish such a group. The Nordic countries are interested in participating in the work of this group. We also appreciate the information that the steering committee will be established for the Tropical Forestry Action Programme.

Another important question discussed by COFO is FAO contribution to the preparations of the Conventions on Biological Diversity and Climate Change, as well of the proposed International Instrument on the Development of Forests. It is indeed necessary to develop sustainable and environmentally sound forest practices for all countries and for all types of forests. Commitment to that effect must be made by both developed and developing countries, taking into account the social, economic and ecological dimensions on forestry.

The Nordic countries endorsed COFO requests to the Secretariat in close collaboration with the other United Nations agencies concerned to submit to the UNCED secretariat a legal and technical contribution of a comprehensive report on forest and forestry in order to facilitate forward-looking decisions at the session of the UNCED preparatory committee in March 1991. The issue of sustainable management of forests is closely related to the protection of biological diversity as well as to the efforts to avert climate change as an appropriate balance between conservation and development of forests and it is essential for both of the Conventions already initiated as part of the preparatory process. We find it important that the experience gained by FAO, both in its Forestry Department and in other relevant departments, be fully used in the preparations of these Conventions. The FAO Secretariat should also be responsive to such initiatives that governments may take in order to facilitate this work as part of the UNCED preparatory process.

The Council is also invited to give guidance on the development of an International Instrument for the Conservation and Development of the World's Forests. It is important that such an Instrument does not duplicate the work of preparing the Conventions on Climate Change and Biodiversity. Inter-linkages between the different objectives need to be carefully examined. The Nordic countries therefore feel that the decision on the process regarding the proposed Instrument should be taken at the session of the preparatory committee for UNCED in March 1991 after the comprehensive report on forests, prepared with substantial inputs from FAO, has been considered.

F.C. PRILLEVITZ (Netherlands): It is interesting that the two speakers before me have spoken on behalf of a group of countries, the CARICOM and the Nordics and I have to speak for my country. Perhaps in future I can speak on behalf of Belgium, Luxemburg and the Netherlands.

I concentrate my intervention only on the TFAP, but I can say that later in the debate there will be a representative of the European Community speaking also on the subject of the Convention. Since 1985, the year that TFAP-you know that there are two groups, one speaking of TFAP and the other is the TFAP-sayers, so I belong to the TFAP and it is easy for me because plan and programme has the same abbreviation. Since the TFAP was launched my Government has followed the implementation of this plan very intensively. The Netherlands is one of the nine donors to the multi-donor trust fund for the Coordination Unit of TFAP within the Forestry Department of FAO and my delegation participated actively in the debate on this subject in the 10th COFO meeting and we can approve that part of the report.

With your permission, Mr Chairman, I would like to use the time which I think I have available for this topic to introduce a draft Resolution. My Government is of the opinion that the subject, the conservation and sustainable development of forests, is of the utmost importance to the world. We see this reflected in public opinion in my country and almost every day my Government is approached by international NGOs to give clarification about the state of affairs regarding TFAP. The same applies, as you know, to other donor countries. After the Review of TFAP the whole affair has been accelerated and we are grateful to the secretariat for all the actions which have been taken since COFO/10, as just explained by Mr Murray and Mr Walton in their introduction to the Council. Adoption of a Council Resolution, which can be considered as a strong support for all these actions and an encouragement for the secretariat to go on in this direction, is of great importance to my delegation and I hope to all delegations. It is furthermore a sign of goodwill, of good intentions to the outer world, especially the NGOs. This Resolution is meant to be a firm commitment of FAO together with other partners to implement a reviewed TFAP.

To facilitate the adoption of this Resolution we followed as closely as possible the text of the COFO report. I do not think that it is necessary to read out the full Resolution, but I want to amplify some points. I gave the text to the secretariat a couple of days ago and I am aware of the fact that the translation into other languages is almost ready. It reads as follows:

"The Council,

Having considered the report of COFO/10 and the comments of the

Director-General of FAO thereon,

Reiterating..."

Is that clear, Mr Chairman?

LE PRESIDENT: Je me suis informé parce que j'apprends qu'il y a une résolution. Et je voulais demander au Secrétariat depuis quand ce dernier

était en possession d'un texte qui, pour moi, est un "non-paper" jusqu'à présent, pour la bonne raison que je n'en suis pas saisi; et il paraîtrait que le Secrétariat serait en possession de la dernière mouture depuis hier soir. Nous y reviendrons après votre intervention.

F.C. PRILLEVITZ (Netherlands): So then I will read a little bit more. First of all the preamble:

"Having considered the report of COFO/10 and the comments of the Director-General of FAO thereon,

Reiterating the importance of TFAP as a unique framework for the conservation and sustainable use of Tropical Forest Resources for the development of the countries concerned and for environmental sustainability,

Convinced of the need to strengthen TFAP..."

Recalling that TFAP has been conceived as a collaborative effort and responsibility of the agencies and partners involved,

Recognizing the important role of FAO as the principal coordinating agency for the TFAP in collaboration with the World Bank, UNDP and the World Resources Institute".

And then the operative paragraphs:

"1. Endorses the recommendations of COFO regarding:

- "a) the need for TFAP to become a long-term programme..." that is paragraph 84 of COFO
- "b) the need to fully reflect the priority accorded to TFAP in the Organization in the development of FAO's forestry programmes..." (paragraph 85)
- "c) the need for better mobilization of resources for the TFAP..." (paragraph 86)
- "d) the need to develop and establish new guidelines for TFAP implementation..." (paragraph 87)
- "e) the need to develop and fund country capacity projects designed to strengthen forest policies and planning capabilities and provide training at the national level..." (paragraph 88)

Then some parts of paragraph 89 of the COFO report:

- "f) the need for FAO to take the initiative to promote the effectiveness of TFAP implementation and coordination..."
- "g) the need for FAO to organize a high-level meeting..." We have heard about that already. Then:
- "h) the need for FAO, after consultation with the co-sponsors..."
(which has been done already) "... to establish as soon as possible an ad hoc group of experts..."

Then the last part of paragraph 90 of the COFO report, and Mr Walton has informed us already about the participation in that meeting at the beginning of next year. So in the text is:

"... representing developing countries..."

- and some countries have told me that with the knowledge we have now it should not be "representing" because people are asked in a personal capacity, but that is one of the things we have to change perhaps.

Then the second operative paragraph reads:

"2. Stresses the need for a fully representative and equal participation of developing countries, donor agencies, developed countries and NGOs, in the work of the ad hoc group of experts and authorizes the Director-General to increase the number of participants if and to the extent additional voluntary contributions are made available".

There is a possibility that my country will do that.

"3. Requests the Director-General to promote and ensure the prompt and full implementation of these recommendations, including the convening of the proposed ad hoc group of experts.

4. Appeals to the donor community to increase its efforts to provide prompt and adequate financial and technical support for the preparation and implementation of national TFAPs and recognizes that existing financial mechanisms provide the most appropriate channels for prompt action".

We have already some suggestions for changes in the text, but I think it is a matter of working on it later in a certain mechanism. Perhaps we can use the Drafting Committee as such a negotiating mechanism.

May I express the hope that all members of the Council unanimously adopt this Resolution and in doing so again emphasize the importance of the issue at hand.

LE PRESIDENT: En ce qui concerne le préambule de l'intervention du Représentant des Pays-Bas, j'attire son attention sur le fait qu'en ma qualité de Président indépendant du Conseil, je suis dépourvu de toute nationalité. Je l'ai dit et redit. Et si l'honorable Représentant des Pays-Bas veut confronter ses points de vue, il n'a qu'à les confronter avec l'honorable observateur du Royaume de Belgique et il verra s'ils sont tous les deux sur la même longueur d'onde.

En ce qui concerne ce projet de résolution, ou projet de décision, je n'en ai pas été saisi jusqu'à présent, et je ne crois pas que le Conseil en ait été saisi. La première question qui se pose est de savoir (et je ne préjuge pas de l'avis du Conseil) si ce document a déjà été distribué; je poserai la question; si ce document a déjà été traduit; si l'ensemble du Conseil, et non quelques privilégiés, dispose de ce document, de façon à savoir s'il a eu l'occasion de se pencher sur ce document. En ce qui concerne le principe même de la résolution, nous avons adopté une résolution, et j'ai bien souligné qu'il s'agissait d'une résolution à titre tout à fait exceptionnel, sur un sujet sur lequel tout le monde était d'accord, et qui ne présentait aucun point litigieux. C'est la résolution sur les pays les moins avancés (Least developed countries) qui a été présentée par le très

honorable Ambassadeur de France. L'honorable Ambassadeur du Venezuela avait également déposé un document intéressant, qui a été pris en compte dans le cadre de la discussion sur les ressources phytogénétiques comme document de travail. Et je vous ai dit de manière claire que le rôle du Comité de rédaction était de rédiger, et non pas de négocier, des formules de fond qui relèvent de la compétence du Conseil. Il est hors de question que l'on demande au Comité de rédaction de se transformer en sous-organe politique du Conseil. Le Comité de rédaction a suffisamment de difficultés pour recueillir un assentiment général sur un texte commun; les interprétations, du fait de différences linguistiques, de différences de points de vues, sont déjà tellement diverses, et le nombre d'heures de travail consacré par le Comité de rédaction est déjà tellement élevé, qu'il me paraîtrait difficile de leur demander davantage, et en tout cas pas de se substituer au Conseil.

Alors, en ce qui concerne la résolution, qui peut être une proposition de résolution, une proposition de décision, je vous ai déjà fait part de mon sentiment, mais je suis entre les mains du Conseil. Il est clair que nous n'allons pas en discuter maintenant. Je voudrais simplement savoir si ce document peut être distribué, si le Conseil émet le vœu qu'il soit distribué, de façon à ce qu'il puisse être examiné, et que nous puissions en parler. Moi, je viens de voir ce document; il y a certains points qui me paraissent curieux et qui sont presque des tautologies. Je lis: "autorise le Directeur général à accroître le nombre des participants s'il y a plus de contributions volontaires". Le Directeur général n'a évidemment pas besoin d'avoir une autorisation pour augmenter l'effectif du personnel s'il dispose de plus de moyens, pour remplir plus facilement les objectifs. C'est de sa responsabilité en tant que pouvoir exécutif, et il est inutile de le dire sous forme de résolution, ou de décision.

Alors, le principe qui me paraît important, est de savoir s'il faut, quand on aboutit à un document d'un comité, transformer ce document en résolution, ou en projet de décision. De toute façon, à ce stade, il est prématuré d'entamer une discussion. Je demanderai simplement, avant de poursuivre le débat-et je crois que le débat est essentiel pour nous éclairer sur les avis des Membres du Conseil-s'il ne serait pas préférable de publier ce document, et d'en assurer la diffusion dans toutes les langues, de façon à ce que, ultérieurement, nous puissions en discuter. Mais je crois que pour le moment, il est impossible d'en discuter, parce que nous n'avons pas été saisis officiellement de ce projet. Je regrette d'ailleurs que l'on ne m'en ait pas parlé auparavant, et que l'on ne m'en ait pas saisi, parce que j'en aurais fait immédiatement la communication au Conseil. Je ne l'ai pas fait, parce que ce document, je ne l'ai pas vu et que pour moi, il s'agit jusqu'à présent de "non-paper".

Je demande maintenant l'avis du Conseil: y a-t-il lieu de procéder à l'impression et à la traduction de ce document? S'il n'y a pas d'objection, il en sera ainsi. Le document sera donc traduit et distribué dans les langues officielles, de façon à ce que tout le monde puisse en prendre connaissance, et puisse faire part de ses avis et considérations sur le texte précis. Je vous ai dit mon sentiment en ce qui concerne le principe même, et je crois qu'avant de discuter du fond, nous devons discuter du principe, de façon à ce que le Conseil puisse se prononcer, parce qu'il n'est pas dans les habitudes du Conseil d'adopter des projets de

résolution, tâche de la Conférence. Et en ce qui concerne les décisions, celles-ci sont consignées dans le rapport, et ne doivent pas revêtir le caractère d'une résolution.

Nous avons remercié Madame l'Ambassadeur du Venezuela pour son importante contribution dans un domaine où un large accord avait été réuni, qui nous a d'ailleurs permis, dans un domaine important de la diversité biologique, de faire de sérieux progrès sur le plan de la procédure. Eh bien, j'émetts le voeu que ce document serve également, dans le domaine forestier, à faire de sérieux progrès, mais des progrès dans une voie réaliste, et qui recueille l'accord général et un consensus de tous.

Raphael RABE (Madagascar): Monsieur le Président, nous voudrions d'abord féliciter M. Murray pour la présentation de qualité du sujet, ainsi que M. Walton pour les informations à jour qu'il nous a communiquées.

La Délégation malgache a participé aux travaux de la dixième session du Comité des forêts, et n'éprouve donc aucune difficulté à accorder son approbation au rapport de ladite session. Des sujets très importants ont été traités par le Comité, et le Conseil devra se prononcer sur des propositions qui auront des impacts notoires sur le développement de la foresterie dans la décennie à venir. Le plan à moyen terme de la FAO devra également tenir compte des principales orientations qui seront retenues.

En traitant des principales questions portées à l'attention du Conseil, je voudrais en fait reprendre et confirmer les positions que nous avons adoptées lors de leur examen au COFO. Ainsi, en matière de recherche forestière, ma délégation est convaincue que le renforcement de la recherche forestière dans les pays en voie de développement apparaît comme condition sine qua non d'un développement forestier rationnel. Cette recherche gagnerait dans la plupart des cas à prendre en considération les autres secteurs du développement agricole et rural. Et c'est dans cette optique que la 15ème Conférence régionale de la FAO pour l'Afrique a demandé le renforcement des recherches sur les systèmes agroforestiers productifs, et l'intégration du développement forestier dans le développement rural. Le plan d'action forestier tropical pourrait et devrait jouer un rôle important en appuyant la recherche forestière lors de la préparation et de l'élaboration de plans d'actions forestiers nationaux et régionaux. Ma délégation appuie donc les recommandations du Comité sur ce sujet.

En ce qui concerne le deuxième point, à savoir "Foresterie et environnement", nous limiterons nos commentaires à la question de l'instrument international pour la conservation et la mise en valeur des forêts, car lors de l'examen du point 10, nous avons déjà largement débattu des problèmes d'environnement et de développement durable.

En prévision de la tenue de la Conférence mondiale sur l'environnement et le développement de 1992, institutions, Etats, individus, désireux d'y jouer un rôle déterminant se préparent et essaient de mettre au point un instrument juridique, sortes d'engagements internationaux qui interdisent toutes actions qui peuvent nuire à l'environnement. La création par les

Nations Unies d'un Secrétariat général de la Conférence permettra sans nul doute d'harmoniser et de coordonner les initiatives et, bien entendu d'éviter les doubles emplois et les concurrents inutiles sinon néfastes. Il est cependant reconnu que les forêts jouent un rôle déterminant dans la qualité de cet environnement et méritent donc une attention toute particulière. Toutefois, il faudrait que tous les aspects concernant les ressources forestières-conservation, exploitation naturelle, valorisation économique-soient pris en considération dans l'élaboration de tout instrument devant les régir.

Les forêts, surtout celles dites tropicales, assurent encore et pour longtemps de multiples fonctions vitales pour nos populations. Les Comités spécialisés de la FAO entre autres, le Comité de l'agriculture, le Comité de la Sécurité alimentaire, ont mis en exergue le rôle que les forêts jouent en matière de sécurité alimentaire, de sources renouvelables d'énergie et de nombreuses fonctions encore irremplaçables en l'état actuel de nos économies. Un instrument qui négligerait ces éléments serait, dès le départ, voué à l'échec.

Le principe de l'instrument étant acquis, il faudra que son élaboration mobilise et concerne tous les protagonistes, notamment ceux dont la survie dépend encore de l'exploitation de leurs ressources forestières.

Lors de l'examen du point 10 que j'ai cité auparavant, ma délégation s'est déjà déclarée favorable à tout préparatif conduisant à l'élaboration de l'instrument décrit au paragraphe 22 du rapport.

Concernant les chapitres "femmes et foresterie", "conservation des forêts et évaluation des ressources forestières", nous faisons nôtres les recommandations du COFO. Pour ce qui est du programme de la FAO dans le secteur forestier, ma délégation voudrait réitérer l'appui du Gouvernement malgache au programme de coopération technique dont le rôle de catalyseur des investissements forestiers, de catalyseur aussi dans la promotion de la coopération technique et de la formation n'est plus à démontrer.

Un des sujets qui, à juste titre, a occupé largement les travaux du Comité est l'exécution du plan d'action forestier tropical; l'initiative du Directeur général de faire réaliser l'étude est une initiative heureuse, a reconnu le Comité, ce qui lui a permis de se pencher en connaissance de cause sur les principales recommandations visant au renforcement du plan et à sa plus grande efficience.

Nous faisons nôtres les recommandations du Comité, notamment celles figurant aux paragraphes 88, 90 et 93. Cependant, l'examen du document CL 98/8-Sup.1 portant observations du Directeur général sur le rapport du Comité, conduit la délégation malgache à manifester certaines préoccupations. En effet, elle ne voit pas quels programmes ou sous-programmes du biennium pourraient être supprimés ou réduits pour dégager les 130 000 dollars E.-U. nécessaires au financement des dépenses du groupe spécial d'experts dans la mesure où justement, ces programmes et sous-programmes se complètent. La suppression de l'une des activités est toujours source de conséquences néfastes pour le soutien au développement de nos pays. Fort heureusement Monsieur Murray vient de nous indiquer que ce montant va connaître une réduction importante car les autres

constitutions concernées par le sujet participeront aux dépenses. Cela ne peut que nous tranquilliser, mais en tous cas, quel que soit le montant, nous pensons utile d'accorder notre confiance au Directeur général pour étudier et voir quelles sont les décisions des réductions de modification de programme qui n'hypothéqueraient pas l'avenir du mouvement dans nos pays ni le développement normal et rationnel du Programme de travail et budget de 1990-91.

Paul ARES (Canada): Thank you for giving me an opportunity to present the views of the Canadian delegation on the report of the Tenth Session of the Committee on Forestry.

The recent COFO meeting marked an important step in the evolution of the world forestry community. At COFO, the senior world forum devoted solely to the discussion of forest issues, the world forestry community agreed on recommendations to reform the Tropical Forestry Action Plan and endorsed the concept of an international instrument on the conservation and development of forests. Both these initiatives have the potential to vastly improve the management and protection of world forests as well as national economies and the environment. These aspects on economies and the environment were explained very well by my distinguished colleague from Trinidad and Tobago. I will not repeat those multiple users of forests.

We believe that these two initiatives should eventually also strengthen forestry agencies in various countries around the world.

I was a participant at the COFO meeting. Those of us who were at the COFO meeting will recall that there was a lively debate on both issues.

In the case of TFAP, the debate was not over whether reform was necessary, but rather what kind of reform would be best. COFO determined that reform should be derived through the joint efforts of the co-founders of TFAP and through implementation of the recommendations of an ad hoc group of experts established following consultation among the co-founders. It is clearly recommended in paragraph 90 of the COFO report and the Canadian delegation again today strongly endorses these recommendations.

We welcome the progress on this initiative, as reported by Mr Walton, and we look forward to the implementation of the necessary reforms.

In the case of the international instrument on the conservation and development of forests, paragraph 20 of the COFO report was debated at length at the time of the adoption of the report. This debate helped considerably to clarify the earlier discussions on the proposed forests convention. The COFO clearly endorsed the need and the desirability for such an instrument to be adopted within the framework of the United Nations. The COFO acknowledged that, together with other key UN agencies, FAO would play a key role in the preparation of proposals for the development of the envisaged instrument. While some delegations felt that the UNCED preparatory process was the appropriate forum for development of this instrument, the consensus was that FAO must, in any event, work closely with the UNCED Secretariat in developing UNCED's report to the

Geneva UNCED Prep. Com. in March 1991 and to report on FAO's preparations with respect to the instrument at the Geneva Prep. Com.

The Canadian delegation would like to reiterate a point made by Canada during the COFO and reflected in paragraph 28 of the COFO report. It is of the utmost importance that the world forestry community guide the development of the contents of and the process leading to an international convention or instrument on forests. The pressing issues concerning forests need to be dealt with in a cohesive and comprehensive manner uniting both economic and environmental aspects. While it is important that forest issues should not be dealt with solely in the context of environmental concerns, I would draw the attention of delegates to paragraph 30 of the report which stressed the need to maintain appropriate linkages with the Draft Convention on Biological Diversity and, I might add, with the Draft Convention on Climate Change. Furthermore, Canada believes strongly that all three are complementary and progress on one ought not to impede progress on the other two.

The Canadian delegation at the COFO noted the importance of the forests in the USSR and urged that the USSR be actively involved in the process of developing a forests convention. We are pleased that this is reflected in paragraph 22 of the COFO report.

The recommendations of COFO, on TFAP, on the world forest convention or instrument, on women in forestry and on forestry research fairly reflected the consensus of COFO. In rare instances when consensus was not possible, the varying views of delegations, as expressed in the debate, have been reflected.

The Canadian Delegation notes the document entitled "Director-General's comments on the report of the Committee on Forestry". It is appropriate for the Director-General to submit to Council a report on the financial implications of the COFO report. The Canadian delegation regrets, however, that despite the short time frame, the Director-General did not find it possible to convene special meetings of the Finance and Programme Committees to review the COFO report prior to the Council meeting.

The Canadian Delegation notes the Director-General's efforts to summarize elements of the report of the COFO in his "comments". Council may wish to note these comments. The Canadian Delegation strongly maintains, however, that this Council should consider only the COFO report itself. The COFO report is clear and concise and accurately summarizes the deliberations of a long and full week of the COFO session.

The Canadian Delegation would urge the Council to approve, in its entirety and without change, the report of the Tenth Session of the Committee on Forestry.

LE PRESIDENT: Je vous remercie très vivement de votre intervention. Nous avons entendu un certain nombre de doléances, lorsque nous avons examiné la situation financière de l'Organisation concernant la convocation des différents Comités. On a évoqué des pays très lointains, et notamment le

coût que représentent les réunions de ces Comités. Je ne vois pas très bien comment, entre fin septembre et novembre, on aurait eu le temps de réunir les Comités, la décision de réunir les Comités appartenant au Conseil, celui-ci se prononçant sur les dates. Je suis convaincu que, lorsqu'ils se réuniront, les Comités se pencheront sur la question qui vient d'être soulevée par l'honorable Représentant du Canada que je remercie de son intervention extrêmement claire et précise.

Peter FRANKLIN (Australia): The Report of the 10th Session of COFO as provided in Council document CL 98/8 covers quite comprehensively the wide range of issues covered at that meeting. My intervention will, however, address only those issues which appear to require comment and which the Director-General has identified in document CL 98/8-Sup.1-that is, in relation to TFAP and the development of an international instrument on the conservation and development of forests.

In relation to the TFAP, the delegation of Australia shares the concerns regarding the effectiveness of the TFAP, which were expressed by so many delegations at the COFO meeting last September, and which have again been repeated today. While we appreciate the efforts of the Forestry Department in this area it is clear to us that concerns about tropical deforestation and the operations of the TFAP are now both keenly and broadly felt.

We share the view that the key factors identified by the independent review are vital to the improved performance of the TFAP and should be addressed as a matter of priority.

We are hopeful that the work of the experts as envisaged at paragraph 90 of CL 98/8, and further elaborated by Mr Murray today, will provide a suitable mechanism and process to address these issues in a pragmatic way, and that as a consequence significant progress can be made towards improving the effectiveness of the TFAP, thereby arresting the rate of tropical deforestation.

In relation to the development of an international instrument on the consultation and development of forests my delegation notes that at its recently concluded meeting, COFO devoted considerable time and energy to the issue of FAO's role in the development of a forest convention. The final position, as contained in the report, reflects a considered assessment of the issue, and balances recognition of the desirability of an international instrument on forests with the need to integrate any such work with work on the development of other conventions in accordance with the thrust of the UNCED Prep. Com. resolution on forests.

My delegation feels strongly that all convention-related activities of the FAO Secretariat between now and the next UNCED Prep. Com. meeting in March 1991 should be carried out within the parameters set by UNCED Prep. Com. and COFO, and in particular that its activities will be largely of a legal/technical support nature; will be supportive of the processes leading to the UN Conference on Environment and Development, and that they will be without prejudice to the nature of any international instrument or the forum or modalities of any related negotiations.

Having said that, there are two additional points I would wish to make on this subject. The first is in relation to the question of an inter-agency meeting. COFO agreed to the proposal that a meeting be convened of representatives from UNESCO, UNEP, WMO, IUCN, the Secretariat of UNCED, the sponsors of the TFAP and other international organizations concerned. While the specific nature of such a meeting was not defined, my delegation accepts that such a meeting might be advisable to discuss respective contributions to the agreed UNCED process and to avoid unproductive duplication of effort.

We cannot, however, agree to the proposition contained in CL 98/8-Sup.1 that this meeting be recast as a meeting of experts "for the preparation of elements for inclusion in a draft instrument".

In our view such a meeting would go well beyond, and indeed would be quite inconsistent with, the thrust of the COFO outcome-that is, that at least initially FAO's role on this matter should be limited essentially to work of a technical/legal nature and to work in support of the UNCED process.

My delegation would like to note in closing that the COFO report suggests that, based on its legal/technical capacity, FAO would "play a leading role in the preparation of proposals for the envisaged instrument". There is a substantial and substantive difference between the FAO playing a leading role and taking the lead. The question of which international agency or forum should take the formal lead in the development and negotiation of any such instrument has yet to be determined. It is our view that until we are further down the UNCED path it would be quite premature for the Council to take any formal decision on this matter.

Subject to these comments my delegation would wish to endorse the Report of the 10th Session of COFO as reported in COFO 98/8.

Jacques WARIN (France): Monsieur le Président, à mon tour, en commençant, je voudrais remercier, d'une part, M. Murray, pour la présentation qu'il a faite des problèmes qui nous occupent aujourd'hui, et, ensuite, M. Walton pour les observations complémentaires qu'il y a apportées.

Nous examinerons principalement deux documents: le rapport du Comité des forêts (CL 98/8) et les observations du Directeur général (CL 98/8-Sup.1), auxquelles nous attachons une importance particulière. J'adopterai moi-même comme plan de mon exposé la même articulation que celle adoptée par l'orateur précédent, à savoir deux sujets qui nous intéressent particulièrement: d'une part, le Plan d'action forestier tropical et, d'autre part, l'Instrument international sur la conservation et la mise en valeur des forêts.

En ce qui concerne le Plan d'action forestier tropical, je voudrais tout d'abord rappeler que la France a soutenu dès l'origine et qu'elle continue à soutenir le principe et les orientations de ce plan qui constituent un très bon moyen pour renforcer l'efficacité et la cohérence des actions en faveur des forêts tropicales.

Le Comité des forêts, loin de remettre en cause le PAFT, a proposé de lui donner une nouvelle dimension, plus à la mesure des problèmes posés, en le transformant en programme. La France appuie cette proposition, comme elle appuie celle de maintenir au sein du Département des forêts la responsabilité de la coordination et de l'administration du PAFT, tout en faisant largement appel aux différents services de la FAO et des autres institutions concernées.

Face à des besoins considérables, les moyens financiers pour la protection et la mise en valeur des forêts tropicales restent beaucoup trop modestes et il est indéniable que des efforts accrus sont à accomplir. De nombreuses institutions bilatérales et multilatérales, comme la Banque mondiale et le PNUD, sont concernées.

Permettez-moi, Monsieur le Président, de rappeler à ce sujet la proposition faite par la France en 1989 au Comité du développement de la Banque mondiale de mobiliser des ressources additionnelles en vue d'amplifier, en liaison avec le PNUE et le PNUD, les actions de la Banque mondiale en faveur de la protection de l'environnement, et plus particulièrement dans le domaine forestier.

Ma délégation considère que de telles dispositions seraient préférables à la création d'un fonds pour les forêts tropicales, dont l'intérêt n'est pas encore tout à fait établi.

Enfin, s'agissant de la recommandation faite par le Comité des forêts d'organiser une rencontre de haut niveau avec les coparrains du PAFT-M. Walton s'en est expliqué longuement et c'est à sa proposition que je fais allusion-nous appuyons cette démarche comme étant de nature à préciser les objectifs et les mécanismes institutionnels de mise en oeuvre de ce programme. Nous estimons d'ailleurs que cette coopération sera utilement consolidée à la suite des prochains travaux du groupe d'experts en cours de constitution, dont la composition doit naturellement permettre une participation des principaux partenaires concernés; et j'en profite pour dire que mon pays est prêt à se joindre aux travaux de ce groupe.

Si je rappelle ces deux manifestations, c'est parce qu'elles témoignent, d'une part, de l'intérêt porté par les plus hautes autorités de mon pays aux questions forestières sous tous leurs aspects et, d'autre part, pour rappeler également que la France est un grand pays forestier. J'ai relevé tout à l'heure l'intervention de mon collègue malaisien, qui était la première de ce débat, et j'ai noté qu'il a cité les superficies forestières de trois pays membres de la Communauté.¹¹ n'a pas cité celles du plus grand d'entre eux et je la lui donne: la France a 14 millions d'hectares de forêt sur une superficie totale de 50 millions d'hectares, ce qui fait d'elle un pays que l'on peut considérer comme très largement forestier, avec une superficie d'environ 28 pour cent consacrée aux forêts. Tout cela pour dire que la France est convaincue de la nécessité de disposer d'un instrument juridique permettant d'aborder de façon globale et cohérente les différentes composantes de la protection et de la mise en valeur des forêts.

Il reste que l'on doit rechercher l'articulation la plus satisfaisante possible avec les projets de convention sur le climat et la biodiversité,

en tenant compte notamment de la brièveté des délais impartis pour mener à bien les négociations sur tous ses textes.

C'est dans ce cadre que ma délégation tient à réaffirmer le rôle de chef de file de la FAO pour les questions forestières, y compris, bien entendu, la protection des forêts qui, dans l'optique du développement durable, ne peut être dissociée de la mise en valeur des ressources forestières.

Nous appuyons donc l'initiative du Directeur général, au paragraphe 14 du document CL 89/8-Sup.1, qui consiste à déterminer, sur les plans juridique et technique, ce que devraient être la nature, le champ d'application et le contenu de ce projet d'Instrument. A ce sujet, ma délégation considère qu'il importe en premier lieu de se pencher sur le contenu de cet Instrument au regard des besoins d'une politique forestière, globale et cohérente. Dans un deuxième temps, cette démarche devrait permettre à la communauté internationale de choisir le statut le plus approprié pour cet Instrument en examinant, en particulier, la possibilité d'une convention internationale qui soit bien articulée avec les autres textes en discussion.

C'est pourquoi la délégation française approuve également la proposition du Directeur général de réunir, au début de 1991, un groupe d'experts dont le rapport serait examiné en mars prochain, à l'occasion de la deuxième session du Comité préparatoire de la Conférence des Nations Unies pour l'environnement.

Nous suggérons, à cet égard, que la FAO associe la Banque mondiale et le PNUD à l'organisation de ces activités. Je tiens à préciser que la France, de son côté, est prête à apporter son concours aux travaux du groupe d'experts proposé.

Gerhard LIEBER (Germany): I would like to thank Mr Murray and Mr Walton for their clear introduction to the item we are now discussing. To begin with, we approve the report of the Tenth Session of COFO in full, and we congratulate the Committee and the Secretariat for the successful work accomplished.

Allow me first a few remarks on the review of the TFAP. This is an item of major importance for us. The German Delegation welcomes the fact that COFO has been dealing intensively with the necessary improvements of the TFAP mechanism on the basis of the results of the External Review Mission. We are of the opinion that only a speedy and convincing solution of the present TFAP difficulties will make it possible for this very valuable and appreciated instrument to continue to be a central basic instrument for international cooperation in the tropical forest sector. This is also of great importance for the continuation of support from my country.

The German Delegation appreciates that FAO has meanwhile taken steps toward improvements. We welcome the active participation of FAO in the orientation of the new forest policy of the World Bank, and we are in favour of the convening of the ad hoc Group of Experts as soon as possible, as proposed

by COFO, to help to prepare the introduction of the proposed improvements as recommended.

The German Delegation also supports the COFO recommendation that the responsibility for TFAP should continue to remain within the Forestry Department of FAO. We would, however, like to stress that this must be linked with the requested institutional improvement of the TFAP process. This includes, in particular, an improved mechanism of consultation and control which involves all parties concerned.

We also think that this must be reflected in future in an approved allocation of funds within the Regular Programme of Work and Budget of the Organization. The German Delegation would be grateful to FAO for a clear statement of intention. We would also be grateful to the Secretariat for information about the steps taken, or to be taken, with regard to the COFO recommendation to issue status reports on national TFAPs.

Now I would like to make a few remarks on the instrument or convention which was proposed. The German Delegation supports in principle-and quite strongly so-a legal instrument which takes all requirements of global forest conservation into account. We also welcome the fact that FAO makes its expertise available without delay for the preparation of such a legal instrument. For the Federal Government, quick and comprehensive solutions are of great importance. Under no circumstances, however, should this result in setbacks for the requested improvements of the TFAP process which is of outstanding importance for us.

We also attach special importance to intensive collaboration and cooperation with the other UN agencies concerned in order to ensure from the very beginning a strong and reasonable linkage with the World Climate Convention and the Convention on the Conservation of Biodiversity. In our opinion all these instruments are well justified and deserve support.

With regard to forests, however, there is in our opinion need for additional efforts to avoid duplication within the system. My government is prepared to cooperate in the work of the preparatory bodies envisaged.

On the basis of the proposals to be developed in the preparatory process, and in the light of the progress with the Conventions on World Climate and Biodiversity, a decision will have to be taken within the UN System on how to make use of existing instruments and how to interlink the necessary action in the most efficient way.

J. Dawson AHALT (United States of America): First let me say that my delegation appreciates the up-dates from both Mr Murray and Mr Walton on developments that have taken place since the COFO meeting in September. My comments will focus on the Tropical Forest Action Plan. The US is pleased to learn of FAO's participation in the November 1990 high-level meeting of the TFAP co-founders. We are especially pleased with the results of that meeting, notably the commitment of the co-founders to convene a meeting in January 1991, in a developing country, with a broadly representative group

to discuss options for institutional reform and, hopefully, to come to a consensus on a preferred approach.

The US has urged such a meeting since the TFAP advisers met in Rome last June. In our view, it is essential that this meeting takes place as planned.

In our view also there is an urgent need to strengthen the implementation of TFAP. This will require clarification and commitment by the four co-sponsors of TFAP, as well as other donors. The TFAP is clearly in need of restructuring, as was called for by the FAO Independent Review and others. In particular a structure is needed which encourages stronger participation of all co-sponsors, greater involvement between various related disciplines, and more involvement of NGOs, bilateral donors and tropical countries. However, a decision to support or oppose restructuring cannot be made until alternative organizational structures are identified, their pros and cons made clear and their costs estimated.

Finally on TFAP, the US proposes that the Council should authorize the FAO to exercise all flexibility in working with other co-sponsors of TFAP to develop a rational and effective mechanism, to move forward with this programme and to engage in such institutional changes as agreed at the January meeting that is proposed. FAO should report back on the progress and changes made at the next Council meeting.

In regard to an international forestry agreement, the United States strongly supports the rapid development of a global forest agreement. It also supports continued work by the FAO on this issue, as we noted at COFO. However, the United States believes that for FAO to convene an international meeting of government experts, as proposed for a January 1991 session, would prejudge the issue of the agreement's form and the forum for negotiation. The charter for addressing such issues was clearly given to UNCED at the last meeting of the Prep. Com. in Nairobi, and will be considered at the next Prep. Com. meeting in Geneva in March.

We believe that FAO should concentrate on developing technical and legal ideas for such an agreement and contributing to the UNCED process, preparing for the March meeting. If FAO believes that a meeting with other United Nations organizations to help sort out United Nations institutional issues in order to assist UNCED is appropriate, the US could agree to that. However, in our opinion, experts from individual countries should not participate in such a meeting, or in an official or private capacity. We note, however, that UNCED has established a series of working parties, including one on forests, which is scheduled to meet in Geneva on the 19th December this year. FAO and other United Nations agencies have been invited to participate. This may well obviate the need for an FAO hosted meeting of United Nations agencies with forest-related interests in any case. The United States believes that a decision again regarding any international meeting involving governments, such as that proposed by FAO, should be deferred at least until after the March UNCED meeting. We propose that the Report of COFO be adopted as presented without any additional interpretation. The COFO provided adequate guidance for FAO to undertake significant work contributing to the UNCED process.

J. RASOOLOF (Iran, Islamic Republic of): Regarding some issues on document CL 98/8 and CL 98/8-Sup.1, which can play a significant role in the implementation of FAO functions in developing countries in general and those countries which are located in arid and semi-arid zones of the work in particular, the views of the Islamic Republic of Iran are as follows: first, with regard to the work of the global forest assessment 1990 project, in accordance to paragraph 5 of document CL 98/8, within the developing countries the assessment work is being implemented in two parts, the first for the tropical zone and the second for the non-tropical zone. According to the item 7, forest conservation, of document CL 98/8, some part of the project has been implemented for the tropical zone apparently, whereas in non-tropical developing countries, or at least in our country no work has been taking place until now in this regard.

As the delegate of the Islamic Republic of Iran I fully endorse the importance of tropical forestry conservation and also I support the involvement and role of FAO in connection with tropical forest conservation activities such as Tropical Forest Action Plan, but it is expected that the FAO should take into consideration that its abilities in general and technical assistance capability in particular should be divided in such appropriate manner that meets the needs of the non-tropical forest developing countries in regard to conservation and development as far as possible. Since forest resources assessment plays an important role in forest conservation development I would like to ask FAO to pay more attention to the work of forest assessment in the non-tropical developing countries as well and I hope the Council emphasises this matter in the final report of the Council for the promotion of the work.

With regard to forest conservation, the main causes of natural resources degradation in developing countries are nearly the same but the most important point is that the destruction of natural resources in general and deforestation by rural people in particular is not intentional but it is based on their needs because they have to meet their basic needs such as food, fuel, fodder and building materials from their environment, which is natural resources. We do believe that natural resources of each country, particularly in developing countries, must be conserved and rehabilitated only by people who make their living from it. In other words natural resources should be conserved and rehabilitated by the people who are the main causes of destruction. From the planning point of view this is the most important point that must be taken into consideration in preparing natural resources conservation and rehabilitation plans, particularly in arid and semi-arid zones of the world where production capacity of the land is too low to meet the rural communities demand. Accordingly at the implementation stage of natural resources conservation plan the basic needs provided for the rural communities by applying conservation incentives through the integrated development plan. In order to achieve this task an international organized incentive scheme, such as an international fund for conservation and natural resources and afforestation will be needed. The suggestion of an international fund for the same purpose was brought up in the ministerial World Food Council which took place in May in Thailand and received great attention. In this fund the main money is raised by the people from the villages to the national and international level for construction conservation of natural resources.

As indicated in paragraph 7 of document CL 98/8-Sup.1 the World Bank is preparing a new forest policy which is expected to be ready by mid 1991. The delegation of the Islamic Republic of Iran would like to suggest this new forest policy should encompass all types of forests in the world, not only tropical forest; second, if possible, the before-mentioned international fund for forest resources, conservation incentive, taking into account the view on forest policy of the World Bank in an appropriate manner.

With regard to the International Instrument on the Conservation and Development of Forest, since the intensity of deforestation and natural resources degradation in developing countries is as high as that for rehabilitation, conservation and development of forest resources, with special reference to the socio-economic development of rural communities in place, performance of various measures at national and international level, such as the subject of our present discussion is strongly needed. Consequently, as the delegate of the Islamic Republic of Iran I fully support the continuation of FAO's efforts to contribute to the preparation of the legal and technical scope and content of a world forest conservation and development instrument. In this context there is one point that I would like to emphasize, that is as it indicates in paragraph 16 of document CL 98/8, the International Instrument should encompass all types of forests, tropical, sub-tropical, Mediterranean, temperate and boreal.

LE PRESIDENT: Il est clair que la notion de définition des tropiques est une notion particulièrement vague; puisque les tropiques comprennent l'Equateur, cela comprend aussi bien la forêt équatoriale que tropicale; l'on est toujours voisin d'un tropique ou de l'autre, que ce soit le Tropique du Cancer ou du Capricorne, et il est clair qu'il y a des forêts dans des régions particulièrement froides, qui sont visées dans le cadre des forêts tropicales. "Tropicale" ne veut absolument pas dire région chaude. Je crois qu'il y a une énorme diversité, et je partage, en ce qui me concerne, l'avis de l'honorable Représentant de l'Iran.

Poedi SYAMSUDDIN (Indonesia): Let me start my intervention by expressing our gratitude to the Secretariat for the comprehensive report on this agenda item and for the excellent and clear presentation by Mr Murray and Mr Walton.

My delegation has carefully considered all matters requiring attention by the Council as reported in document CL 98/8. However, in this statement our views and comments would focus only on the two issues that are currently being raised. The issues also relate to DG's comments as presented in document CL 98/8-Sup.1, concerning the TFAP and the international instruments on conservation and development of forests.

General awareness of tropical forestry problems are increasing in recent years. The problems are mostly addressed to developing countries, especially those who have tropical forests, which are now launching their

efforts as part of national development to improve living standard for the welfare of their people.

Since TFAP has been implemented in more than 80 tropical countries, criticism, supports, and participation of developing and developed countries, International organizations, as well as NGO's involvement have obviously been significant. At this stage, therefore, the role of FAO as one of the leading and coordinating agency of TFAP should be strengthened, the hopes and expectations of international concerned countries have to be properly responded and addressed to the recent problems and shortcoming, and to determine what improvement and adjustment are required.

As a reflection of our strong commitment to the framework and principle of TFAP, our Government has immediately taken several actions. At the 25th FAO conference last year, our delegation had actively participated in the preparation and have sponsored the Resolution 2/89. In this connection my delegation wishes to inform the Council that Indonesia has successfully launched Round Table type II meeting last May in Jakarta, which would be followed by type III meeting scheduled tentatively for April 1991.

Compared with other national TFAP, Indonesia National TFAP has specific characteristics. It has completely national initiative. It also constitutes as part of the Five-year National Development Plan of the country, which is based on the State Broad Guidelines of the Government Policy. In addition, in terms of funding implication of the implementation of the TFAP, we wish to inform the Council that approximately 70 percent of budget for forestry development activities in our country is funded by national budgetary and the remaining 30 percent is done with the kind cooperation and assistance of the international donor communities.

My delegation wishes to express their appreciation and noted the FAO's generous assistance rendered to our Government in formulating the National TFAP. However, some crucial points need further consideration, particularly in the following two aspects:

Firstly, in tropical countries, TFAP constitutes an integral part of national forestry development plan. Therefore, separation of TFAP from national development plan would make TFAP less effective.

Secondly, TFAP is a national initiative. It is a national economic and environment-oriented programme. Therefore, the planning and executing agency should be placed under the responsibility of the national government.

In the light of recommendations presented by Independent Review, my delegation could go along with the views of the Director-General that institutional separation of TFAP would lead to complexities in budget. Therefore, we would like to reaffirm that this responsibility should remain in the Forestry Department of the FAO.

Furthermore, with regard to the recommendation made by the 10th session of COFO as pointed out in para. 90 of the COFO report to organize a high-level meeting with the co-sponsors of the TFAP, my delegation looks forward to the possibility of locating the Meeting of Ad Hoc Group of Experts on TFAP

in Jakarta, Indonesia scheduled for January 1991. If it is the case, I assure that my Government would seriously consider the matter and we warmly welcome all participants to the said meeting.

Turning to the most important issue in this agenda item, that is the proposal for the international instrument on the conservation and development of forest, my delegation is of the view that the instrument constitutes a great idea and a great innovation, particularly in noting that environmental issues have in recent years occupied a pre-eminent portion on the global agenda.

Keeping the global impact of this instrument in mind, therefore, we should not rush into dateline. In formulating the concept, we should be able to also take into consideration and to accommodate the decisions of the sessions of the Preparatory Committee for the United Nations Conference on Environment and Development (UNCED). As a member of the United Nations, we are bound by the Resolution 44/228 which among others decided that all organizations of the UN System to contribute fully to the preparation of the UNCED on the basis of Guidelines and requirements to be established by the Preparatory Committee of the Conference. We wish to call the attention of the Council to this matter. We, therefore, certainly will do our best to cooperate toward the successful preparation of a comprehensive report on forestry as requested by the Preparatory Committee of the UNCED. It is our hope that the reports will elaborate all aspects of development, so that it would neither loosen nor tighten up the interest of developing countries, especially those who have tropical forests.

In addition to this, the proposal on the aforesaid international instrument should reflect the integrated relationship among countries throughout the world, including boreal, temperate, sub-tropical, and tropical forest ecosystems.

Furthermore, the instrument must be fully arranged on the basis of legal, institutional, and technical aspects. In this connection, my delegation wishes to request clarification on the status of legal instrument of the International Tropical Timber Agreement (ITTA). The outcomes of ITTO meeting, which was held last week in Yokohama, as we properly follow the legal aspect, therefore, has also to be taken into consideration in preparing the proposed instrument.

We are pleased to advise you here, that our delegation calls upon FAO, in cooperation with ITTO, UNEP, WMO, UNCED, and other relevant international organizations to take part in providing substantive inputs for the above comprehensive efforts. However, the following points are factors that need to be thoroughly considered in making any decisions. These are:

Firstly, environmental issues related to forestry such as global warming, deforestation, and species extinction should be viewed on a global environmental perspective, and should not focus only on tropical forest.

Secondly, any efforts on an international instrument on forestry should take into consideration the inter-linkages among various efforts under way, such as climatic changes, protection of the ozone layer, conservation of biological diversity, and the environmentally sound application of bio-technology.

To conclude this statement my delegation would like to underline and reiterate the following statements as we hope they will resolve the global environmental issues.

1. Indonesia supports the increase of efforts on forest and forestry development activities for better global economy and environment. Therefore we will continue to cooperate in the area of forestry, particularly in deliberations pertaining to an international instrument on forestry. We will contribute toward the preparation of a comprehensive report on forestry as requested by the Preparatory Committee of the UNCED.
2. To improve the benefit of forest for common welfare, a better cooperation and mutual understanding between countries needs to be encouraged. Therefore, there is an urgent need to reaffirm the commitment of the Governments toward sustainable management of forests for ecologically, environmentally, socially, and economically sound long-term development.
3. The goal of forest and forestry development is the improvement of both national and international human welfare. Hence, we emphasize that any effort on an international instrument on forestry should take into consideration the interlinkages among various efforts under way, such as climatic change, the protection of biological resources, and the environmentally sound application of bio-technology.
4. To strengthen the role of forest in improving the global environment, more efforts should be made on conserving tropical forest as well as extending forested lands in temperate, boreal, and sub-tropical forests. Environmental issues to forestry, therefore, should be viewed on a proper global perspective. Moreover, it should not be focused on the forest itself, particularly in the tropical regions, but it has to be linked closely with all aspects of development activities.
5. In view of the required immediate actions, it is an urgent need to undertake concerted efforts to identify suitable research and pilot projects to develop suitable technology for all types of forest management, including in boreal, temperate, sub-tropical, and tropical forests ecosystem.
6. It is necessary to develop human resources producing the relevant skills for sustainable forest management in general, and particularly in tropical countries.

I would like also to use this opportunity to inform the Council that at the Twelfth Meeting of the ASEAN Ministers on Agriculture and Forestry (AMAF) held in Manila, Philippines, from 18-20 October 1990, the International Instrument on Forestry was discussed. It was agreed, inter alia, to establish an ASEAN Task Force to monitor and coordinate activities pertaining to international instruments on forestry, including the elements for an international instrument, modalities and effective means of implementation. This agreement was endorsed by the twenty-second Meeting of the ASEAN Economic Ministers held on 20-30 October 1990 in Bali, Indonesia.

Finally, our delegation would like to express our sincere grateful appreciation to all FAO's staff members for continuing precious assistance and keeping mutual cooperation with our country so as to achieve environmental stability and sustain development of the country.

Vanrob ISARANKURA (Thailand): My country is always aware of the deforestation. It is one of the main causes of the environmental problem, not only in Thailand but also in the world as a whole. Therefore my delegation strongly supports the initiative by the FAO in giving higher priority to forestry research and the establishment of a Forestry Research, Education and Training Branch in FAO's Forestry Department.

My delegation is very pleased to note that the FAO continues to promote the integration of women as equal partners in the design and implementation of forestry activities. We also join other delegations in supporting the FAO's Forestry Programmes. We hope that the Director-General will make his utmost effort to increase the FAO's Regular Programme budget allocations to the Forestry Programmes, despite the Organization having financial difficulties. In this connection my delegation once again would like to appeal to all Member Nations to settle their arrears quickly and in full to enable FAO to implement its Programme of Work for 1990-91.

My delegation deeply appreciates the progress in the implementation of the Tropical Forestry Action Plan. It is certain that TFAP is an internationally shared undertaking with responsibility in which developing countries are the major actors working with the collective cooperative support of the international community. The TFAP in Thailand is now going on to play an important role with the assistance of the international organizations and the friendly donor countries, such as Finland. On this occasion we would like to thank its government for their generosity. We would also like to encourage other donor countries as well as the international organizations to give more assistance to the developing countries in protecting our planet from the ecological problem.

In this connection we strongly support the Committee's recommendation as contained in paragraph 90 of document CL 98/8, including establishing as soon as possible an ad hoc group of experts, with the mandate and the terms of reference as indicated in that paragraph. My delegation can agree that the cost of this ad hoc group of experts could be met from some reduction in activities already approved in the Programme of Work and Budget for 1990-91.

Regarding the international instrument on the conservation and development of forestry, my delegation fully supports the views which were expressed by the delegates of Malaysia, Finland, Australia, Germany, the USA and Indonesia that FAO should not convene a meeting of experts in 1991 as mentioned in paragraph 14 a) of document CL 98/8-Sup.1. This is because the Thai delegation has always recognized that the FAO is a UN specialized agency on food and agriculture, including forestry. While we support the views of the COFO, as contained in paragraph 20 of the report, we are of the view that by sending highly qualified and keen staff to join the Second Session of the Preparatory Committee of the UNCED, FAO can play a major

role and provide sound contributions to the preparation of both the legal and technical scope and content of a world forest conservation and development instrument at that meeting if they are willing to do so. This means that we do not need a meeting of experts but will need a spirit of cooperation.

Andrew BENNETT (United Kingdom): I would like to start by thanking both Mr Murray and Mr Walton for their presentations and for their update on actions taken to date. This is very encouraging.

There have been many excellent interventions this morning covering a wide range of issues and showing many areas in which there is a high level of consensus and agreement in concern about the world's forest resources and the need for action to promote their sustainable management.

I also note your call, Mr Chairman, for the Council to give clear and unambiguous guidance to the Director-General on priorities for FAO in the reform of the TFAP and the development of an international instrument on forests with particular reference to the role that FAO should play in this area.

I would like to confine my remarks to those of TFAP and the international instrument.

The U.K. sees the TFAP as the main mechanism for concerted global action to help tropical countries manage their forests in a sustainable way, particularly at country level, and also for the coordination of donor assistance.

Last November my Minister, Mrs Chalker, called for a reform of the TFAP at the FAO Governing Council. The U.K. is very pleased with the progress that has taken place so far. The U.K. strongly endorses the following conclusions of COFO; that COFO was right to organize an independent review, that TFAP is FAO's priority forestry activity which should be reflected in FAO's programme and allocation of resources. On specific recommendations made by the review and considered by COFO the U.K. agrees with the renaming of the TFAP as a programme rather than as a plan. It agrees that the TFAP should be country-driven, process-oriented and policy-centred. It supports the revision of the guidelines already under way which should be completed openly and urgently. It also strongly supports the call for country capacity projects.

The U.K., however, has serious doubts that there is a case or a need at this stage for a tropical forestry fund, given the existing aid channels and the proposals currently under discussion in Paris for the establishment of a global environmental facility.

We also agree that there should be a firm commitment by donors to provide the necessary resources for tropical forestry.

The U.K. supports COFO's recommendation that FAO takes the initiative in exploring institutional options to improve TFAP effectiveness. It welcomes

the fact that FAO has met with other co-sponsors to clarify the TFAP goals and objectives and how they might work collaboratively toward improving them.

Like Germany, the U.K. can agree that TFAP should remain within the Forestry Department provided it is given the right level of prominence within that department and wider contacts in FAO generally and a very senior person designated to keep a general overview.

Most importantly the U.K. endorses COFO's recommendation for an ad hoc group of experts to consider options for improving the institutional arrangements and to clarify TFAP's goals and objectives.

The U.K. is very clear that the TFAP does need an overseeing, representative, independent, high-level group in which Member States and co-founders and the wider community can have confidence. We must all work hard to improve the credibility of TFAP and ensure it delivers the expectations of it.

The U.K. stands ready to help in this process of discussion and improvement. However, like my German colleague, time is short and action needed is urgent so we suggest that there should be a clear timetable for the reform process. We would like to propose that this should be completed before March 1991.

We think that the draft outline resolution that our Netherlands colleagues have produced might provide a useful basis for this meeting to consider and on which to focus its attention.

We would like now to turn to the International Forestry Instrument. Like other speakers this morning, the U.K. wants to see an effective international forestry instrument in place as soon as possible. We agree with other speakers that FAO quite obviously has the expertise and knowledge to contribute to the development of such an instrument but, as with previous speakers this morning, we believe that this should be done very clearly within the context of the UNCED framework.

The U.K. also believes that we should rigorously pursue work on the umbrella Conference on Climate Change and include associated proposals on, for example, forestry and biological diversity.

We also believe that there is perhaps, in view of the urgency and importance of forestry interests, merit in running with a separate charter for signature in 1992.

I have heard this morning large areas of agreement but I have also heard areas of serious concern expressed by delegations here. I think it is important that we should concentrate on the areas of agreement and move forward and perhaps develop a charter that focuses on the areas of agreement but I am concerned that if we get into the more contentious areas we will be further delayed. In any case, once things have moved forward there would be no difficulty in converting a charter to perhaps a more legally constituted instrument.

We think that Council should give FAO a very clear mandate to respond to the task offered to it by the UNCED Prepcom resolution agreed in Nairobi at the end of August but, as with other speakers this morning, we think it premature for FAO to convene a meeting of experts early next year meeting outside the auspices of UNCED. If any such meeting does take place at some time in the future I think that UNCED should have the overview.

We are also a little perplexed and baffled as to why FAO feels that these activities that they would have proposed would have had no additional costs to FAO whereas for the meetings of TFAP, which we recognize to be a very high priority for FAO, there is a need for more resources from outside. We would suggest that FAO should devote its undoubted talents and resources to the reform of the TFAP as its number one priority while continuing to collaborate within the framework of UNCED on the legal or future international instruments for forests.

LE PRESIDENT: Je vous ai entendu avec attention et intérêt. Je voudrais quand même faire remarquer que le PAFT est, à l'heure actuelle, un Fonds fiduciaire et que ce Fonds n'existerait pas si un certain nombre de pays n'avaient pas contribué à sa constitution. J'émetts le vœu que le dernier intervenant insistera sur une participation substantielle de façon à permettre le développement voulu du PAFT.

Je voudrais faire une communication: le délégué de l'Egypte m'a remis son intervention en demandant qu'elle soit insérée au Verbatim de cette séance. Je l'en remercie, son intervention figurera in extenso.

Le Secrétariat vient de m'informer que le projet de résolution des Pays-Bas a été traduit dans toutes les langues et qu'il est procédé actuellement à une première distribution aux membres du Conseil. Très tôt cet après-midi, d'autres copies seront disponibles au comptoir des documents.

Tadeusx STROJWAS (Pologne): Monsieur le Président, permettez-moi d'abord de remercier M. Murray pour l'introduction à la discussion de ce matin. La délégation polonaise voudrait faire quelques courtes remarques, à l'occasion de cette discussion sur le rapport de la dixième session du Comité des forêts.

Avec tout le respect et le soutien que j'accorde au PAFT, qui doit être exécuté efficacement jusqu'à la fin pour le bien des forêts, cette ressource précieuse est le poumon de l'humanité; je voudrais faire remarquer qu'il y a également en Europe centrale, en Europe occidentale, et notamment en Pologne, des forêts malades. L'industrie lourde et l'industrie chimique détruisent les forêts. Il y a donc, là aussi, une grande tâche pour la FAO. C'est dans ce contexte que la délégation polonaise appuie l'idée d'élaborer un Instrument international pour la conservation et la mise en valeur des forêts.

Lors de la dernière session du Comité des forêts, on a parlé en termes généraux d'une convention ou d'un autre instrument juridique. Vous vous

souviendrez que la question suivante a été posée: est-ce la FAO qui doit être l'Organisation chargée d'initier et de faire progresser les travaux sur une telle convention? Effectivement, la délégation polonaise soutient vivement l'idée que ce soit la FAO, en collaboration bien sûr avec le Programme des Nations Unies pour l'environnement et l'Organisation météorologique mondiale, ainsi que la Conférence des Nations Unies sur l'environnement et le développement, qui devrait initier et poursuivre les efforts en vue de préparer cet Instrument "en définissant le champ d'application et le contenu juridique et technique" (CL 98/8, par. 20).

Nous partageons aussi l'opinion du Directeur général selon laquelle un instrument mondial sur les forêts pourrait contribuer considérablement à harmoniser les approches sociales, culturelles, économiques et écologiques qui régissent l'utilisation des ressources forestières, en fournissant une base et une norme communes pour l'action en faveur de la conservation et du développement durable des ressources forestières dans le monde entier.

Ms Theresa CRUZ-CAPELLAN (Philippines): Improving the quality of our people's lives is based on sustainable growth and equity and is translated into specific imperatives for the agricultural sector. One of these imperatives is to enforce policies which promote the judicious use of the country's land, forests and marine resources in order to ensure the long-term sustainability of the natural resource base from which real incomes are derived. In this connection we wish to support paragraph 90 of document CL 98/8 which recommends that in particular FAO take the initiative to promote the effectiveness of TFAP implementation and coordination.

We also support paragraph 76 which strongly recommends a substantial increase in FAO's Regular Programme budget allocation to the Forestry Programme.

As we note these objectives, we all know that industrial pollution, caused over the centuries, has been the leading and major factor in the deterioration of the global environment. We view the control and reduction of CO₂ as important in preserving our forests,

The developing countries are aware of the importance of forest preservation. We do realize that without sustainable forest management we face disaster. We are in agreement that dialogue and discussion based on data will heighten our awareness and responsibility to the rest of the world on this important subject of forest management.

It is in this light we wish to support the views expressed by the Malaysian delegation that any international instrument on forestry should not be concluded in haste without taking into account its implications for developing countries. We agree that it would be premature to express an opinion on the nature of the instrument or the forum or modalities of any negotiations.

My delegation therefore concurs with the proposal to defer a decision on those parts of the COFO report that deal with proposed action by FAO on the preparation of an international forestry convention.

LE PRESIDENT: Avant de donner la parole au Représentant du Cameroun, je voudrais souligner, à propos du paragraphe 76 du document CL 98/8, que le Comité recommande une augmentation substantielle des crédits du budget ordinaire. Il faut savoir ce que l'on veut. Si l'on augmente les dépenses relatives à un secteur dans le cadre des limites d'un budget, il faut diminuer les dépenses relatives à d'autres secteurs. Lorsque les pays marquent leur accord pour une augmentation substantielle des dépenses dans un secteur, ils doivent indiquer quels sont les secteurs pour lesquels ils estiment qu'il faut procéder à une réduction significative. C'est là une des responsabilités du Conseil.

Michael KIMA TABONG (Cameroon): I would like first of all to thank Mr Murray for his clear and concise presentation of the document under review, and Mr Walton for the useful and positive additional information provided to us.

With its 20 million hectares of forest land, Cameroon is the second largest forestry reserve in Africa and one of the most important in the world as far as tropical forests are concerned. From these facts, Mr Chairman, you can imagine that forestry plays a very important role in our economy, and the Government agrees with the experts that forestry's full potential is very far from being utilized. This is also to say that forestry matters are of great interest to the Cameroon Government. It is in this spirit that Cameroon participated actively at the 10th Session of the Committee on Forestry held last September here in Rome. During that session we expressed our views on all the important topics on the Agenda. I do not need to repeat what was on that Agenda. However, allow me to make a few comments on two key issues raised by the Report under consideration, namely, the Tropical Forestry Action Plan and the Convention on the Conservation and Development of Forests.

On the execution of the TFAP the position presented by the Cameroon delegation during that COFO meeting remains unchanged. My delegation supports the recommendations as mentioned in the Report with special stress on the need to develop a more decentralized, country-driven, process-oriented approach in which individual countries would shoulder their responsibilities and play a leading role.

On the proposed instrument on conservation and development of forests, let me recall that during the COFO meeting my country associated itself with the position taken then by the African Group on that issue which is clearly stated in paragraph 25 of the Report. Before giving this Council the position in Cameroon on that important issue, let me make a few observations on it.

Cameroon remains open to any discussion, formal or informal, and any forum on the topic of the development of forest reserves. We are fully aware of the impact of forests on the environment of the earth as a whole and its role, particularly in relation to the inhabitants of Cameroon. My Government is particularly concerned with the absolute necessity to preserve and perpetuate our resources, but it is our strong view that the management and exploitation of our national forestry resources is the sole and unique responsibility of our Government. Therefore, the preparation of any legally binding instrument on forests should be conducted under the control and the full participation of interested Member Governments. It should also take into consideration the development concerns of the national communities for whom forests constitute by and large the main, if not the only, resource. This concern is clearly stated in the sentence of paragraph 21 of the Report.

We agree with the contents of paragraph 24 that the preparation of a proposed instrument might be a complex task and should not be undertaken hastily. Hence, recognizing the leading role that FAO should play in any instrument on the conservation and development of forests, and with the request that due consideration be given to the observations above, Cameroon recommends that FAO goes ahead with the preparatory work for a convention on the conservation and development of forests.

I have noticed that this subject has drawn and is still drawing abundant contributions from representatives of many countries. What is more gratifying is that the contributions are coming from some of those countries which have lost or are on the verge of losing their forests. Hence, they know the consequences of such loss. Therefore, it is also very important that those countries who still have considerable forest resources should be more careful in embracing or rejecting any proposals for any global forestry conservation which do not take into consideration their own views. I promised to be brief!

Paulo Estivallet DE MESQUITA (Brazil): My colleagues and I would also like to thank both Mr Murray and Mr Walton for their interesting presentations on this subject.

With regard to the Report of the Committee on Forestry we can say briefly that we favour its approval as it is. I will refrain from repeating what my delegation said during the 10th Session of COFO.

However, the Director-General's comments require a more careful reply. In particular, I wish to refer to the matter of an international instrument on the conservation and development of forests. Brazil has said on a number of occasions here and also in the last session of COFO, that it is open to the idea of an international instrument which would deal specifically with the conservation and use of all forests, tropical, temperate and boreal in an integrated manner not through the definition of targets or standards but rather through the promotion of international cooperation, especially financial and technological cooperation.

We also stated that any initiative in this sphere should be carefully examined against the background of related processes, such as the proposed convention on climate change and biodiversity. We stressed the need to avoid duplication of effort. The Committee on Forestry had a very useful and interesting discussion on this and other related matters. However, it was only preliminary discussion, and this is recognized clearly in the Report, particularly in paragraphs 20 and 23. While we understand that the Director-General may have felt it would be appropriate to convene a meeting of experts in order to proceed with preparations, we are informed that the Secretary-General of UNCED is convening a similar meeting. Therefore, we would urge the Director-General of FAO to avoid duplication of effort and to consult with the Secretary-General of UNCED before proceeding further.

We are convinced that FAO has a major role to play in the preparation of any instrument on forests, but we also think that for the time being it should concentrate on the preparation of an input in its area of competence to the Preparatory Committee on UNCED.

LE PRESIDENT: Je remercie le Représentant du Brésil de sa très claire intervention. Je crois d'ailleurs que l'idée qu'il a avancée d'élaborer un instrument pour toutes les forêts du monde est une idée importante. Il ne faut pas faire une distinction-et je l'ai dit-entre l'Equateur, les tropiques et les pôles. Cela me semble une vision révolue. Dans un domaine aussi important, nous devons avoir une vision globale.

Avant de lever la séance, je vais donner la liste des orateurs encore inscrits sur ce point: Nicaragua, Mexique, Angola, Portugal, Argentine, Pérou, Congo, Venezuela, Kenya, Nigéria, Colombie, Pakistan, Japon, Maroc et Guinée, plus un observateur, l'OCDE. Il est important que nous sachions plus ou moins quel est le nombre d'orateurs inscrits de façon à planifier la suite de nos travaux.

Adel EL SARKY (Egypt): The Egyptian delegation would like to express his thanks for the excellent performance and introduction of this document. Egypt has participated actively in the meeting of the Tenth Session of the Forestry Commission held in Rome from 24-28 September 1990, with a high rank officer specialized in the field of forestry and afforestation. This participation is due to the deep conviction with conservation of forest resources and its development, and its vital role in environment.

The Egyptian delegation, shares the views of those who talked about the importance of strengthening the research at the country level, and the idea of concluding an agreement dealing with forestry conservation in welcoming the two points.

The Egyptian delegation, after considering paras 32 to 43, welcomes the integration of women in forestry.¹

¹ Statement inserted in the verbatim records on request.

F.C. PRILLEVITZ (Netherlands): Before we adjourn, I would like to comment that the draft resolution has now been distributed, but in the Spanish text there is a mistake: point 4 should be deleted and hence point 5 will become point 4. We must correct that. It is about the ITTO; it can be of interest.

LE PRESIDENT: En ce qui concerne le projet de résolution, donc après le débat général, je commencerai un, débat sur la procédure. Je vous ai dit mon sentiment en ce qui concerne les projets de résolution et les projets de décision. Et nous aurons une discussion de procédure. La discussion de fond, comme l'a souligné l'honorable Représentant des Pays-Bas, a lieu au cours du débat général, puisque selon ce qu'a dit le Représentant des Pays-Bas le projet n'ajoute rien par rapport aux deux documents qui nous sont soumis. Donc je crois qu'il ne faudra pas réouvrir le débat sur le fond du projet de résolution, mais uniquement sur la procédure.

Maintenant, je déclare la séance levée. Nous nous revoyons à 14 h 30.

The meeting rose at 12.30 hours

La séance est levée à 12 h 30

Se levanta la sesión a las 12.30 horas

council

FOOD AND AGRICULTURE ORGANIZATION OF THE UNITED NATIONS

conseil

ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'ALIMENTATION ET L'AGRICULTURE

consejo

ORGANIZACION DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACION

CL

CL 98/PV/16

Ninety-eighth Session

Quatre-vingt-dix-huitième session

98º período de sesiones

SIXTEENTH PLENARY MEETING
SEIZIEME SEANCE PLENIERE
16ª SESION PLENARIA
(28 November 1990)

The Sixteenth Plenary Meeting was opened at 14.30 hours Antoine Saintraint, Independent Chairman of the Council, presiding

La seizième séance plénière est ouverte à 14 h 30 sous la présidence de Antoine Saintraint, Président indépendant du Conseil

Se abre la 16ª sesión plenaria a las 14.30 horas bajo la presidencia de Antoine Saintraint, Presidente Independiente del Consejo

III. ACTIVITIES OF FAO AND WFP (continued)

III. ACTIVITES DE LA FAO ET DU PAM (suite)

III. ACTIVIDADES DE LA FAO Y EL PMA (continuación)

8. Report of the Tenth Session of the Committee on Forestry, including the Review of the TFAP (Rome, 24-28 September 1990) (continued)

8. Rapport de la dixième session du Comité des forêts, y compris l'examen du Plan d'action forestier tropical (Rome, 24-28 septembre 1990) (suite)

8. Informe del décimo periodo de sesiones del Comité de Montes. incluido el Examen del PAFT (Roma, 24-28 de septiembre de 1990) (continuación)

Augusto OPORTA (Nicaragua): En primer lugar, señor Presidente, quería agradecer a los Sres. Murray y Walton por su clara presentación del documento y al mismo tiempo felicitar a la Secretaría por la preparación de tan importante y valioso informe.

En Nicaragua, señor Presidente, la actividad forestal tiene un gran significado para la economía del país, pero vemos con preocupación cómo cada año los inventarios silvícolas se vienen disminuyendo lo cual fue agravado con el paso por tierra firme de un huracán hace dos años que devastó grandes áreas. Razón ésta que aumenta el interés de mi Delegación por que se fortalezca el PAFT.

La Delegación de Nicaragua hace suya la preocupación expresada por el Comité en el documento CL 98/8 acerca del poco desarrollo en los países de la capacidad investigativa, por lo que apoya la sugerencia del párrafo 7 sobre incrementar el apoyo internacional a las instituciones científicas de los países en desarrollo, haciendo énfasis en que la investigación debe llegar a los usuarios mediante la distribución y divulgación de la información.

En el mismo sentido apoyamos lo recalcado en el párrafo 13 sobre la recomendación de que a la hora de proyectar y formular planes de acción forestal a nivel nacional y regional/subregional, dar más prioridad a la investigación.

La Delegación de Nicaragua comparte lo anotado en el párrafo 35 sobre la necesidad de que la mujer tenga más acceso a los bosques y sus productos, así como a tierras, insumos y créditos, y celebra la iniciativa que se toma al instar a los Estados Miembros a estudiar las políticas y entornos jurídicos necesarios para garantizar un acceso igualitario a esos recursos, solicitando a la FAO apoyar esas iniciativas. Al mismo tiempo apoya la sugerencia del párrafo 39, sobre integrar mayor número de mujeres profesionales en el campo de la silvicultura. También la Delegación de Nicaragua aplaude las recomendaciones del Comité en el párrafo 55 sobre ampliar el alcance de los inventarios forestales, fortalecimiento de la infraestructura institucional para apoyar las actividades nacionales de seguimiento continuo a los recursos forestales y apoyo a los inventarios nacionales permanentes de recursos forestales.

La Delegación de Nicaragua reconoce la complejidad y carácter multidisciplinario del Programa de Campo en el sector forestal, por lo que comparte lo recomendado por el Comité en el párrafo 66 referente a que los proyectos agrícolas, ganaderos, rurales y de riego deben incluir componentes forestales pues esto además de orientar un uso de los suelos según su potencial, permite mejorar la calidad del medio ambiente y fomentaría un desarrollo sostenible.

La Delegación de Nicaragua hace propio lo reafirmado por el Comité sobre que el PAFT es una empresa y responsabilidad compartidos internacionalmente en la que los países desarrollados son los principales actores trabajando con el apoyo de la Comunidad Internacional, por lo que es motivo de honda preocupación lo anotado en el párrafo 82 referente a la lentitud con que se ejecutan los planes nacionales, debido a que el apoyo financiero por los países donantes ha tenido un nivel inferior a lo esperado.

La Delegación de Nicaragua comparte lo opinado por el Director General en el párrafo 13 del documento CL 98/8 Sup.1.

Por último, señor Presidente, aunque se repartió un poco tarde la traducción de la propuesta de los Países Bajos, tuvimos oportunidad de revisarla en este lapso de tiempo y vimos que es una propuesta muy interesante porque, en primer lugar, se le da un sentido donde se resalta la importancia de tomar los proyectos forestales como una propuesta para largo plazo y, al mismo tiempo, se insta a que se fortalezca el PAFT no sólo económicamente, sino también técnicamente, lo cual viene a ser en beneficio de los países poseedores de recursos forestales. Por tal motivo, la Delegación de Nicaragua se adhiere a esta propuesta y la apoya plenamente.

Elias RETES BRAVO (México): Por su relevancia y alcances en el corto plazo, el examen del informe del Comité de Montes es de particular interés en este período de sesiones del Consejo.

Mi Delegación quiere reiterar su posición de apoyo al informe del Comité de Montes en su 10² período de sesiones, para lo cual expresamos nuestro reconocimiento de la importancia de los temas sobre investigación forestal, participación de la mujer en actividades forestales, financiamiento y programas forestales.

Mi Delegación también desea manifestar su reconocimiento de la importancia de las recomendaciones hechas en el párrafo 55 del informe en lo relativo a inventarios forestales y fortalecimiento de la infraestructura internacional.

Particular atención merece a mi Delegación el acuerdo del COFO de considerar un instrumento internacional sobre la conservación y fomento de los bosques como medida importante para encontrar soluciones a los problemas socioeconómicos actuales y fomentar la cooperación internacional.

Al respecto, tal como lo acordé al Comité, la FAO debe continuar sus esfuerzos para contribuir a la preparación del marco técnico y legal y del

contenido de dicho instrumento en colaboración con la Secretaría de la UNCED y otras organizaciones interesadas, a fin de evitar duplicidades y lograr una armonización con otras iniciativas de instrumentos como el de biodiversidad y cambios climáticos.

Es deseable que este instrumento incluya los distintos tipos de bosques y que reitere el principio de la soberanía de los estados sobre sus recursos naturales.

Mi Delegación comparte las apreciaciones que se hacen en el párrafo 13 del documento CL 98/8 Sup.1, así como las medidas que propone el Director General en los incisos (a) y (b) del párrafo 14, y particularmente el (a), en que se propone una reunión de expertos a comienzos de 1991, que trabaje en la preparación del marco técnico y legal y del contenido del instrumento propuesto, con la concurrencia de la FAO, la ITTO, el PNUMA, la OMM y la UNCED.

Con relación al PAFT, mi Delegación expresa su apoyo a las recomendaciones del Comité de Montes que figuran en el párrafo 90 del informe.

Es importante la realización de la reunión de alto nivel con el Banco Mundial, el PNUD, y el Instituto Mundial sobre Recursos Naturales, ya que se alentaría al PAFT cualitativa y cuantitativamente.

Mi Delegación llama la atención sobre el párrafo 93 en que se plantea que la lenta financiación ha mermado el impacto del PAFT y se hace un llamamiento a los donantes para que sus apoyos sean oportunos y para el desarrollo en los PAFT nacionales y su ejecución.

Finalmente, expreso la preocupación de mi Delegación porque se plantean limitaciones en el presupuesto regular para realizar algunas acciones, sin embargo confiamos que haya la opción presupuestal satisfactoria, considerando la importancia de estas acciones y propuestas.

DONG QINGSONG (China) (Original language Chinese): I would very much like to thank Mr Walton and Mr Murray for their introduction to this item this morning.

May we say that China as a member of the Forestry Committee has taken part in the discussions at the Tenth Session of COFO. We feel that document CL 98/8 does reflect the discussions which took place at that session of the Committee.

Today I would like to make the following two brief comments. First of all, the Tropical Forestry Action Plan is one which is quite gigantic and most comprehensive and is of great importance for the rational and integrated development of forests and to protect the environment. Since the implementation of this programme some five years ago the FAO has undertaken a colossal amount of work and has been very involved in the cooperation and organizational efforts of these activities. It has been said that all these efforts have been welcomed and recognized by many of the member countries. We have also seen that the implementation of the TFAP has met with some

problems, such as insufficient communication of information, lack of resources and a limited yield. Therefore we would go along with what is found in paragraph 90 of this report and what was said at the tenth session as regards improvements to the implementation of the programme. We would like therefore to support the recommendation of setting up a fund for tropical forestry and we hope that FAO will undertake an in-depth study of this suggestion, and this as soon as possible, to study the possible creation of such a fund. We hope that the developed countries will help to establish this fund and will ensure its effective implementation.

At the present time the FAO and the national institutions have made enormous efforts in environmental protection and this is certainly most praiseworthy. We feel that the preparation of an international instrument for forestry development and conservation should certainly ensure the rational use of forestry throughout the world. We therefore feel that this would be of utmost importance in maintaining the global environmental balance and in ensuring the future of mankind. In view of the importance, and also the great complexity of this instrument, as well as the very broad field covered by such an instrument, we feel that all countries, but in particular the developing countries, should fully and effectively take part in the preparation and implementation of such a tool.

The United Nations General Assembly is presently discussing environmental problems and we feel that we should avoid having several negotiations and meetings taking place simultaneously. We also feel it would be important to avoid any overlapping as regards work on legislations or legal frameworks. However, the Chinese delegation hopes that the FAO will be able to consider and continue its consultation with the other international agencies involved in this field as regards the legal and technical preparation of such an instrument.

Kiala Kia MATEVA (Angola): Ma délégation tient en premier lieu à féliciter M. Murray de sa présentation claire et M. Walton des éclaircissements complémentaires qu'il a donnés. Nos félicitations s'adressent également au Secrétariat pour la qualité des documents présentés au Conseil. En écoutant l'intervention de S.E. M. l'Ambassadeur de France, à la séance de ce matin, nous avons été informés de deux grands événements qui auront lieu dans son beau pays. Puisque nous parlons de la forêt et de ses ressources, la délégation angolaise voudrait informer la Conseil qu'en avril 1991, la Conférence ministérielle de l'Organisation africaine du bois aura lieu à Luanda. Cette conférence de l'OAB sera suivie de la Réunion ministérielle préparatoire du dixième Congrès forestier mondial, que M. l'Ambassadeur de France a cité.

C'est avec beaucoup d'attention et d'intérêt que nous avons lu les documents à l'examen et ma délégation appuie dans leur globalité les recommandations faites par le COFO et contenues dans le document CL 98/8.

Une conférence sur la politique forestière en Angola a été organisée, en juin 1989, en vue de trouver des formes pratiques pour l'utilisation rationnelle des ressources forestières, de proposer une stratégie et de

déterminer les lignes maitresses d'une politique forestière intégrée à la lumière du Plan d'action forestier tropical.

A la demande de mon gouvernement, un projet d'appui institutionnel financé par le Programme de coopération technique a déjà été entrepris en vue d'élaborer le Plan d'action forestier angolais et d'assurer sa mise en oeuvre.

Ayant participé à la dixième session du Comité des forêts, ma délégation voudrait réitérer ce qu'elle a exprimé lors de cette dernière. En ce qui concerne la recherche forestière, comme notre collègue du Nicaragua nous partageons les préoccupations exprimées au paragraphe 7 du document CL 98/8. Nous soulignons la nécessité de renforcer les capacités nationales de recherche et, en particulier, la formation du personnel. Nous appuyons également le paragraphe 10 en ce qui concerne le rôle central que doit jouer la FAO.

En ce qui concerne la foresterie et l'environnement, nous approuvons l'idée d'un instrument international pour la conservation et la mise en valeur des forêts, tel que stipulé dans le paragraphe 20, et nous estimons que cet instrument devrait englober toutes les fonctions des forêts, comme il est dit au paragraphe 21.

Vu l'importance de cet instrument, nous sommes d'avis que l'on doit associer à sa préparation tous les organismes intéressés, de même que l'Union soviétique, tel que proposé au paragraphe 22.

Pour notre part, nous tenons également à féliciter la FAO pour les mesures qu'elle a prises afin de donner suite à son plan d'action pour l'intégration des femmes dans le développement, plus particulièrement dans le secteur forestier. Depuis l'accession de notre pays à l'indépendance, la politique de notre gouvernement a toujours été l'intégration de la femme dans sa globalité au développement national. Nous réitérons ce que prévoit l'une des dix recommandations de la Conférence de Bellagio de 1987 intitulée "La promotion et la participation de la communauté". Dans ce secteur, ma délégation appuie avec énergie le paragraphe 38 du document.

En ce qui concerne le paragraphe 62, nous réitérons notre appui au maintien et au renforcement du PCT.

Quelques mots sur les observations du Directeur général sur le rapport de la dixième session du Comité des forêts: ma délégation appuie le document CL 98/8-Sup.1 dans son ensemble et les conclusions qui figurent aux paragraphes 11 et 15 de ce document.

Pour terminer, la délégation angolaise est d'avis que, pour la réalisation de toutes ces recommandations, un appui extra-budgétaire est indispensable.

Oscar Sales FETINGA (Portugal): La délégation portugaise est d'accord, d'une façon générale, avec le document CL 98/8 relatif à l'important point des forêts. Le problème forestier assume une énorme importance dans le cadre économique et social d'un grand nombre de pays car il est

complémentaire de leur surface agricole ainsi que de la conservation de leurs ressources naturelles, au-delà de l'aspect économique très important de leurs produits, raison pour laquelle il mérite toute notre attention.

La délégation portugaise félicite le Secrétariat pour avoir réussi, dans le document susmentionné, à rendre évident le problème de la recherche forestière. Nous pensons que les pays doivent beaucoup investir dans ce secteur en considérant non seulement la forêt économique mais aussi la forêt de protection et celle de récupération des ressources, comme dans le cas de l'agriculture itinérante et de jachère. Il est démontré-et, à ce sujet, nous pouvons nous référer aux documents élaborés par la FAO au moment de la Journée mondiale de l'alimentation de 1987-qu'un des facteurs les plus limitatifs de la valorisation et de la bonne gestion des ressources forestières dans les pays en développement est l'absence presque totale de cadres spécialisés et de recherches. Nous savons bien que les problèmes de la forêt tropicale sont tout à fait différents de ceux des forêts des régions tempérées.

La responsabilité de la conservation et de la valorisation des ressources forestières doit revenir en premier lieu aux pays qui ont ces ressources. La communauté internationale qui, directement ou indirectement, y est tout entière intéressée, devra fournir l'aide financière et technique nécessaire.

Tout le monde a conscience de la dévastation des forêts que l'on constate partout, et d'une façon particulière aux tropiques. Mais, nous ne pouvons pas oublier-au contraire, nous devons le retenir-que cette destruction est en grande partie provoquée par la demande de nouvelles terres destinées à l'agriculture dans un système de jachère. Cette préoccupation augmente au fur et à mesure que l'on constate l'accroissement de la population et de ses besoins alimentaires.

Nous considérons que la formation des agriculteurs est fondamentale mais il est tout aussi important de fournir les moyens techniques et les intrants d'une manière proportionnée, de telle façon que l'augmentation de la production, qui est indispensable, puisse s'effectuer sans dilapidation intensive de la forêt.

Environ deux milliards de personnes, c'est-à-dire 40 pour cent de la population mondiale, dépendent de la forêt sur le plan énergétique. Cette dépendance a tendance à augmenter et il faudra donc garantir une quantité de plus en plus élevée de bois de chauffage alors que, dans certaines régions, celui-ci est déjà insuffisant, parfois d'une façon dramatique, pour répondre aux besoins de la population.

La destruction du patrimoine forestier mondial se fait à une moyenne de 12 millions d'hectares par an, alors que sa reconstitution n'est que d'environ deux millions d'hectares par an. Ces chiffres sont vraiment préoccupants.

La délégation portugaise a déjà soutenu, à la dernière Conférence de la FAO, l'augmentation du budget de la FAO consacrée aux forêts car nous savons que l'Organisation doit être dotée des ressources suffisantes pour

aider les pays intéressés à modifier cette situation qui peut devenir catastrophique.

La délégation portugaise donne son appui au principe du PAFT en attendant de pouvoir renforcer sa collaboration. Dans mon pays, la création d'un service national est à l'étude, service qui permettra de collaborer avec la FAO ou avec d'autres institutions en utilisant surtout les techniciens portugais qui ont fait de très longs séjours aux tropiques et qui sont pourvus de connaissances techniques nécessaires pour aider les pays propriétaires de ces ressources qui voudraient en bénéficier.

Mon pays a pris note avec grand intérêt de la proposition de la FAO d'élaborer un accord mondial sur la gestion et la protection de la forêt. Nous pensons toutefois que le problème forestier a de nombreuses implications dans d'autres secteurs d'activités humaines. C'est pourquoi nous estimons qu'il est nécessaire d'établir le budget d'une façon globale et coordonnée, indépendamment des mesures très urgentes à prendre pour protéger et utiliser dans un contexte durable la grande forêt tropicale ou, mieux, la forêt des zones humides.

El Hadj Ibrahim KABA (Guinée): La délégation guinéenne a participé aux travaux du COFO. Aussi ne sera-t-il pas utile de revenir en détail sur notre position, déjà présentée à cette occasion.

Notre intervention consistera simplement à rappeler l'intérêt particulier que notre délégation attache à deux points:

En premier lieu, dans le domaine de la recherche forestière, au paragraphe 7 de son rapport, le Comité recommande que les gouvernements, les organisations internationales et les organismes donateurs concernés accordent une plus grande priorité à la recherche forestière et fournissent un appui accru à des activités tant techniques qu'économiques.

D'autre part, à la suite d'un examen approfondi des conclusions de l'étude indépendante du PAFT, le Comité, entre autres recommandations, insiste particulièrement, au paragraphe 90, pour que la FAO prenne l'initiative de l'exécution et de la coordination du PAFT, en collaboration avec les trois autres institutions de parrainage-la Banque mondiale, le PNUD et l'Institut des ressources mondiales-d'accélérer et de renforcer l'action en vue de freiner la destruction des forêts tropicales.

Dans l'ensemble, le rapport de la dixième session du COFO formule d'importantes recommandations relatives à une participation plus active de la femme à tous les niveaux de la foresterie et à l'évaluation des ressources forestières en 1990. Nous faisons nôtres ces recommandations.

Pour notre part, l'idée d'un instrument international pour la conservation et la mise en valeur des forêts constitue une contribution importante à la promotion et à la coopération internationale dans le domaine concerné. Nous encourageons la FAO à poursuivre ses consultations, comme cela est proposé au paragraphe 15 des observations du Directeur général.

Par ailleurs, le COFO a été informé de l'organisation du dixième Congrès forestier à Paris et nous avons apprécié en son temps l'excellente qualité du document qui nous a été remis à ce sujet par la délégation française. Nous lui en sommes vivement reconnaissants et souhaitons tout le succès possible à l'organisation de cette importante rencontre internationale. Enfin, la délégation de mon pays recommande l'adoption par le Conseil du rapport de la dixième session du Comité des forêts.

Vishnu BHAGWAN (India): I would like to start by thanking Mr Murray for giving us this morning a clear and concise presentation of the Report of the 10th Session of the Committee on Forests. We would also like to commend the activities of the FAO in respect of several areas in the field of forestry such as forestry research, women and forestry, Forest Resources Assessment Project-1990 and the Tropical Forestry Action Plan.

Forest conservation and the balanced and sustainable development of forest resources is a part of India's National Development policy. The Government of India has already initiated the processes for the formulation of a National Forestry Action Plan. We are grateful to UNDP for providing important assistance for this purpose and to FAO for promising its full support. Government agencies have already held a series of meetings with representatives of FAO, the World Bank, UNDP and other agencies and a task force has been established in the Ministry of Environment and Forests for coordinating the activities relating to the formulation and implementation of the National Forestry Action Plan.

As regards the Forest Resources Assessment Project, launched in 1989 to provide up-to-date and objective information about the existing state of the world's tropical forest resources, India has already conveyed its willingness to participate in the Project and the Director, Forestry Survey of India, has been designated as the nodal officer to collaborate with FAO for this purpose. We have also agreed in principle to FAO's proposal for holding a global TCDC meeting to discuss the design of global survey and monitoring. There will be two participants from each of the countries represented in the meeting which is likely to be held in March-April, 1991, either in Hyderabad or Dehradun.

Turning now to the question of the proposal for an international convention or instrument on forestry, India believes that it is necessary to take a comprehensive view of all aspects of environmental degradation of which deforestation is only one part. At the same time, forests are vital national resources which have to be developed for the benefit of the country, conservation obviously being a vital part of such development. The idea behind the UN Conference for Environment and Development was clearly to take such a comprehensive view. The first PREPCOM Meeting has called for a wide range of inputs from various organizations, including the FAO to enable the UNCED to prepare a comprehensive report on forestry which is required to be presented at the second PREPCOM session in Geneva in March, 1991.

Having made such a promising beginning towards taking a comprehensive view of all environmental issues, including forestry, the Government of India is

unable to support any action which will detract from this comprehensive approach. In keeping with this policy, we are not in favour of any initiatives to start work on a separate international instrument for the conservation and development of forests. Consequently, we are also not in favour of the convening of a group of experts with a mandate for the preparation of elements for inclusion in such a draft instrument. We believe that full support should be given to the preparation of the comprehensive report on forestry which the Secretary-General of UNCED is to present to the PREPCOM session in Geneva in March, 1991. The inputs requested from FAO would be of vital importance in this task. All other decisions should wait until the outcome of the PREPCOM Meeting in Geneva is available.

Carlos NAVAS (Argentina): Argentina ha realizado importantes esfuerzos para incrementar el desarrollo de actividades vinculadas con la utilización y la conservación de bosques. Se ha expandido una superficie ocupada por bosques cultivados que ha permitido la diversificación de actividades y el desarrollo de regiones marginales. Se ha conseguido equilibrar el balance del comercio exterior forestal a través de la producción con creciente valor agregado. La preocupación por la conservación de recursos naturales ha determinado el crecimiento constante de la superficie dedicada a áreas protegidas.

Estas acciones están llevándose a cabo en un marco de situación de fuerte restricción para el comercio de nuestros productos agrícolas. Ante la necesidad de diversificar nuestras exportaciones, mi país intenta impulsar un Plan de Acción Nacional Forestal. En el marco del PAFT, se realizó una mesa redonda en noviembre de 1988. Los magros resultados alcanzados en términos de avance de cooperación concreta son motivo de preocupación. Mi país desea alcanzar objetivos concretos en esta materia. Para ello, es necesario poner en funcionamiento una unidad de seguimiento de dicha mesa redonda, sistema operativo que puede mejorar sensiblemente el trabajo de vinculación entre los países e instituciones donantes y los proyectos para los que Argentina tiene interés en obtener financiación.

El Comité de Montes, en su 10² período de sesiones, insistió en la necesidad de asegurar adecuados seguimientos de los ejercicios del PAFT en los países e instó a los donantes a contribuir a tal efecto. Mi país espera que la unidad de coordinación del PAFT pueda asistirlo en la obtención de tal asistencia. Asimismo, es de interés contar con la cooperación para producir información sobre el estado de los recursos forestales en el país.

En lo que respecta a la propuesta Convención Internacional sobre Conservación y Fomento de Bosques, mi Delegación desea expresar lo siguiente:

a) Se estiman de utilidad los aportes de FAO en materia de bosques en el proceso preparatorio de la Conferencia de Naciones Unidas sobre el Medio Ambiente y Desarrollo.

b) La elaboración de un convenio de bosques en forma separada de dicho proceso y, en particular, independiente del Convenio sobre Conservación del Clima, no se considera conveniente por el momento.

c) El tratamiento del tema está vinculado a la decisión que adopte la 45^a sesión de la Asamblea General de Naciones Unidas acerca de la Convención en el marco sobre cambios climáticos y eventuales protocolos sobre energía y bosques, que deberán ser negociados simultáneamente.

Por lo expuesto, mi Delegación comparte lo expresado esta mañana por la distinguida Delegación de Brasil.

Por último, permítame, señor Presidente, referirme a los resultados de la evaluación del PAFT. El COFO no pudo completar acuerdos acerca de las cuestiones planteadas por el examen independiente de evaluación del PAFT. Por ello instó que la Secretaría de FAO, en consulta con los otros patrocinantes del PAFT, estableciera un grupo "ad hoc" de expertos, que haría propuestas para nuevos arreglos institucionales y clarificaría las metas y objetivos del Plan.

La solución adoptada por el 10^o COFO no indica cómo ni cuándo este Comité ni los órganos rectores de FAO intervendrán en dicho proceso. Se limita a señalar que el grupo "ad hoc" de expertos debería informar sin especificar a quién, de ser posible, en un plazo no mayor de tres meses, para acción inmediata.

Se estima que este Consejo debería dejar aclarado que las decisiones sobre el PAFT incumben a todos los miembros de FAO, reivindicando las funciones de los órganos rectores, en los que se deberían debatir las propuestas del grupo "ad hoc".

EL PRESIDENTE: Muchas gracias por su intervención. Creo también que no es responsabilidad de un grupo informal; es responsabilidad del Consejo el tomar las decisiones importantes.

Doy ahora la palabra a la distinguida representante de Perú.

Sra. Maria Susana LANDAVERI (Peru): Agradecemos la presentación del Informe del 10^o período de sesiones del Comité de Montes, incluido el Examen del Plan de Acción Forestal en los Trópicos (PAFT).

Para seguir el orden de los temas que requieren nuestra atención, me refiero primero a la investigación forestal. El Perú apoyó la conclusión del COFO sobre la necesidad de reforzar la capacidad nacional de investigación y da alta prioridad a la planificación y formulación de los planes de acción nacionales.

Como mencionamos durante el 10^o período de sesiones del Comité de Montes, los países andinos, entre ellos el Perú, han propuesto la creación de un

Programa de investigación forestal andina, iniciativa que ha sido estudiada en la última reunión de ministros de Agricultura del Acuerdo de Cartagena.

Sobre la silvicultura y el medio ambiente, mi Gobierno está de acuerdo con el concepto de un instrumento internacional sobre conservación y fomento de todos los bosques, como medida importante para dar una solución a problemas socioeconómicos que aquejan al mundo actual y para fomentar la cooperación internacional.

Coincidimos en que los Estados deben intervenir plenamente en todas las fases de la preparación de este instrumento o convención sin, por supuesto, prescindir de la estrecha colaboración de FAO con la Secretaría de la Conferencia de la Naciones Unidas sobre Medio Ambiente y Desarrollo (UNCED) y con otros organismos interesados, como PNUMA, OMM, ITTO; etcétera.

Como otras Delegaciones lo han manifestado esta mañana, pensamos también que todos estos pasos o fases deben ser seguidos con atención, sin apresuramiento, y buscando tener en consideración toda la información proporcionada de las reuniones preparatorias y reuniones de expertos que se realizarán para tal fin, así como otras convenciones en proyecto, es decir, las de clima y diversidad biológica.

El tema de la mujer y las actividades forestales es de especial importancia para mi país, donde se busca la promoción de la integración de la mujer en la preparación y ejecución de actividades forestales y específicamente en su participación en los proyectos de campo.

Sobre la conservación de los bosques, apoyamos la decisión del Comité de solicitar a la FAO continua información sobre el estado mundial de los recursos forestales, así como el apoyo a proyectos que incluyan la participación de la población local en los programas de conservación forestal.

Agradecemos la ayuda que la FAO ha proporcionado a mi país en el campo del sector forestal. Entre otros, puedo señalar el Proyecto de Plantación de Bosques para el Desarrollo Rural y de Energía y el Proyecto de Promoción de la Educación Ecológica y Forestal en Escuelas Rurales, proyectos ambos en la sierra peruana.

Por último, el Plan de Acción Forestal en los Trópicos. En septiembre pasado, el Perú suscribió el Convenio de Cooperación Técnica Internacional para la ejecución del proyecto de implementación del Plan Nacional de Acción Forestal. De esta manera, la FAO y el PNUD apoyarán nuestro plan nacional para la ejecución de 72 proyectos de desarrollo forestal durante los próximos cinco años. Es por esta razón que expreso con énfasis la decisión del Gobierno del Perú de apoyar el fortalecimiento del PAFT y lo expresado en párrafo 90 del documento CL 98/8, sobre la iniciativa de mejorar la eficacia de la ejecución y coordinación de ese Plan.

Michel MOMBOULI (Congo): Monsieur le Président, permettez-moi tout d'abord de saisir cette occasion de parole que vous me donnez pour vous dire

personnellement combien je suis heureux de vous voir continuer à présider nos travaux.

Bien que les impondérables de cette grande ville, Rome, ne nous aient pas permis d'être présents pendant la présentation du sujet à l'examen, je voudrais tout de même remercier les Membres du secrétariat qui ont bien voulu nous introduire les documents CL 98/8 et CL 98/8-Sup.1, portant respectivement sur le dixième rapport du COFO, et sur les observations du Directeur général de la FAO sur ledit rapport.

Monsieur le Président, par une délégation forte de trois Membres, notre pays le Congo a participé aux travaux de la dixième session du COFO qui s'est tenue ici, à Rome, du 24 au 28 septembre dernier. Aussi, conséquente avec elle-même, notre délégation n'éprouve-t-elle aucune difficulté à s'associer aux recommandations ici dudit dixième COFO.

Ceci étant, notre délégation estime qu'au stade actuel, elle ne peut que réitérer succinctement ses vues exprimées antérieurement lors du dixième COFO.

Au sujet de la recherche forestière, notre délégation renouvelle son appui aux recommandations du COFO, demandant respectivement que les gouvernements des organisations internationales et les organismes des donateurs concernés accordent une plus grande priorité à la recherche forestière, et lui fournissent un appui accru, et que les relations existant entre la FAO et le Programme spécial de l'IUFRA soient renforcées.

A propos du thème concernant les femmes et la foresterie, notre délégation se félicite des mesures prises par la FAO pour donner suite au plan d'action pour l'intégration des femmes dans le développement, notamment dans le secteur forestier.

Elle recommande à la FAO de continuer à promouvoir l'intégration des femmes dans la conception et l'exécution des activités forestières, et demande aux commissions forestières régionales de suivre ce même courant.

Concernant le troisième thème abordé par le COFO, en sa dixième session, à savoir l'exécution du Plan d'action forestier tropical, nous aimerions dire que notre Délégation se félicite de l'initiative prise par le Directeur général de la FAO de commander une étude indépendante du PAFT. En rapport avec la Recommandation N° 2 du rapport de l'équipe d'experts qui ont réalisé ladite étude indépendante du PAFT, recommandation proposant l'institution d'une structure indépendante pour la coordination internationale du PAFT, nous aimerions réitérer que cette tâche doit continuer à être assumée par la FAO.

Monsieur le Président, avec votre permission, et toujours à propos de l'exécution du PAFT, notre Délégation aimerait à présent saisir l'occasion pour informer le Conseil de quelques données concernant cette exécution du PAFT au niveau de notre pays. Elle fait suite à la revue sectorielle effectuée par la Banque mondiale dans le secteur forestier chez nous. Il a été lancé au cours du premier semestre de cette année la phase d'implantation du Programme d'action forestier tropical, en conformité avec le Plan d'action forestier tropical de la FAO auquel le Congrès a souscrit

en tant que nouveau cadre conceptuel pour la sauvegarde des forêts tropicales.

Dans le cadre de ce Programme, la France a été retenue comme chef de file pour cette opération, et quelques missions conduites par le coordonateur international désigné par la France ont déjà eu lieu.

Les agences bailleurs de fonds intéressées, à savoir le PNUD, la GTZ, la CEE et la FAO ont déjà recruté des consultants pour effectuer des études sectorielles.

Initialement prévu pour démarrer courant mai de cette année, ce projet n'a malheureusement commencé qu'en septembre, en raison des quelques contraintes administratives et financières rencontrées par la France. En principe, ce projet débutera par une phase de planification qui s'étendra de septembre de cette année à juillet 1991 et cette phase initiale se terminera par la tenue d'une table ronde entre le gouvernement et les bailleurs de fonds. A cette occasion, nous tenons donc à remercier vivement la France pour l'appui qu'elle a apporté à notre pays jusqu'ici, et incitons les autres donateurs à suivre son exemple. A l'intention de ces autres donateurs, nous voudrions indiquer que, dans le cadre des orientations retenues pour le secteur forestier national par le Plan d'action économique et social 1990-94 de notre Pays, orientations définies à partir de l'analyse de la situation du secteur forestier, huit thèmes prioritaires ont été retenus, à savoir: l'inventaire et l'aménagement du domaine forestier, la régénération des forêts, l'agroforesterie, et la foresterie communautaire; la conservation des écosystèmes naturels de la faune et de la flore; la production et l'industrie forestière; la commercialisation et le marché des produits forestiers; l'éducation, la formation et la recherche forestière; l'organisation, la gestion; et enfin, la macro-économie et la fiscalité.

Concernant enfin le dernier point que nous aimerions aborder, à savoir la foresterie et l'environnement, nous avons volontairement concentré notre attention sur le projet de convention internationale pour la conservation et la mise en valeur des forêts, dont il a été longuement question au cours du dixième COFO.

Sur ce point nous serons très brefs compte tenu de l'évolution toute récente de ce dossier. Voici notre position à ce sujet.

Après examen des différentes informations en sa possession, notre délégation tient à indiquer que malgré l'élaboration, en d'autres lieux, de ces conventions sur la diversité biologique et le climat, auxquelles nous l'incitons à apporter sa contribution à leur préparation, la FAO doit elle-même entreprendre la préparation d'une convention distincte sur la conservation et la mise en valeur des forêts. Dans le cadre de la préparation de ladite convention, nous appuyons le contenu du paragraphe 14 du document CL 98/8-Sup.1 du Directeur général de la FAO sur les mesures qu'il envisage de mettre en oeuvre à cette fin. Nous souhaitons que toutes ces conventions soient complémentaires et non compétitives.

Sra. Mercedes FERMIN GOMEZ (Venezuela): Nos complace mucho haber escuchado tantas opiniones extraordinariamente positivas en este debate, que concuerdan perfectamente con el documento que hubimos de discutir o fue producto de una discusión muy detallada y seria que se tuvo en la reunión del COFO pasada.

Por esa razón, comenzaríamos nuestra intervención apoyando este documento, bastante explícito, que responde a una realidad, por lo que debemos felicitar a quienes lo prepararon por su eficacia. Asimismo, brindamos nuestro apoyo al documento presentado con las observaciones del Director General, con el que estamos de acuerdo.

Después de haber escuchado tantas intervenciones autorizadas, querríamos concentrar nuestro apoyo efectivo a la posición de Francia y a la posición del Camerún porque son ellas las que responden, a nuestro juicio, de una manera más clara, de una manera efectiva, a las verdaderas realidades que confronta la situación de estos recursos forestales, y a las posibilidades de una solución para los problemas que se están confrontando. Ya en la reunión del COFO nos correspondió deslindar, por respeto y consideración a estas gentes que han venido cargando con esta imputación de culpa, a los campesinos del mundo y a los pequeños agricultores-de los cuales, por cierto, nada dice el informe del COFO-como responsables de la disminución de los bosques en la superficie del planeta. Se dice que son ellos-y quiero repetirlo aquí-los que, por su agricultura itinerante, van deforestando y produciendo en la superficie terrestre la desertificación que hoy constituye un problema grave; y en aquel momento decíamos que, si bien es cierto que ellos tienen alguna parte en la contribución de la deforestación, no son realmente los únicos responsables. Por siglos, los campesinos de toda la tierra estuvieron cultivando su agricultura de subsistencia, estuvieron deforestando y cultivando áreas de su entorno que luego podían compensarse porque eran de una proporción relativamente adecuada a sus capacidades.

Nada se dice, sin embargo, de la responsabilidad que tienen quienes por una causa u otra-ya sea por la alta mecanización de la agricultura, por la aparición de la agroindustria, por el uso de las maquinarias, de los fertilizantes químicos y por los exfoliadores que se aplican hoy en el mundo a la naturaleza-han hecho realmente tanto daño a los bosques especialmente. Citaba el caso de lo que ocurrió en mi país, en la Cuenca del Lago de Maracaibo, cuando se inició la explotación petrolera; en el este del país, cuando se inició la misma industria y en el sur de Venezuela, en el bosque de Guayana, cuando se inició la explotación del hierro. En realidad, son procesos acelerados, mucho más acelerados de los que puedan hacer los campesinos. Por esa razón, pensamos que realmente los países desarrollados-a quienes corresponden estas grandes industrias, estas grandes empresas-son los que tienen en parte la responsabilidad de contribuir a subsanar el daño que se ha ocasionado a la cobertura forestal de la tierra. Por eso, nos parece muy justa la preocupación que están demostrando estos países hoy por todos estos grandes problemas que confronta la humanidad con la deforestación, con la desaparición de los bosques, con el llamado hueco del ozono, con la desaparición del oxígeno y con tantos otros problemas que hoy se consideran y que alarman a la humanidad, especialmente a los representantes de los grandes países desarrollados en foros como este de la FAO. Estamos de acuerdo con ellos.

Es necesario prestar asistencia y atención a estos problemas, pero es justo también que sean ellos los que se preocupen por ello. Esta diversidad biológica, el problema del clima, los recursos genéticos, el recalentamiento de la tierra, la desaparición de muchas especies-ya sean frutales, forestales o animales-como se está viendo en nuestros países, están respondiendo a esta acción de los fertilizantes químicos, del exceso de fertilizantes, del exceso de uso de maquinaria en el cultivo de la agricultura.

Yo no estoy haciendo aquí una acusación; estoy señalando un hecho objetivamente para respaldar la acción que debemos tomar ahora para subsanar estos inconvenientes que nos han conducido a la desertificación que hoy afecta a los países y que repercute de nuevo en el hambre, en las necesidades, en la falta de alimentación que tienen estos países porque ya sus suelos no responden a las técnicas primitivas con que ellos cultivaban.

Digo esto también para señalar que la contribución que puedan dar estos países superdesarrollados no es sencillamente una contribución desinteresada; a ellos les corresponde y les hace falta porque hoy la tierra es una. Ya no podemos tener una tierra de los pobres y otra de los ricos; la tierra es sólo un planeta integrado, en el cual, lo que ocurra en los llamados erróneamente tropicales, afecta a las zonas templadas.

Cuando hablamos aquí de los bosques tropicales, en realidad no estamos hablando de bosques tropicales. El uso común de estos términos nos lleva a usar términos erróneos; son bosques intertropicales. Como alguien dijo aquí muy bien, los trópicos están aquí más bien en las zonas templadas; no están allá en el Ecuador. Allá están las zonas ecuatoriales, y está la zona intertropical, y son los bosques de zonas templadas-en el hemisferio Sur y en el hemisferio Norte-los que se podrían llamar bosques tropicales.

Nosotros, pues, debemos preocuparnos de unos y otros; no vamos a proteger sólo los bosques de la zona ecuatorial y vamos a dejar sin atención a los bosques de las zonas templadas. También debemos preocuparnos de los de la zona boreal, porque tenemos ecosistemas en estas zonas que están siendo afectadas por la contaminación que no tiene fronteras, porque la atmósfera no tiene compartimentos estancos, y la contaminación que se produjo en Chernobyl nos afectó a todos, y la que se pueda producir en cualesquiera de los países que hoy están usando todavía, y seguirán usando, la energía atómica, también puede ser causa de contaminación para los demás países vecinos y más alejados. Entonces, es una preocupación universal; no podemos decir que somos los países atrasados los que más necesitamos se solucione el problema. Lo necesitamos todos, porque todos somos miembros de esta comunidad que ya, por fin, se va volviendo una, con todas sus diferencias de todo lo que existe como diferencia en el género humano.

Por esta razón, no vamos a ponernos a especificar los artículos 6, 76 ó 90 del documento del COFO. Todo el documento del COFO necesita nuestro apoyo, incidiendo en más o menos, o con mayor o menor intensidad; por eso apoyamos a Francia y a Camerún, porque lo plantearon así, globalmente, sin especificar si es lo que corresponde a la mujer o lo que corresponde a los demás. Podríamos desmenuzar el documento en este momento, pero sería como descender a un plano demasiado local cuando estamos planteando problemas universales, problemas globales.

Nos limitaremos entonces, después de apoyar esa exposición de Francia, a la necesidad realmente de apoyar también la propuesta del Director General para la convocatoria de ese grupo de expertos. Queremos de paso señalar una tendencia que se advierte en algunas intervenciones cuando se refieren a la FAO. Generalmente, se piensa que la FAO no debe tomar la iniciativa, -celebro que Francia reconozca que sí, que debe tener la iniciativa como líder que ha sido de estos problemas. Ha sido la FAO, desde que existe, la que por mandato de su constitución ha atendido a la conservación y desarrollo de los recursos naturales, ha sido ella la que ha ido tomando todas estas iniciativas después de estudios técnicos y científicos realizados. Es ella la que inició la organización de estos Comités: del Comité de Montes, de Agricultura, de Asistencia Alimentaria, de todos estos problemas, y una vez que se desarrolla el problema, que empieza la FAO a hacer conciencia en la gente de todas partes acerca de la necesidad de solucionar estos problemas, ahora resulta que alguien descubre que hay que hacer un congreso muy especializado de los bosques, pero que la FAO no debe tomar la iniciativa; o sea, que la FAO debe limitarse a ser algo así como una especie de libro abierto donde cualquiera que venga lea lo que le convenga, una especie de enciclopedia para ir a consultar y aprovecharse de ello. La FAO tiene que mantener su posición de pionera, como alguien la calificó; de pionera en estos campos, de líder en estas actividades, y mantener su condición de líder, porque después de que la FAO ha tomado toda esta iniciativa y ha creado el PAFT y el PMA y la organización del Comité de Montes, y el Comité de Asistencia Alimentaria, entonces, cuando hay una reunión específica sobre la nutrición, la FAO se debe quedar allí para utilizarla como a las abuelas en los hogares; la abuela está sentada ahí, en un rincón, y cuando uno quiera le pide la bendición, y de repente le pregunta cómo es aquella receta para hacer un plato que se hizo hace tiempo, porque lo necesitamos ahora. No está tan arrinconada la FAO como para que la tengamos en el mecedor de la abuela. Está activa y así lo reconoció el Comité que estudió a la FAO el año pasado para la Conferencia. Demostró que está viva, activa y eficiente. Luego, sigamos utilizándola hasta que sea necesario. Por esta razón, nos pronunciamos en el apoyo para que sea la FAO la que continúe manteniendo el liderazgo en estos campos como le corresponde: cooperando, naturalmente, con todo el alfabeto que se ha leído (el PMA, el PNUD, etc.), que ustedes conocen mejor que yo.

Repito, la FAO no es un banco de datos, la FAO no es una enciclopedia ni un diccionario para consultar, es un organismo eficiente, capaz, activo, que tiene el mejor equipo conocido de investigación en trabajos de campo y, por consiguiente, debe tener una posición como la tendría, -no vamos a decir la abuela-el padre de familia cuando se va a decidir una cosa en su familia.

No me voy a seguir extendiendo en esto, Señor Presidente, porque yo me emociono cuando veo-digámoslo claro-que no se le hace justicia a quien ha cumplido una tarea. Yo me limito a apoyar el documento del COFO, a apoyar las declaraciones del Director General en estos documentos (suplemento 1), y las posiciones de Francia y de Camerún.

Finalmente, quiero apoyar y celebrar a la Delegación de Alemania que ha ofrecido su colaboración para adelantar estos trabajos. Ojalá que ese ejemplo sea seguido por otros países que tienen posibilidades de hacerlo, ya que los que estamos en vías de desarrollo no podemos.

LE PRESIDENT: L'aide de la FAO englobe les pêches et les forêts. Je crois que l'on ne peut pas être plus clair.

Patrick Mutava NZUE (Kenya): Allow me to thank the FAO Secretariat, especially Mr Murray and Mr Walton for the comprehensive manner in which they have outlined the issues before us in the introductory statement. We applaud them for the keen interest they have shown in the development and management of our forests.

You will recall that in our first general statement to this Session we stated the Kenyan Government's commitment to the development and conservation of forests. We have good reasons for this national commitment. Our country has only 20 percent of high potential area; all the rest is basically marginal dry land which due to our fast growing population has become the only hope for enhanced agricultural production. It is the government's wish that some of these areas be developed as forestry reserves but the persistent drought has been an impediment. That is why this delegation has been calling for enhanced research into drought resistant forestry species. You recall that these views have been echoed by past FAO regional conferences for Africa, one in Mauritius in 1988 and the recently completed one in Marrakesh, Morocco. As for forest conservation, we have tried our best to educate our people on the need to conserve our forests, emphasizing trees are our life, if you cut one, plant three but of late we have been faced with a serious problem in our region which is likely to completely devastate our precious forest cover. Kenya's plantation forests are threatened with a deadly aphid, which according to our present estimates may destroy our cypress plantations inflicting a loss of one billion dollars. This is a big loss to a developing country like Kenya and we are thankful to those who have promptly responded to our appeal for assistance in containing this threat. As we deliberate here, task forces are being set up to combat this menace. However, our greatest handicap could be availability of adequate resources to carry out this enormous task.

Allow me at this stage to welcome the FAO's efforts in the design and implementation of the Tropical Forestry Action Plan. We applaud the Director General's recent initiative to commission a high level independent review of the plan.

Like others in this room we have had the opportunity to examine the recommendations of the review during the last COFO meeting. We, therefore, appeal for more resources to be made available to the FAO Forestry Department to carry out the smooth implementation of some of the recommendations.

We are concerned with the rate with which deforestation is taking place in many developing countries due to reasons already stated by my delegation. It is therefore our wish that the donor community would appreciate this problem and assist where they can. We feel that for the TFAP to succeed rigidities in funding to the programme should be removed from donor agencies. The role of the national governments, however, should be acknowledged in this area.

Turning to the International Instrument on the Conservation and Development of Forests, we share the views of the Director-General of FAO as contained in his speech to the UN Preparatory Conference on Environment and Development whose deliberations were held in Nairobi in August of this year. The Director-General in his speech stressed to the Preparatory Committee that forests had a vital role to play in the preservation of the ozone layer and absorption of hazardous gasses. We are concerned at the rate at which this layer is being depleted by pollution. This is surely a threat to the very existence of humanity on planet Earth. We are pleased to note that this matter is receiving serious attention in other UN agencies like UNEP, the World Meteorological Organization, etc. The Kenya delegation therefore reiterates that there should be no duplication of efforts in the United Nations system as we cannot afford to waste scarce resources available to us. We suggest that whatever measures the FAO may undertake in this direction should be on a conservative basis with the other United Nations agencies and Member States.

Edward Olajide AYO (Nigeria): My delegation supports the views as expressed in the Reports of the Tenth Session of the Committee on Forestry. We particularly note the idea of involving the World Bank in the implementation of the Tropical Forestry Action Plan in Nigeria. Already the World Bank is involved in the implementation of a Forestry Programme in my country through the Forestry Monitoring, Evaluation and Coordinating Unit known as FORMECU. This Programme is yielding good results and it is hoped that the World Bank, through effective and efficient fund disbursements, will also contribute to the success of the Tropical Forestry Action Plan in Nigeria when started. We seize this opportunity to appeal to the FAO for a speedy consideration of our proposals on the TFAP so that the programme can take off soonest.

My delegation also strongly supports the efforts of the FAO in strengthening research capabilities. Research in forestry planning and management, particularly in the developing countries, cannot be overemphasized. In the developing countries, forest exploitation has deprived the forests of their prime timber species and it is through research activities that species which were once ignored are now being utilized. First grade timber species will continue to diminish and our survival will depend upon our ability to explore new grounds through research activities.

Gonzalo BULA HOYOS (Colombia): Iniciamos esta declaración con nuestro reconocimiento a la Sra. Ivonne García, representante de la República Dominicana, quien presidió este período del COFO, con gran inteligencia y profunda competencia, condiciones que hicieron honor a las capacidades y a la preparación que distinguen a las mujeres en América Latina y el Caribe. Este reconocimiento nos lleva directamente a expresar que este Consejo debe alentar al Director General para que continúe sus esfuerzos por la aplicación del plan de acción para integrar a la mujer en el desarrollo, especialmente en el sector forestal. La FAO debe seguir interesándose porque la mujer participe, en pie de igualdad, en la formulación y

ejecución de actividades forestales, en el intercambio de información a través de las redes y otros medios para que las mujeres puedan conocer, compartir y discutir sus opiniones, ideas y experiencias.

Queremos apoyar lo que dijo esta tarde nuestro distinguido amigo, el Sr. Isarankura, representante de Tailandia, en cuanto al párrafo 39, que habla de "la necesidad de una integración mejor de la mujer en los puestos profesionales en todo el campo de la silvicultura, incluida la FAO", dice el párrafo 39. Ojalá que esto se ponga en práctica en el propio Departamento de Montes porque, salvo mejor opinión de la Secretaría, entendemos que el Departamento de Montes de la FAO es uno de los departamentos de nuestra Organización donde hay menos mujeres y las pocas funcionarias que conocemos tienen grados muy inferiores. En la discusión de este tema no hay ninguna mujer en el podium; en las ocasiones durante las cuales intercambiamos opiniones con los representantes del Departamento de Montes nunca hemos tenido el placer de departir o alternar con alguna mujer. ¡Que nos muestren una!

Este Consejo debe reiterar la preocupación de que las instituciones de investigación forestal aún no hayan alcanzado un nivel adecuado de eficacia, especialmente en muchos países en desarrollo. Será necesaria una mayor participación de las instituciones científicas de los países en desarrollo en los programas internacionales de investigación, de acuerdo con la frase final del párrafo 9. Esperamos que la decisión del Grupo Consultivo sobre Investigación Agrícola Internacional (GCI AI) de incluir la investigación forestal y agroforestal en su mandato, habrá de representar más dedicación científica y mayores recursos a esas actividades.

Este Consejo debe apoyar la recomendación del COFO (párrafo 12), en el sentido de que la FAO estreche su cooperación con la Unión Internacional de Organizaciones de Investigación Forestal (IUFRO), a fin de fortalecer el programa especial para los países en desarrollo que adelanta la IUFRO.

Colombia tiene el honor de compartir con Perú, y otros tres países, nuestra común pertenencia al Grupo Andino. Apoyamos la declaración de nuestra colega y amiga María Landaveri, del Perú, sobre la necesidad de que la FAO apoye el Programa de Investigación Regional Forestal Andino. Entendemos que la FAO participó y, en cierta medida, auspició la reunión que tuvo lugar en Quito, Ecuador, del 10 al 14 de septiembre pasado. Pensamos que la FAO, particularmente a través del proyecto de desarrollo forestal participativo en los Andes, está en buenas condiciones para ofrecer ese apoyo al Grupo Andino. Quisiéramos preguntar, señor Presidente, cómo está la FAO organizándose para ofrecer ese apoyo y qué medidas ha tomado la FAO después de esa reunión, sobre todo para movilizar el necesario apoyo internacional en favor de esa iniciativa.

Los representantes de Colombia pedimos que este Consejo refrende la petición del COFO, en el sentido de que se ofrezca mayor financiación en condiciones de favor a los países en desarrollo, para que la población local de nuestros países pueda participar más activa y eficazmente en los programas de conservación forestal, ya que al Gobierno de Colombia le preocupa profundamente el aumento del ritmo de la deforestación en muchas zonas tropicales.

Apoyamos las declaraciones de Francia y Camerún, como lo ha hecho nuestra distinguida colega y amiga, la Embajadora Fermín Gómez, de Venezuela, en su interesante declaración.

Sobre el Programa de Acción Forestal en los Trópicos, consideramos acertada la decisión del Director General al haber sometido el PAFT a un examen crítico por parte de un grupo de consultores independientes.

Los representantes de Colombia reiteramos al Excmo. Sr. Olla Ulsten, Embajador de Suecia en Italia, y a los otros dos miembros de ese equipo independiente, nuestro reconocimiento por la excelente labor que realizaron. Lamentamos que al Sr. Embajador de Suecia, no obstante la insistencia de la delegación de Colombia, no se le haya invitado a asistir a la discusión de recomendaciones que él había contribuido a elaborar. Pero, en fin, todo eso pertenece a un pasado que bien conocemos. No queremos entrar en más polémicas. Ahora lo importante es que el PAFT se fortalezca y reoriente de la manera más eficaz posible.

Por ello, consideramos que este Consejo debe apoyar el párrafo 90 del informe del COFO en el sentido de que se establezca un grupo especial que analice y proponga opciones para unos mejores arreglos institucionales.

Colombia tendrá el honor de copatrocinar, con los Países Bajos, el proyecto de resolución que esbozó ante este Consejo el distinguido colega y amigo Prillewitz de la delegación de los Países Bajos. Esperamos que la FAO prosiga los adecuados contactos que está llevando a cabo con el Banco Mundial y el PNUD, principales organismos vinculados al PAFT, a fin de que esos propósitos se logren eficaz y racionalmente. Los 130 000 dólares de repercusiones financieras que implicará el establecimiento del Grupo Especial de Expertos, podrán ser obtenidos de economías, pero que, por favor, no se reduzcan actividades prioritarias, como dice el párrafo 5, sino que se deduzcan de reuniones, documentos, viajes, publicaciones, literatura, cualquier rubro que no afecte a la asistencia a los países en desarrollo.

En relación con el convenio sobre conservación y fomento de los bosques, apoyamos la idea de que el Director General "continúe sus esfuerzos para contribuir a la preparación del marco técnico y legal y del contenido de un instrumento para la conservación y el fomento de los bosques mundiales".

Todo ello debe adelantarse, en consulta y plena cooperación con los otros organismos que se vienen ocupando de asuntos semejantes, y estamos de acuerdo en que un grupo representativo estudie en detalle el posible contenido de dicho instrumento y su relación con otros instrumentos internacionales que se puedan estar negociando actualmente.

El PRESIDENTE: Hay una gran dificultad para ahorrar dinero que no existe. En cuanto a las mujeres, creo que hay unas profesionales de gran calidad. Una de nacionalidad italiana, la Sra. Porcinai, que se encarga especialmente de los programas de China, y que está haciendo las cosas muy bien. Ojalá que sean más numerosas en el futuro.

Muhammad Saleem KHAN (Pakistan): Pakistan actively participated in the proceedings of the Tenth Session of FAO's Committee on Forestry. We therefore do not intend to speak at length on the COFO report contained in document CL 98/8. As a participant we in general endorse the COFO report and will confine our comments only to a few points.

First, we would like to take specific note of paragraphs 57-77 under FAO's programmes on forestry, which amply establishes the much recognized contribution of FAO in the field of forestry consistent with its mandate. In particular we would like to underline the observations of COFO in relation to the effectiveness of TCP and share COFO's recommendation for its continuation and further strengthening. My delegation also finds the idea of country capacity projects very appealing and fully supports this.

We would also like some thought to be given to regionally coordinated projects under the TFAP, as not only agro-ecological conditions are normally shared but often causes are interlinked, as is the case in this coordinated watershed management project for South Asia.

We have carefully studied, along with the COFO report, supplement 1 to document CL 98/8 containing the Director-General's comments on the COFO report. We welcome actions already initiated by FAO in relation to COFO's recommendations on the independent review of TFAP and discussions with co-sponsors with a view to further promoting the effectiveness of TFAP in the light of COFO's decisions.

We strongly support the proposal to have a meeting of the ad hoc group of experts in Indonesia. In relation to costs in the context of this ad hoc group we hope it will be possible for a major donor to support FAO through extrabudgetary resources so as to allow programme resources to be used as originally conceived. Nevertheless, if other options are not available we would have no difficulty in supporting meeting of costs through readjustments within the existing programme resources.

The Pakistan delegation records special endorsement for the contents of paragraph 90 with notations that TFAP should continue to remain within the Forestry Department of FAO and that the lead role of FAO in the implementation of TFAP is maintained.

We also note our strong support for the establishment of a tropical forestry fund, given the magnitude of requirements and limitation of resources of developing countries as well as FAO.

In the context of the international instrument on conservation and development of forests, we strongly endorse the concept. We share the number of concerns and cautions expressed by several delegates today, more particularly those by Malaysia and some other Asian countries. We therefore agree that in this context we have to move cautiously and with a balance so that without prejudging or prejudicing the ultimate decision of UNCED some ground work may be carried out so as to be prepared to respond to any eventuality arising out of the 1992 UNCED meeting in Brazil. Likewise, any work done should not replace the work of UNCED which, as rightly pointed out by Malaysia, should be duly supported by FAO in the light of UNEP's meeting in Nairobi in August 1990.

It is heartening to note the assurance of the Director-General that no prejudgement is intended or perceived in the course of action he has charted out and proposed in paragraph 14 of sup. 1. We can therefore support the proposed measures in paragraph 14 recommending to remain within the confines of the cautions expressed here and the contents of the COFO report on the subject.

We are sure that the two experts groups would comprise highly qualified experts and we hope they will be selected with due consideration to geographical spread. Pakistan, as a sub-tropical country, has both broad-leaved and high-altitude coniferous forests and as such has a wide range of expertise in the field of forestry. We therefore feel we can contribute substantially to the working of the expert group and hope that our expertise will be taken in view in the selection of experts.

Finally, we note that a resolution has been moved by the delegation of the Netherlands. The delegation of Pakistan would have little difficulty in supporting this resolution, always understanding that this will be consistent with the text contained in the report of COFO. However, we feel that for us to fully support this resolution the concept of a tropical forestry action fund should be built into this resolution.

Kota HIRANUMA (Japan): With regard to the ways and means to strengthen the organizational structure of the TFAP unit and improve the effectiveness of TFAP, we welcome the Director-General's initiative to have taken the relevant action to have a meeting with other co-founders of TFAP on 4 November at New York. We also welcome the action taken to formulate the ad hoc Group of Experts to discuss the relevant matters in line with paragraph 90 of the COFO report.

Before our delegation endorsed the anticipated cost to the Regular Programme on convening the meeting we learned that the arrangement for ad hoc meetings had been changed as a result of the discussion of the meeting of the four co-sponsors. We would, therefore, like to hear from the Secretariat about the anticipated cost involvement which currently appears to be US\$130 000.

We have the following views on strengthening and improving the effectiveness of TFAP.

Firstly, we greatly appreciate the national TFAPs that have already been finalized in more than seventy countries, and are in preparation in some other places, as the prescription or the basic plan for forest and forestry issues. However, we are of the view that one of the major tasks is how the national TFAPs will be realistically obtained in the national policies on forestry and in the concrete project proposal, given the fact that in many countries national TFAPs are currently in the process of being formulated. The problem involving tropical forests is the urgent necessity that the practical portion that could be implemented should be implemented in a timely fashion, taking into account the achievements already made.

Secondly, on the coordinator unit of TFAP, we appreciate the view that more resources be allocated within the regular budget of FAO to strengthen the effectiveness of TFAP. We would like to attach importance to the support systems of the outside Forestry Department and to the TFAP coordination unit. Furthermore, FAO should seek the further cooperation of the other co-founders of World Bank and UNDP on the financial arrangement when the FAO financial situation is in difficulty. In this respect we welcome FAO's collaboration with World Bank described in para 7 of CL 98/8 Sup.1.

Thirdly, we believe that the key factor for successful implementation of national TFAPs will lead to feasible project formulation. In this respect it is important to strengthen the capacity of the forestry sector in the investment sector of FAO's Headquarters-this is a product of collaboration between FAO and World Bank-and at country level the country capacity to implement the project through field projects and support of national TFAPs should be enhanced.

Finally, we expect at ad hoc expert meetings pragmatic and practical options should be discussed, taking into account the facilities for the successful implementation of national TFAPs.

We urge, as in paragraph 90 of the COFO report, that an ad hoc group of experts' meeting should occur for FAO member countries as soon as possible.

On the international instrument on the conservation and development of forests, we would like to draw the Council's attention to the varied and multifaceted role of forests and the complexity of the issue of forest conservation and development.

Briefly, forests protect the soil and the land and contribute to water conservation. These are crucial elements for the good harvesting of agricultural products. Secondly, they contribute to cleaning the air by discharging oxygen and arresting global warming by absorbing CO₂.

Thirdly, forests provide us with wood which is a precious raw material whose quality is irreplaceable by any synthetic material.

We must not forget that forests play a crucial role in contributing to the development of rural and agricultural communities and the enhancement of the economic well-being of such communities and developing countries which have forest resources such as timber.

Forests also conserve the genetic resources of animals and plants by maintaining biodiversity.

In this sense we should not look at this important issue simply through one or two small items such as the consideration of CO₂.

Turning to the present discussions on the instrument for forest conservation and development, this is being considered in the forum dealing with global warming and biodiversity as well as in the framework of the International Tropical Timber Agreement where the forestry issue is the predominant interest.

We also know that the UN system as a whole, including UNCED, trade negotiations and other development organizations is taking up the issue in order to cover developmental as well as global macro-economic trade implications.

Our efforts to analyse the complex issue of forestry should be a combined and well-coordinated one involving organizations with appropriate mandates and expertise but with no single organization dominating the others.

We believe UNCED's preparatory forum could exercise the coordinating functions of these institutions so that all factors relating to forests will be carefully considered to facilitate agreement at UNCED in 1992.

Since the forestry issue is, as I have just pointed out, complex and because it involves a value judgement or a political decision on the relative importance of various factors, the involvement of a political procedure is of crucial importance. In this context we should avoid the situation where the experts' view preempts the political judgement as this might be counter-productive to the formulation of effective participation of many countries.

In our view the best approach would be to initiate an intergovernmental process to cover the related disciplines and look into all aspects of forestry and then try to formulate a balanced, basic principle and concept which is politically endorsable. In the process, of course, the related agencies would be asked to cooperate fully by providing information and data.

I would like to touch upon the decision made during the Ninth International Tropical Timber Council held in Yokohama between 16 and 23 November 1990. I quote one paragraph: "Decides that the ITTO should contribute on an equal basis to the international debate on global forestry issues with other interested agencies such as FAO, UNEP and WMO, and in response to the requests for assistance from international conferences such as UNCED".

In addition, our delegation would like to stress the points which we discussed in the Tenth Session of COFO, the report of which reads in paragraph 23: "The Committee requested FAO to offer its assistance to the Secretariat of the UNCED in the preparation of the comprehensive report on forests and forestry to be presented at the Second Session of the Preparatory Committee (Geneva, March 1991), and to provide on that occasion information on FAO's preparation with respect to the envisaged instrument on conservation and development of forests".

I also quote paragraph 22 which reads: "The Committee stressed that all international organizations concerned, governmental and non-governmental should be intimately involved in the preparatory process of any instrument on forests. To this end the Committee welcomed the proposal to convene, as soon as possible after this Session of the Committee, a meeting of the representatives of UNESCO, UNEP, ITTO, IUCN, the Secretariat of UNCED, the sponsors of the TFAP and international organizations concerned. It agreed states should be fully involved at all stages in the preparation of any instrument".

Our delegation welcomes that a meeting be held under the coordinating role of the UNCED Secretariat where FAO would participate equally with other relevant organizations.

As far as the members of the Japanese delegation who participated in the last COFO are concerned, we never agreed that FAO should continue its efforts to contribute to the preparation of the technical and legal scope and content. However, we found this sentence in the Director-General's comments on the COFO report quoted from the last sentence of paragraph 20 of the COFO report, CL 98/8. We found difficulty in accepting paragraphs 12 and 14 in CL 98/8-Sup.1. Accordingly, we would like to support the interventions of Malaysia, Indonesia, Philippines, Thailand, USA, UK and other countries.

Finally, we would like to reaffirm Japan's proposal for an international charter for the world's forests and the offer made by the Government of Japan to sponsor a meeting in a developing country with full and balanced representation of all interested parties.

LE PRESIDENT: On a beaucoup parlé de sponsors, de parrains. En général, quand il y a un bébé, il y aussi un papa et une maman. Alors n'avoir que des parrains et déterminer sur quel pied d'égalité doivent se trouver les parents, c'est parfois une tâche compliquée. Mais je crois que l'intervention du Délégué du Japon nous a permis de clarifier certains points de vue. Et je voudrais quand même attirer votre attention sur la nécessité de situer un certain nombre de responsabilités de manière claire.

Je dois dire aussi que j'ai un tout petit peu souffert-pour ne pas dire beaucoup-quand il a été dit que tout devait être imputé sur le budget ordinaire parce que là, nous avons déjà eu un certain nombre de réflexions. Alors, quand l'on dit que cela doit être imputé sur le budget ordinaire lorsque cela n'est pas prévu, et que l'on ne fait pas une proposition constructive, (pas de paroles en l'air d'épargne, mais de suppression de certains programmes), j'attends toujours que l'on fasse des propositions. Et je crois que j'aurai encore l'occasion, durant de prochaines sessions du Conseil, d'insister sur ce point, parce qu'il me paraît particulièrement important.

L'intervention de l'honorable Représentant du Japon, notamment en ce qui concerne le renforcement du Centre d'investissements FAO-Banque mondiale, me paraît très intéressant. Et je le remercie de son exposé très complet et très exhaustif, qui nous a beaucoup éclairé. Maintenant, si vous le permettez, je voudrais passer la parole au Représentant du Royaume du Maroc.

Mustapha SINACEUR (Maroc): Monsieur le Président, j'aimerais tout d'abord remercier le Secrétariat pour les documents qui nous ont été soumis et M. Murray pour son exposé clair et concis.

Ma délégation a participé à la dixième session du COFO et à ce titre, elle partage naturellement les recommandations qui en ont découlé.

Mon intervention sera axée exclusivement sur la mise en place d'un instrument international sur la conservation et la mise en valeur de la forêt. Tout en appuyant pleinement les conclusions des paragraphes 48, 49 et 50 du document CL 98/8, et en attendant que les instruments juridiques internationaux et les modalités de leur exécution soient mis en place, et étant donné la rapidité catastrophique de destruction des écosystèmes de notre planète, nous estimons qu'il serait souhaitable d'engager, dès à présent, des opérations en collaboration avec les pays intéressés, visant à limiter les destructions de certaines zones boisées dans diverses régions du monde. Cela peut être réalisé en instaurant l'exploitation rationnelle de ces zones et par l'octroi tant de l'aide nécessaire aux populations nécessiteuses que de finances dans ces zones par le biais d'organismes tels que le PAM, le PNUE ou le FNUAP. Cette aide leur permettrait de couvrir leurs besoins en énergie et une partie de l'alimentation de leur bétail. En outre, cette mesure contribuerait à diminuer la pression exercée par la population sur les zones boisées, à assurer la réduction du surpâturage et les prélèvements de bois au-delà des possibilités.

S'agissant de la mise en oeuvre d'un instrument juridique, nous appuyons les propositions du Secrétariat de la FAO telles que formulées au paragraphe 14 du document CL 98/8-Sup.1. à savoir la convocation d'un groupe d'experts en association avec les institutions intéressées dont la mission serait de déterminer, sur les plans juridiques et techniques, le champ d'application et le contenu du projet en question.

Nous formulons le vœu que les inquiétudes dont je viens de faire part reçoivent un large écho.

Je terminerai, Monsieur le Président, en invitant notre Conseil à adopter le rapport de la dixième session du COFO.

Amin ABDEL MALEK (Liban) (Langue originale arabe): Je voudrais tout d'abord remercier MM. Murray et Walton et les féliciter pour cette présentation très claire du document CL 98/8 portant sur le rapport de la dixième session du COFO. Après avoir examiné ce rapport ainsi que les commentaires du Directeur général, ma délégation ne peut qu'appuyer le contenu de ce rapport en général, en soulignant néanmoins les éléments suivants. Tout d'abord la proposition du Directeur général de créer un groupe d'experts ad hoc. La part du coût qui ne sera pas couverte par le Programme de travail et budget pour la période 1990-91 sera financée selon des mesures que le Directeur général mettrait au point.

Deuxièmement, l'initiative du Directeur général d'établir une meilleure entente avec la Banque mondiale au sujet du PAFT.

Troisièmement, Soutien de notre délégation aux paragraphes 20 et 90 du rapport du COFO au sujet de la mise au point d'un instrument international pour la conservation et l'aménagement des forêts, en vue d'améliorer l'efficacité du PAFT. Par ailleurs la délégation du Liban ne peut se

rallier au projet de résolution de recommandation qui nous est présenté sur ce point. Il nous semble en effet que ce projet de résolution se contente de répéter ce qui est déjà dit dans le rapport du COFO. De plus, un projet de résolution ou de recommandation relève davantage de la Conférence que du Conseil. Sauf dans des cas très exceptionnels et je ne crois pas que l'on puisse considérer ce cas comme une exception. C'est pour cela que nous sommes favorables à ce qu'a dit le Président du Conseil sur ce point là ce matin.

En conclusion, Monsieur le Président, je répète que nous appuyons le rapport de la dixième session du COFO ainsi que les commentaires du Directeur général sur ce rapport.

LE PRESIDENT: Je voudrais signaler que nous avons reçu la déclaration du Ghana; elle sera incluse au procès-verbal. Je remercie le Représentant du Ghana d'avoir bien voulu suivre cette procédure.

Joseph R. TURKSON (Ghana): Firstly allow me to congratulate the Secretariat for the excellent report on the 10th Session of COFO and also Mr Murray and Mr Walton for the eloquent manner they introduced the subject. Those of us who participated in the 19th Session of the COFO would recall how beneficial the discussions were. The discussions were lively and educative. Whilst agreeing with many delegations who have taken the floor on various topics of the report, my delegation would like to dwell on the TFAP. Although TFAP has recently been under increasing criticism, including not being sufficiently sensitive to the importance of environmental issues, my delegation still have full confidence that with the provision of the required ingredients and dedication TFAP stands to succeed in many countries.

Mr Chairman, I am happy to inform this august body that there is no conflict between the aims of the TFAP and Ghana's National Forest Policy. My delegation is very grateful to the TFAP as it has stimulated the donor to come to our aid to review and direct our forest policies and practices and develop more effective strategies to conserve our precious forest resources and manage them for sustainable benefits.

Mr Chairman, a large-scale forestation programme was launched in Ghana in 1971 to enrich our forest reserves. The task proved difficult without outside help.

The ODA recognizing the country's financial difficulties came to our assistance in the inventory of our high forests with the aim of reviewing our management practices.

From a first phase compilation in 1989 we have been able to decide on the allowable cuts from our forest reserves. A second phase being part of a World Bank Forest Resources Management project is now in progress going into more details both inside and outside forest reserves aimed at the revision of our forest management plans. Mr Chairman, my delegation also

endorses the Director-General's initiative in commissioning a high level independent Review of the TFAP and expresses appreciation for the wonderful work carried out by the Review team.

Again, my delegation underlines the recommendation in paragraph 90 of the report and hope FAO will take the initiative to promote the effectiveness of TFAP implementation and coordination and in particular to accelerate and intensify significantly the level of action in addressing tropical deforestation.

My delegation expresses its gratitude to the Government of France and other organizers of the forthcoming Congress to be held in Paris in September 1991 with the theme: "Forests, a heritage for the Future".

Mr Chairman, allow me to ask a question: who ever in this world and in his or her right frame of mind, would like his or her heritage destroyed?

In conclusion, Mr Chairman, allow my delegation to endorse this valuable report and support its acceptance by the Council.¹

Hugo TRIVELLI FRANZOLINI (Observador de Chile): En primer lugar, señor Presidente, mi reconocimiento a los Sres. Murray y Walton por las exposiciones que nos hicieron en la mañana, y junto con ello un reconocimiento muy explícito a la FAO por su preocupación en las actividades vinculadas a la conservación y fomento del bosque, todo en relación con el desarrollo sostenible y la conservación del medio ambiente.

Naturalmente, que este reconocimiento de carácter general no tendría mucho valor si es que no se personaliza, yo no voy a dar nombres en este momento, porque este reconocimiento va no sólo a la FAO, sino a todos los funcionarios del Departamento de Montes que con su mística nos dan un ejemplo de lo que se puede hacer por este sector que hasta hace pocos años ha estado abandonado y como se dice en Chile: tan dejado de la mano de Dios.

En este momento, señor Presidente, a propósito de este reconocimiento a la FAO, yo quiero mencionar aquí que estuvo en Chile hace pocos días una misión de la FAO para orientar al país en un informe que está en preparación sobre las políticas que debe seguir en cuanto a la utilización del bosque nativo. Este bosque nativo en Chile cubre varios millones de hectáreas, siete, ocho, diez millones de hectáreas, de las cuales más o menos unos cuatro millones corresponden al bosque siempre verde de clima templado con especies, algunas maderables, otras no tanto; pero en todo caso aportan un material para la fabricación de celulosa, de fibra corta, que tiene una gran demanda en el mundo y, en consecuencia, los países industriales, las firmas industriales del mundo, están ejerciendo tremenda demanda sobre este bosque chileno que había comenzado a ser explotado a tala raza. Afortunadamente, el Gobierno actual de Chile está muy preocupado del tema y frente a la solicitud de nuevas demandas por explotación de este

¹ Statement inserted in the verbatim records on request

bosque ha preferido postergar sus decisiones hasta no tener un informe de la FAO que, como decía antes, está próximo a terminarse y en el cual se va a dar la orientación de cómo debe manejarse el bosque nativo, especialmente el bosque siempre verde.

Quiero también expresar que nuestro reconocimiento a la FAO en materia de bosques se manifiesta porque prácticamente ya estamos, o vamos a formar parte, del Plan de Acción Forestal, no tropical, porque nosotros estamos en zonas templadas, aun cuando estamos dentro del Trópico de Capricornio; pero en todo caso hemos encontrado muy buena acogida de parte de la FAO para entrar a pertenecer a este Programa.

Quisiera hacer también un reconocimiento a países como Francia, Alemania, Holanda y demás países que cooperan a la acción de la FAO y, particularmente, al Fondo Fiduciario del PAFT.

Quiero también manifestar mi conformidad y la de mi Delegación con los documentos presentados y en general con las proposiciones formuladas en relación al PAFT y al organismo encargado de preservar el bosque. En cuanto al PAFT nuestro apoyo es de carácter general y no vamos a entrar en detalles. Hoy día, en este momento, hemos escuchado prácticamente todas las exposiciones. Con la mayoría de ellas estamos de acuerdo, con otras no, pero tienen menor importancia en nuestro desacuerdo.

Quisiéramos, en relación con el PAFT, hacer mención aquí de la declaración de Santiago de Chile, del 4 de mayo, que aparece mencionada en el número 94 del documento CL 98/8 en que este Comité reconoció la declaración hecha por los países de América Latina en Santiago el 4 de mayo de 1990, en la que se apoyaba decididamente la importancia del PAFT para los países de América Latina y el Caribe.

En relación con el PAFT, quiero reiterar algo que ya dije días pasados y que se ha mencionado hoy día en varias oportunidades, especialmente por el señor Presidente del Consejo en relación con la idea de que el PAFT debe extenderse a toda clase de bosques y no tiene que referirse sólo a bosques tropicales. En todas partes del mundo el bosque está siendo atropellado y hay que cuidarlo y conservarlo.

Apoyamos, señor Presidente, la idea de contar con un instrumento internacional sobre conservación y fomento de los bosques. Apoyamos, asimismo, en relación con esta idea de contar con este instrumento, la posición del señor Director General que está contenida en el párrafo 13 del documento CL 98/8 Sup.1 y que habla sobre la orientación que debe tener este instrumento.

Por último, señor Presidente, quisiera referirme a algo que también expresé en días pasados y que se refiere a la responsabilidad de los países industrializados en el deterioro del medio ambiente. Esto ha sido mencionado por varias Delegaciones, primero por la de Malasia, con la cual en este aspecto nuestra Delegación y nuestro país está absoluta y totalmente de acuerdo. El deterioro del medio ambiente se hace mucho caudal de que es el resultado del mal manejo del bosque, de la destrucción de los bosques, de la destrucción de los suelos y de la vegetación; pero resulta que la mayor parte, la mayor responsabilidad en este deterioro, y aquí se

ha mencionado también por Varias delegaciones, tienen su base en el desarrollo industrial que echa a la atmósfera gases y residuos de todas clases. Por todo esto, el llamado de mi Delegación, de mi país- no sé si la FAO tendrá responsabilidades directas en esto y que puede hacer-es exhortar a la FAO para que en estas reuniones en la que van a estar todos los países del mundo en relación con el medio ambiente, se deje definitivamente establecido que ellos también son responsables y en una proporción muy alta de este deterioro del medio ambiente, y hasta donde sea posible se logre un compromiso de los países industrializados para frenar primero, y suprimir después, todas las actividades contaminadoras que vienen del proceso industrial.

Ms J. HANNA (EEC): The European Community would like to thank the Council for this opportunity to comment on the independent review of the Tropical Forestry Action Plan and the resulting conclusions of the recent meeting of the Committee on Forestry. We welcome the frank discussion that took place during the COFO meeting. It is our hope that these discussions will allow the TFAP to be fully effective, as soon as possible, as a vehicle for conserving tropical forests and ensuring their sustainable development.

The Community has already stated its overall commitment to the conservation of tropical forests. In a recent Resolution of the Development Council of the Community on 29 May, we expressed our commitment to the basic principles of the TFAP, while acknowledging the need to reform the process. We are, therefore, anxious that the process of reform-which is now under way-is carried out as quickly as possible, without jeopardizing worthwhile present or planned actions.

Turning to the COFO's report, we welcome the broad measure of consensus that has grown around the independent Review's Report and its recommendations. I would like now to consider each of those recommendations in turn.

We agree that the TFAP's goals, objectives and strategies need to be clarified so that we are all clear what is to be expected of the TFAP-and what not to expect of it-and how to measure its progress. The TFAP must be viewed as a long-term programme aiming at conservation and sustainable development of the tropical forest resources.

We welcome COFO's support for Country Capacity Projects. Countries are responsible for their own forests, and donors can do no more than help them through a long-term TFAP process. Capacity-building projects may be crucial in helping participating countries to change to a country-driven, process-orientated approach. However, we acknowledge the difficulties associated with such change.

For example, the change implies new demands for manpower and profound implications for future national TFAP exercises. Has FAO thought through these implications? Will FAO be setting out its plans for starting work on Country Capacity Projects to the TFAP Forestry Advisers meeting in Helsinki?

We welcome the steps being taken to improve the existing TFAP guidelines. These will play a valuable role in promoting the new approach. We consider that transparency of operation is vital to avoid the misunderstandings of the past and to allow quick and timely action to correct problems in the future. So the Guidelines are needed urgently. Can FAO tell us when they are likely to be completed? Will the Forestry Advisers meeting be able to discuss a draft?

We welcome also COFO's recommendation to prepare status reports on national TFAPs already completed or ongoing. We consider this is an important step to secure continuity and to overcome, where existing, conceptual and/or financial constraints for plan implementation.

With regard to a Tropical Forestry Fund, we agree with COFO that there is a need for better mobilization of resources for the TFAP. However, the Community believes that additional funds for environmental goals are most appropriately channelled through existing cooperation instruments.

The most important issue tackled by the independent Review was, of course, the organizational reform of the TFAP. Without this the other reforms will be much more difficult.

We are glad that FAO has agreed with its TFAP co-sponsors to set up an ad hoc Group of Experts representing all interested parties. The Community strongly urges the Group to arrive at concrete proposals as soon as possible. We welcome the decision to hold a meeting of the Group in a developing country early next year, and further welcome the offer of the Government of Indonesia to host the meeting. This timing will enable the Group to take account of the views of the Helsinki meeting of the TFAP Advisers. But, like the distinguished representatives of Argentina and Japan, the Community remains concerned about the follow-up.

Can the Secretariat tell us how and when the conclusions of the January meeting and any subsequent work of the ad hoc Group will be reviewed by FAO? Obviously FAO's members need to be consulted and must endorse the new proposals.

As we all recognize, the future of the TFAP-a TFAP which lives up to all our expectations-depends on practical agreements being reached and acted upon without delay.

As far as an international instrument on forestry is concerned, the European Community has underlined on several occasions the importance of protecting and restoring forests, notably tropical forests. It made declarations in this sense notably at the European Summit in Dublin in June 1990, at the Houston Summit in July and, in Geneva in November at the Second World Climate Conference.

The Community noted with interest the FAO's proposals for the organization of a world agreement on forest protection and management, given that such an agreement will aim at strengthening existing or envisaged instruments in more specific fields concerning forests. The purpose of a new agreement should not be to replace existing instruments and it should avoid

duplication. Links with the conventions on the protection of climate and biodiversity are crucial.

The Community thanks the FAO for the amount of preparatory work it has so far accomplished on the way to an agreement on forests. It is of the opinion that FAO, given its considerable expertise in forestry matters, should, in coordination with the other interested governmental and nongovernmental organizations, play a major role in the preparation of such an agreement.

The Community is willing-if necessary and at the appropriate time-to take part in drawing up a global instrument on forests and to assist in its preparation.

G. VASTA (Observateur de l'OCDE): Monsieur le Président, je vous remercie d'avoir bien voulu me donner la parole. Je félicite et remercie M. Murray pour sa présentation des documents ainsi que le Secrétariat pour son excellent travail.

Le sujet dont nous traitons est très intéressant et d'une importance vitale car les forêts représentent, entre autres, les poumons de la terre et de l'humanité. Avec le déboisement, le désert avance, l'oxygène vient à manquer et l'érosion et toute une série de maux se présentent sans remède, tout cela à cause souvent de la folie et de l'égoïsme de l'homme. Le cri d'alarme lancé à différents niveaux dans les enceintes nationales et internationales de la part des savants et des ministres compétents est resté presque toujours sans réponse adéquate.

L'OCDE a toujours suivi ce problème au sein des comités respectifs et, le 2 novembre dernier, le Groupe de haut niveau de l'Organisation internationale du bois tropical s'est réuni auprès d'elle. Au cours de cette session, on a parlé de l'Accord international sur les bois tropicaux de 1983 et on a affirmé que cet accord semblait avoir respecté les attentes respectives et qu'il représentait un point de réalisation effective, à la lumière, en particulier, du débat international très intense de ces dernières années dû à la crise mondiale de l'environnement.

Les activités de cette organisation internationale sont considérées positives. Cette organisation, qui était un organisme consultatif, marque actuellement une certaine évolution vers un type d'organisation qui offre des orientations et des lignes directrices pour le commerce des bois tropicaux et pour une forestation durable sur une base écologique. Cette évolution est considérée comme la juste orientation à suivre dans l'avenir. Les efforts et les objectifs de base de l'Accord restent encore très importants et donnent un espace suffisant aux modifications nécessaires. L'Organisation doit seulement faire usage de méthodes plus efficaces dans la réalisation de ce qui est déjà prévu dans l'Accord en question.

Au mois de novembre 1989, le Conseil a décidé la prorogation de l'Accord de 1983 de deux ans en deux ans jusqu'au mois de mars 1992. Du point de vue technique, il serait possible de prolonger l'accord jusqu'à mars 1994. Toutefois, les parties intéressées disposent actuellement d'une période de

trois ans pour discuter au sein du Conseil, pour tenir une conférence, pour effectuer des négociations, pour mettre au point des normes nationales et pour aboutir à la signature et à la ratification de l'Accord.

Parmi les objectifs de l'Accord, on peut citer l'encouragement au développement des politiques nationales qui visent à l'utilisation durable et à la conservation des forêts tropicales et des ressources génétiques respectives ainsi qu'au maintien de l'équilibre dans les régions intéressées. On a souligné que les discussions en cours concernant la Convention sur les forêts et l'environnement devraient conduire à un accord amélioré et renforcé.

Des difficultés financières dues au retard dans le paiement des contributions promises compromettent les activités de cette Organisation.

A propos des problèmes liés à l'environnement et aux conséquences d'un déboisement sauvage et incontrôlé, qui provoquent des dégâts immenses qui se lèvent vers le ciel comme une terrible injure et offensent le divin créateur, je pense aussi aux droits de l'homme de bonne foi qui luttent pour une société nouvelle. Pour cet homme, je serais heureux de voir un tribunal international de l'environnement qui puisse garantir le respect des droits les plus sacrés, parmi lesquels le droit au dédommagement, à l'intégrité physique, à l'air riche en oxygène et-pourquoi pas-au paysage. Tout cela est l'objet non seulement d'espoir mais aussi d'espérance.

L'OCDE reste, comme toujours, prête à collaborer avec la FAO sur les problèmes hautement importants et vitaux, dans l'intérêt de l'humanité tout entière.

LE PRESIDENT: Avant de donner la parole au Sous-Directeur général, M. Murray, je voudrais faire le point de la situation. Nous avons l'intention de terminer l'examen du point 8 de l'ordre du jour. Nous examinerons également aujourd'hui le point 20 mais nous n'irons pas au-delà.

En ce qui concerne le déroulement de l'examen du point 8 de l'ordre du jour, je propose que le Secrétariat réponde aux très nombreuses interventions-et Dieu sait qu'elles furent nombreuses: 36 membres et trois observateurs sont intervenus dans ce débat-puis qu'il y ait une discussion sur la procédure à suivre.

Je vous ai fait part de mon sentiment à l'égard des projets de résolution ou projets de décision. On pourrait en arriver très rapidement à ceci: qu'un projet de résolution de la Conférence fasse l'objet d'une proposition d'exécution de la résolution de la Conférence au sein du Conseil. Je ne crois pas que ce soit une procédure souhaitable et ce n'est qu'à titre tout à fait exceptionnel que nous pourrions la retenir.

Je vais donc vous faire une proposition et nous nous prononcerons dans la clarté, en évitant de rouvrir le débat sur le fond. En effet, sur le fond, en ce qui concerne le texte de la proposition, il ne se pose pas beaucoup

de problèmes sinon la nécessité d'une actualisation car, depuis la réunion du COFO, un certain nombre d'événements se sont quand même produits. Ce document, par exemple, ne tient pas compte de la réunion du 4 novembre. Il y a donc eu un certain nombre d'événements depuis la réunion du COFO qui remonte à la fin du mois de septembre 1990.

R.G. PETTITT (United Kingdom): If you are asking us if we would like Mr Murray to speak first and then talk about the decision or resolution, I agree. If your are closing the discussion on procedure now I would like to come in.

LE PRESIDENT: J'ai dit que je demandais au Secrétariat de répondre sur le fond et, qu'ensuite, nous discuterons de la procédure et non plus du fond. Il serait difficile de discuter à nouveau sur le fond, ce qui a déjà été fait, et d'avoir d'autres éléments que les réponses très complètes qui vont être données. Nous aurons le loisir de discuter de la procédure et, bien sûr, le Représentant du Royaume-Uni aura la parole.

C.H. MURRAY (Assistant Director-General, Forestry Department): After such an exhaustive and complete discussion I should like first of all on behalf of the Secretariat to express our appreciation and thanks to the representatives for the full and positive and constructive comments which have been made on the report in general and to the two specific points which have been the focus of the attention in most of the debate and we have taken careful note of all the views that have been expressed and again, I say, we express our appreciation.

I note that there is general endorsement of the Report of the Committee on Forestry and in particular attention has been focused or called to the paragraphs dealing with strengthening of research, several delegates referred to the importance of research, and I add that this is one of the areas of concentration and one of our priority areas of attention to which we intend to continue to devote as much of our time as resources will permit and we are collaborating closely with the CGIAR, which, as many delegations know, has taken a decision in principle to expand its mandate to incorporate forestry research and we are also cooperating and collaborating with IUFRO.

While I am on research perhaps I might touch on one question which has emerged from the intervention from the Ambassador from Colombia when he referred to some of the happenings in the Andean sub-region. We do have an Andean sub-regional participatory project based in Quito. It will continue to provide support to various research activities regarding community reforestation, extension and training.

However, due to limited donor funding for these activities for the moment it is not possible to expand them further. A specific research and development project is being prepared in close consultation with all the

Andean governments, for which focus the Quito workshop, to which the Ambassador referred, was held and we hope to take up full scale activities if and when funding is made available.

Another topic which was referred to by several delegates was the question of women in forestry and strong support was given to increasing our efforts to ensure that the activities of women are expanded in all areas of forestry, including Headquarters. Here again we have no problem with this, this is part of the express policies of the Director-General and the Organization and I can assure delegates that we in Forestry are doing what we can. This is not a case of discrimination. I shall let the figure speak for themselves. We have on our professional establishment now in the Forestry Department approximately fifty-three professional posts, filled posts; this excludes the vacancies, the vacancies will take it up over seventy; approximately fifty/fifty-three filled posts and of these posts twelve are occupied by women; five of whom are APOs, Assistant Professional Officers, but the remaining seven are full fledged professionals and moreover two of them are very senior people at the level of Branch Chiefs. Perhaps the Ambassador would be privileged to meet one or both of these ladies before long.

Turning to yet another general comment that was made or referred to, it has to do with the Global Forest Assessment Project; I believe it was the delegate from Iran who expressed some concern about his country and countries of his sub-region. This is a global project and the intention is to assess the resource situation in all countries. We have recently produced an interim report which focused upon tropical countries. Why tropical countries? I need not emphasize here that these are the forests that have been receiving the brunt of attention recently. Besides, in view of the independent review which was in course we thought that it would be opportune to provide those three consultants with the most recent and up-to-date information that could be provided so tropical forests were given a special boost but we are even now in the process of undertaking similar activities in the Mediterranean region and also in the North-European region, in collaboration with our joint office in Geneva. The exercise is a global effort and the results will be made formally in 1992. The year 1990 is the base year and we are in the process of collating the information now.

Now if I may turn to the first point which has been of great attention, the Tropical Forestry Action Plan, to the renamed Programmes. We are encouraged, I must say, by the comments and the reaction to actions and the steps and measures taken by the Director-General and by FAO in consort with the other three co-sponsors. Our aim is to proceed with the measures which have been taken and in line with the recommendations in the Report of the Committee on Forestry, to proceed with those as quickly as possible, as fast as prudent haste will allow us to do. We are dealing with a complex problem. There are many actors involved, there are many interested parties and it might be better to hasten slowly than to rush and make errors which will be difficult to correct later but I assure you, and Mr Walton will confirm when he has the opportunity later, that we are proceeding as quickly as circumstances will permit, as a group of four on a broad basis of consensus between the four original founders or co-sponsors.

It is already true that the TFAP has been extended beyond tropical forests. We have the example of Argentina which has benefited and Chile is soon to be included. At the meeting last year, or early this year, of countries surrounding the Mediterranean basin, we have a firm request from those countries that they too should be included in the TFAP. We see no problem with this since the Tropical Forestry Action Plan expounds a process, it expounds a philosophy and approach to the management and development of forests which could be applied as much to the tropics as sub-tropics, or even in the temperate areas. That it has been called the TFAP merely connotes the origin, the root cause which has led to the development of the process which we are now grappling with.

I shall leave the question of the ad hoc report, etc., for Mr Walton to deal with later but I will refer here to the question of the one-day cost of the ad hoc group itself. Soon after the Committee on Forestry met, in preparation for this meeting we had to visualize an approach to establishing an ad hoc group. In doing so and on the basis which has been described in document 98/8-Sup.1, on that basis we arrived at the \$130,000. These funds could be found from the Regular Programme and we have identified areas, essentially travel, some minor documents and that kind of thing. I confirm that no priority activities have been sacrificed or harmed in this process. But once a discussion amongst the four cosponsors began on 4 November, then a somewhat different approach began to emerge. Therefore we now see that on the one hand there is a good chance that the cost of whatever meeting takes place in Jakarta could be shared by all three and because it is a much shorter timing we expect it would be even less than \$130,000. FAO's share could be substantially less than the amount indicated in the paper before you.

Finally, I will deal with a couple of questions raised by the Observer from the EEC, who asked whether FAO has been setting up plans to start work on country capacity projects and whether the TFAP forestry advisers' meeting in Helsinki would be involved. We have been giving thought, since FAO as the coordinating agency has hands-on experience with TFAP. We have of course been giving thought to what could be meant by country capacity projects, and having decided what that means how we will go about it. Of course we also felt, and I firmly believe, that this is one of the areas where we could benefit significantly from the ideas and inputs not only from the other partners but also possibly from the high-level ad hoc group which is going to be meeting in January. I consider that perhaps the most important dictum which has emerged from the independent review is that the TFAP should become country-driven, process-oriented, and if it is going to be country-driven we have to define that and an important part of that definition is precisely these country capacity projects. So we will be looking to the meeting of the forestry advisers in Helsinki to give their thoughts as an important input to the meeting and to the planning process which is going to take place in January.

The other question which was raised had to do with guidelines, and here my response is a definite Yes, we not only in this case have been thinking and discussing guideline but we do have a first preliminary draft of guidelines which will be made available to the forestry advisers group meeting in Helsinki, so again they will have an opportunity to make an input into the formulation and the redesigning of this. Our aim also is hopefully to

refashion the guidelines as now drafted to be presented as one of the inputs to the meeting in January, but even then we expect that after that meeting there is a strong possibility that those guidelines will again have to be reshaped taking into account not only the thinking of the high-level experts who will be there but also the ultimate institutional arrangements which will hopefully come out of the reinvigorated TFAP because the institutional package, I believe, will have some impact on the guidelines, on the procedures which will be built into the guidelines. So this is a first stab at it, but I see a process of evolution here.

I think I have dwelt on all the points relating to the TFAP, but it would be remiss of me before leaving this particular topic on the table not to take the opportunity to extend on behalf of the secretariat and all the recipient countries a very sincere and deep appreciation to all the donors who have so far been supporting the TFAP, either bilaterally or multilaterally, bilaterally at the national level and multilaterally particularly through the multi-donor trust fund project which is supporting the TFAP coordinating unit. I venture to say that without the support of donors the TFAP would have made even less progress than it has made so far, particularly here in Headquarters, and I want to pay special tribute to those 8 or 9-and we hope it will be more soon-donors who have generously supported the coordinating unit here at Headquarters. Without it we would be in much less good shape than we are at this point.

The one point left is the international instrument. Here again we are very appreciative of the frank and constructive yet cordial expression of views by Member Countries here presented. I wish to emphasize that we in the secretariat pay great attention and look forward to hearing from the Member Countries, because we are here at the service of the governing bodies of our membership and the views expressed by the delegates here are most important. We will, I assure you, adhere to them as closely as possible. I do note, however, that there was not only broad endorsement of the COFO report, as has been indicated, but there is also a general feeling, if not agreement, that there is value and merit in some kind of instrument, also that FAO can play a significant role in the preparation of this instrument. But there is concern that whatever is done should be fully coordinated with the other instruments already being developed and that there should be keen and deliberate observance of the UNCED process.

In that connection I would like to simply explain how I certainly see it, that the UNCED secretariat in the context even of the two other instruments which are further advanced than the forestry, the UNCED secretariat has been up till now coordinating and facilitating the work, not in itself negotiating the instruments. On the one hand, you have the IPCC, and there is another similar group for the biodiversity. Here we are very clear that this coordination is not only important, it is vital, and I did say in my opening remarks that we have already approached Mr Strong, calling attention to his own remarks when he was here on what he saw was the importance of coordinating the efforts towards these three instruments. I have invited him at his convenience, as early as possible next year, to convene such a meeting when an attempt could be made for UNCED to coordinate the work which is to take place and which is already taking place, certainly for the other two, and in the case of the forestry instrument.

In addition, we are preparing a substantial contribution to the report which the Secretary-General has been asked to present at the second UNCED meeting. In other words, I do not see that there is a conflict between the preparatory work, the report which the Secretary-General has been called upon to prepare, and at the same time FAO, as the organization which has some capability in this area, taking such preparatory action at a technical and intellectual level without attempting to prejudice, slow down, stop or interfere with anything else which is happening.

Implicit in what I have just said is that by proceeding in the way in which the Committee on Forestry has recommended, preparing the technical and intellectual inputs, and we do not see this as attempting or even seeking to pre-empt any political decisions which may be taken as to the form, the process or the type of instrument. Whatever the instrument, there would be a series of technical considerations to be borne in mind and all we are saying is that FAO is ready with the collaboration of other agencies to lay out like a pack of cards as much as we can think of, all the bits and all the considerations, and then the governments when they meet decide which of these, if any at all, they wish to adopt and how they wish to adopt it. Whatever we prepare would be fully available to whichever institution or whatever process the sovereign governments in the authority would decide.

I do not think I need to say any more except to express on behalf of the secretariat the appreciation of the frank and constructive comment and guidance we have received from the delegates here assembled, and I assure you that the secretariat remains fully at your disposal and we will adhere to whatever your wishes are.

Declan J. WALTON (Special Adviser to the Director-General): First I would like to refer to the statement of the delegate of Indonesia concerning the possible meeting of this *ad hoc* meeting in January in Indonesia. I very much welcome his remarks and indeed the co-sponsors deeply hope that we shall be able to help the meeting in Jakarta in January.

Secondly, I would like to respond to a number of questions as to how any consensus that might emerge in Jakarta would be translated into practical action by FAO and how it would be inserted into the FAO decision-making process.

On the one hand, it is clearly in the interests of everybody to keep up the momentum which has been generated by the independent review and other parallel developments elsewhere. COFO itself, in so far as it dealt with this matter, called for the *ad hoc* high-level group to report back as soon as possible for immediate action. The phrase used is "immediate action". Clearly maximizing the speed of action will maximize the credibility of the TFAP and its usefulness for all member countries. On the other hand, it was pointed out, first by the distinguished representative of Argentina and then by other speakers, that it is the membership of FAO and not a very small, highly selective group that should take important decisions regarding the TFAP. This is also true.

I would like to draw attention to a suggestion brought forward by the distinguished representative of the United States. He suggested that the Council might give the Director-General maximum flexibility to proceed with the implementation of the agreement reached at this meeting, reporting to the Council afterwards. I would add that of course the Director-General would exercise his judgement regarding issues with major policy applications that should be brought to the Council before being acted on. It is difficult to say anything more at this stage because we simply do not know what sort of agreements will emerge at the January meeting. Some of them may call for rather straightforward, non-controversial administrative-type action. Others may call for reflection on their implications.

In summary, I would suggest that the answer to these questions is that we should proceed as rapidly as possible but bearing in mind the need for the membership as a whole to take decisions on major policy matters affecting the membership at large.

LE PRESIDENT: Après les exposés et ce qui se dégage des propos très fructueux des interventions de beaucoup de membres de ce Conseil, je voudrais régler ce petit point de procédure en rappelant qu'un projet de résolution, doit rester exceptionnel, nous l'avons dit clairement lorsque nous avons discuté d'un point qui n'appelait aucune controverse, à savoir le point concernant les pays les moins avancés. D'autre part, nous avons déjà un projet de résolution, celui du Venezuela, maintenant nous en avons un autre. Nous ne discuterons pas du fond du projet de résolution puisque, en fait, ce projet de résolution, de décision, reprend quasi exactement-sans doute sans les actualiser-les conclusions du COFO telles qu'elles ont été présentées.

Concernant ce point précis, il est évident que si un vote est souhaité, on votera dans la clarté mais le vote qui interviendra ne préjugera en rien de l'opinion de chacun des membres du Conseil sur le fond du problème. Il s'agit uniquement d'une question de procédure. Il est clair que les avis exprimés dans le rapport de ce Conseil accompagnant éventuellement un certain nombre d'orientations et de décisions, ont une portée juridique aussi grande qu'un projet de résolution. Comme les avis sont, malgré tout, quelque peu nuancés, la tâche du Comité de rédaction n'en sera que plus difficile.

Je m'efforcerai, lorsque je tenterai de dégager une synthèse de nos travaux de cet après-midi, de tenir compte des opinions nuancées de chacun. Je ne crois pas que dans la perspective d'une politique forestière mondiale, le vote d'un projet de résolution ou une longue discussion sur la procédure apporterait grand chose. Cela étant, je n'empêcherai nullement la discussion sur la procédure. Je voudrais simplement demander qu'elle soit brève. Si au terme de la discussion, on demande un vote, nous voterons selon la procédure qui est prévue dans les Textes fondamentaux, qui est très claire en ce qui concerne le vote à main levée, ou selon les autres procédures que vous connaissez tous.

R.G. PETTITT (United Kingdom): In this case, the case of the Dutch proposal, our view is that it is a proposal which in the time available we could take under a procedure which you could establish for this purpose.

The proposal was introduced in good time. As you say, it has been debated in substance and it arises directly from papers before the Council. It seemed from the debate to command substantial agreement as regards content.

My delegation would suggest that you might wish to invite interested delegations to consider the text under the chairmanship of one of your colleagues on the Bureau and you might wish to suspend this item until such time as the chairman of such a contact group was able to present a text which could be adopted by the consensus at this Council.

As we said earlier, we do consider that resolutions should be used sparingly in this body. We agree with the distinguished Ambassador of the Lebanon on this subject. This Council has not developed the mechanism for handling other than fairly simple ones but this discussion does reaffirm the point which was emerging earlier that the working methods of the Council need to be reviewed to deal, among other things, with the processing of membership proposals and with other aspects of decision taking.

F.C. PRILLEVITZ (Netherlands): I would like to thank the representative of Colombia for co-sponsorship of this draft resolution. I would also like to thank Nicaragua, Pakistan and the other countries which have supported it already.

Secondly, on procedure I can support the proposal brought forward by my colleague from the UK to set up a contact group. I can inform you that I have already had contact with different delegations so I am already in the position, if you would like to speed up the whole procedure, of being able to read out some changes in the text in reply to the proposals brought forward by some delegates and from informal contacts but, if you think it is better to follow the procedure which has just been proposed by Mr Pettitt, then I can agree to that.

LE PRESIDENT: Je ne crois pas que nous puissions discuter du fond et l'on ne va pas voter pour savoir s'il faut voter! Je vous demanderai avec insistance, compte tenu de tous les éléments évoqués de considérer ce document comme un document de travail ainsi que l'a bien accepté Madame l'Ambassadeur du Venezuela. S'il s'agit d'un document de travail, ce document peut être envoyé au Comité de rédaction... Nous allons clore le débat sur la procédure; j'ai bien dit qu'il ne s'agissait pas d'un débat de fond, par conséquent il n'y a pas de modification à apporter sur le fond. Certes, un certain nombre de points ne rencontrent pas l'agrément de l'ensemble du Conseil. On ne peut pas dire qu'il y ait un consensus général et certaines délégations l'ont dit de manière très claire. Il m'appartient, en tant que Président du Conseil, de tenir compte de l'opinion de tous.

Gonzalo BULA HOTOS (Colombia): Estamos plenamente, señor Presidente, de acuerdo con usted en que es excepcional el procedimiento de presentar proyectos de resolución; pero humildemente esperamos que usted esté de acuerdo con nosotros también en que es aún más excepcional que se vote en este Consejo.

Nos oponemos a que haya un voto porque yo creo que los miembros del Consejo no pueden someterse a votar sobre un texto que no es definitivo. El Representante de Países Bajos ha dicho que está abierto a posibles modificaciones, entonces ¿para qué votar desde ahora?. Es un texto que nos ha sido distribuido, pero que no hemos analizado profundamente.

Si es cierto que en la propuesta de Países Bajos, Colombia, lo cual es un honor para nuestro país, es excepcional, ello se debe a la importancia de este asunto. Le hemos dedicado todo el día, de hoy es el tema al cual más tiempo le ha dedicado el Consejo. Cuando se presenta un proyecto de resolución, los Miembros del Consejo son los primeros que deben pronunciarse sobre esa iniciativa. Hace pocos días oímos el veredicto siempre sabio del Dr. Moore, nuestro Asesor Jurídico, quien entre los procedimientos que indicó para tratar proyectos de resolución, se refirió al que acaba de proponer el colega Sr. Pettitt del Reino Unido. La creación de un grupo de contacto que, de hecho, no prejuzga sobre si habrá o no un proyecto de resolución; pero el grupo de contacto podrá estudiar la propuesta y presentar sus recomendaciones, bien sea directamente al Pleno del Consejo, o a través del Comité de Redacción, pero de todas maneras el Pleno del Consejo tendrá la última palabra cuando este texto se les presente dentro del cuerpo del proyecto de informe.

UE PRESIDENT: Je crois qu'un groupe de contact aurait pu être utile pour la mise au point du fond, mais il n'y a pas de problème de fond, il y a uniquement un problème de procédure et je vous ai dit que l'on ne discutait pas du fond. Certains points peuvent sans doute être actualisés mais comme, en fait, ce projet de résolution reprend les travaux du COFO, nous estimons qu'il n'y a pas lieu d'avoir une résolution pour dire ce que dit le rapport du COFO.

Je vous ai fait une proposition très concrète, proposition qui a déjà été faite de la même façon, dans des circonstances différentes et malgré tout, avec un consensus tout de même beaucoup plus large, à propos de la biodiversité des ressources phylogénétiques.

Je demanderai instamment à l'honorable Représentant des Pays-Bas de trouver la voie la plus opportune, la plus souple et la plus facile. Je demanderai aux deux "papas" de se mettre d'accord pour arriver à ce consensus souhaitable.

Muhammad Saleem KHAN (Pakistan): Mr Chairman, you will recall the delegation from Pakistan had supported the draft resolution with an addition. However, we are open to any working arrangements that you set up.

Speaking in a different capacity as the Chairman of the Drafting Committee, I think there is some difficulty involved in that, if you set up a counter group or some mechanism, it must finalize its work by tomorrow noon. We have to finish the report in the Drafting Committee and present a report to the Council positively on Friday to get the whole thing translated. Those constraints must be kept in mind and whatever group you establish must finish its work early tomorrow morning so that it comes to Plenary before it closes tomorrow afternoon. Then we will have instructions for the drafting group from the Plenary after the morning session.

LE PRESIDENT: C'est un point de vue très réaliste. Je prends encore deux inscriptions puisque je vois les deux "papas"-Pays-Bas et Colombie-sur le point précis de la procédure et non pas du fond puisque nous nous sommes mis d'accord. Je ferai une proposition au Conseil. Un groupe de contact aurait été utile s'il s'était agi d'une question de fond, mais il s'agit uniquement d'une question de procédure.

Or, compte tenu de tout ce qui a été dit, compte tenu des points d'accord et de désaccord, compte tenu des nuances d'expression de la part des divers membres du Conseil, compte tenu du fait que certains membres du Conseil ont appuyé la résolution et que d'autres ont expressément déclaré qu'ils ne l'appuyaient pas, je tiens compte uniquement de l'élément de procédure. Ensuite, lorsque l'ambassadeur de Colombie et le Représentant des Pays-Bas auront pris la parole, nous nous rangerons aux souhaits du représentant des Pays-Bas en ce qui concerne la prise de décision. Il y a une formule simple qui est de considérer qu'il s'agit d'un document de travail reprenant ceux du COFO, et de l'envoyer au Comité de rédaction comme document de travail. Il y a une autre formule tout à fait régulière qui est le vote tout simple à main levée. Vous nous donnerez votre avis après quoi nous pourrions clôturer cette réunion de façon à permettre au Comité de rédaction de travailler.

Gonzalo BULA HOTOS (Colombia): Creo, señor Presidente, que hay tres Miembros del Consejo que se han expresado en favor de que se cree el Grupo de Contacto. En mi opinión la situación está muy clara. He oído con atención la declaración que acaba de hacer mi colega y amigo Saleem Khan, de Pakistán, Presidente del Comité de Redacción; pero creo que la Secretaría puede tomar las medidas conducentes para que ese Grupo de Contacto no interfiera las labores del Comité de Redacción y todo pueda terminarse en plena cooperación y sin mayores controversias.

F.C. PRILLEVITZ (Netherlands): I think that there is enough time available for that Contact Group. I really do not understand when you have stated many times that it is only a matter of procedure and not of content. This Draft Resolution has followed very closely the Report of COFO/10. I have listened to many, many delegates speaking about TFAP, their wishes, their expectations and so on. Then I have listened very carefully to both Mr Murray and Mr Walton when they gave answers to the different questions, and

we will take that into account in the redrafting of this resolution. So I am very much in favour of having a Contact Group during the night or tomorrow morning so we can finalize the work before the end of the morning tomorrow and we can come back to this meeting. If you insist, Mr Chairman, on having a vote, then we will have a vote.

Winston RUDDER (Trinidad and Tobago): I have a couple of questions I need to ask to clarify my own mind on this issue. I note we wish to have a resolution on this particular matter taken at the Council. The question is, what difficulty arises in having the operative aspects of the resolution as part of the record of the meeting as was done in the other cases which came before us earlier?

The other question related to the fact that some parts of the operative, clauses (g) and (h) in particular, are clauses which have in fact been admitted as action taken already by the institutions. I understand the interest that the Council has and we all have on the matter of TFAP. My only question, and what is causing me some difficulty, is as follows-is this extraordinarily the most important item that we are discussing in this particular Council that causes us to want to have it treated in a different way from the way in which we are treating all the decisions we have made so far in respect of the decisions that the Council has been making for its 98th Session thus far?

That is the kind of clarification I would like so that in my own mind I know what position I should take on this particular issue.

LE PRESIDENT: On peut trouver une formule de compromis. De toute façon je ne crois pas qu'il faille retenir l'hypothèse de la résolution, ni d'une proposition de résolution pour la bonne raison qu'il ne serait pas souhaitable que notre Conseil se lance dans ce type de procédure, sauf à titre tout à fait exceptionnel-ce qui n'est pas le cas. S'il s'agit uniquement d'amender le texte de façon à avoir un document de travail après l'avoir actualisé et modifié certains points dont l'exécution me paraît difficile, je ne refuse pas un groupe de contact sur ce point-là.

Mais même avec les conclusions positives d'un groupe de contact, nous n'arriverons pas à un projet de résolution car c'est la procédure elle-même qui n'est pas bonne. Que nous remettions le problème à demain matin ou que nous le tranchions ce soir, cela revient pratiquement au même. Le tout, c'est de savoir si les Représentants des Pays-Bas et de la Colombie désirent maintenir ce projet de résolution en tant que tel. A ce moment-là, je consulterai le Conseil et vous déciderez. Si vous estimez qu'il s'agit d'une bonne procédure et qu'il faut se lancer à tout moment dans des projets de résolution, vous le direz à main levée.

Maintenant, je voudrais savoir ce que les deux coparrains désirent, au point de vue de la procédure et non pas du fond. Il est clair que s'ils désirent améliorer le texte et le considérer comme un document de travail

dans la perspective de demain, on le prendra comme document de travail. Il faut également que le Conseil dise ce qu'il veut.

S.C. PRILLEVITZ (Netherlands): In close consultation with the delegate of Colombia we want to handle this as a Draft Resolution. So we think with the help of the Contact Group we can come back to the Council tomorrow and have a decision on it.

LE PRESIDENT: La situation est très claire. Vous connaissez le règlement. En principe, les votes ont lieu à main levée.

Gonzalo BULA HOYOS (Colombia): Creo que no es conveniente que se haga una votación en esta Consejo, lo cual seria verdaderamente excepcional. Si usted prolongara la sesión cinco minutos, o quizás menos, para solicitar la opinión de los miembros del Consejo, se emplearía menos tiempo que haciendo una votación.

LE PRESIDENT: Le vote ne porte pas sur le fond. Il ne porte pas sur le bébé que vous portez; il porte uniquement sur la manière de le langer, la manière de l'habiller. Il faut être bien clair. Vous m'avez demandé dix minutes, je vous donne ces dix minutes et je m'efforce de tirer les conclusions de cet intéressant débat. Dans dix minutes, nous procéderons de façon à rendre notre travail réellement opérationnel.

Je vais tout d'abord remercier le Sous-Directeur général, M. Murray, ainsi que M. Walton de leurs interventions. Ce débat a été riche et complet. Il s'agit d'un domaine qui, sur le plan personnel, m'a toujours passionné parce qu'il conditionne l'avenir de nos enfants et celui des enfants de nos enfants. Le secteur de la forêt donne une perspective philosophique, une perspective éthique permettant d'avoir une vie sereine à moyen et long terme. Les arbres poussent lentement; ce n'est qu'après un bon nombre d'années qu'on voit les résultats des plantations qui ont été faites. Les circonstances de la vie m'ont donné l'occasion de m'intéresser à des projets forestiers difficiles, qui furent de véritables défis et qui, après bon nombre d'années et parfois un certain nombre d'échecs, ont été des réussites.

Dans ce domaine important, on a parlé de la notion des tropiques. Là, je partage l'avis qui a été exprimé. Les tropiques couvrent certainement les zones très froides de la province chinoise, de la Mongolie et du Sud chilien; ils couvrent aussi des régions équatoriales. On a dit que la terre est une et que le problème forestier concerne l'ensemble des pays et est une responsabilité planétaire. Je crois que, sur ce point précis, nous sommes tous fondamentalement d'accord. Je crois que le Plan d'action forestier tropical constitue essentiellement une source de financement pour ceux qui en ont besoin. Ce besoin de financement a clairement été exprimé

et plusieurs délégations ont dit de manière claire et précise que les problèmes sont importants et urgents et que, pour les résoudre, il faut évidemment disposer des moyens financiers suffisants pour appliquer la politique qui a été décrite. Cette politique nécessite la mobilisation de moyens extraordinairement importants.

Le problème forestier-vous l'avez tous souligné-a les dimensions d'un véritable combat pour rendre notre planète viable non seulement pour nous mais, comme je l'ai dit au début, pour nos enfants et pour les enfants des enfants de nos enfants. Si nous voulons régler tous ces problèmes, il est temps de se hâter mais, comme cela a été très bien dit, il faut se hâter lentement, il faut se hâter à la dimension de l'édification des forêts, c'est-à-dire prendre le temps de réfléchir, ne pas se lancer dans l'improvisation en l'absence d'un examen approfondi.

Des observations judicieuses ont été faites. Il ne nous intéresse pas tellement de savoir qu'elle est la différence entre une convention, un instrument juridique, un cours de déontologie, des lignes directrices, de savoir quelle est la valeur de ces lignes directrices, et s'il s'agit simplement de recommandations. Ce qu'il faut, c'est arriver progressivement à l'élaboration, sur la base d'un véritable consensus, de lignes directrices que les pays responsables pourront librement accepter.

On a parlé de la forme. Je viens de l'évoquer: convention, instrument juridique, etc. On a parlé de l'enceinte. Je crois que l'enceinte n'a pas tellement d'importance. Ce qui compte, c'est qu'il y ait une bonne coordination et que tous les pays visent la même chose dans des enceintes différentes afin que nous arrivions progressivement à avoir une conjugaison, une série de lignes directrices, dans une approche cohérente. Cette cohérence doit surtout se refléter dans les débats qui ont lieu dans ces différentes enceintes. Lorsque l'on remarque que cette cohérence débouche sur un consensus, on aura fait un sérieux pas en avant.

A propos des groupes d'experts, je dirai que ces groupes doivent se contenter de donner des avis à ceux qui doivent prendre leurs responsabilités devant les instances responsables. Les groupes d'experts ne doivent pas se transformer en sorte de conseils d'administration, en organes de décision. En effet, la tendance d'un groupe d'experts est de se transformer progressivement en conseil d'administration, en conseil de gouverneurs, et ce n'est pas une bonne chose.

Les Textes fondamentaux de l'Organisation stipulent clairement la compétence et la responsabilité de la FAO en matière forestière. Les groupes d'experts doivent en référer à ceux qui sont responsables, au Secrétariat. Le Secrétariat est responsable devant nos instances et pas ailleurs. Il ne s'agit pas de discuter de la composition d'un comité pour savoir si celui-ci doit être composé de telle ou telle organisation, de tel ou tel parrain, de tel ou tel "papa", de telle ou telle "maman", de telle ou telle organisation non gouvernementale. Trouver un équilibre parfait est ce que l'on recherche mais que l'on ne trouve jamais parce que l'on ne satisfait jamais tout le monde dans le respect des différentes tendances. Si on demandait aux membres du Conseil de faire des propositions concernant la représentation des organisations au sein des différents comités, on leur demanderait une tâche quasi impossible. C'est le Secrétariat qui a la

responsabilité de rester en contact avec les spécialistes, avec les diverses organisations, avec ce que l'on appelle les organisations non gouvernementales en trouvant la formule la plus souple et la plus opérationnelle. Le Secrétariat doit faire pour le mieux, en disposant bien sûr, des moyens nécessaires. Après quoi, il est responsable devant nous, et devant aucun autre organisme. Cela me paraît essentiel. On a demandé à la FAO d'établir un rapport complet. Il ne sera jamais complet parce que, pour établir un rapport sur l'ensemble des problèmes forestiers, il faudrait des bibliothèques que personne ne pourrait lire. Je crois qu'il faut demander un rapport le plus synthétique possible dans la perspective de faire un certain nombre de progrès, d'ici mars 1991.

A ce stade de nos travaux, je me propose de suspendre la séance pendant cinq minutes. Il reste un petit point à l'ordre du jour et nous reprendrons la séance à 18 h 20 exactement. Je lèverai ensuite la séance pour permettre au Comité de rédaction de se réunir et nous nous réunirons à nouveau demain matin, un peu plus tôt que d'habitude, à 9 heures, parce que nous devons encore examiner quelques points importants de l'ordre du jour.

The meeting was suspended from 18.05 to 18.25 hours

La séance est suspendue de 18 h 05 à 18 h 25

Se suspende la sesión de las 18.05 a las 18.25 horas

LE PRESIDENT: Je crois que nous avons le quorum. Et je voudrais simplement vous signaler que, après discussions avec différentes délégations, ce soir divers contacts seront pris pour en arriver à un texte qui puisse rencontrer un agrément. Je demanderai à ce que ce nouveau texte puisse être mis à la disposition de tous les Membres du Conseil le plus tôt possible, car nous devons progresser dans nos travaux.

Nous allons clôturer notre 16ème séance plénière. Nous déciderons uniquement du sort à donner au nouveau texte et, à ce moment-là, nous prendrons une position définitive. J'espère que nous aurons l'occasion de terminer nos travaux peut-être au cours d'une séance prolongée de la matinée ou, si nécessaire de l'après-midi, en tenant compte bien sûr de la nécessité pour le Comité de rédaction de disposer du temps voulu pour rédiger.

The meeting rose at 18.30 hours

La séance est levée à 18 h 30

Se levanta la sesión a las 18.30 horas

council

FOOD AND AGRICULTURE ORGANIZATION OF THE UNITED NATIONS

conseil

ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'ALIMENTATION ET L'AGRICULTURE

consejo

ORGANIZACION DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACION

CL

CL 98/PV/17

Ninety-eighth Session

Quatre-vingt-dix-huitième session

98º período de sesiones

SEVENTEENTH PLENARY MEETING DIX-SEPTIEME SEANCE PLENIERE 17ª SESION PLENARIA (29 November 1990)

The Seventeenth Plenary Meeting was opened at 9.30 hours Antoine Saintraint, Independent Chairman of the Council, presiding

La dix-septième séance plénière est ouverte à 9 h 30 sous la présidence de Antoine Saintraint, Président indépendant du Conseil

Se abre la 17ª sesión plenaria a las 9.30 horas bajo la presidencia de Antoine Saintraint, Presidente Independiente del Consejo

III. ACTIVITIES OF FAO AND WFP (continued)

III. ACTIVITES DE LA FAO ET DU PAM (suite)

III. ACTIVIDADES DE LA FAO Y EL PMA (continuación)

8. Report of the Tenth Session of the Committee on Forestry, including the Review of the TFAP (Rome, 24-28 September 1990) (continued)

8. Rapport de la Dixième session du Comité des forêts, y compris l'examen du Plan d'action forestier tropical (Rome, 24-28 septembre 1990) (suite)

8. Informe del décimo período de sesiones del Comité de Montes, incluido el Examen del PAFT (Roma, 24-28 septiembre 1990) (continuación)

LE PRESIDENT: Comme vous le savez, nous avons bien avancé dans un domaine important, à savoir l'examen du rapport de la dixième session du Comité des forêts. Nous avons clos le débat et M. Walton a eu l'occasion de répondre à toutes les questions. Un petit problème s'est posé à propos d'un projet de résolution qui semble avoir été examiné par un comité informel qui n'a pas encore déposé ses conclusions. Je me propose donc de suspendre l'examen de ce point en attendant de connaître les résultats de ces contacts informels de façon à disposer d'un document plus formel qui, bien sûr, devra être traduit et distribué avant que nous puissions clore l'examen du point 8 de l'ordre du jour. Je vous demanderai de ne pas rouvrir le débat puisque nous devons arriver à une formule de conciliation sur le document qui a été distribué et qui sera quelque peu actualisé. Je vous ai fait part de mes sentiments en ce qui concerne le projet de résolution et je vous ai indiqué la procédure à suivre. Je suis en possession d'une longue note du Conseiller juridique, M. Moore, dans laquelle il dit, en conclusion, qu'un groupe de contact formel ou informel peut poursuivre les négociations à propos d'un projet de résolution et qu'en toute hypothèse, ce n'est pas là le rôle du Comité de rédaction. Je crois que ce que nous avons dit hier est conforme à la fois à la doctrine des Nations Unies et à la jurisprudence du Conseil. On ne s'est à aucun moment écarté de la procédure normale. Cette procédure doit toujours être respectée et c'est notre responsabilité de veiller au respect des normes qui nous régissent. Je m'efforce de les étudier le mieux possible, aidé en cela par les juristes compétents de la FAO.

S'il n'y a pas d'objection, je vais suspendre l'examen du point 8 de l'ordre du jour. Nous le reprendrons dès que possible.

IV. PROGRAMME, BUDGETARY. FINANCIAL AND ADMINISTRATIVE MATTERS (continued)

IV. QUESTIONS CONCERNANT LE PROGRAMME. LE BUDGET. LES FINANCES ET L'ADMINISTRATION (suite)

IV. ASUNTOS DEL PROGRAMA Y ASUNTOS PRESUPUESTARIOS. FINANCIEROS Y ADMINISTRATIVOS (continuación)

20. First Report on Unscheduled and Cancelled Sessions in the 1990-91 Biennium

20. Premier rapport sur les réunions hors programme et les réunions annulées pendant l'exercice biennal 1990-91

20. Primer informe sobre las reuniones no previstas y las reuniones canceladas en el bienio 1990-91

Tony WADE (FAO Staff): This document is submitted annually to the Council at its Autumn Session. It is essentially an information document which, as you may recall, is normally appended to your Report.

The document contains information on two aspects of revisions to the Schedule of Sessions which was approved by the last Conference as supplement 2 to the 1990-91 Programme of Work and Budget. The two aspects are, first of all, a list of unscheduled sessions which have been approved during the period 1 January to 1 October 1990; and then, secondly, a list of those originally approved sessions which, for one reason or another, have had to be cancelled. In each case, reasons are given for either scheduling an additional session or for the cancellations. You will note that the document shows the direct cost of sessions which does not include staff time, travel costs, etc. It has been suggested that the date and place of each meeting would be a useful addition to the document, and the Secretariat will arrange for this in future sessions.

The Council's attention is drawn to the reduction in the number of sessions which had to be cancelled during this period. This Report shows 18 cancellations. This is an average of more than 50 sessions which have had to be cancelled each year over the last two biennia. The Director-General, in his response to the regret expressed by the Council at both its Ninety-fourth and Ninety-sixth Sessions concerning the high level of cancellations, has avoided as much as possible cancelling sessions because of the financial difficulties faced by the Organization, using instead other means to minimize the Organization's expenditures during this very difficult period.

Unscheduled sessions-which total 27 in this period-are running at the level usually experienced, and largely reflect decisions made either by the Organization's Governing Bodies or by Statutory Bodies after the preparation of the 1990-91 Programme of Work and Budget document which were, therefore, too late for inclusion in that document.

This Report is essentially for noting by the Council but the Secretariat is available to answer questions.

Sra. Monica DEREGIBUS (Argentina): Mi delegación tiene una pequeña pregunta que hacer con relación a este tema. Nosotros quisiéramos saber si en este documento figuran todas las reuniones que han sido canceladas, o si, por casualidad, hay alguna reunión que ha sido cancelada y que aquí no figura. Nos referimos concretamente a una reunión sobre telepercepción, que se iba a celebrar en el mes de diciembre, y sobre la cual mi delegación preguntó a la Secretaría porque tenía interés en el resultado de esa reunión, y se le informó en ese momento-hará un par de meses-que esa reunión estaba cancelada. Sin embargo, en este informe no figura. Era una reunión que iba a tener lugar durante cuatro días en el mes de diciembre.

CHAIRMAN: Do you have an answer at this moment in time? If that is not possible, you can give it afterwards.

Tony VADE (FAO Staff): I have to be frank; I do not have the answer before me. May I provide a direct answer outside the meeting, if that is satisfactory to the distinguished delegate?

LE PRESIDENT: La réponse sera communiquée dans un bref délai à la représentante de l'Argentine.

V. CONSTITUTIONAL AND LEGAL MATTERS

V. QUESTIONS CONSTITUTIONNELLES ET JURIDIQUES

V. ASUNTOS CONSTITUCIONALES Y JURIDICOS

22. Reports of the Fifty-fourth and Fifty-fifth Sessions of the Committee on Constitutional and Legal Matters

22. Rapports des cinquante-quatrième et cinquante-cinquième sessions du Comité des questions constitutionnelles et juridiques

22. Informes de los períodos de sesiones 54² y 55² del Comité de Asuntos Constitucionales y Jurídicos

22.1 Report by the Chairman of CCLM

22.1 Rapport du Président du CQCJ

22.1 Informe del Presidente del CACJ

LE PRESIDENT: Je demande au Président du Comité des questions constitutionnelles et juridiques de bien vouloir prendre place. Je salue sa présence en le remerciant très vivement de l'honneur qu'il nous fait d'être parmi nous. Le point 22 traite des rapports des cinquante-quatrième et cinquante-cinquième sessions du Comité des questions constitutionnelles et juridiques. Le sous-point 22.1 concerne le rapport du Président du CQCJ; ce rapport ne doit pas faire l'objet d'une discussion. Le sous-point 22.2 concerne la façon dont les organisations d'intégration économique régionale pourraient devenir membres de la FAO.

Nous sommes saisis, au titre de ce sous-point, de différents documents. Je me permets de rappeler très brièvement qu'il s'agit du document CL 98/5, paragraphes 4 à 14. Il s'agit du rapport élaboré par le Comité, à sa session de mai 1990, sur l'étude de la façon dont les organisations d'intégration économique régionale pourraient devenir membres de la FAO. Il y a ensuite le document CL 98/19, paragraphes 3 à 12. Et enfin, il y a le document CL 98/23, qui contient un rapport du Directeur général sur la question du statut des organisations d'intégration économique régionale auprès de la FAO, accompagné du document CL 98/23-Sup.1 lequel contient une communication du Gouvernement italien et en annexe une lettre en date du 22 octobre 1990, adressée au Directeur général de la FAO par le Président du Conseil des communautés européennes, M. De Michelis.

Fotis POULIDES (Chairman, Committee on Constitutional and Legal Matters): I am pleased to introduce briefly the Reports of the 54th and 55th Sessions

of the Committee on Constitutional and Legal Matters. Two principal subjects were considered. First, at its 54th Session, the Committee reviewed the Draft Headquarters Agreement for the World Food Programme. Second, at both its 54th and 55th Sessions, the Committee examined the Progress Reports by the Director-General on the study which he had undertaken regarding possible forms of membership for regional economic integration organizations in FAO as well as a draft report by the Director-General on options for a form of membership of such organizations.

The question of the Draft Headquarters Agreement for the World Food Programme is reported in document CL 98/5, paragraphs 17 to 28 of the Report of the 54th Session. In this respect, the Committee turned first to the proposed amendments relating to security matters which have been put forward by the Italian Government and reviewed these amendments as well as the counter-proposals envisaged by the Director-General. Second, the Committee looked at the possible implications of the draft Headquarters Agreement with respect to the existing relationship between FAO, the United Nations Organization and the World Food Programme.

The proposed amendments to the draft related to the inviolability of the Headquarters, protection of the Headquarters, immunity of officials of WFP and certain restrictions of enjoyment of privileges and immunities. The CCLM endorsed the approach proposed and concluded that negotiations should be pursued in an effort to reach agreement as soon as possible based on the conclusions and compromise solutions outlined in that document.

The Committee examined the impact of the Draft WFP Headquarters Agreement on the Relationship between the WFP, FAO and the UN in the light of the institutional relationship between WFP, on the one hand and the UN and FAO on the other as well as the recommendations in the Report by the joint UN/FAO Task Force in 1985.

The Committee concluded that the draft WFP Headquarters Agreement, if adopted, would have a substantial impact on the relationship between WFP on the one hand, and the UN and FAO on the other hand, and in particular on the location, status and powers of the WFP Secretariat as well as the legal status of the WFP itself. The Committee agreed that, to the extent that the draft agreement would substantially change that relationship, the desirability of effecting such a change would have to be passed upon by the Governing Bodies concerned.

The CCLM recalled that, at its 95th Session in June 1989, the Council had invited the Director-General to explore the options for a form of membership of FAO for regional economic integration organizations to which their Member States have transferred competence in some fields of activity of FAO, along with the full constitutional, legal, financial and other implications for the Organization of such options and to report thereon to the 98th Session of the Council in November 1990. As a result a series of talks had taken place between FAO and the Commission of the EEC.

The Committee noted that, in order to take full account of the special legal position of a regional economic integration organization to which its Member States had transferred competence in fields of activity of FAO, the concept which had been adopted for purpose of the talks was that of

"alternative membership" as opposed to either normal membership (which was really suited only for States) or associate membership (which was appropriate only for dependent territories).

The Committee looked closely at the various attributes which this implied and concluded that the concept of alternative membership was useful and that it would be advisable for the Director-General to continue the exploratory talks along those lines.

One of the most difficult questions which had arisen concerned the modality of participation of a regional economic integration organization in cases of concurrent competence were it to become a member. This matter was considered at some length at the 55th Session of the Committee and the results of the discussions are set forth in paragraphs 3 and 4 of the report of that session.

At its 55th Session, the CCLM was informed that, at the informal discussions between FAO and the EEC Commission in June 1990, the Commission had indicated that it would seek a status of full member of FAO and that a status of alternative member would not be acceptable. The ECC would agree, however, to exercise the attributes of that status in practice in a manner consonant with the concept of the alternative nature of membership.

In discussing this aspect, the Committee underlined that the scope of the study being carried out was not limited to the EEC, but was intended to cover any regional economic integration organization to which competence had been transferred by its Member States in areas of FAO's activities. Thus, whatever solutions were proposed would have to be suitable for any organization which met those criteria.

The Committee concluded that further consideration should be given to finding a compromise solution which would be appropriate for any regional economic integration organization to which the Member States had transferred competence in areas of FAO's activities. Such a formula would, therefore, have to be sufficiently flexible and adaptable whilst, at the same time, providing the required amount of certainty with regard to the membership status and membership rights of such an organization.

Various possibilities for a compromise solution could be considered. The attributes of membership for regional economic integration organizations could be defined in the Constitution without creating a separate category of alternative membership. Such membership attributes could be set out in the General Rules of the Organization rather than specified in the Constitution. A third option might be to set them out in a protocol to be agreed between FAO and a regional economic integration organization, with the approval of the appropriate governing bodies.

Finally, the CCLM considered the special problems posed by the ineligibility of regional economic integration organizations to participate in conventions and agreements under Article XIV of the FAO Constitution. The Committee recognized that it might be desirable to consider an amendment to Article XIV in order to deal with these problems whatever the results of the exploratory study on the broader question of alternative membership.

LE PRESIDENT: Je voudrais dire que, suite à l'exposé du Président du Comité des questions constitutionnelles et juridiques, nous prenons note des différents rapports. Nous remercions vivement Monsieur POULIDES de la façon dont il assume avec sagesse la présidence de cet important Comité. Nous n'avons évidemment pas à discuter des rapports qui nous sont soumis pour information.

22.2 Options for a form of membership for regional economic integration organizations in FAO

22.2 Façons dont les organisations d'intégration économique régionale pourraient devenir membres de la FAO

22.2 Posibles formas de admisión como miembros de la FAO de las organizaciones regionales de integración económica

LEGAL COUNSEL: The documents before you are CL 98/23, Report by the Director-General on options for a form of membership for regional economic integration organizations in FAO, and CL 98/23-Sup.1, which is entitled Communication from the Government of Italy regarding the Status of the EEC with respect to FAO.

First I would like to apologize for a slight mistake in the heading on the first document which refers to provisional agenda item 23 and it should of course be now agenda item 22.

In introducing these documents I shall try to be brief, but as this is a matter which is of great importance to the Organization and as the documents are quite lengthy I would ask for your indulgence if I spend more time than I would normally do on the substance of the matter.

The report of the Director-General sets out the results of the study which the secretariat has undertaken on the possibility of devising a form of membership for regional economic integration organizations in FAO. As you know the Director-General was invited to prepare this study by the Council itself at its 95th session in June 1989. The terms of reference given to the Director-General spoke of regional economic integration organizations in general. The report is therefore set out in these general terms. However, as the report reveals, the study was based to a large extent on discussions with the Commission of the European Communities as being the only regional economic integration organization that the secretariat could identify at the moment as meeting the criteria set down by the Council.

During the course of our discussions with the EEC commission, a large measure of agreement was reached on the practical way in which a form of membership for regional economic integration organizations could work. The main lines of a possible scheme are set out in the document before you.

I do not wish to go into detail. However, I would like to explain the criteria that were used to guide us in devising this scheme, because I believe that this will help the members of the Council to understand better the proposals set out in the document.

The first criterion that we used was the concept of the alternative nature of membership rights, or rather, of the exercise of membership rights. This means that on any given matter, either the regional economic integration organization or its member states, according to which has competence, could exercise membership rights, but never both. It means that the sum of the rights and obligations of the regional economic integration organization and its member states can never exceed the rights and obligations hitherto exercised by the member states.

In practical terms that translates into the working principle that never, and I repeat never, should the unit of a regional economic integration organization and its member states exercise more than the number of votes to which its member states are entitled. In the case of the EEC, for example, it would mean that there should never be any occasion on which the EEC and its member states would exercise more than the 12 votes of its member states, or in the case of the present Council, more than the 7 votes of the present Council members. This I wanted to make quite clear.

On the other hand, the criterion would logically mean that the unit of a regional economic integration organization and its member states should not be required to pay more than the total of the assessed contributions of its member states, and that the regional economic integration organizations should therefore not be assessed a contribution of the regular budget of the Organization in its own right. These propositions you will see reflected in the document before you, Mr Chairman.

The second criterion that we used was one that was derived from our study of the present competence of the EEC as the only example of a regional economic integration organization meeting the criteria set down by the Council at the moment. That study indicated that the EEC, broadly speaking, has competence in a number of technical sectors of the Organization's activities, such as fisheries management policy or agricultural trade matters, but that, again broadly speaking, it does not yet have competence in matters relating to the institutional life of the Organization and that competence in these matters remains at the moment with the member states. Applying this guiding principle in our exploration of the options for a form of membership led us to a number of conclusions that you will see in the paper before you today including, for example, the notion that regional economic integration organizations should not, at least at the moment, be eligible for membership of Council committees of restricted membership, such as the Finance Committee, the Programme Committee and the Committee on Constitutional and Legal Matters, since these committees deal primarily with matters relating to the institutional life of the Organization. Nor, incidentally, would a regional economic integration organization vote on such matters as the adoption of the budget, election of members of the Council and of members of Council committees, or indeed the election of the Director-General.

In our discussions with the EEC Commission, we have, as reported in document CL 98/23, reached a substantial measure of agreement, tentative agreement of course, on the practical attributes of membership that could be exercised by a regional economic integration organization admitted to membership of this Organization. We have not as yet reached agreement on the terms in which this could be reflected in the Constitution and other

Basic Texts of the Organization. We are in agreement, and I would like to stress this point, that any form of membership for a regional economic integration organization would need to be sui generis in nature—that is to say, it would not be exactly the same form of membership as that of Member Nations. But how to define that form of membership and how to reflect the attributes of membership in the Basic Texts is a matter which does require further thought and further consultation, we would suggest both with the EEC and by the competent bodies of this Organization such as the CCLM. The CCLM has already put forward three possible approaches that could be explored.

The questions that the Council is asked to address are basically twofold. The first is, does the Council in general find the practical attributes of membership for regional economic integration organizations as set out in the document appropriate or are there other approaches that the Council would wish the secretariat to take or points that it would wish to see clarified. The second is, does the Council wish to mandate the Director-General to continue his discussions with the EEC with a view to formulating appropriate draft amendments to the Basic Texts.

Should the Council decide to give the Director-General such a mandate, then draft amendments could be formulated for presentation to the CCLM in March 1991 and for political decision to the next session of the Council in June 1991. The letter from the Government of Italy appended to the second document before you today, CL 98/23-Sup.1, indicates that the European communities on the one hand have decided, on the basis of the discussions with the secretariat of FAO, to mandate the EEC Commission and the presidency of the Council of Ministers of the European Communities to hold further formal talks with a view to the formulation of draft amendments to the Basic Texts. That would allow for regional economic integration organizations such as the EEC to apply for membership in the Organization. The question is now whether the Council for its part wishes to grant a similar mandate to the Director-General.

There is one further point I should add, almost as an appendix to this introduction, because it is indeed an appendix rather than matter germane to the main issue of membership in the Organization. And that is the question of the possible amendment of Article XIV of the Constitution to allow for regional economic integration organizations meeting certain criteria to become party to agreements and conventions adopted under Article XIV of the Constitution. The opinion of the Council is also sought on this point. In one sense the question is part of the general question of membership. If the Constitution were to be amended to allow for regional economic integration organizations to apply for membership of the Organization and if on that basis a regional economic integration organization, such as the EEC, were in fact admitted to membership, then without a doubt the amendments adopted would allow for that regional economic integration organization to become a party to agreements and conventions adopted under Article XIV of the Constitution.

In two senses, however, the issue is somewhat separate. In the first place there is the question of timing. Constitutional amendments relating to membership of the Organization would enter into force immediately. So also would amendments to Article XIV allowing regional economic integration

organizations to become parties to agreements concluded under that Article. But under the General Rules of the Organization as they stand at the moment, and unless those rules are suspended by the Conference, applications for membership in the Organization by regional economic integration organizations eligible for membership under amendments to the Constitution could not be entertained until the following Conference session. Secondly, an amendment to Article XIV along the lines suggested would allow for other regional economic integration organizations that may in the future meet the criteria set down by the Council to become parties to conventions and agreements concluded under Article XIV of the Constitution.

I am conscious of the fact that I have used more of the precious time of the Council than I would in normal circumstances have sought. I hope, however, that I may have been able to clarify by this introduction what is, after all, a most important, and not an easy, issue.

Gian Luigi VALENZA (Italie): Monsieur le Président, excusez-moi, mais j'avais tout à l'heure, au moment de la discussion du point 22.1 de l'ordre du jour, demandé au secrétariat de prendre la parole, mais peut-être ne m'a-t-on pas compris, et on ne m'a pas donné la parole. Alors, avec votre permission, je ferai une petite intervention sur le point 22.1 qui n'est pas encore clos, et à titre personnel évidemment, comme Représentant de l'Italie. Et je ferai ensuite une autre intervention sur le point 22, et cette seconde intervention sera faite au nom de la Communauté, en tant que Président en exercice en ce moment.

Au niveau du point 22.1, Monsieur le Président, pour ce qui est du premier point soulevé par le président du Comité des questions constitutionnelles et juridiques, je voudrais confirmer ici que le Directeur général de la FAO, par sa lettre du 11 juin 1990, me faisait savoir, entre autres, que la FAO accepterait de ne pas inclure dans le projet d'accord les clauses additionnelles concernant l'immunité de détention préventive des fonctionnaires en cas de demande d'extradition, et la non-applicabilité de la législation du travail italienne, au niveau des relations entre le PAM et les Membres de son personnel, pourvu qu'un échange de lettres, concernant l'interprétation de l'Accord de siège de la FAO, puisse avoir lieu entre l'Organisation et l'Italie, avant qu'un accord de siège ne soit signé pour le PAM. Je peux ajouter ici que les autorités italiennes sont en train de travailler activement à cela. Merci Monsieur le Président.

Je passe à la déclaration, au nom de la Communauté, sur le point 22.2. Monsieur le Président, je voudrais tout d'abord vous remercier au nom de la Communauté d'avoir inscrit cette question à l'ordre du jour de la 98ème session. Je voudrais également remercier le Directeur général, le Comité des questions constitutionnelles et juridiques et le Comité financier pour l'attention avec laquelle ils ont examiné la question de l'adhésion de la Communauté à la FAO. Je pense que leurs différents rapports constituent une bonne base de discussion. Comme cela a été mis en évidence dans ces rapports, les Etats Membres de la Communauté ont transféré à celle-ci des compétences partielles ou totales dans un certain nombre de domaines qui relèvent également du champ d'activités de la FAO. Or, dans son état

actuel, l'Acte constitutif de la FAO ne permet pas la participation pleine et entière de la Communauté aux travaux de la FAO au même titre que les autres membres de l'Organisation.

Pour cette raison, la Communauté souhaite avoir des conversations exploratoires pour étudier les possibilités d'accorder à la Communauté un statut de membre correspondant à ses compétences. Nous sommes sensibles à l'intérêt porté à cette question lors de la 95ème session du Conseil de la FAO, et au mandat qui a été donné au Directeur général pour organiser ces conversations. Ces conversations exploratoires qui ont déjà eu lieu, ont d'ores et déjà permis d'éclaircir un certain nombre de questions ayant trait à une éventuelle adhésion de la Communauté à la FAO.

Il serait donc souhaitable, Monsieur le Président, Mesdames, Messieurs les délégués, que cette assemblée prenne en considération l'opportunité de recommander que la Conférence examine la question de l'approbation du principe de l'adhésion de la Communauté à l'Organisation ainsi que les amendements à l'Acte constitutif de la FAO, comme le demande d'ailleurs le Conseil des communautés européennes en vue de permettre l'adhésion de la Communauté elle-même. La Communauté pense par ailleurs qu'il convient d'envisager, comme indiqué dans notre lettre du 22 octobre dernier, que l'on entre dans la phase formelle du dialogue entre la Communauté et la FAO en vue d'établir des conditions d'adhésion mutuellement satisfaisantes qui permettraient à la Communauté de devenir membre lors de la prochaine Conférence de la FAO en novembre 1991.

Monsieur le Président, Mesdames, Messieurs les délégués, permettez-moi d'exprimer au nom de la Communauté ma reconnaissance pour la coopération de la FAO dans ce dossier et d'engager le Conseil à réserver une suite favorable à la demande que je formule en tant que membre de ce Conseil et en tant que représentant de la présidence des communautés européennes.

LE PRESIDENT: Je remercie l'Ambassadeur d'Italie de son intervention. Il a abordé deux sujets différents. Le premier concerne l'accord de siège du PAM qui a été discuté avant-hier et le Président du Comité des questions constitutionnelles et juridiques nous a fait rapport sur l'activité du Comité, rapport qui ne donnait pas lieu à discussion. Le second sujet évoqué, par contre, ouvre bien une discussion.

Nedilson Ricardo JORGE (Brazil): First of all allow me to commend the work of the FAO Secretariat and CCLM on this issue. The studies undertaken are precise and comprehensive.

The Brazilian delegation believes that any form of membership in FAO of the EEC and similar organizations should have as a guideline the concept of the alternative nature of such participation. The essence of this concept would be that the EEC could exercise membership rights, including voting rights, on matters within its competence only where its Member States do not exercise their membership rights and vice versa.

In regard to voting rights, the EEC should have a number of votes equal to the number of its Member States that are represented in that governing body and exercise its voting rights only when individual Member States of the EEC do not exercise their rights and vice versa.

On no occasion could the EEC vote in addition to its Members. Along these lines it could be argued that the EEC is already part of the membership of this Council in so far as some Member States of that organization are represented in the Council. The EEC could exercise on matters within its competence a number of votes equal to the number of Member States that are Members of the Council. Of course, the EEC would exercise its voting rights only when its Member States do not exercise theirs and vice versa.

As a natural consequence of these guidelines in the corresponding debates in governing bodies either the EEC or its Member States but not both would be entitled to speak on that issue. In areas of concurrent jurisdiction or mixed competence the question of who should speak and vote is to be decided in advance of the meeting between the EEC and its Member States.

The Brazilian delegation supports the point of view that according to these guidelines the EEC could not become a Member of the Programme Committee, the Finance Committee or the CCLM for these committees deal mainly with matters concerning the institutional life of the Organization. Besides, the EEC representatives would not be eligible to hold office.

With respect to its financial contribution, it seems fair that the EEC contributes only with a small charge to cover administrative costs as each of its Member States already has its own due contribution.

The Brazilian delegation also deems it appropriate to define clearly the competent areas between the EEC and its Member States. Even if this division of competence has an evolutionary nature, the legal instrument of formal admission of the EEC should have a detailed list of competence transferred to the EEC by its Member States concerning the areas relating to the programmes and activities of FAO. At the same time each Member State of the EEC should make a formal declaration confirming the areas that Member State has effectively transferred competence to the EEC, similar to what is established by the UN Convention on the Law of the Sea in its Appendix 9, Article 5, 1 and 2. In this way, the transference of competence would become clearly defined and this would allow more transparent participation of the EEC's declaratory processes within FAO.

Finally, concerning the legal form to be given to the EEC membership in FAO, the Brazilian delegation thinks that possible solutions will not constitute a major problem as long as the EEC membership remains commensurate with its powers in the aforementioned guidelines; that is, within the principle of alternate participation between the EEC and its Member States. Any proposed form of membership, therefore, must be sui generis. We favour in this sense the continuation of contacts between the EEC and the FAO Secretariat in order to reach an agreement on this question which will be presented for consideration at the next session of this Council.

LE PRESIDENT: Je remercie le Brésil de son intervention claire et précise et je me permets de l'en féliciter.

Sra. Mónica DEREGIBUS (Argentina): El tema que analizamos hoy reviste la mayor importancia, tanto para la Comunidad Económica Europea como para sus miembros, individualmente, y para el resto de los miembros de esta organización. La documentación con que contamos para la ilustración de las diversas cuestiones involucradas ha sido particularmente apreciada por mi Gobierno. Agradecemos a la Secretaría y especialmente a la Oficina del Consejero Legal y al Comité de Asuntos Constitucionales y Jurídicos el tiempo y la dedicación consagrados al análisis de la cuestión.

Señor Presidente, el tema es complejo y delicado y merece un estudio detenido. Al respecto, permítanos expresar las siguientes reflexiones:

1. Como bien se ha puesto de relieve en las deliberaciones del Comité de Asuntos Constitucionales y Jurídicos y en el documento del Director General, la solución que se adopte a este respecto deberá ser de aplicación no sólo a la Comunidad Económica Europea, sino a cualquier Organización regional de integración económica, a la que sus miembros hayan transferido competencias en alguno o algunos de los ámbitos de actividad propios de la FAO.

2. Como bien indica el párrafo 14 del documento CL 98/23, su incorporación en calidad de nuevo miembro, de plena conformidad con el artículo II de la Constitución, entrañaría el pleno derecho de voto, además del correspondiente a sus Estados Miembros, incluso en asuntos que no sean de su competencia, el pago de una cuota completa, además de la de sus Estados Miembros, y el derecho a la elección para todos los órganos o puestos de la Organización.

La República Argentina estima, señor Presidente, que ello atentaría contra la igualdad entre todos los Estados Miembros de la Organización, ya que el otorgamiento de derechos de voz y voto adicionales a los de sus Estados Miembros colocarían al resto de los miembros de esta Organización en inferioridad de condiciones. El conjunto de los derechos vinculados a la condición de miembro ejercidos por las Organizaciones Regionales de Integración Económica o por sus Estados Miembros, no deberá ser superior a los derechos de cualquier otro miembro de la FAO.

3. Es claro entonces, señor Presidente, que la situación de las Organizaciones Regionales de Integración Económica que satisfacen los requisitos enunciados por este Consejo, es particular, y no corresponde por entero a ninguna de las formas de participación como miembros previstas actualmente por la Constitución. Cualquier forma de admisión como miembros de la FAO debe, por consiguiente, tener un carácter sui generis.

4. Mi Gobierno ha estudiado con interés el concepto de "Miembro Alternativo" desarrollado por la Secretaría en el curso de las conversaciones mantenidas hasta el presente con la Comunidad Económica Europea y las posibles atribuciones de una forma particular de admisión

como miembros de las Organizaciones Regionales de Integración Económica, delineadas en el documento CL 98/23.

4.1 Estimamos que la participación de estas organizaciones regionales en la Conferencia y el Consejo, y en los Comités de composición abierta de la FAO, se debería ajustar a los siguientes parámetros:

a) Las organizaciones Regionales de Integración Económica deberían ejercer su derecho de voz y de voto-consistente este último de la suma de los votos de sus Estados Miembros-, únicamente en los casos en que los miembros no ejercieran el suyo en forma individual. Inversamente, los miembros sólo podrían participar y votar en el caso que ese derecho no fuera de competencia exclusiva de las Organizaciones Regionales de Integración Económica.

b) En los casos de competencias concurrentes, comunes, complementarias o paralelas, las Organizaciones Regionales o bien sus Estados Miembros, pero nunca ambos, tendrían voz y voto. Correspondería a la organización regional y a sus Estados Miembros decidir antes de cada reunión quien habría de ejercer esos derechos; pero ello, señor Presidente, debería ser comunicado al resto de los Miembros con anterioridad a la reunión. En ningún caso el derecho a su voz y voto podría ser compartido entre la organización regional y sus estados miembros.

4.2 Las Organizaciones Regionales de Integración Económica no tendrían derecho a ser miembro de los Comités del Consejo de composición restringida, ni sus representantes a ocupar cargos en la Organización.

5. Todo lo que antecede, señor Presidente, indica que para asegurar el adecuado ejercicio de los derechos a que dé lugar la admisión de una organización de este tipo, es necesario definir claramente en algún tipo de instrumento legal aprobado por la Conferencia de la FAO,-y aquí podemos apoyar la sugerencia que acaba de hacer Brasil-la división de competencias entre la misma, o sea entre la Organización, y sus Estados Miembros. Los campos de competencias comunes, concurrentes, complementarias o paralelos que pudieran existir, deberían también ser conocidos con algún grado de precisión por el resto de los Estados Miembros. Es necesario también, asimismo, que la Organización Regional de Integración Económica y sus miembros actúen disciplinadamente.

Al respecto me permito señalar que mi delegación no está de acuerdo con que la Organización Regional de Integración Económica y los miembros intervengan en el mismo carácter durante una sesión sobre el mismo tema.

6. Como indicáramos antes, el otorgamiento del estatuto jurídico de Miembro Pleno a una Organización Regional de Integración Económica no resulta aceptable para mi país, sin que se revea contemporáneamente el estatuto en que revistan en la Organización sus estados miembros. Estimamos, por consiguiente, que debe continuar el estudio de la cuestión ajustando correctamente la terminología de modo que no haya lugar a dudas acerca de la naturaleza necesariamente alternativa del Estatuto sui generis que podría adoptarse.

7. En lo que se refiere a la posibilidad de enmienda del artículo XIV de la Constitución de la FAO para autorizar a las organizaciones regionales de integración económica, a las que sus miembros hubieran transferido competencias en algunos ámbitos de actividades propias de la FAO, a ser parte en las convenciones y acuerdos concluidos en virtud de dicho artículo, creemos que tal posibilidad sería factible siempre dentro de los límites que se le otorgue a la Organización en virtud de su carácter de miembro alternativo. Tal modalidad deberá surgir expresamente del texto que modifique la Constitución o del Anexo que contenga las normas específicas que regulen la repartición de las competencias y las modalidades de expresión y voto.

Preferimos, por consiguiente, que el estudio de esta cuestión particular tenga un desarrollo paralelo y se mantenga vinculado al estudio global sobre la posible forma de admisión de las organizaciones regionales de integración económica a la FAO.

LE PRESIDENT: Je me permettrai, de façon à bien centrer le débat, de rappeler les questions qui ont été posées par le Conseiller juridique et sur lesquelles nous aurons à nous prononcer de manière précise. Nous voudrions tout d'abord avoir l'opinion du Conseil sur la façon dont il a été procédé jusqu'à aujourd'hui et savoir comment il envisage la possibilité pour la FAO, le Secrétariat de la FAO et le Directeur général, de poursuivre la discussion en prévision du prochain Conseil, en juin 1991, étant bien entendu que les résultats des discussions formelles devront être soumis à l'examen du Comité des questions constitutionnelles et juridiques. Je crois que l'Ambassadeur d'Italie a été très clair dans la demande faite au nom du Conseil des communautés européennes: c'est une demande précise d'amendement des textes constitutifs pour une participation à part entière et non pas comme membre alternatif. Le problème doit être étudié avec soin dans toutes ses implications, suivant la demande présentée et non pas suivant une hypothèse de travail juridique qui n'est pas demandée par la Communauté économique européenne.

Le Conseiller juridique a signalé qu'il y aurait un problème de "timing" en ce qui concerne l'Article XIV de l'Acte constitutif et l'application de modifications éventuelles en fonction de cet article.

Ce sont donc les questions qui sont actuellement posées au Conseil et pour lesquelles nous ne demandons pas de décision, puisqu'il s'agit de poursuivre la discussion, mais des orientations, qui nous paraissent importantes pour la poursuite de nos travaux.

Raphael RABE (Madagascar): Monsieur le Président, permettez-moi tout d'abord d'adresser les vives félicitations de ma délégation à S.E. M. l'Ambassadeur de Chypre, Président du Comité des questions constitutionnelles et juridiques, pour sa présentation très claire et complète du rapport du Comité. Nous félicitons tous les membres du Comité et leur adressons nos vifs remerciements. Nous remercions M. Moore pour sa présentation satisfaisante du point 22 de l'ordre du jour.

Plusieurs documents de valeur ont été élaborés par le Secrétariat pour permettre aux Etats Membres d'appréhender avec le maximum d'informations très utiles le point 22 de l'ordre du jour qui, à notre avis, revêt une importance particulière pour l'Organisation.

En effet, ce sujet a fait l'objet de rencontres de très haut niveau, de plusieurs séances de travail entre spécialistes et de plusieurs sessions du Comité des questions constitutionnelles et juridiques. Le Comité financier, par ailleurs, a aussi examiné en profondeur la question. C'est dire l'importance que les Etats Membres, la CEE et, bien entendu, le Secrétariat de la FAO accordent à l'examen du statut de cette organisation d'intégration économique régionale qu'est la CEE auprès de la FAO.

La délégation malgache a reçu de son gouvernement des instructions très précises pour soutenir toute décision proposée en faveur de la session de la Communauté économique européenne au statut de membre de la FAO.

C'est pourquoi nous nous félicitons du caractère résolu avec lequel le dialogue a été engagé. Nous sommes convaincus qu'ensemble, nous trouverons la meilleure solution, c'est-à-dire celle qui attribue à la Communauté un statut de membre à part entière de la FAO en harmonisant, bien entendu, ses droits avec ceux des membres qui la composent et en évitant le cumul de tels droits. On sait que la contribution, dans tous les sens du terme, que la CEE pourra apporter en tant que soutien aux activités de la FAO sera pour le moins à la mesure du rôle déterminant qu'elle joue sur le plan international, notamment dans les domaines où elle excelle, à savoir la production agricole dans le sens large du terme et la sécurité alimentaire.

Pour terminer, ma délégation appuie chaleureusement la demande adressée au Conseil par l'Ambassadeur d'Italie quant à la suite favorable à réserver à la requête de la CEE.

Victoriano B. LEVISTE (Philippines): We again commend the Secretariat for producing an excellent document in CL 98/23. It will provide valuable guidance to the Council. The issue of options for the form of membership for regional economic integration organizations in FAO provides some interesting insights for the Philippines. We note that the Secretariat of FAO states that the EEC is the only present example of a regional economic integration organization meeting the criteria set down by the Council. This provides a good basis for debate since the Philippines is a member of ASEAN-the Association of the South Eastern Nations.

Mr Chairman, we are following with great interest the debates going on, especially those that touch on options for a form of membership, voting rights, membership of the Conference, Council and Committees of the Council, and the right to hold office. The issue of financial contributions would also provide interesting debates.

At this point we agree with paragraph 41 of document CL 98/23, that issue needs to be further discussed with the EEC and the CCLM. As this would create a precedent for other organizations of the UN System, the

Philippines will follow these issues with keen interest with a view to the fact that it can also create a wide range of possibilities for our country.

LE PRESIDENT: Je remercie le Représentant des Philippines. Nous savons tous que ce pays est membre de l'ASEAN, groupe particulièrement dynamique et actif. Je crois que l'on peut d'ores et déjà répondre que toutes les organisations d'intégration économique régionale bénéficiant du transfert des compétences nationales seront soumises exactement au même régime. Il ne s'agit pas de la discussion d'un projet concernant uniquement la Communauté économique européenne mais toutes les organisations d'intégration économique régionale auxquelles seraient transférées, en totalité ou en partie, les compétences nationales. Je crois qu'il y a d'ailleurs suffisamment de contact entre l'ASEAN et la Communauté pour que les expériences respectives de ces deux organisations puissent servir à l'une ou à l'autre.

Czeslaw MUSZALSKI (Poland): I would like to inform you that my country, Poland, welcomes the initiative of the EEC to join our Organization. Upon instructions of my Government, and on behalf of my delegation, I have the honour and pleasure to offer full support to this initiative. We believe that the membership of the EEC will create better conditions for closer cooperation between the EEC and FAO for the benefit not only of our region but also for the whole Organization, especially for the benefit of the developing countries.

In this connection, Poland favours amending the Constitution of the FAO to enable the EEC to accede to the FAO on the basis of Member status commensurate with its powers.

Peter FRANKLIN (Australia): Let me say at the outset that my delegation has no objections in principle to the EEC becoming a party to the FAO Treaty. Indeed, we see some practical values in its membership. Similarly, we have no substantive difficulty with the Secretariat and the Commission continuing to work together to develop a more detailed proposal for our consideration at future meetings of the Council provided, of course, that such discussions are understood to be entirely without prejudice to any subsequent consideration of this matter by the Council. We feel it would be important that any proposal which eventually emerges covers not only the constitutional but also the operational aspects. whilst we would wish to acknowledge that document CL 98/23 provides an excellent starting point, we feel it will be important for the Council to have before it a fully comprehensive proposal on the range of issues identified by my colleagues and neighbours from Argentina and Brazil.

We would also appreciate advance notice of the consequential changes which would be required to the Basic Texts to accommodate the proposal, and that this should include in particular the proposed formal definition of the term "regional economic integration organization".

At this point I would like to note our preference for accommodating the request of the EEC, by the method which involves the least possible changes to the Basic Texts. It is for this reason that we have previously supported the accommodation of the EEC by the modification of the old Associate Membership category.

In closing, I would like to note the desirability of parallel consideration being given to this matter in the Rome Chapter of the OECD Group to ensure that important coordination considerations, especially relating to the participation of the EEC in Bureau and Drafting Groups, are not overlooked.

Earl W. WEYBRECHT (Canada): Mr Chairman, we wish to thank the Legal Counsel for his introduction of this item and for the Report submitted by the Director-General on Options for a Form of Membership for Regional Economic Integration Organizations in FAO.

My delegation also appreciates the constructive analysis provided by the Committee on Constitutional and Legal Matters. We have taken very close note of the letters sent to the Director-General by the Presidency of the Council of the European Communities conveying a request that the Constitution of the FAO be amended to enable the Community to accede to the FAO on the basis of Member Status commensurate with its powers.

My delegation would like to note that the request is in itself a measure of the progress that has been made in European unity. The request may very well pose complex problems for multilateral institutions like FAO, but they are nonetheless the problems of success and progress and, as such, are to be welcomed and addressed with creativity and positive imagination.

My delegation would just like to raise a few points under this item. Firstly, the issues involved far transcend the FAO. They concern the institutional structure through which the multilateral system might best accommodate the common exercise of sovereignty by the EEC. For this reason, it is vital that our response to this request be framed in a much broader context. We feel that in the further exploration of the options in the proposed dialogue between the FAO and the EEC, the UN in particular should be closely consulted in view of the influential precedent our response will establish.

Secondly, neither Canada nor we presume any other Member would be prepared to accept any formula which would accord more rights in the FAO to European Community Members than are accorded in this Organization to other Members. Our reading of the request is that the EEC is not seeking any such preferential treatment. It rather seeks membership commensurate with its powers. What this means is that the number of votes would never exceed the number of countries in the EEC.

Thirdly, any formula through which a form of membership for the EEC may be accommodated will need to be precisely defined. We will have the same view in relation to an amendment to Article XIV of the Basic Texts.

Fourthly, the further exploration or dialogue would need to consider the mechanism through which the evolving division of competence between the Community and its Member States would at all times be clearly defined for FAO purposes by the Community and its Members. The onus of clear definition should not be borne by the Organization or its non-EC Members, and questions of competence would not reduce the obligation of the EEC or its Member States.

Finally, we support the proposal to authorize the Director-General, in consultation with the CCLM, to enter a formal dialogue with the Community to explore and refine options, and possibly to recommend a specific response in light of our considerations today.

We would welcome an opportunity to review this subject again in the June Council Session. We believe that the Member States need to be closely associated with the development of the mechanism and would want to be kept informed of the progress in the dialogue to ensure that they are fully prepared when this matter is discussed again by the Governing Bodies.

Steven D. HILL (United States of America): The United States delegation appreciates the careful work of the Director-General and the Office of the Legal Counsel on Options for a Form of Membership for Regional Economic Integration Organizations in FAO. The Director-General's Report on this subject will serve as a useful basis for further consideration of the issues involved.

Because of the importance of this question and the precedent that the FAO's decision of this question may create for other international organizations, it is crucial that the implications of regional economic integration organization membership are thoroughly explored. My delegation believes that there are a number of issues that should be addressed more completely before it is appropriate for the FAO Council to consider what form of membership may be appropriate for regional economic integration organizations. For example, the Secretariat has determined that at present there is only one regional integration organization to which their Member States have transferred competence in some field of activity of FAO, but we must keep in mind that other organizations might in the future also fit this description.

It would, therefore, be useful to explore: one, what organizations besides the EEC currently qualify as regional economic integration organizations, and whether this term itself should be defined more precisely; two, what organizations, if any, might so qualify in the foreseeable future; three, which of these present and potential regional economic integration organizations may in the foreseeable future have competence transferred to it in the field of activity of FAO; and, four, which if any such organizations may be interested in FAO membership.

In addition, we feel it would be useful for the Council to consider the possible effect that allowing regional economic integration organizations to become Members might have on other kinds of organizations that might later seek similar types of membership.

Another point that requires further analysis is the precedent that according any form of membership status to regional economic integration organizations in FAO would create in other international organizations.

The Director-General's Report indicates that several UN System agencies, informally canvassed, saw little problem with the concept of alternative Membership, but foresaw substantial problems with according a regional economic integration organization full membership. Further analysis of this important consideration would be appreciated.

Turning to the request by the EEC, my delegation would appreciate clarification of the EEC Council's request for "Member status commensurate with its powers", especially in the light of the EEC's statements to the Director-General that it would only consent to accede to FAO on the basis of full membership, but that it would be willing to exercise its rights of membership along the lines of the proposed alternative Membership. This raises the question as to what are the specific problems the EEC has with the status of alternative Membership as outlined in the Director-General's Report. In fact, we feel it would be helpful for the Council to have a further explanation of the problems the EEC and its Member States now face in working within the existing FAO structure and why these problems cannot be resolved by amending specific provisions in the FAO Basic Texts as opposed to granting EEC membership status.

We note that the Director-General's statement indicates that a detailed statement of EEC competencies will be established in the course of future discussions. We believe that such a statement would be crucial for an informed decision as to EEC membership and would appreciate in addition some indication of the competencies that are likely to be transferred in the foreseeable future. In short, my delegation believes that because of the number of questions that require further attention and because of the precedent this issue may establish, it is too early to consider entering into discussions with the EEC aimed at establishing mutually satisfactory accession terms.

Again we appreciate the work that has gone into the Director-General's report but feel the Secretariat should continue to discuss the issues involved with the EEC as well as with FAO Member States and other international organizations.

With respect to the question of amending Article XIV to allow the EEC to become a party to existing conventions and agreements concluded under the Article in the same way as non-member states, it is not clear to my delegation that the Director-General and the EEC agree that such an amendment is desirable. If in fact this is something that the EEC Member States desire my delegation feels that it would be useful for the Director-General to explore further how Article XIV could be amended but it should be made clear that any amendment would not prejudice the larger question of regional economic integration organization membership in FAO. Before any considerations could be given to amending Article XIV it would be necessary to determine exactly what agreements would be affected; any amendment would have clearly to resolve the relationship between regional economic integration organizations' rights and responsibilities and those of the Member States under Article XIV agreements. For example, we believe that

only FAO Members should have the right to participate in the negotiations of such agreements.

These, and other issues, would have to be clarified before any further discussion on this issue can take place.

CHAIRMAN: Members of the CCLM will have the opportunity to follow the discussion very well.

Je crois que l'on a répondu déjà clairement en ce qui concerne le principe des organisations régionales avec transfert de compétences. Là, je crois que ce qui est demandé n'est pas uniquement le statut de la Communauté, mais le statut des organisations économiques régionales ayant des compétences propres enlevées aux Etats Membres. Et j'ai quand même pu préciser, suite à l'intervention de l'Ambassadeur d'Italie, ce qui était demandé par la Présidence du Conseil des Communautés. Alors, il est facile de répondre sur le plan juridique "pourquoi pas le statut de membre alternatif?". Pas de statut de membre alternatif, parce qu'il n'y a pas d'alternative, en ce sens que dans certaines matières, il y a transfert de compétences; et quand il y a transfert de compétences, il va de soi-mais tout cela devra être précisé juridiquement-que les membres qui ont transféré la compétence n'ont plus rien à dire directement dans le cadre du débat, puisqu'ils ont transféré la compétence à une organisation régionale. Donc, il n'est plus question d'alternative, mais il est question de transfert. Il faut évidemment que tout cela soit précisé de manière extrêmement claire; et, l'intervention très importante du Comité, dont les Etats-Unis font partie, me paraît déterminante pour la suite des travaux.

Masayuki KOMATSU (Japan): Before I touch upon the EEC matter I would like to make one small comment, because I think that is important and appropriate and that is to reaffirm what we have said under the agenda item 17, when we considered the Report of the 59th and 60th Programme Committee concerning some mechanism or measures to be considered for the broader participation for both the Programme and Finance Committees.

Then about the EEC, we would like to extend our compliments to the elaborate explanation on the FAO study on the possible form of membership of regional economic integration organizations in FAO. In this regard we would also like to make our whole-hearted appreciation over the efforts made in the consultations on these matters between the FAO Secretariat and the European Economic Commission.

First of all, Japan considers this matter of vital importance that the EEC has an active role in the FAO's activities through appropriate framework. It is well known that because Member Nations of the EEC have been delegating their area of competence to the Community the economic integration will be achieved steadily and well-preparedly and the EEC has participated in several international agreements such as NAFO, North Atlantic Fisheries Organization, NEAFC, the North-East Atlantic Fishery

Convention and the International Commodity Agreement on Wheat and the Convention on Conservation for Antarctic Marine Living Resources, etc.

As we ponder upon the history of the EEC's status this matter contributes to the discussion on the Indian Ocean Tuna Management Body draft agreement. Since the beginning of the discussion on the Indian Tuna draft agreement, Japan has been of the view that in order to achieve the effective management for the Indian Ocean Tuna the EEC's full and active participation in any form of the agreement should be indispensable.

In this regard the Japanese delegation is more than pleased to say that Japan will agree to the constitutional amendment to accommodate the full and active participation in the FAO Constitution, Article XIV, such as the Indian Ocean Tuna Agreement, so that the problems of the EEC membership on urgent matters will be solved in a timely fashion. However, Japan fully recognizes the eagerness on the side of the EEC to become a full member of FAO by derivation from the Indian Ocean Tuna draft agreement.

Our fundamental understanding on the membership of the EEC is generally as follows: one, since the EEC exists by the delegation of competence of Member States and through the mutual coordination function, it is no doubt clear that the EEC is no more than the summation or the addition of twelve Member States. Accordingly it is very clear and simple that the EEC and its Member States have no right to force non-EEC member countries to accept what is beyond the relation that the EEC has been partially delegated competent authority from Member States. This notion should apply to the number of votes, the right to run for the Council's seats, etc. Furthermore, theoretically speaking, if the EEC became something like the super-national body in the international society which has entirely delegated all competencies from all Member States, like in the case of the fishery management, we can understand that the EEC may become a similar entity as far as economic activities are concerned, like the United States of America, which in that case apparently has one vote. Having said this, as far as the principle of the alternative membership is concerned, which the FAO Secretariat has produced in the documents CL 98/5, CL 98/19 and CL 98/23, our delegation is willing to support the concept of alternative membership of the EEC. However, our delegation is of the view that further study and clarification should be conducted to facilitate our non-EEC members understanding on this matter, deeply and purely in order for us to give the endorsement to the EEC's request. First, what is the regional economic integration, or what is the definition of the regional economic integration? I read document CL 98/23 and Tokyo also examined this but in its paragraph 5 it said the first criterion, which I assume is regional economic integration, needs no explanation. However, we definitely need further elaboration and explanation because we do not understand.

Secondly, about the idea of competence, maybe we can categorize three areas: one, what is the area of competence of the EEC to which the Member States delegate all their competencies; maybe the second area is what are the areas of full competencies of Member States which Member States never delegate to the EEC.

Thirdly, what are the areas of partial competence of the EEC and the areas of partial competence of the Member States. We strongly feel about the

specifications of the areas with the comprehension and detailed list of agriculture, forestry and fishery sectors respectively, because, for example, even the case of fishery is not simple. We have learned that the EEC has competence in fishery management and fishery negotiations but both the EEC and Member States have a competence in the development policies. We are temporarily of the view in the case of the first category the EEC should be given alternative membership. We think the preparation of the list is very important for us to understand to avoid the confusion of the EEC's contribution and intervention amongst other members.

The third thing that should be clarified is what should be the Member States' status in the areas of full competence of EEC. If the delegation of competence will proceed fully we are wondering if Member States will be losing the membership of FAO in such an area. We would like to have elaboration on this point.

Fourthly, other than the EEC we can foresee that ASEAN, as the delegation of the Philippines mentioned, and various other regional bodies in Africa, such as IGADD, SADDAC, although their levels of maturity are different among them and from the EEC, however, we are not convinced fully why these organizations are treated outside of these studies for possible membership of the regional economic integration. We are concerned that if we have dealt only with the EEC we may face unforeseeable inconvenience.

We are not satisfied with the explanation expressed in the view of other organizations of the UN family in CL 98/23, paragraph 42. As a matter of activity of EEC, since economic activity of EEC is not confined to agriculture, forestry and fisheries, this should include, we assume, industrial and other activities. We think more elaboration and further consultation should be conducted exhaustively with other UN specialized agencies and United Nations New York.

We would like all these five points to be further examined at the CCLM and reported back to the coming June Council for clarification, for facilitation of approval of membership of EEC.

Finally, the Government of Japan appreciates the importance of EEC and good will and good relationships with Japan and as a matter of principle we strongly need the active participation of EEC in FAO.

LE PRESIDENT: Je remercie très vivement le distingué Représentant du Japon de sa substantielle intervention. Je me permets très respectueusement et en toute amitié de lui faire remarquer que certaines des questions qu'il a posées ont déjà reçu réponse dans l'exposé introductif de notre Conseiller juridique, M. Moore, qui a d'ailleurs signalé de manière explicite quels étaient, à l'heure actuelle, les domaines de compétences exclusives communautaires dans le domaine des pêches que vous avez mentionnés, et le domaine du commerce international agricole. Il s'agit-c'est important-d'une matière évolutive. Nous sommes dans un monde qui évolue et je crois qu'il ne faut pas voir les choses de manière "fixiste" mais qu'il faut voir l'évolution du monde dans son ensemble. Or, je crois avoir dit, pour situer le débat-et je me suis permis respectueusement d'intervenir-qu'il ne

s'agit pas uniquement de la Communauté mais de toutes les organisations où il y a transfert de compétences.

Vous avez évoqué une question concernant la SADCC, concernant l'ASEAN-et vous avez oublié le Pacte andin qui est important pour l'Amérique latine-et d'autres organisations régionales qui connaîtront également une évolution. L'étude entreprise couvre l'ensemble des organisations régionales où il y a transfert de compétences, et je crois que la réponse doit être donnée de manière très claire. Je me permettrai aussi de vous signaler qu'il serait peut-être superfétatoire que de poursuivre l'examen sur un statut qui n'est pas demandé. Ce qui est important, à mon sens, c'est de continuer à examiner ce qui est demandé et qui sera soumis aux instances compétentes selon la procédure normale, le Comité des questions constitutionnelles et juridiques et le prochain Conseil de la FAO, avant d'arriver à la Conférence sur la base de dossiers prêts, dossiers dont je suis convaincu que le Japon les suivra avec intérêt, mais aussi avec beaucoup de vigilance.

Sra. Margarita LIZARRAGA SAUCEDO (México): Mi Gobierno ha examinado con suma atención el informe del Director General sobre este tema que nos ocupa. A nadie escapa la importancia que tiene la posible admisión de una organización regional de integración económica como miembro de una organización internacional reservada a Estados. Es la primera vez que una entidad diferente a la de Estado soberano pasaría a formar parte de una organización internacional de vocación universal. El Presidente que se sienta en este caso transcenderá el ámbito de nuestra Organización. Es por esto que consideramos que todos los aspectos jurídicos, administrativos, técnicos y prácticos deberán estar claramente definidos cuando nos pronunciemos en definitiva sobre este asunto.

Nos preocupa particularmente la definición de competencias y la forma en que se ejercerán éstas entre los Estados Miembros y la Comunidad. En especial se deberá mantener el principio de igualdad soberano de los Estados y el de "un Estado, un voto", por lo que se deberá tener especial atención para que en el proceso de toma de decisiones en nuestra Organización no se otorguen a la Comunidad y a sus Estados Miembros derechos de voto concurrentes que violen los principios constitutivos. En ningún caso se podría aceptar, asimismo, que la presencia de una organización represente un costo adicional para sus Estados Miembros. Coincidimos con otras delegaciones-particularmente Brasil, Argentina y otros, que nos precedieron-en el sentido de que se requiere contar con una posición documentada, aportada por la propia Comunidad, sobre las modalidades, formas y temas en que participarían la Comunidad y/o sus miembros para poder tener mayores elementos de juicio. También coincidimos en que la Comunidad no debe formar parte de los órganos rectores de composición restringida. Uno de los aspectos claves que se han señalado es la participación disciplinada de sus miembros y las definiciones de funciones y objetivos de la Comunidad y de la FAO para tener más claro si alguno de ellos no representa valores encontrados-proteccionismo agrícola, interferencias en las zonas económicas exclusivas y otros-que traigan consigo efectos negativos a los países miembros, particularmente los terceros países.

Queremos que después de un examen más a fondo de las diferentes posibilidades, se encontrará la solución apropiada para la admisión de cualquier organización regional de integración económica a la que los Estados Miembros hayan transferido competencias en las esferas de actividades de la FAO. Cualquier fórmula por la que se opte deberá ser lo suficientemente flexible y adaptable para que proporcione la seguridad sobre el Estatuto y los derechos de los miembros de la Organización, particularmente el de los Estados.

La Comunidad es una realidad que no podemos ni debemos ignorar, por lo que no nos oponemos a su eventual incorporación a nuestra Organización, después de una apropiada negociación que tome en cuenta todos los elementos e implicaciones ya mencionados u otros. Estamos seguros de que la Comunidad Europea aportaría a la FAO un importante aliento, que redundaría en un reforzamiento de la Institución, pero que debemos ser cautos y analíticos para llegar a un buen arreglo.

Gonzalo BULA HOYOS (Colombia): Nos une, señor Presidente, una grata y honrosa amistad de vieja fecha a Fotis Poulides, digno Embajador de Chipre y competente Presidente del CACJ. Los representantes de Colombia hacemos propicia esta oportunidad para rendir un homenaje muy sincero a la forma tan consagrada e inteligente como Fotis Poulides viene ofreciendo sus valiosos servicios a nuestro organismo. El Dr. Moore, con su competencia, generalmente reconocida, ha hecho una declaración jurídicamente impecable y ampliamente ilustrativa.

Los representantes de Colombia reiteramos en esta oportunidad lo que ya expresamos en el Consejo de junio del año pasado, cuando por primera vez se discutió este tema. El Gobierno de Colombia entiende esta solicitud de la Comunidad Económica Europea como otra manifestación del deseo de todos los miembros de esa importante Comunidad de tomar parte cada vez más activa y eficazmente en las actividades de la FAO en favor de los países en desarrollo. Por ello, pensamos que hay que buscar los medios para que la Comunidad y sus Estados Miembros, a la luz de la división de sus responsabilidades, puedan estar en condiciones de participar plenamente en los trabajos de nuestra Organización en aquellos ámbitos en que los países de la Comunidad Económica Europea ha transferido sus competencias a ésta.

El Director General de la FAO ha cumplido acertadamente las decisiones del Consejo de junio pasado, en el sentido de que, como lo dice el párrafo 3 del documento CL 98/23, pedimos al Director General que estudiara las opciones existentes para una forma de admisión como miembros de la FAO de las Organizaciones Regionales de Integración Económica a las que sus Estados Miembros hubieran transferido competencia en algunos ámbitos de actividad propios de la FAO.

Todos los documentos disponibles para este tema indican claramente que el Director General y los representantes de la Comisión de la CEE han adelantado una serie de conversaciones exploratorias, como las ha vuelto a llamar el Embajador Valenza, en su adecuada presentación, y ésto se ha llevado a cabo con buen ánimo de ambas partes. Los representantes de Colombia, además, reconocemos los esfuerzos realizados por el Comité de

Asuntos Constitucionales y Jurídicos, importante Comité que en dos períodos de sesiones-mayo y septiembre 1990-, se ha ocupado de este asunto con mucha competencia y gran seriedad. Todas las alternativas consideradas por el CACJ han sido cuidadosamente analizadas por los representantes del Gobierno de Colombia.

Opinamos también que la reacción del Director General frente a las directrices emanadas del CACJ, han sido adecuadas y se han enmarcado dentro de los necesarios límites de prudencia que corresponde a un tema tan delicado y novedoso como éste. Se trata de algo nuevo, revolucionario, de histórico podríamos definirlo, sui generis, como lo ha llamado el Doctor Moore, porque sus alcances se proyectarán más allá del campo de la FAO y, seguramente, tendrán repercusiones en otros organismos del sistema de las Naciones Unidas, como juiciosamente lo anotaron Canadá y Estados Unidos.

Nosotros queremos manifestar nuestro acuerdo con la declaración del colega y amigo Leviste, de Filipinas, y del colega de Japón quienes hablaron de ASEAN así como Polonia, quien se refirió al mismo asunto, en el sentido de que nosotros pensamos que no será conveniente circunscribir este asunto sólo a la CEE, sino que es necesario actuar con la más amplia y real concepción de que si bien hoy-por el momento dijo el Dr. Moore-, si bien hoy la CEE sería la única organización que reuniría las condiciones sobre las cuales estamos discutiendo, una decisión positiva de la Conferencia abriría las puertas en el futuro a cualquier otra organización regional de integración económica que llegara a reunir estos mismos requisitos. Naturalmente, repetimos, porque no se trata de un hecho rutinario, sino de algo que tendría implicaciones que aún no conocemos exactamente; es apenas lógico que en este debate se hayan planteado interrogantes e inquietudes, muchos de los cuales nosotros compartimos, particularmente aquellos expresados por Brasil y Argentina.

Con realismo, señor Presidente, trataremos de situarnos en el punto en que ahora nos encontramos.

Según comunicación dirigida al Director General por el Sr. Gianni de Michelis, Ministro de Relaciones Exteriores de Italia, país que ocupa la Presidencia del Consejo de las Comunidades Europeas, texto que aparece en el documento CL 98/23-Supl.1: "El Consejo de las Comunidades Económicas Europeas ha decidido solicitar que se enmiende el acta constitutiva de la FAO con objeto de que la Comunidad pueda adherirse a ella con un estatuto de miembro que corresponda a sus competencias".

En el párrafo 3, del mismo Suplemento 1, el Director General afirma que: Si el Consejo expresara interés en continuar examinando posibles formas de admitir como miembros de la FAO a Organizaciones Regionales de Integración Económica él, el Director General, estaría dispuesto a entablar nuevas conversaciones con los representantes de la CEE, con arreglo a lo sugerido por el Gobierno de Italia.

Dentro de ese marco, los representantes de Colombia pensamos que este Consejo debe autorizar al Director General para que reactive sus conversaciones y contactos con los representantes de la Comisión de la

Comunidad Económica Europea, a fin de aclarar algunas cuestiones que aún están pendientes de decidir.

Pensamos nosotros que a través del debate celebrado sobre este tema, países como Brasil, Argentina y Japón han planteado algunos asuntos que merecen la mayor atención y que al ser compartidos en general por los Miembros del Consejo constituyen ya directrices para que el Director General las tenga en cuenta en las conversaciones ulteriores que va a celebrar con los representantes de la Comisión de la CEE.

Pensamos que será necesario definir muy bien que no habrá duplicación de votos, que en ningún momento el voto de la CEE podrá ser superior al número de sus miembros, o sea, como dijo Argentina, que no habrá ni voz ni voto adicionales, que las intervenciones deberán realizarse dentro de un contexto racional para evitar conflictos, que no sólo la CEE sino cualquier organización regional de integración económica que ingrese en la FAO en esas condiciones no podrá ser elegida, a título propio, miembro del Consejo ni de los comités, de composición limitada. Pensamos también que el resultado de las conversaciones que se lleven a cabo sobre los aspectos que anteriormente venían tratando la FAO y la CEE, podrían arrojar resultados que se reflejarían en la posible modificación del artículo 14 de la Constitución para permitir que, cualquier organización en esas condiciones, pueda ser parte de convenciones y de acuerdos. Como lo dijo el colega del Japón, nosotros creemos también que tal vez, en este campo, la participación de cualquier organización regional de integración económica podría en realidad ofrecer una contribución muy positiva.

Queremos ahora dirigirnos al Doctor Moore porque pensamos que si el Consejo-no ahora sino en su reunión de junio próximo-decidiere recomendar a la Conferencia que se modifique el párrafo 2 del artículo 2 de la Constitución, entendemos que todas estas salvaguardias jurídicas que consideramos indispensables no podrían incluirse en el texto mismo de la Constitución. Entonces, Dr. Moore, ¿sería posible que, a través de una interpretación jurídica, de una declaración o de un Anexo, se pudieran definir con mucho cuidado y con diáfana claridad jurídica todas estas condiciones que nosotros consideramos indispensables, como lo han subrayado la mayoría de los miembros del Consejo?

En cuanto al itinerario futuro, pensamos que si el Director General considerase en principio satisfactorios los resultados de esas nuevas conversaciones, tal vez podría someter el tema a la consideración de los Comités de Programa y Finanzas en su sesión de la primavera de 1991, en caso de que surgieran aspectos programáticos y/o financieros que deban ser considerados por esos Comités.

Igualmente este Consejo podría pedir desde ahora al CACJ que, en cuanto el Director General someta a ese CACJ este asunto, ese Comité podría ocuparse de nuevo de los aspectos legales que aún necesiten ser considerados y, si fuere el caso, preparar un proyecto de enmienda al párrafo 2 del artículo 2 de la Constitución, enmienda que estaría dirigida a permitir que, además de los estados a que se hace referencia en ese artículo, pueda ser aceptada como miembro de la FAO toda organización de integración económica regional a la cual sus estados que sean miembros de la FAO hayan transferido competencias en los casos específicos del mandato de nuestra Organización.

Los representantes de Colombia opinamos que esos trámites reglamentarios podrían ser adoptados en el calendario que hemos indicado, en orden a facilitar al Consejo, en su reunión de junio de 1991, la adopción de una recomendación a la Conferencia basada en todos los antecedentes y condiciones, pues será necesario tener en cuenta el plazo de antelación de 120 días a la apertura de la reunión de la Conferencia con que hay que distribuir toda propuesta de enmienda a la Constitución.

Finalmente-sé que me he tomado mucho tiempo y me excuso con Ud. y mis colegas, pero tengo instrucciones de muy altas autoridades nacionales-, en cuanto al momento en que deberá entrar en vigencia la enmienda, hemos tomado nota del deseo expresado por las comunidades que desearían obtener ese estatuto de miembro durante la Conferencia de noviembre de 1991. Igualmente hemos tomado nota de las juiciosas y fundadas observaciones que hace el Director General al final del párrafo 3 del documento Suplemento 1, según las cuales normal y jurídicamente la Conferencia no podría, en el mismo período de sesiones, decidir las enmiendas y al mismo tiempo aceptar la solicitud de una de tales organizaciones económicas regionales.

Afortunadamente el propio Director General-estamos seguros, iluminado por el Dr. Moore, quien es la conciencia jurídica de esta organización-, al final de ese mismo párrafo sugiere el único medio jurídico que permitiría realizar los dos hechos simultáneamente en la misma Conferencia de noviembre de 1991: la suspensión del reglamento, suspensión a la cual ya se ha recurrido en oportunidades anteriores.

No obstante la seriedad y atención con que debe procederse en un asunto como éste, los representantes de Colombia pensamos que ya en la Conferencia, dentro de 13 ó 14 meses, nos encontraremos al término de un largo e intenso proceso a través del cual se habrán decantado, con responsabilidad y prudencia, todos los aspectos permanentes y pertinentes. Es así como la Conferencia tomaría una decisión debidamente analizada y sopesada sin improvisaciones. Si, como lo esperamos, así fuere, ojalá con el consenso general con que ahora se ha autorizado reanudar esas conversaciones exploratorias, no tendría mucho sentido aplazar por dos años, hasta la Conferencia de 1993, la aplicación de una decisión tan trascendental e importante como ésta. Por ello, los representantes de Colombia, en el Consejo de junio de 1991, propondremos que el Consejo recomiende a la Conferencia la suspensión del reglamento para que la enmienda a la Constitución y la admisión de una organización que reúna los requisitos plenamente determinados, se puedan cumplir en esa misma Conferencia.

EL PRESIDENTE: Creo que nunca he dicho que su intervención sea más corta. Antes de entregar la palabra al distinguido representante de Etiopía, quiero dársela a la distinguida representante de Argentina, que me la pidió.

Sra. Mónica DEREGIBUS (Argentina): No quisiera interferir en su lista de oradores. Simplemente algunas cuestiones han sido mencionadas en el debate

que no estaban incluidas en nuestra intervención anterior y nos gustaría que nos permitiera dar nuestra opinión sobre ellas, pero al final de su lista de oradores.

Assefa YILALA (Ethiopia): My delegation would like to thank the Chairman of the CCLM, Mr Moore, for his introduction and the Secretariat for the document placed before Council.

The participation of the EEC in the meetings and sessions of FAO have been positive and always useful. This increased participation, in the light of the present request for possible membership commensurate with its powers, we feel will be an asset to those positive contributions. Therefore, it is a welcome move in principle.

As this is the first time that a regional economic organization has requested membership, the situation is deserving of study and careful analysis as outlined in the document before the Council. There will be areas of short-coming that will still need to be studied further.

Paragraph 43 of the document indicates that full and unrestricted membership will give rise to substantial problems and concern. Therefore, my delegation expresses its agreement with the need for further clarification of the conditions and provisions of admission of the EEC into FAO. The document also indicates that the competence of the EEC does not cover all the areas embraced by the Organization, which may mean that the EEC will be acting only in the areas of its competence, thus leaving other areas for member countries both of the EEC and of FAO. The pursuance of possible and appropriate membership will still need to be dealt with further by the EEC and its member countries, along with areas where responsibilities are not completely delineated and divisions of responsibility are not clear or shared.

My delegation wishes to mandate the Director-General to study the matter further, including the possible amendment of Article XIV if it happens to be unavoidable, and present it to the 99th Session of the Council. However, we would ourselves like to raise two questions for clarification.

The present consideration and study covers requests coming from a regional economic integrated organization, including those which might develop in the future. We would like some clarification as to whether a regional organization combining political and economic spheres, such as the OAU, cannot be considered along the same lines for membership.

Another question is whether such requests should be considered at a global level for all regional economic organizations, reference being made to the United Nations General Assembly so that membership requests coming from such organizations to this and other organizations can be considered with less difficulty.

Mme. Alice NIOMBELA-MAMBULA (Congo): Ma délégation a suivi l'exposé de M. Moore avec intérêt et, suite à cela, elle sera brève. Nous sommes d'accord pour que les négociations puissent se poursuivre au niveau de la FAO afin de trouver la forme la plus appropriée pour que la CEE devienne membre de la FAO; mais le Secrétariat doit faire de son mieux pour élaborer les critères pouvant permettre aux autres organisations d'intégration économique régionale de le devenir aussi, le moment venu.

LE PRESIDENT: Je remercie la Représentante du Congo. Je crois que la réponse qu'on peut lui donner est tout à fait positive.

Amin ABDEL-MALEK (Liban) (Langue originale arabe): La délégation du Liban est d'accord, en principe, pour que la CEE devienne membre de la FAO. Néanmoins, après avoir entendu les interventions des diverses délégations qui ont participé au débat, et en particulier celles du Brésil et de l'Argentine, la délégation du Liban préfère, à l'heure actuelle, rester prudente. Avant d'achever l'examen de la question, il faut donner suffisamment de temps au Secrétariat pour qu'il l'examine avec le CQCJ et que soit établi un rapport détaillé contenant tous les points soulevés aujourd'hui et les solutions possibles, rapport qui devra être présenté au Comité du programme, au Comité financier et au Conseil, à sa prochaine session.

LE PRESIDENT: Je vais donner la parole au Représentant du Maroc en m'excusant car, à propos des organisations d'intégration économique régionale, je me suis permis de citer le Pacte andin et d'autres organisations. Il va de soi que le Maghreb connaît également une situation évolutive que nous suivons avec beaucoup d'intérêt et que la solidarité maghrébine nous paraît extrêmement importante dans l'édification du monde de demain.

Mustapha SINACEUR (Maroc): Monsieur le Président, je pense que vous avez tout à fait raison puisque j'ai l'honneur de prendre la parole au nom des pays de la région.

Nos délégations se sont penchées de très près sur la question et ont écouté avec intérêt les exposés du Président du Comité des questions constitutionnelles et juridiques et du Conseiller juridique de la FAO. Nous pensons qu'en la matière, l'adhésion d'une organisation d'intégration économique régionale à la FAO est envisageable dans la mesure où les compétences déléguées par ses Etats Membres couvrant des domaines très larges devront être définies clairement.

S'agissant précisément de la demande d'adhésion de la CEE, nos délégations l'envisage favorablement comme étant une preuve de l'intérêt que la Communauté accorde à notre Organisation. Nos délégations reprennent à leur

compte les conclusions du CQCJ et considèrent qu'à l'heure actuelle, le statut de membre alternatif paraît le plus approprié, étant entendu que cette question doit faire l'objet d'une étude approfondie qui nous permettra, au moment opportun de prendre une décision définitive.

Vanrob ISARANKURA (Thailand): I would like to comment as follows. First of all, like the Philippine delegation, my delegation fully agrees with paragraph 41 CL 98/23 that this matter should be discussed further with the EEC. It will be very welcome if everything can be finished in due time, as was proposed by the delegate of Colombia, so that we are ready to discuss it again at the next session.

Secondly, with regard to the initiative to conclude an agreement for the establishment of an Indian Ocean Tuna Commission, we realize that the EEC could play an active role in that Commission. We also understand the problems as pointed out in paragraph 44 concerning regional economic integration organizations participating in conventions and agreements under Article XIV of the basic texts.

On this occasion I propose that we recommend that the CCLM should find a possible amendment of Article XIV to allow for regional economic integration organizations to become partners to the conventions and agreements concluded under this item as soon as possible.

Michael KIMA TABONG (Cameroon): My delegation first of all wishes to thank the Director-General, the Secretariat and the Chairman of the CCLM for the brilliant introduction of this subject. We also wish to thank the delegate of Italy for his valuable contribution.

The delegation of Cameroon always bases considerations on principles and precedents. Hence, the admittance of EEC into the FAO will create a precedent and this will open the way for other regional economic organizations that may follow. Hence, there will also be the question of competence of their membership. This needs to be examined very carefully.

My country has a long association with the EEC and we have had the Lome and the Yaounde Conventions. Therefore, we will support the membership of the EEC. But there are still a lot of loose ends that we should be taking into account. I do not need to repeat those very valuable observations which have already been made by other delegations, namely, those of Australia, Brazil, Canada, Japan, Mexico and Colombia. These already provide abundant food for thought to the Director-General and the Secretariat. We hope they will be examined very carefully,

Sra. Maria Susana LANDAVERI (Perù): Agradecemos la extensa presentación del tema 22. Sobre las posibles formas de admisión como miembro de la FAO de las organizaciones regionales de integración económica acogemos con beneplácito la solicitud de la Comunidad Económica Europea de examinar la

posibilidad de obtener en la FAO un estatuto de miembro que corresponda a sus competencias. Agradecemos el informe del Director General sobre el tema, en cuanto aclara puntos de especial interés para poder tomar una posición sobre esta posible admisión de organizaciones regionales de integración económica.

Apoyamos la admisión de la CEE como miembro de la FAO, en vista de que cumple con los requisitos de organización regional de integración económica cuyos Estados Miembros han transferido algunas competencias en sectores relacionados con las actividades de la FAO, como se explica en el párrafo 5 del documento CL 98/23. Asimismo, reconocemos que esta admisión sienta un precedente, para que, en el futuro, otras organizaciones de integración económica donde haya transferencia de competencias puedan ser parte de ésta y otras organizaciones del sistema de las Naciones Unidas. Como ya fuera mencionado, éste sería el caso del Pacto Andino y también del SELA (Sistema Económico Latinoamericano), en nuestra región.

Como ya han manifestado otras delegaciones, es indispensable que antes de la admisión de la Comunidad en nuestra Institución se debatan y definan exactamente todos los puntos referentes a las competencias de aquélla, su ejercicio de las mismas, sus atribuciones, el aspecto financiero, etcétera, y, por ende, se estudien y debatan claramente todas las posibles enmiendas de la Constitución de la FAO, u otro tipo de modificación necesaria para que puedan ser tomadas en consideración en la próxima reunión del Comité de Asuntos Constitucionales y Jurídicos de este Consejo y, de ser factible, como lo explicó el distinguido delegado de Colombia, la Comunidad Económica sea admitida como miembro de la FAO durante la Conferencia de noviembre de 1991.

LE PRESIDENT: Hier, nous avons été saisis d'un projet de résolution qui a été présenté par les Pays-Bas. Il y a eu des discussions d'un groupe de contact informel; et je suis saisi d'un document qui peut-être devra être précisé sur un point ou l'autre. Je proposerai la distribution de ce document dans la salle et la discussion en début d'après-midi, de façon à ce que vous ayez le temps d'en prendre connaissance. Donc le document va être distribué immédiatement dans toutes les langues de notre Organisation; et nous en discuterons en début d'après-midi.

Sra. Mónica DEREGBUS (Argentina): Señor Presidente, como le dijera anteriormente, mi delegación quisiera formular unas breves observaciones acerca de algunas propuestas que se han hecho en el curso del debate. En primer lugar, permítame referirme a una parte de la intervención del Embajador Bula Hoyos, de Colombia, que mencionó la eventual enmienda del artículo II.2 de la Constitución. Yo creo que es del caso dejar aclarado aquí que, a nuestro juicio, la inclusión de las organizaciones regionales de integración económica en el artículo II.2 de la Constitución implicaría, de alguna manera, darles el mismo "status" que a los Estados Miembros de esta Organización.

Nosotros hemos analizado preliminarmente la cuestión y creo que podríamos llegar a tener problemas con la inclusión en el mismo artículo. Por eso yo quisiera expresar una suerte de reserva a la iniciativa del Embajador Bula Hoyos en ese sentido.

En segundo lugar, Tailandia ha propuesto que el Consejo solicite al Comité de Asuntos Constitucionales y Jurídicos que le presente una propuesta de enmienda para el artículo XIV. Mi delegación no estima conveniente que esta propuesta de enmienda se haga en forma independiente a la solución de todas las cuestiones pendientes que se refieran a la eventual admisión de una organización regional de integración económica, de modo que si en el próximo Consejo, o en la próxima Conferencia, no estamos en condiciones de tomar decisiones con relación a la cuestión global y si la cuestión global continúa pendiente, mi delegación preferiría que este tema del artículo XIV quedara ligado a la evolución de la cuestión.

Por último, con relación a lo dicho por el señor Delegado de Japón acerca del informe del Comité de Asuntos Constitucionales y Jurídicos, pero no precisamente con relación a este tema, cuando él indicó que quería expresar el deseo de su delegación de que se revisara la composición de los Comités del Programa y de Finanzas, mi delegación cree que sería inconducente realizar ese tipo de análisis o de estudio en este momento, puesto que, según lo que nosotros recordamos, un estudio semejante terminó no hace más de uno o dos años. Por consiguiente, estaríamos volviendo a repetir aquí las mismas actividades que no han encontrado solución en un pasado muy cercano. Yo creo que es inútil que volvamos a considerar una y otra vez los temas sobre los cuales recientemente no nos hemos podido poner de acuerdo.

LE PRESIDENT: Je remercie la Déléguée de l'Argentine de ses trois questions et précisions. En ce qui concerne l'article II, je note ses réserves expresses. Eh ce qui concerne l'article XIV, je crois que celui-ci s'inscrit dans l'ensemble de l'étude-et de la poursuite de celle-ci-que le Directeur général demande au Conseil. Donc il est clair que cela forme un tout. Et en ce qui concerne le point C, j'ai pris beaucoup de notes au cours de la discussion de cet intéressant débat; en ce qui concerne le premier point, j'ai simplement noté "out of order"; ce n'est pas en discussion pour le moment, ce n'est pas dans le cadre de ce point que nous allons commencer une discussion.

Vous avez raison, et je partage votre avis, en ce qui concerne la composition des comités. Je crois que c'est un domaine qui a été étudié, qui est délicat, mais qui n'est pas à l'ordre du jour en ce moment.

Yousef Ali Mahmoud HAMDY (Egypt) (Original language Arabic): We would like to thank the Director-General, the Legal Counsel and Ambassador Poulides, our dear friend, the Chairman of the CCLM. We have a number of questions that are still pending and which await answers before we can positively respond by accepting the request submitted by the EEC for membership in our Organization. We, of course, welcome this request.

However, there were many questions posed by previous speakers relating to the various regional economic integration organizations and the possibility of their accession to membership in this Organization. Therefore, I would like to stress the need for continuing dialogue and study in order to delineate the characteristics and features that would qualify any regional organization to become an active member of our Organization.

LE PRESIDENT: Je voudrais annoncer que l'honorable Représentant de Malaisie nous a transmis son intervention, de façon à l'insérer dans le verbatim des travaux de cette séance. Je crois que c'est une bonne méthode; nous avons toujours accepté cette formule. Il en sera ainsi.

Gonzalo BUIA HOYOS (Colombia): Sólo deseamos declarar, señor Presidente, que usted mismo definió muy bien el sentido de este debate. No estamos en la etapa de tomar decisiones y ni siquiera de hacer recomendaciones en firme. Hicimos una sugerencia sobre la posible modificación del artículo II, párrafo 2, de la Constitución, para que sea tenida en cuenta en las discusiones que llevarán a cabo el Director General y los representantes de la CEE. Además, pedimos al CACJ que se ocupara de este asunto, porque, como el Dr. Moore espero lo confirmará, el CACJ es un órgano asesor del Consejo, pero que no se puede ocupar del fondo de las cuestiones, sino de los aspectos jurídicos; de manera que la declaración de Argentina es pertinente y será considerada cuando el CACJ presente su informe. Entendemos que el CACJ se reúne en marzo de 1991.

Ya que estoy en el uso de la palabra, quiero decir que en mi declaración anterior, cuando dije que pensaba que los resultados de esas ulteriores conversaciones podrían producir elementos útiles para modificar el artículo XIV de la Constitución, entendía apoyar la propuesta argentina, en el sentido de que sea global cualquier propuesta de enmienda que se haga.

LE PRESIDENT: Je vous remercie très vivement de votre intervention. Je crois qu'il n'y a aucune contradiction entre ce qu'a déclaré l'honorable Représentant de l'Argentine et vous-même. L'honorable Représentant de l'Argentine a simplement dit que, dans l'hypothèse où l'on examinerait cette question (et nous n'aurons pas de décision à prendre pour le moment), elle exprimait ses plus formelles réserves sur ce point précis. Mais je crois qu'il n'y a aucune contradiction entre les deux interventions.

Masayuki KOMATSU (Japan): As far as how to proceed on the consideration of the membership of the EEC is concerned, we have two separate issues. One refers to the urgent matter of Article XIV, particularly with respect to Indian Ocean Tuna. Another really important matter is the general issue and nature of alternative membership.

We have, as you know, had serious discussions on the effective management of Indian Ocean Tuna but through the lack of participation of the EEC on Article XIV we could not reach agreement. Around the Indian Ocean we have fisheries and we have people. Those people definitely need some kind of mechanism and hopefully under Article XIV it will be possible to establish a body for the purpose of effective management.

Although we can proceed generally on the discussion relating to the membership of the EEC, we have to consider the process to speed up and to facilitate the participation of the EEC via Article XIV Membership so as to achieve effective management and the optimum use of the Indian ocean tuna fisheries.

In that regard, I would like to support the proposal put forward by the distinguished delegate of the Kingdom of Thailand because it really is of vital importance.

LE PRESIDENT: Je vous remercie très vivement. Je n'ai pas la prétention de répondre, mais j'ai fait connaître mon sentiment lorsque l'honorable déléguée d'Argentine a posé sa seconde question. Je crois que de fait, l'article XIV s'inscrit dans un ensemble et que, comme pour toutes les questions, il faut se hâter lentement, c'est-à-dire se hâter en faisant le tour des problèmes, et en essayant de les régler dans leur globalité.

J'ai encore pour le moment deux orateurs inscrits: L'Australie et le Ghana. L'Ambassadeur d'Italie voudrait prendre la parole également. Est-ce qu'il y a d'autres orateurs qui désirent intervenir (parce qu'il serait souhaitable que nous puissions clôturer la liste)? Le Kenya. Il est important que nous clôturons la liste, ne fuisse que pour les problèmes de traduction. Je vous ferai part de mon sentiment, et je vous ferai une proposition concernant la poursuite de nos travaux dans l'après-midi et également concernant les activités du Comité de rédaction. Alors, est-ce que je peux considérer qu'après les interventions du Kenya, du Ghana et de l'Australie, et la conclusion de l'honorable Ambassadeur d'Italie, nous pourrions tirer les conclusions de ce débat? Pas d'observations? Il en sera ainsi.

Peter FRANKLIN (Australia): I take the floor to discuss the issue raised by the delegates of Thailand, Japan and Argentina, particularly in relation to Article XIV. It seems to my delegation that the discussion on this item was in a very broad sense looking at the issue of the EEC membership of the FAO. There is another consideration which runs parallel and which is far more specific, which has particular implications for the management of fisheries in the Indian Ocean. I would hope that the consideration of the EEC participation in those specific arrangements was not unnecessarily delayed by consideration of the broader issue. However, I would ask for advice from the Legal Counsel as to the viability of considering the two issues in parallel and the implications of one for the other.

Joseph R. TURKSON (Ghana): My delegation is very grateful to Mr Moore and the Chairman of the CCLM for their eloquent presentation of the document CL 98/23.

While my delegation does not object to any state or any regional economic organization being admitted into FAO we pause to analyse paragraph 43 of the document which points out that acceptance of full and unrestricted membership would give rise to substantial problems and concern. I do not want to repeat what other delegates have put across to bore you, but let me underline that the Director-General should direct further studies into the issue because we are setting a precedent. Let us remind ourselves that a precedent once erroneously set will have some bad repercussions. Once again my delegation reiterates a thorough study of the issue. This does not mean that we are against the admission of the EEC into the FAO. My country has had a long association with the EEC countries and we will always welcome them in any organization.

Patrick Mutava NZUE (Kenya): My delegation would just like to say something with regard to the application by the EEC. We have closely followed the debate of the discussion on this matter.

The role played by the EEC as a regional economic organization, not only in support of the FAO's furtherance of its broad aims and objectives, but also in the development of the third world countries as a whole is beyond question. Kenya would therefore support any measures that would enhance this role. However, we would like to echo support of the matter of principle that this application is likely to raise in the future as there are potential regional organizations which may have to follow. The precedent we set today shall become the rule of tomorrow. In view of this my delegation supports the Ethiopian view, further examination of the implication of this matter, with particular reference to the legal position of such membership and the application of the same to other organizations who may wish to seek membership in the future, should be thoroughly examined and I think this would help to clear further any possible inconvenience that such a situation might be created in the future.

Gian Luigi VALENZA (Italie): Merci Monsieur le Président. Je vous ai demandé à nouveau de prendre brièvement la parole simplement pour remercier sincèrement les différents délégués qui sont intervenus sur ce sujet et qui ont donné pour la plupart, une preuve d'imagination positive dans l'examen de la requête qui nous occupe aujourd'hui. Cette requête a du reste été définie comme "historique" par certains. Je crois que cela est vrai, aussi nous sommes heureux de participer personnellement et de pouvoir, un jour, dire: "nous aussi, nous y étions".

LE PRESIDENT: Merci pour votre intervention. Nous avons différentes questions à examiner, qui ont d'ailleurs été fort bien précisées par Monsieur Moore. La première question était de savoir si le Conseil marquait

son accord avec l'approche, telle qu'elle s'était déroulée dans le passé, et quelles étaient les lignes de conduite pour l'avenir. La seconde question était le mandat donné au Directeur général. Enfin la troisième question-il s'agit en quelque sorte d'une addition-était la qualification et certaines applications pratiques en ce qui concerne les aspects juridiques, notamment l'article XIV, l'Acte constitutif et le Règlement général. Je vais maintenant demander à Monsieur Moore de répondre de la façon la plus complète possible à toutes les questions qui ont été posées, et j'essaierai ensuite de résumer le débat et de vous faire une proposition qui, je l'espère pourra être acceptée.

LEGAL COUNSEL: I would like to thank all members of the Council for an extremely interesting debate and some very interesting questions that have been posed. My horoscope today said that I would be faced with a lot of difficult questions and I think that has been borne out. However, I am comforted in the fact that these questions are in fact questions which the Council, I believe, wishes to be settled in our further discussions with the EEC, and other organizations if necessary, and also by the CCLM itself. So that will have to be discussed over the course of the next few months. However, if I might be permitted a few comments on these questions, in, perhaps, an attempt to clarify some of these issues.

First of all, the question regarding what is in fact a regional economic integration organization that meets the criteria set down by the Council and is it only the EEC or in the future will there be a possibility of other organizations meeting this criteria? Now, the two criteria that have been set down by the Council so far relate, first of all, that the organization should be a regional economic integration organization. It is a little difficult for me to define exactly what that is; it is certainly a regional organization that deals with economic integration. Whether it should also include political integration is a matter we will have to discuss but I note that there is a need for a clear definition of this.

The second point, the second part of the criteria, is that it should be an organization to which member states have transferred competence in some fields of activity in FAO. This is a criterion that has been used in other organizations or agreements to which the EEC is already a party and I think we can clarify that somewhat. It certainly does include the transfer of treaty making powers but again this is a matter which has to be carefully looked into. There has to be a very careful definition of these bodies to be drawn up and in this instance we will be looking at the precedents that have already been established and we will also be keeping an eye on the other bodies that might in the future meet these criteria. This is a matter that we will try to deal with further in our report.

Another question that has been raised, and by almost all of the delegates, I believe, is the question of the competence of regional economic integration organizations, and in particular the EEC. I would like to make one comment on this, that obviously there is a need for a very clear definition and a precise definition, a statement of competences to be drawn up at such time as there may be an application for membership, or before that, by any regional economic integration organization. This has already

been envisaged in our talks with the EEC, although we do not as yet have that statement of competence.

The second point is that there will be a need for an obligation for a regional economic integration organization to disclose information well before any meeting as to which of the two, the regional economic integration organization or its member states, are competent in any particular matter and to answer any questions raised by any member nations regarding this.

The third and final point on competences. It has been suggested to me by the legal adviser of one of the UN agencies that it will be necessary to have what I will call a "fail-safe" formula, in other words a formula saying that if there is any disagreement between a regional economic integration organization and its member states as to who exactly is competent in any given matter, FAO should have its own formula to rely on so that it does not get drawn into any disputes of competence between the regional economic integration organization and its member states. So this is a matter we are looking into and may be this is something that the CCLM would look into in more detail.

I have also noted the concern expressed by a number of delegates that whatever proposal is put forward should not affect the rights of other member nations and we will certainly look into that to ensure that it will not in any way prejudice the right of other member nations. But it does appear that the formula put forward would have to bind not only, and this is another point made by a number of delegates, not only a regional economic integration organization but also its member states. So this is a question that needs to be looked into further, exactly how we would do that if we get that far.

A fourth point is the concern expressed by a number of member nations here about the precedent value of any solutions that may be found or any approach that may be recommended by the Council at its next session, and the need to discuss this with all other agencies of the United Nations system. As you know, and it has been reported in the various documents before you, we have discussed these matters informally with all the UN agencies. We discussed the matter principally on the basis of "alternative membership" to begin with. We will continue to discuss the matter with all of the UN agencies legal offices in order to ensure that whatever solution might eventually be proposed will be one that could be accepted by, or would not cause difficulty to, other organizations in the UN family.

A further question that has been raised, concerns Article XIV, and the question was raised I think by the United States and touched upon by a number of other countries, as to whether there was agreement between the EEC and FAO regarding amendments to Article XIV. I think there is certainly the need for such amendments. I think there is certainly such an agreement insofar as has already been mentioned by the delegate of Argentina. The EEC is in agreement that there should be such amendments, if this is done within the framework of the general discussions concerning possible membership of the EEC of FAO as one regional economic integration organization meeting the criteria set down by the Council. But I would like to make one point in this connection. Article XIV is a little different

from the rest of the articles of the Constitution, in that it provides for the setting up of separate agreements, to which various parties can be members. But they are separate agreements, separate from the Constitution itself. Therefore there is a need, whatever we do, even if we are just considering the question of membership, to amend certain articles of the Constitution and Article XIV as well, because in that sense it has a separate life of its own, as it deals with the powers to conclude legally separate agreements. Therefore whatever we do in the rest of the discussion on proposals on membership, we would have also, in the framework of that general question, to propose some form of amendment to Article XIV.

Finally, the delegate of Colombia raised a question which has been touched on by others. He said, would it be possible to have an amendment to Article II.2 and then to set out the various attributes of membership in a separate document. I think it would be premature to go into the actual mechanics of how we could propose an amendment to the Constitution, and this is a matter which I think needs to be discussed further with the CCLM and certainly requires further exploratory talks with the EEC and further studies by us. But I think the important point here is that there does seem to be an expressed desire on the part of the members of the Council that somewhere or other the attributes of membership should be spelt out, or the rights that could be exercised by a regional economic integration organization, should be spelt out very very carefully.

The CCLM in its wisdom at its last session has put forward three possible options for doing this. Either we could spell out all those rights of membership, or the way those rights would be exercised, in the Constitution itself, or they could be spelt out in the General Rules of the Organization, which gives more flexibility, or they might perhaps be spelt out in a separate document which could be agreed upon between the acceding party and FAO. These are three possible options which the CCLM put forward and I think those are three possible options which should be explored further by the Secretariat in its discussions and also of course, by the CCLM.

I hope I have covered most of the points that were raised and the questions that were asked.

Masayuki KOMATSU (Japan): Thank you, Mr Moore, for your clarification and explanation but there is one point on which I would like clarification concerning Article XIV. If am not mistaken you mentioned that it required the amendment of Article XIV plus other relevant articles. If what I am understanding is right, what are the relevant articles other than Article XIV? My understanding is to incorporate the participation of the EEC as a member of FAO to that particular Article XIV. I thought that since we are talking about Article XIV, just simply to amend Article XIV would be sufficient.

LEGAL COUNSEL: My point in fact was that if there is to be a proposal to amend the Constitution to allow for membership of regional economic integration organizations in the Organization this will require the

amendment of a number of Articles of the Constitution. It would also require an amendment of Article XIV of the Constitution, because that provides for who can negotiate and participate in agreements set up under Article XIV. It was not to say that, if you wish to deal only with Article XIV agreements, that you would have to amend other articles of the Constitution. Article XIV in a sense is complete, it is an entity of its own. You could just amend Article XIV and not other articles, but that is a matter which the EEC is not seeking, as I understand it. They are not merely an amendment of Article XIV, but membership in the Organization generally. That, as I would repeat, would include a number of amendments to a number of articles of the Constitution including Article XIV.

LE PRESIDENT: Nous n'allons pas entamé une discussion de fond juridique qui pourrait nous entraîner beaucoup plus loin. Ce n'est ni le cadre ni le moment pour le faire.

Vous permettrez peut-être à votre président, en quelques très brèves minutes, de tirer les conclusions de cet intéressant débat. Je suis d'une génération qui a connu les horreurs de la guerre, à laquelle j'ai participé. J'ai connu l'Europe divisée contre elle-même et je me réjouis de voir que l'on tend à une unification.

Je dirai quand même, à titre personnel, que la discussion, pour savoir quelle est la différence entre l'économique et la politique, revêt peu d'intérêt. S'il y a transfert de compétences économiques, il y a automatiquement transfert de compétences politiques. Si les Etats Membres d'une organisation économique transfèrent les compétences en matière de pêche, il est clair que leur politique en matière de pêche devient une compétence exclusive de cette organisation économique qui, subséquemment, devient une organisation politique. En effet, il n'y a pas de transfert de pouvoirs dans le domaine économique qui n'entraîne automatiquement un transfert de pouvoirs politiques. Il faut être clair sur ce point. Il est sans intérêt de tracer des frontières entre l'économique et le politique: toute discussion à portée économique a une implication d'ordre politique, au sens bien sûr le plus noble du terme.

Le Représentant de l'Italie a signalé qu'il y avait ce que j'appelle des zones claires de compétence communautaire exclusive, des zones évolutives et des zones qui restent de compétence nationale. Il y a, entre les trois zones, une évolution qui tend progressivement vers l'unité et l'unification que tout le monde souhaite.

On a parlé du rôle des organisations économiques régionales, qui sont en réalité des organisations qui deviennent politiques. La simple lecture de notre ordre du jour nous permet de voir qu'il s'agit des organisations d'intégration économique régionale qui remplissent un certain nombre des conditions.

Il faut être pratique et concret. Il serait vain de se livrer à une série d'exercices juridiques sur les différentes hypothèses qui pourraient se poser sur le plan juridique mais il faut s'efforcer de rencontrer toutes les objections d'ordre juridique, institutionnel, pratique et politique.

Je ne sais pas s'il sert à grand chose de sortir du cadre de la demande qui est présentée. Il ne me paraît pas très intéressant d'étudier des statuts qui n'ont pas été demandés. Il faut étudier la demande qui est faite et répondre à toutes les questions qui ont été posées. Sur ce plan, je tiens à remercier très sincèrement tous les membres du Conseil car leurs interventions ont été très positives. Je n'ai noté ni obstruction ni position négative mais, au contraire, un besoin de clarification. Il est clair que, dans un domaine aussi important, toutes les questions posées doivent recevoir une réponse, mais cette réponse doit être donnée dans la perspective de la demande présentée.

Il reste une tâche importante à accomplir dans le cadre de négociations qui, jusqu'à présent, furent exploratoires; cela a été souligné par beaucoup. En effet, les premiers documents sont le fruit de conversations exploratoires, informelles; ce que l'on demande maintenant c'est qu'il y ait des conversations formelles qui permettront de répondre clairement à toutes les questions qui ont été posées et, éventuellement, à des questions que vous auriez oublié de poser et que vous pourrez toujours transmettre au Secrétariat de la FAO.

Oui, le statut sera applicable à toutes les organisations d'intégration économique régionale qui remplissent les conditions requises.

Oui, nous passons-et là, vous avez été très clairs-de négociations exploratoires aux négociations formelles. J'ai également noté que personne n'a émis de réserves formelles sur l'autorisation donnée au Directeur général de poursuivre ces négociations, étant entendu que le résultat de celles-ci sera communiqué.

On a parlé des comités conjoints. On a parlé, en toute hypothèse, de la prochaine réunion du Comité des questions constitutionnelles et juridiques et de celle du Conseil de juin 1991, où nous aurons l'occasion de discuter de questions bien claires et précises auxquelles il faudra apporter des réponses tout aussi claires et précises. Il est indispensable de procéder à une exploration des sentiments des différents membres du Conseil de façon à préparer le travail dans les meilleures conditions.

On a parlé de l'Article XIV de l'Acte constitutif et de certaines questions juridiques spécifiques. Je pense que nous devons donner mandat à la FAO de poursuivre l'examen juridique des différents aspects de cette question et que nous ne devons pas limiter les juristes dans leurs investigations. Il faut simplement spécifier que celles-ci doivent se faire selon l'orientation que vous avez clairement déterminée.

Dans son exposé introductif, M. Moore a évoqué les questions qui se posaient à propos du passage du caractère exploratoire au caractère formel. Quant à l'opportunité de donner mandat au Directeur général pour qu'il poursuive ces négociations formelles, je n'ai pas entendu d'objection. Il y a eu un certain nombre de réserves sur un certain nombre de points: celles de l'Argentine et des Etats-Unis, par exemple. Il y a eu les questions posées par le délégué du Japon et tous les délégués qui ont bien voulu intervenir. Je les en remercie sincèrement. Je crois que, pour le moment, nous devons faire confiance aux rouages de la FAO, notamment au Comité des questions constitutionnelles et juridiques et, bien sûr, à son président.

Steven D. HILL (United States of America): I may have misunderstood your summation. It is quite clear to me that we have not given a mandate to the Director-General to open formal discussions with the EEC as to its accession to FAO. I think it is quite clear from our discussion that talks should continue between the EEC and the FAO Secretariat and that these talks should then be reported on to the CCLM for further consideration by the Council but I do not believe we have a mandate for formal talks.

LE PRESIDENT: Je crois avoir été clair sur le mandat de conversations formelles qui déboucheront sur des propositions qui seront soumises aux organes compétents, en l'occurrence, le Comité des questions constitutionnelles et juridiques et le Conseil de la FAO. Le Conseil émettra alors un avis à l'intention de la Conférence puisque la décision à prendre appartient en définitive à la Conférence. Nous avons demandé aux Etats de façon très claire un mandat pour la poursuite de conversations qui déboucheront sur un document, lequel suivra la voie traditionnelle.

Suis-je suffisamment clair? Ai-je répondu à la question que vient de poser le Représentant des Etats-Unis?

Steven D. HILL (United States of America): Thank you for your clarification, Mr Chairman, but I would like the record to reflect my intervention, my clarification of our understanding.

LE PRESIDENT: Je vais vous demander de répéter votre intervention. Puisque vous demandez que le procès-verbal reflète votre question, il est important que vous la précisiez.

Steven D. HILL (United States of America): As we said in our intervention, we believe that talks should continue between the FAO Secretariat and the EEC in regard to questions that have been raised about possible forms of membership by regional economic integration organizations. Perhaps we have a difference of definition over the words "formal talks" but clearly these talks need to be continued in an exploratory phase. They are not the opening of formal negotiations.

LE PRESIDENT: Je crois que c'est une question de nuance. Il y a eu des conversations exploratoires et l'on aboutit maintenant à un stade où la Communauté demande à pouvoir entamer un dialogue formel avec la FAO, suivant les procédures prévues par nos statuts. Nous n'allons pas avoir maintenant une discussion juridique sur la question de savoir si l'exploration est formelle ou informelle. De toute façon, l'exploration se poursuit puisqu'il y a une demande officielle. Jusqu'à présent, il n'y avait pas de demande officielle. Il y en a une maintenant et le Conseil a

été consulté pour savoir si cette demande officielle devait recevoir une réponse positive ou négative. C'est par oui ou par non que vous devez vous prononcer et je n'ai entendu aucune délégation dire non.

Gonzalo BULA HOTOS (Colombia): Creo que el colega de Estados Unidos podría tranquilizar su inquietud si nos referimos al párrafo 3 del Suplemento 1, en el cual el Director General dice claramente que "él estaría dispuesto a entablar nuevas conversaciones con los representantes de la CEE", con arreglo a lo sugerido por el Gobierno de Italia. Creo que ésta es la autorización que le da el Consejo al Director General.

LE PRESIDENT: C'est très clair. C'est ce que je vous ai demandé.

LEGAL COUNSEL: Perhaps I could give a word of explanation on how I understand the use of the word "formal".

As I understand it-and perhaps the EEC Observer will be able to correct me-the second stage of discussions from the point of view of the EEC may have changed its nature somewhat, in that up until now the EEC has been having exploratory talks with us only. But now the EEC Council of Ministers has taken a decision to hold what they view as more formal talks. Because they have decided, as I understand it, to go for membership of the Organization or for a form of membership of the Organization.

From our point of view I do not think the word "formal" enters into it at all. Because, as I understand it, no particular decision has been taken here that prejudices the whole question of membership. We are then seeking merely to continue the talks in order to come to some more definite conclusion and to present some option or proposal to the next session of the Council in June on which the Council can then take a political decision.

I hope that clarifies the use of the word "formal" from our point of view. I do not think the status of the talks changes at all.

Dato Wan Jaafar ABDULLAH (Malaysia): As the European Economic Community's application is not only precedent-setting but would also involve amendments to the FAO Constitution, Malaysia would like to suggest this matter to be examined carefully.

Malaysia does not see much difficulty with the principle of membership for regional economic organisations and the understanding is that ASEAN qualifies by this definition.

The modality for qualifying criterion for all regional economic organizations would have to be looked into. Similarly there should be no

differentiation in privileges and benefits for various regional economic organizations notwithstanding the fact that in the initial stages after qualifying as a full member, the EEC may not insist on voting rights.

The Malaysian delegation wishes to seek clarification on the description in para 2 of document CL 98/23-Sup.1 of December 1990 referring to the EEC's accession to FAO and I quote "on the basis of member states commensurate with its powers".

The term "power" and who makes the judgement at what level of "power" an organization qualifies for full membership in the FAO requires further clarification.²

LE PRESIDENT: Nous arrivons au terme de ce débat. Il me reste à remercier tous les membres du Conseil pour les précieuses indications qu'ils viennent de nous donner.

The meeting rose at 12.45 hours

La séance est levée à 12 h 45

Se levanta la sesión a las 12.45 horas

¹ statement inserted in the verbatim records on request.

council

FOOD AND AGRICULTURE ORGANIZATION OF THE UNITED NATIONS

conseil

ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'ALIMENTATION ET L'AGRICULTURE

consejo

ORGANIZACION DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACION

CL

CL 98/PV/18

Ninety-eighth Session

Quatre-vingt-dix-huitième session

98º período de sesiones

EIGHTEENTH PLENARY MEETING
DIX-HUITIEME SEANCE PLENIERE
18ª SESION PLENARIA
(29 November 1990)

The Eighteenth Plenary Meeting was opened at 14.30 hours Antoine Saintraint, Independent Chairman of the Council, presiding

La dix-huitième séance plénière est ouverte à 14 h 30 sous la présidence de Antoine Saintraint, Président indépendant du Conseil

Se abre la 18ª sesión plenaria a las 14.30 horas bajo la presidencia de Antoine Saintraint, Presidente Independiente del Consejo

VI. OTHER MATTERS

VI. QUESTIONS DIVERSES

VI. OTROS ASUNTOS

25. Any Other Business

25. Toutes autres questions

25. Otros asuntos

25.1 Changes in Status of Member Nations

25.1 Modifications du statut de certains Etats Membres

25.1 Cambios en la condición de Estados Miembros

LE PRESIDENT: Excellence, Mesdames, Messieurs, je crois que nous avons atteint le quorum. Nous avons un ordre du jour qui n'est pas controversé, et qui ne posera pas beaucoup de difficultés. Nous avons à terminer le point 8; mais avant de terminer le point 8, comme notre Conseiller juridique doit participer au Comité de rédaction, je vous proposerai de prendre d'abord le point 25, qui est un point de pure information. Le point 25 comprend deux facettes, Modification de statut de certains Etats Membres et Représentants de la Conférence de la FAO au Comité des pensions du personnel. En ce qui concerne la modification du statut de certains Etats Membres, qui vise spécialement l'Allemagne et le Yémen, je voudrais donner la parole à Monsieur Moore, notre Conseiller juridique.

LEGAL COUNSEL: The document before you is CL 98/INF/24, Changes in Status of Member Nations. I will not take up much of the precious time of the Council to introduce this subject. The Document before you merely informs you of the changes in status of the Member Nations of the Organization occasioned by the merger of the two Yemens on the one hand and the accession of the German Democratic Republic to the Federal Republic of Germany on the other.

Matters relating to membership of the Organization and the assessment of contributions to the budget of the Organization are matters within the purview of the Conference. However, the Document draws attention to the future financial consequences of the mergers and to the need for Conference to reassess the scale of contributions payable by Member Nations as a result of these changes in membership. The Conference may also wish to consider any issues that might arise as to the retroactivity, if any, to be accorded to the assessments. Indeed, this is a matter which the Council may wish to refer to the Committee on Constitutional and Legal Matters for its opinion.

LE PRESIDENT: Le point 25.1, Modification du statut des Etats Membres, provient de l'unité de l'Allemagne et de l'unité du Yémen. Vous avez entendu l'exposé introductif de M. Moore. Je crois qu'en ce qui concerne les barèmes de contributions, le Conseil n'est pas compétent pour examiner le problème, c'est du ressort de la Conférence. Je crois que l'on ne peut

que se féliciter de la réunification de l'Allemagne, et de la réunification du Yémen, et adresser à ces deux pays tous nos vœux.

Je suppose que personne ne veut intervenir sur ce point. Si quelqu'un veut intervenir, je lui passerai bien volontiers la parole. Mais c'est un point pour information que nous avons à examiner maintenant, de façon à libérer le Conseiller juridique qui doit participer au Comité de rédaction qui se réunira à 3 heures. Le second point du point 25 sera examiné à la fin de nos travaux.

III. ACTIVITIES OF FAO AND WFP (continued)

III. ACTIVITES DE LA FAO ET DU PAM (suite)

III. ACTIVIDADES DE LA FAO Y EL PMA (continuación)

8. Report of the Tenth Session of the Committee on Forestry, including the Review of the TFAP (continued)

8. Rapport de la Dixième session du Comité des forêts, y compris l'examen du Plan d'action forestier tropical (suite)

8. Informe del décimo período de sesiones del Comité de Montes. incluido el Examen del PAFT (continuación)

LE PRESIDENT: Je voudrais maintenant revenir au point 8, que nous avons épuisé, en dehors du projet de résolution, introduit par la Délégation des Pays-Bas. Nous avons un document qui a été distribué un peu tardivement ce matin, pendant la séance plénière du matin, il s'agit du document CL 98/LIM/5-Rev.1. Je crois savoir que l'une ou l'autre modification serait apportée à ce document, d'après ce que Monsieur Murray a bien voulu me dire. Je ne sais pas ce qu'il en est exactement. Et je crois que l'auteur de la résolution pourrait peut-être expliciter les modifications et amendements qu'il entend apporter à son projet.

F.C. PRILLEVITZ (Netherlands): First of all, I would like to thank you, Mr Chairman, for the time you have given us to take up informal contacts with other members of the Council. I think we have had enough time to finalize the work.

As a result of these informal consultations, I am happy to say that not only does the delegation of Colombia agree to this Resolution but also the delegations of Nicaragua, Cameroon, Ghana, Thailand and the United States of America.

I will now explain the changes in the text. First, in paragraph 1 (g) instead of "to organize a high-level meeting with the World Bank, UNDP and the World Resources Institute" we have updated this to, "the need for FAO to continue its contacts with the World Bank". Then, listening to Mr Walton yesterday, we changed the word in the last sentence of 1(h) to "report back as rapidly as possible"; delete "and preferably within three months, for immediate action", and the sentence goes on "the report, on receipt by FAO, to be made available to the other co-sponsors and other TFAP participants".

You can see that in the old version of the Resolution.

Then point 2 of the operative paragraphs "Stresses the need for a fully representative...", and we wish to delete "fully representative". It is a new proposal to delete that and we merely use the phrase "and adequate participation of developing countries" etc.

Then point 3 will be renumbered point 4. I will explain the changes later on. Under point 3 we have two additions. This is the new point 3 and we have 3 (b) "further expansion of the Multidonor Trust Fund to enable the TFAP Coordination Unit" and although it is perhaps not beautiful English may we say "to fulfil its role in coordinating" instead of "to meet the expectations in regard to". That is a last-minute change.

Then we have a point (c) "explore together with FAO the establishment of a Tropical Forestry Fund and to analyse the scope, nature and possible institutional arrangement for the establishment of it". That is exactly the language from the COFO Report, paragraph 86. We stress the point that "it explores"; it does not say anything about the establishment of the Fund.

Then the last point, 4, "Request the Director-General to promote and ensure implementation". That is in the old version but then we add, "and to make available to the next session of the Council a progress report".

Those are the changes in the text, and now as to the results of our informal consultation. These were not only with colleagues in the Council but also with Observers and also the Secretariat. My general feeling, or as my colleague from India might say, my general sentiment, is that we almost reached consensus about it.

LE PRESIDENT: Je vous remercie. Je voudrais signaler à l'attention des membres du Conseil, de façon à éviter toute difficulté, que nous travaillons maintenant non pas sur la base de l'ancien texte, mais sur la base du nouveau texte, et qu'à l'heure actuelle, sur la base du nouveau texte que j'ai en anglais sous les yeux, concernant le document CL 98/LIM/5-Rev.1, par rapport à ce que vient de dire l'honorable Représentant des Pays-Bas, je vois sur ce dernier texte qui a été distribué-et je vous saurai gré d'oublier les textes précédents-deux modifications par rapport au texte distribué ce matin en fin de matinée. Au point 2, au lieu de dire: "Stresses the need for a fully representative and adequate participation", j'ai uniquement: "Stresses the need for adequate participation". Donc on supprime les mots "a fully representative and".

A la lettre b) du point 3, à la seconde ligne, au lieu de dire: "to meet the expectations in regard to", on met: "to fulfill to its role". Ce sont les deux seules modifications par rapport au texte de ce matin. Mais je crois que M. Walton voudrait prendre la parole. Je lui passe immédiatement.

Declan J. WALTON (Special Adviser to the Director-General): I have a problem with the wording as I re-read it now of paragraph 4 (h). As I

explained yesterday, the meeting which we hope will take place in Jakarta will not be an FAO meeting; it will be a meeting co-sponsored by all four co-founders of the TFAP. This reads as if it were an FAO meeting. I wonder if the sponsor would agree to two changes in the first line. Instead of "after consultation with the co-sponsors", would they say "in association with the co-sponsors".

Secondly, right at the very end of sub-paragraph (h), it reads very oddly that "FAO would make available the report of this meeting to the other co-sponsors". They are also associated in the meeting. I would suggest the removal of the words "the other co-sponsors and".

If that were acceptable to the representative of the Netherlands, it would overcome the procedural problems I have here.

LE PRESIDENT: L'intervention de M. Walton me paraît parfaitement logique, puisqu'il ne s'agit pas d'une réunion de la FAO et que l'on parle de la FAO, en association avec les co-sponsors qui sont aussi responsables. Il est clair que ce sont les co-sponsors qui établissent le rapport, et par conséquent ils l'ont. Je ne vois pas très bien comment on pourrait ne pas accepter la modification logique et cohérente proposée par Monsieur Walton. Je demande au Représentant des Pays-Bas s'il peut marquer son accord.

F.C. PRILLEVITZ (Netherlands): Certainly, Mr Chairman. Thank you. I think it is an improvement, and it clarifies much more that it is a cooperative activity. I am very happy with the proposals of Mr Walton, they are fully acceptable.

LE PRESIDENT: J'ai une inscription du Congo et je passe immédiatement la parole à l'honorable Représentant du Congo.

Je demanderai de ne pas ouvrir un trop long débat sur le fond car nous devons conclure. Il est important que chacun s'exprime, nous nous prononcerons et puis je me permettrai de présenter quelques considérations. La parole est au Congo.

Michel MOMBOULI (Congo): Monsieur le Président, nous avons fait l'effort nécessaire pour suivre le traitement qui a été donné au document de départ et nous dirons que sur le principe de ces deux résolutions, nous n'avons pas d'objection, nous n'avons pas de problème compte tenu de l'importance du sujet: le programme de plan d'action forestier tropical. Nous reconnaissons que le dernier texte représente un réel progrès par rapport au texte initial sur lequel nous avons beaucoup de remarques à faire. Cependant nous estimons toujours que la structure et la teneur du tout dernier projet de texte ici présenté soulève quelques petits problèmes. Tout d'abord en ce qui concerne la structure, nous considérons que le

premier alinéa du dispositif par sa longueur et son excès de détail crée une sorte de déséquilibre par rapport au reste des autres parties. Nous avons lu et relu cette partie de la résolution, c'est-à-dire le premier alinéa du dispositif et nous avons constaté qu'il reprend, presque point par point, le contenu du rapport du COFO lui-même. Nous nous sommes même posé la question de savoir si dans ces conditions, plutôt que de mettre tous ces détails il ne serait pas mieux seulement de renvoyer et de faire référence aux paragraphes pertinents du rapport du dixième COFO. Cependant nous avons entendu ici aussi que des démarches ont été entreprises auprès de certaines délégations. Je dois dire que nous n'étions pas touchés en l'occurrence. Nous savons que si le reste des membres du Conseil n'y sont pas tellement attachés, nous serions pour que le libellé du premier alinéa du dispositif soit réduit à sa plus simple expression en mentionnant simplement les paragraphes qui font allusion à l'exécution du PAFT, mais ce n'est pas une objection ferme. Si la majorité pense qu'il faut garder ces détails, nous pourrions envisager cette possibilité. Au demeurant, nous pensons qu'il y a quelques petits mots que l'on pourrait tout de même changer.

Par exemple, en ce qui concerne le début de la résolution, à l'alinéa commençant par: "Le Conseil ayant examiné... et les observations du Directeur général de la FAO à ce sujet", nous pensons que les termes "à ce sujet" peuvent signifier: "au sujet du PAFT ou au sujet du rapport". Nous voudrions que l'on soit plus précis et que l'on remplace "à ce sujet": par les observations du Directeur général de la FAO sur l'exécution du PAFT". C'est la première suggestion que je voulais faire. La deuxième suggestion porte sur le 4ème alinéa des considérants: "rappelons que le PAFT a été conçu... des organisations et des partenaires en cause". Là nous pensons que les organisations et les partenaires ne sont pas en cause, les organisations et les partenaires sont concernés ou intéressés. Pour éviter toute ambiguïté ou double sens, nous souhaiterions que le terme "en cause" soit remplacé par "concernés" ou "intéressés".

Voilà en gros, Monsieur le Président, les quelques commentaires que nous avons à faire. Pour me résumer nous avons donc deux suggestions, deux modifications à faire et nous sommes hésitants quant à vous suivre sur la nécessité, ou pas, de mettre trop de détails dans l'alinéa 1 du dispositif.

LE PRESIDENT: Je vous remercie très vivement. Je crois qu'il y a également un problème de traduction, car le terme anglais "involved" et le terme français "en cause", n'ont pas tout à fait la même signification. Le travail a été fait sur la base du texte anglais et l'on pourrait peut-être, tenant compte des remarques très judicieuses faites par le Représentant de la République du Congo, voir dans quelle mesure on pourrait trouver une meilleure formulation. Je ne sais pas si en chinois ou en arabe la traduction est tout à fait idoine. Il faudrait affiner le texte dans un stade ultérieur.

Alberto MURILLO (Venezuela): La intención de nuestra Delegación no es polemizar ni gastar más tiempo en la discusión de este punto, pero nuestra

observación es absolutamente en cuanto al procedimiento y no a la sustancia del proyecto de resolución, ya que lo compartimos en todas y cada una de sus partes y el espíritu de ella; pero en cuanto al procedimiento no estamos muy de acuerdo y en ese caso, como todas las cosas deben ser coherentes, y todas las cosas que son iguales y se les da un tratamiento igual deben ser resueltas de una forma parecida o similar, proponemos que esta resolución pase al Comité de Redacción para que los miembros del Comité, a la luz del resultado de estos debates, elaboren un texto y sea incorporado en el correspondiente informe.

Así lo proponemos, señor Presidente, y esto es todo,

EL PRESIDENTE: Como uste sabe bien, lo propuse ayer por la noche y vamos a ver que podemos hacer. Doy la palabra al representante de Francia.

Jacques WARIN (France): Ce n'est pas sans une certaine réticence que je prends la parole pour critiquer un texte dont l'origine revient à un membre de la Communauté européenne. Cela dit nous avons ce matin défini que nous aurions des positions communes dans certaines matières, celles qui sont de compétence communautaire et le jour où elles seront membres de la FAO. Je précise tout de suite que les forêts ne sont pas à l'heure actuelle un domaine de compétence communautaire et que je peux donc très librement m'exprimer à ce sujet. Nous avions hier un texte devant nous sur lequel d'ailleurs je ne me suis pas prononcé, parce que j'avais eu l'occasion de le lire, de l'étudier et même de le discuter avec mes partenaires de la Communauté. Aujourd'hui j'ai sous les yeux un nouveau texte qui contient dans son dispositif deux précisions entièrement nouvelles-c'est celles que vient de nous expliquer notre collègue, Monsieur Prillewitz. Ces deux précisions sont dans le paragraphe 3: "exhorte la Communauté des donateurs". On a ajouté: " b) accroître le fonds fiduciaire multidonateur". Je précise que la France est l'une des parties prenantes à ce fonds fiduciaire. S'il s'agit de l'accroître et que ce soit les autres qui payent maintenant plus que nous, je veux bien car nous considérons que nous donnons suffisamment pour le moment.

Le petit c) me pose beaucoup plus de problèmes. En effet, le petit c) mentionne expressément la constitution d'un fonds forestier tropical. Je crois m'être exprimé à plusieurs reprises soit par la voix de mes délégués au Comité des Forêts, soit ici même quand j'ai pris la parole sur le principe de la constitution d'un nouveau fonds. Nous y sommes hostiles pour des tas de raisons. M. Prillewitz nous a dit tout à l'heure qu'avec cette nouvelle formulation il ne fait que reprendre le paragraphe 86 du rapport de la dixième session du Comité des Forêts. Le paragraphe 86 dit expressément qu'un certain nombre de pays ont pensé qu'il était utile d'avoir un tel fonds forestier, et puis il y a une phrase, que je lis textuellement: "certains pays membres ont toutefois jugé que ce fonds ne serait pas la meilleure solution". Il se trouve que je me range parmi ces pays membres. Autant j'étais d'accord hier, pour penser que la résolution que nous proposait notre collègue néerlandais était bonne dans la mesure où elle ne faisait que transcrire le rapport du Comité des Forêts, autant là

je trouve que c'est un petit peu biaiser que de dire que l'on va se mettre à explorer la possibilité de constituer un fonds forestier tropical. Je réitère mon opposition à ce petit c). Je souhaite que mon collègue néerlandais et mes autres collègues comprennent que je ne pourrai pas me rallier sur ce point à un consensus. Merci Monsieur le Président.

LE PRESIDENT: Merci Monsieur l'Ambassadeur de votre exposé très clair. En fait, j'avais remarqué que le paragraphe 86 du document CL 98/8 en sa page 14 du texte français précise la position d'un certain nombre de pays et j'ajouterai que le comité a suggéré que la FAO approfondisse encore la question. Or, on est en train, maintenant, d'anticiper sur une étude non faite, ce qui est de nature à causer tout de même un certain nombre de problèmes. Quant à se limiter à demander la poursuite de l'étude, je ne crois pas que le moment soit venu d'anticiper sur ses résultats.

Sra. Margarita LIZARRAGA SAUCEDO (México): Mi Delegación, señor Presidente, dudaba en tomar la palabra, pero consideramos que éste es un tema muy importante. Mi país participó plenamente en los debates en el COFO y estamos muy contentos de que un grupo de países, encabezados por Países Bajos, trate de llevar a dar mayor fuerza a los buenos resultados obtenidos en esa sesión. Sin embargo, tenemos un problema de principio y de procedimiento por la forma de manejar las cosas, en el sentido de que en este mismo Consejo se han presentado dos resoluciones en las mismas circunstancias de falta de una negociación previa; son asuntos muy importantes y creemos que no se pueden dar dos tratamientos diferentes para un mismo trabajo. Por consiguiente, aun apoyando en el fondo lo que aquí está contenido con las mejoras, que inclusive se han sugerido, mi Delegación estaría muy feliz si en el informe de nuestro Consejo se incluyera una decisión respecto al fondo de los elementos aquí tan positivamente presentados y que, por lo tanto, esto vaya hacia adelante para que se le dé una mayor importancia a todo lo que concierne al PAFT y a los recursos forestales, pero, repito, es una cuestión de principio que tenemos que mantener en la misma circunstancia.

EL PRESIDENTE: Muchas gracias por su intervención. Usted sabe muy bien lo que yo he sufrido, lo he dicho de una manera muy clara porque pienso que es necesario poner al mismo nivel la buena voluntad de Venezuela y, ciertamente, la buena voluntad que vamos a encontrar de Holanda.

Paulo Estivallet DE MESQUITA (Brésil): Monsieur le Président, je vous ai demandé la parole pour marquer le désaccord de ma délégation sur la procédure qui a été suivie, plutôt que sur le fond, en réalité. Comme d'autres intervenants l'ont dit avant moi, et comme l'ont dit les sponsors de la résolution, cette résolution reprend presque mot à mot le rapport du COFO. Cependant, comme l'ont dit les Représentants du Venezuela et du Mexique, il nous semble étrange que pour d'autres sujets on ait jugé plus

sage de reprendre le contenu dans le rapport du Conseil et que dans ce cas-là nous soyons appelés à voter, à approuver ou à décider sur une résolution. Ainsi que je l'ai dit, ma première préoccupation concernait la forme, mais ayant écouté le distingué Représentant de la France, je commence à avoir des doutes également sur le contenu. En réalité il a fait référence à l'une des parties qui était la plus intéressante pour nous; il a dit qu'il ne pouvait pas être d'accord et que cela ne reprenait pas fidèlement le rapport du COFO. Le sujet est tellement important qu'il faudrait peut-être un peu plus de temps pour examiner le fond de la résolution. Je dois reconnaître en effet que pour ma part, tous les changements qui ont été apportés suscitent une certaine confusion dans mon esprit. Par exemple au paragraphe 3 de la version anglaise, au a) le parallélisme entre les deux parties de la phrase n'est pas très clair pour moi; cela commence par un appel de la Communauté des donateurs et les deux dernières lignes terminent ainsi: "and recognizes that existing financial mechanisms, etc., etc...". Je ne comprends pas très bien si l'on fait un appel pour que la Communauté des donateurs reconnaisse que le mécanisme est le mieux approprié ou si cette partie là devrait être au début, dans les considérants de la résolution. Je pense qu'il y a d'autres changements et d'autres modifications à apporter. Bien sûr je ne suis pas en mesure de donner des leçons d'anglais à qui que ce soit mais je commence à avoir de plus en plus de doutes sur le contenu même et sur la procédure, ainsi que je vous l'ai dit nous ne sommes pas d'accord. Nous croyons que cela risque de créer un précédent qui pourrait se retourner contre les travaux du Conseil à l'avenir.

LE PRESIDENT: Monsieur le Représentant du Brésil, comme je l'ai dit hier, je dépends du Conseil, je vous ai fait part de mes sentiments en ce qui concerne la hiérarchie des normes et la différence entre une décision consignée dans le rapport qui est un projet de décision qui devient décision, et une décision qui est votée ou adoptée par consensus par le Conseil...

Je crois que l'on avait bien stipulé que le projet de résolution concernant les pays moins avancés représentait une procédure exceptionnelle, compte tenu du fait qu'il n'y avait aucun litige sur le fond.

Ici, dès le départ, il y a eu des points de vue quelque peu différents. L'une des possibilités est de reprendre ce qui a été préparé par le Comité des forêts pour le consigner dans le rapport, avec les nuances voulues, et c'est alors une décision prise par le Conseil et consignée dans le rapport. Je crois qu'une décision ou une résolution présentée dans un document séparé n'a pas de force supplémentaire à celle des décisions que vous prenez au Conseil. Je suis le seul à ne pas avoir le droit de vote; je suis donc le seul à pouvoir parler tout à fait librement. Je ne suis ni pour l'une ni pour l'autre formule mais je ne voudrais pas que nous procédions à des glissements sur le plan de la procédure. Au sein de la famille des Nations Unies, nos pays ont toujours insisté pour éviter que soient proposés à tout moment, à propos de tout et de rien, des projets de résolution.

Nous nous trouvons dans une situation un peu délicate. Je crois que cela pourrait être considéré comme un document de travail. J'ai posé la question hier de façon très claire. On aurait pu voter sur la procédure mais on a préféré ne pas le faire. Je n'ai jamais mis le fond en cause. De fait, il y a encore de nombreux aménagements possibles. On aurait pu faire une résolution en disant que les décisions du Comité des forêts étaient de bonnes décisions et que l'on se réjouissait qu'elles aient été prises. Cela aurait été beaucoup plus simple. On se référait alors uniquement au document que nous avons longuement étudié, pratiquement pendant toute une journée.

Maintenant, nous nous trouvons devant un problème de procédure. Je demanderai à tout le monde de faire preuve de bonne volonté sans s'estimer lié par un texte que l'on pourrait peut-être assouplir encore un peu.

En ce qui concerne la hiérarchie des normes, je voudrais signaler qu'il n'existe aucune différence entre une décision du Conseil reprise dans le rapport, un projet de décision ou un projet de résolution mais, traditionnellement, les projets de résolution sont présentés à la Conférence. C'est la Conférence qui s'engage dans cette voie. Sinon, comme je l'ai dit hier, on pourrait, au niveau du Conseil, proposer des projets de résolution pour exécuter les résolutions adoptées par la Conférence. Rien n'empêcherait les délégations de présenter les projets de résolution pour assurer le suivi de décisions prises par la Conférence. Sur le plan de la procédure, tout cela n'est pas bon. Nous avons toujours essayé-et nous continuons à le faire-de travailler par consensus. C'est pour cela que je n'ai pas attaché beaucoup d'importance au vote d'hier, qui n'est certainement pas le vote d'un groupe contre l'autre et qui n'est pas non plus de nature à créer le moindre antagonisme. Il s'agissait d'un vote sur la procédure par lequel tout le monde a marqué son accord sur l'esprit et sur le fond, d'une manière large, sans entrer dans le détail.

Maintenant, nous avons reçu un document et certains amendements ont été présentés à ce document. Non seulement cela, mais on remarque qu'il y a un certain nombre de points qui ne sont pas tout à fait conformes aux conclusions du Comité des forêts. Cela pose évidemment certains problèmes et les parrains de ce projet devront faire preuve de beaucoup de souplesse. En tout état de cause, il est important de bien stipuler que, dans le cadre de la hiérarchie des normes, il n'y a pas de décisions de premier degré, de second degré ou de moindre importance. Une décision est une décision. Le Conseil est souverain, c'est lui qui décide, mais il n'y a pas de décisions de différentes classes.

Mustapha SINACEUR (Maroc): J'aimerais apporter ma modeste contribution au débat. Bien que mon pays, le Maroc, ne soit pas directement impliqué dans le PAFT, nous nous intéressons de très près à la question puisque nous avons participé activement aux travaux du COFO. J'ai déjà dit hier que le Maroc adoptait les recommandations du Comité dans leur ensemble. Avec votre permission, j'aimerais y revenir tout en respectant la démarche entreprise par les Pays-Bas. Je n'ai pas de remarque à faire sur le fond lui-même mais, sur la forme, je voudrais faire remarquer que, pour respecter la procédure, lors de la séance de lundi, le Conseil n'a pas pu donner la

possibilité à l'Ambassadeur Tchicaya de s'exprimer alors que celui-ci en avait fait la demande au Président parce que des occupations très précises le réclamaient dans son pays.

Pour la même question de respect de la procédure, le projet de résolution présenté par la Délégation du Venezuela n'a pas non plus obtenu le consensus du Conseil. Je pense donc, pour reprendre les paroles des délégués du Mexique et du Brésil, qu'il ne faut pas faire deux poids, deux mesures, et qu'il faut traiter les projets de résolution de manière égale.

LE PRESIDENT: Je voudrais, à cette occasion, puisque le Représentant du Maroc a cité son nom, rendre un vibrant hommage à l'Ambassadeur Tchicaya, qui a toujours apporté une contribution extrêmement positive aux travaux du Conseil et de tous ses comités. L'Ambassadeur Tchicaya est non seulement toujours présent, mais il suit les travaux et exprime la voie de la modération et de la sagesse. Je dois avouer que j'ai souffert de voir qu'il ne pouvait pas s'exprimer d'autant plus que, sur le plan de la procédure, il est tout à fait loisible au Président de donner la parole à un membre du Conseil qui le souhaite avant de la donner au Secrétariat si, pour des raisons majeures, ce délégué doit s'absenter de Rome pour rejoindre sa capitale ou quelque autre pays. Je n'ai pas voulu insister mais, à titre personnel, parce que j'apprécie particulièrement l'Ambassadeur Tchicaya et qu'il est pour moi un ami, je dois dire que j'ai éprouvé beaucoup de peine de ce qui s'est passé.

Evlogui BONEV (UNDP): I am sorry, maybe my intervention is not necessary, but there is one point which refers to the cooperation among the co-sponsors. I would like to suggest one little amendment, if this is acceptable to the Council, in paragraph 1(g) "the need for FAO to continue its contacts." I believe the Council and COFO report had in mind high-level contacts, or policy-level contacts. If this could be made more precise it will better reflect the feelings and the discussion. So I believe "high-level" could be added between "its" and "contacts".

LE PRESIDENT: Il est difficile d'établir une hiérarchie entre les contacts de haut niveau, les contacts de moyen niveau et les contacts de bas niveau. Ce sont toujours des contacts de haut niveau, surtout lorsqu'ils ont lieu entre des organisations aussi respectables que le PNUD, la Banque mondiale, la FAO ou le World Resources Institute.

F.C. PRILLEVITZ (Netherlands): I think I have to answer some of these questions, remarks and proposals. First, I thank the delegate of Congo. Of course, it is better when you can be brief, but this time I think it is important that we reiterate all these points which were in the report of COFO/10, because it is important for the work of FAO and other organizations, and that we repeat it in such a way that it gets additional

attention. That is perhaps already a remark about procedure, I think a resolution, but I think it is necessary to have a full debate about the procedures in the Council, especially when we come to decisions, and I recall that Mr Pettitt of the United Kingdom said that we have to prepare ourselves for a full debate on this subject in the next Council meeting in June 1991. But, besides that, I think it is important to have a separate decision about a very important item like TFAP.

The other point our colleague from Congo stressed was the beginning of this draft resolution. I think document CL 98/8-Sup. 1 is the Director-General's comments on the report of the 10th Session of the Committee on Forestry. So that is why we used the word "thereon". Of course, you could say the comments of the Director-General on the implementation of TFAP, but that was not the case in drafting when we referred to that document.

Mr Chairman, you have already explained the difference between the English and the French texts referring to "Recalling that TFAP has been conceived as a collaborative effort".

It is very difficult for me to take part in the debate around procedural matters. I want to refrain from that because I am not a career diplomat, I am a simple agriculturalist, and let me stick to my profession, and it is a matter for other people. But perhaps we could solve the problem by saying in the report of the Council meeting that we have had discussions about the procedural side of taking decisions or adopting resolutions. That is what I understood was the suggestion of our colleague from Mexico.

Then the suggestion of the UNDP, it was in the original text, I was warned about it, to delete some words that you almost can expect are coming back when you discussed the resolution, and now it has happened again. I think it is important that there are contacts at all levels between the four organizations. But of course high-level, that is the start, and the second meeting was also high-level. So I do not have any problems with the words "high-level".

I do not agree with you that we are now in all kinds of difficulties. We can leave the whole debate about procedures out of this debate. It is now a matter only of, can we accept the resolution as it is now, with the amendments.

LE PRESIDENT: Je n'ai jamais demandé au Représentant des Pays-Bas d'être d'accord avec mes points de vue. Je lui demande simplement de les entendre parce que j'ai le droit et le devoir de les exprimer. Il est libre de les accepter ou non. Ce n'est pas pour moi un sujet particulièrement important. Ce qui me semble plus important, c'est d'arriver à une solution qui puisse recevoir l'agrément du Conseil.

Un certain nombre de remarques viennent d'être faites. Je ne crois pas qu'il faille prolonger la discussion ni la renvoyer à un stade ultérieur. Il est clair que les éléments de ce qui a été dit seront repris dans le procès-verbal et, en ce qui concerne la hiérarchie des normes, je répète que tous les membres du Conseil ont le droit d'être traités sur un pied

d'égalité. Si l'on dit que le projet reprend la proposition faite par le Comité des forêts, il faut qu'il la reprenne effectivement. La remarque faite par l'Ambassadeur de France est parfaitement justifiée: il suffit d'ouvrir le document CL 98/8-le rapport de la dixième session du Comité des forêts-pour constater que la remarque qui se trouve au paragraphe 86 est parfaitement fondée.

Je pense donc que l'on pourrait remplacer le texte tel qu'il est libellé en exprimant le souhait que la FAO poursuive l'étude de la question telle qu'elle l'a entreprise à la demande du Comité des forêts. Ce serait une solution de conciliation. Il faut laisser le soin à l'Organisation de poursuivre cette étude. Vous en aurez connaissance et, à ce moment-là, vous pourrez discuter, en temps et lieu opportuns, de ces conclusions. Il me paraît tout à fait prématuré de le faire pour le moment.

Je voudrais quand même demander l'avis des représentants du Directeur général, non pas sur le débat de procédure-car celui-ci a été suffisamment clair-mais sur les propositions qui viennent d'être faites. J'aimerais donc que M. Walton ou M. Murray nous donnent leur avis de façon à trouver une formule de conciliation acceptable.

Declan J. WALTON (Special Adviser to the Director-General): Mr Chairman, I am taken a little bit short by your suggestion that I intervene, but as you yourself have pointed out, Sir, the wording of COFO was that the Committee suggested that FAO explore the matter further and emphasized the need to analyse, etc. If you wanted to incorporate that concept in the subparagraph here, which is an appeal to the donor community, you could appeal to the donor community to participate in the study to be undertaken by FAO in line with the suggestion of the Committee on Forestry concerning the scope, nature and institutional arrangements for the establishment and management of a Tropical Forestry Fund.

Jacques WARIN (France): J'ai entendu avec intérêt la proposition de M. Walton mais je ne pense pas qu'il soit très approprié de mettre cette référence au fonds forestier dans le paragraphe 3. Il me semble, si mon collègue néerlandais y tient absolument et pour lui faire une concession, qu'il serait bien préférable de mettre tout cela au paragraphe 1. Dans ce paragraphe, nous lisons:

"h) La FAO devrait, après avoir consulté les organismes de parrainage, constituer dès que possible un groupe spécial d'experts... dont le mandat serait le suivant:

- étudier les dispositifs institutionnels améliorés...
- formuler des propositions...
- suggérer des moyens de renforcer la fonction de coordination...
- examiner les incidences financières..."

Et l'on pourrait ajouter ce qui suit:

"-étudier encore la question de la création éventuelle d'un fonds...", etc.

C'est, à mon sens, ce qui se rapproche le plus de la formulation du rapport de la dixième session et cela devrait figurer au paragraphe 1 du dispositif du projet de résolution.

LE PRESIDENT: Je crois que MM. Murray et Walton sont d'accord avec cette suggestion, qui me semble tout à fait raisonnable.

Vishnu BHAGWAN (India): I asked for the floor very hesitatingly. This resolution presents a lot of problems to me. When we consider this resolution it means we consider an agenda. If a resolution is adopted it will mean we will have two decisions on this same subject. If the contents of the resolution are the same as the agenda and it does not deviate from it we are not considering anything new. If it does introduce something new I do not think we are prepared to consider that issue. These are technical issues and there are many times when the participants here have to make a reference to their state capital. This does present a lot of difficulties at the time of consideration. Secondly, even if, as most people here barring a few are saying, there are no difficulties about the contents, if we adopt this resolution we are going to land up with two decisions on the same point. In case there is some difficulty at a future time I will not be able to understand which decision to implement or which decision you are going to assume is the Council's decision and which is not.

I request the distinguished delegate of the Netherlands to fall in line with the distinguished delegate of Venezuela and that we record in the draft proceedings and the proceeding we adopt what the decision of the Council is but that we adopt and accept one decision only.

LE PRESIDENT: Je ne sais comment vous remercier, parce que c'est exactement ce que j'avais proposé hier; je vous ai toujours fait part de mon sentiment. J'ai toujours dit qu'il ne fallait pas donner de préférences à l'un ou l'autre Membre du Conseil; et vous finirez par me faire croire que je suis parfois, de temps à autre, assez sage, puisque vous renforcez ce que j'ai proposé hier, qui n'a pas été accepté: c'était de considérer le document comme un document de travail intéressant, reprenant les conclusions du Comité des forêts, sur lequel nous marquions un large accord, en renvoyant l'ensemble des documents-comme on l'a fait à propos de la biodiversité-, comme un document de travail intéressant, au Comité de rédaction. J'aurais voulu que l'on se prononce. On a préféré chercher des formules de conciliation, qui ne semblent pas rencontrer l'agrément de l'ensemble du Conseil. Or, si nous voulons travailler par consensus, il est indispensable de rencontrer l'agrément de tous. Alors je demanderai à l'honorable Représentant des Pays-Bas, s'il insiste; et s'il insiste, il n'y aura qu'une seule formule: ce sera de se prononcer d'une manière claire, non pas sur le fond-puisque nous sommes d'accord sur ce qui a été

décidé, et ce que nous avons conclu à la fin de notre débat d'hier-donc sur le document du Comité des forêts. Là, je crois que l'on a résumé les prises de position. Alors, il y a eu des objections claires, en ce qui concerne la procédure suivie. Et si l'on demande, à ce moment-là, au Conseil de se prononcer, je ne vois pas très bien comment l'on pourrait demander au Conseil de se prononcer sinon en procédant à un vote à main levée, qui est la formule la plus simple, et qui permettra de voir ce que le Conseil veut. Je n'ai pas d'opinion personnelle, mais je voudrais que le Conseil puisse s'exprimer. Or je viens d'entendre une série de voix qui souhaitent quand même que l'on apporte un certain nombre de nuances sur ce que l'honorable Représentant des Pays-Bas souhaite. On ne va pas, après avoir passé une soirée d'un groupe de contact informel, recréer encore un autre groupe de contact informel, suspendre la discussion et la reprendre demain matin, parce que le problème subsistera dans sa totalité, puisqu'il s'agit d'un problème presque de méthodologie. Monsieur Prillewitz, l'honorable Représentant des Pays-Bas, qui nous a dit qu'il n'était pas diplomate, qu'il était agronome, sait que son but est uniquement de reproduire dans un texte ce qui est. Je ne sais pas si, quand on a un bébé, on doit avoir exactement le même bébé. C'est tout le problème de la biodiversité. C'est une autre question et un autre débat. On a son bébé, on s'occupe de son bébé, et on essaye qu'il grandisse et qu'il évolue au mieux, en l'éduquant dans les meilleures conditions possibles.

Alors je vais passer la parole à l'honorable Représentant du Royaume de Thaïlande qui me l'a demandée. Monsieur Murray désirerait expliquer un point; je lui passerai la parole. Et ensuite, je demanderai à l'honorable Représentant des Pays-Bas de nous fixer de manière claire sur sa position.

Vanrob ISARANKURA (Thailand): First of all I would like to say that I am not a diplomat either. I am an economist.

I think we should come back to what you proposed yesterday. Today we need to vote so let us vote because I would like to know the feeling of this Council. We have to consider the best possibilities for the member countries. If you think this will provide many benefits to the European countries you can make the decision now. Let us make the decision. Let us vote.

C.H. MURRAY (Assistant Director-General, Forestry Department): I merely wanted to add one bit of clarification following the interesting intervention by the distinguished delegate for India who referred to two series of decisions.

I should remind the Council that the Committee on Forestry is a committee of this Council, as is the Committee on Agriculture and the Committee on Fisheries. None of those committees have decision-making authority. The agreements arrived by at the Committee on Forestry come forward to this Council as recommendations from a technical body to this higher authority. What is before us in the report of the Committee on Forestry are not decisions; they are agreements which have been arrived at at the technical

level. They come forward here as recommendations for the consideration of the Council. This Council, therefore, now has the responsibility to accept or reject those decisions, hence the necessity for those recommendations and for some clear decisions on them coming from the Committee on Forestry.

LE PRESIDENT: De fait, M. Murray a parfaitement raison. Le Comité des forêts est un comité dont il est fait mention de manière explicite, avec un règlement d'ordre intérieur approuvé, un comité subsidiaire de notre Conseil. C'est un comité qui travaille, qui présente une série de propositions qui doivent nécessairement être endossées par le Conseil. Donc, il existe des comités qui, nécessairement, statutairement, réglementairement sont des comités du Conseil, qui travaillent pour le Conseil, et c'est le Conseil qui est l'organe souverain pour prendre les décisions qui conviennent. Je crois que tout le monde est d'accord sur ce point.

Je vois que l'honorable Représentant de l'Inde voudrait encore prendre la parole.

Vishnu BHAGWAN (India): In responding to what Mr Murray has said, when I said there were two decisions I did not mean the decision of COFO. I am quite clear in my own mind what COFO is recommending. What I meant was when you are drafting the report of the Council you will draft your report on this matter and when you adopt this resolution in Council it becomes another decision of Council. Which is the decision of Council? Both are decisions of the Council. If there is a difference at some time and in some place which is the decision you will follow?

LE PRESIDENT: Notre Conseiller juridique nous a quittés. Alors, je me permettrai, bien que n'étant pas diplomate de carrière, de donner un avis juridique. Je crois que l'honorable Représentant des Pays-Bas a dit que son intention était uniquement de reprendre les conclusions du Comité des forêts, sans rien y ajouter. Donc, il est clair que ce qui a été décidé, c'est ce qui a été proposé par le Comité des forêts, et endossé par le Conseil; rien de plus, rien de moins. Et ce qui serait dans la résolution contradictoire, additionnel, différent, pour moi n'aurait aucune espèce de valeur, puisque, en conclusion de nos débats, nous sommes arrivés à un large accord qui va être reflété dans le rapport.

Alors maintenant, c'est vraiment une question uniquement de procédure. Si nous devons arriver à un vote, je ne voudrais pas que ce vote puisse être interprété comme une opposition de l'un vis-à-vis de l'autre. C'est uniquement pour en arriver à une situation claire dans une parfaite harmonie, dans une entente qui ne se démentira jamais, et non pas pour avoir une opposition quelconque vis-à-vis d'un Européen, ou d'un pays d'un autre continent. Ce n'est pas cela qui est important. Je crois que ce n'est pas cela qui est en discussion. Alors, il y a uniquement une question de procédure; il n'y a pas de question de fond, il n'y a pas de question de

relation entre les Membres du Conseil. Nous avons toujours travaillé en harmonie. J'espère que l'on continuera à travailler de la sorte. Et je demanderai à l'honorable Représentant des Pays-Bas de bien vouloir tenir compte de tout ce qui a été dit dans les conclusions qu'il va tirer immédiatement; et je lui passe la parole.

F.C. PRILLEVITZ (Netherlands): First of all I want to react to what my colleague from India has said.

So far I have seen the report of the Council meeting. When that resolution from France about the least developed countries was mentioned in the report it was that there was a discussion about it. In that context and framework there was a resolution adopted. So there could be misunderstanding about there being two decisions. In the report there will be a discussion reflecting what has taken place in the Council. In that framework a resolution was adopted. I do not see the difficulty any more.

Then there was the suggestion by Mr Bhagwan on the place for the Tropical Forestry Fund. I think I could go along with that so that in each the last sentence will be that FAO will explore the possible establishment of a Tropical Forestry Fund and "analyse the scope, nature...", so that is in l.h) at the end. That is acceptable.

The last point by my colleague from Thailand has been proposed already, that we go to a vote because I want to insist on the resolution. I think it is a very important matter. I want to put it in this way, Mr Chairman. I would like to suggest to you that you ask the whole Council: "Who wants to block the consensus?"

LE PRESIDENT: M. Prillevitz, il n'est pas question de bloquer le consensus, il n'en est absolument pas question. Nous avons dit clairement que, sur le fond de notre discussion, nous étions d'accord. On ne bloque pas de consensus. C'est sur la procédure. Et je voudrais qu'on ne dévie pas le débat. Depuis hier, nous avons dit qu'il y avait une question de procédure et pas une question de fond. Alors, je ne voudrais pas que l'on demande maintenant au Conseil s'il est d'accord ou s'il n'est pas d'accord sur le fond, parce qu'il y a un accord sur le fond. Il existe un consensus sur le fond, mais il n'existe pas de consensus sur la façon de présenter, sous forme de résolution ou de décision dans le rapport. Nous avons un précédent, celui du Venezuela. Le précédent de la résolution sur les pays les moins avancés n'en est pas un, parce qu'il n'y a pas eu de controverse de fond. Or je ferai remarquer à l'honorable Représentant des Pays-Bas, de manière très claire, que hier soir, je m'en souviens, il a dit que si l'on n'arrivait pas à un accord sur le texte-en dehors de l'accord sur les décisions que nous avons prises sur les documents du Comités des forêts-alors, à ce moment-là, il accepterait que ce projet soit repris comme un document de travail et envoyé au Comité de rédaction. Vous l'avez dit, il y a plusieurs témoins, vous pouvez parfaitement le contester. Dans ce cas, nous passerons immédiatement au vote. Il est inutile de prolonger la discussion. Mais je me souviens très bien-et le Secrétariat pourra peut

être le confirmer-que vous avez dit que s'il n'y avait pas un consensus complet sur le résultat des travaux que vous alliez entreprendre dans un comité informel, à ce moment-là, vous accepteriez la procédure qui avait été suivie en ce qui concerne le projet de résolution de Madame l'Ambassadeur du Venezuela sur lequel il n'y avait pas de controverse. Alors, je vois que le Représentant des Philippines voudrait prendre la parole.

Victoriano B. LEVISTE (Philippines): If it would hasten the decision-making process, we would like to support and second the proposal of the delegation of Thailand in calling for a vote.

LE PRESIDENT: Nous avons entendu la proposition de la Thaïlande. Nous avons entendu l'appui donné par les Philippines, nous avons entendu le point de vue du Délégué des Pays-Bas. Je voudrais, une fois de plus, répéter qu'il ne s'agit pas d'une question de fond, mais uniquement une question de procédure. Et je proposerai que, par main levée, on se prononce non pas sur le fond, mais sur la procédure. Mais je vois que, sur la procédure-et non sur le fond-la France voudrait intervenir. Vous avez la parole, Monsieur l'Ambassadeur.

Jacques WARIN (France): Monsieur le Président, j'interviendrai très brièvement. Je voudrais savoir sur quoi nous allons voter: si c'est sur la version initiale, proposée par le Représentant des Pays-Bas, et j'ai dit qu'à ce moment-là je serai contre le paragraphe c), ce qui va orienter mon vote; ou bien si c'est sur la version amendée, qu'il semble avoir acceptée maintenant, en remplaçant ce c) par un tiret dans le h) du point 2; et cela orientera également mon vote, mais dans un sens différent.

LE PRESIDENT: Là, je voudrais reprendre ce que je viens de dire. Je ne voudrais pas voter sur le fond de la résolution. J'espère être clair. Je ne désire pas que le Conseil vote sur le fond, puisque l'honorable Représentant des Pays-Bas nous a dit qu'il reprenait les conclusions d'un comité subordonné du Conseil, conclusions qui ont été endossées par votre Conseil. Il n'est pas question pour le moment de voter sur une question de fond. Il s'agit uniquement de voter sur le point de savoir s'il nous faut une résolution ou uniquement un document de travail, renvoyé au Comité de rédaction pour être pris en considération dans la rédaction des rapports. Si nous suivons la procédure demandée par M. Prillevitz, ou si nous suivons la procédure telle qu'elle a été suivie pour le projet de résolution de Madame l'Ambassadeur Fermin Gomez du Venezuela. Est-ce que je suis clair? Est-ce que tout le monde comprend la portée du vote qui va intervenir? Si vous désirez encore des explications, je suis prêt à répéter ce que je viens de dire. Mais je crois que je m'efforce d'être le plus clair possible je ne sais pas si j'y parviens. Si vous désirez des explications, je suis à votre entière disposition, mais je crois que nous ne votons pas

sur le fond, et que l'on ne discute pas du fond; nous discutons uniquement de la procédure. En fait, je vous l'avais expliqué hier; nous étions peut-être un peu fatigués, c'était une longue journée. Mais quel que soit le résultat du vote, il est clair que les décisions que votre Conseil a prises en ce qui concerne les propositions du Comité des forêts sont des décisions qui restent des décisions; et que si vous désirez une résolution, la résolution ne sera en aucun cas supérieure à cette décision. Elle sera sur un pied de parfaite égalité.

Ceux qui sont pour la consignation dans le rapport de la discussion qui a eu lieu lèvent leur pancarte. Et nous verrons après l'épreuve contraire pour ceux qui désirent le terme d'une résolution: il lèveront alors leur pancarte.

Je demande maintenant à tous les Membres du Conseil de se prononcer sur ce point. Ceux qui désirent que les décisions du Comité des forêts, endossées par votre Conseil, après en avoir largement délibéré, soient reprises dans le rapport sans plus et non pas sous forme de résolution lèvent leur pancarte.

VOTE

VOTE

VOTACION

The Independent Chairman's proposal was adopted by 15 votes to 14 with abstentions

La proposition du Président indépendant est adoptée par 15 voix contre 14 et 8 abstentions

Por 15 votos contra 14 v 8 abstenciones queda aprobada la propuesta del Presidente Independiente

V. CONSTITUTIONAL AND LEGAL MATTERS (continued)

V. QUESTIONS CONSTITUTIONNELLES ET JURIDIQUES (suite)

V. ASUNTOS CONSTITUCIONALES Y JURIDICOS (continuación)

23. Other Constitutional and Legal Matters (continued), including:

23. Autres questions constitutionnelles et juridiques (suite), notamment:

23. Otros asuntos constitucionales y jurídicos (continuación), en particular:

23.2 Changes in Representation of Member Nations on the Programme and Finance Committees

23.2 Modifications de la représentation des Etats Membres au Comité du Programme et au Comité financier

23.2 Cambios en la representación de los Estados Miembros en los Comités del Programa y de Finanzas

23.3 Other Questions

23.3 Autres questions

23.3 Otras cuestiones

LE PRESIDENT: Nous passons au point suivant de l'ordre du jour qui est le point 23. Le point 23 concerne les autres questions constitutionnelles et juridiques notamment 23.2 "Modification de la représentation des Etats

Membres au Comité du Programme et au Comité financier", document qui nous est soumis pour information. Il s'agit du document CL 98/INF/10. Puis nous avons un point 23.3 "Autres questions". Ce point est donc présenté au Conseil pour information. Le document CL 98/INF/10 rend compte des changements intervenus dans la représentation des Etats Membres au sein des deux Comités, Comité des finances et Comité du Programme. Il nous donne également tous les détails concernant le curriculum vitae des remplaçants. Vous aurez eu l'occasion de lire le curriculum vitae de notre ami Ruall Cardinal Harris de la Barbade, le curriculum vitae de M. Franklin ici présent, représentant l'Australie. Ces deux personnes remplacent les deux membres précédemment désignés. Il s'agit de propositions faites par les Etats qu'ils représentent. Ce point de l'ordre du jour n'appelle aucun débat.

Je félicite les nouveaux membres en leur souhaitant la bienvenue et tout particulièrement à M. Franklin qui est présent. Je leur souhaite également un excellent travail dans le cadre de leurs activités au Comité financier. Je vois que M. Franklin désire prendre la parole.

Peter FRANKLIN (Australia): I think there may have been misinterpretation of the document. The document just records an interim arrangement which occurred for one meeting. I have not been elected as a Permanent Representative to the Finance Committee. For a number of reasons the Permanent Representative could not attend the meeting and I was there in his stead.

LE PRESIDENT: C'est un remplacement qui a eu lieu. Il est clair que votre gouvernement peut maintenir la présence du titulaire; vous l'avez remplacé à une session, vous pouvez éventuellement le remplacer à une autre session, cela dépend de votre gouvernement. Nous avons pu apprécier vos qualités lorsque vous avez remplacé le titulaire.

Il n'est pas question de représentation définitive mais il est possible que le titulaire ait à l'avenir d'autres empêchements.

Ce point est clôturé.

IV. PROGRAMME, BUDGETARY, FINANCIAL AND ADMINISTRATIVE MATTERS (continued)

IV. QUESTIONS CONCERNANT LE PROGRAMME, LE BUDGET, LES FINANCES ET L'ADMINISTRATION (suite)

IV. ASUNTOS DEL PROGRAMA Y ASUNTOS PRESUPUESTARIOS, FINANCIEROS Y ADMINISTRATIVOS (continuación)

21. Revised Calendar of 1990-91 Sessions of the Council and Those Bodies which Report to the Council

21. Calendrier révisé 1990-91 des sessions du Conseil et des organes qui lui font rapport

21. Calendario revisado para 1990-91 de los periodos de sesiones del Consejo y de los órganos que le rinden informes

LE PRESIDENT: Nous passons au point suivant (Point 21) qui est le calendrier révisé 1990-91 des sessions du Conseil et des organes qui lui font rapport; pour examen et éventuellement pour décision. En ce qui concerne ce point, je souligne: "et des organes qui lui font rapport".

Je passe la parole à notre Secrétaire général, Monsieur Alessi.

LE SECRETAIRE GENERAL: Au verso du document CL 98/14, vous avez le calendrier des sessions du Conseil, de la Conférence et des organes qui font rapport au Conseil. Le calendrier pour 1990 vous est maintenant soumis pour information car les dates de certaines sessions ont dû être changées selon les besoins. Pour ce qui est du calendrier 1991, -et là aussi il y a certains changements mineurs par rapport au calendrier précédent que vous aviez approuvé en novembre 1989. Je n'ai pas de commentaires particuliers à vous faire, mais nous sommes à votre disposition pour tout éclaircissement que le Conseil souhaiterait.

LE PRESIDENT: Y a-t-il des demandes d'information de la part de certains membres du Conseil? Les Etats-Unis, vous avez la parole.

Steven D. HILL (United States of America): My delegation seeks a minor point of clarification and then we would like to make a request concerning one of the meetings. It is our understanding that in January 1991 you have separate sessions listed for the Finance Committee and the Programme Committee. We would like clarification as to whether this will be a joint session of the two meetings, since that had been our understanding. We felt that this would be an extremely important session as it will discuss issues that will significantly impact the size and shape of the 1992-93 Programme of Work and Budget, and we feel that Committee Members need ample time not only to agree on a budget level but to reach consensus on Programme priorities.

For such critical issues, my delegation recommends that five days be allotted to this meeting instead of the three as shown on the document.

LE PRESIDENT: Trois journées de travail étaient prévues conjointement entre le Comité financier et le Comité du Programme pour discuter de ce que l'on a appelé les cinq pages, de la première approche du programme de travail et budget pour le biennium 1992-93. Cette approche s'inscrit bien sûr dans le plan chenille, le plan à moyen terme dont il a été parlé. La session dure trois jours. Vous proposez cinq jours. Il est très difficile pour moi de savoir comment se présenteront les choses mais je suggérerais que vous restiez en contact avec le Secrétariat, de façon à trouver avec les autres membres des comités les formules les plus adéquates pour faire le meilleur travail dans les meilleures conditions, en tenant compte des besoins et des nécessités tels qu'ils seront établis au moment où l'on pourra disposer des

premiers documents. Nous avons tout le mois de décembre. Cette session se tient à la fin du mois de janvier. Laissons, en concertation avec les membres des comités, et surtout avec leurs présidents l'Ambassadeur Di Mottola et le Prof. Mazoyer, le soin de déterminer avec toute la souplesse voulue et en tenant compte des contraintes budgétaires évoquées par certains, la formule la plus appropriée. C'est très difficile pour notre Conseil de faire des recommandations en disant qu'il s'agit de trois jours, trois jours et demi, quatre, cinq jours, etc. et je ne m'aventurerai pas sur ce terrain.

Je vois que le Représentant du Mexique désire pendre la parole. Vous avez la parole.

Sra. Margarita LIZARRAGA SAUCEDO (México): Yo dudaba en intervenir, señor Presidente, y creo que usted ha dicho bien que nosotros como Consejo no debíamos pronunciarnos, ya que creo que lo que ha mencionado el Delegado de Estados Unidos nos causa algunos problemas en el sentido de que la reunión extraordinaria de enero es una reunión todavía con carácter experimental y hasta donde hemos sido consultados es una reunión experimental, con presupuesto bianual, pero no hemos dado ninguna autorización para que este Comité conjunto vea el plan rotatorio, puesto que nosotros consideramos que el plan rotatorio a mediano plazo deberán verlo primero los Comités técnicos y tiene otra mecánica. Vamos a dejar, por tanto, las cosas como están y que se realicen las consultas internas del caso, pero, pienso que es un pronunciamiento que sería difícil entrar en esta discusión.

LE PRESIDENT: Je vous remercie. Vous avez parfaitement raison. Nous en sommes encore à une approche de type expérimental, cela a été dit par le Directeur général à de nombreuses reprises.

Puis-je demander à l'honorable Représentant des Etats-Unis de faire preuve d'une grande flexibilité, en concertation avec les Présidents des Comités, de façon à ce que ce qu'ils désirent, puisse se réaliser dans les meilleures conditions sans que nous déterminions ici la durée exacte. Nous devons en effet faire preuve de beaucoup de souplesse, et d'une certaine compréhension quant aux besoins et aspirations légitimes de tous les Etats Membres.

I would like to give the floor to the United States to see if they can agree with this point of view.

Steven D. HILL (United States of America): Yes, we can agree. Thank you.

VI. OTHER MATTERS (continued)

VI. QUESTIONS DIVERSES (suite)

VI. OTROS ASUNTOS (continuación)

24. Date and Place of the Ninety-ninth Session of the Council

24. Date et lieu de la quatre-vingt-dix-neuvième session du Conseil

24. Fecha y lugar de celebración del 99º periodo de sesiones del Consejo

UE PRESIDENT: Nous allons passer au point 24 "Date et lieu de la quatre-vingt-dix-neuvième session du Conseil". Je crois que le Conseil a déjà réglé la question en adoptant le calendrier révisé des sessions de 1990-91 du Conseil et des organes qui lui font rapport.

Selon la page 2 du document CL 98/14, nous voyons que la quatre-vingt-dix-neuvième session du Conseil aura lieu du 10 au 21 juin 1991. Comme d'habitude, le lieu sera le siège de la FAO à Rome. Je vois que le Royaume-Uni désire prendre la parole sur les date et lieu de la quatre-vingt-dix-neuvième session du Conseil.

R.G. PETTITT (United Kingdom): Mr Chairman, I tried to catch your eye before you closed the last item, but fortunately it is the same subject. I was wondering whether climatic conditions in Rome and other things would allow the Council to be, say, a week later than the planned date as I see that the Committee on Commodity Problems was the week following and has now been moved to September.

The advantage of having the Council a week later is that it is likely to take place towards the end of the parallel UNDP Governing Council, and there should by then have been a decision on support costs so that we would be in a better position to take, or begin to take, budgetary decisions knowing the UNDP decision than we would if the date of 10 to 21 June were persisted with. Ideally, it should be later, but I believe there are climatic and other reasons against having our Council in July.

LE PRESIDENT: Je voudrais deux remarques. Je dirai tout d'abord que le mois de juin est une très belle période à Rome et ensuite que le Conseil d'administration du PNUD prend pratiquement tout le mois. En outre, nous sommes convaincus que les nouvelles toutes fraîches que vous nous apporterez seront très positives pour nous. Je suis convaincu également que votre intervention sera prépondérante dans le cadre de ces bonnes nouvelles.

LE SECRETAIRE GENERAL ADJOINT: Monsieur le Président, je voulais seulement signaler que la session du Conseil du mois de juin doit se tenir au moins 120 jours avant la session de la Conférence et, par conséquent, nous n'avons presque pas de flexibilité.

LE PRESIDENT: Nous espérons que M. Pettitt trouvera un compromis entre les deux, de façon à nous apporter ses lumières lors de notre prochain Conseil. Ce point étant réglé, nous passons au point suivant, dont nous avons déjà examiné la première partie, c'est-à-dire: les félicitations que nous avons adressées à l'Allemagne pour sa réunification et les félicitations que nous avons adressées également au Yémen. Nous avons donc vu ce point pour information, il ne pose pas de problème particulier. Nous ne pouvons que nous réjouir de cette réunification.

Peter FRANKLIN (Australia): I was still wishing to speak on Agenda Item 24, and the purpose of my intervention is to suggest that you might, in consultation with the Secretariat, consider convening a briefing meeting prior to the next session of this Council.

My delegation would envisage that such a meeting would be conducted about one month in advance of the Council and would provide a very valuable and timely opportunity to discuss preparations for the session.

The issues that such a briefing meeting could cover are four: firstly, it could review but not debate the agenda; secondly, it could review the status of the documentation, particularly in relation to outstanding documents, and it could advise us as to when we could expect outstanding documents; thirdly, it could take up the concerns of United Kingdom and other delegations about the timing of possible agenda items, in a preliminary sense; fourthly, and possibly most importantly, the briefing meeting could provide a timely opportunity to highlight those issues which require special attention, especially those which require decisions by the Council. If we could have such a meeting, it would certainly offer us an opportunity to be more up to speed when the session starts.

Victoriano B. LEVISTE (Philippines): I would like to support the proposal of the distinguished delegate of Australia. I think it would be very useful, both for the Rome-based representatives and the Secretariat, to hold a briefing before the Council.

LE PRESIDENT: Pour répondre à la question soulevée par les Représentants de l'Australie et des Philippines, pendant le premier semestre, avant la quatre-vingt-dix-neuvième session du Conseil, le Comité financier, le Comité du Programme et le Comité des questions constitutionnelles et juridiques auront l'occasion de se réunir. Un certain nombre de points pourront donc être examinés et certaines formules économiques trouvées. Peut-être, en juin, agirons-nous dans l'euphorie, dans une situation financière extrêmement favorable, avec le paiement intégral des contributions pour 1991 de tous les Etats Membres, ce qui serait de nature à nous réjouir tous et à changer nos possibilités. L'organisation d'un Conseil entraîne des frais relativement importants. On pourrait peut-être prévoir une réunion informelle. On pourrait trouver des formules pour tenir informés l'ensemble des représentants permanents. Nous allons essayer de

trouver, compte tenu des possibilités financières, la formule la plus souple, la plus efficace, la plus utile et la plus opérationnelle.

25. Any Other Business (continued)

25. Toutes autres questions (suite)

25. Otros asuntos (continuación)

25.1 Changes in Status of Member Nations (continued)

25.1 Modification du statut de certains Etats Membres (suite)

25.1 Cambios en la condición de Estados Miembros (continuación)

Gerhard LIEBER (Germany): First of all I would like to thank you very much for your congratulations. Unfortunately I had to be absent when you called that item up. Thank you very much. To spare Council's time, I have a statement prepared which contains also a very minor remark on the document. I would, with your permission, hand the text of the statement over to the Secretariat to be included in the verbatims.

LE PRESIDENT: Le texte de la déclaration du Représentant de l'Allemagne sera publié in extenso dans le procès-verbal de la séance. Au nom de tous, je voudrais féliciter chaleureusement les deux pays. La réunification de l'Allemagne est un phénomène politique majeur. L'unification du Yémen est un phénomène important et très encourageant. Cela va dans le sens d'une certaine unification du monde, d'une certaine vision planétaire, d'un certain sens de la solidarité et d'un désir d'union dans des ensembles plus larges, ensembles qui se trouveront sur un pied de parfaite égalité, où les faibles seront protégés, où le droit des forts sera respecté, dans la mesure où les forts accepteront de collaborer avec les plus faibles et les plus démunis.

Gerhard LIEBER (Germany): At the end of this Council session I would like to thank for the many friendly words which have been extended to my delegation during this session on the unification of my country. The German people are grateful to the members of the United Nations and FAO who have demonstrated their trust in us and have consistently supported our quest for unity.

For the Germans, both in East and West, German unity is the result of a peaceful democratic process in which the entire German Nation has exercised its right of free self-determination.

This is, indeed, a great historic event, as the Director-General pointed out in his inaugural address to this session. It is also an event that fills us with joy.

To overcome Europe's and Germany's division will imply the solution to many pressing economic and political issues. In solving these problems the Federal Government will, however, not neglect its commitments towards developing countries. The benefits from the political events in Europe are, in our opinion, quite obvious. The elimination of existing confrontations

will make room for a continuously growing political and economic cooperation. Consequently, intellectual and material resources will be released for the great peace tasks ahead. A greater global economic efficiency also means a stimulation of the economic policies through an increase in trade and economic cooperation. This makes it easier to support the international fight against hunger and poverty.

Therefore, Mr Chairman, you may rest assured that the recovery of our unity and full sovereignty will strengthen our active commitment to the work of the United Nations and FAO.

Let me add a short remark to document CL 98/INF/24 prepared by the Secretariat in connection with item 25 of our agenda.

Paragraph 4 of the document makes reference to a note of the Permanent Representative of the Federal Republic of Germany addressed on 3 October 1990 to the Director-General of FAO concerning the accession of the former German Democratic Republic to the Federal Republic of Germany.

Unfortunately, the document speaks in this context of a "new state". This is not correct: the unification of Germany of 3 October 1990 has not been a merger or fusion to form a new state but-as the note clearly states-a unification by accession of the former German Democratic Republic to the Federal Republic of Germany. As a consequence in legal terms, only the German Democratic Republic has ceased to exist. I request the Secretariat to correct document CL 98/INF/24 in such a way that it reflects the content of the aforementioned note of the Permanent Representative to FAO correctly.

With regard to paragraph 6 of the document I agree with the Secretariat that at the next Conference the FAO scale of contributions will be revised according to the established procedures and calculation methods.

25.2 Appointment of Representatives of FAO Conference to Staff Pension Committee

25.2 Nomination de représentants de la Conférence de la FAO au Comité des pensions du personnel

325.2 Nombramiento de representantes de la Conferencia de la FAO en el Comité de Pensiones del Personal

LE PRESIDENT: Ce point est tout à fait mineur. Il concerne le remplacement de deux membres de la Conférence de la FAO au Comité des pensions du personnel. Il y a deux membres qui nous ont quitté et que nous avons beaucoup apprécié. Nous devons procéder à la nomination de deux nouveaux membres. Je suis saisi, tout d'abord d'une candidature pour remplacer la Représentante de la Suède qui, avec beaucoup de compétence, a toujours suivi les activités du Comité des pensions. Elle a rejoint Stockholm, sa capitale, et je la remercie du travail qu'elle a effectué. On a beaucoup parlé de la promotion féminine et de la nécessité de voir les femmes participer davantage aux activités de l'Organisation. J'ai le plaisir de vous signaler que Mme. Constantina Koliou-Petrakakou, Représentante

¹ Statement inserted in the verbatim records on request.

permanente suppléant de la Grèce, si vous êtes d'accord, sera appelée à succéder à Mme. A. Bergquist, Représentante permanente de la Suède qui nous a quittés.

Le même problème existe en ce qui concerne la représentation asiatique. M. Munip, de la Malaisie, a été muté et a quitté Rome. Il est proposé de le remplacer par M. Mohamed Zaki Ghazalli, Représentant permanent adjoint de la Malaisie à la FAO.

Y a-t-il une objection ?

Amin ABDEL MALER (Liban) (Langue originale arabe): On demande toujours que la femme joue un rôle dans le développement agricole et nous demandons toujours à la FAO d'impliquer la femme dans les projets agricoles. C'est pour cela que nous insistons qu'à cette occasion une femme remplace une autre femme. Je suis donc heureux d'appuyer la candidature de Mme. Koliou-Petrakakou assistante de l'Ambassadeur de Grèce auprès de la FAO pour représenter la Conférence de la FAO au Comité des pensions du personnel. Je désire également appuyer la candidature de M. Ghazalli, de la Malaisie, pour remplacer M. Munip.

Applause

Applaudissements

Aplausos

LE PRÉSIDENT: Nous arrivons au terme de l'ordre du jour. Je voudrais d'ores et déjà remercier un certain nombre de pays qui vont nous quitter car vous savez qu'il existe une rotation et qu'à partir du 1^{er} janvier 1991 de nouveaux pays vont nous rejoindre. Les pays suivants vont nous quitter: la Guinée, le Pérou, le Nigéria, la République islamique d'Iran, la Finlande et le Lesotho. Les six pays que je viens de citer ont eu une présence significative et une activité fort utile au Conseil. Au moment où ils nous quittent, j'émet le vœu que, d'ici quelque temps, après la rotation voulue, ils puissent à nouveau se joindre à nous pour nous apporter les fruits de leur riche expérience. Du fond du cœur, je remercie ces pays pour la collaboration qu'ils nous ont apportée.

Il nous reste à prévoir les activités de demain. Le Comité de rédaction est en réunion depuis quinze heures. Il est difficile de prévoir jusqu'à quelle heure il travaillera demain. Je vous propose de commencer la séance de demain matin non pas à 9 h 30 mais plus tard. Je voudrais entendre la voix de la sagesse, qui viendra certainement de l'Ambassadeur de France.

Jacques WARIN (France): Sûrement pas, Monsieur le Président, mais je croyais vous avoir entendu dire, ce matin, que nous commencerions les travaux au début de l'après-midi de demain et le Groupe de la Communauté économique européenne a pris des dispositions dans ce sens.

LE PRESIDENT: Il y a déjà un bon nombre de points sur lesquels le Comité de rédaction s'est prononcé. Pour ne pas risquer d'avoir une séance qui se prolonge trop tard le soir, nous pourrions donc nous réunir demain matin à 11 heures, par exemple, pendant une heure et demie pour discuter un certain nombre de points sur lesquels le Comité de rédaction s'est déjà mis d'accord. Selon les prévisions de notre collègue et ami, M. Khan, Président du Comité de rédaction, celui-ci pourrait être présent parmi nous pour le début de la discussion. Je ne sais pas si des accords ont été pris entre les groupes pour des réunions, si celles-ci seront matinales ou tardives. Je suis entre vos mains mais j'ai peur que, si l'on commence la séance à 14 h 30, celle-ci prenne une grande partie de la soirée et même de la nuit.

Mustapha SINACEUR (Maroc): Monsieur le Président, vous venez de répondre tout à fait à mon inquiétude car, en effet, le Comité de rédaction doit faire son rapport et celui-ci devra probablement se réunir également demain matin. Je dis bien probablement, mais on ne le saura que tard ce soir.

LE PRESIDENT: J'ai contacté le Président du Comité de rédaction et nous nous sommes mis d'accord.

Amin ABDEL MALEK (Liban) (Langue originale arabe): Pour l'instant, nous sommes en possession de trois parties du rapport. Etant donné que le Président du Comité de rédaction pourra être parmi nous, je suis d'accord avec vous, Monsieur le Président, pour que nous nous retrouvions demain matin, à 11 heures, pour examiner un certain nombre de points, au lieu de sacrifier une partie de la nuit.

Jacques WARIN (France): Nous sommes tout à fait d'accord mais pouvons-nous avoir l'assurance de disposer, à 11 heures du matin, sinon de la totalité au moins d'une grande partie du rapport dans les langues officielles ?

LE PRESIDENT: Nous en aurons une partie substantielle demain matin, dans toutes les langues. Il va de soi que l'on ne peut pas discuter d'un rapport qui n'aurait pas été traduit. Je vous propose de nous réunir demain à 11 heures.

The meeting rose at 16.30 hours

La séance est levée à 16 h 30

Se levanta la sesión a las 16.30 horas

council

FOOD AND AGRICULTURE ORGANIZATION OF THE UNITED NATIONS

conseil

ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'ALIMENTATION ET L'AGRICULTURE

consejo

ORGANIZACION DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACION

CL

CL 98/PV/19

Ninety-eighth Session

Quatre-vingt-dix-huitième session

98º período de sesiones

NINETEENTH PLENARY MEETING DIX-NEUVIEME SEANCE PLENIERE 19ª SESION PLENARIA (30 November 1990)

The Nineteenth Plenary Meeting was opened at 14.30 hours Antoine Saintraint, Independent Chairman of the Council, presiding

La dix-neuvième séance plénière est ouverte à 14 h 30 sous la présidence de Antoine Saintraint, Président indépendant du Conseil

Se abre la 19ª sesión plenaria a las 14.30 horas bajo la presidencia de Antoine Saintraint, Presidente Independiente del Consejo

ADOPTION OF REPORT

ADOPTION DU RAPPORT

APROBACION DEL INFORME

LE PRESIDENT: Nous avons le quorum et nous pouvons commencer nos travaux. Je vais commencer les travaux de la présente session tout d'abord en vous présentant toutes nos excuses de n'avoir pu tenir la séance de ce matin. C'est tout à fait indépendant à la fois de notre volonté, et de celle du Président du Comité de rédaction.

Je voudrais tout d'abord vous faire une communication, suite à celle que j'ai faite avant-hier matin concernant l'état de la situation de projet de résolution déposé en seconde commission, ou à l'Assemblée générale des Nations Unies, concernant un point de notre ordre du jour: le point concernant les relations entre le Programme alimentaire mondial et la FAO.

D'après les dernières informations que j'ai reçues-et je vous avais promis de vous tenir informés-ce projet de résolution n'a pas encore été déposé. C'est une troisième mouture par rapport aux deux projets précédents. Mais jusqu'à présent, il n'y a donc aucun élément nouveau. Je crois qu'il est important que vous le sachiez, compte tenu de nos travaux d'avant-hier.

Maintenant, je voudrais commencer tout d'abord en adressant à la fois un hommage, et tous nos remerciements, à notre collègue et ami Muhammad Saleem Khan Président du Comité de rédaction qui a, avec une très haute compétence, avec beaucoup d'enthousiasme, de dévouement, de sagesse, présidé un Comité de rédaction particulièrement difficile. Comme vous le savez, nous avons eu des matières diverses, importantes, sujettes malgré tout à pas mal de controverses. Et je voudrais le remercier d'avoir mené dans un temps record tous ces travaux à bien.

Je voudrais remercier également tous les Membres du comité de rédaction, et je crois que la tâche qu'ils ont accomplie nous permet, et nous permettra dans le courant de cet après-midi, l'adoption d'un rapport que j'ai eu l'occasion de parcourir, qui n'est pas encore entièrement imprimé. Il reste trois documents: les document REP/10, REP/11 et REP/12, qui sont en voie de traduction et d'impression, et qui vont être distribués en cours de séance, et vraisemblablement avant 16 h-16 h 30. Cela nous permet de commencer nos travaux. Je vous proposerais peut-être, sur les points qui ne prêtent aucunement à controverse, d'essayer d'aller vite. Je ne vais pas discuter sur le point de savoir si l'on va, pour ces points, regarder paragraphe par paragraphe. Je vous proposerai de parcourir rapidement les premiers paragraphes des premiers documents qui ne posent aucun problème. Et puis nous examinerons dans le détail le rapport. Comme je vous l'ai dit, il serait intéressant, s'il accepte, que le Président du Comité de rédaction puisse peut-être nous faire un rapport de ses sentiments, des ses impressions, concernant le déroulement des travaux du Comité qu'il a bien voulu présider.

Muhammad Saleem KHAN (Chairman, Drafting Committee): Mr Chairman. I would like to thank you for your very kind words about the humble role I have played. I would like to thank Members of the Council for having placed their confidence in me by electing me to chair this very important Drafting Committee. We had an excellent selection of members who really worked very hard through long night sessions, and during the day, even at times when the mind became numb, and it was very difficult to concentrate. However, we trudged along and tried to finish the task which had been assigned to us in the best possible way and in a way which could be acceptable in the Plenary to all Members. We tried to do our best.

Of course, we had the constraints of time. Such a lot has happened here in the Plenary, and it might not have been possible to reflect all of the important things which have been said here in Plenary in the Draft, but the Drafting Committee did as best it could to try to produce a draft which could be widely acceptable and which would give rise to few difficulties in the Way of acceptance.

We went to the Drafting Committee with an excellent composition of extremely qualified and experienced members both Rome-based and from capitals, and always with the assurance of your support, Mr Chairman, behind the Drafting Committee in the way you summarized discussions in the Plenary in a systematic manner and in the way which you gave clear direction to the proceedings, which greatly facilitated the work of the Drafting Committee.

Mr Chairman, as you have yourself mentioned, we have now nine drafts before us from REP/1 to REP/9. Another three drafts are coming. Before we start our discussions I want to bring to your attention one or two minor errors which have crept in through oversight in these drafts. The first one of these is in REP/7, paragraph 5, page 3 of the English text, under the subject of the WFP Headquarters Agreement. The intention was clear but in the typing an error has crept in. There is the word "not" which should not be there. The last sentence of that paragraph should read "A number of members felt that the governance issue should be concluded expeditiously." Please delete the word "not". This correction may not be necessary in other languages, but I do not have the text in the other languages before me. Would you please, however, correct it in the English text.

The next error is in REP/8 at page 9 of the English text, paragraph 32 under the title "The Cash Flow and Recourse to Borrowing." I will read this out. Will you please correct the relevant text. I will read out the whole paragraph because there are certain deletions which have been made during the drafting process which have continued to be included in REP/8.

"The Council noted and shared the grave concern expressed by the Finance Committee in September with the situation, in particular the extraordinary magnitude of outstanding contributions and arrears had led to internal borrowing." The word "which", in the English text, and the words "the need first for the" are deleted, so that it reads "which had led to internal borrowing in August and September." Here again you have four words deleted "which had proved necessary". "... internal borrowing in August and September in amounts totaling US\$28 million and to the foreseen need for external borrowing thereafter." The rest of the text is correct.

To take you back to REP/2 paragraph 7 in the English text, in the third line it says "consideration should be given to convening the CFS biannually. The word is "biennially", that is, once every two years and not twice every year.

Going back to REP/1 page 7 paragraph 21, the third line in the English text which ends with the words "including the vital issue of facilitating the individual" and here there is a full line that has been omitted inadvertently. It should read "including the vital issue of facilitating the individual household's access to food supplies and means of promoting, domestic food production." The words "domestic food production" are already there in the English text, so that the words that are omitted are "households' access to food supplies." Then continue "means of promoting", the rest is in the text.

These were the errors which we have noted and are announcing here from the podium. There may be other errors and if any member notes them please point them out. We will try and see whether those can be corrected as we go on.

With those words I would like to thank once again the members of the Drafting Committee, the Secretariat, who have supported us throughout the work of the Drafting Committee, both from the WFP and the FAO and all the other staff: the interpreters, the messengers, and everyone. I would like to thank them all on behalf of the Drafting Committee and my thanks once again on my own behalf and also on behalf of Pakistan for the confidence that this Council has laid in my Chairmanship.

LE PRESIDENT: Je remercie très vivement le Président du Comité de rédaction. Mais je voudrais lui dire que s'il n'eût point été là, les travaux n'auraient point progressé de la façon dont ils ont progressé. C'est grâce à sa grande compétence, à sa grande sagesse, que nous avons un rapport complet, que j'ai eu l'occasion de lire (sauf les trois derniers documents qui vont nous être distribués) et qui me paraît un excellent document, qui résume admirablement la synthèse de nos travaux.

DRAFT REPORT-PART I

PROJET DE RAPPORT-PREMIERE PARTIE

PROYECTO DE INFORME-PARTE I

Nous allons commencer par le document CL 98/REP/1, qui ne pose pas beaucoup de problèmes particuliers. Je reprendrai quand même point par point, page 1, page 2, page 3... mais sur le début, je crois qu'il n'y aura pas beaucoup de difficultés.

Gonzalo BULA HOTOS (Colombia): En nuestra primera intervención en la sesión de esta tarde, los representantes de Colombia queremos rendir homenaje a la admiración, la inteligencia y la competencia con que nuestro colega y amigo Saleem Khan, de Pakistán, presidió el Comité de Redacción. No hay un solo

corchete en todo este intenso trabajo. Creo que éste es un récord; es algo excepcional en la historia de las reuniones del Consejo. Esto indica el esfuerzo que hizo nuestro Presidente para lograr el consenso. Basado en todo ello, sobre el REP/1 proponemos que se adopte en bloque o que, si esa propuesta no es aceptable, que se adopten por lo menos en bloque los párrafos 1 a 12, que son tres temas formales, y se empiece con el párrafo 13. Pero creo que el REP/1 podría adoptarse sin discusión.

Sra. Margarita LIZARRAGA SAUCEDO (México): Mi delegación reconoce también el trabajo excelente que ha hecho el Comité de Redacción, sin embargo, y aunque nos gustarla mucho adherirnos a la propuesta que acaba de hacer el Delegado de Colombia, nos encontramos en la situación de que creemos que en REP/1 faltan algunos elementos, y aceptaríamos, si los demás así lo consideran pertinente, adoptar en bloque hasta el párrafo 12; pero preferiríamos ir párrafo por párrafo.

LE PRESIDENT: Je propose d'adopter les paragraphes 1 à 12:

Pas d'objection?

Paragraphs 1 to 12 approved

Les paragraphes 1 à 12 sont approuvés

Los párrafos 1 a 12 son aprobados

PARAGRAPHS 13 TO 29

PARAGRAPHERS 13 A 29

PARRAFOS 13 A 29

Sra. Margarita LIZARRAGA SAUCEDO (México): Puede ser en este párrafo, señor Presidente, o posteriormente, pero creo que en este párrafo sería sustantivo que un eco que se hizo en este Consejo promovido por varias delegaciones, entre ellas la mía propia, en el sentido de que este Consejo enviara por su conducto una comunicación al GATT con el pronunciamiento claro de este Consejo indicando la importancia de que se llegara a resultados efectivos en la Ronda Uruguay.

Mi proposición, señor Presidente, es que como segunda frase después de donde dice: El acuerdo de Mitad del Período, se incluyera una frase que dijera: Y se pronunció porque se enviara una comunicación pidiendo resultados satisfactorios a la Ronda Uruguay.

EL PRESIDENTE: Pregunto a la Señora Representante de México si se debe enviar al Sr. Dunkel, al Director General del GATT, ya que debemos saber a quien se debe enviar. ¿Quizás se lo debemos enviar a la Dirección del GATT?

Sra. Margarita LIZARRAGA SAUCEDO (México): Si Señor Presidente.

EL PRESIDENTE: Se enviará una comunicación pidiendo resultados satisfactorios a la Ronda Uruguay, que se enviará a la Dirección del GATT. Y a-t-il des objections? Est-ce que quelqu'un désire compléter la demande du Mexique?

Mme. Yvette LANGRAND (France): Je note que la demande de la délégation mexicaine semble être déjà satisfaite par la dernière phrase de ce paragraphe 16 qui indique: "il a instamment prié tous les participants de faire preuve, au niveau le plus élevé, de la volonté politique nécessaire pour garantir le succès des négociations commerciales et aboutir à une économie mondiale florissante et en expansion". Il me semble que l'intention est marquée là.

LE PRESIDENT: Cela est dit d'une façon différente puisque l'intention de l'honorable Représentant du Mexique était d'envoyer une communication spéciale à la direction du GATT, tandis qu'ici le message est adressé aux participants à l'Uruguay Round. Mais en effet la proposition faite par le Représentant du Mexique pourrait se situer à un autre endroit que celui qu'il vient de proposer; elle pourrait très bien se situer à la fin du paragraphe. Je suppose Madame que vous n'avez pas d'objection à ce que votre phrase figure éventuellement à la fin du paragraphe plutôt qu'à la fin de la première phrase de façon à ce que l'on joigne l'observation française à la vôtre. J'aimerais connaître votre opinion.

Sra. Margarita LIZARRAGA SAUCEDO (México): El mensaje que nosotros quisimos dar son unas señales claras; yo dudo si es al Presidente del GATT o al Presidente del Comité de Negociaciones, ya que aquí aludimos a que justamente los involucrados directamente, las partes, tomaran la responsabilidad de dar buenos resultados. Particularmente dijimos que este Consejo sesionaba en un momento particularmente importante, ya que queríamos que el pronunciamiento del Consejo de la Organización dedicada a la alimentación y la agricultura se pronunciara con señales claras y con una comunicación donde dijéramos: esperamos resultados de ustedes.

Señor Presidente su pregunta me ha hecho dudar sobre si es al Presidente del GATT o al Presidente de las Negociaciones.

Gonzalo BULA HOTOS (Colombia): Intervengo, señor Presidente en este punto porque no se trató en el Comité de Redacción y así no hay respeto ni precedente. Yo creo que de manera sencilla podemos combinar las intenciones de México con la observación de Francia.

Al final del párrafo 16, después de donde dice "crecimiento" se agregaría la siguiente: y a tal respecto, el Consejo pidió al Presidente que dirigiera un mensaje al GATT en este sentido; o sea en el sentido de la última frase que, como lo señaló Francia, habla de buena voluntad, toma de conclusiones satisfactorias, etcétera.

Gerhard LIEBER (Germany): I always listen with great attention and respect to the statements of the delegation of Mexico and normally I am in a position to agree with them. In this case the proposal does not seem to be too logical in itself because we are sending a message to ourselves. The governments in GATT are represented here in the Council also and we all know what we have to do in that. We are underlining things which are more or less self-evident.

Sra. Margarita LIZARRAGA SAUCEDO (México): Vamos a poner las cuestiones por partes. El sentido de lo que está pidiendo mi Delegación, que fue compartido por otras delegaciones, y que en ninguna tuvo un rechazo, por lo cual estimamos que esto fue consensual, es que se habló en el sentido de que había partes, que había responsables de que las cosas no estuvieran saliendo bien y por eso no nos quedamos satisfechos con un mensaje de llamamiento de buena voluntad, porque hay evidentemente actores principales que están dificultando que la Ronda Uruguay llegue a resultados. Nosotros queremos que el Consejo del Organismo dedicado a la agricultura y la alimentación tome una acción recordando que debe de haber resultados, porque no estamos hablando de otras cosas, sino de lo que atañe a la agricultura y a la alimentación. Por eso queremos un pronunciamiento y una comunicación de este Organo en este sentido. Creemos que debe decirse con todas sus palabras y debe hacerse un llamamiento serio.

Paulo ESTIVALLET DE MESQUITA (Brazil): I want to support the proposal made by Mexico. The objection raised by the delegate of Germany I do not think is pertinent in this case because there is a difference, because these things are being said in another context. The Council has a particular role with regard to development concerning food and agriculture and it would be a different thing to have it here.

Besides, I think that the delegate of Mexico could have phrased things in a stronger wording if she had wanted to, but the way she put it we could not possibly raise an objection. She is asking that the Council pronounce itself in favour of satisfactory results in the Uruguay Round. Can someone possibly object to a call for satisfactory results? Is someone going to ask for non-satisfactory results in the Uruguay Round? So I think this is rather a simple matter.

LE PRESIDENT: Je partage votre avis. L'avis du Conseil, plus la somme des avis des 49 membres, équivaut à l'avis du Conseil en tant qu'entité. Il est

clair que chacun des membres représente l'opinion de ce gouvernement et en réfère à ce dernier. Il est clair aussi que les gouvernements ont les mêmes positions dans les mêmes assemblées, mais l'avis du Conseil plénier, c'est l'avis d'un organe en tant que tel, qui a son existence propre.

Michel MOMBOULI (Congo): Je serai très bref parce que ceux qui sont intervenus avant nous ont dit ce que nous voulions dire.

Nous voulions indiquer simplement que nous partageons la préoccupation exprimée par la délégation mexicaine et nous pensons que, telle qu'elle a été formulée par l'ambassadeur de Colombie, nous ne devrions pas avoir de difficultés. En effet la proposition colombienne est assez précise puisqu'elle dit par quel canal on va passer pour adresser cet appel d'une part, à qui on l'adresse et quel en est le contenu puisque la phrase qui est au-dessus dit exactement ce que l'on souhaite voir.

A l'intention de l'Allemagne, je voudrais dire que bien souvent ce sont les mêmes Etats qui se retrouvent à différents niveaux et si nous partons du principe que, étant représentés ici et pas ailleurs, nous ne devons pas nous envoyer de messages, nous ne ferons plus rien. Ici c'est une entité qui a une certaine compétence, qui s'exprime globalement, comme l'a dit le Président du Conseil, et je crois que notre démarche est tout à fait justifiée.

Mme. Yvette LANGRAND (France): Monsieur le Président, le problème n'est pas dans l'intention mais dans la méthode de travail. Nous nous appuyons sur les travaux du Comité de rédaction qui n'a pas constaté qu'il y avait eu une demande faite par le Conseil, à l'unanimité, concernant un message à envoyer. Par conséquent il nous semble difficile de reprendre là une déclaration qui n'avait pas été évoquée en Conseil et qui n'avait donc pas pu être reprise en Comité de rédaction.

LE PRESIDENT: Je me permettrai quand même de faire remarquer que si le Conseil s'exprime dans un sens, il faut que cette expression serve non seulement à l'usage interne du Conseil, mais également à l'usage externe sinon je ne vois plus très bien quel serait le rôle du Conseil vis-à-vis de l'extérieur. Le Conseil n'est pas un séminaire confidentiel.

El Hadj Ibrahim KABA (Guinée): La délégation guinéenne estime que la proposition mexicaine est acceptable pour la raison bien fondée que les négociations en cours au GATT revêtent une importance capitale pour nos pays, et particulièrement pour les pays en développement. D'autre part l'appel dont il s'agit a été prononcé effectivement au cours de nos débats. Par conséquent, il est important de refléter la réalité du débat. Par ailleurs, notre Conseil est concerné et intéressé par les négociations en cours et je crois qu'il est utile de faire comprendre aux délégués de nos

pays au GATT que nous suivons de très près les négociations et que nous en attendons des résultats tangibles. Je pense que cela n'est pas contradictoire du tout et que les deux organismes constituent des identités différentes. Nous pouvons donc parfaitement adresser un appel dans ce sens et je pense que la proposition faite par la Colombie est tout à fait acceptable en ce qui nous concerne.

Peter FRANKLIN (Australia): I take the floor simply to totally endorse the position taken by previous speakers that this aspect should be covered in our report. I support in particular Mexico because the delegate has taken up a point which we raised specifically on this item. We asked the Council to take a stand and take a position on this matter. It clearly has. There has been no disagreement to the position. I think for delegates simply to take this matter back to their countries is a fairly hollow welcome. I entirely agree with your assessment that as an identity this Council has a right and almost an obligation to convey that message to the appropriate GATT identity.

LE PRESIDENT: Je veux simplement dire que je suis convaincu que l'ensemble du Conseil est de la même opinion, avec peut-être quelques nuances.

Parviz KORBASSI (Iran, Islamic Republic of): I share the view of the delegates of Mexico and Brazil.

Assefa YILALA (Ethiopia): I also want to express my view that we support the proposal made by Mexico for two reasons: one, the completion of a successful and satisfactory conclusion was expressed so many times by so many delegations here in the meeting; also this is not the first time that we send such messages to other intergovernmental bodies and this is quite a normal thing that we did in the past and I do not see any reason to object to this.

Sra. Margarita LIZARRAGA SAUCEDO (México): Creo que está claro. Quiero responder a la distinguida delegada de Francia simplemente en el sentido de que sí hubo pronunciamientos, que sí hubo una clara expresión; mi delegación y varias delegaciones se refirieron a nuestro pronunciamiento. Otras lo hicieron en otro sentido, pero no habiendo habido ninguna Cuestión en contra, es evidente que es un pronunciamiento que no hace daño a nadie.

EL PRESIDENTE: A este respecto, el Consejo pidió al Presidente que enviara un mensaje al GATT en ese sentido. (Sigue en francés.)

Il me vient une idée qui pourrait peut-être nous inspirer pour le reste de nos travaux. Lorsque nous exprimons une opinion, il serait préférable que ce soit ceux qui ne sont pas d'accord qui s'expriment et non pas ceux qui sont d'accord. Cela permettrait d'accélérer nos travaux.

Muhammad Saleem KHAN (Chairman, Drafting Committee): The Drafting Committee did not consider this aspect. We know from the Verbatim Record that it was certainly mentioned by the delegation of Mexico in its statement. It is up to the Council to decide whether it should include the majority feeling and I think the suggestion of Colombia is quite appropriate to incorporate this message at the end of the paragraph according to the wording which he has expressed and say: "To call upon the Independent Chairman to convey the sentiments of the Council in this respect to GATT".

LE PRESIDENT: Je propose simplement de demander l'avis du Conseil pour savoir si quelqu'un a une objection à la phrase telle qu'elle vient d'être lue par le Président du Comité de rédaction.

Y a-t-il une objection à ce que l'on ajoute, à la fin du paragraphe la proposition de l'Ambassadeur de Colombie? Il s'agit de la proposition de faire envoyer un message en ce sens au GATT par le Conseil.

Gian Luigi VALENZA (Italie): Je suis arrivé lorsque la discussion sur ce point était déjà commencée. On m'a mis au courant. Je crois que, dans la première phrase du paragraphe 16, il est très clairement indiqué que le Conseil a insisté sur la nécessité de mener à bonne fin les négociations multilatérales de l'Uruguay. Nous avons donc dit ce que nous avions à dire.

Quant au fait d'envoyer un message ou non, je serais d'avis de l'envoyer d'une façon non pas anonyme mais moins officielle, sans introduire quelque chose dans le paragraphe 16 mais, par exemple, en faisant adresser une lettre par vous-même, M. le Président, jointe à une copie de ce rapport qui dit très clairement ce que nous pensons.

J'ai entendu deux ou trois collègues qui n'étaient pas tout à fait d'accord avec la proposition de la Colombie. Je pense qu'il faut faire une distinction.

LE PRESIDENT: Il y a une proposition précise faite par l'Ambassadeur de Colombie. Je ne dirai pas que le nom de votre modeste président est anonyme mais c'est un nom qui n'est pas spécialement connu au GATT. Il n'est donc pas trop compromettant. Nous pourrions donc transmettre ainsi le voeu du Conseil.

Quelqu'un a-t-il une objection sur cette façon de procéder?

S'il y a un large consensus, ne perdons pas de temps, je vous en prie, sur des modalités qui n'ont rien à voir avec la substance du problème. Nous sommes d'accord sur l'esprit du paragraphe 16. Que ce message soit envoyé par la poste, par fax, par télex ou par un autre moyen, cela importe peu. Je peux simplement vous promettre que ce message partira le plus rapidement possible.

Y a-t-il une objection à cette proposition?

Il en est ainsi décidé et le paragraphe 16 est adopté, tel qu'amendé.

Nous passons au paragraphe 17, qui est important, y a-t-il des remarques à propos de ce paragraphe? Il est approuvé.

Paragraphe 17, adopté, paragraphe 18, adopté, paragraphe 19, adopté, paragraphe 20, adopté, paragraphe 21, adopté, paragraphe 22, adopté, paragraphe 23, adopté, paragraphe 24.

Sra. Margarita LIZARRAGA SAUCEDO (México): Mi delegación desearía hacer tres observaciones a este párrafo 24. La primera es de forma y consiste en cambiar en la primera frase "del volumen de capturas de peces" por "del volumen de capturas pesqueras", porque se trata no solamente de peces sino de otras especies. En la línea tercera del texto español y después de "rápido crecimiento del comercio pesquero" matizarlo indicando "si bien éste se había frenado en el último tiempo", porque así lo expresan los documentos, y ahí terminaría la primera frase. Después nosotros querríamos introducir en la tercera frase un elemento que mi delegación dijo en este tema y en otro, que fue apoyado por algunas delegaciones. Aquí diríamos "Algunos países señalaron con preocupación las medidas pseudoecológicas vinculadas al comercio pesquero que afectan particularmente a los países en desarrollo en el ejercicio de su soberanía en las zonas económicas exclusivas". ¿Quiere que lo repita o lo captó bien?

EL PRESIDENTE: Creo que Ud. propone cambiar las palabras "de peces" por "volumen de capturas pesqueras". Entonces, después del "crecimiento del comercio pesquero", Usted propuso "si bien éste ha sido frenado en el último tiempo". Y al final del párrafo Ud. propuso una frase completa diciendo: "Algunos países señalaron con preocupación las medidas pseudoecológicas que afectan particularmente a los países en vías de desarrollo en el ejercicio de su soberanía en las zonas pesqueras exclusivas". ¿Puede volverlo a leer?

Sra. Margarita LIZARRAGA SAUCEDO (México): Con mucho gusto señor Presidente. No se trata del final del párrafo, sino que sería la tercera frase después de "no ser sostenible" y se diría, en punto y seguido: "Algunos países señalaron con preocupación las medidas pseudoecológicas vinculadas al comercio pesquero que afectan particularmente a los países en desarrollo en el ejercicio de la soberanía de su zona económica exclusiva".

F.C. PRILLEVITZ (Netherlands): I have just a simple question. What does "pseudo ecological measures" mean?

Sra. Margarita LIZARRAGA SAUCEDO (México): Varios países estamos sufriendo en estos momentos algo que se ha interpretado, porque no hay pruebas y porque las poblaciones están creciendo, y es que existe una competencia con otras poblaciones que las protegemos nosotros mismos y que curiosamente se vinculan a medidas de carácter estrictamente comercial. Se invocan como ecológicas, pero son estrictamente comerciales. Es un debate internacional. No estamos citando especies ni países en particular, porque en el foro apropiado ya lo hicimos, pero aquí lo volvimos a sacar a colación y fue apoyado por algunos países, señalándolo así de manera muy respetuosa. No son ecológicas, aunque no están aprobadas. Por eso decimos "seudo", aunque sí está probado que están vinculadas al comercio.

CHAIRMAN: I will ask the specialist in the field to give his opinion on these propositions.

A.H. LINDQUIST (Assistant Director-General, Fisheries Department): I think the wording "pseudo ecological" is not used very much and perhaps it is not easily understood. I think what the distinguished delegate of Mexico means is measures which could not be proved by scientific scrutiny. That is a long formulation. I would say something like "measures insufficiently proved". Personally I would avoid using the words "pseudo ecological" because this is not a common term.

Ms Jane E. BECKER (United States of America): As an alternative to the insertion of a new third sentence in paragraph 24, as provided by the distinguished delegate for Mexico, my delegation would like to propose instead adding a single word to the last sentence of that same paragraph. In the English text that sentence begins, "Attention was drawn to the possible conflict between economic and social policies and objectives in the fisheries sector" etc. We would like to suggest after the word "economic" inserting a comma, and adding the word "ecological" or "environmental" so the sentence would then read: "Attention was drawn to the possible conflict between economic, ecological and social policies and objectives in the fisheries sector which merited study by FAO's Fisheries Department".

LE PRESIDENT: Je vous remercie très vivement de cette suggestion qui n'enlève rien, évidemment, aux deux premiers amendements qui me paraissent très clairs. Je ne crois pas qu'il y ait d'objection en ce qui concerne ces deux amendements. Nous pourrions donc procéder de manière systématique. Le premier amendement est un amendement de pure forme. Au lieu de dire, dans

le texte espagnol, "de peces" on élargit l'ensemble de la matière en disant "capturas pesqueras", ce qui me paraît acceptable. S'il n'y a pas d'objection, il en est ainsi décidé.

Le deuxième amendement consiste à ajouter, à la fin de la première phrase, dans le texte espagnol, "si bien éste ha sido frenado en el último tiempo", ce qui veut dire que le commerce de la pêche a été freiné ces derniers temps. At the end of the first phrase. What do you think about that?

A.H. LINDQUIST (Assistant Director-General, Fisheries Department): I have no objection to that. That is O.K.

LE PRESIDENT: En l'absence d'objection, il en sera ainsi. Nous passons à la partie la plus substantielle, avec l'amendement du Mexique tel que sous-amendé par le Représentant des Etats-Unis. J'aimerais avoir le sentiment de la délégation du Mexique à ce sujet.

Sra. Margarita LIZARRAGA SAUCEDO (México): Yo no tengo ninguna dificultad con la proposición de incluir el término "ecológicos" en la última frase, tal como lo propuso la distinguida Delegada de los Estados Unidos. Evidentemente, esto no excluye la introducción de la frase que yo había propuesto como tercera frase, y creo que mi Delegación podría aceptar, en principio, ya sea la proposición que nos ha hecho el doctor Lindquist, o bien, si les da problema la palabra "pseudoecológicas", podríamos poner "pretendidas medidas ecológicas" o "supuestas medidas ecológicas".

Lo que pasa es que como está de moda el tema de lo ecológico, ahora se utiliza esa bandera como una cuestión de carácter comercial. Ese es el problema. Entonces, lo que queremos es que se diga que se trata de medidas que parecen ser ecológicas.

LE PRESIDENT: Seulement, je crois qu'il n'y a pas de contradiction avec la proposition faite par l'honorable Représentant des Etats-Unis, qui propose dans le texte anglais: "Between economy and social policy" de mettre: "Between economy, ecological and social policy". Je crois que tout le monde pourrait marquer son accord sur l'ajout de cette modification, qui me paraît parfaitement acceptable. Est-ce qu'il y a des objections à l'ajout proposé par les Etats-Unis? Et nous viendrons après à la proposition du Mexique. Mais sur votre ajout du mot "ecological" je crois que là, il n'y a vraiment aucun problème, Monsieur Lindquist le mot est ajouté.

Je crois que M. Lindquist a apporté des nuances; que le terme "écologique" qui a été accepté couvre l'ensemble de la matière, et que maintenant, la proposition de phrase supplémentaire concerne l'opinion de "algunos países" "some countries", de "quelques pays" I don't know if it is "many countries"

ou "few countries". Sur la proposition de M. Lindquist, je lui demanderai de relire.

A.H. LINDQUIST (Assistant Director-General, Fisheries Department): After some discussion in the Secretariat, may I suggest the following: "Some countries noted with concern about measures taken allegedly on ecological grounds and affecting the fisheries trade particularly of developing countries in the exercise of their sovereignty in the EEZ".

THE CHAIRMAN: What is the opinion of the Chairman of the Drafting Committee?

Muhammad Saleem KHAN (Chairman, Drafting Committee): The Committee stands guided by the Council. The statement was made by the delegate of Mexico as we have seen in the Verbatim Record, and the understanding of the Chair of the Drafting Committee is that the proposal from the delegate of the United States of America was not a new one, but was in substitution of that which was put forward by Mexico. It is up to the Council whether it accepts the proposal made by the delegate of Mexico or any substitution put forward by the delegate of the United States of America. The difficulty seems to be with the word "pseudo ecological". It is new terminology but it reflects what the delegate of Mexico wants to say. However, it is for the Council to decide.

LE PRESIDENT: Je vous remercie très vivement. Nous avons donc une première proposition de l'honorable Représentant du Mexique, proposition corrigée par le distingué Représentant du Directeur général pour le secteur des pêches. Et je vous demanderai de faire connaître votre opinion sur la proposition de M. Lindquist, éventuellement amendable. Et tout d'abord je voudrais, si l'honorable Représentant de l'Argentine me le permet, donner la parole au Mexique, de façon à ce que le Mexique, auteur de cette proposition, fasse connaître son sentiment sur la contre-proposition de M. Lindquist, et je lui passerai bien sûr, immédiatement après, la parole si vous marquez votre accord.

I do not know if it is the view of many or few countries. Would you like to read your proposal again, Mr Lindquist?

A.H. LINDQUIST (Assistant Director-General, Fisheries Department): There are some minor amendments now. "Some countries expressed concern about measures taken allegedly on ecological grounds and affecting the fisheries trade particularly of developing countries in the exercise of their sovereignty in the EEZ.

Sra. Mercedes FERMIN GOMEZ (Venezuela): Como Venezuela está entre los países a los que se refiere la proposición de México y que siente la preocupación por estas medidas unilaterales que se han tomado como en el caso de los delfines, que ya consideramos aquí anteriormente-, nosotros apoyamos la proposición de México en la posición en que está. Yo no creo que el problema consista en que sean medidas ecológicas o no; el problema, como lo ha dicho muy bien el Sr. Lindquist está con la palabra "pseudo". Pero la palabra "pseudo", para cualquiera que hayamos estudiado un poquito de castellano o de latín, sabemos muy bien que es un término muy correcto y adecuadamente aplicado en este caso. Significa, como bien lo explicó la distinguida Delegada de México, que son pretendidas justificaciones ecológicas, pero que en el fondo no son ecológicas, sino que tienen otra finalidad: concretamente, una finalidad comercial, como ya lo ha dicho. Por eso, el poner "pseudo" es absolutamente correcto. No tiene por qué ser nada ofensivo ni nada inadecuado.

LE PRESIDENT: Evidemment, si c'est l'opinion de quelques pays, cette opinion doit être exprimée comme les quelques pays le sentent. Il me paraît difficile que les pays qui ont une opinion contraire parlent de prétendues propositions. Mais je repasse immédiatement la parole à l'honorable Représentant du Mexique, qui aura certainement une proposition constructive à nous faire.

Sra. Margarita LIZARRAGA SAUCEDO (México): Comparto totalmente lo que dice la distinguida Embajadora de Venezuela y para mí el término es claro. Sin embargo, somos flexibles y aceptamos con mucho gusto la proposición hecha por el doctor Lindquist, pero en la proposición del Dr. Lindquist no escuchamos parte de nuestra frase. Entendimos que "se tomaron pretendidas medidas ecológicas", pero deben estar vinculadas también al comercio pesquero, porque ése es el punto. Y a mí no me pareció escuchar esa parte cuando lo expresó el doctor Lindquist. Pero la forma de poner que "se tomaron pretendidas medidas ecológicas" está correcta.

Muhammad Saleem KHAN (Chairman, Drafting Committee): Just to assist you to go forward with a softer wording, perhaps we could replace the word "pseudo ecological measures linked with the fish trade" with the words "ecological restrictions imposed on the fish trade". The sentence will then read: "Some countries noted with concern the ecological restrictions imposed on the fish trade which affected particularly developing countries in the exercise of their sovereignty in the EEZ."-because it is basically restriction; they are ecological and are restricting the fish trade. It was a suggestion which may be acceptable.

THE CHAIRMAN: I am not a specialist on fisheries but I think something different.

Sra. Mónica DEREGBUS (Argentina): Yo creo que a estas alturas, y dado que el Presidente de nuestro Comité de Redacción está tan cansado porque ha permanecido trabajando día y noche, sería conveniente dejar de consultarlo a él y consultar un poco más al resto de los miembros. Yo creo que, dado que éste párrafo refleja la opinión de una Delegación que ha sido emitida aquí, en el plenario, es lógico que las opiniones de otras Delegaciones que no han sido tomadas en cuenta en el borrador de la Secretaría-y por lo tanto, tampoco en el Comité de Redacción-sean reflejadas en el informe. De manera que yo creo que no hay ningún inconveniente en aceptar la enmienda de México, tal como ha sido formulada por el Sr. Lindquist. Puesto que ha sido dicho en este foro, no creo que ningún miembro pueda decir que no es procedente.

Sra. Margarita LIZARRAGA SAUCEDO (México): Creo que podemos aceptar la propuesta del Dr. Lindquist, siempre y cuando aparezca eso, es decir, que se tomaron pretendidas medidas ecológicas vinculadas al comercio, ecétera. Es una buena proposición; yo creo que nos es aceptable.

A.H. LINDQUIST (Assistant Director-General, Fisheries Department): "Some countries expressed concern about the measures taken allegedly on ecological grounds and affecting the fisheries trade particularly of developing countries in the exercise of their sovereignty in the EEZ".

Ms Jane E. BECKER (United States of America): With regard to the proposal of Mr Lindquist, we would like to suggest a very small change which would be, "some countries expressed concern about measures which they felt to be taken allegedly on environmental grounds", and so on.

THE CHAIRMAN: Can you accept that, delegate of Mexico?

Sra. Margarita LIZARRAGA SAUCEDO (México): Yo creo que esto es claro, que son "pretendidas medidas ecológicas", porque mientras no haya una prueba científica-cosa que públicamente se ha ventilado que no las hay-, es una medida que es pretendida, o sea, "pretendidamente ecológica". Y creo que eso es importante. Nos inclinamos a que quede como lo había propuesto el Dr. Lindquist.

Ms Jane E. BECKER (United States of America): What we were trying to do was to embody the thoughts of all the countries who have spoken on this matter for the change we suggested in our last intervention. There is obviously no agreement as to which measures are ecological and which have a different motivation. Therefore, I think, the Council Report should reflect that.

El Hadj Ibrahim KABA (Guinée): C'est tout simplement pour dire que si certains pays s'inquiètent, c'est bien d'après "ces certains pays" que ces mesures sont prétendument écologiques. Il n'y a pas encore à répéter "d'après eux".

Masayuki KOMATSU (Japan): I just want to say that I support the delegate of Mexico.

A.H. LINDQUIST (Assistant Director-General, Fisheries Department): "Some countries expressed concern about measures taken allegedly on ecological grounds and affecting the fisheries trade particularly of developing countries in the exercise of their sovereignty in the EEZ".

LE PRESIDENT: On pourrait maintenant évidemment discuter sur le contenu du terme "certains pays", si c'est "some", "many", "few". Mais nous avons entendu quand même l'opinion du Conseil. Je crois que la phrase est une phrase bien balancée, qu'elle exprime l'opinion de quelques pays, certains pays, et que nous pourrions accepter cette formule de compromis, qui n'engage pas les pays qui ne sont pas d'accord, puisque ce sont certains pays. Est-ce que cette proposition pourrait obtenir un consensus et rallier l'agrément des Etats-Unis d'Amérique?

Ms Jane E. BECKER (United States of America): We could accept a formulation which was earlier proposed by Mr Lindquist which was something along the lines of "measures taken on ecological grounds but not scientifically proven".

LE PRESIDENT: Puis-je vous demander peut-être de redire exactement quels sont les termes que vous souhaiteriez employer? Parce qu'il s'agirait d'un sous-amendement à l'amendement de M. Lindquist; de façon à ce qu'il puisse en prendre note, et savoir exactement quels sont les termes que vous souhaiteriez voir employés. Puis je demanderai l'opinion du Mexique avant de conclure.

Ms Jane E. BECKER (United States of America): The words came from Mr Lindquist in one of his earlier proposals and he suggested language along the following lines, "Some countries expressed concern about measures taken on ecological grounds but not scientifically proven and affecting the fisheries trade of developing countries".

LE PRESIDENT: On pourrait évidemment nuancer en disant: "non encore économiquement prouvées", "non prouvées": ce n'est pas parce qu'elles ne sont pas prouvées maintenant qu'elles ne peuvent pas être prouvées demain matin. Je crois que l'on pourrait peut-être aussi nuancer les termes. "Actuellement non encore prouvées", donc de façon à donner peut-être une flexibilité parce que l'état de la science n'est pas tel, et la science n'est jamais fixiste ni figée dans le temps. Donc, on pourrait peut-être ajouter les mots: "non actuellement prouvées".

Sra. Mercedes FERMIN GOMEZ (Venezuela): Toda esa frase, "no actualmente demostradas", es sencillamente lo que expresa la palabra "pseudo". Es nada más que eso, es una frase explicativa de la palabra "pseudo". Si decimos, "pseudoecológicas", estamos diciendo "medidas pretendidamente ecológicas", como también ha dicho el Sr. Lindquist. El ha dado tres redacciones que equivalen exactamente a lo mismo. Y la última aceptada es ésta: "medidas no científicamente demostradas", es decir, son pseudoecológicas simplemente. Por eso seguimos apoyando la redacción de México, como la hemos apoyado antes.

LE PRESIDENT: Je crois que l'on arrive au terme, et que l'on a fait le tour de toutes les propositions, amendements, sous-amendements, qui ont été discutés. Comme il s'agit de quelques pays, laissons à ces quelques pays la responsabilité de rédiger leur phrase comme ils l'entendent. Si l'on dit "quelques pays", cela veut dire que les autres ont des points de vue différents. Alors je demanderai peut-être simplement à ce que les quelques pays qui ont le moins de points de vue expriment ce qu'ils ont envie d'exprimer. Les autres pays ne sont évidemment pas tenus par l'expression de ces quelques pays. Alors cela permettrait d'aller de l'avant. Et je crois que, sur le plan de la rédaction, l'opinion de l'auteur de l'amendement, l'honorable représentante du Mexique, en symbiose avec le responsable du secteur des pêches, pourrait permettre de conclure et d'aller de l'avant. Je passe une dernière fois la parole à la Représentante du Mexique, et à M. Lindquist; vous vous mettez d'accord sur le texte et nous concluons.

Sra. Margarita LIZARRAGA SAUCEDO (México): Nosotros hemos sido bastante flexibles en tratar de aceptar varios matices, pero el punto fundamental para nosotros es decir "pretendidamente ecológicas", no probadas científicamente. El problema es decir que son medidas ecológicas, cuando bastante demostración hay de que no lo son. Por consiguiente, creo que hay que dejar el matiz de "supuestas" o "pretendidas", si no les gusta "pseudo", pero que exista eso; y aceptamos el matiz que se agregó: "no demostradas científicamente; ya dejamos el beneficio de la duda. Pero, por lo menos, que no se nos dejen dos dudas en la misma frase. Yo creo que es una buena solución de compromiso, y le pediría a la distinguida representación de los Estados Unidos que vea que no estamos mencionando especies ni países ni nada: estamos hablando muy en genérico de algunos

países; lo dijimos, fuimos apoyados por otros y no se dijo nada en contrario.

A.H. LINDQUIST (Assistant Director-General, Fisheries Department): As I now

understand, the agreement would be "some countries expressed concern about measures taken on ecological grounds but not scientifically proven affecting the fisheries trade, particularly of developing countries, in the exercise of their sovereignty."

LE PRESIDENT: Je crois que la solution retenue est quand même bonne, et devrait donner satisfaction. Mais je vois que le Mexique a encore certaines réticences.

Sra. Margarita LIZARRAGA SAUCEDO (México): Nosotros creemos que debe ser el matiz supuesto o pretendido que es el ecológico, pero que debe estar matizado el término porque ese es el problema; entonces que no están demostrados científicamente, está bien ya el matiz; pero que nos dejen antes decir: pretendidas medidas o supuestas medidas ecológicas, pero que se nos deje ese matiz, porque ya dos matices no.

A.H. LINDQUIST (Assistant Director General, Fisheries Department): "Some members expressed concern about measures taken allegedly on ecological grounds, but not scientifically proven, and affecting the fisheries trade, particularly of developing countries in the exercise of sovereignty in the EEZ".

LE PRESIDENT: Je vois que la représentante du Mexique marque son accord. Il en sera ainsi décidé. Nous passons au paragraphe 25. Y a-t-il des observations sur ce paragraphe? Adopté. Paragraphe 26. Y a-t-il des observations? Adopté. Paragraphe 27. Pas d'observations? Adopté. Paragraphe 28. Pas d'observations? Adopté. Paragraphe 29. Mexique vous avez la parole.

Sra. Margarita LIZARRAGA SAUCEDO (México): Señor Presidente le prometo que ya no me voy a portar mal. Creo que en este debate hubo numerosísimas delegaciones que nos expresamos con el problema de que la ayuda externa al desarrollo era desproporcionadamente inferior a la cifra dedicada por los países industrializados al proteccionismo. Me llama mucho la atención que el Consejo subraya simplemente la importancia de ampliar las corrientes, pero yo creo que aquí nos falta: El Consejo deploró la relación entre la asistencia internacional al desarrollo comparándolo con la de los subsidios agrícolas y subrayó la importancia, etcétera.

EL PRESIDENTE: ¿Dónde quisiera introducir esa frase?

Sra. Margarita LIZARRAGA SAUCEDO (México): Es al inicio del párrafo 29: El Consejo subrayó la relación entre la asistencia internacional al desarrollo comparándola con la de los subsidios al comercio agrícola y subrayó..." y allí seguiría lo que ya está.

LE PRESIDENT: Cela me paraît très clair. Je relis: "le Conseil déplore la relation entre la coopération internationale et les crédits de coopération internationale en les comparant avec les subsides octroyés au commerce agricole".

Raphael RABE (Madagascar): Je n'ai aucun problème sur cette phrase mais je souhaiterais tout de même qu'il y en ait une autre, c'est-à-dire qu'il faudrait garder la phrase qui figure dans le paragraphe 29 telle qu'elle est, et que l'on en prévoie une autre.

LE PRESIDENT: Je crois qu'il y a un problème parce qu'il est difficile de dissocier la coopération et les crédits de coopération internationale qui servent à l'allègement de la dette, à la stabilisation des produits agricoles, au système et à toute une série de techniques qui sont des techniques de coopération commerciale dans des types de relations commerciales, donc de systèmes de préférences généralisées. On pourrait ouvrir toute une discussion sur ce point et sur les interprétations entre les crédits de coopération technique internationale et les crédits consentis dans le secteur commercial en les comparant bien sûr aux sommes consacrées au protectionnisme agricole. C'est presque un domaine nouveau et l'idée de Madagascar me paraît intéressante en ce sens que si l'on veut reprendre l'idée de la représentante du Mexique, il faudrait peut-être la dissocier du reste du paragraphe et faire une phrase séparée.

Michel MOMBOULI (Congo): Nous avons suivi avec toute l'attention qu'elle méritait la proposition du Mexique comme vous avez pu en juger, mais nous sommes un peu hésitants car il est dit: "le Conseil a déploré la relation entre...". Il faudrait préciser, parce qu'il y a toujours des relations, il faudrait trouver un mot plus approprié que ce mot "relation" qui ne me semble pas assez explicite.

CHAIRMAN: I will give the floor to Mr Dutia to try to get a compromise.

B.P. DUTIA (Assistant Director General, Economic and Social Department): I

shall try to reflect the view expressed by the distinguished delegate of Mexico, which I suppose has general backing. It could be reformulated slightly along the following lines, "The Council deplored the fact that the level of international development assistance remained below that of subsidies to agricultural trade."

LE PRESIDENT: Vous venez d'entendre la proposition du Sous-Directeur général, M. Dutia. Y a-t-il des objections à cette proposition? Qu'en pense l'honorable représentant du Mexique?

Sra. Margarita LIZARRAGA SAUCEDO (México): Sí. Estoy de acuerdo.

Raphael RABE (Madagascar): Je suis très satisfait que l'on garde les deux phrases: celle qui figure dans le texte telle quelle, et celle qui est proposée par le Mexique.

LE PRESIDENT: Bien sûr, comme vous l'avez proposé, c'est une phrase tout à fait distincte. Votre proposition est donc retenue. Monsieur Dutia vient de vous lire la phrase qui est courte, simple et complète.

Y a-t-il des observations sur cette phrase?... Il n'y en a pas. Il en est ainsi décidé.

Y a-t-il d'autres observations sur le contenu du paragraphe 29? Il n'y en a pas. Le paragraphe 29 tel qu'amendé est adopté.

Paragraphs 13 to 29, as amended, approved

Les paragraphes 13 à 29 ainsi amendés, sont approuvés

Los párrafos 13 a 29, así enmendados, son aprobados

Draft Report of Plenary. Part I, as amended, was adopted

Projet de rapport de la plénière. Ière partie, ainsi amendée, est adoptée

El proyecto de informe de la Plenaria. Parte I, así enmendado, es aprobado

DRAFT REPORT-PART II

PROJET DE RAPPORT-DEUXIEME PARTIE

PROYECTO DE INFORME-PARTE II

Paragraphs 1 to 7 approved

Les paragraphes 1 à 7 sont approuvés

Los párrafos 1 a 7 son aprobados

Paragraphs 8 to 16 approved

Les paragraphes 8 à 16 sont approuvés

Los párrafos 8 a 16 son aprobados

Paragraphs 17 to 22 approved

Les paragraphes 17 à 22 sont approuvés

Los párrafos 17 a 22 son aprobados

Paragraphs 23 to 24 approved

Les paragraphes 23 à 24 sont approuvés

Los párrafos 23 a 24 son aprobados

Paragraphs 25 to 27 approved

Les paragraphes 25 à 27 sont approuvés

Los párrafos 25 a 27 son aprobados

Paragraph 28 approved

Le paragraphe 28 est approuvé

El párrafo 28 es aprobado

Draft Report of Plenary. Part II. was adopted

Projet de rapport de la plénière. IIème partie, est adoptée

El proyecto de informe de la Plenaria. Parte II. es aprobado

DRAFT REPORT-PART III

PROJECT DE RAPPORT-TROISIEME PARTIE

PROYECTO DE INFORME-PARTE III

PARAGRAPHS 1 to 11

PARAGRAPHES 1 à 11

PARRAFOS 1 a 11

LE PRESIDENT: Je salue la présence du Conseiller spécial. M. Mahler, je le remercie d'être parmi nous.

Paragraphe 1, pas de remarques? Adopté. Paragraphe 2.

Morad Ali ARDESHIRI (Iran, Islamic Republic of): I would like to suggest in paragraph 2 "watershed management to combat desertification" after "sylvo-pastoral management" because in this paragraph you have already included all types of the environmental aspect. I think it better that these two items should be added.

CHAIRMAN: May I ask you to say where you would like to include this, after "sylvo-pastoral"?

Morad Ali ARDESHIRI (Iran, Islamic Republic of): Line 15 after "sylvo-pastoral management". Watershed management and combating desertification.

LE PRESIDENT: Je crois qu'il s'agit d'une proposition constructive qui complète parfaitement le texte. Y a-t-il des remarques?

La proposition de l'honorable représentant de l'Iran est acceptée. Y a-t-il une remarque? Pas de remarque?

Le paragraphe 2 est adopté dans son entièreté. Paragraphes 3-9, adoptés.

F.C. PRILLEVITZ (Netherlands): Just about the name of that place "s'Hertogen Bosch" so it is "s", "c" and "h".

LE PRESIDENT: Il s'agit de rectifier l'orthographe de Hertogenbosch. Le paragraphe est donc adopté tel qu'amendé.

Paragraphe 10, adopté, paragraphe 11, adopté.

Paragraphs 1 to 11. as amended, approved

Les paragraphes 1 à 11. ainsi amendés, sont approuvés

Los párrafos 1 a 11. así enmendados, son aprobados

PARAGRAPHS 12 to 24

PARAGRAPHERS 12 à 24

PARRAFOS 12 a 24

EL PRESIDENTE: Paragraphes 12-21, adoptés; paragraphe 22.

Au sujet du paragraphe 22, je voudrais faire une petite remarque car il y a une légère distinction entre les textes français, anglais et espagnol. Dans le texte français, on parle de la Commission. On est plus précis dans les autres textes. Il est bien entendu qu'il s'agit de la Commission des ressources phytogénétiques. Il faut le préciser en disant: "Le Conseil a encouragé le Secrétariat de la FAO et la Commission des ressources phytogénétiques..."

En relación con el párrafo que comienza "El Consejo estimuló a la Secretaría de la FAO y a la CRF..." del punto 22, doy la palabra a la Embajadora de Venezuela.

Sra. Mercedes FERMIN GOMEZ: Voy a plantear dos cosas. La primera es que, en vista del texto del punto 21, en donde se reconoce que la FAO es el

organismo que debe "desempeñar un papel central en la formulación y las negociaciones de cualquier futuro documento jurídico que pudiera adoptarse sobre diversidad biológica", cito, propondría al Consejo cambiar el orden del párrafo que ahora se señala con el número 23 para que pasase a ser el número 22, puesto que el texto del número 23 es una continuación de este concepto que hemos citado para el párrafo 21. No hay que modificarlo. Simplemente cambiar el número. En vez de ser párrafo 23 sería el párrafo 22, si está de acuerdo el Consejo.

EL PRESIDENTE: Es una buena proposición. Se trataría de que el párrafo 23 pase a ser el 22 y el 22 el 23. ¿Está todo el mundo de acuerdo con la proposición de la Embajadora de Venezuela?

Sra. Mercedes FERMIN GOMEZ (Venezuela): La segunda cuestión sería insertar, en el párrafo 22, la frase que realmente está en el texto de la resolución propuesta, y que sería, en la última parte del párrafo del texto español en las líneas 15 y 16, después del punto que señala "...las estructuras institucionales creadas en este campo por la FAO", sigue "El Consejo pidió a la Comisión de Recursos Fitogenéticos que"... Aquí propondría insertar la siguiente frase "por ser ella el único organismos intergubernamental permanente que se ocupa del importante aspecto de la biodiversidad", asegurase, etc. Voy a pasar el texto escrito a la Secretaría.

EL PRESIDENTE: Le ruego lea el texto lentamente para facilitar la traducción a los distintos idiomas.

Sra. Mercedes FERMIN GOMEZ (Venezuela): Voy a repetir el texto: "El Consejo pidió a la Comisión de Recursos Fitogenéticos-dice el texto-que por ser ella, la Comisión, el único organismo intergubernamental permanente que se ocupa del importante aspecto de la biodiversidad", aquí terminaría la inserción, y continuaría "asegurarse que su larga experiencia se aprovechara plenamente", etc. Lo demás quedaría igual.

LE PRESIDENT: Je relis la proposition de la Représentante du Venezuela. A la fin du paragraphe 23, qui est l'ancien paragraphe 22, on lit la phrase: "El consejo pidió a la Comisión de Recursos Fitogenéticos que asegurase que su larga experiencia se aprovechara plenamente y que se tuvieran en cuenta cabalmente sus opiniones en la formulación y negociación de un instrumento jurídico global para la conservación y utilización sostenible de la biodiversidad." Dans le texte français, on mettrait: "Le Conseil a prié la Commission des ressources phytogénétiques, en tant qu'unique organisme intergouvernemental permanent s'occupant de l'important aspect de la biodiversité...", etc.

Muhammad Saleem KHAN (Chairman, Drafting Committee): It is for the members to decide. Just a small change at the start of what used to be paragraph 22, because it was following paragraph 21, deletion of the words "To this end" so that the sentence would start "The Council recommended" because it was following something which was in paragraph 21. The rest is for the Council to decide.

LE PRESIDENT: La remarque du Président au Comité de rédaction est évidemment très justifiée. A partir du moment où l'on change la numérotation des paragraphes, les mots "à cette fin" devraient être supprimés.

Cela n'a aucune portée de fond; c'est une question de forme. Nous pouvons remercier le Président du Comité de rédaction de la proposition qu'il vient de faire et qui permet d'éviter toute confusion. Cette proposition est donc acceptée.

Duane ACKER (United States of America): I speak to the amendment by my colleague from Venezuela, which I believe was as follows: "which is the sole permanent intergovernmental body dealing with the important aspect of biodiversity". I suggest the word "the" be changed to the word "this". My reason is that the Commission on Plant Genetic Resources deals only with plant materials.

H. de HAEN (Assistant Director-General, Agriculture Department): The

proposed amendment by the delegate of Venezuela is a factual statement, it does not change the contents of the request but just adds a comment on the role which this Commission plays. So I think the secretariat is not affected by the contents of what the Council requests the Commission to do and so far I have no problems with that statement.

F.C. PRILLEVITZ (Netherlands): I had almost the same proposal as my colleague from the United States, but I would like to get some clarification. I think that also UNESCO is dealing with the matter of biodiversity and of course in UNEP. So it is perhaps better at the end of the proposed sentence of the Ambassador of Venezuela that we say: "important issue of agricultural aspects of biodiversity" because it is mainly the committee on agricultural plants and not the whole material of biodiversity.

CHAIRMAN: Would you like to say exactly what you are going to propose?

F.C. PRILLEVITZ (Netherlands): "Dealing with the important issue of agricultural aspects of biodiversity".

H. de HAEN (Assistant Director-General, Agriculture Department): As to the proposal by the delegate of the Netherlands, it is certainly right to specify the mandate of the Commission, but it is not just agriculture, it is also forestry and fisheries which one might want to add.

Instead of saying "agricultural aspects" we might say, "agricultural, forestry and fishery".

LE PRESIDENT: La proposition consiste à élargir, en parlant des aspects agricoles, des forêts et des pêches.

Could you read again the proposal of the Ambassador of Venezuela with the amendment of the United States, the amendment of the Netherlands, and the amendment of Mexico?

H. de HAEN (Assistant Director-General, Agriculture Department): So the amendment would then read: "The Council requested the Commission on Plant Genetic Resources, as the only intergovernmental body mandated to address a large and important area of biodiversity of agriculture and forestry", and so on, with the rest of the sentence.

Sra. Mercedes FERMIN GOMEZ (Venezuela): Creo que el representante de la Secretaría ha expresado correctamente la cuestión concreta que nosotros habíamos pedido. Habíamos pensado que, para cualquier persona, entender por recursos fitogenéticos como un aspecto importante de la Universidad, era bastante, pero estamos perfectamente de acuerdo con lo que él ha precisado.

Duane ACKER (United States of America): We would accept the suggestion by the Assistant Director-General with one suggested change, that the word "only" or "sole" be replaced by the word "primary". It is our understanding that Unesco and UNEP also have some responsibility in the agricultural and forestry arena.

LE PRESIDENT: Je crois qu'ainsi tout le monde a satisfaction. Il y a des aspects qui sont traités dans le cadre d'autres ensembles, qu'il ne faut évidemment pas exclure.

Pouvons-nous marquer notre accord sur le texte de l'ancien paragraphe 22 devenu le paragraphe 23? Il est adopté.

Nous passons, si vous le voulez, au dernier paragraphe: "Le Conseil a étudié l'opportunité de transformer l'engagement international". Est-ce qu'il y a une observation ou des observations à propos du paragraphe 24? Pas d'observation sur le paragraphe 24? Adopté.

Paragraphs 12 to 24, as amended, approved

Les paragraphes 12 à 24, ainsi amendés, sont approuvés

Los párrafos 12 a 24, así enmendados, son aprobados

Paragraph 25 approved

Le paragraphe 25 est approuvé

El párrafo 25 es aprobado

Draft Report of Plenary. Part III, as amended, was adopted

Le projet de rapport de la plénière. IIIème partie, ainsi amendé, est adopté

El proyecto de informe de la Plenaria. Parte III, así enmendado, es aprobado

DRAFT REPORT-PART IV

PROJET DE RAPPORT-QUATRIEME PARTIE

PROYECTO DE INFORME-PARTE IV

Paragraphs 1 to 11 approved

Les paragraphes 1 à 11 sont approuvés

Los párrafos 1 a 11 son aprobados

PARAGRAPHS 12 to 26

PARAGRAPHERS 12 à 26

PARRAFOS 12 a 26

F. RINVILLE (Sous-Directeur général, Département du développement): Une erreur matérielle, la dernière ligne: "Paragraphe 20" et non "Paragraphe 21". "Paragraphe 21 de la Décision 90/26 du Conseil d'administration" doit se lire "Paragraphe 20" dans toutes les versions.

LE PRESIDENT: Vous avez parfaitement raison. Cela vaut pour le texte espagnol, le texte anglais, le texte français, le texte arabe, le texte chinois, dans tous les textes. Donc au lieu de "21" à la dernière ligne, on doit lire "20".

Paragraphs 12 to 26, as amended, approved

Les paragraphes 12 à 26, ainsi amendés, sont approuvés

Los párrafos 12 a 26, así enmendados, son aprobados

Paragraphs 27 and 28 approved

Les paragraphes 27 à 28 sont approuvés

Los párrafos 27 a 28 son aprobados

Draft Report of Plenary, Part IV, as amended, was adopted

Le projet de rapport de la plénière. IVème partie, ainsi amendé, est adopté

El proyecto de informe de la Plenaria. Parte IV. así enmendado, es aprobado

DRAFT REPORT-PART V

PROJET DE RAPPORT-CINQUIEME PARTIE

PROYECTO DE INFORME-PARTE V

LE PRESIDENT: Nous passons maintenant au REP/5. Nous saluons de nouveau Mme. Killingsworth. Nous sommes si heureux de la revoir parmi nous.

PARAGRAPHS 1 to 13

PARAGRAPHES 1 à 13

PARRAFOS 1 a 13

Paragraphes 1? 2? 3? Adoptés. Paragraphe 4?

Raphael RABE (Madagascar): Monsieur le Président, pour se conformer au débat et à l'intervention de beaucoup d'Etats Membres, j'ai une proposition à formuler à la fin de ce paragraphe. Elle est la suivante. D'autres Membres ont conditionné la poursuite du système à la réalisation du consensus dans l'adoption du projet de Programme de travail et du budget 1992-1993 et suivant.

LE PRESIDENT: Là, on pourrait réouvrir une très grande discussion sur le terme consensus. Large consensus, petit consensus, grand consensus, majorité, unanimité. Je crois que la proposition risque d'être dangereuse, car elle donnerait à chacun un droit de veto, ce qui n'est certainement pas souhaité. Le consensus, c'est un agrément général qui ne doit pas nécessairement recueillir l'unanimité totale et complète. Alors les termes sur le plan juridique risquent-je me permettrai respectueusement de le faire remarquer-peut-être d'entraîner certaines difficultés dans l'avenir.

Sra. Margarita LIZARRAGA SAUCEDO (México): Señor Presidente, por su conducto, a mi Delegación le gustaría conocer exactamente el texto, porque no lo logramos tomar, y justamente nos preocupa que vaya a haber el

malentendido que usted ha pronunciado. Por eso quisiéramos escuchar exactamente la proposición, si es tan amable.

LE PRESIDENT: Je crois que la proposition de Madagascar était de dire: "D'autres membres ont conditionné la poursuite du système à la réalisation du consensus dans l'adoption du Programme de travail et du budget". Est-ce que je l'ai lu de manière complète, Monsieur le Représentant de Madagascar? Je voudrais demander à Mme. Killingsworth ce qu'elle en pense.

Ms Kay KILLINGSWORTH (Director, Office for Interagency Affairs): Yes, that is how I had taken down the amendment. If Madagascar confirms that this is the wording he had proposed, perhaps he would like to clarify it.

Sra. Margarita LIZARRAGA SAUCEDO (México): Realmente, esta expresión de "condicionar a un consenso" me llama mucho la atención porque en realidad éste fue el espíritu de una resolución que no fue aprobada en 1987, porque se había considerado justamente que implicaba posibilidad de veto. Yo creo que debe de haber algún problema en la formulación, porque, hasta donde yo recuerdo, precisamente el Delegado de Madagascar lo había planteado en esa época. A mí me está causando problema lo que yo he escuchado como frase final. Quisiera que volviéramos a repetir y que el distinguido Delegado de Madagascar meditara bien la situación y viera si no se trata precisamente de este elemento que hace dos años no fue aprobado.

Raphael RABE (Madagascar): Je ne sais pas si, pendant la Conférence l'idée a été retenue. Mais en fait, pendant nos débats, je ne suis pas le seul à avoir dit que la réunion de janvier devrait favoriser l'adoption du budget, et éviter d'aboutir à un vote où des délégations se prononcent par des positions négatives. Donc, on pourrait améliorer cette phrase pour éviter l'ambiguïté. Mais en fait, la session de janvier devrait aboutir à quelque chose, c'est-à-dire à favoriser le consensus. Il faudrait trouver un mot qui soit clair pour tout le monde.

LE PRESIDENT: Je crois qu'en français, il faudrait rédiger: "La poursuite du système au désir d'obtenir la réalisation du consensus". C'est le désir d'obtention du consensus. C'est la volonté d'obtenir un consensus. Mais ce n'est pas la condition sine qua non; sinon, à ce moment-là, vous établissez des instruments de blocage qui me paraissent quand même assez contestables.

Mohammed Saleem KHAN (Chairman, Drafting Committee): I really have nothing to add to this. There are two views. I believe the sentence read out by Madagascar is in response to the preceding sentence which refers to the

view of some members which we had originally included in the draft as the view of a few members. There was a long debate in the Drafting Committee on whether it should be included at all. The view was expressed that it was already included in the verbatim record. Some of the members of the Drafting Committee felt strongly about it. It was also felt that normally in our drafts we do not use the words "few" or "one" or "two" so let us adopt the word "some".

The reference here is to the outline budget which was presented in January on an experimental basis which was never part of the Resolution but was accepted on a one-time basis during the Conference. That is, I think, the reference in the preceding sentence. Some of these members want this to be institutionalized. What Madagascar is saying, as I understand it, is that its institutionalization should depend on its success and whether that would help in a speedy approval of the Programme of Work and Budget in the next biennium.

That was a view expressed by some countries so if we take on one view, we normally also take on the other. The exact wording could be improved, I think.

Ms Kay KILLINGSWORTH (Director, Office for Inter-Agency Affairs): Perhaps it might be possible to phrase it this way-"Other members considered that the continuation of this process as a permanent feature should depend on the achievement of consensus on the Programme of Work and Budget for 1992-93." Would that meet the agreement of everyone?

Sra. Margarita LIZARRAGA SAUCEDO (México): Si al distinguido Delegado de Madagascar, con quien hemos compartido esta posición, le parece correcta, nosotros hemos entendido siempre que, a menos que haya una demostración práctica de que esto lleva al consenso, no debemos por qué llevarla a cabo. Ahora sí está expresado justamente, porque en el primer planteamiento a mí me parecía que indicaba lo contrario. Si el distinguido Delegado de Madagascar está de acuerdo, yo coincido con él.

EL PRESIDENTE: El distinguido representante de Madagascar dijo que está de acuerdo con la proposición de la Sra. Killingsworth. (Sigue en francés.)

Je crois que la proposition de Madame Killingsworth est une proposition très constructive. Est-ce qu'elle peut retenir l'accord de Madagascar et du Mexique?

Gonzalo BULA HOTOS (Colombia): Estoy seguro, señor Presidente, de que a usted y a los miembros del Consejo no les cuesta dificultad creer que yo he hecho esfuerzos para permanecer en silencio esta tarde. Esto se debe a que fui miembro del Comité de Redacción con un Presidente excelente, joven, que

tiene vitalidad, inteligencia y capacidades que usted debe seguir utilizando.

LE PRESIDENT: Sur le paragraphe 4, avec l'ajout de Madagascar, tel que modifié et amendé, pour être plus précis, par Mme. Killingsworth, est-ce qu'il y a des observations, des remarques? S'il n'y en a pas, je considère que le paragraphe tel que complété est adopté. Paragraphes 5? 6? 7? 8? 9? 10? 11? 12? Adoptés.

Paragraphs 1 to 13, as amended, approved

Les paragraphes 1 à 13, ainsi amendés, sont approuvés

Los párrafos 1 a 13. así enmendados, son aprobados

Draft Report of Plenary. Part V. as amended, was adopted

Projet de rapport de la plénière. Vème partie, ainsi amendée, est adoptée

El proyecto de informe de la Plenaria. Parte V. así enmendado, es aprobado

DRAFT REPORT-PART VI

PROJET DE RAPPORT-SIXIEME PARTIE

PROYECTO DE INFORME-PARTE VI

LE PRESIDENT: Nous passons au document CL 98/REP/6 qui est un Rep. très facile. C'est un point qui ne suggère aucun sujet de controverse, qui est un véritable compte rendu, qui n'est pas passé au Comité de rédaction, mais que nous allons voir ensemble.

Paragraph 1 approved

Le paragraphe 1 est approuvé

El párrafo 1 es aprobado

Paragraphs 2 to 4 approved

Les paragraphes 2 à 4 sont approuvés

Los párrafos 2 a 4 son aprobados

PARAGRAPH 5

PARAGRAPH 5

PARRAFO 5

LE PRESIDENT: Le paragraphe 5 concerne l'Allemagne et le Yémen.

Peter FRANKLIN (Australia): With regard to paragraph 5 on page 4, Council will recall that I made a suggestion that consideration be given to hold a pre-Session briefing. I would ask that a sentence be added to the effect that, "It noted a suggestion for a brief session to be convened in advance of that meeting to inform Rome-based Representatives of meeting arrangements."

LE PRESIDENT: Je veux bien mais je crois que cela a été repris in extenso dans le Verbatim. Je suis convaincu que tout le monde lit attentivement le Verbatim et la suggestion de l'honorable représentant de l'Australie a été reprise intégralement dans le Verbatim; il va de soi qu'il en sera tenu compte comme de toutes les suggestions. Vous avez demandé une réunion informelle. Faut-il faire figurer dans un document formel le vœu d'avoir une réunion informelle? Je crois que l'on a déjà discuté hier de la différence entre formel et informel. Vous avez demandé une réunion de communication: communication des documents, communication du calendrier... Je vous ai dit que votre demande avait été prise en considération et qu'elle figurait in extenso dans le Verbatim. Faut-il maintenant le reprendre dans le corps du rapport?

Que cela figure au paragraphe 5 ou pas, il en sera tenu compte.

R. ALLEN (United Kingdom): I would just like to support the comments made by my Australian colleague. It would be useful to have it in the record of the meeting that this suggestion was put forward.

LE PRESIDENT: Je voudrais que l'on me dicte le texte de l'amendement au paragraphe 5.

Il y a, à mon avis, deux délégations qui en ont parlé.

Peter FRANKLIN (Australia): "It noted the suggestion that a brief session be convened in advance of that meeting to inform Rome-based Representatives of meeting arrangements."

LE PRESIDENT: Il a été noté la suggestion de certains membres, de deux membres plus exactement. On ne peut pas dire que tout le Conseil l'ait demandé. Personnellement, je n'ai entendu que le Représentant de l'Australie. Au cours de la session, il n'y a pas eu deux membres; il y en a eu un et c'est maintenant qu'il y en a deux mais on ne va pas rouvrir le débat.

Est-ce que l'on va dire maintenant que le Conseil dans son entièreté l'a demandé, parce qu'un membre seulement a fait cette suggestion? Cela me paraît délicat.

Mustapha SINACEUR (Maroc): Monsieur le Président, vous avez répondu à ma place; c'est ce que j'avais l'intention de dire effectivement. Je pense que pendant les travaux du Comité de rédaction, dont j'ai eu l'honneur de faire partie, nous avons toujours oeuvré de manière à essayer de reporter le plus fidèlement possible ce qui a été dit globalement au sein de ce Conseil. Maintenant, on voudrait faire un rajout à ce paragraphe 5. Personnellement, je ne partage pas cet avis parce que quelques délégations ou deux délégations ne constituent pas le Conseil.

LE PRESIDENT: Il y a deux formules: s'en référer au Verbatim en tenant compte de la suggestion de l'honorable Représentant de l'Australie ou mettre: "un membre du Conseil a demandé qu'une réunion informelle se tienne avant le Conseil pour...".

Peter FRANKLIN (Australia): I was a little surprised that such a minor issue was taking so much time. I made the suggestion simply to facilitate the future work of the Council. If delegates do not wish to pursue the suggestion, I am happy to withdraw it. It has taken up a fair bit of time and is recorded in two sets of the Verbatim Record, and if it is not the Council's will to proceed with the suggestion, I will withdraw it.

LE PRESIDENT: Je vous remercie. Je crois que la meilleure formule est de retenir la suggestion. D'ailleurs, quand vous avez fait cette suggestion, je vous ai indiqué qu'il en serait tenu compte et que vous pouviez faire confiance à votre président pour essayer d'améliorer l'information de tous les membres du Conseil par l'intermédiaire des représentants permanents. Votre souhait me paraît légitime; néanmoins, il ne me paraît pas utile de reprendre cela dans le corps du rapport, sauf si vous insistez... Je constate que vous n'insistez pas. Je vous en remercie.

Nous adoptons le paragraphe 5-la modification des Etats Membres-en félicitant à nouveau l'Allemagne et le Yémen et en prenant acte des nominations à la caisse des pensions. Je félicite également à nouveau les deux nouveaux membres représentant la Grèce et la Malaisie.

Paragraph 5. as amended, approved

Le paragraphe 5. ainsi amendé, est approuvé

El párrafo 5. así enmendado, es aprobado

Paragraphs 6 to 9 approved

Les paragraphes 6 à 9 sont approuvés

Los párrafos 6 a 9 son aprobados

Paragraphs 10 and 11 approved

Les paragraphes 10 et 11 sont approuvés

Los párrafos 10 y 11 son aprobados

Draft Report on Plenary. Part VI. as amended, was adopted

Projet de rapport de la plénière. VIème partie, ainsi amendée, est adoptée

El proyecto de informe de la Plenaria. Parte VI. así enmendado, es aprobado

DRAFT REPORT-PART VII

PROJET DE RAPPORT-SEPTIEME PARTIE

PROYECTO DE INFORME-PARTE VII

PARAGRAPHS 1 to 9

PARAGRAPHERS 1 à 9

PARRAFOS 1 a 9

LE PRESIDENT: Paragraphes 1-4, adoptés. Paragraphe 5? Je crois que nous devons nous baser sur le texte anglais et trouver une meilleure traduction française. Nous faisons confiance aux spécialistes pour ce faire.

Gonzalo BULA HOYOS (Colombia): Nosotros tratamos de evitar las referencias lingüísticas en la traducción porque sabemos que esto lo ajusta después la Secretaria, pero hay casos en que son tan protuberantes en las diferencias de significación que conviene señalarlos.

En la última frase del párrafo 5, ya nuestro competente, y siempre despierto vigilante, nunca está cansado, aclaró muy bien que se había cometido un error y que debía desaparecer la palabra "no" al final del párrafo 5. Al final del párrafo 5, en castellano quedaría lo siguiente: "Algunos miembros opinaban que la cuestión del sistema de gobierno debería resolverse de forma precipitada", lo cual naturalmente, no queda muy bien. Habría que adaptarlo al inglés que dice, expeditamente, ya que en español esto queda horrible.

LE PRESIDENT: Le paragraphe 5 est adopté. Les paragraphes 6,7,8 adoptés. Paragraphe 9?

L. Ross BROWNHALL (Australia): In the third from last line of paragraph 9 it says, "... Director-General and the UN Secretary-General to conclude the WFP Headquarters Agreement...". If we go back to paragraph 7 we find in the second line "... the WFP Headquarters Agreement had been concluded in a satisfactory manner." Thus we have the Headquarters Agreement having been concluded in paragraph 7, and we are asking again in paragraph 9 for the Director-General and the UN Secretary-General to conclude the Agreement.

In that third to last line we would like to substitute the word "sign" for "conclude", that being the next step in the process.

LE PRESIDENT: Vous me posez une question à laquelle seul le Conseiller juridique pourrait répondre.

Je crois que c'est la même chose. En effet, conclure un accord cela veut dire conclure. Conclure, cela veut dire finaliser et finaliser, cela veut dire terminer. Je ne sais pas si l'on peut aller très au-delà.

LEGAL COUNSEL: Might I just explain what the delegate of Australia has picked up as being an apparent contradiction in the texts between paragraph 7 and paragraph 9. I think, in fact, there is no contradiction in the text. Paragraph 7 refers to the negotiations on the text having been concluded in a satisfactory manner and paragraph 9 refers to the actual conclusion of the Headquarters Agreement.

L. Ross BROWNHALL (Australia): Can we then interpret "conclude" as in "concluding the Agreement" to mean "sign".

Gian Luigi VALENZA (Italie): Je voudrais ici exprimer la sincère satisfaction du Gouvernement italien pour la gratitude que le Conseil a bien voulu lui exprimer au sujet de l'accord de siège avec le PAM, comme il est dit dans le paragraphe 7. A cet égard, il m'est aussi agréable de pouvoir confirmer dans cette enceinte que, de notre côté, nous ne manquerons pas d'oeuvrer en accord avec le Directeur général de la FAO, pour signer, dans les meilleurs délais, soit le document sur l'interprétation des dispositions de l'accord de siège de la FAO, ce qui concerne l'immunité de la juridiction de l'Organisation et la non-applicabilité de la législation italienne du travail aux relations entre l'Organisation et son personnel, soit l'accord de siège du PAM avec le Gouvernement italien.

LE PRESIDENT: Nous pourrions reprendre votre déclaration dans le Verbatim de cette séance.

Nous avons une proposition de l'Ambassadeur d'Australie.

L. Ross BROWNHALL (Australia): If it is agreed within the Council, if it is the Council's understanding that "conclude" means "signed", that is fine with me.

LE PRESIDENT: Nous pouvons considérer le paragraphe 9 comme adopté.

Paragraphs 1 to 9 approved

Les paragraphes 1 à 9 sont approuvés

Los párrafos 1 a 9 son aprobados

Paragraphs 10 and 11 approved

Les paragraphes 10 et 11 sont approuvés

Los párrafos 10 y 11 son aprobados

Draft Report of Plenary. Part VII, as amended, was adopted

Le projet de rapport de la plénière. VIIème partie, ainsi amendée, est adoptée

El proyecto de informe de la plenaria Parte VII, así enmendado, es aprobado

DRAFT REPORT-PART VIII

PROJET DE RAPPORT-HUITIEME PARTIE

PROYECTO DE INFORME-PARTE VIII

PARAGRAPHS 1 to 21

PARAGRAPHES 1 à 21

PARRAFOS 1 a 21

LE PRESIDENT: Nous passons maintenant au document CL 98/REP/8.

Je crois que le REP/8 a déjà pu être examiné de manière approfondie.

Nous passons au paragraphe 1. Je suis heureux de voir que nous avançons rapidement. Pas de remarques sur ce paragraphe ni sur les suivants? Paragraphe 16?

Sra. Margarita LIZARRAGA SAUCEDO (México): Yo no sé, señor Presidente, si es simplemente en español, pero en la última frase me llama mucho la atención la expresión de: se encomió la impresionante labor del PMA en lo que respecta a la colaboración entre organismos. Impresionante es un poco impresionante y, tal vez, no se necesite calificar a ese nivel la gran labor de esa manera. Impresionante me parece exagerado.

LE PRESIDENT: Le terme espagnol adéquat serait: "Se encomió la gran labor". De toute façon, dans les textes français et anglais, il n'y a pas de problème. On peut donc considérer que le paragraphe 16 est adopté. Les paragraphes 17 à 21 sont adoptés.

Paragraphs 1 to 21 approved

Les paragraphes 1 à 21 sont approuvés

Los párrafos 1 a 21 son aprobados

PARAGRAPHS 22 to 52

PARAGRAPHS 22 à 52

PARRAFOS 22 a 52

Les paragraphes 22 à 34 sont adoptés.

Michel MOMBOULI (Congo): A la fin du paragraphe 35, on lit: "voire opposés à cette solution".

Je ne vois pas tellement la liaison entre cette phrase et le reste du paragraphe, qui commence ainsi: "Certains membres se sont déclarés très préoccupés par le recours à l'emprunt et par les coûts que cela représente en termes d'intérêts versés ou perdus". Est-ce que ce sont les membres qui sont opposés?

LE PRESIDENT: Dans le texte français, cela veut dire qu'il y a des membres qui sont préoccupés, qui sont opposés. Certains membres sont seulement préoccupés sans être opposés; d'autres sont opposés sans préoccupation.

Il y a une nuance. Y a-t-il une formule, en français, pour régler ce problème?

Mustapha SINACEUR (Maroc): Monsieur le Président, la formule dont vous venez de parler est très simple. Il faudrait dire: "se sont déclarés être très préoccupés... voire opposés à cette solution".

LE PRESIDENT: En français, cela va. En espagnol, il y a "algunos miembros expresaron su grave preocupación... o se opusieron". Il n'y a pas de contradiction entre les deux. Je crois qu'avec la suggestion du Représentant du Maroc, tout serait clair.

Thomas TANGA (Cameroun): Je voudrais encore améliorer la formule proposée par le délégué du Maroc en disant: "Certains membres ont déclaré être très préoccupés...".

LE PRESIDENT: Pour la clarté de la phrase, le Secrétaire général pourra-t-il nous la lire telle que proposée?

LE SECRETAIRE GENERAL ADJOINT: Si j'ai bien compris les propositions des délégués du Cameroun et du Maroc, la phrase se lirait comme suit: "Certains membres ont déclaré être très préoccupés par le recours à l'emprunt et par les coûts que cela représente en termes d'intérêts versés ou perdus, voire opposés à cette solution".

Michel MOMBOULI (Congo): Je crois que le Représentant du Maroc a donné la bonne formule et nous la retenons, c'est-à-dire: "Certains membres se sont déclarés être très préoccupés... voire opposés à cette solution".

LE PRESIDENT: Cela me paraît parfaitement logique. Le paragraphe 35 est donc adopté.

Les paragraphes 36 à 52 sont adoptés.

Paragraphs 22 to 52. as amended, approved

Les paragraphes 22 à 52. ainsi amendés, sont approuvés

Los párrafos 22 a 52. así enmendados, son aprobados

LE PRESIDENT: Nous passons aux comptes vérifiés 1988-89. Il s'agit des paragraphes 53, 54 et 55, y compris le projet de résolution de la Conférence sur les comptes vérifiés qui se trouvent en Annexe. Y a-t-il des remarques sur ces paragraphes? Ils sont adoptés. Paragraphes 56, 57, 58, 59: adoptés. Paragraphes 60, 61 et 62: adoptés.

Paragraphs 53 to 62. including draft resolution, approved

Les paragraphes 53 à 62. y compris le projet de résolution, sont approuvés

Los párrafos 53 a 62. incluido el proyecto de resolución, son aprobados

Draft Report of Plenary. Part VIII. as amended, was adopted

Le projet de rapport de la plénière. VIIIème partie, ainsi amendé, est adopté

El proyecto de informe de la Plenaria. Parte VIII. así enmendado, es aprobado

DRAFT REPORT-PART IX

PROJET DE RAPPORT-PARTIE IX

PROYECTO DE INFORME-PARTE IX

Paragraphs 1 to 12 approved

Les paragraphes 1 à 12 sont approuvés

Los párrafos 1 a 12 son aprobados

Draft Report of Plenary. Part IX, was adopted

Le projet de rapport de la plénière. IXème partie, est adopté

El proyecto de informe de la plenaria. Parte IX. es aprobado

LE PRESIDENT: Le document CL 98/REP/11 vient d'être distribué. Je vous propose donc de suspendre brièvement la séance pour vous permettre de le lire. Je vous annonce qu'un tout dernier document sera bientôt disponible: le document CL 98/REP/12, qui concerne également les modalités d'accession à la qualité de membre de la FAO envisagées pour les organisations d'intégration économique et régionale. Je me propose de suspendre la séance jusqu'à 18 heures.

The meeting was suspended from 17.30 to 18.00 hours

La séance est suspendue de 17 h 30 à 18 heures

Se suspende la sesión de las 17.30 a las 18.00

DRAFT REPORT-PART X

PROJET DE RAPPORT-DIXIEME PARTIE

PROYECTO DE INFORME-PARTE X

PARAGRAPHS 1 to 14

PARAGRAPHERS 1 à 14

PARRAFOS 1 a 14

Michel MOMBOULI (Congo): Je voudrais un moment interrompre le silence, qui est le bienvenu bien sûr. Et je voudrais justement vous dire, Monsieur le Président, que vous m'avez fait une promesse, lorsque ce texte était encore sous la forme d'un projet de résolution, qu'il faut oublier. J'avais suggéré qu'après le mot "partenaire" dans la quatrième ligne du troisième paragraphe, l'on remplace "en cause" par "concernés" ou "en présence". A l'époque, vous parliez d'"involve". Mais je vois qu'il n'y a pas de progrès de fait.

LE PRESIDENT: Je vois que c'est une erreur de traduction, et que l'on s'est référé au texte anglais qui veut dire "concernés". Votre remarque est tout

à fait judicieuse. "En cause", c'est comme s'il s'agissait de coupables à entraîner devant le tribunal. Nous nous référerons au terme anglais et nous pourrions dire, comme vous l'avez très bien proposé: "les partenaires concernés". Donc, c'est un problème de traduction. Je suis tout à fait d'accord avec votre remarque. Donc ceci uniquement pour le texte français.

Sra. Margarita LIZARRAGA. SAUCEDO (México): Creo que también es un problema de traducción al español. En la última parte dice "reforzar el PAFT" y tal vez es "impulsarlo más por los propios países, porque aquí dice "y hacerlo más impulsado", pero esto no tiene sentido. Solamente le pediría a la Secretaría que lo adecúe al inglés, porque está muy mal.

LE PRESIDENT: La remarque du Congo est tout à fait fondée. S'il n'y a pas d'autres remarques concernant le paragraphe 3, je le déclare adopté.

Il en sera ainsi. Nous passons au paragraphe 4. Il y a quelques petites remarques.

Gonzalo BULA HOTOS (Colombia): Ya México señaló lo que ya quería decir. Creo que lo había señalado yo en el comité; pero, naturalmente, la Secretaría, bajo la presión del tiempo, no lo corrigió. Debe decirse "y de mayor impulso por los propios países".

Muhammad Saleem KHAN (Chairman, Drafting Committee): There is a minor addition to this paragraph, in sub-paragraph (g) which was mentioned. We discussed this paragraph at great length and it was decided that we would maintain the texts more or less in line with the way in which it came forward from COFO in terms of the findings of the review. There was one change we made to sub-paragraph (g). We felt it was necessary because since then, some developments have taken place, and that has been omitted in the text. In the third line of the English text before the words "an ad hoc group of experts" insert the words "in association with them", so the sentence will read, "for FAO to continue its contacts with the World Bank, UNDP and the World Resources Institute, as co-sponsors of the TFAP, to establish as soon as possible and in association with them, an ad hoc group of experts...". The idea was that originally it would be FAO who continues contact, but we would establish them altogether. There are other changes which we would come to later.

CHAIRMAN: On this paragraph?

Muhammed Saleem KHAN (Chairman, Drafting Committee): No, on other paragraphs.

CHAIRMAN: We will commence with the other paragraphs later. I want to know now if a member of Council would like to take the floor on paragraph 4. (In French.)

Donc, il y a une proposition de notre Président d'ajouter les termes, au g) du paragraphe 4, après "as soon as possible" d'ajouter "in association with them"; et après les mots en espagnol au paragraphe g) "lo antes posible, en asociación con ellos"; donc, texte anglais traduit en bel espagnol, et en français "en association avec ces Organisations, avec elles". Est-ce qu'il y a d'autres remarques sur le paragraphe 4? Je ne vois personne désirant intervenir sur le paragraphe 4. Le paragraphe 4 est adopté. Paragraphes 5 et 6, adoptés.

Muhammad Saleem KHAN (Chairman, Drafting Committee): There is one correction flowing from the Drafting Committee. The second sentence of this paragraph reads, "The Council supported the choice of Indonesia"-and the words which we have agreed upon at the proposal of the host Government were "...the choice of Indonesia for holding this meeting..." instead of "to host this meeting". We are replacing that with the words "for holding this meeting".

I have another suggestion now from the Secretariat. This was not discussed within the Drafting Committee, but as Chairman I feel this improves the text and makes it more specific and clear. In the first sentence, "The Council welcomed the intention of the co-sponsors to hold the meeting in a developing country."-The Secretariat would like to be more specific and say "The Council welcomed the intention of the co-sponsors to hold the meeting in pursuance of paragraph 4(g) in a developing country." So the words added are "in pursuance of paragraph 4(g)". We know it is the TFAP meeting which is mentioned in paragraph 4(g).

LE PRESIDENT: Je crois qu'il faut dire "paragraphe g) above". Il s'agit du paragraphe g) du 4. Pour que ce soit bien clair, "paragraphe g) above", cela veut dire "paragraphe g) plus haut", qui se trouvait au paragraphe 4.

Pas de remarque sur le paragraphe 7? Le paragraphe est adopté. Nous en arrivons au paragraphe 8.

Muhammad Saleem KHAN (Chairman, Drafting Committee): There is one more correction. This was the last text to be considered by the Committee and I understand the Secretariat had to make the corrections and send the translations in rather a rush-we finished at 01:30-and some errors have

crept in which are somewhat inconsistent with what was adopted in certain paragraphs or sentences in the Drafting Committee.

The words "further expand the extra-budgetary funding" have been amended to "further strengthen the extra-budgetary funding". This was proposed by one member, and it was adopted as such by the Drafting Committee. So I felt it would be right to point it out.

Sra. Margarita LIZARRAGA SAUCEDO (México): En español, en el pequeño a), está cortada la frase. Yo creo que aquí falta algún renglón o renglones. Después de "ejecución de los PAFT nacionales, empleando los", termina y no se sabe lo que se sigue.

LE PRESIDENT: Il est clair qu'il y a toute une ligne qui a sauté dans le texte espagnol, qui n'a pas sauté dans le texte anglais ni dans le texte français, parce que dans le texte français, on dit: "en recourant aux mécanismes financiers existants qui sont actuellement parmi les moyens les plus appropriés pour une action rapide. Et dans le texte anglais, on dit "using existing financial mechanisms as appropriate channels for prompt action". Alors, c'est une correction qui va de soi et il faudrait reprendre, dans le texte espagnol, ce qui se trouve dans le texte anglais et dans le texte français, puisqu'il y a une ligne qui a disparu dans le texte espagnol.

Augusto OPORTA (Nicaragua): Era para hacer esas mismas observaciones.

EL PRESIDENTE: Tienen ustedes razón totalmente. No hay ningún problema para arreglar eso. (En francés.) Vous avez entendu la proposition de notre Président du Comité de rédaction de changer le terme "expand" par "strengthen". Est-ce qu'il y a une remarque en ce qui concerne cette modification de terme? S'il n'y a aucune modification-étant entendu que le texte espagnol sera complété, suite à la disparition d'une phrase-est-ce que je peux considérer que le paragraphe 8 est adopté? pas de remarques. Le paragraphe 8 est adopté. Paragraphe 9, adopté.

Paulo Estivallet DE MESQUITA (Brazil): On paragraph 10 I would like to suggest a minor change in the second sentence where it reads that the Council agreed that FAO "should make a substantial contribution...". I suggested that we should change that to read"...would have a substantial contribution to make...". Therefore, the second and the last sentence would read: "Recognizing FAO's leadership role... the Council agreed that FAO would have a substantial contribution to make to the development of the legal, technical and intellectual content of such an instrument."

LE PRESIDENT: Est-ce qu'il y a des observations sur le texte tel qu'il a été amendé par le Brésil? (en anglais) Mr Murray, would you agree it is a good observation? Donc, dans le texte français, cela voudrait dire: "Le Conseil est convenu que la FAO aurait une contribution significative pour plus de développement d'un instrument légal, technique et d'intellectuel contenu. Je crois que le texte anglais est très clair. Donc la proposition est de remplacer les mots "should make a substantial contribution" par "would have a substantial contribution to make".

Paulo Estivallet DE MESQUITA (Brésil): Monsieur le Président, on m'informe ici que les interprètes ont traduit en Français: "la FAO aurait beaucoup accordé à l'élaboration d'un tel instrument".

Cheah KAM HUAN (Malaysia): Malaysia supports Brazil's amendment.

CHAIRMAN: Mr Murray, would you like to conclude by giving the opinion of the Forestry Department? I think that we can accept this proposal.

C.H. MURRAY (Assistant Director-General, Forestry Department): Yes, we can accept it.

Michel MOMBOULI (Congo): Je reconnais que beaucoup d'efforts sont faits pour arriver à quelque chose mais je dois avouer que malgré tout ce n'est pas très clair. Si la FAO doit contribuer à l'élaboration d'un tel instrument, cela voudrait dire qu'il y a quelqu'un qui est responsabilisé. La FAO contribue mais qui est responsable de l'affaire. Certes les autres peuvent apporter des contributions. Je voudrais que l'on soit clair là dessus. Tel que c'est libellé, on a l'impression qu'il y a quelqu'un qui fait quelque chose, que la FAO contribue, mais ce n'est pas très clair.

LE PRESIDENT: Je crois que l'Italie et le Brésil apportent une clarification, au contraire, puisque la FAO aurait une contribution substantielle à apporter pour le développement.

Je passe la parole au Brésil puis je clôturerai.

Il faudrait trouver une bonne traduction française.

Paulo Estivallet DE MESQUITA (Brésil): Monsieur le Président, la question est pertinente, mais l'idée est justement que les responsables sont les

gouvernements et que la FAO a une contribution majeure à apporter. Néanmoins la responsabilité incombe au gouvernement.

LE PRESIDENT: C'est très clair puisque c'est une contribution additionnelle qui dépend bien sûr de la volonté des gouvernements, qu'appuient les gouvernements selon les vœux et les décisions politiques prises. Cela me paraît très clair.

Je vous demanderai de marquer votre accord sur le texte anglais et puis nous nous efforcerons de trouver la meilleure traduction française pour refléter l'idée du Représentant du Brésil.

Retenons donc le texte anglais. L'esprit de ce que nous avons dit se retrouvera dans le Verbatim. Je ne pense pas que cela pose de problème. Je demande au Congo s'il a une objection.

Michel MOMBOULI (Congo): J'ose croire que cela sera tel qu'il l'a dit mais c'est tout ce que je peux répondre.

LE PRESIDENT: Je suis certain que cela sera tel qu'il l'a dit. Si jamais le Verbatim n'est pas conforme à ce qu'il vient de dire, je fais confiance au Représentant du Brésil pour le corriger.

Je crois que nous pouvons considérer le point 10 comme terminé. Nous passons au point 11. Y-a-t-il des remarques?

Cheah KAM HUAN (Malaysia): I would like to propose some minor changes to paragraph 11, the first sentence reads as follows: "The Council requested that FAO should make a substantial contribution to the comprehensive report on the Forests and Forestry for the Second UNCED Preparatory Committee in Geneva in March 1991,"-and this is where the new words come in-"and some delegations requested the inclusion of and you delete the word "including".

Augusto OPORTA (Nicaragua): Creo que es también posiblemente problema de traducción. En la última línea dice: "impedir el que le lograron procesos". En la línea anterior dice: "realización de progresos en un instrumento no debería impedir el que se logaran procesos en otros.

Posiblemente es error de traducción. En vez de decir: "Que le logaran procesos", debe decir que se logaran progresos en otros.

EL PRESIDENTE: Deberíamos decir: La realización no debería impedir el que se lograran progresos en otros. En un problema de traducción. Es progreso y no procesos. Esto es una evidencia.

CH. MURRAY (Assistant Director-General, Forestry Department): My recollection of the debate leads me to suggest that it was one or perhaps just two countries which made the proposal, and I would be inclined to be negative on that point. I am inclined to the view that the original text as proposed here more accurately reflects the debate, but it is a decision of the Council.

Peter FRANKLIN (Australia): I would suggest that the latter part of that sentence be deleted. I do so for three reasons. One is that the general contribution of FAO is quite adequately covered in paragraph 10, as amended. Secondly, I do not think it is necessarily appropriate for us to specify the contribution of the FAO to the UNCED process. That is something to be done in consultation with the UNCED Secretariat. Thirdly, I recall a very large number of countries suggesting that work be done in support of the UNCED Preparatory Committee Meeting, but I do not recall anyone making that linkage and actually specifying the nature of the work that should be done in support of that process. On those three points, I would suggest that it would be preferable to delete the second half of that sentence beginning with "including" and ending with "initiatives",

Vishnu BAGHWAN (India): What I have to submit is that "during the discussion there were many delegations who requested that FAO make a contribution to the UNCED and supply the inputs which were requested" but I think there were a few delegations who did suggest on the technical and legal scope of the content of the possible international instrument, so I think it will be better to correctly reflect the discussions here if we have the suggestion made by Malaysia.

Muhammad Saleem KHAN (Chairman, Drafting Committee): This was really not discussed in the Drafting Committee at any great length and the Drafting Committee endorsed the text as it had come out in the draft. I think the suggestion made by Malaysia should not create any difficulties, like the delegate of India has pointed out, because it does improve the text to some extent. In the initially formulated sentence, in fact, it places more emphasis on this view because it assigns the whole idea to the Council. Now by using "some delegations" the sense is still included but it is less emphatic.

Victoriano B. LEVISTE (Philippines): As a follow-up to what the delegate from Australia was suggesting, deleting the phrase from the word

"including", I think it is possible since the sense here is already covered in paragraph 10 in the last sentence when it says "that FAO should make a substantial contribution to the development of the legal, technical and intellectual content of such an instrument."

Winston RUDDER (Trinidad and Tobago): I merely have one observation to make on this issue. It is really a concern in that I know I had made a contribution on this particular topic and so did some of my colleagues in the Council, including Canada. It seems that at the end of paragraph 10, which we have accepted, we are saying that FAO would have a substantial contribution to make but we are seeking in paragraph 11 to avoid indicating where, in some kind of context this contribution will be made, it cannot be made in vacuand having regard to the tenor of the discussions that took place on the issue the distinct impression I gained, and it seems that the consensus that Council arrived at was that FAO should not go off on a tangent and begin work on the preparation of legal, technical matters relating to an instrument, but that work should be done in the context of the activities related to the UNCED. I do not see any difficulty therefore in us going ahead with the acceptance of the text as it is.

Paulo Estivallet DE MESQUITA (Brazil): I would almost take the same arguments taken by the delegate of Trinidad and Tobago but I would arrive at a different conclusion. In fact on the one hand I do not have difficulties with the suggestion made by Malaysia even though if it were to be taken up I would suggest two sentences be made but I really do prefer the suggestion put forward by the delegate of Australia. It avoids confusion, it avoids a reflection of the Report of the Council of something, it raised a number of divergencies during the debate here and in fact it is true that some delegations really requested the inclusion of those details on the technical and legal scope. On the other hand, a number of other delegations requested that FAO's contribution do not include any detailed ideas on the technical and legal scope. So perhaps to avoid difficulties and this reference to what some delegations requested I think we could just stop after March 1991 there and delete the rest of this sentence.

LE PRESIDENT: Je crois que c'est la voix de la sagesse parce que dans le débat que j'ai suivi avec intérêt il y avait le même sentiment qui se dégagait.

Vanrob ISARANKURA (Thailand): I would like to support the proposal by the Australian delegation because I think paragraph 11 is broad enough, I think the FAO can do everything, it can make such a contribution, it can do what it wants. We do not have to stick on paragraph 11, we do not need it. Paragraph 10 means FAO can do anything they want.

Cheah KAM HUAN (Malaysia): If it helps the work of this committee and this Council I would go along with the proposal made by the delegate from Australia.

C.H. MURRAY (Assistant Director-General, Forestry Department): We have two proposals, in effect. One proposal is to retain the first portion of the first sentence of paragraph 11, that is to say "The Council requested that FAO should make a substantial contribution to the comprehensive Report on Forests and Forestry for the Second UNCED Preparatory Committee in Geneva in March 1991" and then delete the rest of that sentence, i.e., from "including" in the third line to "international initiatives" in the third last line. The other proposal is that made by the delegate from Malaysia that we should insert the phrase "and some delegations requested the inclusion of more detailed ideas" etc. It is for the Council to decide which of those alternatives we are going to retain.

Paulo Estivallet DE MESQUITA (Brazil): The impression that I have is that there is in fact only one suggestion. Now, since Malaysia has already agreed with the proposal made by Australia we would have just one proposal on the table, that is the deletion of the second part of the first sentence. Supposing that this is agreeable to the Committee there would need to be a minor change in the sentence where it says "ought to be complimentary with these other initiatives". Since there would be no previous reference to "other initiatives" we would have to delete "these" and perhaps add after "initiatives concurrently under way" that would be an option. So the last sentence would read "some members observed that any eventual instrument on forest ought to be complimentary with other initiatives currently under way and progress on any one instrument" etc., etc.

CHAIRMAN: Can you agree with this proposal, Malaysia?

Cheah KAM HUAN (Malaysia): Yes.

LE PRESIDENT: Je crois que le texte proposé par le délégué du Brésil est accepté par la Malaisie. Rencontre-t-il l'approbation du Conseil? Le paragraphe 11 est adopté. Paragraphe 12?

Cheah KAM HUAN (Malaysia): I just have a small amendment on paragraph 12, line 1, starting "The Council endorsed" to replace the word "endorsed" with "noted" and the third line "noted that this meeting" to delete the word "noted".

Sra. Margarita LIZARRAGA SAUCEDO (México): Considero que el Consejo sí dio la bienvenida a esta iniciativa de la FAO, al Secretario General del CNUMAD, y me parece que su forma actual es bastante adecuada. No creo que "tomar nota" sea solamente una manera de expresarla. Yo preferiría el párrafo como está.

LE PRESIDENT: Nous pourrions peut-être mettre "a approuvé avec faveur" ou "a approuvé favorablement". Nous pourrions trouver une solution intermédiaire entre la position de la Malaisie et celle du Mexique.

Augusto OPORTA (Nicaragua): En la penúltima línea, donde se dice "que dicha reunión podría celebrar" debe sustituirse por "que dicha reunión podría celebrarse" en el texto español.

EL PRESIDENTE: Supongo que el Sr. Embajador de Colombia podrá aceptar "podría celebrarse". Mr Murray, what do you think about this proposition?

C.H. MURRAY (Assistant Director-General, Forestry Department): We are in the hands of the delegates.

LE PRESIDENT: Je demande au Représentant de la Malaisie s'il accepte ce compromis. On n'endosse pas mais on accueille avec faveur. Il y a une petite nuance. Le Conseil est-il d'accord avec cette formule de compromis? Le paragraphe 12 est adopté. Paragraphe 13, adopté, paragraphe 14?

Pedro Agostinho KANGA (Angola): Je voudrais me référer à la dernière ligne, où l'on parle de la Conférence ministérielle africaine sur la foresterie. Nous avons parlé de la Conférence ministérielle de l'Organisation africaine du bois. Il faut donc modifier le texte.

LE PRESIDENT: Il va de soi que l'on tient compte de votre remarque et qu'il s'agit de la Conférence ministérielle de l'Organisation africaine du bois.

Jacques WARIN (France): Ma remarque est analogue. Elle touche la Conférence ministérielle de Strasbourg. Son titre officiel est la Conférence ministérielle paneuropéenne. Je précise bien: paneuropéenne, c'est-à-dire de toute l'Europe.

LE PRESIDENT: De l'Atlantique à l'Oural. Je crois que nous pouvons marquer notre accord sur ces deux ajouts. Le paragraphe 14 est adopté.

Paragraphs 1 to 14 as amended, approved

Les paragraphes 1 à 14 ainsi amendés, sont approuvés

Los párrafos 1 a 14 así enmendados, son aprobados

Draft Report of Plenary. Part X. as amended, was adopted

Projet de rapport de la plénière. Xème partie, ainsi amendée, est adoptée

El proyecto de informe de la Plenaria. Parte X. así enmendado, es aprobado

DRAFT REPORT-PART XI

PROJET DE RAPPORT-ONZIEME PARTIE

PROYECTO DE INFORME-PARTE XI

PARAGRAPHS 1 to 14

PARAGRAPHES 1 à 14

PARRAFOS 1 a 14

LE PRESIDENT: Paragraphe 1, adopté, paragraphe 2, adopté, paragraphe 3, adopté; paragraphe 4?

LE DIRECTEUR GENERAL: A propos de ce paragraphe et, en particulier, de la dernière phrase qui se lit comme suit: "Il est convenu que, dans la mesure où le projet d'accord modifie substantiellement ces relations, les organes directeurs compétents devraient examiner l'opportunité d'un tel changement", je voudrais simplement faire remarquer que le Conseil ne s'est pas prononcé à ce sujet.

LE PRESIDENT: Y a-t-il des remarques?

Muhammad Saleem KHAN (Chairman, Drafting Committee): This part of the report was approved en bloc by the Committee and it is really up to the members who are here to decide but if the existing text seems to be inconsistent with what happened under the main item on FAO/WFP relationship and members might like to consider deleting this.

LE PRESIDENT: Il est évident que c'est une matière importante. Je crois que le Comité de rédaction a adopté ces rapports en bloc. Nous tiendrons compte de la remarque qui vient d'être faite. Y a-t-il d'autres remarques?

Sra. Margarita LIZARRAGA SAUCEDO (México): En el párrafo 11 del texto español habrá que cambiar "nacional" por "regional".

EL PRESIDENTE: El Comité de Redacción aprobó todo. Estamos en el párrafo 4 y nosotros vamos a aprobar uno por uno. Llegaremos al párrafo 11 más tarde.

Sra. Margarita LIZARRAGA SAUCEDO (México): Disculpe, es que había deducido en la traducción que aprobábamos todo en bloque.

EL PRESIDENTE: Lo siento mucho. He dicho de manera muy clara que el Comité de Redacción aprobó el documento de forma global, pero nosotros lo estamos examinando punto por punto. Esto es bien diferente. No vamos a decir que trabajamos mejor que el Comité de Redacción, porque este Comité trabaja de una manera estupenda. Doy la palabra a la distinguida representante de Argentina.

Sra. Mónica DEREGIBUS (Argentina): Mi delegación cree que, a los efectos de no inducir a error ni a confusiones, sería mejor acoger la sugerencia del Presidente del Comité de Redacción y eliminar la última oración del párrafo 4.

EL PRESIDENTE: Creo que Ud. tiene toda la razón.

Muhammad Saleem KHAN (Chairman, Drafting Committee): It is up to the Council to agree on that. I made a suggestion.

Waleed E. ELKHEREIJI (Saudi Arabia, Kingdom of) (Original language Arabic):

I just wanted to support what was said by the Chairman of the Drafting Committee—that is, to delete the last sentence of paragraph 4.

LE DIRECTEUR GENERAL: Je n'ai proposé aucun changement. Tout à l'heure, il y avait un délégué qui voulait que je signe, ce soir ou demain matin, l'Accord de siège. J'ai fait remarquer que le Conseil n'avait pas tenu compte de cette phrase, qui est une phrase du Comité des questions constitutionnelles et juridiques.

Je note que cette conclusion du Comité des questions constitutionnelles et juridiques n'a pas fait l'objet de discussion et que le Conseil ne s'est

pas prononcé à ce sujet. Mais on ne peut pas enlever la phrase, qui est celle du rapport du Comité. Il y a d'ailleurs, ici, des membres du Comité qui peuvent confirmer ce que je dis.

LE PRESIDENT: Cet échange de vues sera repris au procès-verbal. Il s'agit d'une phrase du Président du Comité des questions constitutionnelles et juridiques et nous n'allons pas la changer. Je vous propose donc de maintenir le paragraphe 4 tel qu'il est. Le paragraphe 4 est donc adopté. Les paragraphes 5-13 sont adoptés.

Paragraphs 1 to 13, as amended, approved

Les paragraphes 1 à 13. ainsi amendés, sont approuvés

Los párrafos 1 a 13. así enmendados son aprobados

Draft Report of Plenary. Part XI, as amended, was adopted

Projet de rapport de la plentere, XIème partie, ainsi amendée, est adoptée

El proyecto de informe de la Plenaria. Parte XI. así enmendado, es aprobado

DRAFT REPORT-PART XII

PROJET DE RAPPORT-DOUZIEME PARTIE

PROYECTO DE INFORME-PARTE XII

PARAGRAPHS 1 to 10

PARAGRAPHES 1 à 10

PARRAFOS 1 a 10

Paulo Estivallet DE MESQUITA (Brazil): On paragraph 3 I have a last sentence that I would suggest adding to this paragraph. The sentence would read as follows: "In this context, it was stressed that the number of votes of a regional economic integration organization would never exceed the number of votes of its Member States."

Mustapha SINACEUR (Maroc): Si j'ai bien compris la lecture en français de ce paragraphe, je crois que la remarque de la délégation du Brésil figure un peu plus haut-peut-être sous une autre forme-à la fin de la huitième ligne du texte français, lorsqu'on dit: "La somme des droits et obligations de l'Organisation d'intégration économique régionale et de ses Etats Membres ne doit jamais dépasser la somme des droits et obligations des Etats Membres formant ladite organisation."

LE PRESIDENT: Vous avez raison mais, si le Représentant du Brésil souhaite la lire une deuxième fois sous une forme différente, je crois qu'il ne faut pas lui faire de peine. Il n'y a aucune raison de lui refuser de dire clairement ce sur quoi nous sommes tous d'accord. Je pense qu'il n'y a pas de problème et que nous pouvons accepter la phrase ajoutée par le Représentant du Brésil. Le paragraphe 3 est donc adopté, tel qu'amendé. Les paragraphes 4, 5, 6, adoptés.

Ms Jane E. BECKER (United States of America): We think it would be beneficial to include in the first sentence of paragraph 7, after the word "regional" the two words "economic integration". The first sentence would then read: "The Council noted that regional economic integration organizations in other parts of the world might be interested in possible membership in FAO" etc., just for clarification's sake.

LE PRESIDENT: C'est une précision mais, pour le procès-verbal, je crois qu'il faut parler de l'intégration économique régionale répondant aux conditions prescrites, c'est-à-dire l'intégration économique impliquant un transfert de souveraineté dans certaines matières.

LEGAL COUNSEL: I would be in agreement with both suggestions, which seem to add precision to the wording.

Victoriano B. LEVISTE (Philippines): I was just thinking of a better word for the word "noted" in the first line. If there are no objections I would like to propose changing the word to "agreed".

LE PRESIDENT: Je crois que nous pouvons tous accepter cela.

LEGAL COUNSEL: I am entirely in your hands, Mr Chairman, and the hands of the Council. I was just wondering where the element of agreement in this is. It seems to me that it is noting a fact rather than agreeing with that fact but we are entirely in your hands.

LE PRESIDENT: Je ne suis pas tout à fait d'accord avec votre interprétation, parce qu'il a été déclaré de manière très claire que le point qui était en discussion couvrait non seulement la Communauté économique européenne, mais des organisations régionales qui en arriveraient à un système analogue et, dans l'hypothèse où, dans les organisations, à l'instar de la Communauté économique européenne il y

aurait des transferts de souveraineté dans certains domaines, la matière, donc le système, pourrait s'appliquer de la même façon. Donc je crois qu'on l'a noté.

Il y a eu un large consensus qui s'est dégagé de nos travaux. Je ne sais pas si mon interprétation est valable ou non, mais c'est comme cela que je l'ai comprise; et je crois avoir bien compris, parce que non seulement cela a été dit, mais cela a été redit, et cela a été répété par beaucoup de membres de ce Conseil. Alors je suis entre vos mains, mais je crois que la suggestion des Philippines pourrait et mériterait d'être retenue. Est-ce que quelqu'un a une objection à faire à la proposition des Philippines? Je ne vois aucune objection.

Muhammad Saleem KHAN (Chairman, Drafting Committee): I think that is the intent. The sentence, as it has come in here, has come in because originally the text presented to the Drafting Committee kept on talking about the EEC. There was a need to include this sentence here. In fact, the whole examination is in the context of regional economic integration organizations and not in the context of just the EEC. I think the Secretariat might look into it and make the first sentence broader. This would serve what the Philippines desire. Before that most of the text kept on referring to the EEC and the Drafting Committee felt that was not correct because the whole examination of the issue was in the context of all regional economic integration organizations. That text has unfortunately continued in this first sentence. I think the Secretariat will probably look after this with a proper formulation.

LE PRESIDENT: Je suis très heureux d'entendre le Président du Comité de rédaction, parce qu'il a exactement l'opinion que j'ai.

Joseph R. TURKSON (Ghana): I think I have to agree with the Chairman of the Drafting Committee. I was going to explain that but he has done it for me.

LE PRESIDENT: Je ne sais pas quel est le meilleur terme; mais, dans le texte français: "Le Conseil a convenu" ou "Le Conseil a marqué son accord", parce qu'il l'a marqué effectivement. Alors je crois que l'on peut clôturer ce point de la discussion. Est-ce qu'il y a d'autres remarques concernant le paragraphe 7? Nous retenons la remarque nuancée de l'honorable Représentant des Etats-Unis, étant entendu qu'il s'agit d'intégration économique régionale avec des transferts de souveraineté. Pas de remarque? Le paragraphe est adopté.

Nous passons au paragraphe 8. Est-ce qu'il y a des remarques sur le paragraphe 8?

Muhammad Saleem KHAN (Chairman, Drafting Committee): I have just one clarification to point out. The text, as is contained in the present second sentence, poses some difficulty conveying the meaning which was intended by the sentence. It says: "In this context, the Council noted that there were amendments to the Constitution to be approved at the forthcoming Twenty-sixth Session...". This is not correct. The correct wording would be that "the Council noted that there were amendments"-I think that would be the correct language-"to the Constitution to be approved at the forthcoming Twenty-sixth Session...". It just inverts the words "there" and "were".

LE PRESIDENT: Je crois que sur le plan juridique, le Président du Comité de rédaction a parfaitement raison.

Est-ce que tout le monde marque son accord sur ce que vient de dire le Président du Comité de rédaction? Et dans cette hypothèse, nous considérons que le paragraphe 8 est adopté.

Vanrob ISARANKURA (Thailand): I would like to report an amendment in line 9 of this paragraph at "as a matter of urgency". I propose we change that of "as soon as possible". This comes from my proposal. I would prefer "as soon as possible" instead of "as a matter of urgency".

LE PRESIDENT: C'est une nuance à propos de la Commission des thons de l'Océan indien. Vous êtes intervenu. Vous avez de fait demandé à ce que le problème se règle le plus rapidement possible. Donc il s'agit de mettre: "As soon as possible". Pas de remarque sur la proposition de la Thaïlande? Dans ce cas, le paragraphe 9, tel qu'amendé par la Thaïlande, est adopté

Paragraphe 10: pas de remarque sur le paragraphe 10? C'est d'ailleurs le dernier paragraphe du dernier document, et la clôture des rapports. Il n'y a pas de remarques sur le paragraphe 10?

Je voudrais maintenant féliciter tout le Comité de rédaction, tous les Membres, et son Président, pour l'excellent travail qui a été fait. Vous avez vu que dans un temps record, nous avons pu adopter un très important rapport; et si l'on a pu être aussi rapide, c'est grâce à l'efficacité des Membres du Comité de rédaction, et à la très grande compétence de son Président.

Paragraphs 1 to 10, as amended, approved

Les paragraphes 1 à 10 ainsi amendés, sont approuvés

Los párrafos 1 a 10 así enmendados, son aprobados

Draft Report of Plenary. Part XII. as amended, was adopted

Projet de rapport de la plénière, XIIème partie, ainsi amendée, est adoptée

El proyecto de informe de la Plenaria. Parte XII, así enmendado, es aprobado

DIRECTOR-GENERAL: First, let me congratulate the Council on finishing a lengthy and heavy Agenda, this, Mr Chairman, is a mark of the importance which our Member Nations attach to the deliberation of this body, and also a tribute to your able conduct of the proceedings.

I wish to congratulate also the Chairman and the Members of the Drafting Committee who have deployed heroic efforts to complete their work. The forthcoming weekend should help them to recuperate their many hours of lack of sleep.

Mr Chairman you have covered a vast range of subjects of no small import.

Even the standard reports on the World Food and Agriculture Situation were fraught with more than usual difficulty, in view of the status of the negotiations in the Uruguay round.

I will not refer to all of the topics you have covered, but would like to make a few comments on some of them including the Financial Situation.

Before doing so, I want to assure you that my colleagues and myself will pay the utmost attention to your decisions and will do our best to implement them in the light of our financial resources, and taking into consideration the time frame you have set for their implementation, as well as the other priorities you have already indicated to us.

I have already referred to the Uruguay Round and would only add that even if things do not now go as well as we have all hoped, the Organization will need to continue its work as best it can, to facilitate an agreement.

I share the conviction of so many Member Nations that FAO has an important role to play in cooperation with GATT, in the area of sanitary and phytosanitary measures and barriers to trade.

As regards plant genetic resources, the decision of the United States and Japan to join the Commission and the withdrawal of reservations by seven countries, must surely be greeted with satisfaction by all those countries which supported the original initiative to draw up the undertaking and establish the Commission.

I share their satisfaction, and welcome the encouragement, albeit cautious in some respects, to move ahead in the field of biodiversity.

The Council devoted a great deal of attention to the Report of the Committee on Forestry.

Regarding the Tropical Forestry Action Plan, the review which I initiated almost a year ago, has been taken a stage further by the Council.

I have been impressed by the desire of countries in all regions to see a strengthening of the TFAP in general, and of FAO's role in particular.

I also welcome the support expressed for the joint initiatives currently being taken by the four co-sponsors of the TFAP, namely, FAO, the World Bank, UNDP and the World Resources Institute.

Among the system-wide issues with which you dealt was the question of operational activities.

I was grateful for the constructive debate and the support given to FAO for its approaches to the issues in hand.

We cannot of course gloss over the problems. In view of the size of its UNDP-funded programme, FAO will face considerable administrative and human difficulties if there is any shortfall in income as a result of the new system.

It would be quite inappropriate for FAO to have to share the cost as well. Nor is it. I fear, realistic to hope that the new system will not have any adverse effect on the regular programme.

But, given adequate transitional arrangements, we can minimize the damage and loyally implement the new system.

At this Council you have dealt with something unique: the interest of the European Economic Community in obtaining membership of the Organization.

I am always happy when a country wishes to join FAO: it is an evident sign of belief in the Organization's continuing relevance and vitality. This feeling is multiplied when several countries, already individual members themselves, also want to share in a new, collective membership.

Such a wish obviously raises all sorts of problems, and many of them have been underlined during the debate. I do not minimize the difficulties of providing-in time for the next council session-the analyses and the options requested.

However, we will carry out this task to the best of our ability, to facilitate your task next June.

Turning now to the implementation of the review of FAO, it was gratifying to my colleagues and myself that our work so far-amid so many difficulties and constraints-on implementing Resolution 10/89, was so well-received by the Council.

We will continue our efforts but I must stress that, unless we receive sufficient regular programme and extra-budgetary resources, progress in the future will be hampered.

We will present the medium-term plan next year. I can assure you, that the plan will address FAO's major thrusts in the coming six years. It will pay particular attention to cross-sectoral and cross-programme priorities and action plans and will reflect FAO's cooperative efforts with other UN Agencies.

It will also show the organic link which must exist, between the medium-term plan and the successive programmes of work and budget, which will constitute our means of implementing the plan.

Coming to the question of personnel, I should like to thank the Council for showing its confidence in my management, by delegating to me its authority to determine the effective date of application of the new salary scale for the General Service Staff.

Mr Chairman, I said I would come back to the problem of the Organization's finances.

I have to do so, as it is fundamental to the life and vitality of the Organization, that contributions are paid in full and on time.

There is no way we can make cash flow projections when we do not have the information we need from Member Nations as to the extent and timing of such payments.

At the precise moment that I am speaking to you, FAO does not have the financial resources to pay salaries for the month of January.

We shall start 1991 with no money in the Working Capital Fund of the Special Reserve Account, and with a debt of 28 million dollars obtained by means of internal borrowing, plus several million dollars worth of outstanding bills.

Under these circumstances, how can you expect me to plan our activities for 1991, when their cost is 284 million dollars, not counting the activities for 1990 which have had to be postponed.

If the situation has not been worse this year, it is due to those contributors who have made special efforts to pay their contributions on the date due, or as soon as possible thereafter.

I want to thank those contributors again for what they have done this year, and in advance for the effort I hope they will make to do the same next year.

Mr Chairman, I cannot stress it enough. The progress we can make in implementing the Conference and Council's directives depends to a large extent on how soon we can resolve the problem of unpaid contributions and arrears.

As I leave you, this is my greatest preoccupation.

The Programme of Work and budget for 1992-93 was not on the Agenda of the Council.

The first outline is still in preparation. It will be submitted to and considered by the January sessions of the Programme and Finance Committees, as the basis for an eventual consensus.

I will not speak about its content now, but I think it would be fair to all of you to give some indication-if you like, a signal-about my present and probable thinking on the budget level.

On costs, I am at the mercy of systems controlled by others. Travel costs have increased by more than 15 percent since August this year.

The rate of inflation in Italy and in many countries where our activities are carried out, is steadily increasing.

Staff increases are controlled by the ICSC and the 5th Committee of the UN.

I have never sought to over-estimate these cost increases, nor others, in whatever category they fall.

I have never ceased to search for greater efficiency and economy, but I must declare that there is no more room for significant savings in costs through further economies in services.

However, you can be sure that cost increases in the next biennium will not be over-estimated.

As regards the Programme, if only there were resources enough, the declarations, the programmes of action, the resolutions, the requests, the demands, here and elsewhere, for more and better from FAO, would be like an ancient roman banquet for the programmers.

However, present and foreseeable financial circumstances make the programmers' life a nightmare.

I am bound by the Conference and/or Council decisions to continue to provide in the next Programme of Work and Budget for 1992-93, resources for 16 FAO special action programmes, and for half a dozen action plans and activities launched by the General Assembly of the United Nations.

Furthermore, the present Council has commissioned the Secretariat to prepare two more plans, three studies and one additional intersectorial programme, without providing the resources required.

We will do our best, as always, to present a balanced, current, integrated programme which responds to your decisions. But I must warn you now that it will not be possible to do all that you want, or all in the same measure that you would like.

Many of our larger contributors have reiterated their position that budget growth in the Organization should be contained.

In addition, I cannot ignore the fact that there are many countries which would wish to see the Organization's Resources increased, but which are too poor or too constrained to be able to meet their obligations promptly.

Their need for FAO assistance remains pressing, but their capacity to pay even their limited contribution is eroding constantly, due to factors beyond their control.

I cannot in all conscience contemplate aggravating their payment problems in order to increase provisions, even for well-established programme priorities.

Taking all of these factors into account it is my firm intention to contain the programme budget level, when formulating my proposals to the Programme and Finance Committees.

The decision is of course up to the member countries. I hope they will reach consensus, and that is the objective of the outline and the January meeting.

I have always wanted and sought consensus and I will continue to do so. I want to have not only a good Programme, but one I can execute with the full support and enthusiasm of all Member Nations.

I leave you with this thought, and with my very best wishes to you all and your families for a Happy New Year.

LE PRESIDENT: Je voudrais remercier sincèrement le Directeur général pour son excellent discours et pour ses voeux que nous lui retournons de tout coeur. Nous savons qu'il assume une tâche et une responsabilité très lourdes. Je pense que la 98ème session de notre Conseil a été fructueuse. Nous avons étudié un nombre de points difficiles mais passionnants et nos débats ont été francs, directs et loyaux. Nous pouvons considérer que nos méthodes de travail sont satisfaisantes bien que nous puissions encore les améliorer. Mais c'est surtout la bonne volonté des hommes et des femmes qui permet un dialogue de qualité, constructif pour répondre aux questions qui nous sont posées.

Dans quelques jours le Directeur général devrait adresser à tous les Etats Membres la lettre traditionnelle, demandant le paiement des contributions 1991. Déjà en 1989 et 1990, un certain nombre de pays avaient fourni un effort particulier pour régler rapidement leurs contributions. Nous avons le devoir de lancer le même appel, compte tenu de cette contribution financière, aux pays qui ont compris leur responsabilité en émettant le voeu que ceux qui n'ont pas pu rejoindre ces Etats le fassent rapidement s'ils le peuvent-et beaucoup le peuvent.

Nous avons noté, au cours des discussions de ce Conseil, une réelle volonté d'intégration des efforts de notre Organisation pour répondre à tous les défis que nous rencontrons dans le domaine de l'agriculture, au sens le plus large, en y incluant les Forêts et les Pêches, tous les problèmes d'alimentation, sur lesquels nous avons eu d'intéressants échanges, les problèmes de nutrition et les problèmes de financement.

Bien que je souhaiterais faire un discours, je n'en ai pas l'intention maintenant parce que vous êtes tous fatigués. Cependant je dirai que nous devons définir nos objectifs ce qui implique également faire l'impossible pour adapter les moyens à ces objectifs. Ce serait un très mauvais exercice que de définir les moyens et de fixer les objectifs en fonction de ces moyens parce que dans le monde de demain, nous avons à répondre à une série de défis. Le monde connaît actuellement une situation dramatique et angoissante. Or les moyens dont nous disposons sont notoirement insuffisants pour atteindre tous les buts que nous nous sommes fixés. Dans tout plan, qu'il s'agisse du plan chenille, qu'il s'agisse du plan glissant, ou du plan à moyen terme, nous devons également tenir compte des besoins du monde pour tenter de répondre à nos objectifs. Or, répondre à ces objectifs, c'est répondre à l'angoissante interpellation du monde de la faim, de la misère et d'un monde qui doit se tenir debout dans un dialogue permanent avec les pays riches pour que tous ensemble nous arrivions à une véritable solidarité.

Nous avons parlé du rôle des organisations économiques et régionales et des transferts de souveraineté. Je pense que dans le monde de demain-c'est une opinion personnelle-les transferts de souveraineté devront se réaliser au niveau des grandes organisations internationales. Notre organisation, dans le secteur de l'alimentation, de l'agriculture, de la nutrition, a un rôle capital parce qu'il n'y a pas de développement possible sans améliorer la situation des plus pauvres et des plus démunis.

Voilà les quelques observations que je voulais faire en soulignant combien j'ai apprécié la qualité et la teneur de nos débats empreints de courtoisie. Le climat de Rome est propice aux échanges loyaux.

Je voudrais vous remercier et je voudrais remercier le Secrétariat qui a été particulièrement présent à toutes les séances de notre Conseil, remercier tous ceux qui ont contribué au succès de ce Conseil, les interprètes, les collaborateurs, les messagères. Tout ceci a fait que ce Conseil sera pour moi un moment important de mon existence. Vous y avez contribué et je ne puis vous dire qu'une chose: merci.

Applause

Applaudissements

Aplausos

Si personne ne demande la parole, je proposerais de lever la dernière séance de notre Conseil. Je vois que l'honorable représentant des Etats-Unis demande la parole.

Duane ACKER (United States of America): The United States Delegation expresses sincere satisfaction at the rapidity with which the Council has moved through a very complex and rich agenda. We have made much progress by means of a cooperative spirit. The Secretariat, the Drafting Committee and all concerned deserve our sincere thanks. The United States believes that the FAO is a very important Organization, and we join the Director-General and the leadership of this Organization in acknowledging and expressing our appreciation to and for all of the employees of FAO.

Thank you, Mr Chairman.

CHAIRMAN: I would like to agree wholeheartedly with the representative of the United States. I would now like to call on the representative of Poland, a Vice-Chairman of our Council.

Tadeusz STROJWAS (Poland): As a member of the Delegation of Poland, I wish to express my sincere thanks to all those delegations from Europe and other regions of the world who submitted, and supported, me as a candidate to the Vice-Chairmanship of this session of the Council, and who spoke warmly of my modest self as Vice-Chairman.

To the Director-General and you, Mr Chairman, for your excellent-as always-guidance and cooperation, to the distinguished Secretary-General of this Session and his assistants who encouraged me before and during the session, to the interpreters and other members of the Secretariat for their assistance, may I say thank you.

LE PRESIDENT: Je vous remercie très vivement de votre collaboration, et des conseils que vous nous avez donnés. Je remercie tous les vice-présidents et tout particulièrement le Président du Comité de rédaction qui a fait un travail considérable.

Il me reste à vous remercier et à vous souhaiter une heureuse année et je déclare close la 98ème session du Conseil de notre Organisation.

The meeting rose at 19.30 hours

La séance est levée à 19 h 30

Se levanta la sesión a las 19.30 horas